This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использовапия

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отиравляйте автоматические заиросы.
  Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице `http://books.google.com/`

А. И. Яцимирскій.

СЛАВЯНСКІЯ И РУССКІЯ РУКОПИСИ

РУМЫНСКИХЪ БИБЛІОТЕКЪ.

I. Монастырь Агапія.—II. Румынская Академія.—III. Національный Музей Древностей въ Бухарестѣ.—IV. Библіотека Пансія Великовскаго.—V. Нямецкій монастырь.—VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія.—VII—XII. Хронологическіе, именной, географическій и предметные указатели.

ИЗДАНІЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Съ 42 автотипическими снимками.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1905.

Цѣна 10 руб. — Prix 30 Mk.

STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES

А. И. Яцимирскій.

СЛАВЯНСКІЯ И РУССКІЯ РУКОПИСИ

РУМЫНСКИХЪ БИБЛІОТЕКЪ.

I. Монастырь Агапія—II. Румынская Академія.—III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ. — IV. Библіотека Паисія Величковскаго. — V. Нѣмецкій монастырь.— VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія.—VII—XII. Хронологическіе, именной, географическій и предметные указатели.

ИЗДАНІЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Съ 42 автотипическими снимками.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1905.

Цѣна 10 руб. — Prix 20 Mk.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Февраль 1905 года.
Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

Отдѣльный оттискъ изъ Сборника Отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ, т. LXXIX.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.

Оглавленіе текста.

стр.

Оглавленіе текста . . . . . III—VIII

Оглавленіе снимковъ . . . . . IX—X

Вмѣсто предисловія . . . . . XI—XL

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія. — Правописаніе ихъ.—Старинные термины для опредѣленія рукописей.—Внѣшній видъ ихъ. — Переплеты и ихъ терминологія. — Цѣны на книги.—Писцы.—Раздѣленіе труда. — Записи: начальныя, о пожертвованіи, проклятія нарушителямъ воли жертвователя, просьбы писцовъ о снисхожденіи, молитвенныя обращенія, эпитеты писцовъ, сравненія и сентенціи. — Историческія и румынскія записи. — Матерьялъ и орудія для письма и украшеній. — Виды «Молдавскаго» письма. — Лицевыя рукописи. — Орнаментъ. — Хронологія въ записяхъ и надписяхъ — Тайнопись.

I. Монастырь Агапія въ Молдавіи . . . . . 1—78

1. Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ . . . . . 1—17

Положеніе и время основанія мон-ря (1). — Возобновленіе его въ 1644 году (2); термины «хатманъ» и «новосозданный» (3).—Свѣдѣнія о ктиторѣ Агапіи и важнѣйшіе факты изъ ея дальнѣйшей исторіи (4). — Ризница мон-ря (5) и библіотека (7).—Рукописи, раньше бывшія въ Агапіи (8). — Печатныя книги (10). — Рукописи другихъ библіотекъ, связанныя съ исторіей монастыря (11). — Литература, касающаяся Агапіи (13).

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 19—20

3. Описаніе рукописей . . . . . 21—78

Священное Писаніе (21).—Богослуженіе (36—60, 26—28).—Сборники разнообразнаго содержанія (61).

Экскурсы: Заглавія въ книгахъ Ветхаго Завѣта

стр.

(21—22). — Молд. митр. Георгій (23). — Должность дикея (23).—Легенда о воеводѣ Стефанѣ и отшельникѣ Даніилѣ (24—25). — Монастырь Хоморъ (25—26). — Киноварь въ молдавскихъ рукописяхъ (28—29). — Цѣнность денежныхъ единицъ у румынъ (30).—Пергаменъ у румынъ и его старыя названія (32—35).—Бумажные знаки рум. рукописей (35—36).—Требникъ 1668 года еписк. Радовскаго Серафима (38—39).—Термины «происходникъ» (40) и «царская лавра» или «лавра» (40—41).—Этимологія рум. рора (42).—Терминъ «Ангерестъ» (44).—Счетъ тетрадямъ въ рум. рукописяхъ (44—45).—Формула «Изволеніемъ Отца» и т. д. (46—47). Терминъ «задушіе» (47).—Проклятія въ рум. грамотахъ и записяхъ (47—49).—Монастырь Тополица (49—50).—Служба преп. Параскевѣ, какъ хронологическій показатель (51—52).—Руксанда Хмельницкая (53—54).—Служба влмч. Іоанну Сочавскому, какъ хронологическій показатель (54—55). — Рукописи, пожертвованныя княгиней Сафтой (56).—Уніатскіе священники у румынъ (59—60).

II. Румынская Академія въ Букурештѣ . . . . 81—220

1. Общія свѣдѣнія о библіотекѣ Академіи . . . . . 81—82

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . . 83—84

3. Описаніе рукописей . . . . . 85—220

Священное Писаніе (85). — Богослуженіе (129—183, 218—220). — Нотныя книги (183). — Творенія св. отцовъ (184). — Сборники разнообразнаго содержанія (198). — Смѣсь (211).

Экскурсы: Гаданія по Псалтыри у румынъ (86—87).—Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ у Хотина въ 1674 г. (94).—«Охридскій»—титулъ Ѳеофилакта Болгарскаго (103). —Мон-рь Варатикъ (109—110). — Мон-рь Секулъ (110—112).—Огреченныя имена у румынъ (114).—Предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго въ печ. изданіяхъ (118—119).—Молдавскій митр. Іоаннъ Каллимахъ (124—125).—«Епископъ» и «митрополитъ» въ титулахъ молд. киріарховъ (125—126). — Мон-рь Драгомирна (128—129). — Составъ Церковныхъ Уставовъ рум. письма (130).—Рум. термины vĕleatul = къ лѣто и igrosĭ = и прочи (132—133).—Значеніе рум. слова «копил» (135). — Составъ Служебниковъ рум. письма (135—136).—Мон-рь Голія (137—138).—Сочавскій митр. Ѳеодосій (141).—Мон-рь Богдана (143).—Рум. терминъ otam = ѿ тамъ, т. е. «мѣстный» (144—145).—Братотвореніе у румынъ (149—151). — Составъ Малыхъ

СТР.

Требниковъ (152) и Октоиховъ (156).—Рукописи Ефрема Радовскаго (160). — Мон-рь Молдавица (160—161). — Составъ Миней Праздничныхъ рум. письма (165).—Легенда о церкви на Чахлъу (166—167). — Составъ Постныхъ (168—169) и Цвѣтныхъ (169—170) Тріодей рум. письма.—Мѣсячныя минеи рум. письма (171—172).—Сочавскій митр. Гедеонъ и его рукописи (177). — Мон-рь Бисериканы (178—179).—Мон-рь Воронецъ (182).—Рымничская митрополія (185—189) и ея святители (189—192); рымничскіе еписк. Иларіонъ (192—194) и Θеофилъ (194—195).—Мон-рь Пробота (209—210).—Мон-рь Сочавица (217—218).

III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ . . . . . 223—511

Вмѣсто введенія . . . . . 223—238

Румынскіе архивы, ихъ происхожденіе (223).—Свѣдѣнія о погибшихъ рукописяхъ стараго времени (224—225) и документахъ (225—226).—Представленіе дивану грамотъ, какъ одна изъ формъ обычнаго права у румынъ (226—228).—Институтъ «поротниковъ» у румынъ при утратѣ документовъ (228—231).—Уничтоженіе рукописей молдавскаго происхожденія (231—233).

1. **Общія свѣдѣнія о Музеѣ и его древностяхъ** . . . . . 233—240
2. **Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію** . . . . . 241—244
3. **Описаніе рукописей** . . . . . 245—511

Священное Писаніе (245).—Богослуженіе (352).—Нотныя книги (430).—Церковное право (431).—Житія святыхъ (438). — Творенія свв. отцовъ (441). — Сборники (446).—Смѣсь (501).

Экскурсы: «Бѣлая» — митрополичья церковь (248—249). — Должность «житничера» (250). — Мон-рь Хурезъ (255—256). — Термины «клирикъ — церковникъ» (257—258).—Цѣнность монетъ у румынъ (258—259).—Мон-ри Быстрица въ Валахіи (262—264) и Арнота (264). — Подробности хронологическихъ исчисленій въ славяно-румынскихъ записяхъ (265—267).—Мон-рь Тисмана (269—270).—Тератологическій орнаментъ въ слав.-рум. рукописяхъ (270—271).—Мон-ри Быстрица въ Молдавіи и его надписи (274—280).—Мон-рь Путна (280—283).—Господарская церковь св. Николая въ Яссахъ и ея надписи (283—284).—Евангелія румынскаго происхожденія другихъ библіотекъ (285—286). — Изображенія Схожденія Спасителя въ адъ (286).—Термины, касающіеся живописи, у румынъ (289—291). — Слав.-румынскія рукописи, по-

стр.

жертвованныя обителямъ на Востокѣ (291—295).—Предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго (296—297). — Мон-рь Дялъ (298—299).—Таха—эпитетъ писцовъ-монаховъ (299—300).—Мон-рь Трехъ Святителей въ Яссахъ, его рукописи, древности и надписи (307—313).—Термины «волость», «судство» и «жудецъ» у румынъ (314—318).—Мон-рь Пангарацъ (320—321).—«Старый Іосифъ»—названіе Бисериканъ (324).—Даты съ ровнымъ числомъ сотенъ (327—328). — Апостолы рум. происхожденія другихъ библіотекъ (329—330).—Князы у румынъ (333—341), титулъ «княгиня» (341—343); «кнезы» и «судцы» у сербовъ (343—344). — «Припѣлы» валашскаго монаха Филоѳея (353—354).—Мон-рь Голія, его надписи и рукописи (362—367). — Служебники рум. происхожденія (372). — «Приливцы» — многолѣтія въ рум. рукописяхъ (376—377).—Молдо-валашскій орнаментъ (377—380).—Обычай побратимства у румынъ (383—391). — Терминъ «начертати»—написать (403). — Тайнописныя записи (404—405). — Iѡ въ титулѣ рум. господарей (412—422). — Мон-рь Козія (426—428). — Валашскій писатель Орестъ Настурелъ (434—435).—Должности стольника и вистіара (448).—Шуточныя прозвища воеводъ (444—456).

IV. Рукописная Библіотека Паисія Величковскаго . . . . . 513—583

1. Паисій Величковскій и возрожденіе славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII в. . . . . . 515—554

Общая оцѣнка дѣятельности Паисія (515).—Свѣдѣнія о новооткрытой «Автобіографіи» (516—517). — Дѣтство Паисія, увлеченіе аскетической жизнью и знакомство съ молдавскими монахами (517—520). — Постриженіе и первые шаги Паисія въ Россіи (520—522).—Паисій въ Валахіи и знакомство его съ аѳонскими иноками (522—527).—Аѳонскій періодъ жизни Паисія (528—531) и начало «умной» молитвы (532).—Возрожденіе иноческаго общежитія въ Молдавіи и «Уставъ» Паисія (533—538).—Переселеніе учениковъ Паисія въ Нямецъ и кончина великаго старца (538—543).—Нямецкіе игумены послѣ Величковскаго (543—544). — Ученики Паисія въ Россіи (545—546).—Записи съ упоминаніемъ о Паисіи (547).—Свѣдѣнія о книжныхъ трудахъ Паисія (548—550).—Литература о Величковскомъ (550—554).

2. Описаніе рукописей Паисія и его учениковъ, въ алфавитномъ порядкѣ заглавій . . . . . 555—583

стр.

V. Нямецкій монастырь въ Молдавіи . . . . . 585—797

1. **Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ** . . . . . 587—610

Положеніе Нямецкаго монастыря и преданіе о времени его основанія (587).—Келіи отшельниковъ у Карпатъ (589) и основаніе монастыря въ началѣ XV вѣка (591).—Свѣдѣнія о монастыряхъ, носящихъ названіе «Пантократоровыхъ» (581).—Записи и документы, въ которыхъ Нямецъ называется «Пантократоровой обителью» (594).—Списокъ Нямецкихъ игуменовъ до Паисія Величковскаго (597).—Важнѣйшія надписи монастыря (600). — Литература, касающаяся Нямца (602).—Свѣдѣнія о Нямецкой библіотекѣ и ея описаніяхъ (608).

2. **Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію** . . . . . 611—613

3. **Описаніе рукописей** . . . . . 615—797

Св. Писаніе (615).—Богослуженіе (657).—Церковное право (687).—Житія святыхъ (691).—Творенія свв. отцовъ (715).—Сборники разнообразнаго содержанія (734).—Смѣсь (791).—Рукописи, временно взятыя румынскими учеными (794).

Экскурсы: Термины — «словоположникъ» (636), «сирика» и «негъната» (687).—Марія, жена Стефана Великаго (641).—Мон-рь Рышка (643).—Молдавскіе митр-ты Θеоктистъ и Георгій (645—646).—Мон-рь Великій Скитъ (655—656).—Должность логоѳета де вистеріе (661).—Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ 1574 года съ турками (683—684) и кончинѣ воеводы Стефана въ 1447 году (715—716).

VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія . . . . . 799—876

1. **Вмѣсто введенія** . . . . . 801—802

2. **Описаніе рукописей и воспроизведеніе надписей** . . . . . 803—876

I. Ясскій университетъ (803).—II. Собраніе проф. А. Денсушяну въ Яссахъ (808).—III. Духовная семинарія въ Яссахъ (811).—IV. Старообрядческія молельни въ Галацахъ (813).—V. Собраніе проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ (834).—VI. Собраніе проф. К. Ербичяну въ Букурештѣ (835).—VII. Болгарскій клубъ въ Тульчѣ (839).—VIII. Государственный Архивъ въ Букурештѣ (842).—IX. Бисериканскій мон-рь (844).—X. Покровскій скитъ (846).—XI. Секульскій мон-рь (851).—XII. Церковь I. Златоустаго въ Яссахъ (857).—XIII. Мостъ хатмана Гаврінла въ Берзещи (859).—XIV. Мон-рь Богдана (859).—XV. Церковь въ с.

стр.

Борзещи (860).—XVI. Успенскій храмъ въ Ботошанахъ (861).—XVII. Мон-рь Бырнова въ Яссахъ (862).—XVIII. Церковь І. Крестителя въ Васлуѣ (863).—XIX. Мон-рь Добровецъ (863).—XX. Мон-рь Пробота (865).—XXI. Церковь І. Крестителя въ Пятрѣ (867).—XXII. Церковь въ с. Разбоенахъ (868).—XXIII. Мон-рь Совежа (870).—XXIV. Мон-рь Таалъу (871).—XXV. Церковь апп. Петра и Павла въ Хушахъ (872).—XXVI. Дворецъ Стефана Великаго въ Хырлъу (873).—XXVII. Церковь І. Крестителя въ Яссахъ (874).—XXVIII. Мон-рь Слатина (875); мон-рь Быстрица въ Валахіи; церковь Нямца; неизвѣстный мон-рь (876).

Экскурсы: Терминъ «великая церковь» у славянъ и румынъ (815—816).—Мон-рь Хангу (822—823).—Терминъ «подкрылiе» (823). — Рукописи Анастасія Кримковича (835). — Еписк. романскій Пахомій (850—852). — Церковь «Бейликъ» въ Яссахъ (858).—Легенда о происхожденіи названія мон-ря Добровецъ (863—864).—Митр. молдавскій Досиѳей (866—867).—Мон-рь Слатина (875—876).

VII. Хронологическій списокъ валашскихъ и молдавскихъ господарей . . . . . 879—883

VIII. Хронологическій списокъ митрополитовъ и епископовъ молдавскихъ епархій 884—886

IX. Указатель именной и географическій . . 887—926

X. Указатель предметный . . . . . 927—939

XI. Указатель литературныхъ произведеній въ Сборникахъ: Вопросовъ, Житій, Мученій, Посланій, Поученій, Сказаній, Словъ, Толкованій и т. д. . . . . . 940—950

XII. Указатель упоминаемыхъ рукописей внѣ-румынскихъ библіотекъ . . . . . 951—955

Добавленія и поправки . . . . . 956—965

Оглавленіе снимковъ.

I. Рукописи Русскаго письма.

1.	Евангеліе XIII в. Румынской Академіи, № 4.	Табл. I.
2.	Апостолъ XII—XIII в. Румынской Академіи, № 20.	
3.	Евангеліе XIV в. Румынской Академіи, № 5.	Табл. II.
4.	Евангеліе XV в. Румынской Академіи, № 6.	
5.	Ветхій Завѣтъ XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 3.	Табл. III.
6.	Сборникъ - автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.	

II. Рукописи Болгарскаго письма.

7.	Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 59.	Табл. IV.
8.	Сборникъ XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 96.	
9.	Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 61.	Табл. V.
10.	Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 94.	
11.	Сборникъ начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 84.	Табл. VI.

III. Рукописи Сербскаго письма.

12.	Сборникъ XIII—XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.	Табл. VI.
13.	Апокалипсисъ второй половины XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 28.	Табл. VII.
14.	Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 82.	
15.	Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 77.	Табл. VIII.
16.	Бесѣды Іосифа Вріенія XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 80.	
17.	Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 г., Нямецкаго мон-ря, № 92. Запись.	Табл. IX.

IV. Рукописи Молдавскаго письма.

а) датированныя и безъ датъ:

18.	Минея на февраль, 1445 года, Нямецкаго мон-ря, № 51.	Табл. IX.
19.	Церковный Уставъ 1523 года, Нямецкаго мон-ря, № 24.	Табл. X.
20.	Апостолъ 1528 года, Румынской Академіи, № 21.	

21.	Запись Евангелія 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.	Табл. XI.
22.	Минея на апрѣль, 1574 года, Нямецкаго мон-ря № 53.	
23.	Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.	Табл. XII.
24.	Минея на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.	
25.	Тріодь Постная 1644 года, Румынской Академіи, № 50.	Табл. XIII.
26.	Ветхій Завѣтъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 2.	
27.	Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 35.	Табл. XIV.
28.	Псалтырь XV вѣка, съ гадат. приписками XVI в., Румынской Академіи, № 8.	
29.	Житіе Василія Новаго нач. XVI в., Нямецкаго мон-ря, № 62.	Табл. XV.
	b) съ заставками и инициалами:	
30.	Евангеліе 1486 года, Нямецкаго мон-ря, № 0.	
31.	Октоихъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 34.	Табл. XVI.
32.	Евангеліе XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 9.	
33.	Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 12.	Табл. XVII.
34.	Евангеліе XVI вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 13.	
35.	Евангеліе 1512 года, Нямецкаго мон-ря, № 10.	Табл. XVIII.
36.	» » » » » » »	
37.	Евангеліе 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.	Табл. XIX.
38.	Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.	
39.	Евангеліе 1515 года, » » № 8.	Табл. XX.
40.	Апостолъ 1609 года, Румынской Академіи, № 22.	
41.	Служебникъ 1634 года, Нямецкаго мон-ря, № 28.	Табл. XXI.
42.	Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29.	

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія дошли до насъ въ большомъ числѣ. Среди юго-славянскихъ рукописей онѣ сразу же выдѣляются своимъ красивымъ и крупнымъ письмомъ, роскошными украшеніями, сравнительно хорошей сохранностью и отчасти правописаніемъ — обыкновенно тырновскимъ, въ немногихъ случаяхъ ресавскимъ; послѣднія писаны въ Валахіи, главнымъ образомъ въ Олтеніи (или Малой Валахіи), гдѣ сербскій элементъ былъ значительно силенъ даже въ XVII в. Классификація описанныхъ нами рукописей по правописанію даетъ право заключать, что сербскія рукописи переписывались или только употреблялись въ валашскихъ монастыряхъ Тисманѣ, Быстрицѣ, Главачёкѣ, Говорѣ, Команѣ, Сурпателѣ, въ рымницкой митрополіи и въ нѣкоторыхъ церквахъ Тырговища; иногда онѣ привозились изъ Сербіи, западной Болгаріи и съ Аѳона, преимущественно изъ Ксенофу и св. Павла, или же заказывались сербскимъ и аѳонскимъ писцамъ, приходившимъ въ Валахію. Сербскія рукописи, хранящіяся въ молдавскихъ монастыряхъ— Нямцѣ и Пояноворонскомъ, — привезены въ XVIII в. Паисіемъ Величковскимъ исключительно для книжныхъ цѣлей и не употреблялись въ церковномъ обиходѣ. Съ другой стороны, наши наблюденія надъ юго-славянскими рукописями внѣрумынскихъ библіотекъ даютъ основаніе считать румынскими по происхожденію значительное большинство рукописей тырновскаго правописанія, относящихся къ XV — XVII вв.: исключенія рѣдки и почти не нарушаютъ общей картины.

На основаніи количества сохранившихся слав. рукописей

рум. происхожденія, перечисленій въ старыхъ запискхъ и другихъ книгъ опредѣленнаго собранія, огромнаго числа богатыхъ румынскихъ монастырей и церквей, нѣсколькихъ извѣстій лѣтописей и записей о массовыхъ пропажахъ и уничтоженіяхъ рукописей во время татарскихъ и казацкихъ набѣговъ или бѣгства населенія въ горы и т. д.,—мы имѣемъ право предполагать, что въ XV—XVIII вв. рукописей было очень много. Приблизительную цифру опредѣлить трудно, но во всякомъ случаѣ она не меньше 10.000.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, современныя румынскія рукописныя библіотеки — новаго происхожденія и составлялись изъ болѣе или менѣе случайныхъ поступленій. Кромѣ книгъ, описанныхъ въ настоящемъ трудѣ, рум. рукописи разбросаны по разнымъ библіотекамъ — русскимъ и заграничнымъ; кое-что уже описано, но въ очень рѣдкихъ случаяхъ описатели указывали на «Молдаво-Валашское» письмо, если въ записяхъ не было прямыхъ указаній. Поэтому объ отношеніи многихъ рукописей къ слав. письменности у румынъ, не видя оригиналовъ, нерѣдко приходится только догадываться на основаніи самыхъ общихъ описаній и нѣкоторыхъ характерныхъ чертъ въ языкѣ, письмѣ и составѣ рукописей. Во II томѣ задуманнаго нами «Описанія рукописей» будутъ собраны свѣдѣнія о всѣхъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, хранящихся внѣ Румыніи. Тогда только можно будетъ составить ясное представленіе о размѣрахъ и особенностяхъ всей наличности памятниковъ слав. письменности у румынъ; теперь же приходится ограничиться матеріаломъ, собраннымъ въ настоящемъ трудѣ, съ ссылками на страницы и передачей только самаго важнаго, разбивъ наши свѣдѣнія по отдѣламъ, принятымъ въ «Славяно-русской Палеографіи» акад. А. И. Соболевскаго.

Въ записяхъ рукописи называются обыкновенно ед. формой книга (62, 162, 163, 168, 628 и мн. др.), рум. кáртѣ; книжица (153, 176), рум. кѣртѣрúкъ (395); если слѣдуетъ болѣе точное обозначеніе ея содержанія, то прибавляется — глаголемаа, нарицаемаа, именемъ, на имѧ, по имени и т. д. На ряду съ ними въ рум. записяхъ существуетъ исписокъ (155, 368), писмена (писати сїю божествънїю писменна 330), начертанїе (403) и писаніе, причемъ первый терминъ далъ рум. ispisoc, pl. ispisoace— «документъ», а послѣдній — pisaniile (plur.) «надпись на камнѣ». Изводъ значитъ «оригиналъ» (331, 351).

Для обозначенія процесса письма служатъ термины писати (168, 180, 181), съписати (296) и исписати (185, 697, 330, 628, 632), причемъ послѣдній терминъ можетъ указывать и на заказчика рукописи, пописати (407, 408), начрътати, (298, 403) и намазати (37, 403).

Сообразно съ содержаніемъ книгъ, въ записяхъ (а не заглавіяхъ) рукописи носятъ слѣдующія названія:

Книги Ветхаго Завѣта опредѣляются по ближайшему ихъ составу: въ заглавіи — книга тетрѡвасилїѡ еже есть четѵѡроцарьствънникъ, въ записяхъ — четвероцарьствънникъ (247, 250); псалътиръ, ѱалтирь (22, 23, 87, 255, 260, 357, 358); книга іѡвь (645) и др. Въ рум. записи XVIII в. первыя восемь книгъ Ветхаго Завѣта названы библиѣ (623).

Евангеліе называется по гречески: є҃ѵ҃гл҃їе (100, 107, 114, 322, 632), рум. иванг҃ѣлїе (114, 115), сїа вангелїа (92); тетро-є҃ѵ҃гл҃їе (28, 31, 110, 112, 306, 307, 308, 628, 632, 857), въ искаженномъ видѣ, вѣроятно, съ цѣлью осмысленія [1])—третоє҃ѵ҃гл҃їе (32, 93, 103, 109, 314, 319, 631); или по славянски: благовѣствованїе (852), четвероблаговѣстїе (295).

Апостолъ рѣдко носитъ общее названіе апостолъ (127) или частное дѣанїе апостолскоѣ (9), какъ отдѣлъ, откуда и названіе

---

1) Такое же осмысленіе находимъ въ сербской записи 1718 года на печатной книгѣ: сиѣ тѣтрѳи ѥвангилиѣ. *Л. Стојановић*, Записи и натписи, II, 49.

для всей книги (333), а чаще — праксїоу, праѯи (123, 330, 333, 640, 641, 643, 835).

Церковный Уставъ не знаетъ иного названія кромѣ типикъ (37, 134, 353, 657, 658), типиконъ (134, 192) и типикарь (135, 355), причемъ послѣднее не означаетъ церковнаго уставщика, какъ должность.

Псалтырь служебная обычно называется псалтиръ и часословецъ (87) или съ часословецъ (357), съ часословъ (281); иногда перечисляются прибавленія: ѱалтырь, въ немже и акаѳистъ и параклисъ пречистыя и исъ прочїи прилоугы (370), ѱалтїрь исъ ины прилоугы миноугы (663).

Служебникъ носитъ только греческое названіе литоургїа, литѳргїа (139, 141, 143, 373, 375, 660, 854).

Требникъ извѣстенъ подъ старымъ названіемъ молитъвникъ, молитвъникъ (39, 147, 151).

Октоихъ имѣетъ греческое названіе въ разныхъ огласовкахъ ѡхтаи (154, 155, 834), ѡдаи (156), или славянское ѡсьмогласникъ (669); ѡхтаикъ въ виршахъ іером. Даніила (43) и ѡктоихъ въ рум. записи (815), вѣроятно, взяты изъ русской практики. Болѣе распространено другое греческое названіе — ангерестъ, ангиресть, ангелестъ, ангелистъ (13, 43, 44, 158, 162, 394, 666). Рукопись раздѣляется обыкновенно на двѣ части: гласы 1—4 и 5—8, причемъ каждая изъ нихъ можетъ называться по первому отдѣлу, напр. ангелистъ пръви и пати (13).

Тріодь мало извѣстна подъ общимъ именемъ трїѡдь (803), такъ какъ обыкновенно различаются 1) Тріодь Постная — единственное названіе ея трїѡдь мытарь и фарисеи (168, 670), такъ какъ начало послѣдованій приходится на подготовительную недѣлю мытаря и фарисея, и 2) Тріодь Цвѣтная — пендикостарь, пентикостаръ (45, 50, 672, 804). Названіе трѣѡдъ посньıа и цвѣтнъıа встрѣчается въ южно-русской записи (804).

Минея праздничная называется минеи изврана (397) или просто минеа (163). Подъ такимъ же общимъ терминомъ очень

рѣдко встрѣчаются Минеи мѣсячныя минеа (411, 682), а обыкновенно къ нему прибавляется названіе мѣсяца: минеи мѣсяца іюніи (180), минею ѡктоврїѧ (681), минею мѣсяць априль (683), или же просто сиа мѣсяца мана (53), сїѧ мѣсяца іоуліа (55), сїѧ сватаа книга, зовемаа мѣсяць февр҃арь (175), сїа книжица, рекомїи мѣсяць юніи (176), сїю книг҃, рекомаго на име маи мѣсяца (407), книга авг҃ст҃ъ (686).

Часословъ, встрѣчаясь отдѣльно отъ слѣдов. Псалтыри, не измѣняетъ обычнаго названія часословецъ (38).

Сборникъ каноновъ нѣсколькимъ святымъ, названный ѡктоихъ избранъ (57), и сборникъ акаѳистовъ—молитва (58) — термины случайные.

Для книгъ каноническаго, учительнаго и житійнаго содержанія существуютъ разныя названія:

Синтагма Матѳея Властаря — книга правильнаа (433), правил(а) кел(ика) (822).

Эпитимейникъ — ед. ч. правила (437), правила сватыхъ апостолъ (796).

Прологъ — мн. ч. прологи (438).

Сборникъ Словъ и Житій — панагирикъ (724, 772), ѡтечникъ (499).

Слова аввы Дороѳея — дороѳеи (324, 497).

Поренесисъ — книга сватаго ефрема (442).

Сборникъ Словъ, преимущественно І. Златоустаго — златоустъ (469, 483).

Хроника Амартола — цароставьникъ и лѣтописецъ (501).

Шестодневъ — седмодневникъ (737).

Сборникъ Словъ на Пятидесятницу — преполовеніе (741).

Наконецъ, названія не измѣняются сравнительно съ заглавіями: маргаритъ (715), лѣствица (443) и лѣствичникъ (727), книга рекомаа василіе новии (698); такой же порядокъ и въ перечисленіи отдѣльныхъ статей (744).

Счетъ листамъ рукописи дѣлался сравнительно въ позднее время; при перепискѣ же помѣчались слав. цифрами только

тетради — внизу на поляхъ перваго, съ лицевой стороны, и послѣдняго, на оборотѣ листовъ; техническое названіе — написа два тетради, еже въ началѣ (445).

Форматъ бумажныхъ и пергаменныхъ рукописей зависѣлъ отъ содержанія и назначенія ихъ, причемъ самый обычный—въ листъ обыкновенный или большой, болѣе рѣдкій—въ четвертку, и въ исключительныхъ случаяхъ — малые форматы, напр. Псалтырь (85), Требникъ (147), Октоихъ малый (162, 396, 668, 669), Служебникъ (374), Минея праздничная (397, 674, 679), Часословъ (393), Акаѳистникъ (424), Книга пѣвчая (430), Лѣствица (728), Сборникъ (780); особенно малаго формата двѣ роскошныя рукописи — пергаменная Псалтырь (85) и бумажный Требникъ съ молитвами за господаря и его семью, — скорѣе всего принадлежавшія лицамъ господарской фамиліи. Книги съ очень большимъ или малымъ числомъ листовъ, а также «сборныя» не встрѣчаются. «Свитки» до насъ не дошли и едва-ли существовали; по словамъ архим. Киріака Димитріу, живущаго на покоѣ въ скитѣ Покровскомъ близъ Нямца, въ монастырѣ Рышкѣ находилась «литургія» на слав. языкѣ въ пергаменномъ свиткѣ, по его мнѣнію, XIV в., повидимому, болгарскаго происхожденія.

Буквы пишутся только надъ строками, съ опредѣленнымъ количествомъ послѣднихъ во всей книгѣ, даже писанной не однимъ писцомъ, обыкновенно на листахъ съ большими полями и всегда въ одинъ столбецъ. Въ два столбца писались рукописи только съ двойнымъ текстомъ — славянскимъ и румынскимъ.

Большинство книгъ сохранило переплеты съ тисненіями, характерными для аѳонскихъ и румынскихъ рукописей — орлами, драконами, чудовищными звѣрями и птицами, борящимися четвероногими и людьми и т. д. — въ ромбахъ и кружкахъ, безъ позолоты. Надписей на переплетахъ не дѣлалось никакихъ; онѣ помѣщались иногда по обрѣзамъ, раскрашивались, украшались узорами и рамками (318, 324, 741); сюда не относится латинская надпись, повидимому, уніатскаго происхожденія (104). Свѣдѣнія о времени

переплета находимъ въ записяхъ, гдѣ говорится о «поновленіи» книги: поновити (314, 411, 641, 687), wбновити (382, 670), свѣзати (303, 314, 382, 667, 785), оувѣзати (445), wправити (667), оукрасити (365, 667). Отсюда и румынскіе термины w аѳ легат или с аѳ легат (12, 37, 50, 100, 155, 156, 257, 281, 401, 658, 672, 815), аѳ нонт, ѧнонт (402, 631). Изъ записей видно, что иногда книга поновлялась не первый разъ: поновн и свѣза второе свѣзаніе (28, 29), свѣза и поновн второе разъ (177), второи кратъ поновн (641) и т. д. Конечно, въ «поновленіе» входила разборка книги по листамъ и замѣщеніе истрепавшихся новыми, возобновленіе старыхъ записей[1]) и т. д. Иногда

1) Приведемъ нѣсколько аналогичныхъ терминовъ изъ сербскихъ рукописей по труду Л. Стојановића, Натписи и записи. На Евангеліи 1579 года одного изъ Плевальскихъ мон-рей читаемъ: «сію книгу повѣза изъ внутдаръ окленые и кожею одея» іером. Іосифъ въ томъ же году (746); рукопись Софійской Нар. библ-ки «повриза» (sic) грамматикъ Тодоръ въ 1613 году (1008); рукопись Шишатовецкаго мон-ря была «одѣяна» въ 1648 году грѣшнымъ Ѳеофаномъ (1480 и 1482); Псалтырь Академич. Бѣлградской библ-ки «повязана» въ 1661 году (1575); Минею на декабрь Народн. библ-ки «обнови га съсь повезаніомь Матея» въ 1677 году (1741); въ томъ же году «повязано» Евангеліе Синод. Софійской библ-ки, а за «повезіе» платилъ Груя (1742 и 1748); въ 1678 году «неки Славе Іованов из села Іанине повезао» Евангеліе той же библ-ки (1751), въ 1682 году повязана была Палея (sic.) (1797). На хиландарской рукописи Георгія Амартола находимъ запись о поновленіи ея прогуменомъ Лонгиномъ въ 1619 году (1074); на печатной книгѣ (Библія) одного изъ монастырей Рудничскаго округа — о обновленіи ея духовникомъ Исаіей въ 1623 году (1138); печатный Ветхій Завѣтъ поновленъ протопопомъ Іоанномъ въ 1696 году (1838); на Евангеліи села Бугушевцевъ читаемъ запись, повидимому, XVI вѣка о томъ, что эту книгу «направилъ» пресвитеру Стефану духовнику (запись обрывается, 789); Псалтырь Хиландарскаго мон-ря «оправлена» смиреннымъ Елевееріемъ въ 1673 году (1693); Минея Бешеновскаго мон-ря «оправлена» хаджи Іосифомъ въ 1682 году (1807); Минея Раваницкаго мон-ря была «оправлена» въ тяжкія и усильныя времена въ 1691 году (1944); Минея на мѣсацъ май 1401 года Хлудовской библ-ки была «поправлена» въ 1642 году, потому-что къ этому времени «бѣше се расула, испали тетрази, искидала» (202); рукопись Хоповскаго мон-ря «оправлена» попомъ Вукомъ въ 1611 году, и за его работу заплатилъ прогуменъ Сима только черезъ два года (998); Псалтырь Нар. Бѣлградской библ-ки была «увязана» въ Хиландарѣ въ 1634 году, такъ какъ раньше «бѣше вельми расипана» (1267) и т. д.

Мы остановились подробно на этихъ терминахъ потому, что далеко не всѣ ученые понимаютъ его правильно, а К. Радченко не задумался сдѣлать необыкновенный выводъ, на основаніи выраженія поновн въ записи 1634 года на

указывалось, что именно пришло въ негодность: іером. Даніилъ нашелъ книгу раздранъ и обветшалъ и съ ини книги ветхи положенъ (43); рум. запись—«Евангеліе порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ» (101); бѣша скажень, и направиль его и оукрасиль (365); книги били сѣ старїи (382); бѣше расипано и потокмише є (633). Въ одной записи характерно выраженіе іерод. Исаіи, который «сжалился» надъ обветшалой книгой и переплелъ ее (641).

Немногіе переплеты оклеивались матеріей, преимущественно красной и съ узорами. Жуковины, металлическія накладки съ рѣзьбой и мѣдныя сплошныя застежки не встрѣчаются. Типичныя застежки состоятъ изъ нѣсколькихъ плетеныхъ ремешковъ, прикрѣпленныхъ въ 2—3 мѣстахъ къ нижней доскѣ и надѣвавшихся на плоскій гвоздь верхней доски; изрѣдка попадаются костяныя рѣзныя застежки. Техническія названія не сохранились. О цѣнахъ за переплеты извѣстно также немногое: 6 злотовъ и 6 аспръ (795), 2 злота (28, 29), 4 новыхъ серебряныхъ (314) — факты поздняго времени. Отмѣтимъ вирши о переплетѣ Октоиха (43—44).

Болѣе цѣнныя рукописи, исключительно напрестольныя «ктиторскія» Евангелія, покрывались чеканными или рѣзными окладами изъ серебра довольно низкой пробы и золотились. Обычное изображеніе на верхней доскѣ — Схожденіе Христа въ адъ съ надписью: въскрѣсенїе Христово; на нижней доскѣ вырѣзывался храмовой праздникъ или святой — покровитель церкви; на корешкѣ иногда помѣщался гербъ Валахіи (107), по угламъ — евангелисты или ихъ символы. Обрѣзы такихъ книгъ, преимущественно пергаменныхъ, золотились и украшались нехитрыми тисненіями — кружками съ точками посрединѣ или же узорами, геометрическими и растительными; обычный терминъ, озна-

---

болгарской рукописи половины XIV в., будто «Павелъ списалъ (?) нѣкоторыя или всѣ статьи съ сборника, подобнаго Синодальному и дѣйствительно написаннаго при Іоаннѣ Александрѣ», относя такимъ образомъ самую рукопись къ XVII вѣку, «Отчетъ о занятіяхъ рукописями», стр. 21.

чающій изготовленіе окладовъ, — ѡковати (31, 127, 273, 364, 628, 636, 638), иногда съ нѣкоторыми подробностями: ѡкова его около и кънѣтръ съ златѡмь (31); въсъдѧ сребромь окованъ и позлащенъ весь (636); румынскіе термины аѧ ферекат ши аѧ полент (660) представляютъ переводъ славянскихъ. Кромѣ изображеній, на металлическихъ переплетахъ вырѣзывались надписи, большею частью съ сокращеніями въ словахъ и безграмотныя. Эмалевыя и филигранныя украшенія не попадаются. Замѣтимъ еще, что румынскія книги совсѣмъ безъ переплетовъ или съ новыми — большая рѣдкость.

О цѣнахъ на книги мы имѣемъ слѣдующія свѣдѣнія. Писцы, работавшіе по заказу, получали, повидимому, столько же, сколько и собственники при продажѣ готовой книги: Слѣдованная псалтырь XVI в. куплена за 20 златъ татарскихъ (358), Евангеліе 1515 года—за 12 златъ (сравнительно низкая цѣна объясняется, кажется, стѣсненнымъ положеніемъ писца, который работалъ «въ тѣснотѣ мнозѣй и среди челяди» 99); дьякъ Стефанъ написалъ попу Евангеліе въ 1585 году за вола (99), іеродіяконъ Панкратій переписалъ попу Апостолъ за коня (644). Послѣднія указанія интересны еще потому, что Тріодь въ 1593 году была куплена за 2.000 аспръ, а такая же сумма заплачена была и за коня; епитрахиль стоила около 1.000 аспръ (45). Половина Октоиха въ 1694 году куплена за 45 златъ (43), Евангеліе XVII вѣка—за 6 талеровъ битыхъ (113), Служебникъ XVI вѣка въ XVII в. — за 6 златъ (139), Требникъ того же времени въ 1634 году — за 4 златъ угорскихъ (147), Октоихъ XV вѣка въ началѣ XVII — за 9 талеровъ (154), Псалтырь XVI вѣка въ XVII—за 2 флорина и 2 костанда (258), Евангеліе XVI вѣка— за 20 златъ (325), Служебникъ 1657 года — за 12 левовъ (373), Сборникъ XVI вѣка въ 1618 году — за 4 златъ угорскихъ (499), Октоихъ XVI вѣка въ XVII — за 30 златъ татарскихъ (668), Минея служебная на апрѣль, 1574 года — за 28 златъ (683). Книги для чтенія цѣнились дешевле: Творенія Іоанна Дамаскина XVII вѣка куплены всего за 2 лева (730).

Наконецъ, Евангеліе на пергаменѣ роскошнаго Новгородскаго письма XIV вѣка было выкуплено въ 1673 году за 16 левовъ битыхъ (94), роскошный пергаменный Служебникъ 1634 года заложенъ ранѣе 1731 года за сапоги (661), Псалтырь XVI вѣка, повидимому, заложена въ XVII вѣкѣ за 4 флорина (257). Къ сожалѣнію, о цѣнности монетъ, обращавшихся среди румынъ, мы имѣемъ лишь приблизительное представленіе; съ другой стороны, очень рѣдко обозначался срокъ работы (Евангеліе 1436 года начато 6 апрѣля и окончено 3 февраля слѣдующаго года 628), почему нельзя судить о потраченномъ времени.

О торговлѣ книгами, существованіи писцовъ по профессіи или какихъ-нибудь книжныхъ рынковъ намъ ничего неизвѣстно, и приходится думать, что организаціи въ этой области не было. Писцы въ большинствѣ случаевъ были лица духовныя, и заказчики рукописей входили съ ними въ частное соглашеніе. Они называютъ себя **письцъ**, **писатель**, **съписатель** (214, 394) и **испысатель** (213, 214), **чьртописьцъ** (331), **мнисторъ** (287, 406). **Грамматикъ** (185, 256, 331), **дїакъ** (9, 331) и **даскалъ** (333) скорѣе означаютъ должность письмоводителя, секретаря, псаломщика, чѣмъ переписчика [1]). Мы знаемъ нѣсколько дѣятельныхъ писцовъ-румынъ, которымъ принадлежитъ по нѣскольку рукописей: монахъ Гавріилъ, монахъ Іоаннъ, іерод. Ѳеодоръ, іерод. Палладій, іером. Евлогій, попъ Мануилъ; грамматики Мардарій, Мануилъ, Радулъ; дьяки Драгомиръ, Димитрій Бѣлинскій, Максимъ Лашковичъ и др. (см. указатель). Изъ извѣстныхъ лицъ, занимавшихся перепиской, укажемъ преп. Никодима Тисманскаго (268), быть можетъ, Григорія Цамблака (см. Гавріилъ), молдавскаго митр. Варлаама (808).

О раздѣленіи труда мы имѣемъ скудныя свѣдѣнія. Иногда можно только догадываться, что надъ рукописью работалъ не одинъ писецъ, хотя устойчивость архаизирующаго «Молдавскаго письма» настолько скрадывала индивидуальность, что догадки на

1) Ср. у *Даничић'а*, Рјечник, стр. 234, 273.

основаніи однихъ очертаній буквъ надо принимать съ большой осторожностью. Апостолъ 1646 г. переписанъ дьякомъ Константиномъ отъ Дѣяній до двасто двадесѣтъ пръвы (листа), остальное дописано другимъ лицомъ послѣ того, какъ книга попала къ новому владѣльцу (9—10). Евангеліе 1537 года игуменъ Быстрицы нашелъ начатымъ, и маистороу, иже начель бѣ, оуже оумрышѳ, рѣшилъ не оставить неоконченнымъ такое доброе дѣло и нашелъ единого брата ѿ светые горы адонскые, любовїю о Христѣ къ намъ присвоена; семоу въвѣрихъ и послахъ сїе, да съврышитъ, и тамо съписа въ светѣи горѣ Ѧдона (287). Конечно, терминъ «докончити» при отсутствіи «начати» нельзя понимать такъ, что упомянутому въ записи писцу принадлежитъ только окончаніе чужой работы. Особые художники врисовывали заставки и инищіалы; при отсутствіи данныхъ относительно большинства рукописей, можно только предполагать, что тѣ или иныя украшенія сдѣланы писцомъ «чернаго письма»; большею частью украшенія эти исполнены грубо, безвкусно, спѣшно и незатѣйливо, чернилами и киноварью, безъ образцовъ и т. д.

Въ то же время встрѣчаются рукописи съ листами, приписанными позднѣе, очевидно, вмѣсто утраченныхъ или пришедшихъ въ негодность. Черновыхъ рукописей намъ не встрѣчалось ни одной, за исключеніемъ развѣ Сборника Гавріила Спб. Академіи Наукъ (№ 18); вообще, румынскія рукописи отличаются законченностью, нѣкоторой парадностью; такіе случаи, какъ Служебникъ съ двумя одинаковыми первыми листами (374)— рѣдкость. Рукописи «сборныя» почти не встрѣчаются.

Записи въ румынскихъ рукописяхъ болѣе однообразны и стереотипны, чѣмъ въ болгарскихъ, особенно русскихъ и сербскихъ; о составленіи записей говорится въ такихъ выраженіяхъ: изложисѧ сѣи подпись ржкож *такого-то* (636). Изъ записей, не внушающихъ довѣрія, отмѣтимъ лишь одинъ фактъ, на рукописи русскаго собранія (292), и это объясняется отсутствіемъ въ Румыніи богатыхъ коллекціонеровъ; патріотическія же намѣренія, вызвавшія подложныя грамоты, хроники и т. п., до сихъ поръ

не распространялись на рукописи. Не вызываютъ подозрѣній и даты, и историческія имена, и географическія названія, большей частью нами провѣренныя въ реальныхъ объясненіяхъ при каждой записи. Записи-копіи встрѣчаются, но не въ описанныхъ здѣсь рукописяхъ; записи-подражанія, но съ разумной замѣной именъ и годовъ — явленіе обычное, а при устойчивости рукописной «дипломатики», т. е. формулъ, онѣ не нуждаются въ указаніяхъ или объясненіяхъ. Сравненіе записей съ этой именно стороны даетъ намъ возможность сдѣлать нѣкоторые выводы.

Изъ начальныхъ формулъ на первомъ мѣстѣ стоитъ самая распространенная въ записяхъ разнаго содержанія, а также въ надписяхъ: Изъволенїемь ѡц҃а (вар. произволенїемь, благоизволенїемь, благоволенїемь; съ бжїемь съмотрѣнїемь и весьма хотѣнїемь), и съпоспѣшенїемь (единорѡднаго его) сн҃а и съвръшенїемь (вар. и дѣйствомь, и наставленїемь) ст҃го дх҃а (34, 43, 45, 93, 106, 123, 151, 158, 172, 176, 260, 322, 330, 332, 370, 374, 402, 437, 499, 638, 640, 657, 662, 683, 796, 852, 854), иногда съ опущеніемъ среднихъ словъ (98) или же въ сокращенномъ видѣ изволенїемь г҃а б҃а и спаса нашего і҃а х҃а (139) [1]). Вслѣдъ за ней слѣдуетъ обыкновенно фраза: въсевидѣцоу и прѣблагомоу б҃оу слава и величїе въ безъконечныя вѣкы, аминь, или: емоуже слава и дрьжава, чьсть и поклоненїе и т. д. [2]).

Въ рядѣ другихъ записей послѣднія фразы начинаютъ самую запись и соединяются слѣдующимъ образомъ: б҃оу прѣблагомоу въседрьжителю и въсевидцоу, даждемоу въсѣкомоу добромоу дѣлоу, иже о немь начинаемоу, начало положити и конець съвръшити, томоу слава и дрьжава и т. д. (105, 287, 295,

---

1) Та же формула и въ печатныхъ книгахъ XVI—XVII вв. Bibliografia rom. veche, pp. 54, 67, 113, 141 и др. Изъ древнѣйшихъ болгарскихъ записей укажемъ Бдинскій сборникъ 1360 года, изъ сербскихъ — Творенія Ефрема Сирина 1353 года.

2) То же и въ печатныхъ книгахъ — Евангеліяхъ 1512 и 1562 гг., Октоихѣ 1574 г., Тріоди 1569 г., Евангеліи 1579 г.

406, 407). Рѣже встрѣчаются другія начальныя формулы: Благодатїж ѡ҃ца и сн҃а мт҃їж и дх҃а с҃т҃го wкръмленїемь (635); Бж҃їимь благымь произволенїемь и подражанїемь в҃голюбезныхъ ѳц҃ъ (13). Наконецъ, исключительное явленіе представляютъ слова молитвы Въ има ѡ҃ца и сн҃а и с҃т҃го дх҃а (162, 167, 175, 180, 306, 666)—въ рукописяхъ XVII вѣка, главнымъ образомъ, въ написанныхъ Максимомъ Лашковичемъ по заказу великаго чашника Георгія; онѣ обычны и въ грамотахъ, но только митрополичьихъ или духовныхъ завѣщаніяхъ, изрѣдка — позднихъ ктиторскихъ. Такое же исключительное явленіе — отсутствіе словъ, относящихся къ Богу, напр.: покелѣнїемь и даанїемь и осрѣдїемь и благопроизволенїемь такого-то заказчика (38, 129).

Въ болѣе пространныхъ запискахъ указываются мотивы, вызвавшіе появленіе рукописи. Большею частію, это — обычныя разсужденія о душеспасительности Св. Писанія, его святости, о необходимости знать его вѣрующимъ и т. д., заимствованныя изъ предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго къ Евангелію Матѳея. Въ немногихъ случаяхъ эти объясненія идутъ отъ лица самого заказчика: желаахъ ѿ въсего сръдца моего напаатисѧ книгж сїѫ (663).

Обычны указанія на законность пріобрѣтенія платы за переписку; рукописи заказываются за правое стѣжанїе (670), ѿ праваго своего стажанїа (12), ѿ праваго моего имѣнїа (13), на мои правїи пинѣзи или ѿ самыхъ моихъ вогоданныхъ пинѣзѣхъ, ихже многолѣтнѣ събра (13) и т. д.: съ иждивенїе— рѣдкій терминъ (440). Эти подробности имѣютъ и религіозное, и юридическое назначеніе.

Среди заказчиковъ, жертвователей и владѣльцевъ рукописей мы находимъ господарей, господарынь, митрополитовъ, епископовъ, дикеевъ[1]), игуменовъ, екклисіарховъ, іеромонаховъ, іеродьяконовъ, монаховъ, сихастровъ (отшельникъ 46, 100), прото-

1) Павелъ Алеппскій толкуетъ *дикеосъ* — «протосинкелл̀ъ», Путешествіе, III, 37.

поповъ, поповъ, дьяконовъ, княгинь, великихъ логоѳетовъ, хатмановъ, вистіарниковъ, чашниковъ, комисовъ, стольниковъ, питаровъ, житничеровъ, медельничеровъ, жупановъ, бояръ и мірянъ. Иногда одну рукопись жертвовали нѣсколько лицъ, цѣлыя семьи, прихожане, общества, напр. цехъ живописцевъ въ Сочавѣ (290) и т. д. Иногда въ частномъ пожертвованіи участвуетъ и братія монастыря: съгласихомъ себе и съложихомсѧ съ игѹменомъ ... и съ въсѣми обрѣтшїимисѧ тогдашьними братїами и дадохъ святѣи сеи обитѣли (636). Рукописи даются обыкновенно въ мольвж, въ задоушїе за живыхъ и умершихъ, иногда — съ точнымъ указаніемъ на поминальныя службы; о фактѣ пожертвованія выражаются словами дати, потеръждати, приписовати (322); результатѣ его — даніе, оутеръжденїе, мольба, оустроеніе и т. д.

Нѣкоторая закономѣрность при пожертвованіяхъ наблюдается въ тѣхъ случаяхъ, когда румынскіе іерархи одѣляли книгами монастырь, въ которомъ получили постриженіе и проходили первую монашескую степень, называя себя происходникъ ѿ святаа монастыра или ѿ богохранимаго храма *такого-то* (13, 32, 38, 39, 852). Иногда эти монастыри величаются царскаа обитѣль или лавра (13, 38, 40—41), вѣроятно, въ связи съ тѣмъ, что ихъ основателями или покровителями состояли господари. Существуетъ другое, менѣе правдоподобное мнѣніе, будто такое названіе носили монастыри, получавшіе вклады отъ московскихъ царей. Впрочемъ, здѣсь мы имѣемъ дѣло, быть можетъ, съ простымъ подражаніемъ старымъ формуламъ византійскимъ, русскимъ и юго-славянскимъ — на книжной почвѣ.

За извѣстіемъ о пожертвованіи, въ записи почти всегда слѣдуетъ проклятіе нарушителямъ воли вкладчика, причемъ запись предусматриваетъ различные способы «отдаленія» книги: аще кто покоусится продати или коупити безъ благословенїа игѹмена съборшмь (12), аще кто наказденїемъ дїаволскымъ дръзнеть къзати или продати безъ благословенїе (13), ... продати или ѿдалити ѿ тои монастири (46), ... порѹшити его ѿ святаго храма (31); да никтоже смѣеть къзати или носити къ

ино мѣсто, или продати нѣгде когда — никакоже николикоже да не бждеть дѣло сїе (43), да га принесе на ино мѣсто ѿ сїю свети храмъ или калоутеръ, или грамматикъ, или просто человѣкъ (331), възати или продати или извести нѣкако съ нѣкыимь оухищренїемь ѿ сватаа мѣсто того, понѣ въ иноѫ монастирь или въ мїрскихъ селихъ безъ вѣсти сватїи събшрь (368), извадити ѿ сего монастирѣ или продати инде или творити себѣ быти (663), кто възметь ѿ сватаа монастири либо нѣкоеѫ потрѣбѫ или съ благословенїемь събшра или безъ благословенїа, и не пакы вънесеть въ монастирь (106), ... или инако променити сїе малое наше даанїе (108), ... порѹшити или расипати нашего даанїе и оутвръжденїе (123), и т. д.; иногда право продажи пожертвованной книги разрѣшалось дѣтямъ и родственникамъ жертвователя (666), или ограничивалось: безъ великои неволи (113), но подобные факты — поздняго времени.

Самыя проклятія формулировались разнообразно: да бждеть нарушитель непрощень ѿ Господа Бога (13, 39, сътворшаго небо и земла 109, 123), да бждеть проклать (и триклать 46) ѿ Бога и ѿ пречьстаа Его Матерь (и ѿ сватыхъ врѣхшенихъ апостолъ Петра и Павла 107), и ѿ сватихъ архаггели (и ѿ д̃ евггелисти и ѿ к̃і апостолъ 46), и ѿ т̃и ѿц̃ь, иже въ Никеи, и ѿ ксѣхъ сватихъ (оугожъдшихъ Богоу 109), и да имаеть ѣчасть съ Іоудоѫ и съ трѣклѣтимь Ариемь (12), и съпричастники его (46), и съ ини мнози, іко рьпташе и рекоше на Бога неправдѹ, и да се прет на страшни сѹдь съ светомѹ Николи (331); и съ Іоудеи, иже възъпиша: «възми, възми, распни Его! и кръвь Его на насъ», и да шбращаетсѧ на сждъ съ тръклатими съ Ариа и Севшмїе, и Дишскора и Севира безславнаго, и да станеть на страшнѣмь сждищи Христовѣ съ шнѣми на шоуи, иже речеть имь Господь: «Шидѣте ѿ Мене, проклатїи, въ шгнь вѣчныи» и т. д. (663); да въздастъ слово прѣдъ страшнымь и нелицемѣрнымь Сждїеѫ, и сватыи имя да бждеть емоу съперникъ на страшнѣмь сждищи Христовѣ, и ѿ мене грѣшнаго да имаетъ сждитисѧ съ невѣрними

въ день сждныи (43); бжди проклать, ико и анадема въ сїи вѣкъ и въ бждщїи (100); рум. «у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина» (143); да бждеть дроуть непрїазномоу сирѣчь дїаволѫ жити съ нимь въ мжкж вѣчьна (375) и т. п., а иногда заключались троекратнымъ «аминь» (100, 357). Другіе примѣры — въ румынскихъ грамотахъ (47—49). Подобныя проклятія сравнительно рѣдки въ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ рукописяхъ, и эта черта, намъ кажется, характерна для румынъ.

Изъ засвидѣтельствованныхъ записями случаевъ пропажи рукописей во время набѣговъ укажемъ нѣкоторые (141, 364, 660); фактъ присвоенія неоконченной рукописи встрѣчается одинъ разъ (10). Иногда рукопись давалась для «чтенія на всякую потребу, а не совсѣмъ» (393); въ смутное время онѣ переносились въ болѣе безопасное мѣсто (249); если кто-нибудь изъ монаховъ увозилъ рукопись съ собой на время, то долженъ былъ вернуть по миновеніи надобности (23); послѣ снятія копіи оригиналъ возвращался (657) и т. д. Помимо цѣнности каждой книги, появленіе нѣкоторыхъ сопровождалось большими затрудненіями; митр. Гедеонъ говоритъ о заказанномъ имъ Октоихѣ: елма оубо люботрѫднѣ и сръдечнѣ понѫждахсѧ и многовременнѣ оусръдствовахъ и едва възмогохъ оулѫчити желаемое (13).

Необходимой частью записей является затѣмъ просьба писца о снисхожденіи читателей, пѣвчихъ, переписчиковъ и т. д. къ его ошибкамъ wтьци попови и чирноризци и дїаци (99), которомѫ свещеникѫ або дїаконѫ або причетцѫ цръковномѫ (113), отьцѧ и братїа наша юные, и съвъзрастныѧ, старые (261, 288, 295), wтьцы сватїи и дїакони и грамотицы (306) и т. п. Писецъ проситъ исправлять ошибки, а не бранить его, извиняя себя или соображеніями общаго характера: ико ничтоже въ человѣцѣхъ съвръшеньное имать: не писа бw доухъ сватыи, ни агтель, нж человѣкъ страстень и грѣшень и ржка бренька и тлѣнька (вар. и сѣло грѣшна 394) и доухъ оунылыи и окаяньныи (261, 288), ѫмь плѣненъ w мнwжьства грѣховъ (408),

или частнаго напр., молодой возрастъ: понеже бѣхъ млада оумомь и неоукрѣплень разоумшмь, шкоже и коравлъ, влажса въ пѫчинахъ мшрскыхъ (9), вѣ во лѣты млада, шко 24 и зрастомь мала (306); плохое зрѣніе: понеже съ зрѣцаломь писахъ (Нац. Муз. № 27 см. прибавленія къ стр. 319) тяжелыя условія работы: многа трѫда испочихъ: благодарѫ Тѧ, человѣколюбче Христе (110); а записахъ въ тасноте многѣ и въ челедѣ, и въ тѣшкои работѣ (99); чуждый оригиналъ: переписано ѿ извода сръбскаго, того ради простите недостатьчна (645); наконецъ, указанія на трудность переписки, въ связи съ сознаніемъ грѣховности, можно видѣть въ стереотипномъ прибавленіи по нѣскольку разъ шхъ (110, 409, 495). Иногда предполагаемыя ошибки перечисляются: аще бждеть нѣгде погрѣшено несъвръшенїемь оума моего или виною извода, или машелоположенїе не бждеть оугодно вашеи любови (261, 288); аще ли въ коемь словѣ или силѣ съгрѣшихъ (394); ако сьмь и многго грешиль или мѣроу или вез мерж или вес числа (330); недостатьчьнь ибо оумомь и не оутверьжденъ помыслы грѣшнїи (702). Къ обычнымъ просьбамъ о снисхожденіи писцы прибавляютъ ссылки на слова Спасителя, запрещавшаго всякое проклятіе, или же общія напоминанія, что благословляющій самъ будетъ благословленъ, а клянущій — проклятъ и т. д.

Слѣдующей принадлежностью записей писцовъ являются ихъ молитвенныя обращенія къ Богородицѣ: ѡ Христа моего Мати, Ты мя, Госпоѫде моа, помилѹи въ дьнь страшнаго сѫдища, шкоже вѣси (379—380); Спасителю: Христе, помози ми грѣшномѹ Харитонѹ кающасе (448); писавшаго, Спасе, спаси (710); Стефану Дечанскому: за молитвы светаго си великомоученика, Христе, помилѹи ме въ дьнь сѹднїи (478); св. Дороѳею: помози ми, авва Дородеи (495) и др.; послѣднія обращенія связаны съ переписываемыми текстами. Сюда же относятся пожеланія владѣльцу рукописи, читателю и писцу: спасень бжди имѣвыи, здравь бжди писавыи (406); спасень бждї чътжи и помиловань

бждї писавїи (298); спасень бъде имѣвы, помилованъ бъди писавї (409); вѣчнаа памать, кто сижзи книгъ печѣлѳвка (448).

Въ связи съ приведенными просьбами и молитвами стоитъ не менѣе обычное уничиженіе писцовъ: трѹди же сѧ о семь меньшии и послѣдьнии, иже тъчїю има иночьское имѣжи, дѣла же ни мала, лѣнивыи и оубогыи въ добродѣтелехъ, тъщалнвы же и богаты въ грѣсѣхъ, рабь рабомь Христовѣмь (260, 288); мнѡгогрѣшныи и непотрѣбныи, оунылїи, ѡказанныи тахи монахъ Симиѡнь рѳсинь (298); ѡказаннїи и мнѡготрѳдньїи Гаврїилъ въсѳе трѳждаесѧ—ѡ Господи, прости, аминь—емѳже ржка есть прахъ и пръсть и пепель въ малѣ мелѣетсѧ, а въскорѣ погыбаеть (409); Миронъ пепѣль и пръсть, недостоинии рабь (623); сїѧ словеса напнсавъ непотребныи рабь, ни инокъ, ниже мїрянинь, паче же скврънитель, лихоимець, и блаждникъ, иже пїаница и досадитель (816). Сюда же относятся столь же обычные и стереотипные эпитеты писцовъ вродѣ таха (298—300) и расодерь (88)[1]). Съ другой стороны, очень рѣдко записи писцовъ проникнуты бодрымъ настроеніемъ, сознаніемъ своего подвига и т. д. Укажемъ единственную извѣстную намъ похвалу писцу, который самъ называетъ себя «совѣтникомъ благимъ, приснымъ и вѣрнымъ другомъ, якоже рече нѣкыи отъ святыхъ: другу вѣрну нѣсть измѣни». Онъ предлагаетъ приникнуть и напиться воды живой изъ этого безсмертнаго источника (Минея служебная), опять съ ссылками на св. писаніе: «отъ сея воды напившеся, апостоли проидошя весь міръ, яко млънія огни, являющеся отъ въстока же и до запада, наступающе и попирающе льва и зьмеа и вьсе силу вражіа» и т. д.; «отъ сихь медоточнихь водь напишяся мученици и не пощядѣшя тѣлеса своа, но огню и мечю прѣклонишя главы своя и вьсѣ краспаа міра сего пи въ чтоже въмѣнишя» и т. д.; «отъ сего источника раискаго напишяся царіе и своа царства

1) Въ сербскихъ записяхъ, собранныхъ Л. Стояновичемъ, встрѣчаются очень часто: *расодерь* — стр. 39, 149, 206, 226, 249, 252, 261, 275, 279, 289, 347, 377, 392, 403, 446, 452, 457; въ печ. рум. книгахъ, Bibliografia, 203; *таха* — 29, 56, 57, 98, 99, 103, 209, 127, 224, 258, 309, 344, 348, 354.

оставише, да вѣчному царству съцарствують, зряще Царѣ славы, царствующа въ немь; и вельмуже свое богатство даше убогымь, и цркви съзидашя, и книжіе писаше, и въсѣкою утваріе украсишя, да възмогуть угодити и явитися Царю вѣчному». Затѣмъ снова слѣдуетъ обращеніе къ самому себѣ — «прилипати Богу, а не прилѣплѣтися долу влѣкущимь и тлѣющимь міра сего, зане мірь сеи мимо ходить, и похоти его изчезають, а творяи волю Божію прѣбываеть въ вѣкы». Онъ благодаритъ Бога за то, что удостоился сдѣлать вкладъ своей церкви: «чьстнѣиши бо есть скровищь многоцѣнныхь и слаждьшее паче меда и съта, якоже рече Господь: въсѣкь книжникь, научився царству небесному, подобень чловѣку имовиту, иже износить отъ скровищь своихь новаа и ветхаа». Человѣкъ безсловесный — скотъ; если и сдѣлаетъ добро — «бессольнаа суть»; такъ и церковь безъ книгъ подобна красивому лицу безъ глазъ: для чего слѣпому лицо, если онъ не видитъ ни свѣта, ни его сладости? (408—409). Сюда же мы отнесли-бы такія записи, которыя оканчиваются сентенціями общаго и притомъ не минорнаго характера: добро, весело и красно еже быти съ Богомъ (59); зависть пріемлеть люди ненаказанїи, и шгнь сгпостаты; Богъ трѹждающимсѧ, а не спѣщимь помогаетъ (406); словѣса оубо писана пріидоше въ конець — оумоу же да не боудѣть когда пріети конець къ любителстве доушепитателныхъ словесь, кое оубо когда бѹдѣть благихъ насищенїе? (620). Въ заключеніе замѣтимъ, что 1) писцы-румыны въ общемъ не отличаются той болтливостью, которая не ускользаетъ отъ вниманія при знакомствѣ съ записями иныхъ національностей[1]); 2) необыкновенно рѣдки у нихъ сравненія своей радости: (единственный примѣръ, кажется, русскаго происхожденія: ико радъ зажць провѣже — тако радъ писець, искончавъ послѣднѣѧ строкѹ 110); 3) сравнительно рѣдки и пробы пера, главнымъ образомъ, на оберткахъ: испитахъ мое перѹ и мастироу, како

1) Ср. въ записи на сборникѣ «Дамаскинъ» Болгарскаго Синода № 60: писахъ азь Христо това слово, а муха доде дь ми пие словце. Азь фърлихь сьсь перце тья ударихь по крильце, а тия каже «охь, охь, заболѣти ма»!

тичехоу (154); испитахмо первн мастило (623); испитахмо перо, како тичеть мастило (666).

Вполнѣ понятно, что этимъ не исчерпывается все значеніе записей, которыя представляютъ собой историческіе и бытовые источники; въ нихъ сообщается масса подробностей для хронологіи, говорится о сраженіяхъ съ турками, поляками и татарами (170, 631, 632, 720, 839), грабежахъ монастырей и церквей (141, 247), землетрясеніяхъ (136, 423), моровомъ повѣтріи (215), суровой зимѣ (438), дороговизнѣ припасовъ (621, 663, 683, 715), приходѣ монаховъ въ монастырь (262, 665), посвященіи 324, 671), болѣзни ихъ (138) или смерти (163, 362) и др., торговыхъ сдѣлкахъ (176, 323, 667), несчастныхъ случаяхъ съ отдѣльными лицами (845), возвеличеніи боярина (424), приводится списокъ молдавскихъ господарей (429), похвала «второму Константину» — валашскому господарю Матвѣю Басарабу (106) и т. д.

Записи на румынскомъ и рѣдко на греческомъ языкахъ относятся преимущественно къ XVII—XVIII вв. Кромѣ приписокъ богослужебнаго или текстуальнаго характера, имѣвшихъ значеніе глоссъ, особую группу здѣсь занимаютъ свѣдѣнія о прочтеніи всей рукописи (697, 788) или же отдѣльныхъ статей, которыя и перечисляются (744), иногда — съ замѣчаніями-одобреніями (697,795); очевидно, служеніе совершалось на румынскомъ, и славянскія книги были понятны не всякому; на ряду съ румынскими записями о прочтеніи находимъ и славянскія (695, 698, 720, 845). Вторая группа рум. записей касается обученія чтенію и пѣнію по данной книгѣ молодыхъ послушниковъ и дьяковъ (44, 109, 322, 469). Замѣтимъ, что не всѣ книги предназначались въ качествѣ учебныхъ: іером. Даніилъ усердно проситъ монаховъ единственно о томъ, чтобы по его Октоиху не учили въ кельяхъ (44).

Пергаменныя рукописи румынскаго происхожденія XV—XVII вв. не рѣдки. По содержанію, это — Евангелія, Апостолы, Служебники, Псалтыри, Помянники, изготовленные по заказу

господарей, митрополитовъ и бояръ для основанныхъ ими монастырей или же принадлежавшіе членамъ господарской семьи. Пергаменъ въ нихъ сравнительно плотный, хорошей выдѣлки, гладкій, иногда покрытый слоемъ сильно бѣлящаго вещества, и въ большинствѣ случаевъ всѣ листы одинаковаго качества, безъ разрывовъ и отверстій; въ своемъ мѣстѣ мы указываемъ на то, что пергаменъ молдавской выдѣлки былъ распространенъ въ Польшѣ и западной Руси (32—33). Изъ терминовъ, относящихся къ пергамену, встрѣчаются на кожанои χартїи (636), на телентн (34), пергамин—повидимому, южно-русское вліяніе (35), рум. пе пїеле — «на кожѣ» (35). Пергаменъ не мѣшался съ бумагой; исключенія — миніатюры евангелистовъ, скорѣе, взятыя изъ старыхъ пергаменныхъ рукописей въ бумажныя.

Бумага для болѣе старыхъ малдавскихъ рукописей шла изъ Италіи, затѣмъ—изъ Германіи и Венгріи, что̀ видно по бумажнымъ знакамъ, изъ которыхъ самые распространенные — ножницы, вѣсы въ кружкѣ, корона въ кружкѣ (сѣдалище), три новолунія, бычачья голова, перчатка со звѣздой, якорь въ кружкѣ, сѣкира и особенно свинья. Въ XVII вѣкѣ въ Валахіи была собственная бумажная мельница (χартотворнаа водєница), за основаніе которой долгопольскій игуменъ Мелхиседекъ хвалитъ господаря Матвѣя Басараба въ предисловіи къ печатному Аѳологію 1643 года; въ концѣ XVI вѣка бумага приготовлялась въ трансильванскомъ г. Брашовѣ, и нѣкоторыя изданія сохранили гербъ города — бумажный знакъ (корень и нижняя часть ствола дерева съ короной вверху). Старшія бумажныя рукописи рум. происхожденія — книги, переписанныя нямецкимъ монахомъ Гавріиломъ (съ 1424 года).

Передъ употребленіемъ бумагу большею частью покрывали слоемъ воска и выглаживали какимъ-то орудіемъ, вѣроятно, костянымъ. Поэтому нерѣдко ее можно принять за необработанный пергаменъ. Тотъ матеріалъ, который извѣстенъ у насъ съ названіемъ бомбицины, въ румынскихъ рукописяхъ не встрѣчается; не извѣстны намъ ни палимпсесты, ни рукописи на але-

ксандрійской бумагѣ, берестѣ, лубкѣ и т. д., что объясняется благопріятными экономическими условіями рум. монастырей и церквей; исключеніе — деревянные диптихи съ поминаніями.

Чернила, которыми писались рукописи, надо думать, были высшаго качества: по крайней мѣрѣ, большинство книгъ, написанныхъ въ предѣлахъ господарствъ, въ сравненіи съ «румынскими» рукописями трансильванскаго, буковинскаго или уніатскаго происхожденія,—производятъ впечатлѣніе болѣе свѣжихъ, съ невыцвѣтшей окраской. Особенной яркостью, прочностью и блескомъ отличаются роскошныя выходныя рукописи на пергаменѣ или плотной бумагѣ. Рецептъ для приготовленія чернилъ у румынъ сохранился и похожъ на извѣстную сербскую статью (29); техническое названіе — мастило (154, 261, 288, 623, 666), процессъ или результатъ письма — машелоположеніе (261, 288).

Безъ киновари намъ неизвѣстна ни одна рукопись: ею рисовались заставки и иниціалы, писались заглавія, записи, приписки, знаки препинанія, замѣтки о порядкѣ чтенія, цифры въ различныхъ указателяхъ и т. д., однимъ словомъ все то, что должно бросаться въ глаза (28—29). Иниціалы и заставки, состоящіе изъ однѣхъ киноварныхъ линій или вмѣстѣ съ черными, очень рѣдки (57) и характерны для позднихъ собственно-румынскихъ книгъ, быть можетъ, подъ вліяніемъ печатныхъ книгъ и народныхъ художественныхъ мотивовъ. Киноварь рум. рукописей всегда хорошаго качества, никогда не переходитъ въ желтый или грязный тонъ. Кромѣ того, въ исключительныхъ случаяхъ киноварью писался и самый текстъ: когда писецъ проливалъ чернила на готовый уже листъ, то наводилъ черный подслой киноварью, которая и на темномъ фонѣ читается вполнѣ ясно.

Остальныя краски шли на миніатюры заставки, иниціалы, иногда — заглавія и записи, въ перемѣшку съ киноварью и золотомъ. Золото замѣняло киноварь въ болѣе роскошныхъ рукописяхъ. Оно наводилось по киноварнымъ контурамъ или же по сплошнымъ очертаніямъ и было высокаго качества. Въ записяхъ

такія книги называются съ златоми писмени (636). Серебро не встрѣчается.

Орудіемъ для письма служило перо, упоминаемое въ нѣсколькихъ записяхъ (154, 666), быть можетъ, тростниковое; карандашныя приписки относятся къ очень позднему времени и не имѣютъ отношенія къ румынской письменности (129). О способахъ письма — на столѣ или на колѣнахъ — мы не имѣемъ свѣдѣній; конечно, первый способъ представлялъ больше удобства, а для большихъ книгъ оставался единственнымъ; миніатюры евангелистовъ не могутъ служить реальнымъ свидѣтельствомъ.

Говоря о формахъ буквъ рум. рукописей, мы не находимъ возможнымъ сохранять обычные термины «уставъ» или «полуставъ», такъ-какъ ни одинъ изъ нихъ не исчерпываетъ всѣхъ особенностей письма. Поэтому мы склонны говорить только о «Молдаво-валашскомъ письмѣ», которое въ цѣломъ рядѣ рукописей, особенно — роскошныхъ и съ архаизирующимъ письмомъ, напоминаетъ «литургическое» письмо, хорошо извѣстное въ греческой палеографіи [1]). Однимъ словомъ, мы считаемъ вполнѣ установившимся, что всякій, хорошо знакомый съ рукописями, сразу же отличитъ румынскія отъ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ. Мы думаемъ, что послѣднія въ началѣ XVI вѣка не обошлись безъ вліянія именно Молдавскихъ, а по образцу ихъ былъ выработанъ и шрифтъ первыхъ московскихъ печатныхъ изданій. Кромѣ того, Молдавское письмо отличалось необыкновенной устойчивостью, почему рукописи начала XVIII в. иногда принимались за XV или XVI вв. (23, 60; другихъ примѣровъ очень много), и на основаніи однихъ очертаній буквъ датировка рум. рукописей почти немыслима.

Скоропись въ рукописяхъ начинается только съ конца XVII в., въ записяхъ — раньше, въ грамотахъ — еще раньше, хотя въ скорописи мы имѣемъ дѣло, скорѣе, съ упрощеннымъ, индивиду-

1) Подробнѣе о происхожденіи и характерѣ Молдавскаго письма — въ нашей работѣ «Григорій Цамблакъ». Спб. 1904, 381—385.

ализованнымъ и бѣглымъ «полууставнымъ» письмомъ, которое представлено въ рукописяхъ извѣстнаго нямецкаго писца Гавріила 40 гг. XV вѣка [1]). Поздняя, собственно-румынская скоропись не обошлась безъ греческаго вліянія.

Лицевыхъ рукописей рум. происхожденія извѣстно немного: Елисаветградское Евенгеліе XV вѣка, поводимому, копія съ извѣстнаго лондонскаго 1356 года [2]); Львовское Евангеліе 1614 года митр. Анастасія Кримковича, Букурештское Евангеліе XVII вѣка со слѣдами миніатюръ (322), Вѣнскій Апостолъ 1610 года того же митр. Анастасія Кримковича, Сучавицкое Евангеліе Іереміи Могилы 1607 года, Сучавицкое Евангеліе Анастасія Кримковича 1609 года, Сучавицкое Евангеліе 1614 года, Сучавицкое валашское Евангеліе XVI в., «окованное» тѣмъ же господаремъ въ 1605 году, Креховская Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ XVII вѣка и др. Къ нимъ мы причислимъ Евангелія съ изображеніями евангелистовъ (31, 105, 318, 627, 633), Сучавицкое валашское Евангеліе, обновленное въ 1606 году, Сучавицкое Евангеліе 1616 года, Щукинскій отрывокъ XV вѣка (№ 10), Щукинское Евангеліе 1539 г. (№ 303), Вѣнское Евангеліе 1502 года, написанное для Зографскаго монастыря, Вѣнское Евангеліе 1534 года, переписанное для Ксиропотамскаго монастыря и Апостолъ 1609 года митр. Анастасія Кримковича съ небольшими изображеніями апостоловъ-авторовъ (127); а также рукописи съ портретами заказчиковъ: Стефана Великаго — Воронецкое Евангеліе XV в.; Александра Мирчи и Михни валашскаго (XVI в.) — Сучавицкое Евангеліе 1605 г., митр. Анастасія Кримковича — Сучавицкое Евангеліе 1609 г. и др.; Матвѣя Басараба и жены его Елены (319) и др.

Румынскій орнаментъ имѣетъ опредѣленный характеръ (о немъ нами сказано при описаніи Служебника 1649 года, стр. 377—380, а образцы помѣщены въ изданіи В. В. Стасова, табл.

1) Тамъ же, стр. 380.

2) Въ XVI в. оно было выкуплено изъ залога молдавскимъ господаремъ Александромъ сыномъ Стефана (л. 5).

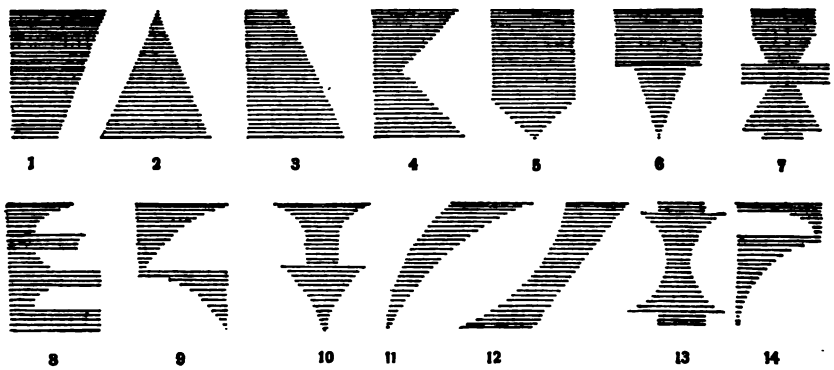
XXXIII—XXXVIII); заставки и иниціалы охотно копировались южно- и сѣверно-русскими рисовальщиками. Изъ техническихъ названій отмѣтимъ дѣдтера — заставка (Евангеліе 1539 г. собр. П. Щукина № 303); въ Львовскомъ Евангеліи сочавскаго митр. Анастасія 1614 года — живописалъ святымъ иконамъ и позлатилъ съи святыи книгъ рабъ божіи живописецъ Стефанъ ѳ сѣчавскаго тръга; въ Вѣнскомъ Апостолѣ того же митр. 1610 года — и позлати съ живописаніемъ; въ Букурештскомъ Евангеліи 1537 года — постаки злато и различными шаровы исправи и оукраси (287); въ Молдавіи въ 1570 году существовалъ цехъ иконописцевъ, которые занимались врисовкой заставокъ и миніатюръ, и назывался онъ братство зѣграфское (290—291). Изъ живописцевъ намъ извѣстенъ попа Великѣлъ зѣграфъ (105) и маисторъ Георгіи зѣграфъ, грекъ изъ Трикалкіи (874).

Отмѣтимъ заставку на Минеѣ служебной 1521 года, срисованную съ печатнаго валашскаго Евангелія 1512 года (402); готовыхъ печатныхъ рамокъ и наклеекъ изъ печатныхъ книгъ на болѣе старыхъ рукописяхъ не встрѣчается (исключеніе—изображенія евангелистовъ). Западное вліяніе не коснулось художественной стороны рум. рукописей, но съ конца XVIII вѣка замѣчается проникновеніе въ рукописный орнаментъ народнаго элемента — узоровъ ковровъ, вышивокъ, стѣнныхъ росписей, писанокъ и т. д. Въ статьѣ «Основные мотивы простонароднаго румынскаго искусства» [1]) мы сопоставляемъ заставку 1709 года съ украшеніями писанокъ, собранныхъ въ средней Бессарабіи; другіе образцы собраны у В. В. Стасова «Вост. и слав. орнаментъ» (табл. XXXIX). Заглавные печатные листы не встрѣчаются.

Вязь рум. рукописей не отличается особенностями, присущими ей одной; замѣтимъ только, что она значительно проще сѣверно-русской, главнымъ образомъ поздней (XVI—XVII вв.), читается легко и восходитъ къ юго-славянскимъ оригиналамъ

1) *Искусство и худож. промышленность*, 1901, кн. X, со снимками.

XIV в. За три вѣка своего существованія рум. вязь оставалась одинаковой, подобно письму и орнаменту. Какъ явленіе художественное, отчасти вызванное необходимостью заполнить страницы, интересно расположеніе строкъ на страницахъ, завершающихъ отдѣлы. Кромѣ обычной воронки, отмѣтимъ слѣдующія фигуры [1]):



Расположеніе и размѣры строкъ записей также отличаются витіеватостью, что̀ можно видѣть по нѣсколькимъ образцамъ, напечатаннымъ у насъ строка въ строку.

Кромѣ обычнаго лѣтоисчисленія отъ сотворенія міра (**къ лѣто бытїа мира** 28), въ слав. рукописяхъ рум. происхожденія наблюдаются отдѣльные случаи счета отъ Р. Хр. и объясняются или 1) трансильванскимъ, т. е. западнымъ вліяніемъ (100, 257; прибавимъ Евангеліе 1539 года собр. П. Щукина № 303; записи 1595 и 1598 гг. на Псалтыри 1586 года Вѣнской библ-ки),

---

1) №№ 1—6 взяты изъ Толкованій на кн. Іова 1503 г. Нямецкаго мон-ря (№ 19); № 7 изъ богослужебнаго сборника XVI в. того же собранія (№ 58); № 8 изъ Синтагмы 1474 г.; (№ 60) №№ 9, 10, 13, 14 изъ Октоиха XVI в. Галацкой молельни (№ 2); №№ 11 и 12 изъ Сборника XVII в. собр. Ѳ. Гепецкаго (см. стр. 594—595).

2) западно-русскимъ (58, 115, 133, 790) или 3) позднимъ русскимъ (напр., въ записяхъ 1713, 1727 и другихъ годовъ XVIII в. 845, 157). Изрѣдка встрѣчаются двѣ даты (306); въ печатныхъ книгахъ двойная дата встрѣчается чаще и начинается съ 1545 года (Bibliografia rom. veche, pp. 26, 30, 81, 88, 93, 97, 105, 108, 113, 118, 120, 127, 128, 135, 141, 144, 153, 158, 171, 173, 175, 178, 184, 190 и др.). Кромѣ рукописей, второй счетъ обыченъ въ 1) грамотахъ молдавскихъ господарей, предназначавшихся для польскихъ королей и западно русскихъ учрежденій, напр. латинскія 1387, 1389, 1390, 1396, 1397 и др. или русскія 1388, 1393, 1395, 1397, 1400, 1402, 1403, 1404; (дарственныя конца XIV и слѣдующихъ вѣковъ имѣли даты отъ сотворенія міра); 2) надписяхъ, не обошедшихся безъ западнаго вліянія, напр. аккерманская: под лѣти въплъщенїа Господна ,аѱлѧ (мастера были несомнѣнно католики изъ Венгріи[1]); ср. запись въ Октоихѣ 1539 года Моск. Синод. библ-ки, № 415, переписанномъ въ Могилевѣ), и 3) печатныхъ книгахъ XVII вѣка, очевидно, по западно-русскому образцу; первая книга—«Правила царскія» (Яссы, 1646 г.), вторая—Евангеліе (Бѣлградъ—Alba-Julia, 1648).

Наряду съ сентябрьскимъ счетомъ, оправдываемымъ богослужебными книгами съ церковнымъ Уставомъ во главѣ, находимъ и январскій (873), не связанный съ лѣтоисчисленіемъ отъ Р. Хр. Особенно часты случаи въ 1) надписяхъ: церковь Секульскаго монастыря wснованѧ в лѣто ,зр̃г юніѥ з и съвръшисѧ того лѣта октовріа ѣ̃; колокольню молдавской Быстрицы създа Стефанъ Великій в лѣто ,зѯ, въ тожде лѣто и съвръше мѣсяца сеп(тємвріа) гѣ̃ дьнь; колокольню при церкви Іоанна Крестителя въ Пятрѣ тотъ же господарь създа в лѣто ,зз, а господства

1) Надпись на крестѣ близъ Днѣстра (ниже Слободзеи-Душки, на полянѣ Ходжейкѣ): помени г̃и дв̃ш̃ раба божиа сѵмина ѧуле, прочтена издателемъ невѣрно (А. Кочубинскій въ «Запискахъ Одесск. Общ-ва ист. и древн.», XXIII, 94); на самомъ дѣлѣ ѧѱле, т. е. 1735 годъ.

его лѣто ѧ и на третo текущее окт(омврїа) к дьни; церковь с. Рѫдяна начаса в лѣто ,зрлѕ апр(илїа) д и съвръшиса мѣсаца ноемврїа и [1]); церковь с. Шербець начаса мѣсаца марта кѳ и съвръшиса мѣсаца ноемврїа єї в лѣто ,зрме; господарская церковь въ г. Васлуѣ начаса въ лѣто ,sцчѳ мѣсаца априлїа кз и съвръшиса тогожде лѣта септемврїа к; церковь св. Георгія въ Хырлъу господарь Стефанъ създати нача в лѣто ,з мѣсаца маи а и съвръши въ тожде лѣто мѣсаца wкт(омврїа) кѳ; дворецъ въ томъ же городѣ създати начаса в лѣто ,sцчд мѣсаца марта к и съвръшиса въ тожде лѣто сеп(темврїа) єї [2]); а также въ 2) печатныхъ книгахъ, напр., Служебникъ валашскаго господаря Михни: съвръшиса сїа книга повелѣнїемь... господара їѡ Михнѣ великаго воеводы ... въ правое лѣто господьства его... въ лѣто ,ѕ ѕ ї, кржгъ слънцоу ѕї, лоунѣ ѥ, индиктїѡнь аї, мѣсаца ноемврїа ї дьнь. Всѣ показанія, кромѣ «круга солнца», относятся къ 1508, а не 1507 году, ктому же Михня вступилъ на престолъ между мартомъ и іюлемъ 1508 года. Мартовскій счетъ не извѣстенъ. Отмѣтимъ еще нѣсколько случаевъ полной и подробной «астрономической» хронологіи, начиная съ 1407 года (213, 288, 853); въ печатныхъ книгахъ—съ 1508 года (Bibliografia rom. veche, pp. 6, 19, 26, 30, 127, 173 и др.). Славянская нумерація у румынъ не отличается отъ обычной (27).

Тайнопись въ записяхъ рум. рукописей встрѣчается нерѣдко и не отличается разнообразіемъ; извѣстны слѣдующія системы:

1) Замѣна однѣхъ согласныхъ исчерпывается, кажется, единственнымъ арип — аминь (110), подъ русскимъ вліяніемъ, и немногими случаями въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, переписанной протопсальтомъ Путенскаго монастыря Евстатіемъ.

2) Такъ-называемая греческая числовая система (108, 313,

---

1) Мелхиседекъ ошибочно полагаетъ начало года съ *1 апрѣля*.

2) *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 15, 66, 76, 90, 124, 132, 133, 262, 283. Другія ссылки въ нашей рецензіи на 2 выпускъ «Bibliografia rom. veche» — *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, 1900, II, стр. 676, прим. 34.

404, 448, 631, 785 и та же Пѣвчая книга), не всегда устойчивая, представлена въ таблицѣ [1]):

а кѣ z г д е н к л м рш с т у

д ин і зєѕ ѕз нн и піи оѧ ѯ ц ѡѿ ѱ χ.

Впрочемъ, иногда буквы м, ѕ, ъ, ф, н, ь, ѡ, с, д, ш, ч, ъ, а, ѣ не замѣняются другими, особенно, находясь подъ взметами.

3) Цифровая тайнопись, основанная на сложеніи славянскихъ цифръ, стоитъ одиноко (406 и та же Пѣвчая книга).

4) Описательная цифровая тайнопись относится къ сербскому вліянію (260—261, 288, 406).

5) Глаголическія буквы и измѣненныя кирилловскія находимъ только въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, въ румынской Шкеянской Псалтыри начала XVI в. (снимки и чтенія въ нашей статьѣ «Кирилловскія нотныя рукописи съ глаголич. записями», *Древности Слав. Комм.*, т. III) и Ветхомъ Завѣтѣ Нямецкой библ.-ки № 3 (96), гдѣ 24 глава прор. Іереміи обозначена цифрой к҃ а.

6) Обратное чтеніе — отъ правой руки: ьлю́чна́тс — Ста́нь-чю́ль (406).

7) Орнаментація скорописныхъ буквъ — въ подписи еписк. Ефрема (159).

8) Недописанныя кирилловскія буквы встрѣчаютъ только въ записи Шкеянской Псалтыри (л. 483, издана тамъ же, табл. III).

Употребленіе отдѣльныхъ греческихъ буквъ, акростиховъ, вязи и шифровъ въ цѣляхъ «тайнаго» письма не извѣстно.

Матеріалъ для настоящей книги собранъ въ очень короткій срокъ — въ общей сложности около трехъ мѣсяцевъ — и остальное написано нами уже въ Россіи. Поэтому далеко не все мо-

---

1) Петитъ касается отдѣльныхъ случаевъ тайнописи.

жетъ оказаться вполнѣ точнымъ. Нѣсколько необычный видъ «Описанія рукописей» объясняется желаніемъ автора дать такія реальныя замѣчанія къ рукописямъ, записямъ и надписямъ, которыя вводили-бы всю румынскую письменность стараго періода въ кругъ славянскихъ изученій. Для этого и понадобилось такое количество экскурсовъ, быть можетъ, затрудняющихъ пользованіе книгой, какъ справочной, но неизбѣжныхъ въ виду полнаго отсутствія подобныхъ подготовительныхъ работъ въ данной области славянскихъ изученій. Послѣднее обстоятельство вызвало приложенные въ концѣ указатели.

МОНАСТЫРЬ АГАПІЯ ВЪ МОЛДАВІИ.

Монастырь Агапія (mŏnăstirea Agapia) въ сѣверной Молдавіи въ Нямецкомъ округѣ (judeţul Neamţ) расположенъ у подножія Карпатъ, неподалеку отъ города Нямца, въ глубокомъ ущельѣ, среди крутыхъ скатовъ, покрытыхъ сосновымъ лѣсомъ. По дну ложбины течетъ горная рѣчка съ тѣмъ же названіемъ и дѣлаетъ положеніе монастыря очень живописнымъ. Говоря о древнемъ монастырѣ Агапіи, слѣдуетъ прежде всего сказать, что различаются *Агапія верхняя* или *древняя* (Agapia din Deal saŭ Agapia-Veche), съ храмомъ во имя архангеловъ Михаила и Гавріила (mînunea Sf. Archanghelĭ), и—*Агапія нижняя* (Agapia din Vale), расположенная у ручья (pîrîu Agapia). Поэтому, сначала мы скажемъ немного о первой изъ нихъ.

Относительно времени основанія монастыря Агапіи, въ румынской ученой литературѣ существуютъ очень разнообразныя мнѣнія, и самое распространенное изъ нихъ относитъ это время къ 1585-му году. Это не вѣрно, такъ какъ существуетъ грамота 1569-го года, въ которой господарь молдавскій Богданъ подтверждаетъ свое даяніе монастырю Агапіи, а именно село Граши (Grasĭ). Впрочемъ на грамоту 1569-го года слѣдуетъ смотрѣть только какъ на первое документальное упоминаніе о монастырѣ. Исторія же возникновенія большинства молдавскихъ монастырей говоритъ о томъ, что монахи-отшельники, часто выходцы изъ Болгаріи, ища уединенія, строили въ лѣсахъ келліи, къ которымъ впослѣдствіи присоединялись другія; и только со времени

построенія храма можно было говорить о монастырѣ. Никто до сихъ поръ не обратилъ вниманія на подобное-же явленіе въ исторіи монастыря Агапіи. Въ грамотѣ 1604-го говорится о томъ, что господарь молдавскій Іеремія Могила назначилъ трехъ епископовъ и нямецкаго паркалаба Георгія для раздѣленія владѣній между монастырями Агапіей и Секуломъ: да раздѣлем хотари единѣи ѿ къ дрѹгои. и ѿ къ иныхъ страны. Въ текстѣ этой грамоты мы находимъ упоминаніе нѣсколькихъ келлій, изъ которыхъ одна — очевидно — была необитаема: и къ конецъ писк҃ оу боуѹр по выш килїю прохорова..., по выш попов҃ поляне, гдѣ била келїю вен҃мина..., гора мн҃человы по ниж келїю кир҃ѣякова.... Всѣ эти келліи и составили монастырь Агапію, который уже послѣ построенія новаго храма въ долинѣ въ 1644-мъ году, сталъ называтся «верхнимъ и древнимъ». Въ срединѣ XVII вѣка этотъ монастырь пришелъ въ упадокъ и въ 1683-мъ году жена господаря молдавскаго Дуки — княгиня Анастасія — послѣ смерти мужа возобновила разрушавшійся храмъ на свои средства. Въ 1825-мъ году монастырь обращенъ въ приходскую сельскую церковь (biserică de mir).

Нынѣшній монастырь Агапія ведетъ свое начало съ 1644-го года, когда хатманъ (гетманъ) Гавріилъ съ княгиней (т. е. женой) своей Лиліаной построили храмъ во имя архангеловъ Гавріила и Михаила. Объ этомъ событіи мы имѣемъ современное извѣстіе— ктиторскую каменную доску надъ входомъ въ храмъ, съ слѣдующей надписью:

```
въ имѣ ѡц҃а и сн҃а. и ст҃го дх҃а. се
ѳво азь рабь бж҃и. гаврила[ш]ко х҃а м҃а. и кнѣгинѣ его ли
лиана. сътвори и създа сѫ҃ монастир. ага
пї҃а. изново нѡвѡсъздана. въ дн҃ї бл҃гоч҃тиваго и
                                  х҃ѳлюбиваго г҃сна нашего
їѡ василїе воево҃. и нача създати. в҃ ҙрн:
ѳ: ѕї҃. и съвръши. в л҃тѡ. ҙр҃не с҃е. г҃. і ѡ҃ст҃м҃.
                                  в҃. ҙр҃не. с҃е. в҃ї. д҃ни.
```

Къ этой надписи сдѣлаемъ слѣдующія объясненія:

Установленіе должности хатмана (*рум.* hatman), какъ показываетъ названіе, «взято у козаковъ» (sic. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traïana, ed. populară, vol. IV, pag. 152). Лѣтописецъ молдавскій Урѣке приписываетъ установленіе этой должности, вмѣстѣ съ другими, господарю молдавскому Александру Доброму (1401—1433):

Hatman pârcălabŭ şi portar de Sucéva, si ispavnicŭ pre toate oştile ţĕreï.	Хатманъ — комендантъ и портарь сучавскій и начальникъ всѣхъ войскъ страны.

Cronicele României de *M. Kogălniceanu*, ed. II, vol. I, pag. 138; *А. Наккo*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 107. *Д. Кантемиръ*, Описаніе Молдавіи. М. 1789 г., стр. 197: «гетманъ, генералъ всей арміи; сей чинъ во времена греческаго императора имѣлъ великій дворецкій. Онъ предводительствуетъ всѣми калараширами, то есть рыцарями, и имѣетъ всѣхъ на жалованьѣ служащихъ конныхъ и пѣшихъ воиновъ подъ своимъ повелѣніемъ, воеводствуетъ надъ суджевскимъ уѣздомъ и носитъ при явленіи своемъ у двора позолоченый жезлъ».

Обычное въ молдавскихъ надписяхъ и записяхъ выраженіе «ново-созданный» вводило многихъ изслѣдователей въ заблужденіе и заставляло иногда основаніе древнихъ монастырей относить къ болѣе позднему времени, ко времени «возобновленія» или «созданія изнова». Какъ на одинъ изъ самыхъ поразительныхъ примѣровъ, укажемъ на мнѣніе ученыхъ *Мурзакевича (Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, т. I, стр. 291—292), свящ. *М. Ганнщкаго (Кишиневск. Епарх. Вѣдомости* 1880 г., стр. 1122) и др., относившихъ основаніе Кипріановскаго монастыря къ 1545 году, по свидѣтельству вкладной записи на Евангеліи 1545-го же года: и дадох его въ молбѣ г(осподст)ками въ новосъзданїное нашеи монастыри», въ то время, какъ монастырь основанъ въ XV вѣкѣ. На словахъ приведенной надписи изъ монастыря Агапіи можно видѣть, что въ ней

говорится о *вторичномъ* «возобновленіи» монастыря въ XVII вѣкѣ, причемъ первое — по всей вѣроятности, относилось къ концу XVI вѣка, ко времени господаря Ларона, который и считается первымъ по времени ктиторомъ монастыря.

Хатманъ Гавріилъ, строитель церкви, былъ братъ господаря молдавскаго Василія Лупула, правившаго въ 1634—1654 гг. Лѣтописецъ Миронъ Костинъ говоритъ, что господарь Василій имѣлъ двухъ братьевъ: хатмана Георгія и хатмана Гавріила. Господарь молдавскій Стефанъ Петричейку, подтверждая въ грамотѣ 1673 года право владѣть бродомъ для мельницы монастырю Агапіи, называетъ хатмана Гавріила братомъ господаря Василія. Въ той же лѣтописи Костина читаемъ, что господарь Стефанъ, во вторичное свое княженіе, «умертвилъ пахарника Александра и Енаки комиса, сыновей хатмана Гавріила, племянниковъ Василія воеводы».

Монастырь Агапія нѣсколько разъ подвергался нападеніямъ враговъ и грабежамъ. Лѣтописецъ Некульчя упоминаетъ о грабежѣ монастыря Агапіи во время набѣговъ на Молдавію поляковъ съ королемъ Собѣсскимъ въ 1689—1693 гг. Въ купчей 1673 года игуменъ Ѳеофанъ говоритъ, что

fiind sf. mănăstire Agapia lipsită, şi de multe oşti străine stricata, şi noĭ ne-avînd de unde să dăm, să putem a ne şindrili sf. mănastire scos' am un sat vînḑător....

такъ-какъ святой монастырь Агапія нуждается и *разрушенъ многими чужеземными войсками*, а намъ неоткуда дать, чтобы покрыть (крышу шинделью т. е. драпью) святой монастырь, — то мы объявили продажу одного села.

Во время этихъ набѣговъ — по всей вѣроятности — погибла бо́льшая часть древностей монастыря, но библіотека пострадала — главнымъ образомъ — въ 1821 году, во время гетеріи, когда турками была сожжена церковь и всѣ монастырскія постройки,

а весь монастырь былъ жестоко разграбленъ. Объ этомъ событіи говорится въ надписи на мраморныхъ доскахъ, вставленныхъ въ стѣну главнаго храма, на греческомъ и румынскомъ языкахъ. Въ 1803 году господарь Александръ Мурузи перевелъ монаховъ (всего 15 душъ) изъ монастыря Агапіи въ сосѣдніе монастыри, а въ Агапію перешли затѣмъ монахини изъ нѣсколькихъ упраздненныхъ скитовъ, главнымъ образомъ, изъ ясскаго монастыря Соколы, предназначеннаго для духовной семинаріи митрополита Веніамина Кастаки.

Архивъ монастыря Агапіи не богатъ и содержитъ въ себѣ грамоты дарственныя, купчія, судныя и проч., начиная съ конца третьей четверти XVI вѣка [1]); этими грамотами воспользовался покойный Мелхиседекъ еписк. романскій († 15 мая 1892 г.) для своихъ монографій по исторіи романской и гушской епархій, а также для неоконченнаго своего капитальнаго труда по исторіи сучавской митрополіи (матеріалы хранятся у г. Мандинеску въ г. Романѣ).

Въ церкви хранится нѣсколько старинныхъ вещей XVI—XVIII вв., изъ которыхъ только немногія съ надписями. Пользуемся случаемъ, чтобы дать точное изданіе этихъ надписей:

1. Серебряная вызолоченная панагія съ цѣнными камнями, состоящая изъ двухъ половинъ, съ изображеніями архангела Михаила и пресв. Богородицы съ Младенцемъ (поперечникъ

---

1) Монастырю Агапіи принадлежало 27 селъ и угодій, изъ которыхъ отмѣтимъ слѣдующія: Geaşĭ, данное Богданомъ воеводой и госпожей его Маріей 10-го мая 1560 года; Munţiĭ şi Siliştea, данныя Петромъ Хромымъ въ 1587 году; Pindeşti романскаго округа, данное въ томъ же году тѣмъ же воеводой, Tîrgul Noĭ данное Іештіономъ Ушмеломъ въ 1591 году; Filiorul şi Cehhaĕstĭ данныя господаремъ Іереміей Могилой въ 1603 году; Icuşenĭ ясскаго округа; Vicoleni округа Фальчіу, данное Іереміей Могилой; Negresti романскаго округа, данное логоѳетомъ Лупу Строичемъ въ 1603 году; Pustiana баковскаго округа, данное госпожей Лиліаной въ 1647 году; Согпăuţĭ хотинскаго уѣзда (въ Россіи), данное Сафтой, дочерью хатмана Гаврінла въ 1668 году; Сошагпа ясскаго уѣзда данное Иліашемъ Александромъ воеводой въ 1677 году и т. д. (Marele Dicţionarĭ Geografic etc., pp. 24—25, vol. I, гдѣ приведены и остальныя помѣстья, повидимому, не безъ ошибокъ).

12 смм.). По ободку этихъ изображеній вырѣзана слѣдующая надпись 1581 года:

+ панагиѵр сѣ. сътворі бывше їсаі'а ѣ͡пкпъ радо́вскы и. даде ѣго̀ въ монастирь агапі'а. йдеже ѣ͡ хр҃а̃ || а с҃ты ар҃хі'стратигъ михаила и гаврі'ила и прочіи(х) сль бесплътны҃. в а҃тѡ ҁп҃д҃ ю҃ ҁ҃.

2. Серебряный большой крестъ (46 × 17 смм.), тонкой рѣзьбы по дереву, восьмиконечный, съ орнаментами и позолотой. По ручкѣ креста идетъ слѣдующая надпись 1593 года:

+ съı кр҃тъ сътвори ар҃хі'ма҃дри҃т силі'ѡ͡
въ за д҃шж па҃д.енію ѿ пб҃ı҃на
и да҃ı҃ и҃ въ мона҃ти҃ агапі'а. в л҃. ҁр҃а. апр҃ı҃ г҃.

По монастырскому преданію, упоминаемый въ надписи архимандритъ Силуанъ былъ дядя молдавскаго господаря Аарона, который — будучи еще отрокомъ — жилъ въ монастырѣ Агапіи и учился у дяди своего старца Силуана грамотѣ. Это преданіе увѣковѣчено въ румынской надписи на камнѣ въ небольшой часовнѣ (aghiasmăntar) внѣ стѣнъ монастыря, гдѣ въ большіе праздники совершаютъ водоосвященіе. Преосвященный Мелхиседекъ объ этомъ преданіи говоритъ слѣдующее: «однажды ночью юный Ааронъ вышелъ тайно изъ монастыря и въ полночь былъ пойманъ своимъ дядей какъ разъ на этомъ мѣстѣ, и былъ наказанъ. Юноша былъ пристыженъ, убѣжалъ изъ монастыря и болѣе не возвращался въ него, пока не сдѣлался господаремъ страны; тогда онъ не разъ дарилъ монастырю угодья, утвердилъ пожертвованія предшествовавшихъ господарей. Въ 1867 году 26-го іюня его высочество румынскій король Карлъ I посѣтилъ монастырь Агапію, а также и этотъ памятникъ».

3. Покровецъ съ вышитымъ обычнымъ изображеніемъ Тайной Вечери и слѣдующей надписью (по изданію Мелхиседека): прі҃емъ хлѣбъ на с҃тыи҃ своихъ и прчстыихъ и непорочныхъ ржкахъ. благодарикъ и благсвикъ и ѡ҃стикъ. приломикъ да с҃тым своим ѳчі҃кѡм рек. прі҃имите ѣдите сеи естъ тѣло мое за

вы [ломимое] въ ѡставленїе грѣхомъ. Іѡн стефан воевода. Радовци.

4. Набедренница атласная съ изображеніями святыхъ и лѣтописью о томъ, что она сдѣлана воеводой Стефаномъ для радовской епископіи.

Впрочемъ, въ существованіи прибавленій къ обычнымъ молитвамъ и тропарямъ на этихъ двухъ предметахъ мы сомнѣваемся; по крайней мѣрѣ мы не нашли этихъ словъ въ тѣхъ предметахъ, которыя намъ показывали монахини въ іюнѣ 1899 года.

Монастырская библіотека отчасти обязана своимъ сохраненіемъ преосв. Мелхиседеку. Вотъ что онъ говоритъ о ней въ своихъ «Замѣткахъ историческихъ и археологическихъ». «Въ монастырѣ Агапіи хранится довольно хорошее собраніе славянскихъ рукописей отъ тѣхъ временъ, когда въ церкви румынской употреблялся славянскій языкъ. Эти рукописи, въ 1871 году во время моего посѣщенія монастыря съ цѣлью изслѣдованія его древностей, я нашелъ наваленными на чердакѣ церкви. Но я убѣдилъ матушку старицу Тавиѳу сдѣлать библіотеку, переплести эти рукописи [1]) и хранить какъ рѣдкость, которая дѣлаетъ честь монастырю. Мои доводы были услышаны и въ настоящее время эти книги находятся въ монастырской библіотекѣ въ должномъ порядкѣ. Многія изъ нихъ были разрознены, грязны, прогнили отъ дождя, листы слиплись другъ съ другомъ, такъ что рвались при попыткѣ ихъ разъединить». Затѣмъ преосв. Мелхиседекъ даетъ краткій перечень тридцати двумъ рукописямъ съ краткими и не всегда точными указаніями на записи въ нихъ; многія записи совершенно опущены, нѣкоторыя искажены. Кромѣ того, нѣсколько рукописей, повидимому, по-

1) Для переплета—какъ намъ говорила библіотекарша монастыря—рукописи были посланы въ Нямецкій монастырь, причемъ старые переплеты, обертки и нецѣльные листы были уничтожены, всѣ рукописи значительно обрѣзаны по краямъ. Этимъ можно объяснить, почему большинство рукописей безъ датъ и совсѣмъ почти безъ записей.

давскаго Стефана, брата Романа воеводы, съ Сигизмундомъ венгерскимъ; въ путнянской лѣтописи объ этомъ говорится: стефанъ воекода... разби жигмонта кралѣ оугръскога на хиндовѣ (*I. Bogdan*, Vechile Chronice moldovenesci etc., pag. 143; о превращеніи слова Chindăoni, хиндовъ, Hindăй и объ аналогичныхъ явленіяхъ баковъ — Васău, краковъ — Сгасău, брашевъ—Braşeu см. тамъ же, стр. 24 и 109 и 246).

Кромѣ этой записи, въ Апостолѣ есть еще румынская запись 1657 года, по полямъ первыхъ листовъ рукописи (начало записи утрачено); въ этой записи говорится о судьбѣ Апостола. Дѣло въ слѣдующемъ. Монахъ монастыря Агапіи заказалъ этотъ Апостолъ дьяку Константину, сыну попа Григорія изъ с. Виндеони (фичорѕл попїи глигорїи де индеани). Но Парѳеній умеръ въ то время, когда рукопись не была еще вся написана, и писецъ прекратилъ переписку Апостола (до 221 листа, см. выше, запись), а отецъ его попъ Григорій захотѣлъ присвоить рукопись себѣ. Но Гавріилъ—, повидимому, также монахъ изъ Агапіи — зная, что Апостолъ заказанъ покойнымъ Парѳеніемъ, (кр єу гаврилѣ. дака ам цинѕт. къ есте а лѕи партенїе), который далъ задатокъ, пожаловался на попа Григорія митрополиту Гедеону, а послѣдній опредѣлилъ: отдать книгу монастырю (м ам пържт кѕ попа глигорче ла пъринтели митрополитѕл гедеон. ши л ам ржмас пре попа глигорчѫ). Монахи не пожелали заплатить за нее 12-ть левовъ, которые осталось еще получить переписчику, но монахъ Гавріилъ заплатилъ ихъ и получилъ книгу. «И я знаю—говоритъ Гавріилъ, — что она моя. Поэтому я волент дать ее, кому захочу». (єѕ цинѕ къ есте л ме. дечи синтѕ волник съ о дѕ кѕи вои вре).

Кромѣ славянскихъ рукописей, въ монастырской библіотекѣ есть нѣсколько старопечатныхъ славянскихъ книгъ и одна румынская рукопись. Книги эти слѣдующія:

1. Евангеліе, напечатанное во Львовѣ въ 1644 году (*И. Каратаевъ*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ..., стр. 508, № 572). По инв. кат. № 4. У Мелхиседека оно не отмѣчено совсѣмъ.

2. Аѳѳологіонъ, напечатанный во Львовѣ въ 1643 году. (*И. Каратаевъ*. Описаніе..., стр. 503, № 558). Начало экземпляра утрачено и опредѣленіе сдѣлано нами по выпискамъ изъ текста. По инв. кат. № 11. По описанію преосв. Мелхиседека, № 7.

3. Канонникъ, напечатанный въ Кіевѣ въ 1814 году (у В. М. Ундольскаго это изданіе не отмѣчено совсѣмъ).

Румынская рукопись описана кратко *преосв. Мелхиседекомъ*: «Рукопись румынская, озаглавленная: Ученіе христіанское. Я полагаю, что это—оригиналъ Катихизиса митр. Аѳѳима Иверяна, писанный его же рукой въ то время, когда онъ учился порумынски, и который онъ въ послѣдствіи напечаталъ, будучи уже іеромонахомъ и типографомъ. Печатный экземпляръ имѣетъ заглавіе. «Поученіе христіанское» и находится въ библіотекѣ г-на Григорія Ману въ Букарештѣ» [1]). По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 19. Notiţe istorice, p. 39. По инв. кат. № 25.

Кромѣ указанныхъ книгъ, въ библіотекѣ находится хорошее собраніе современныхъ румынскихъ книгъ духовнаго и историческаго содержанія для пользованія монахинь.

Говоря о рукописяхъ, хранящихся въ библіотекѣ монастыря Агапіи, слѣдуетъ указать также и на двѣ рукописи другого собранія, имѣющія нѣкоторое отношеніе къ монастырю Агапіи:

1. Псалтырь съ Часословомъ, конца XVI вѣка, изъ собранія П. И. Щукина въ Москвѣ, № 320 [2]). Въ концѣ 76 псалма—молдавская запись 1738 года (л. 49 об.):

---

1) Впослѣдствіи, преосв. Мелхиседекъ не разъ касался Поученій Аѳѳима на засѣданіяхъ Академіи и написалъ цѣнное изслѣдованіе по этому вопросу. *Analele Academei Române*, Ser. II, vol. VIII, I, p. 80, 115, 171, 172, vol. X, I, 66, 70, 121—122. «Predicele mitropolitului Antim Iverénulu» in *Analele*. Mem. Sect. istor. vol. X, pp. 1—27. См. также у *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. pop. vol. VIII, pag. 226.

2) Описаніе рукописи у *А. И. Яцимирскаго*. Опись старинныхъ славян. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 22—23. Печатаемъ эти славянскія записи цѣликомъ, такъ-какъ въ указанной книгѣ онѣ изданы только гражданскимъ шрифтомъ, а румынскія только въ переводѣ.

+ ꙋ а҃чатъ ка҃рте чⷭ҇ нꙋмеіце ѱа҃тире. ⟨сѣ҃ лега҃.⟩ че кꙋ҇пр҃и҃х҃ а҃ⷭ҇сине слꙋ҃жба ди зи҃ ши ди ноа҃т҃. а҃ легато ⁝де а҃доиле рь҃х҃ смерите҃ а҃҃ру е҃рмона҃м҃. а҃на҃та́сїе ѿ а҃гапїе кꙋ тоа҃ꙁ ке҃тꙋеа҃ꙁ съ҃н҃ци҃х҃ сале. ката҃р҃. чини о а҃р чити а҃нꙁ҃е҃ са҃ е҃рте. а҃ⷭ҇. зилиле прелꙋмина́тꙋлꙋ҇ до҃мь ıѡ҃ григорїе гика воево҃х҃ вто́ра҃ гⷭ҇пства. л҃ꙁ ꙁс҃мѕ а҃ца ма҃р҃т҃ ке҃.

Эту святую книгу, называемую *Псалтырь*, содержащую святую службу дневную и ночную, во второй разъ переплелъ смиренный во іеромонахахъ Анастасій изъ Агапіи на свой собственный счетъ. Кто будетъ читать, тотъ пусть молитъ Бога, да проститъ его. Въ дни благочестиваго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы, во второе его княженіе, в лѣто 7246-е мѣсяца марта 25-го дня.

а҃р҃ легѣто҃р҃ а҃ ф҃о҃ смерите҃ⷭ҇ тру е҃рмона҃м҃ а҃гафто҃ ти҃х҃ ѿ а҃гапїи.

А переплетчикомъ былъ смиренный во іеромонахахъ Агаѳонъ, также изъ Агапіи.

Другая запись, скорописью 1582 года, перечеркнутая и мѣстами вытертая, читается предъ Часословомъ:

сїа ѱа҃тї҃ сѣтвори е҃мона҃ дево́дї҃ ѿ права҃ своѥ
стяжанїа. и даде ѥм за д҃ши. . въ агапїско҃ мона҃тї҃. и҃де҃х҃ ѥ хра҃
с҃та҃ а҃х҃а҃г҃г҃ѣ҃
при а҃х҃ѣ҃пкпѣ кꙋ҇ никано҃ ромаскїи. да бжде҃ ѥмѹ҃ памꙗ҃т҃. а҃ аще
кто покꙋ́ситсѧ продати
и҃лї҃ кꙋпити ѥ҃ж ве҃ꙁ҃ вѣкенїа і҃гѹ҃мѣ҃ съвоѓ҃ѡ҃. да бжде҃ проклꙗ҃т҃ ѿ ба҃.
и҃ ѿ пр҃чтаа ѥ҃ л҃тр҃ь
и҃ ѿ с҃тꙋ҇ а҃р҃х҃а҃г҃г҃ли и҃ ѿ т҃и҃х҃ ѳц҃ь и҃х҃ въ никѣ҃ и҃ ѿ късѣ҃ꙁ҃ с҃тꙋ҇. и҃ да
и҃ма҃ѥ҃ ѕ҃часть. съ і҃оу҃дож
и҃ съ трѣклѣтї҃. а҃рї҃е҃ꙁ҃ в л҃тѡ ,ꙁ҃ч҃ а҃ц҃г҃ѳ҃ ѥ҃ дн҃ь ÷

2. Октоихъ (первая половина, гл. 1—5) 1669 года, изъ собранія П. И. Щукина, № 334-й [7]). Въ концѣ пѣснопѣній на гласъ 3-й — запись полууставомъ (л. 148 об.):

Бжіи̑ бл҃гы̑ произволе́нїе̑ ѝ подражанїемь бго
любе́зный wц҃ъ. сѐ оу̑бо а́зъ ра́бъ вл҃ка г҃а ба̀ ѝ сп҃а
на́шего ї҃с̾ х҃а̀. а҃рхїе́пкпъ, кр҃̑ гедеѡ̑, ѝ митропо́лїи
сѣча́вскыи. происходи́никъ ѡ бгохрани́ма̀ хра́ма.
стго і҃ѡа́нна кр҃тлѣ, цр҃кла ѡбита̀ се́кѡ̀ ла́кри.
и҃мѣти ми е́лико по си́лѣ, е́лма оу̑бо люботрб̑ѣ
ѝ сръде́чнѣ понѫ́ждаа́сѧ ѝ мно́го крѣ́менѣ оу̑срѣ̑ство
ва̑. ѝ е́дка̀ къзмогѡ̑ оу̑слы́шити жела́емое. ѝ сътво
рїи̑ себѣ̀, сі҃ѫ бгодꙋ̀нове́ннаа кни́га. реко́маа, а҃гели́сть,
пръ́ви ѝ пѧти. ѡ пра́ва̀ моего̀ и҃мѣ́нїа, ѝ ѡ са́мїи̑ мои̑
бго́да́нї̑ ми пинѣ́зе̑, и҃ѫже мно́голѣ̑ѣ̀ сѣбра́. и̑ на сѐ бжтвное
дѣло и̑ бл҃голѣпїе цр҃кви и҃жди̑ и. и̑ дадо́хо̾ ѣ҃ѫ̀ въ ст҃ѣи
ѡбы́тѣли монасти́ра, а҃га́пїѧ. да ми ѣ҃ кт҃наа помѣ́на
за д҃ше мое́и ѝ роди́телїе мое́и. николи́же не порꙋ̀ше́но
на вѣ́кы, а҃мі̑ + а҃ще кто̀ нава҃де́нїе̾ дїа́вольскы̾ дръ҃не́ѣ̑ къза́ти
илѝ прода́ти ее̑ вл҃ве́нїе. а̀ ѡ̑ да бждѐ не проще̑

ѡ г҃а ба̀ а҃мі̑ +

В лѣ̑, ҂зр҃оз. въ д҃ни і҃ѡ̑ и҃лїа҃̑ а҃лекса́дрꙋ̀ воеводы +

Литература касающаяся монастыря Агапіи: Melchisedec episc. Romanului, Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 monăstirĭ şi bisericĭ antice din Moldova. Bucurescĭ, 1885 an, pp. 28—59 — общее описаніе монастыря Агапіи, его церковныхъ древностей, рукописей и другихъ памятниковъ, р. 135 — о мостѣ, построенномъ основателемъ монастыря Агапіи; *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din Romănïa. Bucurescĭ, 1890 an., pp. 177—181 — общее описаніе монастыря, нѣкоторыя надписи изданы только въ румынскомъ переводѣ; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Romănieĭ. Bucuresci, 1872 an., p. 2 — краткія общія свѣдѣнія; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar topografic al judeţuluĭ Neamţŭ, ed. Societăţeĭ Geografice Română. Bucuresci, 1895, an., pp. 8—11 — общее описаніе монастыря, его древностей и перечень принадлежащихъ ему помѣстій; Calendar pentru anul de la Hristos

1863, Bucureşcĭ pp. 115—123—тоже; Monumente naţionali monăstiri şi biserici ortodoxă. Raporturi de la Comisiunile intocmite pentru cercetarea lor, partea I. Bucureşci. 1881 an., pp. 103—118 — тоже; *Preotul Gr(igorie) Musceleanu*, Munumente şi inscripţiuni istorice din România de peste Milcow. Bucuresci. 1863 an. — тоже; *Archir. Narcis Kreţulescu* — капитальная работа еще въ рукописи, на румынскомъ языкѣ, въ I томѣ колоссальнаго труда, краткія свѣдѣнія о которомъ сообщены авторомъ, преосв. Нарцисомъ, въ статьѣ «Planul unei lucrărĭ asupra mînăstirilor ţării» in *Archiva* etc. d-lui *Alex. D. Xenopol* din Jaşĭ., 1895 an., pp. 437—442; *I. Bianu*, «Note dintr'o excursiune in Moldova» in Columna lui Traian de d-l B. Hâjdeu. 1882 an, № 2 pag. 113 — краткія свѣдѣнія о нѣкоторыхъ рукописяхъ монастыря Агапіи; *И. Сырку*, «Остатки славянской литературы въ Молдавіи», въ *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1882 г., № 4-й, стр. 304— извлеченія изъ упомянутой статьи г. Біану; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldaveĭ etc. Bucureşcĭ. 1888 an., pp. 26, 60, 62, 198, 199, 236, 255, 295 — документы XVII—XIX вв., касающіяся монастыря Агапіи; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ славянскихъ и русскихъ рукописей собранія П. Щукина. М. вып. II. 1897, стр. 22—23, 32—33— описаніе рукописей, принадлежавшихъ въ XVII вѣкѣ монастырю Агапіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, ed. populară, vol. IV, pag. 52— мостъ построенный хатманомъ Гавріиломъ, основателемъ монастыря Агапіи; vol. V, pag. 170— тяжба ворника Урѣке съ монастыремъ Агапіей о границахъ владѣній, XVII вѣка, p. 212— господарь Михаилъ Витязь опредѣляетъ монастырю Агапія село Негрешты; vol. X, pag. 69— о разграбленіи монастыря Агапіи во время гетеріи 1821 года, pag. 167 — монахини изъ монастыря Соколы перемѣщены въ Агапію, въ 1804 году, pag. 267 — о томъ же; vol. XI, pag. 177— господарь Михаилъ Стурза устанавливаетъ правила для монахинь изъ Агапіи; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ. Bucureşci. 1874

an., pag. 211— панагія бывшаго еписк. радовскаго Исаіи, данная монастырю Агапіи въ 1581 году, pag. 212— покровецъ XV—XVI вѣка, данный повидимому тѣмъ же лицомъ въ монастырь Агапію, съ стихами изъ литургіи Василія Великаго: «прїемъ хлѣбъ на с(вя)тыих своихъ» и т. д., pag. 213— еписк. Исаія удаляется на покой въ монастырь Агапію; p. 216— грамота господаря Петра Хромого 1586 года, подтверждающая покупку села Ингиреци бывшимъ епископомъ Никаноромъ, жившимъ въ монастырѣ Агапіи; p. 218— объ удаленіи еписк. Никанора въ «ветхій» монастырь Агапію; p. 225— документъ 1591 года изъ архива монастыря Агапіи *или Ваатика* (отмѣтка Мелхиседека), pag. 228— грамота молдавскихъ епископовъ 1604 года о раздѣленіи границъ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ, pag. 240— молдавская грамота 1612 года о спорѣ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ изъ за поляны Урѣке, pag. 251— епископъ романскій Павелъ желаетъ отнять отъ монастыря Агапіи село Балашешты въ 1613 году (документъ монастыря Агапіи), pag. 270— документъ изъ архива монастыря Агапіи 1659 года, касающійся извѣстнаго еписк. Досиѳея, впослѣдствіи митрополита сочавскаго; vol. II, pag. 62— письмо еписк. Іоанникія 1755 года о постановленіи: владѣть селомъ Гошманами монастырю Агапіи; pag. 87— тяжба между мон. Агапіей и Секуломъ относительно села Чехлаешты, 1761 года; pag. 95— колоколъ монастыря Агапіи, вылитый смиреннымъ іерод. Мисаиломъ изъ мон. Путны въ 1770 году, pag. 98— жалоба игумена монастыря Агапіи Макарія о притѣсненіяхъ со стороны сосѣдей по владѣніямъ, 1775 года; pag. 138— іером. Варлаамъ проигум. монастыря Агапіи записанъ кандидатомъ въ еписк. романскіе въ 1787 году, pag. 232— игум. мон. Агапіи Антоній, подписавшій документъ на владѣнія Нямецкаго монастыря, 1771 года; pag. 232— Евангеліе 1646 года изъ библіотеки мон. Агапіи; pag. 233— Часословъ 1669 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 234— предположеніе о возможности благодѣяній русскихъ царей монастырю Агапіи; p. 235—

документъ 1682 года изъ архива монастыря Агапіи о мельницахъ у села Икушенъ на р. Жижіи, принадлежащихъ монастырю Агапіи, pag. 237—238 — Октоихъ 1694 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 239— еписк. радовскій Гедеонъ утверждаетъ мѣну двумя помѣстьями мон. Агапіи въ 1706 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romaneşcĭ [din bibl-ca Academieĭ Române), Bucuresci. 1898 an., pag. 180— славяно-румынскій Апостолъ 1646 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 181— письмо господаря А. Кузы къ старицѣ монастыря Агапіи, написанное при посѣщеніи имъ монастыря въ 1863 году; fasc. III, 1899 an., pag. 246— смѣта расходовъ мон. Агапіи въ 1742—43 гг.; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripţiunea de la mŏnastirea Răsboĭeni in *Analele Acad. Române*, ser. II, vol. VII, sect. II, pag. 30— о перемѣщеніи въ монастырь Агапію монахинь изъ упраздненныхъ монастырей въ 1804 году; pag. 31— упраздненные монастыри сдѣланы метохами монастыря Агапіи; *Analele Academiei Române*, vol. X. ser. II, Bucur., 1889 an., pag. 196— игуменъ монастыря Агапіи Антоній подписываетъ молдавскій документъ 1756 года; *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. III, vol. V, fasc. I, pag. 142— румынская рукопись «Чудеса Б. Матери», переписанная въ 1801 году «недостойнымъ Николаемъ изъ Агапіи на горѣ»; an. I, vol. II, pag. 428—430— мостъ 1636 года, построенный лицами, основавшими и монастырь Агапію, краткія свѣдѣнія объ этихъ лицахъ; «Путешествіе антіох. патріарха Макарія въ Россію» и т. д. М. 1896 г., стр. 48— архид. Павелъ какъ разъ говоритъ о своемъ переѣздѣ изъ базара (тырг-торг-городъ) Скиптей чрезъ рѣку «имѣющую каменный мостъ»; Marele Dicţionar geografic al Romînieĭ de *G. I. Lahovari, C. I. Bratianu* şi *Gr. G. Tocilescu*. ed. Societăţeĭ Geografica Română, Bucureşti, 1898 an., pp. 24—25— краткая исторія монастыря Агапіи, списокъ принадлежащихъ ему владѣній и проч.; тамъ же — о мѣстностяхъ, носящихъ названіе Agapia; *B. Petriceicu-Hâşdĕŭ*, Dicţionarul limbeĭ istorice şi poporane a Românilor, vol. I, col. 485—486—

нѣсколько свѣдѣній о монастырѣ и библіотекѣ, названіе монастыря Агапія отъ ἀγάπη, а не отъ женскаго имени Agapia; *Парѳеній инокъ*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Св. Землѣ, ч. III, М. 1856 г., стр. 147—число монахинь («до трехсотъ») въ мон. Агапіи; *Analele Academiei Române* t. V, I, pag. 60 partea administrativa — преосв. Мелхиседекъ передаетъ академической библіотекѣ славянскій Апостолъ изъ монастыря Агапіи; а также много другихъ книгъ и статей.

I. Рукописи по содержанію:

Священное писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: № 1, 2 и 3.
» » Новый Завѣтъ — 4: №№ 4, 5, 6 и 7.
Богослуженіе — 19: №№ 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 и 26.
Сборники — 5: №№ 27, 28, 29, 30 и 31.

II. Рукописи по времени написанія:

XV вѣка — 3: №№ 4, 18 и 25.
XVI вѣка — 11: №№ 1, 2, 3, 5, 8, 13, 20, 23, 28, 29 и 30.
XVII вѣка — 14: №№ 7, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 27 и 31.
Опредѣленнаго времени написанія — 3: № 6 — 1648 года; № 9 — 1669 года и № 26 — 1680 года.
На пергаменѣ одна рукопись № 6-й; остальныя на бумагѣ.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ б. ф. — 1: № 6.
Въ листъ обыкн. — 17: №№ 1, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21 и 22.

Въ четвертку — 13: №№ 2, 3, 8, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 и 31.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 24: №№ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 30.
Сербскаго — 1: № 1.
Русскаго — 6: №№ 18, 23, 26, 27, 29, 31.

1. (32) 33. **Изъ книги Царствъ, XVI вѣка,** въ листъ (31 × 22½ смм.), — отрывокъ, содержащій около 50 листовъ.

Скоропись Сербо-Валашскаго письма, четкая, по 29 строкъ на страницѣ; за утратой средины всѣхъ листовъ рукописи, бумажный знакъ неизвѣстенъ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе отрывка: нѣсколько главъ изъ четвертой книги Царствъ. Заглавія писаны скорописью, рукой писца всей рукописи, киноварью, на боковыхъ поляхъ листовъ; заглавія первыхъ главъ: како ѳхвати ахавь цр҃а асир'скаго; како ѳвѣнь бысть ахавь; о шраамѣ; о женѣ въдовѣци; заглавія послѣднихъ главъ отрывка: како прѣлъстилъ же пророкь бжїа пророка; о авїи с҃нѳ рѡвоамовѳ; како воинствова евсакїмь на їер҃ѡлї᷑. и плѣни его...

Переводъ отрывковъ такой же, какой находимъ въ сербскомъ же спискѣ 1418 года изъ собранія В. И. Григоровича въ Одессѣ. Ср. отрывки для образца языка, напечатанные *М. Г. Попруженко*, Изъ исторіи литературной дѣятельности въ Сербіи XV вѣка. «Книги Царствъ». Одесса, 1894 г. Но заглавія нисколько не похожи на заглавія упомянутой рукописи 1418 года, ни на заглавія сербскаго хиландарскаго списка начала XV вѣка изъ собранія П. И. Севастьянова (*А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова. М. 1881 г., стр. 35—37), ни среднеболгарскаго нямецкаго списка второй четверти XV вѣка (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи нямецкаго мон-ря въ Румыніи,

стр. 6), ни средне-болгарскаго быстрицкаго списка 1537 года (*А. Х. Востоковъ*, Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго музея. СПБ. 1842 г., стр. 33—34), ни заглавія древнѣйшихъ греческихъ текстовъ (*Montfaucon*, Bibliotheca Coisl. 4; Bandini, I, 315 и др.). Поэтому, справедливо заключеніе А. Викторова: «Ясно, что славянскіе писцы, равно какъ и переводчики, въ изложеніи въ заглавіяхъ содержанія библейскихъ книгъ дозволяли себѣ значительную свободу». Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, стр. 36. Ср. такой же переводъ въ средне-болгарской рукописи библіотеки монастыря Агапіи (по настоящему описанію № 28-й); но заглавія на поляхъ этой рукописи совершенно сходны съ нямецкой рукописью и ей соотвѣтствующими.

Сохранность отрывка весьма плохая; сохранилась только верхняя треть листовъ и правыя поля, а остальная часть листовъ прогнила и обвалилась. Оставшіеся обрывки промочены и читаются съ большимъ трудомъ; киноварныя заглавія не пострадали.

2 (21) 23. **Псалтырь, XVI вѣка,** въ четвертку (18×13 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полуустав̀ четкій, красивый, прямой, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны красками; начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью и раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

Первая треть (приблизительно) текста Псалтыри переправлена на русское правописаніе, вѣроятно, въ XVIII вѣкѣ.

Запись молдавская, скорописью 1723-го года — внизу, по полямъ листовъ рукописи, содержащихъ текстъ псалма 46-го и слѣдующихъ за нимъ:

+ а҃чѧте ѱѧтирѝ ѣ҃ де лѧ свѧ҃те мѣсти хомори҃. ши сѫ ад҃ї ѧ митрополїе кънди҃ сѫ пї҃ дикїѡ свѧ҃цїеи [сале] вєлам хо҃мат егумѣ҃ ѿ хомо҃ ѧ҃ зилѣ҃ свѧ҃цїе са҃. прида҃сѧци҃ митрополи҃ геѡ҃гиѣ҃

† зиле^{ro} мери^{e} сл^{ro} михл̑. [вода]. ши ѥ̑. ачѣте ѱлт̑и. се мѣга [ла] хомо̑. ѯсла. т. е.

«Эта *Псалтырь* изъ святого монастыря Хомора и принесена въ митрополію, когда посвящался въ санъ дикія его преподобіе Варлаамъ Хорматъ игуменъ Хоморскій, въ дни его преподобія преосвященнаго митрополита Георгія [и] въ дни его высочества Михаила воеводы. И опять эта Псалтырь отправится въ Хоморъ. [Лѣта] 7231-го».

Митрополитъ молдавскій Георгій, по счету VI, правилъ отъ 1723-го по 1729 годъ. Ему принадлежитъ извѣстное Сказаніе о присылкѣ царскихъ и митрополичьихъ облаченій и чудотворныхъ иконъ господарю Александру Доброму византійскимъ императоромъ Мануиломъ Палеологомъ. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldoveĭ şi Suceveĭ. Bucuresci 1887 an., pag. LVIII, *Joan. A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra Josif I Muşat mitrop. Moldoveĭ. Bucuresci. 1898 an., pp. 72—81; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pp. 86—100.

Въ одномъ славянскомъ документѣ 1586 года встрѣчается выраженіе: мы дѡнисѣ дикеюл ѿ романское митрополѣ... Объясняя этотъ документъ, преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что «епископіи въ старину имѣли управляющаго изъ монаховъ, называвшагося дикіемъ, или какъ названо въ этомъ свидѣтельствѣ дикеемъ; реченіе, которое литературно означаетъ *справедливый, истинный*. Онъ былъ администраторомъ и адвакатомъ епископіи и въ этой должности его свидѣтельство имѣло вѣсъ». Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 220—221.

Въ собраніи рукописей Н. С. Тихонравова — Псалтырь средне-болгарскаго письма, которую самъ покойный владѣлецъ и нѣкоторые ученые единогласно относили къ XV вѣку (*П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуков. и форм. особенностей болгарскаго языка, стр. 2-я). Но на об. 154 листа читаемъ слѣдующую запись:

+ сѣ ѱлт̑и сътвори і҃ерѡмѡна калі̑ ѿ хомѡ̑ска монастири.

Изъ сличенія почерка Псалтыри съ прибавленіемъ къ рукописи

изъ собранія В. М. Ундольскаго, переписаннымъ тѣмъ же іеромонахомъ Каллистомъ изъ Хоморскаго монастыря въ 1577 году, видно, что тихонравовскую псалтырь слѣдуетъ относить къ перелому третьей и четвертой четвертей XVI вѣка, а не къ XV вѣку. Эта ошибка только показываетъ, насколько трудно давать точныя опредѣленія юго-славянскимъ рукописямъ красиваго Молдавскаго письма.

Съ Хоморскимъ монастыремъ связано поэтическое румынское преданіе, записанное извѣстнымъ этнографомъ-священникомъ буковинскимъ Симеономъ Флоріаномъ Маріану (S. Fl. Marianu) и послужившее темой для стихотворенія поэта D. Bolintineanu († 1878) «Daniil sihastrul». «Однажды — говоритъ преданіе — Стефана воеводу тѣснили враги со всѣхъ сторонъ. Всѣ сосѣдніе цари и короли принялись за него, такъ что онъ съ своимъ небольшимъ войскомъ не былъ въ состояніи защищать страну отъ враговъ. Что же дѣлать Стефану? И какъ ему избавиться отъ нихъ?... И такъ погруженный въ свои мысли, онъ однажды вспомнилъ отшельника и его слова... Поэтому безъ добраго замедленія онъ все оставилъ и поспѣшилъ въ горы къ отшельнику. Но говорятъ, что прійдя туда во второй разъ, онъ не засталъ отшельника тамъ, а на горахъ Хомора, гдѣ теперь монастырь Хоморскій. Была непроглядная ночь, когда Стефанъ съ небольшой свитой перешелъ гору Хоморъ и замѣтилъ огонекъ въ келейкѣ. Онъ пошелъ туда и постучался въ дверь, чтобы ему отворили. Погруженный всѣмъ своимъ существомъ въ молитву, которую онъ творилъ непрестанно къ Богу отъ глубины своего сердца за спасеніе страны, которой угражали враги гибелью, отшельникъ отвѣтилъ воеводѣ Стефану: — Будь добръ и обожди немного, пока я не кончу молитвы, и затѣмъ я позволю тебѣ войти. Черезъ нѣсколько минутъ раскрылись двери келейки и Стефанъ воевода вошелъ съ печальнымъ видомъ, въ которомъ отражались заботы его души о великихъ бѣдахъ, постигшихъ страну. Отшельникъ принялъ господаря всѣмъ, что нашлось въ его бѣдной келейкѣ, и затѣмъ спросилъ, въ какомъ положеніи

дѣла страны. Стефанъ ему отвѣчалъ: Преподобный отче! теперь сразу дѣла дошли до такого положенія, что нельзя имѣть никакой надежды на хорошій походъ и избавить страну отъ вражескихъ козней. Отшельникъ устремилъ свои проницательные глаза на воеводу и внушительнымъ полнымъ довѣрія и бодрящимъ голосомъ сказалъ Стефану: — Высокій господинъ! пожалуй, львиная душа Стефана воеводы трепещетъ? Пожалуй, твое высочество мало вѣритъ въ Господа силъ? Вѣрь моимъ словамъ, — не забывай того, что я сказалъ тебѣ на разставаньи... и когда ты прогонишь враговъ и избавишь страну отъ басурманъ (păgănĭ), ты построишь на этомъ мѣстѣ монастырь въ честь святого Георгія». Стефанъ поклялся отъ всей души. Онъ удалился затѣмъ успокоенный и началъ войну, очищая страну отъ всѣхъ враговъ, а послѣ того, когда насталъ миръ, создалъ монастырь Хоморъ». Carte de cetire de *J. Manliu*, vol. I, pp. 10—12.

Литература, касающаяся монастыря Хомора или Хоморскаго: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. populară, vol. II, pag. 173 — названіе Homora — славянское (въ книгѣ Ксенопола, повидимому, опечатка: de origine *germană* вм. *slavona*); *I. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc. Analele Acad. Române, ser. II, vol. VIII, I Anexă la pag. 10, pag. 34— славянскій Апостолъ на пергаменѣ, съ записью 1540-го года о принадлежности рукописи Паисію іеромонаху изъ Х.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246. — Собраніе документовъ (Кóндика), относящихся къ владѣніямъ и имуществу мон. Хом. съ XV по XVIII вѣкъ; документы переписаны въ XVIII вѣкѣ (1779 г.) только въ румынскомъ переводѣ; всѣхъ документовъ 230-ть, интересны по сношеніямъ мон. Х. съ другими монастырями Молдавіи; *Revista pentru istorie, archeologie* etc. vol. IV, pag. 492. — Четвероевангеліе изъ Хоморскаго мон. въ музеѣ древностей въ Букурештѣ; *Леонидъ архим.*, Систем. описаніе слав.-русск. рукоп. графа А. С. Уварова, ч. I, стр. 16— Псалтырь 1634-го года, переписанная попомъ Маноиломъ изъ

Сучавы для іером. Ефрема изъ мон. Х., который даритъ ее своему монастырю; *J. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, Bucuresci, 1897 an, pag. 10—12 — легенда о господарѣ Стефанѣ и отшельникѣ изъ мон. Х; *В. М. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 106-я — запись о переплетеніи служ. Минеи 1467-го года и припискѣ къ ней службы св. вмч. Іоанну Новому въ 1574-мъ году іеромонахомъ Калистомъ изъ мон. Х., по повелѣнію архим. Евстатія; стр. 106—запись о нападеніи на мон. Х. козаковъ Хмельницкаго въ 1653-мъ году; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898 г., стр. 64 и др.—о томъ же; *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго мон., стр. 90 — о томъ же; *Analele Academiei Române*, vol. X, pag. 196 — подпись игумена мон. Х. Кипріана на документѣ 1756-го года; pag. 206— упоминаніе собранія документовъ, касающихся мон. Х., изъ библіотеки Румынской Академіи, p. 213— объ основаніи мон. Х. Александромъ Добрымъ (sic). и Петромъ Рарешомъ въ 1539-мъ (sic) году; p. 220—упоминаніе о томъ же собраніи документовъ, касающихся мон. Х. *П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго яз. М. 1893 г., стр. 2. — Псалтырь, переписанная іером. Калистомъ изъ Х мон.; *S. Fl. Marianu*, Nascerea la românï; Nunta la românï, Inmormîntarea la românï. Bucurescï. 1890, 1892 an. — народныя повѣрья, обрядовыя пѣсни и проч., записанныя въ селѣ при мон. Х., *S. Fl. Marianu*, Pascele rochmanilor in *Revista critică-literară*, Jasï, 189 an., № . — то же; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripţiunea de la mon. Răsboieni, pag. 16 — Евангеліе, переписанное въ мон. Х. въ 1538-мъ году; *Analele Academiei Române* vol. V, I partea administrativă, pag. 2— мнѣніе S. Fl. Marianu о томъ же Евангеліи изъ мон. Х. и др.

З (10) 22. **Псалтырь со службами, XVI вѣка,** въ четвертку (20½ × 16 смм.), на 45-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18-ти

строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ Псалтыри изъ Библіотеки Ново-нямецкаго монастыря въ Бессарабіи XVI же вѣка № 3-й (*А. И. Яцимирскій.* Славянскія рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи. *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, стр. 83-я); бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ плетеній несложнаго рисунка и начальныя буквы писаны киноварью.

Прибавленія въ началѣ рукописи: О числѣ поклоновъ на разныхъ службахъ, Моленіе предъ чтеніемъ Псалтыри, Счетъ часамъ въ году, Правило вечернее, О постѣ: «Аще хощеши поскоро исправити постъ». (Ср. статью сїа не могжть постъ исправити въ сборникѣ Молдавскаго же письма, переписанномъ въ Нямецкомъ монастырѣ іеродьякономъ Никодимомъ, 1512 г.; тамъ же и число дней въ году. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 87-я; подобныя же статьи см. въ синодальной Псалтыри 1296-го года л. 316 об. оц҃а иоана мниχа и Псалтыри XVI вѣка № 14-й, л. 468. См. Описаніе *А. Горскаго* и *К. Невоструева*, отд. I, стр. 184 и 187-я; ср. отд. III, стр. 642-я. Ср. приписку къ Псалтыри Молдавскаго письма 1530-го года, переписанной іеродьякономъ Ѳеодосіемъ, на л. 383 об. «о сокращеніи поста постнику съ литургіями и псалтырми». *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собранія П. И. Щукина, вып. II, стр. 4-я, и др.); въ концѣ рукописи: Переводъ цѣнности тридцати евангельскихъ сребрениковъ на литры и на венгерскіе червонцы «оу҆горскы҃. вѣсѣ҆ же чрвле҆ны҃ зла҆ты҃. ҂дп҃s; Изображенія славянской нумераціи до ста тысячъ. ⓐ ⓑ ⓖ. Числа изображаются по обычнымъ правиламъ: «еже есть слова съ палками, то тысяща, а иже слова окружены, то тмы, а иже слова окружены да точки, то легіоны, а иже слова въ точкахъ, то леодры». Ср. изданныя И. Ягичемъ, Разсужденія старины о церковно-славянскомъ языкѣ, стр. 926—927. Ввиду того, что нумерація въ настоящей рукописи доведена до «десяти темь» или «легіоновъ», ее слѣдуетъ от-

нести ко времени не позднѣе конца XV вѣка (ср. Хронографъ 1494 года). Отмѣтимъ также оригинальный и точный переводъ славянскаго слова тьмы = μυρίους дьякономъ Кореси въ изданныхъ имъ книгахъ: Псалтыри 1570 и Псалтыри 1577 гг. посредствомъ оунтѳнѣрекь или оуптѳнѣрекь, которое имѣетъ значеніе только *темноты, мрака*, а не числа десяти тысячъ. Bibliografia românéscă veche, de *J. Bianu şi N. Hodoş* fasc. I, pp. 55, 64; *Gr. Creţu* in *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, vol. V, pag. 53 (впрочемъ, сужденія Гр. Крецу относительно древности Апостола на основаніи перевода этого слова невѣрны, такъ-какъ въ послѣсловіи Евангелія 1561 года Кореси переводитъ это же слово посредствомъ і мїѕ т. е. 10 тысячъ).

4 (8) 3. **Четвероевангеліе, XV вѣка,** въ листъ (26½ × 19½ смм.), на 34-хъ тетрадяхъ.

Полуустав по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелія обычный, переводъ старый; предисловія Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго.

Въ Мѣсяцесловѣ упоминается Савва архіеп. Сербскій (14-е января).

Запись скорописью 1663 года — передъ Мѣсяцесловомъ:

† сіи̑ тетроє̑ѵ̑ліе̑ пономи. и̑ сѣ̑за. второе сѣ̑заніе е̑р̑мнаˣ деѡ̑ѳа̑ || е̑гѳ̑ме̑. и̑ дионисіе. еклисиаˣʸ и̑ дали за пономление. е̑. злоти. да бѫ || де̑ и̑ помѣ̑. в а̑тѡ бытиа̑ мира. ѕр̑о̑а. м̑ца. ѳ̑е̑. а̑′.

Утрачены всѣ начальные листы Евангелій съ заставками и конецъ Мѣсяцеслова. Тѣми же лицами и въ томъ же мѣсяцѣ было пономлено другое Евангеліе (по настоящему описанію № 5), но тогда пономленіе сдѣлано, повидимому, только на средства Діонисія, «при игуменѣ Ѳеофанѣ».

Какъ и во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, текстъ писанъ чернилами, а киноварью писаны: счетъ зачаламъ, начальныя

слова Евангельскихъ чтеній, ихъ порядокъ, заглавія и другія обозначенія. Ср. фразу: «писать дѣйство черниломъ, а указы и чинъ киноваремъ съ прописными черными словами». Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. III, стр. 109; каломарь толъкуется чернило (ср. рум. calamară = чернильница, cerneálă = чернило), тамъ же, стр. 392. Единственный извѣстный намъ рецептъ для приготовленія чернилъ, въ молдавскихъ рукописяхъ, списанъ покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ съ неизвѣстной рукописи и копія хранится въ собраніи черновыхъ матеріаловъ преосв. Мелхиседека у г. *Mandinescu* въ г. Романѣ. Судя по сдѣланнымъ выпискамъ изъ этой копіи, рецептъ совершенно похожъ на напечатанный *Ст. Новаковичемъ* въ VIII кн. *Гласника*, стр. 34: дроуги типикъ за чрьно мастило. Одинъ изъ русскихъ рецептовъ см. въ Описаніи слав. рукоп. Синодальной библіотеки, отд. II, 3, стр. 780. Въ послѣсловіи Апостола виленской печати 1525 года: на празники божие и святыхъ его знайдешъ положено червеными. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 58.

5 (20) 1. **Четвероевангеліе, конца XVI вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ, бумага плотная, безъ водяного знака т. е. то, что прежними палеографами называлось бомбициной. Предисловія Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго и оглавленія къ евангелистамъ писаны тѣмъ же писцомъ, въ два столбца.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1663 г. — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

+ сіи тетрѡ́ѥ҃ѵль поновѝ. и̑ свѣзá. вторѡ̑е. свѣзанїе. ѥ҃мнаˣ
диѡ̑нисїе. клисни҃хъ. и̑ при ѥгѹ́мѣ ѥ҃мна̄ˣ деѡ̑фа̑. и̑ да̑ за
поновлѐнїе. ѕ҃. златѝ. да бждѐ и̑ памѧ̑. в л҃тѡ. ꙁр҃оа
мца. фѣ҃. і.

Неизвѣстно, о какихъ золотыхъ (желтыхъ, червленыхъ): угорскихъ (оуги) или татарскихъ, говорится въ настоящей записи. Первые изъ нихъ существовали еще въ XVIII вѣкѣ: въ лѣтописи говорится о фельдмаршалѣ Минихѣ: şi le aŭ dăruitŭ caĭmacamilorŭ câte doă sute ug. de aur (galbinĭ de aur ungurescĭ) (Cronicele României de *M. Kogalniceanu*, ed. II, vol. II, pag. 409); ср. румынскую запродажную запись 1596 года ам кѫндѣт шчина ачаста каре шисте скрис маи сѣс дерептѣ 8г. и҃ї, въ другой записи около 1600 года ши ам датъ дерептъ бан гата 8г аї (*B. Hâjdĕŭ*, Limba vorbita, pp. 72, 101). О татарскихъ золотыхъ см. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ v. I, p. 142, nota 3, объ угорскихъ у *L. Şaineanu*, Elementele turceştĭ in *Revista d. Tocilescu*, V, pag. 201. Бандиній, посѣтившій Молдавію въ концѣ первой половины XVII вѣка, говоритъ о монетахъ слѣдующее: neque monetas in his partibus cudunt, sed aliunde jam cusas mutuo mercimoniorum exercitio advehunt, prae aliis in pretio sunt ungarici ducati, taleri, numi et denarii antiqui cum sit argentei; polonici duo solidi pro uno ungarico numo currunt etc. *V. A. Urechia*, Codicele Bandinus, pag. 310. О цѣнности румынскихъ денегъ въ средніе вѣка и до начала XIX вѣка см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pp. 65, 79, vol. X, pp. 114—118; Etymologium magnum României, vol. III, pp. 2415—2451 (полный очеркъ, касающійся слова *ban* = *монета*); *D. A. Sturdza*, Uebersicht der Münzen und Medaillen des Fürstenthums Romanien in *Numismatischen Zeitschrift* 1872, bd. IV. Wien, separat abdruck, съ 6-ю таблицами и др.

Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Матѳея и начало указателя Евангельскихъ чтеній на весь годъ.

6 [1]). **Четвероевангеліе, 1646 года,** въ листъ большого фор-

1) Рукопись хранится въ лѣтнемъ храмѣ, на престолѣ, какъ ктиторская память. Только на Пасху по ней читаютъ и въ настоящее время Евангеліе на славянскомъ языкѣ, а также выносятъ ее на маломъ входѣ во время храмового праздника (8-го ноября).

мата (37 × 25½ смм.), около 300 листовъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Полуустав̀ четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ, въ краскахъ,—передъ каждымъ изъ четырехъ Евангелій.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полуставомъ, въ рамкѣ изъ узоровъ, писанныхъ красками, съ рукой внизу ея, — въ концѣ рукописи:

+ Блговолѣніѥ ѡ҃ц҃а, и҆ поспѣшѣніѥ с҃на, и҆ съвръшѣніѥ с҃тго дх҃а. въсеви҆ цоу и҆ прѣбл҃гомоу бо҃у, дажцю моу по зачалѣ и҆ коне҃. въсѣ комѹ дѣлоу бл҃гоу йже ѡ҆ не҃ начинаемомѹ. сла҃ и҆ величіе дръжава и҆ ѡбла҃, а҆мн҃. нач҃ и҆ съвръшн с҃іе с҃тое бл҃говѣ́стіе. даніе҃, и҆ оу҆срѣдіе҃ и҆ бл҃гы҃ произволѣніе҃, пана гаврі҃ила х҃ема на, и҆ книгинѣ҆ лилі҃ина. и҃ и҆ ѡкова҆ ѡколо и҆ вънѣ трь съ златѡ҃, ѣлико и҃ бъ да҃. да бѫде і҆ въ мл҃ж і҆ чадѡ҃ и҆ а по съмр҃ти и҆ въ вѣ҆чнжа и҃ пам҃а. и҆ дадѣ҆ ѥ҆ въ новосъ зданныи свои манастъ҃ь а҆гапі҃а. и҆дѣже ѥ҆ хра҃ съвѡ҃ с҃тго архагг҃ла михаила, и҆ прѡчі҃и. безплътны҃. а҆ще ли кто наваженіе҃ дїавѡскы҃ покоу҆ситсѧ порѹшити ѥ҆ ѡ с҃тго храма вы҆шепи҆санаго. а҆ ѡнъ да възда҃ слово пр҃ѣ҃ страшны҃ и҆ нелицемѣрны҃ сѫдїеж. и҆ с҃ты҃и архагг҃ѣлъ михаи҆ль да бѫдѣ҆ ємоу҆ съпѣрні҃ на страшнѣ҃ сѫди ци х҃ѣ, а҆мн҃ь: ⁘ въ дни блгочтивааго и҆ х҃толюбивааго г҃на нашего і҆ѡ҃ василі҃а воевѡ́ды. гп҃ѣ҃ земли мѡлдавскон: в лѣ҃ ,ѕ҃ѓ҃нд҃. м҃ца і҆оу҃. и҃.

гаври҆ х҃е҃ма҆

См. упоминаніе объ этомъ Евангеліи у *Melchisedec'a* Chronica Romanulüi etc., vol. II, pag. 232.

На предыдущемъ листѣ — запись рукой писца рукописи:

сїѥ с҃тое бл҃говѣстїѥ написаса рѫкож мнѡгогрѣшнаго ивáнка. въ ѥ҃пкпїи радѡвѣ'скои. при ѥ҃пкпѣ кѵ҃ деѡфанѣ. пройсхóдникъ Ѳ с҃таа манастырь поу'тнаа.

Въ Библіотекѣ мон. Секула хранится Служебникъ, писанный тѣмъ же писцомъ Иванкомъ въ Радовской епископіи, при епископѣ Анастасіи отъ мон. Молдовицы, въ 1643 году. *Melchisedec episc. Romanului.* Notiţe istorice şi archeologice, p. 18, Chronica Romanului, vol. II, pag. 232.

Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней сторонѣ Легенды о схожденіи Спасителя во Адъ, на нижней — Вознесенія Господня. Вокругъ второго изображенія читается слѣдующая надпись:

+ съи третиванъгелъ сътвори пань г
аврй х҃манъ. и кнѣгинѣ его лилї
ана. и даде м. въ свои ново създаннѹ
и монатирь. агапїа. идеже ѣ х҃ра с҃тго
архїстратига михаила и гаврїил
а. в л҃то ҁ҃рн҃д. мц҃. а҃. кд.

Пергаменныя рукописи Молдавскаго письма XV—XVII вв. встрѣчаются довольно часто; въ особенности много ихъ приходится на эпоху господаря Стефана Великаго (1457—1504 гг.), извѣстнаго благотворителя монастырей не только молдавскихъ, но и аѳонскихъ. Молдавскій пергаменъ всегда отличается прекрасной выдѣлкой, ровностью, тонкостью и бѣлизной. По увѣренью еписк. Ботошанскаго Нарцисса Крецулеску, извѣстнаго знатока прошлаго молдавскихъ монастырей, — пергаменъ выдѣлывался въ Молдавіи, такъ-какъ на немъ писались всѣ грамоты, выходившія изъ воеводскихъ и епископскихъ канцелярій, а также всѣ ктиторскія и выходныя рукописи. Почтенный ученый указывалъ намъ на документъ средины XVII вѣка, гдѣ говорится о заказахъ на пергаменъ молдавскимъ монастырямъ

отъ польскихъ и западно-русскихъ канцелярій; онъ еще говорилъ, что будучи ученикомъ духовнаго училища, помѣщавшагося въ Нямецкомъ монастырѣ, онъ видѣлъ въ библіотекѣ монастырской, сгорѣвшей въ пожарѣ 1862 года, — цѣлыя стопы еще не записанныхъ пергаменныхъ листовъ, оставшихся отъ славянской эпохи въ Молдавіи т. е. съ конца XVII вѣка. Здѣсь мы отмѣтимъ названія пергамена въ молдавскихъ записяхъ. Въ записи на нямецкомъ пергаменномъ Евангеліи 1553 года говорится, что вкладчикомъ дано Евангеліе на кожанои хартіи (*А. И. Ящимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 14). Съ перваго взгляда такое названіе можетъ показаться плеоназмомъ, такъ-какъ въ старыхъ русскихъ записяхъ пергаменъ называется и кожей (примѣры: «на кожу преже того далъ тожь три рубли» — Кирилло-Бѣлозерское Евангеліе 1394 года, (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XXVII, стр. 61); несоща кожу написаноу и чьтоуща. и разгъноувъ пать листокъ кожа и прочьте цр҃ево има, (тамъ же, LXXXII, стр. 73), сие тетроев҃глие кожное. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 230) и хартіей (примѣры: сіа ѱалтирь харатейная — запись конца XVII вѣка на Псалтыри 1296 г. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 182), єѵ҃ліе апракосъ харатейное. (тамъ же, стр. 224); служебникъ писанъ на хартіи, (тамъ же отд. III, ч. I, стр. 26). из харатейныа книги, (тамъ же отд. II, 3, стр. 244, 242); видити великѫ множинѫ греческихъ харатеинихъ. (стр. 296); едино на хартіи шоковано; дроугое на хартіи; псалтыра налоиная со златомъ на хартии и др. (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря. СПБ. 1897 г., стр. 3, 11. и др.). Но надо знать, что въ румынскомъ языкѣ отъ словъ χάρτης, χαρτίον = хартіа образовалось слово въ живомъ языкѣ hârtie, hărtie, а въ старинныхъ документахъ и записяхъ хъртіа, хжртіе въ значеніи только *бумаги*, а впослѣдствіи и документа (аналогія и въ русскомъ языкѣ); поэтому, въ записи на нямецкомъ Евангеліи 1553 года слово хартіа нужно понимать, какъ переносное значеніе «бумаги» т. е. обычнаго матеріала для

письма. Не слѣдуетъ забывать, что запись на нѣмецкомъ Евангеліи составлена (изъложена) Евѳиміемъ еписк. романскимъ, продолжателемъ славяно-молдавской хроники Макарія въ латинской лѣтописи, человѣкомъ очень начитаннымъ (*J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenescĭ păn̆ă la Urechia. Bucurescĭ, 1891 an., pag. 90—97), и что подобное же выраженіе встрѣчается въ спискѣ 1512 года Вопросовъ и Отвѣтовъ Сильвестра и Антонія: **възми кожи χартїанογ** (τόμον χάρτου. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки. Отд. II, 2, стр. 154). Еще другой примѣръ: **не пишите въ поустыни доброю грамотою житии и словесъ на кожаныхъ χаротьıхъ.** Пандекты Никона Черногорца по синод. списку 1296 года, слово 29-е. (Свѣдѣнія и Замѣтки LV, стр. 296). Другое названіе пергамена въ Молдавіи читается на евангельскихъ отрывкахъ южно-русскаго письма XIV вѣка изъ скита Городище въ Бессарабіи, гдѣ въ концѣ отрывка полууставомъ XV—XVI вѣка написано: **писано на телєнти.** Прежде всего разсмотримъ эту форму и укажемъ: можно ли видѣть въ ней сохраненіе носового элемента т. е. **л** = **ен**? Конечно, это было бы такъ, если-бы запись не была столь поздней и не сдѣлана молдованиномъ. Дѣло въ томъ, что въ славяно-молдавскихъ документахъ мы имѣемъ аналогичное явленіе, напримѣръ: **и бѫдет емѹ пламенте. и родителамъ своимъ** грамота 1642—1645 гг. *Melchisedec episc.*, Chronica Romanului etc. vol. I, pag. 26) **ши исповѣдници пламенте с̑рцїа лѧи**, Psaltirea Scheiană, pag. 318 după ed. *J. Bianu.*; **пл̑ментѣ**. Псалтырь дьякона Кореси, напечатанная въ г. Брашовѣ въ 1570 году. (Псаломъ 96-й. *Revista p. istorie* etc. de *Gr. Tocilescu*, vol. V, pag. 49); и оба эти слова **телмте** и **памать** не вошли въ живой румынскій языкъ. Слѣдовательно, и здѣсь находимъ то же, что и въ русскихъ рукописяхъ, напримѣръ, въ записи на Евангеліи около половины XIV вѣка: **да телмти нъı ми было взмти. за телмтины же сорочекъ. л г̑ ѳ̑ писмени** (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XX, стр. 92). Наконецъ, третье названіе пергамена встрѣтившееся намъ на молдавской рукописи

(Богослужебный сборникъ, службы на пасху и др.) 1604 года, писанной на пергаменѣ на средства еписк. радовскаго Ѳеодосія Барбовскаго и данной имъ въ мон. Сучевицу написано: пергамин. (*Melchisedec episc.*, O visită la câteva mănăstiri etc., pag. 57). Неизвѣстно, гдѣ преосв. Мелхиседекъ нашелъ эту запись: въ дарственной ли записи или отдѣльно, и къ какому времени она относится. По нашему мнѣнію, она, если не современна самой рукописи, то не новѣе конца XVII вѣка, когда славянскія книги читались уже мало. Въ записи 1518 года на Псалтыри 1397 года. Общ. Любителей Древн. Письменности читаемъ: ѱалтыр з дѣвньемь. писаноу̑ю... на паркомене оу̑ десть. (*Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей, ч. I, стр. 7). Одиноко стоитъ слѣдующее названіе пергамена въ Синодальномъ сборникѣ XVI вѣка: и прїимъ иванъ рогозиноу̑ и чернило (λαβὼν χάρτην καὶ κάλαμον. Описаніе слав. рукописей... Отд. II, 3, стр. 737). Въ записи справщика конца XVII вѣка на Галичскомъ Евангеліи 1144 г., читается: ѥ҃ѵ҃аг҃ѣ на пергаминѣ. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библ., Отд. I, стр. 208. Въ румынскомъ языкѣ слово пергаменъ переводился всегда словомъ *piele=кожа*, напримѣръ въ записяхъ XVI—XVII (XVI вѣкъ сомнителенъ) на сучавскомъ служебникѣ 1632 года читаемъ: а҃ леторгие де архиреѣ скрис пе пїеле. (*П. Сыркy*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г., стр. XXVIII).

7 (5) 2. **Четвероевангеліе, XVII вѣка,** въ листъ (27 × 21 смм.), **на 41 тетради.**

Полуустав̀ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—свинья.

Въ раннихъ молдавскихъ рукописяхъ и документахъ XV вѣка)—бумага итальянскаго происхожденія, главнымъ бразомъ, съ водяными знаками: вѣсы въ кружкѣ, ножницы, ычачья голова (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Белозерскаго монастыря, сост. въ концѣ XV вѣка, стр. XXVII слѣд. и таблицы, Климентъ Смолятичъ стр. 64 и др.) и другіе,

а въ болѣе позднихъ — нѣмецкихъ фабрикъ, весьма часто— свинья, какъ и въ описываемой рукописи. Изъ румынскихъ ученыхъ очень немногіе, и то очень рѣдко, упоминаютъ о бумажныхъ знакахъ тѣхъ рукописей, которыя имъ приходилось изучать; отмѣтимъ *Melchisedec'a* Notiţe istorice şi archeologice, pp. 85, 145; *J. Bogdan*, Chronice inedite etc., pag. 4; *B. Hâjdèŭ*, Cărţile poporane ale românilor etc., pp. XLII, 93, 94; Limba româna vorbita — изображенія нѣсколькихъ филиграней (упоминается у *Н. Лихачева*, Бумажныя мельницы и проч.), *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie* de *Gr. Tocilescu*, vol. I, pp. 187, 383, 385, vol. III, pp. 164, 217, vol. V, pp. 33, 398 şi alte—воспроизведены филиграни на молд. рукописяхъ и документахъ XV—XVI вв.; бумажные знаки румынской бумаги XVI—XVII вв. будутъ воспроизведены въ Предисловіи къ послѣднему выпуску изданія Румынской Академіи Bibliografia Românéscă veche. Нами еще замѣчено, что иногда въ довольно позднихъ рукописяхъ молдавскаго письма употребляется бумага болѣе древняя, чѣмъ на цѣлый вѣкъ; поэтому, опредѣленія эпохи написанія этихъ рукописей по однимъ только бумажнымъ знакамъ, слѣдуетъ дѣлать чрезвычайно осторожно. Объясняется это явленіе богатствомъ молдавскихъ монастырей, которые всегда могли дѣлать большіе запасы бумаги.

Заставки въ краскахъ, обычныя по рисунку, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелистовъ и приложеній (предисловія и указатели) — обычный.

Утрачено начало Евангелія отъ Матѳея (1—4 и начало 5 зачала).

8 (24) 21. **Уставъ церковный XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 стр. на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ скрещенныя стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Устава совершенно сходенъ со спискомъ Нямецкимъ 1523-го года (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 25) и обычными русскими списками XV—XVII вв. (за исключеніемъ, впрочемъ, Мѣсяцеслова).

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ Мѣсяцеслова:

кѡнѣ прїѧ мцослѡвїѧ
їєрмѡна домѣтїанъ, намазa съ тѵпѣ: ⁘

Запись молдавская, скорописью 1742-го года—по нижнимъ полямъ листовъ, содержащихъ порядокъ службъ на Срѣтеніе Господне:

"Ачѣ типика сѧ лега^{т} к кѣтїшла ме мі^{нт} пъкъто шн смерить^{ѧ} ѧтрѡ їємона^{хн} по аѳонїѣ ѡ агапїѣ л^{т} ,ѕсн. м ег дни. т. е.

«Этотъ *Типикъ* переплетенъ на мои средства, многогрѣшнаго и смиреннаго во іеромонахахъ попа Антонія отъ Агапіи, въ лѣто 7250-е, марта 15-го дня».

Упоминаемый въ записи попъ Антоній впослѣдствіи былъ игуменомъ монастыря Агапіи и упоминается въ грамотѣ еписк. хушскаго Иннокентія отъ 1771-го года (*Melchisedec episc.*, Chronica Romanului, etc., vol. II, p. 232), въ письмѣ того же епископа отъ 1755-го года (ibid., vol. II, p. 62) и др., въ синодальномъ актѣ о недопущеніи иностранцевъ (грековъ) въ іерархи молдавскіе 1752-го года (*C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei etc., pag. 26), въ актѣ митр. Іакова 1756-го года. (*Analele A. R.*, vol. X. p. 196). Въ 1775-мъ году былъ уже другой игуменъ—Макарій (Chronica Romanului etc., vol. II, pag. 98). Въ томъ же 1742-мъ году, 12 апрѣля, на средства попа Антонія была переплетена другая рукопись: Цвѣтныя Тріодь № 14 (см. выше).

Утрачены начало и конецъ рукописи; послѣдняя (141-я) изъ сохранившихся главъ: ѡ вѣрни великыѧ нѣлѧ. и ѻ оутрьни пѧ[льника] свѣтлаго. и въсѣи сѣ'мици: ~

9 (12) 28. **Часословъ, 1669 года,** въ листъ (26½ × 17 смм.), на 31-й тетради.

Полуставъ четкій, широкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полуставъ выходныхъ и напрестольныхъ Евангелій Молдавскаго письма XVI вѣка. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставки въ краскахъ и красивыя киноварныя начальныя буквы — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: собраніе тропарей на каждый день недѣли.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ Часослова:

> потрѹ́жєнїѥ мно́гогрѣ́шнїи данїи́лъ дїа́къ, писа́ сѐи часосло́вецъ. бы́вшаго оученика, ива́нко: ~

Запись писца полууставомъ 1669-го года — въ концѣ Мѣсяцеслова, въ киноварной рамкѣ; внизу рамку держитъ въ пасти стилизованный звѣрь:

> Повелѣнїѥ и дарѣнїѥ и оуспѣшїѥ и блгы́и про
> изволе́нїѥ. прѣѡсщє́ннаго ѡц҃а на́шєго, кі
> серафі́мъ є҃пкпъ радѡ́скыи. происхо́ди
> ѡ бг҃охрани́ма хра́ма, съвѡ́ а҃рха́гг҃ла ми
> хаи́ла и гаврїи́ла. цр҃кла ѡбы́тє, [а҃га́пїа]
> сътвори́ сѐи часосло́вецъ. да бж҃дє є́моу
> ве́чнаа па́ма и роди́телїе є́го въ ст҃ѣи
> цр҃кви, непорѹ́шє́но николи́же на ве́кы,
> а҃ми́нь: +
> въ д҃ни і҃ѡ҃ доу́ка воево́ды го́рь зе́мли
> мо҃да́ского. в лѣ҃ ҂зро́ ҂ + мц҃а ю҃ кі҃: ~

Слѣдуетъ указать еще на одну извѣстную намъ рукопись, переписанную при тѣхъ же совершенно обстоятельствахъ. Это рукопись изъ собранія бывшаго профессора лицея въ Букурештѣ Григорія Крецу, по инв. кат. № 9-й; представляетъ собой Требникъ, напоминающій редакцію, приписываемую патр. Евои-

мію трновскому (Ср. *П. А. Сыркy.* Къ исторіи и исправленія книгъ въ Болгаріи въ XIV в. Предисловіе). Рукопись 1668-го года, въ листъ, писанная четкимъ, широкимъ полууставомъ Молдавскаго письма по 22 строки на страницѣ. Въ концѣ рукописи — слѣдующая запись, сдѣланная переписчикомъ Требника:

Бл҃гоколѣнїе҃ѡ҃ц҃а, и҆ съпоспѣшѣ
нїемь с҃на и҆ съвръшѣнїемь с҃тго
д҃х҃а. въсевы́дцоу и҆ прѣбл҃гомꙋ
б҃го (sic), да́жьдомоу по зача́лѣ и҆ ко
нець. нача́сѧ и҆ съвръши́сѧ, сїѧ
кнїга глаголемаѧ молитъвникъ
повелѣнїемь и҆ даа́нїемь и҆ бл҃гымь
произволѣнїемь, прѣѡ҃сщѣ́ннаго
ѡ҃ц҃а на́шего, кꙋ́рь, серафи́мь,
є҆писко́пь радо́вскыи, происхо́дꙋ
никъ ѿ с҃та́ѧ монасты́ре, а҆гапі́а.
да бы́деть є҆мꙋ҆ ве҃чнаѧ па́мать
и҆ роди́телемь є҆го҆, а҆минь. а҆ще
кто҆ наваждѣнїемь дїа́волскымь
дръзнѣ́т и҆ въза́ти и҆ли҆ прода́ти
безъ бл҃вѣнїе҃ ѡ҃ц҃и вы́шерече́ннаго,
а҆ ѡ҃нь да бы́деть не прощенъ ѿ г҃а б҃а,
и҆ ѿ пр҃чтїѫ҃ его҆ м҃тре. въ д҃ни і҃ѡ҃
и҆лиѧ҃шь але҃ѯа́ндроꙋ · воевода.
в лѣ҃ ҂ѕр҃ѳ́ѕ҃ + и҆ съвръши́сѧ
мц҃а, маі́а. и҃ д҃ни: ~

Мнѡгогрѣ́шнїи, даніи҃ и҆спи҆са́ сѧ҆и молитъ҃ѡ҃ ~

Епископъ радовской епархіи Серафимъ упоминается въ поминникѣ Секульскаго монастыря — Episcopul Serafim ot Agapia; его подпись на актѣ о преклоненіи монастыря Побраты святому Гробу 1677-го года (*Melchisedec episc.*, Notiţe etc. pp. 28, 146, 161, 168). Въ 1676-мъ году онъ покупаетъ мѣсто для мельницы

отъ нѣмецкихъ купцовъ; въ 1682-мъ году заключаетъ условіе съ великимъ вистерникомъ Іордакіемъ относительно мельницъ на р. Жижіи; въ 1685-мъ уже году онъ оставилъ епископію и жилъ въ монастырѣ Агапіи; послѣдній документъ, гдѣ онъ упоминается, относится къ 1691-му году (*Melchisedec*, Chronica Romanului etc., II, pp. 234—237). До перехода на епископію радовскую, Серафимъ былъ епископомъ Хушской епархіи (ibid. p. 276, Ср. *А. С. Петрушевичъ*, Радовецко-Черновецкая епархія и ея святители; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей и проч., см. Указатель; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldovei, pag. 3 и др.).

Молдавскіе іерархи, избираемые изъ игуменовъ мѣстныхъ монастырей, свято чтили память о томъ мѣстѣ, откуда «происходили»: они дѣлали богатые вклады, принимали участіе въ торжественныхъ службахъ, въ судебныхъ дѣлахъ монастыря и проч., а впослѣдствіи удалялись въ монастырь, принимали схиму и тамъ проводили остатокъ жизни, пользуясь почетомъ. Въ русскихъ записяхъ это слово обыкновенно замѣняется «постриженникомъ», но рѣдко относится къ епископамъ, а большей частью къ простымъ монахамъ. (Ср. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 2, отд. III, стр. 322; *В. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 217, 228, 231, 232 и мн. др.).

Монастырь Агапія называется въ записи «царской обителью». Преосв. Мелхиседекъ предполагаетъ, что монастырь получалъ какую-нибудь помощь отъ русскихъ царей (țarii de la Mosqua); «въ документахъ нашихъ монастырей попадаются слѣды такого рода помощи со стороны Москвы» (Chronica Romanului, vol. II, pag. 234). Но это не вѣрно, такъ-какъ означаетъ только, что монастырь получалъ вклады отъ молдавскихъ господарей; подобныя выраженія въ торжественныхъ записяхъ исключительно второй половины XVII вѣка слѣдуетъ относить только на долю стиля, подражавшаго извѣстнымъ вкладнымъ записямъ большихъ лавръ, такъ-какъ лаврами здѣсь назы-

ваются самые обыкновенные монастыри; примѣры: гедеѡнь и митрополитъ сѣчавскыи. происходникъ ѿ бгохранимаго храма стго іѡанна кр(ѣ)ст(итѣ)лѣ ц(а)рскаа ѡбитѣль секѹль лаври (*А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 32—33), ѧтрѣ дѹмнезѣмска лавра говора (Bibliografia românească veche, pag. 120, fasc. II, ср. ѧ мънъстир гокора, pag. 108); igumenŭ a sfinteĭ lavré Dlăcopolscăĭa; игѹмен келикїѧ ѡбителы длъгополскїѧ; въ стой лаврѣ длъгополской; игѹмена ѡбщежителныѧ лаврѣ монастира, иже въ длъгом поли; дѹмнезѣмска лавра чесе кїамѫ монастирѣ; вышереченныѧ лавры дѣлскїѧ; в дѣлском монастири (ibidem. pp. 127, 130, 133, 135, 144, 152, 153, 158); ce despre fața lavreĭ Dragomirneĭ (*J. Bianu*, Catalogul manuciptelor românesci, fasc. III, pag. 232). Ср. «въ царскую и священную великую лавру святого Савы и Семіона» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 110); названіе Трнова въ половинѣ XIV вѣка «царгradъ» (*П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ, стр. 390) и др. Молдавскіе же господари на церковныхъ службахъ всегда назывались «царями»: и ѡ цр҃ѣ нашемь іѡ имрки гоу҃ помолимсѧ; слѣдовательно, едва-ли можно видѣть въ подобномъ названіи намекъ на какой-то фактъ русской благотворительности. Ср. надпись на деревянномъ съ золотыми украшеніями крестѣ, подаренномъ «царицей влашкои земли госпождой Нѣгой» киръ Θеофану митрополиту на св. Горѣ въ 1600-мъ году. (Archiva istorică de *B. Hâjdĕŭ*, an. I, pag. 181).

Подобное явленіе мы замѣчаемъ и въ записяхъ на рукописяхъ чисто-русскаго происхожденія. Можно предполагать, что это — подражаніе славянскимъ или русскимъ рукописямъ, переписаннымъ, дѣйствительно, въ византійскихъ лаврахъ въ XIV—XV вв., но не слѣдуетъ забывать, что въ молдавскихъ лѣтописяхъ XVI вѣка, изданныхъ I. Богданомъ, господари очень часто называются царями, г. Сочава — царскимъ столомъ и т. д.

О Требникѣ 1668-го года см. у *Melchisedec'a*, Notițe etc.,

pag. 146—148 (рукопись найдена г. Крецу у старовѣрки въ г. Романѣ: la o lipovancă din Romanŭ). О Часословѣ 1669-го года у него же, Chronica Romanului etc., vol. II, pp. 233—234 (послѣ слова «обитель» совсѣмъ не вставлено «Агапія»; въ рукописи оно читается, хотя съ трудомъ).

Судя по письму, обѣ рукописи переписаны однимъ и тѣмъ же писцомъ Даніиломъ; рукопись г. Крецу мы видѣли лѣтомъ 1899-го года.

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены.

10 (29) 10. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (30×19 см.), на 38-ми тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Запись молдавская скорописью 1756-го года — въ концѣ рукописи:

> ѡ҃ш ши є҃ а҃дрию [1]) ши є҃ горъгиє а попии їωницъ
> съ циє къ бла (sic) вєлєт҃ѣ҃ лѣ҃ ѕ҃сѣ҃д лу҃н
> мартъ҃ъ + ѕ҃і т. е.

«Іоаннъ [и я Андрей] и я Георгій — (сыновья) попа Іоницы. Да будетъ вѣдомо, что проходило время: лѣто 7264-е, мѣсяца марта 17-е (число)».

Этимологія румынскаго слова рорă (ст.-слав. попъ, др.-герм. phapho, греч. πάππας, лат. papa) см. у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologiei limbei române in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. V, pp. 245, 299, 330; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., ed. populară vol. II, pag. 35.

Записи киноварью — на послѣдней страницѣ рукописи:

I. а҃ ѕ҃ѕ҃ѳ҃ (7213 т. е. 1705) по҃тружѣ҃.

II. а҃мѝ҃, писано крупной вязью.

Начало рукописи утрачено.

---

1) Послѣднія три слова перечеркнуты, повидимому, той же рукой, которой писана вся запись.

11 (16) 11. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 35-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи — вторая половина Октоиха (гласы 5—8).

Преосв. Мелхиседекъ въ прибавленіи ко второму тому своей монографіи Chronica Romanului etc., pag. 237—238 приводитъ слѣдующую запись, которую онъ нашелъ на этой рукописи въ концѣ 6-го гласа (мы этой записи не нашли):

Изволенїем wтца и поспѣшенїем сна и съвръшенїем стаго дх҃а сїа книга наречена ангерест, коупил монах Іwаникїе wт агапеа и даде а въ цркоу идеж ест храм архангела Михаила, идеж и постриженс и даде правое свое имѣнїе мѣ. злат и да бждет въ цркwи непрѣстанно. и да никтож смѣет възатї а, или носитї а въ ино мѣсто, или продатї а нѣгде когда, никакож николиж да не бъдет дѣло сеи. аще кто дръзнет тако творити какоже выше рѣхом, wнъ да бъдет не прощен wт бга и въсѣх стых и wт мене грѣшнаго. и да имат сждитис съ невѣрними въ днь сждніи амин: при епископѣ никанwр (другой болѣе поздней рукой) при епископѣ георги. Въ румынскомъ переводѣ этой надписи преосв. Мелхиседекъ прибавляетъ: «Написано въ лѣто 7200-е въ теченіе второго лѣта» (т. е. въ 7202-е — 1694-е).

Ниже приведенной записи — слѣдующіе вирши:

Яще оубо Іwаникїе wхтаикъ съи коупи.
Въ врѣма же сеи ермонех данїилъ направи.
Раздранж wврѣтши и wветшалж.
Я съ инн книги ветхи положенж.
Явне даде а сказати
Множае же и съверъхѣ оукрасити.
И въ цркви тъчиж на неи читати и пѣти

Єдино же да не бждет съ нєѧ оу келіахъ оучити
єрмонахъ данїил wт агапїа
зѣло w сем моля

Какъ видно, Мелхиседекъ издалъ обѣ эти надписи далеко не точно. Въ своемъ инвентарѣ агапіевской библіотеки, онъ рукопись датируетъ 1694-мъ годомъ (Notiţe etc., pag. 39), что̀ невѣрно, такъ какъ въ указанномъ году рукопись была только куплена; переписана же была она на полъ вѣка раньше.

О румынскомъ названіи Октоиха Ангерестъ (Angirïate, Anghilestulŭ, Angherist, Angheles) см. очеркъ *B. Petriceïcu Hâjdĕŭ*, Etymologium magnum Româniae, vol. II, col. 1202—1203. Приведя четыре названія Октоиха, всѣ XVII вѣка, г. Хыждеу дѣлаетъ попытку объясненія этого слова. «Еписк. Мелхиседекъ въ письмѣ сообщаетъ мнѣ, что — какъ ему кажется — слово произошло отъ ἄγγελος, вслѣдствіе высокихъ гимновъ, содержащихся въ Октоихѣ, которые наши старинные книжники считали написанными по внушенію ангеловъ. Эта гипотеза опирается на то, что и въ русской церковной музыкѣ нѣкоторыя пѣснопѣнія назывались ангельскими. (*Древности*, 1865—67. Археол. Словарь, стр. 23). Вѣроятно, множественная славянская форма была переведена румынскимъ angeleşti, откуда оно, понимаемое какъ имя существительное, образовало единственную форму Angelest, какъ находимъ ее у митр. Досиѳея (1683 г.)».

12 (25) 8. **Тріодь постная, XVII вѣка,** въ листъ (31×20 смм.), на 41-й тетради.

Ненумерованныя по листамъ рукописи мы измѣряемъ въ настоящемъ описаніи по количеству тетрадей. Въ молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. тетради всегда состоятъ изъ 8-ми листовъ т. е. 4-хъ большихъ листовъ, сложенныхъ вдвое. Первые листы всѣхъ тетрадей въ правомъ углу внизу перенумерованы а̄ е̄ г̄ и т. д.; той же цифрой перенумерованы и обороты послѣднихъ листовъ каждой тетради. Такую же нумерацію тетрадей

замѣчаемъ и въ пергаменныхъ рукописяхъ въ большой листъ, гдѣ счетъ по тетрадямъ, конечно, не имѣлъ примѣненія. Ср. счетъ листамъ рукописей по тетрадямъ у московскихъ справщиковъ XVII вѣка: «апостолъ 15 тетратей 2 листа»; «здѣ в матери книги сея тетрадь потеряна»; запись 1438-го года: «троудолюбнѣ въспріахъ тетрать... вѵвершихъ же ѡ хѣ. мѵ. тетратеи»; дошла тет(радь) ѳ раз(мѣчай); «сія книга имѣя тетратей 50 безъ четыр» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 295, отд. II, I, стр. 123, отд. III, стр. 313, 535, 585); «в патерицѣ в новомъ 30 тетратей откинь да 6 листовъ»... (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго мон., стр. XXXV и мн. др.).

Полуустав неравный, но вполнѣ характерный для типичнаго Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

13 (30) 9. **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка,** въ листъ (35 × 23 смм.), на 30-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1593-го года — передъ службой на Великую субботу:

Ѵзволенїе҃ ѡц҃а и поспѣшенїе҃ сн҃а и съвръшенїе҃ стго д҃ха сѣ҃
а҃ трочъ
скїи поклонн҃ѣ феѡдо҃ начрътанын бышїи приносн҃ѣ ѡ стѣи обитѣли
ѡц҃аскои монатн҃ѣ идѣ҃ѣ҃ хра҃ въ имѣ стго а҃гґла минѵила и
гаврїила
и прочїи҃ бесплътни҃ сн҃ѣ҃
ли҃ срце҃ и кнпи҃ сїа книга по имѣ пѣдикота҃ за ѕ҃ а҃ и паки
дадо҃ едн҃

пáтрахи̑ за ѧ̑ а̑ и̑ с̑ по̑ за и̑ ко̑ за е̑ а̑ и̑ дадо^х^ ѣ̑ въ задꙋшѣ и
въ мл̑вж себѣ
и̑ ро^ꙋ^телѧ^х^ мои^х^ въ хра^х^ ви̑ написанїи к'то покꙋси^т^ прода^ꙋ^ и̑ли
ѿдалити
ѿ тои̑ монастири.... да е̑ прокла̑ и̑ трикла̑ ѿ г̑а б̑а и̑ ѿ с̑ти^х^
ѿц̑ь т̑иї
и̑ въ никеи̑ и̑ ѿ д̑ е̑гл̑исти и̑ ѿ в̑і а̑пл̑ъ и̑ да и̑маѣ^т^ ꙋ'частїѣ съ
трикл̑ѣ
ти^х^ а̑рїе^х^ и̑ съ причȃники е̑го. дедо̑ мнѡ̑трѣ̑ѣи. в л^т^ з̑р̑а мц̑а
фѣ̑ д̑ї

Запись молдавская скорописью 1748-го года—внизу по полямъ 3-го и слѣдующихъ за тѣмъ листовъ:

˜Йчȃ кȃтѣ е^ст^ дела̑ мънȃтѣи̑ а̑гапїѧ вѣ^т^хїи ши л^т^ да̑то пърѝ^т^ле
гедеѡ̑ сихȃтрꙋ̑ ла мънѣ̑тире ла тополиць съ̑ ц̑їе пънъ шї ѡ̑
к̑сѣмла пѣтикѡ̑та̑ и̑ръ чи̑не ѡ̑ ари. тъгъдꙋ̏ съ ф̑їе а̑надима
л^т^ ꙁ̑сне.

\+ е̑мона̑ а̑на̑та̑ ѿ а̑гапїѧ писа̑ да̑ знаѣ. т. е.

«Эта книга изъ монастыря Агапіи ветхаго и дана отцу Гедеону отшельнику изъ монастыря Тополицы на подержаніе впредь до означенія. А кто ее отниметъ, да будетъ анаѳема, лѣта 7255-го.

Остальное писано по славянски.

Обычная въ молдавскихъ запискахъ и ляпидарныхъ надписяхъ формула «Изволеніемъ Отца, поспѣшеніемъ Сына» и т. д. — сравнительно поздняго происхожденіе и впервые встрѣчается въ рукописяхъ эпохи царя Александра Асѣня напримѣръ, въ Бдинскомъ сборникѣ 1360 г. (*И. Мартыновъ, XIV вып. Памятниковъ древней письменности* СПБ. 1882 г., Твореніяхъ Ефрема Сирина 1353-го года, переписанныхъ въ Лѣсновскомъ монастырѣ (по снимку) и др.). Въ молдавскихъ и валашскихъ рукописяхъ эта формула встрѣчается съ средины XV вѣка. Въ румынскихъ старопечатныхъ книгахъ XVI вѣка она не по-

падается; первый разъ она напечатана въ послѣсловіи въ Правилахъ валашскаго изданія въ монастырѣ Говорѣ 1640 года (*J. Bianu şi Hodoş*, Bibliografia românéscă veche, fasc. II, pag. 113), въ венеціанскихъ же изданіяхъ она появляется съ 1520-го года: Псалтырь 1520 г., Требникъ того же года, Требникъ 1536-го года, Евангеліе Руянскаго изданія 1537-го года, Псалтырь слѣдованная Милешевскаго изданія 1544-года, Псалтырь венеціанская 1546 года, тоже 1561 года, тоже 1569 года, Апостолъ львовской печати 1574 года, Требникъ венеціанскій 1597 года и Минея служебная на ноябрь московской печати 1610 года (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 48, 53, 78, 81, 103, 108, 130, 167, 182, 275, 317). Въ русскихъ рукописяхъ эта формула попадается чрезвычайно рѣдко и, несомнѣнно, — румынскаго происхожденія, такъ-какъ славянскія рукописи молдо-валашскаго письма уже были извѣстны въ Россіи съ XV вѣка, главнымъ образомъ, списки Четвероевангелій (см. запись на Прологѣ 1546 года изъ собранія П. И. Щукина № 100, Опись и т. д., стр. 153, вып. I).

Выраженіе къ задоуш҃ѣ, также весьма обычное въ славяно-молдавскихъ записяхъ и надписяхъ съ XV вѣка, образовано изъ обычнаго и болѣе правильнаго за доуш҃ж или за доуш҃и. Объясняя грамоту 1407 года преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «оригинальное выраженіе задꙋшєм (sic) или правильнѣе задꙋш҃ѣ литературно означаетъ de sufletŭ или pentru sufletŭ. Всякое благодѣяніе для спасенія души, то есть для прощенія грѣховъ, для полученія милости Божьей для себя или для другого, называется задꙋш҃ѣ. Отсюда и румыны взяли выраженіе a da ceva de sufletŭ cuĭva, a luá copilŭ de sufletŭ, откуда это дитя называется desufleţulŭ (пріемышъ). Мы для того, чтобы приблизиться къ оригиналу, образовали существительное: desufleţiă». (Chronica Romanuluĭ etc., vol. pag. 104).

Въ молдавскихъ записяхъ и грамотахъ насъ поражаютъ самыя ужасныя проклятія нарушителямъ воли вкладчика. Какъ образчикъ такого проклятія, приведемъ въ переводѣ отрывокъ

изъ грамоты митрополита молдавскаго Іакова отъ 1756 года: «мы всѣ единогласно вмѣстѣ ее связываемъ и проклинаемъ и такимъ образомъ говоримъ: да будутъ прокляты Господомъ Богомъ всемогущимъ и пречестной Матерью и Приснодѣвой Маріей, двѣнадцатью славными апостолами и всемірными святыми семью соборами и всѣми святыми; желѣзо, камни, дерево и всѣ вещества не гніющія да сгніютъ и да разложатся, а тѣла тѣхъ (т. е. нарушителей) да останутся цѣлыми, да имѣютъ они удѣлъ Іуды предателя Христа, и проклятаго Арія и другихъ еретиковъ, да проглотитъ ихъ земля живыми, какъ Дафана и Авирона, да постигнетъ ихъ Каиново трясеніе и раны Гіеза, дѣти ихъ да будутъ нищими, жены — вдовами, и имущество все ихъ разграблено и дома ихъ разрушены и во всю жизнь да не имѣютъ они выгоды и не найдутъ они прощенія», далѣе слѣдуетъ проклятіе отъ лица іерарховъ, подписавшихъ грамоту. (*Analele Academiei Române*, ser. II, vol. X, pag. 195). Многія слова славянскія и греческія вошли въ румынскій, напримѣръ афѳрисит — ἀφορίσειν, проклет — проклатъ (*B. Hăjdeŭ*, Limba romanească vorbita, pag. 138); scariotschi — искаріотскый (*B. Hâjdeŭ*, Cărţile poporane ale românilor, pag. XXVII, ср. повѣрья, касающіяся Іуды, (у *L. Şaineanu*, in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. VI, pag. 384 şi alte serieri precum Basmele române, pag. 148). Обычное выраженіе анадема, уже такъ-сказать каноническаго происхожденія, объяснено въ Etymologium magnum Rumâniae vol. II, col. 1160—1162 ἀνάθεμα; интересно, что это слово вошло и въ народные стихи и весьма распространено въ живомъ языкѣ (ibid.); толкованіе слова анаѳема въ старинныхъ русскихъ Азбуковникахъ, напримѣръ, въ рукописи П. И. Щукина № 151, л. 292 об. (по нашему Описанію, вып. I, стр. 242). Другое выраженіе маранада, напримѣръ въ грамотѣ еписк. хушскаго Іероѳея 1745 года: şi de smerenia nostră să fie daţi anatema amaranafta (*Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pag. 277). Въ синодальной рукописи Апостолъ XVI в. № 48, противъ слова маранаѳа (Коринѳ. I, 16, 22) сдѣлано на сторонѣ

замѣчаніе: сирьскы. рѳсскы, гѣ пріинде (см. Описаніе, отд. I, стр. 315; другое болѣе обширное толкованіе этого же слова, но «мало вразумительное» см. въ припискѣ къ слѣдованной Псалтыри той же библіотеки № 408, см. Описаніе, отд. III, стр. 427). Преосв. Мелхиседекъ такъ объясняетъ эти слова: «Маранаѳа—слово библейское, на сирскомъ языкѣ означаетъ пришествіе Господня. Анаѳема, маранаоа—послѣдняя форма, высшая форма библейскаго церковнаго проклятія и имѣетъ смыслъ: человѣкъ, пораженный подобнымъ проклятіемъ, не можетъ быть никѣмъ прощенъ и съ этимъ наказаніемъ будетъ существовать до *втораго пришествія Господня* на послѣднемъ судѣ при кончинѣ (O visită la câteva mănăstiri şi biserici antice din Bucovina, pag. 87, nota). Вообще подобныя записи весьма характеризуютъ какъ наивную жестокость древнихъ грубыхъ въ душѣ іерарховъ, такъ отчасти и народа румынскаго. Будущему изслѣдователю слѣдовало-бы изучать книжныя проклятія параллельно съ проклятіями въ различныхъ румынскихъ заговорахъ (vraji, descântace, farmece), и современными способами выраженія гнусной брани, гдѣ главную роль играютъ церковные предметы...

Монастырь Тополица (Topolniţa) въ Валахіи въ округѣ Мехединць (Mehedinţi), недалеко отъ г. Северина, основанъ вельказпитаномъ Лупу Балигой и его семьей въ 1646 году, и долгое время находился въ зависимости отъ древняго Тисманскаго монастыря. Въ настоящее время монастырь Тополица упраздненъ и церковь его во имя Іоанна Предтечи обращена въ приходскую. Другой монастырь Тополица—въ Молдавіи.

Литература, касающая монастыря Тополицы: C. Bilciurescu, Mănastirile şi bisericile din România, Bucureşti, 1890 an., pp. 166—167—общее описаніе монастыря Тополицы, переводъ надписи о времени основанія монастыря и проч.; *D. Fundescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu alŭ României, pag. 489 — общія свѣдѣнія о монастырѣ Тополицы; *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 48. — «Монастырь Тополица былъ женскимъ скитомъ въ нынѣшнемъ селѣ

Тополицѣ, возлѣ монастыря Варатика. Этотъ скитъ существовалъ до нашихъ дней, какъ метохъ Варатика» (очевидно, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о молдавской Тополицѣ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. II, pag. 196—198—сборникъ документовъ и писемъ 1842—1844 гг., касающихся скита Хангу и Тополицы молдавской; fasc. III, pag. 251—судная грамота 1706 года о принадлежащемъ скиту Тополицѣ, помѣстьѣ Глодены; pag. 316 — запись о покупкѣ румынской рукописи Праздничника 1738 года о. Никодимомъ изъ монастыря Тополицы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II ed. populara, pag. 51—о славянскомъ названіи монастыря Тополицы; ср. *Гильфердингъ*, О старой Сербіи и т. д. стр. 80; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 163—о постройкѣ валашской Тополицы святымъ Никодимомъ Тисманскимъ и мн. др.

Іеромонахъ Анастасій упоминается еще въ румынской записи 1738 года на рукописи изъ собранія П. И. Щукина № 320, (см. нашу Опись, вып. II стр. 23).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

14 (3) 7. **Тріодь цвѣтная, средины XVII вѣка,** въ листъ ($31^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 39-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, руки писца рукописи № 11-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1742-го года — въ концѣ рукописи:

> а҃чѣ҃ пѣ҃дикѡ҃та҃ сѫ҃ лега҃ кѕ҃ кѣ҃тѡ҃ила
> ме мѫ҃т пъкътосгѣѳ҃ ши смерит҃ ѧ҃тр҃ѳ҃ ча҃та
> преотецѫ҃къ ѣ҃ пѡ҃ а҃тоніѥ ѿ агапіѥ
> а҃ ҂зсн — а҃. кѓ҃ *т. е.*

«Эта *Цвѣтная Тріодь* переплетена на средства мои, многогрѣшнаго и смиреннаго въ сословіи іерейскомъ, попа Антонія изъ Агапіи, лѣта 7250-го, апрѣля 12-го (дня)».

Слово румынское чата происходитъ отъ славянскаго чета съ древнѣйшимъ значеніемъ этого слова = среда, сословіе и проч., напримѣръ въ Синод. рукописи, Апостолѣ съ толкованіями XV вѣка № 96-й: **такоже нѣкыи воєвода опхождаа четы** (τάξεις); **спира єсть гл҃ема чета** (νύμερον). Описаніе славянск. рукописей, отд. II, 1, стр. 158-я.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

15 (2) 14. **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11 и 14-й (по настоящему описанію), по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Относительно этой рукописи преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «Полагаемъ, что рукопись переписана до перенесенія мощей святой Параскевы въ Яссы при господарѣ Василіѣ, такъ-какъ въ проложномъ житіи этой святой, подъ 14-мъ октября, ничего не упоминается объ этомъ замѣчательномъ событіи». (Notiţe etc., pag. 35). Перенесеніе мощей препод. Параскевы въ трехсвятительскую ясскую церковь при господарѣ Василіѣ Лупу имѣло мѣсто въ 1641-мъ году. Слѣдовательно, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, описываемая Минея переписана ранѣе этого 1641-го года. Но прежде всего, въ проложномъ житіи Епиватской Параскевы (*Нач.* Сіа святая Параскева бысть отъ земли сербскіа отъ веси...) и не могло говориться о перенесеніи мощей, такъ какъ не находимъ прибавленій объ этомъ событіи даже въ нѣкоторыхъ редакціяхъ пространныхъ ея житій, появившихся послѣ 1641-го года. Кромѣ того, въ извѣстныхъ намъ рукописяхъ конца XVII вѣка, переписанныхъ въ Молдавіи и Валахіи, а также въ Мѣсяцесловахъ, прилагаемыхъ къ Евангеліямъ и Апостоламъ этого времени, часто не находимъ совсѣмъ памяти преп. Параскевы, что̀ и не удивительно, такъ-какъ славяно-румынскіе Святцы XV — XVII вв. отличаются

поразительнымъ отсутствіемъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ. Даже память св. влмч. Іоанна Новаго или Сочавскаго встрѣчается всегда или въ отдѣльныхъ рукописяхъ или же въ приложеніяхъ къ обычнымъ по составу Минеямъ, иногда переписанныхъ уже иной рукой и въ болѣе позднее время (XVI и XVII вв.). Слѣдовательно, заключеніе преосв. Мелхиседека о написаніи настоящей рукописи до 1641-го года, на основаніи лишь отсутствія въ проложномъ Житіи упоминанія о перенесеніи мощей преп. Параскевы въ Яссы, нужно признать совершенно неосновательнымъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

16 (31) 18. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), около 300-ть листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14 и 15, (по настоящему описанію) по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами, и переписанъ тѣмъ же писцомъ и полууставомъ того же характера, но болѣе широкимъ.

Начало рукописи утрачено.

17 (26) 19. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($30 \times 19^1/_2$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15 и 16-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ прибавленъ къ службамъ отдѣльно.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

18 (15) 20. **Минея служебная на мѣсяцы Январь—Февраль, XV вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 14$ смм.), около 400 листовъ.

Полуустав широкій, растянутый, Сѣверно-Русскаго письма,

трехъ почерковъ, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка съ крестомъ противъ средняго пальца.

Правописаніе русское.

Преосв. Мелхиседекъ не обратилъ вниманія на то, что въ одномъ переплетѣ — Минеи на два мѣсяца (у него — только январь) и почему-то невѣрно указываетъ на отсутствіе конца рукописи (Notiţe, pag. 39).

19 (6) 15. **Минея служебная на мѣсяцъ Май, около 1654 года**, въ листъ ($29^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16 и 17-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїа мц҃а мана. сътвори г҃спжа
роѯанда въ памѧ҃ сѣбѣ и дадѣ ѥ
въ монастѣ҃ агапїа при пѵ҃ ника
но҃ ермона, и аще кто҃ хощѣ҃ про
дати ѥ҃ или ѯкрасти да бж҃
дѣ҃ прокла҃ѧ҃ ѵ҃ ба и ѵ҃ т҃ї
ст҃ы҃ ѵц҃ъ иже въ събѵ҃
никеистѣ҃
амі҃.

Вкладчица настоящей рукописи — Руксанда Хмельницкая, супруга Тимоша сына Богдана, и дочь молдавскаго господаря Василія Лупу, вскорѣ послѣ смерти ея мужа убитая казаками, напавшими на Нямецкую крѣпость, гдѣ заперлась Руксанда со своими сокровищами въ 1688-мъ году. Подробности объ этомъ событіи въ статьѣ букурештскаго профессора *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Neamţ in *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. XI, pp. 123—133, гдѣ издано нѣсколько докумен-

товъ, дарственныхъ и судныхъ грамотъ, имѣющихъ отношеніе къ Руксандѣ (румынская форма Александры); на документѣ 1686-го года она подписалась по гречески: Δόμνα Ροξάνδρα στεργίτα ἀνοθεν γεγραμένα μὲ τὸ εἴδνον μυ χέρι (Госпожа Роксанда признаю вышенаписанное собственной моей рукой), изъ чего проф. Урѣкія заключаетъ, что она не знала по румынски (pag. 125). Г-ну Урѣкія осталась неизвѣстной замѣтка преосв. Мелхиседека, который первый указалъ на приведенные у него документы Нямецкаго монастыря, гдѣ говорится о трагической кончинѣ Руксанды, Notiţe etc., pag. 38; изображеніе ея на стѣнѣ въ монастырѣ Голіи въ Яссахъ ibid., p. 239 и въ монастырѣ св. Саввы тамъ же, ibid., p. 244. Другая Руксанда—госпожа Александра Лапушняно и дочь Петра Рареша, средины XVI вѣка, Notiţe, pag. 27, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, pag. 199, vol. V, pag. 67, vol. VII, pp. 35, 253 şi alte; *B. Hâjdĕŭ*, Etymologium magnum Romăniae, vol. I, col. 858. О Руксандѣ супругѣ Тимошо Хмельницкаго см. интересную статью *С. Венгрженовскаго* «Свадьба Тимоша Хмельницкаго» въ *Кіевской Старинѣ* 1887 г., кн. III, стр. 469—490; статья основана на множествѣ козачьихъ пѣсенъ. Румынскіе источники остались автору неизвѣстны; не извѣстными остались также разсказы объ этихъ событія Павла Алеппскаго въ Описаніи путешествія патріарха антіохійскаго Макарія.

О приблизительной датѣ 1654-го года см. выше, при описаніи рукописи этого же собранія № 21-й, стр. 56-я.

20 (13) 16. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 34 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами. Подъ 2-мъ числомъ мѣсяца не находимъ даже упоминанія о празднованіи св. влмч. Іоанну Новому или Сочавскому, который нѣкоторыми румынскими учеными возведенъ въ «патроны земли молдавской». Вообще въ

молдавскихъ Минеяхъ не находимъ памяти этому святому, не смотря на то, что мощи его находились въ столицѣ княжества и въ городѣ, гдѣ жилъ митрополитъ молдавскій или сучавскій. Профессоръ Букурештскаго университета К. Ербичяну владѣетъ молдавскимъ Четвероевангеліемъ XVI—XVII вѣка, которое относитъ къ XIV вѣку только на основаніи того, что въ Мѣсяцесловѣ нѣтъ памяти Іоанна сочавскаго, какъ извѣстно, пострадавшаго въ первой половинѣ XIV вѣка. Конечно, такое опредѣленіе слишкомъ произвольно и обнаруживаетъ полное незнакомство съ славянской палеографіей почтеннаго византиниста. О составѣ молдавскихъ Миней и Мѣсяцеслововъ см. выше, въ описаніи Минеи на сентябрь мѣсяцъ XVII вѣка изъ библіотеки Румынской Академіи, № 53-й.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

21 (1) 13. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, около 1654-го года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 18-ти тетрадяхъ.

Полуустав Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16, 17 и 19-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сѣ҃ мц҃а і҃оу҃лі҃а. сътвори҆ рабоу҃
бж҃ію геѡргі҃е, въ памѧ҃ себѣ
и҆ даде ѫ҃ вь монастирь а҆гапі҃а.
при и҆гоу҃менѣ е҆рмона҃ никандро҃.
и҆ а҆ще кто покоу҃ситсѧ продаті҃ и҆
или оу҃красти а҃ шнь да бѫ҃детъ
проклѧ҃ т҃ ѻ҃ ба҃ и҆ т҃ ѻ҃ а҆рха҃гла михаила
и҆ гаврі҃ила. и҆ т҃ ѻ҃ с҃тхъ а҃пль и҆ т҃ ѻ҃ тіи҃
с҃тхъ ѻ҃ць иже въ никеи
и҆ т҃ ѻ҃ въсѧ҃ с҃тхъ а҆
мн҃: ~

Въ библіотекѣ Букурешскаго музея древностей — Четвероевангеліе 1654-го года, пожертвованное въ монастырь Агапію княгиней Сафтой, госпожей Георгія Стефана воеводы (по нашему описанію № 28-й). Такимъ образомъ, эта рукопись рѣшаетъ вопросъ о времени написанія цѣлой серіи рукописей библіотеки монастыря Агапіи (№№ 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21). Въ 1654-мъ году госпожа Руксанда, рабъ Божій Георгій (впослѣдствіи узурпаторъ, свергшій съ престола отца Руксанды престарѣлаго Василія Лупу, въ томъ же 1654-мъ году) и госпожа его Сафта, быть можетъ, и еще нѣсколько лицъ заказали и купили полный кругъ богослужебныхъ книгъ для монастыря Агапіи; до нашего времени дошло всего 9-ть книгъ и только 3 изъ нихъ съ записями. Возможно, что и остальныя книги имѣли подобныя записи. О дружественныхъ отношеніяхъ господаря Георгія къ домницѣ Руксандѣ см. у *V. A. Urechia* in *Analele Academiei Române*, vol. XI, pag. 133.

Въ 1668-мъ году госпожа Сафта подарила монастырю Агапіи село Cornăuţi въ хотинскомъ уѣздѣ въ Бессарабіи, причемъ въ грамотѣ она называетъ себя «дочерью хатмана Гаврила» (Marele Dicţionar Geografic al Românieĭ, vol. I, pag. 24, moşia № 10); этимъ и объясняется пожертвованіе ею и Евангелія въ 1654-мъ году и родство ея съ домницей Руксандой, которая ей приходилась такимъ образомъ теткой. О женитьбѣ господаря Георгія на Сафтѣ см. у лѣтописца Некульчи (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 207; Некульча говоритъ, что Сафта была изъ фамиліи Boeştilor).

Начало рукописи утрачено.

22 (28) 17. **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей № 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21 (по настоящему описанію). Бумажный знакъ — свинья.

Заставка изъ круговъ и плетеній, писанная только киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами.

Конецъ рукописи утраченъ.

23 (23) 35. **Каноникъ XVI вѣка,** въ четвертку (18½ × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав̀ъ четкій, крупный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—чаша.

Правописаніе русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

24 (—) 24. [1]) **Каноникъ, XVII вѣка,** въ четвертку (19½ × 13 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав̀ъ Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: Служба преп. Параскевѣ, писанная инымъ болѣе позднимъ почеркомъ.

Запись молдавская, скорописью 1731-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ окончаніе послѣдняго Канона и начало службы преп. Параскевѣ:

а҃чмѕ҃т ѡ҆т҃ои҆ и҆збра҃ши кѵ҆ слѵ҆жба с҃вѣтѣи пр҃пбнѣи пра҃кеви҆ ѣ҆те да҃ оу҆дѧ҃ е҆҃ хра҃мѵ҆ а҃ сф҃ цнло҃ а҆҃цери а сфи҃тѣ҆ висери҆ а мі҃тирѣи҆ агапі҃ѣ҆ ѥр҃ъ чине ѡ҆р҃ѣ лга сѧ҆ ѡ҆ри ф҃гра, сѧ҆ ѡ҆ри ви҆҃до ѿ сего мі҃ти҆ да вѵ҆дѣ҆ непроці҃ѣ҆ ѿ г҃а ба и҆ спса нашего і҃с҃ х҃а и҆ да вѵ҆дѣ҆ съпе҃ни҆ с҃ти҆ а҃ггли на т҃ра҃ни сѵ҆҃дицѧ лѣ҆҃ ҕ҃см. ѡ҆. і҃ дни. т. е.

«Этотъ *Октоихъ* избранный съ службой св. преп. Параскевѣ данъ святой церкви монастыря Агапіи, гдѣ есть храмъ святыхъ ангеловъ. А кто его возьметъ, или украдетъ, или продастъ отъ сего монастыря» и т. д. Остальное писано по славянски. Записи

1) Преосв. Мелхиседекомъ рукопись эта не отмѣчена.

молдавскія съ славянскими окончаніями весьма рѣдки; гораздо чаще попадаются молдавскія записи и грамоты съ славянскими начальными формулами.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

25 (11) 27. **Сборникъ богослужебный, XV вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 42-хъ тетрадяхъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, нѣсколькихъ почерковъ, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Служба Страстей Христовыхъ, Служба въ Пятидесятницу, Псалмы избранныя па поліелеяхъ, Богородичны 8-ми гласовъ и др. пѣснопѣнія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

26 (9) 26. **Акаѳистникъ, около 1680 года,** въ четвертку (18 × 14$^{1}_{2}$ смм.), на 56-ти тетрадяхъ.

Полуустав Южно-Русскаго письма, по 17-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Іисусу Сладчайшему, Іоанну Крестителю, Празднику Успенія, Чудотв. Николаю, Честному Кресту, Молитва въ Пятокъ на утрени, Параклисъ св. мч. Стефану, Правило монашеское, Пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ, Канонъ покаянный и др.

Запись рукой писца, полууставомъ — въ концѣ Молитвы въ Пятокъ (эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторяется):

сію м҃тв҃ѕ писа҃ ѕ҃ кѣнници рокѣ ,а҃ѯ҃п҃,
мцⷨ і҃юлⷨ, днⷨ ѡ҃ста҃нѣго
на пѣщанⷨ, сп҃соко: въ сѫ҃тѣ҃.
велі́ко недосто́йный скверъны́ѩ ѡ҃каа҃ный
ра́бъ. стефанъ мшгсе́ѡ҃вичъ ро́дѣ҃

и писаръ могилева
надънѣстровскаго.
добро̀ вѣсело и крáсно, ѣже бы́ти съ бг҃ѡ҃.

Въ концѣ молитвы по канонѣ—выписки изъ московскаго печатнаго Пролога, сдѣланныя западно-русской скорописью въ 1678 году. Въ концѣ рукописи, той же скорописью—вирши.

Преосв. Мелхиседекъ описываетъ эту рукопись слѣдующимъ образомъ: «Рукопись славянская, содержитъ акаѳисты и различныя молитвы, которыя были необходимы въ уніатскихъ монастыряхъ Западной Руси, когда они были подъ владычествомъ Польши, — писанъ въ Винницѣ въ 1680-мъ году. Эта книга оставлена (правильнѣе было-бы: принесена) монахомъ, выходцемъ изъ Польши изъ Базиліанскаго монастыря. Много такихъ монаховъ переселилось въ Молдавію, не будучи въ силахъ переносить деспотизмъ игуменовъ изъ польской шляхты, которые овладѣли всѣми монастырями, бывшими раньше православными» (Notiţe etc. pag. 38).

Наблюдательный путешественникъ дьяконъ алеппскій Павелъ, описывая обрядъ погребенія въ г. Тырговищѣ, говоритъ, что въ странѣ валаховъ пребываетъ несмѣтное число чужеземныхъ священниковъ и дьяконовъ, кои исключительно живутъ подобными покойниками. Всякій (священникъ) приходитъ съ своей епитрахилью и книгой, а дьяконъ со стихаремъ...». Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., стр. 129-я. Епископъ романскій Пахомій, скончавшійся въ Кіевѣ въ 1724-мъ году, въ своемъ завѣщаніи инокамъ основаннаго имъ Покровскаго скита, написанномъ на румынскомъ языкѣ въ томъ-же году, убѣждаетъ монаховъ остерегаться священниковъ, посвященныхъ еретиками въ Польшѣ и Венгріи (Chronica Romanului şi a episcopiei de Roman, Bucuresci, 1874 an., vol. I, p. 339). Комментируя это мѣсто, преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «Здѣсь дѣлается намекъ на бѣглыхъ уніатскихъ монаховъ, особенно польскихъ, ко-

торые наводнили румынскіе монастыри. Въ XVII—XVIII вѣкахъ іезуитская пропаганда въ Польшѣ успѣла совратить въ унію почти всю западную Россію, подчиненную польскому королю. Православные тамошніе монастыри были превращены въ уніатскіе, прозванные базиліанскими, то-есть ордена св. Василія. Высшія должности въ этихъ монастыряхъ сдѣлались наслѣдственными знатныхъ монаховъ, т. е. шляхетнаго рода. Эти начальники вели порочную жизнь, несмотря на строгія правила, данныя имъ изъ Рима, обращались съ подчиненными тиранически, а не какъ духовные отцы. Всякаго рода пытки, мученія съ побоями и темницы принуждали несчастныхъ базиліанцевъ русскихъ монаховъ покидать эти монастыри и искать убѣжища главнымъ образомъ въ Молдавіи и Валахіи у румынъ, гдѣ они являлись членами русской православной Церкви, и румынское человѣколюбіе ихъ принимало». Приводя польскія записи къ молдавскому Служебнику 1532-го года, П. А. Сырку неосновательно заключаетъ, «что польскія приписки могли быть сдѣланы румыномъ»; эти слова трудно совмѣстить съ слѣдующими: «затѣмъ рукопись перенесена была въ юго-западную или, вѣрнѣе, западную Русь, гдѣ она находилась, весьма возможно, въ какомъ либо уніатскомъ монастырѣ, судя по польскимъ припискамъ; впрочемъ она могла пройти и чрезъ Кіевъ, а польскія приписки сдѣланы румыномъ»; Литургическіе труды патр. Евѳимія терновскаго, стр. XXIX. Отмѣтимъ кстати Четвероевангеліе уніатскаго происхожденія, но подражательнаго молдавскому письму почерка, библіотеки Общества Любит. древн. письменности № 216-й, отнесенное описателемъ къ XV (sic) вѣку, несмотря на точную запись, гдѣ говорится, что рукопись написана іереемъ Василіемъ Морозовскимъ, а дописана 21-го мая 1625 года; описателю непонятны также выраженія «исписана» и «дописана» (Описаніе Хр. Лопарева, ч. I, стр. 217-я). Много уніатскихъ молдавскихъ рукописей сгорѣло во время пожара базиліанскаго монастыря въ 1840-мъ году, *J. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc., pag. 25.

27 (27) 25. **Сборникъ богослужебный и аскетическій, средины XVII вѣка,** въ четвертку ($18 \times 14^1/_2$ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Чинъ постриженія въ малый образъ, Чинъ постриженія въ великій образъ, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Послѣдованіе о усопшихъ инокахъ, Чинъ освященія масла надъ усопшими (?) иноками и бѣльцами (всѣ перечисленныя статьи — изъ Требника), Служба въ Великую Субботу, Келейное правило, Молитвы на всякую потребу (нѣсколько молитвъ), Канонъ Господу нашему Іисусу Христу о бездождіи, во время нашествія варваровъ и др. (послѣднія три статьи также изъ Требника), Молитвы св. Трифона, «глаголемыя отъ архіереа въ виноградѣхъ, въ нивахъ, въ житницахъ», Евѳимія патр. Трновскаго — Посланіе къ Кипріану мниху, Уставъ бываемый надъ кутьею усопшимъ, Канонъ умершимъ, Служба архистратигу Михаилу и прочимъ силамъ безплотнымъ.

За службами слѣдуютъ слѣдующія статьи:

1) плачевє и рыданїа инока грѣшна и странна имыже съпираашесѧ къ дш҃и своеи. стихѡвє. то҃. ѿ книгѫ глмыѧ дѵтоптра. нашѣ҃ же ѧзыкѹ҃ наричетсѧ зрѣцало. слово а҃. Нач. Како сѣдиши како безпечалоуеши како нерадиши дш҃е моѧ. како не печешисѧ ѡ злы҃ иже съдѣѧ въ жити...

Далѣе слѣдуетъ Преніе души съ плотью.

2) Слово къ новопоставленному иноку, въ румынскомъ переводѣ. Слово писано скорописью XVIII вѣка и переведено іеромонахомъ Силуаномъ, подписавшимся по славянски.

Напечатано *преосв. Мелхиседекомъ еписк. Романскимъ* въ книгѣ Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 mô-nastiri şi biserici antice din Moldova. Bucureşti. 1885 an., pp. 41—47. Преосв. Мелхиседекъ относитъ это переводное поученіе къ произведеніямъ аскетической румынской литературы

XVIII вѣка (sic), въ то же время оно весьма извѣстно въ славянскихъ довольно старыхъ спискахъ.

3) Славянскій текстъ предыдущей статьи. «Слово къ новуначялныимъ инокомъ».

Нач. Всѣкомѹ хотѧщомѹ пріѧти иночьское житіе. иже есть ангельскыи образъ достоитъ емѹ сице быти...

4) Иже не бесѣдовати на трапезѣ.

Нач. Повѣда намъ авва Петръ оученикъ старца Исаіы. ако сѣдѧщю (sic) ми нѣкогда на трапезѣ съ отцемъ исаіы...

Затѣмъ слѣдуютъ выписки «отъ Старчества», чинъ погребенія на Пасху и Молитва заамвонная, болѣе поздней приписки.

Запись писца, полууставомъ, киноварью — въ концѣ статьи четвертой:

помѧни г҃и д҃шж рабѣ своѣ монахѹ деѡтиста въ ц҃рквѣ нб҃ѣ. Рабъ б҃жіи гаврі҃илъ сътвори сі҃а книга за свою҃ д҃шѹ и за д҃шѹ свои҃ родителеи, и даде ѧ҃ въ мл҃вж идеже є҃ хра҃ст҃ыи҃ бесплъ҃нїи҃ къ горѣ гл҃ымѣ ѧгапіево, ѧще кто҃ ѹкраде ѧ҃ или инако хо҃щетъ възѧти без҃ воли҃ бра҃тіи҃...

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

Si Deus nobiscum quid contra nos.

Начало рукописи утрачено.

По всей вѣроятности, вкладчикъ настоящей рукописи — гатманъ Гавріилъ, основатель монастыря Агапіи въ долинѣ.

28 [1]). **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 15 смм.), на 149-ти листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Апокалипсисъ Іоанна Богослова. Начало рукописи утрачено и Апокалипсисъ начинается 12-мъ стихомъ 13-й главы.

---

1) Рукопись по инвентарному каталогу не значится; не находимъ ея также и въ печатномъ перечнѣ рукописей, составленномъ преосв. Мелхиседекомъ.

Нач. въсѧ твораше прѣ҃ни҃. и творѣаше земла и сѣдмицѫ на нен. и да҃ кланѣтисѧ сѣрю прѣ҃немѹ, емѹже исцѣлѣ ѿзва съмр҃тнаа. и творѣаше знамена великаа. . .

л. 13 об. ви́дѣніе ісаі́а прр҃ка, е҆́же ви́дѣ ѻ҆ х҃ѣ.

Ркпись монастыря Агапіи:

Въ двоенаде́сѧтое лѣ́то цр҃твѹ́ющѹ҆ е҆зекі́и ц҃рю і҆ѹ́дееж. прі́йде ісаі́а сн҃ь а҆мосовь къ е҆зекі́и въ і҆ер҃лмь. и҆ прише҃ сѣде съ́ цр҃е́мь, и҆ въсѝ кн҃ѧзи і҆и҃ле́ви. и҆ съвѣ́т҃ници цр҃е́ви, и҆ ѥ҆вне́ѹси сто́ѧхѫ прѣ҃́ ни҃. прї-и́дошѧ же и҆ ѿ весе́и прр҃ци, и҆ сн҃и́ве прр҃чьстїи. слы́шав҆́ше ꙗ҆́ко прї́и́де і҆саі́а ѿ га́л҆галь къ е҆зе́кі҃и҃. . .

Ркпись собр. А. И. Яцимирскаго:

Въ двоена́десѧтое лѣ́то, цр҃твѹ́ющѹ҆ е҆зекіи ц҃рю і҆ѹде́еж. прі́и́дѣ ісаі́ж сн҃ъ а҆мѡ́совь къ е҆зекіи въ і҆ер҃лмь. и҆ пришед́ сѣ́де съ ц҃релі́ь, и҆ въсѝ кна́зи і҆и҃ле́ви, и҆ съ́вѣтници ц҃ре́ки, и҆ е҆вне́си стѡа́хѫ прѣ҃ ни҃. прї́-дѡша же и҆ ѿ весе́и прр҃ци, и҆ сн҃и́ве прр҃чьстїи, слы́шавше ꙗ҆́ко прї́иде́ ісаі́а ѿ галга́ къ е҆зекі́и҃. . .

Переводъ тотъ же, что и въ рукописи изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*. Сборникъ 1448-го года. инв. кат. № 11-й. (Описаніе рукописи въ нашей книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей», стр. 34—35-я).

л. 23. написаніе о прѣданіи, г҃а нашего і҆ѵ҃ х҃а. еже въсполѣ-нжвь, написа еврейскы҃ѩ ѧзыкѡ҆́ никодѝи. иже съ бл҃гошбразныѩ҃ ісифѡ҆́. сънѣ҃ погребоша тѣло і҆сѹ. в лѣ҃ же. ѕ҃і҃. великаго ц҃рѣ дею҆сѣа, прѣложисѧ ѿ еврейскы на гръческаа въсѣ сѝ҃. елика сѣдѣашѧсѧ при пилатѣ понтинстѣлѣ. Никодимово Евангеліе.

Переводъ тотъ же, что и въ Сборникѣ Румянц. Музея XVII вѣка № 367, по которому текстъ изданъ *А. Н. Пыпинымъ*. Ложныя и отреченныя книги, стр. 91—105.

Рукопись монастыря Агапіи XVI в.:

Въ лѣто. ѕ҃і҃ ц҃рткa тивері́а кесарѣ ц҃ртвоѹ́жцоѹ҆ въ римѣ.

Рукопись Румянцевскаго Музея XVII в.:

Въ лѣто же 15 царьства Тиверія кесаря, царьствующу

и wвладажцоу̀ въсеж въселенож. и ирodоу̀ владацоу̀ въ галилеи. и в лѣ̀. ѳ҃і, власти его м҃ца марті҃а въ к҃г̀ дн҃ь. при архі҃ереи̯х̯ іоу̀деискы̯х̯. иwсипа и каіафы. и анны. и соу̀мина. и даѳанила, гамалі҃ила же. иоу̀ды. и леві҃ж. неѳдалима. и алеѯандра и аира. и прочаа старѣишины іоу̀деискыа. иже пришѣше къ пилатоу̀ игемонѣ на і҃са гл҃аще. и wважа̑жще его. w многы̯х̯ дѣистъвь злы̯х̯, рекоша. яко сего і҃са вѣмы, яко с҃нь иwсифа древодѣлан е̑̀, ѿ маріж рожень. и гл҃е̑ себе с҃на бжіа и ц҃рѣ. не тъчіа же се. нж и сѯботы скврънить...

ему въ Римѣ и обладающу вселенною всею, Ироду же царю владствующу въ Галилеи, въ лѣто 19 власти его, мѣсяца марта въ 23 день, при архіереехъ іюдейскихъ Іосиппа и Каіяфа, и Анна, и Дофаила, Гамаленла жь, Іуда и Левія, и Невоалима и Александра, и Аира и протчая старѣишины іудеискія, — и пришедше къ Пилату игемону, на Исуса глаголюще и обваживающе его многихъ чюдесъ злыхъ, и рекоша, яко сего Іисуса вѣмы, яко сынъ Іосифовъ древодѣля есть отъ Марія рожденъ, глаголеть себе Сына Божія и царя, не точію же се, но и суботу сквернитъ...

л. 56. дроугаа повѣсть иwсифа бл҃гоwбразнаго. иже и тѣло г҃а нашего̀ і҃са х҃а погребе. мже быша прѣжде распатіа х҃ва, и wже пото̀ видѣ.

Нач. Азъ іосифъ иже ѿ аримадеж. испросѝ̯ тѣло г҃а і҃г̀ х҃а, оу̀ пилата на погребеніе. и въ темници затворень бывь, ѿ законопрѣстжпны̯̀ и бгопротивны̯̀ іоу̀деи. за сицеж вины...

л. 66. сице полихронь гл҃е̑. прѣ̑г̀л҃а о wвѣ.

Нач. Не wкленіе словоу̀ еже въ б҃жіи книга̑̀. многы имаа̑ вины. . . . *А. Горскій и К. Невоструевъ.* Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 59. Рукопись изъ собранія П. И. Щукина, Ветхій Завѣтъ 1474 года, л. 266 об.

л. 71 об. Книга Іова.

Переводъ такой же, какой въ Ветхомъ Завѣтѣ изъ собранія П. И. Щукина, переписанномъ въ 1474-мъ году іеромонахомъ

Нямецкаго монастыря Гервасіемъ; но въ агапіевской рукописи переводъ нѣсколько подновленъ.

Рукопись монастыря Агапіи № 28, л. 71 об.

Чл҃къ нѣкы҃ бѣ въ земли ав҃ситі҃стѣи, емоуже има ішвь. и бѣ чл҃къ тъ҃ истинень непорочень. праведень бгочьстивь. шгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злыѧ вещи. бы҃ же емоу сн҃швь. ѯ҃. и дъщерѧ. г҃. и бѣ скоть его швець ѯ҃ тысѧщь. вел҃бѣ҃ три тысѧщѧ. съпрѣгь воловныхъ пѧ҃ съ҃ и ослиць ст҃аныхъ пѧ҃ съ҃. и слоужва многа sѣло. и дѣла велїа бѣшѧ его на земли. и бѣ чл҃къ тъ҃ добра рода. ѿ въстокь сл҃ничныхъ. съхоⷣѧщежесѧ сн҃ове его къ себѣ. творѧхѫ пиръ на въсѧ дн҃и. . .

Рукопись П. И. Щукина, л. 269.

Чл҃къ ѣтерь бѣ҃ въ зе́мли ав҃сі́дстѣи, ѣмьже йма ішвь. и́ бѣ҃ чл҃къ тъ҃ йстинень непоро́чень. пра́ведень бгочьстиⷤвь. шгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злы вещи́и. бы҃ же ѥ́моу́ сно́вь ѯ҃ и́ дъщерѧ г҃. и́ въ҃ ско́ть ѥ́го о́вець ѯ҃ тысѧщь. вельбѣ҃ три́ тысѧ́щь. сѫпрѫ́гь воло́вны҃х пѧ҃ съ҃. и́ о́слицъ ста́дны҃х пѧ҃ съ҃. и́ слоу́жва мно́га sѣлѡ. и́ дѣ́ла вели́а бѣшѧ ѥ́го на земли́. и́ бѣ́ше чл҃къ тъ҃ добра ро́да, ѿ въстокъ сл҃не́чны҃х. съхо́ⷣѧщеже сно́ве ѥ́го́ къ се́бѣ твори́хѫ пи́ръ на въсѧ дн҃и. . .

л. 125 об. съ҃ протлъкованїе ѥ҃. ѿ книгъ сгрскы҃.
на земли же живь авсидїистѣи. на прѣдѣ́лѣ҃, идоумеа и аравїа.

Нач. Бѣ же емоу пръвѣе има іоавь. поиⷨ женѫ аравлѣнинѫ. ро҃ѵ҃і сн҃а емоуже бѣ има енонь. бѣше оубо тъ҃ ѿ оц҃а зарета. . . Въ той-же рукописи П. И. Щукина л. 297.

л. 126 об. Отрывки изъ книгъ Царствъ, Книга 3-я, гл. 17—22 (по нынѣшнему дѣленію). Киноварью писаны заглавія, напримѣръ: и прогнѣвасѧ гь҃ на ахава и на дѣла ѥи лжкавая. и посла пророка илїѫ дезвитѣнина. и швличи его. и завѧза нб҃са ежѥ не быти дъждю҃; зде заповѣда гь҃ илїи, ити въ сарефдоу къ женѣ вдовици. ꙗко да прѣпита҃ѥ его. и иде илїа по словеси гн҃ю

къ вдовици; зде повелѣ илїа сътворити жрътвѣ нечистивыи іерѣѡмь. и рекь сътворѧ и азь да егоже жрътва послоу҃шаніа бждѣ ѡтнѣ҃. тъ҃ и є҃ бъ҃ и др.

л. 147 об. царьство четвертоє. Оканчивается заглавіемъ разсказа о взятіи Иліи на небо. Гл. 1—2 (по нынѣшнему дѣленію).

Переводъ этихъ библейскихъ книгъ тотъ же, что и въ слѣдующихъ рукописяхъ: въ средне-болгарскомъ спискѣ Румянц. музея 1537-го года № 29 (*А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 33—34), въ сербскомъ спискѣ П. И. Севастьянова, № 1 (*А. Викторовъ*. Собраніе рукописей Севастьянова, стр. 36), въ средне-болгарскомъ спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка № 2 (*А. Яцимирскій*. Слав. рукописи Нямецкаго мон., стр. 6-я. Въ этомъ описаніи рукопись ошибочно отнесена нами къ XVI вѣку) и др. На ряду съ несомнѣнными болгаризмами, въ переводѣ находимъ нѣкоторые слѣды русскаго оригинала.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

29 (18) 30. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав четкій, красивый, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное, болгаризующее.

Составъ сборника: 1) Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ. Начало повѣсти утрачено.

Нач. внѣ быти и разрѣшенъ бо҃у҃. илї и некаа жизнь. и нинъ миръ и сїа бес престани ра҃змышлѧа, блг҃ѣ бываа и лежаше. на лице же ѡц҃ю творашеса тїи и нескорбимь. не ѹтаа весма ѡц҃ю своемоу҃ познатиса. ѡ размышленіи своемъ. . .

Заглавія начинаются съ 6-й притчи: ѡ образѣ мл҃ни. и ѡ сѣтнѣ҃ бг҃атствѣ. і ѡ женѣ і ѡ дѣтѣ҃; при҃ча сто҃ варлаама. ц҃рю иасадоу҃. ѡ соу҃етѣ мира сѣ҃; при҃ча прп҃бнаго старца варлаама; молижеса старцю іаса҃ цр҃ѣ҃ч. да ѧви҃ емѹ҆ шв҃ѣнѹю ѡдежѹ҆; прослезивше҃ іаса҃. ц҃рь гл҃а варлаамѹ҆ старцю; варлаамъ кр҃тить цр҃ка сїа насада бѣжетенымъ кр҃щиниемъ: варлаамъ даеть сто҃е кр҃щенїе цр҃ѹ҆. насафоу҃ и др.

Извѣстные намъ средне-болгарскіе списки Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ или совсѣмъ безъ заглавій (Нямецк. мон. № 61-й XIV в.) или же съ заглавіями болѣе частыми и иной редакціи (съ начала XV в.). Переводъ средне-болгарскихъ рукописей отличается отъ русскаго текста; но въ русскомъ текстѣ есть нѣсколько слѣдовъ относительной древности перевода, напримѣръ: хотаχоу̀; ѡвѣщаχоу̀ˣ; ведоша его мѣста темна; мракота; в севѣ авне быкъ; не ѯравить на ложи; прекрасна нѣторасль; помоглъ; тацѣˣ — кацѣˣ; затнѹлъ еси оуши свои; шблѣкиχомсѧ на оуношю; ѿстѹпилъ еси ѡ вѣры и ѡ работы иχъ; бг҃ї его; что шсте или что пьете; жизньствоую̀ˣ; истниша плоˣ свою; прозираахж выноу̀ стр҃ныи часъ; ни смр҃ть прекаеть; на шземъствование послаша его; лѣноующсѧ; етери; гд҃ичичю ѩсаде; бг҃атество и мн. др.

По всей вѣроятности, данный списокъ подтверждаетъ мнѣніе, высказанное *А. И. Соболевскомъ* о русскомъ переводѣ Повѣсти на засѣданіи Общ. Любит. Древн. Письм. 7-го марта 97 года.

2) *Безъ заглавія.* Житіе преп. Маріи Египетской, твореніе Софронія патр. Іерусалимскаго.

Нач. Таиноу̀ ц҃рквж добро есть таити. а дѣла бжїа проповѣдати славно есть. . .

3) слово ѡ ев҃гліа. еже всякъ възрѣвыи на женоу̀ съгрѣшаетъ.

Нач. Въсякъ възрѣвыи на женѹ ако похотѣ ея. . .

4) Повѣсть о погребеніи св. Николы чудотворца.

Нач. Бл҃внъ еси г҃и і҃е х҃е. бж҃е нашь. иже дивнаа и невидимаа дѣла творѧ. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

30 (14) 29. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 213-ти листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ Сборника: л. 1. ѡ постныˣ ст҃го василіа.

Нач. Съвръшенѣише дѣло постничьска̂ жителства ее (?) ѣ. еже безмѣстны̑ дѣль ѿсвѣнѣтися и пецися. . .

л. 3 об. прп̃бнаго ѡц̃а нашего ефрема сиріина. о страсѣ бж̃іи.

Нач. Блж̃ень оубо чл̃къ тамо. иже имать стра̑ бж̃іи. . .

Изъ Паренесиса Ефрема Сирина, Глава 76-я.

л. 4. тогоже̂ ефрема о небѡжщіи̑ся бг̃а.

л. 5. ѿ старечьскаго. *Нач.* Четыри сѫ̑ добродѣтѣли. . .

л. 9. Іоанна Синайскаго, ѡ ѿвръженіи соуетна̂ житіи. иже и посла къ ѡц̃оу иѡанноу игоуменоу раидоуско̑. . .

Нач. Бл̃гаго и прѣбл̃гаго и въсебл̃гаго нашего б̃а и ц̃рѣ. .

Обыкновенно читается при спискахъ Лѣствицы.

л. 19. книга нарѣна сѵрскы̆ жзыкѡ̆ паренесись. словѣнскы же жзыкъ̑ гл̃емаа. ефре̑. притча оутѣшенїа мѡленїе. наказанїа. дшеполезнаа. мнѡгоразличнаа. Нѣсколько поученій, переписанныхъ съ русскаго оригинала и перевода.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстѡцѣ мжжь имене̑ ефре̑. . .

Сказаніе св. Амфилохія о преп. Ефремѣ, раздѣленное на двѣ половины.

л. 48. ѿ постны̑ ст̃го василіа.

Нач. Бжди ревнитель правожителѣствоужщи̑. и дѣланїе. . .

л. 49. Ефрема Сирина, слово о покални.

Нач. Прт̃е любимици. прт̃е ѡци и братіа моа. . .

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *И. И. Щукина*, слово 55-е.

л. 63 об. прочъти писанїе съ вънїманїе̑ и имаши пѡ̑зиватї̂ sѣлѡ.

Нач. Книжника зде гл̃ть. прилежнїй прочитанїе̑ бж̃твжнѣ̆ писанїи. себѣ скровище разоума положившаго. . .

л. 65. Макарія Великаго, слово sѣло полезнѡ.

Нач. Хотѧи пристжпити къ г̃оу и животоу вѣчномоу. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 24, л. 39 об.

л. 79 об. ѿ оучитѣства ѡц̃а амонж.

Нач. Четыри вещи сжть. и аще единж ѿ нѣ̆ има̑ чл̃къ. .

Изъ Египетскаго Патерика. Затѣмъ безъ заглавій слѣдуютъ мелкія поученія другихъ отцовъ.

л. 97 об. слш (sic) при҃чи скоромин8жщій вѣка сего.

Нач. Се нѣкыи чл҃къ имѣжщи г҃ дрⷭгы. два велми любѧщи. третагш небѣжаше (sic) нѣкако малоу҃ любовь имѣаше...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

л. 99. Ефрема Сирина, слово о ѿщ҃ехъ скончавшїи҃ся.

Нач. Въ сїи д҃нь пръвыи и бл҃гознаменитыи таинъства...

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Шукина*, Глава 111.

л. 106. ѡ аввѣ евлогіи. *Нач.* Повѣдахж на҃ оучиници ѿц҃а евлшг҃а. ꙗко егда посилаше на҃ стар҃ца въ алеѯандр҃ѣ...

Изъ Патерика Скитскаго, ср. Рукопись Имп. Публ. библіотеки Q. I. № 819, л. 50, см. Отчетъ *К. Ѳ. Радченка*, стр. 79-я.

л. 107. ѿ житіе сѣ҃го ішан҃а м҃тика҃.

л. 109. пооученіе ѡц҃а пїноуф҃а.

л. 112. Повѣ҃ ѿ притчи сѣ҃го и великаго поста сѣлш полезна дш҃евна.

Нач. Ц҃рь нѣкы҃ бѣ въ нѣкоеи странѣ, и тъ҃ ц҃рь бѣ сѣлш бг҃ать и бл҃госръдь. и късѣкого чл҃ка люблѣше равно...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

Затѣмъ слѣдуютъ мелкія повѣсти изъ Патерика.

л. 134 об. *Безъ заглавія.* Хожденіе Богородицы по мукамъ.

Нач. Прч҃тая бц҃а помолисѧ с҃ноу г҃лщіе. да съниде҃ михаилъ. повѣсть ми въсѣ мжкы прѣиспо҃нѧ. и съниде михаиль и мнⷪожьство а҃гг҃ль съ ни҃. р҃ ѿ въстока. р҃ ѿ юга. р҃ ѿ запада. р ѿ сѣвера. поклонишѧ сѣ҃ви бц҃н. рѣ҃ михаиль рау҃исѧ прч҃тая бц҃е. ѿ҃ее сианїа рожьши въсен въселѣнѣи сѣ҃го д҃ха въплъщенїа....

Л. Шипелевичъ, Очерки изъ исторіи средневѣковой литературы. Вып. I. Хожденія по мукамъ. Харьк. 1890 г.; *А. Пыпинъ*. Ложныя и отреч. книги, стр. 118—124; *Н. Тихонравовъ*. Памятники отреч. русск. литер., т. II, стр. 23—39 и мн. др.

л. 140. Ефрема Сирина, о сп҃сени и҃ о покаании.

Нач. Ѳр҃ѣніе оубо еже въ сѣ҃мь кр҃щени твори҃...

Паренесисъ изъ собр. *П. И. Шукина* 1505 года, Глава 106.

л. 147 об. славянскими буквами: греческое «Достойно есть».

л. 160. Аѳанасія патр. Александрійскаго — слово ѡглавлено къ заповѣдѣ҃ бжїимь. и въсѣ҃ ѿверъгшимсѧ мира и хотѧщи҃ сп҃тисѧ.

Нач. Възлюбленїи. потъщи҃ся ѡ сп҃енїи наше҃. ꙗко врѣмѧ съкращено ѥ҆ прочее и не можетъ кто пещисѧ. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря, № 24, л. 61. Переводъ тотъ же.

л. 179 об. Иларіона — о ѿверъжени мира иночьска҃ ради житїа. Тотъ же Сборникъ XV вѣка, л. 64 об.

л. 187. Его же — слово ѡ оуѥдиннѣ҃ (sic) житїи.

л. 190. о иже ѿ юностїа възраста постившасѧ. и гръдости ради ѿринувсѧ.

Далѣе — мелкія поученія изъ Патериковъ.

31 [1]**). Сборникъ, конца XVII вѣка,** въ четвертку (21½ × 15½ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Михаила Синкела Іерусалимскаго, Свитокъ сирѣчь исповѣданіе о православной нашей вѣрѣ.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 140, л. 515. Описаніе, Отд. II, 2, стр. 191.

2) Блаженнаго Аѳанасія архіепископа Александрійскаго, къ Антіоху князю о многыхъ нужныхъ взысканіихъ. *Montfaucon, Opera sancti Athanasii. vol. II, p. 161.*

3) Посланіе написано отъ Авгаря ко Господу нашему Іисусу Христу.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 331, л. 7 об. Описаніе, II, 3, стр. 762 и др.

4) Житіе иже во святыхъ отца нашего Амфилохія еписк. и черноризца Никонійскаго.

---

1) Эта рукопись не значится ни въ инвентарномъ каталогѣ монастырской библіотеки, ни въ упомянутой книгѣ еписк. Мелхиседека.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1086, 23-е ноября.

5) Иже во святыхъ отца нашего Іоанна архіепископа Константиня града Златоустаго, Слово на усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи и о Иродіадѣ и о злыхъ женахъ.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1125; 22-е августа.

6) *Безъ заглавія.* Житіе Кирика и Іулиты.

Нач. Въ время нѣкое, царствующу же Александру и Максиміану, Богу не вѣроваша, а идоломъ поклоняхуся еретици...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина. № 381, л. 57. Описаніе вып. II, стр. 106.

7) Заповѣди святыхъ отецъ ко исповѣдающимся сыновомъ и дщерямъ.

Между прочими читаются слѣдующія правила:

Ногу на ногу возложивъ сидѣти грѣхъ есть.

Нѣсть достойно намѣняти коби, ни звѣздъ, ни сряща вѣровати, ни кокоши, ни иному подобну тѣмъ, ни родству части нарицати(*ся*), но при всѣмъ Господа намѣняти развѣе грѣха случающагося человѣкомъ.

Нѣсть подобно колядоватии, ни русаліи играти, ни индиктъ чести, но празновати въ ня подобаетъ.

Аще кто въ первый день генваря на коледу идетъ, якоже первіи поганіи творяху, 3 лѣта да покается о хлѣбѣ и о водѣ, яко отъ сатаны игра та есть.

Нѣсть лѣпо просѳиромисати въ горахъ ни въ лѣсахъ. Во урокъ благаютъ священыя тайны и по священному мѣсту ходяще, сами или скоти ихъ или иного скверного оскверняему и безчествуему или готову сквернаву сущу; еретическа бо суть, а не христіянска; или паки вдолбающе влагати святое комканіе, аки отъ мечя крыюще, яко же друзіи творятъ, урокъ приносяще Христовымъ таинамъ.

Аще кто поидетъ на всякы игры, — 300 поклоновъ.

Аще кто вкуситъ снѣдно жидовско или болгарско или срачинско, а не вѣдая, — 8 дней поста.

Аще кто цѣлуетъ мѣсяцъ, да будетъ проклятъ.

Аще кто креститъ вторую трапезу роду и роженицамъ, тропаремъ святыя Богородица, и той ясть и піетъ, да будетъ проклятъ *и мн. др.*

8) Нѣсколько вопросовъ съ отвѣтами, изъ Бесѣды трехъ Святителей, писаны болѣе поздней скорописью. Всѣ вопросы — самые обычные.

9) Шутливыя прозвища разныхъ народовъ, писаны иной рукой, но того же времени, т. е. конца XVII вѣка (будутъ изданы отдѣльно).

10) Роспѣвы славамъ и нынѣмъ на самогласны на 8-мь гласовъ:

1. Пошелъ чернецъ изъ монастыря;
2. Срѣтилъ его другой чернецъ.
3. Издалече ли, брате, грядеши?
4. Изъ Константинова града.
5. Сядемъ, брате мой, и побесѣдуемъ.
6. Жива ли, брате, мати моя?
7. Мати твоя умерла.
8. Увы мнѣ, увы мнѣ, мати моя!

11) Іоанна Златоустаго, Слово о умиленіи души, егда человѣкъ пріидетъ на покаяніе.

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина, № 383, л. 44. Описаніе, вып. II, стр. 109.

12) Стихи умилительніи.

1. ужасаюся. Умилися прослезися, душе моя грѣшна,
   Буди къ Богу по премногу въ молитвахъ поспѣшна.
2. Смерть приходитъ, судъ наводитъ и тажчайшу муку,
   Что сотворишь, камо збѣжишь тамошняго звуку.
3. да не готовъ. смерти. Добрыхъ дѣлъ нѣсть, Богъ же вся вѣсть, что содѣяхъ злая.
   Не оутайся, но покайся и начни благая.

4. грѣхо- умрети. Увы, душе, мѣры выше еси согрѣшила,
Отъ юныхъ лѣтъ коликій свѣтъ страстми погубила.
5. испол- няюсь. любивый. Горе, оувы, всегда зови отнынѣ до вѣка,
Зане смерть близъ потребно слезъ, яко рѣка велика.
6. Исповѣждся и покайся, дондеже въ семъ мірѣ,
Бога бойся, подвизайся заповѣдми въ вѣрѣ.
7. ревно- сти. Рыдай горько, страстей столько, да истребишь тыя,
Оувы, горе, грѣховъ море, погруженна выя.
8. понуж- даюсь. Плачте очи до полночи, слезы проливая,
Оумиленно и смиренно ко Богу взывая.
9. плака- ти. Пощади мя, Твое имя, Боже, призываю,
Согрѣшихъ азъ не единъ разъ, но не сокрываю.
10. присно- лѣпи- вый. Припадаю и вопію, скоро мя оуслыши,
Что согрѣшихъ, тя оскорбихъ, вся ми да простиши.

Монахъ Михаилъ. Нямецкій монастырь.

13) Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ.

Нач. Помни же и не забывай отнынѣ, кая суть дѣла сатанинская, ихъже еси отрицался во святомъ крещеніи. . .

Изъ «Сына Церковнаго»; въ извѣстныхъ спискахъ—глава 6-я.

14) Письмо до хана турецкаго отъ запорожцевъ.

Славный на Запорогахъ и за порогами, надъ молодцами войску запорожского атаманъ запорожскій, тебе солтану отвѣтствую. Проклятого Луцепера сынъ и братъ, еще его и товарыщъ, ибо едину съ нимъ кобылу варишь, а чертъ солитъ, а ты єси и твое війско шкуры лупятъ. Самого-бы тя верзнуло! Секретарь, царь турецкиі, кухарь вавилонскиі, слѣсарь Іеросолимскиі, колесникъ Ассерійскиі, дохтуръ Македонскіи, гончаръ Александриски, козоларь Халкидонскиі, полкутка і мерскаи коваль Бакинъ, гицарь (вм. гицель) немецки, китъ подкольскій, опрашь угорскій, разбойникъ мультанскій, выдра водяная, тара турецкая, дудалъ надъ дударями, ханъ надъ ханами, всего свѣта и повѣта бусурманъ і всѣхъ окресныхъ земель воръ, и подданы тебѣ, товарыщь темного врага и пекенного салтана, и внукъ

антихристовъ, подоспѣха проклятой, черта и наслѣдникъ укарзыжеванного Бога непріятель. На васъ бусарманъ у православныхъ христіанъ великое нападеніе и побіеніе отъ нынѣ и до вѣка. А ежели бы я зналъ и съ твоимъ войскомъ всегда могъ побить, а предъ увидишь, какъ съ вами буду биться, за православную вѣру буду стоять, а васъ враговъ побѣждать.

15) Тропарь святителю Ѳеодосію Углицкому архіепископу Чернѣговскому и Новогорода Сѣверскаго, иже представися 1695 года февруаріа 7 дня, и мощи его святыя пребываютъ нетрѣнни (sic) во обители катедралной Святоборисоглѣбской.

За тропаремъ и кондакомъ слѣдуетъ приписка:

Сей святый подаетъ исцѣленіе отъ трасевицы съ вѣрою молящымся.

15) *Безъ заглавія.* Вирши — Плачъ грѣшной души, помышляющей о мукахъ адскихъ.

16) Изнуряю въ суетѣ времена и лѣта,
Безъ добрыхъ дѣлъ отхожду отъ здѣшняго свѣта.
Погубихъ благородство отъ Бога мнѣ данно
И душевну чистоту окаляхъ безсрамно.
Совлекохся одежды, гряду посрамленный,
Отъ совѣсти мучимый, отъ врагъ уязвленный.
Како имамъ престолу страшному предстати
Нагій и ураненный? Что̀ имамъ отвѣщати?
Тогда бо всякъ смятется и вси содрогнутся
И саміи ангели зѣло ужаснутся,
Егда снидетъ Владыка со святыми соборы,
Тьмами тысящъ окруженъ ангельскими хоры,
И сядетъ на престолѣ во славѣ величайшей,
Судяй всю тварь о дѣлахъ и мысли тончайшей,
Рѣка предъ нимъ потечетъ огненная страшно,
Пожирая грѣшныхъ всѣхъ зѣло преужасно.
Тамо бо и праведенъ едва спастись може,
Азъ же скверный гдѣ явлюсь, имѣя ничтоже?

Каятися не хощу и смерти не чаю,
Аки идолъ нечувственъ въ злобѣ пребываю.
Отвѣта же не имамъ ни едина мала,
Но точію полкъ злыхъ дѣлъ и всякаго кала.
И ждетъ мя мученіе татарско престрашно,
И Создателевъ глаголъ претящъ преужасно.
«Отидите, — глаголетъ, — дѣлатели злобы,
Мучитесь во вѣки во адски утробы,
И тамо почерпите всякъ за своя злая,
Ядущаго червія, кій не умирая;
Понеже презрѣсте Мя, своего Владыку,
То и мзду достойную воспріиметъ толику»
О прещенія страшна, дружество любезно,
Кто возможетъ стерпѣти, объявляю слезно.
Не возложетъ бо тогда помощи кто дати,
Аще бы и отецъ былъ и рождшая мати;
Кійждо бо отъ дѣлъ своихъ будетъ осужденный,
Благая ли сотворилъ, таковый блаженный.
Злая же содѣлавый преданъ будетъ муцѣ,
Луцыперу адскому безъ милости въ руцѣ.
Тамо вопіютъ горцѣ: увы, увы, страшно,
Скрежуще зубами въ тартарѣ ужасно.
Идѣже огнь геенскій жжетъ, мучитъ лютѣйше
Проклятыя грѣшники, жившыя страстнѣйше,
Отъ нихже азъ есмь первый. — О лютѣ мнѣ страннy!
Осквернênный одежду отъ Бога истканну.
И нагъ явихся, яко пенъ очерненный,
И самъ себе не стыждусь, въ злобѣ помраченный.
Кто же оплакать можетъ мене окаянна?
Точію вамъ молюся, братія избранна,
Не забывайте мене, пожившаго съ вами,
Днесь бо уже спѣшуся огладати ямы,
Въ нейже имамъ обитать до трубы зовущи,
Егда возбудитъ мертвыхъ, яко отъ сна сущихъ.

И не узрю азъ кътому свѣта сего лестна,
Ни васъ любимыхъ братій лица всепричастна;
Очи бо покрыются прахомъ и землею,
Тѣло зъядятъ червіе и все станетъ тлею,
Кости, жилы и сердце—вся та прахомъ станутъ,
Очи, власи и вѣжди якъ трава увянутъ.
Всего уже лишенъ быхъ, братіе, прочайте
И о мнѣ прескверньйшемъ Бога умоляйте.

17) Повѣсть о святѣмъ и праведнѣмъ Іовѣ.

Нач. Святый и праведный Іовъ бѣ отъ земли Хуны, яже есть во Аравіи, отъ племени Авраамскаго и бѣ праведенъ...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 378, л. 58. Описаніе, вып. II, стр. 95.

18) Стихи умилительны и душеполезны на погребеніе человѣка.

Нач. Человѣци, почто всуе мятетися;
Днесь ко гробу скоро соберетеся...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 383, л. 74. Описаніе вып. II, стр. 114.

19) Замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго монастыря. Сравнительно съ извѣстными списками игуменовъ, есть добавленія. Замѣтки сдѣланы той-же рукой, которой переписана и вся рукопись, но скорописью болѣе разгонистой. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ — приписки Пахомія еписк. Романскаго, по румынски.

20) О великомъ дни и о яйцѣ свидѣтельствуетъ Іоаннъ Дамаскинъ.

Небо и земля подобна есть яйцу глобусъ; яйцо примѣнено ко всей твари: скорлупа аки небо, плева аки облаки, белокъ аки воды, желтокъ аки земля, а сырость посреди яйца аки в мирѣ грѣхъ. Господь нашъ Іисусъ Христосъ воскресе изъ мертвыхъ, всю тварь обнови честною Своею кровию, яко же агнче испусти. Того ради на Воскресеніе Господне другъ друга цѣлуемъ съ черленымъ яйцомъ; единъ речетъ: «Христосъ Воскресе»! другий отвѣщаетъ: «Воистинну воскресе Христосъ», — показующе чер-

леным яйцемъ Воскресеніе Господне, яко тако украси всю тварь. Жидове зваху Христа пророкомъ, а не Творца небу и земли и всей твари, и распяша Его. Того ради черленымъ яйцомъ, яко воистинну распятія Творецъ небу и земли и всей твари, и яко воскресе изъ мертвыхъ Христосъ Богъ нашъ, и яйцемъ черленымъ проявилъ Воскресеніе Свое на обличеніе жидовъ и намъ вѣрующимъ на спасеніе.

21) Притча о Орлѣ, како обновляется.

Орелъ есть птица, отъ старости не умираетъ, но живетъ девятьсотъ лѣтъ; егда же состарѣется, обрѣтаетъ кладязъ чистъ и надъ нимъ возлетаетъ на высоту велію, яко въ подсолничный жаръ. И зажигаетъ перія своя отъ сонца и очамъ слѣпоту ожжетъ отъ огня солнечного. И абіе пущается низу, и погрузнетъ въ немъ трижды, и обронитъ старое періе и обростетъ новымъ, и паки живетъ толикожде. Сего ради Давидъ во 102 псалмѣ глаголетъ: обновится, яко орля, юность твоя. Понеже орелъ — царь во птицахъ.

22) О Львѣ, како родится.

Во звѣрехъ же царь левъ, еже есть лютый звѣрь. Егда же раждается отъ матери, тогда отецъ его отходитъ на три дня; львичищъ же родится мертвъ и лежитъ три дни. И въ третій день пришедъ, отецъ его дохнетъ нань. Тогда оживетъ и востанетъ на ноги своя. Се же пророкъ о Христовѣ Воскресеніи глаголетъ: возлегъ, поспа, яко левъ и яко львичищъ, кто воставитъ его.

23) О еллинскихъ мудрецехъ, иже отчасти пророчествоваху о превысшемъ Божествѣ и о рождествѣ Христовѣ отъ пречистыя Богородицы.

Подвигоше бо ся человѣческія вещи изъобрѣсти таже воздушная и вышняя; тѣмъ же и Богъ появляше симъ отчасти коснутися истинѣ.

Валаамъ Волхвъ прорече о Христѣ: возсіяетъ звѣзда отъ Іакова и востанетъ человѣкъ отъ Израиля и языци Нань уповаютъ. Поспа, яко левъ и яко скименъ, и кто воставитъ. И левъ

бо егда родится, скименъ мертвъ лежитъ три дни, и паки востанетъ и царствуетъ надъ всѣми звѣри. Тако и Христосъ во гробѣ полежа три дни и воста и воцарися надъ всѣми языки. И паки левъ спитъ единымъ окомъ, а другимъ зритъ. Тако и Христосъ, уснувъ плотію по человѣчеству, а божествомъ взя зритъ.

Фикидидъ рече: едино три и три едино, безплотно, образно есть Троица.

Ерми превелики рече: заклинаю тя, небо великаго Бога дѣло, заклинаю тя гласомъ Очимъ, иже провѣща прежде, егда весь міръ утверди, заклинаю тя во единороднаго Его Слова и Духа. Той же рече, яко Бога разумѣти невозможно, неудобно, сказати же трудно. Сей Ерміи отъ древнихъ царей по раздѣленіи языкъ вскорѣ бысть прежде Авраама великаго. Сей повелѣ въ своемъ царствіи мужу едину жену держати и, добродѣтели его ради, спадоша ему желѣзная клещи съ небесе, ими-же коваше оружія на противника *и проч.*

Запись въ концѣ рукописи (об. посл. листа):

Потружденіемъ монаха Никанора въ Нямецкомъ монастыри.

Далѣе слѣдуютъ молдавскія записи конца XVII и начала XVIII вѣка, незначительныя по содержанію.

РУКОПИСИ РУМЫНСКОЙ АКАДЕМІИ.

Славяно-русская рукописная Библіотека Румынской Академіи (Academia Română) въ Букурештѣ составилась изъ нѣсколькихъ цѣльныхъ пожертвованій и отдѣльныхъ покупокъ на академическія средства, втеченіе послѣдняго двадцатипятилѣтія. Наиболѣе крупное и цѣнное пожертвованіе было сдѣлано секретаремъ Академіи Дмитріемъ Стурдзой; отъ него поступила его родовая библіотека, состоящая изъ документовъ, начиная XV вѣкомъ, старопечатныхъ книгъ на славянскомъ, румынск. и греч. языкѣ, и рукописей, находившихся раньше въ имѣніи жертвователя, с. Маклаушенахъ въ округѣ Романа и описанная вкратцѣ и не научно покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ въ IV и V томахъ изданія *Revisa pentru istorie, archeologie şi filologie.* Затѣмъ сюда же пожертвовалъ свои рукописи самъ еписк. Мелхиседекъ. Эти рукописи были собраны имъ въ то время, когда покойный занималъ епископскую каѳедру въ г. Измаилѣ. Этимъ и объясняется, почему въ академической библіотекѣ такъ много русскихъ и въ частности старообрядческихъ рукописей. Въ числѣ старинныхъ рукописей, еписк. Мелхиседекъ подарилъ и свои рукописныя лекціи по разнымъ предметамъ курса, которыя онъ необыкновенно тщательно велъ во время пребыванія въ Кіевской Духовной Академіи. Цѣлый рядъ рукописей, принадлежавшихъ раньше молдавскимъ монастырямъ, переданъ сюда же ру-

мынскимъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія. Наконецъ, были здѣсь и отдѣльныя пожертвованія и покупки, между прочимъ, у извѣстнаго Ясскаго антиквара Шараги. Подробности о такихъ поступленіяхъ можно найти въ протоколахъ засѣданій Академіи, напечатанныхъ въ академическомъ органѣ *Analele* (Partea administrativa şi desbaterele).

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: №№ 1, 2 и 3.

Новый Завѣтъ — 19: №№ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 и 22.

Богослуженіе — 45: №№ 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 82, 83 и 84.

Нотныя книги — 4: №№ 65, 66, 67 и 68.

Духовныя книги опредѣленнаго содержанія — 5: №№ 69, 70, 71, 72 и 81.

Сборники разнообразнаго содержанія — 5: №№ 73, 74, 75, 76 и 77.

Историческаго содержанія — 3: №№ 78, 79 и 80.

II. Рукописи по времени написанія:

XIII вѣка — 2: №№ 4 и 20.

XIII—XIV вѣка — 1: № 5.

XV вѣка — 10: №№ 3, 6, 7, 11, 18, 39, 40, 69, 74 и 75.

XVI вѣка — 25: №№ 1, 2, 8, 9, 10, 12, 19, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 37, 41, 42, 46, 47, 59, 60, 69, 82 и 83.

XVII вѣка — 34: №№ 13, 14, 15, 16, 17, 22, 25, 29, 30, 34, 35, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 64, 70, 76, 77, 79, 80 и 84.

XVIII вѣка — 7: №№ 36, 38, 66, 67, 71, 72, 78.

XIX вѣка — 4: №№ 31, 65, 68, 81.

Опредѣленнаго времени написанія — 23: 1515 года — № 8, 1528 — № 21, 1589 — № 9, около 1611 года — № 25, 1609 — № 22, около 1625 — № 56, 1635 — № 34, 1640 — № 44, 1642 — 43, 1643 — № 13, 1644 — № 50, 1640-44 — № 54, 1645 — № 61, 1647 — № 62, 1648 — № 57, 1640-48 — №№ 51, 53, 58 и 64, 1669 — № 14, 1750 — № 71, 1696 — № 78, 1828 — № 65.

На пергаменѣ — 6 рукописей: №№ 1, 4, 5, 20, 73 и 79.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ большого формата — 3: № 13, 44 и 53.

Въ листъ обыкновенный — 51: №№ 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 29, 39, 40, 41, 43, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82 и 83.

Въ четвертку — 21: №№ 2, 3, 6, 20, 26, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 37, 42, 46, 48, 66, 67, 68, 78, 79 и 84.

Малаго формата — 8: №№ 1, 31, 33, 36, 38, 45, 70 и 71.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 50: №№ 1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 40, 41, 43, 44, 45, 47, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 74, 75, 79, 82 и 83.

Сербскаго — 4: №№ 23, 69, 73 и 78.

Русскаго — 26: №№ 4, 5, 6, 20, 24, 25, 31, 35, 36, 37, 38, 42, 48, 52, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 76, 77, 80, 81 и 84.

Смѣшаннаго — 4: сербско-болгарскаго №№ 2 и 39, русско-болгарскаго №№ 17 и 46.

1. Псалтырь XVI вѣка, малаго формата (12 × 9 смм.), на 26-ти тетрадяхъ, на пергаменѣ.

Полуустав̀ъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ, писанныя киноварью, — въ началѣ отдѣловъ.

Составъ обычный: Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри, текстъ полной Псалтыри, Акаоистъ и Параклисъ Божьей Матери и Молитвы на сонъ грядущій.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

2. Псалтырь XVI вѣка, въ четвертку (19 × 14 смм.), на 49 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе смѣшанное, сербско-болгарское. Примѣры для образца правописанія:

съмѫщаѣши мѧ; исповѣмсѧ емоу; прїтчоу въ ѥзыцѣхъ; ѿ гла поносещаго; не ѿстѫпи къспеть; поношеніѥ сѫсѣдомъ нашимь; въздѣхомь рѫкы наше; оутроба наше; облыгате; и тоу пѫть имь; възыскаши дш̃ѫ мою; порѫщіѫть; въскѫю непщѣте гори; вепръ ѿ лѫга и др.

Начало и конецъ рукописи утрачены: начинается рукопись 37-мъ псалмомъ, оканчивается 98-мъ.

Переплетъ кожаный.

3. Псалтырь съ Часословомъ, конца XV вѣка, въ четвертку (20 × 15½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ кружковъ и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца правописанія по фотографическому снимку разм. 9×12 смм.):

и̑ възрадѣ́шасѧ дъ҃цера і҃ю̑дєйскыа. сѣдш̑ ради̑ твои̑ гн̃и. ꙗко ты̑ гⷭ҇ вышнїи̑ по всеи̑ земли̑ сѣ́мъ. прѣвъзнесе́сѧ на̑ всѣ́хъ бо́гы. любащеи̑ гⷭ҇. ненавидите зла̀. хранитъ гⷭ҇ дш̑а̀ прⷣ҇бныхъ своихъ. и̑з рⷣ҃ки грѣшнича и̑зба́вї а̑. свѣ́т всїа́ пра́ведникомъ. и̑ пра́вїи̑ ср҃цемъ вѣ́лїе. възвеселитеса пра́ведніи̑ о҃ гн̃и. и̑ испов҃ѣ́дайте па́мⷹ҇ стыа̀ є҃ : ~

ѱ҃лмъ҃. дв҃ѣдь. ч҃ѕ. Въспо́йте гн̃и̑ пѣ҃снь но́вж. ꙗко ди́вна сътвори гⷭ҇. спсѐ є҃го̀ десни́ца є҃го̀. и̑ мы́шца стаа̀ є҃го̀. сказа гⷭ҇ спе́нїе своѐ. конецъ псалма 96-го и начало псалма 97-го).

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ святыхъ нѣтъ.

Къ первымъ 137-ми псалмамъ, на поляхъ внизу, скорописью XVI—XVII вѣка сдѣланы гадательныя приписки.

Всѣ гадательныя приписки по этой рукописи напечатаны нами во 2-й книжкѣ IV тома *Извѣстій Отдѣленія русскаго языка и слов. Имп. Академіи Наукъ*. 1899 г., стр. 441—447. Здѣсь кстати поднять вопросъ о примѣненіи гаданій по псалтыри у румынъ, такъ-какъ данная рукопись, несомнѣнно, румынскаго происхожденія. Намъ извѣстно только слѣдующее извѣстіе, которое мы нашли въ описаніи путешествія по Россіи въ началѣ XVIII вѣка епископа романскаго Пахомія († 1724). Будучи еще тогда іеромонахомъ, Пахомій гадалъ на Псалтыри. Вотъ что говоритъ самъ онъ въ Описаніи путешествія (рукопись на румынскомъ языкѣ изъ собранія *соящ. о. Ѳеофила Гепецкаго*, с. Ворничены Кишиневск. уѣзда): «Лѣта 7214 сентября 16 дня я многогрѣшный іеромонахъ Пахомій положилъ въ душѣ испытать писаніе царя Давида — а въ Писаніи сказано: «испытуйте

1) Въ послѣднемъ словѣ буква *д* имѣетъ нѣсколько своеобразную форму, и напоминаетъ опрокинутое современное скорописное *д*.

писанія» — и помолившись открылъ псалтырь старую, на сербскомъ (славянскомъ) языкѣ писанную, и вышло мнѣ, что сдѣлаюсь я епископомъ въ странѣ нашей; открылъ я и во второй разъ и вышло, что не умру я въ странѣ нашей, а далеко въ чужой землѣ. Велика милость Твоя, о Господи! Велики и чудеса святыхъ Твоихъ; и да будетъ благословенно имя Твое во вѣки, аминь!» Неизвѣстно, конечно, по какой псалтыри гадалъ Пахомій, по обыкновенной ли или по гадательной, но интересно только то, что въ томъ же 1706-мъ году 18-го декабря т. е. всего черезъ три мѣсяца послѣ гаданія Пахомій дѣйствительно былъ нареченъ и избранъ епископомъ романскимъ и что умеръ онъ не въ Молдавіи, а въ Кіевѣ, куда — повидимому — бѣжалъ по политическимъ причинамъ. Слѣдовательно, мы здѣсь видимъ или *явное пророчество* или же должны предполагать, что Пахомій писалъ объ этомъ уже послѣ избранія своего въ епископы и даже, можетъ быть, во время удаленія своего въ Кіевъ. Впрочемъ, сомнѣваться въ свидѣтельствѣ *епископа* и въ особенности искренняго фанатика, какимъ былъ Пахомій, мы не рѣшаемся. О. Пахоміи въ трудѣ *Melchisedec'a episc. Romanului*, Chronica Romanului, vol. I, pag. 326 etc.

Запись полууставомъ 1566-го года, напоминающимъ письмо всей рукописи — въ концѣ книги:

+ поно́ви сі҃и ѱалти́рь,
и҆ часосло́вець, ра́бу҇
бж҃ію, дадоу́ль.
за дш҃а ра́би бж҃іи, стои́ка.
а҆ни́цѫ. вла҃, ви́ша,
марі҃ѫ. доу́митро҃, марі҃на: ÷
вѣчнѣи и҃ па́мѧ҃: ÷
въ дни бг҃очести́каго и҆ хр҃у
лю́биваго гн҃ь на́шемо҃,
і҆ѡ҃, пе́тро҃ воево́да:
въ лѣ҃, ҂ζ҃ о҃г҃: ~

ноути ѿ мертвыхъ третии дн҃ь. и проповѣдати сѧ во имѧ его покаанье и оставлѣнье грѣховъ. во всѣхъ языцѣхъ начен҃ъ ѿ иер҃лима. вы же есте свѣдители семоу. и се азъ послю обѣтованье ѻц҃а моего на вы вы же сѧдете въ градѣ (л. 23$_4$) иер҃лимьстѣ дондеже облѣчетесѧ силою свыше. изведже ѩ вонъ доже и до вифаньа. и въздвигъ роуцѣ свои и бл҃гсви ѩ и бы҃ когда бл҃гѣѧше ѩ. и ѿстоупи ѿ нихъ и възносѧшесѧ и н҃бо нти поклонишасѧ емоу. и възвратише же сѧ во иер҃лимъ с радостью великою. и бѧхоу во иноу въ цр҃кви хвалѧще и бл҃гвѧще б҃а амнь.

Въ четк҃. д҃. нѣ. е҃ѹ҃е. ѿ иоана ⁘ (л. 15$_1$).

Ре г҃ь къ пришедъшимъ к немоу июдѣомъ. азъ есмь свѣтъ мироу. ходѧи по мнѣ не имать ходити (л. 15$_2$) въ тьмѣ. нъ имать свѣтъ животьныи. рекоша же емоу фарисѣи. ты о себе самъ послоушьствоуеши. послоушьство твое нѣсть истиньно. отъвѣщѧ г҃съ и р҃ѣ имъ. аще азъ послоушьствоую о себе самомь. послоушьство мое истиньно есть. ѩко вѣмь ѿкоудоу придохъ. и камо градоу. вы же не вѣсте отъкоудоу придохъ. и камо идоу. вы по плъти соудите. азъ не соужю никомоуже. аще азъ соужю соудъ мои истиньнъ есть. ѩко единъ несмь нъ азъ и послаѵыи мѧ ѻц҃ь. и въ законѣ же вашемь писано есть. ѩко двою чл҃ѣкоу посл҃ (л. 15, 3) [1]) шьство истиньно есть. азъ есмь послоушьствоуѧи о себе самомь. и послоушьствоуетъ о мнѣ послаѵыи мѧ ѻц҃ь. гл҃аахоу же емоу иде есть ѻц҃ь твои. ѿвѣщѧ г҃съ ни мене вѣсте ни ѻц҃а моего. аще бысте мѧ вѣдѣли и ѻц҃а моего бысте вѣдѣли. сиа гл҃ы гл҃а г҃съ въ хрaмѣ крокьнѣмь. оучѧ въ цр҃кви. и никтоже не ѩ его. ѩко не оубо вѣ҃ пришьлъ годъ его.

въ срѣ҃. ѥ҃. нѣ. куа҃. ѿ ию. (л. 18$_1$).

В оно в къзведъ г҃с очи свои и видѣвъ ѩко многъ народъ градеть к немоу. г҃ла к филипоу чимь коу (л. 18$_2$) пимъ хлѣбы да ядѧть си. се гл҃ше искоушаѧ самъ бо вѣдѧше что

1) Этотъ отрывокъ печатается по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

кмѹ ї҃съ. иди сн҃ъ твои живъ есть. и вѣроу имъ чл҃вѣкъ словеси иже рⷱ кмоу ї҃съ. идѧше абие. иже сходѧщю кмоу се рави кго срѣтоша и гл҃ше. ико сн҃ъ твои живъ есть. въпрашаше годины оу нихъ. въ кыи ча҃ кмоу бы҃. рѣша кмоу ико къ годиноу сⷭ҃моую остави огнь въчера. разоумѣ же о҃ць ико то година бѣ. въ июже рⷱ кмоу ї҃с. (л. 10_4) сн҃ъ твои живъ есть. и вѣрова самъ и домъ кго ксь. се паки второе знамѣние сътвори ї҃съ пришьдъ ѿ иудѣи въ галилѣю.

въ срⷣ҃. в҃і. нⷭ҃. куа҃. отъ марⷦ҃ ·:· (л. 26_2).

Въ оно҃ чл҃вкъ нѣкыи бѣ в сонлици иудѣнимь (на верху: сцѣ). въ дⷣ҃ѣ нечистѣ и козка гл҃ѧ остани что есть на плъи товѣ ї҃се назарянине пришелъ кси погоубитъ насъ веде тѧ кто кси сты҃и бж҃ии. и запрѣти кмоу ї҃съ гл҃ѧ оумолчи изиди из него. и сътрасы и дх҃ъ нечистыи. и возпивъ гл҃ѧмь вѣлыкмь изиде из него и оужаснушаса вси ико и въпрашахоуса к собѣ гл҃ше что (л. 26_3) оубо есть се что оучѣнье новоѥ се ико по ѡвласти и дх҃омъ нечт҃ымъ велитъ и послушаютъ кго и изиде слух҃ъ кго абье. во всю страноу галилѣиску ·:·

кал҃ье. отъ иѡана (л. 23_2).

В оно҃ в҃ въскр҃съ і҃съ из мертвыхъ и ста посрѣдѣ оученикъ своихъ. и гл҃ѧ имъ миръ вамъ азъ ксмь не боисѧ. оубоивше же сѧ и пристрашни бывше. мнѧхоу дх҃ъ видѧщь. и рⷱ кмо почто смоущени есте. и почто помышлѣнья входѧть въ ср҃ца ваша. видите роуцѣ мои и нозѣ мои ико азъ ксмь самъ осѧжѣте мѧ и видите ико дх҃ъ и плъти и кости нѣ имать. ико же мѧ видите имоуща и се рекъ показа имъ роуцѣ и и нозѣ. и ще же невѣроущимъ имъ ѿ радости и чюдѧщемса рⷱ имъ. мате ли что снѣдно сде они же даша кмоу рыбѧ те (л. 23_3) н часть и ото вчелъ сотъ и прикмъ прѣд ними шсть. а прочее дасть имъ. и рⷱ же имъ се соуть словеса сиѧ же гл҃ъ вамъ и ще сыи с вами. ико подобаѥть скончатиса всѣмъ писанымъ в законѣ моисѣевѣ. и прр҃цѣхъ и пс҃лмѣхъ о мнѣ. тогда ѿверзе имъ оумъ да разоумѣють книгы. и рⷱ имъ ико тако есть писано ико тако подобаше пострадати х҃оу. и воскр҃-

нудитсѧ. (152$_3$) оудовѣѥ же есть нбу и земли минути. неже ѿ закона единои черьтѣ погыбнути. всякъ пущаѥи жену свою и приводѧ ину. любодѣѥть. и женаѥсѧ пущеною ѿ мужа любодѣѥниѥ творить. Рѣ же ко оучникомь не къзъможно есть. да не придуть соблазни. обаче лютѣ тому имьже придуть оуне ѥму бы было аще бы (л. 152$_4$) камень жерновьныи возложенъ на выю его. и вверженъ въ море. неже да соблазнить малыхъ сихъ ѥдиную. внемлѣте себѣ. аще согрѣшить бра твои запрѣти ему и аще покаѥтсѧ. остави ѥму. и аще седмиждъı днемь согрѣшить к тебѣ. седмиждъı днемь обратитьсѧ к тебѣ. глѧ каюсѧ остави ѥму.

Листъ 62 1—2 печатается по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм. (*вторникъ седьмой недьли по Пятидесятницѣ*): на блюдѣ главу іѡана крⷭтителѧ. и печаленъ бысть цр клятвъı же ради и возлежащихъ с нимь. повелѣ дати ѥи. и посла оусѣкну іѡана в темници. и принесоша главу его на блюдѣ. и даша дв̃ци и несе мт̃ри своеи. и приступльше оучници его. взяша тѣло его и погребоша ѥ. и пр̃ишедъше возвѣстиша ісусови. и слъшавъ іс̃ѡ ѿиде ѿтуду въ кораблı въ пⷭто мѣсто ѥди (л. 62 2) нъ. и слъшавъше народи по нем̃ ѩдоша пѣши ѿтъ града ⁘

въ срⷣ. ꙁ̃. нⷣ. по. п̃. . ку̃а. ѿ матⷥ ⁘

Ѩ оно в̃. познавъше и мужи мѣста того. послаша во всю страну ту. и принесоша к нему всѧ болщиѧ. и молѧхуть и да токмо прикосънутьсѧ воскрилиѥ ризъı его. и ѥлико сѧ прикоснуша емь. сп̃сени бъıша. тогда приступиша ко іс̃у иже вѣ̃ꙋ̃ во иер̃лмѣ кънижници. . .

Заставки и начальныя буквы тератологическаго рисунка писаны красками и чрезвычайно характерны для типичныхъ Новгородскихъ рукописей.

Запись неокончепная, скорописью 1613-го года — въ концѣ Евангельскаго чтенія на Пятидесятницу:

въ л̃то ѕр̃ка:

+ въ дни благочт̃ива г̃на і ѡ̃ цр̃ꙗ всево^{хв}. сїа кн̃гелїа. . . .

хота створи. Фвѣщда кмоу филипъ двѣма стома цатъ хлѣбъ не доволѣютъ имъ. да кождо мало чсо приметъ. гла кмоу единъ Ѳ оученикъ его ѿдрѣи бра симоноу петроу. есть отрочиде сде иже имать. ѕ. хлѣвъ ячныхъ и двѣ рывѣ. и тое что есть селицѣмь. рѣ же гс створите чл҃кѣкомъ възлежащимъ. бѣ же трава многа на мѣстѣ възлеже оубо моужь числома ако. ѕ. тысящь. развѣ женъ и дѣтии. прия же хлѣвъ їсъ и хвалоу въздавъ дасть оученикомъ. оученици же възлежащимъ. тако же и Ѳ (л. 18₃) рывы клико хотѧхоу. и ако насытишасѧ гла оученикомъ своимъ сберѣте останкы оукроухъ своихъ. да не погыбнеть ничсоже. собраша же и наполниша ѕ коше оукроухъ Ѳ пати хлѣвъ ячныхъ иже избыша ѿдшихъ. чл҃вци же видѣвше еже створи гс знамѣнье. гл҃ху ако се есть воистиноу пр҃рк҃ъ градыи в миръ.

Встрѣчаются также написанія и выраженія: дври, право право, оубоиникь, пастоухъ и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Первое изъ сохранившихся чтеній — во вторникъ свѣтлой недѣли; послѣднее — во вторникъ 11-й недѣли.

Переплетъ новый.

5. Евангеліе - Апракосъ XIV вѣка, въ листъ (30 × 23 смм.), на 296-ти листахъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Уставъ Новгородскаго письма, въ два столбца, по 19 строкъ въ каждомъ. Изъ палеографическихъ особенностей, по сравненію съ другими рукописями Новгородскаго происхожденія, въ настоящей рукописи нельзя указать никакихъ необычныхъ отличій (Ср. снимки у *Саввы*, Specimena).

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

в пѧ. д҃. нѣ. коуа. Ѳ лу гла рчѣ. (л. 15₂).

Рѣ ѣ къ пришедъшимъ к немоу їюдѣомъ. вы есте оправдающе себе предъ чл҃кы. б҃ъ же вѣсть с҃рца ваша. їкоже есть въ чл҃вцѣхъ высоко. мерзость предъ б҃мь есть. законъ и пророци до їоана Ѳтоле цр҃тво б҃иѥ благовѣститьсѧ. и весь вне

отъ Воскресенской церкви города Сучавы отъ одного поляка, отъ одного по имени Петра и другого Василія и Розмискло, и далъ за это святое Евангеліе шестнадцать левовъ битыхъ, когда поляки пришли къ Сучавѣ, когда поляки разгромили турецкій лагерь подъ Хотиномъ, въ дни Стефана воеводы, сына Петричейки, когда пришли всѣ гетманы польскіе въ страну (Молдавію) съ Константиномъ воеводой въ Сучаву, чтобы поставить его господаремъ въ Вамахіи. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7182-е 4-го ноября а отъ Христа 1673-е, кругъ лунѣ 18, солнцу... И писалъ я дьяконъ Урсулъ отъ архангельской церкви г. Сучавы».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ тѣмъ войнамъ между турками и поляками, которыя начались вслѣдствіе того, что «козаки съ гетманомъ Дорошенко, подчинившись Турціи, дали этимъ поводъ туркамъ завладѣть всей Украйной, бывшей издавна провинціей польскаго королевства». Согласно договорамъ, и придунайскія княжества обязаны были оказать помощь Турціи и Польшѣ, послѣдней, главнымъ образомъ, лошадьми. Какъ извѣстно, война эта окончилась жестокимъ пораженіемъ турокъ Собѣсскимъ подъ стѣнами Хотина 11-го ноября 1674 г., а упоминаемая въ записи битва относится къ 10-му ноябрю 1673-го года. Въ августѣ 1673-го года послы обоихъ господарей сообщили австрійскому императору о намѣреніи ихъ перейти на сторону поляковъ. Они послали гонцовъ къ полякамъ и предложили имъ подойти къ Хотину, обѣщая перейти на ихъ сторону въ разгаръ битвы. Густой туманъ, окутывавшій хотинскія стѣны и польскіе окопы, далъ возможность румынскимъ войскамъ незамѣтно соединиться съ польскими, и турки были совершенно разбиты, потерявъ до 20,000 человѣкъ. Послѣ этого поляки заняли *Сучаву* и Нямецкую крѣпость со всей сѣверной Молдавіей. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, vol. VII, pp. 180 şi 234, ediţia populară.

Рукопись начинается воскреснымъ чтеніемъ второй недѣли. Чтенія 17-й недѣли писаны черными чернилами, повидимому,

позднѣе. Передъ чтеніемъ въ понедѣльникъ 13-й недѣли одного листа недостаетъ. Послѣдній листъ — болѣе поздней приписки, полууставомъ Молдавскаго письма, также въ два столбца; тѣмъ же полууставомъ сдѣланы нѣкоторыя замѣтки, относящіяся къ порядку чтенія, на поляхъ рукописи.

Переплетъ новый.

6. Евангеліе - Апракосъ XV вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 265-ти листахъ.

Полуустав неровный, по 18 строкъ на страницѣ. Очертанія буквъ толстыя, удареній нѣтъ, надстрочныя буквы очень рѣдки, надъ ы и ѡ двѣ точки. Бумажный знакъ — тіара.

Правописаніе русское, съ весьма яркими южно-русскими чертами и остатками стараго текста, напоминающими Пересопицкое Евангеліе; примѣры: на лѡргии; оу томъ животъ вѣ; оусн вѣру имуть; и рече има о нѝ; оусѣми людми; придьсташа старешины; осужение; вниити оу славу свою, облазни с нама ико при вечери есть; рекоста ко собѣ; оуставша въ то чⷭ; оузовратистасѧ; кде живеши, кде прибываше; Ѡ ивана; оусхотѣ изыити оу галелѣю; иⷭа сиⷭ есифова; Ѡ назарефа; приди и вижь; ко собѣ идуща; и гⷣла ѡ нⷱ; прижеда иже не възъгласить тебе филипъ..; цⷬрь израилевъ; кнѧзь иудѣескь; Ѡ бⷭа пришолъ; цⷬртвѣа бжиа; оуторое; крⷳщаѭоутсѧ; обонь пⷭлъ ердана; сами мнѣ свѣдильствуете; радуютсѧ за глась женищовь; аще кому Ѡдасьте грѣхи Ѡдадятсѧ; знамении иствори иⷭь придо вчⷱкⷮ своими; слуги кѣдаѭуть; егда оупьютсѧ тогда тачее (вино); осужень; оузлюбиша члⷱци; искаѭуть его; ракнитсѧ творѧ бⷦи; животъ имать оу собѣ; градеть година и мн. др.

Отрывки для образца языка выписаны по фотографическому снимку (л. 137, въ размѣрѣ 9×12 смм.) и отчасти по самой рукописи:

нⷱ цвⷦ. еуⷱ Ѡ нⷭлиша : ~ (л. 137).

Приже шести дⷣнии паськи. приде иⷭь оу вифанию идеже

бѣ лазарь оумрьшїи егоже воскрси w мртвыѣ. и створиша же ему вечерю ту. и марѳа служаше лазарь же единь бѣ w оузлежащихъ. мрѣа же приемши. антру крижмы, наадра пистикиа. многоцѣненїа. помаза ноз҃ѣ їсѣ. и отре власы своими ноз҃ѣ его. храмина же сполнисѧ w вона мурнїа. гла же единъ. w оучнкь его. юда сь (л. 137 об.) кариотьскии. иже хотяше придати и. что ради мросе. не продано бы. на трестѣхъ сребьникь. и дано ницимь. се же рече. не яко о ницихъ печашѣ но яко о тать бѣ. и ковьчежецъ имыи. оумѣтаемаа ношаше. рече їсь не дѣите ея. да оу дь погребѣниа моего соблюдеть ю. ницаа бо всегда имаете со собою. а мене не оусегда имаете. разумѣвь же народь многь w юдѣи яко ту есть. и приндоша не їса ради. токмо но да и лазара ви (л. 138) дать. егоже воскрси w мртвыѣ. свѣщаша архиерѣи да и лазора оубьють. яко мнози и его радї вѣроваша во їса. въ третии дь народь мьногъ. пришедыи оу празникъ. слышавша яко іс҃ь градеть оу ерлмь приаше ваиа. w фуника. и изиндоша противу ему. и зваху гглюще. осана блгкнь градыи во има господне. цр҃ь излвь обрѣть же їсь осла. оусѣде на не. якоже есть писано не боисѧ дщи сионова. се цр҃ь твои градеть сѣ (л. 138 об.) дан на жрѣбати осли. сихъ не разоумѣша оучнїци его прѣже. но егда прослависѧ їсь тогда помануша. яко си быша написанна. аже о немь. сни сътвориша ему. свидительсткова же народь. иже бѣ и с нимь, егда лазора возва. w грова и воскрси его w мртвыѣ. сего ради пьротиву ему изыиде наро яко слыша и створишасе знамѣньа.

ев гле. д. w іоанна (л. 186).

Въ w ерт҃. стоаху при крѣтѣ его мти его. и сестра мтре его. и мрѣа клеопока. и мрѣа магдольїни іс҃ же видѣвь мтрь. и оучнка стоащаго. егоже любляше гла мтри жено се снъ твои. потомь гла оучнк҃ се мти твоа. и w то (л. 186 об.) го ча поатъ ю оучникь оу своихъ. по сѣмь вѣдыи іс҃ яко вся свершишасѧ. да извудетсѧ. писание гла жажу сосудъ же стоашеть полнь оцта и на трость оузнезьше. придѣша ко

ѕстомь его. егда же оузѧ оцеть. нс̑ь рече сов'рьшишасѧ. да собудетсѧ пс̑ание. приклони главу. и придасть д̑ъ июдѣи же да не останутъ на кр̑тѣ телеса оу суботу. понеже пятокъ бѣ. бѣ же великъ д̑нь тои суботы молиша пилата да прѣбьютъ голени ихъ. и возмꙋ̑ (л. 187). ѧ. придоша же воини. и первомꙋ прибиша голени и̑. и другомꙋ распатомꙋ ис нимь. придоша же на и̑са. ѩко видѣша оуже оумр̑ша. и не прибиша ему голению. но единь ѡ воинъ копиемь ему ребра прободе. абье изиде кровь и вода. видѣвь и свид̑тельствова истинно есть свид̑тельство его, ѩко истину гл̑ть. да и вы вѣру имете выша бо си. да и собудетсѧ писаное. кость не сокрушисѧ ѡ него. и паки другое гл̑голеть. оузрать нань егоже прободоша.

Начало предисловія утрачено.

Переплетъ новый.

7. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (27 × 20 смм.), на 31-й тетради.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажные знаки — бычачья голова и др.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками. Заглавія Евангелій отъ Луки и Іоанна писаны киноварью, голубой и зеленой красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка:

Вѣсѣм же чюдаіемсѧ ѡ вѣсѣ ѩже творѣаше і̑с̑, рече къ оу̑ченикомь свои. въложи́те вы̑ къ оу̑ши словеса сі̑а. сн̑ь во̀ ч̑л̑ческыи ѩмать прѣдатисѧ къ рѫцѣ ч̑л̑ѣстѣ. о҆ни́ же неразꙋмѣша гла сего̀. бѣ̀ бо прикръвень ѡ ни́хъ. да не ѡщѧтѫть е҆го̀ и҆ боѧхѫсѧ въпросити е҆го ѡ гл̑ѣ семь. въни́де же помышленїе въ на̀, кто̀ н̑ѣ вѣцїи бы̀ бы́лъ. і̑с̑ вѣ́ды помышле́нїе ср̑ца ѵ̑. прие́мь о҆тро́ча, поста́ви е ѵ̑ себе. и҆ рѣ́ и́мь. и҆́же а҆́ще прїи́млеть о҆тро́ча сѐ въ и́ма мое, мене прїи́млеть. и҆ и҆́же а҆́ще мене прие́млеть, прїе́млеть послáвшаго мѧ. и҆́же во̀ мнїи е҆̑ вѣсѣ̑ вѣ̀, сѫ̑ бѫ́деть вели́кь. Ѡкѣцїа́в же і҆ѡа́ннъ рѣ́. Наста́вниче, ви́дѣхѡмь

нѣкоего ѡ̀ имени твоемь изгонаша бѣсы, и възбранихомь емоу. ꙗко въслѣдь не ходитъ съ нами. и рѣ̀ къ немѹ̀ і̀с̀. не браните ем̀ѹ. иже бо нѣ̀ на вы, по ва̀ ѣ̀. (*Лука, начало 47-е*).

Начало Указателя евангельскихъ чтеній и перваго оглавленія утрачены. Мѣсяцесловъ перебитъ и безъ конца.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены стилизованные орлы.

8. Четвероевангеліе 1515 года, въ листъ (30 × 21½ смм.), на 208-ми листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Заставки несложныя писаны киноварью и черной красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.):

Зачало єѵ̀гл̀а і̀ѡ̀ хр̀а сн̀а бж̀їа. ꙗко же ѣ̀ писано въ пр̀рцѣ̀. се азь посла аг̀гла моего прѣ̀ лицемь твоимь. иже оуготовѣ̀ пж̀ твои прѣ̀ тобож. гл̀а въпиѭщаго въ поустини. оуготовайте пж̀ гн̀ѣ. правы творите стезѣ его. Бѡ̀ иѡаннъ кр̀тѧ въ поу̀тыни. и проповѣдаж кр̀ъщенїе покаанїа въ ѡставленїе грѣховъ и исхожаше къ немоу̀ въсѧ оудейскаа страна. кроу̀салимлѣне. и кръщаахасѧ въси ѿ него въ іорданьстѣи рѣцѣ (*Маркъ, зач. 1-е*).

Запись скорописью, рукой писца — въ концѣ Евангелія отъ Матоея:

+ съвръшѣ̀ стлъпь сѣ̀го єѵ̀леста мадеа мц̀а декевр̀їе.
ѣ̀ дн̀ъ ѝ почесѧ маркѡ такожде дн̀ъ ·:·

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка:
+ Изволенїе ѿц̀а ѝ поспѣшенїе сѣ̀го д̀ха създасѧ ѝ съвръшѣ̀ [1])

сїа книга зовемыѝ тетроєѵ̀гл̀ь. къ дн̀ъ
бг̀очѣстємѹ̀ ѝ хр̀ѹ̀бивомѹ̀ гн̀ѹ̀ нашемѹ̀. і̀ѡ̀ богдана
воєвода г̀пр̀ъ земли мѡ̀дак'ской. сїа книга ѝсписа̀ дї̀а̀

1) Прежде вмѣстѣ послѣдняго слова было написано и ѿстѣи, но рукой того же писца зачеркнуто.

грѣшнїи гаврі сїи книгѕ писа за ві зла а записа
въ тѣснота многѣ и въ челедѣ. и въ тѣкои рабо
та братѵ моемѵ маме и дрѵгомѵ попѵ стрѣшинѵ
ѡ съръчинецї чини мовѵ себе и свои попадїю и свои
снънїи за дша его и за дша родителѣ его и за братїа
его. и за въсѣмь родѵ своі сїа книга писа четети
йспракити а не клинѣте мѣ ѡцї попови и чирнори
ци и дїаци четите а не клинѣте мѣ прости мѣ
грѣшнаго. да бждеши потекницѣ ві ча дни и но
прости мѣ грѣшнаго. в атѡ ѕкг.

Затѣмъ слѣдуютъ двѣ приписки: начальныя слова формулы дарственныхъ молдавскихъ грамотъ съ полнымъ титуломъ господаря Богдана. На оборотѣ этого листа — начало грамоты Янкула воеводы, а на послѣднемъ листѣ — письмо 1514 года, напечатанное еписк. Мелхиседекъ, довольно впрочемъ неточно, въ V томѣ изданія *Revista pentru istorie archeologie şi filologie*, pag. 143—144, съ историческими справками и объясненіями. Перепечатывать этого письма бы не будемъ, такъ-какъ его значеніе достаточно выяснено первымъ его издателемъ. Далѣе слѣдуетъ запись о смерти Матвѣя Бородача (чисто книжный переводъ извѣстной молдавской фамиліи-прозвища Bărbosul) въ селѣ Балачещахъ въ 1623 году.

Начало Евангелій отъ Матѳея и Іоанна утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ кружкахъ орлами.

9. Четвероевангеліе 1589 года, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полуустав невыдержанный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки, весьма простыя по рисунку, писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ ѳ днѧ стефа писа попоу иваки ѡ беледе за бо
бо дан емоу на ѡпжщенїе грѣхо и с пороужїе

его и з бг҃оданымъ чады его. за дш҃и wц҃а.
и своего симиона и за дш҃а мтре его оу҃лиана
и за бра своѥ дш҃а и за чада своа и за дш҃а сво́а
и дш҃а пр҃ужїа его настасїа и снъ григорїи. [1])
и маной и тодѣ и децеⷬ манка. помани
гы гвасїа что оу҃тоноу҃ помани гы гаврїла.
а ѵто сїа книгы имѣ бы ѕкрасти а wу҃ да бы҃
проклѧ стмии wц҃и т҃ и ні и во никеи.
заповѣда ѯ собо҃ вжди проклѧ а҃ и ана
дема. въ сїи вѣ҃ и въ вждѧщїи. а при дрѣжа
вѣ їѡна анькы҃ въдж и въ лѣ҃ ,а҃ ф҃ п҃ д҃ ро҃
а҃ а҃ дїа҃ стефа҃ пи҃ сто҃е ев҃лїе ино wц҃и чтнїи
чтите испрамите и ме грѣшнаго не кан
ните але кѧните а ка҃ въ вакы҃ къ сїи вѣ҃.
и въ вждѧщїи амы҃ амы҃ амы҃ : ✣ : ✣ : ✣

Далѣе — приписка болѣе поздней скорописью:

тжнасне грамотикъ не по тѣѧ попеѧ некѣѧка wу҃ вжрѣнецин:

Названіе *Bârlădeşci* мы не нашли въ капитальномъ изданіи румынскаго Географическаго Общества Marele Dicţionar Geografic al României, vol. I., подъ соотвѣтствующими буквами. Возможно, впрочемъ, что упоминаемое въ записи село теперь носитъ одно изъ слѣдующихъ именъ: Bârâşti, Bârlăleşci, Bereşti, Berleşti, Bireşti, Birleşti şi alte. Dicţionar., pp. 321, 332, 377 etc., 387, 406, 452.

Запись молдавская, скорописью 1725-го года — въ концѣ рукописи:

– ѧчѧтъ сфнтъ ев҃лїе фн҃ⷭ стрикатъ ши мы҃
сиⷭ҃ кѣтека фрⷭ҃ѕе ши рѣмѧ дѣлⷭ҃ сѣгастрⷭ҃
некѣлѧ мишарⷭ҃ де не клѧ оу҃ѣлцилѧ
дѧтъ че лї wпорѣ҃ че лепѣдѧ де ѵс҃ тѣгаⷬ҃ ѧ҃
реса ѧлѧ҃ некѣлѧ сѣгастрⷭ҃ ѧнѕме софро

[1]) На полѣ: фно҃ [illegible] с [illegible] Григорїа.

нїѧ блехъньѣ. сѫ рѣга съ ѿпроходескъ
ши съ слѫжескъ съ ѡ поменескѵ на сѳънтѫ
жътѣнѣ. ѳїндѣ ѳїѣ де ѵсподанїе мѣ
дърѫѵито, мїе прєѿтѫ ѵпїло шъвѫ. Ѳ новѫ
ѣ ѣ ѫ скѵ къ требѫѧ ши ѫ легато
пє кѫ нѣ ѳотѫ пѫтѵцѫ, мцѫ ѳѣ. кѳ.
въ лѣ ѕ с л г въ дни ѵѡѫ махаю воевѫ. *т. е.*

«Это святое *Евангеліе*, порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ, осталось послѣ отшельника монаха Николая съ долины Урелацкой, послѣ того какъ его умертвили отвергнутые Христомъ разбойники. А руса отшельника Николая по имени Софронія Блеханяса просила меня похоронить, служить и поминать на святомъ жертвенникѣ, такъ-какъ она — моя духовная дочь; и подарила мнѣ попу Апостолу Щербану изъ с. Новачъ, а я дописалъ, что̀ слѣдуетъ, и по силамъ моимъ переплелъ его 29-го февраля 7233-го года, въ дни Іоанна Михаила воеводы».

Снимокъ сдѣланъ съ перваго листа Евангелія отъ Луки, въ размѣрѣ 9 × 12 смм. (отрывокъ для образца языка не представляетъ никакого интереса).

Начало Евангелія утрачено, конецъ приписанъ въ 1725 году; среди приписанныхъ листовъ — печатные листы изъ Евангелія Московской печати.

Переплетъ кожаный.

10. Четвероевангеліе начала XVI вѣка, въ листъ (32½ × 24½ смм.), на 216-ти листахъ, на пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы въ началѣ Евангелій отъ Марка и Луки (лл. 33 и 87) писаны золотомъ и красками; заглавія, указанія въ текстѣ и на поляхъ, а также точки писаны золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Евангеліе отъ Матѳея начинается окончаніемъ 74-го зачала. Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Іоанна.

По характеру украшеній и письма, Евангеліе подходитъ къ типу довольно распространенныхъ Евангелій, писанныхъ въ разное время по повелѣнію благочестиваго ревнителя церквей господаря Стефана Великаго († 1504), который — по преданію — построилъ при своей жизни около сорока монастырей въ память одержанныхъ имъ надъ турками, поляками и венграми побѣдъ. Ученый румынскій Гр. Точилеску въ своей статьѣ «Введеніе къ изученію и изданію румынскихъ лѣтописей» указалъ на нѣсколько рукописей времени Стефана Великаго, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, vol. IV, pag. 492 и примѣчанія.

Переплетъ новый.

11. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (28×19½ смм.), на 237 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма по 28 строкъ на страницѣ. Предисловія и оглавленія писаны въ два столбца. Предисловія и оглавленія къ Евангеліямъ отъ Марка, Луки и Іоанна писаны характерной Молдавской скорописью. Бумажный знакъ—корона.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью и немного раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (л. 34): **Приш҃е же і҃с҃ въ странѫ кесарию филипповы, въпрашаашє оученикы своѧ гл҃ѧ. кого мѧ гл҃ютъ чл҃ци сы́ща сн҃а чл҃чьскаго. ѡни же рѣшѧ. ѡви оубо і҃ѡа́нна кр҃тлѣ. ини же илїѫ. дроугыи же і҃еремїѫ. или є́диного ѿ пророкъ. гл҃а имъ. вы же кого мѧ гл҃ете быти. ѿвѣщавъ же сі́мѡнъ пе́тръ, рече. ты̀ си х҃с҃, сн҃ъ б҃а живаго. и ѿвѣщавъ і҃с҃, рече є́моу. блаже́нъ є́си сі́мѡ́нъ варь і҃ѡна. ꙗко плъть и кръвь не ѿкры тебѣ. нѫ ѻц҃ъ мои и́же на нб҃сѣхъ. и а́зъ же тебѣ гл҃а. ꙗко ты̀ є́си петръ. и на семь ка́мени съзиждѫ цр҃ко́вь мою. и вра́та а́дова не оудо-**

влѣжть ѥи. и дамь ти ключа цр҃тва нб҃наго. и еже аще свѧжеши на земли, бѫдеть свѧзано на нб҃сѣхъ. и ѥже аще раздрѣшиши на земли, бѫдеть раздрѣ(л. 34 об.)шено на нб҃сѣхъ (*Матѳей, зач. 67-е*).

Предисловіе къ Евангелію отъ Матоея—Ѳеофилакта архіеп. ѡхридьскаго. Въ языкѣ замѣтны черты старыхъ текстовъ.

Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ, преимущественно XV вѣка, предисловія къ Евангеліямъ разнятся по надписаніямъ: въ однѣхъ рукописяхъ—Ѳеофилакта болгарскаго, въ другихъ—охридскаго, причемъ разнятся и самые тексты. Такая разница встрѣчается не только въ рукописяхъ, но и въ старопечатныхъ книгахъ. Такъ, напримѣръ, въ Евангеліи—по нашему мнѣнію—валашской (угровлахійской) печати, которое П. Каратаевъ не могъ опредѣлить точно, а относитъ только ко второй половинѣ XVI вѣка, на оборотѣ второго листа читается ѳеѡфилакта а҃рхіе҃пископа ѡ҃хрі҃дскаго прѣдисловіе ѥ҃ліе ѥже ѿ мадѣа. Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д. СПБ. 1883 г., стр. 109-я. Въ другихъ печатныхъ изданіяхъ такого заглавія мы не встрѣчали ни разу.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сѧ кни҃ рекоми третова҃гѣ покѡпи
і҃ѡ҃ за дши҃ его и за дѡши҃ баіцѡ҃ его дръгыи҃.
и за дши҃ го фросина и за подрѡже го.
настасіѣ и за чѧ҃ его васіліѣ и сава.
и котати҃. и тоадѣ҃ да бѫдѣ҃ емѡ памѣ҃
въ вѣкы҃. въ сті҃и цр҃кв҃а. а҃ аще кто продадѣ҃
да бѫде проклѣ҃. за т҃. и҃ї҃. ѡц҃ь иже
въ нікіѣ:

Запись скорописью 1704-го года — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Азъ многогрешнїи иермона҃
селевестръ од манастира ѡбщежите

ннаго крⷭ҃ова рⷪ҃ кѣвѣчъ въ дни
благочестиваго гⷣа ивⷯ҃анъ
мѣгай раковѣца къвода рокъ
бжїа ⷭ҃ⷣ лѣца июнѳ.

Утрачено начало Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея, конецъ Евангелія отъ Іоанна и первые листы Евангелій отъ Матѳея и Луки.

Переплетъ кожаный.

12. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ (29×20 смм.), на 428 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки несложныя по рисунку и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Предисловія къ Евангеліямъ архіеп. Ѳеофилакта ѡрхⷱскаго (sic) (л. 5 об.).

Утрачено: начало указателя Евангельскихъ чтеній, первый листъ Евангелія отъ Матѳея и конецъ Мѣсяцеслова.

Переплетъ кожаный съ тисненіями западнаго орнамента, такой-же техники. На двухъ правыхъ углахъ—мѣдныя рѣзныя накладки съ жуками. На верхней доскѣ на кожѣ тиснены двѣ печати съ латинскими надписями:

AVE QUE DE CRUCE SUSCEPISTI VLUIS JESUM
AGNUS INNOCENS PATRI IMMOLARI VOLUISTI

По всей вѣроятности, рукопись была переплетена во второй половинѣ XVII вѣка въ одномъ изъ уніатскихъ монастырей; а формами для тисненія служили доски чисто католическаго происхожденія.

13. Четвероевангеліе 1643 года, въ листъ большого формата (42 × 28 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полуустав крупный, четкій и красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны золотомъ и красками; буква ꙁ въ началѣ Евангелія отъ Марка—тератологическаго рисунка. Изображенія Евангелистовъ писаны золотомъ и красками. Подъ изображеніемъ Евангелиста Луки — подпись художника:

а҃ попа̀ влаѣкѡ҃. зѡ҃ граф҃.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна—запись въ такомъ видѣ:

похвала̀ чт҃номоу҆ кр҃тоу҆.		кр҃тъ хв҃ъ
хр҃тіа̀нѡ҃ оу҆поканіѥ.		кр҃тъ цр҃кваа҃
похвала̀		кр҃тъ ино́
кѡ҃ оу҆ткр҆	Изо-	жде́ніѥ.
і҃ ѝ҃	бра-	ц҃ і҃
цр҃ъ	же-	сла́вы
с҃к҃	ніе креста, писан-	жл҃
в҃в҃	ное	в҃в҃
в҃к҃	ки-	в҃к҃
х҃х҃	но-	х҃х҃
а҃а҃ к҃	ва-	а҃а҃
ц҃ц҃ п҃і	рью.	п҃і ц҃ц
ни т҃к		дк҃ ни
к҃к м҃в	дж с҃м мл	р҃в к҃к
о҃о		о҃о

Объясненіе этихъ двойныхъ буквъ, часто сопровождающихъ изображенія крестовъ въ старинномъ русскомъ искусствѣ, находимъ во многихъ старинныхъ Азбуковникахъ.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна, въ золотой рамкѣ:

Бо҃у пр҃ѣбл҃гомоу҆. късѣдръжи́телю, и҆ късѣвѣ҃цоу҆ дажьдомѡ҃ въ сѣ́комоу҆ до́бромоу҆ дѣлѹ҃. и҆же о҆ не́мь начина́емоу҆. нача́ло поло́жити, и҆ коне́цъ съкр҃ъшити. то́моу҆ сла́ка и҆ дръжа́ва въ беско

вѣчныя сѣны алчнѣ. помѣже иже въ трци покланѣемыя бѣ.
благоизволи цр҃ковь свою испълнити стыми книгами.
въ славословіе и вѣдѣзи прочитающимъ: Изволеніе ц҃ца.
и съвосприятіе сн҃а. і съдержителѣ сто дх҃а. съсѣдьцѣ и
прѣбогомоу бц҃ѣ. слава и величіе и весконе҃чныя сѣны алчнѣ: ѡ

Благочтивѣомоу и хр҃тол҃юбивѣомоу. и ѿ вышнѣго промыслѣ да-
рованнѣомоу.
и бг҃ѣ хранимѣомоу. є҃ѵ сто цр҃ѣ нѣнаго истинѣомоу. съ цр҃ы
вѣнце҃
вѣнчанѣомоу. иже сѣща ѡко сѣящѣомоу. и православныя и непо-
рѵ҃имыя
хр҃тіанскыя вѣры. свѣтлоѵ скѵ҃пт҃рь. и по бжѣтымъ цр҃кѣ стлть
недѣжй по҃ѵ васа второмоу костантинѣ сты великыя цр҃кви
новаго ри
ма. сирыѣ и нищій тѣплы застѣлникъ. свѣтлѣомоу и прѣмр҃тнѣомоу
и вѣлевъзможнѣомоу гдрю. въсебл҃гочтивѣи и великомоу гдрю. и
хр҃тол҃ю҃бивѣи
і҃ѡ ма҃дѣ въсърасъ великаго воєводы. бжіею мр҃тію гдрь зѣмли
оѵ҃трова҃хіи
скон. Благоволи гдва сй҃. и напѵ҃сася съ҆ сто є҃гл҃ѣ. сего ра҃ъ
зрѣновав҃ ѡ
оѵ҃срдіа дшєвнаго. и полѡжй въ срдци своє҃. хоѵ҃ ра҃ и слоѵ҃жи-
телю хѵ҃ѣ и прѣмр҃тн
вомоу. ѣже и да҃ его въ новосъзданна своа монастй҃ къладърѣша҃.
ндѣже є҃
хра҃ сто и славна҃ и мр҃ротѡчива҃ великомчника димитріа. въ
зад҃шѣе
и въ пламѧ сѣбѣ. и гжи его ѣлина. и родителе҃ іго. и благода-
ны҃ снѡвѡ҃ и҃
а҃ кто҃ възмѣть ж҃ ѿ ста҃а монастй҃ либо нѣкоѣж потрѣбж, или
съ блвѣнїе҃
събѡра. или бе҃ блвѣнїа. и не паки внесѣть ж҃ въ монастй҃. та-
ковыи

да бѫдетъ проклѧтъ ѿ гѣ бѣ. и ѿ прчтаа пр҃нодѣва х҃ва митрь. и ѿ стыѧ кръхѡ҃ны
ап҃лъ петра и павла. и ѿ стыѧ четыре҃ е҃глистъ м҃ѳ м҃ лѹ҃ і҃ѡ. и ѿ
въсѣхъ стыѧ. и ѿ
стыѧ тни҃ ѠцЂ иже въ никеи съвравшиѧсѧ пръвѣе. на проклѧтіе
безоу҃ наго
аріа и иже съ ни҃: ∴ ѕ҃ лѣто ѕрна҃.

Съ бл҃вені҃е҃ и съ повелѣні҃е҃ прѣмл҃тиѵомѹ и прѣѡсщ҃енна҃
ѡц҃а нашего
архіе҃пкпа и митрѡли҃т кр҃ дешфи҃ въсѣ земли оугровлахіискои.
и съвръшисѧ въ м҃цъ маи҃ ді҃ дни. въ пръвыи і҃гѵ҃ѳ҃ ермона҃
карла҃.
азъ грѣшни҃и и меншіи въ иноцѣ҃ недоѵни҃и х҃ѹ ра҃ мона҃ мада-
рі҃е писа҃.

Переплетъ бархатный, зеленый, съ серебряными накладками. На верхней доскѣ—четыре Евангелиста и Сошествіе Спасителя во адъ съ румынской надписью: ѧнвіерѣ *т. е.* Воскресеніе. На нижней доскѣ: Моисей, Давидъ, Соломонъ и Исаія и Распятіе съ предстоящими и надписью: ръстирирѣ лѧ х҃с. На корешкѣ—гербъ Валахіи: воронъ съ крестомъ въ клювѣ [1]); обрѣзъ золотой.

14. Четвероевангеліе 1669 года, въ листъ (29 × 20 смм.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полуустав узкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сіе е҃глі҃е сътвори па҃ ѥнакі҃е шахоро҃скы҃ и съжи
тѣница его маріа. и даде ѧ стѣи ц҃ркве, иде҃.

1) Нѣсколько гербовъ Валахіи на старопечатныхъ угровлахійскихъ изданіяхъ воспроизведено въ книгѣ *J. Bianu și N. Hodoș*. Bibliografia românească veche, fasc. I și II.

ѣ хра̑ рождество пр̑теи влч̑ци нше̑й ѣци
и̑ прнодѣеи мр̑іи. да бждѣ̑ емѹ. паме̑ и родителе̑
его, въ вѣки а̑мі̑. въ дн̑ы влч̑тива̑. и хр̑толюбива̑
гп̑на наше̑ иѡ̑ дѹка воево̑. и при дн̑ы а̑хі̑е̑пкпа геде
ѡ̑ митрополіі сѹча̑скѹ̑. и аще кто сѣ покѹси̑ възѣти
или ина̑ премнити сїе малое наше даніе
а ѡ̑ да бъдѣ̑ проклѣ̑ и трѣклѣ̑ ѡ̑ гл̑ бл̑.
и ѡ̑ пр̑чтїа его мр̑ри. и ѡ̑ т̑. и̑т̑. сты̑ ѡц̑ъ и̑ въ нике̑
и ѡ̑ д̑. е̑літ̑и. и ѡ̑ е̑і̑ сты̑ апл̑ъ и ѡ̑ въсѣ̑
сты̑. а̑мі̑. в лт̑о ,ѕр̑оѕ. м̑ца і̑ю̑ д̑і̑ дне
и въ дн̑ы і̑ерен геѡ̑ргїа кицѣкѹла того̑де храма.
клкд всопѣ̑ кѡ̑д̑. (тайнопись = попа иоакі̑ писа) ,гц̑лд.
м̑ца ію̑. а̑в.

Запись скорописная слѣдуетъ за приведенной записью писца:

+ ши кѹ̑ поржтврж а̑ фо̑ депревнж кѹ̑ лефервѹ. ши
цюпонѣса дмиса̑. м̑рїа ка съ ле фїе ло̑ пома
нж .л ве̑ ши пърицило̑ ло̑ а̑мі̑. слава да̑шомѹ по зачалѣ
и̑ коне̑.

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, на поляхъ 3-го листа:

+ сїа гнига рекѹмі̑и є̑вг̑гліа а̑ по̑ то... сѧ̑ бж̑
гж̑ кы̑ м̑ца а̑гъ̑ (*августъ*) ѣ̑ дн̑ь.

Запись эта писана малограмотнымъ лицомъ, читается съ трудомъ и непонятна. Любопытно фонетическое румынское написаніе гнига, которое мы встрѣтили также въ Венеціанскомъ изданіи слѣдованной Псалтыри Викентія Вуковича 1561-го года: и съписахъ сію доу̑шепользноую гнигоу̑ (sic) ѱал̑тир. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ... стр. 131, и во многихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія.

Сохранность рукописи плохая. Евангеліе отъ Іоанна утрачено, начиная съ 9-го зачала. Многіе листы съ дефектами.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15. Четвероевангеліе начала XVII вѣка, въ листъ (32 × 20½ смм.), на 236-ти листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажные знаки—свинья и крестъ въ щиткѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская, скорописью XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ адекъ є̑ мирѣ̑ хранецъ а̑ ѳвѣца̑ то̑
третїнвагелі̑ лa гє̑касїє є̑монȃ. *т. е.*

«Я Мireуца Хранецъ выучилъ все Третоевангеліе (sic) у іеромонаха Гервасія».

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, по полямъ 174 об.—177 листовъ:

+ сїи третова̑гє̑ (sic) куп҃и̑ ра̑ бжїю є̑ре҃ по̑ дмитрѣ и̑ съ подрѣжїа̑ є̑ гафта. и̑ да̑ а̑ чад и҃ михаче̑ѣ ѡ дерене̑ до ста̑а монаті̑ називаема̑ сѣкѣ̑ идє҃ хра̑ сто̑ го ѡана пр҃тча за д҃шж своє̑ и̑ за д҃шж ро҃тели҃ и̑ дѣдо҃ є̑ и̑ чадо҃ є̑. а̑ кто сѣ пгкгси҃ продатї а̑ а̑ ѡ̑ да є̑ трекле҃ проклѣ҃ ѡ̑ га̑ ба̑ и҃ съверъшѝ̑ нбо и зе҃ла и̑ пр҃тжа мт̑и̑ и̑ ѡ̑ тїй ѡц҃ь и҃ въ никїе. и̑ ѡ̑ въсѣ҃ сти҃ бгу̑ у҃годжъши҃ амі̑: ~

Изъ литературы, касающейся монастыря Варатика: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucureşcĭ, 1885 an., p. 59—о раздѣленіи монастыря Варатика отъ монастыря Агапіи въ 1839-мъ году; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romaluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, Bucur. v. I, 1874 an., pp. 256—257— документы изъ архива монастыря Варатика: славянская купчая грамота 1635-го года, vol. II, p. 179—документъ па временное владѣніе землей 1808 года, p. 227—славянская купчая грамота 1617 года изъ архива монастыря; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, pag. 69 — ограбленіе монастыря турками въ 1821 году, vol. XI, p. 177—господарь Михаилъ Стурза даетъ правила для жизни монахинь и др.

Запись писца, полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, въ концѣ Столпа Евангельскихъ чтеній:

+ слава тебѣ хе бе
ко многа трꙋда испочи[х] благодарꙋ
тм члколюбче хе, по зачалѣ коне : ~
и ра зажць пробѣже та ра писе искоча послѣ нѣм
строкꙋ але мик ѡ[х] ѡ[х] еще ѡ[х]...

Запись скорописная XVII вѣка — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ а[з] по ию. ѳ тꙋзара копи. сїю книгꙋ. рекомии. тетревагѣ
и деде ей кж храмꙋ. оу[с]пенїе прѣстой вци. и деде ей
за дша своа. и за дтен свои[х]. а по его живота. кто
ꙋсхочеть ей продати. или ѳ дтей его. или ѳ непото
его. или оу[н]ꙋчать его. или вз кто ѳ родꙋ его. а кто
его оу[с]хочеть. продати. ѳ его дтей. или ѳ его
непото. [1]) или ѳ его ꙋноу[ч]ать. или вз ѡ котораго
родꙋ его. да вждеть прокла. ѳ. т. ии. ѡц.
иже въ никеи м҃чивъши[х]ся (sic): ~
бъ съ вами и съ нами ами. ари. слава съвръши
телю вз по зачалꙋ давъшомꙋ конецъ : ⁘

Далѣе слѣдуютъ имена:

+ тодѣ шкюпꙋ ѳ п(ъ)трꙋшѣ
зелико
+ еремїа ѳ пътрꙋшѣ ꙋкрали а ко
ши л ѣꙋ кꙋпъра касилїе сн додѣ
ѳ въратн сынь ла[з]е по пѣ та. т. е.

«Федоръ Шкёпулъ (т. е. Хромой) изъ Петрушанъ Зеленко. «Іереміи изъ Петрушанъ укралъ одну лошадь и купилъ ее Василій сынъ Додей изъ Варатика и далъ ему пять талеровъ».

Литература касающаяся Секульскаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeogogice... pp. 12—

1) Румынизмъ: неротй = племянникъ или внукъ.

28 — общее описаніе монастыря, его древностей, рукописей и проч., p. 220 — митрополитъ Варлаамъ удаляется въ монастырь Секулъ; *J. Bianu*, Catalog manuscriptelor românesci fasc. III, p. 234 — повѣсть о принесеніи въ монастырь Секулъ частицы мощей Іоанна Крестителя въ 1607 году, p. 237—въ монастырѣ Секулъ написанъ румынскій переводъ поученій Ефрема Сирина въ 1762 году, p. 246 — смѣта расходовъ монастыря Секула на 1742—43 гг., 301—для библіотеки монастыря Секула и Нямца переписана Псалтырь въ стихахъ въ 1853 году; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 172 — названіе монастыря отъ слав. *соухъ*, vol. V, p. 174. — судное дѣло монаховъ монастыря Секула съ жителямъ Тыргу Фрумосъ въ 1623 году, vol. IV, p. 231 — объ основаніи монастыря и его прежнемъ названіи, vol. VIII p. 94 — тяжба монастыря Секула изъ за земли въ концѣ XVII вѣка съ участіемъ «клятвенниковъ», vol. X p. 45— смерть въ монастырѣ капитана Іордаки Олимпіота въ 1821 году, p. 69 — разграбленіе монастыря во время гетеріи 1821 года; vol. XI, pag. 177— мѣры противъ неустройствъ монашеской жизни; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului şi a episcopiei de Roman, Bucur. 74 an, vol. I, p. 228—230— грамота о раздѣленіи монастыря Секула отъ Агапіи 1604 года, указаны границы и келіи отшельниковъ; p. 238 — о мощахъ Іоанна Крестителя, хранящихся въ монастырѣ Секулѣ, p. 240— грамота о полянѣ «Урѣке», принадлежавшей монастырю Агапіи, p. 245 — митр. Митрофанъ удаляется въ монастырь Секулъ, p. 246— документъ 1614 года о содержаніи митр. Митрофана, отъ монаховъ монастыря Секула, p. 247 — грамота о раздѣлѣ монастырей Секула и Нямца начала XVII вѣка, p. 257 — о помянникѣ монастыря Секула и о вкладахъ въ монастырь, p. 258— въ монастырѣ Секулѣ похороненъ митр. Митрофанъ, p. 303— еписк. романскій Іоаннъ «происходникъ» изъ монастыря Секула», p. 310—еписк. Іоаннъ похороненъ въ монастырѣ Секулѣ, 311— еписк. романскій Мисаилъ изъ монастыря Секула, p. 22—господарь даритъ монастырю Секулу венгерскіе поселки, p. 23—

документъ объ этомъ; vol. II, p. 18 — іерархи «происходники» изъ монастыря Секула, p. 79— село Сабаони принадлежитъ монастырю Секулу, p. 87— документы 1761 года о раздѣленіи имѣнія Чехлаещь между мон. Секуломъ и Агапіей, p. 170—митр. Гедеонъ основатель скита Секула, p. 227—документы 1647 года на владѣніе села Братулецъ, подареннаго митроп. Митрофаномъ, p. 231 — документъ 1771 г., епископа гушскаго Инокентія, упоминаются владѣнія монастыря Секула, p. 232— о служебникѣ митрополита Варлаама 1643 года; Analele Academiei Române vol. X, pp. 342—343, 345 и слѣд., J. Bogdan, Vechile Chronice, p. 282 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы со звѣздой надъ головой.

16. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (31 × 21 смм.), на 129 листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сїѧ книга рекомїи тетръваг҃ѣ купи҃
ѣмь рⷣ бжїи трифⷣ. съжитѣница
ѣго наⷮтасиѧ. и съ сно҃ свои҃ маⷣдеи.
и дъци ѣго ѧданїѣ. и сн҃ъ ѣго годїи. и ла-
зо҃. Фц҃ъ ѣго їѡ҃. и мати гⷣка. и братⷮ ѣго
браи҃ и дн҃ⷯ ѣго лазо҃ и съ подрѫжѣ си, и
йсаи҃. крецⷮ. ⷣдрѧ. йка. маⷣка. ⷣна.
ѧмⷣка драгина. наⷮⷣка. дрⷣна. съхи
ка. йрина. нелюба. и всего роⷣ его. и дⷣ за не҃
трафⷣ . . . . . шеⷭ талери
и купи҃ ѣ и за дш҃ родителеи своⷯ вы҃
писаниⷯ. ⷣ ѣсли сѧ которомⷭ свѣщеннику...

приключи^т вникну^тн в сію книгу чита^тн. або да^т
закону. або причє^тцѣ цр҃ковному. ѡнн имa^т
чита^тн исправлѣти слово бжіе а за ни^х ба про-
си^тн. а хто се н^вере^т ѡ н^х ро^ву. и покуси^тсѧ ей
ени прода^тн. ѡ да бѣде^т проле^т и трикле^т ѡ т҃
Фіцъ иі҃ иже в никен ели ей прода^ст бе^з ве
ликой неволи и трифа кіпй ей са за s҃ але бытыхъ
бе^з жони свой.

Сохранность рукописи плохая. Многихъ листовъ недостаетъ, нѣкоторые переписаны позднѣе. Недостаетъ Евангелія отъ Луки, начиная съ 73-го̀ зачала до конца, и всего Евангелія отъ Іоанна.

Переплетъ кожаный.

17. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (28 × 19 смм.), на 258-ми листахъ.

Полуустав̀ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ; бумага безъ водяного знака.

Заставки и весьма несложныя начальныя буквы писаны киноварью и черной краской. Передъ каждымъ изъ Евангелій — печатное изображеніе Евангелиста.

Правописаніе южно-русское, со слѣдами средне-болгарскаго оригинала. Молдавскій оригиналъ обнаруживается и въ палеографическихъ особенностяхъ. Примѣры для образца правописанія: нероукоутворен'ноу; свѣдитѣство; ѡдесноую; к' темницоу; възможна соуть; женоу скою; рекоу ти; длъгъ; длъжень; срѣ клъкшвь; гръшн дѣра боудеть; бжди ти; кжно; бждоуть пръви; сждище; ошжа обржченѣ; смжтисѧ; до оумрътїа иродова; ржкж; приглашамїимь; къ темницѣ; бждоуть; сжть и др.

Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить необычныя лигатуры въ соединеніи съ надстрочными надписаніями: ан^х, ан^х, ан^т, напримѣръ, исхождан^х, глаг҃ и др.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сѣ цѣ҃ кѣ а҃чѣтъ. и҃ваг҃не ѣтѫ а дѫмисале
цопънелѫи и҃рдаки катакѫ҃зѫ меде҃ниче ѿ пъ҃канн. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что это Евангеліе принадлежитъ его милости господину Іордакію Кантакузину медельничеру изъ Пашканъ».

Іордаки — огреченное имя *Георгій*, которое въ молдавскихъ грамотахъ XV вѣка еще носитъ славяно-русскую форму *Юрій*. Какъ извѣстно, въ Молдавіи и Валахіи съ конца XVII вѣка начинается эпоха греческаго вліянія въ языкѣ, въ церкви, въ составѣ боярства. Внутреннія смуты заставляли убѣгать (*рум.* pribeag) въ сосѣднія земли многихъ знатныхъ румынъ старинныхъ родовъ, а мѣста ихъ заполнялись греками-фанаріотами. Оставшіеся же румыны въ большинствѣ случаевъ спѣшили замѣнять свои имена соотвѣтствующими греческими. Извѣстный патріотъ и ученый покойный епископъ романскій Мелхиседекъ съ грустью отмѣчаетъ въ одномъ румынскомъ документѣ 1756 года цѣлый рядъ именъ съ окончаніемъ на *аки*. «Всѣ имена — говоритъ онъ — съ уничижительнымъ окончаніемъ на *аки* показываютъ, что эта форма внесена въ румынскій языкъ въ эпоху греческихъ фанаріотовъ: Манолаки, Костаки, Іордаки, Балашаки вмѣсто Манола, Костя, Георгій, Балашъ» (Chronica Romanului, vol. II, pag. 79). Представители фамиліи *Кантакузеновъ* очень часто встрѣчаются въ румынской исторіи. Говоря о постельникѣ валашскомъ Константинѣ Кантакузенѣ, оказавшимъ помощь странѣ въ критическій моментъ въ 1660 году, историкъ румынскій A. D. Xenopol удѣляетъ нѣсколько страницъ выясненію происхожденія фамиліи Кантакузеновъ, появленію ихъ въ придунайскихъ княжествахъ и ихъ высокой культурѣ. Istoria românilor, vol. VII, pag. 150—153, ediția populară.

Запись скорописью 1604-го года, внизу по полямъ 14—22 листовъ:

мѫ҃тию бжиею. мѫ҃тѣами пре҃чстыѧ вѣчца нашеѧ бц҃а и҃ прнодѣы
маріи г҃а нашеѧ г҃ѣ х҃а. сиѧ книга и҃мене е҃гѡ҃е кѫплене до села

до нестерове҃ ѳ имѣню пана воєводи любе҃ско҃. за помочию бж҃ею купи҃ ѣй карпь ра҃ бжи҃ и з брато҃ свои҃ семиѡно҃ и женами своими и с татиѳною и с на҃кою и з сы҃ми своими григорие҃ и па҃кратие҃ и з михаилѡ҃ и сеновы сыны пилипо҃ и з шково҃ и придали ѣй до престола и до храму собо҃р а҃рха҃гела хва михаила ѳ селѣ нестеро҃цѣх҃ а хто бы сию҃ книгу ма҃ и҃здалт҃и имене҃ ѣ҃лие и҃ той це҃ркви с҃той а нѣ сы҃ а нѣ ва҃ны҃ прии҃тє҃ и нѣ сщ҃ени҃ и если бы мѣ҃ и҃здалт҃и. то и с ни҃ су҃ бу҃дѳ имѣти пр҃е҃ су҃дище҃ хвы҃ коли са҃ хс҃ при҃дет҃и живы҃х҃ и ме҃ртвы҃х҃. и купи҃т҃и ѳ сщ҃еника имене҃ а҃дреѣ с по҃телича родичо҃. прокоповича року҃м҃ а тиса҃на ш҃есо҃т҃ д҃. и єсли сиѣ ва҃ ѡц҃еве прида҃ чита҃т҃и. чтѣте и҃справля҃тѣ и мене грѣшна҃ не клинѣте. а за ка҃рпа и за сены҃ просвѣте г҃а б҃а и за жони҃ и҃. и за дѣти и҃х҃ и за прии҃тели и҃х҃ а на҃ всѣ҃ б҃же да҃т҃ многа лѣта ами҃.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — на оборотѣ листа съ изображеніемъ Евангелиста Марка:

+ а҃тъ и҃ева҃гелиѣ с҃те а дѳмисале а медѣни҃черюлѳи. иор҃дакиѣ ѡ пъ҃м҃кани҃. ши҃ аѳ҃ дато ла сф҃та весери҃къ ѡ къ҃ лиѡи ла помана дѳмисала. кръ҃ чи҃не са҃ и҃пити съ҃ ѡ҃ а҃стреи҃не. де ла че сф҃тъ весери҃къ҃ ѳ҃де а҃ дато титори҃. съ҃ фі҃е афѳриситѳ ши҃ анадима. ши҃ аранадима. ши блъ҃тъма҃т҃ де татъ҃ ши҃ фі҃ѡ ши дѳхѳ҃ сф҃тъ ши де тоте четиле а҃цереци҃. ши де г сѳте ши҃ ни҃ ѡтеци҃ кари҃ и си҃тѳ ла ники҃ ди... де сф҃ци҃ ва҃ли҃ че҃ маре глиѓорие боге҃вѳ и҃ѡ҃ златоу҃ст҃ ши҃ де тоци сф҃ици ѳри҃ чи҃не са҃р греши҃ ши съ ѡ҃ е дела весерикъ҃ ѳри҃ къ҃лъ҃тѳрѳ҃ са҃ пре҃т҃ са҃ диакѳ҃ са҃ а҃ци҃и҃ дѣ҃ простиѡе ши҃ дакъ ка а҃целеце скри҃тора ши҃ но ва бъга самъ҃ съ҃ ѡ҃ дѳкъ е҃ ѳнде поро҃чеце скри҃тора. съ҃ фі҃е афори҃ситѳ де дѳмнезеѳ ши҃ е ной кари҃т҃ а҃ скри҃ аиче... *т. е.*

«Это *Евангеліе* принадлежитъ его милости медельничеру Іордакію изъ Пашканъ и дано святой церкви изъ с. Кырлижи для поминовенія его милости. А кто дерзнетъ устранить ее отъ святой церкви, къ которой приложили ктиторы, тотъ да будетъ преданъ анаѳемѣ и маранаѳѣ и проклятъ Отцомъ и Сыномъ и

Духомъ Святымъ и всѣми ликами ангельскими и 318 никейскими отцами и Василіемъ Великимъ и Григоріемъ Богословомъ и Іоанномъ Златоустымъ и всѣми святыми. И кто безъ умысла возьметъ ее отъ церкви или отъ другого мѣста—священникъ-ли, дьякъ-ли или другой кто изъ мірянъ — и если поймет запись (эту) и не обратитъ на нее вниманія и не возвратитъ книгу, куда слѣдуетъ по записи (куда приказываетъ запись), тотъ да будетъ отвергнутъ Богомъ и нами, написавшими здѣсь».

Дата записи или чья нибудь подпись тщательно вырѣзана.

18. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ ($26\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 262-хъ листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—бычачья голова съ высокимъ крестомъ между рогами. Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить отсутствіе ударенiй, малое количество придыханiй; надъ нѣкоторыми буквами встрѣчаются двѣ черточки ы̏, а̏ и др. Попадаются оригинальныя буквы: въ словѣ полꙁвалса черточка въ правую сторону отъ ꙁ представляетъ сравнительно длинную волнообразную линію; въ словѣ пѣнаѕь нижнiй изгибъ буквы ѕ перечеркнутъ короткой черточкой; въ словѣ оученикъı буква ъı сложена изъ ъ и ı.; въ выраженіе рабь на̂ го̂мь своимь слово господомь сокращено необычно и мн. др. Всѣ отмѣченные нами примѣры не встрѣчаются въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ и представляютъ загадку для палеографа и филолога. Правописаніе средне-болгарское, но не послѣдовательное, съ сербскими и русскими особенностями, фонетическими написаніями, характерными для сужденія о произношеніи описками и проч., напримѣръ: карити на его на шномь полоу̏; смоутишѧ̂; седемь ѵлѣвы; полꙁвалсѧ; оустнами чьтъть мѧ; старци наоу̏стишѧ народы; прiемь кодѕ̀; вдѣте; съкроу̏шши аллвастръ; на главѕ̀; что ен дроу̏ды (sic) дѣете (Маркъ, зач. 63); где е̂ виталница, идеже пасѫ̀ съ оу̏ченикы моими сънѣмь; прiемь чашоу̏ ѵвалѕ̀ въздавь; въ гороу̏ елеонскѫ̀; поражѫ̀ пастирѣ;

варѫ вы въ галїлеи; петель; рабь на̂ го̂мь своимь; ꙗко сподинь (вм. господинь) его; прїемлѣи пр̂рка въ имѣ пр̂рчемъ мъздж...; въ има правѣ̂нича мъздоу...; пискахомь вамь, а не плѣсасте; скозѣ сѣанїа; на распоутїихъ; и лена вънемшасѧ не оутосить; гладати; въ корабль вълѣзти; изыиде сѣжи да сѣеть; сл̄нцж же въсїавшоу присвѣнжша и др.

Заставки въ краскахъ въ началѣ Евангелій отъ Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

Сїѧ к'нига. рекоми тетриа̂гль. кѫпи̑ его
рабь бж̄їи многогрѣшнїи. фѣко и съ по̂
рѫжиемь свои̑ содна̂. и дали ей за Ѳда
нїе грѣховь свои̑ з джцирь своѧ шринїа
и сн̄ь его васко и сн̄ь домьша̂ и катери
на̂. хѡгадиа. и тетьяна̂. и ботьдан'.
и татьяна̂. и ѳлѧна'. и федора. и яремїи
и сим'ешнь. и ти̑ яремїи. и ванько
и а̂н̄а. и тод'ерь. и юраш'ько. и наста̂ка̂.
и васѫтька̂. и магда̂. и марика. и до̂
ша̂. иѡа̂нь. и дедора̂. и про тоже кто
метъ пети съ нея имѥ прочитати. ви
дразнаете аже ѣ дана. за деди сиѧ до хра
ма ст̂ѣтиа вла̂чце нашеи ц̂це оу лѫбока.
а хлѫбокаа ѣ̂ дана. за д̄ша симнѡна ба
бича. и юрїи сн̄ь ѡринїи. аг'елина̂. и ма
'рена. и федора̂. и ѡлѣ̂са. и ко̂зма. мѫша
ѣ ви ѥреѥве и диакони помина
ите сиѧ деди̑. бь ѳда̂ съгрешенїе
ваше прѣ̂ богом блѣвете ва̂ бь вла̑
и процаити ка̂ бь простить. а если...

Въ приведенной записи интересны собственныя имена, представляющія смѣсь некалендарныхъ именъ съ календарными въ

народномъ произношеніи и проч. Эти имена могутъ, пожалуй, дать нѣкоторое рѣшеніе и мѣстности, гдѣ рукопись въ XVII вѣкѣ находилась, а можетъ быть, и была переписана.

Нѣкоторые листы подклеены и дописаны Поморскимъ письмомъ.

Переплетъ бархатный малиновый.

19. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ (32½ × 21 смм.), на 339-ти листахъ.

Полуставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья. Какъ во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, письмо манерное и нѣсколько условное; въ особенности можно это замѣтить въ отношеніи къ буквѣ о, которая имѣетъ нѣсколько видовъ. На листѣ 140-мъ въ словѣ о҃чєсѧ писецъ нарисовалъ въ буквѣ о два глаза очень натуральные, и съ бровями; попадаются очныя ѳѳ и крестныя въ словѣ о҃крєстъ и др. Ср. формы буквы о въ Краковскихъ печатныхъ изданіяхъ конца XV вѣка, воспроизведенныя у *И. Каратаева*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 6-я.

Для заставокъ и начальныхъ буквъ оставлены мѣста.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало перваго сказанія архіеп. Ѳеофилакта утрачено. Изъ интереснаго по содержанію Предисловія болгарскаго архіепископа часто попадаются выборки въ послѣсловіяхъ начитанныхъ писцовъ, такъ-какъ въ немъ объясняется необходимость и божественность книгъ Св. Писанія, а изъ рукописей такія послѣсловія перешли уже въ старопечатныя, исключительно югославянскія и главнымъ образомъ, венеціанскія книги. Занимаясь старой славянской библіографіей, среди другихъ интересныхъ наблюденій, мы нашли, что Предисловіемъ архіеп. Ѳеофилакта воспользовались издатели слѣдующихъ книгъ: Венеціанскаго Служебника Божадара и іером. Пахомія 1519 года, Венеціанской слѣдованной Псалтири тѣхъ же издателей и того же года, Сборника Божидара и іерод. Моисея Дечанскаго сербскаго

(у И. Каратаева ошибочно сказано *въ Молдавіи*) монастыря 1536 года, Служебника Викентія Вуковича въ Венеціи 1554 года, Цвѣтной Тріоди скадарскаго изданія 1563 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 50, 91, 121 и 143.

Переплетъ деревянный.

20. Апостолъ-Апракосъ XIII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 17$ смм.), на 215 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ трехъ почерковъ, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ. Въ первомъ почеркѣ изъ надстрочныхъ знаковъ употребляются только точки; правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Въ обоихъ слѣдующихъ почеркахъ нѣтъ надстрочныхъ знаковъ; правописаніе здѣсь средне-болгарское, въ первомъ невыдержанное. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью и чернилами.

Отрывки для образца языка (кажущіеся на первый взглядъ опечатки въ приводимыхъ отрывкахъ слѣдуетъ отнести къ особенностямъ самого текста или къ опискамъ въ самой рукописи):

в пѫ. ѥ. а҃пл. ѿ дѣ (л. 2_3).

Въ оны ѯ. мужь ѥтеръ именемь ананїа съ сапфирою женою своєю. продаста стяжаніе и утаи ѿ цѣны. свѣдущи женѣ ѥго. и принесе часть ѥтеру. и при ногахъ апломъ положи рече же (л. 2_4) петръ ананіе. почто исполни неприязни ср҃це твоє солъгати дх҃у ст҃ому. и утаи ѿ цѣны села. не сущіе ѥлико бѣ твоє. и проданое въ твоеи области бѣ. почти положи вещь сию въ ср҃ци твоемь. не солъга чл҃вѣку нъ бу. слышавъ же ананиа словеса си. падъ издъше. и бысть (с)тразъ велии на всѣхъ слышащихъ се. и въставъше оустрьбъше. изнесъше погребоша и. бы же ѥко тремъ годинамъ замужденіе (л. 3_1) іс҃а. ѥко причтенъ бѣ съ ними. и дошелъ бѣ ѥмоу радъ слоужбы сеи. съ оубо стяжа село. ѿ мъзды неправедныкі. и ниць бывъ просѣдеса. излыйса оутроба ѥго. и разоумьно бы всѣмъ. живоущимъ въ іерлмѣ. ѥко нарѣса селоу тому.

акельдама. иже есть село крьви. писано бо есть въ книгахъ
ѿтьскыхъ. да боудеть дворъ его поустъ. и да не боудеть
жива и въ немь. и епископство его прииметь инъ. подобаеть
оубо (л. 3_2) съшемъсѧ съ нами моужомъ. въ селѣ то въ неже
вьниде и изиде въ ны гь. и начень ѿ крщенїа иѡанова. до
негоже дне възнесесѧ ѿ на. свѣдителю въскршению его. быти
съ нами. единого ѿ сихъ. и поставиша два. иосифа нарицаемаго варсавоу. иже наречетьсѧ и оустъı. матфею. и помолъшесѧ рѣша. ты ги срце вѣдьче всѣмъ. иже избра. ѿ
сею овою единого приати. въ причетъ слоужь (л. 3_3) нию семоу.
и апльствоу .... иже негоже и спаде июда. ити въ свое мѣсто.
и даша жребїа има. и паде жреби на матьфѣи. и причьтенъ бы
къ единомоу надесмте апломоу.

в пне г. апл. ѿ дѣ (л. 10_4).

Въ оны д. стефанъ исполненъ сый вѣры. творяше знамений и чюдеса велиа въ людехъ. въсташа же ктери ѿ соньма.
рекомаго ливертиньскаго (л. 11_1) и кюринѣйскаго. и аѯандрьскаго. иже ѿ киликиа. и асиа. сътязающесѧ съ стефаномь. и
неможахоу противоу стати премоудрости и дхоу. ильже
глаше. тогда наоустиша мужа глщю. яко слышахомъ и мы
глщь. хоульныа глы. на мосѣы и на ба. согнаша же людии
старца. и книгъчиа. нападъше въсхытиша и. и приведоша и
на съборище. поставиша же свѣдителя и лъжа глща. чкко
(л. 11_2) съ непрѣстаютъ. глы хоульныа гла. о мѣстѣ стѣмь. и
о законѣ. слышахомъ бо и глщь. яко исъ назаранинъ. сиа разорить мѣсто се. и измѣнить обычаи иже прѣдаеть намъ моиси.
и въстакъше нань. вси сѣдящеи въ соньмици. и вси сѣдяще
и видѣша лице его. яко лице англа. рѣ же архиерѣи. ащте си
тако соуть. онъ же рѣ моужи бра. и оци слышите. въ славы
явисѧ оцю наше (л. 11_3) моу акрамоу. соущемоу межю рѣками. прѣже ли въселитисѧ емоу въ харанъ. и рече емоу
изиди ѿ земьлѧ своеа. и ѿ рода своего. и приди въ землю въ
нюже ти аще покажю. и тогда изиде ѿ землѧ халъдѣйскы. и

отоудоу по оумертвии оца своего. прѣселисѧ въ землю въ нѣиже нынѣ живеть. и не дасть емоу достоѧнна на нѣи. ни стопы ногѣ. соломонъ же созда емоу храмъ. нъ въ (л. 11_4) вышьнихъ. и нѣ въ роукотворенахъ цркважъ живеть. ако же прркъ гать. небо прѣстолъ мънѣ. и земла подъножиѥ ногама моима. кыи храмъ съзижете ми глеть гь или кое мѣсто п. войцю моемоу. не рѫка ли моа створи вьсѧ си. ѿ отоуждшвыи. и не обрѣзании срци.

нѣ. в. к римлѣн. (л. 52_1).

Бра. слава и чьсть и миръ. въсѣкомоу творѧщомоу блгое. июдешви же прѣже и елиноу. нѣ бо лица зрѣнию ѿ ба. елико во безаконна съгрѣшиша. безаконно погыбноуть. и елико законно съгрѣшьша. законно wсоудатсѧ. непослоушници во законоу праведни ѿ ба. но утворци законоу wправьдатсѧ. егда во ѩ (л. 52_2) зъци не имѫщи закона родомь законнаа творать. си закона не имѫще себѣ соутъ законъ. иже ивлѣкоутъ дѣла закона. написана въ срцихъ своихъ. послоушьствоуѫщимь съвѣсти. и межоу собоѧ мыслъмь глщимъ. или ѳвѣтъ даѭщимь въ дънь вънеа соудитъ бъ таинаа члкмь. по еглію моемоу ісь христомь.

в пак. д. нѣ к рй. (л. 61_1).

Бра не вела во вамь неразоумѣкати таинъ сеѭ. да не бждете мждри w себѣ ако wкаменени. ѳ части йлевы въ. дондеже (л. 61_2) исплънение ѩзъкомь внидеть. и тако весь йлъ спесѧ. ако же есть писано. придеть ѳ сиwна избавлѣѭи. и ѳвратить нечъстие ѳ иакова. и сиимь завѣть ѳ мене егда ѳнмж грѣхы ихъ. по еуглію. оубо враѕи васъ ради а по избранию възлюблени ѳць ради. не раскаиниа бо дарованьа избавление бие. ако же бо и вы иногда проти (л. 61_3) вистесѧ бви. нинѣ же помловань вьсте противленьемь сихъ. тако и си нынѣ противившѧсѧ вашеи мости. да и си послѣдь помловани бждть. затвори бо бъ всѣ противлениа да всѧ помлоуить.

'Оле глѧбина богаѣства. и прѣмѫдрости разоумa бїи. ѩко не изискани сѫдїи его. и не исл҃ѣдовани пѫтїи его. кто бо разоумѣ оумъ гн҃ъ или кто (л. 61_4) съвѣтникъ емоу бы҃. или кто прѣжде дастъ емоу. и не въздастьсѧ емоу. ѩко ис того и тѣмь. и оу того всѣчьскаѧ. томоу слава въ вѣкы амнь.

в понед҃. лв҃. нд҃. ѿ ишковлѣ посланиѧ съборна҃ (л. 149_3).

Бра҃ѩ моѧ възлюбленаѧ. каѧ полза҃ аще гл҃ѣть кто вѣрж имѣти. а дѣль не имати. кда можеть вѣра спсти и. аще врать или сестра нага бѫдета. и лишена бѫдета дневнаго жїѧ рц҃ (л. 149_4) ть же има кто ѿ васъ идѣта съ миромь. грѣитасѧ и насъщаитасѧ. и не дасть же има трѣбонїѧ тѣлеси. каѧ есть полъза. тако и вѣра аще дѣль не имать. мр҃тва есть ѡ себѣ. нж речеть кто. ты вѣрж имаши. а азъ дѣла имамь. покажи ми вѣрж своѧ ѿ дѣль своихъ. и азь покажж тебѣ ѿ дѣль своихъ вѣрж моѧ. ты вѣроуеши ѩко бъ҃ единь есть. добрѣ твориши. и бѣси вѣроуѫть и исчазаѫть. хощеши ли разоумѣти ѡ чл҃че тъщеѣ. ѩко вѣра без дѣлъ мр҃тва есть. акрамь ѡц҃ь нашь (л. 150_1) не ѿ дѣль ли ѡправдисѧ. възнесь исака сна своего на ѡлтарь. видиши ли ѩко вѣра поспѣшаа҃ше дѣломь его. и ѿ дѣль вѣра съвръшисѧ. събышасѧ книгы гл҃ющаѧ. вѣроваше авраамь бѣи. и въмѣнисѧ емоу въ правдж. и дроугь бїи наречесѧ. видите ли оубо ѩко ѿ дѣль ѡправьдаваетсѧ чл҃къ. а не ѿ вѣры единоѧ. такоже и раавь блжднаа҃. не ѿ дѣль ли ѡправдисѧ. приимьши съходникы и инѣмь пѫтемь изкедши и ѩко бо тѣло без доуха мр҃тво есть. тако и вѣра безь (л. 150_2) дѣль мр҃тва есть.

Снимокъ листа 30_{1-2} въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Первая страница рукописи плохой сохранности.

Переплетъ новый.

21. Апостолъ 1528 года, въ листъ ($28\frac{1}{3}$ × 21 смм.), на 277-ми листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка, самаго обычнаго въ средне-болгарскихъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія (по снимку съ 69-го листа въ размѣрѣ 9×12 см.):

Петръ а҃пл҃ъ і҃г҃ х҃вь, изваннымь пришелцемь разсѣанїа. понтоу, галатїи. кападокїи. асїи. и видинїи. по прозрѣнїоу· оу҃ ба҃ ѡц҃а въ с҃тыма д҃ха. въ послоушанїе и кропленїе кръве і҃г҃ х҃вы. бл҃гть вамь и миръ да оумножитсѧ. пр҃ѣпи пр҃ѧ. Бл҃кень бъ и ѡц҃ъ г҃а нашего і҃г҃ х҃а. иже по мнѡсѣи своеи м҃ти, по рожд҃ен на҃ въ оупокоанїе живо въскрѣшенїемь і҃с х҃вомь ѡ мр҃твыихъ. въ наслѣдїе нетлѣнно и нескврънно и неоувадаемо. съблюдено на н҃всехъ въ в҃а. иже силож б҃жїеж съблюденыихъ вѣрож. въ сп҃сенїе готово ѕвитисѧ въ врѣмѧ послѣднее. о немже рд҃уитесѧ. мало нинѣ аще лѣпо ѥ҃, прискърбни бывше въ различныихъ напастехъ *(Соборное Посланіе ап. Петра, зачало 58-е)*.

Запись скорописью 1528-го года — въ концѣ рукописи (л. 276 об.):

+ и҃зколенїѥ҃ѫ ѡц҃а и҃ поспѣшенїѥ҃ѫ. с҃на и҃ съвръ
шенїѥ҃ѫ. с҃таго д҃ха. написасѧ сі҃а книга зовемаѧ
праксѣоу҃. монаха ѥ҃ваг҃ліа҃. и҃ създа въ хра҃ѫ. и҃ чи҃нїе
ѥ҃ж оу҃спѣнїе. с҃томоу҃ мн҃настїи (sic) съла҃цк҃ои҃. въ дн҃ы
бл҃гочьстика҃. и҃ х҃оулюбика҃. г҃ѫ҃на нашѥ҃ і҃ѡ҃ петра
воѥко҃ѫ҃. с҃на стара҃ стефана воѥво҃ѫ҃. при
ѥ҃пкпѣ митрополита ки҃ калестратъ.

в л҃то ҂ѕ҃ѯ҃ѕ. и҃ та҃ дадѥ ѥи҃ въ млъбѫ себе и҃ ро҃ѫ

тѥ҃ свои҃ въ ц҃рко҃ѵ и҃дѥ҃ѫ ви҃ писа҃но оу҃спенїе прѣсвѣтыи б҃ци. а кто
сѧ покоу҃сиѳ порѣшиѳ҃. и҃ли расїпати нашѥ҃ даанїе. и҃ ѳтръжѳ
и҃ краде҃ѳ и҃ли прода҃. да ѥ҃ проклѣѳ ѡ б҃а҃ съткѡша҃ н҃бо и҃ земле
и҃ ѡ прѣч҃тїи его мѳтре и҃ ѡ свѣтїи кръхо҃ни҃. ки҃ а҃пл҃ъ. и҃ ѡ
тѳи҃. ѡц҃ь. ѥ҃ѫ въ никеи҃. и҃ да ѥ҃ емѣ почина съ иоу҃да и҃ съ ана
дема еде҃ѫ кр҃ъ б҃жїи на ни҃ а ни҃ да ѡ҃кр҃ѣпиѳ. и҃ ѡ б҃а проц҃ѥ҃
вѣде҃ѳ то҃ѵ слава в ѯкы амы҃.

Эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторена въ началѣ рукописи, на оберткѣ.

Запись молдавская, скорописью 1760-го года — въ концѣ рукописи (л. 277 об.):

+ сѣ цие де къ^{ех} са^{ѵ} прѣти^{т}
митрополитѣ ико
ѧ зили^{ие} прелѣнатѣлѣ^{ѵ}
до^{м}нъ їѡа^{н} фтиѡдѣ^{р}
воево^{х} ши лѣ да^{т}. прєѡ
сфи^{н}цито.. митрополи^{т}
гарїиль бра^{т} иѡана бжію
се^{н} втоодора вода
в лѣ^{т} ѯсѯи фи^{н}. кѯ
а тодер се^{н} а^{н}дриѣ диякона
писа^{л}. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда вышелъ въ отставку (д. б. ragetesitŭ) митрополитъ Іаковъ: въ дни пресвѣтлаго господаря Іоанна Феодора воеводы; и передалъ санъ свой преосвященному митрополиту Гавріилу, брату Іоанна, сына Феодора воеводы, въ лѣто 7268, 27-го февраля. А Феодоръ сынъ Андрея дьякона писалъ».

Упоминаемый въ записи митрополитъ ясскій Гавріилъ Каллимахъ I, братъ господаря молдавскаго Іоанна Каллимаха, былъ приглашенъ въ Молдавію изъ Солуня, гдѣ онъ до того времени былъ митрополитомъ (C. Erbiceanu, Istoria mitropoliei, pag. LIX). Господарь Каллимахъ правилъ страной въ 1758—61 гг. Румынъ по происхожденію, сынъ оргѣевскаго помѣщика Федора Калмашула (Toader Călmăşul), онъ получилъ образованіе во Львовѣ, гдѣ выучился латинскому и польскому языку. Отставка митр. Іакова не была добровольна. Въ 1756 году, во время вторичнаго княженія Константана Раковицы, — по словамъ лѣтописи, — алчный господарь велѣлъ два раза въ одинъ и тотъ же годъ собрать тяжелый налогъ на скотъ (vacărit). Народъ былъ

возмущенъ этимъ. Тогда господарь торжественно далъ клятву никогда больше не назначать такого налога. Для этого онъ выхлопоталъ, конечно, за деньги отъ константинопольскаго патріарха грамату, подтверждающую его обѣщаніе. По полученіи этого документа, подписаннаго всѣми членами синода, господарь велѣлъ собраться въ Яссы выборнымъ отъ всѣхъ селъ Молдавіи. Во время торжественной литургіи, когда духовенство вышло изъ алтаря со св. дарами, митр. Іаковъ прочиталъ во всеуслышанье эту грамоту, причемъ народъ за каждымъ словомъ повторялъ: «аминь». Лѣтописецъ говоритъ о необыкновенномъ возбужденіи народа. Грамота эта издана рум. ученымъ *V. A. Urechia*, при статьѣ его «Archimandritulŭ Vartolomeĭ Măzăreanulŭ» въ X томѣ *Analele Academieĭ Române*. См. нѣсколько формулъ проклятій изъ этой грамоты въ нашей статьѣ: *Русскій Филолог. Вѣстникъ*, 1901 г., № 1—2, стр. 215. Всего черезъ четыре года, слѣдующій господарь Іоаннъ Каллимахъ уже тяготился этимъ клятвеннымъ обѣщаніемъ своего предшественника и просилъ митроп. Іакова разрѣшить это обѣщаніе. Митрополитъ отвѣчалъ отказомъ. Не подѣйствовали на него ни увѣщанія, ни угрозы. Тогда Іаковъ долженъ былъ отказаться отъ молдавской митрополіи, и на его мѣсто приглашенъ былъ Гавріилъ. Скоро господарь, при посредствѣ брата своего, за деньги же выхлопоталъ у константинопольскаго патріарха необходимое разрѣшеніе прежней клятвы, и тяжелый налогъ снова былъ введенъ. Говорятъ, что митр. Іаковъ при этомъ бросилъ свой посохъ и произнесъ слѣдующія слова: «Я лишился сана, и чести, и всѣхъ благъ земныхъ; только этой клятвы не выброшу изъ своей головы и сердца». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pag. 108—113). Это событіе было настолько знаменательно, что одинъ изъ современниковъ рѣшилъ записать его на нашемъ Апостолѣ.

Въ славянской записи мы встрѣчаемъ оригинальный титулъ киръ Каллистрата: и «епископъ» и «митрополитъ». Но изучивъ молдавскіе документы и записи XV—XVII вѣковъ, мы не видимъ здѣсь описки или непониманія со стороны писца, такъ-какъ эти

титулы не были точно установлены, и иногда сами владыки называли себя различно. Примѣры мы возьмемъ хотя-бы изъ грамотъ, относящихся къ исторіи романской митрополіи въ сѣверной Молдавіи. Въ грамотѣ 1466-го года отъ 13-го марта господарь Стефанъ Великій говоритъ ѡж тот истинныχ наш митрополит кѵр тарасіѣ ѿ романока тръгѣ (*Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului... I, p. 126), а въ другой грамотѣ того же года, отъ 9-го іюля, подтверждающей владѣнія монастыря Проботы въ Молдавіи, Стефанъ называетъ Тарасія «епископомъ нашимъ киръ Тарасіемъ» (Archiva Istorica de *B. Hajdĕu*, vol. I, № 161). Тотъ же господарь въ грамотѣ 1488-го года отъ 15-го октября говоритъ: ѹтвердим и ѹкрепим нашѣ ствю митрополю ѿ романова тръга. . . , идѣже ест епископ млвникъ нашъ кѵр Василіѣ (*Melchisedec*, Chronica Romanului vol. I, p. 135); такой же точно титулъ находимъ и въ другой грамотѣ того же господаря отъ 20-го апрѣля того же года (ibidem, pag. 147) и мн. др.; въ большинствѣ же документовъ и записей романскіе владыки называются митрополитами. Преосв. Мелхиседекъ желаетъ объяснить это преобразованіемъ романской митрополіи въ епископію въ концѣ XVI вѣка для отличія ея отъ столичной митрополіи молдавской или сучавской, и въ началѣ XVII вѣка находитъ митрополита сучавскаго Георгія Могилу съ титуломъ «архіепископа»; по этой же причинѣ и митрополиты угровлашскіе въ концѣ XVI вѣка носятъ придуманный титулъ «архимитрополита» (ibid., vol. I, pag. 108).

Начало рукописи (1, 2 и начало 3 зачала) утрачены.

Переплетъ кожанный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

22. Апостолъ 1609 года, въ листъ (36×24^1_2 смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы писаны золотомъ и красками.

Въ концѣ нѣкоторыхъ отдѣловъ — писанныя золотомъ и красками изображенія тѣхъ апостоловъ, посланія которыхъ вошли въ Апостолъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — внизу по полямъ 2—7 листовъ: сїи стыи а҃пл҃ъ. сътвори и҆ ѡкова. смѣренныи а҆рхіе҃пкпъ а҆настасїе крн҃кивичь митрополи҃т сщава҃скыи. въ па҃мѧ҃т д҃ша своѥ. и҆ ро҃дителе҃м свои҃м, і҃ѡа҃ кри҃ка, и҆ кръстина. и҆ дадѣ и҆ въ новосъзда҃ныи скои҃ монастырь драгомі҃рна, и҆дежѥ ѥ҆ хра҃. съшествїе пр҃таго и҆ животорѣщаа҃ д҃ха. въ д҃ни бл҃гочтиваго г҃ина і҃ѡ҃, костан҃тин мшгыла воевѡ҃ва҃ г҃ꙋпрь землѧ҃ мшлда҃вскои. и҆ съ прѣвъзлюбленою свои҃ и҃҃ ма҃терїж і҃ѥлисаве҃ди г҃пжа покоинаго і҃ѡ҃ і҃ѥремі҃а мшгыла воевѡ҃ва҃. и҆ съ прѣвъзлюблѣнными ѥмоу҆ свои҃х бра҃тїа. алеѯа҃ндръ и҆ бо҃гдана коѣвѡ҃ва҃. И҆ а҆ще кто҆ хо҃ще҃т покѳси҃ти и҆ възма҃ти ѿ сто҃ монастырѣ без҃ бл҃вѣнїа. да и҆мае҃т съпе҃рнї҃ са҃ гь҃ на҃ і҃с҃ х҃с҃. и҆ прѣчтжа҃ ѥ҆ мт҃рь. и҆ въсѣх҃ сты҃х. а҃мї҃. на стра҃шнѣ҃м сѫ҃дищи. в҃ а҃тѡ ҂зрнї҃. м҃ца септе҃врїа д҃нь и҃҃: ☙

О другихъ рукописяхъ, написанныхъ и пожертвованныхъ митр. Анастасіемъ Кримковичемъ въ монастырь Драгомирну см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898, стр. 67—70-я. Объ этой рукописи упоминается тамъ же, стр. 160-я. Прибавимъ, что тѣмъ же митрополитомъ начата была переписка Лѣтовика Симеона Метафраста, оконченная попомъ Мануиломъ изъ Сочавы въ 1637 году (*А. Попов*ъ, Обзоръ хронографовъ, II, стр. 16). О супругѣ молдавскаго господаря Іереміи Могилы опекуншѣ малолѣтнихъ сыновей, другой княгинѣ Деспинѣ (= Княжнѣ) валашской, «женщинѣ столь же энергичной, интриганткѣ и самолюбивой, какъ и извѣстная дочь Петра Рареша», а впослѣдствіи «принявшей въ Константинополѣ магометанскую вѣру для спасенія жизни» см. у *A. D. Xenopol'a*, Istoria românilor, etc., vol. VI, pp. 255 etc., 262. Дѣти Іереміи Могилы, упоминаемыя въ записи, упоминаются и въ дарственной грамотѣ того-же господаря отъ 1606-го года монастырю Секульскому. См. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 25.

Литература, касающаяся монастыря Драгомирны: ***Melchisedec episc. Romanului***, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 282 — о построеніи монастыря Драгомирны господаремъ Мирономъ Бырновскимъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IX, p. 164 — монастырь Драгомирна переходитъ отъ Молдавіи къ Австріи; *I. Bianu*, Catalog manuscriptelor româneşcĭ, fasc. III. p. 232 — грамматика составлена игуменомъ монастыря Драгомирны Макаріемъ въ концѣ XVIII вѣка, pag. 257 — документъ 1776-го года о цыганкѣ; *Леонидъ архим.*, Систематическое описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 15 — «Псалтырь» для мон. Драгомирны 1625-го года, стр. 425 — «Пятидесятница» для мон. Драгомирны 1616-го года; Отчетъ Моск. Публ. и Румянц. музея за 92—94 г., М. 1895 г. стр. 18 — «Лавсаикъ» для мон. Драгомирны 1629-го года; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. I. стр. 77 — «Сборникъ» для монастыря Драгомирны 1615-го года, вып. II, стр. 145 — «Прологъ» для мон. Драгомирны 1625-го года; *С. Строевъ*, Описаніе памятниковъ слав.-русск. литературы, хран. въ публ. библіотекахъ Франціи и Германіи. М. 1841 г., стр. 40 — «Апостолъ» для монастыря Драгомирны 1610-го года; стр. 73 — «Творенія Іоанна Дамаскина» 1618-го года для мон. Драгомирны: *Л. Стојановић*, Споменик, кн. III. стр. 207 — о томъ же: *Г. Воскресенскій*, Славянскія рукописи, хран. въ заграничныхъ библіотекахъ, СПБ. 1882 г., стр. 33 — о томъ же: *Е. І. Калужняцкій*, Труды III Археол. съѣзда въ Кіевѣ — «Четвероевангеліе» для мон. Драгомирны 1614-го года: *Я. Головацкій*, Труды I Археол. съѣзда въ Москвѣ. т. II. стр. 239 — о томъ же: *I. Bianu*, Analele Academiei Române, ser. II. vol. VIII. Anexa, p. 34 — рукопись, переписанная для мон. Драгомирны въ 1618 году; *I. Bogdan*, Analele Academiei Române, ser. II. vol. XI, p. 21—27 — Апостолъ 1610-го года для монастыря Драгомирны; ***Melchisedec***, *episc. Romanului*: Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 259 — о спорѣ мон. Драгомирны съ Нямецкимъ мон. 1662-го года о

селѣ Нападовѣ на Днѣстрѣ, vol. II, pag. 170 — объ основаніи монастыря Драгомирны; *Revista pentru istorie* etc., vol. II — обстоятельная статья еписк. Мелхиседека, полное описаніе мон. Драгомирны и всѣхъ сохранившихся въ немъ древностей и рукописей, со снимками, стр. 78—87 и мн. др.

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ рукописи, за указателемъ чтеній:

Повелѣнїемь въсѣстѣишаго, архїепїкпа кѵ̑ анатасїа крйковича. и̑ митрополита сѳ̑часка. ржкоѫ грѣшнаго димитрїа дїа̑ вѣлинскыи: ÷ съписа̑: ~ в лѣ̑. ѯ̑рнї: ÷

Запись современная, писанная карандашемъ на переплетѣ:

мене даль батюшъка апостылъ.

Снимокъ съ заглавнаго листа Посланія ап. Павла къ ефесянамъ, зачало 216-е, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Переплетъ кожаный.

23. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 21 смм.), около 250-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — двѣ стрѣлы и звѣзда.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и черной краской.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + скрисѫ̑ ѥ̑ раѵ̑ пънъ самѳ̑...

II. скриса̾ ѥ̑ дѳ̑митрѳ̑ ачѣ̑та а̑ мїѥ̑ запи̑ ка съ хїѥ дѥ маре кредѝцъ. *т. е.*

«Писалъ я Раду до Саму...

«Писалъ я Димитрій эту мою запись, да будетъ для большой вѣрности».

Церковный Уставъ, указывающій порядокъ службъ и молитвъ, содержащихся въ другихъ богослужебныхъ книгахъ — Октоихѣ, Часословѣ, Минеяхъ, Тріодяхъ и проч., — ставится при описаніи служебныхъ рукописей на первомъ мѣстѣ. Уставъ состоитъ изъ трехъ частей: 1-я общая часть (главы 1—47-я) — о порядкѣ воскресныхъ службъ, о всенощномъ бдѣніи, о литургіяхъ на разные праздники, о службахъ въ дни непраздничные, въ субботу, о церковныхъ пѣснопѣніяхъ, о правилахъ священнодѣйствій іерея и дьякона и для стоянія во время богослуженій мірянъ, о постахъ и о монашескихъ запрещеніяхъ; 2-я часть Устава уже нѣсколько частнаго характера и касается службъ подвижныхъ или переходящихъ праздниковъ. Какъ отдѣльная глава, въ нее входитъ Мѣсяцесловъ съ указаніемъ тропарей и «маркованыхъ» главъ; за Мѣсяцесловомъ — о церковныхъ послѣдованіяхъ во всѣ дни великаго поста и трехъ подготовительныхъ недѣль, а затѣмъ — отъ Пасхи до недѣли всѣхъ святыхъ. 3-я часть содержитъ указанія на тѣ видоизмѣненія, которыя имѣютъ мѣсто въ богослуженіи при совпаденіи праздниковъ переходящихъ съ извѣстными днями, «отпустительные» тропари и концаки, указатели гласовъ и евангельскихъ столповъ, «богородичны и крестобогородичны», прокимны, указанія апостольскихъ и евангельскихъ чтеній, «храмовыя главы», «припѣвы» на 9 й пѣсни, Пашкаліонъ, «Зрячую Пасхалію», пасхальныя и лунныя таблицы и т. д. Кромѣ этихъ необходимыхъ главъ, въ нѣкоторыхъ русскихъ рукописяхъ находимъ прибавленія каноническаго и чисто литературнаго содержанія. Большинство же Уставовъ молдавскаго письма, главнымъ образомъ XVI и XVII вѣковъ, представляютъ хотя съ русскихъ рукописей, но въ большинствѣ случаевъ никакихъ прибавленій не имѣютъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи [illegible] всѣ листы [illegible], а мѣстами съ дефектами.

[illegible]

24. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 20 сми.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полуустав Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись скорописная, 1628-го года — въ концѣ рукописи:

+ съ се цнѣ кѣдѵ а̑ лѣтѣ дн̑ѣ лѵ алн̑ѯа̑дрѵ
воиводъ фечорѣ радѵлѵ. водъ. ѧ лѵна
лѵ ѡ̑токрнѣ. ѕ̄. зиле шн а̑ пѣ̑чесѵ ѧ. н̄ ла цирнградѵ. шн а̑
фостѵ. вълетѣ̑. ѯ̄рлз.
+ шн а̑ венитѵ алн̑ѯа̑дрѵ водъ фечорѣ̑ лѵ лнешѵ водъ
ѧ лѵна лѵ гинарнѣ. к̄н. дн̑. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было отнято правленіе отъ Александра воеводы сына Радула воеводы, — въ октябрѣ мѣсяцѣ 5-го дня; и отправился 8-го въ Царьградъ, и было лѣто 7136-е. И пришелъ Александръ воевода сынъ Иліаша воеводы въ мѣсяцѣ январѣ 28-го дня».

Эта запись касается исторіи Валахіи; о лицахъ, въ ней упоминаемыхъ, находимъ такія свѣдѣнія:

1. Александръ воевода Коконулъ т. е. Баринъ, барчукъ (см. стр. 135), правилъ отъ 1623-го до 1627-го года.

2. Раду Михня, отецъ его, правилъ во второй разъ отъ 1620-го по 1623-й годъ и передалъ престолъ сыну своему Александру.

3. Александръ Ильяшъ во второй разъ княжилъ въ промежуткѣ между 1627-мъ и 1629-мъ годомъ; первый разъ — въ 1616—1618 годахъ. Въ концѣ княженія Александра Коконула произошло два возстанія; въ особенности сильно было второе, возстаніе боярскихъ фамилій изъ области Олтеніи, имѣвшихъ претендента на престолъ какого-то княжича Паисія. Вліятельный константинопольскій грекъ Скерлетъ, тесть бывшаго господаря Валахіи Александра Ильяша, сталъ хлопотать въ портѣ о

сверженіи Кононула и о назначеніи своего зятя, который и былъ перемѣщенъ въ болѣе богатую Валахію изъ Молдавіи, гдѣ онъ до того времени, въ этотъ промежутокъ правилъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia trajana, vol. VI, pag. 241—243). Наша запись даетъ болѣе точныя даты, у Ксенопола не отмѣченныя.

Въ записи встрѣчается слово **къльтѣл**, обычное въ молдавскихъ записяхъ XVII—XIX вѣковъ, для опредѣленія *даты*. Происхожденіе этого выраженія очень понятно, если мы припомнимъ произношеніе средне-болгарскаго книжнаго написанія **къ лѣто** *такое то*, а именно *вэля́т*, которое перешло въ живой румынскій языкъ, а съ прибавленіемъ мужскаго члена, который во всѣхъ ѳракійскихъ языкахъ приставляется къ концу слова, получится *вэля́тул* vắleatul, обычное въ записяхъ, хроникахъ и въ живомъ языкѣ. Укажемъ хотя бы на два примѣра изъ румынскихъ сказокъ: сказка «Съ какихъ поръ человѣкъ не знаетъ смертнаго часа» начинается фразой: Aşa erau oamenii de de mult ceĭ'si ştiau *veleatul*. = Таковы были люди встарь, что знали *срокъ* (*жизни*); въ сказкѣ «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» встрѣчается фраза: ş'aveţi să capataţi *un veleat de 200 de anĭ* = и получите вы *срокъ* (*жизни*) *въ двѣсти лѣтъ*, и др. *Elena D. Sevastos*, Poveşti, Iaşi, 1892 an., pp. 49 şi 199. Затѣмъ слово получаетъ болѣе широкое значеніе *лѣтосчисленія*, *хронологіи*. Такъ, объясняя выраженіе нашего Слова о полку Игоревѣ «на седьмомъ вѣцѣ Траяни», г. Alexandru Papadopulŭ-Calimachĭ говоритъ: «Этотъ отрывокъ доказываетъ, что въ древнее время славяне считали *veleatulŭ* отъ Траяновой эпохи»... *Analele Academieĭ Române*, tom. VII, seçt. II, p. 165, nota 1. Впрочемъ, это выраженіе весьма обычно и въ литературномъ языкѣ. Нѣкоторыя соображенія высказаны *B. Petriсйси-Hâjdĕŭ* въ Etymologium Magnum Rumâniae, col. 1128. Такого же происхожденія и другое книжное румынское выраженіе *ипро́чь* — *iprocĭ*, которое получилось изъ славянскаго **и прочее**. Напримѣръ, въ завѣщаніи логоѳета Соломона Бырладя-.

нула отъ 5 августа 1670-го года встрѣчается такая фраза: Priveghiaţi şi vĕ rugaţi, ḑice Domnul nostru Iisus Christos, ca nu şciţi ḑiua şi ceasul când va sosi, *iproci* т. е. «Бдите и молитеся, говоритъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ, не вѣсте бо ни дня ни часа *и прочее* (*Melchisedec*, Notiţe, pag. 116, изъ документовъ Сучавской и Молдавской митрополіи). Въ хроникѣ, приписываемой Николаю Спаѳарію, находимъ такую фразу: Sfatul şi norodul roman, prea bunul Domn acéstă aŭ grijuit a tipări întru pomenirea minunatuluĭ pod, *iproci* (= et caetera). Cronică pe scurt. Bucurescĭ, 1894, p. 12 и др. Въ предисловіи къ Псалтыри на румынскомъ языкѣ, напечатанной въ ардяльскомъ Бѣлградѣ въ 1651 году — титулъ Георгія Ракочи: домнѫлѫй пърцилор църѣй ѳнгѳреци ши шпанѫлѫй съкѫилорѳ, еще же и проча. . . Другой примѣръ см. въ *Analele Academieĭ Române*, tom. X, pag. 219 и мн. др.

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописныя приписки рукой того же писца 1628-го года; сдѣланы выписки изъ Громника, съ средне-болгарскимъ уже правописаніемъ.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе святые.

Послѣдніе листы рукописи приписаны Молдавскимъ полууставомъ, съ средне-болгарскимъ правописаніемъ.

Начало оглавленія утрачено.

Переплетъ кожаный.

25. Уставъ церковный, начала XVII вѣка (около **1611-го года**), въ листъ (30 × 20½ смм.), на 41-й тетради.

Полууставъ четкій, русскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ.

Заставки въ прямоугольникахъ, писанныя красками и золотомъ, — надъ заглавіями отдѣловъ.

Правописаніе русское.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе и славянскіе святые.

На поляхъ таблицы-ключа къ пасхаліи — рукой писца противъ знака ē выставленъ годъ ,ѧ҃χ ѧ҃ı҃.

Записи, числомъ три, скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. + ачатѫ катє типи҃. и҃ попє҃ лѫ҃ геѡргіє кли҃
Ѿ вѫкѫрє҃. дє҃ карелє ѡ҃ ва фѫра сѫ ѡ҃ ва аскѫдє, сѫ ва рѫ҃пе
фоаѧ дє хрътіє а҃чата кѫ легътѫра. съфіє анадема
ши афѫриси҃ дє влъдіка і҃с х҃с. ши дє тїи҃. Ѿ҃ и҃ сѫ҃ въ никиє
ши съ фіє афѵриси҃ ши дє мине дє прєѡцїѧ ноа҃рѫ
попє҃ лѫ҃ геѡргіє кли҃ карелє нѫ҃ ѡ ва къди амин.
по҃ геѡргіє҃ є҃клисіа҃хѫ҃ Ѿ҃ вѫ҃ре҃. *т. е.*

«Эта книга *Типикъ* принадлежитъ попу Георгію екклисіарху изъ Букурещь. А поэтому, кто украдетъ ее или скроетъ или вырветъ этотъ листъ бумаги съ записью, тотъ да будетъ анаѳема и отвергнутъ Владыкой нашимъ Іисусомъ Христомъ и 318 отцами, находящимися (sic) въ Никеѣ, и да будетъ отвергнутъ и мной, моимъ саномъ священническимъ, попомъ Георгіемъ екклисіархомъ, который его не покроетъ. Попъ Георгій екклисіархъ изъ Букурещь».

Въ этой записи интересно названіе *записи — связь* (легътѫра) по русскимъ документамъ, *скрѣпа*, связывающая листы между собой и прикрѣпляющая книгу къ ея владѣльцу. Поэтому попъ Георгій и указываетъ на то, что уничтоженіе листа съ записью о принадлежности ему рукописи равносильно кражѣ всей рукописи. Другое значеніе слова legătura — переплетъ.

Запись скорописью 1812 года — въ началѣ рукописи на оберткѣ:

а҃чє҃ типико҃ є҃ алѵ҃ (с)фи҃тє҃ ми҃рополи҃
тъ҃говиціи ши а҃ скри҃ вѫ҃ чє҃ ма(и) жо҃
искъли҃. ши чине ва чи҃ мъ ва по҃мени҃.
1812 ма҃рт 19.

Подпись *Василія логоѳета*, греко-румынской скорописью.

«Этотъ *Типиконъ* принадлежитъ святой митрополіи тырговищской, и писалъ я ниже подписавшійся. И кто будетъ читать, пусть помянетъ меня, 19-го марта 1812-го года».

II. + сѣціѣ къ цсте дчѣ типика а сфинтѣ. митрополіи ѡ вѹ рѣ лѣ гнѣ ,ахп. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что этотъ *Типикарь* принадлежитъ святой митрополіи Букурештской, въ лѣто Господне 1680-е».

III. Єкрисѣ єѕ тома копилѹ дй каск дела клъдй *т. е.*

«Писалъ я Ѳома отрокъ изъ владычьяго дому».

Въ румынскихъ лѣтописяхъ и у македонскихъ румынъ слово копилъ — copilŭ означаетъ *незаконнаго ребенка*, spurius, въ противоположность коконъ, сосопй = законный сынъ, барчукъ (ср. албанск. kopilï, ст.-слав. копилъ = nothus). У Урѣке: «многіе говорятъ, что Богданъ воевода не былъ сыномъ по браку, а *незаконнымъ сыномъ* (copilŭ) Александра воеводы»; въ Правилахъ Матвѣя Басараба: «мальчики, родившіеся отъ монахини, это — *копилы*, и ничего не могутъ они унаслѣдовать изъ имущества матери своей». *L. Şaineanu* in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI, pag. 408. Въ настоящее время это слово означаетъ просто *ребенокъ*, безъ всякаго оттѣнка законности и даже пола.

Переплетъ кожаный, съ южно-русскими тисненіями.

26. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (20½ × 16 смм.), на 15-ти тетрадяхъ.

Полуустав круглый, четкій, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Литургія преждеосвященная приписывается въ этой рукописи Василію Великому, что̀ невѣрно, и въ исправныхъ служебникахъ не встрѣчается. Служебникъ, въ рукописяхъ и старопечатныхъ юго-славянскихъ и западно-русскихъ книгахъ называемый Литургіаріемъ, содержитъ чинъ литургіи: Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова или преждеосвященной, причемъ въ рукописяхъ иногда находимъ не всѣ три послѣдованія. Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ

не встрѣчается въ началѣ обычный въ современныхъ служебникахъ «Уставъ священнослуженія, сирѣчь како служитъ діаконъ со священникомъ въ велицѣй вечерни и утрени»; нѣтъ въ нихъ и нѣсколькихъ чиновъ — благословенія колива, литіи, молитвы по св. причащеніи, также обычныхъ въ требникахъ. Въ концѣ славяно-молдавскихъ служебниковъ всегда почти прилагаются «отпусты на вечернѣ, утренѣ и литургіи», «прокимны Евангелій утреннихъ, прокимны Апостоловъ» и «причастны». Мѣсяцесловъ и «Извѣстіе учительное, како іерею, діакону и причетнику служеніе въ церкви совершати» и т. д. никогда не попадается въ приложеніи къ славяно-молдавскимъ рукописямъ и угровлахійскимъ изданіямъ Служебника. Какъ извѣстно, первымъ изданіемъ считается Служебникъ, напечатанный въ 1508 году священно-инокомъ Макаріемъ въ Тырговищѣ. См. нашу замѣтку въ 4 кн. I тома Извѣстій отд. русск. яз. и слав. Императорской Академіи Наукъ, стр. 792—797 подъ заглавіемъ «Первый печатный славянскій Служебникъ».

Запись молдавская XVIII вѣка о принадлежности рукописи сыну попа Василія — внизу на поляхъ листовъ, содержащихъ литургію св. Василія Великаго.

Приложеніе: Требникъ XVI вѣка, писанный мелкимъ, четкимъ, красивымъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Отрывокъ содержитъ начало Требника: Чинъ освященія воды и т. д. Въ концѣ — молитвы на литіяхъ и исповѣди.

Запись молдавская, скорописью 1738-го года — въ концѣ рукописи:

+ сѣцїѣ дѣ къ҃ѧ а҃ фо҃ кітремї҃ ма҃ш шѧ къsr҃ трѳ
ла (sic) голъѧ шѧ крѣна҃ пѣмѣтї҃ ла є҃ш ши а҃ ешѫ҃ а҃ ши
мъси҃ ши ѣте писъри҃ ши кірци сѧ сми҃ти҃ ѧ зилле а҃ѳ҃
григори коско҃ а҃ ꙗ҃с҃ѵs. ма҃. а҃а҃.
ши мїтрѳ рѣкитаїсѧ сѧ рѣши҃ то҃ ла а҃ѣ҃ кітремї҃. т. е.

«Да будетъ вѣдомо, когда было большое землетрясеніе и упала башня монастыря Голіи и потрескалась земля въ Яссахъ, и вышла вода и песокъ; и другія церкви и каменныя зданія (*собств.* дворцы) пошатнулись, въ дни Григорія воеводы въ лѣто 7246-е 31-го мая.

«И монастырь Ракитоса обвалился тоже вслѣдствіе того же землетрясенія».

Молдавская лѣтопись также говоритъ о сильномъ землетрясеніи въ 1739-мъ году 31-го мая, разрушившемъ среди другихъ домовъ и церквей г. Яссъ и монастырь Голію (Letop. t. II, 443).

Литература, касающаяся монастыря Голіи: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice adunate de pe la 48 mănăstirĭ etc., p. 239—243—общее описаніе и исторія монастыря съ изданіемъ надписей, документовъ и проч., pag. 218 о преклоненіи монастырю Ватопедскому, pag. 222—о греческихъ монахахъ монастыря Голіи, pag. 223—дѣло монаховъ монастыря Голіи съ монахами монастыря Трехъ святителей, pag. 295—въ актѣ о преклоненіи монастыря Голіи, упоминается Драганъ Тэутулъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc.. vol. I, pag. 237—актъ о преклоненіи монастыря Голіи въ 1606 году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pag. 232—о монастырѣ Голіи, какъ объ укрѣпленіи на случай войны; pag. 74, 88, 89, 90, 160—о личности возобновителя монастыря Голіи, Іереміи Голіи изъ Черновицъ, vol. VI, pag. 230—231—о преклоненіи и греческихъ монахахъ; vol. IX, pag. 118—о водоемѣ въ башнѣ монастыря Голіи; vol. X, pag. 196—о румынскомъ актѣ на избраніе митрополита, редактированномъ игуменомъ монастыря Голіи; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucureşcĭ. pp. 148—149 — общее описаніе монастыря Голіи; Monumenti naţionali monastiri şi biserici ortodoxi etc. Bucureşcĭ, 1881 an., pp. 67—70 — общія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи и его древностяхъ; Путешествіе антіох. патр. Макарія и т. д., переводъ Г. А. Муркоса, вып. I, стр. 56—58 и мн. др.—опи-

саніе монастыря Голіи второй половины XVII вѣка, службы патр. Макарія, нападенія на монастырь и т. д.; нѣкоторыя отрывки изъ описанія Павла Алеппскаго приводятся нами въ статьѣ «Старинное румынское искусство» въ 5 книгѣ журнала «*Искусство и художественная промышленность*» за 1901 годъ, тамъ же изданы два снимка съ главной церкви мон. Голіи; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din Rumânia, p. 113 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи; остальная литература указана нами въ замѣткѣ «Достопамятная церковь въ Яссахъ», помѣщенной въ III кн. «*Русскаго Архива*», за 1896 годъ, стр. 209—212 (въ монастырѣ Голіи похоронены внутренности свѣтл. кн. Потемкина-Таврическаго, скончавшагося на пути изъ Яссъ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., pp. 58, 59, 62, 63 — документы, касающіеся мон. Голіи, и мн. др.

Запись скорописью 1720-го года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

сѣцїнѥ дѥ кѣдѣ мѧ ръзъзболи ѕѣ дѣдѣи лѧ пичо ѧ ѕилѥ лѣи миχѧ вдѧ сѣцїнѥ. в лѣ ѯски. мсѧ ıүни. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда у меня, Досиѳея, разболѣлись ноги: въ дни Михаила воеводы. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7228-е, мѣсяца іюня».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

27. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (21 × 14½ смм.), около 100 листовъ.

Полуустав Молдавскаго письма, трехъ почерковъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ литургіямъ прибавлена служба на Преображеніе Господне. Литургія преждеосвященная приписывается въ рукописи также Василію Великому.

Такія надписанія часто находимъ въ старыхъ рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ, напр. въ Описаніи слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, Отдѣлъ богослужебный, стр. 31, 48, 64, 68 и 71, у В. М. Ундольскаго, стр. 92, 94 и мн. др.

Запись скорописью XVII вѣка — надъ заглавіемъ Литургіи св. Іоанна Златоустаго:

+ помѣни гі д҃шж ра б҃жію є п҃о николаю
и пападиа своа тодосиа и чѣдъ его
въ ц҃рьс҃тво нб҃ны. въсигда и н҃ни пр҃о.

Запись писца, скорописью XVII вѣка — среди отпустовъ на литургіи:

+ ѵзволенїе г҃а б҃а и спаса нашего іс҃ хр҃а
и сїа книга рекомо лѵ҃р'гїе кѵпѵ҃ еѣ
призвитѣ гешѵ҃гїе ѿ дръгѵшѫ҃ и папа
дїа ѣ мѵшѧ и дадѣ. ѕ҃. зла҃ како
да бѵдет мѵ҃ба своѣ д҃ше и за пападїе ѣ
и чадѣ ѣ и родителе его до ц҃рко ѿ дръгѵ-
шѫ҃ своѣ хра҃ с҃тго ар'хїестратѵ
михаила и по сѵ҃ кто ѵзвереть ѿ на
шего племѣ кто' прода ѵли кѵ
пите да бъдет проклѣ҃ и трикл҃ѣт
ѿ б҃а и пр҃чтїа ѣ м҃ри и а҃ї а҃пл҃ъ
и д҃ ѣ҃л҃ѣ҃ и т҃ и н҃ї. ѿц҃и. ѣже въ
нѣкїе и въсѣ с҃ты и да бъдет ѧна
дама и надама. анадема...

Далѣе запись отрѣзана.

Въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — остатки вкладной записи 1618-го года; собственныхъ именъ въ ней нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

28. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (19×15 смм.), на 12-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ. За послѣдованіемъ литургіи св. Василія Великаго—отпусты безъ начала, которые оканчиваются отпустомъ въ недѣлю Ѳомину.

Переплетъ кожаный.

29. Служебникъ архіерейскій XVII вѣка, въ листъ (28½ × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, широкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы весьма оригинальны, состоятъ изъ растительнаго и животнаго орнамента, писаны золотомъ и пестрыми красками. Надъ заглавіемъ литургіи преждеосвященной — начатая и не оконченная заставка, сдѣлана только нижняя часть; круги намѣчены острымъ орудіемъ и нѣкоторые изъ нихъ наведены золотомъ.

Снимокъ въ размѣрѣ 9 × 12 смм. съ заглавной буквой С тератологическаго рисунка и началомъ архіерейской молитвы за умершихъ. См. Каталогъ славяно-русскій Палеографической Выставки въ Археологическомъ институтѣ, составл. *проф. А. И. Соболевскимъ*. СПБ., 1900 г., стр. 16-я № 43-й; годъ указанъ ошибочно: до 1673-го. Снимокъ изданъ въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство» въ журн. «Искусство и худож. Промышленность», СПБ. 1901 г. № 5.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ Литургіямъ приложены: Діаконникъ на великѣи вечерни, Возгласы для архіерея, Отпусты, Молитвы надъ кутьей, Молитва архіерея предъ причащеніемъ, Чинъ на поставленіе свѣщеносца, чтеца, иподьякона, дьякона и священника (всѣ чины изложены вкратцѣ).

Запись скорописью 1675-го года — внизу по полямъ 6—22 листовъ:

дєѡ҃сіѣ а҆хіепкпъ. и҆ митрополи҃ да сі҃а литꙋргі҃а сті҃ѣ҃ ѡ҆вителн вѡ҆да҆скѡ҆ и҆де҃ ѣ҆ хр҃а҃ съшествіе сті҃ѡ а҆҃ха҃ да бꙋде҃ є҆мꙋ вѣчна҆а памꙗ҃ а ктѡ сѧ пшкѡси҃ ѡ҆кра҆сти и҆ли възѣті҃ а да бꙋде҃ прѡ҃лѣ҃ а҆мн҃. л҃ ҂ѕр҃пд҃. мц҃а. сє҃. а д҃.

«Митрополитъ Ѳеодосій былъ возведенъ на митрополію врагами митрополита Досиѳея послѣ перваго удаленія послѣдняго въ Польшу въ 1674-мъ году. Когда въ слѣдующемъ году Досиѳей возвратился, Ѳеодосій былъ низложенъ и сосланъ въ монастырь Св. Саввы въ Яссахъ. Такимъ образомъ, время правленія митрополіей Ѳеодосія было короткое, и Служебникъ Богданскому монастырю онъ подарилъ *во время уже своего удаленія*» (*Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 122), съ чѣмъ мы не согласны, такъ какъ преосв. Мелхиседекъ, вычтя изъ 7184-хъ лѣтъ 5508, а не 5509, получилъ *1676-й годъ*, когда, дѣйствительно митр. Ѳеодосій былъ уже удаленъ.

Въ концѣ Проскомидіи—автографъ митр. Ѳеодосія, писанный необыкновенно вычурной греко-румынской вязью и вопроизведенный еписк. Мелхиседекомъ въ упомянутыхъ выше «Замѣткахъ» на стр. 121-й.

Запись молдавская, скорописью 1717-го года, автографъ господаря молдавскаго Михаила Раковицы, — по полямъ рукописи, вслѣдъ за славянской записью митр. Ѳеодосія:

нѡ҃ миха҃ ракови҃ воево҃ дѣмꙋ цире пентрꙋ ача҃тъ сфънтъ литꙋргне прекꙋ҃ а҃ кꙋпърато дела тътар҃ къ҃тꙋ ар прѣдатꙋ тътарꙋ҃ цара. дин фа҃та гнꙋ҃ бецивꙋ блъ҃тъматѡ де гн фичор а гнꙋ҃ дꙋмитра҃ко лоꙋфе҃ дн҃ намꙋ҃ чеаꙋре҃кѡ анꙋме влад че ар фо҃тꙋ шн сто҃ни҃ ка҃ прадъ шн ровїе че ар фъкѡ҃ де къ҃дн҃ мо҃дока пън а҃мꙋ нꙋ ар фо҃тꙋ. требꙋе а҃ sїче то҃ фию҃ пїе҃sъри҃, че ока҃ прꙋ҃ а къ҃та сфъ҃та летѡ҃гїе пре ача҃тъ сфъ҃тъ катє съ а҃бъ а҃ блъ҃тъма҃ ла тоа҃. летꙋ҃гїи҃о҃. съ на҃бъ патє кꙋ х҃с, че

кѵ ї8да, ши кѵ трѣлетѵ^ арие ши кѵ то^ чей лепъда^ де хс: ш а^ дато ла бесери^^ до^ни҃ко҃къ дн^ тѣгѵ^. дин ешй. че е҃те фъкѵтъ ла вамъ 8^де^ храмѵ^ лѣїере. сфъ^тѵлѵ^ ши дрептѵлѵ^ лаза: ка съ фїе аколе пъ^ съ ва ашеза лѵкрѵриле ши ашазі^дѵсъ. ї҃ѵ҃ съ. мѣ҃къ і^де а҃ фо҃тѵ. ш^р дпаи^^ ла мънъ҃ти҃ во҃дъні^ л ѯ с к е фѣ҃ гї дъ^. *т. е.*

«Іоаннъ Михаилъ Раковица воевода, извѣщаю объ этой святой *Литургіи*, что купилъ я ее у татаръ, когда татары опустошали страну, по винѣ пьяницы проклятаго сына Думитрашки логоѳета изъ фамиліи Чяуреску именемъ Влада, бывшаго и стольникомъ, который грабилъ и порабощалъ, и что онъ сдѣлалъ, не было того съ тѣхъ поръ, какъ Молдавія существуетъ. Слѣдуетъ всѣмъ говорить: сынъ погибели, котораго слѣдуетъ проклинать на всѣхъ литургіяхъ всякому священнику, служащему святую литургію по этой святой книгѣ: да не будетъ ему удѣлъ съ Христомъ, но съ Іудой и проклятымъ Аріемъ и всѣми отвергнутыми Христомъ. И далъ я ее въ господарскую церковь въ г. Яссахъ, которая построена у таможни, гдѣ храмъ Воскрешенія святого и праведнаго Лазаря, да будетъ она тамъ, пока не опредѣлятся обстоятельства, а когда онѣ опредѣлятся, то она снова будетъ отправлена (пойдетъ) туда, гдѣ была и прежде, въ Богданскій монастырь, лѣта 7225-го, 13-го февраля».

Эта запись, изданная и преосв. Мелхиседекомъ въ его «Замѣткахъ» на стр. 123-й не всегда, впрочемъ, вѣрно и точно (напримѣръ *Владъ* у него превратился въ *Василія*, *господарская* церковь въ церковь *моего господства* «*домнѣи моле*» и др.), относится къ тѣмъ татарскимъ грабежамъ, которыя имѣли мѣсто въ третье княженіе Михаила Раковицы, въ 1716—1727 годахъ. Лѣтописецъ молдавскій *Николай Мустя* (Neculaï Mustea) говоритъ, что вскорѣ послѣ вступленія на престолъ Раковицы татары стали требовать шестьдесятъ кошельковъ золота за помощь, оказанную ими противъ шайки разбойниковъ атамана Френцы, а господарь, не имѣя денегъ, *самъ позволилъ* имъ грабить тѣ уѣзды,

гдѣ происходили возстанія. «Татары грабили и уводили въ плѣнъ втеченіе шести дней, а вслѣдствіе жестокой зимы и глубокихъ снѣговъ бѣдные люди не могли скрыться, и обогатились татары въ избыткѣ и рабами и скотомъ (dobitoace). И какъ были сани съ bejeniile, такъ привозили ихъ наполненныя женщинами и дѣтьми, и по дорогѣ дѣти замерзали и дѣвушки, что было еще горше». (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. IX, pag. 41).

Запись молдавская, скорописью 1785-го года — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ отпусты на праздники:

Ѣчѣтъ сѳъ'тъ шн дѯмнєзъѣкъ литѯ'гїѧ ѣтє ѣфн'тє мънъ-тѣрѣ бо'дан'ї шн чинє сѣ ѣпити съ ѡ ф̄рє съ локѣкъ вѣбєлє лѯ гїѣ шн кѯтрємѯрѯ лѯ кан шн ѧ скрѣ є кѯтарє ла лѣ ѧѱпє: *т. е.*

«Эта святая и божественная *Литургія* принадлежитъ святому Богданскому монастырю; и кто покусится украсть ее, у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина. И написалъ я такой-то въ лѣто 1785-е».

Въ концѣ рукописи — молдавская запись о принадлежности рукописи тому же монастырю Богдана, сдѣланная попомъ Анастасіемъ въ 1778-мъ году.

Литература, касающаяся монастыря Богданы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 116—123 — общее описаніе монастыря, его краткая исторія, надписи и документы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşci, fasc. III, p. 246 — смѣты расходовъ монастыря Б. на 1742—43 годъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 302, vol. II, p. 18 — митрополитъ романскій Ѳеодосій «происходникъ» изъ монастыря Богданы, p. 315, vol. II, p. 18—митрополитъ романскій Лаврентій тоже «происходникъ» изъ монастыря Богданы, vol. II, p. 55 — документъ 1816-го года игумена монастыря Богданы Іоанникія о покупкѣ домовъ въ Яссахъ; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România. pag. 77—78 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый, съ мѣдными жуковинами. Преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что, судя по переплету, «видно, что Служебникъ былъ сдѣланъ для самого митрополита Θеодосія».

30. Служебникъ XVII вѣка, въ четвертку (20 × 14 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полуустав крупный, Молдавскаго письма, по 14-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ рукописи: 1) «Филоѳеѧ патріарха Костянтина града твореніе». Проскомидія.

2) Литургія Іоанна Златоустаго.

3) Литургія Василія Великаго.

4) Литургія преждеосвященная, приписываемая въ рукописи «Василію Великому».

5) «Чинъ възглашеніемь оутрѣнимь. по великыхъ діаконьствіахъ...», повидимому, статья необычная въ славяно-молдавскихъ служебникахъ XV—XVII вв.

6) Безъ заглавія. Молитвы на всякую потребу.

Текстъ этого Служебника подходитъ къ числу тѣхъ списковъ, переводъ которыхъ приписывается патріарху трновскому Евѳимію и изданъ *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г.

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки скорописью Молдавскаго письма XVII вѣка.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Литургіи преждеосвященной:

+ а҃ дѝмитрі҃ по҃ ѿ кѣкѣчѣ, зѣ҃ по҃ ги҃ѡ҃ ѿ та҃, пи҃ жи҃ и҃ мно҃ здра҃ѥ. брато моѥ҃. любѥ҃нѣиши҃.

Приведенная запись, по всей вѣроятности, начало письма попа Димитрія изъ Какаченъ къ зятю своему попу Гедеону изъ того же села. Выраженіе ѿ та҃, составленное изъ славянскихъ словъ въ румыно-болгарской конструкціи *de acolo*, вошло въ админи-

стративный языкъ въ значеніи термина: *мѣстный*, *тамошній*. Такъ, въ запродажной записи 1665-го года говорится: «братство (или цехъ) бочарей изъ предмѣстья г. Пятры, а именно староста Василій и Іонашку Дику *ot tam* и Аксентій *ot tam*» и т. д. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc. vol. VII, pag. 119; въ славянской грамотѣ начала XVII вѣка Стефана Томши къ паркалабу романскому находимъ: и вис соборъ ѳ сѫта епископіѣ ѳ там, *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului vol. I, pag. 242; Въ грамота на румынскомъ языкѣ 1667-го года читаемъ среди подписей: Тодеръ дин Дрѫгошани, Макѫл отам, Тодер ѻнгѫрянѫ. ibidem, vol. II, pag. 233; въ молдавской записи XVIII вѣка Нямецкаго монастыря № 45 читается: а прѣтѫлѫи. павел ѡ там. См. наше Описаніе во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археологич. Общества*, ч. II, стр. 36. Отмѣтимъ еще документы и записи, гдѣ встрѣчается это слово: *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукописи гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 11; *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbita, pp. 58, 67, 73, 102, 152; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. II, p. 235, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 386, vol. IV, p. 703, 712 и мн. др.

Переплетъ кожаный.

31. Служебникъ архіерейскій XIX вѣка, малаго формата (17 × 10½ смм.), на 138-ми листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ вечерни и чинъ литургіи.

Переплетъ бархатный, малиновый. Рукопись принадлежала старообрядческому еписк. г. Измаила и подарена Академіи покойнымъ еписк. романскимъ Мелхиседекомъ.

32. Требникъ XVI вѣка, въ четвертку (20 × 13½ смм.), на 28-ми тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Освященіе воды на Богоявленіе (начало рукописи утрачено).

2) сл҃ва на wсщ҃еніе водѣ. ег҃а хощеши налїавше съсж҃. и поставїи въ папрѫтѣ и творї крест҃ѣніе.

3) чинь въ третыи д҃нь женѣ ег҃а раж҃аетъ wтроча...

4) чи҃ крщ҃еніѥ дѣтє҃.

5) чи҃ како по҃баетъ прїемати иже w҃ ереті҃. къ ст҃ѣи съборнѣи и апл҃ъстѣи цр҃кви. приходащіа къ православ҃ію вѣрж.

6) чи҃ на wвр҃женіе врака.

7) сл҃ва вѣчанію.

8) чинь исповѣданіѥ како по҃баетъ прїемати хотащіа покаатиса и исповѣдати свои грѣхы...

9) чи҃ бываемыи на разлжченіе д҃ши w҃ тѣла.

10) чинь погрибалнѣ на҃ въсѣкы҃и чл҃кѡ҃ мирскы҃.

11) ѕказь на wснованіе цр҃кви.

12) чинь на wсщ҃еніе цр҃квы ег҃а хощє҃ быти троніазмо...

13) чи҃ бываемы на҃ поколѣбавшіжаса ст҃жа трапезж... Затѣмъ другой чинъ тому же.

14) канѡ҃ мл҃вє҃ къ г҃ѕ нашемѹ і҃ѵ҃ х҃ѵ҃. пѣває҃ въ wбщенжі҃е. и неблг҃оразтвореніе врѣмє҃. и въ противленіа вѣтрѡ҃. и въ нашествіе варварское. емоу҃ краегранесіе... къ бг҃ородинѣ҃ же фі҃лодеево.

15) припѣла на въсѣкы҃и вл҃чныи҃ и бг҃ородичны҃ праз҃ны҃. и въсѣ҃ прп҃ны҃ wщ҃емь великы҃. и ст҃ы҃ великы҃ изваранны҃ мнкы҃. и въсѣ҃ нарочитѣ҃ ст҃ы҃. и припѣваіщіаса съ изваранны҃ ѱл҃ѡ҃. ег҃а поетса по полїелеѡ. начьнше w҃ wсмаго д҃не. сѣтеврїа мц҃а. твореніе кі҃ филодеа монаха. логофеда бывшаго мирна (sic) воеводы...

Объ этой статьѣ по этой же рукописи Румынской Академіи см. замѣтку въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей». М. 1898 г., стр. 159-я. О другихъ спискахъ съ тѣмъ же произведеніемъ см. тамъ же, стр. 58—61-я.

16) чинь бываемыи на wс҃щеніе маслоу. ег҃а съберѫтса ѕ҃ попѡ.

17) чи҃ на погрибанїе с҃ц҃ника (конецъ утраченъ).

Запись скорописью 1634-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ «Чинъ како подобаетъ пріимати отъ еретиковъ»:

+ съи мл҃твъникъ кѵпи ра҃ бж҃їи ѥкиѧ и съжитє҃ница ѥго декла за д҃ златы оу҃тоскы҃. и даде ѧ въ с҃тыи цр҃кѡвь. ѥдеже є҃ хра҃ с҃тго а҃хиєрарха и чюдотворца хв҃а скоропомощника николае за дш҃ѫ свож и за родителєи своихъ. ащє кто сѧ покѵситсѧ възати или продати да бжде҃ проклѣ҃ и не проще҃ Ѳ г҃а б҃а съткѡшаго нб҃о и землѧ. и Ѳ пр҃чтїа ѥго м҃тр҃ и да имаѣ҃ съпє҃нїе с҃тыи николае. в лѣтѡ ҳр҃мѯ҃. дє҃ б҃.

Цѣнность златыхъ угорскихъ т. е. венгерскихъ червонцевъ въ XVII вѣкѣ для Молдавіи точно не извѣстна; въ началѣ XVIII вѣка они цѣнились въ $2^1/_2$ лева или талера, но въ послѣдующее время цѣнность его возросла; во время войны 1736—1739 года онъ стоилъ 4 лева (лѣтописецъ Некульча), въ 1786-мъ году — 5 левовъ, въ 1821-го — 15 и наконецъ во время временнаго русскаго управленія въ сороковыхъ годахъ XIX вѣка — 37 левовъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., pag. 116—117.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

33. Требникъ XVI вѣка, малаго формата (15 × 10 смм.), около 200-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское. Заглавія требъ сочинены, повидимому, какимъ-нибудь румынскимъ книжникомъ.

Составъ рукописи: 1) Безъ заглавія. Канонъ покаянный. Начало утрачено.

2) на исх҃ѡ д҃ши. Молитва.

3) ѥ҃га кто Ѳ х҃рт҃їа изыиде къ б҃г҃ѳ.

4) канонъ ѡгс҃ѡшн҃. творе҃нїе дѥѡфаново.

5) Чинъ погребенію мирянина. Безъ заглавія; начало утрачено.

6) ѕка[з] како повелѣ пѣти. въ пат҃ѣ вѣрь. на кѡтіѫ оусопшиⷯ.

7) молт҃вы на вьсѣкыа потрѣвы: бавѣ, ѿ скверны; а҃ дн҃ь женѣ ѿ скверъны; и҃ дн҃ь женѣ по дитати;

8) чи҃ крщенію штрочати.

9) чи҃ обржченію. юностѣ и дв҃ици.

10) чи҃ вѣнчанію. по съверъшени бж҃твныа лр҃ги҃и.

11) чинь осщенїе водѣ. м҃ца августа.

12) м҃твы на вьсѣкыа потрѣвы: мт҃ва чл҃ко҃ постащимсѧ, на цвѣ҃ вр҃ѣвію, на сыр҃ѣ и мас҃ѣ на па҃хѫ, на агньцѣ҃ на па҃хѫ, оузималнаа на въскрн҃іе, новомѡ храмоу.

13) чинь исповѣданїа великаго василїа, иже нарѣнь бы҃ чадо послоушанїа.

14) чи҃ о провѣникѡ на оумръшй мл҃аньцѣ҃. Конецъ утраченъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

34. Требникъ 1635 года, въ четвертку (20 × 15½ см.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полуустав крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ. Снимокъ съ началомъ Молитвы надъ агнцемъ на пасху, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (изъ чина Исповѣданію):

Исповѣдаѫсѧ боу, и пр҃чистои б҃гом҃три. и въсѣмь аг҃глѡ҃ его. съгрѣшиⷯ о҃че на н҃бо пр҃ѣдь б҃мъ и пр҃ѣ҃ тобоѫ. прости мѧ грѣшнаго. съгрѣшиⷯ и блж҃ сътвориⷯ ѿ своеѫ жены съ чюждеѫ. содѡ҃скы҃ блж҃ сътвориⷯ съ своеѧ женоѫ въ афедрѡнь. съгрѣшиⷯ прости мѧ о҃че. съ скотѡ҃, съ штрокы. съ дѣвицеѫ. съ женоѫ прѣлюбодѣанїемь, оумышленїем' дїавѡлымь. съ сестроѫ р҃оноѫ. и съ братинеѫ дъщереѫ, съ сестриноѫ дъщереѫ. съ коумоѫ, съ свахоѫ. съ тетатчкоѫ. дѣторастлѣнїа. кръвомѣшенїа. ржчныи блаждъ. с котогоѫ. съ свиныѫ. съ ковжлоѫ. съ

козож. съ овцеж. съ птицеж. съ тѣцеж. съ калогерицеж. съ попадїж. съ вѣнчалнож женож. съ овѣма сестрами. съ вдовицеж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съгрѣши^{х} клана҃ ѿцѣви и матери. и сестрѣ, и брату҃. и кѵмови. и побратимови. и ѿцѵ̀ дховномоу҃. съгрѣши^{х}, крав҃ есмь овощїа. чюждем, и свом. съгрѣши^{х} вѣрока^{х} въ сънь. въ чю^{х} въ стрѣчж, въ слово. въ върожж, въ птичїи перелесть. въсѣ по рядоу҃ ако исповѣ҃

Въ заглавіи требникъ названъ Молитвенникомъ, какъ и въ большинствѣ записей на рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ.

Составъ рукописи: Чинъ на Богоявленіе. 2) Чинъ освященію воды. 3) Чинъ въ третій день женѣ по рожденіи; 4) Чинъ на обновленіе отрочати въ 8 день; 5) Чинъ крещенію дѣтей; 6) Чинъ како подобаетъ пріимати ина отъ еретикъ къ святѣи соборной и апостольской церкви; 7) Чинъ на обрученіе брака; 8) Служба вѣнчанію; 9) Чинъ исповѣданію; 10) Канонъ на исходъ души, твореніе Андрея архіеп. Критскаго; 11) Чинъ погребенію; 12) Послѣдованіе надъ кутьей; 13) Чинъ маслособорованію; 14) Молитвы на всякую потребу; 15) Указъ на основаніе церкви; 16) Чинъ освященію церкви (освященіе совершаетъ патріархъ); 17) Чинъ бываемый надъ поколебавшеюся святою трапезою; 18) Чинъ братотворенію; 19) Канонъ молебенъ, пѣваемый въ общей нуждѣ бездождіе, неблагорастворе́ніе временъ и въ противленіе вѣтровъ и въ нашествіе варварское, твореніе Филоѳея, 20) Чинъ погребенію священника.

Печатая текстъ чина братотворенію по требнику 1621-го года, мы поставили «вопросъ о примѣненіи этого обычая у румынъ». (*Извѣстія Отдѣленіе русск. яз. и слав. Импер. Академіи Наукъ*, кн. 2, томъ IV, по отд. оттиску стр. 61, примѣч. 1-е). Въ описываемомъ теперь требникѣ Румынской Академіи 1635-го года также находимъ этотъ чинъ, причемъ тексты изданный и описываемой рукописи сходятся другъ съ другомъ. Поэтому, кстати возобновить поставленный тогда вопросъ и подкрѣпить приведенныя тогда доказательства новыми данными. Въ гра-

мотѣ 1490-го года, данной господаремъ валашскомъ Владомъ Монахомъ, излагается просьба боярина Лацко, который, оставляетъ въ наслѣдство нѣсколько селъ своимъ племянникамъ Андрею и Лупулу, при условіи «быть *неразлучными братьями*, и если кому изъ нихъ случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся». Въ другой грамотѣ 1600-го года, данной Николаемъ воеводой, говорится, что побратались Драгичъ постельникъ и Жюржій постельникъ изъ Томень съ племянницей ихъ, монахиней Маріей, на села, на цыганъ и на все имущество ихъ, «да будутъ они тремя *неразлучными братьями на вѣки* и кому изъ нихъ приключится умереть раньше, то тотъ, кто изъ нихъ останется въ живыхъ послѣ другихъ, пусть владѣетъ селами и цыганами и всѣмъ имуществомъ ихъ». И вотъ вскорѣ Жюржіу и Драгичъ, умерли; послѣ нихъ не осталось прямыхъ наслѣдниковъ и досталось все имущество монахинѣ Маріи. Послѣ этого сестра покойныхъ Драгича и Жюржія, по имени Драгна, побраталась вторично съ племянницей своей монахиней Маріей на тѣхъ же условіяхъ. И затѣмъ умерла монахиня и унаслѣдовала все имущество госпожа Драгна (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VII, pag. 72—73). Третій документъ 1614-го года, тоже валашскій, приводится нами въ упомянутой нами статьѣ: «*побратались* Пырвъ пехарникъ и госпожа его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ. Всѣ они вошли въ святую церковь и препоясались пречестнымъ поясомъ и положили руки на святое Евангеліе, да будутъ Пырвулъ пехарникъ и жена его *неразлучными братьями* на вѣки, на третью часть села Войнещи». Фамилія Пырвуловъ извѣстна въ Валахіи съ конца XIV вѣка. Въ 1529-мъ году похороненъ въ валашскомъ монастырѣ Быстрицѣ жѡпань пръкѡлъ вѣ|лики банъ кралевъ|ски (эстампажъ Букарештскаго музея древностей № 11-й). Въ 1618-мъ году нашъ Пырву былъ уже вестіеромъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor..., vol. VI, pag. 201); по-

стельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи очень часто въ началѣ XVII вѣка, а предки его и раньше. См. у *A. D. Хенополʼа* Istoria românilor etc. vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 225. Въ извѣстныхъ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ, Тиндала и Пакала начинаютъ всѣ свои проказы побратимствомъ (*Tara поий*).

Запись скорописная — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ начало канона молебнаго:

+ йзволенїе. wц҃а. и҆ съпо҆пѣшенїе сина и҆ съ съвр҃шенїе. сг҃го а҆ѳ҃а. сїа книга. рекомїе мл҃твѣни҃ сѣтво҃. р҃а. б҃жїи. цр҃ева҃ мш҃мѣки҃ бї҃ вѣ҃ а҆ма҃. и҆ кнѣгиня҃ е҆ йрина. и҆ пш҃ство҃ м҃. въ сво҃ цр҃кви҃ въ сѣлш кѵсштѣ҃. иде҃ е҆ хр҃а. ст҃҃ а҆ѳ҃истрати҃ михаи҃ла. и҆ гаврїила. воєводи чнновє а҆г҃ескїи. в л҃тш ѯр҃мг. м҃ца ма҃ї҃ і дны.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями и мѣдными жуковинами; въ квадратахъ тиснены орлы. На верхней доскѣ наложенъ четырехконечный мѣдный крестъ.

35. Требникъ иноческій XVII вѣка, въ четвертку (20 × 16 смм.), на 22 листахъ.

Полууставъ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Составъ рукописи: Послѣдованіе малаго ангельскаго образа (конецъ), Послѣдованіе великаго ангельскаго образа, Послѣдованіе провода инокомъ, «Послѣдованія святаго елея сирѣчь маслоосвященія», Канонъ на исходъ души твореніе Андрея архіеп. Критскаго, Чинъ освященія водѣ мѣсяца августа въ 1 день, Послѣдованіе просвѣщенія святыхъ Богоявленій, Чинъ исповѣданію.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

36. Требникъ малый, XVIII вѣка, малаго формата (15 × 9½ сим.), около 60-ти листовъ.

Полуустав крупный, подражательный печатному, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Чинъ освященія воды, чинъ исповѣданію, чинъ совершенія проскомидіи, чинъ на изгнаніе бѣса нечистаго (начало утрачено); Молитвы заклинательныя, «Молитвы святыхъ седми отроковъ на немощнаго и неспящаго», какъ извѣстно, печатающіеся при Большомъ требникѣ.

Требникъ малый представляетъ извлеченіе изъ Большого или обыкновеннаго Требника тѣхъ чиноположеній, которыя или чаще приходится совершать или которыя могутъ быть совершаемы внѣ церкви. Въ прежнее время каждая рукопись представляла отраженіе потребностей и личнаго вкуса переписчика или составителя, а чаще—заказчика; поэтому, въ маломъ требникѣ нельзя искать какой-нибудь системы и послѣдовательности. Иногда, можетъ быть, священникъ переписывалъ въ отдѣльную книгу какъ разъ тѣ чинопоженія, которыхъ недоставало въ рукописи, ранѣе пріобрѣтенной имъ. Такимъ образомъ, получался странный съ перваго взгляда составъ рукописи, который мы *должны назвать малымъ требникомъ*, въ отличіе отъ Большого, въ большинствѣ случаевъ имѣющаго извѣстный опредѣленный составъ. Большой Требникъ обыкновенно состоитъ изъ двухъ частей, которыя въ старинныхъ рукописяхъ не раздѣляется одна отъ другой, какъ въ требникахъ современныхъ. Въ первой части Требника находимъ обыкновенно чины таинствъ, начиная отъ крещенія и муропомазанія, кончая чиномъ погребенія мірянъ и духовенства. Во второй части — небольшія по размѣрамъ чинопоженія и молитвы на освященіе дома, овощей, разрѣшеніе отъ клятвы и др.; но Номоканонъ, который обыкновенно прилагается въ концѣ при печатныхъ русскихъ требникахъ, повидимому, не встрѣчается въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ.

На чистыхъ листахъ рукописи — скорописныя румынскія приписки духовнаго содержанія.

Переплетъ кожаный.

37. Сборникъ службъ русскимъ святымъ, XVI вѣка, въ четвертку (19 × 13½ смм.), около 100 листовъ.

Полуустав мелкій, Сѣверно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: Служба св. Исидору Юродивому Ростовскому, Исаіи Ростовскому епископу, св. муч. Ѳеодоту Анкирскому, св. муч. Патрикію, Алексію митр. Московскому, св. Фалелею, свв. Константину и Еленѣ, св. муч. Василиску, Леонтію еписк. Ростовскому, Симеону Столпнику Дивногорцу, Іоанну Предтечѣ, еп. Карпу, св. муч. Ѳерапонту, Игнатію еписп. Ростовскому, св. муч. Ѳеодосіи, св. муч. Іереміи, св. муч. Борису и Глѣбу (*рукопись* хлѣвѣ), Никитѣ Столпнику Переяславскому.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

38. Сборникъ богослужебный, иноческій, XVIII вѣка, малаго формата (16½ × 11 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Составъ рукописи: Выписки изъ твореній свв. отцовъ аскетическаго содержанія, разныя молитвы и каѳизмы, Служба свв. Варлааму и Іоасафу и др. Въ концѣ — начало Октоиха, съ заглавіемъ на румынскомъ языкѣ.

Запись писца — предъ службой свв. Варлааму и Іоасафу: списа́тель сѣ̀ кни́жицы | многогрѣ́шный і҆ерод҃іа́кѡ̀ | па́хо́мій:

Переплетъ парусиновый.

39. Октоихъ, XV вѣка, въ листъ (28 × 20 смм.), на 213-ти листахъ.

Полуустав неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки несложныя по рисунку, писанныя киноварью.

Правописаніе средне-болгарское, со слѣдами сербскаго оригинала.

На оборотѣ 54-го листа — образцы заставокъ, сдѣланныя чернилами.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ пѣснопѣній на 6-й гласъ (л. 188 об.):

I. + ето а҃ пр҃а алеѯ҃адрѹ дїа҃. вь д҃ни нѡ҃ михаи҃л расѡк ѳео҃ѳо҃а҃. в л҃ ѕ҃с҃кѕ (7226—1718) ф҃ к҃а.

II. ачат҃ъ кат҃е а҃ аньме ѡ҃т҃а҃ хр҃іса҃ ев҃ тъна҃ дїакъ зе҃ попїи авѵ кѡт҃а҃т҃ї҃ а҃ л҃ ѕ҃с҃ѯ҃д *т. е.*

«Эта книга — именно *Октай*. Написалъ я Аѳанасій дьякъ зять попа Константина въ лѣто 7264-е (1756-е)».

III. ѵспитан҃ мое перѵ҃. и мастирѹ како тичє҃.

IV. + ето а҃ пр҃а а҃ тоадє҃ зла҃ ѡ҃ земле мѡ҃дѣскѵ в лѣ҃ ѕ҃с҃кѕ мєцѵ҃ їѵлїє҃. к҃е д҃ни.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ рукописи:

I. + ачѣстъ кат҃е ѡ҃ѹ҃ копъра҃, ивак҃ѹ҃ д҃ та҃,
ше ѡ҃ѹ҃ да҃ поманѫ дѣт҃ъ софлето҃ съѹ҃,
ше а҃ пърецело҃ сє҃, мих҃ил҃ъ и фодора, ше а҃ фрацело сє҃
сака. и цефа҃, ше ше ѡ҃ѹ҃ да҃ поман҃ъ ѫ҃ къполого.
ла ѣ҃та весѣрекъ. че ла че оу҃ ва лоа сѣ҃ вѣѕъ са҃
съ ѕълоцѣскъ съ фіе проклѣты ше треклеты
де с҃ти ѡц҃ь че аоу҃ лъса҃ лѣце пре пѣмъиты
ше ѡ҃ѹ҃ копъ ѫ҃ ѕелеле ло҃ ѣремїе водъ: *т. е.*

«Эту книгу купилъ Иванко за 9 талеровъ и далъ ее въ поминаніе по душѣ своей и родителей своихъ Михаила и Ѳеодоры и братьевъ своихъ Саввы и Стефана; и далъ въ поминаніе въ Кымполунгъ въ настоящую церковь. А кто ее возьметъ или заложитъ, да будетъ проклятъ и треклятъ святыми отцами, оставившими законъ на землѣ. И купилъ ее въ дни Іереміи воеводы».

II. сѣ цѣ дє кѣдг сѧ̾ лєгѧ̾ а̀чєстъ ѡ̑тѧ̾.
кѳ̀ кѣтѳ̀ѧла. а̀ иліи пѣтрѳ̀ сѳ̀
флєтѳ̀ пърѣ̀цилѣ̀ лѳ̀'' ши пє̾трѳ̀ сѳ̀флє
тѳ̀ лѳ̀'' дѕ̄ъ̀ сѣ̀ѣтє в лѣ̾ ѕ̄скѕ мц̑а
і̀юліє є̄ дни: сп̄си г̄и ра̀ вжи. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, когда переплетена книга эта *Октай*, на средства Иліи за души родителей его и за душу его. Богъ да проститъ его. Въ лѣто 7226-е, мѣсяца іюля 5-го дня».

III. в лѣ̾ ѕ̄р̄а̄і.

Эта дата, по всей вѣроятности, относится къ первой записи.

IV. чєла чє вл рѫка а̀чѣ̀ ѝписѣ̀ съ фі̀є прокла̾,
цє т̄и ѡ̑ц̑ъ є̀же въ нєки̾. *т. е.*

«Тотъ кто украдетъ этотъ списокъ, да будетъ проклятъ 318-ю отцами изъ Никеи».

Упоминаемый въ записи г. Кымпулунгъ, носившій и книжное, чисто-славянское названіе Долгополья, въ которомъ было напечатано не мало старо-славянскихъ книгъ,— древняя столица Валахіи, основанная воеводой Раду Негру. Въ городѣ много старинныхъ церквей; древнѣйшая съ датой 1372—1380 годовъ, перестроена, господаремъ Матвѣемъ Басарабой въ 1636-мъ году, причемъ древняя надпись была съ ошибками переписана и внесена въ новую. Неудачное критическое изслѣдованіе этой надписи принадлежитъ *A. D. Xenopol*'у, Istoria românilor.., vol. III, pag. 16—18. Къ сожалѣнію, въ записи не говорится о какой именно церкви идетъ рѣчь, ibid. vol. II, p. 198.

Первый листъ рукописи (по новѣйшей пагинаціи) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

40. Октоихъ XV вѣка, въ листъ (27½ × 18 смм.), на 128-ми листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 25-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Октоихъ содержитъ молитвы и пѣснопѣнія для подвижныхъ дней и, главнымъ образомъ, послѣдованія, измѣняемыя сообразно съ извѣстнымъ днемъ недѣли. Поэтому Октоихъ начинается молитвословіями на вечернѣ, повечеріи, утрени и литургіи, съ понедѣльника и до субботы, а затѣмъ — на вечернѣ и полунощницѣ воскреснаго дня. «Октоихъ» состоитъ изъ восьми гласовъ, причемъ въ древнихъ рукописяхъ первые четыре гласа составляютъ иногда первый томъ, остальные четыре—второй. «Гласъ» состоитъ изъ семи возслѣдованій, по числу дней недѣли, и цѣлую недѣлю пѣснопѣнія поются на извѣстной гласъ. Въ началѣ Октоиха — пѣснопѣнія въ понедѣльникъ послѣ недѣли «всѣхъ святыхъ», въ концѣ — пѣснопѣнія недѣли мясопустной; пѣснопѣнія же для остального времени содержатся въ Тріодяхъ Постной и Цвѣтной. «Столпъ» состоитъ изъ пѣснопѣній восьми гласовъ втеченіе восьми недѣль; всѣхъ столповъ — шесть. Названіе Октоиха «Октай» встрѣчается главнымъ образомъ въ русскихъ рукописяхъ, а въ болѣе позднее время подъ именемъ «Октая» понимался только нотный сокращенный Октоихъ. Въ нѣкоторыхъ молдавскихъ записяхъ XVII вѣка также встрѣчается названіе «Октай».

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣдняя служба — въ четвергъ вечера, гласъ 4-й.

Переплетъ кожаный.

41. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 19 смм.), около 250-ти листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1727 года—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѧчестѕ ѡ҃тци ѧстє а҃ лв҃ ннкѕлаи.
ѧкѕри шн кѕ а҃ соцъ со ан ѳ҃стин
шн лаѕ да҃т де лаⁿ легда҃т ѣ҃ѕ нѡ҃ днакѕ

дн̃ ребра маре. съ(съ)цїа а̂нѳ д̃мнѳ
лѳи ,а̂ ѱ̃ кз̃. ↑ лѳ(на) лѳ іюниа ↑ и̃.
ѕиле дечи съ съцїе къ кѳпърътѳ
ръ а̂ дѳмиселе а̂кѳри съ найбж ни
ме требж а̂ ви̂де. т. е.

«Этотъ *Октай* принадлежитъ Николаю Акури и женѣ его Іустиніи; и далъ его мнѣ, для того чтобы я, дьякъ Иванъ изъ села Ребра Большія, переплелъ его, да будетъ вѣдомо. Въ лѣто Господне 1727-е въ іюнѣ мѣсяцѣ 8-го числа. Поэтому да будетъ вѣдомо, что покупку его милости Акури никто да не имѣетъ права продать».

Въ концѣ рукописи—молдавскія богослужебныя приписки.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

42. Октоихъ XVI вѣка, въ четвертку ($19^1/_2 \times 14$ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полуустав Сѣверно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

За припѣлами воскресными слѣдуютъ: 1) Припѣла Григорія Синаита, пѣваемы по вся воскресенія, 2) Молитва святей и живоначальней Троицѣ, твореніе Марка инока, и 3) Указъ о дняхъ седмицы, како поются каноны «во Октаи с Минѣемъ».

Запись въ остаткахъ по полямъ внизу лл. 1—2:. . . плеское десятины в спа̂ко̂ селе мн҃ы҃мъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

43. Октоихъ *1624-го года* (скорѣе, **около 1617 года**) въ листъ (28 × 16 смм.), на одномъ пергаменномъ листѣ; вся рукопись была бо́льшаго размѣра, такъ-какъ по краямъ оставшійся листъ обрѣзанъ и изъѣденъ.

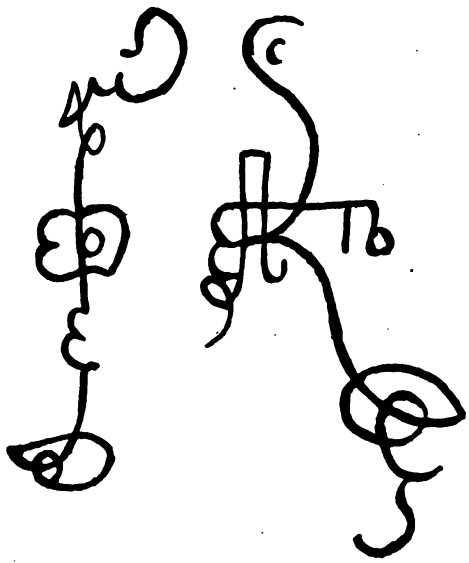
Полуустав̀ четкій, красивый, Молдавскаго письма; на сохранившейся страницѣ — 21 строка.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ, болѣе мелкимъ, въ рамкѣ изъ плетеній, писанной золотомъ и красками,—на оборотѣ листа:

Изволе́нїемь ѿ҃ц҃а. ѝ поспѣше́нїемь сн҃а.
ѝ съвръше́нїемь с҃т҃го дх҃а. сѐ а҃зъ ра́бъ г҃а
б҃а мое́го є҆фре́ є҆пкпъ рад҃о́скыи. в҃л҃го
изволи́мо ѝ жела́тѣно ѿ въсѣ́ ср҃ци къ
жел҃ѣ́мо. ѝ дад҃о́мо ѿ пра́ва̀ стяжа́нїа моѐ
написа́ся съѝ а҃нгелѝ йже ѝ б҃ѣ҃ пр҃ѣ҃ле́
жѝ зра́цимь на на̀. мнѣ̀ въ мо́лбѣ ѝ роди́
теле́̀ моѝ. ѝ дад҃о́мо є҆го̀ с҃т҃моу̀ монастырю
молдавици. ѝдѣже є҆̀ хра́̀ в҃л҃говѣще́нїе.
пр҃тыя влч҃ци на́шѫ вѣ҃ци ѝ пр҃нодв҃ы мр҃ія.
а҃ще ли кто нав҃ѣтомь дїа́волскымь по
коу́ситсѧ въза́ти сїѫ̀ кни҃гѫ ѿ с҃т҃го хра́
ма се́го вы́шеписа́н'наго. тъ҃ да вѫ́детъ
про́клѧтъ ѿ г҃а б҃а сътво́ршаго нб҃о ѝ зе́мл҃а
ѝ ѿ пр҃ѣ҃чты҃а є҆го̀ в҃г҃омт҃ре. ѝ ѿ с҃т҃ыхъ
ѳц҃ъ т҃ѝ. ѝ ѿ въсѣ́̀ с҃т҃ыхъ. и ѿ ме́не
см҃ѣ́реннаго да вѫ́детъ непроще́нь.
ѝ да и҃ма́етъ оу҃ча́стїе съ і҃оу́дожь ска
рі҃ѡ́тскы̀ въ вѣзконе́чныа вѣ҃кы а҃ми҃̀:
Въ дн҃и в҃л҃гочьсти́ваго ѝ хр҃толюби́ва̀
г҃на на́шего і҃ѡ҃ ра́доу҃ль воєво́да в҃жїею
м҃л҃тїю господа́рѣ земли мѡ҃да́скои.
в лѣ҃. ҂ѕр҃⟨лг⟩ ѳц҃а сѐ҃, кв҃ дн҃ь.

Внизу подъ приведенной записью — подпись хитрой вязью епископа Ефрема:



Дата записи читается въ величайшимъ трудомъ, въ особенности неразборчива цифра десятковъ, которая можетъ принята и за к и за л; въ первомъ случаѣ получается 1614-й, во второмъ — 1624-й годъ. Вторая изъ нихъ можетъ считаться болѣе правдоподобной, такъ какъ упоминаемый въ записи господарь Раду Михяя правилъ въ первый разъ въ 1616—1619-мъ годахъ, во второй въ 1623—1626 годахъ, и оба періода исключаютъ возможность первой изъ датъ, такъ какъ въ *1614-мъ* году на престолѣ Молдавскомъ былъ еще Стефанъ Томша, (1611—1615), а послѣ него Александръ Могила (1615—1616). Въ то же время, въ 1623-мъ году въ документахъ упоминается другой уже епископъ радовскій, а именно Евлогій, и послѣдній извѣстный намъ документъ съ упоминаніемъ Ефрема относится къ 1620-му году (*Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 253). Поэтому, въ сущности не возможны обѣ изъ датъ, получаемыхъ изъ записи. Скорѣе же всего эта рукопись относится къ 1617 году, когда, по повелѣнію того же епископа, для монастыря Молдавицы была переписана другая рукопись (см. ниже).

Въ своемъ Отчетѣ о командировкѣ въ Россію Гр. Точилеску отмѣчаетъ приношеніе Е. Барсова, но описываетъ рукопись невѣрно: «Пергаменный листъ изъ Славянскаго Евангелія, писаннаго Ефремомъ епископомъ Радовскимъ для монастыря Молдавицы въ Буковинѣ, въ правленіе Раду Великаго, въ 1615 году». *Annalile Societăţii Academice Române*, tom. XI, sect. I, partea administrativa şi desbaterï. 79 an, p. 72. Въ приведенной записи дата тщательно вытерта, но ее можно все-таки прочитать за исключеніемъ цифры десятка. Гр. Точилеску читаетъ к, мы же склонны видѣть здѣсь а. Поэтому разница получается на цѣлыя десять лѣтъ.

Въ бывшей Чертковской Библіотекѣ—Псалтырь, писанная по повелѣнію Ефрема еписк. Радовскаго для монастыря Молдавицы въ 1617-мъ году. *Gr. Tocilescu* in *Annalile Societăţii Academice Române*, tom. XI, p. 50. Еписк. Ефремъ упоминается въ числѣ другихъ іерарховъ въ актѣ господаря Раду о преклоненіи монастыря Четацуи вблизи Яссъ Святому Гробу въ 1618-мъ году 26-го марта (*Melchisedec episc. Romanului*, *Notiţe* etc., pag. 279—281) и въ дарственной грамотѣ господаря Томши Нямецкому монастырю отъ 30-го марта 1613-го года (*Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pag. 251), въ грамотѣ 1616-го года, касающейся монастыря Солки (ibidem, pag. 252), и 1620-го года, касающейся залога села Немерничень (ibidem, pag. 253). О Радовской епархіи см. у того же автора въ его Chronica Romanului şi a episcopieï de Romanŭ, Bucurescï 1874 an., vol. I, pp. 159, 194, 209, 210, 212, 226, 228, 232, 238, 251—253, 255, 260, 277. Полная исторія Радовской Епархіи принадлежитъ г. *Вилькенгаузену* на нѣмецкомъ языкѣ; Румынскій переводъ сдѣланъ *Тимушемъ еписк. Арджешскимъ* и помѣщенъ въ 7, 8 и 9 книжкахъ журнала *Biserica Ortodoxa Română* за 1889-й годъ.

Литература, касающаяся монастыря Молдавицы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 18—еписк. радовскій Анастасій «происходникъ» изъ мон. Молдавицы,

pag. 28 — тоже, pag. 212 — мон. Молдавица удостовѣряетъ вмѣстѣ съ другими монастырями благотворительность русскихъ государей монастырю Путнѣ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc. vol. I, pag. 114 — господарь Петръ Ааронъ даритъ мон. Молдавицѣ одно село, vol. II, pag. 232 — о Служебникѣ митр. Варлаама, писанномъ при еписк. Анастасіи изъ мон. Молдавицы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşci etc. fasc. III, pag. 246—смѣта расходовъ мон. Молдавицы на 1742—43 годъ, pag. 254— грамота господаря Гаспара Граціани 1619-го года о владѣніи мон. Молдавицы озерами; pag. 256 — двѣ грамоты 1752-го и одна 1759 гг. на владѣніе мон. Молдавицы цыганами-рабами; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. III, pag. 122—объ основаніи мон. Молдавицы; pag. 140 — грамота Стефана Великаго отъ 31-го августа 1458 года на владѣніе селомъ Борчинещи мон. Молдавицы; vol. IV, pag. 141—о томъ же, vol. V, pag. 220—о смѣтахъ мон. Молдавицы относительно приходовъ въ XVII вѣкѣ, vol. VII, pag. 91— о спорѣ между монахами мон. Молдавицы съ боярами относительно села Речюльни въ 1582-мъ году, vol. IX, pag. 130—игуменъ монастыря Молдавицы Венедиктъ—депутатъ къ Екатеринѣ II; *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, *Analele Acad. Rom.* vol. XI, p. 35; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 57, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. IV, p. 492, *V. A. Urechia*, Inscripţiile, p. 467, *Analele Acad. Române*, vol. XI, I, 72, 214; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pag. 20, *Analele*, vol. X, pp. 191, 196, 213, *I. Bogdan*, Chronice moldovenesci, p. 25, 251. Описаніе рукоп. Моск. синод. библіотеки, ч. III, стр. 370 *Леонидъ архим.*, Описаніе слав.-русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 42. и мн. др.

44. Октоихъ 1640 года, въ листъ большого формата (42½ × 28½ смм.), на 26-ти тетрадяхъ.

Полуустав четкій, широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ послѣднихъ воскресныхъ стихиръ перваго гласа:

+ Въ имѧ ѡ҃ца и сн҃а и ст҃го дх҃а. сі҃а ст҃аа кни́га гл҃емаа анг҃елѣ́ пръ́выи. сътво́ри ѳ҃ своего́ праваго стѣжа́нїа. па҃ гешг҃ѣ вѣ́ ча҃нй. и кнѣгинѣ его́ а҃нна, и даде а҃ къ свои новосъ҃за́нныи ст҃ыи мона҃ты҃, зо́вемыи по҃го́рїе пеш҃. да бѫ́дет҃ и҃мь вѣ҃наа па́мя҃т҃ и ро́дителе҃ и҃хъ. и сътво́рисѧ сі҃а ст҃аа кни́га въ д҃ни і҃ѡ҃ васи́лїе воево҃. к лѣ҃т ,ѕ҃р҃м и́. м҃ца г҃ѣ и҃ : ☙

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены. Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

45. Октоихъ малый, XVII вѣка, малаго формата (13 × 10 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись небрежная, по 17 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ выпискамъ изъ Октоиха прибавлены тропари на разные праздники и другія пѣснопѣнія.

Конецъ рукописи утраченъ, начало съ дефектами и плохой сохранности.

Переплетъ деревянный.

46. Минея праздничная XV и XVI вѣка, въ четвертку (22 × 16 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажные знаки — бычья голова съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей, и свинья.

Правописаніе средне-болгарское, мѣстами русское; отрывокъ для образца русскаго языка:

сла҃. и нын҃. г҃и помилоу҃и. г҃. шѥ҃. алл҃а. г҃. шѥ҃.

Славлю о҃ца и сн҃а и ст҃го дх҃а. ꙗкали дше моꙗ г҃а и въсхвалю г҃а о животѣ моемь. пою бо҃у моемоу҃ дондеже есмь. не надѣи-

тесѧ на кназа ни на сн҃ы чл҃ѣкъıи въ нихъже нѣ҃ спсенїе. изыдѣть а҃хъ ихъ и възврататсѧ въ землю сво.. в...тъ д҃н. погыбноуть вса помъıшленїа ихъ.

Изъ службъ слѣдуетъ отмѣтить службу преп. Параскевѣ съ проложнымъ ея житіемъ (14-е ноября).

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ѝписасѧ сїа книга ѝмене҃ менеа ржкож многогрѣшнаго попа матеѧ...

Запись скорописная 1563-го года — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа:

Сие писа҃ ѝваѧко ѿ лѣдъскоѝ земли
в лѣ҃ ,ҳ҃ѯ҃г. въ д҃ни влг҃чтива҃
ѝ х҃олюбиваго і҃ѿ҃ богда҃ воєводы҃.

Внизу, на поляхъ 1 об.—2 об. листовъ—скорописная запись: + сїа гнига рекомїи минїи а҃ по҃ тоде҃ ѿ се҃ бачѫ҃ вниш҃ аго҃ і҃ днь 1703. т. е. изъ села Багчи-Верхнія, мѣсяца августа...

Запись скорописью XVII вѣка — внизу на поляхъ листа, предъ службами на св. Пятидесятницу:

грѣшнїи диѧкъ григорїе сн҃ъ гаврилова ѿ лѳ҃ка
вжць та ємѳ҃ поиха҃ ѿтець во ѳг҃о҃ та и҃т҃и.

Далѣе слѣдуютъ начальныя слова дарственной грамоты господаря молдавскаго Константина Могилы (1608—1611) на имя владыки Анастасія (по всей вѣроятности митр. сучавскаго Анастасія Кримковича).

Въ началѣ рукописи — листокъ изъ пергаменной богослужебной рукописи XIII вѣка, писанный уставомъ. Правописаніе русское.

Переплетъ кожаный.

47. Минея праздничная XVI вѣка, въ листъ (26 × 18 смм.), на 406 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ службы свв. апп. Петру и Павлу:

сърѧ҃ници а҃гг҃лѡ҃. вл҃вите ѡ҃цѝ с҃тыи ѝспрáвленное. и простите грѣ҃шное.

На одинъ и тотъ же день полагается иногда по двѣ службы, внесенныя писцомъ изъ двухъ рукописей разныхъ редакцій.

Начало и конецъ рукописи утрачены: первая служба — на 3-е марта, послѣдняя на 29-е августа.

Минея праздничная въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ представляетъ выборку изъ миней мѣсячныхъ всѣхъ тѣхъ службъ, которыя въ Мѣсяцесловахъ (отдѣльно или при церковныхъ Уставахъ) отмѣчены какъ праздники большіе и средніе; къ этому прилагаются еще и службы мѣстнымъ или почему нибудь особо чтимымъ святымъ. Насколько въ русскихъ рукописяхъ всегда обычны памяти славянскихъ и русскихъ святыхъ, настолько молдавскія минеи поражаютъ своей ординарностью и безцвѣтностью, и содержатъ преимущественно службы греческимъ святымъ, иногда очень мало извѣстнымъ. Въ запискхъ на рукописяхъ и послѣсловіяхъ или въ заглавіяхъ на старопечатныхъ книгахъ минея праздничная называется *Аѳѳологіономъ* ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ или «Цвѣты молитвъ избранныхъ»; названія Трефолой (Трефологіонъ), Цвѣтословъ и проч. — въ молдавскихъ рукописяхъ не встрѣчаются. Нѣтъ также среди чистомолдавскихъ рукописей и миней общихъ т. е. сборниковъ послѣдованій съ общими для всѣхъ святыхъ одного лика (мученики, преподобные, апостолы и проч.) молитвословіями; иногда только выборки изъ общей минеи прилагаются въ концѣ, къ обыкновеннымъ праздничнымъ минеямъ (см. ниже, № 49-й).

Рукопись безъ переплета.

48. Минея праздничная, начала XVII вѣка, въ четвертку (19 × 14½ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав трехъ почерковъ, Сѣверно-Русскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

Слáва Отцꙋ нерожéнꙋ, слáва сн҃ꙋ | единорóднꙋ. слáва прест҃омꙋ йсхо | дúтелномꙋ д҃хꙋ, вкꙋпѣ слáви | момꙋ в' тр҃цы ѣдúномꙋ е҃гꙋ. дá|вшемꙋ сію ст҃ꙋю книгꙋ минѣю | ѻ҃бщꙋю начат | ѝ печáтати и | сподóбльшемꙋ. ю̀ (ѝ соверши) ти мл | стерствомъ ѝ трꙋды. много | грѣшнаго. ѝ неключи|маго рабá, а̀ндро|ника, тимо | дѣева сн҃а | ѝ прóчи[х] | трꙋ | дúвъ | ши[х] | см.

Настоящая рукопись — копія съ печатнаго московскаго изданія 1600 года Андроника Невѣжи, въ царствованіе Бориса Феодоровича, при патр. Іовѣ; но первое изъ послѣсловій, съ указаніемъ года и мѣста печати, переписчикъ рукописи не переписалъ изъ подлиннаго изданія. См. описаніе этой Минеи (общей?) у *И. Каратаева*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ. СПБ., 1883 г., стр. 291—292.

Переплетъ кожаный.

49. Минея праздничная, XVII вѣка, въ листъ (33×21 смм.), около 200 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 31 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское, не выдержанное.

Составъ рукописи: Службы на праздники въ мѣсяцы Мартъ—Августъ. Въ концѣ—типичныя службы, безъ указанія собственнаго имени—мученику, двумъ мученикамъ, святителю, апостолу, преподобному и т. д. т. е. выписки изъ общей Минеи.

Конецъ рукописи утраченъ. Послѣдняя ихъ сохранившихся службъ: слꙋ[ж]ба ѥдномꙋ м҃никж.

Переплетъ кожаный.

50. Тріодь постная, 1644 года, въ листъ (30 × 21 смм.), на 229 листахъ.

Полуустав̀ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставка изъ киноварныхъ плетеній въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское; примѣры нѣкоторыхъ особенностей отмѣчены по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.: на та въса моа надежда възложих̾ любовїж; скрежѣ зжбныи; слъзы ми оубо даждь, имы̾ обращіж уставленїе. и раз̑рѣшенїе злъ̑; оу̑щедри ма за великжа и богатжа мл̑тъ и др.

Запись молдавская, скорописью 1773 года—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ача(с)та ка̾тѣ ѣ а мжнъстири ски̾ѳаѳ̑ ши а̾ да̾ ла дѳръѳ лѣ̾ ҳ̄с̄п̄а м̑ца... *т. е.*

«Эта книга принадлежитъ монастырю Скиту, и далъ я въ Дуреу въ лѣто 7281-е мѣсяца»...

Поэтъ румынскій *Василій Александри*, описывая свое посѣщеніе монастыря Хангу говоритъ немного и о Дуреу—I. Manliu, *Carte de cetire*, II, pag. 69; *A. D. Xenopol*, Istoria Românilor etc., vol. XI, pag. 261 — о легендѣ Георгія Асаки, касающейся горы Чахлеу и его монастырей; Поэтъ *Александри* написалъ прекрасную поэму «Разрушенная церковь», основанную, очевидно, на народныхъ преданіяхъ, что̀ видно по нѣкоторымъ ея мелочамъ. «Вверху на горѣ Чахлеу стоитъ на стражѣ злой духъ и окидываетъ онъ горы своими змѣиными и кровожадными глазами. Но вдругъ онъ опомнился, потому-что вдали слышитъ призывный звукъ колокола, отдающійся среди горъ, и съ ужасомъ видитъ онъ на зеленомъ лугу величественную церковь, блистающую своей бѣлизной на зеленомъ фонѣ, на зеленыхъ берегахъ Быстрицы, словно красивый сосудъ на волнахъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ летаетъ, потому-что видитъ онъ еще бѣлые ряды румынъ, женщинъ съ цвѣтами въ рукахъ, дѣтей и красивыхъ дѣвушекъ и парней съ черными волосами, спускающихся, словно войско, по скатамъ горъ, пробирающихся сквозь пустынныя лѣса, переходящихъ быстрыя воды, идущихъ змѣей по глубокимъ оврагамъ,

спрыгивающихъ съ высокихъ скалъ и направляющихся къ церкви въ долинѣ, гдѣ колоколъ звонитъ и колыхаетъ воздухъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ говоритъ: «поспѣшу-ка я отсюда и сожмусь, влѣзу въ отверстіе колокола, языкъ колокола сломаю, чтобы онъ не звонилъ вѣчно и не указывалъ жестокаго часа молитвы!»... И сказавъ это, онъ надменно въ бѣшенствѣ прыгаетъ съ горы, расправляя черныя крылья и закрывая ими семь лѣсовъ большихъ, семь селъ, семь горъ! Онъ поднимается вверхъ и спускается на красивую колокольню, слово разбойникъ-орелъ на лебедь. Башня стонетъ съ основанія, какъ отъ жестокой бури. Колоколъ хрипло издаетъ звукъ, дрожа какъ отъ бури, и на траву падаетъ золоченый крестъ. А бѣсъ ужасно скрежеща зубами срываетъ колоколъ съ башни и бросаетъ его далеко, чрезъ великую Быстрицу. «Гдѣ же ты, святый Боже? Гдѣ и ты, святый отче, что позволяешь злому духу такъ издѣваться надъ твоей обителью?» такъ говорятъ горы, смотря на небо. А отважная Быстрица взбѣсилась своими волнами, желая шумомъ потопить Бѣса въ своемъ холодномъ лонѣ. Она собираетъ моря воды и въ одно мгновеніе подрываетъ берегъ, такъ что башня падаетъ въ ея глубь вмѣстѣ съ Бѣсомъ, который тонетъ подобно молніи въ волнѣ! Вода прыгаетъ, клокочетъ, какъ будто никогда не утихнетъ! И съ тѣхъ поръ въ этомъ мѣстѣ вода кипитъ какъ на огнѣ и часто отдаваясь слышатся жестокіе вздохи. Говорятъ пастухи изъ Чахлеу, что въ то тяжелое время небеса отверзлись и будто таинственный голосъ произнесъ: «ты, проклятая церковь, попранная адомъ, ты тогда будешь прощена, когда два любящіе ангела въ ясную ночь сойдутъ на твои развалины и своей сладкой любовью принесутъ тебѣ мое освященіе!» — Было ли это чудо или нѣтъ? отвѣтить можетъ одна Быстрица» (*Carte de cetire de I. Manliu*, I, pag. 274—277).

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 229 об.):

+ Въ имѧ ѻц҃а и сн҃а и с҃тго дх҃а. сѣ҆ а҆зъ раб҃ъ
вл҃кы моег҃ѡ і҃ѵ х҃а. па҃ гєѡ҃ гїє вѣ҆ чаніи҃.

и кнѣгинѣ его марїа. промыслы бгъ помы
сль сътворити сїа стаа книга глемаа
трїѡ мытѣ и фарисеи. ѡ своего добраго
стѣжанїа стмь храмь. идеⁿ именоуесѧ,
съшествїе стго дха. въ сои новосъзда
нныи стыи монастыи, зовемыи подгорїе
пеѡ, нарицаемыи скиⁿ. въ задшїе себѣ и ро
дителеⁿ иⁿ стопочившиⁿ. и сътворї м,
къ дни благочтиваго и хоулюбива гпна нашего їѡ
василїе воево
гⁿпрь земли
мдаско.
в лѣᵀ ҂рнѣ.
мца
мѣ аї:
мазїй лакови писа. ÷

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

51. Тріодь постная средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (30 × 21 смм.), на 184 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, писца Максима Лашковича, переписчика нѣсколькихъ рукописей, пожертвованныхъ папомъ Георгіемъ въ монастырь Подгоріе Пеонъ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ славяно-молдавскихъ записяхъ Тріодь постная обыкновенно называется тріодью «*Мытарь и Фарисей*» (рукопись Румынской Академіи № 50-й, Нямецкаго монастыря № 40-й, Изъ собр. митр. Макарія въ Кіевѣ, *Н. И. Петровъ*, стр. 27 и др.), такъ какъ Тріодь содержитъ послѣдованія въ Великомъ посту и въ дни трехъ подготовительныхъ къ нему недѣль, и начинается пѣснопѣніями въ воскресенье недѣли «Мытаря и Фарисея». Молитвословія постной Тріоди встрѣчаются и въ другихъ книгахъ и обозначаются словами дне, сᵀ, сѣдальны и проч., и

пѣснопѣнія Іосифа и Ѳеодора Студита отдѣлены другъ отъ друга. Всегда въ постныхъ Тріодяхъ попадается Житіе Маріи Египетской, чаще — проложное, рѣже соч. Софронія патр. Іерусалимскаго; ср. Постную Тріодь Краковскаго изданія 1491 года, (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 10-я) и др.

Начало (первый листъ) и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

52. Тріодь цвѣтная XVII вѣка, въ листъ (30 × 19 смм.), около 40 листовъ.

Полуустав, напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Начало рукописи (первыя 4 тетради) и конецъ утрачены. Послѣдній листъ содержитъ слѣдующую службу: слв҃ва сты҃х стр҃тѣ҃ґа ба и спса ншего іс ха. клеплѣ҃ въ ѣ҃ ча҃ ноцї҃ и събравшїмсѧ братїамъ въ цркви поемъ обычнаѧ оутренїци...

Славяно-молдавскіе списки Цвѣтной Тріоди отличаются отъ современныхъ печатныхъ книгъ тѣмъ, что послѣ послѣдованія въ воскресенье ап. Ѳомы нѣтъ молитвословій изъ Октоиха для всѣхъ дней недѣли изъ одного гласа, но для каждаго дня положены особенныя молитвословія. Повидимому, и въ средніе вѣка въ Молдавіи цвѣтная Тріодь пѣлась вмѣстѣ съ Октоихомъ, такъ какъ къ послѣдованіямъ всѣхъ дней недѣли прилагались и послѣдованія въ воскресные дни. Всѣ пѣснопѣнія Цвѣтной Тріоди слѣдуютъ въ порядкѣ восьми гласовъ (кромѣ седьмого: въ пятницу 6-й гласъ, въ субботу 8-й), съ обозначеніемъ каждаго гласа, въ противоположность пѣснопѣніямъ постной Тріоди, гдѣ гласы измѣняются сообразно съ тѣмъ, въ какіе дни приходятся праздники великаго поста. Намъ не встрѣчались списки отдѣльныхъ послѣдованій въ день св. Пасхи, Воскресенія Господня, Пятидесятницы и проч., что̀ находимъ въ современныхъ изданіяхъ. Всегда при пасхальномъ служеніи вписывалось извѣстное слово

Іоанна Златоустаго. *Нач.* Аще кто благочестивъ и боголюбивъ..., что̀ находимъ и въ первопечатномъ Краковскомъ изданіи Цвѣтной Тріоди 1491 года и слѣдованныхъ Псалтыряхъ, напримѣръ въ черногорскомъ изданіи 1495 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 11 и 22.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. недостойни во иноческѣѣ ерѡмонахъ селевестр.

II. + сѣ цие де къ҃х сѫ бътѳг нѣ҃ци҃ пе тор ↑ sи҃х лѣ҃ миха҃ воево҃ в лѣг ҁ҃с҃к҃е *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда нѣмцы бились съ татарами въ дни Михаила воеводы въ лѣто 7225-е (*т. е.* 1717-е)».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ началу княженія господаря Михаила Раковицы (1716—1727), когда несчастная Молдавія была наводнена нѣмецкими войсками и шайками разбойниковъ. «Видя успѣхъ своего плана, направленнаго противъ Мавракордато (недавно сверженнаго), нѣмцы задумали сдѣлать то же самое и съ Раковицей, и послали венгерскаго капитана Френцу (Ferentz) поймать самого господаря въ Яссахъ. Передовые отряды, выставленные Раковицей въ г. Тыргу-Фрумосъ, перешли на сторону нѣмцевъ, и господарь былъ бы пойманъ въ Яссахъ, если бы не спасся бѣгствомъ на конѣ въ монастырь Четацую, гдѣ и заперся. Здѣсь онъ приказалъ звонить въ колокола и стрѣлять изъ единственной пушки, нашедшейся въ монастырѣ. Услыша это, татары, призванные Раковицей на помощь противъ нѣмцевъ и остановившіеся въ долинѣ Аарона воеводы, скоро явились и будучи гораздо многочисленнѣе нѣмцевъ, побили ихъ и разсѣяли, поймавъ самого капитана Френцу, которому господарь велѣлъ отрубить голову. Всѣ остальные были перевѣшаны, сожжены и т. д. тѣла ихъ были погребены надъ Четацуей, надъ ними насыпанъ холмъ, а на немъ поставленъ крестъ». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IX, pag. 40—41.

Переплетъ кожаный.

53. Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ большого формата ($41^1/_2 \times 29$ смм.), на 172 листахъ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 140). Надъ заглавіемъ пролога — заставка изъ круговъ въ краскахъ.

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣднее проложное житіе — на 22-е число.

Древнѣйшіе списки мѣсячныхъ миней молдавскаго происхожденія, а именно второй четверти XV вѣка (Нямецкій монастырь), поражаютъ своей полнотой; видно, у переписчика было нѣсколько оригиналовъ, и въ свою копію онъ вносилъ иногда однѣ и тѣже пѣснопѣнія и проложныя житія, но разныхъ редакцій. Болѣе позднія рукописи, XVI и XVII вѣковъ, содержатъ въ большинствѣ случаевъ службы только особо чтимымъ святымъ, причемъ пѣснопѣнія никогда не повторяются и на всемъ составѣ рукописи видна рука опытнаго редактора. Послѣдованія мѣсячныхъ миней содержатъ молитвословія на вечернѣ, утренѣ, часахъ, повечеріи, полунощницѣ (послѣднихъ двухъ не всегда) и литургіи. За исключеніемъ нѣсколькихъ молдавскихъ рукописей, переписанныхъ съ русскаго, во всѣхъ Минеяхъ молдавскаго происхожденія не встрѣчаемъ памятей и службъ славянскимъ и русскимъ святымъ, что можно отчасти сказать и о печатныхъ изданіяхъ XVII вѣка, какъ извѣстно, копировавшихъ иногда Кіевскія изданія и опускавшихъ русскихъ святыхъ. Даже служба св. Іоанну Сучавскому встрѣчается какъ особое приложеніе къ рукописямъ и переписана бываетъ другимъ писцомъ. Нѣкоторые русскіе святые и праздники введены монахами-выходцами изъ западной Россіи въ концѣ XVII вѣка, и только переводъ на румынскій языкъ Миней-Четьихъ Димитрія Ростовскаго, напечатанный въ началѣ XIX вѣка въ Нямецкой лаврѣ, ввелъ въ румынскую церковь почитаніе нѣкоторыхъ русскихъ и славян-

скихъ святыхъ; это продолжалось до половины XIX вѣка, когда прекращено было славянское богослуженіе исключительно изъ политическихъ причинъ и началось гоненіе на «русскія книги», славянскій шрифтъ, русско-славянскіе слова въ языкѣ и проч. Въ концѣ Миней, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ находимъ «богородичны», «воскресны» и «осми гласовъ, поемыя послѣ стихиръ и послѣ тропарей», «богородичны отпустительные».

54. Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка, 1640—1644 гг., въ листъ (30½ × 21 сим.), на 224 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено по нѣсколько памятей святымъ и проложныхъ житій, читаемыхъ среди пѣснопѣній.

Запись писца, скорописью, въ отрывкахъ (листъ съ записью оборванъ и остался только лѣвый его край, у корешка) — въ концѣ рукописи:

+ и҃зволе́нїе ѡ҃ц҃а...
нї҃ѣмъ ст҃го д(҃г)а...
сътвори па҃́....
е҃го а҃нна...
въ новосъ..
горїе пе́(онъ)...
нѣнѡ҃́,...
и҃деже...
проклѣ҃...
и҃ съ вр...
мц҃ї...

Какъ не трудно догадаться по отрывкамъ, эти слова принадлежатъ къ вкладной надписи великаго чашника пана Георгія и жены его Анны въ новосозданный имъ монастырь Подгоріе

Пеонъ, именуемый «Скитомъ». Въ большинствѣ записей, а именно 1644, 1645, 1647 и 1648 гг., упоминается княгиня его *Марія*, а въ записи 1640-го года (см. выше № 44-й) — княгиня *Анна*. На этомъ основаніи и эту рукопись мы отнесли къ періоду 1640—1644 гг., такъ-какъ въ 1644-мъ уже году у него была другая жена, а не упоминаемая въ настоящей рукописи *Анна*.

Начало рукописи (первые два листа) утрачено. Отъ послѣдняго листа, содержащаго приведенную выше запись писца Максима Лашковича, сохранилась только полоса съ лѣвой стороны.

Переплетъ кожаный.

55. Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), на 344-хъ листахъ.

Полуустав четкій, двухъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено нѣсколько памятей.

Запись писца, полууставомъ, киноварью—въ концѣ рукописи:

слава съвръшителю бо҃у по ѕачала и кѡнецъ: ~

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

56. Минея служебная, конца первой или начала второй четверти (около 1625 года) **XVII вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 381 листѣ.

Полуустав плотный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 23 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ служба на 1-е декабря (л. 288).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Минеи на мѣсяцы Августъ — Декабрь, съ проложными статьями. Въ собраніи П. И. Щукина хранится

Минея служебная съ пространными житіями на первую треть года (январь—апрѣль), написанная по повелѣнію митр. сучавскаго Анастасія Кримковича въ 1625-мъ году и въ томъ же году пожертвованная имъ въ Вознесенскую митрополичью церковь г. Тырговище въ Валахіи (см. наше Описаніе въ II выпускѣ, стр. 145—147). Судя по письму и рамкѣ, предназначенной для вкладной записи, Академическую рукопись можно считать второй частью Минеи всего годичнаго круга, первая часть которой хранится въ собраніи П. И. Щукина подъ № 409-мъ.

Для записи писца сдѣлана киноварная рамка (л. 287 об.), но самая запись не вписана.

Начало (первыя два листа) и конецъ рукописи утрачены; послѣдняя служба — въ первое воскресенье по Рождествѣ Христовомъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

57. Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1648 года, въ листъ (31 × 19½ смм.), на 202 листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 151), и писанъ инымъ почеркомъ, но того же, повидимому, времени.

Въ концѣ рукописи — приписка полууставомъ (л. 202):

вѣдомо бѫди ѥгѣ имѣ февр҃аріѥ дніи кѳ. бы҃ваѥ пама҃ сто҃го каса҃на римлѧнина, и сто҃го вар҃вара мироточника, но службъ имъ въ рукописи нѣтъ.

О значеніи этой записи изъ этой же рукописи сказано нами въ книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898 г., стр. 157-я. Теперь кстати назвать еще одну рукопись, гдѣ читается подобная же приписка, а именно, Минею на Февраль мѣсяцъ 1445 года изъ библіотеки Нямецкаго монастыря, по нашему Описанію № 51-й.

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 202 об.):

+ Въ и҃мѧ ѻц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а.
а҃зъ ра́бъ вл҃кы мое́го і҃ѵ х҃а.
па́ геѡ́ гі҃е ве́ча́нѣ. и кнѣгинѣ е́го̀
маріѧ. сътво́рѣ сі҃ѧ ст҃аа кни́га
зо́вемаа мц҃ь февр҃ва́. ѻ своє́го̀ пра́
ваго стѣжанїа. за своѥ ѻпоуцїе́нїе грѣ
х҃о̀ и ро́дителе́ и҃хъ. и да́де ѧ̀ въ сво́и
но́восъзда́нныи ст҃ыи мона́ти зоке́мы̀
по́́горіе пе҃о́. и҃де́же е́ хр҃а́ съше́ствіе
ст҃го дх҃а. и съкрѣшисѧ сі҃ѧ̀ ст҃аа
кни́га въ дни і҃ѡ васи́лїе воєво́ⷣ.
гр҃по҃рь зе́ли мо҃да́ско̀.
в лѣ҃
х҃рне́.
мц҃а
а
гоу҃
а҃:

Начало рукописи (первые 4-е листа) утрачены.

Переплетъ кожаный.

58. Минея служебная на мѣсяцъ Апрѣль, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (31 × 21 смм.), на 238-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки писца Максима Лашковича по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя статьи слѣдуютъ за службами. На каждый день положено нѣсколько памятей святыхъ.

Первые два листа рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

59. Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVI вѣка, въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), около 60-ти листовъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и первая изъ сохранившихся службъ — Служба на 12-е мая, память свв. Епифанія и Германа.

Запись молдавская, скорописная — въ концѣ рукописи:

стефа̑ митрѡ̑лі҃и оу҆ѓрѡвлахы҃скы̑.
а҆чѣ҃ (є)сте а̑ митрѡ̑лі҃и ѿ тръго̑... *т. е.*

«Стефанъ митрополитъ угровлахійскій. Эта (книга) принадлежитъ Тырговищской митрополіи».

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи. Среди орнаментныхъ тисненій — человѣческія фигуры съ надписями и бычачья голова.

60. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка (около 1569 года), въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 126-ти листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, двухъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ — отдѣльно, за службами (лл. 91—126).

Запись скорописная, 1569 года—въ концѣ Минеи (л. 90 об.):

+ и҆зволе҃нїе҃ ѡ҃ц҃а, и҆ съпоспѣше҃нїе҃ с҃на̑ и҆ съвръше҃нїе҃ с҃тго дх҃а. сїа книжица ре́комїи ю҆нїи мцⷣ скѡпи ея глиголѧ. и҆ даⷣе ѥ҆ въ молвѫ себѣ и҆ подрѡжа̑҃ е҆го и҆ ча̑ и҆ и҆дѣ҃ е҆ хра̑ с҃тго и҆ сла̑наго пр҃рка и҆ пр҃тча і҆ѡа́нна въ тр҃ъ въ сѡчавѣ. и҆ аще кто покѡситсѧ порѡшати и҆ли въ зати ѿ с҃тго хра́ма сѣ҃ а̑ ѿ да да̑ ѿвѣ҃ прⷣ ѥ҃мь въ дн҃ь сѫ҃ нїи а҆мн̑ : ⁘ к лѣ҃ ҂ѕ҃ѳ҃ѕ҃, при е҆ре҃ п҃рⷣ рекомїи стиглѣ.

Церковь во имя св. Іоанна Предтечи въ г. Сочавѣ основана, повидимому, въ началѣ XV вѣка при господарскомъ дворцѣ, и

въ ней первоначально лежали мощи св. Іоанна Сочавскаго. Въ настоящее время небольшой храмъ во имя Іоанна Предтечи находится на востокъ отъ церкви св. Димитрія, и по мнѣнію преосв. Мелхиседека, перестроенъ или вновь выстроенъ въ срединѣ XVII вѣка, при господарѣ Василіи Лупу. Въ архитектурномъ отношеніи постройка мало интересна. *Analele Academiei Române*, vol. II, ser. II, sect. II, p. 274, 277.

Запись скорописью 1667-го года—въ концѣ рукописи:

+ сѣи минѣ. м҃. ѳ҃. свезѧ и̑ поновн второе ра҃. днйкѡ. тогдѣ сн҃ь. пѡ. іѡ҃нашько протопоп ѿ сѣтаа митрополіѣ
въ дни бл҃гочтивѣ г҃пнь нше҃го. і҃ѡ҃. ил҃іѧ. алеѯѣ
дрⷭ воевѡ г҃прь зѣли мѡдр҃скѡ. при дни архиепкпь
кй. гедеѡ҃. митрополи҃ сѵча҃скѡ ⁘

+ в лт҃о. ҂ѯро҃ѕ. м҃. мѧ҃. ѣі҃. дни.

Въ Секульскомъ монастырѣ хранится Евангеліе, переписанное по повелѣнію митр. Гедеона, «происходника» изъ монастыря, «глаголемаго, Сухый Потокъ» т. е. Секулъ въ мартѣ 1664 года писцомъ Дануломъ, *Melchisedec, episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pag. 23—24; митр. Гедеонъ построилъ скитъ возлѣ Секульскаго монастыря, ibidem, pag. 28; митр. Гедеонъ подписалъ духовное завѣщаніе логоѳета Соломона Бырладянула въ августѣ 1670-го года ibid. pag. 119, а также актъ и преклоненіи монастыря Теодорени въ с. Бурдуженахъ, родинѣ румынскаго ученаго Георгія Пасхаловича Самуряна, — Свято-Павловскому аѳонскому монастырю, ibid. pag. 317; по повелѣнію и на средства митр. Гедеона въ 1655-мъ году былъ переписанъ сборникъ со службами и житіями Іоанна Новаго и Георгія Побѣдоносца *I. Bianu* in *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. VIII, pag. 26 Апехй; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. II, стр. 32 и др. О греческомъ названіи монастыря *Ксеропотамъ* см. у *V. A. Urechia*, Inscripţiile, pag. 11 и др.

Начало рукописи (первыя двѣ тетради) утрачено.

Переплетъ кожаный.

61. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, 1645 года, въ листъ (31×21 смм.), на 249 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку съ 192-го листа въ размѣрѣ 9×12 смм.):

къ а̑. памѧ̑ сто іоустина философа. стн̑. іоустина быстрословіе потрѣби ѡ житіа. ѩкоже ѡбычаи къ пръвы̑ творити въ данны̑. въ а̑, завистіж повнень бы̑ іоустинь.

Тъ̀ бѣше ѡ фланіж неаполскыж въ сиріи. сн̑ь приска попчіа. приш̑е же въ ри̑ къ анътонин8 ц̑рю. и исписавь свитокь о идол'стѣи прѣлъсти. и ѡ х̑вѣ̀ исповѣданіи. ово крѣпла, ѡвоже низлагаж. писмѣ̑ными показанми и словесными оуправлѣ̑ми. и прин̑ѣ̀ пода̑ ц̑рю. въз̑ѣ же ц̑рь и почь' и не мжчи его нж и похвали его. позавадѣнь же бывь крискенто̑. философомь. и лъстіж оуши его: ÷ въ тъ̑же д̑нь. сты' м̑нкь, іоустина, іоуста. харитона. и хариты. и елписта. и ераѯа, пѣѡна. и валеріана. с'. ѩко въ чь̀ іоустиноу бѣиса мѣ̑. и главж бѣше іоусть прѣклон' же с', бж̑тѣныи харитонь и хари̑ дѣвестъв'ници. посѣчени быше раздѣлишѧ.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 192).

Заставка изъ плетеній, киноварная — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1662 года — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

Троицѣ сѣа̑ѧ единосѫщна й нераздѣлима
ѣ̑ лѣто ,ѯр̑о: ÷

Литература, касающаяся монастыря Бисерикань: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 76—89 — общее описаніе монастыря и краткія свѣдѣнія о рукописяхъ монастырской библіотеки; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246 — смѣта расхо-

довъ монастыря Бисерикани на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II, pag. 84 — о происхожденіи слова «бисерика», pag. 91 — о томъ же; vol. III, pag. 185 — объ основаніи монастыря Бисерикани восточными отшельниками и о непрекращавшейся службѣ въ немъ; vol. V, pag. 163— о подложномъ документѣ греческаго игумена во вредъ монастырю Бисерикани; pag. 219— грамота 1620-го года, въ которой вдова Марія Палеологъ даритъ монастырю Бисерикани с. Вынаторь; pag. 141 — о продажѣ лѣса, принадлежавшаго монастырю Бисерикани, въ 1665 году для покрытія военныхъ расходовъ; vol. VI, pag. 229—230 — о поддѣльномъ документѣ игумена грека монастыря Пангарацъ во вредъ монастырю Бисерикани 1631-го года; vol. VII, pag. 119— запродажная запись на рум. яз. 1665 года о продажѣ бочарамъ изъ монастыря Бисерикани земли; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213, 218, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, p. 567, vol. V, p. 142; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. I, стр. 2, вып. II, стр. 9, 11, 25 и 62; Dicţionar geografic al jud. Neamţu de *C. D. Gheorghiu*, Bucuresci, 1895 an, pp. 44—45; Calendar pentru anul de la Hr. 1863, Bucuresci pp. 65—67; Planul unei lucrări asupra mănăstirilor ţărei. *Archiva Societ. Ştiinţ. şi liter. din Jaşi*, 1895 an., pp. 437—442 и мн. др.

Запись скорописью 1724-го года — въ концѣ Минеи:

ꙇ҃монахъ серафа҃ ѳрѣче, егѡмен҃ ѿ бѣрика҃.

ꙁслв.

Фамилія Бисериканскаго игумена въ записи искажена. Ср. его подпись на румынской рукописи, содержащей Минеи митр. Досиѳея: «Серафимъ Баронче, игуменъ отъ Бистрица, происходникъ отъ Бесерикань», 28 октября 1729 года. *Revista p. istorie archeologie şi filologie*, vol. V, pag. 142. Преосв. Мелхиседекъ ошибочно прочиталъ дату приведенной выше записи, и у него получился 7212 (sic) годъ. (ibidem, pag. 145).

Запись писца полууставомъ, переходящимъ въ скоропись,— въ концѣ рукописи (л. 249 об.):

Въ имѧ ѻц҃а и сн҃а и ст҃го д҃ха. сѣ азъ рабъ вл҃кы
моего і҃ѵ х҃а. па҃ гешґіе вѣ ча҃ни. и кнѣгинѣ его
мар҃іѧ. помисли бл҃гъ помыслъ сътвори сѧ҃
ст҃аа книга гл҃емаа мине҃, м҃ца іюніи. ѻ своего
добраго стежанїа. и дадо҃х ѫ҃ въ свои новосъ҃за҃
нныи ст҃ыи мона҃ти҃, зовемы҃ пѻг҃оріе пѣснь
йдѣ҃ ѣ҃ хра҃ съшествіе ст҃го д҃ха. въ зад҃шіе себѣ
и родителѣ҃ йхъ ст҃опочивши҃х. и сътвори҃ ѧ҃ въ
дни бл҃гочт҃иваго и х҃любиваго г҃па҃ нашего
і҃ѻ҃ василіе воево҃ѵ, б҃жію м҃лтію
г҃пр҃ь земли мод҃а҃ско.
к лѣ҃х ҂р҃н҃г.
м҃ца сѣ҃
к҃:

\+ маз҃и҃ лако҃ви҃ писа҃ : ☙

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

\+ ѣрмона҃х йѳтимй ѻ к҃и҃ пи҃ въ лѣто ҂р҃о при игѵмѣ
не деѳдосіе и б҃и҃ тогда ѣстратіе воево҃ѵ дабиже.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

62. Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, 1647 года, въ листъ (31½ × 19 смм.), на 228 листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, киноварная—въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 187).

Запись писца, скорописная—въ концѣ рукописи (л. 228 об.):

\+ Въ имѧ ѻц҃а і҃ сн҃а и ст҃го д҃ха. сѧ҃
ст҃аа книга гл҃ема м҃ць іюль. съ

твóри Ѡ своегó правáго стѣжанїа. пр҃а
гешт҃е вс҃ѣ чт҃ники. и кнѣгинѣ егѡ мáрїа.
за своѣ Ѡпоущéнїе грѣховъ. и дадé и҃ въ
свои нóвосъзáныи ст҃ыи монáтирь зо-
вемыи пѡ горїе пеш҃. наричáемыи ски҃.
идéже е҃ хр҃а съшествїе ст҃го дх҃а
да вжде и҃ вѣчнаа памя҃ и рóдителе҃ н҃ѕ.
и сътвóрися сїа҃ ст҃аа книга.
въ дн҃и г҃ѡ҃ василїе
воєвѡ҃.
в лѣ҃ѕ
҃ѯ р҃ нé.
҃щд҃. дс҃
кг҃: +

мáлыи лч҃ковъ пи҃сáше.

Упоминаемый въ нѣсколькихъ вкладныхъ записяхъ монастырь Пеонъ извѣстенъ больше подъ названіемъ Хангу. Sf. *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. V, pag. 142, 146. Пеонъ, это—старинное и отчасти книжное названіе хорошо извѣстной въ народныхъ преданіяхъ и пѣсняхъ горы Чахлеу (Cachlĕŭ) въ сѣверной Молдавіи, на границѣ Австро-Венгріи (пеони=угры, венгры).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

63. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка, въ листъ ($29^1/_2 \times 19$ смм.), на листахъ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 237). Надъ заглавіемъ пролога—несложная узкая заставка въ краскахъ.

Запись скорописная, въ отрывкахъ — по полямъ лл. 4—6:

филотею мѡдá Ѡ коронецъ.

Литература, касающаяся Воронецкаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677-го года о «происхожденіи» митр. Григорія Рошки изъ мон. Воронецкаго; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 193— о воронецкомъ спискѣ румынскаго Апостола; vol. IX, pag. 164— мон. Воронецкій переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246— о смѣтѣ расходовъ мон. Воронецкаго на 1742—43 гг., pag. 250— грамата Стефана воеводы 1489-го года о мѣнѣ монастыря Хоморскаго съ мон. Воронецкимъ помѣстьями, pag. 256— грамота 1752 года игумена монастыря Воронецкаго, касающаяся одного цыгана-раба; *Karl A. Romstorfer*—описаніе монастыря съ архитектурно-археологической стороны, на нѣмецкомъ языкѣ, съ планами; *S. Fl. Marianu* in *Carte de cetire* de I. Manliu, I, pag. 5—9— преданіе о видѣніи Стефана воеводы въ бытность его мальчикомъ на послушаніи у схимника мон. Воронецкаго; pag. 12— объ основаніи монастыря Стефаномъ Великимъ; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213; *Revista p. istoric* etc., vol. IV, p. 492, vol. VI, p. 150; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, ч. III, стр. 340; *J. Bianu*, Relaţiunile etc., pag. 34; *Архим. Леонидъ*, Описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 46, и мн. др.

Первые листы позднѣйшей, повидимому, старообрядческой приписки; конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный.

64. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 262 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, руки писца Максима Лашковича.

Заставка изъ плетеній писана киноварью (л. 1).

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 201 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ; недостаетъ окончанія повѣствованія о «Положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы» на 31 августа (нач. съ л. 257 об.).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

65. Нотная Азбука 1828 года, въ листъ (32 × 21½ смм.), около 150-ти листовъ.

Полуставъ крупный, Поморскаго письма, на знаменныхъ крюковыхъ нотахъ.

Составъ рукописи: Пѣснопѣпія на вечернѣ, на литургіяхъ, лицы и разводы съ ѳитами. Между прочимъ, среди музыкальныхъ фигуръ указана одна необычная, а именно Цамблачна, свидѣтельствующая, повидимому, о какихъ-то трудахъ Григорія Цамблака по церковному пѣнію. Извѣстенъ сочиненный имъ стихъ на Успеніе пресв. Богородицы, предназначенный, очевидно, для пѣнія и изданный *В. М. Ундольскимъ* въ *Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн. росс.* 1846 г. № 3, отд. I и *митр. Макаріемъ*, Исторія русской церкви, т. IV, приложеніе 26-е.

Запись писца—передъ Нотной Азбукой:

Аще и мнози во оучилищи поучаются,
Мали же отъ нихъ навыкновени обретаются,
Понеже лѣностни и нерадиви в деле семъ являются.

Написася сія пѣвчія азбука в лѣто ,ѯ҃т҃л҃ѕ генваря д҃ дня,

к'бавіеръ и кмуцы пет- сюгирачо моща щохія многочмѣвнаго (*т. е.* *тщаніемъ и труды неключимаго раба Божія многогрѣшнаго*)

Евсевія Вагина.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

26-го Февраля 1842 года сия книга глаголемая Обыходникъ купца Измаильскаго Никиты Бѣляева.

Переплетъ кожаный.

66. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($19^1/_2 \times 15$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—внизу на поляхъ листа, содержащаго 6-ю пѣснь 3-го гласа:

сеи ирмолои свяще"наго їерея димитрія сті҃сиа року Божіа...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

67. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($17^1/_2 \times 15$ смм.), на 289-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, на линейныхъ нотахъ.

Запись скорописная—внизу по полямъ начальныхъ листовъ:

... й сті҃го а҃ха амі҃нъ. сіа книга рекомаа ир'молои рава вожаго мла҃ца Лукіана Левѣцкого а хто ви его маетъ оукрасти...

Переплетъ кожаный.

68. Ирмолой начала XIX вѣка, въ четвертку (22×13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ-скоропись Поморскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи:

Сей Ірмолой принадлежитъ Рошканскому жителю Григорію Димковѣ, купленъ отъ монахъ Серапіона, марта 12 числа 1825 г. цѣною за двадцать левовъ.

Въ концѣ рукописи—молдавская запись 1833 года о принадлежности рукописи тому же владѣльцу.

Переплетъ бумажный.

69. Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XV вѣка, въ листъ ($25^1/_2 \times 19$ смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ круговъ писана красной и черной красками.

Бумажный водяной знакъ—кувшинъ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (слово 28-е):

Молитва ѣ, по тоѥ оуво кач'ствоу, съ соущиѥ съѥдинѥниѥ боу и чл҃комь. по дѣистоу же мироу съставлѥниѥ. бжиѥ прѣмѣнѥниѥ. сльза мти. и пакы дыр. грѣховь ѡцѣщениѥ. искоусомь мьсть. печалнй посрѣстѣниѥ. ратемь съкроушениѥ. аггльскоѥ дѣло. вез'плътный всѣ пища. боущеѥ веселиѥ. не прѣвродимоѥ дѣланиѥ. добродѣтелем' источникь. бгтемь подат'ница. поспѣх невндомь. пища души. ѡмоу просвѣщениѥ. ѡчаянию тесла. надежи оуказь. печали разрѣшениѥ. бгат'ство инокымь. мльчал'никомь скровище...

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи:

I. + прѣѡсвѣщеномѡ митрꙋполи кѵ дѣѡфѵ
ѥписах а многогрѣшне граматѵ ика ѡ ста митрꙋполиѥ.

Свѣдѣнія о рымникской митрополіи въ Валахіи: Исторія церкви православной въ Траяновой Дакіи, т. е. земляхъ, гдѣ въ настоящее время находятся: Румынія, русская Бессарабія, австровенгерская Буковина, Трансильванія, Банатъ, населенныя главнымъ образомъ православными румынами, въ общемъ довольно хорошо изслѣдована какъ на румынскомъ, такъ и на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Нужно однако сказать, что исторія епархіи *Угро-Влахійской*: сперва въ Арджешѣ (можетъ быть, еще раньше въ Кымпулунгѣ), Тырговищѣ, а съ 1732 г., въ Букурештѣ; *Рымникской* (нѣкоторые владыки жили въ г. Турну-Северинѣ, противъ сербскаго города Кладова, на р. Дунаѣ; Краіовѣ, на р. Жіу, селеніи Альтенештахъ, въ нынѣшней Малой Валахіи (Oltenia), вообще въ предѣлахъ нынѣшней Рымникской епархіи, а большинство въ г. Рымникѣ-Выльчѣ на р. Рымникѣ, притокѣ р. Ольта (Olt), пр. р. Дуная); *Бузеуской* (въ г. Бузеу, на р. Бузеу, притокѣ р. Дуная); *Ардшешской* въ валашской части нынѣшней Румыніи, — еще далеко не удовлетворительно изслѣдована. Исторія церкви *Буковинской* тоже мало удовлетворительно изслѣдована. Что касается исторіи епархій въ *Бессарабіи*

т. е. Кишиневско-Хотинской, съ викаріатствомъ аккерманскимъ, прежде Бендеро-Аккерманскимъ, и епархіи Пронлавской или Браильской, иначе называвшейся Измаильско-Браильской, и Томаровской (Ренійской), то она тоже требуетъ нѣкотораго исправленія на основаніи вновь найденныхъ источниковъ письменныхъ и печатныхъ. Исторія епархій, входящихъ въ составъ молдавской части Румыніи: *Молдаво-Сочавской* (до 1401 г. въ Бѣлгородѣ-Аккерманѣ, Сочавѣ и съ 1569, recte съ 1564 г., въ Яссахъ); *Романской* (въ г. Романѣ, на р. Молдавѣ, пр. р. Серета, пр. р. Дуная); *Хушской* (въ г. Хушахъ, въ 12 верст. отъ р. Прута. пр. р. Дуная); *Нижнедунайской* (съ 1864 до 1878 г. въ г. Измаилѣ, на р. Дунаѣ, а затѣмъ въ г. Галацахъ, на р. Дунаѣ), довольно хорошо изслѣдована, такъ же, какъ и исторія епархій въ *Трансильваніи* и *Банатѣ*.

Объ епархіяхъ Валахіи, Молдавіи, Бессарабіи (и Добруджи), Буковины, насколько намъ извѣстно, будутъ напечатаны возможно пространныя свѣдѣнія, основанныя главнымъ образомъ на документальныхъ данныхъ Преосвященнѣйшимъ Арсеніемъ Стадницкимъ, епископомъ Волоколамскимъ, викаріемъ московской епархіи, ректоромъ Московской Духовной Академіи, въ журналѣ «*Богословскій Вѣстникъ*», уже не мало поработавшимъ надъ разработкой исторіи Бессарабской церкви, въ связи съ исторіей церкви въ Румыніи, въ «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ» за 1887—1895 гг. и въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ изданіяхъ. Тамъ же будетъ указана и *библіографія*, касающаяся исторіи Румынской церкви вообще.

Существованіе политической власти, сосредоточившейся въ рукахъ бана (banul) въ г. Северинѣ (Severin), а послѣ — въ г. Краіовѣ (Craiova), даже раньше прибытія воеводы Радула Чернаго (Radu Negru), т. е. до 1290 года, когда — какъ *вообще* принято румынскими историками — положено основаніе княжеству Валахіи (Muntenia, или ţérra românescă), со столицей въ г. Кымпулунгѣ (по слав. Долгое поле, Длъгое поле), предполагаетъ существованіе власти церковной. Прямыхъ историче-

скихъ данныхъ о началѣ церковной іерархіи въ малой Валахіи (Oltenia) нѣтъ, но можно предполагать съ достовѣрностью, что постоянное существованіе христіанства въ этой области дѣлало необходимымъ присутствіе архіереевъ для совершенія важнѣйшихъ священнодѣйствій. Извѣстно, что въ XI—XIV вѣкахъ папы усердно старались обратить въ католицизмъ румынъ-«схизматиковъ», жившихъ въ Команіи, т. е. нынѣшней Румыніи, Банатѣ, Бессарабіи, Буковинѣ, Трансильваніи, слѣдовательно, и румынъ, жившихъ въ Малой Валахіи, гдѣ, какъ видно изъ папскихъ буллъ, издавна существовалъ римско-католическій епископъ. Въ *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, изданныхъ Миллеромъ и Миклошичемъ, находимъ и точныя историческія данныя, а именно, что, въ 1370 году воевода Валахіи Александръ просилъ о назначеніи второго митрополита для Валахіи, который имѣлъ бы пребываніе въ г. Северинѣ. И вотъ Даніилъ Критополъ, дикеофилаксъ цареградской патріархіи, родной братъ Іакинѳа, тогдашняго митрополита Арджешскаго (Argeş), хиротонисуется и именуется, въ иночествѣ, Анѳимомъ, митрополитомъ Северинскимъ, заявляя, предварительно, что будетъ соблюдать права Арджешскаго митрополита.

Юрисдикція Северинской митрополіи распространяется надъ 5 уѣздами Малой Валахіи и Темешварскаго Баната, и изъ «Законника Императора Андроника Палеолога стараго, отъ 1282—1328 гг.», напечатаннаго, въ *Acta Conciliorum*, Geoffroi de Ville Hardouin'омъ, явствуетъ, что въ послушаніи (подчиненіи) константинопольскаго патріарха Северинская митрополія занимала XIV мѣсто, и Северинскій митрополитъ былъ «мѣстоблюстителемъ» Амасійской митрополіи. Анѳимъ въ 1381 году назначенъ митрополитомъ Арджешскимъ, т. е. митрополитомъ Угро-Влахіи съ пребываніемъ въ стольномъ градѣ Арджешѣ, продолжая однако управлять и Северинской епархіей до іюля 1382 г., когда онъ подписывается и «митрополитомъ Северинскимъ въ Угро-Влахіи» въ дѣяніяхъ собора, созваннаго по дѣлу Аѳанасія митрополита Палеопатрасіи. Этотъ Аѳанасій участвовалъ и

на соборахъ, созванныхъ константинопольскимъ патріархомъ, а именно: въ 1397 г., по дѣламъ Коринской митрополіи, и въ 1400 году, по дѣламъ Макарія митрополита Лаодикійскаго, Ѳеогноста митрополита Кизическаго, и Ѳеофана митрополита Ираклійскаго (Heraclea). Послѣ 1401 г., когда митрополитъ Аѳанасій I подписываетъ патріаршее дѣяніе относительно выговоровъ, сдѣланныхъ Ѳессалоникійскому митрополиту, намъ болѣе ничего уже неизвѣстно ни объ Аѳанасіи, ни о Северинской митрополіи. Кажется, эта митрополія, плодъ нѣкоторыхъ временныхъ греческихъ интересовъ, разсчитанныхъ и на нѣкоторыя политическія соображенія, прекратила свое существованіе, какъ скоро въ Валахіи упрочилось единое управленіе политическое, а слѣдовательно, и церковное. Нѣкоторые историки полагаютъ, что Северинъ, разрушенный турками и уграми, пересталъ быть мѣстопребываніемъ гражданской и церковной власти, причемъ его жители переселились въ г. Чернецъ (Cernetz), въ 20 верстахъ отъ Северина т. е. ближе къ Арджешу, а самъ митрополитъ Северинскій переселился въ Фелекъ, близь г. Клужа (по нѣм. Clausenburg), гдѣ нынѣ пребываетъ уніатскій митрополитъ трансильванскихъ румынъ, и, такимъ образомъ, положилъ начало Трансильванской митрополіи. Эти историки основываютъ свое мнѣніе на томъ соображеніи, что митрополиты Трансильваніи (Седмиградіи, или Эрделя, Ardealul) получали свою хиротонію отъ митрополитовъ Угро-Влахіи, пребывавшихъ въ Тырговищѣ и Букурештѣ, и слѣдовательно, это указываетъ на древнее подчиненіе митрополитовъ Трансильваніи митрополитамъ Угро-Влахіи, еще со времени пребыванія митрополитовъ въ Северинѣ. Есть и документальныя данныя на это: въ славянскомъ евангелистаріи, написанномъ для Фелекской (Felec) церкви, близь Клужа, основанной архіепископомъ Даніиломъ, прямо сказано: «повелѣніемъ Даніила, архіепископа Северинска». При Радулѣ II Великомъ (1494—1507) св. Нифонтъ, бывшій вселенскій патріархъ, назначенъ Угро-Влахійскимъ митрополитомъ, съ пребываніемъ въ г. Арджешѣ, древней столицѣ Валахіи; онъ

считается основателемъ рымникской и бузеуской епархій и устроителемъ дѣлъ Валахской церкви. Св. Нифонтъ I, житіе котораго, вновь пересмотрѣнное, напечатано въ 1889 году въ букурештской синодальной типографіи иждивеніемъ высокопреосвященнѣйшаго Іосифа II Наніеску, нынѣ 83 лѣтняго митрополита молдаво-сочавскаго, т. е. ясскаго, бывшаго епископа арджешскаго (1873—1875), — преставился въ началѣ XVI вѣка на Аѳонѣ, и часть его мощей находится въ арджешскомъ соборѣ [1]). Со временъ св. Нифонта, хиротонисавшаго 2 епископовъ — для Рымникской епархіи, а другого для Бузеуской, есть свѣдѣнія, болѣе или менѣе полныя, о всѣхъ епископахъ Рымникскихъ, бо́льшая часть которыхъ имѣла каѳедру въ г. Рымникѣ, при Николаевскомъ соборѣ, вновь прекрасно перестроенномъ въ 1891 году на средства румынскаго министерства исповѣданій и просвѣщенія, при содѣйствіи преосвященнаго Геннадія Еначану епископа Рымникскаго, извѣстнаго церковнаго историка, воспитанника Кіевской Духовной Академіи, нынѣ покойнаго [2]).

Вотъ хронологическій списокъ святителей епархіи Рымникской и Новосеверинской, со времени учрежденія этой епархіи до настоящаго времени: 1) *Аѳаній*, бывшій митрополитъ Северин-

---

1) Episcop Filaret Scribanu. Istoria bisericeasсă a românilor», Iassi, 1871, pag. 14, 91, 95, 137, 182, 183. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1900 г., № 3, стр. 405—406. *Е. Е. Голубинскій.* «Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей: сербской, болгарской и румынской», Москва, 1871 г. «Annuarul Episcopiei Rômniculuï si Nouluï Severin», Bucuresci, 1900, pag. 3—5; Vasile Pocitanu. «Istoria Bisericeï Române», Bucuresci, 1898, part. 1, pag. 199—200. Нѣкоторыя неточности, содержащіяся въ цѣнной книгѣ ученаго профессора г. Голубинскаго, отчасти исправлены г. Авксентіемъ Г. Стадницкимъ (нынѣ Преосв. Арсеніемъ) въ «Кишиневск. Епарх. Вѣдомостяхъ» за 1891 и 1893 гг. Есть неточности и въ «Ежегодникѣ», здѣсь упомянутомъ.

2) «*Церковныя Вѣдомости*», издав. при Св. Сѵнодѣ, Петроградъ, 1892 г., № 34. «*Московскія Церковныя Вѣдомости*», изд. при Общ. любит. духовн. просвѣщенія, Москва, 1892 г., № 32. *А. Г. Стадницкій.* Румыны, учившіеся въ Россійск. духовн. учебн. заведеніяхъ», Кишиневъ, 1891 г., отдѣльн. оттискъ изъ «Кишин Епарх. Вѣд.»; за 1891 годъ. Const. St. Bilciurescu, Monastirile şi bisericile din România, Bucureşci, 1890, pag. 216—218. Gr. G. Tocilescu. «Rapporturï, relative la monastirï si bisericï din ţérră», Bucureşci, 1887, pag. 20—22.

скій, грекъ, по фамиліи Критополъ, съ 1370 года; 2) *Аѳанасій I* бывшій митрополитъ Северинскій, съ 1389 года; 3) *Иларіонъ I*, 4) *Іоасафъ I*; 5) *Іосифъ I*; 6) *Прохоръ I*; *Григорій I*; 7) *Савва I*; 8) *Онуфрій I*; 9) *Даніилъ I*; 10) *Лука I*; 11) *Григорій II*; 12) *Сильвестръ I*, въ схимѣ Савва; 13) *Ѳеодосій I*: всѣ эти владыки значатся въ помянникѣ рымникской епископіи, но когда именно они правили, точно не извѣстно; 14) *Михаилъ I*, съ 1492 г., хиротонисанный св. Нифонтомъ; 15) *Паисій I*, съ 1535 года; 16) *Михаилъ II*, съ 1588 г.; 17) *Ефремъ I*, съ 1590 г.; 18) *Ѳеофилъ I*, съ 1595 г.; 19) *Ефремъ II*, съ 1602 г.; 20) *Ѳеофилъ II*, съ 1625 г.; 21) *Игнатій I*, съ 1637 г.; 22) *Діонисій I* съ 1654 г.; 22) *Игнатій II*, съ 1658 г., титуловался, въ 22 лѣтнее свое правленіе то епископомъ, то архіепископомъ, то, наконецъ, въ послѣдніе годы, митрополитомъ; 23) *Серафимъ I*, съ 1668 г., епископъ; 24) *Варлаамъ I*, епископъ, съ 1671 г.; 25) *Стефанъ I*, епископъ, съ 1673 г.; 26) *Иларіонъ II*, епископъ, съ 1693 г.; 27) *Аѳимъ II*, епископъ, родомъ грузинъ, съ 1705 года; 28) *Дамаскинъ I*, епископъ, по фамиліи Гербестъ, родомъ изъ Трансильваніи, съ 1710 года; перевелъ и напечаталъ много священныхъ и церковно-богослужебныхъ книгъ, каковы: «Апостолъ», «Аѳологій», «Пентикостарій», «Тріодь», «Малый Октоихъ», отличный администраторъ, покровитель просвѣщенія, защитникъ православія противъ притязаній католицизма. Его «Catechismus», по подлинной рукописи автора, напечатанъ латинскими буквами въ Букурештѣ въ 1887 году Преосвященнымъ Герасимомъ Тимошемъ, докторомъ богословія Черновицкаго университета, Епископомъ Питештскимъ, викаріемъ Арджешской епархіи, съ 14 (26) марта 1894 года Епископомъ Арджешскимъ [1]), 29) *Климентъ* I, епископъ «Рымникскій и Новосеверинскій», съ 1735 по 7 мая

1) «Annuarul Episcop. Romniculuі», Bucureşci, 1900, pag. 8—9. «Чтен. въ Общ. люб. дух. просвѣщ.», Москва, 1894 г., № 4, мѣс. апрѣль; Dem. Iarcu. «Catalogul cărţilor române», Bucureşci, 1873, pag. 10—12.

1748 г., когда, принявши схиму съ именемъ Козьмы, уволенъ на покой; 27) *Стефанъ II*, въ 1726—1729 гг.; 28) *Иннокентій* въ 1729—1735 годахъ, оба епископа дѣятельные администраторы; 30) *Григорій III*, епископъ, въ 1748—1764 г., напечаталъ «Великій Октоихъ»; умеръ на покоѣ въ глубокой старости; 31) *Парфеній I*, въ 1764—1774 годахъ; 32) *Кесарій I*, въ 1774—1780 годахъ, извѣстный проповѣдникъ; напечаталъ минеи на мѣсяцы: октябрь, ноябрь, декабрь, январь, февраль, мартъ; 33) *Филаретъ I*, грекъ, въ 1780—1702 годахъ, весьма ученый святитель, напечаталъ минеи на остальные мѣсяцы, сотрудникъ Кесарія въ этомъ трудѣ и за прочіе мѣсяцы; въ 1792 году, около года былъ митрополитомъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Букурештѣ, гдѣ и умеръ подъ именемъ митрополита Филарета II, оставивъ еще много сочиненій разнаго содержанія [1]); 34) *Нектарій I*, епископъ въ 1792—1813 годахъ, грекъ, впослѣдствіи митр. Угро-Влахіи; 35) *Галактіонъ I* епископъ, въ 1813—1824 годахъ, родомъ грекъ, умеръ на покоѣ; 36) *Неофитъ I*, епископъ, въ 1824—1840 годахъ, съ 1840 по 1848 гг. митрополитъ Угро-Влахіи Неофитъ II [2]); въ 1840—1850 гг. «мѣстоблюстителемъ» (locotenent) Рымникской епархіи былъ преосв. Нифонтъ I, титулярный епископъ, въ 1851—1875 годахъ митрополитъ Угро-Влахіи Нифонтъ II [3]); 36) *Каллиникъ I*, епископъ, въ 1850—1868 годахъ, святитель благочестивый, отличный администраторъ, умеръ 11 апрѣля 1868 г., погребенъ въ монастырѣ Черникѣ (Cerniса), въ

---

1) «Annuarul Episcop. Romniculuĭ, Bucureşcĭ 1900, pag. 10. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 14—18; Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 122. Episcop Melchisedec Stefanescu, «Viéţa şi activitatea lui Filaret II, Metropolit al Ungro-Valachieĭ», Bucureşci 1886, part. I, pag. 229—268.

2) Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 191; Иларіонъ Ал. Чистовичъ, «Истор. СПБ. Дух. Академіи», СПБ., 1857 г., стр. 362—363. «*Московск. Церк. Вѣдомости*», 1892, № 47. «Annuarul Episcopiei Rômniculuĭ», Bucuresci 1900, pag. 10.

3) «Annuarul», pag. 10. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1898, № 2, стр. 261. «*Востокъ*», Москва, 1885, №№ 307—308; №№ 309—310. «Церк. Вѣдом.», СПБ., 1892, № 34. «Москов. Церк. Вѣд.», № 32.

10 верстахъ отъ Бухареста: настоятелемъ этого монастыря былъ 40 лѣтъ. Онъ напечаталъ въ типографіи Рымникской епископіи «Православное Исповѣданіе» Петра Могилы. Типикомъ онъ напечаталъ минеи и другія книги [1]; с. 37) *Аѳанасій II.* въ 1573—1580 годахъ. епископъ, умеръ 9 февраля 1880 г., бывшій епископъ Романскій, извѣстный администраторъ и патріотъ, при чемъ, послѣ смерти Каллиника до избранія Аѳанасія II, Рымникской епархіи мѣстоблюстителемъ былъ преосв. Иннокентій Кицулеску (Kițulescu), впослѣдствіи епископъ Бузеуской епархіи, умеръ 1893 г. [2]; 38) *Іосифъ II Бобулеску*, епископъ съ ноября 1880 г., до 10 (22) декабря 1886 г.; умеръ 30 іюля 1890 года на покоѣ въ г. Ботошанахъ, святитель достойный, благотворитель и покровитель просвѣщенія [3]; 39) *Геннадій I Еначану*, епископъ, святитель очень достойный и мужъ ученый; 40) *Аѳанасій III Миронеску*, епископъ, докторъ богословія Черновицкаго университета, бывшій профессоръ богословскаго факультета Букурештскаго университета, авторъ и переводчикъ многихъ сочиненій съ нѣмецкаго и французскаго языковъ на румынскій, отличный администраторъ.

Съ именемъ Иларіона въ Рымникской епархіи извѣстны два святителя, а именно: Иларіонъ I, подъ № 3, о которомъ свѣдѣнія весьма скудны, и Иларіонъ II, подъ № 26. Актъ объ избраніи этого Иларіона во епископы напечатанъ, по румынски, въ цѣнномъ сочиненіи покойнаго преосвященнаго Геннадія Еначану, епископа Рымникскаго, подъ заглавіемъ: «Condica Sântă», Bucureşci, pag. 73—74. Здѣсь сказано: «Такъ какъ пресвятая епископія Рымникская стала вдовствующей, по случаю кончины блаженнаго ея епископа, господина Стефана, и чтобы дѣла этой

---

1) «Annuarul...», pag. 10—11. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 21—22. C. G. Bilciurescu, op. cit., pag. 218.

2) «Annuarul...», pag. 11. «*Чтенія въ Общ. люб. дух. просв.*», Москва, 1893 г., № 11, ноябрь.

3) «*Востокъ*», Москва, 1885 г., №№ 307—308. «*Церковн. Вѣд.*», СПБ., 1892, № 34.

пресвятой Рымникской епископіи не оставались въ нерадѣніи, позволили здѣсь пребывающимъ архіереямъ, по совѣту и съ соизволенія пресвѣтлаго его высочества, нашего государя Константина Басараба, владѣтельнаго князя Валахіи, сообразить — кто̀ болѣе достойнымъ окажется для избранія въ архипастыри этой епископіи; они, архіереи, собравшись въ соборномъ храмѣ митрополіи здѣшней, посвященномъ памяти святыхъ славныхъ и равноапостольныхъ царей Константина и Елены, предложили: во-первыхъ — господина Аѳанасія, настоятеля Тисманскаго монастыря; во-вторыхъ — господина Стефана, настоятеля Главачокскаго монастыря, и, въ третьихъ, господина Иларіона, настоятеля Быстрицкаго монастыря; изъ нихъ послѣдній оказался намъ болѣе полезнымъ быть предстоятелемъ этой епископіи; во увѣреніе чего мы и подписываемся, 7201 (1693) года, мѣсяца іюля, 30 дня. Митрополитъ Ѳеодосій. Бывшій Софійскій митрополитъ Авксентій. Бывшій Доростольскій митрополитъ Геннадій» [1]). Иларіонъ II правилъ Рымницкой епархіей дважды, 12 лѣтъ и 9 лѣтъ, по 16 марта 1705 года, когда былъ низложенъ. Иларіонъ II не титуловался, подобно своему предшественнику Стефану, «архіепископомъ Рымникскимъ и Новосеверинскимъ», хотя иногда и назывался «епископомъ Верхняго Рымника», что̀ намекаетъ на «Нижній Рымникъ», т. е. Северинъ, гдѣ въ старину была резиденція епископа. Документы Рымникской епископіи представляютъ Иларіона очень дѣятельнымъ администраторомъ, хотя и не въ той мѣрѣ, какимъ былъ Стефанъ. Актъ хиротоніи Иларіона напечатанъ въ той же цѣнной книгѣ Преосв. Геннадія Еначану, на стр. 75. На греческомъ и румынскомъ языкахъ напечатанъ и пространный актъ о низложеніи Иларіона, въ той же книгѣ, стр. 25—28. Иларіонъ низложенъ за: а) согласіе дать католикамъ мѣсто для постройки ихъ церкви; б) согласіе на погребеніе на кладбищѣ въ епископіи,

1) «Annuarul...», pag. 13. «*Церковн. Вѣдомости*», СПБ. 1898, №№ 15—16. «*Церковный Вѣстникъ*», СПБ., 1898, № 24.

католиковъ; в) избіеніе монаха 800 ударами палки; г) бракосочетаніе жены законнаго мужа съ другимъ мужемъ; д) сопротивленіе своему митрополиту [1]).

Съ именемъ Θеофила извѣстны только два епископа Рымникскихъ, а именно подъ № 18, правившій епархіей въ 1595—1602 годахъ, о которомъ упоминается во многихъ документахъ, какъ Рымникской епископіи, такъ и Угро-Влахійской митрополіи, и подъ № 20, правившій въ 1625—1637 годахъ, святитель знаменитый, ученый покровитель просвѣщенія, администраторъ, защитникъ православія въ Валахіи и Трансильваніи. Этотъ Θеофилъ въ 1637—1648 годахъ былъ митрополитомъ Угро-

---

1) Episcop Gennadiĭ Enăceanu, op. cit., pag. 99. «Annuarul...», pag. 7. Θеодосій, митрополитъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ, святитель знаменитый, какъ ученый, благотворитель, администраторъ, и государственный мужъ, былъ на каѳедрѣ митрополичьей два раза, въ 1668—1673 и въ 1679—1709 годахъ. (Episcop Eilaret Scribanu, op. cit., pag. 185—187. Episcop Gennadiĭ Enăceanu, op. cit., pag. 25—40, 48—76). Софійскій и Доростольскій (т. е. Силистрійскій) митрополиты, въ нынѣшней Болгаріи, приходили въ Валахію тогда за милостынею; для сбора милостыни являлось много святителей изъ грековъ, сербовъ, болгаръ, грузинъ, и въ Россію, и въ Молдавію и Валахію. Тисманскій монастырь въ Малой Валахіи, недалеко отъ г. Тыргужіу, въ Рымникской епархіи, основанъ св. Никодимомъ освященнымъ сербомъ, столь извѣстнымъ и въ Сербіи и Румыніи. (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 95—98. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 59—76). Монастырь Главачокъ (Glavacioc), осн. въ 1645 г., находится недалеко отъ г. Слатинъ (Slatina), на берегу р. Ольта (Oltul), въ нынѣшней Арджешской епархіи (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 190—191). Монастырь Быстрица, въ Малой же Валахіи, основ. 1498 г., въ 40 верстахъ отъ г. Рымника, одинъ изъ замѣчательнѣйшихъ въ Румыніи, въ немъ лежатъ мощи Св. Григорія Декаполита. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 218—220. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 42—52). Есть монастырь Быстрица въ Молдавской части Румыніи въ Нямецкомъ уѣздѣ, гдѣ погребенъ Александръ Добрый, князь Молдавіи. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 185—187. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 85—87. A. D. Xenopol. «Istoria românilor pentru gymnasii», Iassi, 1886, pag. 69—70. «*Русскій Паломникъ*», СПБ., 1895 г., №№ 35—36). О св. Никодимѣ освященномъ напечатана преосвященнымъ Іосифомъ II Бобулеску въ 1883 г., въ Букурештѣ, книга: «Sântul Nicodem Sânțitul». О св. Никодимѣ напечатана преосвящ. Геннадіемъ Еначану статья въ Biserica Orthodoxă Romană»; Bucuresci, 1887, №№ 5, 6, 7. Есть за тотъ же 1887 годъ, статья академика Иги. Викент. Ягича въ «Archiv für Slavische Philologie».

Валахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ. Преосвященный Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 184), утверждаетъ, что этотъ Θеофилъ былъ прежде митрополитомъ въ Alba Iulia = Бѣлградѣ, въ Трансильваніи, но вѣроятнѣе мнѣніе Преосвященнаго Геннадія (op. cit., pag. 67—73), что тотъ былъ совсѣмъ другой Θеофилъ, митрополитъ Трансильваніи въ 1693—1698 годахъ, святитель тоже знаменитый. При Θеофилѣ II, въ 1637 году, въ монастырѣ Говорѣ (Govora), недалеко отъ г. Рымника, напечатана сокращенная «Кормчая» («Pravila bisericească»). Это утверждаетъ и Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 134), и г. І. Д. Петреску («Metropoliile Ţérreï», Bucurecï, 1863, pag. 99), а г. Dem. Iarcu (op. cit., pag. XVI, 3, 4) говоритъ, что «Матѳей Бассарабъ, господарь Валахіи, въ 1643 году, перемѣщаетъ типографію изъ *Говоры* въ монастырь Дялъ (Dealul), въ г. Тырговище, гдѣ была митрополія, при митрополитѣ Θеофилѣ, бывшемъ епископѣ Рымникскомъ, каковая типографія существовала до 1716», что «въ 1642 г., въ Говорѣ, при владыкѣ Θеофилѣ, напечатано «Cazanie (evangeleasca învăţătură)», а «въ 1644 году въ Дялѣ, при митрополитѣ Угро-Валахійскомъ Θеофилѣ, повелѣніемъ и правленіемъ Матѳея Бассараба, господаря Валахіи, напечатано «Cazanie», значительно дополненное по Говорскому изданію 1642 г. и Ясскому изданію 1643 года». Въ Говорѣ, представляющей теперь только печальные слѣды прежняго своего величія, нѣкогда подвизался на «книжномъ» поприщѣ извѣстный послѣ и въ Россіи Кіево-Печерскій лексикографъ и типографщикъ *Памва Берында*[1]), Михаилъ *Мокса*, или Моксалій, извѣстный монахъ монастыря Козіи, лежащаго тоже недалеко отъ Рымника, и теперь представляющаго тоже печаль-

1) «*Славянское Обозрѣніе*» Петроградъ, 1892 г., № 12. *С. Т. Голубевъ*, «Петръ Могила», митр. кіевскій, Кіевъ, 1898, томъ II, стр. разныя. *М. Смѣцовскій*, «Братья Лихуды», СПБ., 1899, стр. 101. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 8. Episcop. Filaret Scribanu, op. cit., pag. 102. V. A. Urechia. «Schiţe de istoria literaturei române» Bucurescï, 1885, pp. 50—52, 130—133, I. Nădejde «Istoria limbeï şi liter. rom.» Iassi, 1886, pag. 280—285, 290—293.

ные слѣды прежняго величія [1]). Мокса говоритъ прямо, что онъ самъ написалъ, въ 1620 году при воздѣйствіи (din îndemnul) *Θеофила* Епископа Рымникскаго, «хронику» по различнымъ славянскимъ книгамъ и другимъ источникамъ, и что имя его — Мокса монахъ». Лѣтопись Моксы, найденная г. Гр. Георг. *Точилеску* въ Москвѣ, въ Румянцевскомъ музеѣ, и напечатанная г. Богданомъ Петр. *Хыждеу* четырехтомномъ, сочиненіи «Cuvente den bătrânî», излагаетъ всеобщую исторію съ древнѣйшихъ временъ до паденія Константинополя и только въ послѣднихъ двухъ главахъ говоритъ о Мирчѣ старомъ, князѣ Валахіи, погребенномъ въ монастырѣ Козіи, имъ основанномъ, и Стефанѣ Великомъ, князѣ Молдавіи, погребенномъ въ основанномъ имъ монастырѣ Путнѣ (Putna), въ нынѣшней Австрійской Буковинѣ [2]). Въ весьма обстоятельномъ трудѣ г. Ив. Г. Зберы (I. G. Sbiera), профессора румынскаго языка и его словесности Черновицкаго университета, въ Австрійской Буковинѣ, подъ заглавіемъ: «Mişcărî culturale şi literare la românii din stânga Dunărei, în restimpul de la an. 1505—1714, Cernăuţi, 1897», pag. 240—244, 327, дается прекрасная, довольно пространная характеристика Моксы и его хроники, написанной въ Говорѣ, при Рымникскомъ епископѣ Θеофилѣ [3]). О другихъ изданіяхъ, появившихся въ валашскихъ типографіяхъ при еписк. Θефилѣ см. во II части капитальнаго труда «Bibliografia românească veche».

---

1) C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 226—228. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 24—27. «Apărarea naţională», Bucuresci, 1900, № 138, pag. 1 (6/19 iunii). *А. И. Яцимирскій.* «Изъ славянскихъ рукописей», Москва, 1898, стр. 61.

2) I. Suchianu «Notiunî de stil cu bucăţî din autorii românî vechî şi moderni», Bucuresci 1896, pag. 277—278. I. Nadejde, op. cit., pag. 273—277. V. A. Urechia, op. cit., pag. 246.

3) О Михаилѣ Моксѣ и его хроникѣ см. *В. И. Григоровича*: «О Сербіи въ отношеніяхъ къ сосѣднимъ державамъ», Казань, 1859 г., стр. 5—45. По румынски хроника Моксы, съ весьма обстоятельными замѣчаніями стилистическими, лексическими, грамматическими и орѳографическими, почти цѣликомъ напечатана г. Б. П. Хыждеу, въ 1878 г., въ томѣ I, стр. 339—443, «Cuvente den bătrânî. Желательно, чтобы и въ Россіи вышелъ трудъ, посвященный всестороннему изученію хроники монаха Михаила Моксы.

Мы привели здѣсь нигдѣ не напечатанныя свѣдѣнія объ рымникской епархіи и о тѣхъ іерархахъ, имена которыхъ встрѣчаются въ описываемыхъ нами рукописяхъ. Этотъ очеркъ любезно доставленъ намъ лучшимъ знатокомъ церковной исторіи румынъ, Георгіемъ Пасхаловичемъ Самуряну, которому приносимъ нашу искреннѣйшую благодарность.

Далѣе за записью (см. стр. 185) слѣдуютъ имена волхвовъ: Елимахъ, Елиахъ, и Елиассуръ.

II. + скрисѣ є^{s} попа ію ѿ сѣ митрополіе киръ архиреи никѡ ѡ рѣмнй *т. е.*

«Писалъ я попъ Іоаннъ отъ святой митрополіи киръ архіерея Никона рымникскаго».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + скрисѣ є^{s} ѧ зилѣ і ѡ матє^{и} вѣрѣ воєвѡ
ши зилѣ влко деѡ^{ф}илъ. в лѣ^{т} ,ѕрнѕ *т. е.*

«Писалъ я въ дни Іоанна Матѳея Басарабы воеводы и въ дни владыки Ѳеофила, въ лѣто 7157-е (*т. е.* 1649-е).

II. + скрисѣ є^{s} граматикѡ^{ъ} єнкѡ^{ъ} ѿ лѡдеце й синѡ его василиє пѣнъ ла тинє фратє... *т. е.*

«Писалъ я грамматикъ Янкулъ изъ с. Лудещи сыну его Василію. До тебя, братъ»... Очевидно, начало частнаго письма.

III. мѣтїю бжїю ію мѣтею воєвѡ *т. е.* Титулъ господаря валашскаго Матвѣя Басарабы (1633—1654 гг.).

70. Нила Сорскаго «Уставъ о скитской жизни», XVII вѣка, малаго формата (16×11 смм.), на 120-ти листахъ.

Полуустав четкій, Южно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ. За 20-ю главами слѣдуетъ «Преданіе ко ученикомъ».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. кромонаха деѡдосіа ѿ мѡт:

II. 1808 ноемрия 30 приставися старицъ іеросхимонахъ Ѳеодосій Жанки.

Переплетъ кожаный.

71. Ѳеофана Прокоповича „Защищеніе Вѣры", 1750 года, малаго формата (16×112 смм.), на 60-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Заглавіе: Преосвященнѣйшаго и славнѣйшаго Господина, Ѳеофана Прокоповича Защищеніе Вѣры, въ коемъ отвѣтствуется на писаніе нѣкоихъ премудрыхъ лутеранъ ко отцу Михаилу схимникомонаху Печерскому изъ Регіо-Монта присланное, въ немже они отвѣтствуютъ на его писаніе позывателное къ нимъ первѣе поданное о истиннѣй вѣры восточныя Греко-Россискія апостолскія Церкве.

Преписанъ лѣта 1750 маіа в Шопронѣ.

Переплетъ кожаный.

72. „Царскій Путь креста Христова", соч. І. Максимовича, XVIII вѣка, въ листъ (30×19 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полуустав четкій и ровный, Южно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

изъ числа книгъ іеромонаха Ананія Melega.
1846-го маіа 20 дня.

Копія съ печатнаго Черниговскаго изданія 1709 года. *В. М. Ундольскій.* Хронологическій указатель..., № 1461, стр. 150.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

73. Сборникъ XIII—XIV вѣка, въ листъ (32½×24½ смм.), на 245 пергаменныхъ листахъ.

Полуставъ старшій, ровный, по 25 строкъ на страницѣ, скорѣе начала XIV вѣка, чѣмъ конца XIII.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника. Сборникъ состоитъ изъ множества мелкихъ статей; статьи первой части перенумерованы, а средней — безъ номеровъ. Вопросы и отвѣты свв. отцевъ и т. п. Сборникъ по составу своему очень походитъ на Изборникъ Свято-

славовъ 1073 года; иногда, впрочемъ, порядокъ статей значительно измѣненъ. Для примѣра выпишемъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. паладиѥво. ѡ расоуждєній. рка.

Нач. Вса бывающиѧ вь на на двоѥ раздѣлаютсѧ. вь блговолѥніѥ божиѥ. . .

л. 1 об. злаустаго. ѡ чесого познаваѥтсѧ хртиѧнинь. слѡ. рке ⁘

Нач. Истинѣномоу хртиѧнинѣноу свѣтлоу побаѥть выти. . .

л. 2 об. тогоже. іѡана злаустаго. слѡ. ркг ⁘

Нач. Ѥгда дша оучѥта боудеть многыми стрѣтьми грѣховѣными. . .

л. 2 об. маѯимово ⁘ ркд.

Нач. Гь и бь нашь не кга хощемь мы нь кга хощеть. . .

л. 3. нилово ркз ⁘

Нач. Не приимы вьѯрьжанїѧ прогонї мѣ и кротости. . .

л. 4 об. Прпобнаго ѡца нашего василїѧ. ѡ тлькованїѧ исаиѥ прока. землѧ ваша поустѧ. землю вашоу тоужи прѣ вами пойдеть ⁘

Нач. Землю многаѣи дшю наричаѥть слѡ. прикмлющоу. . .

Далѣе идутъ другія статьи на подобные же тексты.

л. 14. ѡ главизнахь стыхь Ѳць. рмз:

Нач. Приидохомь вь прѣлї лїкиѥ дивандї кь баженомоу гѡѡноу. моужоу стомоу. .

л. 17. паладиѥво. рми ⁘

Нач. Видѣхомь ѥже и бѧженаго пафнотиѧ наричаѥмаго кедала. . .

л. 20. слѡ. рмд ⁘

Нач. Кь касиѧноу придохь дрѣвлѥ, кь стомоу и бѧженоу моу. . .

л. 21 об. Нижняя половина страницы — чистая. Внизу — запись писца:

прости ме сіколї вѣ и тамь шставено, и оувоихсе. шстави оуво.

л. 22 об. слв. великаго іеудимиа. иже ѡ гладьства или оустрьмлениа стоудни помысль погроужень. рн:

Нач. Иже ѡ ненависти и сомнѣниа зла помрачень к. . .

л. 29. ѡ творецихъ извѣть ницетою. рнд:

Въпрв. не имамь рѣ имѣниа каа но помлоую оубогаго ·:·

Ѡвѣ ·:· не имаши имѣниа, нь имаши похотѣниа. . .

л. 30. о помнецихъ зло ·:·

Нач. Таа ина вса ѡставлю клико къжо помысломь творити имать. . .

л. 30 об. ѡ епистолиѣ ѣже къ николѣ.

Нач. Начело твоего оуспѣха иже ѡ бзѣ, ѡ сего творити. . .

л. 37. прпобнаго ѡца нашего нила. ѡ разоумихъ оученіа дшеполезнаа.

Нач. Страхъ имѣи бжіи. и чтомь къ всѣмь свѣтельствомъ.

л. 52. стго медоа епка фіпіскаго. и мника, ѡ бзѣ и ѡ самовластьствѣ.

Нач. Идачьскыи старць по елинсцѣи коцоунѣ сириньскыи. . .

л. 74. анастасиевы Ѡвѣ противоу (на)несеннымь емоу Ѡвѣтомь, ѡ нѣкыхъ правовѣрныхъ и ѡ различныхъ главизнахъ.

Въпрв. что к знаменіе свршенаго хртианина.

овѣ. Вѣра права и дѣла благочьстива. . . *Изборникъ, л. 27.*

л. 74 об. ѡ втораго зако; двдво (Изб. доуидѡво); исаиино; соломонѣ, сираховѣ. *Тамъ же, л. 28.*

л. 75. ѡ апльскы запов҃ѣди; писиискаго ѡ того иже к ѡчѣ на. *Тамъ же, л. 28 об.*

л. 76. того. къ ѡлоумпию поспѣшныикоу: лого; курила иерлмскаго ѡ оглашенеи; злаоуста ѡ тлькованиа иже ѡ мадеа;

л. 76 об. тожѣ, ѡ алѣвѣ. *Тамъ же, л. 30 об.*

л. 77. того ѡ ман°а. (Изб. матдеа).

л. 77 об. тоже ѡ іѡа. ѣко же нѣ никоа полза вѣра житиа соущаго растлѣнна. рѣ во гь не вьсь глеи ми ги ги вънидеть въ цртво нбноѣ нь твореи волю Ѡца моего. .

л. 78. ѡ а҃пкы заповѣдеи; с҃тго василиа ѡ трудовны҃. *Изборникъ, л. 32.*

л. 78 об. іѡа҃ лѣствичныка; марка чрьнца; маѯима чрьнца ѡ подвижны҃.

Затѣмъ выпишемъ нѣсколько главъ изъ средины рукописи, для сравненія съ тѣмъ же Изборникомъ.

л. 156. неумесиа к҃пла емесинскаго. ѡ к҃стѣ чл҃вечцѣмь. *Изборникъ, л. 135 об., глава 31.*

л. 158. почто трѣбоу положити повелѣ г҃ъ авраамоу, юницею, г҃, лѣ҃. и козою трі҃ю. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько мелкихъ статей по ветхозавѣтной исторіи. *Изборникъ, л. 135 об., гл. 31.*

л. 170 об. с҃тго епифаніа. ѡ е҃і камыкоу иже вѣхоу на логи с҃тыкѣ насаѯены. *Изборникъ, л. 121 об.* Далѣе о древѣ Соломоновѣ.

Послѣднія главы Академической рукописи:

л. 235. геѡ҃гіа хѵровскаго вьпро҃. ѡ ѡбразѣхъ. творчсцни ѡбразы соуть. к҃ѯ. и инословие прѣводь ⁘ ѳеѣ҃. рп҃в ⁘ *Изборникъ, л. 237 об., гл. 175.*

Нач. Инословик оубо к҃, ино нѣчто чл҃це а инь разоумь оуказающе. ако же кже к҃ рѣно ѡ б҃а къ змии...

л. 237. кпифаниево ѡ панарии. рп҃г ⁘ *Изборникъ, л. 240 об., гл. 176.*

Нач. Вѣдомо да боудеть ако вса приитча въ бжтвьнѣмь пи҃нии҃..

л. 237 об. въпроси и ѳвѣти григориа бг҃ословца и василиа. василиі҃ рѣ҃ ⁘ рп҃д. *Изборникъ, л. 241 об., гл. 177.*

Нач. Что к҃ начело. григори, прьвааа вина втораго виновнаго. василиі҃ се ли второе виновное соуцінѣ въселивсе въ дв҃чю оутробоу. . .

л. 239. деѡ҃ритово ѡ того кже ѡ с҃тѣи троици ⁘ рп҃е ⁘ *Изборникъ, л. 243 об., гл. 178.*

Нач. Єдино соуще всѣ҃ начело и ветхое и новое оучить пи҃ние...

л. 241 об. ѡ ѡбрѣзаніи гни ѿ апльскыѧ заповѣдьи ·:· *Изборникъ, л. 247 об., гл. 181.*

Нач. Родисѧ оубо гь нашь іс хс ѿ стыѧ двы маріе. въ вндлеемѣ, по кгуатиюмь. ка. кѳ. въ чаѧ ꙁ..

л. 241 об. уполитово. ѡ. кі, те аплоу. гдѣ кыждо и проповѣда. и гдѣ оумрѣть ·:· *Изборникъ, л. 261, гл. 194.*

л. 242 об. тожде ѡ егпѣхъ ·:· *Изборникъ, л. 262.*

л. 243 об. иринея лоугдоунскаго. ѿ того иже ѿ родьства. рпз: *Изборникъ, л. 246 об., гл. 197.*

л. 243 об. августина ѿ оуставній. рпꙁ ·:· *Изборникъ, л. 247, гл. 180.*

л. 244. евсевиюо ѿ лѣтныѧ. рпд ·:· *Изборникъ, л. 247 об., гл. 183.*

л. 245. исихиюо ѿ того иже ѡ хвѣ рожьнѣ ·:· *Изборникъ, л. 250, гл. 184.*

Сравненіе заглавій въ Академической рукописи и въ Изборникъ 1073 года сдѣлано по «Описанію слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки», Отд. II, 2, № 161. Переводъ тотъ же, что̀ и въ старой рукописи, но значительно подновленный. Приведемъ для сравненія слѣдующую главу (по фотогр. снимкамъ съ двухъ листовъ, въ размѣрѣ 9×12 смм.):

Изборникъ 1073 г. (л. 120 об.):

кѵрилово отъ того иже о доуховьнѣи слоужьбѣ.

Оумноѭ вольготоѭ на се поплъзъшесѧ сѫштеи въ клинѣхъ. нѣции ꙗко же мьнѣти. нашьскыихъ вештии разоумъ лежашть. не тъчьѭ о вѣсѣхъ и вльсвѣхъ. нъ и иже на въздоусѣ лѣтаѭть пътицѣ да

Рукопись Румынской Академіи

кѵрилово ѿ того иже ѡ дхвнѣи слоужбѣ (л. 148, кꙁ) ·:·

Оумною лъгкотою на се поплъзошесѧ соущеи въ клинѣхъ нѣции. ꙗко же во мнѣти нашскы вещии разоумь лежещь. не тъчию же ѡ вѣсѣхъ и ѡ вльсвѣхъ, нь иже и на въздоусѣ лѣтаютъ птице. да

тѣмь оубо на ·въстокъ и на
западъ на десно же и на лѣво.
опытающть възлѣтанию. аште
играчѫшти швитьсѧ къ девра-
на оухо си приложивъше. акъı
зѣло истиньнъıихъ. чающте
гатающть радоуѫштесѧ. неже
сѧ оброıдающть окашнии. тако
чистаго пророчьства силоу
възлагати пътицамъ. чистъ
же тъ себе творять. разоумъ
швлять бо сѧ дѣıть тѣ
(л. 130) ми возн. мъı же бъ
не соуштъ. наричемъ отъ-
стоупньıихъ слоугъ. да нѣ
льзѣ оубо бѣсомъ възлагати
боудоуштнихъ разоума. бо҃у
же паче дамъı то. акъı изд-
радьно. владь бо кстъ оуже
пътичьнии чарове. и оума не
тѣрда обличение же швенок
же о томь вѣровати. и самъ
же тъ законъ гл҃ет. да не
боудетъ въ издрани въıхъ-
вуши влъшьбы. или вражан и
чародѣица. или баш и дивъı
творѧи. и ѫтробьнъı влъхвъ
и въпрашаши мрътвыхъ. нъ
не вѣдѣ како на се прѣльщта-
ѭтьсѧ дроузни сице гл҃юште.
шко бл҃ саваѳа наричемъ.
баѭште надъ болѫштиими.
акъı нескврьньно соуште оухъı-
щрение. подобьни же соу стоу-

тѣмь оубо на вьстокь и на за-
падь. wдесноую же и на лѣво,
wпытаютъ вьзлетѣниа. аще
играчюции гдѣ швитсе врана.
оухо си приложивше шко зло
истинныи҃ чающе; гатаютъ
ра҃ующесе неже се wбридаютъ
wканны. тако и чт҃аго пр҃рчства
вьзгла҃ти птицам'. чисть же
себѣ твореть разоумь тьı.
швлшют' бо се гл҃ютъ тѣмы
бз҃ы. мы иже бъ не соущь на-
ричемь wстоупньıи҃ слоугъ. да
нѣ оубо лзѣ бѣсомь възла-
гати боу҃щиı҃ разоума.. бо҃у
же подамы тоw шко изредно.
бледь оубо соуть юже птичии
чарове и ѳма не тврьда wбли-
чение. и квлкно кже w томь
вѣровати. и сам' же тьı законь
гл҃кт'. да не боудеть въ изли
влъхвоуе и влъшбы. или вражы
и чародѣица. или баки или
диıвы творе. и ѳтробны вл'хвь
въпрашае мртвыи҃ нь не вѣди
како на се прѣльщаютсе дроузи
сице гл҃ще. шко бл҃ савао҃ нари-
чемь бающе над' болещими.
шко не скврьнно соуще ѳхыщ-
рение. по҃бни же соуть стоуд-
нии и немощнии на прѣльсть,
(л. 148 об.) и на изѳмѣние по-
дашти помышль. и при пома-
гающимь бѣсомь чародѣи-

денъ и немоштьнъ. на прѣлесть и на изоумѣние подаѭти помыслы. и припомагаѭштиимъ вѣсомъ имъ и чародѣинъимъ слоугамъ ихъ. ѩже есть бгу кдиномоу лѣпа слова даѭть. ласкаѭште же и ласкаемі. боратьнъ бо и славолюбивъ бѣсовьскъи съборъ. лѣпо оубо есть не тѣхъ приставѭти зълыхъ мыслѣхъ. нъ отъкланятиса тацѣхъ зълыихъ врачевъ и чародѣица. тыи же аште чьто тѣлесьнъихъ оудовъ болѣшии вѣроугеши въ истинѫ. ако гь саваофъ есть. и тации нароци. ѩ (л. 130 об.) же бгу соуштоуоумоу по естьствоу. божьствьное приданиѥ писаниѥ то раздрѣшать ти злоѥ. самъ же тъı молиса за са възглашаи словеса та. оуне бо есть бгу възлагати. а не нечистъıимъ бѣсомъ. поминаи же и глюшталаго. аште боли кто въ васъ да призоветь старьца цркьныѩ. и да молятьса надъ нимь. помазавъше и масломь въ има гне. и млтва вѣръı спсеть болѧщаго. и въставити и гь аште и грѣхъı боудеть створилъ. оставатьса емоу.

нъıмь слоугамъ ихъ. ѩже ѥ бгу нелѣпаѩ сла дѣютъ. ласкающе же и ласкаемыи. богоратнь бо ѥ и славолюбивь вѣсовьскыи сворь. лѣпо ѳво ѥ неприставѭти тѣхъ злъıй врачевь и чародѣица. тыи же аще что телесны ѳдовь волиши. и вѣроугеши ако вьистиноу гь савао ѥ и тако нарицаеи ѥже бгу соущомоу по ѥстьвоу, бжтвьное прѣдаѥть пнѩ. тоѡ разрѣшить злоѥ тоѡ. самъже тыи за се мисе и вьзгла и словеса та. оуне бо ѥ бгу ѳгажати а не нечистимь бѣсомь. поминаи же глщаго. аще болитъ кто въ васъ. да призоветь слоужителе цркьнѩ и да млетсе над нимь. помазавше и маслом въ име гне. и млтва вѣрнаго спсеть болещаго. и въставить и гь. и грѣхы аще боудеть створил ѡставетсе емоу ·:·

Начало и конецъ рукописи утрачены. Переплетъ новый.

Другая рукопись со статьями, напоминающими Изборникъ 1073 года, XIII вѣка, Хиландарскаго монастыря, описана очень неудовлетворительно у *Sava Chilandarek*, Rukopisy a starotisky Chilandarské. V Praze. 1896; *В. М. Истринъ*, Отчетъ о командировкѣ заграницу въ 1894 году, *Журн. Мин. Народн. Просв.* за 1896 года, Апрѣль. ч. II. Третья рукопись XVI вѣка Перемышльской библіотеки, описана *Е. Калужняцкимъ*, *Труды III Археол. Съезда*, т. II, стр. 283.

74. Сборникъ начала XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ, на трехъ концахъ котораго тоже кресты.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Іоанна Златоустаго — бесѣда ѡ молитвѣ. и о мытари и фарисеи.—*Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86 л. 276. Наше Описаніе, стр. 62.*

Нач. Никогда же оу҃нывнимъ възлюблени сп҃сенїоу нашемоу...

2) Іоанна Златоустаго, сло҃ ѡ мытари и фарїсеи.

Нач. Чл҃ка дв҃а възыдоста въ цр҃ковь помолитисѧ. . .

3) Іоанна Златоустаго, слово ѡ влажднѣмъ сн҃ѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 279, тамъ же.*

Нач. Присно оу҃во чл҃кѡлюбїе б҃жїе проповѣдовати длъжни есмы. . .

4) Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда о влаженѣмъ сн҃ѣ.

Нач. Бл҃гъ оу҃бѡ б҃ъ къ въсѣмъ ѣ и чл҃кѡлюбївъ и долготръпѣливъ. . .

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ влажднѣмь. и о дрѣвѣ еже кѣ҃ти добро и зло. и о разбоиницѣ.

Нач. Прѣжде намъ братїе великое и б҃голѣпное сп҃сово шкленїе. . .

6) Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы ев҃лїе о

драхмѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 281. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Паки нѣдра х҃ва непрѣстанныѫ строѹѧ любовныѧ истачаѧтъ..

7) Іоанна Златоустаго, сл҃о ѡ оуспшій, и вѡгатыѣ и нищихъ.

Нач. Принеси днѐ паче пръвый д҃нен тъцинѣше въ слово оучителства..

8) Андрея архіеп. Критскаго, слово ѡ чл҃чьстѣмъ житіи. и о ѳмершихъ.

Нач. Ничтоже ꙗко въистинѫ ѩже въ чл҃цѣх имаѫ стоателно...

9) Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оусѡпшихъ. ꙗко ѧже о нихъ выѣемыѫ слоужвы и бл҃готкорена. полѕоужтъ ихъ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 282 об. Описаніе, стр. 62.*

10) Ефрема Сирина, сл҃о ѡ тръпѣніи. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ г҃ни пришествіи..

Нач. Молѧ вѧ братіе не тъчѣти ѿ настоѧщіѧ ѡ бж҃ѣмъ сѧдити..

11) Іоанна Златоустаго, слово ѡ ап҃лскомъ р҃ѣніи. ꙗко въси пр҃ѣстанемъ сѧдицоу х҃соу..

Нач. Свѣтлѡ житіе праведныѣ. какѡ же съвтитсѧ нетръпѣніем ли...

12) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ тръпѣни и оумилени и желаніи бѫджщихъ благъ..

Нач. Не пъцевахъ велика нѣкаа и паче естествѣна къ прѣдніи д҃нь...

13) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже. егда пр҃идетъ сн҃ъ чл҃чьскыи въ славѣ ѿц҃а своего. и въси ст҃ыи а҃ггли съ нимъ. тогда сѧдеѕ на прѣстолѣ...

Нач. Прѣсѣченіа сеж сладости ѧѫе часто питаемсѧ...

14) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже, о лѣт҃ѡ же и врѣменехъ братіе, не трѣбѣ ѥ писатисѧ вамъ, сами бо извѣстно кѣсте...

Нач. Ничтоже тако много испытателно и истѧѕателно..

15) Ипполита папы римскаго, словѡ о скончани мира. и ан-

тихрїстѣ. и вторѣмъ пришествіи. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 287. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Понеже оубо блаженіи пр҃рци очи намъ выша. . .

16) Василія Великаго, сл҃о ѡ еже въніимати себѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 294 об. Описаніе, стр 63.*

Нач. Слова потрѣбж д҃а намъ създавыи на҃ б҃ъ.

17) Василія Великаго, бесѣда ѡ благодареніи.

Нач. Слышате ли г҃лы а҃пла ихже къ солу҃нѣномъ г҃леть. . .

18) Григорія Нисскаго, слово въ началѡ ст҃ыхъ постъ.

Нач. Съчетанно животно чл҃къ ѿ тѣла видимаго и словесныж. . .

19) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ пр҃рцѣ іѡнѣ. и данїилѣ. и трїехъ ѡтрѡкѡ҃ и ѡ покаани. . .

Нач. Свѣтло дн҃е наше тръжъство, и свѣтлѣишее. .

20) Василія Великаго, словѡ о постѣ.

Нач. Въстржбите р҃ѣ на нѡвъ м҃цъ тржбож въ бл҃гознаменїтыи д҃нь. . .

21) Анастасія Синайскаго, бесѣда реченая ѡ шестомь ѱалмѣ въ въходѣ ст҃ъ по҃. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 298 об. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Подобажщее постомъ началѡ чистаго покаанїа. .

22) Василія Великаго, сл҃о ѡ постѣ.

Нач. Молите р҃ѣ сц҃енникѡмъ людіи мож възг҃лите въ с҃рци.

23) Василія Великаго, Слово ѡ постничьствѣ и како по҃бае҃ оукрашен҃ быти инок҃.

Нач. Достоитъ инокоу прѣжде въс҃ѣ нестяжателно житїе имѣти. .

24) Аввы Дороѳея, сл҃о ѡ постѣ.

Нач. Въ законѣ повелѣ б҃ъ с҃нѡмъ ілѣвшмъ, да на коеждо лѣто ѡдесѧ҃ствоужтъ. . .

25) Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшїихсѧ.

Нач. Въ сїи д҃нь пръвыи и бл҃гознаменитыи таинства. . .

26) Ефрема Сирина, Слово ѡ оц҃ехъ скончавшихсѧ.

Нач. Жтровож моеж волѧ, съпостраждите братїе. . .

27) Іоанна Златоустаго, сл҃о поучителн имѣемъ о постѣ. и ѡ прѣстꙗпленіи адамовѣ.

Нач. Прѣлежитъ намъ възлюбленіи трапеза д҃ховнаа. . .

28) Іоанна Златоустаго, Слово ѡ създаніи и изгнаніи адамовѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 332. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Принеси паки да коснемсѧ притчи. не шѣлщими словесы. . .

29) Григорія Богослова, сл҃о ѡ изѣ҃ градѣ. Конецъ слова утраченъ. *Сборникъ Ново-Нямецкаго монастыря № 14, л. 251 об. Описаніе, стр. 92.*

Нач. Что разарѣете чинъ поꙋкалѣемыи. что ѥждите ꙗзыкъ. . .

Первый листъ съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

75. Сборникъ аскетическій конца первой половины XV вѣка, въ листъ (27 × 19 смм.), около 150-ти листовъ.

Полуустав небрежный, напоминающій Молдавское письмо, трехъ почерковъ, нѣсколько похожихъ на письмо извѣстнаго писца Нямецкаго монастыря Гавріила, по 20 и 27-ми строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника разнообразное, по преимуществу—повѣсти св. отцовъ изъ Патерика, вопросы съ отвѣтами о монашеской жизни и т. п. Нѣкоторыя статьи безъ заглавій.

Изъ болѣе крупныхъ статей слѣдуетъ отмѣтить слѣдующія:

1) житіе и жизнь прп҃ѣнаго ѡц҃а нашего варвара мгроточца поꙋписавшагосѧ въ пелагонскы҃ гоꙋра.

Нач. Добро҃ и бл҃гославно. ѥже ѿ поꙋка и добродѣтѣль сты҃ начати... Конецъ статьи утраченъ. Послѣдній отрывокъ — о жизни св. Варвара при церкви.

Объ этомъ спискѣ Житія преп. Варвара Пелагонскаго мгроточца см. въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей»,

М. 1898 г., стр. 156—157. Тамъ же изданъ текстъ этого житія по сборнику нашего собранія 1448 года, стр. 41—56.

2) повѣсть сѧ҃го ѡ҃ца н҃шего ісаі҃и.

Нач. Ѻ҃цъ ісаі҃а повѣда намъ, ꙗко сѣдмицоу ми нѣкогда близь сѧ҃го ѡ҃ца макарі҃а, пр҃ишдшима ꙁ҃ братіи ѿ алеѯандрі҃и. . .

3) ѿ житі҃а сѧ҃го пахѡмі҃а.

Нач. Помолисѧ иногда великыи ѻ҃цъ нашъ пахомі҃е е҃ви. . .

4) ѿ повѣченіа кі҃и пр҃ѣбнаго ѻ҃ца наше҃ сімеѡна. новаго ѳ҃ослова. и игоуменa бывшаго мѡнастырѣ ѡградꙑ сѧ҃го маманта. къ новоначалны҃ мниха҃.

Нач. Братіа, и ѡ҃ци. въсѣкъ чл҃къ ѥлма мира и ꙗже въ мирѣ. . .

5) Макарія Великаго, слово ѕѣло полезно.

Нач. Хѡтѧи пристѫпити къ г҃ѣ и живѡтѣ вѣчномоу по҃битисѧ. . .

Далѣе разсказы и поученія свв. отцовъ собраны по содержанію: ѡ смѣреномѫдрѡстіи, ѡ оумилени, ꙗко не по҃бавлѣть ищѫщѧти съгрѣшажщій; ѡ любви, ѡ не имащіих҃ любве; ѡ долготръпѣніи. . .; ѡ безгнѣви, ѡ наглод҃ши рекше ѻ гнѣвѣ, ѡ кротости; ѡ лжквствѣ; ѻ лъжахъ; ѻ послꙋ҃шани; ѻ непокорствѣ и ръптани; ѡ иже не имѧ҃ зависти и ревности; ѻ зависти и ревности. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + пи҃ данi҃и дїакъ ѿ земли ѡ҃ѳ҃ско҃

II. пи҃ егꙋ҃мѣ҃ паи҃сїе ѿ сѧ҃го монастꙑ҃ повратa.

Литература, касающаяся монастыря Проботы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 28— митр. Досиѳей «происходникъ» изъ мон. Проботы, pag. 84— въ Бисерикапскомъ мон. — Сборникъ съ молитвами на сонъ грядущимъ и утренними, переписанными монахомъ изъ мон. Проботы Макаріемъ, pag. 112— объ архитектурѣ церкви мон. Проботы; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 7— о про-

исхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 8 — о нахожденіи подлинныхъ писаній митр. Досиѳея въ мон. Проботѣ, pag. 43— лѣтописецъ логоѳетъ Стефанъ говоритъ, что въ мон. Прототѣ видѣлъ грамоту воеводы Стефана конца XIV вѣка; pag. 122— грамота Петра воеводы мон. Проботы отъ 1448 года о запрещеніи ясскимъ и хырлевскимъ судьямъ вмѣшиваться въ дѣла мон. Проботы; pag. 186— о характерѣ архитектуры мон. Проботы; pag. 279— о происхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 280— о томъ же; pag. 282— покровительство митр. Досиѳея мон. Проботѣ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, pag. 128— грамота 1444 года о пожертвованіи воеводой мон. Проботѣ четырехъ цыганскихъ семей, pag. 194— господарь Александръ II опредѣляетъ мон. Проботѣ десятую часть доходовъ съ воска и вина, vol. V, pag. 166— дѣло мон. Проботы о принадлежащихъ мон. помѣстьяхъ XV вѣка; vol. IX, pag. 93— о преклоненіи мон. Проботы іерусалимской патріархіи, въ XVIII вѣкѣ; *J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenesci pp. 163, 281; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 213; *Revista pentru istorie* etc., vol. IV, p. 708; *J. Bogdan*, Cinci documente in *Analele Academiei Române* vol. XI, p. 32; *Melchisedec episc.*, Inscripţia la mon. Răsboeni pp. 16, 23 и мн. др.

76. Сборникъ XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 180 листахъ.

Полуустав двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе Южно-Русское, подражательное средне-болгарскому, невыдержанное; языкъ малорусскій, книжный, съ чистонародными отдѣльными словами и выраженіями.

Содержаніе Сборника — Поученія на Евангельскія чтенія (Толковое Евангеліе).

Начало рукописи утрачено. *Начальныя слова 1-го листа*: здра҃ ктомоу҃ не съгрѣшіа҃. авы ти аще не гн҃ше было а кн҃ то братиа милыи досы҃ зле томоу҃ чл҃кѣ было, иже таковоуж форобоу҃ тръпѣ҃ злоуж же а҃ лѣ҃ и н҃ не ходи҃ на нога҃. а прѣса

емоу гь нашь іс хс ре авы не съгрѣшавь. за грѣ его швѣцѣся го³ше карати его стам. . .

Полууставомъ иного, болѣе мелкаго почерка писано слѣдующее поученіе на Евангельскій разсказъ:

нѣ ѣі ѡ лоу ѥглѣ наѕка хрестиано блѣви шче. л. 124.

Нач. Ѡного чаѵ пришо гь нашь іс хс до ерїхона. та бы нѣкыи моу именѣ затьхѣ. старьшїи митарѣ тои бы бога³ и жада³ видѣти іса. и не можаше ѡ народа ако възрастомь ма³ вѣ пріишо ко древж шгодичиноу вълѣзе на него. авы видѣвь іса. або его стам мать нашо пѫтѣ ты пріше³ на мѣсто и посмотрй. и видѣвь за³хел. . .

Послѣднее изъ сохранившихся поученій — ѥглѣ къкланое на шврѣзанїе гне блѣви ѡ. *Нач.* Наимлѣшни братїа. выслоухаите. ѥглїа стго, ѡ шврѣзании га нашего іс ха. ако его стам мать рачй принати шврѣзанїе по плоти своем. . .

Переплетъ кожаный.

77. Сборникъ, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), около 100 листовъ.

Полуставъ, переходящій въ скоропись, Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: казанны на различныи праздники и недѣлѣ. Первое поученіе — на Воскресеніе Господне; послѣднее — въ день памяти св. Николая Чудотворца.

Въ концѣ рукописи — Слоко похвалное шсне к бгу прешєщенномѫ егѡ мѫты гдинѫ ѲЦѮ петрѫ могилѣ по смертъı доточною лѣ³ною памятїю почитаемаго. к колегїѫмъ братскомъ кіевскомъ Exordium.

Переплетъ кожаный.

78. Сербскій Родословецъ („Троношская“ Лѣтопись), 796 года, въ четвертку (21 × 17½ смм.), на 74 листахъ.

Полуставъ подражательный печатному церковному, по 18 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: родослов(ї)е сербское или ілїрическое.

Начало: Понеже мнози изволиша шписывати родословіе иже во стыхъ цр҃ей сербскихъ или ілїрическихъ. въ началѣ да рекѣ неема первагw цр҃а сербскаго которы ведетъ пламя свое ѿ кровый ликиніа мч҃ителя...

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Сіа їстор҃іа ѿ сербскихъ цр҃ѣ и крал҃ѣ. юже
препи́сахъ дь҃къ никола́е глигоревичъ из села белоти
ча. Тѣ́мже мо́лю вы ѡ҃ц҃ы и бра́тіа, ѡ҃ погреше́ній а҃ще
не́гдѣ ѡ҃враще́те, прочитающіе, или́ препи́сающе сіа
тетрадїйцы, испра́вла́йте и мене́ проще́нію сподобла́йте,
поне́же и во писме́нахъ е҃сть вѣ́сма гр҃бо, ѡ҃ба́че во
сло́вахъ е҃сть жало́стно и ѹ҃мѣ́лно можетъ во и҃з
каме́нихъ се́рцъ сле́зы проли́тисѧ. поне́же и во́ мнѣ
бѣ́ се́рце затве́ржено ѡ҃ба́че препи́сающи и чтѣ́ющи,
мно́го го́ркихъ сл҃за проли́ваахъ. та́кw и ты́ любе́зный
чита́телю с оу҃се́рдіемъ сіа прочи́тай и бу҃деши сле́зи
проли́вати. ѿ рж҃тв҃а хр҃то́ва ,а҃ѱ҃ч҃ѕ лѣ́та г҃дна
мца ма́рта ѯ҃: днѣ ѵ҃ се́лѣ белоти́чѣ
на҃стоа́нїемъ протоереемъ
гешргїе́мъ
беричемъ
ко́нецъ.

Запись сербскаго историка Чедомила Мійатовича — въ началѣ рукописи:

Letopis de Tronoscha Tronoschki Letopis) a Monsieur P. de Balscha descendant d'une famille glorieuse avec la amitiès les plus sincères. Ch. Mijatovich. Belgrade 7 mars 1882.

Переплетъ кожаный.

79. Поминникъ Быстрицкаго монастыря, XV вѣка, въ четвертку (21×16 смм.), на 31-мъ пергаменномъ листѣ.

Полуустав҃ъ четкій. Молдавскаго письма, по 15-ти строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя помиванія приписаны позднѣе.

Заглавіе: ѝзволенїе ѿц҃а. ѝ съпоспѣшенїемь с҃на. ѝ съкръшенїемь с҃тго д҃ха. начасѧ сѝ помѣникь. в лѣ҃ ,зц҃е҃. є́ндиктѡ҃. е҃і. крж҃ сл҃нцоу, к҃ѕ. лоуны. ни: въ хрaмѣ оу̀спенїа прч҃тыѧ влч҃цѣ нашѧ б҃цѣ ѝ прнодкы мр҃іѧ йже на бы́стрици. . .

Затѣмъ слѣдуетъ Предисловіе о пользѣ поминаній вообще и самыя поминанія; за именами господарей слѣдуютъ митрополиты, затѣмъ монашествующіе и міряне, по большей части изъ молдавскихъ боярскихъ фамилій. На поляхъ писаны фамиліи и часто указаны мѣстности.

Помянникъ Быстрицкій даетъ, повидимому, весьма цѣнныя свидѣтельства о началѣ молдавской исторіи. Такъ, по крайней мѣрѣ, румынскій историкъ *A. D. Xenopol* придаетъ огромное значеніе показаніямъ этого Помянника см. Istoria românilor. etc., ediţia populară, vol. III. pag. 102, 108, 110, vol. IV pag. 108 etc.; *Melchisedcc episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 59. Говоря о началѣ молдавскихъ лѣтописей *A. D. Xenopol* указываетъ на Быстрицкій помянникъ, какъ на прототипъ лѣтописи. Istoria românilor etc., vol. VIII, pag. 168. *I. Bogdan*, Vechile chronice moldovenesci până la Urechia, pp. 27, 33, 64, 245, 248, 265, 267, 281, 283; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pp. 20, 33, 65, 67, 74 (рецензія Гр. Точилеску на это изслѣдованіе, стр. 7) и мн. др. Въ настоящее время проф. І. Богданъ приготовляетъ къ печати изданіе полнаго текста этого замѣчательнаго памятника, съ фотографическими снимками. Предисловіе къ Помяннику издано довольно неисправно *А. Милетичемъ и Д. Агурой* въ статьѣ: «Бѣлѣжки за едно научно пжтованье въ Ромжніа», *Сборникъ за народни умотворенія* и т. д., кн. IX, стр. 173; издатели, между прочимъ, пропустили слѣдующую фразу, которая на самомъ дѣлѣ читается съ большимъ трудомъ; предлагаемъ такое чтеніе пропуска: и грѣхопаденїа вшлнаа и неколнаа. оцѣстити покаанїе҃ истиннымь. и исповѣданїемь и мл҃тинїѫ оцѣщажтсѧ грѣси. и желажще испроситисѧ. Интересны также поминанія нѣсколькихъ монаховъ-переписчиковъ... (л. 10 об. іеродіаконь дѣѡдоръ исъписатель;

л. 11 іеродіакѡнъ паладіе исъписатель ѳ пѣтна; л. 6 мѡнаѵа гаврїила съписателѣ) и архіепископовъ первой Юстиніаны т. е. охридскихъ, которымъ подчинена была молдавская церковь. Быстричскій Помянникъ упоминается также въ слѣдующихъ ученыхъ трудахъ: *B. Petriceïcu-Hâjdĕŭ*, Etymologium Magnum Rumâniae, pp. 713, 761, 784, 868, 1250, 2992 и др.; *Melchisedec,* O visită la câte-va mŏnăstirĭ antice din Bucovina, pp. 65, 67—68, 78; *Idem*, Inscripţiunea de la monastirea Răsboïenĭ etc., pp. 15—19, 20, 22, 24 и мн. др.

Другіе помянники съ именами молдавскихъ и валашскихъ воеводъ слѣдующіе: Помянникъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи конца XVII вѣка (рукопись проф. Конст. Ербичяну въ Букурештѣ); Помянникъ 1704 года братства нищихъ въ г. Романѣ (Melchisedec episc. Romanului, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 318); Помянникъ 1724 года цеха ремесленниковъ г. Романа (ibidem, vol. II, pag. 17); Помянникъ монастыря Банула въ г. Бузеу — копія 1832 года съ древняго помянника XVI вѣка (Marele Dicţionar al Rumâniei, vol. I, pag. 238) и мн. др.

Переплетъ новый.

80. Синодикъ Скитскаго монастыря XVII вѣка, въ листъ ($27 \times 17\frac{1}{2}$ смм.), около 100 листовъ.

Полуустав Южно-Русскаго письма; нѣкоторыя поминанія приписаны уже въ XVIII и началѣ XIX вѣка.

Надъ многими именами писаны фамиліи; встрѣчаются поминанія Исаіи Балабана, Захаріи Копыстенскаго, Иннокентія Гизеля, нѣсколькихъ молдавскихъ іерарховъ и мн. др. Затѣмъ идетъ лѣтопись Скитскаго монастыря, — по большей части свѣдѣнія о смерти монаховъ и нѣкоторыхъ историческихъ событіяхъ, — доведенная до 1803 года. Многія записи имѣютъ отношеніе къ Молдавіи. Въ поминаніяхъ XVII и XVIII вѣка почаевская обитель всюду называется «православной». Лѣтопись начинается 1622-мъ годомъ (начало утрачено и первая изъ записей помѣчена номеромъ 19-мъ).

Настоящій Синодикъ даетъ намъ прекрасное представленіе о типѣ тѣхъ монастырскихъ памятниковъ, которые входили въ основаніе многихъ старыхъ лѣтописей. Приведемъ нѣсколько изъ наиболѣе характерныхъ выписокъ:

1626 года. Мѣсяца сентября 9. Преставися братъ нашъ іеродіаконъ Сава болезновавъ на жолудокъ отъ Рождества Христова въ недѣлю рано, егда братья Евангеліе въ церкви цѣловаху, глаголавъ, яко здравъ, и тихо преставися. . .

Року 1629 мѣсяца мая 14 преставися братъ нашъ схимонахъ Христофоръ на скитику и погребенъ бысть тамо подъ церковью честно. Причина смерти его обрѣтается отъ загорѣнія. Подвигомъ добрымъ подвизася и теченіе съвръши.

Року 1630 мѣсяца іюня 9 преставися братъ нашъ схимонахъ Іаковъ Терлецкій, инокъ былъ многолѣтній. . .

Преставленіе блаженнаго отца нашего Ѳеодосіа игумена Скитскаго первоначальника року 1630. — Рисунокъ перомъ.

1631. . . монахъ Германъ. . . потруждася въ рукодѣліи.

1635. . . схимонахъ Онуфрій. . . потрудися въ послушаніи усердно въ пекарни.

1644. . . монахъ Гедеонъ утонулъ въ Бистрици.

Року 1650 мѣсяца мая 7 дня въ второкъ пред половленіемъ праздника Пятидесятницы преставися рабъ Божій старецъ и отецъ игуменъ нашъ іеросхимонахъ Дороѳей, во пути на послушанію сый во земли Молдавской ѣхавши отъ града Котнара на Буковинѣ, нарицаемомъ мѣстѣ Гирло, и погребенъ бысть въ монастыри Сочавица. Сотвори же лѣтъ всѣхъ на игуменствѣ 16, измѣняюще и въ иночествѣ 34 лѣтъ, прійде бо въ Скитъ року 1616. Зъ Ширца родичъ.

Року 1652 мѣсяца іюля 21 дня почалося повѣтріе, чрезъ которое преставилися братіа наша; слѣдуетъ 28 именъ.

Року 1655. . . въ мѣсяцу октовріи братъ нашъ монахъ Селивестръ Збосувскій, изашовъ изъ монастыря безъ благословенія, и въ пути посѣченъ отъ татаровъ, и умрѣтъ, намъ всѣмъ плачъ сътвори.

Року 1669... мѣсяца іюня 17 преставися братъ нашъ монахъ Іона отъ земля Мултанскіа отъ запланенскихъ горъ изъ обители Тисмана. . .

Року 1670. . . мѣсяца апріля 12 преставися братъ нашъ монахъ Ѳеоктистъ, бывши на послушаніи въ градѣ Снятинѣ у фольварку нашемъ Скитскомъ, идучу зъ двома діаконами на послушаніе до Мамаевецъ, у Прутѣ утонувъ, и тако мученическо пострадавъ, о Господѣ скончася.

Року 1673... мѣсяца августа 30 преставися... схимонахъ Ѳеофанъ старецъ, будучи на послушаніи въ новомъ монастыри названомъ Богдана.

Року 1673... мѣсяца ноевріа 10 братъ нашъ іеромонахъ Варнава исъ Кіева подъ Хотѣнямъ отъ турковъ убіенъ бысть и тамо погребоша его въ Хотѣню подъ церковію.

Року 1676 мѣсяца септевріа 6 дня турки монастырь нашъ зрунковали, въ которомъ братіа наша и отъ народа розного множество отъ огня и меча и неволи пострадало. Слѣдуетъ 23 имени.

Року 1680 мѣсяца марта 5 дня преставися рабъ Божій братъ нашъ іеродіаконъ Ѳеофилактъ уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго.

Року 1690... рабъ Божій Іоаннъ зъ Венгеръ много потрудися, пресаждая и прищепляя овощіе.

Року 1719 мѣсяца октоврія дня 9 почалося повѣтро моровое второе за игуменства отъ іеромонаха Ісакія Городинскаго, иже любимъ бысть всѣми.

О монастырѣ, называемомъ «Великій Скитъ» во Львовѣ см. *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 24 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ и библіографія; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 156 — упоминаніе въ грамотѣ митр. Досиѳея 1677 года; pag. 165 — тоже; *Fr. A. Wichenhauser*, Geschichte des Bistums Radautz und des

Klosters Gross-Skit, Czernowitz. 1890 — исторія мон. Скита, со снимками; *Archir. Narcis Kreţulescu Rotoşeneanul,* Planul unei lucrări etc. *Archiva Soc. Stiinţ. şi liter. din Jaşi* 1895, pag. 437; *Melchisedec*, O visită la câte-va mănăstiri din Bucovina, pag. 54 — объ иконѣ, обновленной для мон. Скита Великаго маляромъ іером. Іовомъ въ 1698 году и объ упраздненіи монастыря и мн. др.

Въ приведенныхъ выпискахъ упоминаются румынскіе монастыри: Богдана (см. выше, стр. 143), Тисмана (см. ниже при описаніи рукописи Національнаго музея древностей въ Букурештѣ № 7). Сочавица и Литература, касающаяся монастыря Сочавицы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677 года объ основаніи мон. Сочавицы Ѳеодосіемъ Барбовскимъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc. vol. I, pag. 253— о возвращеніи села Вербы во владѣніе монастыря Сочавицы въ 1623 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. III, pag. 246 — смѣта расходовъ мон. Сочавицы на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 100— нѣкоторыя знатныя особы въ концѣ XVI вѣка ушли въ Польшу, обманувъ господаря, будто ѣдутъ для освященія мон. Сочавицы; vol. VI, pag. 251—о томъ же фактѣ въ 1580—1582 гг.; vol. IX, pag. 164—мон. Сочавица переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *Analele Academiei Române*, vol. X, pag. 256; *Melchisedec episc.*, O visită la câte-va mănăstiri etc., pp. 50, 59; *V. A. Urechia.*, Inscripţia etc., p. 7, 9, Biserica din Parhauţi, pag. 7; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătoriei in Galiţia, pag. 34 — о рукописи изъ мон. Сочавицы съ записями 1574 и 1588 гг.; pag. 38— о Синтагмѣ М. Властаря 1606 года, переписанной въ мон. Сочавицѣ; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины и т. д. *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 282 — общія свѣдѣнія о монастырѣ; *Инокъ Парѳеній*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19 — о крестѣ, при-

сланномъ въ 1680 году царемъ Ѳеодоромъ Алексѣевичемъ и хранящимся въ мон. Сочавицѣ и мн. др.

Переплетъ кожаный.

81. «Обозрѣніе догматовъ, преданій и обычаевъ, нововнесенныхъ бывшемъ Никономъ патріархомъ съ послѣдующими архипастырьми, въ великороссійстѣй нынѣ господствующей Церкви», **второй половины XIX вѣка,** въ листъ (34 × 21 смм.), на 336 листахъ.

Полуустав четкій, Поморскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ рукописи — «Каталогъ древнеправославныхъ всероссійскихъ іерарховъ... отъ лѣтъ равноапостольнаго князя Владимира и до Никона патріарха».

Переплетъ кожаный.

Уже послѣ того, какъ описаніе рукописей Академіи было закончено, г. библіотекарь *I. Bianu* отыскалъ еще три славянскія рукописи, хранившіяся въ другихъ шкафахъ. Поэтому описаніе этихъ рукописей не могло быть внесено подъ соотвѣтствующіе номера по содержанію и печатается въ концѣ всѣхъ рукописей.

82. Уставъ Церковный, XVI вѣка, въ листъ (26 × 17 смм.), на 259-ти листахъ.

Полуустав жирный, четкій, Молдавскаго письма, по 30-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Заставки въ прямоугольникахъ изъ плетеній, писанныя красками, — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ оглавленія и послѣдніе листы рукописи утрачены. Послѣдняя изъ сохранившихся главъ — ѡ ѥже како подобаетъ творити литїѫ ѥже ѥ҃ исхо҃ѥніѥ.

Запись вкладная, Южно-Русской скорописью 1606 года — внизу по полямъ 3—11 листовъ, съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

83. Часословъ съ Мѣсяцесловомъ (повидимому, изъ Слѣдованной Псалтыри), **XVI вѣка**, въ листъ (28 × 20 смм.), на 179-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ Мѣсяцеслова — киноварная заставка изъ плетеній (л. 62).

Правописаніе средне-болгарское.

Начало (первыя 6 тетрадей) и конецъ рукописи утрачены; первыя изъ сохранившихся отдѣловъ — пѣснопѣнія часа 6-го; послѣдній — тропари воскресны и покои.

Рукопись безъ переплета.

84. Канонникъ XVII вѣка, въ четвертку (18 × 15 смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ четкій, подражательный печатному шрифту Кіевскихъ изданій, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) Канонъ св. Троицѣ, твореніе Митрофана патр. Цареградскаго.

2) Припѣла троичны, твореніе Григорія Синаита.

3) Канонъ Ангелу-хранителю.

4) Канонъ Іоанну Предтечѣ.

5) Параклисъ Пресвятой Богородицѣ.

6) Канонъ Николаю Чудотворцу.

7) Канонъ Честному и Животворящему Кресту.

8) Канонъ всѣмъ святымъ.

9) Канонъ иноческій.

10) «Страсти Господа нашего Іисуса Христа, коль много до смерти пострада, наченъ отъ вертограда, на крестѣ и положенія геѳсиманскаго въ гробѣ».

Нач. Размышляющимъ душамъ богобоязненнымъ съ многимъ состраданіемъ сердечнымъ о великомъ множествѣ за премногія грѣхи наша...

Року 1669... мѣсяца іюня 17 пр
нахъ Іона отъ земля Мултанскіа отъ
обители Тисмана. . .

Року 1670. . . мѣсяца апріля 12
монахъ Ѳеоктистъ, бывши на послуша
фольварку нашемъ Скитскомъ, идучу з
слушаніе до Мамаевецъ, у Прутѣ утон
пострадавъ, о Господѣ скончася.

Року 1673... мѣсяца августа 30
Ѳеофанъ старецъ, будучи на послушан
названомъ Богдана.

Року 1673... мѣсяца ноевріа 10
Варнава исъ Кіева подъ Хотѣнямъ отъ
тамо погребоша его въ Хотѣню подъ це

Року 1676 мѣсяца септевріа 6 дня
зрунковали, въ которомъ братіа наша
множество отъ огня и меча и неволи
23 имени.

Року 1680 мѣсяца марта 5 дня
братъ нашъ іеродіаконъ Ѳеофилактъ уст
же въ пѣніихъ бысть зѣло паче же бол
Скитскаго.

Року 1690... рабъ Божій Іоаннъ зъ
дися, пресаждая и прищепляя овощіе.

Року 1719 мѣсяца октоврія дня 9 поч
второе за игуменства отъ іеромонаха Іса
любимъ бысть всѣми.

О монастырѣ, называемомъ «Великій
А. И. Яцимирскій, Славянскія рукописи Н
Древности Слав. Комм. Моск. Археол.
стр. 24 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ
chisedec, Notiţe istorice şi archeologice etc.,
наніе въ грамотѣ митр. Досиоея 1677 года;
Fr. A. Wichenhauser, Geschichte des Bistu

О НАЦІОНАЛЬНОМЪ

МУЗЕѢ ДРЕВНОСТЕЙ.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, въ архивахъ которыхъ хранятся до сихъ поръ рукописи, книги, кое-какія ктиторскія древности церковнаго характера и дарственныя или судныя грамоты, касающіяся принадлежащихъ монастырямъ помѣстій, — въ Румыніи нѣтъ ни одного древнехранилища, гдѣ предметы и документы государственнаго и общественнаго значенія были-бы собраны съ давняго времени. Правительственный Архивъ (Archiva statului) въ г. Букурештѣ, занимающій одну изъ упраздненныхъ небольшихъ церквей на берегу Дымбовицы, своимъ существованіемъ обязанъ уже позднему времени и основанъ послѣ объединенія двухъ придунайскихъ княжествъ въ половинѣ XIX вѣка. Такимъ образомъ, въ настоящее время въ Румыніи нѣтъ такого напримѣръ собранія древностей, какое представляетъ московская Грановитая палата, Оружейная, Архивъ Мин. Иностранныхъ Дѣлъ, Синодальная, Патріаршая, Типографская библіотеки и т. п.

Впрочемъ, кажется, это обычная участь и другихъ небольшихъ государствъ Балканскаго полуострова. Въ то же время, судя по тѣмъ древностямъ, которыя сохранились случайно или же собраны въ новѣйшее время учеными учрежденіями, а также на основаніи показаній старыхъ путешественниковъ, — въ Молдавіи и Валахіи, странахъ очень богатыхъ и довольно культурныхъ, было очень много интереснѣйшихъ памятниковъ старины, начиная со времени основанія этихъ румынскихъ господарствъ

въ XIII и XIV вв. Достаточно припомнить, о сколькихъ вещахъ упоминаетъ извѣстный алеппскій дьяконъ Павелъ, посѣтившій эти страны въ половинѣ XVII вѣка вмѣстѣ съ отцомъ своимъ патріархомъ антіохійскимъ Макаріемъ, или сколько вещей описываетъ папскій ревизоръ Бандиній, оставившій чрезвычайно интересное и важное для археологіи и этнографіи румынъ описаніе своего путешествія въ первой половинѣ XVII вѣка, на латинскомъ языкѣ. Кромѣ обычныхъ причинъ гибели древностей, какія мы нерѣдко находимъ и у другихъ народовъ, напримѣръ, частые пожары, массовые побѣги населенія въ сосѣднія земли, набѣги татаръ, турокъ, козаковъ, поляковъ, уничтоженіе устарѣвшихъ рукописей послѣ снятія съ нихъ копіи или при невозможности ею пользоваться за ветхостью или неисправностью текста, наконецъ, намѣренное уничтоженіе древностей въ періодъ владычества грековъ-фанаріотовъ, почти совершенно уничтожившихъ древности сосѣдней Болгаріи, — изъ исторіи Молдавіи и Валахіи намъ извѣстно нѣсколько массовыхъ пропажъ старыхъ вещей, книгъ и документовъ. Упомяну о слѣдующихъ фактахъ.

Молдавскій хронистъ, извѣстный игуменъ Евѳимій, разсказывая о томъ, что жестокій господарь Илья II въ 1551 году оставилъ престолъ и ушелъ въ Константинополь, чтобы тамъ потурчиться и болѣе не возвращаться въ свою страну, говоритъ между прочимъ слѣдующее: **подвиже много множьство скровища имѣнїи златныхъ и сръбрныхъ, отъ исконихъ царїи молдавскыхъ блюдомо и хранимо скровище, въсе съ собож възема и ать са пѫтѣ и мало не въси болѣри и конньство съ собож съподвигъ** [1]). Интересно между прочимъ, что въ «Сказаніи о чуд. Нямецкой иконѣ», приписываемомъ митр. молдавскому Георгію и составленномъ въ 1723 году, говорится, будто царскія византійскія реликвіи, корона и порфира, присланныя императоромъ Іоанномъ Палеологомъ господарю молдавскому Александру Доб-

1) *I. Bogdan*, Chronicele moldovenescĭ etc., pag. 166.

рому въ началѣ XV вѣка, хранились воеводами и переходили отъ одного къ другому вплоть до вступленія на престолъ Александра Лопушняно т. е. какъ разъ до половины XVI вѣка, когда вѣроотступникъ Илья увезъ всѣ эти инсигніи и другія сокровища въ Царьградъ. Другой фактъ намъ такъ же хорошо извѣстенъ изъ подлинныхъ документовъ Молдавской митрополіи. Оказывается, что во второй половинѣ XVII вѣка митрополитъ Досиѳей, извѣстный также и въ русской письменности, ушелъ въ Польшу и взялъ съ собой мощи св. Іоанна Сочавскаго вмѣстѣ съ нѣсколькими древнѣйшими грамотами. Уже въ XVIII вѣкѣ велась переписка съ духовными властями г. Львова по поводу этихъ утерянныхъ грамотъ, причемъ къ отношенію молдавскаго митрополита былъ приложенъ и подробный списокъ всѣхъ этихъ документовъ. Въ недавнее время Румынская Академія командировала ученыхъ спеціально для розыска ихъ въ архивахъ Галиціи и Польши; но, по словамъ лицъ, ѣздившихъ въ Австрію съ этой цѣлью, ни въ одной изъ изслѣдованныхъ имъ библіотекъ не нашлось даже слѣдовъ этихъ грамотъ и церковныхъ предметовъ, и нужно думать, они погибли навсегда [1]). Третій фактъ относится къ началу XVIII вѣка. При приближеніи непріятеля, еписк. романскій Савва велѣлъ отправить для безопасности всѣ древніе документы и церковныя вещи въ одинъ изъ монастырей Молдавіи, Пангарацъ, но при переправѣ черезъ рѣку Быстрицу возъ съ этими древностями утонулъ въ водѣ, и документы погибли. Поэтому въ 1722 году архіеп. Георгій проситъ господаря Михаила Раковицу возобновить всѣ грамоты, касающіяся принадлежащихъ митрополіи земельныхъ владѣній [2]).

Изъ судебныхъ дѣлъ XVI, XVII и XVIII вѣковъ намъ извѣстно немало также случаевъ, когда одна изъ тяжущихся сторонъ ссылалась на утерянные во время побѣговъ или непріятель-

1) *Urechia V. A.*, Asupra misiunei pentru cercetarea documentelorŭ, duse de mitr. Dosofteiŭ in Polonia. *Analele Academiei Romane*, vol. VIII, I, pp. 129—130, 177.

2) *Episc. Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 6—8.

скихъ нападеній документы, и, если находились свидѣтели, видѣвшіе эти грамоты, или даже знавшіе объ ихъ существованіи, то дѣло выигрывалось, и господарскія канцеляріи выдавали новые документы, возстановляя ихъ содержаніе согласно показанію свидѣтелей или поротниковъ (conjuratorï). Вообще при возникавшихъ спорахъ относительно землевладѣнія необходимо было представить документы. Мы имѣемъ, напримѣръ, такія свидѣтельства изъ судебной практики XVII вѣка. Въ валашской господарской грамотѣ 1604 года находимъ упоминаніе, что дивану были представлены документы («книги») «Стараго» покойнаго господаря Басараба воеводы и Михни т. е. XVI вѣка; господарь постановилъ выдать истцу новый документъ т. е. «поновить и укрѣпить» даяніе, такъ-какъ старая грамота была очень плохой сохранности: «и видѣлъ съмъ господство ми и прочитохъ и книги Басараба воеводы за покупеніе и Михнева воеводи ветхи и раздрани» [1]). Въ валашскомъ же документѣ 1624 года, подтверждающемъ покупку недвижимости жупаницы Анны и сына ея постельника Драгича, читаемъ такую ссылку на подлинную запродажную запись: и видѣхом господство ми и запис за продаваніѥ със многї добрї люде сведетели, которые затѣмъ и перечисляются [2]). Въ другомъ документѣ того же года валашскій господарь Александръ подтверждаетъ попу Драгулу разныя его покупки; также необходимо было представить документъ: и видѣхом господство ми и запис им ѳ рѣк им със многи добри людїе сведетели по име, послѣ чего слѣдуютъ имена свидѣтелей [3]).

Вполнѣ естественно, что представляемые въ диванъ документы могли быть и довольно старые. Тогда они имѣли относительную силу; какъ извѣстно, согласно румынскимъ законамъ, при вступленіи на престолъ новаго господаря, всѣ дѣла, рѣшенныя его предшественникомъ, могли разбираться вновь. Поэтому мы нерѣдко находимъ подобный пересмотръ дѣла, на основаніи

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 247.
2) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 223.
3) Ibid., pag. 226.

подлинныхъ документовъ прежняго правленія. Напримѣръ въ грамотѣ валашскаго господаря Матвѣя Басараба отъ 1637 года, подтверждающей владѣніе одной цыганкой Думитрой, читаемъ такое мѣсто: и пришли сѣт пред господство ми ѕ великїї диван, тере съпрѣшѣ̃ за лицѕ със слѣга господство ми; перечисляются имена и фамиліи тяжущихся. Противная сторона представила въ диванъ запродажную запись, како имѣли ї книг Шербан воевѡда, а постельникъ Драгичъ плакал се сѣт пред господство мї ѕ дїван, како ест бил покѣплена сїа ациганкѕ Дѕмитра за блщѕм си. Такимъ образомъ, дивану предстояло рѣшить, какая изъ сторонъ имѣетъ большее право на владѣніе цыганкой. И вотъ въ томъ же документѣ мы находимъ такую справку: къ тем господство ми ї съм гледал ї сѣдил по правѣ и по законѕ кѣпно със въсиχ ме честите ми правителїи господство ми. Видѣχѡм господство ми и прочитахом ѕ диван и записѣл Ѡ рѣка жѣпаницев Флоаре матї Ѥше ѯ Ѡ въдѣнї за проданїе на рѣк Дръгич постелник Ѡ прї днїе Михнев воевод Ѡ когда бист теченїе лѣтом ҳ ч̄ѕ (7096—1588). и със многи добрї людїе свидетелїе написанї ѕ запїс. И добре съм истїнствовал господство мї със въс дїваном, како ест бил покѣпїл Пътрѕ армаш наї прѣжде. Поэтому въ силу того, что документъ, представленный Драгичемъ, относился къ болѣе старому времени, дѣло было рѣшено въ его пользу [1]). Но когда на лицо не было ровно никакихъ документовъ, а стороны ссылались только на давность владѣнія, то приходилось прибѣгать къ опросу надежныхъ свидѣтелей, мѣстныхъ старожиловъ. Одно изъ типичныхъ такихъ судопроизводствъ относится къ 1582 году. Дѣло возникло по поводу недоразумѣній между монахами Молдавицкаго монастыря и сосѣдними помѣщиками о владѣніи селомъ Речуленами. Разсмотрѣвъ представленные въ Господарскій совѣтъ документы, воевода молдавскій Іоаннъ командируетъ боярина Гедеона на мѣсто спора для того, чтобы «разслѣдовать споръ вмѣстѣ съ сосѣдями

1) *Revista p. istoric archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 228—229.

того села, живущими выше и ниже его, а также съ шолтузами, пыргарями и стариками изъ Байи». Результаты этого опроса свидѣтелей Гедеонъ долженъ былъ представить въ видѣ записи въ диванъ. Процессъ былъ выигранъ монахами. Такой же точно порядокъ былъ установленъ и для тѣхъ случаевъ, когда существовало письменное духовное завѣщаніе. Если господарь находилъ его подлиннымъ, то подтверждалъ его. Напримѣръ, въ валашскомъ документѣ 1600 года, подтверждающемъ владѣнія Димы постельника и жены его Драгни, читаемъ: и къда ѥ на прѣставленіѥ калѫгерицѣ Маріѥ. wна же ѥ призовал добри людіѥ мегиши ѿ около мест, тере ѥ дал и сътворил книга ѥи на съмр҃тъ ѥи [1]). Въ другомъ валашскомъ же документѣ 1618 года находимъ ссылку на завѣщаніе, составленное Иваномъ Кукуятомъ изъ вароша Питещь своимъ дочерямъ: таже къда ест бил на съмр҃тъ Іванwв. wн ест wставил със негов ѧзик, ѥкоже да вити сїю вечинѫ, ѥже кишеречнѫ по рѫка джіере сим Станкъв и Деспев [2]). Еще одинъ случай, когда дивану представлялись документы предшествующихъ господарей, находимъ въ одной валашской грамотѣ 1594 года господаря Михаила, сына Петрашки воеводы: господства ми видѣѫом и прочитѣм и книг покоинаго Радѫла воевод сынѫ Клад воевода за дѣдинѫ, како есть Фчина Манеѫ Гомою выше писан; тѣм ради дадоѫ и господство ми Станкѣѫ и Ѯанчеѫ ѿ Дъраіреци... ѥко же да мѫ есть Фчинѫ въ wѫаб им и сынѫм им и внѫком им и прѣвнѫчатом им [3]) и т. д.

Вполнѣ естественно, какъ сказано раньше, что свидѣтельскія показанія были безусловно необходимы, если по какому-нибудь случаю документы были затеряны, и для доказательства пропажи существовали, конечно, какія-нибудь данныя. Одинъ изъ наиболѣе старыхъ документовъ, въ которомъ находимъ такое требованіе, датированъ 1461 годомъ. Къ правленію господаря Стефана Великаго относится судебный процессъ изъ за владѣній

1) *Revista p. istorie* etc.. an. II, vol. I, p. 210.
2) Тамъ же, стр. 219.
3) Тамъ же, an. I, vol. II, pag. 311.

между Краснашемъ и Никореску съ одной стороны и Хущиномъ съ его женой — съ другой. Хущинъ ссылался въ господарскомъ совѣтѣ на дарственную грамоту господарей Стефана и Ильяша, сыновей Александра Добраго, но самого документа представить не могъ, потому-что, по его словамъ, онъ находится у русскаго попа въ городѣ Сочавѣ. Послали за этимъ попомъ, и онъ показалъ на судѣ, что на самомъ дѣлѣ эта грамота была у него, но она сгорѣла во время пожара вмѣстѣ съ церковью, при которой священникъ служилъ. Тогда господарь велѣлъ попу привести въ совѣтъ шесть священниковъ, и всѣ они, числомъ семь, должны были присягнуть, что русскій попъ говоритъ правду [1]). И поклялись они своимъ саномъ, что грамота дѣйствительно была у попа, и Хушанъ выигралъ процессъ. Приведемъ еще подобный же случай. Въ валашской грамотѣ самаго начала XVII вѣкъ, одна изъ спорившихъ сторонъ не могла представить документовъ на владѣніе землей, а вмѣсто этого представила клятвенную запись 12-ти поротцевъ о томъ, что подлинный документъ существовалъ, но былъ утерянъ въ то время, когда истецъ убѣгалъ въ горы во время турецкой войны. Ѩнѫ тако рече тѫ Манъ съ братемъ ере мѣсть чинилъ книги надъ сіе очина, а ръкашѫл за ѥї волеръ, еже били на нихъ. Єіце же рече тѫ како есть загинѫлъ, къгда есть бѣгалъ по планинѣ за тѫрци: ѩко же тере, хто извадї дрѫгъ кратъ некіе книги, да не вервѣтъ, еже сѫть лъжовни [2]).

Предъ нами судебное разбирательство 1638 года. Къ валашскому господарю Матвѣю Басарабу явилась жупаниса Анна

---

1) Такой же точно обычай «пороты» и со всѣми подробностями, повидимому, существовалъ и у трансильванскихъ румынъ. Въ одной саксонской хроникѣ сохранился разсказъ о томъ, что одного священника Константина міряне обвиняли предъ его духовнымъ начальствомъ, будто онъ живетъ съ какой-то женщиной. Тогда владыка предлагаетъ попу Константину оправдаться, для чего онъ долженъ былъ присягнуть вмѣстѣ съ другими шестью священниками въ томъ, что въ возводимой на него винѣ онъ не повиненъ. *A. D. Xenopol*, Istoria romànilor, vol. VII, pp. 95—96.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 241. Грамота 1601 года.

и просила утвердить за ней половину движимаго и недвижимаго имущества, оставшагося послѣ смерти мужа ея Петра Армаша. Другая половина наслѣдства досталась по духовному завѣщанію двумъ сыновьямъ покойнаго — Драгомиру и Драгичу. Анна уже судилась съ своимъ пасынкомъ Драгомиромъ въ правленіе господаря Гавріилы Могилы, но документы, выданные тогда изъ господарской канцеляріи, затерялись во время войны Матвѣя воеводы съ Леономъ воеводой, и теперь она проситъ новаго господаря вновь выдать ей надлежащія документы на прежнія владѣнія. Въ указанномъ документѣ между прочимъ говорится, что Анна вила есть имала и книговѣ Гаврїлок воевод Ѡ дѣдино и за хотърничѣ и записѫл Пътрѫ Ярмашѫл Ѡ на съмрът его, нъ ест бил загинѫл. къда ест прїинде Бѫрнърецїи Ѡ по господство ми, къда повнем господство ми със Лиѡн воевод на Бѣкѫрецї [1]). Но иногда, собственно по не вполнѣ понятнымъ причинамъ, свидѣтели были необходимы даже и тогда, когда истецъ представлялъ всѣ требуемые документы. Такъ, напримѣръ, въ валашской грамотѣ господаря Гавріила Могилы говорится, что дочери Ивана Кукуята представили духовное завѣщаніе составленное покойнымъ, но господарь назначилъ коммиссію для разслѣдованія дѣла изъ 12-ти «сосѣдей»: а господство ми съм гледа. и сѫдїхѡм по правдѫ и по закон. съ въсиѵ почтеним правителѣ господства ми и дадоѵ им а̑ї мегїѣш писан по ръваш господски. ѣкоже да гледати како ѵокет нашел със негове дѫше. Таже тех а̑ї мегїѣш шии сѫт ѵодили и истинствовали велма добро како ѣ сїю вечинѫ [2]).

А бывали и такіе случаи, когда въ судъ представляли противорѣчивые документы, изъ которыхъ одинъ могъ быть подложнымъ. Въ такихъ случаяхъ диванъ поступалъ очень просто. Къ 1672 году относится процессъ между горожанами изъ г. Кымполунга и монастыремъ съ тѣмъ же названіемъ. Суть

1) *Revista p. istorie* etc., an. II, vol. I, p. 231—232.
2) Ibid., an. II, vol. I, p. 219.

дѣла заключалась въ слѣдующемъ. Матвѣй Басарабъ позволилъ монастырю обложить жителей города извѣстнымъ налогомъ въ пользу монастырской казны и, конечно, выдалъ монахамъ соотвѣтствующій документъ. Но горожане въ свою очередь представили въ судъ другой документъ, въ которомъ тотъ же господарь освобождалъ ихъ отъ этого налога въ пользу монастыря. Такимъ образомъ диванъ былъ поставленъ въ затруднительное положеніе: какое изъ двухъ постановленій покойнаго господаря считать въ настоящее время дѣйствительнымъ. Вопросъ о подлинности обоихъ документовъ на судѣ не поднимался. Предстояло только рѣшить, какой изъ нихъ болѣе новый, и такимъ образомъ уничтожалъ прежній. Оставалось поэтому доказать: состоялось-ли освобожденіе горожанъ отъ подати тогда, когда монастырь уже существовалъ, или нѣтъ. Доказать это было нетрудно, и горожане выиграли дѣло [1]).

Приведемъ еще нѣсколько подобныхъ случаевъ пропажи рукописей. Извѣстный переводчикъ аскетическихъ византійскихъ писателей Паисій Величковскій, о которомъ будетъ сказано въ слѣдующемъ отдѣлѣ этой книги, разсказываетъ въ одномъ изъ своихъ посланій по поводу хулителей «умной молитвы» въ концѣ XVIII вѣка, что одинъ изъ противниковъ этого мистическаго движенія, находя противъ себя неоспоримыя доказательства въ нѣкоторыхъ древнихъ рукописяхъ, собралъ ихъ и бросилъ въ рѣку, гдѣ всѣ эти книги и погибли навсегда. Слѣдующій случай намъ передавалъ старецъ-игуменъ Нямецкаго монастыря о. Ѳеодоритъ. Въ Пояно-Воронскій монастырь въ южной части Буковины, занимаемый въ настоящее время съ XVIII вѣка старообрядцами австрійской церкви, незадолго предъ крымской войной пріѣхалъ какой-то извѣстный миссіонеръ для споровъ по вопросамъ обряда. Наканунѣ его пріѣзда въ монастырь, монахи собрали массу старыхъ рукописей и старо-печатныхъ книгъ, въ которыхъ, вѣроятно, могли найтись не совсѣмъ удобныя для

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 89.

ихъ доказательства, и сложивъ всѣ книги въ кучу, сожгли ихъ за монастырской оградой. При этомъ сожженіи присутствовалъ и о. Ѳеодоритъ. Живущій на покоѣ въ кельѣ около того же Нямецкаго монастыря епископъ Нарцисъ Крепулеску, бывшій викарій ботошанскій, разсказывалъ, что въ шестидесятыхъ годахъ въ монастырѣ производились какія то земляныя работы, и землекопы нашли цѣлое кладбище иноковъ, могилъ около восьми, и въ каждомъ гробу на груди у покойнаго лежало Евангеліе, по большей части, писанное на пергаменѣ, насколько преосв. Нарцисъ помнитъ, очень древними славянскими письменами. Игуменъ приказалъ могилы эти снова зарыть, отслужить надъ ними панихиду, а рукописей этихъ не трогать не велѣлъ.

Въ 1881 году нѣкоторые монастыри посѣтилъ тогда еще молодой румынскій филологъ І. Біану. Священникъ села Побрата, лежащаго при упраздненномъ въ настоящее время монастырѣ съ тѣмъ же названіемъ, разсказывалъ г. Біану, что лѣтъ двадцать предъ тѣмъ, монастыремъ управляли греческіе монахи, и разказчикъ былъ еще ученикомъ семинаріи; однажды эти монахи зарыли въ землю большое количество старыхъ церковныхъ книгъ, которыя были, конечно, негодны къ употребленію въ церкви. Священникъ указывалъ даже мѣсто, гдѣ книги были зарыты, и увѣрялъ, что очень хорошо помнитъ это мѣсто. І. Біану, предлагалъ ученымъ откопать эти рукописи, такъ-какъ, по его мнѣнію, тѣ книги, которыя лежали въ срединѣ кучи, могли сохраниться, а въ особенности писанныя на пергаменѣ. Насколько намъ извѣстно, до сихъ поръ подобныя раскопки еще не производились. Подобныхъ примѣровъ можно провести очень много. Вотъ почему большинство нынѣшнихъ собраній древностей и рукописей относится къ позднему времени. За послѣдніе годы румынское правительство собираетъ у монаховъ древнія вещи и книги и устраиваетъ во многихъ городахъ мѣстные музеи, а лучшія изъ древностей помѣщаетъ въ Національный Музей въ Букурештѣ, основанный въ 1867 году генераломъ Маурусомъ, который и былъ первымъ директоромъ его; собраніе

Музея Древностей должно считаться самымъ полнымъ, разнообразнымъ и богатымъ изъ всѣхъ извѣстныхъ намъ румынскихъ древлехранилищъ.

Національный Музей Древностей (Museul Nacional de Antichităţi) находится въ самомъ центрѣ города, помѣщается въ зданіи Академіи Наукъ (Academia Română) вмѣстѣ съ университетомъ и Школой Изящныхъ Искусствъ (Şcola de bele Arte) и занимаетъ 4 комнаты, открытыя для посѣщенія публики, одинъ залъ съ вещами еще не выставленными, библіотеку книгъ печатныхъ, старыхъ и новыхъ, рукописей, славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, и нѣсколько коридоровъ съ греческими, римскими и средневѣковыми надписями, частью вдѣланными въ стѣны, статуями, надгробными, архитектурными памятниками, какъ напримѣръ украшенія башни императора Траяна, открытой г. Точилеску въ Адамъ-Клисси и мн. др.

Немногіе изъ этихъ эпиграфическихъ памятниковъ изданы самимъ г. Точилеску въ румынскихъ и нѣмецкихъ журналахъ; большая же часть служитъ для практическихъ занятій студентовъ-филологовъ университета по классической эпиграфикѣ. Болѣе громоздкія плиты и фрагменты занимаютъ дворъ, садъ и вестибюль Академическаго зданія.

Въ первой небольшой комнатѣ выставлены орудія каменнаго и бронзоваго вѣка, большей частью изъ карпатскихъ пещеръ, предметы металлическихъ эпохъ, древности римскія и варварскихъ народовъ, обитавшихъ въ предѣлахъ нынѣшней Румыніи, обожженные сосуды разной формы съ грубой живописью, изъ находокъ въ Румыніи на мѣстахъ дако-римскихъ поселеній, а также образцы греческой керамики, бронзовыя зеркала, предметы украшеній, домашняя утварь и проч. Эта часть древностей распредѣлена систематически по эпохамъ. Особую витрину занимаютъ предметы изъ некрополя черноморской колоніи Томи; они состоятъ изъ глиняныхъ и стекляныхъ сосудовъ, лампочекъ, бронзовыхъ издѣлій очень тонкой работы, монетъ, человѣческихъ череповъ; въ одномъ изъ нихъ находится, между прочимъ, нако-

нечникъ бронзовой стрѣлы, пробившей его во время сраженья. Въ той же залѣ, вдоль стѣнъ расположены разные предметы, относящіеся къ болѣе позднему времени: оружіе — турецкое, венгерское, польское, козацкое, румынское, знамена, отнятыя во время битвъ, по стѣнамъ развѣшаны акварели — типы румынъ изъ разныхъ мѣстностей Молдавіи и Валахіи, виды старинныхъ церквей и зданій, наконецъ, предметы этнографическаго характера; впрочемъ, послѣдній отдѣлъ очень бѣденъ, и румынская этнографія представлена здѣсь довольно жалко. Посреди комнаты стоитъ большая витрина, заключающая самыя цѣнныя вещи музея; это золотые предметы, найденные въ с. Петросы въ Валахіи въ округѣ Бузеу. Эти вещи, найденныя въ 1837 г. въ кладѣ, принадлежали, по всей вѣроятности, понтифексу и составляли части его одежды въ видѣ украшеній — ожерелье, подвѣски у плечъ и нагрудникъ; нѣкоторые же представляютъ собой священные сосуды, необходимыя при жертвоприношеніяхъ—двѣ вазы съ ручками въ видѣ пантеръ, длинный кувшинъ и плоское большое блюдо, въ настоящее время расколотое на четыре части, по числу нашедшихъ эти драгоцѣнности крестьянъ. Всѣ вещи сдѣланы изъ чистаго золота, украшены разноцвѣтными дорогими камнями и, по своей работѣ и высокой техникѣ, вполнѣ заслуженно считаются необыкновенно цѣнными и рѣдкими вещами [1]).

Въ слѣдующей залѣ—отдѣленіе церковныхъ древностей. Въ витринахъ размѣщены большія напрестольныя Евангелія въ золоченыхъ переплетахъ, съ чеканными изображеніями. По большей части, на нихъ изображена легенда о схожденіи Христа въ адъ, замѣнявшая на востокѣ возобладавшее и у насъ изображеніе Воскресенія Христова западнаго происхожденія. Наиболѣе старыя и характерныя изъ нихъ — византійской работы. По ихъ образцу, по всей вѣроятности, работали и румынскіе мастера

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, ed. populara, vol. II, pag. 7. *A. Odobesco*, Notice sur la Roumanie. Paris. 1868 etc; *D. Frundescu*, Dictionarü topograficu şi statisticü etc., pp. 353—354.

и оставили великолѣпные оклады съ датами и вкладными надписями XV—XVII вв.

Въ большомъ стекляномъ шкафу, занимающемъ всю средину комнаты, выставлены церковныя вещи разной техники, величины и формы — потиры, дискосы, звѣздицы, ковчеги, кресты, панагіи, лжицы, копья, лампады, кацеи, артосныя панагіи и тому подобные предметы, золотые или серебряные, относящіеся къ XV—XVIII вѣкамъ. Самые интересные предметы въ этомъ шкафу, это—напрестольные ковчеги изъ низкопробнаго серебра, представляющіе собой точныя модели какъ разъ тѣхъ храмовъ, для которыхъ они дѣлались; нѣкоторые изъ нихъ сдѣланы настолько тщательно, и съ такими подробностями скопированы въ нихъ настоящія архитектурныя украшенія, что эти ковчеги могутъ и въ настоящее время служить надежными копіями съ несуществующихъ уже церквей, при изученіи стараго румынскаго зодчества. По стѣнамъ вверху, въ массивныхъ рамахъ развѣшаны фрески-оригиналы, снятыя со стѣнъ старинныхъ церквей и монастырей. Особенно интересны изображенія господарей, основателей или благотворителей этихъ храмовъ, съ ихъ семьями, въ парадныхъ византійскихъ одеждахъ и съ такими же коронами; большинство изъ нихъ производитъ впечатлѣніе портретовъ, снятыхъ съ натуры, и поэтому такія фрески очень цѣнны для археологіи и иконографіи у румынъ.

Въ витринахъ, идущихъ вдоль стѣнъ, развѣшаны образцы стараго шитья шелкомъ, жемчугомъ и золотомъ — покровцы, воздухи, индитіи, плащаницы, епитрахили, завѣсы и священническія облаченія; интереснѣе другихъ — епитрахили и пелены съ изображеніями господарей и съ вкладными славянскими и румынскими надписями. Самая древняя изъ датированныхъ плащаницъ—конца XIV вѣка; въ 1396 году она была вышита по повелѣнію валашскаго господаря Мирчи Стараго. Далѣе идутъ другія церковныя вещи — блюда большія и малыя, нѣкоторыя изъ нихъ съ надписями и рѣзными изображеніями, кресты изъ дерева или металлическіе самой разнообразной формы и техники,

писи византійскаго, южно-славянскаго, мѣстнаго и южно-русскаго письма, небольшіе образки и крестики очень тонкой работы, со скалью, прекрасная коллекція шитыхъ поясовъ, лампады съ вкладными надписями, паникадила, подсвѣщники и т. д. Нѣкоторыя изъ церковныхъ вещей русской работы, не особенно, впрочемъ, древней, очень немногія—западной, а большинство—мѣстнаго происхожденія.

Посреди небольшой третьей комнаты стоитъ хорошо исполненная деревянная модель церкви въ Куртя д'Арджешь, построенной господаремъ валашскимъ Нягое Басарабомъ въ 1512—1517 гг. и представляющей одно изъ образцовыхъ произведеній поздняго византійскаго стиля. Въ витринахъ по стѣнамъ выставлены грамоты молдавскихъ и валашскихъ господарей, писанныя на пергаменѣ, съ большими восковыми или сургучными печатями и шелковыми шнурками; нѣкоторыя изъ нихъ съ автографами господарей; болѣе поздніе изъ грамотъ, писанныя греко-румынской скорописью, — съ незатѣйливыми украшеніями и необыкновенно замысловатыми подписями. У дверей помѣщена коротенькая пушка съ гербомъ Валахіи (воронъ съ крестомъ въ клювѣ) и надписью Петра воеводы, сына Петрашки воеводы, внука Радула воеводы т. е. конца XVI вѣка [1]).

Четвертая, послѣдняя и самая большая комната занята предметами, относящимися къ разнымъ эпохамъ. Здѣсь мы находимъ прежде всего египетскую мумію, рѣзной деревянный прекрасной работы иконостасъ XVII вѣка изъ с. Котроченъ, неподалеку отъ г. Букурешта, нѣсколько царскихъ вратъ, среди которыхъ попадаются очень древніе, латинскіе и славянскіе надписи, надгробныя и ктиторскія, вдѣланныя въ стѣны, коллекціи перстней и печатей, съ надписями, среди которыхъ попадаются довольно древніе, коллекцію серегъ, старинныя деревянныя раскрашенныя изображенія Мироносицъ, взятыя изъ католическихъ церквей Румыніи, кресла-троны для господарей и митрополитовъ и т. п. предметы.

1) Cf. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. V, pag. 24.

Основаніе рукописной библіотеки при Музеѣ Древностей положено покойнымъ археологомъ профессоромъ Букурештскаго университета Александромъ Одобеску (1834—1896), бывшимъ директоромъ музея. Во первыхъ, онъ пожертвовалъ сюда все свое собственное собраніе, во вторыхъ, ходатайствовалъ предъ Министерствомъ просвѣщенія и вѣроисповѣданій (Ministerea Cultelor) о передачѣ въ музей тѣхъ рукописей, старо-печатныхъ книгъ и предметовъ, которые онъ открылъ въ валашскомъ Быстрицкомъ монастырѣ въ 1860 году; описаніе наиболѣе интересныхъ изъ нихъ, съ множествомъ выписокъ и снимками въ краскахъ, г. Одобеску напечаталъ въ повременномъ изданіи «Румынское Обозрѣніе» [1]). Тому же ученому принадлежитъ обстоятельная статья о нѣкоторыхъ старинныхъ вещахъ XIV—XV вв. и славянскихъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, написанная на французскомъ языкѣ и появившаяся въ Москвѣ въ далеко, впрочемъ, не точномъ русскомъ переводѣ [2]). Кромѣ того, описаніе другихъ памятниковъ румынской старины разсѣяно въ многочисленныхъ статьяхъ покойнаго ученаго, къ сожалѣнію, не вошедшихъ въ трехтомное изданіе всѣхъ его научныхъ работъ.

Нѣкоторыя изъ славянскихъ рукописей, находящихся въ настоящее время въ музеѣ, были описаны очень кратко, неточно и съ большими ошибками, покойнымъ преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.), въ не разъ упоминаемой нами его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucurescï. 1884 an., явившейся результатомъ многократныхъ поѣздокъ автора

---

1) *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţi tipărite, aflate în mănăstirea Ristriţa (districtul Vălcea în România), Revista Română. 1861 an., vol. I, pp. 703—742, 807—830. Интересны снимки съ серебрянаго вызолоченнаго оклада Евангелія сербо-валашскаго письма 1519 года и нѣкоторыхъ старопечатныхъ книгъ, оставшихся неизвѣстными И. Каратаеву и другимъ библіографамъ.

2) *A. I. Одобеско*, Воздухъ съ вышитымъ изображеніемъ положенія Спасителя во гробъ и т. д. *Древности Моск. Археол. Общ.*, т. IV, вып. I, стр. 1—20.

по Молдавіи. Эта книга имѣла для рукописнаго собранія музея огромное значеніе, потому-что изъ нея румынскіе ученые впервые узнали о хранившихся въ монастыряхъ страны древностяхъ, а потому рѣшили перевезти рукописи и цѣнныя вещи въ столичный музей и тѣмъ спасти національныя сокровища отъ вѣрной гибели. А именно, въ концѣ восьмидесятыхъ годовъ нынѣшній директоръ музея, профессоръ древней исторіи и археологіи Григорій Точилеску, по порученію министра общественнаго обученія, объѣхалъ нѣсколько монастырей и церквей Молдавіи и Валахіи и, съ разрѣшенія правительства, отобралъ въ музей цѣлый рядъ церковныхъ предметовъ, рукописей славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, старопечатныхъ книгъ и документовъ. Отчетъ объ этой научной командировкѣ былъ прочитанъ имъ въ 1887 году въ засѣданіи Академіи Наукъ и напечатанъ въ ея «Лѣтописяхъ» [1]). Впрочемъ, какъ археологъ, Точилеску обращалъ главное вниманіе на памятники вещественные, и только наиболѣе интересныя надписи воспроизвелъ цѣликомъ, славянскими буквами, съ румынскимъ переводомъ и нѣкоторыми замѣчаніями реальнаго характера. На рукописи же онъ не обращалъ никакого вниманія, и только отмѣчалъ количество книгъ, взятыхъ въ томъ или иномъ монастырѣ, причемъ рукописи и книги печатныя входили въ инвентарный каталогъ въ порядкѣ поступленія ихъ въ музей. Поэтому и въ настоящее время славянскія рукописи хранятся въ шкафахъ вмѣстѣ съ рукописями на другихъ языкахъ и печатными книгами; при описаніи рукописей это представлялось далеко неудобнымъ, потому-что рукописи подавали намъ служителя, часто не отличавшіе славянской рукописи отъ румынской, и мы не увѣрены, что видѣли всѣ рукописи.

Въ девяностыхъ годахъ болгарскіе ученые Л. Милетичъ и Д. Агура во время своего путешествія въ Трансильванію, гдѣ

1) Rapporturĭ asupra câtorŭ-va mŏnăstirĭ, schiturĭ şi bisericĭ din ţerĕ, presentate Ministeriuluĭ Cultelorŭ şi alŭ invĕţămîntuluĭ publicŭ de Gr. G. Tocilescu in *Analele Academiei Romîne*, vol. VIII, ser. II, pp. 151—281.

сохранились старыя болгарскія поселенія и немногочисленные письменные памятники, напримѣръ, въ архивѣ г. Брашова (Cronstadt), — на пути своемъ заѣзжали въ Букурештъ и начали заниматься славянскими рукописями въ библіотекѣ Національнаго музея, но должны были скоро прекратить занятія ввиду отъѣзда г. директора на раскопки въ Добруджу. Поэтому эти ученые успѣли только списать нѣсколько неизданныхъ до тѣхъ поръ древнѣйшихъ славянскихъ грамотъ XIV—XV вв. и немного записей на рукописяхъ, иногда давъ имъ не научное описаніе; напримѣръ, они называютъ Ветхій Завѣтъ (у насъ № 1-й). — Палеей [1]) и т. д.

Наконецъ, въ «Археологическихъ Извѣстіяхъ и Замѣткахъ» за 1897 годъ № 4, стр. 129—172 мы помѣстили небольшую статью «О музеѣ Древностей въ Букурештѣ», гдѣ дали самое общее описаніе всего музея и свѣдѣнія о датированныхъ рукописяхъ изъ отдѣла Св. Писанія [2]).

Кромѣ указанныхъ немногихъ изученій рукописнаго собранія Музея Древностей, насколько намъ извѣстно, отдѣльными рукописями занимались: И. В. Ягичъ, которому посылали сербскую пергаменную Псалтирь съ толкованіями 1346 года; І. Богданъ, списавшій для проф. Черновицкаго университета Е. Калужняцкаго похвальное Слово Евѳимія Тырновскаго преп. Параскевѣ изъ средне-болгарскаго сборника XVI вѣка; старопечатными славянскими книгами занимались румынскіе библіографы І. Біану и Н. Ходошъ, составители капитальнаго

---

1) «Бѣлѣжки за едно научно пжтованье въ Ромъния. Сборникъ за народни умотворения и т. д., кн. IX, стр. 169—204 и др.

2) Въ редакцію «Извѣстій» нами была послана довольно большая статья, гдѣ нѣкоторыя надписи на вещахъ и записи на рукописяхъ приводились цѣликомъ славянскими буквами, и при этомъ сообщено было много свѣдѣній по относящейся къ описанію этихъ древностей библіографіи. Но редакторъ нашелъ нужнымъ сократить статью, опустивъ наиболѣе интересныя сообщенія и въ концѣ замѣтки помѣстилъ въ скобкахъ: (*Сообщилъ А. И. Яцимирскій*), самая же рукопись намъ не возвращена. Поэтому нѣкоторыя справки въ настоящее время мы не имѣемъ возможности возобновить.

153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164 и 165.

Историческаго содержанія — 4: № 166, 167, 168 и 169.

Смѣсь — 3: №№ 170, 171 и 172.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка — 1: № 44.

XV вѣка — 40: №№ 7, 8, 39, 46, 54, 83, 84, 85, 86, 95, 97, 100, 102, 104, 106, 107, 111, 112, 113, 114, 120, 131, 136, 137, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 161, 162, 166 и 167.

XVI вѣка — 64: №№ 1, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 40, 41, 47, 48, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 66, 67, 76, 77, 78, 81, 87, 91, 92, 97, 98, 101, 103, 105, 108, 109, 116, 117, 121, 128, 129, 132, 135, 139, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158 и 163.

XVI — XVII вв. — 5: №№ 42, 124, 125, 126, и 164.

XVII вѣка — 52: №№ 5, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43, 50, 51, 52, 53, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 79, 80, 88, 89, 90, 93, 94, 99, 110, 115, 118, 119, 122, 123, 127, 130, 133, 134, 140 и 159.

XVIII вѣка — 6: №№ 45, 82, 160, 165, 169 и 171.

XIX вѣка — 3: №№ 168, 170 и 172.

Опредѣленнаго времени написанія: 1346 года — № 44, 1405 г. — № 7, 1502 г. — № 9, 1503 г. — № 6, 1519 г. — № 10, 1520 г. — № 40, 1521 г. — 1527 г. — № 76, 1534—36 гг. — № 109, 1537 г. — № 11, 1552—61 гг. — № 14, 1573 г. — № 12. 1616 г. — № 61, 1619 г. — № 130, 1627 г. — № 5, 1628 г. — № 62, 1635 г. — № 25, 1641 г. — № 26,

1649 г.—№ 75, 1651 г.—№ 43, 1658 г.—№ 68, 1671 г.—№ 133, 1693 г.—№ 27, и 1703 г.—№ 45.

На пергаменѣ: №№ 7, 8, 44.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ—87: №№ 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 40, 41, 43, 45, 47, 57, 59, 65, 73, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 128, 129, 130, 135, 138, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 154, 156, 162, 166, 167 и 172.

Въ четвертку—72: №№ 2, 3, 13, 15, 17, 20, 26, 31, 37, 39, 42, 44, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 74, 77, 78, 79, 80, 84, 94, 110, 111, 117, 120, 121, 123, 125, 130, 132, 133, 134, 136, 137, 139, 141, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 168, 169, 170 и 171.

Малаго формата—10: №№ 69, 76, 82, 90, 92, 118, 119, 126, 127 и 140.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго—102: №№ 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 32, 33, 36, 37, 43, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 96, 97, 103, 105, 109, 112, 114, 116, 119, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 130, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 147, 149, 153, 155, 157, 161, 162, 163, 166, 167 и 169.

Сербскаго — 50: №№ 6, 7, 8, 11, 27, 28, 39, 40, 41, 44, 46, 51, 54, 60, 67, 75, 77, 95, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 106, 107, 108, 113, 115, 117, 120, 128, 129, 131, 132, 134, 135, 138, 141, 144, 145, 146, 148, 150, 151, 152, 154, 156, 158 и 164.

Русскаго — 15: №№ 22, 42, 45, 90, 110, 111, 118, 133, 159, 160, 65, 168, 170, 171 и 172.

1 (1141). Книги Ветхаго Завѣта, XVI вѣка, въ листъ (29 × 22 смм.) на 312 листахъ.

Полуустав широкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — вѣсы въ прямоугольной розеткѣ и женскій профиль со звѣздой надъ нимъ.

Заставки киноварныя и раскрашенныя — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: л. 1. **книга тетрѡвасилїѡ еже ѣ четвѡроцарьствьникь.**

Въ самомъ текстѣ книги Царствъ киноварью писаны подробныя заглавія, скорѣе, конспекты всего соотвѣтствующаго разсказа или же отдѣла. Извѣстныя намъ славяно-молдавскія рукописи съ подобными же заглавіями, но помѣщенными на поляхъ рукописи, указаны выше, при описаніи отрывка изъ книги Царствъ XVI вѣка монастыря Агапіи (см. выше, стр. 21—22). Большой интересъ въ Музейной рукописи представляютъ малочисленныя румынскія глоссы.

Переводъ книги Царствъ такой же, какой и въ самой старой изъ извѣстныхъ намъ рукописей молдавскаго происхожденія, а именно, спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка, № 2 (11) и другихъ (см. выше, стр. 66); во многихъ мѣстахъ несомнѣнно русское вліяніе. Приведемъ выписки изъ Музейной рукописи: **и оумрѣть дв҃ь и погребень бы҃ оу ѳц҃ѣ своѥ҃. къ градѣ д҃вдв҃ѣ. и бы҃ дн҃ѣи въ нюуже цр҃твова дв҃ь въ їс҃рли.**

м. лѣтъ въ хевронѣ цр҃твова. з. и въ їер҃лмѣ м҃г. лѣта (л. 92 об.).

И соломонъ сѣде на прѣстолѣ дв҃а ѡ҃ца своего. иже ѿ двою-надесѧте сн҃овъ. и ѡ҃тготовано цр҃твїе ти ѕѣло. и въниде адонїа сн҃ъ агидовъ, къ вирсавеи мт҃ри соломони. и поклонисѧ ей. жна же р҃ѣ мирь къ҃одо҃ твоемѹ҃. и ѡн же мирь р҃ѣ. и р҃ѣ къ вирсавеи слово имѣ҃ къ тебе гл҃ати. и вирсавее, и гл҃и р҃ѣ и ѡн же ты вѣсы р҃ѣ. ѩко мое бѣ҃ цр҃ство. и къ мнѣ҃ бѣ҃ ѡ҃же ѡвратиль вѣ҃ їер҃ль лице свое. ѩко цр҃твовати мнѣ҃ въ нѣ҃ и ѿвратисѧ цр҃тво ѿ мене. и бы҃ на братѣ моемь. ѩко ѿ г҃а бы҃ тако.

и пришѣ҃ адонїа ѡрнїинь. и проси соломоно҃ ц҃рю ависагж со҃мантѣнииж въ женж. ѡн же поразомѣвь й҃. и повелѣ и ѡ҃бишѧ й҃. (л. 92 об.).

И нынѣ прошенїа единого мала прошѧ азь ѿ тебе. то не ѿвраіцаи лица твоего ѿ мене. и р҃ѣ емо҃ вирьсавее, г҃ли и р҃ѣ къ нен адонїа. ѡ҃же есмь къ ц҃рю соломоно҃ гл҃аль. и ты г҃ли и не имать лица своего ѿвратити ѿ тебе. и да би ми далъ ависагж ѡ҃мантѣнииж въ женж. и р҃ѣ вирьсавее. добрѣ азь имѣ҃ (л. 93) г҃лати ѡ тебе къ ц҃рю. и въниде вирьсавее прѣ҃ ц҃рѣ҃ соломона г҃лати емо҃ ѡ адонїи ѡрнииѣ. и въставь ц҃рь на срѣтенїе ен. и ѡблобиза ж и поставиш прѣстоль др҃гыи мт҃ри ц҃рѣ҃. и сѣде ѡдесна҃ сн҃а. и р҃ѣ емо҃. прошенїа единого мала прошѹ ѡ҃ тебе. и не ѿвратисѧ ѿ лица моего. и р҃ѣ ен ц҃рь. проси мт҃и мо҃. ѩко не ѿвращѹсѧ ѿ тебе. и р҃ѣ емо҃. даждь ависагж со҃мантѣнииж адонїо҃ брато҃ своемо҃ въ женж. и ѿвѣщавь ц҃рь соломонь. и р҃ѣ мт҃ри своеи. въскѹю ты просити ависагы со҃мантѣнина за адонїа женж емо҃. тои спроси емо҃ ѡ҃же и цр҃тво. ѩко тъ҃ ѣ҃ братъ мои старѣи на҃ множ. и того бѣ҃ авиадарь їереи помазаль на цр҃тво. . .

л. 22. Внизу листа — запись скорописью XVII вѣка:

+ зде читѣ҃ пѣ҃макъ ѿ дъне҃ мно҃ сїа повѣ҃ть҃.

Въ концѣ перваго Царства, полууставомъ XVII вѣка приписано: слово како wсѣди марда пилата прѣ҃ ц҃рѣ҃ кесарѣ҃ (л. 44).

Послѣднія фразы этого Слова утрачены. Приведемъ отрывокъ изъ первой части Слова.

По възнесеніе гда наша іс хра. въста́ше маріа и иде въ рй къ цр҃ю а҃гоу҃тѣ кесарю. и припа́ съ плачѣ и рѣ помилоуи мѧ влко. да ви́дѧ wбра҃ твои. и да гла рѣчи мои к тебѣ. тогда присказаше къ цр҃ю. и повелѣ цр҃ь и въведошѧ а҃ къ немоу. и рѣ еи ав҃гоу҃. что въпіеши жино повѣжь ми. wна́ рѣ гн има́ ти повѣдати w великои истинии. да настави тѣ бь да wпра́дѣ҃ оу҃слышиши мѧ. цр҃ь рѣ. W кое землѣ пришла еси марда рѣ. W земли мадіамскыѧ есй. и пр҃идо҃х w правдѣ глати тебѣ. гли е҃х хощиши. wна҃х рѣ гн ваѣй мж҃х крѣпо҃ и селѣ. его҃х земныѧ никто҃х изрещи може҃т. wмр҃твіѧ въскрѣшае҃т. и слѣпіѧ свѣщлаше. дхъ нечтыѧ гонѣаше. и пила́ прѣда҃ст его wдеѡ и распѣшѧ ѥ. и логй ѥдѣ сѵ҃тй проводе въ ребра. изиде кровь и во҃ды. и тъ видѣ и свѣ҃тѣ҃ствова. слыша́ авгу҃ таковіѧ глы. и сладьстіѧ въпрашаше еж. въ истиж ли гліши. ѡ҃ тако҃ бѣ чл҃къ тж...

Переводъ почти такой же, какъ и въ двухъ рукописяхъ нашего собранія — средне-болгарскомъ сборникѣ XVI вѣка № 26 и средне-болгарскомъ же Сборникѣ, но со слѣдами живого языка, тоже XVI вѣка, № 28; въ обѣихъ рукописяхъ, также, какъ и въ музейномъ текстѣ, находимъ интересные слѣды живого языка, не смотря на нѣкоторыя архаизирующія черты. Извѣстные намъ румынскіе тексты XVIII вѣка представляютъ переводъ съ этой славянской редакціи.

По нижнимъ полямъ 3—7 листовъ — скорописная запись 1606 года:

+ сїа кни́га гла҃ма҃ четкороцр҃твнй ку҃пи҃х а҃ ра҃
влкы хра. моѣго҃ мно҃грѣшны҃ димитрїе вы҃ пита҃
й да҃х ѥ. въ цр҃кѡ҃ вѣли҃ иде҃х ѣ҃ хра҃ чтое ро҃ство сто ѓ҃ована
пр҃тча и кр҃ттлѣ
въ а҃ко҃ тр҃ѧзѣ. къ за дше родителѣ мои҃х и късѣ҃ мои҃ сѡ҃ни҃х
и за wпоу҃менїе грѣхо҃ мои҃. а҃ще҃х кто ѥи продаѣ и҃ли и҃нако
с҃тви҃т W къ стаа цр҃кѵ҃, да ѥ непроще҃ W гда и сто ѓ҃ша҃пла

аще ли[м] кто възме[т] є почтенїа ра[хі] а ѡ паки бе[з] блгословенїа і҃ерєѡва да не възме[т], и паки да да[т] въ рѹки єго. ꙗко да блви[т] єго
бг҃ь, и да ѡкрїе[т], ємѹ въсѣ прѣмъдрѹ҃ дх҃а с҃тго писанное въ книзѣ сеа ами[н] ами[н] ами[н]. писа[л] ръкож моєж в лто ҂зр҃дї фе҃ і҃ днь.
с҃тго мч҃ника харалампїа.

Упоминаемая въ записи «Бѣлая» церковь, это — митрополичья церковь въ Яссахъ, которая во второй половинѣ XVII вѣка пришла въ ветхость и, повидимому, была разрушена, а митрополитъ сталъ служить въ новомъ храмѣ Трехъ Святителей, какъ разсказываетъ дьяконъ Павелъ Алеппскій. Въ запродажной записи на румынскомъ языкѣ 1652 года, среди нѣсколькихъ подписей, находимъ подпись молдавскаго и сочавскаго митр. Варлаама, попа Василія изъ *Бѣлой* церкви и другихъ свидѣтелей. Грамота написана дьякономъ «*отъ монастыря Бѣлое*» (извѣстенъ только румынскій текстъ этого документа; напечатанъ *C. Erbiceanu* въ книгѣ Istoria mitropolieĭ, pag. 2). Въ другой ясской же записи, подтверждающей продажу нѣсколькихъ домовъ въ 1671 году, въ качествѣ свидѣтелей фигурируетъ тотъ же «попъ Василій изъ *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 3); въ подобной же по содержанію грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1682 года, упоминаются дома, «находящіяся около *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 5). Наконецъ въ нѣсколькихъ документахъ 1684, 1685, 1695 гг., находимъ указанія, — что *Бѣлая* церковь во имя Іоанна Крестителя обращена въ митрополичью, причемъ всюду она называется «*старой митрополіей*» (mitropolia veche, ibid., pp. 6 — 7) или «святая митрополія, называемая Бѣлой церковью». Въ запродажной записи второй половины XVII вѣка, напечатанный въ *Revista Teologica*, an. IV, вмѣстѣ съ извѣстнымъ митрополитомъ молдавскимъ Досиѳеемъ подписался «попъ Іоанъ *отъ свети Іоанъ*». Такъ же слѣдуетъ понимать и слова нашего паломника Трифона Коробейникова, при описаніи церкви св. Николая: «а митропо-

литъ бѣльскій тутъ же въ церкви служитъ» т. е. митрополитъ изъ Бѣлой церкви. Это показаніе русскаго путешественника заставило автора «Краткаго очерка исторіи церквей»..., проф. Е. Голубинскаго, искать бѣльскую митрополію въ г. Бѣльцахъ бессарабской губерніи, въ то время какъ достовѣрно извѣстно, что въ этомъ небольшомъ городкѣ никогда не было митрополичьей каѳедры. Другіе ученые думали, что Корабейниковъ здѣсь говоритъ о какомъ-то митрополитѣ изъ Бѣлгорода-Аккермана или же изъ Трансильванской Alba-Iulia.

Приведенная славянская запись 1606 года издана довольно неисправно преосв. Мелхиседекомъ въ его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 68 — 69 (кѡпил вм. кѡпи҃; дае҂ вм. дае҂ є҆; бѣлыи вм. бѣли҃; сеа вм. сеа и др.), *Л. Милетичемъ* и *Д. Агурой*, въ статьѣ «Бѣлѣжки за едно на учено пжтованье въ Румъния» въ Сборникѣ Болг. Минист., т. IX, стр. 203—204. См. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., № 4, стр. 131. Въ языкѣ записи интересны румыно-болгарскія конструкціи: ѿ къ сѫтаа църкѡвь — de către sfânta biserică и др.

Подъ этой записью, на поляхъ 5 об. — 6 об. листовъ — другая запись слѣдующаго 1607 года:

+ паки а҃ сѧ҃ дмитрг видѣіре мѣтє҃ с҃ти҃. ц҃ркѵ҃ є҃ вь и҃ ѿ
злѡклгченїе.
є҃ ѿ врагѡ҃ зе҃мскы҃ и҃ запы҃тѣжг ц҃ркви б҃жїж тѣ҃ же помы҃ли҃ да
не погы҃не҃
нж да҃ є҆ въ монѧ҃ти҃р бы҃ри҃ци хра҃ма҃ ѵ҆спенїе пр҃тѣи б҃ци. за д҃ше
пол҃е
и҃ спенїе ѥко҃є҃ и҃ прѣжде писаѵ҃ѳ҃ а҃ми҃. в л҃то ,ѕ҃ѯ҃ѕ і. дє҃. к҃д.

О «мятежахъ» Ясскихъ церквей, ввиду которыхъ вкладчикъ Дмитрій рѣшилъ настоящую рукопись передать въ Быстрицкій монастырь, подробно разсказываютъ молдавскіе лѣтописцы. Это случилось послѣ смерти господаря Іереміи Могилы (1596—1606) и при вступленіи въ іюлѣ того же года на престолъ брата его Симеона, правившаго не больше года. Претенденты на мол-

давскій престолъ приводили съ собой польскія, турецкія, татарскія и валашскія войска, грабили, жгли церкви и монастыри. Бояре раздѣлились на двѣ партіи. Константинъ Могила (1608—1611) два раза приводилъ изъ Польши войска и могъ добиться трона только этимъ путемъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pp. 254—256.

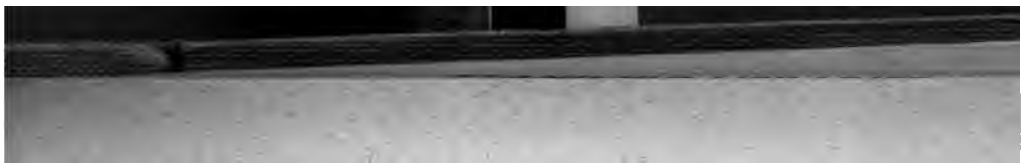
Въ концѣ книги Четырехъ Царствъ — другая запись, дающая нѣкоторыя объясненія къ первой (л. 181 об.):

Сѣ четвороцр҃стьнѣй кнгй рⷣ їжѣи димитрїе
жи҃ничєр сн҃ь фили҃п тⷣдорановѣ. и дⷣ є҃го къ цѣлаа
цр҃кꙋ ѕ҃ ѥ҃ко҃ трⷣ. йдє҃ ѥ҃ ѹр҃ѧ чт҃ное ро҃ждⷣтко с҃тго
и слⷣнⷣ пр҃рка и пр҃тча и кр҃тлѣ їѡа҃на. къ задѣшее
себѣ и родителѣ є҃го. и кто їѵо҃ възмє҃т є҃го ѿ цр҃ко҃ и не дⷣ҃
нкѣй въ цр҃кꙋ҃. и бгдє҃т пагⷭ҃ с҃тѣи цр҃кви ѿ да дⷣ҃ ѿвм҃т
прѣ҃ стрⷣнⷣ и нелицемѣрнⷣ съдище ѵѣ҃ ѧмѣ.

Въ этой записи интересно славянское слово житничеръ, которое въ первой записи передано румынскимъ словомъ **питаръ**. Обѣ записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 70—71.

Учрежденіе должности житничера въ Молдавіи приписывается лѣтописцемъ Урѣке господарю Александру Доброму: «великій надсмотрщикъ надъ складомъ (marele magaziener), собираетъ хлѣбъ, необходимый для господаря». *A. D. Xenopol* указываетъ на славянское происхожденіе названія этой должности, отъ «*zitnica* = grănar, zitari, îngrijitorul grănarului», Istoria românilor etc., vol. III, p. 164. Въ 1808 году въ Валахіи, по свѣдѣніямъ сенаторовъ русской оккупаціи, *вель питарь* былъ «смотрителемъ конюшни князя (т. е. господаря), въ которой находятся экипажныя лошади; онъ закупалъ для нихъ овесъ и распоряжался прочими издержками на конюшню, причемъ получалъ свои доходы». *Труды Бессарабской архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г. стр. 340.

Названіе «Ясскій торгъ» образовано, по всей вѣроятности,



по аналогіи съ другими, болѣе обычными въ славяно-молдавской оффиціальной письменности «Романовъ торгъ», «Серетскій торгъ» и т. д. Другая запись Николы церковника изъ Ясскаго торга — на Постной Тріоди XVII вѣка Нямецкаго монастыря № 40 (27). См. наше Описаніе, стр. 33. Въ объясненіи изданной Ю. Венелиномъ, Влахо-болгарскія грамоты и т. д., стр. 174, молдавской грамоты 1559 года сказано, что «Нови градъ, это — Яссы». Такое объясненіе совершенно невѣрно, такъ-какъ, какъ доказано преосв. Мелхиседекомъ въ I томѣ его монографіи «Chronica Romanului», Новымъ градомъ всегда называли только г. Романъ, каѳедру романской епископіи въ сѣверной Молдавіи.

л. 118. слоѵеса приточна соломоѵѣ сна дѣда. Въ началѣ и концѣ каждаго отдѣла этой книги сдѣланы помѣты: на и ко.

л. 215. пѣніи пѣнїа соломоѵѣ сна дѣда. Для образца перевода приведемъ первые 7 стиховъ изъ этой книги:

Пѣніи пѣнїа еже є соломѡне. да цѣложитъ мѧ ѿ лобзанїа оустъ его. ѡко блга съсца твоа паче вина. и конѣ мирь твоихъ паче късѣхъ аромать. мїро излїано имѧ твое. сего ради юныа възлюбиша тѧ. ведоша къслѣхъ тебе. на вонѧ мїра твоего потечемъ веде мѧ цр̃ь въ клѣть свож. да възрадуемсѧ и возвелимсѧ ѡ тебѣ. възлюбимъ съсца твоа паче вина. правость възлюби тѧ. чрѣна есмь и добра. и дъщери крлмьскыа ѡко села кидарска. и ѡко выи соломоѵѣ. не зрите мене ѡко азъ есмь ѡчрънена. ѡко прѣзрѣ мѧ слнце. сновке мтере моеж скарнишѧ на мѧ. приставиша мѧ хранилница въ виноградѣ. винограда моего не съхранихъ. възвѣсти ми егоже възлюби дша моа. где пасеши. где лежиши въ полоудне. еда когда вждж ѡко ѡбходящи по стадѣхъ дроуть твоихъ аще не разоумѣеши себѣ добраа въ женахъ. излѣзы ты запать стахъ твоихъ. и паси кѡзлища своа на селѣхъ стахъ своихъ. . .

л. 230. прѣмждрѡ іисоусова. сна сїраухова. Книга эта въ рукописи ничѣмъ не отдѣлена отъ предыдущей. Всѣ зачала книги

«Премудрости» имѣютъ краткія заглавія, напримѣръ: ѡ чьсти родитель л. 231 об.).

Мене ѿца послоушайте чада. и сице творите да спсетсѧ. гъ бо прославилъ ѿца ѡ чадѣ. и сѧ мтерин оутвръдилъ на сн. чьтащи ѿца своего. ꙗко же богатимсѧ прославлѣꙗи ѿца своего. чьтꙗи ѿца възвелитсѧ ѡ чадѣ и въ днь молбы своеѧ. послоушань бѫдеть. и прославлѣꙗи ѿца дълги дни съторитъ. и послоушажи га покоитъ мтере своѧ. и ꙗко же владыкама поработаетъ рожьшима его. дѣломь и словомь чьти ѿца своего. да нандет ти блвенїе ѿ него. блгословенїе бо ѿчее оутвръжаетъ домы чд. клатва же мтерин ископаетъ и ѡ ѡснованїѧ не слависѧ въ бесчьсти ѿца своего. нѣ бо ти слава къ бесчьстїю. слава бо члвкѹ ѿ чьсти ѿца своего и поношенїе чадѹ ѿци въ беславьи. чадо застꙗпи въ старости ѿца своего. и не оскрьби его въ животѣ его. и аще изѹмѣетсѧ не (л. 232) зазри емѹ. и не оукори его въсеꙗ крѣпостїю своеꙗ мдрости ѡ ѿца незабвена бѫдеть. и въ грѣ мѣсто привъзыщет ти сѧ. и въ днь скрьбы твоеꙗ. въспомѣнет ти сѧ. ꙗко же югъ на ѡразь. тако растаѣжт ти сѧ грѣси коль ѹмлень ѡставлꙗи ѿца. и проклнѫт гмь раздражажи мтерь своꙗ. чадо дѣла своа съ кротостїю провождан. и члвкѹ пртномь възлюблень бѫдеши. елма велик есм толма смѣрѣисѧ. и прѣ гмь ѡбращеши блгть. ꙗко велїе можене гне и смѣренымь славитсѧ. лоучшаго себе не ищи. и крѣпкѣйшїй себе не пытан ѡже ти повелѣна сѧ та разоумѣваи. нѣ бо ти потрѣба таины гладати. въ избитцѣ дѣль свои не разпытан. ѡще ѡ разоума члчьскаго показано ты бы многы ѡ прѣлъстило мнѣнїе и. и мнѣнїе лжливо погоубило е съвѣсти и любви вѣда въ нен погыбнеть. срце жестоко ѡзлобитсѧ на послѣдокь. срце жестоко ѡтяготитсѧ болѣзньми. и грѣшникь приложитъ грѣхы на грѣхы. наведенїа величаваго пѣ исцѣленїа. сѧ бо лжавства оукоренисѧ въ немь. срце разоумникаго разоумѣетъ притчѧ и оухо послоушлива въжелѣнїе прѣмждра ѡгнь палящь ѡтгасить вода. и мтини ѡцѣстить грѣхы. въздажи блгти. помнй бываетъ прно. и въ

врѣмѧ скрѣби своеѫ ѡбрѧщеть оу·тверѫженїе. чѧдь живота ницїаго не лиши. и не оу·мини очї оу· просливоу· дшѫ алчѧща не ѡскрѣби. и не разгнѣкаи мѫжа въ ницетѣ его. ср҃ца разгнѣвана не прикъзмѫти. и не милѡ неси даанїа трѣбоу·жщаго. раба скрѣвѧща не ѿрѣи. и не ѿкрати лица своего ѿ ницїаго. ѿ трѣбоу·жщаго не ѿкрати очїю не дажь мѣсто чл҃ко҃ клѧти тѧ. клѧнѫщомоу· бѡ тѧ къ горести дшѫ своеѫ. мѡлѳи его оу·слышитъ сътворивыѧ его. прїателѣ съворицїоу· сътворїи себѣ. и болѣриноу· смѣрѣи главѫ своѫ. приклони оу·хо свое ницомоу·. и ѿвѣщаи емоу мирно къ кротости. изми ѡбидима из рѫкы ѡбидѧщїи҃. и не изнемаган егда сѫдиши. бѫди сиримь ѩко ѿц҃ь. и къ мѫжа мѣсто м҃тере и҃. и бѫдеши ѩко с҃нь вышнѣго. и възлюбит тѧ паче м҃тере твоеѫ. . .

Далѣе слѣдуютъ главы: ѡ прѣмѫдрѡс(ти) (на поляхъ особенно много отмѣтокъ: зри зде), ѡ дроу·зѣхъ, о креехъ, ѡ женѣ҃, ѡ оу·дръжанїи дшѫ, слшкеса притъчна, ѿ (sic) мрътвецехъ, і҃сова м҃тка съ оу·миленїемь д҃ховнымь, прѣмѫдрости поукаленїе, ѡ женахъ, ѡ рабѣ҃, ѡ сънїи҃, ѡ десатинѣ, ѡ брашнѣ, ѡ кїнѣ, ѡ старѣишїнѣ, ѡ юношѣ҃, ѡ дроу·зѣхъ, о мрътвецехъ, ѡ книжницѣхъ, ѡцѣмь поухала, молитка і҃соусова с҃на сїрахова.

л. 273 об. сице полихрѡнь гл҃ѣть прѣдьгл҃а въ шкѣ.

Нач. Не ѩкленїе словоу· еже въ б҃жїи книгѣ҃. многы имать кины. пръкое же ѩко вѣ҃ ѧзыкь. въ инь ѧзыкь прѣлагаемь. . .

л. 276. Текстъ книги Іова.

Переводъ нѣсколько отличается отъ Агапіевской рукописи № 28 (см. выше, стр. 65) и вполнѣ подходитъ къ Ветхому Завѣту 1474 года, переписанному въ Нямецкомъ монастырѣ Гервасіемъ и принадлежащемъ П. И. Щукину.

Заглавіе: шкь сказанїемь книгы їѡкѡвы. въ ѡдръжанїи҃ тре҃ дв. г҃. ти пати҃. сѫт же сице. въ повѣствоу·жщаго д҃ха вседь. ѕ҃. а господскый. д҃. дїаколѧ. д҃. аг҃г҃локы҃. д҃. и шковы. е҃. а жены его. а҃. елифазовы. г҃. валдаковы. г҃. софаровѣ. к҃. елиоусовь. е҃. всѣуже. пк҃., но безъ раздѣленія на стихи.

Музейная рукопись:

Чл҃къ єтеръ бѣ въ земли авситидстѣи. емоуже има ишвь. и бѣ чл҃къ тъ҃ истинень непорочень. праведень и б҃гочьстивь. ишрѣважсѧ ѿ въсѣкож злы҃ вещи. бы҃ же емоу сн҃овь. ҁ҃. и дъщерѧ. г҃. и бѣ скоть его ишець. ҁ҃. тысѧщь. велѣждь три тисѧща. сжпряг҃ воловы҃х пѧть сътъ. и ослыщь стадны҃х пѧть сътъ. и слоужба многа sѣлш. и далї (sic) велїа бѣша его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҃ добра рода ѿ въстокъ сл҃ньчны҃х. съгодѧще же сн҃ове его къ себѣ творѣахѫ пиръ на въсѧ дн҃и. . . поемлѧще вькоупѣ съ собоѫ и три сестри своѧ. кисти и пити съ ними. И егда скончаваахѫ дн҃ї пировнїи. и посылаше ишь и ичищаше ѧ въстаѫ заоутра и приношаше ѡ ни҃х жрътвѫ по числоу и҃х. и телець единь ѡ грѣсѣ҃х за дн҃ь и҃х. . .

Щукинская рукопись:

Чл҃къ єтеръ бѣ въ земли ав'сидстѣи, емѣже има ишь. и бѣ чл҃къ тъ҃ истинень непорѡчень. праведень б҃гочьстивь. ишрѣважсѧ ѿ късѣкож злы҃ вещи. бы҃ же емоу сн҃овь ҁ҃ и дъщерѧ г҃. и бѣ скоть его овець ҁ҃ тысѧщь. вельбѫ҃ три тысѧщь. сжпряг҃ воловы҃х пѧ҃ сѣ҃. и ослицъ стадны҃х пѧ҃ сѣ҃. и слоужба многа sѣлш. и дѣла велїа кѣшѫ его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҃ добра рѡда, ѿ въстокъ сл҃ньчны҃х. съгодѧщеже сн҃ове его къ себѣ творѣхѫ пиръ на въсѧ дн҃и. . .

Въ концѣ рукописи прибавлены небольшія выписки о страданіяхъ Спасителя, безъ начала и безъ конца (л. 309).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

2 (126). **Псалтырь XVI вѣка**, въ четвертку ($12 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 216 листахъ.

Полуустав неровный, некрасивый, по 14 строкъ на стра-

ницѣ, и скоропись, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — цвѣтокъ, у его корня — три креста.

Заставка изъ плетеній простой работы писана чернилами и киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя на румынскомъ языкѣ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. + ачѣтъ ѳ҃аті҃р сѣ ціїѣ къ || ѡ а мошѕлѕ҃ і҃ѡрє҃ст҃ || ши ѡ а҃ ѵ҃ да҃ т҃ де ѡ҃ лега҃ т҃ || ѳ҃ ба҃ п҃ гѣ҃ к҃ дн. л҃ т҃ ѯ҃ с҃ ѯ҃. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что *Псалтырь* эта принадлежитъ дѣду Іоресту, и далъ онъ ее мнѣ, для того, чтобы переплести ее за 80 бань. Января 20 дня 1207 (1699) года».

II. + є҃ никѕла ѳ҃ѣдъ. ѳтр҃ѕ сѳ҃тъ ши марѣ мѣстирѣ ѡ ѕрєѯи ѳ҃ѣдъ. є҃мѣ і҃ѡа҃нъ. *т. е.*

«Я Николай, будучи въ святомъ и великомъ монастырѣ Хурезѣ, во время игумена Іоанна».

Монастырь Хурезъ или Орезъ (Orezu) въ Валахіи, въ округѣ Выльчя (Vâlcea), неподалеку отъ знаменитой валашской Быстрицы, основанъ господаремъ Константиномъ Бранковяну въ 1692 году. По словамъ румынскихъ археологовъ, строенія этого монастыря почти единственныя въ странѣ, не испорченныя временемъ и реставраціей, и даютъ понятіе о характерѣ гражданской архитектуры конца XVII вѣка. До 1869 года монастырь Хурезъ былъ мужскимъ, а съ указаннаго года обращенъ въ женскій, и монахи переведены въ Быстрицу. Ктиторомъ монастыря считается также извѣстный великій стольникъ Пырвулъ Кантакузинъ. Въ церкви обращаютъ на себя вниманіе портреты благотворителей, написанные на задней стѣнѣ; они имѣютъ большое значеніе для археологіи, такъ-какъ представляютъ валашскихъ придворныхъ въ парадныхъ одѣяніяхъ. Остальныя древности взяты изъ монастыря и помѣщены въ Національный Музей. Надъ входомъ въ небольшую церковь (paraclisul) во имя Успенія, помѣщена слѣдующая надпись на румынскомъ языкѣ: «Въ лѣто отъ Христа 1787, въ октябрѣ пришли въ страну турки,

москали и нѣмцы для того. чтобы драться, и производили разрушенія. грабежи, а также святыя церкви обращали въ конюшни, чего до тѣхъ поръ и не запомнятъ». Въ самомъ храмѣ—другая румынская надпись. 1697 года; въ концѣ ея — славянская приписка: «Азъ исписахъ сіи параклисъ рукѹ грѣшни Преда и Маринъ зѹграфы». Въ настоящее время половина монастырскихъ строеній обращена въ сельскую больницу. Описаніе монастыря у *C. Bilciurescu*. Monastirile şi bisericile etc., 224—226; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucuresci, 1881 an., partea II. pp. 243—245 — общее описаніе монастыря и его древностей. Въ 1842 году мон. Хурезъ принадлежалъ ко второму классу. *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II. pag. 39: о румынской анонимной хроникѣ съ записями игумена Пахомія изъ мон. Хуреза. 1797 года, — тамъ же, an. III. pag. 66. О другихъ мѣстностяхъ съ названіемъ Хурезъ—см. *D. Frandescu*. Dicţionar geografic şi statistic, p. 235. Въ Синодикѣ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Румыніи и Россіи въ концѣ XVII вѣка. находимъ запись: τῦ κυρ Μιχαὴλ ἀπὸ τοῦ Χουρεῦ. «Рукопись принадлежитъ проф. Букурештскаго университета *C. Erbiceanu*: *B. Hajdĕu*. Limba română vorbită, p. 253 — грамота 1579 года на слав. яз. и мн. др.

III. Повторяется первая запись съ такимъ варіантомъ:

. . . дѣ ѡ ѳ҃ лѣгѫ҃ є҆ матѣю граматикѣ҆ . . . *т. е.*

«для того чтобы переписалъ ее я. Матвѣй грамматикъ»...

IV. ѣ҃ сѧ мошѣа҆ѕ҃ гюрги҃ йпранкѣ҆
прѣ҆кѣа҆ѕ҃. каре ѥсте пѣ҆ дѣ сф҃цы сѧ
пѫрѣтеле гѡѧ҃ а҆ѳ҃нма҆дри҃ сф҃те҆
мѫ҆сти҃ ѕ҃ѵрезе҆. *т. е.*

«Принадлежа дѣду Іоргу, епарабнику Прункулу, который поставленъ его священствомъ, отцомъ Іоанномъ, архимандритомъ святого монастыря Хуреза».

Игуменъ Іоаннъ умеръ въ 1723 году и похороненъ въ томъ же монастырѣ. Онъ же упоминается въ надписи на церкви Успенія, 1697 года. *Bilciurescu*, Monastirile si bisericile etc., pp. 225—226.

V. Двѣ греческія записи, богослужебнаго содержанія, писанныя кириллицей, XVIII вѣка.

Въ концѣ рукописи, на послѣднемъ листѣ—три скорописныя румынскія записи:

I. съ се цїѣ де къ^{нд} а̑ лега^{т} а̑чатъ ка̑те ѧ̑ ѕилеле
лѣ^{т} ракоци гїѡргїе краю чѣ тинъ. въ лѣ^{т} ҁ р̑ н а.
Ѡ рⷭ̑ хⷭ̑ва. ҁа̑. хⷭ̑. мⷭ̑г. а^{з} писа^{х} соломо̑ *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда переплетена эта книга, — въ дни короля Георгія Ракочи Молодого (д. б. ардяльскаго или трансильванскаго), въ лѣто 7151 (1643)» и т. д. Послѣдняя строка писана по славянски.

II. съ цїѣ де кѣдѧ̑ амѧ̑ лѣа^{т}...
(а)частъ ка̑те дела протѡп
и̑ копъ челѧ̑ дере^{т}тѧ̑. ҁ д̑ ф
дй̑ съ съ цїѣ де ачаста к. . . *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я взялъ эту книгу отъ протопопа за четыре тысячи флориновъ (скорѣе, «за четыре флорина»)... Да будетъ объ этомъ извѣстно...».

III. ши ма̑ скрисъ ѥ̑ некѧ̑ла' кририкъ^{ѡ} (sic) многогрѣшнїй *т. е.*

«И написалъ я Николай клирикъ, многогрѣшный».

«Клирикъ» здѣсь употреблено вмѣстѣ болѣе обычнаго въ славяно-молдавскихъ записяхъ «церковникъ». См. запись Николы церковника Ѡ тръга цскаго. посрѣдѣ тръга господарскыхъ цр̑ковь, въ Нямецкой рукописи XVII вѣка. *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 33. Оффиціальная формулировка лицъ, принадлежащихъ къ «церковникамъ» (cerkovnicii), — въ документѣ 1758 года у преосв. Мелхиседека, Chronica Romanului etc. II,

p. 83. Въ молдавской грамотѣ 1675 года «clirosul bisericeĭ câţĭ sunt de biserică clirică adică ţercovnică», ibid., vol. I, p. 305.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

3 (1203). **Псалтырь XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 201 листѣ.

Полуустав крупный (лл. 4—195) и болѣе мелкій (лл. 196—201), Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья, рисунокъ въ тонкихъ очертаніяхъ.

Заставки, числомъ три, писанныя киноварью, изъ круговъ и плетеній; послѣдняя заставка раскрашена.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая.

Записи румынскія, скорописныя, — въ началѣ рукописи:

I. съ сѫ цине къ ѣ дат дои флорѝ ши. с̄. костѧдѣ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я далъ два флорина и 6 костандей».

О цѣнности монетъ, обращавшихся въ Молдавіи и Валахіи, сказано нѣсколько словъ выше, въ объясненіи записи на Четвероевангеліи Агапіевскаго монастыря № 5, (см. выше, стр. 29—30). Въ своихъ «Влахо-болгарскихъ или дако-славянскихъ грамотахъ», *Ю. Венелинъ* объясняетъ слово флоринъ отъ florino = цвѣтной, такъ-какъ золотыя деньги *желтаго* цвѣта (стр. 126—128). Гораздо удачнѣе комментаріи его къ молдавской грамотѣ 1407 года, гдѣ говорится о штрафѣ въ размѣрѣ «60 рублей серебра литого» (стр. 108—110); въ той же книгѣ приведены подробные разсчеты стоимости въ Турціи въ XV вѣкѣ монеты «левъ», «пара» и «аспры»; послѣднее слово Венелинъ также производитъ отъ ἀσπρός = бѣлый (ср. флоринъ = желтый, стр. 96—107). *Д. Кантемиръ* въ «Описаніи Молдавіи» говоритъ, что въ его время 260 аспровъ равнялись рублю россійскому (русскій переводъ московскаго изданія 1789 года, стр. 371). Въ сербскихъ хрисовулахъ XIV вѣка встрѣчаются перпери венетичьскіи, крьстатіи и цареви (*Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, стр. 45,

44, 92, 182); объясненіе слова «перперъ» у Венелина намъ представляется мало удовлетворительнымъ (см. стр. 8). О цѣнности болгарскихъ монетъ, упоминаемыхъ въ извѣстномъ договорѣ венеціанцевъ съ царемъ Александромъ въ 1352 году, см. у *К. Иречка*, Исторія болгаръ, Одесса, 1878, стр. 530. Таблица перевода стоимости таланта на турецкіе аспры, XVII вѣка (1 талантъ = 360 аспрамъ) — въ рукописи Нямецкаго монастыря, № 16, *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 20; о цѣнности румынскихъ левовъ въ началѣ XIX в. см. *Труды Бессарабской губ. учен. архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г., стр. 56, прим. и мн. др.

II. смирен҃іе ши метан҃іе ла а҃ мѣ҆ бу҆ пр҃ітн҃и. . *т. е.*

«Смиреніе и поклонъ моему доброму пріятелю»... Очевидно, начало частнаго письма.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

4 (1176). **Псалтырь XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), **на 320 листахъ.**

Полуустав крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — левъ въ щитѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи:

л. 2. чинь како длъжѣ є҃ пѣти ѱалтирь.

л. 4. а҃вда пр҃рка и ц҃рѣ пѣ҆.

л. 131. ка҆ а҃ї разѹмь асафовь.

л. 250. пѣснь мѡѷсеѡва къ исхо҆дѣ.

л. 271. слоужба акаѳіст҃ѹ пр҃тыж б҃цж.

Характеристика славяно-молдавской Псалтыри со стороны языка и правописанія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ «Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena», *Analele Academiei Române,* vol. XI, ser. II, pp. 12—17; приведено много примѣровъ, издана факсимиле запись, и приведены

образцы буквъ, которыя, по мнѣнію ученаго, по формѣ своей могутъ принадлежать рукописи XIV вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

5 (358). **Псалтырь 1627 года**, въ листъ (29½ × 21½ смм.), на 190 листахъ.

Полуставъ четкій, ровный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ такой же какъ въ Евангеліи № 66.

Заставокъ въ рукописи три; первая тератологическаго характера, двѣ другія состоятъ изъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи румынскія XVIII вѣка, незначительныя по содержанію, — въ началѣ рукописи.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 187 об.):

Изволе́нїемь ѿц҃а. и̑ съпоспѣше́нїемь сн҃а. и̑ съкрѣше́нїе҆ст҃го дх҃а. въсевид҃цоу и̑ пр҃ѣблго҃ѕ бо҃у. сла́ва и̑ вели́чїю и̑ къ бесконе́чнїи вѣ́кы. а҆ми́нь: ✣

Ѧ҆зъ грѣ́шнїи и̑ мен҃ши́и̑ къ и҆нѹ́цѣ҆ˣ, недо҆и́нїи х҃оу̀ ра́бъ. мо́наˣ мар҃да́рїе. съпи́саˣ сі҃ж ѱал҃ти́рь въ зе́мли оу҃гровла҃хїиской. къ монастырѝ зо́вомѣ҆ᵐ бистрица. прилѣ́жещюу̀ въ по҆кры́лїи го́ры г҃лы́мыа папоу҃ша. и҆дежⁿ҃ е҆̑ потроу҃же́нїе и̑ ктѝтори ва́нїа. съ бл҃вен҃їе҆̑ и̑ повел҃ѣ́нїемь ѿц҃а на́шего и҆гоу́мена і҃ермо́на к҃г҃ а҆на́нїа. въ с҃тѣ́мь же монастырѣ҆ выв҃шоу̀, ц҃рко́в҃номоу̀ хра́нителю и̑ па́рамонарѣ҆ вели́комѕ (л. 188) є҆клі҃а́роу̀ к҃г҃ мїха́и̯ль і҃ермо́нахъ. то́гоже монастырѣ҆. и҆̀же вѣ́ки па́мѧ҆: ✣**

Въ дн҃и бл҃гочс҃тиваго и̑ х҃олю́биваго г҃по́дина; і҃ѡ҃ а҆леѯа́дрѣ҆ во́евѡ́ды. с҃нь ра́доу҃ воево́ды. и̑ а҆рх҃іе҆пкпь к҃г҃ деѡ҃фі҃ї то҃г҃а пр҃ѣ-ста́тел҃ство҃у҃ѧщюу̀ рев҃ни́чь҃скы҃ї є҆па́рхїи: ✣

Трои҃ди же сѧ ѡ҆ се́мь мен҃ши и̑ посл҃ѣ́д҃ни, и҆̀мже тѣ́чїю има и҆ночь҃ское҆ и҆мѣ́жи, дѣ́ла же ни мала. лѣ́ники и̑ оу҃во́гыи въ до́бродѣ́теле҆ˣ. тѣ́маливы же и̑ бога́ты въ гр҃сѣ҆ˣ. ра́вь ра́вѣ҃ х҃ѵ҃ѣ́мь. є҆моу҃́же зва́нїе є҆. въ нача́лѣ҆ оу҃́во, къ пр҃ѣ́вомоу҃ четы́ридѣ́сатое҆ ѡ҆бр҃ѣта҃е҆тсѧ. ср҃ѣ́нее же, сто҃ и̑ пр҃ѣ́вое҆ съвѣ́коу҃

(л. 188 об.) плѣ́тсѧ съ четвръ́тыѧ. ѝ на кон'цѝ. о̀крѣ́сть. дѣ́сѧтаго сто̑ ѝ пе́тое о̀б'дръ́жеще (*т. е. Мардарiе*). въ лѣ́то. ҂ѕ҃ р҃ л҃ s҃. крж҃ сл҃нцоу, к҃д҃. лоу́ны, а҃і҃: дѣмелі́е, д҃. ѝн'дикто, а҃і҃.: ✣ Ѝ поста́вихѡ҃ въ прѣ̑рѣ̑́нныи монастыр҃ь вѝстрица въ с҃тѫѧ ц҃рко́вь хра́ма оу̀спе́нїа пр҃тыѫ вл҃чцѫ на́шѫ б҃цѫ ѝ пр҃но́двы мр҃їѫ. ѝдѣ́ᵡ лѣ́жеᵀ мо́щи с҃тго пр҃внаго о҃ц҃а на́шего григо́рїа дѣкаполи́та. въ мо́л'бѫ ѝ похва́лѫ пр҃тыѫ вл҃чцѫ на́шѫ б҃цѫ. ѝ въ сла́вѫ ѝ честь и̑же и̑з нѣ́ж роᵡ'ѧшомоу̀сѧ и̑стин'номоу̀ г҃оу̀ б҃оу̀ ѝ спсоу̀ на́шемоу̀ і҃г҃ х҃оу̀. тѣ́мже кѡ́лѣ́нѣ прѣкло́нь. мл҃ѧ́сѧ ѝ мил'сѧ дѣ́ѫ. мл҃и́м же въсъᵡ о̀ х҃ѣ ѡ҃ц҃ѧ ѝ бра́тїа на́ша. ю҃ныѣ. ѝ съвъзра́стныѧ. ѝ ста́рыѣ. чьтѫще, ѝлѝ пи́шѫще ѝспра́влѣите. на҃ же оу̀сръ́̑но на сі́е дѣ́ло потъщавъ'шиᵡсѧ. лю́бве радѝ х҃вы, бл҃влѣ́ите. да ѡ҃воѝ сла́вѧще о҃ц҃а и̑з не́гоᵡ в'сѣ. сн҃а, и̑мже въсѣ́. д҃ха с҃тго, о̀ не́м'же въсѣ́. тр҃цѫ ѐди́носѫщ'нѫѧ ѝ нераздѣли́мѫѧ. здѣ́ оу̀лѣ́чи̑ съми́реніе ѝ мл҃ть. та́мо же сі́ѫ свѣ́то̑ о̀зари́мсѧ ѝ бл҃годѣ́тїю. ѝ вѣ́чныᵡ бл҃гы насла́ді́сѧ съ въсѣ́ми с҃тыми и̑же ѡ҃ вѣ́ка б҃оу̀ оу̀го́̑ѫшими, въ непрѣхо́димыѧ вѣ́кы, а҃ми́нь: ✣

Тѣ́м же оу̑́бо ѡ҃ц҃ѝ ѝ бра́тїе възлю́бленнаа. мл҃и́мсе ва́шемоу̀ б҃голю́бїю. а҃ще бѫ́деᵀ нѣгдѣ̀ погрѣ́шено, несъвръше́нїе̑ оу̑́ма моего̀, ѝлѝ ви́ною ѝзко́да. ѝлѝ ма́шело поло́ (л. 189 об.) женїе не бѫ́деᵀ оу̀го̑́но ва́ше̑ лю́бови. а҃ще ѝ поно́сите къ пра́вдѣ мое̑ѝ гоу̀дости. о҃ба́че не прокла́ните, и̑ж бл҃ви́те. помина́ѫще, ꙗ̀ко ничто́же въ ч҃лцѣхъ съвръ́шен'ноѐ ѝмаᵀ. не писа̀ бѡ̑ д҃хъ с҃тыи, ни а҃гг҃ль. и̑ж ч҃лкь стра́стень ѝ грѣ́шень. ѝ ржка бре́н'на ѝ тлѣ́н'на. и̑ д҃хъ оу̀ны́лыи ѝока́н'ныи: ✣

Мл҃и́те вл҃кѫ х҃а. ꙗ̀ко да ва́шиᵡ радѝ с҃тыᵡ мл҃твь. ѝ мы̀ недо́̑стоі́ спо̑́бимсѧ съ ва́ми ста́ти о҃дѣ́сніѫ пра́вѣ́наго сѫ́дїѫ на стра́ш'номь сѫ́дищоу. ѝ оу̀слы́шати бл҃гаго г҃аса ѡ̑но́го. прі́и́дѣ́те бл҃вѣ́ні̑ о҃ц҃а моего̀, насл҃доу̀те оу̀гото́ва́н'ное ва҃ ц҃рство ѡ҃ сложе́нїа мироу̀. ѐго̀же бѫ́ди въсѣ́мь намь (л. 190) полоу́чити. бл҃гтїѫ ѝ ч҃лколю́бїе̑ г҃а на́шего і҃г҃ х҃а. съ ни́мже о҃ц҃оу̀ коу̑́п'но съ с҃тымь д҃хѡ̑. сла́ва ѝ дръ́жава. че́сть ѝ покла́нѣ́ніе къ вѣ́кы вѣ́кѡмь, а҃ми́нь: ✣

Й съвръшисѧ въ м҃цѣ сеп'тє́врїє к҃и д҃ны:

О рымницкой епархіи и еписк. Θеофилѣ (1625—1637 гг.) см. выше, стр. 194—196. Выраженіе «подкрыліе *такой то* горы» извѣстно въ славянской письменности, см. напримѣръ Житіе св. Николая Софійскаго соч. Матвѣя грамматика изд. П. Сырку, стр. 44 ѡ прекрасныхъ ѡнехъ горѣ, въ подкрыли же и въ вьноутрьнихъ и нѣкоторыхъ юго-славянскихъ записяхъ на рукописяхъ.

Среди нѣсколькихъ записей, неважныхъ по содержанію, покрывающихъ обертку рукописи въ концѣ ея, читается слѣдующая румынская запись 1701 года, писанная скорописью:

+ сѫ҃ цїѣ дє кѫндѣ а҃ кенит҃ єѣ
котад҃и Ѡ арнота ла бистрицъ
а҃ д҃ дни ,ѕ҃с҃д҃ г. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я, Константинъ, пришелъ изъ Арноты въ Быстрицу, — августа 4-го дня 7209 года».

Монастырь Быстрица въ Валахіи, въ округѣ Вильчя, основанъ въ 1498 году Крайовскимъ баномъ Барбу Крайовеску изъ династіи Басарабовъ. Въ 1845 году монастырь находился въ развалинахъ, и жена господаря Георгія Бибеску, Марія, велѣла очистить эти остатки древняго монастыря и выстроить новый, что̀ было исполнено только въ 1856 году, при господарѣ Штирбеѣ. Вся живопись, украшающая нынѣшнюю церковь, — позднѣйшаго происхожденія. По другимъ даннымъ, монастырь основанъ тѣмъ же лицомъ и братомъ его дворникомъ Пырву въ 1512 году; но на самомъ дѣлѣ монастырь существовалъ въ послѣдней четверти XV вѣка. Объ историческихъ событіяхъ, имѣвшихъ мѣсто въ Валахіи при основаніи монастыря, см. *Alexandrescu*, «Bistriţa» în Cartea de cetire, de *I. Manliu*, vol. III, pag. 203—207. Извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій подробно описываетъ мѣстоположеніе монастыря и нѣкоторыя древности, сохранявшіяся въ половинѣ XVII вѣка. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ юнкерское училище (şcóla de subofiţerĭ). Нѣкоторыя свѣдѣнія о монастырѣ и его рукопис-

ныхъ сокровищахъ находятся, между прочимъ, въ черновыхъ бумагахъ *В. И. Григоровича*, посѣтившаго Быстрицу.

Литература, касающаяся валашской Быстрицы: *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţi typărite, aflate în mŏnăstirea Bistriţa, *Revista română*, an. 1861, pp. 703—742 — описаніе наиболѣе выдающихся древностей, причемъ нѣкоторые воспроизведены въ раскрашенныхъ снимкахъ; переиздано въ полномъ собраніи сочиненій А. Одобеску; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 218—219 — краткое описаніе мон. Быстрицы и перечисленіе древностей; описаніе раки съ мощами св. Григорія Декаполита и помянника XIX вѣка, переписаннаго съ очень древняго, повидимому, славянскаго оригинала; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, p. 140 — господарь валашскій Владъ Монахъ въ 1494 году освобождаетъ села, принадлежащія мон. Быстрицѣ отъ нѣкоторыхъ повинностей; p. 164—о славянскомъ печатномъ Служебникѣ 1507 года, хранящемся въ Быстрицѣ, vol. V, p. 189 — о славянскомъ Четвероевангеліи 1537 года, переписанномъ въ мон. Быстрицѣ и оконченномъ на Аѳонѣ; vol. VI, p. 202 — господарь Раду даритъ въ 1604 году село Костешты мон. Быстрицѣ; p. 204 — господарь Михаилъ Витязь покупаетъ на свои средства село для мон. Быстрицы; въ 1541 году въ мон. Быстрицѣ былъ игуменомъ Парѳеній Тархата, «судя по имени его, грекъ»; p. 230 — о преклоненіи мон. Быстрицы греческимъ монастырямъ въ XVII в.; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ XVII вѣкѣ Номоканонъ на слав. языкѣ, скорѣе, Синтагма Властаря; vol. X, p. 245 — въ мон. Быстрицѣ въ 1787 году архимандритъ Макарій перевелъ на русск. яз «Исторію Церкви» Ѳеодорита; *B. Hajdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 5 — румынскій документъ около 1560 года; p. 21 — румынская запродажная запись 1673 года Евѳимія, игумена мон. Быстрицы; p. 55—56 — документы изъ архива мон. Быстрицы, p. 241 и 252 — тоже; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Быстрица принадлежалъ ко второму классу; Monumente

naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe etc. Bucurescĭ, 1881 an., p. II, pp. 221—222 — общее описаніе мон. Быстрицы; *D. Frundescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc.; p. 45; Marele Dicţionar Geografic, vol. I и мн. др.

Монастырь Арнота (Арнота) находится среди другихъ монастырей, составляющихъ валашскую Ѳиваиду, въ округѣ Вылъчя. Онъ основанъ господаремъ валашскимъ Матвѣемъ Басарабомъ въ XVII вѣкѣ. Объ основаніи этого монастыря ходитъ слѣдующее преданіе. Неизвѣстно за какой именно проступокъ, этотъ господарь вызванъ былъ въ Константинополь для суда надъ нимъ. Тогда онъ бѣжалъ въ горы и скрылся у берега какого-то озера, окруженнаго такими густыми вербами, что гнавшіеся за нимъ турки его не замѣтили. Затѣмъ ему удалось найти свидѣтелей, которые отправились къ султану и доказали невиновность Матвѣя. Въ память этого событія господарь велѣлъ осушить болото, засыпалъ его угольями и основалъ церковь на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ укрывался отъ преслѣдователей. Въ Арнотѣ Матвѣй Басарабъ и похороненъ. О нѣкоторыхъ древностяхъ монастыря Арноты см. у *C. Bilcĭurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 222—224; основаніе монастыря авторъ относитъ къ 1706 (sic) году; тамъ же помѣщенъ румынскій, довольно не точный, переводъ нѣсколькихъ славянскихъ надписей, эстампажи съ которыхъ хранятся въ букурештскомъ Музеѣ Древностей. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ приходскую церковь. Краткое описаніе монастыря у *B. Petriceĭcu-Hâjdeŭ*, Etymologium Magnum Româniae, col. 1722. Въ 1842 г., монастырь Арнота принадлежалъ ко второму классу, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, pag. 39; *Alexandrescu*, въ Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pag. 206; *D. Frundescu*, Dicţionaru topogr. şi statist. alŭ Românieĭ pp. 11—12; *Lahovari, Bratianu şi Tocilescu*, Marele Dicţionar geografie al Românieĭ, vol. I и мн. др. Самая полная исторія монастыря Арноты написана преосв. *Нарцисомъ Крецулеску*, но до сихъ поръ не издана.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

6 (363). **Евангеліе-Апракосъ 1503 года,** въ листъ (30 × 20½ смм.).

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой.

Заставка несложная по рисунку, изъ киноварныхъ плетеній, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское, съ чертами старины.

Запись писца полууставомъ — на послѣднемъ листѣ рукописи:

**Блговолѥніѥ̀ о҃ц҃а и҆ поспѣшенїѥ̀ сн҃а, и҆ сѣдѣ́ніствїѥ̀ с҃т҃го д҃ха. и҆спи҆са́сѧ сі҃а кни́га, вь мо(на)стыри рыс҃цѣ̀, въ хр҃а́ пр҃по́бна҃ о҃ц҃а на́ше҃ і҃ѡ҃ рыска҃. повелѣ́ніѥ̀ о҃ц҃а на́ше҃ и҆гу́мена і҃ерм҃ѡ дешт҃ѣ́ста. в лѣ̀, ҁ, и҃, а҃і. кроу҃ слн҃ѣ, а҃і. лу҃ о҃і. дн҃е́ лїѥ, к҃. и҆ндѣ́тїѡ҃, ѕ҃. пр҃и та҃ мѡ҃ спр҃дѡ҃. потрѣ́жѣ́ніѥ̀ же мно́жа́е бра҃ на́ше҃ ѥ҆р҃мѡ҃ а҆наста́сі҃а. ѥ҆ѣ҃ да с҃псе́ть пи҃вши҃, и҆ пом҃лѣ́҃ ч҃тоу҃цїихъ, амі҃̀: ⁘

Въ то҃ѫ҃ лѣ̀, пр҃ста́вн҃ѡ҃ѣ҃ на҃ и҆гу́мень ѥ҆р҃мѡ҃ дешктість. м҃ца маі҃а, і҃. на с҃т҃го а҆пла сі҃мѡ҃ зїло́та. ѣ́моу҃ѫ҃ х҃с҃ на бра҃ пр҃и҃ѥ̀. и҆ вѣ҃ въ вин҃о҃ пр҃ложи҆: ⁘

Настоящая рукопись даетъ намъ интересный фактъ, что въ самомъ началѣ XVI вѣка, въ Рыльскомъ монастырѣ переписывались книги со старыхъ сербскихъ редакцій, а не съ поновленныхъ ресавскихъ изводовъ; очень возможно, что сдѣлано это случайно, потому, напримѣръ, что подъ руками у переписчика не было другого оригинала. Во вторыхъ, интересна здѣсь подробная хронологія; подобные примѣры намъ извѣстны изъ многихъ рукописей (старшая славяно-молдавская рукопись — Быстрицкій Помянникъ 1407 года, см. выше, стр. 213), а также изъ нѣсколькихъ старопечатныхъ книгъ юго-славянскихъ типографій, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 18, 20, 46, 49, 54, 73, 79, 86, 87, 94, 104, 159 и 276; также въ записяхъ на Панегирикахъ Владислава грамматика и другихъ болгарскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. Для будущаго изслѣдователя вопроса о разныхъ способахъ писцовъ опредѣлять даты слѣдуетъ также привлечь довольно распространенныя въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ подробныя описательныя выраженія,

очень напоминающія хорошо извѣстныя криптографическія загадки. Въ этомъ отношеніи очень интересные примѣры оставилъ намъ молдавскій хронистъ митр. Макарій, описавшій историческія событія первой половины XVI вѣка. Приведемъ нѣсколько случаевъ: лѣта слънцѣ тогда отдажцѣ тысяца седмосѵгѵбна и едина паки сѵгѵбнаа десятица и второе ношеніе познаваашеся цвѣ въ вторыи ѳ̂ласкыхъ каландъ т. е. 2-е іюля 7012—1504 года; въ тысящахъ лѣтъ седмыхъ и единѣ къ тридесятимѣ т. е. 7031—1523; по обходѣ оубо лѣта единого, мирскыимѣ же исплънѣ тогда сжцимѣ седморо пать и тысящь равно и единѣ пришибамся къ ѣ. того мѣсяца, прѣжде. ѯ і. каландъ февроуарїа т. е. 15 февраля 7036—1528 года; лѣтомѣ врѣмя нося число тысяца седмосоугоубна и простихъ пать паторо и паторо пать пролѣтнаго мѣсяца т. е. 7050—1542 г. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 150, 154, 162. Второй примѣръ подобной описательной хронологіи — надпись на церкви романской митрополіи, сочиненная тѣмъ же хронистомъ Макаріемъ, который и здѣсь примѣнилъ свой витіеватый способъ исчисленія: късѣ же сїа конецъ пріаша к лѣт, иже подлѣчеся слича седмо сѵгѵбнѣи тысящи и пать паторо и паторо пат простыхъ. и всмаго ношенїа ѿ мирскаго съставленїа т. е. 7058—1550 года. *Melchisedek*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 183. Третій примѣръ — въ записи, составленной тѣмъ же писателемъ на переведенной имъ вновь Синтагмѣ Матвѣя Властаря въ половинѣ XVI вѣка и предназначенной для посылки въ Москву къ царю Ивану Васильевичу: и бжди оубо (вѣдомо) ико. . . въ тысящи лѣтъ седмо соугоубнѣй и шесть паки десаторо соугоубнѣй и четверо ношеній прохождаше миръ, егда сїе съмотриса т. е. 7064—1556 г. *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ и т. ч., *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 309. Послѣдній примѣръ остался неизвѣстенъ издателю Макарьевской хроники, проф. І. Богдану. У Константина Костенчскаго, въ Житіи Стефана Лазаревича, дата его смерти выражена акростихомъ: чашникмѣ лѣтъ текоу-

цинѣхъ. ѧѐ. || ѻ́же прѣшьдшимь девѣтосѣтныихъ и шестыихъ тысоу҃ць. *Гласник* XLII, стр. 328. Интересны также случаи, когда «годъ» писцами называется «буквой» или «словомъ», какъ напримѣръ, въ румынской записи 1699 года на Четвероевангеліи 1547 года изъ собранія П. И. Щукина № 304 (Описаніе рукописи и русскій переводъ этой записи см. Опись стар. слав. и русск. рукописей, сост. *А. И. Яцимирскимъ*, ч. II, стр. 6):

л. 227 об.: + ачатъ свѣтъ. є҆ѵ҃гліе ѡ҃ а҃ дъръ́и҃ є҃ попа їѡ. скитѣлѣ҃. ди пре мнкѡ. ѣдѣ҃ храмѣ҃. свѣцилѡ҃ ѧ҃цѣ. ко҃возй ахѡгѣ михаи. ши гакрїи҃. ка рѣ. ски҃ ла҃ фъкѣ҃. лѣпѣ҃. пъкълабѣ҃. ѣръ҃ чине а҃. ѧдръ҃ни а ѡ҃ лѣа. са҃а ѡ҃ виде. съ хїе лепъда҃ дѡнѣ҃ дѣнєзє҃. ши афѣреси҃. де г҃ сѣ҃ ши и҃ї ѿцѣи че а҃ ѳ҃ ѧ҃ никеа҃ литира҃ а҃ ѳ҃ слѡ. л҃ ҂ѕ҃с ѕ ю҃ е҃.

Въ концѣ Щукинской рукописи—запись писца полууставомъ:

испи́са сїи҃ тетра є҆ѵ҃ль, ѿ акаѳїе
мшна́ха. въ нѣ́мѣ҃комъ мшнастѝри
оу҃же вѣ́нѣ мшнастѝрѣ: + къ лѣ҃ ѕ н є́: ⁘

Оригинальную лѣтопись находимъ также въ славяно-валашскомъ спискѣ Синтагмы Матоея Властаря, переписанномъ въ 1451 году Драгомиромъ грамматикомъ «въ пастольномъ орашѣ Тырговищѣ»: тогда оу҃бо текшїоу҃ лѣтоу҃ по єврейскымь числомь ҂єсгі, ѿ прьваго челокѣка адама до сего лѣто, по христїаномь ѕцнд. ендиктїонъ а҃і, по латинскомъ числомъ отъ распѧти господнѧ ҂аѳнл. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣятельн. Стефана Душана, стр. 316—317 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

7 (*не значится*). **Четвероевангеліе 1405 года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 23\frac{1}{2}$ смм.), на 315 пергаменныхъ листахъ.

Полуставъ крупный, четкій, сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ стилизованныхъ цвѣтовъ и листьевъ и съ изображеніями птицъ писаны красками на золотомъ фонѣ.

Ѳеофилактовыхъ предисловій нѣтъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

сѝе сто́е є҃ѵ҃гліе, напи́са по́пъ никодимъ на
оу҃грьсцѣи зе́мли. въ лѣто ше́сто то
гова гоненіе. ѿ начела же бы҃тіа чи́сла
мо. ҂ѕ҃ и девѣ́сьтно и҃ ѕ҃ ~

Повидимому, это самое Евангеліе упоминается въ дарственной грамотѣ конца XV вѣка, данной воеводой Владомъ монахомъ, сыномъ Дракулы Цепеша, монастырю св. Антонія на Водицѣ, «гдѣ киръ попъ Никодимъ»; въ грамотѣ мы читаемъ: **наче же ѿ господства ми е҆ѯодъ и приложеніе а съ кѵ҃ръ Никодимокѣмъ трѵ̑домъ и того братіи, съзидахъ и попи́сахъ. и елико врѣмя принесе нинѣ приложихъ тетроє҃ѵ̑ль окованъ съ сребромъ и позлащенъ, кадилницѫ сребрѣнѫ, сѵ̑ѣнии съсѫди сребрѣни, сѵ̑ѣничьска ѡдеѫда копринена една зигіа закѣсы ѿ камхы, елико цр̑кокь трѣбоуетъ, епитрахилъ и наржкавицѣ сирмлѣны** и т. д. Первый издатель этого акта, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты, стр. 5, относитъ его къ 1342 году (sic), въ то время, какъ ни по языку, ни по упоминаемымъ въ документѣ лицамъ, онъ не можетъ быть первой половины XIV вѣка, а скорѣе относится къ 1439 году.

Монастырь Тисмана въ Валахіи, въ округѣ Горжъ (jud. Gorj) основанъ св. Никодимомъ, племянникомъ сербскаго Лазаря, и впослѣдствіи получилъ много вкладовъ отъ валашскихъ господарей, начиная съ Дана Басараба. Кромѣ духовныхъ и культурныхъ преимуществъ предъ другими валашскими монастырями, монастырь Тисмана занималъ выгодное положеніе у единственнаго прохода отъ горъ къ Дунаю. Въ 1716 году, послѣ турецкаго разгрома, онъ потерялъ это преимущество, и возобновленъ въ 1855 году. Неподалеку отъ монастыря показываютъ пещеру, въ которой провелъ послѣдніе годы преп. Никодимъ. Въ 1890 году въ монастырѣ находилось только шесть монаховъ, и большая

часть церковныхъ вещей и рукописей взята была въ Національный музей.

Литература, касающаяся монастыря Тисманы: *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din România, pp. 95—98—общія свѣдѣнія, перечисленіе древностей, фресокъ и видъ монастыря, стр. 95; *И. Руварацъ*, Pop. Nicodim, der erste Klöstergründer in der Walachei, въ *Archiv'ъ für Slav. Philologie*, XI, 1888, Ss. 354—364 — о св. Никодимѣ Тисманскомъ; *А. Гильфердингъ*, Старая Сербія и т. д., стр. 106 и 121; *Н Д(урново)*, Нѣсколько словъ о Румыніи и святыхъ румынской церкви, *Русская Бесѣда*, 1895 г. іюнь, стр. 144—147 — о греч. и рум. святыхъ IX—XVIII вв., неизвѣстныхъ въ русскихъ мѣсяцесловахъ, въ томъ числѣ и о св. Никодимѣ; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-слав. грамоты, — издано много грамотъ XIV—XV вв., касающихся владѣній мон. Тисманы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, p. 64, vol. IV, p. 32, 110, 200, 171, vol. V, pag. 232, vol. VI, p. 230, vol. VII, pp. 102 — 104, vol. VIII, pag. 208, vol. IX, pag. 240, vol. XI, pag. 171 — о происхожденіи названія Тисманы, о св. Никодимѣ, дарственныхъ грамотахъ, судныхъ документахъ, рукописяхъ и т. д.; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 162—164 — народныя легенды о св. Никодимѣ Тисманскомъ и мон. Водицѣ; vol. II, p. 39— въ 1842 году мон. Тисмана принадлежалъ ко второму классу; vol. V, pag. 11, славянское происхожденіе названія Тисманы; *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pp. 82, 107, 126; *A. Ştefulescu*, Mănăstirea Tismana. Târgu-Iiu, 1896. an. — Общее описаніе монастыря, его древностей, надписей, народные разсказы о св. Никодимѣ и т. д.; *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVIII; *Gr. Alexandrescu*, «Tismana» in Cartea de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 361—363; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки, 1897*, № 4, стр. 131; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ României, pag. 486 — списокъ мѣстностей съ названіемъ «Тисмана» и извѣстіе объ основаніе монастыря въ 1292 (sic) году

Мирчей I (sic); *Спространовъ*, Описъ на ржкописетѣ и т. д. София, 1900, стр. 185— описаніе Пчелы софійской синодальной библіотеки, принадлежавшей въ 1615 году мон. Тисманѣ и мн. др.

Переплетъ серебряный, вызолоченный; на доскахъ изображено Распятіе и Сошествіе во адъ.

8 (454). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (36 × 26 смм.), на 211 листахъ тонкаго бѣлаго пергамена.

Полуставъ крупный, ровный и четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы тератологическаго характера.

Какъ извѣстно, въ болѣе старыхъ молдавскихъ рукописяхъ мы находимъ такъ-называемый тератологическій или звѣриный орнаментъ. Заставки этого стиля состоятъ изъ разныхъ чудовищныхъ звѣрей, фантастически переплетенныхъ между собой хитрой вязью, сплетеныхъ жгутами, рѣшетками и, главнымъ образомъ, змѣями. Типичный орнаментъ тератологическаго рисунка изъ гарпій, василисковъ, драконовъ, грифовъ, химеръ, аспидовъ и другихъ фантастическихъ гадовъ, представляетъ собой прямоугольникъ, въ срединѣ котораго стоятъ лицомъ одинъ къ другому два звѣря, болѣе похожіе на львовъ, чѣмъ на другое какое-нибудь животное; лишь огромные языки, сильно стилизованные и нѣсколько разъ загнутые, придаютъ этимъ звѣрямъ сверхъестественный видъ. Переднія ихъ лапы покоятся на одной изъ перекладинъ сложнаго рисунка всей заставки, а заднія лапы и хвостъ, переплетаясь съ другими плетеніями орнамента, составляютъ пестрый и оригинальный рисунокъ, запутанный ремнями и такими же чудовищными птицами, змѣиными хвостами, хаотическими извитіями и узлами. «Главный эффектъ, — говоритъ покойный Ѳ. Буслаевъ о такихъ орнаментахъ,—расчитанъ въ немъ не столько на затѣйливость отдѣльныхъ фигуръ животныхъ и людей, сколько на хитросплетенные узлы и перевивки ремней, въ которыхъ онѣ путаются и затягиваются. Эти отдѣль-

ныя фигуры буквъ, съ одной стороны, представляютъ грубую передѣлку и очевидное искаженіе изображеній животныхъ натуралистическаго стиля византійскаго, а съ другой — безконечный рядъ смѣлыхъ попытокъ, при технической неумѣлости, создать нѣчто новое и необычайное, согласно безотчетнымъ привычкамъ, воспитаннымъ мѣстными условіями быта». Впрочемъ, молдавскіе орнаменты этого стиля едва-ли имѣютъ что-нибудь оригинальное, точно такъ же, какъ и древнѣйшія болгарскія заставки и начальныя буквы, скопированныя съ какихъ-нибудь восточныхъ образцовъ. «Въ тѣ далекія времена, — продолжаетъ тотъ же ученый, — писаніе было дѣло великое, относиться къ нему слегка и какъ нибудь было немыслимо, и ни одному славянскому писцу не пришло бы на умъ и не поднялась бы у него рука осквернить это святое дѣло какой-либо прикрасой изъ источника нечистаго. Если онъ и выводилъ въ своихъ орнаментахъ драконовъ, змѣй и разныхъ чудовищъ, то, не мудрствуя лукаво, дѣлалъ это не по собственному измышленію, а пользовался уже готовымъ преданіемъ, освященнымъ для него книгой, съ которой списывалъ, или по которой учился, и привыкалъ изображать такія фигуры». *Журн. Мин. Нар. Просв.* т. CCXXXIII, 1884 г., май, ч. II, стр. 61. Что же касается раскраски, то въ молдавскихъ тератологическихъ орнаментахъ преобладала киноварь и голубая краска.

Рукописи съ такими заставками намъ извѣстны слѣдующія: Нямецкаго монастыря, Книги Пророковъ XV вѣка № 1 — сложный рисунокъ писанъ только перомъ; настоящаго собранія, четвероевангеліе XV вѣка № 5 (см. выше, стр. 260); Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка № 4 — заставки и начальныя буквы состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ, звѣрей, змѣй, перевитыхъ ремнями и писаны красками. Нѣсколько сомнительнаго происхожденія заставка изъ двухъ птицъ, перевитыхъ ремнями и узлами (контуръ писанъ киноварью на голубомъ фонѣ), въ рукописи 1475 года изъ собранія П. И. Щукина № 360, Опись II, стр. 60 и др.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (л. 52; на поляхъ — мѣ. Отъ Марка, зач. 64): Въ врѣ҃ ѡ҃ іоуда искарі҃отскыи единъ ѿ двоюнадесете, иде къ арх҃ереѡмъ да прѣдастъ его имъ. они же слышавше възрадовашесе. и ѡбещаше емоу сребрьникы дати. и искаше како его къ по҃бно врѣме прѣда҃. и въ прьвы҃ д҃нь опрѣснокъ егда пасхоу жрѣахоу. г҃лаше емѹ҃ оученици его. где хощеши шьіи҃е оуготоваемъ да ѣси пасхоу. и посла два҃ оученика҃ своиха и г҃ла има. идѣти въ градъ и срѣщетъ ва ч҃ка҃ въ скоудѣлницѣ водоу носе. по немь идѣта. и идеже аіце вънидетъ, р҃цѣта господиноу домоу (л. 52 об.) ѣко оучитель г҃летъ, где есть ві҃талница идеже пасхоу съ оученикы моими сънѣмъ. и тъ҃ камъ покажетъ горницоу велию постлано҃ готовоу, тоу оуготовайте намъ. и изыдоста оученика его, и пр҃идоста въ градъ. и обрѣтоста ѣкоже рече има, и оуготоваста пасхоу. и вечероу бывшоу, пр҃иде съ обѣманадесете. и възлежещимъ имъ и ѣдоущимъ, рече г҃с. аминь г҃лю вамъ, ѣко единъ ѿ ва҃ предаст ме ѣдыи съ мноѭ. они же начеше скрьбети и г҃лати емоу единъ по единомоу. еда азъ. и дроугы, еда азъ. он же ѿкѣщакъ рече имъ. единъ ѿ ѡбоюнадесете, омочен съ миною въ солило. сн҃ь оу҃бо ч҃ка҃ идетъ ѣкоже есть писано ѡ немъ. горе же ч҃ка҃ томоу имже сн҃ь ч҃ловѣчьскыи прѣдастсе. . .

Многіе листы рукописи утрачены; рукопись начинается 108-мъ зачаломъ отъ Матѳея; конецъ также утраченъ.

Переплетъ деревяный.

9 (Выставлено въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1502 года,** въ листъ (30 × 22 смм.), на 265 листахъ изъ пергамена хорошей выдѣлки.

Полуустав четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки большія, числомъ четыре, изъ круговъ и плетеній писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ въ краскахъ, на золотомъ фонѣ, въ рамкахъ изъ цвѣтовъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, въ рамкѣ изъ простыхъ очертаній съ узорами,—въ концѣ Евангелія (л. 264):

Бл҃гочт҃ивыи. и х҃ристолюбивыи г҃ъ. і҃ѡа҃ннъ стефа҃ воево́да.
бж҃ією мт҃і҃ю, г҃ꙋпр҃ъ зе́мли мѹда́вскои. с҃нъ богдана воево́ды.
йже ѡ҃нь въжелѣ любве ради, х҃ѵѣ҃ слꙋжѣ҃ рачи́телникъ. по
тъщателно да́де. и йсписа. и ѡкова. сыи҃ тетрѡе҃ѵ҃гль.
и даде є҃го на мо́л҃бж себѣ. и гп҃о҃жи є҃го̀ маріи. и ча́дш҃ и҃. въ
ц҃ркшвь оу҃ свои҃ дѣшровъ. йже на бистрици. идеже є҃ хра҃.
рожьствѡ ч҃тнаго. и славнаго пр҃рка прт҃ча и кр҃тителѣ і҃ѡанна.
въ лѣто, ҁ҃і҃. а҃ скоѣго г҃ꙋа лѣта, ѵ҃і҃ и на ше
сто текꙋщее. и съвръшися ржко́ж мнѡ
гогрѣшнаго. та҃ і҃ерѡмо
наχа спиридѡна. въ пс҃
тѣскѡ҃ монасти
ри. мц҃а
і҃ѳ҃нїа
к҃д
дн҃ь : ~

Приведенная запись издана фототипіей въ приложеніи къ статьѣ *Gr. G. Tocilescu*, Studii critice asupra cronicelor române, in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, tab. VI. Въ этой статьѣ изслѣдователь доказываетъ, на основаніи данныхъ палеографіи и дипломатики, а также сопоставленіемъ историческихъ извѣстій изъ другихъ лѣтописей и т. д., несомнѣнную подложность Хроники Хуру, на румынскомъ языкѣ XV вѣка (sic), извѣстной также подъ именемъ «Лѣтописи спатаря Клънеу» pp. 465—500. На стр. 492 и 493 г. Точилеску говоритъ о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ во второй половинѣ XV и началѣ XVI вѣка по повелѣнію господаря Стефана Великаго, и для того, чтобы ознакомить румынскихъ ученыхъ съ принципами палеографической критики, въ приложеніи даетъ нѣсколько хорошо исполненныхъ снимковъ съ славяно-молдавскихъ гра-

мотъ и записей. Отмѣтимъ, между прочимъ, что изслѣдователя напрасно смущаютъ названія «уставъ» вм. «полууставъ» въ опредѣленіяхъ архим. Леонида, П. Строева и др. Очевидно, здѣсь идетъ рѣчь о позднемъ или литургическомъ уставѣ Молдавскихъ рукописей XV—XVII вв. (493, nota).

Быстрицкій монастырь въ Молдавіи считается однимъ изъ древнѣйшихъ. По свидѣтельству лѣтописца Урѣке, онъ основанъ господаремъ Александромъ Добрымъ, и ктиторомъ его считается также первый митрополитъ молдавскій Іосифъ I Мушатъ. Преосв. Нарцисъ Крецулеску указываетъ даже на открытый имъ славянскій документъ 1380 года, гдѣ уже упоминается «попъ Парѳеній, игуменъ монастыря Быстрицы». Преданіе говоритъ также, что господарыня воеводы Александра, княгиня Анна, пожертвовалъ въ монастырь полученную ею отъ константинопольскаго патріарха Іосифа чудотворную икону св. Анны Пророчицы. Извѣстный Быстрицкій Помянникъ, хранящійся въ Румынской Академіи, датируетъ основаніе монастыря 1407 годомъ (см. выше, стр. 213). Всѣ рукописи изъ Быстрицкаго монастыря взяты въ 1887 году проф. Точилеску въ Національный Музей; нѣсколько славянскихъ лапидарныхъ надписей издано преосв. Мелхиседекомъ въ его «Историческихъ и археологическихъ Замѣткахъ», но чрезвычайно неисправно и даже съ большими ошибками. Мы имѣли возможность провѣрить ихъ по эстампажамъ, сдѣланнымъ студентами-филологами букурештскаго университета, по порученію г. Точилеску. Поэтому считаемъ интереснымъ передать нѣкоторыя изъ наиболѣе важныхъ надписей:

I. Надпись 1554 года на мраморной доскѣ, помѣщенной надъ входомъ въ храмъ:

ꙗ҃зволенїѣ ѡ҃ца и поспѣшенїѣ с҃на и съкръшенїѣ с҃тго д҃ха. съ-
здасѧ сѧи цр҃ковь ѳ҃ вистри || чьскои монастирь: идѣже є҃ храмь
ѕ҃спе҃нїе пр҃ес҃тѣи и пр҃вѣ҃вѣнѣи вл҃чци нашеи б҃ци и пр҃но || дв҃ѣ
мр҃їи: въ дни бл҃гочьстиваго, и хр҃олюбиваго г҃на нашего і҃ѡ҃
алѣ҃ѯандра || вѡеводи: бж҃їею мл҃тию г҃ръ зѣмли мѡлдавскои:

сна богдан вшеводи: || въ лѣто сѣмотисѫщное и ѯк текѫщее лѣто: мца мана кз днь.

II. Надпись второй половины XV вѣка на могильной плитѣ надъ прахомъ Анны, первой господарыни Александра, скончавшейся въ 1417 году:

і ѡа стефа воєвода. бжіею || матію г пр земли молдавскои снь богдана воєкоѣшды (sic). ѳкраси съи гробь. г жы анны || г жа ѣлеѯадра воєводы || матерь нліа воєвода иже и прѣстависѣ. ѡна, къ кѣчны ѡвитѣлѣ. в лѣ ѯцкз. мца но е || при йгѳменѣ попа григоріа.

III. Надпись 1584 года на могилѣ великаго дворника Ивашки: съи гро ивако. великы дворнй ѿ кла кои зѣли приклю || чй привѣгѳ к' ѳнгѳрскѳ зѣлн и пройти на богданское зѣлн ѣга вш до сѣ падни тогда нань съмръ ворѣзо и достиж. до селъ вълътецки || и тѳ а прѣставй. а петрѳ воево възм тѣло его и погребень бысть въ || монастри бысти ѣ ѣ хра прѣстои ѳспенїе бци при йгѳмѣ кр аностасїе. мць девѣврїе. к. днь. въ лѣто. ѯчг. вѣча ѣмѳ памать.

Нѣкоторыя историческія соображенія по поводу упоминаемыхъ въ надписи событій приводятся преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe etc., p. 63. Неизвѣстно только, откуда издатель внесъ въ текстъ надписи слова егда быс срѣд планин паде нань и т. д., переведенныя: când a fost la mijlocul munţilor, a căḑut deodată mortea etc. На эстампажѣ этихъ словъ не оказалось.

IV. Надгробная надпись, устроенная для кого-нибудь изъ родственниковъ дворника Нестора Урѣке, перваго молдавскаго лѣтописца: съи гро оустроѣ и сътворѣ. повелені || пана ѳрѣке нестор, вѣника дворика донѣи зѣли.

Объ Урѣке, кромѣ нѣсколькихъ спеціальныхъ статей, см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VI, p. 276, vol. VIII, pag. 169; *Melchisedec*, Chronica Romanuluï, vol. II, pag. 113, Notiţe istorice şi archeologice, p. 63 и др.

V. Надпись 1500 года на могильной плитѣ господарыни Княжны, жены Стефана Великаго:

сѣи ѣ грѣшъ раба бжіа || княжна госпо стефанъ воевода гдръ земли молдав || скон. и прѣставися ѣа. в атѡ ѕ҃и мца. иѵаіа. а. днь въ нѣ.

Преосв. Мелхиседекъ прочиталъ дату невѣрно, и принялъ за и и поэтому получилась дата 1542 года. Такъ-какъ въ это время въ Молдавіи совсѣмъ не было господаря съ именемъ Стефана, то издатель долженъ былъ сдѣлать непростительное для такого ученаго предположеніе, что «эта госпожа Княжна могла быть супругой Стефана воеводы, сына Петра Рареша» (ibid., pag. 64); въ то время, какъ господарыня Княжна хорошо извѣстна и въ лѣтописи, и въ Быстрицкомъ Помянникѣ: кромѣ того, Стефанъ, сынъ Петра Рареша, не могъ называться господаремъ въ 1542 году, когда правилъ еще его отецъ.

Относительно чтенія обычнаго въ славянскихъ записяхъ, надписяхъ и документахъ госпожа, преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «въ нашихъ документахъ пишется двояко— господжа и госпожда, какъ въ Разбоенской надписи; вторая изъ нихъ ближе по созвучію къ румынскому произношенію». Inscripţia de la mon. Rasboeni etc. *Analele Academiei Române*, vol. VII, ser. II, pag. 181, nota: отдѣльн. оттискъ, стр. 13.

VI. Надпись 1632 года надъ могилой митр. сочавскаго Аѳанасія, имя котораго извѣстно *C. Erbiceanu*, автору труда «Istoria mitropoliei», etc., pag. LVII, только изъ документа Нямецкаго монастыря 1631 года:

съ ваме҃ сътвори і и ѕкрасн прѣосщ҃ѣнаго ѡ҃ц҃а нашѣ кѵр аѳанасіѣ архіепскпъ и митрополит сѣчавскіи на скѳ҃ гро҃. и҃ прѣставй. въ дни бл҃гочтиваго гпр҃ѣ. ѡ҃ алеѯа҃ѳ҃ р воевѡ҃. в лѣто ,ѕ҃ р҃ м҃ мца ѳ҃. г҃і. днь.

Другая надгробная плита 1504 года, надъ могилой еписк. Меѳодія, читается съ большимъ трудомъ, и преосв. Мелхиседекъ не ручается за правильность многихъ мѣстъ. Эстампажъ съ нея не былъ имъ сдѣланъ.

VII. Надпись 1498 года на колокольнѣ и надъ входомъ въ небольшую церковь во имя св. влмч. Іоанна Сочавскаго:

бл҃гочестивѣи и х҃ѡлюбивѣи. ѡанъ стефа҃ воевода бо҃ею мл҃тію г҃пръ земли мол || дав'ской. с҃нъ богдана воево҃. създа сїа клопотница. и ц҃ркѡвь къ нен. сътвори. въ и || мѣ с҃тго м҃ника ѡана новаго вѣлгра҃скаго. въ молвѫ себе и г҃джи сво || ен м҃рїи, и чадѡ҃ ихъ в лѣ҃. ҂ ҃. (sic) въ тоже лѣто и̓ съвръше м҃ца сѣ. г҃і. д҃нь.

Дата 7060 т. е. 1551 года нѣсколько сомнительна; поэтому слѣдуетъ читать не ҃, а ҂, которое мастеръ изобразилъ похожимъ на *кси*. Преосв. Мелхиседекъ читалъ эти надписи по калькамъ, доставленнымъ Румынской Академіи ученымъ секретаремъ ея Димитріемъ Стурзой.

VIII. Надпись 1494 года на колоколѣ:

ѡ҃ стефа҃ воевода: б҃жїею мл҃тію: г҃пр земли мѡлдавскон: + с҃нъ богдана воевода: сътвори сън камбань: в л҃то: ҂ з҃: юлі҃: к҃е: гѣл своего: в л҃то л҃ и ѡсмо текѫщее.

Въ 1687 году госпожа Сафта, жена покойнаго Георгія Стефана воевода, преклонила мон. Быстрицу Святому Гробу, по случаю пребыванія въ Молдавіи патр. іерусалимскаго Досиѳея. Въ актѣ о преклоненіи упоминается, между прочимъ, объ утратѣ въ то уже время многихъ «дорогихъ облаченій и церковныхъ вещей», пожертвованныхъ монастырю въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ.

Литература, касающаяся молдавской Быстрицы: *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România etc., pp. 185—187— краткое описаніе монастыря, переводъ нѣкоторыхъ надписей, содержаніе Легенды митр. Георгія (1723) о присылкѣ византійскимъ патріархомъ Іосифомъ чудотворной иконы и т. д.; тамъ же, стр. 185 помѣщенъ видъ монастыря; *Melchisedec episc.* Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 59—74— надписи, найденныя въ монастырѣ, инвентарь славянскихъ рукописей, переводъ акта о преклоненіи и т. д.; *Ioan A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra luĭ Iosif Muşat, Bucur. 1898, pag. 98 — древняя исторія мон. Быстрицы и румынскій переводъ запродажной записи 1380 года; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldaviceĭ şi

Sincevi, pag. 134—135 — о разграбленіи мон. Быстрицы во время гетеріи 1821 года: *A. D. Xenopol*. Istoria romànilor etc., vol. II. p. 51—52 — о славянскомъ происхожденіи названія Быстрица: p. 173 — названіе Быстрицы отъ малорусскаго (rut. быстрый = рус. sic: vol. III. p. 122 — объ основаніи мон. Александромъ Добрымъ: p. 185 — о томъ же, и о первыхъ монахахъ-болгарахъ, явившихся изъ-за Дуная: «что можно заключить о славянскому Помяннику, написанному при основаніи монастыря, съ какими путями монахи ходили по всѣмъ славянскимъ землямъ на сѣверъ и югъ sic для собиранія милостыни, по примѣру восточныхъ монаховъ»: vol. IV. p. 6 — о царственномъ [illegible] монастырю Быстрицѣ 1457 года: p. 229 — о сраженіи молдавъ съ турками въ 1538 году около мон. Быстрицы при Петрѣ IV Рареші: vol. V. pag. 166 — о помѣстьяхъ, [illegible] мон. Быстрицѣ въ 1448 году: 167 — о [illegible] пахатахъ, предназначенныхъ въ пользу мон. Быстрицы: pp. 168—169 — о пожалованьяхъ, льготахъ и [illegible] мон. Быстрицы при разныхъ господаряхъ XVI и XVII вв: p. 177 — судебное дѣло 1612 года, касающееся [illegible] мон. Быстрицы: p. 218 — о [illegible] мон. Быстрицѣ [illegible] Михаила Витязя: vol. VII. p. 120 — въ [illegible] въ 1620 году Номоканонъ «Синаксарь» [illegible] мон. Быстрицѣ: въ этотъ же [illegible] мон. Быстрицы: 1618 года: [illegible] — Александръ I [illegible] въ 1428 году подарилъ мон. Быстрицѣ 31 [illegible] и 12 [illegible] семействъ; [illegible] Galicia. p. 29—30 — [illegible] въ 1492 году монастырь [illegible] скорѣе всего, [illegible] Limba română vechia. p. 77 — румынская [illegible] 1717 года [illegible] принадлежавшей [illegible] Стопанскіе etc., p. 19 — доказательства [illegible] румынской [illegible] Быстрицкому монастырю: p. 20 — о томъ же: p. 44 — [illegible] потребленіи воеводы

Александра въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; p. 201—о славянскомъ названіи Быстрицы: «s serbska, z tychze gor barzo bystro», Миронъ Костинъ, 1684 года; *Gr. Tocilescu*, Raport, presentat Academiei Române, *Analele*, tom. XVIII, p. 4 — г. Точилеску оспариваетъ предположеніе Богдана о составленіи лѣтописи въ мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, p. 25 — объ основаніи мон. Быстрицы, а также Нямецкаго и Молдавицы Александромъ Добрымъ; p. 27—предположеніе, что хроника Азаріи могла быть составлена въ мон. Быстрицѣ; p. 177 и 266 — о погребеніи Александра воеводы въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 142 — молдавскія Минеи митр. Досиѳея переписаны въ мон. Быстрицѣ въ 1729 году; p. 144 — ссылка на слав. рукопись изъ мон. Быстрицы; p. 11—славянское названіе Быстрицы; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile intocmite p. certerea lor., p. I, pp. 128—134 — описаніе монастыря и его древностей; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ, pp. 60—64— тоже; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Soc. Geogr. Rom. Bucur. 95 an. pp. 59—63 — тоже, указаны также документы и нѣкоторые источники; *А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, М. 1881 г., стр. 99; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, p. 62; *D. Frundescu*, Dicţionar topograficŭ şi statisticu etc., pp. 44—45; *Melchisedec, episc.* Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, vol. I, p. 186, nota — игуменъ грекъ велѣлъ сломать готическія окна въ мон. Быстрицѣ; p. 238 — о дарственной грамотѣ 1606 года Симеона Могилы мон. Быстрицѣ; p. 255 — романскій еписк. Діонисій, «происходникъ» изъ мон. Быстрицы, похороненъ тамъ же въ 1632 году; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 158 и 163 — о погребеніи молд. господарей въ Быстрицѣ и Путнѣ; p. 168 — архитектура мон. Побраты сравнивается съ Быстрицкой; p. 212 — игуменъ мон. Быстрицы под-

писываетъ рекомендацію трансильванскаго еписк. Іореста царю Алексѣю Михайловичу въ 1645 году и мн. др.

Литература, касающаяся мон. Путны: *Melchisedec episc. Romanului*, O visită la câte-va mănăstirĭ şi biserică antice din Bucovina, *Revista pentru istorie, archeologie* etc., an. I, fasc. II, pp. 250—281, перепечатано въ *Analele Academiei Române*, vol. VII, ser. II, pp. 213—253 и отд. оттискъ, стр. 9—49 — самое подробное описаніе монастыря и его древностей, изданіе надгробныхъ и ктиторскихъ надписей, записей на рукописяхъ, иконахъ, вещахъ, старопечатныхъ книгахъ, о портретѣ Стефана Великаго и т. д., съ многочисленными снимками; *Русск. Истор. Библіотека*, т. IV, 1878 г. Палинодія Захаріи Копыстенскаго, 1621 года, стр. 911 — «Нилъ Кавасилъ, который писалъ противно Ѳомѣ Аквинату (тая книга высоце есть мудрая, въ Путенскомъ монастиру, въ Волосѣхъ, по словенску находится); стр. 936 — «а гдымъ мѣшкалъ у Волосѣхъ въ монастиру преславномъ, названномъ Путная, читалемъ того Варлаама книгу»; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи, *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 14—16 — Четвероевангеліе 1553 года, переписанное въ Путенскомъ мон. іером. Евлогіемъ; *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. II, стр. 8 — рукопись, переписанная тѣмъ же писцомъ въ 1552 г.; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 194 — еписк. Анастасій средины XVI вѣка «происходникъ» изъ Путны; p. 319 — еписк. Савва, конца XVII вѣка, «происходникъ», изъ П.; vol. II, p. 18 — списокъ іерарховъ романской митрополіи, происходившихъ изъ мон. П., p. 85 — въ 1759 году митр. Іаковъ «Путнянскій» даритъ своему монастырю село Думбравени; p. 95 — колоколъ въ мон. Агапіи вылитъ въ 1770 году дьякономъ Мисаиломъ изъ П., p. 138 — іером. Антоній, игуменъ мон. П., поставленъ въ епископы, p. 232 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путна»; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 63—64 — записи на рукописяхъ XV вѣка, переписанныхъ въ мон. Путнѣ; Псалтырь со

службами XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 319 у *А. И. Ящимирскаго*, Опись стар. слав. и русск. рукоп., ч. II, стр. 21—22, гдѣ приведенъ только русскій переводъ; запись скорописью 1719 года (л. 67 об.):

Въ и́мя Ѻц҃а, і҃ с҃на ѝ с҃тго, д҃ха, | сѝ кни́га реко́мая, ѱа҃ти, | съ часосло҃, са́в лѣта҃ шн са҃ ѧно҃и҃ | кв҃ кѣтв҃а́лл, смери́тв҃лв҃й, ѧтрв҃, | ахиди́а́коны, А҃тоніѣ, Ѻ пв҃н҃а. ѧ҃ зи́ | лѣле, бл҃гочт҃и́ѣлв҃, і҃ ѿа҃. миха҃, | ръкови́цж. вѡ́ѣвѣ҃, ѧтрв҃, а҃трем, а лв҃ до҃ | ни́е, шн҃ ѧ҃ зи́леле де дн҃ъзь҃ѣ; ѽбито́ | рюлв҃, пърѝ́телв҃ но҃ѣ́трв҃, кали҃трг, е҃пѝ҃ | копв҃҃, Ѻ ръдъѣ҃, съ҃ ци́м; шн ѧ҃ бла҃ | в лѣ́тв҃҃, ҂ѯ҃. с҃ кѯ҃: мца҃ гена҃: к҃; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ, СПБ. 1874 г., стр. 104—114 — описаніе монастыря, его древности, надписи, рукописи и видъ мон. Путны; *Analele Academiei Române*, vol. IX, ser. II, pp. 57—67— исторія мон. Путны, написанная игуменомъ его архим. Варѳоломеемъ Мазерянуломъ; *Analele Acad. Române*, vol. IX, ser. II, pp. 297—310—надписи изъ мон. Путны, изданные слав. шрифтомъ, съ рум. переводомъ свящ. *S. Fl. Marianu*; *Archiva românească*, an. 1860, vol. II — надписи, изданные историкомъ *М. Когальничяну*; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго. М. 1870 г., стр. 105— служ. минея на февраль 1530 года, съ упоминаніемъ игумена мон. Путны Силуана; стр. 106 и 107— о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ въ XV вѣкѣ въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci etc., pp. 32—33 — доказательства, что анонимная слав.-молд. лѣтопись составлена въ Путнѣ, p. 145 — извѣстіе лѣтописи о началѣ и освященіи мон. Путны, въ 1466 и 1470 гг.; p. 147 — о пожарѣ въ мон. Путнѣ, въ 1484 году; p. 265 — о игуменѣ Паисіи изъ мон. Путны; p. 266 — о погребеніи господаря Стефана въ мон. Путнѣ; p. 286 — о погребенія Стефана Младого въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 24 — въ «Быстрицкую» лѣтопись внесены извѣстія о Путнѣ, какъ о «чужомъ» монастырѣ; p. 48— о погребеніи господарыни Маріи въ мон. Путнѣ въ 1500 году, p. 27 — о томъ же извѣстіи у хрониста Симеона Даскала;

Melchisedec, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 28 — въ Помянникѣ мон. Секула упом. епископы Калистъ и Герасимъ «отъ Путны», p. 33 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путнаа», въ записи на Евангеліи 1646 года; p. 34 — крестъ пожертвованъ въ 1593 году «въ задушіе Парѳенія отъ Путна», p. 83 — запись о покупкѣ Псалтыри отъ іером. Мисаила «отъ Путны»; 158 и 153 — о погребеніи молд. господарей въ мон. Путнѣ; 162 — объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Великимъ; p. 211 — еписк. трансильванскій Іорестъ «происходникъ отъ Путны», въ письмѣ 1645 года, p. 212 — въ мон. Путнѣ въ XVII вѣкѣ поминаются вел. князья (sic) московскіе; p. 231 — о погребеніи Маріи, жены господаря Стефана въ мон. Путнѣ, въ 1511 (sic) году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, pp. 52, 173, vol. V, p. 174, vol. VII, p. 120, vol. IX, p. 164, vol. X, p. 164 — слав. названіе «Путна», грамоты и судныя дѣла, касающіяся мон. Путны и т. д.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesc̆ din Biblioteca Academieĭ Române, fasc. III, pp. 246, 256, 257, 349—документы и рукописи изъ мон. Путны; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, ser. II. pp. 191, 193, 213, 217 — подписи игуменовъ изъ мон. Путны въ половинѣ XVIII вѣка и др.; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины, сохран. въ Галичинѣ и Буковинѣ, *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 231 — общія свѣдѣнія о мон. Путнѣ; *Melchisedec*, Inscripţiunea de la monăstirea Răsboeni, *Analele Acad. Române*, vol. VII, p. 18 — о времени погребенія господарыни Маріи въ мон. Путнѣ, p. 20—21 — надгробная надпись 1474 года изъ мон. Путны; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. IV, p. 492 — о слав. рукописяхъ изъ мон. Путны, vol. I, Tab. 16— факсимиле въ краскахъ изъ Евангелія 1488 года изъ мон. Путны; vol. V, p. 11 — о славянскомъ происхожденіи названія «Путна»; *V. A. Urechia*, Inscripţiile etc. in *Analele Acad. Române*, pp. 5, 13 etc. — записи XVIII вѣка, съ упоминаніемъ мон. Путны; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, p. 2 — преданіе у хрониста Некульчи объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Ве-

ликимъ; p. 294—295 — тоже въ стихотворномъ переложеніи *V. Alexandri*; vol. III, pp. 134—136 — отрывокъ изъ описанія мон. Путны преосв. Мелхиседека и мн. др.

Описываемое Четвероевангеліе 1502 года, до поступленія въ Національный музей, хранилось въ бывшей до XVII вѣка *дворцовой* церкви въ г. Яссахъ, столицѣ Молдавіи. Церковь во имя св. Николая — самая древняя постройка въ городѣ. Архитектура церкви очень оригинальна и въ тоже время несложна; характернымъ отличіемъ ея является высокая крыша съ навѣсами, далеко выступающими въ стороны отъ стѣнъ, и высокая остроконечная крыша на единственномъ куполѣ. Живопись, украшающая стѣны церкви снаружи и внутри, относится къ болѣе позднему времени, а именно къ 1676 году, когда господарь молдавскій Антоній Русетъ пристроилъ къ древней церкви два олтаря и сдѣлалъ нѣкоторыя другія измѣненія въ господарской церкви. Въ настоящее время церковь реставрируется. Надъ входомъ въ церковь — каменная доска съ такой надписью:

въ имѧ ѿц҃а и сна и стго дх҃а. і҃ѡа҃нъ воевода бжіею
мт҃ію. гдрь земли молдавскои. сн҃ъ богдана воеводы. изво́ли
и҃ създа҃ти сіи҃ храмъ къ памет҃ и къ молба. стго іерарха и чюдо-
творца ни
коли. къ задѹшіе ѯ҃сопшихъ. дѣ҃ и҃ родителей. брата наша. и за
здравіе на
шего г҃ства и ч҃а҃ нашихъ. иже и҃ създати починахомъ. въ лѣтѡ
д. ѳ҃ца. ѡ҃на. а҃. и҃ съвръшисѧ. къ. ҃ѕ҃ пное лѣто. ѳ҃ца аѕ҃ і҃.

По словамъ лѣтописца Урѣке, Стефанъ Великій построилъ эту церковь послѣ побѣды надъ турками у «Высокаго моста» въ 1475 году, уже послѣ закладки церкви въ г. Васлуѣ. Но эта дата оказывается неточной. Археологическія соображенія о причинахъ этой неточности сдѣланы преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 250—252. Во время работъ по реставраціи церкви найдено нѣсколько мраморныхъ надгробныхъ

плитъ. На одномъ обломкѣ отъ плиты изъ чернаго мрамора читаются отрывки надписи:

+ съи [гробъ]... прѣстависѧ мц҃а ѡ҃ ѕ҃. в лѣ҃ ,ѕ҃рн.

Изъ другихъ древностей церкви слѣдуетъ отмѣтить крестильницу, съ молдавской надписью 1678 года. Изъ этой надписи видно, что въ 1678 году церковь св. Николая была митропольей: ачастѫ крецѣлницѫ датѣ ѡ ѧ҃ антонїе рѣсет воевод дин мила лѣи дѣмнезѫ҃ дѡмнѣлѧ цѫрѫи молдовеи ла сѣ҃нта митрополїе ѣнде ѥсте храмѣл с҃ти николае ѧ ѩш пентрѣ помана са. в лѣт ,ѕ҃рн ѕ. а ѡ҃ х҃а ,ахѳи мц҃а мартїе к҃д дни.

О церкви св. Николая въ Яссахъ см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pp. 250—256; *C. Bilciurescu*, Mănăstirile şi bisericile din România, pp. 111—112; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 240, vol. X, pag. 165; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pag. 129; Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка, переводъ *Г. Муркоса*, вып. I, стр. 79, 82 и др., гдѣ церковь всюду называется «господарской». Въ Яссахъ существуетъ другая церковь во имя св. Николая, которая въ отличіе отъ настоящей называется «Николаемъ Бѣднымъ» (Neculaĭ cel săracu); *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Sucevei, pp. XLII—XLIV и мн. др.; о св. Николаѣ см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VI, p. 8. О славянскихъ надписяхъ въ Румыніи и значеніи ихъ для румынской археологіи у того же историка, vol. II, p. 32, vol. III, pp. 16—18, 26, 89, 104, vol. IV, pp. 52, 72, 83, 110, 111, vol. VI, pp. 231, 238, vol. VII, pp. 7, 9, vol. VIII, p. 208; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 133, 183, 186, 194, 267, 310, 316, vol. II, pp. 29, 94; Notiţe istorice ţi archeologice, p. 13 — палеографическія наблюденія и мн. др.

Серебряный переплетъ взятъ отъ какого-то болѣе поздняго Евангелія; обрѣзъ золотой.

10. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1519 года,** въ листъ (43 × 28 смм.), около 300 листовъ.

Полуставъ крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ.

Заставки прекрасной и тонкой работы, изъ круговъ и плетеній, писаны золотомъ и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Характеристика языка и правописанія славяно-молдавскаго Чтвероевангелія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, ser. II, pp. 5—12, гдѣ описано Евангеліе 1502 года, переписанное по повелѣнію господаря Стефана Великаго для Зографскаго Аѳонскаго монастыря; о другихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія см. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI, p. 260, *I. Bogdan*, Cronicele inedite, atingătoare la istoria românilor, pp. 41, 48. Описаніе славянскихъ рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. I, стр. 265, 291 (молдавское происхожденіе ихъ не отмѣчено); *Архим. Леонидъ*, Систематическое описаніе слав.-росс. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 32 (также не указано правописаніе и молдавское письмо); Евангеліе XVII вѣка, какъ образецъ паденія славянскаго языка и каллиграфіи указано въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, pag. 391. Древнѣйшія Евангелія, писанныя въ Молдавіи, — русской редакціи или же болгарской; см. замѣтку акад. *А. И. Соболевскаго* въ *Чтеніяхъ Общества Нестора Лѣтописца*, кн. XII, стр. 3—11 — о Евангеліи XIII вѣка Румянцевскаго музея, купленномъ у ясскаго антиквара Шараги, высказано предположеніе, что оно писано «въ той части Галиціи, гдѣ румынскія поселенія сходились съ болгарскими»; Евангеліе 1283 года Софійской Народной Библіотеки № 199, по мнѣнію изслѣдователя, переписано въ какомъ-нибудь болгарскомъ поселеніи въ Молдавіи или Буковинѣ. Только съ самаго начала XV вѣка, при несомнѣнномъ содѣйствіи Григорія Цамблака, въ Молдавіи появились изъ Болгаріи исправленные тексты средне-болгарскаго правописанія, и затѣмъ, уже въ

XVII вѣкѣ, распространились вмѣстѣ со своими румынизмами по южной Россіи.

Переплетъ серебряный позолоченый: изображены: Успеніе Божіей Матери и Сошествіе во Адъ: вокругъ изображеній — надпись 1519 года (единственная наша копія съ нея утеряна въ редакціи *Археологическихъ Извѣстій и Замѣтокъ* въ числѣ другихъ выписокъ). Большинство молдавскихъ выходныхъ Евангелій XV—XVII вѣковъ имѣло такіе же металлическіе чеканные переплеты съ изображеніемъ легенды о Схожденіи Спасителя въ адъ. Другіе экземпляры указаны у *Episc. Melchisedec'a*, Visită la câte-na mănastiri şi biserici din Bucovina. *Analele Academiei Române*. vol. VII. pp. 27, 28, 29, 32, 33, 51, 53, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 26, 31, 178, 180, 230, 257; см. также Описаніе рукописей Нѣмецкаго монастыря, гр. А. С. Уварова и др. О томъ же изображеніи *И. Каратаевъ*. Описаніе слав.-русск. книгъ, и т. д., стр. 373. Прибавимъ еще Евангеліе Киріановскаго монастыря въ Бессарабіи, переписанное, переплетенное и пожертвованное въ обновленный монастырь господаремъ молдавскимъ Петромъ Раречемъ въ 1545 году. Верхняя доска оклада представляетъ массивную серебренную, вызолоченную доску съ вырѣзанной на ней легендой о схожденіи Спасителя во адъ: это изображеніе, какъ извѣстно, замѣняло на всемъ Востокѣ икону Воскресенія Христова, и сюжетомъ для нея послужили апокрифическія сказанія, изъ нихъ: «Никодимова Евангеліе» и другихъ. На нижней доскѣ изображено Успеніе Богородицы, какъ раки главнымъ монастырскій храмъ посвященъ этому празднику. Къ сожалѣнію, это изображеніе сохранилось самымъ плохимъ, довольно крупнымъ камнемъ. См. у *И. Муравьева*, въ I томѣ *Записокъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*. Одесса. 1844 г., стр. 288—292. Подобныя же доски, съ такими же изображеніями, какъ сказано выше, находимъ на нѣсколькихъ Евангеліяхъ XV и XVI вѣка въ указанномъ Нѣмецкаго монастыря и многихъ Буковинскихъ монастыряхъ и въ Бухарестскомъ музеѣ древностей.

11 (284). **Четвероевангеліе 1537 года,** въ листъ большого формата (41 × 27 смм.), на 402 листахъ.

Полуустав̀ъ крупный, четкій, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки, числомъ 14-ть, изъ круговъ и плетеній, писаны красками; нѣкоторыя изъ нихъ состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 400):

Бо҃у҃ прѣ҃бл҃гомоу҃. късѣдрьжи́телю, и҆ въсѣви́дцоу҃. да́ю-цмоу҃ въса́комоу҃ до́бромоу҃ дѣ́лоу҃, и҆же о҆ нѣ́мь начина́емоу҃ нача́ло поло́жити, и҆ ко́н҃ць съкрьши́ти. то́моу҃ сла́ва и҆ дрьжа́ва въ весконь҃ны́е вѣ́кы, а҆ми́нь: ⁘

Поне́же и҆же къ тро́ици покла́наемы҃ѣ бъ. бл҃гоизволи цр҃ко́вь свою҆ и҆спль҃ни́ти с҃ты́ми кни́гами, къ сла́восло́ві҃е и҆ по́лзоу҃ прочита́ющимь.

Сего́ ради҆ и҆ а҃зъ х҃оу҃ ра́бъ и҆гоу́менъ миса́илъ і҃ерм҃на҃хъ ѿ монастыра зо́вомаго ви́стрица; о҆бре́то҆х на́четь писа́ти се с҃ты и҃ тетроеу҃ль. и҆ маи́стороу҃ и҆же нача́ль вѣ҃ оу҆же оу҆мрьшѵ̀. възре́вноваѯ ѿ оу҆срьдїа дш҃е́наго. и҆ поло́жиѯ къ ср҃ци своѣ́мь не бы́ти по҃бно тако́вомоу҃ до́бромоу҃ дѣ́лоу҃, сѝце попира́тисе и҆ въ забы́ть ѿсла́ти. и҆ь въ бл҃гое прои҆звести, (л. 400 об.) и҆ съвръши́ти сію҃ дш҃еспсн҃ою҃ и҆ вж҃т҃ноую кни́гоу҃, с҃тое четво́роблговѣ́стїе. ю҆же дх҃ъ с҃ты и҆ а҃пльскыми оу҆сты҃ ѳры́гноу҃. въ позна́нїе, и҆ и҆спльне́нїе сла́восло́ві҃е трисл҃и́чнаго къ є҆дин҃ствѣ покла́наемаго вж҃тва. и҆ ѡбре́то҆х є҆диного бра́та ѿ с҃тые го́ры а҆до́нскые, любо́вію҃ о҆ х҃т҃ѣ къ на́мь присвоѣ́на. се́моу҃ въвѣри҆х и҆ посла҆х сі҃ѣ да съвръшить. и҆ та́мо съписа҃ къ с҃тѣи҃ горѣ а҆до́на. и҆ паки҃ принѣ́сь здѣ҃ къ монастырь, поста́ви зла́то. и҆ разли́чными шаровы и҆спра́ви и҆ оу҆краси. и҆ поста́вихъшмь є҆го, въ прѣ҃ре́чѣнныи монастырь ви́стрица. къ с҃тоую цр҃ковь хра́ма оу҆спі҃ньа прѣ҃чты҃е вл҃чце на́ше бц҃е и҆ пр҃ородѣы҃ маріе҃. и҆деже ле́же҆ мо́ци пр҃бнаго ѡц҃а нашего (л. 401) гр҃игорїа дѣкаполита. въ молбоу҃ и҆ похвалоу҃ пр҃ѣ҃стые вл҃чце наше бц҃е. и҆ въ сла́воу҃ и҆ чьсть и҆̀же и҆з нѣ҃ рожь-

шемо́мсе йстинномо́м гоу̀ бо́у̀ и спсо́у̀ нашемо́у̀ і҃у̀ х҃у̀. мли́мъ же бъсѣ́хъ о҃ х҃ѣ̀ ѡ҃ц҃е́ и бра́тїю нашо́м. ю́ные. и съвъзра́стные. и старые. чьто́мце. или пѣвцы́мце йспра́вльшите. на же оу҃срьдно на сїе дѣ́ло потъщи́вшусе. лю́бве ради х҃ы. бл҃ве́йте. да ѡ҃бои слы́веще ѡ҃ц҃а. и҃з негоже бъсѧ̀. сы́на. йм҃же бъсѧ̀. д҃а с҃тто, о҃ нем҃же бъсѧ̀. тр҃ицо́у̀ є҆диносо́у̀щноу̀ю и нераздѣ́лимоу̀ю. здѣ̀ оу҃мо́мчимъ съмире́нїе и мл҃тъ. тамо же сѣ̀ свѣ́тоу̀мъ ѡзари́мсе и бл҃гы́мъ. и вѣ́чныхъ бл҃гъ наслади́мсе съ въсѣ́ми с҃тыми йже и҃ вѣ́ка бо́у̀ оу҃гожда́вшими. въ непрѣ́ходимые вѣ́кы. а҆ми́нь : ~

Писа́се сѧ̀ с҃тыи тетро́и҃ль. къ с҃тѣ́й горѣ̀ а҆до́на. повелѣ́нїемь ѡ҃ц҃а игоу́мена кі҃ мисаи́ла ге́рмона҃. и҃з монастыра зово́маго. бистри́ца. йже є҆́ въ земли оу҃гровлахи́йскои. прилѣ́жещоу̀ къ подъкрилїи горы гла́кмые пано́мца. и҃деже є҆́ постро́м҃жде́нїе и ѡ҃тторїа бл҃гꙋ҃ра кра́лꙗ сръ́бскаа. въ дни бл҃гочьсти́вааго и х҃олюбивааго гдна гі҃ра́дое҃ воево́ды. бы́вшаго с҃пе́нтоу̀шенка. тогда дрьжещоу̀ кра́лꙗ сръ́бское бл҃гство́ жо́мпанов҃. шпа́нов҃ великомо́у̀ ба́ноу̀. въ с҃тѣ́м же монастыро́у̀ бы́вшоу̀. пр҃ѣ́вно́мо́у̀ ꙋ҃хранителю и парамо́мчарю великомо́у̀ є҆кпсіа́рхоу̀ кі҃ дем҃трю ге́рмнахоу̀. трои҃ди же сѧ̀ о҃ семь мнѣ́нїи и послѣ́дми. йже тьчїю и҃ме и҃ночьское и҃мѣ́нїе. дѣ́ла же вели́ма. дѣ́нїемь и оу҃ л 401 об. богы́ и҃ въ добродѣ́тели҃ ꙋ҃ма́лены же и богаты́и въ грѣсѣ́х҃. раба ра́бы х҃ѣ̀ и҃мо́у̀ же зна́нїе є҆́сть въ нача́лѣ оу҃бо́. къ прьво́моу̀ четы́риде́сетое обрѣта́ется сѧ̀ бы́вше же сто́ и прьвое съвъко́у̀пльшесе съ четы́рьтыми и на коне́ц оу҃мрасть десе́таго сто́ и петое с҃ъвръша́ющее [illegible]

Въ лѣ҃ [illegible] бре҃ [illegible] ѳ҃ и҃ѳ҃ны. ѣ҃ демелїе. і҃і҃і҃. [illegible]

[illegible] ѡ҃ц҃е и бра́тїе съ [illegible] мли́мсе бл҃шемо́у̀ [illegible] бо́у̀дета [illegible] несъкрѣше́нїемь оу҃ма́ [illegible] [illegible] положе́нїе не бо́у̀детъ [illegible] [illegible] [illegible]

стыи, ни аггль. нь чакь страстнь и грѣшнь. и роука бренна и тлѣнна. и дхъ оуныныи и оканнны.

Милите вкоу ха. ико да ваши ради стыхъ матвъ, и мы недоонни спобимсе съ вами стати одесноую праведнаго соудіе на страшно соудищоу. и оуслышати благаго гласа ѡного. придѣте вленіи оца моего, наслѣдоуните оуготованное вамь цртво ѡ сложенїа мироу. егоже боуди въсѣмь намь полоучити. влгтію и чкольбіемь га нашего іу ха. съ нимже оцоу коупно съ стымь дхѡ. слава и дрьжава. чьсть и поклонніе, въ вѣкы вѣкомь, амиь: ☙

Изъ этого послѣсловія видно, что рукопись начата переписской въ валашской Быстрицѣ, но вслѣдствіе смерти переписчика, игуменъ Мисаилъ просилъ окончить переписку на Аѳонѣ, что̀ и было сдѣлано. Затѣмъ Евангеліе было снова возвращено въ Валахію, и въ монастырѣ Быстрицѣ «въ подкрыліи горы, глаголемыя Папуша» поставлено было золото, исправлено и украшено различными «шарами». Послѣднее выраженіе, касающееся техники письма и рисованія миніатюръ и заставокъ въ славянскихъ рукописяхъ, даетъ поводъ припомнить и отмѣтить здѣсь слѣдующія извѣстные намъ случаи изъ области терминологіи живописи заставокъ и ихъ техники. Въ молдавскихъ рукописяхъ обычны выраженія, что такой-то переписчикъ писалъ ее, а такой-то «золотомъ заставилъ и шаровы украсилъ» и др. Въ славяно-молдавскихъ текстахъ весьма обычны выраженія «шарчій, шарити, шарокынь, шаропысатель, шарь» и т. д. Въ Бесѣдѣ Григорія Цамблака «о постѣ и слъзахь», написанной въ Нямецкомъ монастырѣ въ 1403—1406 гг, читаемъ напримѣръ, такую фразу: не бѡ идолѡмь покланѣемсѧ или дъскамь и шаровомь чьсть приносимь... Сборникъ 1615 года собр. П. И. Щукина, № 63 (Опись, ч. I, стр. 77—84, слово 8-е). Интересно названіе заставки, помѣщенное надъ заставкой писцомъ Евангелія 1519 года, молдавскаго происхожденія: дедтера (рукопись изъ того же собранія, № 303; по нашему мнѣнію, она переписана въ Трансильваніи, Опись, ч. II, стр. 5).

Въ записи на извѣстномъ болгарскомъ Евангеліи 1356 года Британскаго музея находимъ такія выраженія о заставкахъ, миніатюрахъ и переплетѣ: писаса сии животочныи источникъ новыж благодати. . . не вьнѣшнимь тькмо шаромъ, или златомъ, или висомъ прѣсоукаанымь, или каменїемь и бисромь оукрашаемь. . . . и того славныхъ оученикъ шары свѣтлыми и златомъ живописцы ѯждожнѣ оукрасивь и т. д. *Гудевъ*, Български ржкописи въ библіотеката на лордъ Zouch, *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., VII, стр. 159 и слѣд. Другія подобныя выраженія, не отмѣченныя ни однимъ изъ изслѣдователей въ области славяно-русской палеографіи, мы нашли въ слѣдующихъ книгахъ: Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 47, Рукописи богослужебныя, стр. 239, 269, 346, отд. III, стр. 302; *Н. К. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, составленное въ концѣ XV в. СПБ., 1897, стр. 4 и др.; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукоп. Имп. Общ. Любит. Древн. Письменности, ч. II, стр. 7, 68; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 137 и др.; *Гласник*, кн. VIII, стр. 35 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи Нямецкаго монастыря 1553 года № 11: единь тетроевангель на кожанои ѯартїи и съ златоми писмени, късъдѫ̀ сребро̀ оковань и позлащень весь, наше Описаніе, *Древности Слав. Комм. Мат. Археол. Общ.*, ч. II, 2, стр. 14. Въ записи на Евангеліи, переписанномъ для митр. Анастасія Кримковича въ 1614 году: и живописал с̑тым иконам и позлатил съй с̑тый книг рабь б̑жїи, живописець Стефань ѿ сѣчакскаго тръга. И съвръшисм съи живописанїе ѡ к лѣт ҁ р̑ к̑ е̑ м̂ца (недописано; запись издана, не всегда точно, *Е. Калужняцкимъ* въ Трудахъ III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ, ч. III, стр. 281. Въ Молдавіи въ XVI вѣка существовалъ цѣлый цехъ живописцевъ, писавшихъ иконы, а также пририсовывавшихъ миніатюры и заставки на рукописяхъ. Объ этомъ мы имѣемъ достовѣрное извѣстіе. Въ Четвероевангеліи 1570 года, съ изображеніями Евангелистовъ въ краскахъ и

орнаментальными заставками изъ обычныхъ плетеній, хранящемся въ Сочавской митрополіи, читается слѣдующее интересное послѣсловіе: исписаса и шковаса съи тетрωєѵ҃гль, добримь помысломь и шсърдіємь къ б҃ѣ, братство зѳ҃граѳское; и шко приготовившжса шни начашж прѣрѣковатиса: нѣціи ѳ҃ нихъ хотѣхж дати его до нѣкои ц҃ркве, а дрѳ҃зіи хотѣахж его къздати до инѣхъ ц҃ркваχъ. Занеже вѣхж таковое прѣрѣкованіе межд҃ нихъ, шко нѣціи ѳ҃ зѳ҃гравн не дадошж къ пшмшнь ницта ѳ҃ сесь тетрωєѵ҃гль; а кыи его сътвориша, они такш съвѣтоваша са, шко да его дадѣть въ новѣи митрωпшліе Соучавѣ, шкоже есть и данна, идеже есть и χрамь с҃тго и славнаго великом҃ника и повѣдоншеца Х҃ва Гєшргіа и Іш Новаго... А ктш въсχшціеть ѳ҃ нась ѳ҃ зѳ҃гравь шнакш прѣвратити и раздр҃ѳшити сіе наше даніе и токмежж... слѣдуютъ обычныя проклятія. Эта запись переведена на румынскій языкъ учеными *B. P. Hâjdĕŭ* и *A. Papadopol-Calimach*, причемъ они неодинаково понимали слова братство зѳ҃граѳское, а именно второй изъ историковъ переводилъ *братья* т. е. монахи изъ аѳонскаго Зографскаго (sic) монастыря. *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc. *Analele Academieĭ Române*, Anexă la pag. 10, pp. 27—28; *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., кн. 5, стр 152. Преосв. Нарцисъ Крецулеску говорилъ намъ, что при собираніи свѣдѣній по исторіи румынскихъ монастырей, ему встрѣтилось извѣстіе о существованіи въ Молдавіи въ XVI вѣкѣ странствующихъ живописцевъ, которые украшали уже готовыя рукописи миніатюрами и заставками, если въ монастырѣ не находилось искуснаго мастера. Вотъ почему иногда мы встрѣчаемъ рукописи съ оставленными для заставокъ свободными мѣстами и недорисованными.

Объ этомъ Евангеліи см. *A. Odobescu,* op. cit. въ *Revista Română*, an. 1861, p. 733; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., кн. 4, стр. 131; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 189 и др. Отмѣтимъ здѣсь другія извѣстныя намъ молдавскія рукописи, переписанныя для восточныхъ

монастырей въ Греціи, а также нѣкоторыя иконы и надписи. Въ ризницѣ Гроба Господня «роскошное молдавское Евангеліе отъ 1550 года, писано золотомъ на пергаменѣ, съ записью на слав. языкѣ: сыи тетроевагель (sic) сътвори и окова Єлена деспотовна гц҃жа покорнаго (д. б. вм. покойнаго) ѡ (вм. ιѡ) Петр воеводы господарь земли молдавской», *Извѣстія русскаго Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса, 1897 г., стр. 36; Четвероевангеліе, переписанное по повелѣнію молдавскаго господаря Стефана монахомъ Филиппомъ с҃тои горѣ въ своеи же цр҃кви въ монастирь Изоуграфь, идеже есть храмь с҃тгѡ и славнаго великомжченика Гєѡргіа, в лѣтѡ ѯ҃ създаніа мироу ζ҃ѳ҃ (т. е. 1502 года). *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 5—6. Объ этой же рукописи см. неотмѣченную г. Богданомъ статью *Л. Стојановић* въ *Споменикъ*, № 46, стр. 208; Четвероевангеліе Петра Рареша Вѣнской Библіотеки съ записью: и даде его къ м҃лбѣ себе въ монастир ꙗ҃иропотамскіа ѡбитѣл, идеже есть храмь с҃тыа м҃ м҃нкъ иже въ савастіи... в л҃то ,ѯ҃мг м҃ца ноев. к҃а, (т. е. 1534 года). *I. Bogdan*, op. cit. p. 18. Это Евангеліе было извѣстно *І. Добровскому* Institutiones linguae slavicae etc., p. XXIV, *П. Строеву*, Описаніе памятн. слав. литерат., хранящихся въ библіотекахъ Германіи и Франціи, стр. 185; *Л. Стояновичу*, Споменик, III, стр. 196. Приведемъ также нигдѣ пока не напечатанную славянскими буквами, нѣсколько впрочемъ сомнительнаго происхожденія вкладную запись на Сборникѣ 1457 года, пріобрѣтенномъ П. И. Щукинымъ отъ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи (Краткое описаніе рукописи въ нашей Описи и т. д., ч. II, стр. 60—62):

Бл҃гов҃зволи҃нѣ҃. ѡ҃ц҃а. и҃ поспѣше́нѣ҃ сн҃а. и҃ съвръше́нѣ҃ с҃тго д҃ха бл҃гочт҃ивыи. х҃ѡлюбивыи г҃ъ і҃ѡ҃ стє҃фа҃ воевѡ҃а. б҃жі҃ею м҃тію. г҃ъ҃ръ зе́мли мѡ҃дав҃ скои. є҃же ѡ҃ б҃ж҃твны҃ желан҃нѣ҃ раждє́ся. и҃ х҃вѣ҃

слѡвѣ. рачи́телнѣ сыи̑. потъщáтѣно. начѧ̑ сѧ̀
кни́га рекомі̑й а҃вва дорѡ́дей. манáстырю сво́
ѣмѹ̀ зографскомѹ̀. оу҃ с҃тѣ́й гѡ́ра а҃дѡ́на. и҃дѣ́
же ѣ҃ хра̑ с҃тыи̑ гемѡ́р'гі̑й. и҃ дадѣ́ ѣ҃ за свое
здравіе и҃ с҃псені̑е. в' ѧ҃тѡ:
ѕ' ц' п' г' ѣ

Въ 1639 году, по повелѣнію игумена Зографскаго монастыря Паисія, былъ переписанъ Апостолъ и «доврьши сь рѹконачрьтаніе многогрешнаго Кирилъ Хлѹбочана (sic) ніце (sic) отечество земли молдоваахѣискои» и т. д. Рукопись Хиландарскаго монастыря № 246, *Sava,* Rukopisi, str. 59. Тамъ же описанъ Сборникъ XVII вѣка, пожертвованный Хиландарской обители Анастасіемъ изъ молдавской Быстрицы, «по сихъ же прѣселихъсѧ въ светаа гора Ѳдона житі̑емь и прѣбиваніемь»; далѣе запись о смерти жертвователя 19 апрѣля 1606 года. *Sava,* str. 73. Славянская грамота о пожертвованіи господаря Петра (Рареша) Хиландарскому монастыря въ 1533 году — въ Сборникѣ 1563 года, Моск. Духовн. Академіи, № 151 (514), л. 468 об., *Іосифъ іером.* Опись рукописей, перенесенныхъ изъ библіотеки Іосифова монастыря, и т. д. стр. 149. Въ греческой Преображенской церкви въ Константинополѣ надпись на мраморной доскѣ: «помяни, Господи, душу православнаго государя Іѡ Петра воеводы всей Угровлахіи, сына Іѡ Мирчи воеводы, и почилъ въ 7077 году мѣсяца августа 19 и царствовалъ 23 года». *Извѣстія русск. Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса 1897 г., стр. 23—24. Авторъ указываетъ упоминаемыя въ надписи лица — Мирчу III по прозванію Tschoubanul (sic) д. б. Ciobanul и вдову Мирчи Кіайну (sic) д. б. Кьяжну или Княжну, ссылаясь впрочемъ на французское сокращенное изданіе «Исторіи румынъ» А. Д. Ксенопола. *Српска Краљевска Академија, Споменик* XXXIII. Други разред, стр. 120. «Икона Іована (sic) Матвје Басараба», статья *еписк. Димитрія* — объ иконѣ Пресв. Богородицы, украшенной валаш-

скимъ господаремъ Матвѣемъ Басарабомъ и женой его Еленой, въ Хиландарскомъ монастырѣ. О другихъ фактахъ румынской благотворительности на Востокѣ, а также о памятникахъ см. *В. Е. Регель*, Χρυσόβουλλα καὶ γράμματα τῆς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὄρει Ἄθῳ ἱερᾶς καὶ σεβασμίας μεγίστης μονῆς τοῦ Βατοπεδίου. Ἐν Πετρουπόλει. 1898, № XIX — грамота Іереміи Могилы 1606 г., въ пользу Ватопедскаго монастыря, о церкви княгини Анны Голіи. жены покойнаго логофета Іоанна Голіи, въ Яссахъ, № XXIII. — Завѣщаніе Роксанды, вдовы Тимуша Хмельницкаго 1667 года; преклоняютъ тому же монастырю Рашковскій монастырь св. Николая и три села въ Бессарабіи (снимокъ въ собраніи Севастьянова): *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 171—172: vol. V, pp. 33, 189. 223, vol. VI, pp. 220, 222. 227. 230, 231, 243. vol. VII. pp. 156. 192, vol. VIII, p. 204. *Melchisedec*. Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 14, 171 — о разныхъ аѳонскихъ монастыряхъ, факты благотворительности и культурныя сношенія съ Румыніей; *Melchisedec*, Despre icnele miraculóse de la Athon de provenienţa română, *Anale Academiei Române*, vol. VII. pp. 217—219; *И. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ въ Болгаріи. стр. XXVII, LXIII; *Pelimon*, *Istoria archeologiei* etc., vol. I. p 397. «O calatorie la muntele Athos» de *T. Burada*: Bibliografia românească veche; p. [illegible] *I. Bianu*, Relaţiunile asupra calatoriei in Galiţia. p. 28; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IV. pp. 123. 172, — Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря. стр. 21—о Зографскомъ монастырѣ: Ibid., vol. IV. p. 172. Chronica Romanului de epis. *Melchisedec*, p 281: *Pelimon*, *Istoria archeologiei* etc., vol. II p 78 о другихъ монастыряхъ. О румынскихъ монастыряхъ, преимущественно аѳонскимъ и палестинскимъ, обширныя свѣдѣнія у *A. D. Xenopol*, op. cit., vol IV. p. 172. vol. VI, p 230 274. vol IX p. 11: *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp 73. 96. 109. 111. 137. 157. 174. 209, 218. 219. 231. 232. 236. 244. 260. 262. 272. 273. 277, 279. 286. 299. 300. 304. 308. 311: Chronica Romanului etc.,

vol. I, p. 28; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. I, pp. 201, 213; Mémoire sur les couvents roumains placés sous l'invocation des saints-lieux d'Orient. Ed. Ministère des affaires étrangères, гдѣ напечатанъ списокъ документовъ, касающихся интересующаго насъ вопроса, съ 1661 по 1812 годъ, и мн. др. *Gh. M. Ionescu*, Influenţa culturei grecesci in Muntenia şi Moldova etc. Bucuresci, 1900 an., p. 43— о преклоненныхъ монастыряхъ, указана литература вопроса.

Приведенная выше (стр. 288—289) запись писца Мардарія очень напоминаетъ запись того же писца на Псалтыри 1627 года настоящаго собранія (см. выше, стр. 260—261).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

12. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1573 года,** въ листъ (30×21 смм.), на 273 листахъ.

Полуустав̀ неровный, по 22 строки на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки изъ плетеній грубо писаны золотомъ и красками.

Предисловія къ Евангеліямъ — Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 2 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ—въ концѣ рукописи (л. 273 об.):

Късевидцѣ и прѣблагомѣ бо҃у слава. и величіе дажцомѣ съвръшити въсѣко дѣло бл҃го иже ѡ҃ нѣ҃ начинаемоу҃. томѣ слава и дръжава къ вѣкы вѣкѡ҃. а҃минь:

Понеже иже въ троици поклан҃ѣми бъ. бл҃гоизволи цр҃кы своѥ. исплънити с҃тыими книгами въ словосло҃віе и пол҃зѫ прочитажцимъ: ☩ Сего ради и азь възрѣвнова҃ поспѣшенїемь. с҃тго д҃ха и любовїе еже къ бж҃твнымъ и с҃тымъ цр҃квамъ. и написа҃ сїа д҃шеспѣнжа книгѣ. четвоѥвл҃говѣстїе. а҃же д҃ъ с҃тыи а҃пл҃скыми оусты Ѳригнж. въ познанїе и исплъненїе слаковословїю трисл҃ничнаго. въ единствѣ поклан҃ѣмаго бж҃тва. молѧ же ѡ҃ще и съвъзрастнїе и старїе. чътжщеи или въспѣважщеи. или пишеще. любве х҃вѣ ради исправлѣти. нас же оусрѣдно потъщав-

шйсѧ на сїе дѣло вѣкы. да ѡбои слáвацїе ѿц҃а ѝз нéгоже
вѣсѣ. с҃на ѝмже вѣсѣ. д҃ха с҃тго ѿ немже въ (л. 274) сѣ. зде
оу҃лоу҃чимъ съмѝренїе ѝ мáть. тáмо же сéе свѣтѡ ѻзáримсѧ
бл҃гтію áмї҃:

Повѣлѣнїемь бж҃ïимъ і҃ѡ҃. áлеѯáн҃дрѹ вóевѡ҃:·
і҃ермона҃ ѡноу҃фрїе въ лѣ҃. ҁ҃. п҃а:·:·
áзъ х҃оу҃ рáбъ. ѝ мнóгогрѣшенъ. і҃ер҃мона҃
ѡноу҃фрїе. троу҃дйсѧ ѡ҃ семъ. ѝ съпйсахѡ҃.
сїе книгы. въ лѣто. ҁ҃. тысѧщь. п҃а.
почéшесѧ сїе кни҃гы:
м҃ца. áпрйлїи. е҃і. д҃нь:
ѝ съвръшишесѧ. м҃ца. ю҃нїе ѝ҃і. д҃нь:
въ
мо
на
стѣ
г҃лѧми
сърáтовѣ.

Списокъ облаченій и церковныхъ книгъ, на румынскомъ языкѣ — въ концѣ рукописи на оберткѣ.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ изображеніемъ Сошествія Спасителя во адъ и Распятія. По ободку переплета — надпись 1636 года: даръ воеводы Матоея Басараба.

13 (66). **Четвероевангеліе первой половины XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм), на 361 листѣ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 7).

При описаніи Четвероевангелія XV вѣка Румынской Академіи мы сказали объ извѣстномъ намъ старопечатномъ угро-влахійскомъ Евангеліи съ предисловіемъ Θеофилакта архіеп.

охридскаго (см. выше, стр. 103). Въ слѣдующихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія имѣются предисловія съ такимъ же надписаніемъ: Нямецкаго монастыря, 1553 года, № 11; Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка, № 4, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 84; Вѣнской Придворной Библіотеки, 1502 года, *I. Bogdan*, Câteva manuscripte slavo-române etc., *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 5, въ Евангеліяхъ Моск. Синод. Библіотеки, Описаніе, ч. I, стр. 124 и 127, Общества Любит. Древн. Письменности, по Описанію *Хр. Лопарева*, ч. II, стр. 254; *Melchisedec*, Notiţe Istorice şi archeologice etc., p. 82. Древнѣйшая рукопись съ такимъ заглавіемъ — Евангеліе, писанное послѣ 1356 года, единовѣрческой церкви въ Елисаветградѣ. *И. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 434 и 602. Другія рукописи отмѣчены нами въ настоящемъ трудѣ (см. ниже).

Въ началѣ Евангелія — болѣе поздняя приписка: Чинъ бываемый при чтеніи Евангелія.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

14 (319). **Четвероевангеліе средины XVI вѣка (1552—1561 гг.)**, въ листъ (33 × 23 смм.), на 305 листахъ.

Полуустав крупный, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — большая звѣзда въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно красками; начальныя буквы писаны грубо.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 1 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись, повидимому, писца рукописи (л. 305 об.): ѧкрамїѥ ѳр҃мона^{х} ѝписа сїѣ тетроєѵ҃глъ въ лѣ҃ ,ζ҃ѯ҃... далѣе оборвано. Этой датѣ могутъ соотвѣтствовать годы отъ 1552 до 1561-го.

Сохранность рукописи плохая; первый листъ утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 311 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — корона съ цвѣткомъ надъ ней.

Заставки изъ круговъ писаны красками; исполненіе хорошее.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца скорописью—въ концѣ рукописи (л. 310 об.):

мнѡгрѣ҃ныи и҆ непотрѣбныи оу҆нижлїи ѡ҆каанныи таѯи
мона҃х симиѡ рбсѝ. начрѣта сѣ҃ стыи тє́троеѵ҃′.
в′ сте҃и ѡ҆бителѣ҃ дѣ҃ повѣнїѣ҃ рд҃ бжіи є҆мона҃х и҆ере҃и҃ѧ.
і҆гѹмѣ҃. спсѣ҃ бж҃и. чѣтѧи. и҆ помлока҃
бж҃и пи҆савїи: ·:·

Дяльскій (Дѣльскій, Mănastirea Dealului, Deal etc.), въ Валахіи, въ округѣ Дымбовицы, на лѣвомъ берегу Яломицы, принадлежитъ къ числу наиболѣе старыхъ и богатыхъ обителей страны. Онъ основанъ господаремъ Раду V Монахомъ, сыномъ Влада, т. е. въ 1521—22 гг., и церковь ея построена была по образцу извѣстнаго Арджешскаго храма въ позднемъ византійскомъ стилѣ. Въ немъ хранятся въ ракѣ головы господарей Михаила Витязя (1593—1600) и Раду VI изъ Афумацъ (1522—1524). Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ подъ арсеналъ. О книгахъ, напечатанныхъ въ типографіи Дяльскаго монастыря см. во II выпускѣ изданія Bibliografia românească veche; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, p. 90—91. *D. Frundescu*, Dicţionaru statisticu şi topograficu, p. 159: монастырь Дялъ основанъ около 1500 года Раду Великимъ (sic): Стихотвореніе *Gr. Alexandrescu*, Trecutul (La mănăstirea Dealului), Cartea de cetire de *I. Manliu*, III, p. 365—367; въ 1842 году монастырь Дялъ причисленъ ко второму разряду, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, p. 39;

Lahovari, Bratianu şi Tocilescu, Marele Dicţionar geografic al Românieĭ, vol. II, v. Dealul — описаніе монастыря, его древности и документы и мн. др.

Относительно эпитета переписчика Симеона, славянской транскрипціи греческаго слова τάχα, который извѣстенъ между прочимъ и въ немногихъ русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ съ юго-славянскихъ, намъ извѣстно, что одно изъ старыхъ упоминаній этого слова въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ относится къ концу XV вѣка и встрѣчается въ записи писца на служебной минеѣ 1492 года на мѣсяцъ февраль: ръкомъ многогрѣшномъ писаѣ тахате диак. *I. Bianu* переводитъ его словомъ taha adeca *tachigrafŭ* т. е. скорописецъ (sic), Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc., pag. 29—30. Такой же переводъ находимъ у *преосв. Мелхиседека* въ записи на Четвероевангеліи 1488 года. Путенскаго монастыря: ржкож многогрѣшнаго тах монах Палладїа — prin mâna multŭ păcătosului *tachigrafŭ* monachulŭ Paladie, Visită la câte-va manastirĭ etc. din Bucovina, *Analele*, vol. VII, pp. 20—29. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 265. Впрочемъ, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ переписчики называются и борзописцами, напр. *Хр. Лопаревъ*, Описаніе слав. рукописей. Общества любит. древн. Письменности, ч. II, стр. 168 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи 1614 года изъ Воронецкаго монастыря, переписанномъ по повелѣнію митр. Анастасія Кримковича: тахаты, монах деофил, *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ языка и письма, находящихся въ библіотекахъ и архивахъ Львовскихъ, *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 281; документъ изъ монастыря Главачёкъ 1563 года переписанъ писцомъ Михѣл тахл, *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită pag. 246; Псалтырь со службами, напечатанную въ мон. Говорѣ въ 1638—41 гг., доверши недостоиныи сильвестръ тахл ермонахъ и т. д. Bibliografia românească veche, fasc. I, pag. 106. Въ записи на Четвероевангеліи 1503 года настоящаго собранія № 6 (363) — ніи тѣ мїи спрдїи (см. выше, стр. 265). Запись писца на аскетическомъ сборникѣ конца

XIV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 22: Іѡаннъ таχа монѣ, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 99. *Священникъ М. Ганницкій*, отмѣчая эту рукопись, говоритъ, что она «написана монахомъ Іоанномъ Тахо» (sic), *Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости*, 1880 г., № 22, стр. 1094. Творенія (Паренесисъ) преп. Ефрема Сирина, переписанныя въ Лѣсновскомъ монастырѣ въ 1353 году, таχате чрньць. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣят. Стефана Душана, стр. 82, прим. 2. Въ предисловіи къ Прологу 1338 года: мнѣ же грѣшномѹ, и недостойномѹ и ѹгодѣйшемѹ къ писателѹ таχа мнѣ: въ Сборникѣ около того же времени Вѣнской библіотеки: тѣ мнѣ. *И. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 458 и 482; Собраніе славяно-русскихъ рукописей В. М. Ундольскаго, стр. 105 и 220; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, т. II, стр. 45; *И. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. XXII, CLXII, CXC, CCXII, CCLI и мн. др. Объясненіе этого слова у *К. Несторуля*, Матеріалы для археологическаго Словаря. *Древности* Моск. Арх. [illegible], т. I, стр. 73.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Матѳея) и конецъ рукописи (Мѣсяцесловъ начиная съ 3 февраля) утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

17 (295). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку (22×15 **смм.**), на 257 листахъ.

Полууставъ недостаточно ровный для Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 зачала отъ Матѳея) и конецъ Мѣсяцеслова утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (345). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (27½ × 21 **смм.**), на 260 листахъ.

Полууставъ неровный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—самострѣлъ и три новолунія.

Заставки писаны позднѣе самой рукописи, золотомъ и красками, по образцу московско-суздальскихъ оригиналовъ XVI вѣка, но не удачно и въ рисункѣ и въ техникѣ.

Листы рукописи перебиты и въ концѣ прибавлены листы изъ другой, какой-то богослужебной, рукописи XVI вѣка. Мѣсяцесловъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

19 (1150). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (29 × 22 **смм.**), на 187 листахъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ три, изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая; многіе листы оборваны; начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

20 (1135). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку ($22^1/_2 \times 15$ смм.), около 150 листовъ.

Полуустав ровный, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—звѣзда въ кружкѣ и свинья.

Заставки изъ круговъ писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (Матѳея зач. 1—73) утрачено; нѣтъ многихъ листовъ и въ срединѣ рукописи. Мѣсяцесловъ утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

21 (288). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ ($33^1/_2 \times 23$ смм.), на 172 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — двѣ пересѣкающіяся стрѣлы; другіе знаки — якорь въ кружкѣ и самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній причудливой формы писаны красками на зеленомъ фонѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись румынская, съ плохо читаемыми собственными именами, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея (л. 39 об.):

+ скрїс амь єѕ попа станчлѕ
дерьдоулѕ ачеци крьцй дѕпѧ
мортѧ мѣ хь сь хви лѕа
гнилѕ сь хвие помана
кь ми жсте фкечорь
сь зика вечна елѕ памѧ̂ *т. е.*

«Писалъ я попъ Станчулъ Дердулъ. Послѣ смерти моей эти книги пусть возьметъ Гилу, да будетъ по мнѣ память, потому-что онъ мнѣ приходится сыномъ. Пусть скажетъ онъ: вѣчная ему память!»

Въ концѣ Евангелія отъ Луки, на правомъ полѣ рукописи—скорописная запись (л. 123):

+ по вьнені (sic) гни ѡ вітіе въ лѣ҃ ѕ гі҃ въ нї,
радꙋ҆ сн҃ь лиꙁне воꙗ.

Въ записи этой, представляющей начало какого-то историческаго извѣстія, буква ѕ ошибочно написана вм. ꙁ. Въ 7013—1505 году въ Валахіи правилъ Раду IV Великій (1494—1507), сынъ Влада Монаха. Нѣсколько странно, что въ настоящей записи онъ названъ *сыномъ* Михни, такъ-какъ достовѣрно извѣстно, что Михня, прозванный Злымъ, былъ *братъ* Раду и правилъ въ 1507—1511 гг. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. IV, p. 158—167. Въ послѣсловіи на первопечатномъ славяно-молдавскомъ Служебникѣ 1508 года воевода Михня называетъ себя сыномъ «великаго ѡ влада воєводы». Bibliografia românească veche, fasc. I, p. 6.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — румынская скорописная запись (л. 160 об.):

адекъ ѧ҃ꙁ попа ѧ҃тоніе. си съ цїе прекꙁ҃
а҃ петрекꙁ҃ ачастъ карта де. д҃ ѡр. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я попъ Антоній перечиталъ эту книгу четыре раза».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись:

сіѡ кнї҃ глемі҃ тетроєѵ҃ангеліе. свеза҃ по҃
крт҃ѣ сн҃ь по҃ гѣг҃ꙁ.

Недостаетъ Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

22 (1149). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (26 × 18½ смм.), на 346 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Сѣверно-Русскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—перчатка съ короной и звѣздой, свинья, щитъ съ тремя лиліями и др.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись, въ отрывкахъ—въ началѣ рукописи (л. 1):

и при прѣѡсщѣенѣномъ а҃нтонѣ҃ митрополитѣ к҃сеа҃ рѳсіи҃ (л. 1 об.), рш҃ йванѡ҃ написа҃ ѿ д҃рѳгой д҃ц҃ки. йсподнѣ, Положи сѣ҃ ѣ҃галіѣ҃ тѣтрш. к҃ цр҃кѡ҃ к҃ ст҃ой живонача҃лной тр҃це. да к҃ ст҃мѡ великомѡ

Внизу по полямъ 4—8 листовъ — вкладная запись, писанная скорописью XVII вѣка Южно-Русскаго письма:

(Во имя Отца и Сына и) ст҃го д҃ха р҃а҃ божи҃ йвакѵ҃ нада҃ сию д҃шеполе҃нѵю книгѵ҃ рекомѵю.... вѣчними часы мае҃ непоръшѡна читати. И҃ дъхѡны҃ которы҃ мае҃ быти покинѣ҃ за его ѿпущение грѣхо господа бога просити.

Третья запись писана полууставомъ, сбивающимся на скоропись и подражавшимъ почерку всей рукописи (л. 139 об.):

и которой сѣцинѣ҃ и дѣлѡ҃ѳ тѡ҃ храма ѳчне҃ славжити, и тѡ҃ ѣкайлѣа҃ с пр҃тла не сносити. и тѣ҃ минѣи йс тѡ҃ храма не вынести. и дѣла до ни҃ нѣ҃ никомѡ. ни моемѡ родѡ а по тѣ҃ вы книга҃ пѣли а҃ мою҃ д҃шю поминали. и мои рѡ҃тели....

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись:

+ сѣцѣ҃ чйнѝ нѣ҃ а҃ тїпїри҃ ачатъ ивънгеле ѧ҃ зили҃ прѣѡсфинецатѵ҃лѳ҃ дѡнѵ҃лѳ҃ нѡтрѳ҃ капа... кѳ҃ ши пърйтитѵ҃лѳ҃ митрополи҃ а҃ртеми҃ сѣцѣ҃ в лѣ҃ ҁ с н(?) ѡ҃: *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, кто мнѣ напечаталъ (sic) это Евангеліе, въ дни преосвященнаго господина нашего Капа... и отца митрополита Артемія, да будетъ вѣдомо, въ лѣто 7250(?) въ октябрѣ».

Изъ многихъ рукописей русскаго происхожденія, попавшихъ въ Валахію, отмѣчу между прочимъ листокъ изъ собранія проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, по инв. кат. № 12, въ листъ, бумажный знакъ—чаша. Скорописью 1575 года написано:

лѣ҃ ҁ҃ ѯ҃г продаа҃ старѣ҃ їѡна ѣваг҃а҃ йвану йлинкѵ҃ с҃н҃ бобровнику҃ й҃ руку҃ приложи҃.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы, на которыхъ были заставки или же другія украшенія, утрачены. На первомъ листѣ

сдѣлана вырѣзка и взята заставка вмѣстѣ съ началомъ первой изъ приведенныхъ записей.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

23 (1179). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки плохого исполненія изъ киноварныхъ плетеней.

Предисловіе Θеофилакта архіеп. охридскаго.

Правописаніе средне-болгарское.

Многихъ листовъ недостаетъ у первыхъ двухъ Евангелій; евангелій отъ Луки и Іоанна нѣтъ совсѣмъ. Остальные листы перебиты и по краямъ сгнили.

Рукопись безъ переплета.

24 (1154). **Изъ Четвероевангелія XVI вѣка,** — отрывки, въ листъ (28 × 21 смм.), на 21 листѣ.

Полууставъ небрежный въ толстыхъ линіяхъ, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ двѣ, изъ круговъ и плетепій писаны красками.

Предисловіе Θеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранилось предисловіе и первыя 15 зачалъ отъ Матѳея, часть Мѣсяцеслова и отрывки указателей.

Запись полууставомъ, рукой писца — въ концѣ предисловія (л. 5 об.):

+ помѣни гі пе́тръ. оу҃рѣкѣ къ цр҃тви своѣ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы, въ кружкахъ — птицы.

25 (289). **Четвероевангеліе 1635 года,** въ листъ (31½ × 20 смм.), на 284 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ — щитъ съ изображеніемъ двухъ рыцарей.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью; нѣкоторыя раскрашены.

Предисловія — Θеофилакта архіеп. арχ҃ї҃ск҃аго (віс) (л. 10).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись киноварная, скорописная — въ концѣ Евангелія отъ Луки (л. 121 об.):

Къ и҃мѣ ѡ҃ц҃а и҃ с҃на и҃ с҃тго д҃х҃а, къ единомꙋ вѣ҃тв҃ѣ.
почáсѧ сїа б҃гословéсная кнїга и҃менѣ҃, тéтръ
є҃ѵ҃г҃лїѥ, и҃ съкръшúсѧ рѫкóж мнѡ́го, грѣ҃н҃ѣ҃
и҃ оу҃ничи҃ꙋ҃и҃наго рáба б҃жего, григóрїа, ѵ҃бочáнꙋ҃.
вѣ҃ бо лѣ́ты мла҃ кѫко, 24. и҃ зрáстѡ ма҃. понѣ҃
ѡ҃ц҃ы с҃тїи и҃ дїáкони, и҃ грамотицы. и҃справлѣ́йте
чéтше гдⷭ҃ обрѣщете что҃ съгрѣшéнїа моего, и҃ вы
покрыкáйте скон҃ѫ҃ бл҃горазꙋмі҃ѣ҃. Я҃ кр҃ѣ҃ ѵ҃с҃ бѣ҃ прости҃
мл҃тка́ми с҃ты҃ скон҃ꙋ҃, и҃ цр҃тво҃ нб҃номꙋ҃ бꙋдва
ри҃ кр҃ѣ҃ к҃кы а҃минь. в҃ л҃тѡ, ҂ѕ҃ р҃мг.
а҃ ѳ҃ ри҃ ѵ҃ба. ,а ѵ҃лѕ. в҃ д҃ни
бл҃гочт҃ивагѡ гп҃ꙋ҃на,
зв҃ли мо҃ꙋ҃кла
ѵ҃їйскон.
м҃ѣ
кл
сн
л
г
в
кѣко
\
ѡц҃а. гнѣ҃а с҃вкршй. а д҃ка. кр҃ : ~

Въ библіотекѣ Хиландарскаго монастыря — Апостолъ № 246, переписанный 23 декабря 1639 года «повелѣніемъ іеромонаха Паисіа егумена Зуграфскаго, иже есть вь свѣтѣи горѣ аѳонстѣи. Вь тоиже свѣтѣи обители довръши сь руконачрътаніе многогрешнаго Кириль Хлубочана еще (sic), отечество земли молдовлахіиско» и т. д. *Sava,* Rukopisi, str. 59. Можно думать, что Кириллъ—монашеское имя Григорія Хубочанула, писца Музейнаго Четвероевангелія 1635 года.

Мѣсяцесловъ утраченъ; начальные и конечные листы по краямъ прогнили.

Изъ многихъ другихъ рукописей, переписанныхъ во время правленія того же молдавскаго господаря Василія Лупу, отмѣтимъ, между прочимъ, хранящееся въ Ясскомъ монастырѣ Трехъ святителей Четвероевангеліе 1640 года, въ листъ ($40^1/_2 \times 30$ смм.), писанное на бумагѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма. Въ началѣ Евангелія, въ орнаментальной рамкѣ изъ цвѣтовъ, — запись писца рукописи, вся писанная золотомъ:

бл҃гочьсти҃вы҃ и҃ х҃олюби҃вы҃ г҃ꙋ҃нь. і҃ѡ҃а҃ васі҃лі҃е воево҃а
бж҃ію мт҃і҃ю г҃ꙗ҃рь зе҃мли мѡ҃да҃в'ско҃. повел҃ѣ и҃ сътво
рі҃ съ҃ тѣ҃тро҃ѵ҃ль. и҃ даде҃ є҃го въ свож҃ цр҃кѡ҃. въ тр҃ѣгѳ
ѥ҃шьскѡ҃. въ хра҃ с҃ты҃ трѣ҃ с҃тль. васі҃лі҃а вели҃ка҃го.
григо҃рі҃а бг҃ослова і҃ѡ҃а златоѵ҃стаго. въ мо҃ ѥж
непрѣста҃ннѫ, и҃ въ па҃мѧ҃ вѣ҃чнѫ҃ю г҃пвѵ сѝ:
в҃ лѣ҃тѡ ,ѕ҃р҃мд.
мц҃а дек҃ѣ҃ ѕ҃.

Переплетъ серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней доскѣ Схожденія Спасителя во адъ; на нижней—трехъ Святителей и святыхъ другихъ ликовъ, въ небольшихъ медальонахъ. На нижней доскѣ въ нижней ея половинѣ вырѣзана слѣдующая надпись:

+ бл҃гочьсти҃вы҃ и х҃олюбивы҃ г҃п҃ь. і҃ѡ҃а васі҃
лі҃е воево҃а бж҃ію мт҃і҃ю г҃рь зе҃мли мѡ҃да҃в'ско. п

овеелѣ и сътвори съ тетроѹглъ. и даде его въ свож церкѡ. в
ь трѣгѳ шшьскѡ. къ хра҃ сты҂х трє҂х стлъ. васїлїа в
елїка҃. григо́рїа бгосло́ва. їѡа златаѹстаго. в лѣт. ҂ѕр мд.

Въ концѣ Евангелія — запись писца:

+ рѫкож мнѡгрѣ҃ма҃. и҃ къ і҆ерєѡ҂ пѡ сидѡ҃ ѿ баде҂: ~

Основанный въ 1639 году, монастырь во имя трехъ святителей (рум. Treï ierarchï или Trisfetitelï), находится въ центрѣ Яссъ, на улицѣ Стефана Великаго. Въ настоящее время заканчиваются работы по его реставраціи. Самая постройка представляетъ собой необыкновенно художественное произведеніе поздней византійской архитектуры. Всѣ наружныя стѣны церкви покрыты мельчайшими и разнообразными орнаментами, высѣченными въ камнѣ и покрытыми золотомъ. «Монастырь этотъ,—разсказываетъ Павелъ Алеппскій, — единственный въ своемъ родѣ, великолѣпный, на подобіе крѣпости окруженъ двумя каменными стѣнами. Что касается святой церкви, то она стоитъ посреди монастыря, вся изъ тесанаго камня, и снаружи украшена изсѣченными изъ камня фигурами со всевозможными тонкостями искусства, приводящими въ изумленіе умъ: нѣтъ на ней мѣста въ палецъ, гдѣ бы не было изваяній. Подъ карнизомъ она окаймлена двумя поясами изъ чернаго камня, также съ изваяніями. Имѣетъ два высокихъ купола. Въ нее входятъ двумя дверьми, какъ принято въ здѣшнихъ церквахъ, южной и сѣверной. Надъ каждой дверью очень узкое и высокое окно со стеклами. Въ западной стѣнѣ есть еще два окна, подобныя первымъ, — со стеклами. Здѣсь сводъ крестообразный; на немъ изображена святая Троица. Въ высокомъ куполѣ нартекса виситъ очень большая рѣдкостная мѣдная люстра. Въ этомъ мѣстѣ есть удивительныя изображенія и чудесныя вещи, столь поразительныя, что, сколько я ни старался, не могъ ихъ обнять умомъ. Затѣмъ входишь въ хоросъ между двумя колоннами въ видѣ восьмиугольныхъ столбовъ, окрашенными въ фисташково-зеленый цвѣтъ, ничѣмъ не отличающійся отъ зеленаго камня; между

украшеніями снизу до верху золотыя вѣтви. Тронъ господаря стоитъ позади одного изъ столбовъ; обращенъ по обыкновенію къ востоку, имѣетъ высокую лѣстницу и куполъ. Весь онъ изъ листового желѣза и превосходной работы. Внутренность вся изъ краснаго бархата, лѣстница и полъ покрыты алымъ сукномъ. На верхушкѣ его купола — крестъ, надъ которымъ два чудныхъ орла; онъ ничѣмъ не отличается отъ литого изъ золота. Справа отъ трона, къ южной стѣнѣ, — большая арка съ колоннами изъ бѣлаго мрамора, изсѣченнаго со всѣми тонкостями искусства; туда поднимаешься также по мраморной лѣстницѣ... Что касается хороса, то онъ подобенъ хору церкви монастыря «Домны» (т. е. монастыря во имя Св. Саввы): заключенъ въ двухъ закругленныхъ аркахъ, южной и сѣверной. Мѣста для сидѣнья прекрасныя, изъ кипариса и чернаго дерева, стамбульской работы, гладко оструганныя, съ рѣзьбой; во главѣ ихъ — архіерейское мѣсто. На каждой сторонѣ хороса есть книжный шкафъ съ инкрустаціей изъ кости, чернаго дерева и т. п., — услада взора! — покрытый краснымъ сукномъ. Куполъ хороса очень высокъ; на верху изображенъ благословляющій Христосъ. Купола этой церкви стройны и высоки. Въ куполѣ виситъ поліелей, состоящій изъ шестнадцати частей; весь онъ серебряновызолоченный, съ чеканными украшеніями, художественной работы, приводящій умъ въ изумленіе; внутри его — другой поліелей на подобіе купола съ арками. Въ каждой стѣнѣ хороса — два окна со стеклами. Передъ алтарными дверьми — четыре подсвѣчника изъ желтой мѣди, рѣдкостные по своимъ украшеніямъ и устройству. Кромѣ нихъ, еще два большіе серебряные. Также и четырехярусный иконостасъ чрезвычайно красивъ и не имѣетъ себѣ подобнаго: иконы Господа, Владычицы, Трехъ святителей и Св. Николая — московской работы, въ серебряныхъ и золотыхъ окладахъ. Алтарь очень красивъ и благолѣпенъ; по абсиду идутъ одна за другой для украшенія разновидныя арки, наведенныя золотомъ. Въ передней его части — три большихъ окна со стеклами, и колонки по сторонамъ ихъ также

покрыты золотомъ. На верху абсида — икона Богоматери. Преображеніе и иконы, кои находятся на стѣнахъ внутри и внѣ алтаря, наведены золотомъ и лазурью; красота ихъ непостижима. Передъ алтарными дверьми весьма большія серебряныя лампады. Серебряные подсвѣчники этой церкви и расшитыя жемчугомъ занавѣсы и пелены, облаченія, фелони, стихарь, потиры, лампады и вся ея утварь не поддаются описанію. Ея полъ внутри и снаружи — изъ бѣлаго и чернаго мрамора. Всѣ постройки этого монастыря и трапеза имѣютъ каменные своды. Словомъ, ни въ Молдавіи, ни въ Валахіи, ни у козаковъ, совершенно нѣтъ церкви, которая могла бы сравниться съ этой, съ ея живописью и благолѣпіемъ, ибо она поражаетъ изумленіемъ умъ входящаго въ нее. Богъ да сохранитъ ее въ цѣлости во вѣки вѣковъ!»

Надъ входомъ въ церковный притворъ вдѣлана мраморная доска со слѣдующей надписью:

+ изволеніѣ ѡц҃а и҆ съпоспѣшеніѣ с҃на и҆ съвръшеніѣ с҃тго
дх҃а. сѣ а҃ рабъ вѣкы т҃ѕ в҃ѕ и сп҃ѕ пшемѕ і҆с х҃ѕ. и҆ трчскы̀ по-
клонн҃и
ѡ҃н васи́лѣ воево҃ бжію мт҃ію гр҃ь зе҃лн мо҃ск҃ско и съ гжда҃
пшм҃ дешдо҃ка и҆ съ бгодаровань҃ми на҃ чады. г҃ѡ҃ воево҃ и҆ мр҃іа и҆
роже҃дса҃ създаѵ҃ сі҃м с҃та҃ мл҃вж. въ і҆мм҃ трє҃ с҃тлѣ҃ васи́лѣ
велика҃ григоріе бго
слов ѡа҃на златоу҃ст҃. и҆ ѡ҃стн ржкож а҃рхіепкпа варлаа҃ в х҃рмѣ
ма с҃.

Четыре снимка 9 × 12 смм. архитектурныхъ деталей изъ этой церкви изданo въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство». *Искусство и художественная промышленность*. 1901 г., № 5. Одно изъ лучшихъ описаній монастыря принадлежитъ указанному выше путешественнику половины XVII вѣка Павлу Алеппскому.

Надъ входомъ въ колокольню, устроенную въ башнѣ надъ воротами, ведущими во дворъ монастыря, — большая каменная

плита съ изображеніемъ обычнаго герба Молдавіи и надписью послѣдняя идетъ лентой, окружающей въ видѣ розетки гербъ: бл҃гочстивы҃й и хр҃столюбивы҃й г҃пнъ и҃ѡ҃ василіе воево҃да б҃жію мл҃тію г҃пръ земли мо҃давскои. и г҃пжа его деѡ҃досіе. и съ възлюблена с҃на е҃ и҃ѡ҃ воево҃.... лам. и съ҃за. сіѧ клопо҃ницѧ ѯ҃ р҃ ms. мц҃а а҃пр к҃.

Въ ризницѣ церкви Трехъ Святителей хранится очень много предметовъ старины прекрасной работы — портретъ господаря Василія Лупула и другихъ лицъ его семьи, госпожи его Ѳеодосіи и сына ихъ Іоанна, церковныя книги, сосуды, шитье и т. п.; болѣе интересныя изъ нихъ слѣдующіе: Серебряный большой подвѣсный подсвѣщникъ съ надписью, окружающей чашку его двумя рядами:

і҃ѡ҃ василіи҃ воево҃да м҃ бо҃ господаръ землѣ мо҃да҃вскоѣ. Созда҃ кан҃дило сіе, в҃ хр҃а҃ трехъ с҃тителе҃: || василіѧ велико҃го: григо҃ріѧ бг҃осло҃ва іѡанн зла҃тоустаго: въ монасты҃рѣ свои҃ иск҃ій рокѣ ѧ҃ х҃ ms д.

Большой шитый, бархатный воздухъ, съ лѣтописью:

+ и҃звол҃е҃нїе҃ ѡ҃ц҃а и съпоспѣшен҃їе҃ с҃на. и съвръшен҃їе҃ с҃тго д҃ха. и произволи || бл҃гы҃ свои҃ промы҃сло҃. влгочт҃вын г҃нъ. и҃ѡ василіе воево҃да || б҃жіею мл҃тію г҃пръ земли мо҃да҃скон. и г҃пжа его деѡдосіѧ сътвори а҃е҃ съи҃ въ и҃мѧ г҃а б҃а и (с)п҃а нашего і҃с х҃а. и || даде его въ мона҃ти(рь) ѥ(и) съ(з)да въ столе҃нѣмъ градѣ б҃кои нде҃ е҃ хр҃а трі҃е с҃тѵ҃л василіе велико҃ь григорие б҃о и҃ѡ҃ злато҃ѵ(о) в лѣто ѯ҃ р҃ ms ма҃. ик.

Занавѣси на царскія врата и боковыя двери, бархатные, шитые, всѣ съ надписями:

+ и҃ѡ҃ въсилі҃е воево҃ б҃жію мл҃тію г҃пръ земли молда҃скон. и госпжа его деѡ҃досіѧ в лѣто ѧ҃ р҃ м҃ѯ҃.

Епитрахиль въ видѣ длинной ленты, съ изображеніями ликовъ святыхъ въ кружкахъ и другихъ священныхъ изображеній, и надписью:

сѵ҃и патра҃хе҃ съ || твори҃ и҃ѡ҃ васи҃лі҃е || воево҃ и г҃жа е҃ де||ѡ҃досіѧ:

Двѣ лжицы изъ серебра. На ручкахъ ихъ — надписи:

василїе воевѡ
господжа тѳдѡска.

Большой колоколъ, перелитый изъ болѣе древняго, приче передана и надпись стараго колокола:

бгочтивыи и хрлюбивыи гднь ію василїе воевода вжею мл гпрь земли молдавскои || сътвори сіи кѵмвалъ въ свои но създаннаа монастири ндеже есть храмѡ трьхъ стителе васи великаго григорїа вгослова и ішана златоустаго. къ столчена градѣ ыскни в лто ѯрмн. маистри михаі фъгъраш кѡ ф съѡ геѡргїе дин боковина саѡ кърсат ла анѡ 1832 маи 13.

Первая часть надписи скопирована съ колокола 1640 года воспроизведена при переливкѣ 1832 года. Послѣдняя, румынск часть записи, въ переводѣ означаетъ: «мастера — Михаи Фагарашъ съ сыномъ своимъ Георгіемъ изъ Буковины. Пер лито въ 1832 году, 13 мая». Всѣ эти надписи списаны нами время поѣздки въ Румынію.

Литература, касающаяся Ясскаго монастыря во имя Тре Святителей: *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice et pp. 169—229 — подробное описаніе церкви и наиболѣе выда щихся древностей, записи и надписи изданы слав. буквами, вполнѣ точно; свѣдѣнія о преп. Параскевѣ, мощи которой лежа въ этомъ храмѣ, о базиліанской школѣ, устроенной Василіе Лупу при содѣйствіи ученыхъ изъ кіевскои академіи, о Пет Могилѣ (по русскимъ источникамъ), о русской благотворите ности въ Молдавіи, о славянской типографіи при монастырѣ Тре святителей и др.; Calendar pentru anul de la Hristos 186 Bucuresci, pp. 145—147— общее описаніе; Monumenti naţi nali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunil intocmite pentru cercetarea lor, p. I, Bucuresci, 1881, pp. 32- 35— общее описаніе; *Revista p. istoric, archeologie* etc., vol. an I, pag. 242— снимки съ знаковъ на камняхъ церкви, прина лежавшихъ рабочимъ, Steinmetzzeichen, и открытыхъ архитект

ромъ *A. Lecomte de Noüy* при реставраціи церкви въ 1882 году; an. I, vol. II, pp. 415—417 — румынскій переводъ и арабскій текстъ описанія церкви Трехъ-Святителей дьякона Павла Алеппскаго, изд. М. Гастеромъ и оставшійся неизвѣстнымъ русскому переводчику Г. Муркосу; an III, vol. V, pp. 385—391 — объ архитектурѣ монастыря, статья проф. Букурештскаго университета *Stefan Emilian*; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 110—111 — краткое описаніе съ плохимъ снимкомъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Trajana, vol. V p. 235, vol. VII, pp. 9, 35, 55, 59—60, 121, vol. VIII, p. 164, 218, vol. IX, pp. 89, 112, vol. X, pp. 38, 158, 206, vol. XI, pp. 212, 215, 221, 237; Chronica Romanului de *episc. Melchisedec*, vol. I. p. 277., *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesc, fasc. III, p. 236; *Порфирій Успенскій*, Книга Бытія Моего ч. III, СПБ. 1896 г., стр. 36 и др.; Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., вып. I, стр. 62—65 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый.

26 (1196). **Четвероевангеліе 1641 года,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 14$ смм.), на 208 листахъ.

Полуустав четкій, красивый и ровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и красками. Изображеніе еванг. Матѳея — позднее, писано перомъ.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись тайнописью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѡzд ѡолнѡд. єдквѡдꙋ. тел- + сїа словеса. написа. много-
блвцй лѣ. нцнѕ. бивблцzи грѣнии ерє. глиголѣ.

т. е.

Авторъ настоящей записи, іерей Григорій, не вполнѣ слѣдовалъ хорошо извѣстному ключу такъ-называемой греческой

тайнописи; во-первыхъ, онъ переставилъ нѣсколько незамѣняемыхъ въ обычныхъ записяхъ буквъ (ѕ—ѕ, ѥ—ѥ, ї—ї, ш—ш); во вторыхъ, придумалъ собственныя значенія, напримѣръ, ц—ш, т—м (вм. ѱ), ѕ—г, и—ѥ, л—и, и—в и т. д., примѣняя ихъ, не всегда, впрочемъ, послѣдовательно, какъ и въ другихъ извѣстныхъ намъ молдавскихъ криптографическихъ записяхъ.

Въ концѣ Евангелія отъ Луки—скорописная запись 1658 г. (л. 151 об.):

+ Сїа̀ книга рекóмаа, тéтроєва̀гѣ̀:
понóвѝ ѝ ѡ̑ свѣза̀ па̀ дⷭмитрѡ̀ ѻ̀хри.
ка̀ ѝ кнѣгинѣ̀ єго̀ м̑рїа. ѝ даде м̀ въ
ст̑ѫ ц̑рко̀. гдⷤ є хра̀ ѻ̀спенїе пр̑тⷱ кл̀чце
наⷲ ц̑це ѝ пр̑нодⷣы м̑рїа. ѻ̀ тр̑ъ ромà. гдⷤ бм̀
прѣждѣ̀. къ задⷣше ѝ ѝ родителе̑ ѝⷯ. да бъдеⷮ
и̑ въ памⷯ кѣ̀ нм̀: къ дⷣни гика̀ воєводa.
в м̑то. ѯ р ѯ ѕ. м̑ца маⷱ. кѯ.
писаⷯ а̀по̀то̀ пѣкѣ̀:

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — скорописная запись 1641 года (л. 196):

+ сїа̑ книга сътвори рекомїи третїикагѣ̀
ѝ по новѡ̑. за ѝм сребънїи. на ѝмѣ кѣсти за
чотирїи поки°. флорѣ̀ и жена є̀ а̀на ѝ чⷣ иⷯ за дⷣши своиⷯ
ѝ за дⷣши роⷵтеле своиⷯ. ѝдеⷨ є̀ хра̑ ѻ̀спенїе
прѣстїѫ ц̑це. ѝ прⷱдво марїе
в лѣⷮ ѯ р̑ м д. м̑ маⷬ кѣ.

На оберткѣ въ концѣ рукописи — скорописная запись:

+ тоадеᵖ дни̑ ѿ сѣло бѣлънецїи
ѿ кололо᷑ (sic) нѣ̑ское.

Въ записи говорится о Нямецкой волости. Послѣднее слово, очевидно, въ русской формѣ, является замѣнителемъ болѣе стараго административно-юридическаго термина «судство» въ значеніи округа, уѣзда и т. д. Надо думать, что одно изъ древнѣйшихъ

упоминаній «судства» относится къ концу XIV вѣка. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи Великаго или Стараго Тисманскому монастырю отъ 1382 года упоминается жалѣжское сѫдство [1]). Въ другой дарственной грамотѣ тому же монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1429 года встрѣчаемъ златичко сѫдство, жалѣшко сѫдство на Дунаѣ [2]). Въ болѣе позднихъ валашскихъ грамотахъ находимъ такія же выраженія; напримѣръ, въ грамотѣ Матвѣя Басараба отъ 1634 года: село Изкорани Ѳ сѫдство мѫш т. е. изъ округа Мущелъ [3]); въ документѣ того же господаря Матвѣя отъ 1645 года упоминается село въ соудство влашка т. е. въ округѣ Влашки (рум. Vlaşca) [4]). Если не ошибаемся, Ю. Венелинъ первый изъ историковъ установилъ, что «воеводства Басараба и Угровлахіи раздѣлялись на судства, коими управляли судцы или исправники» [5]). Возможно, такимъ образомъ, что славяно-румынскія сѫдство, дръжава, колость и т. д. тожественны болгарской *области*, греческой *хорѣ*, сербской *жупѣ* и т. д. Въ славяно-румынскихъ словаряхъ начала XVII вѣка даются такія объясненія слову кнѧзь: жѫделе, кнез-жѫдек, андипат-жѫдец (у нашего Памвы Берынды—«староста, намѣстникъ бурмистровъ»); епарх҃ъ-домн, бан-жѫдец. По мнѣнію проф. Б. Хыждеу, народная этимологія румынскаго слова жѫдец идетъ изъ сербскаго сѫдац или же представляетъ сдѣлку между славянскимъ сѫдьць и румынскимъ жѫдек [6]). Въ славянскихъ спискахъ Синтагмы Матѳея Властаря, представляющихъ бытовое толкованіе византійскихъ законовъ, ἄρχων ἐπαρχίας передано: кнезь жоупьскїи [7]). Въ грамотѣ, касающейся романской

---

1) *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты. СПБ. 1842 г., стр. 10 и 17.

2) Тамъ же, стр. 56.

3) *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. I, pag. 183.

4) *I. Bogdan*, Cinci documente istorice slavo-române, pag. 60.

5) Влахо-болгарскія грамоты, стр. 17.

6) *B.Petriceïcu-Hâjdĕü*, Limba română vorbită, pp. 61, 286.

7) *Т. Флоринскій*, Памятники законод. дѣятельности Стефана Душана, стр. 388.

епископіи отъ 1529 года упоминается єдно село ѕ нѣмецкою держакѣ; послѣднее слово, несомнѣнно, представляетъ собой переводъ румынскаго слова ţinut — уѣздъ, отъ a ţinea — держать, на что̀ совершенно справедливо указалъ издатель грамоты преосв. Мелхиседекъ. Въ другой грамотѣ 1552 года, тоже касающейся мѣны имѣніями, принадлежавшими романской епископіи, слово *держава* замѣнено уже другимъ словомъ *волость*: и изминѫл съ господствѫ ми єдно село, что ѕ волост лъпѫшною; дрѫгое село на има Киръцiи, что на Молдакѣ ѕ волост сѫчавскон [1]). Впрочемъ, не надо забывать, что всѣ эти слова — судство, держава, волость и т. д. придуманы грамматиками или дьяками, сочинявшими и переписывавшими текстъ грамоты. Народъ же румынскій всегда называлъ судей своихъ *жудами* или *жудечами*, а это названіе, вполнѣ естественно, перешло и на названіе судебныхъ или административныхъ округовъ. Просматривая молдавскія грамоты и лѣтописи, написанныя на славянскомъ языкѣ, мы сплошь да рядомъ встрѣчаемся съ необыкновенно вычурными славянскими выраженіями, которыхъ никто кромѣ самихъ книжниковъ не употреблялъ и не понималъ. Писецъ, плохо знавшій книжный языкъ или же желавшій примѣнить болѣе народное выраженіе, прибѣгалъ къ словамъ изъ живого языка. Такъ, въ записи монаха Ѳеоктиста 1586 года, касающейся владѣній Молдавицкаго монастыря, упоминается Кръстѣ цюдец. Объясняя эту запись преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «мы видимъ, что въ то время села имѣли своихъ жудецовъ или судей, избираемыхъ изъ поселянъ: такъ село Баломирещи имѣло 5—6 такихъ жудецовъ», а въ скобкахъ затѣмъ прибавляетъ: judices [2]), и дѣлаетъ эту прибавку, по нашему мнѣнію, совершенно напрасно, потому-что суффиксъ ьць, ецъ — чисто славянскаго происхожденія, а, насколько намъ извѣстно, латинское слово въ своемъ первоначальномъ видѣ сохранилось у цыганъ, у которыхъ до

1) *Melchisedec*, Istoria Romanului, vol. I, p. 160, 163, 187—188.
2) Ibid., vol. I, pp. 220—221.

сихъ поръ старшины называются «жю́де»; въ современномъ же румынскомъ языкѣ оно приняло латинизованную форму «жюдекътор» — judecător. Дѣйствительно, въ прежнее время это же слово существовало безъ латинскаго книжнаго суффикса, и это мы видимъ въ цѣломъ рядѣ грамотъ; напримѣръ, въ молдавской грамотѣ Стефана воеводы отъ 1487 г. — упоминается єдно сєло на Бръладъ, где вил жѫдє Бѫда и Дръгою. шва жѫдечїиле [1]). Это прекрасный примѣръ, потому-что здѣсь сопоставлены оба спорныя слова; здѣсь говорится, что въ селѣ были *судьи* или *жуды* Буда и Драгое, и что село находится въ обоихъ *судствахъ* или *жудецахъ*. Къ этой грамотѣ, изданной преосв. Мелхиседекомъ въ 1883 году, издатель нашелъ нужнымъ сдѣлать такое объясненіе: «множественная форма judeciele показываетъ, что единственная была judeciul, а не такъ, какъ въ нынѣшнее время — judeţul, judeţele. Во время Александра Добраго, къ которому относится первая наша грамота, и Стефана Великаго, страна была раздѣлена на judecii. Эти округа съ древнихъ временъ имѣли опредѣленныя уже границы, а именно, между рѣками и болѣе значительными притоками, какъ Сучава, Молдава, Тротушъ, Путна, Бырладъ, Коворлуй, Тутова, Васлуй, Текучь и др. Эти рѣки всегда служили границами округовъ, а имѣнія, находящіяся на берегахъ ихъ, часто были расположены въ обоихъ округахъ. Поэтому мы и видимъ въ первой грамотѣ, что имѣніе Думы и Драгоя на Бырладѣ находилось въ обоихъ округахъ, въ шва жѫдечїиле. Предположимъ, это уже изстари округа управлялись жудами; обязанности жудовъ опредѣлены во многихъ древнихъ документахъ. Для судейскихъ функцій были назначены другія лица, которыхъ Стефанъ Великій въ своей грамотѣ отъ 1458 года называетъ сѫдци, т. е. судьями. Въ видѣ награды за службу, господари давали жудамъ, управлявшимъ округами, помѣстья въ ненаселенныхъ мѣстностяхъ страны, никому не принадлежащихъ кромѣ господаря. Поэтому, вслѣдствіе того, что владѣнія жудовъ Думы и Драгоя на обоихъ берегахъ Бырлады раньше никѣмъ не

управлялись, то и въ грамотахъ Александра и Стефана они не имѣли собственныхъ названій, а назывались именами первыхъ своихъ владѣльцевъ. Жуды тѣхъ округовъ, въ которыхъ были крѣпости, назывались паркалабами, а въ наиболѣе значительныхъ крѣпостяхъ было по два паркалаба; одинъ завѣдывалъ военной частью, другой управлялъ округомъ. Съ теченіемъ времени, въ дѣленіи на округа не принимались въ разсчетъ рѣки, а основаніемъ для дѣленія служили другія, болѣе практическія соображенія. Тѣмъ не менѣе, древнія названія рѣкъ сохранились въ названіяхъ округовъ и до настоящаго времени, напримѣръ, округъ Сучавскій, Васлуйскій, Тутовскій, Течучьскій, Кавурлуйскій, Путнянскій. Замѣчательно, что территоріальное измѣненіе жудецовъ въ цынуты повело за собой перемѣну административнаго названія *жуда* въ *исправника*, т. е. чиновника, приводящаго въ исполненіе приказы правительства. Названія жудовъ сохранилось только въ судебной области. Исправникъ Кавурлуйскій, живущій въ Галацахъ, назывался паркалабомъ, а Фокшанскій — старостой». Впрочемъ, въ этомъ интересномъ реальномъ примѣчаніи покойный изслѣдователь румынской старины дѣлаетъ цѣлый рядъ ошибокъ, такъ-какъ должность и названіе румынскихъ судцовъ слѣдуетъ объяснять изъ кнезовъ (см. ниже, при описаніи Апостола № 43).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу среди узоровъ написано: свѧ(тое) + бл҃го + вѣс(тованіе).

27 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1693 года,** въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 282 листахъ.

Полуустав по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой надъ нимъ.

Заставки большія и малыя хорошей работы; въ большихъ заставкахъ — изображенія Евангелистовъ на золотомъ фонѣ; заглавія писаны красками и золотомъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи на л. 282 об.; другая

запись, запродажная на л. 203, (копіи съ обѣихъ записей утеряны въ редакціи «Археологическихъ Извѣстій»).

Въ концѣ Евангелія отъ Матѳея — изображенія господаря Матѳея Басарабы и госпожи его Елены, принадлежавшія другой рукописи, а именно, греческому Евангелію, хранившемуся раньше въ соборной церкви г. Килія на Дунаѣ въ Бессарабіи. Портреты валашскаго господаря и его супруги, по оригиналамъ, принадлежащимъ въ настоящее время Музею Древностей, изданы въ *Запискахъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, литографическимъ способомъ. Другія изображенія тѣхъ же лицъ извѣстны изъ славянскаго Служебника, напечатаннаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1646 году; переизданы факсимиле въ книгѣ *I. Bianu şi N. Hodoş*, Bibliografia românească veche, fasc. II, p. 153.

Переплетъ малиновый бархатный, съ серебрянными позолоченными накладками и славянской надписью.

28 (1153). **Четвероевангеліе 1654 года,** въ листъ ($29 \times 20^1/_2$ смм.), на 342 листахъ.

Полуустав̀ъ крупный, небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, повидимому, одной руки, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Заставки довольно простыя по рисунку и по исполненію, числомъ двѣ (лл. 15 и 109).

Правописаніе частью сербское, частью средне-болгарское.

Запись скорописью 1654 года — внизу по полямъ 57—61 листовъ:

+ сїа книга. рекоми третоєвагѣ
кѡпи. а. сафта гпджа. гпдна.
йѡ гнѡги стефа коево. ѣжїю млтї гпрь зѣли мѡдаскѡ
и даде а къ сты црковь
идеже ѣ хра архагела михаила и гаврила
да бъдеть ѣ вѣ на паметь. а кто покуси

ѵ҃кра҃ти или вѣзѣти. да бѣдѣ҃ трекл҃ѣ҃ и прокл҃ѣ҃
Ѳ т҃иѣ҃ Ѳц҃ѣ҃ иже҃ вѣ никен҃. и да има҃ ча҃ съ
игда. и съ трекл҃ѣто҃ арі҃м. ✣ в лѣ҃ ҂ѕ҃р҃ѯ҃г сѣ҃ к҃.

О личности вкладчицы Сафты и другихъ рукописяхъ того ж времени см. выше, стр. 56. Церковь архангеловъ Михаила Гаврінла — монастырь Агапія, см. стр. 2.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ доски отъ пере плета—румынская запись 1673 года, писанная скорописью:

ачастъ тритикаге҃ лѣ҃ тѡ҃ми҃ їпифане
ди ла сѣ҃та мънъстире пъгъра҃
ши да҃ до҃на са҆та а҃ г҃ де а
҆р ѕилеле лѕ҃ дмитра҃ко коѣко҃
къ лѣ҃ ҂р п в. мц҃а. сѣтекри. к҃. д҃ны.
писа҃ попа некита Ѳ ѥкънеце приде Ѳ
броцени ѡ҃ ѡ҃ ѡ҃ и многогре҃на ѥ҃ не
достоѥного. *т. е.*

«Это Четвероевангеліе пріобрѣлъ Епифаній изъ святого м настыря Пангарапа, и дала госпожа Сафта одинъ угорскій зол той въ дни Думитрашки воеводы». Остальная часть записи п сана по славянски.

Монастырь Пангарацъ (Pângărați) въ Молдавіи, въ Няме комъ округѣ, основанъ господаремъ Стефаномъ Великимъ 1461 году. До этого времени, на томъ мѣстѣ стояла келія іер монаха Симеона, который въ 1432 году удалился сюда и монастыря Бисерикахъ. Въ 1484 году, послѣ знаменита сраженія при Бѣломъ Потокѣ, церковь сгорѣла, и въ полови XVI в. была возобновлена господаремъ Александромъ Лопу няно.

Литература, касающаяся монастыря Пангарацъ: Calend pentru anul de la Hristos 1863, pp. 68—74 — общее описа монастыря и его древностей, краткая исторія и т. д.; *I. Bogd* Cronicele moldovenesci etc., p. 134 — о возобновленіи монасты Пангарацъ господаремъ Александромъ; *Melchisedec*, Notițe is

rice şi archeologice etc., p. 68— запись Епифанія, монаха изъ Пангарацa 1674 года на Четвероевангеліи Быстрицкаго монастыря; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 163— о подложной грамотѣ, сочиненной попомъ Павломъ, по наущенію игумена-грека изъ мон. Пангарацъ, во вредъ Бисериканскому монастырю, въ XVII вѣкѣ, vol. VI, pag. 229—230— о томъ же документѣ 1631 года, приписанномъ молд. воеводѣ Петру Раpешу, p. 231— въ мон. Пангарацѣ игуменъ грекъ Нилъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. II, p. 5— въ 1721 году документы и сокровища романской епископіи перевозятся, по случаю нападенія враговъ, въ мон. Пангарацъ; p. 18— еписк. романскій Савва «происходникъ» изъ мон. Пангарацa; p. 45— о той же перевозкѣ документовъ въ 1721 году; *Archiva istorică Română*, vol. I, № 296— господарь Петръ Хромой даритъ мон. Пангарацу небольшое село въ округѣ Пятры; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficu şi statisticu etc., p. 341— общія свѣдѣнія о мон. Пангарацѣ и о другихъ мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., fasc. III, pp. 245—246— документы, въ румынскихъ копіяхъ, касающіяся мон. Пангарацa; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196—213 и мн. др.

Нижняя половина листа, послѣ перваго Θеофилактова предисловія, вѣроятно, съ записью писца — вырѣзана.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

29 (1189). **Четвероевангеліе первой половины XVII вѣка, въ листъ** (32½ × 22 смм.), на 289 листахъ.

Полуустав широкій, четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки изъ плетеній, числомъ четыре, писаны киноварью довольно грубо.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея (л. 16 об.):

Изволеніе ѡ и поспѣшеніе сна, и дѣйствѡ стго дха | сію книгоу имене ѥгліе кжпи ра бжіи іѡа и з братѡ | з герасимѡ и зь сестрою з весею за свое ѡпѣщеніе грѣхѡ и прпт | сже ѥи коу цркви стго и пракѣнаго лазаря. и та м вы не ѡ | лены ѡ той цр'кве пѡ клавою сты ѡ т и иг м въ никей: ~

Записи скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. гаврі дїѧ.

II. сѐ вы в лто ҂ѕ҃рнд т. е. 1651-е.

III. где оучі ѧдре сты ѥгліе вь лѣ ҂ѕ҃с҃а т. е. 1693-е.

Запись румынская: начало письма великаго спатаря Думитрашки изъ Букурешта къ неизвѣстному лицу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

30 (215). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ большого формата ($36^1/_2 \times 28$ смм.), на 39 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, крупный, красивый, Сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ,

Прежде Евангеліе было лицевымъ; сохранились слѣды большихъ миніатюръ на золотомъ фонѣ и шелковая матерія для прикрытія рисунковъ; сохранились также нѣкоторыя начальныя буквы въ краскахъ, хорошей работы.

Сохранность рукописи весьма плохая; большинство листовъ отъ воды слиплось, прогнило и разсыпается при перелистываньи.

Переплетъ кожаный.

31 (295). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), на 257 листахъ.

Полуустав небрежный, разгонистый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 главы отъ Матѳея) утрачены; послѣдніе листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

32 (1173). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (31½ × 21½ смм.), на 278 листахъ.

Полуустав четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки, числомъ три, рисованы довольно грубо киноварью; заглавія писаны киноварью, голубой краской и золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на оберткѣ:

+ єѕ попа илиє а̂ кѕ^пжра̂ дє ла шєфань дн̂ кжбжнєци ѕ вѣтє дє кн̂. ши м̂ плжтн̂. нолѕичи. дє вѣдрє. ши. s̄. дє вѣдрє. ши мжсѣрани. дѣцєтѕ^ чѣ маре. пжрж ѕ^ге съ съ цине *т. е.*

«Я попъ Илья купилъ у Стефана изъ Кырбынещь бочку вина и заплатилъ ему за 90 ведеръ и 6 ведеръ, а мѣра—большой палецъ до ногтя. Да будетъ вѣдомо».

Затѣмъ идутъ подписи іеродьякона Іоиля отъ Бисериканъ и отца Варнавы изъ того же монастыря, списки должниковъ за монастырскую землю и начала формулъ для писемъ,—всѣ записи по румынски, скорописью XVII и XVIII вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

33 (1174). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), около 200 листовъ.

Полуустав небрежный, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ—полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ, надъ кружкомъ—звѣзда.

Заставки изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ началѣ Евангелія:

+ съ̂ тетроєв̂ ѿ стараго і҃ѡсифа ж...

Записи—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ єто а^ пѣ̂ васїлиє.

+ йродиѣкѡ ѣллади҃є.

+ єто а^ мелн̂тїє диѣконъ пѡ ѡш^ (?)...

«Старымъ Іосифомъ», которому принадлежало настоящее Евангеліе въ XVII вѣкѣ, называется здѣсь извѣстный въ Молдавіи Бисериканскій монастырь. Въ нѣкоторыхъ записяхъ онъ также называется Іосифовымъ скитомъ, напримѣръ, въ Щукинской рукописи 1475 года (въ концѣ рукописи на оберткѣ): + сїа книга глемаа стыи дороде҃и є҃ стѣи монастиⷣ бесереканиⷤ и ски҃ їѡсифовоⷤ, а также въ записи XVII вѣка на Служебникѣ настоящаго собранія № 70 (1185) Бисериканскій монастырь называется: монастирь ѡсифовь, идеже есть храмъ влговѣщенїе бце. Къ сказанному раньше (см. выше, стр. 178—179) о Бисериканскомъ монастырѣ прибавимъ румынскую запись 1695 года на одной изъ рукописей собранія П. И. Щукина:

+ къ҃а҃ а҃ фѡ҃ кⷭ҃ сⷭ҃ а҃нилѡ҃ де ла҃ фа҃черѣ
лѣ҃тїи. ҃ѕ с г. мц҃. гѣ. к҃ѕ. а҃нн. фіи҃а҃ стъпъ҃ѵ҃
то҃рю църъ҃ їѡ҃ ко҃та҃ти҃, с҃нь дѣка воево҃ѵ҃, а҃
тⷭ҃ чл҃ ег дѣмитра҃ко, с҃нь, а҃ прѣѡ҃тⷭ҃ло҃. глиголїи.
пъда҃ре, ма҃ ѳ҃еръка҃ ѳ҃ по҃тⷭ҃ сѣ҃нцїлѡ҃ ѳ҃ери
ѳ҃ сѣ҃нта мънѣ҃тире. бесерека҃ѵ҃. шѝ ми сѣ҃ да҃
нⷭ҃ме ѳ҃трача҃ сѣ҃тъ чи҃. дїонисїе, писа҃
не нѣ҃заби҃нѣ҃м паме҃, ∴ 1695 *т. е.*

«Когда было теченіе лѣтъ отъ сотворенія міра 7203-е, мѣсяца января 27 день, а при правителѣ страны Іѡ Константинѣ сынѣ Дуки воеводы, тогда я Думитрашко сынъ попа Григорія Падуре, облекся въ одѣянья святыхъ ангеловъ въ святомъ Бисериканскомъ монастырѣ, и дали мнѣ въ этомъ святомъ чинѣ имя Діонисій. Писалъ для незабвенной памяти».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу тиснено: сѣтое + е҃ѵ҃ + лѣе.

34 (1188). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (33 × 22 смм.), около 200 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — въ щитѣ левъ съ приподнятой передней лапой, бѣлка и медвѣдь.

Заставки изъ плетеній рисованы чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Переплетъ бархатный, малиновый, съ набивными узорами.

35 (1142). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (28×18½ смм.), на 189 листахъ.

Полуустав небрежный, некрасивый, въ толстыхъ линіяхъ, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — конусовидный шлемъ съ наушниками и проч. и голова оленя съ вѣтвистыми рогами.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно.

Предисловія Θеофилакта архіеп. охридскаго (л. 8).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея:

сїй тетроєва҃гѣ кѵпи҃ дорѝ пита҆ за к҃. зла҃
и дадѐ є҆го себѣ и҃ съпрж҃ници своєи҃. и҃ рѡди
телеи своих҃. въ дни а҆лє҃ха҃дра҆ воєво҃
в лто ҁ҃з҃

Преосв. Мелхиседекъ говоритъ по поводу этой записи, которую онъ относитъ безъ всякихъ колебаній къ концу XV вѣка, слѣдующее: «Въ 1492 году господаремъ Молдавіи былъ Стефанъ Великій. Александръ же воевода, упоминаемый здѣсь какъ особый господарь, это — Александръ, старшій сынъ Стефана Великаго, который, повидимому, отцомъ былъ надѣленъ какими-то господарскими полномочіями въ части страны, а именно, въ области, граничащей съ Венгріей. Вотъ почему мы находимъ основанную имъ въ г. Бакеу церковь; похороненъ онъ въ Быстрицкомъ монастырѣ. Поэтому авторъ вышеприведенной записи говоритъ, быть можетъ, и по простотѣ своей объ Александрѣ, какъ о настоящемъ господарѣ страны: въ дни Александра воеводы», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 71—72. Дѣйствительно, у Стефана былъ сынъ Александръ, родившійся вскорѣ

послѣ 1464 года, и умершій въ 1496 году (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 108—110), и случайное совпаденіе даты 1492 года со временемъ жизни Александра навело преосв. Мелхиседека на мысль придумать какую-то самостоятельность въ управленіи страной Александромъ. Но ни время написанія рукописи, ни титулъ воеводы не даютъ возможности принять такое толкованіе. Дата здѣсь просто не дописана, что̀ встрѣчается довольно часто. Припомнимъ хотя бы то, что къ 1392 году относится рукописей гораздо больше, чѣмъ иногда къ цѣлымъ десятилѣтіямъ того же XIV вѣка: Слова Григорія Богослова Архіерейскаго дома въ Ярославлѣ, Евангелія изъ собр. А. С. Уварова, Троице-Сергіева монастыря и др. Кромѣ того, сомнительнымъ для конца XV вѣка кажется слово питарь вм. житничеръ. Господарь же, о которомъ здѣсь говорится, несомнѣнно, Александръ Лопушняно, правившій въ началѣ второй половины XVI вѣка.

Сохранность рукописи плохая; конецъ рукописи, начиная съ 110 зачала Евангелія отъ Луки, утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

36 (1139). **Четвероевангеліе XVII вѣка**, въ листъ (32×23 смм.), на 290 листахъ.

Полуустав̀ъ крупный, небрежный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья на короткихъ ногахъ.

Заставки рисованы по хорошимъ Молдо-Влахійскимъ оригиналамъ, но техника ихъ слаба.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 56 зачалъ отъ Матѳея) утрачено.

Въ концѣ рукописи, на отдѣльномъ листкѣ — запись покойнаго ученаго Истрати о принадлежности Евангелія Ясской церкви Данку. Небольшая, обычной сельской архитектуры, каменная церковь во имя свв. архистр. Михаила и Гавріила основана въ 1541 году. На право отъ входа въ церковь, подъ окномъ, въ стѣну вдѣлана каменная плита со славянской над-

писью. Буквы надписи покрыты были черной краской во время реставраціи надписи, найденной въ землѣ около самой церкви. При реставраціи, впрочемъ, сдѣлано было нѣсколько ошибокъ. Здѣсь надпись эта воспроизводится согласно оригиналу:

+ въ имѧ ѿца и сна и стаго дха. и
зволенїе бжїй по. юрїи. и данко. и
създа съ хра. къ молба. архист
ратига. михаила и гаврїил(а).
и прочи весплънии сѣ. и въ па
ме себе. и родители свои. и за въ
се ѡсѣпши. и съвръшѣ. въ дни
благочистиваго. і ѿца петра воєводе.
в лто. ѕ҃ѯмд. мца. иѳлїа л дни.

Въ 1701 году церковь Данку была переименована въ монастырь и преклонена одному изъ румелійскихъ монастырей. Объ этомъ преклоненіи говоритъ молдавскій лѣтописецъ Николай Костинъ. Преосв. Мелхиседекъ пробовалъ возстановить эту надпись, но съ его поправками едва-ли можно согласиться, напр. строка 2-я: изволи раб бжїи пан юрии данко. Кромѣ того, имъ сдѣлано нѣсколько грамматическихъ ошибокъ. Въ церкви хранится Евангеліе московской печати 1637 года, переплетенное уже въ Молдавіи въ 1642 году. На верхней доскѣ переплета—обычная легенда о схожденіи Христа въ адъ, на нижней—изображеніе арх. Михаила. Вокругъ этого изображенія идетъ молдавская надпись, о томъ, что Евангеліе это куплено и переплетено на средства госпожи Маріи Скытои (жѳпънѣсъ Маріа Скъетоае). Изъ другихъ древностей упомянемъ небольшой серебряный потиръ со славянской надписью о томъ, что его сдѣлалъ для церкви Данку панъ Григорашко Хъбъшескѳ въ 1658 году. Краткое описаніе этой церкви у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din Romănia, pp. 121—122, тамъ же румынскій переводъ приведенной выше надписи; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 256—258 — изданіе надписи и краткія

свѣдѣнія о церкви; *Archimandrit Ilarie Huşanu*, Inscripţiunea de la biserica sfinţii voevoţi pronumită Dancu din oraşul Iaşi, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 180—182 — описаніе церкви, факсимиле надписи и опроверженіе мнѣнія преосв. Мелхиседека, будто церковь основана въ 1662 году и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

37 (294). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21½ × 15½ смм.), на 318 листахъ.

Полуустав̀ четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — двѣ сѣкиры, обращенныя лезвіями въ разныя стороны, и бычачьи головы небольшихъ размѣровъ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца—надъ заставками (лл. 92 и 242):

г҃и и҃ х҃ѣ с҃не б҃ѣи помози ми
г҃и помози ми і҃с҃ѣ х҃ѣ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

38 (1183). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (36½ × 23½ смм.), около 250 листовъ.

Полуустав̀ крупный, небрежный, въ толстыхъ очеркахъ, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья безъ обычной щетины на спинѣ.

Заставки, числомъ четыре, весьма оригинальны; онѣ составлены изъ цвѣтовъ, не стилизованныхъ и близкихъ къ дѣйствительности. Краски наложены густо, но не всегда умѣло.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на оберткѣ:

+ сиѣ[ри]тѣ̀ попа миса҃и҃. и҃ с҃та монасти в҃се[ри]ка҃. ѣдимѣ да в҃ждѣ҃ къ потр . . . . ка своѣ . . .

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

1. сѣ҃ тетроѣ҃ и҃ в҃отраж.

II. сїю кнїи ѿ бесерека ндѣ ѣ хра благовѣщенїе. испїсахъ аз многогрѣшнїи еродїакѡ ішнїкїе.

III. еромонахъ варна егѹмѣ ѿ стаа монатїи. берекан скрїе пан ши сънътате ла дмнѣта... таѣ, де рънѹдѹ чело бѣ вечини къ й. . . *т. е.*

«Іеромонахъ Варнава, игуменъ святого монастыря Бисерканъ, пишемъ миръ и здравіе тебѣ.... сосѣдней церкви попу, что»....

IV. ѣдїако ішнїкїе. въ лѣт ѕ р. *т. е.* 1680 (1672).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

39 (342). **Апостолъ начала XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 263 листахъ.

Полуустав четкій, мелкій, Сербскаго письма, по 22 строки на страницѣ; древнѣйшіе изъ бумажныхъ знаковъ — охотничій рогъ и три груши на вѣткѣ; бумага очень плотная съ вертикальными водяными полосками.

Украшеній въ рукописи нѣтъ совсѣмъ.

Правописаніе сербское съ чертами старины; надстрочныхъ знаковъ чрезвычайно мало.

Характеристика обычнаго средне-болгарскаго правописанія съ сербизмами Апостола молдавскаго происхожденія 1610 года сдѣлана *I. Bogdan*'омъ, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca de la Viena, *Analele Academiei Române*, vol. XI, pp. 21—27. Отрывки изъ другого Молдавскаго Апостола XVI вѣка, принадлежащаго проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, приводятся въ статьяхъ владѣльца, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 41, vol. VI, p. 147 и др. Несомнѣнно, молдавскаго же происхожденія тотъ Апостолъ 1516 года, на который ссылается *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Тырновскаго, стр. 438. См. также Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, отд. I, стр. 315, 323; *А. Викторовъ*, Рукописи собранія П. И. Севастьянова, стр. 93; *B. Petriceicu-Hâjdĕu*, Magnum Etymologium Romăniae, p. 1350 и мн. др.

Въ концѣ — прибавленія: прокимны апостоламъ и «блаженны» на воскресной литургіи, на восемь гласовъ.

Сохранность рукописи плохая; въ началѣ утрачено четыре листа. Конецъ утраченъ, многіе листы подклеены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

40 (264). **Апостолъ 1520 года**, въ листъ (30½×21½ смм.), на 176 листахъ.

Полуустав мелкій, четкій, Сербскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—часть колонны съ капителью.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно; нѣкоторыя изъ нихъ писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, полууставомъ (л. 175 об.): [1])

Їс҃писасе сїа книгоу҃ нарїца҃ праксь, съ бж҃їѡ҃ смотренїе҃ и҃ вел҃ма хѡтѣнїе҃, и҃ поспешенїе҃ сна, и҃ съвръшенїе҃ стго дх҃а. ѥмⷭже слава и҃ дрьжава чти и҃ поклоненїе, ѡц҃ѹ и҃ сн҃ѹ и҃ стм҃ѹ дх҃ѹ, і҃ н҃, прно в҃ вѣ҃ а҃мн҃ (л. 176).

Їсписа҃ се сїѡ книгоу҃, нарицаѥ҃мѡ праксь, въ дн҃и бл҃гочт҃иваго, и҃ хр҃тлюбиваго, гⷭпⷭроу҃ вьсїю землю оу҃гроклахѹ҃тиской, велїкаго і҃ѡ҃ ва҃ра҃ воєводѹ. понеже любимици ѡц҃и. и҃ прѣвъзлюблєни братїе. по велїчїѡ҃ и҃ вел҃ма по с҃мотренїю бж҃ю. и҃ по за҃повѣд҃ гⷭноу҃ ми великомоу҃ жоу҃пань, преда. сн҃ь велїкаго жоу҃пана прьвоуѹла дворн҃и. поне҃ рѣ, рабоу҃ си. да їспш҃ше сїа бж҃твна, книгоу҃. а҃зь мнѡгогрѣшни҃. послоу҃ша҃ моѥга гⷭпⷭра, и҃ нач҃е҃ писати сїю бж҃твнїю писмен҃на, съ врѣнами роу҃ками. ѡ҃ тѣ҃ а҃зь мнѡгогрѣшни҃, мл҃ѣ҃ сътвори҃ ѡц҃и къ вашемоу҃ свѣтїю, и҃ къ ва҃шемоу҃ любѡвьнь братїе, а҃кѡ сьмь и҃ мнѡгогреши, или мѣроу҃ или без мерж, или вес числа, ѡц҃и и҃ възлюблени братїе, а҃ вы҃ последоу҃ити и҃ не кльните, не некако, да се прогнѣва҃ мл҃тї҃ бь, на мѣ

[1]) Слова, набранныя съ разбивкой, въ рукописи писаны киноварью.

грѣшни^{х}, ѡ̀ тѣ̀ ѡ̑ц҃и ѝ бра^{т}е, кни́жевѣ̀ чл҃къ несѣ̀ бы́ль, а̑ ноу̑ съмь гледа̀, како ѐ оу̑зво̀ бы̀, да́ ѡ̑ц҃и ѝ бра^{т}е, а̑ко съмь ѿ ѝзво̀ греши́ ѝли ѿ севѣ̀, а̑ вы̀ да рѣ̀те бога́ да прости, ра́боу̑ бж҃ію, г҃ѣ̀, а̑ г҃ь, бѣ̀, да про́сти^{т} д҃ша ваше а̑ми^{м} ·:· поне^{м} се оу̑страши^{х} е̑ре чоу̑хъ ѿ проч....чир'тописци како рекѡ̑ цю ѐ вл҃вено, вл҃вено ѐ, а̑ цю нѐ нѐ, в лѣ̀^{т}, ҂ к҃и.

а̑зъ мно̀грѣшни^{х}, чи̑тѡ́пи́ць. дїа̀къ дра́гомі^{р} (л. 176 об.).

+ Сїа̀ книгж нарїцаими и̑ме пракѕь, приложї жоу̑па^{м} преда. въ сто̀ю монастирѣ̀, нарицаими бистрыцоу̑, въ хра̀ сто̀мѣ̀ неколи.

Затѣмъ слѣдуетъ запись скорописью:

поне^{м} ко га кѣ̀ покоуси^{т} да га принѐ на ѝно мѣ̀то. ѿ сію̀ сти хра̀. ѝли калоу̑геръ ѝли грамати̑. ѝли про̀то чл҃къ. да ѐ прокле^{т} ѿ ти̑. ѡ̑ц҃и ѝже въ никѣ̀. ѝ да ѐ причетенъ съ ю҃дою̀ ѝ съ а̑рїа ѝ съ ѝни мно̀зи цю рѣпта̀ ѝ рекоше на ба̀ непраѣдѣ̀ ѝ да се пре^{т} на страшни сѣ̀дь с҃ъ сті̑мѣ̀ неколи.

ѝ сі҃а жгпа^{м} преда ѐ рекл҃ъ да сѐ пише^{т} сію̀ проклѣнинїе.

ѝ съвръшисе сію̀ книгѣ̀. мца ѡ̑ д^{м} кѕ пра^{з} славни мни̑ дїмитрїе. въ сто̀ кралю̀ при протопо̀ владѣ̀^{ма} д҃ха.

Далѣе, внизу листа — нѣсколько записей полууставомъ и скорописью:

I. е̑рмона^{х} васи́лїе.

II. скри а̑ мачѣ̀ ло̀ ѿ дръгоѣ̀ ка съцїе къ а̑ чити^{т} пе а̑че^{ст} пра̀сїѣ̀ къ^{м}дъ л^{ѣ} фо̀′ по̀ ѣ^{м}гѣрьни′ *т. е.*

«Писалъ я.... логофетъ отъ Драгоещь; да будетъ вѣдомо, что читалъ я по этому *Апостолу*, когда былъ попъ Унгурянъ».

III. е̑мона^{х} васи́лїе. лѣ^{т}. ҂р҃ѕ. си^{м} михаи̑ко лѡ̑′ скриса̀ е^{ѕ} вла′ко грѣмѣ̀тикѣ̀^{ма} бѣ̀... цїи ла тини фрате пре^{с}кѣ̀пе пътро сл^{ѵ}^{м}бъ че... тр҃ъ скриса̀ е^{ѵ} деѡ̈до^{р} грѣ^{м}тик^{ѵ}л̑... *т. е.*

«Іеромонахъ Василій въ лѣто 7166 (т. е. 1648) сынъ Михаила логофета. Писалъ я Влайко грамматикъ изъ Быс(трицы)... къ тебѣ, дорогой братъ за службу, что̀... Писалъ я Ѳеодоръ грамматикъ».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

41 (359). **Апостолъ XVI вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 391 листѣ.

Полууставъ крупный, ровный и четкій, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище о трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью и голубой краской.

Правописаніе сербское.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

42 (392). **Апостолъ XVI и XVII вѣка,** въ четвертку (19 × 13½ смм), на 171 листѣ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Апостолъ не полный; къ нему прибавлены тетради изъ богослужебной рукописи XVII вѣка; нѣкоторые листы приписаны Поморскимъ письмомъ конца XVII вѣка. Рукопись переплетена не въ должномъ порядкѣ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

43 (283). **Апостолъ 1651 года,** въ листъ (48½ × 35½ смм.), на 222 листахъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—человѣческая фигура, окруженная щитовиднымъ медальономъ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками, очень хорошей работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, въ рамкѣ (л. 222 об.):

Изволеніѣ ѿц҃а и поспѣшеніѣ ѥдино
рд҃наѧ его с҃на и съвръшеніѣ стго д҃ха. се аꙁь
недостоинꙑи, и послѣдꙑи кнгы х҃а моего р҃а

и поклони, стыа троицѣ въ кнѣзѣ смѣренїе и прно҃нилїи
па радѹ вѣ комѝ и жѹпаница, є софїика. и ѿцѣ є михаѧчѣ
и мати є нѣ҃шѣ възренова. и въжделѣ въсѣ сръце мои и тѣно
оу҃срѣ҃ствова съ въсеа дшеа. и сътвори сїа книга нарицаемїи
праа҃ю. и даде и въ монатѝ коzїа иде є хра, стыа тро́ицѣ
нераздѣ
лимаа да вжде и въ стыа жрътъ҃ни. прно поминаемы на по҃ѕ҃
дшевнѹю. а҃ще
кто хо҃ще вьзѣ҃ти. или ѿдалити. или про́даде. сїю книгѹ ре́комою
стыѣ апл҃ѡкы дѣмнїе. ѿ сего́ храма. ако пише вы́ше. да вѹде
проклѣ съ анадемою. т и иг иже въ некеи. въ дны бл҃го
чѣтива. и ѯѹблювива. їѡ матє басъра вѡвево. и гпжь его
ѣлина. зѣли ѹгровлахїискыа. и прочаа, и докоча
сїю книгѹ. а҃ мнѡгрѣ҃нїи. василїе босїе дака
ѿ зѣла мѡдаскыи. мца сѣ дн а҃
в лѣ. ѕ҃ р ѯ҃: ~

Въ приведенной записи намъ впервые попадается титулъ князя, который себѣ присвоилъ великій комисъ панъ Радулъ, по повелѣнію котораго переписанъ настоящій Апостолъ. Какъ увидимъ дальше, подобная титулатура чуть не единственная во всѣхъ старинныхъ румынскихъ документахъ. Поэтому будетъ вполнѣ умѣстно сказать нѣсколько словъ о томъ, о какомъ «князѣ» могла быть здѣсь рѣчь, и что̀ мы знаемъ объ этомъ титулѣ изъ грамотъ XIII—XVII вв. До основанія нынѣшнихъ придунайскихъ господарствъ, въ Трансильваніи существовали полусамостоятельныя воеводства, ставшія впослѣдствіи прототипами вновь возникшихъ княжествъ Валахіи и Молдавіи. Вассалы Венгріи, румынскіе воеводы пользовались значительной долей самоуправленія. Прежде всего, должность воеводъ, какъ показываетъ самое слово (ср. воєвода рекше стратилатъ, ἡγεμών, στρατηγὸς [1]) и т. д.), была главнымъ образомъ военная;

1) Ср. объясненія къ житію Іоанна Златоустаго XVI вѣка въ сербскомъ сборникѣ настоящаго собранія № 154 (391), сдѣланныя на поляхъ киноварью,

параллель находимъ и въ сербскомъ законодательствѣ, въ главѣ «О воискахъ»: На всякои воисцѣ да обладаю воеводѣ, колико и царь, що реку, да се чюю. Ако ли ихъ кто прѣчюе у чемь, да имь кєть този осужденіе, кое и онѣмьзи, кои би цара прѣслоушали, и соудовѣ малїи и голѣми, кои су на воисцѣ, да имь соуде воеводѣ, а инь никто»[1]) и др. Во вторыхъ, воеводы пользовались правомъ суда надъ обитателями своихъ воеводствъ, и въ данномъ случаѣ исполняли функціи славянскихъ «кнезовъ», о которыхъ мы хорошо знаемъ изъ того же Душанова законодательства. Въ титулатурѣ валашскихъ господарей до очень поздняго времени сохранялась прибавка: «господарь късєи зємли оутровлахїиской и запланинской, Йлмашѕ и Фагарашѕ хєрцєгъ (см. грамоты, выходные листы старопечатныхъ книгъ и т. д.). А мы знаемъ, что герцегъ, и именно въ венгерской формѣ hertzeg [2]), во многихъ случаяхъ замѣняетъ славянское слово кънязь, которое въ свою очередь, въ сербской формѣ «кнезъ», сохранилось у румынъ въ значеніи «судья». Можно поэтому предполагать, что институтъ герцеговъ-кнезовъ очень древній и свое происхожденіе у румынъ ведетъ со времени кнезатовъ въ Трансильваніи. У сербовъ кнезомъ до сихъ поръ называется деревенскій староста, у чеховъ оно имѣетъ значеніе священника [3]); въ обоихъ случаяхъ мы имѣемъ, по всей вѣроятности, дѣло съ фактами переживанья древне-славянскаго юридическаго термина, который перешелъ къ старостѣ и священнику вмѣстѣ съ судейскими функціями. Поэтому можно предполагать, что румынскіе воеводаты образовались первоначально изъ судебныхъ округовъ въ тѣхъ венгерскихъ мѣстностяхъ, гдѣ жили румыны, и только впослѣдствіи обязанности и права воеводъ расширились.

повидимому въ Сербіи (ср. объясненіе: гоєпоръ єсть кънязь цѣнграда моря тако нарицаємоє), л. 190 «пархъ—князь, властелинъ, началникъ, къса єдино имѣютъ.

1) *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, ч. II, стр. 27.

2) Первый на это указалъ *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 23.

3) На это также указалъ еще *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 82—83.

Первый изъ ученыхъ обратившій серьезное вниманіе на институтъ кнезовъ у румынъ, былъ венгерскій историкъ и этнографъ *Hunfalvy* въ своей книгѣ «Die Rumunen und ihre Ansprüche» Wien, 1883, но, какъ и слѣдовало ожидать, предложенное имъ толкованіе цѣлаго ряда доступныхъ ему документовъ, начиная съ XIV вѣка, не могло обойтись безъ вліянія всей его теоріи о происхожденіи румынъ. Такъ, напримѣръ, по его мнѣнію, валашскіе кнезы хотя и считались главнымъ образомъ судьями этого народа, но на ихъ обязанности лежало еще поселять жителей на свободныхъ мѣстахъ, приводя въ данномъ случаѣ въ исполненіе лишь приказы венгерскаго короля, епископа или же крупныхъ землевладѣльцевъ. Въ видѣ награды за эту службу, имъ давалось не только право судить этихъ новыхъ поселенцевъ, но они получали также и землю, принадлежащую должникамъ, и другія подношенія, за то также, что собирали подати для короля и для помѣщика; должность кнеза была наслѣдственная; несмотря на это, смѣнить ихъ могъ и помѣщикъ. Далѣе Гунфальви утверждаетъ, что валашскій воевода ничѣмъ не отличался отъ кнеза, кромѣ того развѣ, что подъ его вѣдѣніемъ находилось по нѣскольку точно такихъ же кнезовъ. И вотъ, взглядъ венгерскаго ученаго на власть кнезовъ чрезъ призму венгерскихъ свѣтскихъ и даже духовныхъ т. е. католическихъ властей возмутилъ *А. Ксенопола*, и въ своей статьѣ о теоріи Росслера, онъ полагаетъ даже, что Hunfalvy говоритъ все это «не серьезно», потому-что иначе онъ не могъ бы примирить съ этимъ институтомъ кнезовъ и восводъ въ Трансильваніи всю свою теорію объ образованіи румынскаго народа изъ какихъ-то полукочевыхъ пастуховъ, число которыхъ съ каждымъ днемъ увеличивалось новыми пришельцами изъ за Дуная. И вотъ почему, по мнѣнію Ксенопола, онъ такъ странно толкуетъ обязанности и права кнезовъ. Мы не будемъ приводить всей этой полемики, изложенной въ VI главѣ капитальнаго изслѣдованія г. Ксенопола о Росслеровой теоріи [1]).

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, pp. 115—117.

Дѣйствительно, нетрудно убѣдиться, что въ одномъ изъ древнѣйшихъ упоминаній о кнезахъ, а именно, въ венгерской грамотѣ 1247 года, слово *кнезъ* означаетъ то же, что и другой славянскій же терминъ *воевода*: damus et conferimus—dictae domui totam terram de Zevrino pariter cum *knezatibus* Ioannis et Farkassiu—excepta terra kenezatus Lytrioy *waiwodae*, quam olachis relinquimus, prout idem hactenus tenuerunt... Ad hoc contulimus—a fluvio Olt et Alpibus ultrasilvanis totam Cumaniam—excepta terra Szeneslai *woiwodae* olachorum, quam eisdem relinquimus, prout iidem hactenus tenuerunt и т. д. У насъ не вызываетъ никакого недоумѣнія сопоставленіе словъ: княжество такого-то воеводы. Ясно, что если, вмѣсто болѣе естественныхъ выраженій вродѣ императоръ такой-то имперіи, царь — царства, князь — княжества, воевода — воеводата и т. д., стоитъ: княжество такого то воеводы, то значитъ, что въ срединѣ XIV вѣка оба эти понятія были альтернативами. Въ тоже время, изъ другихъ свидѣтельствъ болѣе поздняго времени, мы видимъ, что князь или кнезъ замѣнялось словомъ судья, напримѣръ, изъ грамоты 1543 года: «Item decretum est, quod coloni, habentes res trium florinorum, dicentur qui vero non habent tantum, non dicerentur, sed per *judicem vel kinezium* deposito juramento liberentur», или грамоты 1552 года. «Porro quoscunque *judex vel kinesius* jaramento suo liberare voluerit». Принимная значеніе союза vel, которымъ два понятія не исключаютъ одно другое, можно понимать, что или должность судьи приравнена кнезу или же, что скорѣе, названія кнеза и судьи—синонимы.

Въ болѣе позднее время, когда функціи воеводъ, получившихъ подъ свою власть нѣсколькихъ кнезовъ, естественно распространились и на послѣднихъ, мы встрѣчаемъ такое, напримѣръ, законодательное постановленіе венгерскихъ королей въ документѣ 1457 года: Praeterea annuimus eisdem nobilibus valachis et kineziis, ne ullus eos judicet, praeter comitem eorum, cuius judicio, si non contenti fuerint, ad iudicem curiae et ad

praesentiam regis appelare [1]). Изъ приведеннаго отрывка нетрудно убѣдиться, что кнезы стояли ниже воеводъ и, недовольные ихъ постановленіями, могли жаловаться королю; но это произошло гораздо позднѣе, когда, вмѣстѣ съ развитіемъ института воеводъ, власть кнезовъ постепенно стала падать, и въ концѣ концовъ они были приравнены къ крестьянамъ, платившимъ подати. Это видно, напримѣръ, изъ слѣдующаго отрывка: per nobiles vel per kenezos aut per communes homines seu olachos; universorum nobilium et keneziorum nec non alium valachorum; universis keneziis et senioribus olachoribus. Это паденіе кнезовъ будетъ для насъ гораздо яснѣе, если мы приведемъ отрывки изъ той же серіи документовъ, изъ которыхъ видно, что кнезы платили подать наравнѣ съ остальными крестьянами въ то время, какъ высшій классъ, т. е. бояре, былъ освобожденъ отъ податей, и что короли иногда освобождали отъ этого кнезовъ. Такъ, въ документѣ 1384 года читаемъ: quod in festo beati Michaelis Archangeli singulis annis de qualitate sessione tres grosses et si in festo beati Georgii martiris quinquagesimam castellaris praescripti castri Mihald per tunc constitutis solvere teneantur prout de aliis liberis villis ipsorum kenezialibus solvere sunt consueti. Кромѣ судебныхъ обязанностей, кнезы несли и военную службу. Помимо самыхъ общихъ соображеній и историческихъ извѣстій, на это намъ ясно указываетъ документъ 1426 года: Volumus autem, quod sicut hactenus sunt consueti ita et in futurum dicti kenezii et villam de saepe dicta Berechfalva ad faciendam custodiam in illis confinibus et ad explorationem in partibus Moldaviae obligati sint, ut ipsi nobiles valachi et kenezii, firmata inter se unione, dicta servitia in tuendo vado Danubii. Приведенныя выше цитаты изъ мадьярскихъ документовъ даютъ возможность А. Ксенополу сдѣлать выводъ, что «кнезы были приставами въ румынскихъ или русскихъ селахъ; они пользовались наслѣдственнымъ правомъ суда надъ своими земля-

1) *Revista p. istorie* etc., vol. III, p. 113.

[illegible] обязаны были выплачивать [illegible] [illegible] службу и составляли средній классъ между [illegible] и крестьянами. Такое точно явленіе существовало и въ Польшѣ. Тамъ назывались szlachci отъ нѣмецкаго schlachtross: [illegible] [illegible] и румынскіе [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]

какъ славянскій суффиксъ ѣць, ѣць весьма обыченъ и во многихъ другихъ румынскихъ словахъ съ латинскими корнями. Конечно, жудецъ (= судья, кпезъ) — форма литературная, въ этомъ значеніи извѣстная только изъ грамотъ и записей; а въ живомъ языкѣ судья у румынъ назывался *jude*, plur. *jugi*.

До сихъ поръ мы говорили о кпезахъ въ румынскихъ воеводатахъ. Относительно существованія этой должности въ Валахіи и Молдавіи у насъ есть слѣдующія данныя. Въ сербскомъ спискѣ пророческихъ книгъ Нямецкаго монастыря № 1 (81), въ концѣ рукописи на оберткѣ читаемъ запись скорописью 1584 года: вь лѣтѡ ҃ѕ҃ч҃к҃. сиѥ писа д҃мі҃трь кнѣзевь киѳкь. а҃ндрѣѡвь с҃нь м҃ца мар҃ кѣ днь [1]). Несомнѣнно, эта запись на рукописи была сдѣлана въ Валахіи. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи I монастырю Тисманѣ начала XV вѣка [2]) читаемъ: князь или боярінъ. Въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1619 года встрѣчаемъ фразу: понеже сію село Чольнецки и вси сіи людіе, еже вище рѣхъ, они били на прѣжде крѣме вѣсѣ кнези и съ Ѳчине имъ; а это служитъ основаніемъ для права продажи принадлежащихъ имъ помѣстій [3]). Кнезы упоминаются и въ молдавскихъ документахъ; интересны тѣ комментаріи, которыя были предложены преосв. Мелхиседекомъ къ изданной имъ грамотѣ конца XV вѣка. Въ 1488 году молдавскій господарь Стефанъ купилъ нѣсколько селъ у разныхъ лицъ и подарилъ ихъ романской митрополіи для вѣчнаго поминанія святопочившихъ его предковъ и для спасенія всей господарской семьи. Въ дарственной грамотѣ встрѣчается такое

1) *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 6.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 26. Издатель относитъ грамоту въ 1387 году, но ввиду того, что въ ней упоминается игуменъ Агаѳонъ, а о Никодимѣ говорится, какъ о покойникѣ, слѣдуетъ грамоту относить къ послѣднимъ годамъ княженія Мирчи (1386—1418), тѣмъ болѣе, что въ той же книгѣ Венелина напечатана грамота Тисманскому монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1418 года, гдѣ упоминаетъ попъ Никодимъ (стр. 58), а имя Агаѳона, игумена монастыря Водицы, встрѣчается впервые, кажется, въ грамотѣ отъ 1420 года (тамъ же, стр. 48).

3) Тамъ же, стр. 276—277.

мѣсто: двѣ селѣ, что сѣт на Молдавѣ, на има Полѣна, где били кнѣзове Бѣлоши Данчюл[1]). Объясняя эти слова, преосв. Мелхиседекъ видитъ въ упоминаемыхъ въ грамотѣ князьяхъ какихъ-то «бѣглецовъ изъ другихъ земель, гдѣ они получили титулъ *князей*. Среди древнихъ румынскихъ боярскихъ и служилыхъ людей, — продолжаетъ покойный историкъ, — не было титула *князь*. Ни сами господари, ни дѣти ихъ, не назывались князьями, а воеводами. Въ грамотѣ Стефана воеводы отъ 1471 (6979) года находимъ точно такое же выраженіе: гдѣ били кнѣзове Бѣлошь и Данчюл; поэтому князья въ давнія времена существовали въ этихъ мѣстахъ (Собраніе документовъ епископіи, листъ 74). Въ концѣ XIV вѣка въ Сербіи существовала боярская фамилія Балошъ или Баошъ, по сербскому произношенію. Банъ Баошъ былъ зятемъ краля Лазаря. Послѣ паденія Сербіи въ 1439 году, Балошъ сохранилъ свой банатъ въ Черногоріи. Не удивительно, что эти сербскіе князья, послѣ подчиненія ихъ отечества туркамъ, нашли убѣжище въ Молдавіи, странѣ свободной и гостепріимной для братьевъ христіанъ»[2]).

Неизвѣстно, зачѣмъ изслѣдователю понадобилось производить этихъ кнезовъ изъ Сербіи; это очевидная ошибка, потому-что, если-бы Мелхиседекъ внимательнѣе всмотрѣлся въ конецъ славянской грамоты, гдѣ снова повторяются названія этихъ помѣстьевъ, то онъ увидѣлъ-бы, что эти же слова переведены здѣсь на румынскій языкъ: и полѣна wба жѫдечїи[3]). Но для того, чтобы примирить оба эти мѣста, преосв. Мелхиседеку пришлось дѣлать довольно странныя объясненія. Онъ высказываетъ предположеніе, что упоминаемое въ грамотѣ владѣніе съиздавна представляло нѣчто цѣлое, но рѣкой Молдавой было раздѣлено на двѣ половины. Обѣ онѣ носили одинаковое названіе *Поляна*, хотя и принадлежали *разнымъ владѣльцамъ* — князьямъ Балошу и Данчюлу. Употребленіе слова judeţŭ =

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 134.
2) Тамъ же, стр. 142—143.
3) Тамъ же, стр. 185, 4-я строка снизу.

уѣздъ, *округъ*, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, указываетъ на раннее раздѣленіе Молдавіи на уѣзды, существовавшіе, такимъ образомъ, при Стефанѣ Великомъ. Часть Поляны, лежавшая на лѣвомъ берегу рѣки, принадлежала романскому уѣзду, другая—нямецкому. Далѣе слѣдуетъ ссылка на подложную хронику Хуру, которую Мелхиседекъ считаетъ, очевидно, подлинной, и предположеніе, что со времени основанія господарства и къ концу XV вѣка, число уѣздовъ естественно увеличилось, но за ними сохранилось старое названіе жудецовъ. Уже послѣ Стефана Великаго страна была снова раздѣлена въ административномъ отношеніи на уѣзды, которые стали называться *цынутами*, по славянски—*державами* [1]). Очевидно, подобной ошибки изслѣдователь не сдѣлалъ, если бы ему была извѣстна другая грамота, болѣе ранняя, молдавскаго господаря Петра отъ 1456 года, гдѣ среди бояръ молдавскихъ упоминается панъ Данчѵлъ Кнѣжчинъ [2]).

Въ то время, какъ въ документахъ слово князъ изрѣдка встрѣчалось въ значеніи судебно-административнаго термина, а первоначальные трансильванскіе кнезы въ XIV вѣкѣ получили титулъ воеводы и господаря, — жены правителей и даже простыхъ бояръ продолжали именоваться княгинями. Приведемъ нѣкоторыя изъ многихъ извѣстныхъ намъ случаевъ. Въ грамотѣ Стефана воеводы, сына Александра Добраго, Нямецкому монастырю отъ 1442 года на право рыбной ловли въ Дунаѣ, говорится, чтобы рыболовы ежегодно давали ѿ нашеи кнѣгини три

1) Тамъ же, стр. 144. Дѣйствительно, въ молдавской грамотѣ 1529 года, подтверждающей мѣну помѣстьями, принадлежащими романской епископіи и однодворцамъ, встрѣчаются такія мѣста: дали єтѣи митрополіи... свою правою Фининѣ и дѣдинѣ, єдно село ѕ нѣмецкою державѣ... тое вишписанное село ѕ нѣмецкою державѣ, гдѣ подъ словомъ *держава*, очевидно, приходится понимать *округъ*, *уѣздъ*, *цинутъ*; это книжный переводъ румынскаго слова ţinut отъ глагола a ţinea = держать. Ibidem, pp. 160, 163.

2) *В. А. Ульяницкій*, Матерьялы для исторіи взаимныхъ отношеній Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи, № 81. Переиздана по фотогр. снимку съ лат. переводомъ проф. *Е. І. Калужняцкимъ* въ Documente de *E. Hurmuzaki*, vol. II, p. 2, Bucureşci, 1891 an., pag. 669.

кантари икрꙋ черивю [1]). Въ записи Іоанна Бучацкаго изъ Литвинова, писанной въ 1451—54 гг., читаемъ: и мы есмы пришодшы предъ княгиню Илиашъ воеводиноу [2]). Молдавскій господарь Петръ, братъ вышеупомянутаго Стефана, въ 1454 году даритъ матери своей Маріи приходъ отъ города Серета: и такожъ даемъ и потверждаемъ матери нашеи, великои княгини Маріи, тетцѣ королевской, Серецкій торгъ и с мытами и с млины и съ оусими доходы и т. д. [3]). Въ другой молдавской грамотѣ, 1487 года, упоминается слоуга наш пан Фетеш Бобескꙋл и княгинѣ его Марина, внꙋка Шибора старого [4]), причемъ преосв. Мелхиседекъ почему-то предполагаетъ, что титулъ «княгиня» доказываетъ господарское происхожденіе Марины, а Гр. Точилеску гораздо справедливѣе замѣчаетъ, что въ данномъ случаѣ оно означаетъ просто жену боярина. Въ записи на Четвероевангеліи, хранящемся въ Буковинской Путнѣ, 1598 года: сіѣ Евангеліѣ сътвори и wкова рабъ Бжіи панъ Гешрге пръкълабъ ѵотинскіи вкꙋпѣ съ княгинѣ господства мꙋ на имѣ Кръстина [5]). Въ грамотахъ воеводы Стефана Томши отъ 1623 года и Мирона Бырновскаго отъ 1626 года: слꙋга нашь Лꙋпꙋл Пръжескꙋл и княгинѣ его Сафта, внꙋка Симіѡн Строич вик кистѣрник [6]). Интересно, что въ другой, румынской грамотѣ отъ того же 1623 года таже княгиня Сафта называется просто боярыней — ѡюпънаса [7]). Въ валашской грамотѣ 1610 года упоминается жꙋпаница Преда ключарѧса т. е. боярыня Преда, жена ключаря [8]). Въ записи на Четвероевангеліи 1641 изъ Букурештскаго Музея Древностей, № 26 (см. выше, стр. 314), читаемъ, что настоящую рукопись «поно-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pag. 130.
2) Documente, culese de *E. Hurmusaki*, vol. II, 2, p. 660.
3) Ibid., p. 667.
4) *Revista p. istorie, archeologie* etc, vol. I, an. I, p. 369.
5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 233.
6) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, pp. 709, 712.
7) Ibid., p. 711.
8) Ibid., p. 259.

вилъ» для одной изъ церквей молдавскаго города Романа пань Дѣмитрѣ Охрикарь и кнѣгинѣ его Маріѣ. Въ надписи на золотомъ талерѣ великаго ворника «горной земли» Никоры, жившаго, по всей вѣроятности, въ первой половинѣ XVII вѣка: и подарова кнегинѣ своа Тодосіа. Покойный *А. А. Куникъ*, первый издатель этой надписи, полагалъ, что «княгиня, хотя и рѣдко, но до сихъ поръ употребляется въ румынскомъ языкѣ въ значеніи *жена господаря*»[1]). Въ надписи на гробѣ дочери Стефана Великаго, скончавшейся въ 1518 году и похороненной въ монастырѣ Путнѣ: съи есть гроб Маріи рекомїа княжна дїер Стефана воеводі, господарѣ земли молдавскои[2]). Первый издатель этой надписи, священникъ Георгіеску, переводитъ: Maria rekomia *princesă*, а преосв. Мелхиседекъ видитъ здѣсь собственное имя Кнéjna т. е. Деспина[3]). Съ именемъ Кїеajna дѣйствительно извѣстна одна румынская господарыня XVI вѣка, соправительница малолѣтняго сына Петра Хромого, дочь молдавскаго господаря Петра Рареша, женщина властная, жестокая, дѣятельная[4]). Среди поминаній инокинь, въ слѣдованной Псалтыри настоящаго собранія № 61 (1080) 1616 года, писанныхъ рукой писца всей рукописи, занесено имя: дεѡфана господжа (см. ниже). По поводу болѣе правильнаго написанія госпожда, предъ господжа, см. объясненіе преосв. Мелхиседека въ изданіи Разбоенской надписи XV вѣка[5]). Подобныхъ примѣровъ можно привести очень много.

Вернемся къ должности румынскихъ князовъ. Во первыхъ, значительную аналогію мы находимъ въ сербскомъ законода-

1) *Записки Имп. Академіи Наукъ*, т. XV. Протоколы, стр. 138. «О молдавскомъ происхожденіи, такъ-называемаго золотого талера русскаго князя Холмскаго», тамъ-же, т. XLI, кн. 2, 1882 г. Ср. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p 243.

2) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 218.

3) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 254, nota.

4) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pp. 11, 19, 56, 67, 83, 97, 99, 109, 119, 120, 199, vol. VI, pp. 5, 233—235, 255; Notiţe istorice şi archeologie etc., p. 64.

5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 181, nota.

родъ, 1898 г. Рецензія въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, 1—2, отд. II, стр. 206—207.

Послѣднія пять историческихъ пѣсней—безъ толкованій.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца (л. 421):

Кѣсевид'цоу и прѣвлагомоу· бу· слава. даю
цоу·моу· кон'ць всакомоу· дѣлоу· иже ѡ нѣмь
начинаѥмомоу· а҃мнь а҃мнь а҃мнь ·:· (л. 421 об.):
Изволениѥмь бжиѥмь и выплъщениѥмъ
с҃тго д҃ха. и рожениѥмъ с҃на. сии ѱал'тирь
написасѧ помощию бжиѥю и прѣчтыѥ
ѥго м҃тре. въ лѣ҃ ѕ҃. ѳ҃. н҃д. ки'дикто
г҃. Съ потъщаниѥмь прилежнымь
и всесрчнымь иже ѡ оу·ставоу· бжтвныхъ·
писаний написа си ѱал'тирь бран'ко мла
дѣновикь. Я҃ роу·кою многогрѣшнаго за
витаго въ соу·ѥтнѣй житиистѣмь раба
бжиѥ і҃ѯ҃. а зовомъ ѥгослова. въ мѣстѣ
рекомѣмь борьчь. въ дни ѥлговѣр'наго
и ѥгоч'тиваго и самодрж'ца всѣхъ ср'бь
скыхъ земль и помор'скыхъ. краи стѣфа҃.
и с҃на моу· краа҃. оу·роша въ тѡ҃ вр҃ѣ҃ прѣѥ
г҃нь краь стѣфа҃. градь костоу·рь градь
вѣл'градь. градь каниноу·.

Отрывки изъ настоящей рукописи, запись писца и кое-какія реальныя и филологическія свѣдѣнія изданы акад. *В. И. Ягичемъ* въ V кн. Starine, а небольшіе отрывки у *Новаковича*, Примјери и т. д. Прибавимъ отъ себя, что языкъ Псалтыри и толкованій подходитъ къ извѣстному «Пѣснивцу» царя Александра 1337 года. Приведемъ весь 88 псаломъ для того, чтобы можно было сравнить его съ напечатаннымъ изъ упомянутой болгарской рукописи *проф. А. С. Архангельскимъ* въ *Извѣстіяхъ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1897 г., стр. 791—794.

Изми ме ѡ врагъ моихъ бже ·:· (л. 148).

Си ѡ лица адамля хъ выникетъ. врази во чл҃вкоу вѣсы соуть ·:·

И ѡ въстающихъ на ме ѡними ме ·:·

Въсташе на х҃а жидове ꙗко же вѣсы на чл҃вка ·:·

Извави ме ѡ творецихъ безаконик ·:·

Людик жидов'скыихъ. ꙗко зако (л. 148 об.) нопрѣстоупна. и нечьстива дрьзающь ·:·

И ѡ моужьь крьвии спси ме ·:·

Их'же рѹкы пльны идолскыхъ жр'твь. и крьвь х҃ва тѣми пролиꙗна посрѣ҃ иер҃лма ·:·

Ꙗко се оуловише дшоу мою ·:·

Ꙗко звѣрик сверѣпы. ловлꙗахоу х҃а оувы҃ мнѣще ·:·

Нападоше на ме крѣп'ции ·:·

Кнези людьстии и пилать. ꙗко владоуще и ти нападлахоу на х҃а.

Ни безаконик же мок ни грѣхъ мои г҃и ·:·

Ни сьгрѣших' же имь рс҃ гь. ни прѣкрѣдыхъ имь. тѣм' же ѡврьжень благодѣк прѣстах' ·:·

Без'закониꙗ текохъ и направи҃ ·:·

Ꙗко бь безь всякоє скрьбы и врѣда пожихъ съ ними. и правии поутик мои ꙗкоже є҃ пи҃но ·:·

Къстани въ срѣтеник мок и вижь ·:·

Въскрсь изь мр'твыхъ. и раздроушь смр'ть и свобожь чл҃вка ·:·

И ты г҃и бе҃ силь бже изл҃кевь ·:·

Прркь мл҃есе выникетъ къ г҃оу ·:·

Вьн'ми посѣти всѣхъ кзыкь ·:· (л. 149).

Ꙗзыци рс҃ ти во наслѣдовлаше таины бжик ·:·

Не помл҃оуи всѣхъ творецихъ безаконик ·:·

Жидов'скыхъ люи҃. ти во дѣлателк безакониꙗ быше. сего ради не соуть дн҃ини мл҃ти ·:·

Възвратет'се на вечере и възал'четь ꙗко пьсь и ѡбидоуть градь ·:·

Жидове по вѣри. съвѣщаахѫ кти г҃а. алчоуще кго смр҃ти. ѩко и пса. кг҃а алчють лова. тако по всемоу градоу ристаахоу. крамолникы на х҃а събырающе ·:·

Се ти ѡвещаютъ оусты своими ·:·

Не вѣроующе и глюще лъжоу ·:·

И ѡроужик въ оустѣхъ ихъ ѩко кто слыша ·:·

Пощстриште бо оуст'ны свое и кзыкъ нань. ѩко м'чь швоюдоу щстры ·:·

И ты г҃и посмѣкшисе имь ·:·

Ктѡ бо слыша такова или кто видѣ. ѩкова же дрьзноуше жидове. ѩже посмѣкшисе. ѩко соуктна не польза имь. вѣше дѣкмаа ·:· (л. 149 об.).

Оуничижиши все кзыкы ·:·

Демон'ска племена ·:·

Дрьжавоу мою к тебѣ съхраню ·:·

Сн҃ъ къ ѡ҃цоу глеть. сирѣ и на земли сы. ѩдрь твоихъ не разлоучих'се ни силы.

Ико ты бе застоуп'никъ мои кси. бе мои вл҃ъ кго варит' ме.

Гла адамль к҃. и на бжию подвизающагосе чл҃ка ·:·

Бг҃ мои ѩвить мнѣ на вразѣхъ моихъ ·:·

Мьсть на жидохъ врази бо х҃вы. вьистиноу ти соуть ·:·

Не оуби ихъ кда кг҃а забоудоуть законь твои ·:·

О тѣхъ бо г҃ъ гла. не поставимь грѣха сего. не вѣ҃т' во ч'то твореть. вьсоудоу бо ѡвращение ихъ избрал бъ ·:·

Раждение силою твоею ·:·

Вьскр҃сением'бо разьгна к х҃ъ. ѩко бъ к'сесильнь. по лицоу всеи земли ·:·

И раз҃роуши к защитниче мои г҃и ·:·

Раз҃роушиште [надъ строкой: ээ] бо ѡ бга. и ѡ родь ѡ҃ць и пр҃ркь ·:·

Грѣхъ оусть ихъ и сло҃ оустьнь ихъ ·:· (л. 150).

И оусты бо и оустнами и ср҃цемь. и всѣми оуды съгрѣшиште жидове бви ·:·

И кти боудоуть въ грѣдыни своеи ·:·

Южже бо грѣдынею съгрѣшише. тѣми кти быше. сирѣ крътомь и гробомь ·:·

И ѡ клетвы и лъже възвѣстет'се въ кончинѣ ·:·

И клѣтва бо и лъжа постигнеть к на кон'чинѣ ·:·

Въ гнѣвѣ кон'чины и не боудеть ·:·

Въ кон'чинѣ бо не стрьпеть гнѣва бжиа ·:·

И оувѣдеть ако бъ ѡвладаєт' иаковомь и конци земле.

Сирѣ' тогда ѕвѣдеть въ кон'чинѣ. ако хъ бъ є и ть ѡвладаєть люд'ми и коньци земле. и всею тварию ·:·

Възвратет'се на вечерь и възал'четь ако пьсь и ѡбидоуть градь ·:·

Йлкаахоу бо жидове ѡ ютра до вечера. и нажд'шесе не оупразнеще назираахоу съмр'ти спсовѣ. и въ ноци прониюуще съ град' ·:· (л. 150 об.).

Ти разидоут'се ѥсти ·:·

Къждо въ свои домь. идоу прикти брашна. ако ѡ троуда многа ·:·

Йще ли же не насытетсе и порьпиоуть ·:·

И до сыти бо не нашесе въпиюще. и тъстеще кти га ·:·

Йз' же въспою силоу твою ·:·

Хсъ къ ѡцѹ прославихъ рѣ. и пакы прославлю. иже ест' прославлю ·:·

Възрадуюсе зарра мати твоеи ·:·

О въскрсении гѥть зар'ра во бѣ ·:·

Ико бысть застоупникь мои ·:·

Съ гла адамль. ако спсень ѡ лъсти идол'скыѥ ·:·

И прибѣжище моѥ въ дни печали моеѥ ·:·

Си соуть ѡ адамѣ иже к члвкь. въспреноувь ѡ лъсти и прибѣгь къ боу ·:·

Помощникь мои кси тебѣ въспою ·:·

Ктомоу бо члвкь не прѣстаєть спсень. въ плмѣхъ и пѣснехъ славе ба ·:·

Ꙗко ты бе застоупникъ мои ксн. бе мои матъ мои ·:·
Ты бо кость и мать и животъ чвкоу ·:·

Приведемъ еще небольшой отрывокъ, изъ Псалма 72-го, для ознакомленія съ палеографическими особенностями рукописи (у В. Ягича тексты напечатаны съ раскрытіемъ титлъ и безъ знаковъ):

Ѱалъ асафовъ. конча бо се прчтво глати ѡ хѣ. нъ ѡ безаконнѣмь сьборищи на нѣ сло. асафъ бо сьборище сказаѥтсе ·:· пмь. ов ·:· (л. 187). Ꙗко благъ бъ исвъ правымь срцемь ·:· кга бо прави вѣкоу люѣ жидовьсцій. многа блга подасть имъ ѥко любимшмь ·:· Мнѣ же мала не подвижастасе ногѣ ·:· сьнмицоу сирѣ людемь. подвижаше бо се сметеніѥмь лютомь. сирѣ неродомь ·:· Въ малѣ не пролиѩшесе стопы моѣ ·:· оуклони бо се сьнмице ѡ поуты праведнаго. не вѣровавь бѣи ·:· Ꙗко възревновахъ на безаконныѣ ·:· възревновавь вѣсомь сьнмице ·:· Мирь грѣшникомь виде ·:· зре бо вѣсь раюмьсе вѣсомь и жрьтвамь оупобисе ѝ ·:· Ꙗко нѣсть въсклоніній въ съмрьты ихъ ·:· не могоуть бо въстати жидове. (л. 187 об.) падъше паденіѥмь дивномь ·:· И оутрьженій въ ранѣ ихъ ·:· оутрьди бо се ѥже на нѣ прѣщеніѣ оуранѣѥмомь имь гѣнни ·:· въ троудѣхъ чвческыхъ не соуть и съ чвкы не приимоуть раны ·:· не съдѣлаше бо вѣрныхъ чвкъ дѣла. нъ вѣсьскоѣ сего ради чвчю паденію не повлеть се. нъ па чвка нестрьпимо ·:· Сего ради оудрьжаѥ грьдины до конца ·:· не ѡславіше бо до конца съдѣѩти беззаконій своѥго ·:· Одѣашесе непракдою и нечстиѥмь своимь ·:· непракдоу бо свою и нечьстиѣ. ѥже съдѣѩше на ба ·:· Ꙗзиде ѥко истоукане правда ихъ ·:· съвръшена сирѣ тоучна. ѡ сьроднѣ бо ю съдѣѩше и ѡ дше ·:· И прѣндоше въ любѣхъ срца ·:· послѣдовавше срцоу и злаѩ съвѣцавше ·:· Помыслѩше и глаше въ злобѣ ·:· помыслише злаѩ и глше въ злобѣ ·:· (л. 188). Непракдоу въ высѡтоу.

Переплетъ кожаный.

45 (286). **Θеофилакта архіеп. болгарскаго, Толкованіе на Евангеліе, 1703 года,** въ листъ ($32 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 346 листахъ.

Скоропись мелкая красивая, характерная для Молдавскихъ грамотъ XVII—XVIII вѣка, по 41 строкѣ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи предъ оглавленіемъ — румынская запись полууставомъ:

а҃ча́стъ сф҃нт҃ъ, шꙗ дмнезеи́скъ е҃ѵ҃лїе, ка́рѣ кѫ сѫфла́рѣ
а҃ѯѫлѫй сф҃нт҃ъ саѫ тълкѫи́ть. дѣ сф҃нтѫль, шꙗ феричи́тѫ
деофи́лактъ а҃рхїепко́пъль бѫлга́рїей. скри́сѫ сѣѫ дѣ
пе и҃зво́дѫль чель словенѣ́скь, че са́ѫ типъри́ть а҃тр҃ѫ а҃̀пъ
ръте́ска, шꙗ ма́рѣ чета́те а҃ мо́скѫлѫй: прекѫ а҃ра́тъ шꙗ
а҃̀ предосло́вїѧ а҃че҃ци҃й сф҃нте кънци: ден' поръ́нка,
деѫдо́сїе митрополи́тѫль оугрѡкла́хїей.
ла҃ а҃нѫль дела фа́черѣ лѣ́тїй: ,ѯ҃ѕ҃а҃ѳ҃. *т. е.*

«Это божественное и святое Евангеліе, которое по вдохновенію Св. Духа истолковано святымъ и блаженнымъ Θеофилактомъ архіеп. Болгаріи, написано по славянскому оригиналу, напечатанному въ царскомъ и великомъ градѣ Москвѣ, что̀ показано и въ предисловіи этой святой книги, — по порученію митр. угровлахійскаго Θеодосія, въ лѣто отъ сотворенія міра 7211-е».

По полямъ первыхъ листовъ—скорописная запись 1708 года:

а҃ча̂стъ сф҃нт҃ъ, шꙗ дмнезеискъ ка̂те, че съ кїамъ деофи́ла^{кг} а҃декъ сф҃нта е҃ѵ҃лїе кѫ тѣкь, да́тѫ сѣѫ дѣ прѣсф҃ще́нтѫ^{а} митрополи^{т} кѵ҃ деѫдо́сїе, ла вре́мѧ сфъ^{р}ши́тѫль^{ѕ} вїецїй сф҃̀цїй са́ле, къ^{жѕ} саѫ мѫта^{т} ди^{п}тр а҃чаѕтъ лѣ́ме. ѡ҃̀ аѫ лъса^{т} сф҃̂цїѫ са̀ сѣ̀ дѣ̀ ла сф҃нта мѣ̂стире козїѫ, оу҃̂де съ слъвѣ̀ще прѣсф҃нта, шꙗ а҃чѣпъто́арѣ де кїѫцъ тр҃це, ка съ фїе а҃ сф҃̂тей бесѣри^{чѫ}. ѣ҃ръ чи́не ѡ҃̀ а҃̂стренна̀ де а҃колѡ̀, оу҃ни^{а} ка а҃че́ла съ фїе сѫ^{пт} блесте́ми^{а} сф҃̂те^{ѫ} тр҃це. шꙗ а҃̂ тѫтѫрѡ̂ сф҃̂целѡ̀, а҃мі҃. гѣ. кг дн. л^{т}: ,ѯ҃ѕ҃і҃. *т. е.*

«Эта святая и божественная книга, называемая *Θеофилактъ* то-есть святое Евангеліе съ толкомъ, дано преосвященнымъ митрополитомъ киръ Θеодосіемъ, при окончаніи жизни его свя-

щенства, когда переселился онъ изъ этого міра. И повелѣлъ его священство дать ее въ святой монастырь Козію, гдѣ прославляется пресвятая и живоначальная Троица, дабы принадлежало оно святой церкви. А кто удалитъ ее оттуда, то каждый, на это рѣшившійся, да будетъ подъ проклятіемъ святой Троицы и всѣхъ святыхъ, аминь. Января 23 дня 7216 года».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

46 (323). **Уставъ Церковный, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), на 263 листахъ.

Полуустав старшій, безъ ударенія и съ малымъ количествомъ придыханій, по 21 строкѣ на страницѣ; титлы надъ словами имѣютъ старую форму ~.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава: л. 1. неоудобь знаи како типика, сиѣ книгы многымь. многы къ разоумѣнию рѣшитъ мар'ко инокъ. въ единонравныхъ ж'рць.

л. 67. типикъ цр҃кваго послѣданиа и҃ въ кр҃лмѣ сты҃ѣ лавры. прпбнаго и бгоносна҃ѡца нш҃ѣ сави. сиѣ же послѣданиѣ бываѣ҃ и в прочи҃х҃ въ кр҃лмѣ сти҃ монастырь.

л. 98. Послѣдованиѣ цр҃кваго пѣнна. и сьбраниѣ всего лѣта. *т. е.* Мѣсяцесловъ. Въ концѣ августа, рукой писца — кон'цъ. е҃і. м҃цьа҃ (л. 207).

л. 208. послѣдованиѣ типика сти҃ѣ м҃ цѣ. Затѣмъ идетъ послѣдованіе службъ на св. Пятидесятницу.

Въ концѣ рукописи — Молитва надъ кутьей (л. 262 об.).

Запись писца вырѣзана; сохранились только слова: слава всесдрьжителнои силѣ...

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописная запись: + сти҃ типи҃ сто҃ гѡ҃ца҃ ѯѣнѡ҃фа:

Переплетъ кожаный.

47 (291). **Уставъ Церковный, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21½ смм.), на 207 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Въ началѣ рукописи, по полямъ 7—12 листовъ — скорописная румынская запись 1698 года:

козїа. чине ѡ̑ ка ѝтрїина. де ла кѡ́зїа съ фїе сѯ̑ть блетемѯ̑ съвшрѯ́лѯ̑ дѣла никѣ́а ши челшра лѣ̑те събо́аръ. ҃ҁѕ *т. е.*

«Козія. Кто устранитъ ее (т. е. книгу) отъ Козіи, тотъ да будетъ подъ проклятіемъ Никейскаго и прочихъ соборовъ, 7206».

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ — двѣ скорописныя румынскія записи:

I. типи҃к а̑ свѣте ши дѵ̑незьа̑ка мѣтѝ *Kozia anno Domini 1693* ҁа̑ ҳ̑ ч̑ г̑. *т. е.*

«*Типикъ* святого и божественнаго монастыря Козіи, лѣта Господня 1693».

II. Историческая запись о событіяхъ 1821 года, автографъ Даніила архіепископа рымникскаго.

Составъ Устава обычный; послѣдняя глава, 147-я: ѹ҃казъ оставши а҃пл҃ѡ̑, і ев҃гл҃і҃а҃ не празн҃ѣмы҃ сты҃мь.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

48 (1213). **Уставъ церковный, XVI вѣка,** въ четвертку ($22^1/_2 \times 15$ смм.), на 248 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Въ концѣ Устава прибавлены припѣла, твореніе кѵ̑ филодея монаха, логофета. бывшаго мирча воеводж. Въ концѣ — Чинъ на освященіе воды.

Къ сказанному выше (стр. 146) объ этомъ оригинальномъ славяно-румынскомъ произведеніи начала XV вѣка прибавимъ, что въ Нямецкомъ церковномъ Уставѣ 1523 года, № 24, послѣ

указанія службъ читаются припѣла на въсѣкыи̑ вл҃чныи̑ и б҃гw-рwдичныи̑ праз̑никь.... твореніе кр҃ филwдеа монаха. лwтwдета бывше̑ мирча воєвwдж (въ нашемъ Описаніи Нямецкихъ рукописей статья эта совсѣмъ не отмѣчена); о монахѣ Филоѳеѣ, творцѣ этихъ припѣловъ см. въ нашемъ трудѣ, Изъ славянскихъ рукописей и т. д. М. 1898 г., стр. 58—61; въ Минеѣ праздничной XVI вѣка настоящаго собранія № 92-й, въ концѣ прибавлены (л. 305 об.): припѣла.... твореніе кр҃ филодеа монаха, лw̑дета бывшаго, мирча воєводж. Отрывки изъ тѣхъ же припѣловъ — въ богослужебномъ Сборникѣ около 1493 года въ рукописи настоящаго собранія № 120 (290). л. 172. Одинъ листокъ съ этимъ же припѣлами изъ неизвѣстной рукописи въ Сборникѣ этого же собранія XVII вѣка, № 122 (1212). Приписанныя нѣсколько позднѣе «припѣлы» — въ Книгѣ Пѣвчей XVI вѣка этого собранія, № 126 (1186). Въ Служебной Псалтыри, напечатанной въ Валахіи въ 1638 году іеромонахомъ Стефаномъ Охридскимъ, за Псалтырью слѣдуетъ съ л. 181 мнwгомилостикоє пѣваємое къ праздники г҃дьскїа, и къ д҃ни нарочиты̑ с҃ты̑... избраніе ѱалмwмъ, блаженнагw макарїа и сщ҃енномниха, и чт҃наго дилософа и ритора г҃дна: никифора товлемида; л. 221 об. припѣла праздникомъ г҃дскимъ, и всѣмъ с҃тымъ нарочи́тымъ, имѣщи̑ полѵ́елей. филодеа мона́ха; вверху по листамъ всего этого отдѣла: припѣла бо́лгарскіе, изъ чего видно, что составитель книги зналъ о славяно-румынскомъ происхожденіи ихъ.

Начало рукописи утрачено.

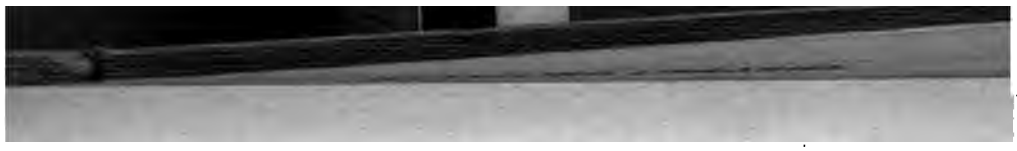
Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

49 (1164). Изъ **Устава церковнаго, конца XVI вѣка,** въ четвертку ($20 \times 15^1/_2$ смм.), — отрывокъ около 100 листовъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. На 1-мъ изъ сохранившихся листовъ слѣдуетъ начало wктѧ̑ници; не послѣднемъ — Мѣсяцесловъ, кончая 2-мъ февраля.



Сохранность рукописи весьма плохая.

Рукопись безъ переплета.

50 (1192). **Уставъ церковный начала XVII вѣка,** въ четвертку (23 × 16½ смм.), на 326 листахъ.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и начинается Уставъ срединой Послѣдованія вечерняго пѣнія. Въ Мѣсяцесловѣ (съ л. 24) памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

51 (330). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку (21½ × 14 смм.), на 255 листахъ.

Полуустав четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ первой главы и предисловія—заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава обычный; всѣхъ главъ 148-мъ.

Въ началѣ рукописи — скорописная румынская запись XVII вѣка:

а̑ сѳ҃тѣ҃ мънсти҃ви҃ тріи҃ ѡ҃ст҃ ачѣ҃ст҃ типика҃ѵ҃ *т. е.* «Этотъ *Типикарь* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ».

Въ концѣ прибавлены «свѣтильны на 8-мь гласовъ» (л. 255).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

52 (1187). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 150 листахъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Мѣсяцесловъ не содержитъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ; интересно названіе мѣсяца февраръ, вѣроятно, подъ вліяніемъ румынскаго ротачизма. Въ концѣ прибавлено Послѣдованіе службы на св. Пасху.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

53 (1217). Изъ **Устава церковнаго XVII вѣка,** — Мѣсяцесловъ, въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 130 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало Мѣсяцеслова утрачено. За Мѣсяцесловомъ—статья о службахъ въ великомъ посту (л. 112); конецъ рукописи также утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

54 (378). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), на 286 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

За текстомъ Псалтыри слѣдуетъ Мѣсяцесловъ безъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ и безъ послѣдованія обычныхъ службъ.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью: «Милостію Божію Іоанъ Мирча воевода давамь господство ми сіа повелѣніа господьства ми отцу егумену отъ святѣи монастири нарицаеми Бистрица»...

Сербо-валашскіе списки Служебной Псалтыри встрѣчаются очень рѣдко; молдавскіе же списки довольно обычны и въ румынскихъ и русскихъ библіотекахъ. Приведемъ, нигдѣ не напечатанную славянскимъ шрифтомъ запись на Служебной Псалтыри XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 322, л. 20 об.:

+ сиѧ кнїга рекомꙑ ѱа҃тн҃ и҆ съ ч҃ловѣ҃
да бъдѣ҃ въ немѣ҃ко҃ мона҃тн҃ и҆дѣ҃ ѣ҃ хра҃
вьзнѣнїѥ г҃а б҃а и҆ сп҃а нашего҃ іс х҃а въ памѣть себѣ҃
а҆ще кто҃ вьзѣ҃ бе҃ блгословенїѣ҃ и҆ли ѕ҆кра҃ и҆ли
прода҃ да бъде҃ проклѣ҃. ѿ г҃а б҃а и҆ ѿ прч҃т҃ꙋ его҃ м҃тре
и҆ причетѣ҃ бѣ сь ѕ҆до҃ и҆ трьклѣтѣ҃ а҆рї҆а. и҆ да
бъде҃ не проще҃ ѿ вѣ҃ сьбо҃ а҆мн҃ а҆мн҃ а҆мн҃: ÷

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые изъ сохранившихся листовъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

55 (286). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 13½ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: л. 152. Евангелія и апостолы воскресны.

л. 163 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 207 об. Акаѳистъ Погребенію и Воскресенію.

л. 226 об. Канонъ честному Кресту, твореніе Григорія Синаита.

л. 229 об. «Кондаки и икосы подобны акаѳисту честному и животворящему кресту, твореніе вселенскаго патріарха киръ Исидора».

л. 241. «Молитва честному и животворящему кресту великаго Кирилла». *Нач.* Святый Владыко Боже нашь....; въ нѣкоторыхъ рукописяхъ молитва эта приписывается Кириллу Туровскому. Затѣмъ слѣдуютъ царскіе часы на Рождество Христово, Молебны святочтимымъ святымъ, Акаѳистъ Спасителю.

л. 275. Часословецъ по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго.

л. 313. тр҃бнн҃ъ въсѣ҃ лѣта пр҃ѣимѣ҃ тр҃бꙋ. и кондаке нарочитꙑ҃ ст҃ꙑ҃ праз҃никꙋ҃.

Листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

56 (1172). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 400 листовъ.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено (псалмы 1—36); нѣкоторые листы по винѣ переплетчика находятся въ срединѣ рукописи.

Прибавленія: Служба Акаѳисту пресвятой Богородицѣ; Параклисъ Богородицѣ; Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души; затѣмъ—разныя молитвы, стихиры на всѣ мѣсяцы твореніе Христофора Патрикія митилинея (надъ именемъ каждаго святого киноварью помѣчено день его памяти), Служба святого причащенія, Молитвы предъ исповѣдью (между прочимъ: мѫ̑тва словоположника кѵ̑рь сі̑мєѡна), Тропари воскресны и праздничные, Чинъ бываємъ праздновати сты̑мъ избранным праздникы, а именно, въ статьѣ разбирается вопросъ: весь ли день празднуется или только часть его.

Въ концѣ рукописи—запись писца полууставомъ:

сі̑ѫ̀ кни́га нарѣ́нныи ѱалті́рь и̓спи́са мни́тго
грѣ́шныи мона́ селевкі́стрѣ. и̓ да́дє ѫ̀
бра́тѣ своє́мѣ мона́хѣ є̓влоґіє
на к҃ зла҃ тата́рскы҃:

Въ концѣ рукописи на оберткѣ—румынскія записи XVII в.; между ними — счетоводныя, хозяйственныя и историческія.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

57 (427). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ листъ (30×20½ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; водяной знакъ — два конуса въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На предпослѣднемъ листѣ, румынской скорописью начала XVIII вѣка — подпись Георгія Грамматика.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность плохая. Лѣвый верхній уголъ всѣхъ листовъ отвалился.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

58 (1198). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 260 листахъ.

Полуставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ круговъ и иниціалы въ краскахъ — въ началѣ отдѣловъ.

Текстъ самой Псалтыри утраченъ.

Составъ прибавленій: л. 1. Акаѳистъ Божіей Матери.

л. 18 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 24 об. Акаѳистъ Іисусу Сладчайшему.

л. 29 об. Канонъ молебный ангелу-хранителю.

л. 34. Канонъ Іоанну Предтечѣ.

л. 38. Канонъ животворящему Кресту.

л. 42. Канонъ св. Николаю.

л. 46. Канонъ общій св. Троицѣ, архангелу, Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ.

л. 50 об. Канонъ во всѣ дни монахамъ. Далѣе слѣдуютъ стихиры на восемь гласовъ, Евангелія воскресныя (л. 89 об.) и святымъ (л. 105 об.).

л. 111 Служба святаго причащенія.

л. 129 об. что сѫ̑ краsи чл҃коу̀ домашнїи.

л. 129 об. что сѫ̑ добродѣтели хр҃тїнноу̀.

Въ концѣ прибавлено: Братє мои, къними и зри єгда пїєши. а҃. чаша ѯравїє. в҃. сытѡ̑. г҃. вєлїє. д҃. безоумїє. є҃. вѣсовское. ѕ҃. съмртнаа. ѕ҃. мжка вѣчнаа.

л. 130. Молитвы на сонъ грядущимъ.

л. 147 об. Молитва св. Антіоха на всякій вечеръ.

л. 148. Молитва преп. Паисія пустынника на всякій день.

л. 151 об. чинь бываѣ єг҃а съблазнъ вжде҃ въ сънѣ.

л. 155. ѡ житіи сирѣ҃ѣ о поцѣнии, и разрѣшении въсего лѣта.

л. 158. ѡ келіиноѳ трѣзвеніи...; далѣе — о другихъ иноческихъ подвигахъ: о постахъ, колѣнопреклоненіи, выписки изъ постановленій св. Соборовъ и т. д.

л. 204 об. ѿ събранїа рекше ѿ типика сты҃а горы. празници ѡ работѣ.

л. 206. Молебный канонъ Спасителю.

л. 211. Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души.

л. 217. Лунныя и пасхальныя таблицы.

л. 226. ѡ ѕ҃вѣздѣ гл҃емѣи цигръ. Списано съ русскаго.

Нач. Єсть ѕвѣзда цигръ, аще комоу҃ ѣ҃ коугда шхати. а сїа ѕвѣзда станеть противѣ того дн҃е, тогда не шхаеши. аще станеѣ҃ въ странѣ, или въ ты҃. нно шхати. а коли бываеть на земли, или срѣ҃ нб҃сь, никакоѳ҃ не шхати. а кто поидеть пакоѳ҃ конѣ҃ и самѣ҃ѣ҃ паденїе.... Затѣмъ статья указываетъ въ какое время звѣзда бываетъ въ извѣстномъ положеніи.

л. 226 об. О несчастливыхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею.

л. 227 об. Таблица хронологическая вселенскихъ соборовъ.

л. 228. ѿ когда въходитъ с҃нце исходи҃ въ зодиѡ҃ѣ҃.

л. 237. О добрыхъ зодіяхъ и дняхъ, о исправленіи зодій и проч.; выписки изъ Правилъ свв. апостоловъ.

л. 237 об. Аѳанасія Александрійскаго, Слово ко всѣмъ отвергшимся міра.

л. 245 об. ѿ оучитѣства ѡц҃а аммѡнїа.

л. 254 об. ѡц҃а макара (sic), Поученіе.

л. 257. Василія Великаго, Поученіе о нестяжательности.

л. 259. прѣ҃словїа посланїѡ҃. гл҃емаа положенїа.

митрополитѳ҃. Кѣсестѣишомоу҃ клц҃ѣ. и равноап҃лѡ҃ съпр҃тномоу҃. пастырю и оучителю. словѣ҃наго стада хв҃а. прѣѡсщ҃ѣнномоу҃ митрополитѳ҃. или єп҃кпѳ҃. нм҃ѣ҃ гр҃ау҃. кг҃ нм҃ѣ҃. и посѣ҃. кѡ҃. И късебл҃гы҃ѣ҃ ѣ҃ъ да сподбитъ на҃ смѣрены҃ѣ҃ сты҃ѣ҃ м҃лтвы сто҃ влчства, амн҃.

г҃оп҃рю. Бл҃гочьстивомоу҃ и х҃ѡлюбивомѳ҃. и бг҃ѳ҃ вѣнчанномоу҃.

и самодрѣжавномоу г҃ꙋ҃пн҃ѵ нашемѵ іѡ. имѣкъ воеводѣ бжіею мт҃ію г҃ꙋ҃прю земли імр и посѣ. кѡ. И въсѣ бл҃гы҃ бъ и пр҃чтаа бгѡмѣти да оумнѡжит лѣта многа и дш҃и добри и да тѧ спов҃ить г҃ь бъ цр҃тві҃оу нб҃номоу съ всѣми ст҃ми аминъ:

волѣринѵ. Славномѵ. и х҃ѡлюбивомѵ. и въ православіи х҃р҃тіанства прославшомѵ. и въсѣкои ч҃ти и славѣ дв҃иномѵ. с҃нѵ цр҃ковномѵ. пр҃ятелю нашемѵ. жѵпанѵ імр: ~

іегѵменѡ. или с҃ыменноиноѡкѡ. Иже въ величьи ч҃ти. и бл҃ги въсесто дха живѣщомѵ. въ разѵмѣ съвръшеномѵ. въ мѵдрости искѵсномѵ. въ словѣ крѣпкомѵ. въ всѣх добри дѣлѣх ѕѣлѡ искѵсномоу. и ѡ бг҃а възлюбленномѵ и възвышенномѵ бл҃гы҃х радї твоих дѣанїи. пастырю и наставникѵ слокесна х҃ва ста҃а кр҃. ѡц҃ѵ ѡц҃ѣ. кѡ. И въсебл҃гыи бл҃гыи бъ въсегда миръ свои после на ѡч҃ество ваше. и с҃тыа вы мт҃вы на на҃ грѣшны҃х. амн҃.

дрѵ҃. Како въспрїимж тѧ. ѡ сладкїи мои ѡ. како же ли изрекж великаа бл҃годѣанїа твоа, еже на наше показѵеши недобинство кое ли въздарїе ѡ мносѣ бл҃годѣтѣлстви възда ми ст҃ини ти. или кыа бл҃годарныа рѣчи възсл҃ ти. оутѣшенїа бѡ твоа, мнѡго възвѣлишѧ дш҃ж мож. точїж се гл҃ ти. въсевидящее око да видитъ. и да възда҃ твоеи с҃тини тысщіами сѵгѵбо, зде. въ вждщіе же, еже съ х҃ѡмъ да слѣдиши живо҃х вѣчнїи, и цр҃тво нескончаемое въ радости с҃ты҃х. и да оуслышиши, ѥ҃ сътвори единомѵ си҃х менши҃х, мнѣ сътвори. того ради ѡ сжда дръзающе мли҃ѧ. сътвори и еще къ мти мт҃ь. и къ бл҃годѣанію бл҃ть. прочаа и шкоже и оусты къ оуста҃ мт҃и имать твоа с҃тнѣ: и възмрѣзи҃х ти въсесщее сѣмое вѣка сего. Въдаваи себе въсѣ҃ скрѣбны҃ въ вр҃ѣ҃ се. да шврѣщеши живѡ҃х въ шнѡ҃ вѣцѣ. и радости неизрѣны҃а. Помышлеи на въсѣ дн҃ь въ что въпаде. и помоли҃ ѡ ни҃же съгрѣши. и бъ прости҃ ѡ: ⁘ Иного пѫтѣ вѣщша къ с҃пнїю нѣ҃, тъчїж ѥ҃ въсегда себѣ пр҃ѣ ѣмь и чл҃кы похѵлѣти и всжж҃ати с҃а҃: Иже многы печали имѣжи рабь ѥ҃ многы҃х. а ѡставивыи въсѣ. сыи дрѵ҃ бѡу ѥ҃. Наплънѣми ѧтробж. и швѣщаважсѧ цѣломдр҃ствовати. пѡвень ѥ҃ гл҃щомѵ

ѡвѣздавати ѡгньное дѣвство стръстїе. Негнѣвлива дша црко (sic) ѣ сто дха: Гла стїи ѡци. ѿ чкь дамса въ скрывь ба ради. вѣрѣе въ истинѫ ѡко того бъ съ нкы прїемле. слъзы оубо его въ кръвє мѣсто прїемлѣ бъ. пла крїае чка. и твори его бе грѣха. страстїе наше ѣ. е дръжати оуста своа. по ѣ оузда иноко на грѣхы. помѣтами же ѣ. кѡ неисто на же скы по: Лѣче ѣсти маса и пити вино. а не ѣсти ѡклеветанїе пръ братиа: ⁘

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись 1648 года:

+ егда прставй. братѣ нашемѣ ерѡдїакѡ гидиѡ и бѣ тѡченїе (sic) лѣтѡкѡ ҃ѯ҃. р҃. н҃ѕ. мца. фе. к҃ѕ. въ дни. василїе. вѡевѡ.

Ниже—скорописная молдавская запись XVIII вѣка о томъ, что одинъ послушникъ учился греческой «даскологіи» у о. Софронія и Давида унгуряна т. е. румына изъ Трансильваніи. На другой оберткѣ—подпись игумена Быстрицкаго монастыря Михея.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

59 (1146). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 185 листахъ.

Полуустав крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись скорописью:

ачáстъ картѣ чѣ съ нѣмѣце ѱалтїрѣ ѣ а сф҃нтѣ мѣ голие дин ш҃ *т. е.*

«Эта книга, называемая *Псалтырью*, принадлежитъ святому монастырю Голіи изъ Яссъ».

Монастырь Голія, или точнѣе говоря, монастырская церковь во имя Вознесенія Господня, основана въ концѣ первой

половины XVI вѣка. Названіе свое церковь получила отъ фамиліи ея основателя, великаго логофета Іоанна Голіи. Время основанія церкви Голіи точно не опредѣлено, но для этого у насъ имѣются слѣдующія данныя. Въ церкви хранится Евангеліе, написанное по повелѣнію основателя церкви въ 1546 году. Въ томъ же Евангеліи есть запись того же основателя церкви, датированная 1575 годомъ. Такимъ образомъ, промежутокъ между этими датами высчитывается приблизительно въ лѣтъ тридцать; слѣдовательно, основаніе монастыря едва-ли могло быть раньше первой изъ этихъ датъ, такъ-какъ Іоаннъ Голія былъ тогда въ чинѣ великаго дворника, другими словами, не могъ быть человѣкомъ очень молодымъ. А разъ онъ упоминается въ томъ же чинѣ черезъ тридцать лѣтъ, то ни въ какомъ случаѣ нельзя отнести основаніе церкви ко времени болѣе раннему, а скорѣе всего, къ тому же 1546 году. По словамъ молдавской лѣтописи, это была небольшая каменная церковь; но до насъ эта церковь въ своемъ первоначальномъ видѣ не дошла, такъ-какъ въ 1660 году на мѣстѣ прежней небольшой церкви была построена бо́льшая по размѣрамъ, красивой архитектуры церковь, сохранившаяся до сихъ поръ. Надъ входомъ въ самый храмъ изъ притвора, въ стѣну вдѣлана большая мраморная доска съ надписью, окруженной цвѣточными орнаментами. Посреди доски — гербъ Молдавіи: голова быка со звѣздой между рогами и полумѣсяцами по сторонамъ. По угламъ—четыре льва; внизу — мечъ и копье. Надпись на славянскомъ языкѣ расположена въ двѣ колонны:

\+ йзколенїем ѡ҃ца
й съпо̂пѣ(ше)нїе҃
с҃на. й съкръ(ше)нї
е҃ с҃тго д҃ха. сѐ а҃ ра҃
г҃ѳ҃ в҃ѳ҃ нше҃ѕ і҃с х҃ѕ҃
і̆ ѡ҃ васи́лїе во
е́вода. і̆ съ҃да
сїа с҃та мона̂тир.
иде҃ѕ ê. храм въ҃не
сенѧ і̆ не҃ съ
връ́шы҃х. і̆ м҃
съ помощїю в҃жїю
і̆ ѡ҃ стефа̂ воє
во́да с҃нь васи́
лїе воєво̂ съкръ(шн) ѧ.
к лѣ ҁ р҃ ѯ и. ма̂ к҃д.

Въ ризницѣ монастыря, среди другихъ древностей, хранится большой восьмиконечный крестъ изъ чернаго дерева, съ вырѣзанными на немъ небольшими изображеніями. Подставка у креста серебряная, съ рельефными изображеніями евангелистовъ и ангеловъ; боковыя стороны креста выложены серебромъ и позолочены. По боковымъ сторонамъ, начиная отъ подставки, идетъ слѣдующая надпись 1564 года:

+ сѣи крѣстъ сѣткори и цркова плна милостивнѣ вѣрнаръ дворьника и подрѣжи его анастимїа и даде ѥи въ мольбѫ себе и црькова с҃ шнѣ иде есть храмъ вѣзнесенїе гⷭ нашего їисⷭ хⷭа в лто ҂ѕ҃ѳ҃ к҃.

Евангеліе 1546 года, въ листъ, писано на хорошемъ бѣломъ пергаментѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Въ началѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій — красивая заставка, писанная золотомъ и красками. Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый. На верхней доскѣ его изображено Вознесеніе; надъ нимъ надпись: вѣзнисеніе христово. На нижней доскѣ — Схожденіе Христа во адъ; надъ этимъ изображеніемъ надпись: вѣскрѣсеніе христово. Вокругъ второго изображенія вырѣзана ктиторская надпись 1576 года:

+ сѣи тетроѥѵгелъ. цркова панъ. їѡа҃нъ голѣи ве
ликїи логоѳ҃ѥ. и подрѣжѥ его анна за дшѝ свои и родѝтелй. свой.
и чадо̀ сво
и҃. и даде къ млтвѫ свое къ цркови камени ѿ иєрⷭ нд
еже є храмъ. вѣзнесенїе гⷭ. вⷭ. и спⷭа нашего їⷭ хⷭа: въ
лто ҂ѕ҃ѱ҃д. гѳ҃. ѳ҃і.

Въ концѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій повторяется запись 1575 года, воспроизведенная ниже; всѣ четыре записи одинаковы. Списанная нами запись читается въ концѣ Евангелія отъ Луки:

+ сѣй тетроѥѵгѣ вн҃ пѣвнй ѿ погѫци татари. не знаѣ҃тсѣ ѿ котóрое мѣсто прѣже вн҃ и ѿ кóго вн҃ оу҃чинй. и искоу҃пй его

рáвь бжíи пá і ѡá голъи великїи логóфе т и дá за цѣл ҁас á.
и вѣшл скáжѣ и напрáви его и оукрáси. и дáде его въ цркѡ бжіи.
въ їшсíкыи трътгь на странѣ. идéже є хрá възнéнїе гá бá и
спа нáшего і хá.
за дшл своѣ и съжитéници своей áнни и чáдѡ их и рѡхв телéх их.
и за дша тóго цо прѣжде его бй оучíний и оусръдствова.
въ лто ҁ п г мá д.

Объ приведенныя записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, безъ соблюденія правописанія подлинника и т. д. Но самая крупная ошибка, допущенная покойнымъ историкомъ, это — чтеніе даты на первой изъ записей: ҁ нд вм. ҁ п д и ѣї вм. ѣї января, что̀ повторено цѣликомъ и при переводѣ этой записи на румынскій языкъ, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 229—231. Кромѣ того, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о какихъ-то *двухъ* Евангеліяхъ, причемъ къ первому изъ нихъ относитъ надпись на переплетѣ, а ко второму—запись о выкупѣ рукописи у татаръ въ 1575 году; очевидно, издатель перепуталъ объ списанныя имъ записи и принялъ ихъ за принадлежащія двумъ разнымъ Евангеліямъ. Литература, касающаяся монастыря Голіи, указана нами при описаніи Служебника XVI вѣка Румынской Академіи № 38 (см. выше, стр. 137—138). Въ 1606 году монастырь Голія былъ «преклоненъ» Ватопедскому аѳонскому монастырю. Это преклоненіе было сдѣлано по желанію княгини Анны, супруги умершаго Голіи логофета, соборомъ изъ четырехъ главныхъ молдавскихъ іерарховъ. Затѣмъ, въ томъ же году это преклоненіе было подтверждено господаремъ Іереміей Могилой. «Монастырь Голія,—разсказываетъ извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій, — во имя Богоматери и принадлежитъ домнѣ, супругѣ господаря, которая выстроила его вновь, въ подражаніе монастырю, сооруженному господаремъ. Мы отправились туда въ экипажѣ и тамъ помолились. Онъ представляетъ издали величественный и весьма благо-

лѣпный видъ. Куполы очень высоки и, покрытые бѣлой жестью, блестятъ какъ серебро; увѣнчаны весьма большими красными крестами, сіяющими позолотой, величиною въ двѣ мѣры человѣческаго роста. Вотъ описаніе церкви. Вся она снаружи и снутри построена изъ тесанаго камня, такъ же, какъ и ея своды, и очень высока. Мы видѣли много монастырей въ странѣ молдованъ и валаховъ и великолѣпныхъ церквей до самой Москвы, но всѣ онѣ выстроены изъ мелкаго неотесаннаго камня, обмазаны известкой снаружи и снутри, и съ теченіемъ времени разрушаются отъ обильныхъ дождей и снѣговъ. Единственно кто сталъ возводить постройки изъ тесаннаго съ изваянными фигурами камня, былъ ревнитель построенія церквей и монастырей во всемъ мірѣ, Василій воевода. Онъ вызвалъ для постройки своего и этого монастыря ученыхъ мастеровъ изъ Польши. Стѣны церкви ниже карниза украшены разнородной ваятельной работой: подъ самымъ карнизомъ кругомъ всего зданія высѣчены изъ камня большія звѣзды. Церковь эта по своей постройкѣ и по наружнымъ украшеніямъ похожа на церкви Ханана, города въ Малой Азіи. Она имѣетъ два выхода, съ юга и сѣвера, которые ведутъ къ западнымъ дверямъ церкви. Формы она продолговатой, какъ соборные храмы; представляетъ одно обширное пространство и раздѣлена на двѣ части стѣной, въ которой имѣется вторая дверь. Мѣсто для женщинъ, куда ведетъ лѣстница снаружи, находится надъ сводомъ притвора. Церковь весьма благолѣпна и свѣтла, ибо имѣетъ много оконъ со стеклами. Надъ хоросомъ поднимается большой высокій куполъ, а надъ этимъ—другой, еще болѣе высокій, и такой же куполъ находится надъ нартексомъ. Оба они восьмиугольные. Алтарь весьма высокъ, съ тремя очень длинными, узкими окнами со стеклами, и имѣетъ весьма красивый куполъ. Между куполами хороса и нартекса тянется удивительный сводъ на подобіе корабля. Вся крыша церкви изъ блестящей жести. Четвертый куполъ, гдѣ поставлены часы, находится надъ мѣстомъ для женщинъ, куда ведетъ винтовая лѣстница. Всѣхъ крестовъ пять;

они красивы, велики, не имѣютъ себѣ подобія во всемъ мірѣ и отъ обильной позолоты блещутъ ярче солнца. Одинъ изъ нихъ— на куполѣ нартекса, другой на куполѣ хороса; два креста на сводѣ между хоросомъ и нартексомъ, а пятый — на куполѣ алтаря. Хоросъ замкнутъ въ двухъ кругахъ и двухъ аркахъ, съ сѣверной и южной сторонъ. Сидѣнья прекрасной работы, изъ кипарисоваго дерева, гладко оструганнаго, съ прорѣзными украшеніями; ихъ выписала изъ Константинополя супруга господаря. Въ этомъ же родѣ архіерейское мѣсто, помѣщающееся въ первой части южной арки хороса. Тронъ господаря еще не отдѣланъ. Бѣломраморная настилка пола также не доведена до конца. Мраморъ былъ выписанъ и привезенъ на большомъ кораблѣ изъ мѣстечка Мирмаръ, близъ Константинополя; онъ восхищаетъ взоры своей бѣлизной каждый кусокъ вдвое, даже втрое больше надгробныхъ камней франковъ въ Алеппо, но тоньше ихъ, такъ-какъ предпазначенъ для мощенія. Были привезены также колонны и дверные столбы, которые въ то время еще обтесывались и отшлифовывались. Какъ жаль, что ихъ не окончили! Великіе труды и мученія претерпѣли люди, доставившіе ихъ изъ Галаца на арбахъ, запряженныхъ быками, по тяжелымъ и неудобнымъ дорогамъ». Церковь Голія была поновлена послѣ 1739 года, когда большое землетрясеніе нѣсколько разрушило ея стѣны. Въ 1803—1805 годахъ господарь Александръ Мурузи устроилъ въ башнѣ надъ воротами монастыря водопроводный резервуаръ. Монастырь окруженъ полуразрушенной стѣной, съ нѣсколькими башнями по угламъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

60 (381). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (23 × 17 смм.), на 311 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Прибавленія: Тропари воскресны (л. 70), Часословъ (л. 73).

Отмѣтимъ «Канонъ честному кресту», твореніе Григорія Синаита (л. 224), и канѡ обьдрьжещи. по имени. сты^х^ въсего лѣта. твореніе грігорїа инока (л. 253); катавасіи славянскимъ святымъ Симеону и Саввѣ сербскимъ (л. 292 об.), Стефану Дечанскому (л. 276 об.) и преп. Петкѣ (л. 276 об.).

Начало (первые 104 псалма Псалтыри) и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

61 (1180). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1612 года,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 17$ смм.), на 249 листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью; заставки раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

По листамъ 94—105, по нижнимъ ихъ полямъ — скоропись-ная запись 1616 года:

...Ѡ книгъ добра и Ѡ въсѣ^х^ сж^т^. ѕ книгы и да не имае^т^ коли никто^ѫ^ къзати и^х^ Ѡ то сты цр҃кви. а иже покоусивыисѧ къзати и^х^ или продати или и^з^вести нѣкако Ѡ ни^х^ съ нѣкыи оухиіщреніе, Ѡ стаа мѣсто то. понѣ къ иноѫ мнти или въ мѣскы^х^ селн^х^. без вѣсти стїи събѡ, да бжде^т^ прокла^т^ и тръкла^т^ Ѡ га ба сътвѡшаго нбо и зе҃ла и Ѡ прчтыѧ ѣ мти. и Ѡ т ни сты^х^ Ѡцъ иже къ никеи и Ѡ късѣ^х^ сты^х^. и Ѡ на да ѣ непроцѣнъ, и къ сїи вѣкъ и въ бждщїи. и да имае^т^ причастіе. съ аріа тръклѣтіе и съ егноміе и съ севира бе^з^гла^з^на (sic) и съ инми еритикы, и съ иоудож прѣдателе ха, и да растли^т^ сѧ тѣлѡ его дондеже жи бжде^т^ которїи бжде^т^ таковїи, ѩко а^з^ съ мнѡгыми ницѣти сътворих^х^ ѯодити по нїа мнти съ мнѡгыми скрѣвы, и положи^х^ надеждж мож на мти наша бце, которїа не ѡмалѣе^т^сѧ мти ѥѧ николи^ѫ^ на вѣкы, съ испи^с^ сътвори^х^, в лто ѯ҃рк҃д мца ф҃ к҃ дни.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листъ, на которомъ рукой того же, повидимому, писца написаны поминанія инокинь; между другими поминается дешфана г°пжа.

На оборотѣ его—скорописная молдавская запись 1717 года о приходѣ въ монастырь Бисерикани Думитрашки по ограбленіи его нѣмцами.

Запись полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Псалтыри (л. 187):

слава съвршителю бу нашемоу въ вѣкы
аминь: исписа сіи ѱлтръ михаи дїакъ въ лто ѯрк. мцъ февраріи: аї.

На об. 215 листа, скорописью XVIII вѣка писана латинская азбука.

Въ концѣ прибавленъ Акаоистъ (л. 216).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

62 (1181). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1628 года,** въ четвертку (20 × 15½ см.), на 351 листѣ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри (л. 4 и об.).

2) Изображеніе царя Давида, рисованное киноварными штрихами съ гравированнаго (л. 7 об.).

3) Текстъ Псалтыри. Первый листъ ея утраченъ (л. 8).

4) Акаѳистъ Б. Матери (л. 261 и 263), съ благодарственнымъ канономъ, твореніе Іосифа.

5) Параклисъ Пресв. Богородицѣ (л. 292).

6) Молебное пѣніе Іисусу Христу (л. 304 об.).

7) Служба св. причащенію (л. 315), съ молитвами Симеона Метафраста.

8) Молитвы исповѣданію (л. 323), предъ и послѣ причастія.

9) Молитвы на сонъ грядущимъ и другія, приписаныя небрежной Молдавской скорописью.

10) Пасхальныя таблицы. Лунное теченіе и проч.

Въ концѣ Псалтыри—скорописная запись писца (л. 260 об.):

+ Їзволенїе҃ ѡц҃а. и поспѣшенїе҃ сн҃а. и съвръ
шенїе҃ стго д҃а. се а҃ многогрѣшны҃й и въ
йнщ҃ѣ҃х недо҃стойны҃й р҃а х҃ва. їєрмїна҃х їсаїа.
въждѣленїе҃ стго д҃а оу҃срѣ҃сткова҃. и сътвори҃х
съ҃ ѱа҃ты҃ въ нѣже и акадїе҃ст и паракли҃ пр҃чтыа.
и и съ прю҃чїи прилю҃гы. и дадо҃х ѣа въ с҃ты҃ мѡ
настыи зю҃вомы҃ѣ весереканїи. ѩко бы҃ти ми
въ па҃ма҃х и въ ѿпѹщенїе грѣхѡ҃ное. тако҃же
и не ѿдѣлена да бжде҃т ѿ сего с҃тго мѣста. по҃
клатком҃ сты҃х а҃пл҃ь и бг҃ословсны҃х ѻц҃ь. и
съвръшисѣ въ дни бл҃гочтиваго ц҃ѡ мирѡ҃ ба҃
нѡ҃скїи воєвода. в лт҃ѡ ,ѕ҃ р҃ л ѕ. гѣ҃ кд҃.

Переплетъ кожаный.

63 (1197). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, начала XVII вѣка,** въ четвертку (21×15½ смм.), на 315 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ отдѣловъ — заставки изъ плетеній въ краскахъ. Предъ Псалтырью—изображеніе царя Давида въ краскахъ, плохой работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: Часословъ (л. 201), Мѣсяцесловъ (л. 233) и службы въ великомъ посту (л. 298 об.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

64 (1211). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ четвертку (23½×16½ смм.), на 323 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы неискусной работы, въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

За полной Псалтырью слѣдуетъ Часословъ (л. 216).

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись: «Іоаннъ Барновскій Мовила воевода» т. е. начало титула.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

65 (796). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 115 листахъ.

Полуставъ крупный и довольно грубый, характеризующій паденіе Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ переплетающіяся стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Псалтырь начинается 110-мъ псалмомъ. Съ листа 62 идетъ Часословъ. Рукопись сильно пострадала отъ сырости; углы многихъ листовъ совершенно прогнили.

Рукопись безъ переплета.

66 (1191). **Служебникъ XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), на 97 листахъ.

Полуставъ неровный, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены «молитвы на всякую потребу», отпусты, возгласы на пасху, припѣлы, впрочемъ безъ имени составителя ихъ, Филоѳея валашскаго монаха, Псалмы избранные, Стихиры въ великую субботу и пѣснопѣнія на Пасху.

Характеристика языка славяно-молдавскаго Служебника у *П. Сырку*, Литургическіе труды Евѳимія, стр. XXVI, тамъ же—о молдавскомъ правописаніи вообще, стр. LI; объ особенностяхъ средне-болгарскихъ рукописей молдавскаго происхожденія у *I. Bogdan'a*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, pp. 39, 75, 102; о руссизмахъ, p. 39. О славянскихъ рукописяхъ въ Молдавіи у *П Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 240; Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. CLXVI, CCXXV—CCXXVII, CCXXXI—CCXXXII, CCXXXVII, CCXLVII, CCLIII—CCLIV CCLXXVII и др.; Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. II, стр. 207. Въ своемъ «Словарѣ писателей дух. чина», *митр. Евгеній* говоритъ по поводу рукописей Кипріянова времени, что «существенной примѣтой задунайскихъ рукописей есть буква *юсъ*, хотя и въ первоначальной Кирилловской азбукѣ находящаяся, но, по свидѣтельству Зизанія, употреблялась только у сербовъ и *волоховъ* иногда вмѣсто *у*, а иногда вмѣсто *ю*. Но послѣ съ такихъ рукописей въ Волыніи и Кіевѣ печатали даже юсовыя книги» (ч. I, изд. 2-е, стр. 321).

Въ концѣ рукописи—греческое «Иже херувимы» и запись скорописная: + ѷрѷміѧ мохила, имя молдавскаго господаря начала XVII вѣка Іереміи Могилы. Въ началѣ рукописи — по гречески «Достойно есть».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

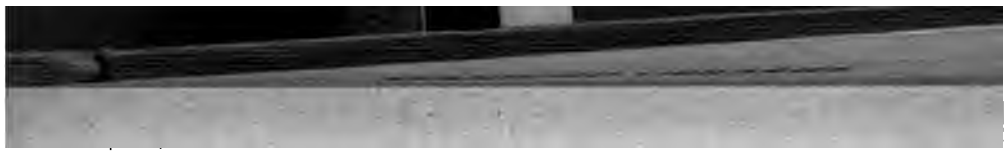
67 (159). **Служебникъ XVI вѣка**, въ четвертку (21×14 смм.), на 121 листѣ.

Полуустав Валашскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіями отдѣловъ — заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе сербское.

Составъ Служебника: ѕстакь бѣтные слѣжвы въ нкиже и дїакви'ства (на проскомидіи упоминаются «цари наши» и игуменъ); Литургія Іоанна Златоустаго (нижняя часть послѣдняго



листа вырѣзана); Литургія Василія Великаго; Литургія преждеосвященная; мл҃твы и҃же гл҃е҆т дїаконъ на литїи великые в҃ерне; возгласы, отпусты и молитвы на всякую потребу, между ними: м҃тва, ю҃ гл҃е҆ архїерен, или дх҃овникъ за грѣхы вьсе волные и неволные. вьсакоу клетвѹ и заклинанїе. и за вьсакь грѣхъ; мл҃тва начети кино кысело.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

68 (1177). **Служебникъ 1658 года**, въ четвертку (19½ × 12½ смм.), на 134 листахъ.

Полуставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ трехъ литургій прибавлены: молитва надъ кутьей (л. 102), начало вечерни (л. 103), начало утрени (л. 114 об.), отпусты (л. 120 об.), возгласы на пасху, другая молитва надъ кутьей (л. 126) и молитвы разрѣшительныя (л. 123).

Въ концѣ рукописи—запись писца киноварью (л. 133 об.):

слáва, съвръшúтелю
б҃оу. по зачáлѣ и҆ кóнець
дáвшомѹ и҆ даровáвшомѹ (л. 134)
вúдѣти, мн҃ѣ недо҃но-
моу рáбоу твоéмоу г҃и
въ лѣть. ,ѕ҃ р҃ ѯ҃ s. мц҃а м҃.
~ и҃ї д҃нь:

Подъ приведенной записью писца — скорописная запродажная запись XVII вѣка:

+ сі҃м ст҃áа и҆ бжт҃вна литѹ҃
гі҃е кр҃пи҃ є҆мшна҃ михéю за е҃і лє҃.
и҆ дáде а҃ въ ст҃á мшна҃тирь и҆же на
рицаетсѧ весерика҃ да бъдє҃т є҆мѹ҃
пáмѧ҃т и҆ рѡдителе є҆мѹ҃ да пшмѣ
не҃ и҃ бѣ въ ц҃рствш нб҃нше а҆мн҃: ⁘

Отмѣтимъ, между прочимъ, что писецъ съ неизвѣстной цѣлью переписалъ и перерисовалъ два первые листа рукописи, начинающіе собой послѣдованіе первыхъ двухъ литургій. Первый листъ готовъ не вполнѣ: нарисована верхняя часть буквы χ и написаны только двѣ строки.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

69 (1208). **Служебникъ начала XVII вѣка,** малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 98 листахъ.

Полуставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—молдавская скорописная запись трехъ монаховъ Бисерикапскаго монастыря—іеромонаха Пахомія, іеромонаха Варлаама и іеродьякона Іоресга, 1722 года, о томъ, что они вписали свои имена для свѣдѣнія.

Другія приписки—богослужебныя, славянскія или греческія славянскими буквами, XVIII вѣка.

Начало рукописи утрачено. Служебникъ содержитъ послѣдованіе литургій и эктиній на разныя случаи и праздники, только для дьякона. Въ концѣ рукописи—Молитвы для монаховъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

70 (1185). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), на 86 листахъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ Литургій І. Златоустаго и В. Великаго прибавлены отпусты и возгласы на пасху.

Въ концѣ рукописи—вкладная запись (л. 86):

Ѿзволе́нїе ѻц҃а и̑ съпосп҃ше́нїе
сн҃а и̑ наста́вленїе с҃т҃го д҃а. се҆
оу҆́во а҃ григо́рїе гр҃ъ҃ кн҃пъ сѝ а҆̀

ргїа. ѝ да҃ъ въ монастꙑ̑ і҆ѡ̀сифѡ̑.
йдѣ̑ ѣ̑ хра̀ влг҃овѣщенїе бц҃е. ѣ̑
да бжде҃т ѥ̀мꙋ̀ па̀мѧ҃т, ѝ подрꙋ̀
жїю а̀несꙋ̀, ѝ чѧ̑ и҃х. ѝ ро҃ꙋ̑телѣ̑ и҃х (л. 86 об.).
ѝ да никто̀ ѿ рш҃х мои҃х, ѝли ѿ
сн҃ѡ̑ мои҃х. ѝли бж́ди кто̀ да не
порꙋ̀шꙋ̑ѧ̑ ѧ̑ ѿ ст҃аа цр҃кѡ̑. а̀ кто̀
въхо́цѣ̑ порꙋ̀шити ѥ̑, да бж́
де҃т дрꙋ̑ непрїа́зномꙋ, сѝрѣ̑ дїа́ко
лꙋ̀ жи́ти съ нн҃ѣ̑ въ ми́кж вѣ̑ на: ∽

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

71 (1184). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку (20½×14 смм.), на 69 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены отпусты, возгласы на пасху, молитва надъ кутьей, воскресныя Евангелія и Апостолы.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

72 (Выставленъ въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку (22½ × 14½ смм.), на 189 листахъ,

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 16-ти строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіемъ трехъ обычныхъ литургій приписаны три молитвы: на исповѣди, предъ причастіемъ и разрѣшительная.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ѿ҃ хр҃а̀ моего̀ мти
тыи҃ мѧ̀ г҃пⷭ҃же
моа̀ поми

лѣи. въ
дн҃ь стр҃а
шнаго сѫдища ѥко҃
вѣси: ⁘

Переплетъ кожаный.

73 (1175). **Служебникъ XVII вѣка,** въ листъ (25½×19 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—якорь въ кружкѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ тремъ обычнымъ литургіямъ приложены отпусты, возгласы на пасху, молитвы литійныя, **приливци госпо҃ски҃ празникѡ҃ и въсѣ҃ ст҃ы҃** на трапезѣ; между прочимъ: **Въ мнѡголѣтныи живо҃т҃ здравіѥ и бл҃годьнство. и бл҃гопоспѣшенїѥ и въ ижѥ на врагы побѣдж. бл҃гочьстивкомѹ҃ и х҃олюбикомоу҃ г҃нѹ нашемоу҃. Мнѡга лѣта.** Ср. молитвы на трапезѣ и чинъ многолѣтія въ Реваницкомъ Законникѣ половины XVII вѣка, *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, стр. 230; Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. III, стр. 68; Интересны сообщенія дьякона Павла Алепскаго о многолѣтіяхъ «на трапезѣ»: «У нихъ принято, что за всякой трапезой пьютъ здравицу господаря, причемъ владыка патріархъ вставалъ и, держа бокалъ въ рукѣ, возглашалъ: «предстательствомъ Владычицы нашей Присподѣвы Маріи», а присутствующіе отвѣчали: «предстательствомъ Ея помилуй и спаси насъ, Боже!» Затѣмъ онъ говорилъ: «сплою креста», а они отвѣтствовали: «молитвами ангеловъ и сонма святыхъ и мучениковъ», *какъ это предписано въ Служебникѣ* при проскомидіи... Затѣмъ владыка возгласилъ: «да подастъ Богъ здравіе и благоденствіе христолюбивому государю, воеводѣ Василію, его домнѣ и сыну, и прибавилъ къ этому многія благожеланія» и т. д., Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію, вып. I, М. 1896 г., стр. 68;

на стр. 119. Павелъ разсказываетъ о подобной трапезѣ и возгласахъ и въ валашскомъ Тырговищѣ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

74 (1199). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку (18×13 смм.), на 54 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіями литургій Василія Великаго и преждеосвященной (л. 16) идутъ слѣдующія прибавленія: молитвы вечернія (л. 26 об.), утреннія (л. 33 об.), молитвы на всякую потребу, отпусты, возгласы на пасху (л. 42), чинъ водоосвященія 1-го августа (л. 43), чинь ѡбрѣченїа їр҃е и кнѧзѣ҃ и късѣ҃ пракъславнѣ҃ ⸗рт҃їанѡмь (л. 51).

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки XVIII вѣка, на молдавскомъ языкѣ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

75 (770). **Служебникъ средины XVII вѣка (1649 года),** въ листъ (30 × 20 смм.), на 164 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, крупный, и такой же, но болѣе мелкій, подражательный шрифту русскихъ печатныхъ изданій, по 15 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны золотомъ и красками. Рукопись вообще производитъ впечатлѣніе роскошной. Многія начальныя буквы въ самомъ текстѣ писаны золотомъ.

Съ началомъ XV вѣка въ славянскихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія появляется роскошный орнаментъ изъ плетеній, покрытыхъ золотомъ по изящно выведеннымъ киноварью контурамъ. Здѣсь животное царство тератологическаго орнамента замѣнено уже растительнымъ или же въ большинствѣ случаевъ—геометрическими фигурами, разными узлами и плете-

ніями, не претендующими на какое-нибудь подобіе въ мірѣ дѣйствительномъ. Самый простой орнаментъ молдаво-валашскаго стиля состоитъ изъ трехъ круговъ, центры которыхъ расположены по одной линіи, а окружность каждаго круга пересѣкаетъ сосѣднюю приблизительно на длинѣ радіуса. Въ каждомъ изъ круговъ помѣщено еще по одному кругу, при чемъ мѣстахъ въ четырехъ та двойная линія, которая образуетъ кругъ, переплетается съ линіями сосѣдняго концентричнаго круга, и такимъ образомъ, завязываетъ начало сложнаго узора. Если къ этому прибавимъ нѣсколько прямыхъ линій, пересѣкающихъ эти круги крестообразно, то получимъ всю первоначальную схему самаго простого молдаво-валашскаго орнамента. Такія заставки сначала выводились одной киноварью, и только впослѣдствіи пространство между плетеніями стали заливать однимъ какимъ-нибудь сплошнымъ грязноватымъ тономъ. Но одновременно съ увеличеніемъ числа круговъ, и съ превращеніемъ крестовъ въ восьмигранныя фигуры, заставки стали писаться творенымъ золотомъ, которое и до настоящаго времени сохраняетъ свой необыкновенно живой металлическій блескъ; затѣмъ, тона дѣлаются уже ярче, краски кладутся гуще, причемъ промежутки между главными линіями заливаются не сплошь, а оставляются въ хаотическомъ безпорядкѣ бѣлыя точки, которыя въ общемъ пестромъ коврѣ заставки даютъ необыкновенно эффектное впечатлѣніе. Если прибавить къ этому, что особенно роскошныя рукописи, съ художественными заставками и начальными буквами, писались на гладкомъ и хорошо полированномъ бѣломъ пергаментѣ, то нечего удивляться, что славяно-румынскія рукописи XV вѣка производятъ иной разъ впечатлѣніе только недавно написанныхъ. Множество роскошныхъ рукописей молдавскаго письма, въ свое время пожертвованныхъ господарями и іерархами въ древніе монастыри, украшаютъ теперь лучшія рукописныя библіотеки Европы. Прекрасные образцы такихъ орнаментовъ можно видѣть въ капитальномъ изданіи В. В. Стасова: «Славянскій и восточный орнаментъ», СПБ., 1884 г., таблицы 34—38. Впо-

слѣдствіи молдавскій орнаментъ настолько разросся и сталъ настолько затѣйливъ, что разобраться въ сложной системѣ двойныхъ плетеній нѣтъ, кажется, никакой возможности. Къ сожалѣнію, онъ существовалъ только до начала XVIII вѣка, и вмѣстѣ съ славянскимъ языкомъ, вытѣсненнымъ изъ румынскихъ церквей греческимъ и мѣстнымъ, т. е. роднымъ языкомъ румынъ, бывшимъ до того времени въ загонѣ, — исчезъ навсегда, уступивъ мѣсто цвѣточному орнаменту стиля Возрожденія, долго еще державшемуся въ печатныхъ румынскихъ книгахъ. Никто до сихъ поръ не интересовался исторіей молдавскаго орнамента, и вполнѣ умѣстно замѣчаніе Ѳ. Буслаева, что молдаво-влахійская орнаментація, «не восходя ранѣе XV вѣка, вдругъ проявляется въ своемъ высшемъ развитіи изящнаго стиля, какъ-бы составляя позднѣйшій періодъ, предшествіе которому надобно искать въ письменности болгарской и сербской». Характерной особенностью разсматриваемыхъ нами орнаментовъ служитъ также слѣдующая черта. Довольно узкими плетеніями, какъ-бы рамкой, украшаются дарственныя, запродажныя и другія записи на рукописяхъ, причемъ внизу такой рамки иногда изображается рука, которая какъ-бы поддерживаетъ всю эту рамку. Въ изображеніяхъ руки можно видѣть отчасти и аллегорическій смыслъ, а именно, что изложенный въ записи завѣтъ жертвователя долженъ строго выполняться, словно его продолжаетъ держать десница благотворителя. Только съ XVIII вѣка появляются заставки и другія украшенія собственно румынскаго стиля, представляющія, конечно, паденіе прежнихъ роскошныхъ славяно-румынскихъ орнаментовъ. Такія заставки небрежно рисуются киноварью и черной краской, которая идетъ и въ самое письмо. Плетенія дѣлаются односложнѣе, проще и напоминаютъ уже нехитрыя узкія, бѣдныя по живописи заставки въ древнѣйшихъ болгарскихъ и греческихъ рукописяхъ. Такія украшенія обыкновенно дѣлаются на рукописяхъ съ румынскимъ текстомъ, и серьезнаго значенія для исторіи румынскаго искусства не имѣютъ. Интересно, впрочемъ, то, что такіе узоры, какіе помѣщены въ изданіи В. В. Стасова

на таблицѣ 39-й, очень похожи на простонародные румынскіе рисунки, которыми румынки и до сихъ поръ украшаютъ пасхальныя писанки и которыми покрываютъ стѣны выбѣленныхъ известью передъ большими праздниками хатъ. Изрѣдка встрѣчаются въ румынскихъ рукописяхъ XVIII вѣка и такіе рисунки, которые, очевидно, заимствованы съ ковровъ восточнаго или же мѣстнаго происхожденія.

Правописаніе сербское; оригиналъ былъ, по всей вѣроятности, русскій.

Рукопись предназначалась для митрополичьяго служенія. На великомъ выходѣ поминается благочестивый и христолюбивый господарь і҃ѡ҃ имярекъ (л. 71); ему же возглашается и многолѣтіе.

Въ концѣ службы Василія Великаго — запись рукой писца:

ѧ҃ ѯ҃ м҃ д҃.

Прибавленія: Уставы поставленія свѣщеносца, чтеца или пѣвца, иподьякона, дьякона, іерея, архимандрита, епископа, молитвы разрѣшительныя; молитва на основаніи церкви (л. 153 об.) и отпусты. Въ концѣ — оглавленіе всей рукописи.

Начало рукописи утрачено. Первые листы нѣкоторыхъ послѣдованій, повидимому, содержавшія заставки, вырваны.

Переплетъ кожаный; золотомъ тиснено изображеніе Св. Троицы, въ овалахъ, съ надписью вокругъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

76 (1195). **Требникъ 1527 года,** малаго формата (15 × $10^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ водосвященія на Крещеніе Господне, Чинъ освященія воды, Чины посвященія въ малый образъ и великій, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Чинъ погребенія и панихиды надъ коливомъ, Чинъ маслособорованія,

Молитвы разрѣшительныя, Молитвы на всякую потребу: въ ловленіе рыбъ, на осквернение сосуда и проч., Молитва ап. Павла отъ змѣинаго укушенія; ирмосы, «Припѣлы» Филоѳея монаха, безъ упоминанія имени автора, молитвы на всякаго рода осквернения, чинъ принятія отъ еретиковъ въ православіе.

Приведемъ текстъ апокрифической молитвы:

М. стго апла павла. за зъмїа сице, аще оуѣ кѡ.

Трѣтое очѐ на. Трѡ нѣны конѣстъвь. Кѡ. Архистратиѕи Апле стыи. И кѡ. Тверъдыа и бговѣ. И ѣци. кѡ. Възбранноѵ.

Въ има ѿца и сна и стго дха. азь павель рабь бжїи, иже иногда гонитель стымь цркваа. и каменїемь метаахж на стыа съсжды и инаа съдѣах невѣдмцюу ми коли бжїж и вънегда изыдох съ силож въ киликїа. изшѐ съвра рожна мнѡжьство. на възгнѣщенїа ѡгню. и абїе ехидна и изшедши ѿ топлоты. овѣси ми са въ запастїе. десныа ржкы. аз же дхъ стыи имыи. и истинна ха ба. отрасох еж ѿ ржкы моеж на въсходмцїи пламень и съгорих рожнемь. и ничтоже постраѫ ѿ оутризенїа еж. на съпь обратихсѧ. и приш архистратигь михаиль. и възгласи ма и рѐ ми къзвигнисѧ и стани, и прїими книга сїж. и обрѣщеши въ неи писанїе. не тъкмо ѡ единѡ тебе постравшимь. нж и о мнѡзѣмь. и заура въстах и обрѣтох гиїга сїж. къ неиже написана вѣхж сице, заклинаж вы, кz. вдокитых зкѣреи прѣсмыкаѭщїѧ по земли. въ ба сътворша нбо и землѣ. и въ стых аггль его. змїа четворооустна. змїа ві оустна. змїа ѡблаковидна. змїа врановидца. змїа зажцотечна. змїа на джбѣ въсходмца. змїа лѣтажщаго. змїа слѣпаго. и безочникаго. василиска же и змеа роднаго. еще же и скорпїа ѿ рѡ дїаколы. и ехидна лютаж имаѭжа вдь въ десницѣи ланытѣ, аще оухопи члка не възможе исцѣлитиса емоу, аще не приснѣ стаа млтва. вѣрна бжественна апла павла запрѣщенїе.

И по сѐ нарѐ вждж чистж. напои болѣщаго. и покропи его, въ има истиннаго ба. и стго апла павла и прочихх стыхх апль.

И аще далече ѐ оутризеныи. и напои повѣдакша и. и абїе исцѣлѣеть врѣженыи.

Греческія и русскія параллели и румынскіе заговоры противъ укушенія змѣи см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ по стар. слав. и русск. литературамъ. XXII: отд. оттискъ. стр. 75—82».

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. сіѥ бесѣрикани ѣ книгѣ.

II. – сіа книги были съ старіи и паки обновишѧ ѡц҃ѣ старіи ѳдичіѥ иѡанѥвиѥ и свѣзѣ.

сѧт. кнкг҃:

Въ концѣ припѣловъ—запись писца полууставомъ:

въ лѣ҃ ҂ѕл҃ѥ съвръшѧ сіѫ кнїю.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

77 (301). **Требникъ XVI вѣка.** въ четвертку (20 × 12½ смм.), на 134 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Требника: л. 1. Послѣдованіе малаго образа. Затѣмъ слѣдуетъ послѣдованіе великаго образа (нѣсколько листовъ, бывшихъ между обоими послѣдованіями, утрачено).

л. 34. Молитва разрѣшенію надъ гробомъ отъ духовника.

л. 35. Чинъ исповѣданія.

л. 48. Никифора Исповѣдника Цареградскаго правила о прѣковныхъ его сѣчинениихъ, и иже съ нимь сѵ҃ѧ ѿц҃ѣ.

л. 52 об. Отвѣтъ Іоанна священнѣйшаго еписк. китрошскаго еписк. драчскому Кавасилѣ объ антиминсахъ (отрывокъ). Ср. *А. С. Павловъ*. Кому принадлежатъ каноническіе отвѣты, авторомъ которыхъ считался Іоаннъ епископъ Китрскій (XIII вѣка)? *Византійскій Временникъ*. томъ I, вып. 3—4, стр. 492—502.

л. 53. о иже осѣнытисѧ своиѧ жень, въ нѣлю и въ м҃ цоу҃.

Далѣе слѣдуютъ статьи, касающіяся другихъ вопросовъ епитимейной практики.

л. 61. Молитвы разрѣшительныя.

л. 70 об. Замѣтка въ концѣ: сїа кыше прѣ̑писанна̀ мл̑тва простителнаа прѣ̀ѣ̀ причещенїа късакомѹ̀ христїанину̀ длъжно кесть прочитати къкоу̀пѣ съ великою мл̑ткою, еиже начѣ̑. . .

л. 71. понеже и къ гръчьскѡ̑ къкоу̀пѣ обрѣтохѡмъ сїе овѣ: мл̑тва. на обновленїе цр̑кве и кр̑тоу̀ въдроу̀женїе.

Далѣе слѣдуютъ молитвы на основаніе церкви и другія.

л. 75. мл̑тка къ братотворенїе. Далѣе — молитвы на всякую потребу.

При описаніи Требника Румынской Академіи 1635 года мы привели нѣсколько данныхъ о существованіи у румынъ обычая братотворенія (см. выше, стр. 149—151). Интересующихся этимъ обычаемъ у южныхъ славянъ отсылаемъ къ прекрасной работѣ *Н. А. Начова* «За побратимство-то» [1]), гдѣ болгарскій этнографъ привелъ цѣлый рядъ народныхъ пѣсенъ, сказокъ и преданій, а также указалъ нѣсколько параллелей изъ быта и старины другихъ славянъ. По мнѣнію Начова, этотъ общеславянскій обычай, между прочимъ, не имѣетъ ничего общаго съ греческимъ ἀδελφοποίϊα. Судя по тѣмъ чиноположеніямъ, какія сохранили намъ славяно-румынскія рукописи, обрядъ этотъ происходилъ слѣдующимъ образомъ. Священникъ ставилъ вступающихъ въ братство предъ алтаремъ, полагалъ руки ихъ на Евангеліе, лежавшее предъ ними на налоѣ, *опоясывалъ ихъ однимъ поясомъ* и давалъ имъ по свѣчѣ. Затѣмъ начиналось самое служеніе, заканчивавшееся причащеніемъ братующихся. Отмѣтимъ еще три списка въ Моск. Синод. Библіотекѣ, см. Описаніе рукописей, Отд. III, стр. 145, 211 и 361. Въ этомъ же чинѣ встрѣчаемъ хожденіе вокругъ налоя. Какъ о формѣ юридическихъ сдѣлокъ, о братотвореніи говорится въ канонической Синтагмѣ Матѳея Властаря: Братотворенїе оубо [рекше побра-

1) *Периодическо Списание* и т. д., кн. 49—50, 51, 52 и 53 за 1896 годъ.

тимство] незаконное есть, нездѣтны по сущи оухытриховъ сноположеніе въ пріеманіе наслѣдію [иманіа], братотвореніе же ни едину не къкодитъ добропзвѣстну вину, ниже по добрѣ изнѣтъ имущіаа и законъ пріетъ, а ниже не сицекаа не пріетъ [1]). Константинъ Костенчскій указываетъ на существовавшую въ его время въ Сербіи ересь, по счету пятую, *егда кто братимить се*, ссылаясь на какое-то, повидимому, чиноположеніе для совершенія этого обычая, такъ-какъ упоминаетъ о чтеніи Евангелія, *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 169. О нѣкоторыхъ статьяхъ печатныхъ требниковъ и рукописей съ чиномъ братотворенія см. у *К. Никольскаго*, О службахъ русской церкви и т. д. СПБ. 1885 г., стр. 371—388; *А. Павлова*, Номоканонъ при Большомъ Требникѣ, 2 изд., стр. 310—313; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи культурныхъ сношеній, стр. CCXLVII; *Фотинскаго* въ *Трудахъ Археологическаго Съѣзда въ Кіевѣ* и мн. др. Интересно между прочимъ, что обычай этотъ сохранился у румынъ и до нашего времени. Такъ *Б. Хыждеу* [2]) приводитъ нѣсколько извѣстныхъ ему случаевъ, *П. Сырку* сообщаетъ, что братотвореніе существовало у бессарабскихъ крестьянъ до самаго послѣдняго времени, и можетъ быть, и теперь продолжаетъ существовать, что братотвореніе совершается въ церкви и побратимы мѣняются рубахами [3]). Древность этого обычая у румынъ засвидѣтельствована извѣстнымъ византійскимъ полководцемъ XI вѣка Кекавменомъ, который говоритъ, что валахи заключаютъ братотворенія и кумовства только съ цѣлью обманывать глупыхъ людей, потому-что никогда не исполняютъ данныхъ обѣщаній (τὸ τῶν βλάχων γένος, ποιοῦντες ἀδελφοποιήσεις καὶ συντεχνίας καὶ σοφιζόμενοι διὰ τούτων ἀπατᾶν τοὺς ἁπλουστέρους) [4]), а г. Хыждеу

1) *Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 123.

2) Originele Craioveĭ *Columna lui Traian*. 1878 an., VIII, vol. II, Глава XIII, p. 5—11.

3) Cf. *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 46, nota 1.

4) *В. Васильевскій*, Совѣты и разсказы византійскаго боярина, и т. д. стр. 170.

предполагаетъ даже куманское (sic) происхожденіе этого обычая у румынъ и у албанцевъ, безъ всякихъ, впрочемъ, доказательствъ. Гораздо вѣрнѣе смотритъ на дѣло г. Богданъ, который говоритъ, что начало братотворенія слѣдуетъ искать у балканскихъ славянъ, и скорѣе всего, у болгаръ, такъ-какъ румыны никогда не были въ непосредственныхъ сношеніяхъ съ греками, а русское его происхожденіе не могло быть такимъ раннимъ (XI вѣкъ).

Приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ изъ валашскихъ и молдавскихъ грамотъ случаи, подтверждающіе существованіе братотворенія у румынъ. Въ грамотѣ валашскаго господаря Влада отъ 1490 года говорится о боярынѣ Лацкѣ, который оставляетъ двумъ своимъ племянникамъ нѣсколько селъ, при условіи «быть неразлучными братьями»; «и если кому изъ нихъ, — читаемъ дальше, — случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся въ живыхъ» [1]). Слѣдующій фактъ относится къ послѣднему году XVI вѣка. Въ валашской грамотѣ 1600 года говорится, что два боярина въ чинѣ постельниковъ, братья Драгичъ и Жюржіу, совершили актъ братотворенія съ своей племянницей монахиней Маріей. Повидимому, у нихъ не было прямыхъ наслѣдниковъ, и при заключеніи этого союза условіемъ былъ переходъ имущества всѣхъ трехъ этихъ лицъ къ тому, кто останется въ живыхъ. Оба брата умерли въ концѣ XVI вѣка, и монахиня Марія оказалась единственной послѣ нихъ наслѣдницей всего движимаго и недвижимаго имущества. Тогда сестра покойныхъ бояръ, Драгна, вышедшая замужъ за Диму постельника, совершила съ монахиней Маріей точно такое же условіе, освященное церковнымъ обрядомъ братотворенія, и закрѣпленное документами, съ обычными проклятіями. Кромѣ этого законнаго акта, Марія предъ смертью написала духовное завѣщаніе, въ присутствіи добрыхъ сосѣдей, по которому все ея имущество должно было перейти къ

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 72.

той же Драгнѣ. Но у Маріи оказались сводныя дѣти, которыя чрезъ брата Маріи предъявили въ диванѣ свои права на наслѣдство и доказывали, како нѣст сътворитї калѹгерица Маріа, докле ест била жива, а нѹю ест сътворити Дима постелник и жѹпаница его Драгна тое книг по съмрътн калѹгерицех със лъстїю. Но такъ какъ поротники, вызванные въ диванъ противной стороной, не явились къ сроку, то дѣло выиграла Драгна [1]). Приведемъ отрывокъ изъ этой грамоты: «понеж се сѹт побратил Дръгич пост(елникь) и Ꙗюрцю пост(елникь) ѿ Томѣни ѿ наипрѣге врѣме със пръвачеда брата си калѹгерица Маріа. и по селове и по ацигани и по въсѣх комати и стежанїе им битї три брати неразделени въ веки. и ещеж вили сѹт полагал мегю их великою клетфѹ. ког ѿ них хокет разоритї тае братства и токмеже. битї проклет и анатема и каре ког ѿ них се хокет съмр̄тъ прилѹчити. каре Дръгичок пост(елникь) или брат си Ꙗюрцюк пост(елникь) или калѹгерицев Марїев и ког ѿ них хокет встал жик по траг им. тог да дръжте и да вбладатї въсѣх селове и цигании и въсѣх комати им. таж се сѹт прилѹчит. Дръгичок и Ꙗюрцов съмр̄тъ прѣжде тере сѹт ѹмрел и нѣст встал ни един сн̄ъ за тѣло им ѹ траг им. нж есть встал късѣх комати им и селове и цигании и въсѣх имѣнїе им въ рѹцѣ калѹгерицех Марїев. а потом жѹпаница Драгна вишречна сестра. Дръгичок и Ꙗюрцюк постѣлничїи. шна се есть побратила вторат крат. паки със пръвачеда брата си със калѹгерица Маріа. над въсѣх селове и цигании и по въсѣх комати и иманїе ен. бити двѣ брати неразделени въ веки. и кое ѿ нех се хокет лѹчитї съмр̄тъ прѣжде каре калѹгерицев Марїев каре жѹпаницех Драгнех. и кое ѿ нех кет встали жива ѹ траг тае да дръжте и да вбладатї въсѣх дѣдїне и цигании и въсѣх стежанїе ен. вишречне». Профессоръ Ясскаго университета Aaron Densuşianu, въ своей статьѣ «Изъ румынской миѳологіи», приводитъ слѣдующій

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. III, pag. 209—214, гдѣ текстъ напечатанъ очень неисправно.

отрывокъ изъ одной валашской грамоты 1614 года: «послѣ того какъ совершили братотвореніе (s'aŭ înfrăţitŭ) Пырвъ пехарникъ и боярыня его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ, вошли всѣ въ святую церковь и *опоясались поясомъ Пречистой*, и положили руки на святое Евангеліе — да будутъ на вѣки, Пырвъ пехарникъ и боярыня, братьями неразлучными на владѣніе третьей частью села Войнещь [1])» и т. д. Заинтересовавшись этимъ мѣстомъ изъ документа начала XVII вѣка, г. Денсушяну обратился въ редактируемомъ имъ журналѣ *Revista critica-literară* (№ 1, p. 32, 1895 года) къ ученымъ съ вопросомъ относительно неизвѣстнаго ему обычая, и вскорѣ получилъ отъ читателей три отвѣта, помѣщенные затѣмъ въ трехъ слѣдующихъ номерахъ; изъ отвѣтовъ видно, говоритъ онъ, что «поясъ Пречистой», называемый также и «святымъ поясомъ» употребляется въ народѣ при тяжкихъ болѣзняхъ и при вѣнчаніи. Въ тоже время г. Денсушяну сталъ собирать свѣдѣнія и самостоятельно, но въ своей статьѣ о братотвореніи исходитъ изъ классической миѳологіи, что здѣсь совершенно не умѣстно. Мы уже имѣли случай говорить объ этой работѣ румынскаго ученаго [2]). Прежде всего г. Денсушяну опровергаетъ всякую возможность какой-либо связи между *поясомъ Пречистой* въ валашскомъ документѣ и *поясомъ Богородицы* въ извѣстномъ проложномъ сказаніи «О положеніи честнаго пояса Пресвятыя Дѣвы Богородицы» (31-е августа), относя происхожденіе обычая братотворенія къ временамъ болѣе даже

---

1) Одна изъ старыхъ валашскихъ боярскихъ фамилій Пырвуловъ (Pârvulescŭ) извѣстна съ конца XIV вѣка. Въ 1529 году похороненъ въ Быстрицкомъ монастырѣ жѣпань прькѣлъ кѣлики бань кралкѣскн. Въ 1618 году упоминаемый въ грамотѣ 1614 года Пырвулъ былъ уже въ чинѣ вистіера, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pag. 201. О румынскомъ происхожденіи фамиліи Прьвула, старѣйшины, по всей вѣроятности, села Подгорицы въ XVII в., см. у *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, стр. CCLV. Постельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи начала XVII вѣка очень часто, а предки его много раньше. *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 225.

2) *Этнографическое Обозрѣніе*, 1896 г. № 2—3, стр. 273—276.

отдаленнымъ, чѣмъ культъ христіанства, и отмѣчаетъ двѣ народныя пѣсни, въ которыхъ упоминается поясъ, какъ символъ *вѣрности*: «Въ зеленомъ садикѣ сидитъ парень съ возлюбленной, держитъ ее за поясъ и заклинаетъ ее святымъ солнцемъ. — Оставь, братецъ, не заставляй меня клясться: пусть побьетъ меня Пречистая, если я буду любить кого-нибудь другого, кромѣ тебя одного». Въ другой пѣснѣ находимъ почти такое же мѣсто: «держалъ я ее за поясъ и заклиналъ ее святымъ солнцемъ и святыми иконами, если она имѣетъ кого-нибудь другого на свѣтѣ».... Въ словахъ «Пречистая» и «святыя иконы», г. Денсушяну склоненъ видѣть замѣну болѣе древнихъ языческихъ терминовъ, и особое значеніе клятвы на поясѣ видитъ въ той подробности, что въ упомянутой выше валашской грамотѣ эта клятва стоитъ на первомъ по порядку мѣстѣ, а за ней уже слѣдуетъ клятва на Евангеліи. Затѣмъ г. Денсушяну находитъ нѣкоторую связь между поясомъ въ обрядѣ братотворенія и повязкой въ чинѣ вѣнчанія, когда брачущимся связываютъ руки и обводятъ вокругъ налоя. И здѣсь и тамъ, по его мнѣнію, одна идея: неразлучная любовь, дружба, однимъ словомъ, *единство*; кромѣ того, въ обрядѣ вѣнчанія эта повязка должна служить символомъ дѣвственности и вѣрности. Но для такого ревностнаго патріота, какъ г. Денсушяну и, этого, очевидно, еще мало. И вотъ, онъ дѣлаетъ экскурсъ въ область классической миѳологіи и находитъ у самаго Гомера волшебный *поясъ Венеры* (!), о которомъ въ Иліадѣ (XIV, 217—218) говорится слѣдующее: «въ немъ была любовь, страсть и сладкія слова, которыя лишали разсудка и самыхъ мудрыхъ людей». Когда Юнона отправляется съ цѣлью очаровать, приворожить къ себѣ Юпитера, то Венера даетъ ей этотъ самый поясъ. По этому поводу г. Денсушяну припоминаетъ, что въ румынскихъ заговорахъ поясъ иногда составляетъ безусловно необходимый предметъ. Одѣвая поясъ, ворожея говоритъ: «Поясъ, поясокъ! Обратись въ змѣйку, сдѣлайся змѣемъ, дракономъ (*balaurŭ*) съ золотой чешуей. И какъ я тобой буду подпоясываться, такъ и ты

меня распояши и ступай къ моему суженому, Богомъ оставленному» и т. д. Далѣе г. Денсушяну приводитъ справку изъ «Греческой миѳологіи» Преллера о томъ, что Венера не была олицетвореніемъ одной только любви, но считалась также покровительницей родового и общиннаго *союза*. Такое же значеніе она пріобрѣла затѣмъ и въ римской миѳологіи, гдѣ называлась даже богиней согласія (Concordia), единенія и *братства*. Но если всѣ приведенныя до сихъ поръ соображенія г. Денсушяну о роли пояса въ непонятномъ для него обрядѣ братотворенія не имѣютъ никакого ровно отношенія къ той византійско-славянской его формѣ, которая исключительно имѣетъ мѣсто въ настоящемъ вопросѣ и въ валашскомъ документѣ, то дальнѣйшій ходъ изслѣдованія румынскаго филолога становится прямо курьезнымъ. Такъ, созвучія имени греко-римской богини и румынскаго названія пятаго дня недѣли, а также преподобной *Параскевы* — *sf. Vinerea*, даютъ ему поводъ сблизить богиню любви съ византійско-славянской святой (sic). Онъ приводитъ слова папскаго ревизора Бандинія, посланнаго въ половинѣ XVII вѣка въ Молдавію для ревизіи тамошнихъ католическихъ церквей и отмѣтившаго въ своемъ интересномъ описаніи этой придунайской страны особое почитаніе св. Параскевы-Пятницы у молдованъ. Но и это оказывается недостаточнымъ для національно-патріотическихъ цѣлей изслѣдователя. И вотъ, онъ находитъ среди нѣсколькихъ эпитетовъ Венеры — Уранія или *Небесная* (Caelestis), который легко могъ быть замѣненъ въ христіанскую эпоху, подъ вліяніемъ понятій новаго культа, словомъ *Пречистая* т. е. Богородица (sic). Въ этомъ смыслѣ и объясняется употребленіе пояса Пречистой въ обрядахъ вѣнчанія и братотворенія, какъ двухъ важныхъ актовъ семейной и общественной жизни. Къ сожалѣнію, намъ неизвѣстенъ славянскій текстъ грамоты 1614 года [1]), но можно думать, что скорѣе всего румынскій переводъ сдѣланъ неточно,

1) Румынскій текстъ въ сокращеніи напечатанъ въ *Revista istorica a archivelorŭ Românieĭ*. Indice de documente, aflate in Archiva Statuluĭ şĭ republicate încă. Bucureşcĭ, Fasc. I, pag. VI.

и вмѣсто словъ «поясомъ Пречистой», въ оригиналѣ читается «(пре)честнымъ поясомъ». Къ этому прибавимъ слѣдующіе собранные нами факты. Въ валашской грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1620 года говорится о томъ же актѣ братотворенія. Побратались съ одной стороны два боярина, съ другой—одинъ, и по случаю совершенія братотворенія они взаимно мѣняются подарками: одинъ даетъ участокъ земли съ живущими на ней цыганами, а другой—коня съ сѣдломъ и уздечкой [1]). Чрезвычайно интересный случай мы имѣемъ въ молдавской грамотѣ 1632 года. Братотвореніе заключено не отдѣльными лицами, а между двумя монастырями Бисериканы и Чахлеу, и монахи-братья обѣщаютъ жить въ любви, принимать другъ друга и т. д. Между прочимъ, они указываютъ на слѣдующее побужденіе къ совершенію этого обряда: ѕстроихѡмсѧ за доброволеж наше радѣ любве божїа, ико да прѣбиваем междѕ нами въ братстволюбіе и въ любве божїа единъ съ дрѕгомъ [2]). Въ валашской грамотѣ 1645 года господарь Матвѣй Басарабъ подтверждаетъ актъ братотворенія между двумя своими боярами—постельникомъ Киріакомъ и ключеромъ Константиномъ, а также совершенную ими при этомъ мѣну помѣстьями. Интересны мотивы къ братотворенію, которые выставлены въ грамотѣ: а потомъ кьда есть быль нинѣ въ дьнїи господства ми, а Кирѣкъ постелникъ помыслил въ срдца его, ико се соуть пѡдобаетъ всѧмъ православнымъ хр҃тїани. послѣдуетъ, ико писати въ ст҃аа е҃ѵ҃ліе бг҃описанїе: възлюбит искрьнемѕ своемѕ, ико сам се, иже естъ въ едино кр҃щенїе, ико той брат дш҃евны есть. тѧм рад и Кирѣкъ постелникъ вьнимающїи въ всѣ҃ѵ, ико кто възет кр҃стъ свои и пр҃идет къ мнѣ, тои достоин естъ, ико кто написати въ ст҃ое е҃ѵ҃ліе. Таже есть сѣтворилъ Кир҃ѣкъ постелникъ свезанїе братства съ болѣр господства ми Костандин ключ(ерникъ) да бѫдет брати дш҃евници неразделени въ всѧ҃ѵ животѣ иѵ҃. Затѣмъ говорится, что «ради

1) *B. Hâjdĕü*, *Archiva Istorică*, 1860 an., vol. I, 1, p. 139.
2) *B. Hâjdeü*, Archiva istorică, vol. I, 2, p. 29.

братства» Кириакъ подарилъ своему побратиму участокъ земли въ пять сотъ саженъ, а другой его побратимъ подарилъ ему 60 новцевъ и добраго коня [1]). Очень много общаго съ братотвореніемъ имѣетъ хорошо извѣстный у румынъ обычай крестныхъ братьевъ (fraţi de cruce), часто встрѣчающійся въ румынской поэзіи. Объясняя подобное мѣсто въ балладѣ о «Драконѣ» (Balaurul), *V. Alexandri* говоритъ, что, «когда двое мущинъ задумаютъ побрататься, то должны сдѣлать на правыхъ рукахъ крестообразные надрѣзы и, приложивъ свои руки вмѣстѣ, соединить свою кровь» [2]). Извѣстный этнографъ свящ. *S. Fl. Marianu* въ своей монографіи «Погребеніе у румынъ» говоритъ, что «если въ какой-нибудь семьѣ умретъ двое дѣтей, одинъ вслѣдъ за другимъ, то для того, чтобы не дать умереть и остальнымъ, кто-нибудь изъ оставшихся дѣтей долженъ сдѣлаться *крестнымъ братомъ* ребенку изъ другой семьи, все равно, мальчику, или дѣвочкѣ, но родившемуся въ одномъ и томъ же мѣсяцѣ. Дѣлается это слѣдующимъ образомъ. Послѣ того, какъ гробъ опущенъ въ могилу, братъ или сестра покойнаго спускаются туда, а будущій крестный братъ вытаскиваетъ его изъ ямы. Затѣмъ, ставъ лицомъ къ лицу, они берутъ калачъ и разламываютъ его на двѣ половины. Послѣ этого они цѣлуются и становятся крестовыми братьями; на нихъ смотрятъ какъ на родныхъ братьевъ, и браки между ними никоимъ образомъ не разрѣшаются [3]).

л. 84. Записи XVII вѣка: I. бѣтрѣ. II. Bistriza. Послѣдованіе маслособорованія (начало утрачено).

л. 117. Молебное пѣніе.

---

1) *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 60.

2) Poesii populare, 1866 an. pag. 13. Другіе примѣры и общія соображенія у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologiei limbei române, pag. 265—266. Болѣе интересные случаи находимъ въ цѣломъ рядѣ румынскихъ сказокъ, объясненныхъ *L. Şaineanu*, Basmele românilor, pp. 325, 419, 548, 617, 830.

3) Inmormîntarea la românî, cap. XXVI, pp. 359—360. Этимологія рум. слова сѣратъ = дрѣгнимъ отъ вогъ = сестра, по аналогіи слав. побратимъ, посестрим см. у *B. Hâjdĕu*, Limba română vorbită, pag. 303. Въ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ о Тиндалѣ и Пакалѣ, эти веселые шутники начинаютъ всѣ свои проказы заключеніемъ побратимства.

Въ концѣ рукописи на оберткѣ — запись полууставомъ 1645 года:

+ пи҃ а҃зъ прѣдѧ. въ лѣ҃т ҃ѕ҃ ҃р҃ н҃ ї҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

78 (1215). Изъ **Требника XVI вѣка**, въ четвертку (20 × 14 смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ отрывка: Молитвы вечернія, ектеніи — великая, вечерняя, сугубая, Молитва надъ кутьей святому, Молитва разрѣшительная и Молитва надъ кутьей усопшимъ.

Переплетъ сохранился только въ началѣ рукописи.

79 (1207). **Требникъ начала XVII вѣка**, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 120 листахъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ освященія воды, Молитвы надъ осквернившимся сосудомъ и другія изъ серіи молитвъ «на разную потребу»; *другой* Чинъ водоосвященія, Молитва отъ всякія скверны, Служеніе на малой вечернѣ въ праздники Срѣтенія, Благовѣщенія, Преображенія и Успенія. Въ концѣ прибавлены выписки изъ Эпитимейника (листы этой части рукописи перебиты; начала и конца статьи нѣтъ). Статьи Требниковъ печатныхъ см. у *И. Каратаева*, Описаніе слав.-русск. книгъ, стр. 107.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

80 (1194). **Требникъ XVII вѣка**, въ четвертку ($19 \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 157 листахъ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 22 и 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чины освященія воды, Чинъ Крещенія, Елеосвященія, Погребенія, Вѣнчанія, *другой* Чинъ погребенія мирскихъ людей, на рожество хво дѣтѣ дховны (л. 132), Молитвы вечернія и утреннія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

81 (1202). **Часословъ конца XVI вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 203 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ киноварныхъ круговъ.

Въ началѣ на переплетѣ—подпись іером. Варлаама 1724 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены скорпіоны.

82 (4). **Часословъ начала XVIII вѣка,** малаго формата, на 121 листѣ.

Полуустав подражательный Молдавскому, по 11 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не послѣдовательное.

Всѣ заглавія писаны по румынски, тексты по славянски.

Въ началѣ рукописи—скорописная запись XVIII вѣка:

начатъ кѣтврикъ ѡтѣ:
а сфнтен мѣстїри хврезїи. шн
сѣ да дїаконвлѣ: варлаа: кѣ съ
фїѣ де четанїѣ. нѣ де тѡ пѣ:
требнци.
Шн сѣ гъси: ла пѡпа ѡпрѣ ръгъчнтѣ. *т. е.*

«Эта книжка принадлежитъ святому монастырю Хурезу и дана дьякону Варлааму, да будетъ ему для чтенія на всякую потребу, но не совсѣмъ. И отыскалась она у попа Опри Рэтачита (т. е. Помѣшаннаго)».

Другія записи — о принадлежности рукописи монастырю Хурезу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

83 (1167). **Октоихъ XV вѣка**, въ листъ (28 × 19 смм.), около 200 листовъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Какъ сказано раньше, при описаніи Октоиха XVII вѣка монастыря Агапіи № 11 (см. выше стр. 44), Октоихъ назывался въ записяхъ Ангеристомъ. Приводимъ нигдѣ еще точно не напечатанную запись на Октоихѣ около 1669 года изъ Собранія П. И. Щукина, (О рукописи см. нашу Опись, вып. II, стр. 34—35); запись читается на послѣднемъ, 233, листѣ:

Сѣи а҃гелїй писа҃. мнѡ́гогрѣ́шныи ѝ недо҃ойныи ра҃ бж҃ї
да́нъ, пи́сець ѝ дїа҃ ѳ оу҃тровлахі́йское землѝ, ѳ вѣ҃ называ́ема
бѣкоре҃. а҃ще лѝ въ ко҃е҃ сло́кѣ ѝлѝ си́лѣ съгрѣ́ши҃. вы̀ же ѡ҃ц҃ы.
сты́и ѝ бра́тїа. прочита́ще кни́гѫ сі҃ю̀ ѝспра́вѣ́вете
а҃хѡ҃ кро́тости. понеже не писа́ а҃ъ сты̀ ни а҃гг҃ль
нѫ́ ро́ка бре́нна ѝ сѣлѡ̀ грѣ́шна. бл҃ви́те
а҃ не кльнѣ́те. да ѝ вы̀ бл҃вени́е
прїи́мете ѳ г҃а и҃а в҃ вкы̀
а҃ми́нь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

84 (1152). **Октоихъ XV вѣка**, въ четвертку (21½ × 14 смм.), на 244 листахъ.

Полуустав по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—лира.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

85 (1214). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29×22 смм.), около 250 листовъ.

Полуустав мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ — два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность рукописи плохая; листы по краямъ прогнили. Рукопись содержитъ первую часть Октоиха (гласы 1—4).

Рукопись безъ переплета.

86 (1206). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 90 листахъ.

Полуставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; начиная съ 69 листа идетъ иной полуставъ, XVII вѣка, Молдавскаго письма. Рукопись содержитъ вторую часть предыдущаго Октоиха (гласы 5—8).

Запись, повидимому, писца вырѣзана.

На переплетѣ въ концѣ — скорописная запись:

сїѧ кнїгꙋ є дрꙑгачꙋ па пакала[6].

Переплетъ съ тисненіями сохранился только въ концѣ рукописи.

87 (1137). **Октоихъ XVI вѣка,** въ листъ (26 × 19½ смм.), около 250 листовъ.

Полуставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

88 (1147). **Октоихъ начала XVII вѣка**, въ листъ (29 × 19 смм.), на 274 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ перекрещенныя стрѣлы.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы 5—8).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

89 (1136). **Октоихъ XVII вѣка**, въ листъ (29 × 20 смм.), на 361 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 90 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

90 (1222). **Октоихъ малый, конца XVII вѣка**, малаго формата (16 × $10^1/_2$ смм.), на 68 листахъ.

Скоропись Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское; повидимому, рукопись переписана съ печатнаго.

Рукопись безъ переплета.

91 (1138). **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка**, въ листъ (27 × 20 смм.), на 248 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажные знаки—свинья и якорь въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Тріоди прибавлены краткія поученія и объясненія смысла и значенія праздниковъ «цвѣтного періода» (лл. 221 об.—

248). *Заглавіе*: съвранїе въ сѫ стто и правѣнаго лазара. на конець четырндесатници. прѣжде хвъ стртеи.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ — скорописная подпись XVIII вѣка монаха Варлаама изъ Бесериканскаго монастыря.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись:

сїе кр̃тѣ (*т. е.* книгу) съткшри ер̃мшнх дшсшдеш.

Другія записи незначительны по содержанію.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

92 (1209). **Минея праздничная, XVI вѣка,** малаго формата (16½ × 10½ смм.), на 361 листѣ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Минеи прибавлены припѣла... твореніе кѵ̃ филодеа монахѡ. лю̃дета бывшаго, мирча воєводж (л. 305 об.).

Конецъ рукописи утраченъ; многіе листы подгнили и въ настоящее время съ дефектами.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

93 (318). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 418 листахъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись содержитъ послѣдованія церковныхъ службъ отъ 1-го сентября по 29-е іюня.

Внизу, на поляхъ первыхъ листовъ—скорописныя записи:

I. + сїа книга рекомаа мине ижбра. кѡпи ѥ мане цефа ѿ моро ѿ маценени коръ ѿ вѣчг и даде за не. и зло и даде ѧ въ црквь моро ижде ѥ хра стто хра стто іарахѡ николаѧ да бжде и памѧ вѣчна, ѡц̃е и мтре и съса чадїѧ ѝ, аще кто покѡсисѧ гкрати ѿ тоѧ цркве да бжде проклѣ ѿ т̃ и нт̃ ѡц̃ь. и да бжде ѥмг съпени тїи николаѧ въ дн̃ь сѫнїи, и да бжде имати съпе ѿ въсѣх стыхъ въ вѣкы амн̃:

II. + сѧ попа вѣскѹ амь скрѣшю да рядѹль кѣ амь кѹпѭра[т] ачестѫ карта ѣ зиле лѣи апачими аѹ кѣдь аѹ тѣостъ въ лѣ[т] ҃ѕ҃ р҃ о҃ г҃ *т. е.*

«Я, попъ Выску, совершилъ рядную запись о томъ, что купилъ эту книгу въ дни.... когда было лѣто 7173 (1665)».

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

94 (1205). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ четвертку (22×16 смм.), на 116 листахъ.

Полуустав̀ небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая.

Переплетъ кожаный.

95 (343). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, начала XV вѣка,** въ листъ (23 × 21 смм.), на 98 листахъ.

Полуустав̀ неровный, широкій, въ два столбца; бумажный знакъ—корона съ нѣсколько загнутымъ крестомъ надъ ней.

Правописаніе сербское.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

+ сїю книгѹ поклонѡ монасти, сто пѧдѣлемона
пань варѣлѧ, и дворѣникѹ прѣвѣлѧ съ братїами
своїми.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

96 (362). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, XVI вѣка,** въ листъ (30½ × 21 смм.), на 180 листахъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два конуса на вѣсахъ въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка плохой работы, писанная коричневой краской и чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Пролога нѣтъ.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописныя записи:

I + скрис а̑ є̑ ѿ мънѣтн а̑ншта ка̑ съ цїѣ лѣ҃ ҂ζ с̑а *т. е.*

«Писалъ я изъ монастыря Арноты, да будетъ вѣдомо. Лѣто 7201 (1693)».

II скриса са̑ ѣ̑ ѿ село петрари *т. е.* «писалъ я изъ села Петрари».

III + сѣ̑ цїѣ дѣ кѣдѕ са̑ скрн̑ дѣ ↑ (.. зилєлє)
їѡ радѕ лѣѡ̑ во҃во҃ мц̑ь сеп(тє)врїи і҃
лѣ҃ ҂ζр̑оѕ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда написано... въ дни Iѡ Раду Леона воеводы, мѣсяца сентября 7176 (1667) года».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью XVII вѣка:

чистите матє лѳ̑ па̑ ши съната҃ *т. е.*

«Честному Матвѣю логофету миръ и здравіе» (начало письма).

Переплетъ кожаный.

97 (324). **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, XV вѣка,** въ листъ (27½ × 20 смм.), на 260 листахъ.

Полуустав неровный, по 27 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ пролога—небольшая узкая заставка.

Прологъ отдѣльно, за службами (лл. 179—260).

Правописаніе средне-болгарское.

На л. 213-мъ, подъ 15-мъ числомъ, помѣщено проложное Житіе преп. Параскевы Епиватской. Кромѣ русскихъ изслѣдованій и статей о преп. Параскевѣ, отмѣтимъ слѣдующія упоминанія въ трудахъ румынскихъ ученыхъ: *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 101, 118, 144, 281, 246, 253, Notiţe

istorice şi archeologice, pp. 171, 175 и слѣд., *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, p. 9, vol. X, pp. 186, 193—194, 235, 256—258, 269 и мн. др.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

98 (385). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVI вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 249 листахъ.

Полуустав Сербскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

99 (320). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка,** въ листъ (34 × 24 смм.), на 184 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка несложнаго рисунка изъ плетеній; заглавія писаны разноцвѣтными красками.

Правописаніе сербское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

100 (202). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XV вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 209 листахъ.

Полуставъ ровный, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи—запись XVII вѣка скорописью (л. 209):

+ чєти^{т} гр҃гр. *т. е.* «Читалъ Григорій».

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописная запись 1667 года:

+ пи҃ а҃зъ ста҃ сѣ҃ цр҃ѣ дѣ кѣндъ а҃^{ѳ} фостъ
ла бистрицъ ѧ зилѣлѣ пъри^{и}тел^{ѳ} ^{ѡ} герасі҃
йѡ҃ рад^{ѳ} лѣѡ҃нъ воево^{д} въ лѣ^{т} ҂зроє *т. е.*

«Писалъ я Станъ, да будетъ вѣдомо, когда былъ въ монастырѣ Быстрицѣ: въ дни отца Герасима, Іѡ Радула Леона воеводы, въ лѣто 7175-е».

На переплетѣ, въ концѣ рукописи—скорописная румынская запись 1680 года.

+ а҃чѣ҃тъ сф҃тъ мине^{и} м҃^{с}це а҃ сфте^{и} мънъстѝри бѝтрице^{и} ши ла а҃
да́тъ
е^{ѵ} по́па і҃ѡа҃ еклисіа^{рх}^{ѳ} сф҃тѣи бѝтри^{и} де ла҃ легатъ к^{ѳ} кѣ҃т^{ѳ}
ала. ноа^{с}тръ ѧ҃тр^{ѳ} зилеле л^{ѳ}минат^{ѳ}л^{ѳ}^{и} до҃нъ. і҃ѡ҃ ко҃та҃ді҃
воево҃ басара^{б}. ѧ҃ зилеле пърѝтел^{ѳ}и кѵ҃ паисі҃е а^{рх}и
ма҃ндрит^{ѳ}. л^{т} ҂зрч д. рѡ҃, 1680, а҃ г҃ а дни. *т. е.*

«Эта святая *Минея* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ, и далъ ее я, попъ Іоаннъ, екклисіархъ святой Быстрицы, переплести на наши средства, въ дни свѣтлаго господина Іоанна Константина воеводы Басараба, въ дни отца нашего киръ Паисія архимандрита, въ лѣто 7189, року 1680, апрѣля 3-го».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

101 (257). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 237 листахъ.

Полуустав ровный, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій не встрѣчается.

Рукопись безъ начала и безъ конца; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ нѣсколькихъ кружкахъ тиснено по два четвероногихъ.

102 (276). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, XV вѣка,** въ листъ (28 × 20 смм.), на 264 листахъ.

Полуустав Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—перчатка.

Заглавіе службы св. Евѳимію Великому (л. 116) писано киноварью и зеленой красками.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—румынская скорописная запись 1691 года:

+ а҃чат҃ъ сфѣть кр҃те чс҃ кѣамь минѣи м҃с а сфт҃еи ши
дн҃езе҃ціи҃ мѣстир҃ бит҃рице҃ ши а҃ ное҃ і҃ѡа҃ е҃рмона҃ е
клисе҃рх҃і҃ ѧ зиле҃ прѣлгминатгли҃ дн҃ь і҃ѡ кт҃а
ди҃ басара҃ во҃во҃ фии҃дъ егѹме҃ ѧ сфъ҃та мъ҃стир҃ па҃сіе
а҃рхима҃дри҃т ере въ лѣт҃ ,ѕ р҃ г д҃ ѕ҃ д҃ни *т. е.*

«Эта святая книга, называемая *Минея*, принадлежитъ святому и божественному монастырю Быстрицѣ, и поновилъ ее іеромонахъ Іоаннъ екклисіархъ, въ дни пресвѣтлаго господина Іѡ Константина Басарабы воеводы, а при игуменѣ святого монастыря архимандритѣ Паисіи, что̀ было въ лѣто 7199, 7-го дня».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

103 (178). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, 1521 года,** въ листъ (28½ × 21 смм.), на 319 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Надъ заглавіемъ рукописи—заставка изъ круговъ, рисованная однѣми чернилами, несомнѣнно, съ оригинала печатнаго валашскаго Евангелія Нягое Басараба 1512 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца:

Произволенїемь ѡц҃а и поспѣшенїемь сн҃а,
и съвръшенїемь ст҃го д҃ха ∴ съвръшисѧ

сїа̀ книгѳ̀, м̂ца мар'тїа д̄нь ѕ̄г ·:·
йспйсасѧ сїа̀ начир'танїѥ, въ сто̄ую̀ мона
стирѳ̀ нарицаѥ́моу̀ вистрицоу̀. въ д̄ни
бла̄гоч̂тиваго ѝ хр̂ѡлюбиваго г°п°ноу̀ въсїѧ̀
землю оу̀гґршвлахїискоѥ. і' ѡ̄ нѣгоѥ̀
вѡйводоу̀ ·:· + въ лѣт', ѕ̄ ѝ к̄д ·:· +
сїа̀ книга прилóжи жоупа̂ прѣ̀да. въ
хра̂ оу̀спѣнїѥ прѣ̂стыѧ бц̄ѥ. потѳ̂ кога сѧ покѳ̀
сй̂ да ѡ̀ прин̂ѥ на ѝно мѣ́сто да е̂ проклет'
Ѡ, тй̄т ѡ̀ц̄и, ѝ да е̂ причетѣ̂ съ а̀нанїа̂ і' с' са̂фїрою.
дїе́нй̂ почѥ, ӑзь мнѡ̂грѣшнаго драгомй̂ съврьши̑.

Рукопись эта въ записи называется начертаніемъ. По этому поводу приведемъ нѣкоторыя изъ часто встрѣчающихъ подобныхъ же выраженій въ валашскихъ грамотахъ: **Бойко дїакъ, ѥже начрътахъ въ настол(нѣмь) дивнѣ(мь) градѣ Тыговицѣ** — 1515 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 139; «**Станъ грамматикъ, иже начиртахъ**» и т. д.— 1531 года, тамъ же, стр. 150; «**и начиртахъ Іѡнъ лог(офетъ) и азь написахъ Бадѣ грамматикъ у граду Букуреци(и)**» — 1560 года, тамъ же, стр. 177—178. Другіе писцы употребляютъ выраженіе намазати, напримѣръ, «**намазахъ Шаинъ сынъ Іосифововъ**» — 1573 года, тамъ же, стр. 206; «**Дьякъ Драгомиръ, ѥже ю намазалъ в дивномъ град Букуреци** — 1566 года, тамъ же, стр. 179; «**аз Радѳл логофет мазахом въ настол(нѣмь) граду у Търговиции** — 1600 года, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, p. 211; «**Теодосїѥ вел(икїи) лог(офетъ), намазах аз Станкул**» и т. д. ibid., p. 220 и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

104 (780). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), около 175 листовъ.

Полуустав четкій, Валашскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ обычныхъ плетеній, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ. Въ концѣ Минеи прибавлены ірмоси ѥ҃га трѣбѹѥши.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись крупными буквами:

+ кѡ҃в ѯдѣ҃ (?) ꙁцдѯдѱ҃в. *т. е.* + пѝ маѵѥ (?) грамати҃.

Приведемъ нигдѣ не напечатанную подобную же тайнописную запись половины XVII вѣка, найденную на листкѣ изъ Евангелія XV вѣка, собранія проф. Григорія Кречу въ Букурештѣ (инв. кат. № 11); отрывокъ писанъ полууставомъ по 26 строкъ на страницѣ, содержитъ Указанія евангельскихъ гласовъ и т. д. На его оборотѣ читается слѣдующая запись скорописью:

+ дшцъ҃ѡѵ ѡѵфѣ҃ѱъ. и҃дзєдкѫ. ѡд҃ зъ ѡ҃в. ѧ҃ на҃ дд иъѱъѯдднχ°. зѣ҃ оѵ҃ъ пдѫ҃ || пьѫ҃ѵ҃ а҃нфлѡѵ ѱ҃χ. зѣ҃бь нд҃. дд рвнχѱ҃χ. ишрχдχв. ѥ҃ цєфа҃ гъѣгєѫ҃ || ѻвло҃ бакъѵ. писа҃. вь д҃нь ѳѡаѫ҃ васїєѫ҃лїѥ. воєводѫ҃. м҃ца ноєѳ || ѥ҃ѵ д҃нь. в҃ ꙁрѯ.

ачшѫ҃ъ сфѣ҃ть. єѳа҃гелї°. ѡ а҃ гъсѝ. ѧ҃ ка҃ лл вътьман8н8а҃. дѝ л°ькаѫ҃ || кьѫ҃ѵ. а҃ фо°ѵ҃8л гьѳ҃бьна҃. лл цин8т8а҃. нѣ҃ц8л8и. Далѣе тайнопись прекращается.

Переводъ всей румынской записи:

«Это святое *Евангеліе* я нашелъ въ домѣ у ватамана (= гетмана) изъ Лецканъ, когда въ Нямецкомъ округѣ былъ Галбынашъ. Я, Стефанъ Гергелій изъ волости Бакеу, писалъ въ дни Іоанна Василія воеводы, мѣсяца ноября 15 дня, въ лѣто 716...

Послѣдняя цифра даты читается съ трудомъ, но можно предполагать лишь а҃ или и҃, такъ-какъ упоминаемый въ записи господарь молдавскій Василій Лупу умеръ въ 7161 т. 1653 году, и запись могла относиться къ ноябрю 1652 или 1653 года. Другія криптографическія записи см. Описаніи рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 190, 219, 293, 326, Отд. II, 1, стр. 73—74, Отд. II, 2, стр. 423, 456, Отд. II, 3, стр. 187,

320, Отд. III, стр. 296—297; *Melchisedec*, O visită la câteva mănăstirĭ etc., *Analele*, VII, p. 56—57, *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită, pp. 85—87; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 11; *К. Н. Никольскій*, Описаніе рукоп. Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. XXXV и 264; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 100, 197; *В. М. Ундольскій*, Описаніе рукописей и т. д., стр. 180, 451; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей Общ. Люб. Древн. Письменности, ч. II, стр. 157 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

105 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XVI вѣка,** въ листъ ($30 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 120 листахъ.

Полууставомъ небрежный, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись сильно подмочена и первые листы плохой сохранности.

106 (236). **Минея служебная на мѣсяцы Ноябрь, Декабрь, Январь и Февраль, конца XV вѣка,** въ листъ ($29 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 270 листахъ.

Полуустав Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—буква Н, вѣсы въ кружкѣ съ бантомъ вверху и собака.

Правописаніе сербское.

На каждое число положены памяти нѣсколькихъ, иногда очень многихъ святыхъ, а также по нѣскольку проложныхъ Житій; нѣкоторыя изъ нихъ довольно пространныя.

Въ концѣ рукописи—титулъ епископа рымничскаго Стефана (Стефанъ I, 1673—1693 или же Стефанъ II, 1726—1729).

Сохранность рукописи весьма плохая; листы подмочены, прогнили, чернила выцвѣли, и хорошо читаются только заглавія,

написанныя киноварью. Конецъ рукописи утраченъ; послѣдніе листы въ обрывкахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

107 (356). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, конца XV вѣка**, въ листъ (28 × 21 смм.), на 162 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя Житія помѣщены среди службъ; на каждое число положено нѣсколько памятей.

Въ концѣ рукописи — запись рукой писца, полууставомъ (л. 162 об.):

. Сла^{в} съвръшителю бу̑ въ вѣкы амнь ⁘
спсень бж̑ди имѣвыи, здравь бж̑ди писавыи ⁘
писа манасторь. ина вв мл ррр а ррнинь бдь
ѡ҂ѱ҃де҃вѣоч. пчѣ҃д ключи҃тс.
петорицо, със҃ петьсто̀. и съвъкоупи, съ сѣдѣ̀ десеть
и прилѣпи, дв҃к сто̀. къ ѡсмѝ и петьдесеть. и на
конець лиѯ̀. тридесеть, съ пѣть: и съвъкупи.
съ сѣдмь сто̀ и петьдесеть. и прилѣпи тристо̀ къ
десеть. и на конець пѣти.

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — скорописью XVII вѣка:

завѣи прѣемлѣ^{т} лю^{хі} не наказаніи и ѡгнь сгпо̀та^{т}...
бъ трѣ̑дающіи҃ся а҃ не спѣщіи҃ помогае^{т}.

Первую изъ тайнописей, цифровую, мы читаемъ: **Радота срьбинь**; вторая разбирается съ бо́льшимъ трудомъ, можно догадываться, что здѣсь идетъ рѣчь о Станичярѣ Предѣ; послѣдняя даетъ намъ имя: **Сф(р)осинъ Лешнтѣ**.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

108 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, XVI вѣка**, въ листъ (30 × 21½ смм.), на 144 листахъ.

Полуустав, четкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой надъ среднимъ пальцемъ.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ круговъ; заглавіе писано зеленой краской и киноварью.

Правописаніе сербское.

Обѣ рукописи переплетены вмѣстѣ; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

109 (354). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, 1534—1536 гг.,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 199 листахъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Послѣсловіе писца писано полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ рукописи (л. 198):

Слава съвръшителю гв бг и спсу нашемъ іу ху въ вѣкы. съвръшающемъ въсѣко дѣло
дъвро начинаемомъ ѡ имени его. подавае начлъ и конц блгъ. поне е
хс зачало и конець. и тому хвала и дръжава чть и покланенїе спѣвае ѡ всѣ
кож твари. и ѡ всѣкогѡ дїханїа. иже на нбси и иже на земли. и иже въ
мѡрѣ живѧщи и движѧщиї. ѡ оцѣ и снѣ и стѣ дсѣ. тройце стаа спси
дше наше. Попи сію кни рекома на име ма мца в лѣ блго-
чъстивомъ
іѡанъ брага (sic) вовода. и съвръшивъ в лѣ блгочтивомъ и хрлюбивомъ г҃н҃ нашемъ іѡанъ пътръ воевода снъ великаго
и прѣдѡбра. и стара іѡ рагула вѡвода.... снъ великаго || и прѣдѡбраго. и стара іѡ рагула вѡвода да ѡцѣ и братїе чтѣте исправлѣюще и бга благодарѣте. и мене грѣшна іѡканна не проклънѣте.

поне^{ж} не писа $\overline{\text{Дх}}$ъ $\overline{\text{сты}}$. ѝ$\overline{\text{ъ}}$ рѫ́ка гр$\overline{\text{ѣ}}$шна и ѕ́мь пл$\overline{\text{ѣ}}$н$\overline{\text{ѣ}}$ ѿ мнѡ^{ж}-
ство гр$\overline{\text{ѣ}}$хѡ^{з}.

нѫ ѡ$\overline{\text{ва}}$́че бл$\overline{\text{а}}$вите а $\overline{\text{ев}}$ $\overline{\text{бь}}$ ѝспѣ́ви м$\overline{\text{ѣ}}$ ста́ти ѡдѣ́сняѫ те въ $\overline{\text{дн}}$ь
стра́шна$\overline{\text{а}}$ тѝ приш$\overline{\text{е}}$ствїа бл$\overline{\text{а}}$кѡ: попѝ сїю кнѝ и кѯпѹ́е жѯпа̀ влаки^{ѧ} ве
лик$\overline{\text{ї}}$^{ѧ} логоде^{з}. ѝ поста́ви ѿ $\overline{\text{стїе}}$ цр$\overline{\text{кве}}$ рекома̀ се́ло писка. ѩко да
пѣ́та
вжде^{з} паме^{з} $\overline{\text{ч}}$тнѫ. да с$\overline{\text{ѣ}}^{з}$ помощни^{ц} ѝ покрови́телїе $\overline{\text{дш}}$а̀ и^{х} ѝ
рѡ^{ц}те (sic) и^{х}
ѝ да дарѹ́е^{з} ѝ живо^{з} вѣ́чнїи. ѝ пи́ци нетлѣ́нн$\overline{\text{ѣ}}$ѝ ѝ поко̀ неконч$\overline{\text{ѣ}}$е-
м$\overline{\text{ѣ}}$ѝ а̀мїнь:

а̀ще кто̀ дрѫзне^{з}. да извади^{з} сїю кнѝ ѿ цр$\overline{\text{кве}}$ ѿ пи́ска̀
ѝ поста́ви на дрѹ́го мѣ́сто. да е̂ прокле^{з} триста и ѿ
сѣнадѣ́сете $\overline{\text{стїи}}$ $\overline{\text{бгоно́сны}}$ѧ ѡ$\overline{\text{цы}}$. а̀мїнь. а̀мїн. а̀минь: ✣

Прїими сѣ $\overline{\text{стаго}}$ и пр$\overline{\text{ч}}$таго и $\overline{\text{дш}}$есп$\overline{\text{н}}$аго источника изѵ́ти-
чащ$\overline{\text{а}}$ из ребр$\overline{\text{ъ}}$ сп$\overline{\text{ов}}$ѣ^{х}. ѡ^{х} ѡказанне зздиц$\overline{\text{ї}}$вож [*т. е.* гаврї-
ил(ъ)]. съвѣ́тниче бл$\overline{\text{а}}$гыи и пр$\overline{\text{н}}$ы дрѹ́же и вѣ́рны. ѩко^{ж} рѣ̂ нѣ́кыи
ѿ $\overline{\text{стых}}$. дрѹ́гѹ вѣ́рнѹ нѣ^{ѧ} изм$\overline{\text{ѣ}}$ни. т$\overline{\text{ѣ}}$мже м$\overline{\text{л}}$а та принѝ напи̋$\overline{\text{сѧ}}$
ѿ сѣ̂ безъсъмр$\overline{\text{тна}}$ѧ источника водж живж. ѩко^{ж} рекоша ст$\overline{\text{а}}$а. и
$\overline{\text{ч}}$тнаа и поклонная оуста и$\overline{\text{ї}}$ $\overline{\text{ха}}$ сна бжїа. въсѣ́кь пїжи ѿ воды
жже азь дамь емѹ́. не има^{з} възжа̂жа̀тѝ в вѣ́кы. нж има^{з} жи-
во^{з} вѣ́чныи. и вѣрѹ́жи въ мя. рѣ́кы истекж^{з} из чр$\overline{\text{ѣ}}$ва его во^{ѧ}
живи. и аще и ѕ́мре^{з} и живь бжде^{з}. ѿ сеж воды напив$\overline{\text{ш}}$ѧ
а̂пли. проидошж вѣ̂ мїр$\overline{\text{ъ}}$ ѩко млъня̀ ѡгны. ѩвлѣ́жщеся ѿ
въстока^{ж} и до запа̂. настжпажще и попиражще. льва и зьме́а. и
все силж вражїа. ѡ ни^{х} бо рѣ̂но е̂. красны ногы бл$\overline{\text{а}}$говѣствѹ́жщи^{х}
мїр$\overline{\text{ъ}}$ бл$\overline{\text{а}}$говѣствѹ́жщи^{х} радѡ̋. и цр$\overline{\text{кв}}$ь просвѣ́тишѧ. и патрїар$\overline{\text{ъ}}$^{х}
съврѣшишж. цр$\overline{\text{ѧ}}$ вмѫ́дрышж. вел$\overline{\text{ъ}}$мже въразѹ́мишж. и въсѧ
ѧзыкы наѹ́чишж славити и бл$\overline{\text{а}}$годарити и покланѣтиса ѡ$\overline{\text{цѹ}}$ и
с$\overline{\text{нѹ}}$ и с$\overline{\text{тмѹ}}$ $\overline{\text{дхѹ}}$. ѿ си^{х} медоточны^{х} вѡ̋. напишж м̂нцы. и не
поцѫ́дѣшж тѣ́леса своа. нж ѡгню и мечю пр$\overline{\text{ѣ}}$клонишж главы
свож. и въсѣ́ красна мира сѣ̂ ни въ что^{ж} въмѣ́нишѧ да $\overline{\text{ха}}$ пр$\overline{\text{н}}$о
зряще вѣ̂лятся и ра̂ѵжтся въ вѣ́кы. ѿ сѣ̂ источника раиска̂
напиша̂ црїе и своа цр$\overline{\text{ъ}}$ства wставише. да вѣ́чномѹ цр$\overline{\text{ъ}}$твѹ̀ съцр$\overline{\text{ъ}}$т-

вѣжть. зрящіе цр҃ѣ слáвы цр҃твѣжща въ нб҃. и вѣмжже свое богат'ство дaше ѳбогы҃. и цр҃кви съзидашж. и книжѣ писаше. и въсѣкож ѳтварѣ оукрасишж. да възмогж҃ оугодити и швити҃ цр҃ю вѣчномѹ. слѹгы и дрѹзи и ближнѣи. и рабы вѣрны и блази въходящіе въ радо҃ г҃а своего. сего ра҃ѯ ѡ҃ шказанне галоурѣнле. не забжди рекша҃, прилъпе д҃ша моа по тебѣ. мене҃ прѣж҃ десница твоа бл҃го бо ѥ҃ по истинѣ бл҃го и въсѣкож хвалы дн҃ино, еже прилипати бц҃ѣ. а не прилѣплѣтисѧ долѹ влѣкщій҃. и тлѣщій҃ мира сего. зане мѣр' съи мимоходи҃. и похоти его изчезаж҃. а творѧи волѧ бж҃ѣа прѣбываѣ҃ въ вѣкы. сего ра҃ѯ и азъ бл҃годарѧ тѧ. ѩко въжелѣль еси источника сѐ притежати своеи цр҃кви. въ памѧ҃ вѣчнѣа въ истинѣ доброу дѣлѹ въжелѣль еси. чьстнѣиши бо ѥ҃ скровищь мнѡцѣнны҃. и слажьшее паче меда и сѣта. ѩко҃ рѣ҃ г҃ь въсѣкь книжнѝ навчивсѧ цр҃твѹ нбномѹ. подвень члкѹ имовитѹ иже износи҃ ѿ скровищ' свои҃ нова и вет҃хаа. члкь бе҃словесень ско҃ ѥ҃. елика добраа ащіе твори҃, безсолнаа сж҃. сице и цр҃кве без кни҃. подна ѥ҃ ѡбразѹ лѣпѹ очію не имещѹ. чемѹ ѥ҃ нѣкоемѹ лице слѣпомѹ. свѣта не видящіе ни того сладости. мл҃ѣ҃ въсѣкомѹ чьтѣщомѹ и прѣписѹщѹ исправлѣщіе и бл҃вите, и не злословите. вѣдящіе ѩко никто съвръшѣ҃. тъкмо единь҃ бъ томѹ слава в вѣкы амн҃.

ѡ҃ ѡ҃ ѡ҃ ѡ окаанні҃ и мнѡ҃трѹнни гаврі҃и҃ въсѣ трѹжаѥсѧ ѡ г҃и прости амн҃.

Семѹ же ржка ѥ҃ пра҃ и пъсть и пепель въ малѣ желѣетсѧ. а въскорѣ погыбаѣ҃ бц҃ѣ же нашемѹ слa҃ в вѣкы амн҃. не надежны надежа г҃и слава тебе. спснь бъде. имѣкы помилова҃ бъди писа҃ѣі амн҃.

Запись скорописью XVII вѣка—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

+ зѣ да҃ знаѣ҃ како си кѹпи҃ сію кни҃ ѕ҃ [*должно быть*, Уріилъ] стѹни҃. и да҃ сто҃ монати҃. зовѣ҃ симо бѣтрицъ. да ѥ҃ немѹ. вѣчнаѥ паметъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

поне[м] не писа а҃хъ с҃ты. и҃ъ р҃ка грѣшна и҆ ѳ҃мь плѣнѣ҆ ѡ҃ мнѡ[м]-
ство грѣхѡ҃[в].
нж҃ ѿвáче бл҃вите а҃ ка҃ бь҃ и҆спѡ҃вѣи мѣ҆ стáти ѡ҆дéснжа те въ д҃нь
страшна҃ тѝ пришéствїа влкѡ: попѝ сїю кнѝ и҆ кѳпѳ́е жѳпа҃ влáкѳ҃ ее
ликѣ҃ логодє[т]. и҆ постáви ѡ҃ с҃тѣ цр҃кве рекома҃ сéло писка. ѩко да
пѣта
вжде[т] паме[т] ч҃тнжа. да сѳ[т] помощни[ц] и҆ покрови́телїе д҃ша҃ и[х] и҆
рѡ[ц]те (sic) и[х]
и҆ да дарѳе[т] и҆ живо[т] вѣчны҃и. и҆ пи́ци нетлѣннѣѝ и҆ поко҃ неконч҃ве-
мѣѝ а҆мі҃нь:

а҃це кт҃о дръзне[т]. да извади[т] сїю кнѝ ѡ҃ цр҃кве ѡ҃ пи́ска҃
и҆ постáви на дрѳ́го мѣсто. да є҆ прокле[т] триста и҆ ѡ҃
сѣнадéсете с҃ти҃и бг҃оно́сны҃ѣ ѿц҃ы. а҆мі҃нь. а҆мі҃н. а҆минь: ÷

Пр҃ими сѣ҆ с҃таго и҆ пр҃чтаго и҆ д҃шеспнаго источника из҆тичáща҃ из ребръ спов҃ѣ[х]. ѡ[т] шкаанне ѕздиці҃ вож [*т. е.* гаврі-ил(ъ)]. съвѣтниче бл҃гыи и пр҃ны дрѳ́же и вѣрны. ѩко[м] рѣ҆ нѣкыи ѡ҃ с҃ты[х]. дрѳ́гѳ вѣрнѳ нѣ҆ измѣни. тѣмже мл҃а та прини҃ напс҃а҃ ѡ҃ сѣ҆ безъсъмр҃тна҃ источника водж живж. ѩко[м] рекоша с҃таа. и ч҃тнаа и поклоннаа оу҆ста і҃ѵ҃ х҃а с҃на бжі҃а. въсѣкь пі҃жи ѡ҃ воды
жже азъ дамь емѳ. не има[т] възжжáти҃ в вѣкы. нж҃ има[т] живо[т] вѣчныи. и вѣрѳжи въ мя. рѣкы истекж[т] из чрѣва его во[ц] живи. и а҆це и ѳмре[т] и живь вжде[т]. ѡ҃ сеж҃ воды напив҆шеся а҃пли. проидошж҃ вс҃ѣ мі҃р҆ ѩко млъні҃а ѡгны. ѩвлѣщеся ѡ҃ въстока[м] и до запа҃. настжпающе и попирающе. льва и зьмéа. и все силж҃ вражі҃а. ѡ ни[х] бо рѣ҆но є҆. красны ногы бл҃говѣствѳщи[х] мі҃р҆ бл҃говѣствѳщи[х] радѡ҃. и цр҃квь просвѣтиша. и патрі҃ар҆хі҃ съверъшишж. ц҃ра ѳмждрышж. вел҆мжже въразѳмишж. и въса҃ ѧзыкы наѳ́чишж славити и бл҃годарити и покланѣтиса҃ ѿц҃ѳ и с҃нѳ и с҃тмѳ а҃хѳ. ѡ҃ си[х] медоточны[х] вѡ҃. напишж҃ мнцы. и не поцждѣшж тѣлеса своа. нж҃ ѡгню и мечю пр҃клонишж главы свож. и въсѣ красна мира сѣ҆ ни въ что[м] въмѣнишa да х҃а пр҃но зрящe вѣ҆лятся и ра҃ѹжтся въ вѣкы. ѡ҃ сѣ҆ источника раиска҃ напиша҃ цр҃ѣ и своа ц҃рства ѡставише. да вѣчномѳ ц҃рствѳ съцр҃т-

вѣжть. зрящіе цр҃ѣ слáвы цр҃твѹжщіа въ нéмъ. и вѣмжже свое богат'ство дaше ѹбогы҃мъ. и цр҃кви съзидашж. и книжіе писаше. и въсѣкоѫ ѹтварíе оукрасишж. да въземогж҃ оугодити и швити цр҃ю вѣчномѹ. слѹгы и дрѹзи и ближнїи. и рабы вѣрны и блази въходящіе въ радо҃ г҃а своего. сего ра҃ѫ ѡ҃ шкаанне гаауріиле. не завжди рекша҃, прилъпе д҃ша моа по тебѣ. мене҃ прiж҃ десница твоа бл҃го бо є҃ по истинѣ бл҃го и въсѣкоѫ хвалы дн҃ино, еже прилипати бц҃ѹ. а не прилѣплѣтися долѹ влѣкжщи҃. и тлѣжщи҃ мира сего. зане мiр' съи мимоходи҃. и похоти его изчезаж҃. а творяи волю бж҃iю прѣбываѣ҃ въ вѣкы. сего ра҃ѫ и азъ бл҃годарю тя. шко въжелѣль еси источника сѐ притежати своеи цр҃кви. въ памя҃ вѣчнжю въ истинж доброу дѣлѹ въжелѣль еси. чьстнѣиши бо є҃ скровищь мнѡ҃цѣнны҃. и слажьшее паче меда и съта. шко҃ рѣ҃ г҃ь въсѣкь книжнй҃ навчивыся цр҃тво҃ нбномѹ. подобень чл҃кѹ имокитѹ иже износи҃ ѿ скровищ' своих҃ новаа и ве҃хаа. чл҃кь ве҃словесень ско҃ є҃. елика добраа ѧще твори҃, безсолнаа сж҃. сице и цр҃кве без кнй҃. подбна є҃ wбразѹ лѣпѹ очiю не имещѹ. чемѹ є҃ нѣкоемѹ лице слѣпомѹ. свѣта не видящіе ни того сладости. мл҃ѫ въсѣкомѹ чьтъщомѹ и прѣписѹщѹ исправлѣжщіе и бл҃вите, и не злословите. вѣдящіе шко никто съвръшѣ҃. тькмо единь҃ бъ томѹ слава в вѣкы амiн.

ѡ҃ ѡ҃ ѡ҃ ѡ оканнн҃ и мнѡ҃тр҃нiи гаврiи҃ въсѣ трѹжаесѧ ѡ гн҃и прости амiн.

Семѹ же ржка є҃ пра҃ и пръсть и пепель въ малѣ желѣтся. а въскорѣ погыбаѣ҃ бц҃ѹ же нашемѹ слa҃ в вѣкы амiн. не надежны надежа г҃и слава тебе. спснь бъде. имѣкы помилова҃ бъди писавы҃ амiн.

Запись скорописью XVII вѣка—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

+ Зе҃ да҃ знаѣ҃ како си кѹ[illegible]кнй҃ ѕ҃ [*должно быть*, Уріилъ] стѡнй҃. и да҃ сто҃ мо[illegible]симо бiтрицъ. да є҃ немѹ. вѣчная паметъ.

Начало рукописи утраче[illegible]

Переплетъ кожаный с[illegible]

110 (1169). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVII вѣка,** въ четвертку (20½ × 15 смм.), на 129 листахъ.

Полуустав Сѣверно-Русскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ваза.

Правописаніе русское.

Кромѣ греческихъ, встрѣчаются памяти русскихъ святыхъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

111 (327). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ четвертку (19½ × 12½ смм.), на 206 листахъ.

Полуустав наклоненный вправо, Сѣверно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается въ числовомъ значеніи форма г҃.

Правописаніе русское; попадаются архаизмы.

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — запись полууставомъ, отчасти подчищенная:

книга глемая минея рѣтца стѣи бци антоньева монастыра великаго новаграда.

Изъ службъ отмѣтимъ (10-го іюня): сто сіенномника тимофеа епкпа прусьскаго (л. 60).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

112 (1143). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ (25½ × 19 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Русскихъ и славянскихъ святыхъ, а также проложныхъ житій нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

113 (380). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ (29½ × 20½ смм.), около 150 листовъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ Минеи, надъ заглавіемъ — заставка изъ трехъ переплетающихся круговъ, рисованная однѣми чернилами много позднѣе самой рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — запись XVII вѣка скорописью:

+ сію минѣ поновй въ дни їѡ шєбѣ ко"во при єгумє
патеніє мє ю ... днь...

Упоминаемый въ записи игуменъ Парѳеній въ 1631 году переписалъ самъ своима ржкама брена и съ многом тѣготом Апостолъ. Онъ же упоминается подъ 1622 и 1632 годами въ должности игумена Бисериканскаго монастыря, *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 11. Въ 1642 году Парѳеній называется уже «бывшимъ» игуменомъ того же монастыря. Онъ основалъ свой собственный скитъ Совежу, при денежной поддержкѣ Михаила Федоровича: сътвори тъи цркокъ съ милованіє ѳ црѣ московскаго, *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 259—262.

Сохранность рукописи плохая; листы отъ воды слиплись и многіе выпали.

Переплетъ кожаный.

114 (379). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, начала XV вѣка**, въ листъ (28 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полуставъ въ два столбца, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѕ въ числовомъ значеніи.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. + сію минѣ поновй при єгумнѣ
патеніє въ дни їѡ шєбѣ ко"во
мє ю дї дни в лѣ ѕѯпд.

II. + ѡ чѣстєтє пърѣтє (*т. е.* отецъ) гєрасѣ Ѳ бистрицѣ лѣ^{z} ,ѯ р о и (?)

Въ приведенной записи, а также во всѣхъ молдавскихъ и валашскихъ грамотахъ, надписяхъ на камняхъ, шитьѣ, монетахъ, въ записяхъ на рукописяхъ и т. д., именамъ господарей предшествуетъ странное на первый взглядъ сокращеніе Іѡ, которое иногда раскрывается и пишется полностью Іѡанъ или въ латинскихъ грамотахъ Ioannus. Не будемъ приводить отчасти справедливыхъ мнѣній о происхожденіи этого титула у румынъ высказанныхъ Н. Мурзакевичемъ и другими русскими учеными[1]), и собранными въ книгѣ Acta, praesertim Graeca, Rossici in monte Athos monasterii, Кіевъ, 1873 г. Укажемъ только на мнѣнія румынскихъ историковъ по этому поводу, а также тѣ факты, которыя остались неизвѣстны издателю выше упомянутыхъ «Актовъ» архим. Леониду.

Въ объясненіяхъ къ собраннымъ и изданныхъ въ 1840 году «Влахо-болгарскимъ или дако-славянскимъ грамотамъ» стр. 27—30), по поводу грамоты валашскаго господаря Мирчи около 1387 года[2]), Ю. Венелинъ, говоритъ по этому поводу, слѣдующее: «Во всѣхъ грамотахъ Басарабскихъ (?), передъ именемъ господаря стоитъ сокращеніе Іѡ̃, которое многихъ приводитъ въ затрудненіе. Въ Валахіи иные (le vulgaire) думаютъ, что это значитъ Іоаннъ, другіе Іѡна, третіе Іѡкъ, и что по сему всѣ воеводы нарицательно назывались Иванами, Іѡнами, Іѡвами! — Полное собственное титло господарей есть: *Воевода Басараба*, а послѣ сего *и господинъ всей земли угровлахіиской*. Слово *воевода*

1) «Молдовлахійскіе, съ переводомъ на русскій языкъ акты», и т. д. *Кишиневскія Епарх. Вѣд.* 1869 г., стр. 117 и др. № 10 стр. 286 и слѣд.

2) По нашему мнѣнію, дата, выставленная издателемъ, совершенно невѣрна, такъ какъ въ грамотѣ встрѣчаемъ фразу: «еще же како сте имали и почитали попа Никодима, тогози отднесь и напрѣдь да почитате и послушате попа киръ Агаѳона» стр. 27, т. е. о попѣ Никодимѣ здѣсь говорится, какъ о покойникѣ, а извѣстно, что св. Никодимъ Тисманскій умеръ 1407 году. По этому и грамоту слѣдуетъ отнести ко времени послѣ этого года.

первоначально не было титломъ владѣльца независимаго, но названіе правителя области. Басарабъ т. е. нынѣшняя Валахія, была болгарская область; почему понятно, что воеводы оной были чиновниками или намѣстниками болгарскихъ царей. Однако слово *воевода* осталось въ употребленіи по прежнему и тогда, когда правители сіи сдѣлались независимыми отъ Задуная. Къ словамъ «воевода Басараба» присовокуплено «и господинъ всей земли угровлахійской» т. е. Трансильваніи, съ тѣхъ поръ, какъ владѣльцы Басараба пріобрѣли владѣнія внутри той страны, каковы были такъ-называемыя герцогства алмашское и фагарашское. Трансильванія имѣла тоже своихъ воеводъ, между коими и басарабскими происходили соревнованія; посему титло: и господинъ всей земли угровлахійской — было только притязательное. Извѣстно общее обыкновеніе ставить *Милостію Божіею* передъ титулатурой; но передъ титлами подчиненныхъ властей, ставилась послѣ *Божіей* и верховная власть. Такъ напримѣръ, епископы въ Венгріи пишутся и нынѣ Nos, Dei gratia, et favente clementia N. Caesaris episcopus и проч. Такъ писались и басарабскіе воеводы. Изъ болгарской исторіи знаемъ, что послѣ паденія въ 1204 году отъ латиновъ цареградскаго престола, болгарскій король Іоаннъ, на зло Балдуинамъ, владѣя Румиліею и Македоніею, принялъ титло кесаря *всей Болгаріи, грековъ, албанцевъ, сербовъ*. Это была блестящая эпоха Болгаріи, по возстановленіи оной. Отъ сего-то незабвеннаго для болгаръ Іоанна родилось титло: *Милостію Божіею и Іωанна* (*Кесаря*) *NN воевода* и проч. Въ послѣдствіи времени отъ внутреннихъ безпокойствъ Болгарія распалась на македонскіе, румелійскіе, болгарскіе и дакійскіе удѣлы, и померкъ блескъ болгарскихъ кесарей, преимущественно по возстановленіи цареградскаго престола. Тогда между полу-феодальными, полу-удѣльными владѣльцами дунайскихъ и забалканскихъ странъ, изъ моды, гонялись за титломъ (Δεσπότης), или какъ болгаре переводили по своему, *господаря*. Господарями были въ Царѣградѣ сыновья кесарей или наслѣдники престола, а иногда и другіе родствен-

ники, имѣвшіе свои господарства попеременно въ Македоніи, Θессаліи, Албаніи, Мореѣ, Сербіи. Въ это же время, какъ можно видѣть, и воеводы Басараба появляются надъ именемъ господарей. Титло господаря могъ жаловать только императоръ или кесарь. По разстройствѣ болгарскаго цесарства, воеводы почти инстинктуально означали въ своемъ титулѣ, отъ кого происходитъ ихъ господарство; посему имя Іωанна сдѣлалось постояннымъ въ титулатурѣ господарей басарабскихъ. Но какъ титло, при частомъ употребленіи онаго, стали употреблять въ сокращеніи, не исключая даже и имени царствующаго воеводы, какъ видѣть можно это въ снимкахъ,— и вышло: мл҃тію б҃жію и Іо NN воєвода. А наконецъ выпущенъ и союзъ и по созвучію со слѣдующимъ І. Въ неважныхъ бумагахъ выпускалось *Милостію Божіею*; никто не замѣчалъ что ѡ҃ сдѣлалось сверхъ нужды неразлучнымъ съ именами господарей; а невѣжественные писцы повторяли оное по обыкновенію, не зная ни источника онаго, ни значенія. — Въ послѣдствіи времени названіе страны Басараба сдѣлалось фамильнымъ одной династіи, такъ что для наименованія области перешло Угровлахія, или какъ теперь называемъ, Валахія, сперва означавшее, на болгарскомъ языкѣ, одну Трансильванію, которая была наполнена волохами». Нетрудно видѣть, конечно, что во всемъ приведенномъ отрывкѣ нѣтъ почти ни одной цѣнной мысли, а факты замѣнены фантазіей Венелина.

Въ предисловіи къ IV тому капитальнаго историческаго словаря Magnum Etymologium Româniae, г. Хыждеу подробно изслѣдуетъ исторію первыхъ валашскихъ воеводъ. Разсказывая о воеводѣ Александрѣ, правившемъ отъ 1310, приблизительно, года до 1363, авторъ относитъ къ 60 годамъ XIV вѣка между прочимъ первое по времени упоминаніе Іѡ въ господарскомъ титулѣ. «Это императорское предъ-имя,—говоритъ онъ,—стало употребляться по образцу титулатуры болгарской. Это не собственное имя Іоаннъ, а то же, что̀ у нѣмцевъ Kaiser, у русскихъ Царь, и происходитъ оно отъ латинскаго Caesar, не означая,

конечно, наслѣдственности отъ римскихъ цезарей [1])». «Послѣ 1359 года, — продолжаетъ румынскій историкъ, — зная, что болгарскіе цари предпосылаютъ своему собственному имени нѣчто вродѣ императорскаго титула Іѡ или Іѡаннъ въ память великаго царя Іоницы Асѣня, Александръ воевода сдѣлалъ тоже самое, и на могилѣ сына его Николая впервые появляется такая титулатура, перешедшая впослѣдствіи къ господарямъ Валахіи, а затѣмъ и Молдавіи. Въ то же время, пожалуй, это «Іоаннъ» было отличіемъ византійскаго происхожденія (sic), потому-что оба императора того времени, Палеологъ и Кантакузинъ, на самомъ дѣлѣ носили имя Іоанновъ» [2]). Послѣднее мнѣніе, впрочемъ, также едва-ли заслуживаетъ вниманія. Интересно, что въ самой старой анонимной валашской хроникѣ, написанной на румынскомъ языкѣ, лѣтописецъ счелъ необходимымъ въ краткій разсказъ объ основаніи Валахіи въ 1290 году прибавить: ши̑ъ тителѣшѣл доминѣлѣи сѣ̑ фъкѣ̑т пре кѣ̑м арат май жос (а титулъ господаря сдѣлался, какъ показано ниже): Ѣ̑ъ хр̑а бг̑а благовѣрномѣ̑ и благочистикіи хр̑ѣлюбикіи самодѣржавномѣ̑. Іѡан Радѣл Негрѣл воевода бж̑ію милостію господарь късе земле ѣгроклах. запланинскомѣ̑ и алмашѣ̑ и фагарашѣ̑ херцег [3]). Приводить все, что̀ было сказано въ свое время по поводу этого Іѡ въ румынской ученой литературѣ, мы не будемъ, а передадимъ только содержаніе протокола засѣданія Румынской Академіи отъ 18 марта 1886 года (по отдѣлу историческому) [4]). Gr. G. Tocilescu прочиталъ докладъ о своемъ путешествіи по монастырямъ, гдѣ референтъ собралъ много славянскихъ надписей. Рѣшено было напечатать собранные матеріалы цѣликомъ въ Analele

1) Negru vodă. Un secol şi jumătate etc. Bucuresci. 1898 an. pag. CCLXXIV.

2) Тамъ же, стр. CCII и CCIV. Вотъ текстъ древнѣйшей славянской надгробной надписи, открытой въ монастырѣ Кымполунгѣ г. Точилеску: м̑ца ноѣврі̑а. бі̑ днъ прѣстависѧ вели | кін. и самодрѣжакны̑ гд̑рь Іѡ ни | кола алеѯандрь воєвода сн̑ъ ѥг | ликаго басарабж воєводж въ лѣ̑ | ѕ ѱ̑ ч г ѩ̑ г. вѣчнаѧ ѥмѹ памѧт.

3) Приводимъ это мѣсто по рукописи Румынской Академіи, XVII вѣка, л. 2 об.

4) *Analele Academiei Române*, ser. II, vol. VIII, pp. 167—171.

Румынской Академіи. *Н. Іонеску*, высказалъ мнѣніе, что, прежде чѣмъ печатать собранныя г. Точилеску надписи, кстати было-бы разрѣшить вопросъ о значеніи имени Іѡ, которое предшествуетъ именамъ господарей и читается на всѣхъ документахъ и монетахъ Молдавіи и Валахіи. *В. А. Урекіа* привелъ слова князя Дмитрія Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи». Д. Кантемиръ, сообщивъ списокъ молдавскихъ господарей, говоритъ: «e regia tamen veterum Moldaviae stirpe patre Bogdano, Ioannis filio, a quo principes omnes semper *Ioannes* suis in titulis scribi solent, ortum fuisse, constans apud nos est traditio». Слѣдовательно, первое по времени мнѣніе о значеніи этого имени Іѡ было высказано еще въ самомъ началѣ XVIII вѣка. Другое мнѣніе таково: Іѡ, встрѣчающееся въ титулѣ господарей, не только молдавскихъ и валашскихъ, но и болгарскихъ, непремѣнно имѣетъ связь съ царскими именами *Іоаннъ — Іоница*, къ которымъ и молдавскіе господари, въ интересахъ своего престижа и авторитета, возводили власть свою. Относительно третьяго мнѣнія, а именно, что Іѡ есть видоизмѣненіе румынскаго слова «Еу» т. е. личнаго мѣстоимѣнія перваго лица,—В. А. Урекія высказалъ вполнѣ опредѣленный взглядъ, что мнѣніе это не выдерживаетъ критики. Урекіа остановился на томъ, что Іѡ или *Іоаннъ* означаетъ царя *Іоницу*. Далѣе историкъ пытался объяснить этотъ титулъ слѣдующимъ образомъ: онъ можетъ имѣть какой-то церковный смыслъ. «Господарь, — говорилъ онъ, — это *Предтеча* своего народа, какъ *Іоаннъ* — Предтеча Христа. Турецкіе фирманы иногда переводятъ это символическое слово *Іоаннъ* словами «предки Спасителя» и т. д. Если же обратиться къ румынскимъ документамъ прошлаго вѣка, то въ переводѣ на латинскій языкъ, это Іѡ переводится словомъ *Іоаннъ*». Преосв. Мелхиседекъ сказалъ, что ему доподлинно не извѣстно, отъ чего ведетъ свое происхожденіе это Іѡ; но, судя по тому, что это слово существуетъ у болгаръ и у сербовъ, при именахъ ихъ господарей, его слѣдуетъ считать царскимъ титуломъ. Въ надписяхъ ляпидарныхъ, на матеріяхъ, а также среди церковныхъ

украшеній, это слово попадается иногда и въ полномъ видѣ Іωаннъ. Примѣромъ подобной надписи служитъ надпись надъ главной церковью Нямецкаго монастыря, гдѣ господарь молдавскій Стефанъ Великій именуется «Іоаннъ Стефанъ воевода, сынъ Богдана воеводы» [1]). *В. Маніу* предполагаетъ, что происхожденіе этого слова гораздо древнѣе времени правленія династіи Іониць. Слѣдовательно, предположеніе Д. Кантемира не имѣетъ цѣны, и едва-ли въ его время могло существовать подобное преданіе о происхожденіи этого слова отъ Іониць. Скорѣе всего, въ титулѣ господарей можно видѣть слово *Iovius*, которое употреблялось римскими императорами, начиная съ Діоклитіана, какъ аттрибутъ *божественный*. Затѣмъ, охарактеризовавъ вкратцѣ всѣ способы римскихъ императоровъ, которыми тѣ пользовались съ цѣлью возвысить свою личность по образцу азіатскихъ властелиновъ, В. Маніу сказалъ, что эпитетъ римскихъ императоровъ Iovius (Divinus) представляетъ аналогію съ формулой «*божіею* милостію», которая сдѣлалась обычной въ титулахъ западныхъ христіанскихъ королей. *Д. Стурдза* не входилъ въ объясненія слова Іω, и сообщилъ, что въ латинскихъ надписяхъ на болѣе древнихъ молдавскихъ и валашскихъ монетахъ, имени господаря предшествуетъ Іо; это же слово въ славянскихъ надписяхъ читается Іω. По крайней мѣрѣ, это слово онъ видѣлъ на монетахъ слѣдующихъ господарей: Валахіи — Мирчи I (1386—1418), Михаила I (1418), Раду II (1437), Влада II Дракула (1431—1445), Раду III (1462—1477), Влада III Цепеша (1456—1492), Раду IV Великаго (1493—1508), Влада V (1530—1532), Михаила Раду (1658—1659); Молдавіи — Богдана II (1454—1455), Стефана VI Лакусты (1538—1540), Деспота воеводы (1561—1563) и Евстратія Дабижи (1662—1666). На монетахъ Влада II Дракула читается Іωан Владіслав; на монетахъ Деспота воеводы

1) Эта надпись датирована 1497-мъ годомъ, и слова эти читаются такъ: Іωан Стѳфан воєвода. їжію мѧстію ѓдръ зємла молдавскон. сйнъ богдана воєводи, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 1.

Iohann d. g., waivoda; на монетахъ Евстратія Дабижи Iohann Istrat Dab; на остальныхъ — Iω. Слѣдовательно, уже въ первой половинѣ XV вѣка господари титуловались этимъ именемъ. *Б. Хыждеу* согласился съ мнѣніемъ еписк. Мелхиседека и Д. Стурдзы и сказалъ, что титулъ Іоаннъ въ сокращеніи Iω вошло въ употребленіе у румынскихъ господарей и у румыно-болгарскихъ царей послѣ Іоницы Асѣня, и его можно прослѣдить вплоть до покоренія болгаръ турками, напримѣръ: Іоаннъ Асѣнь, Іоаннъ Калиманъ, Іоаннъ Александръ, Іоаннъ Шишманъ и другіе. Этотъ титулъ то же самое, что̀ въ Римѣ означалось словомъ *Цезарь*, которое сдѣлалось титуломъ изъ имени личнаго. *Г. Пападопулъ-Калимахъ* приводилъ также надписи на древнихъ монетахъ Молдавіи и Валахіи, гдѣ Iω въ латинской транскрипціи писалось полностью Ioannes. Въ грамотахъ господарей-фанаріотовъ, писанныхъ по гречески, сохранялась древняя традиція, и именамъ господарей предшествовалъ титулъ ΙΩΑΝΝΗΣ. Далѣе, тотъ же ученый высказалъ убѣжденіе, что титулъ этотъ не можетъ вести свое происхожденіе отъ румыно-болгарскихъ господарей Іоаницъ. «Я убѣжденъ, — закончилъ г. Пападопулъ-Калимахъ свои слова, — что Ioannes, Iω есть слово византійское. Ἰωάννες въ греческомъ языкѣ означаетъ *благочестивый*, *святой*, то же, что̀ въ латинскомъ языкѣ *pius*; и какъ pius предшествуетъ именамъ римскихъ императоровъ, такъ *Іоаннъ* предшествовало именамъ румынскихъ господарей до 1828 года. Доказательствомъ служатъ еще титулы господарей въ грамотахъ Инсиланти, Скарлата Калимаха и Караджи. «Засѣданіе рѣшило между прочимъ печатать эту формулу въ такомъ видѣ, въ какомъ она читается въ самихъ надписяхъ. Иногда ученые принимаютъ это Iω за имя собственное, напр. *еписк. Димитрій* въ статьѣ «Икона Іована (sic) Матеје Басараба», Српска Краљевска Академија, *Споменик*, XXXIII, други разред, 30, Београд, 1898 г. и др. *А. Д. Ксенополъ* въ своей «Исторіи румынъ» уже не сомнѣвается, что «Iω въ титулахъ валашскихъ и молдавскихъ господарей взято у болгарскихъ царей, которые въ своихъ титу-

лахъ носили *Іоаннъ* отъ царя Іоницы (Calo-Ioan), синонимъ *цезаря*. Этотъ титулъ, какъ и всѣ остальные боярскія названія должностей у валаховъ, взяты отъ болгаръ послѣ основанія валашскаго господарства. Но *Воеводами* они назывались еще въ Трансильваніи» [1]). Соглашаясь съ мнѣніемъ румынскаго ученаго, *Л. Милетичъ и Д. Агура* въ своей работѣ о славянской письменности у румынъ стараются указать причины возможности такого заимствованія, а именно выясняютъ вопросъ о степени болгарскаго элемента па лѣвомъ берегу Дуная. Дѣло въ томъ, что мы имѣемъ дѣло не съ простымъ какимъ-нибудь заимствованіемъ въ области «обыкновенныхъ служебныхъ терминовъ, но съ важной составной частью въ титулахъ болгарскихъ царей». Ихъ изысканія приводятъ къ положительному отвѣту: румынизація болгаръ началась еще въ XIII столѣтіи, въ главныхъ чертахъ она завершилась въ половинѣ XVI вѣка, а послѣдніе ея остатки восходятъ къ началу XVII вѣка, при этомъ Молдавія копировала византійско-болгарскія державныя учрежденія при посредствѣ Валахіи [2]). О томъ же титулѣ писали очень многіе ученые, главнымъ образомъ, при изданіи надписей и грамотъ [3]), но спеціальнаго изслѣдованія по этому вопросу мы еще не имѣемъ.

---

1) Istoria românilor vol. II, Iaşi, an. 1889, p. 212.

2) «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость». *Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина*, кн. IX, стр. 264—267.

3) Изъ обширной литературы приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ труды: *Analele Academiei Române*, vol. X, ser. II, pag. 255; *N. Iorga*, Contribuţiuni etc., pag. 65; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci până la Urechia pag. 263; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI pag. 380; *B. Hâjdeŭ*, Limba romană vorbită, pag. 227; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., pag. 194; *Magnum Etymologium Romaniae* de *B. Petriceicu-Hâjdeu*, vol. IV; *V. A. Urechia*, Documentŭ refevitorŭ la limba românésca, in *Analele Acad. Române*, vol. X, ser. II, pp. 351—363; документъ на молд. языкѣ 1626 года: adecă noĭ bunulŭ şi creştinŭ... Ижѡ мнрwн могила коѣкда...; примѣчаніе издателя: «отсюда мы видимъ еще разъ, что Іѡ въ титулѣ господаря земель румынскихъ не есть личное мѣстоименіе *ей* (=я), такъ-какъ это мѣстоименіе не имѣло-бы здѣсь мѣста потому, что въ титулѣ есть мѣстоименіе *ной*», pag. 225; такой-же взглядъ на Іѡ = *ей* высказанъ авторомъ «Исторіи Трансильваніи» *G. Baritz* въ Românisch—deutsches Wörterbuch von *G. A. Polisu* Kronstadt 1857, pag. 150 и мн. др.

Если обратимся къ изданнымъ уже документамъ, то найдемъ, что въ нѣкоторыхъ изъ наиболѣе старыхъ нѣтъ еще этой прибавки, напримѣръ, въ титулѣ валашскаго воеводы Владислава: милостію божіею, г҃нь въси ѫгровлахіѣ. *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 5. Интересно между прочимъ, что въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1382 года Тисманскому монастырю Іѡ мирча воєвода упоминаетъ покойныхъ господарей, даривших помѣстья этому-же монастырю, и своего отца называетъ іѡ радꙋ воєвода, брата іѡ дан воєвода, а стрнц господства ми Владиславъ воєвода является опять безъ этого іѡ (тамъ же, стр. 8). Изъ существующихъ объясненій, одно указываетъ на католичество Владислава, исключавшее, такимъ образомъ, возможность подобной почетной прибавки. Въ валашскихъ грамотахъ конца XIV вѣка титулъ господаря является въ торжественно полномъ видѣ, напримѣръ, въ грамотѣ Стругальскому монастырю 1399 года: Іѡ Мирча великыи воєвода и господинь милостїж божїж и божїемь даованїемъ ѡбладажіцоу ми и господствоужіцоу ми късеи земли оутгровлахїискои и запланинскымь странамь и ѡба пола по късемоу Подоунавіоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду владалецъ [1]), или въ грамотѣ 1404 года попу Никодиму о ловлѣ рыбъ: Азъ Іѡ̄ Мирча великыи воєвода и самодръжавныи господинь късеи земли оутгровлахїискои и запланинскымь еще же и татарскимь странамъ и Ямлашу и Фагарашу херцегъ и сѣверинскому банствоу господинъ и ѡба пола по късему Подунавіоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду самодръжецъ [2]). Пожалуй, одно изъ самыхъ старыхъ упоминаній интересующаго насъ титула

---

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 18. Статья о титулѣ молдавскихъ господарей и о значеніи слов «земля валашская» принадлежитъ *Radu Rosetti*, Țara Moldovei in *Revista Nouă*, an. III, № 3, pp. 102—107, за 1890 годъ. О значеніи слова помор҃ѣ см. *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pag. 306; о словахъ: Ѿ планины и херцегъ см. *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 20 и 23. Формула «владичество ми» въ грамотахъ духовныхъ лицъ см. тамъ же, стр. 214.

2) Тамъ же, стр. 22.

въ Валахіи—грамота Раду II, 1375—1380 гг.: Іѡанъ Радꙋлъ [1]). Извѣстный покровитель просвѣщенія въ Болгаріи царь Александръ именуется въ греческихъ грамотахъ Ἰωάννης Ἀλέξανδρος ὁ Ἀσάνη и т. д. Похвала Пѣснивца 1337 года раздѣляетъ оба имени: радоꙋисѧ, царю Ѧлеѯандрѣ, радоꙋисѧ, Іѡанѣ и т. д. [2]). Переводчикъ Манассіиной Хроники поступаетъ точно также: изрѧднаго повѣдоносца, корене сѫща Їѡанна и прѣизмѣнаго царѣ блъгаромь Ѧсѣнѣ Ѧлеѯандра и т. д. [3]).

Но до сихъ поръ никто изъ изслѣдователей не обратилъ вниманіе на богослужебныя рукописи, бывшія въ употребленіи въ Валахіи и Молдавіи. Сообщимъ слѣдующіе факты. Въ Служебникѣ Букарештскаго музея Древностей 1658 года № 68 (1177) изъ Бисериканскаго монастыря читаемъ такія поминанія на проскомидіи (л. 11 об.): ὁ блг҃очьстивѣ҃ и҆ хр҃олюбивѣ҃ господинѣ нашѣ҃ і҃м҃. ὁ въсѣи полатѣ и҆ вшѣ҃ его гд҃·:· или на утрени (л. 115): Ѥщѥ молі҃ѧ ὁ блг҃очьстивѣмь и҆ хр҃оꙋлюбивѣ҃ гн҃оу нашѣ҃, і҃ѡ҃, и҃м҃... Въ другой молдавской же рукописи того же собранія начала XVII вѣка № 69 (1208), изъ того же монастыря, на великой эктеніи читается (л. 33): ὁ блг҃очьстивѣмь и хр҃тѣлюбивѣ҃ г҃н҃оу нашѣ҃, ѡ҃ гмр҃. воєводꙋ. ὁ въсѣи полатѣ, и҆ коѣ҃ его гд҃ помл҃имсѧ. Въ служебникѣ 1631 года изъ собранія П. И. Щукина № 323, изъ того же монастыря, на утрени находимъ на эктеніи слѣдующее прошеніе (л. 120): ѥже м҃лимсѧ ὁ блг҃очьстивѣ҃ и҆ хр҃олюбивѣмь г҃н҃оу нашемоу і҃ѡ҃ і҃м҃ и т. д. Изъ приведенныхъ выписокъ видимъ, что къ имени господаря всегда прибавлялось это ѡ҃. Но самымъ интереснымъ свидѣтельствомъ слѣдуетъ считать формулу въ таинствѣ крещенія, найденную нами въ Требникѣ епископа хушскаго Павла 1621 года: кр҃щаетсѧ рабъ бжіи і҃ѡ҃, къ имѧ ѻ҃ц҃а, ѧминь... Такимъ образомъ, сокращенное написаніе имени Іоанна сдѣлалось нарица-

1) *Л. Милетичъ*, Нови грамоти отъ Брашовъ и т. д., стр. 47.

2) *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*, 97 г., кн. 3, стр. 788—790.

3) *М. Дриновъ*, Нови паметници, *Периодическо Списание*, ч. I, кн. II, стр. 62—63.

тельнымъ, и замѣняло въ сознаніи читателя болѣе обычное *имяреkъ*.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены и многіе перебиты.

Переплетъ кожаный.

115 (290). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, XVII вѣка,** (1680 года), въ листъ (30½×21 смм.), на 170 листахъ.

Полуустав четкій, Молдаво-Валашскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумужный знакъ—три новолунія.

Правописаніе сербское, съ нѣкоторыми средне-болгарскими особенностями; но ѫ не попадается.

Верхняя половина перваго листа утрачена.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листокъ изъ музейнаго инвентаря, сдѣланнаго, повидимому, А. Одобеску, гдѣ говорится, что рукопись писана въ лѣто 7188 т. е. 1680-е; но въ настоящее время такой записи писца совсѣмъ нѣтъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

116 (791). **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка,** въ листъ (28½×20 смм.), на 206 листахъ.

Полуставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца.

Нѣкоторыя заглавія писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

I. + сѝ граматѝ дєѿрь

II. + скрѝс а҃ єг логофѣтг рад҃ъ. . . *т. е.*

«Писалъ я логофетъ Радулъ».

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

а҃чє҃т минѣи сѝтє, а҃ висѣричѝи дє лѫ бо҃лница сѝстрицє҃ *т. е.*

«Эта *Минея* принадлежитъ больничной церкви изъ (монастыря) Быстрицы».

На оберткѣ въ концѣ рукописи—молдавская запись, начало письма; переводъ ея: «Честному и пресвятому отцу нашему господину киръ Паисію, архимандриту святой и божественной лавры Быстрицы».

Переплетъ кожаный.

117 (265). **Мѣсяцесловъ XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), на 290 листахъ.

Полуустав четкій, Сербо-Валашскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. л. 3. блгорѣно^{мy} и почетено^{мy} начинаки телѣно^{мy} жѣпа жеш̃...

II. л. 25 об. + съ цр̃е къ а^{м} лга^{т} де ла слѣна а ,а р ѯ s *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я взялъ у Славны тысячу аспровъ (въ лѣто) 166-е (1658)».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — неразборчивая запись 1637 года; въ ней упоминается имя султана Сулеймана. Тамъ же — другая, болѣе четкая запись 1616 года:

пй̃ граматикъ егда пѡте^{р}се земле а^{б}и течен келъ (?)... лѣ^{т} ѯ р к д...

Начало рукописи утрачено. Мѣсяцесловъ начинается 25-мъ ноября. Послѣдніе листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

118 (1170). **Святцы конца XVII вѣка,** малаго формата, на 340 листахъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ святцахъ находимъ памяти многихъ русскихъ и славянскихъ святыхъ. Объ Іоаннѣ Сочавскомъ говорится (л. 244): иѡаннъ же родомъ ѿ града трапезонта, арменъскиѧ страны, чи̃нъ кѵ̃пецъ. пострада же в' вел̃ѣ градѣ, в' лѣто ,ѯ *т. е.* 1492. Мѣсяцы имѣютъ и старыя славянскія названія.

Начало рукописи (Мѣсяцесловъ до 17-го сентября) и конецъ (отъ 18-го августа и до конца мѣсяца) утрачены.

Переплетъ коленкоровый.

119 (1216). **Акаѳистникъ XVII вѣка,** малаго формата (16 × 9 сим.), на 89 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, и другіе, болѣе поздніе почерки, по 16 и 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское и русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

На лл. 70 и л. 69 об. — скорописная запись 1665 года:

егда и$^{\text{в}}$бра$^{\text{н}}$ би$^{\text{ст}}$ некѣла$^{\text{к}}$ бѣгѣ$^{\text{м}}$. и поставили его на киіе въсѣ$^{\text{х}}$ болѣ(рь) вели$^{\text{к}}$. лѡ$^{\text{гѳ}}$. въ мо$^{\text{лда}}$ско$^{\text{к}}$ зе$^{\text{м}}$ли го$^{\text{с}}$п$^{\text{ь}}$рь даби$^{\text{м}}$ коево$^{\text{да}}$ вл$^{\text{т}}$ бй тогда ҳ р о г ѧща ге$^{\text{н}}$ кѳ.

Рукопись безъ переплета.

120 (290). **Сборникъ богослужебный, конца XV вѣка, (около 1493 года),** въ четвертку (20 × 14 сим.), на 209 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербо-Валашскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — перчатка, якорь въ кружкѣ и вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Молебны общіе—мученикамъ, преподобнымъ, одному лицу и нѣсколькимъ, мученицамъ и др.

л. 90. Молебное пѣніе преп. Николаю.

л. 100. Молебное пѣніе св. влмч. Георгію.

л. 111. Молитвы для дьякона на литіи и на великой вечернѣ.

л. 115. Сѣдальны и подобны въ Праздникъ Успенія Б. М.

л. 129 об. Молебенъ Пресв. Богородицѣ.

л. 132 об. . . . параклі̑ градѣ. рѣше сто̑и ѡбитѣли къ неиже живеши. ѿ напасти приключающихсѧ ни. Въ концѣ—многолѣтіе: Мнюга лѣта сътвори бѣ пѫгочьстивомѣ, і̑сѹ х̑ѹ любі̑вомѣ г̑ноу нашемѣ нм̑. и игумену, іеромонаху.

л. 141. Псалмы избранные.

л. 172. Отрывокъ изъ припѣловъ валашскаго монаха Филофея, но безъ означенія имени составителя, писанный инымъ почеркомъ, разгонистымъ полууставомъ второй четверти XV вѣка, по 22 строки на страницѣ. Правописаніе этой статьи среднеболгарское. Вмѣсто общаго заглавія: **припѣло на рожѣство бци.**

л. 174. **полїелеѡ, пѣваемое на госпо̑дскые празники, и къ нарочитые сты̑е, имоу̑щее агрипнїю.** Затѣмъ слѣдуютъ богородичны.

л. 191. **оу̑ставъ пѣваемыи на̑ коливѡ̑ оусъпшїи̑х.** *Нач.* **Поставлєнѣ быкши коутїи на тетраподы къ проустѣ...**

Вообще въ текстѣ замѣтно много словъ, непереведенныхъ съ греческаго.

л. 209 об. **Пасχалїа начинаю̑щїа ѿ почела ѡсмые тысоу̑щие лѣ̑.** **Въ лѣ̑, ѕ̑ѯ̑а** и т. д., на одной только страницѣ.

Изъ многихъ извѣстныхъ намъ рукописей, время написанія которыхъ опредѣляется приблизительно началомъ пасхаліи, отмѣтимъ: Законникъ 1390 года, опредѣленіе сдѣлано *І. Шафарикомъ*, *Т. Флоринскій*, Законодат. дѣятельность Стефана Душана, стр. 202; Церковный уставъ Нямецкаго монастыря 1523 года, № 24 (пасхалія начинается 1519 годомъ), *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 25; Церковный Уставъ изъ собранія П. И. Щукина, 1582 года (по пасхаліи), *А. И. Яцимирскій*, Опись, вып. II, стр. 17; Церковный Уставъ Румынской Академіи около 1611 года, № 25 (см. выше, стр. 133) и мн. др.

Начало рукописи плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

121 (267). **Сборникъ богослужебный, XVI вѣка,** въ четвертку $15^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 73 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи—грубо писанная заставка изъ круговъ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда выдержанное.

Составъ Сборника: Служба Михаилу еписк. Синадскому (на малой и на великой вечернѣ), Проложное его житіе (*Нач.* **Съи**

аггѣлоименитыи михаилъ. житіемъ съкръшенны[и] себе чистикъ ѡ матерніи[х]...), Молитва тому же святителю, величаніе на освященіи воды; Служба Михаилу архистратигу на малой вечернѣ (л. 28) и великой (л. 31).

Среди пѣснопѣній на службѣ списк. Михаилу — запись рукой писца (л. 7 об.):

сїѧ творе́ніе сі́мона дѣдюло́кича. кистїа́ра.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—скорописная запись:

писа[х] є[ѕ] тєѡ̂сїє ѡ козїѧ

Въ концѣ рукописи на переплетѣ—записи XVII вѣка:

I. Ѯ̂е писа[х] азъ матеи.

II. лѣ[т] ѕ҃ р ч и ши а[х] скрис є[ѕ] ива[т]ко копилъ[ѣ]. *т. е.*

«Въ лѣто 7198 и писалъ я Ивашко копилъ».

Краткія свѣдѣнія объ этой рукописи и о службѣ св. Михаилу Синадскому, часть мощей котораго въ половинѣ XVII вѣка хранилась въ дворцовой церкви г. Тырговища, см. въ нашей книгѣ, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки, М. 1898 г., стр. 61—62 и 159—160. Въ Минеѣ служебной на мѣсяцъ Май второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря № 54 (126), подъ 23-мъ числомъ читается такое же Житіе этого святого. *Нач.* Сѫ̀ аггѣлоименитыи михаилъ, житіемъ съкръшенныимь себе чистикъ. ѡ матерніѫ̀ѣ. оѣѧть и вѣ̀ къзложеніе.... Здѣсь же находимъ и службу ему. Извѣстныя намъ проложныя житія, напр. въ Минеяхъ Макарія, имѣютъ иное начало, см. указанную нашу работу, стр. 61, прим. 15.

О значеніи слова «копилъ», извѣстнаго и у славянъ въ значеніи сына «незаконнаго», см. выше, стр. 135. Запись начала XVII вѣка на Октоихѣ XVI вѣка Нямецкаго монастыря № 37 (39): коп҃ѝ по̀ пѣтрѣ ѡ крълломьнеціе[и]. *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 32.

Литература, касающаяся монастыря Козіи: *C. Bilciurescu*, Mănastirile şi bisericile din România, Bucureşci, 1890 an., pp. 226—228 — описаніе монастыря, портретовъ господарей,

переводъ надписей, исторія мон. и т. д., тамъ же — видъ Козіи; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX, стр. 354 — грамота господаря Радула 1504 года, гдѣ упоминается основатель мон. Козіи воевода Мирча (**егоже къздвижє свѣтопочивши прѣдѣдъ нашь келики і҃ѡ҃ мирча воєвода**); *В. И. Григоровичъ*, О сербіи въ отношеніи къ сосѣднимъ державамъ. Казань, 1859 г., — изданы отрывки изъ румынской хроники Михаила Моксы изъ мон. Козіи, начала XVII вѣка; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 159, partea III, pp. 339—443 — изданъ текстъ хроники, впрочемъ, неполный; *I. G. Sbiera*, Mişcări cultarale şi literale la românii. Cernăuţi, 1897, pp. 240—244 — о хроникѣ Моксы; *Ar. Densuşianu*, Istoria limbei şi literat. rom., ed. 2, p. 216 — о томъ же; *D. Frundescu*, Dicţionaru topografic şi statistic etc., p. 142 — о мон. Козіи, и мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 61, прим. 14 — краткія свѣдѣнія о мон. Козіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, p. 180— упоминается село Козіачи; vol. VI, p. 230—о преклоненіи мон. Козіи восточнымъ монастырямъ въ XVII вѣкѣ; vol. VII, p. 67— о свиданіи рыцаря Guillebert de Lannoy съ господаремъ Александромъ Добрымъ въ Козіи въ нач. XV вѣка; *Записки Одесск. Общества Исторіи и Древн.*, т. IV, гдѣ изданъ текстъ этихъ путевыхъ записокъ; *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. IX — о нападеніи турокъ на мон. Козію въ концѣ XVIII вѣка; p. 240 — господарь Александръ Мурузи въ концѣ XVIII вѣка устраиваетъ больницу въ мон. Козіи; vol. X, p. 244 — Октоихъ переведенъ на рум. яз. архим. Генадіемъ изъ мон. Козіи въ 1750 году; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română. Bucur., 1886 an., pp. 73—74 — о погребеніи Мирчи I въ мон. Козіи; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Козія причисленъ ко второму классу; *Apărarea Naţională*, an. 1900 № 138; *I. Bianu*, Catalogul manuscr. rom. din Academia, fasc. III, p. 362; *Gr. Alexandrescu*, «Umbra lui Mircea. La

Cozia», Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 363—365; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunille intocmite pentru cercetarea lor, partea II. Bucurescĭ, 1881, pp. 232—236 — общее описаніе монастыря; *Sava Chilandarek,* Rukopisi, str. 52—Сборникъ 1572 года, переписанный по повелѣнію игумена Митрофана изъ Козіи, и мн. др.

Переплетъ кожаный

122 (1212). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (19 × 14½ смм.), на 124 листахъ.

Полуустав̀ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Состав̀ Сборника: Акаѳистъ Б. Матери и Іисусу; Молебное пѣніе Б. Матери; Молитвы вечернія соблазнившимся во снѣ; Служба св. Причащенія; Молитвы Григорія Двоеслова на сонъ грядущимъ и др.; Канонъ монахамъ на каждый день; Канонъ молебный къ ангелу хранителю, и др. Въ началѣ—одинъ листъ съ «припѣлами» киръ Ѳилоося, безъ надписанія имени автора, такъ-какъ заглавіе ихъ утрачено.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

123 (1162). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 109 листахъ.

Полуустав̀ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Состав̀ Сборника: Молитвы предъ причащеніемъ и исповѣдью; Молитвы по св. причащеніи Кирилла Александрійскаго; Послѣдованіе вечерни въ пятокъ 5-й недѣли великаго поста; Параклисъ пресв. Богородицѣ; Молитвы инокамъ на каждый вечеръ; Служба собору свв. Архангеловъ; Молитва Іоанна Златоустаго; Канонъ молебенъ общій — Архангелу, Іоанну Предтечѣ; Св. Николаю и Богородицѣ.

Многія молитвы приписаны болѣе поздней скорописью.
Въ концѣ рукописи—скорописная запись (л. 100):

прⷭ̂ драгшѧ. воєводѧ. и г҃ва. ѯ҃. лѣ҃...
+ сѧ̂ воєво҃. д҃. лѣ҃. + богдѧ̂. д҃. лѣ҃. лац...
+ пѫтръ. ѕ҃. лѣ҃ + ромѧ̂. г҃. лѣ҃ + стєфѧ̂...
+ юга. ѥ҃ лѣ҃ + алиѯ̂ѧдрѧ. ѯ҃к. лѣ҃ + илѣшъ...
+ цмєфѧ̂. ѥ҃. лѣ҃ + ромѧ̂ а҃ лѣ҃ + пѫтрѧ. а҃ лѣ҃
ѥ҃. ѯ̂ци. ѧ̂лиѯ̂ѧ. а҃ лѣ҃ + богдѧ̂ + ѥ҃. лѣ҃...

+ при драго҃ воєво҃. г҃ва ѥ҃ лѣ҃. и̇ прⷭ̂ид....
сѧ̂ воєво҃. и̇ гпⷤ̂ждⷭ д҃ лѣ҃. пото҃ ст...
бо̑дⷭ воєво҃ ѯ̂ци алн д҃ лѣ҃...

Въ этой записи, представляющей выписку изъ анонимной славяно-молдавской лѣтописи о первыхъ господаряхъ, недостаетъ окончанія строкъ; но возстановить имена не представляетъ трудности, такъ-какъ въ указываемыхъ ниже изслѣдованіяхъ порядокъ первыхъ воеводъ выясненъ съ достаточной точностью: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenscĭ până la Urechia, pp. 108, 244, 247; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. III, p. 33; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 292, а также въ тѣхъ статьяхъ, гдѣ идетъ рѣчь о Быстрицкомъ Помянникѣ Румынской Академіи (см. выше, стр. 213).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

124 (1155). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка,** въ листъ разнаго формата, около 20-ти листовъ.

Листки помѣщаются въ старомъ кожаномъ переплетѣ.

125 (1223). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ и духовнаго содержанія рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, разныхъ почерковъ, на 8-ми листахъ.

Переплетъ кожаный.

126 (1186). **Книга Пѣвчая XVI вѣка**, малаго формата (17×10 смм.), на 240 листахъ, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, (л. 225), съ греческими и славянскими киноварными заглавіями на поляхъ рукописи.

Въ началѣ рукописи болѣе позднимъ почеркомъ приписано **правило кръвичное**, и «Указаніе о постѣ» т. е. о замѣнѣ его церковными службами.

Въ концѣ — припѣлы валашскаго монаха Филоѳея, но безъ упоминанія имени составителя ихъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

127 (1171). **Книга пѣвчая XVII вѣка**, малаго формата (14×10½ смм.), на 97 листахъ, на греческомъ языкѣ, съ нотами и славянскими заглавіями, писанная скорописью по 9 строкъ на страницѣ.

Начало рукописи утрачено.

Судя по снимкамъ съ нотныхъ рукописей, приложеннымъ къ статьѣ *I. Thibaut*, Etude de Musique Bysantine. La Notation de Koukouzélès, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. VI, вып. 2—3, стр. 361—396, а также Пѣвчей книгѣ 1511 года, написанной протопсалтомъ Евстатіемъ изъ монастыря Путны, Музейную рукопись № 126 (1186) можно отнести къ XVI вѣку. О греческихъ нотныхъ рукописяхъ и системахъ см. статью того же автора, La notation de St. Iean Damascène au Hagiopolite, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. III, Софія 1898 г., стр. 138—179, снимокъ I; на стр. 148 и 156—таблицы нотныхъ знаковъ; рец. въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, кн. 1—2, стр. 214. Его же, Этюды о византійской музыкѣ. Мартирій. *Византійскій Временникъ*, т. VI, 1899 г., вып. I—II, стр. 1—12 и др. Правила греческаго пѣнія, какъ извѣстно, перешли и въ юго-славянскія рукописи, и тамъ, такъ же какъ и въ греческихъ, «знаки музыкальнаго письма не выражаютъ прямо ступеней гаммы или

тоновъ, а только указываютъ интервалы, которые долженъ сдѣлать голосъ при переходѣ съ одной ноты на слѣдующую», «Размѣръ греческихъ церковныхъ пѣснопѣній», третья глава статьи *А. Васильева*, О греческихъ церковныхъ пѣснопѣніяхъ. *Византійскій Временникъ*, т. III, вып. 3—4, стр. 609—624. См. также *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVII и LX; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbita, p. 230; Рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 95, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. X, p. 165; въ Синодикѣ Скитскаго монастыря упоминается іерод. Ѳеофилактъ «уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло, паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго» (см. выше, стр. 216) и др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

128 (328). **Кормчая, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 322 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Сербо-валашскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское; отмѣтимъ частое употребленіе ѳ вмѣсто п.

Составъ и переводъ вполнѣ согласны съ копіей Иловицкой Кормчей 1262 года. Ср. *V. Jagić*, Opisi i izvodi. VIII. *Starine*, Кн. VI, str. 149—150. При сравненіи 42-й главы: ѡ масалианѣхъ иже суть нини глаголемии богомили влаоуни, извѣстной статьи о богомилахъ, по предположенію *П. Сырку*, составленной въ половинѣ XIV вѣка (sic), [«Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго», стр. 262, прим. 3. О другихъ статьяхъ Кормчей см. у *И. И. Срезневскаго*, Обозрѣніе древне-русскихъ списковъ Кормчей книги, съ приложеніемъ фот. снимка съ Ефремовской Кормчей, СПБ. 1897 г., VI—154—207, а также въ статьяхъ о древнихъ сербскихъ кормчихъ—Морачской, Савиной, Рашской и др. О румынскихъ Кормчихъ см. *C. Popovicĭ*, Fôntânele şi Codicii dreptului bisericesc ortodox. Cernăuţi, 1886 an.] найдены только слѣдующія незначительныя разночтенія, изъ ко-

торыхъ многія падаютъ на порядокъ словъ: **кстествомь соуть въ нѣ злаа** (Букур.) — **кстествомь соуть злаа въ нас** (Илов.), φύσει εἶναι τὰ κακὰ ἐν ἡμῖν...; **тако пагоубы насытивьсе** (Букур.)— **таковыи пагоубы насытивьсе** (Илов.), ταύτης τῆς λύμης ὑποπλησθείς...; **клефдерии** (Букур.), **клевферии** (Илов.), Ἐλευθέριος; **бестоудне смѣшати** (Букур.) — **бестоудно смѣшати** (Илов.), ἀδεῶς χρῆσθαι; **нестидѣщесе никакоже** (Букур.) — **нестыдещи се никакоже** (Илов.), μηδὲν διαστέλλοντα и др.

Въ концѣ каждой статьи или отдѣла писецъ благодаритъ Бога за то, что милостью Божіею онъ окончилъ переписку настоящей статьи; но нигдѣ онъ не называетъ ни своего имени, и не указываетъ времени или мѣста, гдѣ музейная рукопись или оригиналъ ея были переписаны. Неизвѣстно также, кому собственно принадлежатъ эти записи—писцу рукописи 1295 года или же переписчику XVI вѣка.

Запись писца Кормчей 1295 года, скопированная переписчикомъ валашской рукописи XVI вѣка, — на л. 317 и его оборотѣ:

Скончашесе бг҃одх҃новенные сые книги. номоканонь. помощию с҃тые и тр҃ицѣ. и солою животворещиа кр҃та. и м҃литвами пр҃тые влч҃це наше б҃це. и късѣхъ с҃тыхъ. амн҃ь.

Произидоше на свѣть словеньскаго езыка. бг҃одх҃новен'ные сі҃е книгы. нарицаемые номоканонь. помрачени бо вѣхоу прѣжде сего шблакомь моудрости елин'скаго езыка. нн҃ѣ же шблисташе. рек'ше истлькованн выше. и благтию б҃жіею ясно сиаютъ. невѣдѣнна тьмоу ѳгонеще. и късе просвѣщающе свѣтомь разоумнн҃ый. и ѳ грѣхъ избавлѣюще. късакь оубо оучитель. рекоу же е҃пп҃ь и презвитерь или нн҃ь кто оучител'ски сань прѣдрьже. аще сн҃х книгъ невѣсть добрѣ. то ни самь себе знаетъ кто е҃. приимшоу҃ же къ глъбиноу бг҃одх҃новенныхъ сн҃х книгъ. ако же въ зрьцалѣ и сам'се оузрн҃ каковь е҃ и какомоу пѫкаетъ емоу быти. и дроугые познаетъ и наоучитъ. изиде же на свѣ҃ наше҃ езыка б҃жествное се писание. потыщанием и любовию мно (л. 317 об.) **гою и желанием. из млада шсіенаго и вгочтываго**

и прѣωсщенаго. и пръваго архїепкпа. въсе [въ рукописи въѣ] ср'пскые земле и помор'ские кѵръ саѵы сна прпшвнаго wща симεωна пръваго наставника въсѣи ср'пьсцѣи земли. съ же блгочьстивыи архиепкпъ и краль [оставлено мѣсто] тво wвнови и wстн въ ср'псцѣи земли. писани же [оставлено мѣсто] сие. въ бгочьстиваго и блговѣрна и стороднаго гна краль стефана оуроша. въсе ср'пьсцїи земле и помор'скые. и брата мѳ гна стефане. зети краль оугрьскаго. повелѣниемь ию мтре. бгочьстивне и блговѣрные и сτородние великые гᵒᵘже кралице въсе с'рпскые земле и поморскые елѣне. тога прѣдрьжешѳ прѣстоль статва срьпскые земле. wсмомѳ архїепкпѳ. ев'статию второмѳ имене. писаны же быше книгы сїе. роукою мнωгогрѣшнаго чрьн'ца герьмана. въ жоупѣ чрьнои стѣнѣ въ мѣ рекомѣ домѳ спсѳ милешевѣ. въ лѣ. ҫ. ѡ. г. иньдикта. ҳ. лѣто же бѣ слнцѳ. д. млю же вы почитающіи. и прѣписоуюціи и. исправлѣюще почитаите. аще что погрѣши. и блвите а не клънѣте.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

129 (287). **Каноническая Синтагма Матѳея Властаря, XVI вѣка,** въ листъ (32 × 20½ смм.), на 394 листахъ.

Полуустав, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: съчинкніе по съставѣхъ обьетїихъ въсѣхъ кинь, сщен'ныи и бжтьвныи правиль. потрѳженно же вькѳпѣ и сложенно, иже къ сщенноинокы послѣдныи матдеωмь.

Послѣдній листъ рукописи (окончаніе перечисленія епархій, зависящихъ отъ Константинопольной Церкви) утраченъ.

Заставка изъ круговъ и листьевъ въ черныхъ очеркахъ — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1636 года — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

сїю книгу. правйнѳю маᵗдїе съставлѣнѳю
и дѣпиною кнагиною бйтрйкому

монастирѣ продажею. а[з] грѣшный оудрище.
настурѣ ѡ фїерѣ, прочто[х], въ лѣто, г[ѡа]не ,а҃ѳ҃лѕ-е
при ма[т]деи басарабѣ началникѣ влахозапла
не[ѡ]ко[ѳ] и прочам. текуцїй лѣтѡ ѡ мїротворе́нїа ҁр҃мд:

Упоминаемый въ записи Удрище Настурелъ, брата госпожи Елены, хорошо извѣстенъ и въ литературѣ. Ему принадлежитъ переводъ «Подражанія Христу», изданнаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1647 году, что̀ видно изъ заглавія: Книга ѡ Хр҃тѣ подражанїи Бж҃тею помощїю, повелѣнїем же и всѣцѣм иждивенїем'. Пресвѣтлыа а Благочестивыа Кнагини Госпожы Єлены, Началницы оугроклахїи Запланенскоа, сѣпрѣжницы Пресвѣтлаго Господара и Воєводы Іѡ Матдеа басарабы. трѣдолюбїемъ своего єа истаго сърожника Ѳреста Настѣрела, втораго Логодета ѡ Латинскагѡ на Славенскїй ѩзык нынѣ преведенна. из Господарскоа ихъ типографїи. ѩже въ Дѣлскомъ Монастири мїрѣ издаса, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 529. Онъ же сочинилъ вирши къ Номоканону 1640 года, изданному въ Говорѣ:

Страна сїа в знаменїе, птицѣ крана носитъ.
На егоже нынѣ вын, и оукасло виситъ.
Имѣ домѣ пресвѣтлаго, и престарѣйшагѡ.
Домѣ рода басарабъ, доблественнѣйшаго.
Чл҃къ жезломъ, не тѣне са на престолѣ видитъ.
Сиѵ бо доблесть побѣда, многиѵ славѣи дївит.
Престолъ оубѡ высотѣ, домѣ сиѵ' ѩкмет.
Палица же ѩсно иѵ храбрость прѣставлает.
Под неюже тоземець мирное жител'ство.
Не дай испровредиса, боже в гѣбителство.
И оукасѣ иѵ семѣ, не искидатиса.
Крана въ вѣки персей не излагатиса.
Ѳрїнлъ Нестуре(лъ) ѡ Ф(ерецїь).

Какъ извѣстно, шуринъ господаря Матвѣя Басараба, Орестъ Настурелъ, получилъ образованіе въ Кіевской духовной Академіи

(проф. *Н. И. Петровъ* въ «Бессарабіи» П. Н. Батюшкова, стр. 81). Въ одной рукописи Моск. Синод. Библ. № 140-й (456) читается запись 1652 года, монаха Григорія Рожадовскаго: м҃ца іанн҃аріа к҃г. монаси Ф҃ц҃ъ Вартоломей и Досидей россіане сѵ҃ціе Ѳидоша во россійскѵ҃ю землю кѵ҃пиш с г҃дн҃ѳ дешдорѡ҃ дасκаломъ отрочате гдна логодета оудрица, Ѳ рожества х҃ва лѣта ,а҃х҃нв. (л. 522). Эта замѣтка касается сына нашего Удрища Настурела, такъ много потрудившагося надъ редактированіемъ славяно-румынскихъ книгъ первой половины XVII вѣка. Описаніе рукописей Моск. Син. Библ., Отд. II, 3, стр. 185, 195. Ему же принадлежитъ витіеватое Предисловіе къ изданной въ Долгополѣ Праздничной Минеѣ въ 1643 году: «съложено бысть и съписано» Орестомъ Настуреломъ. Въ Предисловіи къ румынскому Учительному Евангелію, напечатанному въ Говорѣ въ 1642 году, Уріилъ Настурелъ говоритъ объ опасности для церкви, если такія необходимыя книги, какъ Евангеліе съ толкованіями, существуютъ только на чуждомъ народу языкѣ; поэтому господарь Матвѣй вмѣстѣ съ митрополитомъ и другими валашскими іерархами рѣшили выпустить это изданіе, Bibliografia românească veche, pp. 107, 103, 122, 130 и 158; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, 235, an. II, vol. I, p. 233; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 52, 53, 55, Удрище Драгомиръ, валашскій жупанъ, упоминается въ грамотѣ 1491 г., *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 129. О переводѣ Настуреломъ на румынскій языкъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ см. ниже, рукопись № 133 (293), стр. 439.

Въ концѣ на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

ѣ писа^{х}. а^{з}. govan. logofet.

Нѣсколько замѣчаній объ этой рукописи въ статьѣ *Л. Милетича* и *Д. Агура*, «Бѣлежки за едно научно пжтование въ Ромъния», стр. 193—195.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

Изъ собранія А. Одобеско, № 9.

130 (296). **Эпитимейникъ 1619-го года**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 16$ смм.), на 239 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ отдѣловъ—заставки въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Всѣхъ главъ 151: 1 — о праздницѣх кѫчии; 2 — о праздницѣх стыхъ апѫлъ и пр҃тчѧ. стыхъ къселенскыхъ оучителїи. василїа великаго. и григорїа бгослова. їѡан҃на златоустаго; послѣдняя, 151-я: о степенех сръ҃ства.

Прибавленія: 1) ѡ празникѡх и ѡ постѣх и кѡлѣнопрѣклѡненихъ, възбранены х...

Нач. Азъ петръ и павелъ заповѣдаѣ...

2) изло҃нїе ѡ православнѣи вѣрѣ, и о с҃тѣи и животворѧщеи и единосѫщнѣи и неразѣлимѣи тр҃ци...

Нач. Вѣрѹѭ въ единого бг҃а. ѡц҃а въседръжителѣ....., съ толкованіемъ.

3) изложеніе дроугое ѿ ів҃стинїана изложено самодръжца.

Нач. Вѣроу҃ѭ къ единого бг҃а ѡц҃а въседръжителѣ...

4) *Безъ заглавія.* Монашескія запрещенія: о постахъ, правило миѭ҃ хоу҃ простоу҃; о съкращени поста, постникоу҃ съ лг҃рїами (sic), и ѱалтр҃ми.

Судя по сдѣланнымъ нами выпискамъ, переводъ и составъ статей каноническаго трактата «Правила святыхъ апостолъ и семи соборъ и иныхъ святыхъ отецъ всѣмъ человѣкомъ на всяку потребу заповѣди различны» вполнѣ подходитъ къ молдавскому Сборнику 1512 года нашего собранія. См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 85—86. Тамъ же находимъ и одинаковыя прибавленія на лл. 165, 173, 179 об.

5) пѣтрѡ кѡржцїе кѡ҃ нѡ съ каде нѣ҃ челора че сѣтѡ ѧсѡраци съ съ тъвѫлѣчѫ тоу҃ дѣѡна ѧ пъкате (*т. е.* «О чистотѣ, какъ не подобаетъ женатымъ постоянно погрязать во грѣхѣ»). къ корин҃о. ρ л҃ѕ. прославите же бг҃а къ тѣлесех ваши х... Статья на

румынскомъ и славянскомъ языкахъ, причемъ за каждой румынской слѣдуетъ соотвѣтствующая славянская.

6) Оглавленіе всей рукописи.

Въ концѣ 4-го прибавленія—скорописная запись:

+ Изволе́нїе҆ ѡ҃ц҃а и̇ поспѣше́нїе҆ сн҃а и̇ съкрѣшенїе҆ ст҃го дх҃а. сѣ҆ а҃ ра҆ вл҃кы мое́го і҃ї х҃а смѣ ре́нїи а҃хїепкпь кї҆ дешфа҆ митрополи҃т зе́ли мо҃хлав҃скыи. бл҃гопроизво́ли҃х и̇ да҃хмо ѳ пра́ваго моего́ стѣжа́нїа. и̇ сътвори҃х сїа҆ пра́вилѫ. ѣ҆ да бѫде҃т на́ше помо҃щь. въ дни бл҃гочѣ҃стиваго и̇ хр҃толю́бива҆ г҃на і҃ѡ҃ радо҆ вое́вшды. в л҃тѡ ҂ҙ҃ц҃ѕ҃ мца ѭ ҂ѕ҃і. а҆ще кто́ хо́це҃т къзѣ́ти или̇ про да́ти ѳ мѣ́сто и̇деже дадо́хѡ҆ да ѣ҆ непроще҆ ѳ г҃а ба҃ сътво́рша҆ нбо и̇ зе́млѧ и̇ ѳ прч҆тѫ҆ ѣ҆ мт҃ръ и̇ ѳ късѣ҃х҃ ст҃ы҃х҃. нѝ къ сѝ кѣ҆ ни въ бѫщїи а҆мѝ: ~ и̇ дадѣ и҆ въ ст҃аа ц҃рквѡ҆ вели́каа митрополїѧ. въ сч҆а҆стѣи.

Слова, напечатанныя въ разбивку, въ рукописи перечеркнуты, и вмѣсто нихъ, болѣе поздней скорописью написано: монасти҆ бистрица. *Іаковъ* митрополи҃т молдовлахїи.

У автора «Історіи молдавской и сочавской митрополіи», C. Erbiceanu, p. LVII указано очень мало свѣдѣній о сочавскомъ митрополитѣ Ѳеофанѣ, по счету III. Онъ правилъ отъ 1617 до 1620 года, и послѣ него является хорошо извѣстный въ славяно-молдавской письменности Анастасій Кримковичъ. Имя митр. Ѳеофана упоминается въ копіи съ одной записи на Псалтыри со службами начала XVII вѣка, *А. И. Ящимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 19.

Оглавленіе всей рукописи и запись изданы въ работѣ *Л. Милетича и Д. Агуры*, Бѣлежки за едно Пѫтование въ Ромъния. стр. 195—202. Тамъ же — разсужденія о другихъ славянскихъ рукописяхъ каноническаго содержанія и греческихъ оригиналахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

131 (365). **Прологъ перваго полугодія,** (мѣсяцы: сентябрь—февраль), **начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 217 листахъ.

Полуустав мелкій, по 38 строкъ на страницѣ; встрѣчается г.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя—въ концѣ службъ на ноябрь (л. 118):

+ сп҃си спсе имѣвшаго сію книгѹ.

+ бѣше сѝ прѣги некогѫ въ вистрiцѣ въ всечтнѣ҃ (sic) мѫстiирѣ. дiтѡ҃ бѫ҃.

Запись полууставомъ — внизу на поляхъ 202 листа:

бы҃ при цр҃и нѫгои, година є҆динѡ҃ лѣто ѧ не зiима бѣ҃.

На каждый день приведены памяти нѣсколькихъ святыхъ; проложныя Житія внесены среди службъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые 10 листовъ—болѣе поздней приписки, ровнымъ и болѣе крупнымъ полууставомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія и драконы, въ треугольникахъ—птицы.

132 (318). **Житіе Григорія Омиритскаго, XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 14½ смм.), на 121 листѣ.

Полуустав мелкій, по 33 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи утрачено. На первомъ листѣ находимъ описаніе спора Ервана съ архіепископомъ Григоріемъ. Листы 108—121-й приписаны позднѣе, болѣе крупнымъ полууставомъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись безъ переплета.

133 (293). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, на славянскомъ и румынскомъ языкахъ, 1671-го года,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 443 листахъ.

Полуустав Валашскаго письма, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ.

Заглавіе — надъ Предисловіемъ къ Повѣсти:

житїе и жизнь прпбны Ѡц҃ъ наши҂ варлаама и їѡасафа. съписано Ѡ прпбнаго Ѡц҃а нашего їѡанна дамаскина. дшевныа ради пользы, нн҃ѣ же Ѡ славѣскаго ꙗзыка, на влашскїи преведено бысть. многогрѣшно҃ хв҃ѣ҃ рабо҃ wрестомъ настрелѡ҃ Ѡ фїерѣцы второ҃ логодетомъ.

траю҃ ши вїаца а прѣкѡвїшило҃ пърйцило҃ ноцри, алѡ вала҃ ши а лѡ їѡаса҃. скрисъ де прѣкѡвїшсѡ҃ пърйтеле нострѡ їѡан҃ дамаскин҃. пентрѡ фолосѡ҃ сѡфлетескъ. ѡръ акѡ҃ де҃ лйбъ словенѣскъ. ѧтоасъ фѡ пре рѡмънѣскъ, де мѡ҃т пъкътосѡ҃ ровѡ҃ лѡ х҃с. ѡдрице нѣтрѣ҃ де фїерецы, ал҃ дойлѣ логофѣтъ.

въ лѣто бытїа мїра ,ѕ҃ р҃ н҃ ѕ.

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

Славянскій текстъ.

Индїиская г҃лемаа страна, далече оубо Ѳстой Ѡ египта, велика сѡщи и многwчл҃чьна, wвходима же естъ моремь, и пѡчинами, по немѡже и корабле ходатъ въ египет҃скыа части, по сѡхѡ же приближаетсѧ къ предѣлwм҃ пѣскымъ, ꙗже оубо древле идо҃ неистовства wмрачашесѧ тмою. до кон҃ца wск҃вѣнен҃на сѡщи и безбожныхъ прилежащи дѣле҂...

Румынскій переводъ.

Цара [латѡрѣ] че се кѣмъ ин҃дїа, депа҃те ѣсте де египе҃. ши ѣсте маре фоа҃те, ши кѡ мѡ҃ци wамени, ши ѣсте ѧкѡ҃цѡ ратж кѡ марѣ. ши кѡ лѡчїи адѣкътѡри. пре каре ши кораблї оубълъ къторъ пѣциле египетѡлѡй ѡръ пре оускатъ апропїазъ се къторъ хотарьле къзѣбашило҃ [пѣсило҃]. каре царж wдинїwрж де демѡ҃т кѡ ѧтѡнѣрекѡ҃ тѡ҃ бърїе идоле҃ ѧпьклатъ ера. спѡкатъ де то҃ ши невоитоаре сире҃ лѡкрѡриле пъгънещи...

Для сравненія съ болѣе старыми юго-славянскими переводами приведемъ соотвѣтствующія мѣста изъ двухъ рукописей

Нямецкаго монастыря, конца XIV вѣка №№ 61 (4) и 93 (30). (Описаніе рукописей, въ *Древностяхъ*, II, 2 стр. 44 и 75).

Нямецкая ркпсь № 61:

Ѝндїѝскаа же гл҃ѣмаа страна, далече ѳ҃бо ѿстоїтъ ѣгѵ҃птѧ҃. велїка сѫщи ѝ многочл҃чна, ѡбыходима ѥ҃стъ моремъ ѝ пѫчинами. по немже ѝ корабле ходатъ въ ѣгѵ҃петъскыѧ чѧсти, по соухѳ҃ же приближа́ѭтсѧ къ прѣдѣломъ перьскыимъ. ѩже ѳ҃бо древле ѝдолъ неистовъства ѡ҃мрачьшесѧ тъмо҃ѭ, до конца ѡ҃скверънена сѫщи. ѝ безаконны҃ихъ прилежѫ (л. 2) ц҃ѣихъ дѣлѣ҃хъ...

Нямецкая ркпсь № 93:

Ѝндїѝскаа гл҃ѣмаѧ страна. далече оубо ѿстоитъ егѵ҃пта. велика соущи и многочл҃вчна. ѡбьходима же ѥ҃ морѣмъ и поучинами. по нѣмже и кораби ходеть въ егуптьскыѣ чести. по соухоу же привлижает'се, къ прѣ҃ломъ перскыимъ. иже оубо дрѣвле идоль неистовьства ѡмрачьшисѣ т'мою. до кон'ца ѡскверънена соущїи, и безакон'ныихъ прилежещїи дѣлѣ҃хъ...

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — скорописная запись 1693—1705 гг.:

а҃ча́стъ сѳ҃ѣтъ ка҃те а҃тр҃ѳ ка́рѣ ѥ҃те вѣ҃ѡца сѳ҃ѣтѳлѣ́й. ва҃лаа҃. ши і҃ѡса҃ ѳ҃те а҃ лѣ́й ѝларїѡ҃ є҃пкѡпꙋ ры҃никѳлѣ́й *т. е.*

«Эта святая книга, въ которой находится *Житіе святого Варлаама и Іоасафа*, принадлежитъ Иларіону еписк. рымницкому».

Объ Иларіонѣ еписк. г. Рымника и епархіи см. выше, стр. 192—193.

Въ концѣ рукописи, за небольшимъ послѣсловіемъ общаго содержанія—запись писца полууставомъ 1671 года:

списа́сѧ сі҃ю кнїгѳ҃ | въ днѝ. і҃ѡ а҃н'то | нїѥ. вокѡ^{xx}. тече́ | нїѥ. лѣтѳ҃ ∴ ꙁ҃р҃о д | съ ѝжекенїѥ. петро́ | нїю. а҃хѵ҃ма҃дритъ | ти҃мѣ҃н'скы҃.

Другія записи на румынскомъ языкѣ не представляютъ интереса.

Переплетъ кожаный.

Изъ собранія А. Одобеску.

134 (255). **Маргаритъ Іоанна Златоустаго, XVII вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 522 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Приложеніе писано полууставомъ болѣе мелкимъ, повидимому, XVI вѣка; оно состоитъ изъ восьми словъ Іоанна Златоустаго противъ іудеевъ:

л. 390. еже на іоудее сло. а.

л. 411 об. къ іоудеѡ. о трѳбаⁿ пасы иⁿ.

л. 428. на іоудее. слово третіе. л. 462 — слово четвертое.

л. 489. Іоанна Златоустаго, весѣда прьва. и бы въ лѣто въ нѣ ѳмрѣт озія цр̃ь. видѣⁿ г̃а сѣдеща на прѣстолѣ.

л. 497 об. Его же,—похваленіе пришьшй къ цр̃кви...

л. 515. Его же, — о рѣніи пр̃рка исаіе глющимь. и бы въ лѣто въ нѣже ѹмрѣть озія ц̃рь...

л. 533 об. Его же, — о покаліи.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія, сплетающіяся другъ съ другомъ ногами.

135 (366). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21½ смм.), на 239 листахъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заставки довольно неискуснаго рисунка и исполненія писаны киноварью и красками.

Въ началѣ рукописи приложены словеса избрана ѿ книгы сто дѡниста ареопагіта. *Нач.* Знаимь о бсѣ, ничтоже ѿ сщіи сщіа, нж паче сщиⁿ...

Заглавіе (л. 5): Книга нарѣнаа сирскімь языкомь паренесн словенскѣ же языкѡ глама ефрѣ. приче ѕтешенїа. мленїа наказанїа дшеполезна многоразлічнаа.

Послѣднія по мѣсту слова: 101-е — на сток прѣѡбраженіе (л. 219), 102-е — о стѣмь акрамїи (л. 224 об.).

Въ концѣ—послѣсловіе писца (л. 237 об.):

конць добромоу оученїю книзѣ сто ефрема.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

136 (287). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав красивый, четкій, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ тридцати словъ обычный; кромѣ нихъ читается Житіе Іоанна Синайскаго, Слово къ пастырю и Толкованіе неудобь познаваемымъ рѣчамъ и т. д.

Приложенія писаны полууставомъ и скорописью, напоминающими руку извѣстнаго писца Гавріила изъ Нямецкаго монастыря; онѣ состоятъ изъ слѣдующихъ статей:

1) *Безъ заглавія.* О другихъ духовныхъ писателяхъ — Іоаннахъ (л. 239).

2) Символъ Вѣры (л. 242), съ толкованіемъ. «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

3) изложенїе дроугое ѡ оустинїана изложенно самодръж'ца (л. 247), см. выше. стр. 436.

4) сказаніе бывшее въкратцѣ въ крмщѣ, при софронїи архїепкпѣ ѡ вѣрѣ хртїан'стѣи и законѣ егренскомъ.

5) михаила сиггела їер[с]лмска изложенїе ѡ православнѣи вѣрѣ...

6) Посланіе Михаила патр. Константинопольскаго къ патр. Антіохійскому Петру.

7) повѣсть полъзна сѣлѡ о латинѣх.

8) о прѣмждрѣм' соломонѣ въ малѣ. и ако не пользно. влжити прѣже съмрти, никогожде (л. 269 об.), въ 6-ти словахъ. *Нач.* Соломѡнъ оубо великы, и прѣмждры по създанїи и оукрашенїи великаго и прѣчюднаго храма гнѣ....

9) Мелкіе вопросы съ отвѣтами: имена ангеловъ, отвалившихъ камень отъ гроба, имена волхвовъ и др.

10) Никифора Каллиста, повѣсть ѡ вечерѣхъ хвѣхъ.

Переводъ статей настоящаго сборника №№ 2, 3, 6, 7 и 10 такой же, какой находимъ въ средне-болгарскомъ Сборникѣ нашего собранія 1512 года, переписанномъ для Бисерикапскаго монастыря. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 88—89. Тамъ же указана и библіографія.

Запись писца, недописанная—на оберткѣ въ началѣ рукописи:

сїи лѣствицѫ сътво́ри є҆рмо́нахъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены одноглавые орлы, напоминающіе гербъ Валахіи.

137 (187). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 229 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи — Посланіе Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому, изображеніе лѣстницы о 30 ступеняхъ и обычное Предисловіе; въ концѣ — «Слово къ пастырю».

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

138 (302). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав̀ъ ровный, широкій, въ два столбца, по 27 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ переплетающихся круговъ, писанная красками,—въ началѣ рукописи; заглавіе Житія преп. Іоанна писано киноварью и голубой краской.

Сохранность рукописи плохая; отъ воды листы слились между собой, чернила выцвѣли, расплылись, и текстъ читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены орлы.

139 (1201). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 284 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи, полууставомъ начала XVII вѣка прибавлено два Слова преп. Иларіона «О отверженіи міра»:

I. *Нач.* Въси иже мира сего ѳеръгшеисѧ.... II. *Нач.* Потъщимсѧ, братіе, паче въсего безъмлъвно работати....

Изъ другихъ средне-болгарскихъ рукописей, гдѣ встрѣчается одно изъ словъ преп. Иларіона, отмѣтимъ между прочимъ Сборникъ Нямецкаго монастыря въ Румыніи № 91 (80) XVI вѣка, въ четвертку, писанный крупнымъ полууставомъ Молдавскаго письма Статья, по счету, двадцать первая, озаглавленная: слово сѣго ларіѡна ѡ ползѣ д҃шевнѣи. *Нач.* Потъщитеся братіа и сестры въ вѣноуж҃ жизнь и свѣлоуж҃. иже намъ гь҃ по мѫ̂ти своеи тоуне даѣ̂... Это — Слово или Поученіе «о пользѣ душевнѣй», которое нѣкоторыми русскими рукописями приписывается русскому митр. Иларіону и подлинность котораго впервые подвергнута сомнѣнію, кажется, *митр. Макаріемъ*, «Исторія русской церкви», т. II-й, изд. 2-е, стр. 108—110 и прим. 197—201. Напечатано Поученіе въ *Прибавленіяхъ къ Твореніямъ свв. отцевъ*, т. II, стр. 285. Съ именемъ святого Иларіона это Поученіе читается уже въ Прологѣ Новгородской Софійской Библіотеки, XVII вѣка, и другомъ Прологѣ XIV вѣка; по послѣдней рукописи издано въ *Извѣстіяхъ Отдѣленія русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, стр. 222. Краткое содержаніе его у *И. Порфирьева*, «Исторіи русской словесности», ч. I, 1891 г., стр. 370—371. См. у *А. И. Пономарева*, Памятники древне-русской литературы и мн. др.

Переплетъ кожаный.

140 (1204). Изъ **Лѣствицы Іоанна Синайскаго, XVII вѣка,** малаго формата (17 × 10½ смм.) —, выписки на 93 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: о ѡбращени мира тлъкованіе. гла. а. (л. 1), о безпристрѣти слѡ е рое (л. 12 об.); о страничьствѣ слово г (л. 19); о послоушаніи слово д. тлъкѡ (л. 24) и проч.; о плачи, слово ѕ. (л. 57 об.); о оуныніи, слово, гі. грігоріа синаита (л. 66 об.); зрй и влгаго тръпѣніа красныа плѡды (л. 67), далѣе — о другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ; мждраго василіа къ нѣкоемѹ стефанѹ тріе часѡ (л. 74); о безмлъвіи, кѕ (л. 76); ѡ тогожде слоко, послѣднее е слово (л. 77); прѣмждраго ѱѣла. *Нач.* Потрѣба оубо е кѣти ва. ѣ же късхода добродѣтѣлнаго, ова оубо послѣдѣа сжт и по земнаа.... (л. 78); иного тлѣ ѡ тѡже, проходѧ срѣдѣнеж въ срѣдѣныѧ выѧ (л. 84 об.). Послѣднее слово, по счету 29-е: ѡ вестрасти стго доршдеа (л. 86 об.); тогже слово къ пастырю (л. 87 об.); ѡ жити ѡца нашего іѡанна игѹмена стыѧ горы синаискыѧ, нарѣна схоластика, тлъкованіе (л. 89).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

141 (158). **Фотія патр. Цареградскаго, Посланіе къ болгарскому царю Михаилу, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14$ смм.), **на 330 листахъ.**

Полуустав мелкій, переходящій въ скоропись и похожій на письмо извѣстнаго переписчика монаха Нямецкаго монастыря Гавріила, но едва-ли ему принадлежащій, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись киноварью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѹвезѧ же сію книгѹ недѡсто
зваѧнныи дїакѡнь їакѡвь.
йже и написа два тетра, ѥже
въ начелѣ: ✣

Дѣйствительно, первыя двѣ тетради переписаны другимъ, болѣе крупнымъ полууставомъ XVI вѣка.

Составъ Сборника: л. 1. Заглавіе, кѣмъ-то перечеркнутое: Паратитло. фотїа патрїарха константїна града. ѡ егоже къ михаилоу кнезоу блъгарскомоу посланїа, о стѣхъ седми^{х}, и вселенскыхъ съборѣ. Вмѣсто этого заглавія, первая по мѣсту статья Сборника надписана такъ: титло, кѣ. о стѣмь дсѣ. великаагo аданасїа. ѡ слова егоже о плътьсткомь шествїи хѵѣ: ∴ титло написанїе, или вина гл҃ется. *Владимиръ архим.*, Систем. Описаніе рукоп. Синодальной библіотеки, стр. 635.

л. 117. тїтлѡ їѳ҃ на аполїнарїа великаагo аданасїа ѡ егоже къ македонїѳ аполїнарїанинѳ съвѣсѣдованїа. Разговоръ Македонія съ Аполлинаріемъ. Тамъ же, стр. 110. Затѣмъ слѣдуютъ другіе «титлы», изъ которыхъ выпишемъ слѣдующіе:

л. 167 об. тїтлѡ. їѳ҃. на иконоборце. съкращенїе нѣкое изисканно. ѡ дѣателныи^{х} седмаго събора. и ѡ и^{х}же германа и нїкифора патрїарха кѡ҃стантїна града. и ѡ и^{х}же вл҃женнаго деодѡра стѳ҃дїта.

л. 222. тїтлѡ кѳ҃. на масалїани. Послѣдняя глава Сборника; конецъ ея утраченъ.

А. М. Иванцовъ-Платоновъ, Къ изслѣдованіямъ о Фотіѣ, патр. Константинопольскомъ. СПБ. 1892; *И. С. Пальмовъ*, Цареградскій патр. Фотій и его отношеніе къ современному ему славянству, стр. 18, прим. — о греческихъ изданіяхъ трактатовъ патр. Фотія; *М. И. Соколовъ*, Изъ древней исторіи болгаръ; отмѣтимъ, въ дополненіе къ стр. 176 указаннаго труда, что Посланіе Фотія къ Борису издано въ Кирилловой книгѣ. М. 1644 г., л. 506.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

142 (1145). **Сборникъ житій, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 162 листахъ.

Полуустав четкій, Аѳонскаго письма, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ — прямой мечъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Житіе преп. Николая Мирликійскаго. Начальные листы этой статьи утрачены.

л. 7 об. повѣ̂ о погребени сѣ̂го николи.

Нач. Бл҃венъ еси г҃и і҃г х҃е бе̂ ѡ҃шь. иже дивнаа и неисл҃ѣдованнаа...

л. 15. житіе и жизнь прп҃бнаго ѡц҃а нашего̂ павла дикенскаго.

Нач. Повѣ̂дашж на҃ оучн҃ици ѡц҃а андонїа макарїе и плоутинь...

л. 21 об. житіе и жизнь прп҃бнаго ѡц҃а ѡ҃шего ѡанна иже х҃а ра҃ ницаго.

Нач. Тонителна нѣкаа вещь рожѣ̂ени҃ любы. и съмзь ѣ̂ства...

л. 37. житіе и жизнь прп҃бнаго ѡц҃а нашего̂ андонїа великаго. съписано бл҃жены҃ѣ аданасіе̂ архїеп҃кпѣ̂ алеѯандрьскымь (17-е января).

Нач. Доброж ревность въ҃звигнж стекь иже въ ѣ̂гптѣ мнихѡ҃....

л. 100. житіе и жителство иже въ сты҃ ѡц҃а ѡ҃шего̂ исповѣ̂дника аданасїа великаго. архїеп҃кпа алеѯа҃ндрьска. (18-е января).

Нач. Инїи оубѡ инаа бл҃женыи҃ мжжь въспоминанїа....

л. 133. Безъ заглавія. Житіе Евѳимія Великаго. Начало и конецъ Житія утрачены.

Начало и конецъ рукописи утрачены; судя по корешку, отъ рукописи сохранилось въ общемъ около половины всѣхъ листовъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

143 (219). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 189 листахъ.

Полуустав неровный, по 24 строки на страницѣ; водяные знаки—три груши на вѣткахъ и фигура, похожая на якорь.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе рукописи — поученія оригинальныя или же приписываемыя свв. отцамъ Церкви и расположенныя по днямъ Великаго поста, повѣсти, апокрифы; въ концѣ—молитвы предъ причащеніемъ.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ написано: златоустъ.

Скорописныя записи на поляхъ рукописи:

I. л. 35, + пишетъ жупанъ драгомиръ стоянъ до ^ жо(л)де вистинѣ и такази ѣй да възраѣ твар...

О должности стольника см. у молдавскаго лѣтописца Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ etc., ed. 2, p. 105. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164, говоря объ обязанностяхъ стольника при молдавскомъ дворѣ, указываетъ на «славяно-болгарское» происхожденіе названія этой должности: *stolnicŭ* = praefectus mensae, magister dapiferorum, но неизвѣстно для чего сообщаетъ, что «по русски *стольникъ* означаетъ тоже, что по французски maitre d'hôtel, а по чешски stolnic = стулъ».

Въ указанной «Исторіи румынъ» можно найти краткія свѣдѣнія о должности вистіара, министра финансовъ, правильнѣе, главнаго государственнаго казначея. И это названіе Ксенополь производитъ отъ старо-славянскаго (sic) «*vistijarnikŭ* = praefectus aerario, *vistijaria* = thesaurus». Болѣе подробно у Д. Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи»; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и т. д., стр. 326, примѣчаніе.

II. л. 45. азъ граматѣ манѣи списахъ и рекохъ въ мъ сѣрце.

III. л. 188 об. + хѣ помози ми грѣшно. харитонъ кажцасе.

IV. Тамъ же. + стефа (ц) кн.

V. л. 189 об. цѣ зѣ шилва хчипса рѣ гѣ свои оучекѫ
дѣ дѣ зома нда т. е. ами ами гла ва.

VI. + кѣчнаа паметъ присно поминаеми ти.

VII. + кѣчнаа памѧтъ кто сижзи книгъ
печѣлѣка азъ многогрѣшни
бѣжѣнъ много сѧ ѳдивихъ ог
десехъ святимъ оцемъ и мѧже
мъ яко мало пострадахъ ѧ на семъ.
вѣцѣ и много добро постигохѧ
въ цръствн небесни да оци и брати
а ими попецѣмъсѧ о дѣшъ нашихъ

. . . тиѧ одѣамъ страни въведѣмъ же
. . . . . месириѫ не прѣови
ди. . да ви он насъ господъ бгъ
извавитъ ѿ огнѣ негасимаго.

VIII. помѣни ги славоутина поне даде поп8. е. кози.

IX. ганъ тръновъски шрисѵетъ ко тебе владимире цю ми сѧ тѵква воиници поскоро.... въ никополи по шризи. . .

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ 12-ть строкъ.

л. 1. слово сто ефрема о любвї и ѿ сѵетнымъ жити.

Нач. Възлюбенї шставивше сѵетна дѣла погыважща жи8 сего влюдѣте да не пакы каша срца къ тѣмь възвращатсѧ...

л. 6 об. о второмь пришести. гне, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Нж и пакы въ искончанїе всего мира. второе пршествие гне...

л. 13. сло шѡ златоѵстаго. ѿ любви.

Нач. Възлюблені ничтоже чеснѣе имѣемь паче нелицемѣрнѫѧ любовь. мно бо съгрѣшаемь по всѧ дни и часы...

л. 15 об. сло. ѿ стыѭ кнгъ. и о нбныхъ силахъ. и како судань бы члвкъ, приписываемое Кириллу Туровскому.

Нач. Поне таина сиѧ не въсѣми ѿкрывена бы и многыми члвкы невѣдома. нж шкоже рѣ кириль философь...

л. 24. прчтво. исаино сна амосова с рыданїем. и плаче. ѿ послѣдни лѣхъ.

Нач. Тако глетъ гь слышите снове члвчти. вынїмаите. . .

л. 27 об. Іоанна Златоустаго, Слово о покани души. и ѿ оудрьжанї тѣлѵ.

Нач. Помыслите братие. како страхъ имамы имѣти...

л. 29. Іоанна Златоустаго, Слово о тръпѣнї и ѿ блгохваленї. шко да не ѕѣло плачемѫ за ѵмерши, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Принеси днь сьи прѣжде древнихъ днеи. спѣшное сло...

л. 36 об. сло. ішѡ. архїпїкопа. костантина грѡ.

Нач. Трѣвнїци имжъ мноразличны цвѣты. овы же на вѣлие очима, ов же на обьжканїе..

л. 41. сл҃о. ѡ҃а архіепіскопа костантіна гра҃.

Нач. Нѣнѣ слышасте пѣснописца два вьпиѭща. . .

л. 43 об. Іоанна Златоустаго, ч҃тенїе на цѣтнѫ нед҃.

Нач. О чюдесна чюдеса г҃не. идѣмъ на силѫ ѿ силы. . .

л. 47 об. жи҃е. и жизнь прп҃внаго ѿц҃а нашеѥ. енофрїа пс҃на҃ написано ѿ пафнѹтїа мнїх҃ инаχорита.

Нач. Въ едн҃ ѿ дн҃еи. потъщанїе сътворихомъ. въ вьнатрьна ити пс҃тына и видѣти аще к҃ дрѹгы мнїх҃. . .

л. 60 об. Іоанна Златоустаго, сл҃о на р҃ово (sic) χ҃во.

Нач. Что се знаменїе. и прѣвысканїа еже книѫ. . .

л. 65. Іоанна Златоустаго, сл҃о ѡ иродѣ и о извиеных҃ младенецех҃.

Нач. Хотѣл би҃х҃ присно д҃хвна словеса проповѣдати. . .

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово ѡ. г҃. ти҃х҃. дв҃ь.

Нач. Єгда кончинѫ житиа сего помѣнѫ҃х҃. и лѣтнаго кржга. . .

л. 71. къ чс҃. г҃ нс҃. по вьзыскан҃ї прѣмждрости. и вьпрошен҃ї сто҃го василиа и глнгорна.

Нач. Ѡкрьвенїе сто҃мь апломь. вь дн҃ї оны вьшествиа г҃а. . .

л. 74. сл҃о на вьскрѣшенїе лазарево.

Нач. Придѣте вьзлюбен҃ї стѹ҃тотрьпци. паче сѫще гокѣн҃ї хр҃толюбци. насладитеса дн҃ѥ неизр҃ен҃ых҃ радости. . .

л. 76 об. сл҃о блаженаго ефрема. ѡ посфорѣ. рекше о комкан҃ї. Евхаристическое чудо изъ «Паренесиса».

Нач. Глаχѫ о братѣ етерѣ. ꙗко бывшѹ сьборѹ вь врѣма. . .

л. 79. наз҃анїе ѡ томь. еже имащомѹ дс҃а.

Нач. Пишет бо имащомѹ дс҃а. извычествѹеть. ѿ неимащаго же. еже мьнїтса. . .

л. 81. блж҃нго аданасиа. архіепп҃а алексадрьскаго. къ андїѡχѹ кнацѹ (sic). о многы҃х҃ и нѹжны҃х҃ вьзыскан҃ї. иже вь сц҃ны҃х҃ писан҃ї недовѣдомо. и дл҃жны҃ вс҃ѣ хр҃тианѣ вѣдѣ҃ быти.

Нач. Прьвѣе бо кѣровавше и кр҃тившеса въ тр҃цѫ. . .

л. 104 об. ѿ жт҃а сто҃го андреа. повѣ҃ ѡ нѣкоемь сребролюбци.

Нач. Єдинож ходащѹ блж҃номѹ по стьгна҃х҃ градкы҃х҃. . .

Далѣе — отрывокъ изъ того же Житія: о милостынѣ.

л. 110 об. ѡ прізвитерѣ иже въ блж̃ вьпа̃шї.

Нач. Повѣда намь нѣкы ѳ отець ꙗко призвитерь нѣкы...

л. 112. завѣ̃ сты^{х} и славны^{х}. м̃. м̃. иже въ севасти. скончавше^{х}ся,

Нач. Мелетие, и летие. и ефтихне. жжнїци хр̃ви...

л. 113 об. Пандолея дьякона, повѣ̃ чдѣ̃мь великаго и̇ вославнаго михаила архистратига.

Нач. Велици, и многи и различнї. бесплътныж и великолѣпныж архангелскыж...

л. 118. Вопросы св. Епифанія и отвѣты св. Андрея Юродиваго.

Нач. Бы̃ въ крѣмена блг̃очестиваго цр̃ѣ лва...

л. 130. Безъ общаго заглавія. Выписки изъ патериковъ и разныхъ аскетическихъ твореній.

л. 146 об. сло ѡ покаанї. и ѡ възвиженї къ бг̃ѣ бывшаго иконома. имѣ̃мь дешдила. ходатиствомь пр̃чтж бц̃ж марїж.

Нач. Бы̃ по врѣменї ѡномь. прѣже даже не бьіти нахожења...

л. 154 об. сло̃ нѣкоего старца. къ сн̃оу своемѣ дх̃овномоу.

Нач. Сн̃ѣ и чадо мое. приклонї ѹхо твое и послѹшаи ѡц̃а...

л. 157. Іоанна Златоустаго, Слово ѡ второмь пришествіи.

Нач. По възношенї г̃нї еже на нб̃са. оученїкомь вьзиражцимь...

л. 165. слоужба ст̃го причащенїа. ц̃рю нб̃ны. трїстое. Встрѣчается молитва Кирилла Туровскаго (л. 171), надписанная именемъ Кирилла Александрійскаго.

л. 174. Іоанна Златоустаго, слово о пѧ̃десатѣ̃ ѱалмѣ.

Нач. Останкы вчерашнѧ трапезы ѳдати вѣ̃ хощѫ...

л. 186 об. ѳ старечьскѣ̃ сло̃ прѣподовнѣ̃ ѡц̃а нашѣ̃ макарїа. явлено ѹказанїе елика полѕоу̃ѣ̃ обычаи кгоже прѣѫхомь творити оумершї̃ третины и деватины и четыридѣтї̃.

Нач. Ст̃го макарїа алеѯандрѣнина оученикь. съповѣда. ꙗко нѣкогда проходящїи̃ на̃ въ поустыни. и ономоу прѣдьиджщоу мнѣ же послѣдоующоу...

Переплетъ кожаный.

144 (372). **Сборникъ словъ**, начиная отъ Пасхи и кончая Пятидесятницей, **начала XV вѣка**, въ листъ (29 × 21 смм.), на 230 листахъ.

Полуустав старшій, Аѳонскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—запись полууставомъ:

+ сїа книга зовѣми, пⷯтелѣймⷯь. глⷯклѣми хрⷯа. оу҃спенїе прⷯсвѣтїе. бⷣце наше клⷯце и прⷰдⷣы мⷯрїе. хрⷯа быстрыца мⷯстрь глⷯⷯ: ☩

Составъ Сборника: л. 1. Епифанія Кипрскаго, слово ѡ погребени гⷣа нашего іс̄ хр̄а..

л. 30 об. Іоанна Златоустаго, слово на прⷯславное въскр̄сение...

л. 33 об. Іоанна Златоустаго, слⷯ на прⷯславное въскр̄сение.

л. 39. Іоанна Златоустаго, слово на въскр̄сение хр̄во.

л. 40 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое въскр̄сение хр̄во.

л. 42 об. Іоанна Златоустаго, слово на въскр̄сение хр̄во. ѡ лоукы стго еу҃глиа.

л. 47 об. Іоанна пресвитера Евіе, слⷯ ѡ сказаниа еу҃льска. О страданіи Спасителя и воскресеніи.

л. 52. Іоанна пресвитера, слово ѡ сказаниа еу҃льска.

л. 58. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, сказание ѡ празницѣ пасхы.

л. 73. Григорія Нисскаго, слⷯ. ѡ триднекнѣмь въскр̄сени гⷭни.

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, словѡ оучительно. На пасху.

Нач. Яце кто бл̄гочьстивъ и бг̄олюбивь...

Я. Зарницкій, Объ огласительномъ Словѣ св. Іоанна Златоустаго на св. Пасху, *С.-Петербурскій Духовный Вѣстникъ*, 1896 г., № 12—13, стр. 213—217; изъ молдавскихъ списковъ этого Слова отмѣтимъ *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 82; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, p. 6 и др.

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово о невѣрьствіи ради дшмы а҃пла. и ѡ wсѣзани ребра гн҃а по пасцѣ.

л. 87 об. въ тоужѥ нѣлю новоую. слово ѡ сказаніи е҃ульскаго.

Нач. Ѳѡма же единъ ѡ обоюнадесете гл҃кмꙋ̀ близньць...

л. 101 об. чтеніи на вьскр҃ніе гн҃е дѣяніе с҃тыѥ троице. сътворено каріномъ иліѥшемь.

Нач. Въ име с҃тыѥ троице, начеть дѣанига сп҃са и г҃а нашего...

л. 122. Іоанна Златоустаго, слово к҃га вьзыде і҃сь въ цр҃ковь.

л. 125. Іоанна Златоустаго, слово к҃га вьзиде і҃сь въ с҃тилице пр҃повѣщоусе праꙁникоу. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 129 об. Іоанна Златоустаго, слово к҃га исцѣли х҃сь слѣпца. ѡ соудѣ и ѡ милостыни.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоѥ вьзнесеніе...

л. 149 об. Іоанна Златоустаго, сло҃, в҃. на вьзне҃ніе...

л. 154. Епифанія Кипрскаго, слово на вьзнесеніе...

л. 158 об. Діадоха еписк. Фотикійскаго, слово на вьзнесеніе...

л. 162. слово на вьзнесеніе...

Нач. Веселитесе нб҃са и рад҃уисе земліе...

л. 165 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоую петидесетницоу.

л. 172 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ сказаніи е҃ульска.

Нач. Въ послѣдн҃ыи д҃нь великаго праꙁника звааше і҃сь гл҃е...

л. 176 об. пооученіе.

Нач. Да се вѣдоуще брач҃е, не мыслимь...

л. 177. Іоанна Златоустаго, слово ѡ с҃тѣмь дс҃ѣ на н҃ тны д҃нь.

л 185 Іоанна Златоустаго, слово въ петидесетницоу.

л. 190. на съшествіе с҃тго д҃ха слово.

Нач. Пакы намъ ѡ дроузи радость. пакы праꙁникъ свѣтьль...

л. 196. Василія Великаго, слово ѡ томьжѥ.

л. 198 об. Прокла Цареградскаго, сло҃ на петидесетныи д҃нь.

л. 200. о стѣмь дсѣ слово. на петндесетныи дньı...

Нач. Дховно и истинно трѣбѣ кѣ дарь. да ѡ стѣмь дсѣ...

л. 218. Іоанна Златоустаго, похвала вьсѣмь стымь.

Въ концѣ рукописи—запись писца (л. 225 об.):

слава сьврьшителю бо о всемь.

+ помените же и троудившагосѣ йакова. а.

На послѣднемъ листѣ — краткое оглавленіе 34-мъ словамъ Сборника, причемъ слова на одинъ и тотъ же праздникъ указаны только цифрами, напримѣръ: на въскрсение гнѣ слово. г. д. є. з. ѕ. и. д...

Въ концѣ — нѣсколько перебитыхъ листовъ изъ рукописи и перенумерованныхъ библіотекаремъ неправильно:

л. 228. Евсевія Александрійскаго, сло. о стѣи нѣли. слово лг.

л. 230. Евсевія Александрійскаго, ѡ сьшьствии іѡанна прѣтче въ адь.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены собаки.

145 (297). **Сборникъ словъ** въ недѣли подготовительныя и первую великаго поста, **XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 20^1/_2$), на 317 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставка оригинальная, изъ плетеній, писана красками (л. 1).

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. Іѡ кирй во снь лиѡ во

II. Іѡ во ѡ бьрбьтѣ.

Эти двѣ небольшія записи вызываютъ нѣкоторое недоумѣніе, такъ-какъ валашскихъ господарей съ именемъ Кирилла, сына Леона, и Іоанна воеводы изъ Барбатещ мы не совершенно знаемъ. Можно предполагать, что здѣсь имѣемъ дѣло или съ простой шуткой писца, или съ насмѣшливымъ прозвищемъ какого-нибудь настоящаго валашскаго господаря или же, наконецъ, здѣсь упоминается имя какого-нибудь претендента на валашскій престолъ. Приведемъ только слѣдующія извѣстныя намъ аналогіи, ко-

торыя могутъ нѣсколько разъяснить загадочныя записи. Извѣстнаго, напримѣръ, валашскаго господаря-героя Михаила Витязя нѣмцы изъ Саксоніи прозвали Малай—водой (malaĭu = родъ хлѣба), *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. I, p. 63. Во одной изъ ясскихъ церквей, основанной въ началѣ XVII вѣка великимъ ворникомъ Барбоемъ (Bărboĭul) и извѣстной подъ именемъ монастыря Барбою [въ греческой надписи 1844 года τὸ ἱερὸν μοναστήριον Μπαρπόϊ], хранится Помянникъ на плохой бумагѣ, гдѣ среди ктиторовъ храма поминается «Іоанъ Бърбой воеводъ» т. е. къ имени настоящаго основателя прибавлены обычное въ титулахъ Іѡ и «воевода», *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 270. Существуетъ также цѣлая серія легендъ въ стихахъ о воеводѣ Чюпорѣ, съѣденномъ крысами (Cĭubăr vodă măncat de guzganĭ); впрочемъ, лѣтописи и историки утверждаютъ, что такой господарь дѣйствительно былъ въ Молдавіи, но правилъ не больше двухъ мѣсяцевъ. Объ этомъ преданіи и сходныхъ западныхъ сказаніяхъ см. статью *M. Gaster*'а въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, pp. 185—191. Относительно имени Чювжрь, Чюпель, Чюпоръ или Чюперъ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ înainte de Urechiă, pp. 65, 248. См. также у *A. D. Xenopol*, Istorio românilor., vol. III, p. 130; Codex Bandinii etc. în *Analele Academieĭ Române*, p. 98. Въ извѣстныхъ румынскихъ разказахъ о проказахъ Пакалы и Тындалы говорится о слѣдующихъ полу-легендарныхъ господаряхъ: Чюберъ вода, Лакуста (= саранча), Папура (= тростникъ), Пырне—вода, *C. Negruzi*, în Cartea de cetire de *I. Manliu*, p. II, pag. 47—48. Саранчей прозванъ воевода потому, что въ его княженіе саранча истребила всѣ посѣвы въ Молдавіи. О Папурѣ воеводѣ см. у *D. Xenopol*'а, Istoria românilor, vol. VII, p. 218. Объясняя румынскую запись о голодѣ въ Молдавіи въ 1661 году, когда люди ѣли кору съ деревьевъ и тростникъ, мы указали на молдавскую лѣтопись, гдѣ говорится, что за господаремъ Стефаницей укрѣпилось прозвище Тростника воеводы, Rapură-vodă, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 90. Въ славяно-

молдавской лѣтописи Евѳимія, средины XVI вѣка, среди событій, имѣвшихъ мѣсто въ княженіе Александра Лопушняну, находимъ слѣдующее извѣстіе. Нѣсколько молдавскихъ бояръ, несмотря на присягу, измѣнили настоящему правителю страны, и съ ними малими единомыслъни имь, нж поставишм себѣ оканнаго Жолдю господарѣ оу Шипотѣхъ, *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 168. Наконецъ, упоминаемый въ записи на рукописи настоящаго собранія № 100 валашскій господарь Раду Леонъ воевода, сынъ Леона Томши (1625—1633), въ документахъ, касающихся внѣшнихъ сношеній, извѣстенъ подъ разными именами: Павла, Димитрія и Леона, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, p. 166 и др.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мт҃вѣ и ѡ мытари и фарїсеи.

л. 5. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мытари и фарїсеи.

л. 9 об. Василія Великаго, бесѣда о смѣреномоудрїи.

л. 15 об. Каллиста патр. Цареградскаго, бесѣда въ нед҃лю ѩже о мытари и фарїсеи.

л. 21. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мытари и фарїсеи.

л. 24 об. Іоанна Златоустаго, слово о блоудн҃мь сн҃ѣ.

л. 29 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блоудн҃ѣ҆ и ѡ дрѣвѣ҆ еже вѣдѣти добро и зло, и о разбоиницѣ.

л. 38. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда о блоудн҃мь сн҃ѣ.

л. 46 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѡ лоукы е҃гл҃е о драхмѣ. и въ еже чл҃къ нѣкыи имаше два сн҃а.

л. 50. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусшпшихъ, и бгатыхъ и нищихъ.

л. 39 об. Андрея архіеп. Критскаго, слово о чл҃чьстѣ҆ житїи. и ѡ оумршїихъ.

л. 76. Іоанна Дамаскина, слово ѡ иже въ вѣрѣ оусъпшиⁿ. ѩко еже ѡ ниⁿ бываемые слоужбы и бл҃готворенїа, ползоують ихъ.

л. 89. Ефрема Сирина, слово о тръпѣни. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ г҃ни пришъствїи... въ нѣ҆ м҃ц҃о҃.

л. 98 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ а҃плко҃ рч҃ніи. ꙗко ѣси пр҃ѣ҃станемь соудиці҆ хв҃оу. да пр҃іиме҃ кѣждо ꙗже сѣ тѣлѡ҃ сѣдѣа...

л. 108. Іоанна Златоустаго, бесѣда о трѣпѣни и оумилени и желаніи боудо҆щіих блгъ. и о второмъ пришьствіи...

л. 118 об. Іоанна Златоустаго, слово въ ежє єгда же пр҃иде҃т сн҃ъ чл҃чьскыи въ славѣ ѡц҃а своєго. и ѣси с҃тіи а҃гг҃ли съ нимь...

л. 127. Іоанна Златоустаго, слово во єже ѡ лѣтѡх же и врѣменех братіе, не трѣбѣ есть писатисѧ вамъ. сами во извѣсто вѣсте, ꙗко дн҃ь гн҃ь ꙗко҃ тать въ нощи, тако пр҃иидетъ.

л. 137. Василія Великаго, слово ѡ єже въниманіи себѣ.

л. 145 об. Василія Великаго, бесѣда о бл҃годареніи.

л. 154. Григорія Нисскаго, слово въ начело с҃тѣхъ пость.

л. 164. Іоанна Златоустаго, бесѣда о пр҃рцѣ ѡнѣ. и данілѣ. и трієхъ отрокѡхъ. и ѡ покаани рч҃на же бы҃ къ въходѣ с҃тѣхъ пость.

л. 179. Василія Великаго, слѡ҃ о постѣ. *Нач.* Въстроу-вите...

л. 181 об. Анастасія Синаита, бесѣда реченаа о шестомь ѱалмѣ въ въходѣ с҃тыихъ пость.

л. 195. Василія Великаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Молите...

л. 201 об. Василія Великаго, слово о постничествѣ. и како по҃баѣ҃ оукрашенѫ быти иноки҆.

л. 203 об. Отца Дороѳея, слово ѡ постѣ. *Нач.* Въ законѣ повелѣ...

л. 207. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшіихсѧ.

л. 211 об. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшіихсѧ. *Нач.* Оутробою моею...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, слово поученіе имѣе ѡ постѣ. и ѡ пр҃ѣстѫпленіи адамовѣ. и ѡ лоукавых и блоудныихъ женахъ.

л. 230 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ съ҃ѕданіи и изгнаніи адамовѣ.

л. 243. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Гредетъ врѣме...

л. 245. Григорія Нисскаго, слово похвалное сѵ̑мѹ̀ мнкѹ̀ дешѹ̑рѹ̀ тїрѡнѹ̀.

л. 251. Нектарія патр. Цареградскаго, слово ѡ сѵ̑тѣмь великомѵ̑нцѣ дешдорѣ тиронѣ. и ѡ мѵ̑тыни. сказает же сїе слѡ̑..

л. 260. повѣсть дѵ̑шепользна. о чѣ̑тнѣи и сѵ̑тѣи иконѣ гѵ̑а нашѣ̑ їѵ̑ хѵ̑а. иже въ халкопратїи. и которые раᵡᵘ вины нарѣна вы̑ непорѹ̀чникъ. и ѡ дешѹ̑рѣ нѣкоѣ̑ крѣмчїи византѣнинѹ̀. и о аврамїи еврейнѹ̀. въ нѣ̑. а̑ пѡ̑. ѡᵡ ѣ̑ православнаа.

Нач. Владычнїимь чюдемь въспоминанїе настоитъ дн̑ь. и пѣваетъ блгоразѹ̀мный̑ послѹ̀шателѣ̑, дѹ̀шь величьствѹ̀...

л. 270. повѣсть ѡдръжещи о сѵ̑тыхъ и чѣ̑тныиᵡ икѡнаᵡ...

л. 288 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, весѣда въ нѣ̑лю прьвѹ̀ю сѵ̑тѫ̑ пость. юже и православнѹ̀ю именоуемь.

л. 298. Германа архіеп. Цареградскаго, слово ѡ крѵ̑тѣ. и сѵ̑тыхъ и прѣчѣ̑тныихъ икѡнахъ и на еретикы. рѣно же вы̑ въ прьвѹ̀ю нѣ̑лю сѵ̑тѫ̑ пость. сирѣ̑ православнѹ̀ю.

л. 304 об. Іоанна Дамаскина, слово сказѹ̀ющіе ѡ сѵ̑тыхъ и чѣ̑тныхъ икѡнаᵡ, к' въсакомѹ̀ хрїтианинѹ̀. и къ царю кѡн'стантїнѹ̀ кавалинѹ̀. и на въсе еретикы, въ первую недѣлю поста.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

146 (268). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 19½ смм.), на 479 листахъ.

Полуустав четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго поученія, повидимому, Іоанна Златоустаго «Слово въ началѣ индикта» т. е. на 1-е сентября.

л. 2. Евѳимія смиреннаго и худаго мниха пресвитера же и синкелла, слово блгодарьствено въ начело индиктоу.

Нач. Въсако дыханїе рече пѣвьць да хвалиᵡ гѵ̑а...

л. 8. Архиппа пустынножителя и парамонаря храма архан-

гела Михаила въ Хоняхъ, «Повѣсть Откровенія» (въ рукописи заглавіе не указано).

Нач. Начело исцѣленїа даровъ данныи^{х} намъ бгомъ...

л. 14 об. Іакова архіеп. Іерусалимскаго, повѣсть на рождьство прѣславныѥ ѥл҃чце наше бце...

Нач. Въ повѣстехъ двонадесететыхъ племень иіл҃вѣ^{х}...

л. 22 об. Андрея Критскаго, слово на рождьство прѣславныѥ ѥл҃чце наше бце...

Нач. Ѥдце мѣрима к҃ землѭ педїю, и врьвїю шписоуѥтсѧ море...

л. 30. Андрея Критскаго, слово на рождьство бце...

Нач. Начело оубо нашимъ праздникомъ настоещее тръжьство...

л. 36. Іоанна Дамаскина, слово на рождьство... бце.

Нач. Прїидѣте въси єзыци. вьсакъ р҃ѡ҃ чл҃вѣчь и єзыкъ...

л. 43 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слово на вл҃говѣщенїе. іѡакїма и анны. и на рожьст^{во} стыѥ бце.

Нач. Великыи ап҃ль иже бжтвныихъ таинъ сказатель...

л. 53 об. Ѳеодора Новаго Исповѣдника, слово похвално на прѣславное рожьство. ѥл҃чце наше бце...

Нач. Свѣтло трьжьствѹѥть тварь д҃нь. новоѥ нбо дв҃ѹ...

л. 61 об. Іоанна Златоустаго, слово на вьздвиженїе ч҃тнаго и животворещаго кр҃та.

Нач. Что рекоу или что вьзглю. что ва нарекоу овце или пастыре...

л. 65 об. Андрея Іерусалимскаго (Іеросѡлїмита), слово на вьздвиженїе...

Нач. Възлюбленыи, подвигнѣмъ дн҃ь ѥкоже цѣвницѹ...

л. 69 об. Андрея Критскаго, слово авїе рч҃енное на. въсемирное вьздвиженїе...

Нач. Кр҃та трьжьство творимъ, и црковноѥ свѣщаѥтсе...

л. 74 об. Василія Великаго, слово на вьзвиженїе...

Нач. Въсако оубо иже ѿ горшаго на лоучшее прѣложенїе...

л. 78 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженіе...

Нач. Пакы въздвижется крѣтъ, пакы тварь радуется...

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, слово на зачетіе іѡанна прѣтече и крѣтлѧ.

Нач. Възлюбленыи. пріиде прічее блгыи днь празника...

л. 87. Іоанна Златоустаго, слоко пѡхвалное стомѹ аглѹ і еглістѹ іѡаннѹ, бослѡвѹ.

Нач. Іже подвигомь вънѣшнімь зрителѥ. егда нѣкоего...

л. 92. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомѹ іѡаннѹ бгослѡвѹ.

Нач. Іѡаннь въ ефесѣ асіисцѣмь. іѡаннь асіискаа пѡхвала...

л. 98. Іоанна Златоустаго, весѣда о стѣмь аплѣ дѡмѣ.

Нач. Закономь оубо црковнымь покараѥмь, касаюсе...

л. 100 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалноѥ стомѹ аплоу гакѡвѹ алфеѡвѹ.

Нач. Вчера и прѣжде блженнѣишіи въ аплѣхь дѡма...

л. 106. житіе и жизнь прпѡбныѥ мтре наше петкы. въ нѥмже и како прѣнесена бы въ прѣславныи нашь градъ трънѡвь. съписано кѵ егдмітемь патріархомь трънѡвскыимь.

Нач. Аіце оубо любѡвныи ѡбычє законь иже любезныи...

л. 114. пѡхвалное стомоу аплѹ і еглістѹ лоуцѣ.

Нач. Аплкоч тръжьство въсіа днь. лѹче бжтвныѥ...

л. 125. мніе стго мника ѵара и иже съ нимь. (19-е октября).

Нач. Маѯимітанѹ мучителю. злочьстивое по всеи Фнѹдь...

л. 133 об. житіе и жизнь прпѡбнаго щца нашего іѡанна рилскаго. съписано кѵ егдмітемь патріархѡмь трънѡвскыимь.

Нач. Въ лѣпотѹ ѡбѡ кто намь поносил би ѥко не тѣчію...

л. 145. мніе стго и славнаго великомника артеміа (20-е октября).

Нач. Іиже великаго и славнаго великомника артеміа...

л. 176 об. житіе и жизнь прпѡбнаго щца нашего іларіѡна епіскопа могленскаго. въ нѥмже и како прѣнесень бы въ прѣ-

славныи градъ трьновъ. съписано кр̃ѣ еѵдимїемь патрїархомь трьновскыи̃.

Нач. Сладка оубо настоещіа жизнь. нь бесьмр̃тіе...

л. 191. мніе сто и славнаго великомч̂ника хва димитрїа.

Нач. Маѯимїанъ иже і еркоулїе покоривь гѡтды и саврѡматы...

л. 199 об. Аркадія архіеп. Кипрскаго, слово похвалное на wбновленіе храма сто и славнаго и повѣдоносца и великомч̂ника хва гєѡргїа.

Нач. Съзываетъ паки на̂ ѡ х̃олюбци, х̃олюбивыи съ̂...

л. 202 об. слово на съборъ бесплътныхъ (8-е ноября).

Нач. И се, краинее бг̃ости познаніе. и се показаніе явленно...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда о серафїмѡ.

Нач. Сдва нѣкогда юже о wзіи прѣплававшемь пр̆чинѫ...

л. 220 об. пѡхвалное бесплътнымь, михаилоу, и гаврїлоу, сътворено климентомъ епкпо̃.

Нач. Наста празн̂олюбци прѣсвѣтлое тръжьство...

л. 224 об. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, слово на въведеніе прѣч̂тыѧ бце...

Нач. Свѣтло и свѣтоносно настоещее тржьство...

л. 233. Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, слово на въведеніе прѣч̂тыѧ бце...

Нач. И память праведнаго съ пѡхвалою выкаемаа...

л. 246 об. Германа архіеп. Константинопольскаго, слово на въведеніе прѣс̃тыѧ вл̂чце наше бце...

Нач. Се паки дрѫгое тръжъство, и свѣтлое праздьство...

л. 251. Георгія еписк. Никомидійскаго, слово ѡ с̃тѣи бци вг̂а приведена вь цр̆ковь ѿ свои родителіи.

Нач. Добра намъ хотещімь быти съмотреніѿ̃ начела...

л. 264. житіе и жизнь прп̂обнаго ѡц̃а нашего стефана новаго исповѣдника. еже по с̃тыихъ и ч̂тныи икѡна пострав̂ша.

Нач. Бж̂твна нѣкаа вещь добрѡдѣтелъ, и мнѡгыи̃ дш̂ина похваламь...

л. 310. житіе и жизнь, и повѣсти и чюдесъ сказаніе прпвнаго ѡца нашего и чюдотворца николы, архіепкпа мтр ликійскыихъ.

Нач. Моудра нѣкая вещь животописьць роука...

л. 332 об. слово на зачетіе стыѧ анны. ѥгда зачѧтъ стоую бцоу...

Нач. Ѥгда приближисѧ врѣма прочьскыихъ пророкъ коньць...

л. 336 об. моученіе стыихъ мникъ. евстратіа. авѳентіа. евгенія. мардарія. и ореста (13 декабря).

Нач. Царствоующоу діоклитіаноу и маѯиміаноу...

л. 357 об. Іоанна Златоустаго, слоко на оудее глющее, тѣмже женоу вѣзеть бъ и роди сна. бгословіе...

Нач. Хщоу пакы начети о рождествѣ сна бжіа...

л. 375. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное рождъство га и ба и спса нашего ихт га.

Нач. Таинство странно и прѣславно вижю. пастыріе оглашают ми оушы...

л. 381. Василія Великаго, слово на стое хво рожьство.

Нач. Хво рождьство. свшистьвное оуво и прьвое и всовное...

л. 387 об. Григорія Нисскаго, слъ на роство га нашего ихт га.

Нач. Днь хс и вака чкшлюбное рождьство вьспрѣть...

л. 391 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рожьственыи дне...

Нач. Начело радости и веселіа дховнаго, трапезю хощю...

л. 395. Іоанна мниха пресвитера Дамаскина, слъ на прѣславное рожьство га ба...

Нач. Кыигда весна прінде, тѣлесныи състави къ вѣновленію...

л. 405 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово ѡ ѥллскомь глаголѣ. еже, изыде повелѣніе ѿ кесара августа и ѡ шсіфѣ...

Нач. Ико же златотворноую землю роудити приключившисѧ...

л. 416. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово рѣ̑нное прѣ̑сѣдещоу тоѓа нестѡрію, ѡ рождьствѣ ѓа нашего іѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Дѣ̑вичьское трьжьство дн̑ь, єзыкъ братіє къ похваленію...

л. 420. Григорія Неокесарійскаго, слово пѡхвалное на рождьство ѓа и ѕа и спса нашего іѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Рд̑оуитесѧ о ѓи кьсѣ̑ѓа. съ павлом бо ликьствѹ̀ю...

л. 427. Епифанія Кипрскаго, слоко похвалное о ст̑ѣи маріи бц̑и. и о вьчв̑ѣніи ѓа нашего іѵ̑ хѵ̑а.

Нач. Сіающіихъ зареи бо҃ѡдичныѫ̑ лѹ̀че страшные...

л. 435. Григорія Нисскаго, слово пѡхвално ѡ прѣвострадалци стефанѣ.

Нач. Ꙗко добрѡ ѥ̑лгыѫ̑ послѣдованіе. ꙗко сладко веселіа...

л. 443. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово пѡхвалное сто҃моу прѣвм̑никоу стефаноу.

Нач. Чювьствное оубо сл̑нце ѿ землѥ вьсіавь...

л. 447. Григорія Нисскаго, слово вь ѥ̑, и се аг̑гль ꙗвисе вь сынѣ ꙗсіф҃ѣ ѓлѥ емѹ̀ вьстань поими ѡтрѡче и мт̑рь...

Нач. Прнычеи вь поучиноу и глѣбыноу изслѣдоуеи очнма...

л. 450. Іоанна Златоустаго, слово о иродѣ и о ст̑ыѫ̑ младенцехъ. (29-е декабря).

Нач. Хотѣхъ оубо присно и вьсегда дх̑овное камь повѣдовати...

л. 455. Александра мниха, слово повѣстно ѡ обрѣтеніи ч̑тнаго и животворещаго кр̑та къ нѣкр̑ыимь прп̑обныимь ѡц̑емь повелѣноу быкшоу ѿ нихъ... (14 сентября).

Нач. Повелѣніе вашего ѳ̑чьскаго прп̑овствіа прі҃емь, ѕѣлѡ изоумихсе...

Судя по нѣкоторымъ небольшимъ выпискамъ изъ отдѣльныхъ произведеній настоящаго Сборника, переводъ греческихъ словъ и житій и редакція произведеній оригинальныхъ тожественны съ тѣми же произведеніями двухъ сербскихъ сборниковъ Нямецкаго монастыря XV вѣка, №№ 85 и 86, сходныхъ къ музейной рукописью и по составу статей. (См. наше Опи-

саніе, стр. 59—60). На первомъ изъ нихъ находимъ неотмѣченную нами въ Описаніи запись о принадлежности рукописи аѳонскому монастырю Ксенофу: сиа книга ѯеноφѵца (sic).

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

147 (1144). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 20½ смм.), на 349 листахъ.

Полуставъ четкій, ровный, Аѳонскаго письма; бумажный знакъ—цвѣтокъ съ тремя вѣтками.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ нѣсколько строкъ. Затѣмъ: житїе и жизнь прѣбныѫ мтре нашѧ параскеви. въ немже и како прѣнесена бы въ пръславныи гра трънови. съписано єгдгмїемъ патрїарχѡмъ трьновскыи.

л. 7. Андрея Критскаго, слово на рѡжьствѡ прѣславныѫ влчцѫ нашѫ бцѫ...

Нач. Ѥще мѣрима ѥ землѣ падїѫ...

л. 11. Андрея Критскаго, слово на рѡжьство прѣславныѫ влчцы нашѫ бцѫ... Надъ заглавіемъ Слова — замѣтка писца: + достои вѣдѣти. ѩко сїе сло, пръвѣвше ѥ иныѫ словѣ сегѡ празника. по семже, «ѥще мѣрима ѥ землѣ». и по сихъ прочаа.

л. 16. Іоанна Дамаскина, слово на рожьство прѣнепорѡчныѫ влчцѫ нашѫ бцѫ.

л. 23 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слово на бговѣщенїе ѡакима и анны.

л. 32. Андрея Критскаго, слово на възвиженїе чтнаго крта.

л. 35 об. Андрея Критскаго, слово абїе реченое на въсемирное възвиженїе чтнаго и животворѧщаго крта.

л. 39 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженїе.

л. 41 об. Іоанна Златоустаго, слово на възвиженїе...

л. 46. Василія Великаго, слово на възвиженїе...

л. 51. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тмꙋ а҃пл҃ꙋ и є҃ѵ҃листꙋ і҃ѡ҃анноу бг҃ословꙋ.

л. 56. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тмꙋ іѡанноу а҃плоу и є҃ѵ҃стꙋ и бг҃ословꙋ.

л. 63 об. Никиты Пафлагонита, похвалное с҃тмꙋ іакѡвꙋ алфеевꙋ (9-е октября).

Нач. Вчера и прѣжде бл҃женѣишїи къ а҃плѣхъ дѡма...

л. 71. похвалное с҃тмꙋ а҃пл҃ꙋ и є҃ѵ҃листꙋ лꙋцѣ (18-е октября). На поляхъ: дафнопатово.

л. 82 об. житїе и жизнь, пр҃пбнагѡ ѻ҃ц҃а нашегѡ і҃ѡ рилскаго. съписано єгдгмїемъ патрїарх҃ѡ трьновскымъ. (19-е октября).

л. 92 об. м҃нїе с҃тго и славнагѡ великомжченика артемїа. (20-е октября).

л. 119 об. житїе и жизнь пр҃пбнаго ѡ҃ца нашего нларїѡна є҃пкпа мѡгленского. въ немже и како пр҃несень бы҃ въ пр҃славныи гра҃ тръновꙋ. съписанѡ єгдгмїемъ патрїарх҃млъ тръновскымъ (21-е октября).

л. 133 об. мжченїе с҃тгѡ и славнагѡ х҃ристова мжченика димитрїа (26-е октября).

л. 139. слово на съборь бесплътныхъ (8-е ноября).

л. 148 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ серафїмѡхъ.

л. 152. похвалное бесплътнымъ, михаилꙋ и гаврїилꙋ. сътворено климентѡмъ є҃пкпомъ.

л. 157. житїе и жизнь пр҃пбнаго ѡ҃ца нашего стефана новаго и исповѣдника. еже по с҃ты҃ и чьстны҃ икѡна҃ пострадавшаго (22-е ноября).

л. 189. м҃нїе сты҃хъ м҃нкь, ѥ҃встратїа, агѳ҃нтїа. єѵгенїа. мардарїа и ѡреста.

л. 207 об. Ефрема Сирина, слово о п҃рц҃ѣ данїлѣ. и о с҃тхъ трїехъ отрѡц҃ѣ҃, и къ гл҃ѡцїимъ ꙗко вр҃ѣмя зло есть... (17-е декабря).

л. 208 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рѡжьствены҃ дн҃ь г҃а и б҃а и сп҃са нашего і҃соу х҃а.

л. 211. Кирилла Александрійскаго, слово на скончаніе стыхъ трієхъ штрюкъ. и даніила прорка.

л. 215. Іоанна Златоустаго, слово о блженнѣмь филогюніи. бывшіимъ ѡ дикюлогъ епкпѣ. и ико еже промышлѣти наредѣ полезное... реченю же бы прѣже пяти дніи хва рюжьства.

л. 219 об. Григорія Нисскаго, слово на осмодневное юврѣзаніе га и ба и спса нашего іхва...

л. 223. Аѳанасія Александрійскаго, слово ю еллскомъ глаголѣ еже изыде повелѣніе ѡ кесара августа. и о іюсіфѣ.

л. 243 об. тогоже въ тьже празни слово. ісѣ же рюжшюся въ вїдлеемѣ юудеистѣмъ, се кльсви ѡ востокъ прїидошя...

л. 246 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное рюжьство...

л. 251. Василія Великаго, слово на стое хво рюждьство.

л. 257 об. Григорія Нисскаго, на рюжьство га нашего іхва.

л. 262. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово рѣное прѣсѣдящѣ тогда нестюрїѣ, о рюжьствѣ га нашего іхва.

л. 269 об. Епифанія Кипрскаго, слово похвалное ю стѣи маріи вци. и о въчлчени га нашего іхва.

л. 267 об. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово похвалное стмѣ прьволнкѣ стефанѣ (27-е декабря).

л. 270 об. Григорія Нисскаго, слово похвално о прьвострадалци стефанѣ.

л. 277. тогоже слово ю прьволницѣ и архїдїаконѣ стефанѣ.

л. 278 об. тогоже слово въ еже, и се агль явися въ сънѣ іюсифѣ глм емѣ. въставь поими штрюча и літре его и бѣжи въ егупетъ...

л. 279. Іоанна Златоустаго, слово въ еже изми мя ги ѡ члка лжкава.

л. 282. Іоанна Златоустаго, бесѣда ю стѣмь аплѣ дюмѣ. и на аріаны. и ю иже въ дрлки мжченомь и бгочѣнѣ бывшѣ, и томѣ сжцѣ аріанинѣ.

л. 286 об. тогюже, о еже, шедше испытаите извѣстно ю штрючати. и ю стыхъ младенцех.

л. 290 об. Григорія Нисскаго, слово надгробное своемъ братъ великомъ василіѣ.

л. 309. Іоанна Златоустаго, слово ѡ еже съходитисѧ въсѣмь хрістіанѡмь (віс) въ стѫѧ бжіѫ црковь. и ѡ крщенихъ.

л. 312. Іоанна Златоустаго, словѡ на ста богоявленіа.

л. 313 об. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на стое крщеніе...

л. 318 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое богоявленіе...

л. 320. Іоанна Златоустаго, на стое богоявленіе...

л. 320 об. Психія пресв. Іерусалимскаго, на стое богоявленіе.

л. 322. Антипатра еписк. Востропскаго, слово на стое богоявленіе.

л. 323. повѣсть аммѡнїа мнїха, ѡ ѳвїеныхъ стхъ Ѳцѣ. въ сїнаи и раиду (14-е января).

л. 349 об. Василія Великаго, весѣда въ рѣніе еже ѿ лѣкы сто ѥглїа. разорѧ житницѫ мою и вшлшѫ съзижѫ...

Большинство листовъ рукописи перебито и въ настоящее время не всегда на своемъ мѣстѣ; этимъ и объясняется, что Житіе преп. Параскевы въ нашемъ описаніи находится на первомъ мѣстѣ, согласно современному счету листовъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

148 (233). **Сборникъ словъ въ великій постъ, XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 199 листахъ.

Полуустав четкій, красивый, Сербскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два ключа въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ плетеній, писанная красками, — въ началѣ рукописи.

Повидимому, Сборникъ прежде составлялъ часть цѣлой серіи сборниковъ, такъ-какъ первое по мѣсту Слово, стоитъ уже подъ нумеромъ 39-мъ, а слѣдующія произведенія помѣчены восходящими цифрами.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ петъдѣ́томь ѱалмѣ́ (въ 1-е воскресенье великаго поста).

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаании.

л. 21 Іоанна Златоустаго, слово о еже обаче въсѣ́ метет'се въсакь чл҃къ живы.

л. 30. Іоанна Златоустаго, слово къ остающій ѿ бж҃твные слѹ́жвы. и о сі҃енніи трапезѣ́. и ѡ соудѣ́.

л. 32 об. тогоже́ ѡ ниціи[x] и ѡ богаты[x] и о мл҃тыни.

л. 34. Іоанна Златоустаго, слово въ еже чьсо ради дрѣ́во, разѹ́мно добро́ и зло́ нарѣ́се. и како разѹ́мѣется, еже дн҃ь съ мною еси въ раи.

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово чѣ́тнаго кр҃та. и ꙗко тѣ́мь спль҃ нѣ́ х҃с. и достоить о немь хвалитисе. и ѡ добродѣтѣли. и како настоить спсе́нїю нашемоу.

л. 45 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣ́да въ нѣ́лю третїю поста.

Нач. Прошбразѹ́е и прописѹ́е блаженныи мшгси...

л. 53. Ѳеодора Студита, слово на поклоненїе чтнаго кр҃та.

л. 56 об. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово ѡ чѣ́тнѣ҃ и животвореціи҃ кр҃тѣ. в нѣ́лю, г҃ стыи[x] пѹ́.

л. 60. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ́, и о храмѣ́ апльстѣ́мь. и о прѣполовлении пѹ́та.

л. 68 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаании. въ немиже въспомѣнѹ́ и въсе стр҃ти чл҃чьскые.

л. 93 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣ́да въ четвръ́тѹю нѣ́лю стыx пѹ́.

Нач. Прѣполовльше братїе пѹ́чинѹ́ въ҃зрьжанїа...

л. 99. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаании. и сѣтовании цара а҃лава. и о шинѣ́ пр҃цѣ.

л. 106. Іоанна Златоустаго, слово о покаании и о҃милении. и ꙗко скорь҃ е҃ бь҃ въ спсе́нїе и късьнь на мѹ́ченїе. въ немиже и ѡ раавѣ́ прѣславнаа повѣсть.

л. 120. Ефрема Сирина, слово ѡ о҃милении. въ ср҃ѣ҃ бе҃ ве҃каа҃ канона.

л. 128 об. житіе и жизнь прпбные маріе египтѣныне съписано софроніемь патріархо҃ крлм'скы҃.

л. 147. повѣсть польза w древни҃х повѣстен събрана. и въспоминаніе швлающи иже прѣславнѣ бывшомо҃ чюдеси. въне҃га перси и вар'вари ц҃ригра҃дъ врані҃ю окро҃жише. иже и погыбоше бѣ҃тьвный҃ соудомь искоушени бывше. гра҃ же не врѣ҃жень бы҃ мл҃твами бц҃е. и мольбное w҃толѣ поетсе влг҃одареніе несѣ҃лное д҃нь именоваше.

л. 154 об. Леонтія пресвитера Цареградскаго, слово похвално прѣст҃ѣи бц҃и.

л. 157. Анастасія Синайскаго, сло҃ о с҃тѣмь събрани. и о еже не паметозлоб'стковати.

л. 166 об. Василія Великаго, слово въ еже, се въсхwдимь въ крлмь, и сн҃ь чл҃чь прѣданъ боудѣ҃ въ ро҃цѣ стар҃ѣ҃.

л. 171. Василія Великаго, слово въ еже рещи да шба моа сна сѣдета единь одесно҃ю тебе а дро҃гы w҃шо҃ю (sic).

л. 174 об. Іоанна Златоустаго, слово о богатѣмь и о лазарѣ. и ако съвѣсть обыче намь въспоминати древнша съгрѣшенїа. і о ісифѣ.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово наказател'но на конець с҃тые четкородесетнице.

Въ началѣ рукописи, на обсркѣ и переплетѣ—записи:

I. + жо҃па҃ хриза ба҃ кралшескимо҃.

II. зла҃о҃[сть].

III. Начальныя слова какой-то грамоты (собственно титулъ) валашскаго господаря Матвѣя Басараба.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ є҃писа҃х костад҃и҃ї грамат҃и҃
с҃нь его сто҃ски. w҃ клече҃
село им҃е҃. ко҃ло҃. да знаеть
седимо҃ на мона҃т҃и҃. би҃триць. да о҃чи҃ї книго҃...

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены грифоны.

149 (367). **Сборникъ житій XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 181 листѣ.

Полуустав̀ъ мелкій, разгонистый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—колоколъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—оглавленіе статей, принадлежавшихъ, повидимому, двумъ Сборникамъ (л. 1).

Состав̀ъ Сборника: л. 2. житіе и жизнь прѣп҃внаго ѡц҃а нашего антонїа великаго. съписано блаженнымъ ада[на]сїемь патрїархомь алеѯандрїискымь. (17-е января).

л. 36 об. мжченіе сто и славнаго великомжченика панделеимона. слово е҃.

л. 47. житіе и жизнь прп҃обныѧ мтре нашѧ доѳаноу цр҃цѧ. съписано нїкѡлаемь дїаконо҃ стѣишїѧ бжїѧ великыѧ црк҃ве сто лазара. епископа бывша дринополска.

Нач. Нж ниже женамь постничьства затворисѧ пъприще...

л. 71. мжченіе стъ м҃ника. евстратїа. авѯентїа. евгенїа. мардарїа. и ѡреста (13-е декабря).

л. 90 об. мжченіе сто и славнаго великом҃ника артемїа. (20-е октября). Затѣмъ слѣдуетъ: мжченіе стыѧ прп҃бном҃нцѧ февронїѧ. (25-е іюня).

л. 140. Григорія Нисскаго, слово надъгробное иже въ стыхъ великомоу мелетїоу архїепкпоу антїохїискомоу (12-е февраля).

л. 146 об. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на срѣтеніе гда и ба и спса нашего їу хда.

л. 159 об. мжченіе стыхъ м҃ничькъ м҃. иже въ севастїи м҃ныхъ.

л. 165 об. Василія Великаго, слово похвалное стмь мч҃нкѡмь четыридесѧтимь.

л. 172. мжченіе сто м҃нка дешдѡра стратилата.

Нач. Ꙗко же сїаетъ сл҃нце зрѧщїимь, сице еже о мч҃нкѡ слово...

л. 176 об. Іосифа смиренаго инока, слово похвалное стомоу вардоломеѣ апостолоу (11-е іюня).

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе пр҃стыѧ б҃ц҃ж.

Нач. Иже правды вѣсїа сл҃нце...

Въ началѣ рукописи — двѣ записи: I. съвѣ́ни. II. въ ст҃ѣи wбитѣл.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены двуглавые орлы и четвероногія животныя.

150 (368). **Сборникъ словъ и поученій, XV вѣка,** въ листъ (30½×21 смм.), на 462 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, ровный, отчасти напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ переплетающихся круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, слово на wсмодне́вное обрѣзанїе г҃а и б҃а и спса нашего і҃ѵ х҃а...

Нач. Сѣнь оубо боудо́щїимь бл҃гомь а не самыи образъ вещемь...

л. 6 *a*. Григорія Богослова, тлъкованїе на҆гробнаго съписанїа двана҆десетїи҃х главизнь. на ст҃го и великаго и своего емоу҆ дроугa василїа нстлъкованныѡ никіты. и҃х и дѣдь, раба і҃ѵ х҃ва и фїлосова.

Нач. Дроуже х҃ве и слоу҆га истыи, оутодниче василїе...

л. 6 *b* об. Амфилохія Иконійскаго, слово w величѣмь василїи, и w чюдесєхъ его.

Нач. Любимици не бѣ лѣпо по бл҃гонравнымь сїѡмь...

л. 29. житїе и жител҃ство... сил҃вестра папы римскаго (2-е января).

Нач. Чт҃тнїи оубо и ѡ҃бновидныи а҆пли въсѣ҆ въселенѣю wбьшьше...

л. 50. Василія Великаго, слово на ст҃ое х҃во кр҃щенїе.

л. 58 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитисе въсѣмь христїанѡ҃ въ ст҃оую б҃жїю цр҃ковь. и w кр҃щени и҃х.

л. 65 об. Григорія Нисскаго, слово о ѣ съ ѣ сн҃ъ мои възлюбленныи о немже бг҃ословѣ.

л. 70 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто҃е просѣщеніе.

л. 72 об. Исихія прѣсв. Іерусалимскаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе.

л. 74. Іуліана епископа Тавійскаго, слово на сто҃е крщеніе...

л. 80. Іоанна Златоустаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе...

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣмь сълежеши недѣ҃ѣ...

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе...

Нач. Пръвѣе рожьство спса нашего, и звѣзда възвѣсти...

л. 82 об. Антипатра епископа Востронскаго, слово на сто҃е бг҃оявленіе...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃аа бг҃оявленіа.

Нач. Да ѳкрьзаютсе въсака оустта дн҃ь къ бг҃ословіоу...

л. 88 об. повѣсть аммонїа мниха. ѡ избиенныхъ сты҃хъ ѳц҃ь. въ горѣ сінаи и раидоу.

л. 100. о възвращени мщ҃и. иже въ сты҃хъ ѡц҃а нашего іѡанна архіепа кѡ҃стантина гра҃ злаоустa҃.

л. 107. Козьмы Вестітора, ѡ прѣнесеніи мощеи иже въ сты҃хъ ѳц҃а нашего іѡанна злаоустаго.

л. 114. Іоанна Евхаитскаго, поуѣала стымь трїемь крарѹмь. великомоу василію. грїгорію бг҃ословоу и іѡанноу злаоустомоу.

л. 126. Іоанна Златоустаго, слово на срѣтеніе гн҃а нашего їс҃ ха҃. и ѡ сумешихъ и о анн҃ѣ.

л. 130 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтеніе.

л. 141 об. Амфилохія Иконійскаго, слово на срѣтеніе.

л. 146. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, слово на срѣтеніе гнѣ.

л. 148 об. повѣсть како ѡбрѣтена бы҃ глава ст҃го пр҃рка. пр҃тче и кр҃тителы іѡанна.

л. 150 об. ѡбрѣтеніе чьстныя главы ст҃го и славнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тлы іѡанна.

л. 155. мч҃еніе сты҃хъ м҃нихъ четыридѣтъ. иже въ севастїи моученыхъ (9-е марта).

л. 159 об. Василія Великаго, слово похвалное стымъ лиником четырндесетимъ.

л. 165 об. Максима Ритора Оловола, слово на благовѣщеніе пречистые влчце наше бце и прнодвы маріе.

л. 177 об. Іоанна Дамаскина, сло на благовѣщеніе пречистые влчце наше бце.

л. 186. Григорія Нисскаго, слово на благовѣщеніе... и на аріаны.

л. 192. Іоанна Златоустаго, слово на благовѣщеніе.

Нач. Пакы радости благовѣстіа. пакы свободы възвѣщенїа.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово на благовѣщеніе...

Нач. Иже правды късіа слнце, и пръвѣе късіавшее покры...

л. 197. Іоанна Златоустаго, сло на благовѣщеніе...

Нач. Цркыи таинствъ празникъ празнѣемъ днь...

л. 200 об. мученіе стго и славнаго великолника гешргіа.

Нач. Дшклитіанъ римскыи самодръжьць нединѣ хорѣгви...

л. 212. слово похвално стому и великому въ линицѣ и повѣдоносцу гешгію.

Нач. Вчера любимии свѣтлы съскрсенїа празноваштмь празникъ... Приписывается Григорію Цамблаку.

л. 221. повѣсть ш прѣславнѣ чюдеси сто великолника гешргіа иже ш него бывше на плѣненѣ отрочети.

л. 227 об. Іоанна Златоустаго, похвалное стму іwанну богословѣ еглисту.

л. 230. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово похвалное стму іwанну еглісту и богослову.

л. 232 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ш стѣ іwаннѣ еглистѣ.

л. 233 об. Ѳеодора Студита, слово похвалное на обрѣтеніе сцѣнные главы чѣтнаго и славнаго прка прче и крстителя іwанна.

л. 236 об. моученіе стго миника дешдора стратілата.

л. 241. обьложденіе и лиіе стго апла варнавы (11-е іюня).

Нач. Понеже оубо ѡ сѣхода спса нашего ію ха пришьствїа...

л. 244 об. Іосифа смиреннаго инока, похвала стмѹ вардоломеѹ аплоу.

л. 248. Василія еписк. Селевкійскаго, о прцѣ елисеи и о соуман'тѣнынии (14-е іюня).

л. 251. Антипатра Востронскаго, слово на рожьство стго прка прче и кртла іѡанна... (24 іюня).

л. 255. Ѳеодора Студита, слово похвалное на рожство ію прче.

л. 260. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на рожьство прче и кръстителѧ іѡанна т о елїсавети.

л. 263 об. Іоанна Златоустаго, слово на рожьство стго іѡанна кртла.

л. 269 об. моученїе стыхъ и славныхъ врѣхѹвныхъ апль петра и павла.

л. 280 об. Іоанна Златоустаго, похвала стымь врѣхѹвнымь аглмь петрѹ и павлоу.

л. 283. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на стые аплы петра и павла.

л. 286. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрѹ и іѡаннѹ и іакѡвѹ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стыи апломь двнадесетимь.

л. 289 об. моученїе стго славнаго и великомнка прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ѡна цртвоваше дїоклитїань...

л. 300 об. вторая стрть стго прокопїа.

Нач. Въ врѣмена она прїиде въ кесарискы градъ флавїанъ игемѡнь...

л. 306. похвалное стмѹ и славномѹ великомнкѹ прокопїѹ.

л. 317. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о стѣи бци. и о стыхъ ѡцехъ иже въ ефесѣ на съвѡрѣ на несторїа нечьстивѣвшаго и безѡжнаго.

л. 321. Іоанна Златоустаго, слово о стѣмь прцѣ или.

л. 323 об. мнїе стго и славнаго вѣмника панделеимона.

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ст҃ы҃х маккавеѣхъ и ѡ м҃тери ихъ.

л. 337 об. прѣнесенїе моще҆мь с҃т҃го и славнаго пръвомⷩника стефана (2-е августа).

Нач. Бысть по еже вънести моще҆и с҃т҃го пръвомⷩника...

л. 341 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃т҃омꙋ пръвомникоу стефаноу.

л. 343. Іоанна Златоустаго, тлъкованїе еже ѡ ма҃деа є҃ѵг҃ліа. на с҃т҃ое прѣѡбраженїе г҃а и б҃а и спса нашего ї҃ѵ х҃а.

Нач. Ѧминь г҃лю вамь. соуть нѣцїи ѡ зде стоещїихъ...

л. 348. Іоанна Златоустаго, слово на с҃т҃ое х҃во прѣѡбраженїе.

Нач. Слыша нн҃ѣ къзлюбленїе вл҃коу х҃а гл҃юща аминъ г҃лю вамь...

л. 351. Анастасія Синайскаго, слово на с҃т҃ое х҃а б҃а нашего прѣѡбраженїе...

л. 359. Ефрема Сирина, слово на с҃т҃ое х҃во прѣѡбраженїе.

л. 365. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на прѣѡбраженїе.

л. 368. Іоанна Дамаскина, слово на прѣславное прѣѡбраженїе.

л. 381. Андрея Критскаго, бесѣда на прѣѡбраженїе.

л. 394. Кирилла Александрійскаго, слово на с҃т҃ое прѣѡбраженїе.

л. 397. Іоанна Богослова, слово на прѣч҃тное ѹспенїе...

л. 404. Іоанна Дамаскина инока и пресвитера, слово на ѹспенїе.

л. 413. Андрея Критскаго, слово на прѣславное ѹспенїе...

Нач. Таин'ство настоещее тръжьство, вин҃ѣ имоуще...

л. 419 об. Андрея Критскаго, слово на прѣславное ѹспенїе...

Нач. Слици чьстныи съ҃ б҃ци постигосте храмь...

л. 429 об. Андрея Критскаго, слово на въсеч҃тное ѹспенїе...

Нач. Призыкаеть паки на҃ обычное слова къ тръжьстѣ҃...

л. 438. Германа патр. Константинопольскаго, слово на ѹспенїе...

Нач. Длъжныи, въсегда своего бл҃телѧ ꙋвалить...

л. 442. Германа патр. Константинопольскаго, слово на пр҃ѣславное ѡ҃спенїе...

Нач. Да пр҃ѣстанѣть ѡ҃бѡ еретикѡмь невѣждьствьнаа...

л. 446. житїе и ѡ҃сѣкновенїе чт҃наго пр҃рка и пр҃тче и кр҃тла ѡанна. съписано ѿ ѡ҃ченика его ѡанна.

Нач. Исплънившемсѧ лѣтѡмь п҃ѣ тысѧщь и петимь стомь...

л. 451 об. Іоанна Златоустаго, слово на ѡ҃сѣкновенїе главы чъстнаго пр҃тче.

Нач. Ꙗкоже нѣкыи моужъ любѡпоустынь҃ нь въ нѣкоторомь мѣстѣ...

л. 455. Іоанна Златоустаго, слово на ѡ҃сѣкновенїе чт҃наго пр҃тче.

Нач. Пакы ирѡдꙋа вѣситсѧ. пакы съмоуцаетсѧ...

л. 458 об. Іоанна Златоустаго, слово на ѡ҃сѣкновенїе пр҃тчево.

Нач. Ѡанъ възываѣть, и кто млъчати сътрѣпитъ...

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзамъ вытиснены узоры.

151 (162). **Сборникъ житій, XV вѣка,** въ четвертку (21½ × 15 смм.), на 474 листахъ.

Полуустав҃ четкій, по 24 строки на страницѣ; изъ нѣсколькихъ бумажныхъ знаковъ отмѣтимъ ножницы и др.

Правописаніе сербское; для нѣкоторыхъ статей очевиденъ болгарскій оригиналъ.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоуста, Толкованіе текста изъ Посланія ап. Павла къ коринѳянамъ: ѡ нем҃же аще кто дрьзаѥть безоумиемь г҃лю. дрьзаю и азь.

Нач. Съмотри здѣ, пакы павла ѳрицающасѧ, и нехотещаа ꙋвалитисѧ...

л. 14. лѣствїа пр҃ѣзвитера чрьноризца. и игоумена монастира с҃тго сава. римьскаго града повѣсть житїю и чюдесемь,

прѣподобнаго. григорїа. кїкпа бив'шаго акраганьсцѣи цр҃кви. иже сикилискыѣ шбласти.

Нач. Страшно и вьнѣто и вьселкн'нѣи оуспѣшно. паче же иже страхомь...

л. 65. ѡ чрьноризцоу прокаженнѣ соущоу.

Нач. Бысть же вьлазѣщоу имоу вь градь. се моужь нѣкто чрьноризць...

Затѣмъ слѣдуютъ разсказы о другихъ чудесахъ святого:

л. 67. ѡ глоусѣмь, и нѣмоу соущѣ.

Нач. Исходещоу же имоу изь дверии...

л. 71 об. ѡ дьщери савїина прѣзвитера.

л. 73 об. ѡ с҃тѣмь бившоу шклеветанноу.

л. 88. ѡ синѣ тьлнычнькоу.

л. 89 об. ѡ женѣ иже дьщерь исцѣли с҃тыи.

л. 94. ѡ маркыѣне чиготѣ.

л. 116. Аѳанасія патр. Александрійскаго, слово шглавлѣнно къ заповѣлѣ б҃жьмь, вьсѣмь ѿверьгшимсе мира. и иже вь мирѣ. и хотѣщымь спастисе.

Нач. Бьзлюбленны попецѣмсе ѡ сп҃сенїи нашемь...

л. 137. главы дѣтелны прп҃обнаго ѡц҃а нашего дешдора едескаго, числомъ 86.

Нач. Понеже оубо бл҃гаго б҃а б҃лгодетїю ѿверьгшесе сатани и дѣль иго лоукавыхъ. и къ христоу приложихомсе...

л. 175 об. с҃тго иларишна главизни, числомъ 79.

Нач. Донелиже братыѣ вь плъти есми, не прѣстанѣмь...

л. 168 об. глави б҃жтьвнаго и д҃ховнаго закона, числомъ 14.

Нач. Храмь б҃а живаго, по гласоу великаго павла есми...

л. 179. житїе и жизнь иже вь с҃тыхъ ѡц҃а нашего петра адшнскаго.

Нач. Ѥже с҃тыи^{х} житиѣ. и иже тѣ^{х} б҃голюбьзноую жизнь написано положити. ниже по сеѣ ползы дѣла и ревности...

л. 217. м҃ца ноѐврїа. а҃г. житїе и жительство. с҃тго великом҃ника, вь ц҃рехъ стефана срьбскаго, иже вь дечѣ^{х}. съписанно,

грігорїемь мнихѡ и прѣзвитерѡ, игоуменѡ вившимь, тоукѣ обитѣли. Григорія Цамблака.

Нач. Бѣше и се великааго и славнаго сръвскаго єзыка, не тькмо воиньствнїими силами дроугыхъ єзыкь прѣвьсходити...

Въ концѣ житія—приписка киноварью, рукой писца:

за лѣтвь стго си великомѹника
хѵ помлѕи ме вь днь сѕдньи: ~

л. 257. Служба св. Стефану Дечанскому.

л. 271. Проложное Житіе того же святого.

Нач. Сѣи стыи прнопомними стефань, снь бѣше милоутина цра...

л. 275. чюдо бывшее въ едесѣ градѣ, стыми исповѣдникы. моученомь тоу, гоурїа. и самшна. и акїва (15-е ноября).

Нач. Нинѣ врѣме пѡбно съ дхоносцѣ дѣдомь поюще ръцѣмь...

л. 291. моученїе стго великомнка трїфшна. февара (sic) а.

Нач. Гѡу бѡу и спсоу нашемоу ихѵ хѵ. по бжьствнѡ...

Въ сербскихъ записяхъ: минеи именемь ферфарь — 1618 года; престависе месеца фер'фара—1689 года, *Л. Стојачовић*, Стари српски записи и натписи. Београдъ, 1902, стр. 274, 450.

л. 305. дѣаніе стиѳ апль, андреє и ме'дєа. (30-е ноября). Конецъ статьи утраченъ.

Нач. Въ врѣме шно съвралисе вишє апли вькоупѣ. и разѣлѣхѹсе сами на все страны, шко да иде' въ лѣчшѹю его чь...

л. 319. житіе и жизнь прѡвнѣ бца нашего льва, епкопа катан'скаго.

Нач. Иже ѡ досточюнемь лъвє, иже много прослѣтѡ пръвосѣдателю, иже катанскые свѣтлїе митрополїе...

л. 345 блаженаго аданасїа архїепкпа алеѯанрїискаго, къ андїоухѹ' кнеѯоу. о минѹгыѳ и ноужѣныѳ възыскаѳ, иже въ сїенныѳ писаніѳ недоѹмѣнныѳ. и дльжныѳ вьсѣми хртїаны вѣдомомь быты.

Нач. Прьвѣе оубо вѣровавше и крⷭтившесѧ вь троицоу...

л. 443. сїмеѡна новаго бгослова, велми пользно.

Нач. На имоущіи вѫтренын дⷯъ вь мысли скѣщнымь...

Въ концѣ Житія тщательно вырѣзана полоска, повидимому, запись писца (л. 451).

л. 452. житїе, и иповѣданїе (sïc) анесеты дьщере пентефрїины. како ю пое іѡсїфь прѣкрасныи.

Нач. Бы вь прькоем (sic) лѣто сед'мыи лѣ, гобьзныи въ мць вторы. въ, ѕ, мца. посла фарашнь іѡсїфа, ѡбыти всоу землю егип'тскоую, и прїиде іѡсїфь вь прѣдѣлы слнчьнаго гра...

Переплетъ кожаный.

152 (282). **Сборникъ поученій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), около 100 листовъ.

Полуустав Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Рукопись въ началѣ содержитъ послѣдованіе акаѳиста въ недѣлю православія; далѣе слѣдуютъ Поученія въ дни великаго поста, безъ упоминанія именъ ихъ авторовъ, краткія и по содержанію весьма неискусныя; въ концѣ — поученія на Пасху и Пятидесятницу.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы рукописи настолько подмочены, что слиплись въ сплошную массу, и письмо читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

153 (1190). **Сборникъ словъ и житій XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 15 смм.), на 193 листахъ.

Полуустав четкій, красивый Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. житїе и жизнь прⷭ̃бнаго ѡц̃а нашего алеѯїа чл̃ка бжїа, кѳимїанокж сн̃а...

л. 11. ѡ старцеˣ и ѡ сосанѣ. прр҃чьство данїилово.

Нач. Бѣше мжжь нѣкыи, живы въ вавилѡнѣ. емоуже има шѡакимь...

л. 17. и се чюдно бж҃твномоу и с҃мennомѹ писанїоу ѡ ст҃ѣи аннѣ рещи мт҃ры прѣст҃ѣи влчце наше ц҃це.

Нач. Прѣмт҃и х҃ва анна. и мт҃ере б҃жїи лт҃и. вѣше ѿ колѣна левгна дъщи матѳана їереѡ. и маріа жены его ѿ выдлеима...

л. 17 об. пѡбаетъ вѣдѣти ѡ любопослоушателю. и ѡ камены адаман'дѣ. краегланомѹ. и чѡно нѣкое. видѣнїе.

Нач. Камень адамаѳдь пѡвень е҃ въздоухѹ, егоже ношаше архїереи егда въхожааше въ ст҃аа ст҃ыˣ...

л. 19. празн҃ѡи, июда. въ мл҃твахъ своихъ.

Нач. Ѿмть г҃ь неправы твое, и извави те ѿ ржкоу врагъ твоихˣ. цр҃твоуетъ г҃ь посрѣ҃ тебе, и не оузриши ктомѹ зла...

л. 19 об. *Безъ заглавія.* Повѣсть изъ Патерика,

Нач. Пѡбаетъ же се вѣдѣти. ико клопа и правѣныи шѡакымь. братїа бѣхѫ пр҃над. клопъ оубо wженившоуся...

л. 21 об. о оузѣденїи змыиномъ. О мѣдномъ змїи.

Нач. Възвыгше же с҃нове шлевы ѿ горы синаискыа...

л. 23. ѡ сѣны свѣнїа.

л. 24. ѡ ст҃оѡ и с҃мennичьскоѡ wдежи.

л. 25. житїе и жизнь пр҃пднаго wц҃а нашего марка адинеискаго, жившаго въ горѣ драчьстѣи...

л. 55. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое б҃гоявленїе...

Нач. Пръвѣе рожьство с҃па нашего, звѣзда възвѣсти...

л. 57 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на цвѣтоносїе.

л. 61. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ѫа пасхѫ.

л. 69 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе...

л. 76. Іоанна Златоустаго, слово ѡ wглашенїе къ хотѧщїи кр҃титисѧ. и о притчи винограда.

л. 98. *Безъ заглавія.* Повѣсть аввы Евстафія о своихъ подвигахъ.

л. 103. о женѣ оубїенои ѿ мжжа еѫ.

л. 106. въпрошенїе и отвѣть. єв҃лескыѫ словесь. сказано василїемь велиемь великымь грігорїемь бгословомь.

Нач. Басїлие р҃е. чл҃къ нѣкыи съхожаше ѿ крлма въ іерихѡнь...

л. 114. Христофора архіеп. Александрійскаго, пов҃ѣ и по8ченїе дшеполезно. швлѣжіци. что оуподбисм житїе се.

Нач. Въси оубо любимици иҳже по въсѣѫ врѣмень, пръвосщенникы...

л. 136. Іоанна Златоустаго, слово ѡ влжднѣмь сн҃ѣ.

л. 149. Ипполита папы римскаго, сл҃ѡ ѡ скѡчани мира. и ѡ антихристѣ. и ѡ вторѣмь пришествїи г҃а нашего іс҃ хр҃а.

л. 166. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое слово. Первый листъ утраченъ.

Нач. ...г҃оу 8бо и спсоу нашемѹ сн҃ѹ б҃жіоу ради цр҃каго и славна҃ лъвоу пр҃ѣ проповѣдань҃, тѣмже wбразѡ҃ дїавола пѡвнѣлъ лъва прона рекошм писанїа... Конецъ слова утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями сохранился только въ началѣ рукописи.

154 (391). **Сборникъ XVI вѣка,** въ листъ ($29 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 366 листахъ.

Полуустав неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: Маргаритъ Іоанна Златоустаго. л. 1. Окончаніе предыдущаго слова. Начало рукописи утрачено.

л. 9. тогоже ѡ аннѣ и ѡ самоулевѣ млѣковьспитани. и ако потрѣбно еже ѡ рожен҃їа҃ кьснѣнїе. и ако бѣдно и блазньно, еже ѡ дѣтѣ҃ невр҃ѣции.

л. 17. тогоже къ иже събран҃їа҃ оставлающи҃, и на позоры вьсходещи҃. и како не тькмо потрѣбнѣише. ѿ иже на позорѣ҃ събиран҃їа, еже въ цр҃кви пр҃ѣпровожан҃їе...

л. 26 об. тогоже бесѣда къ иже въ праздникы тькмо събирающимсѧ.

л. 34 об. Іоанна Златоустаго, въ реченіе апльское. се во вамь глемь словесемь гнимь. ико мы живы оставленіи...

л. 42. Іоанна Златоустаго, въ реченіе авраамле глающе...

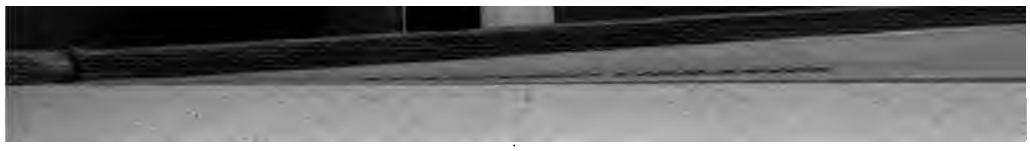
Затѣмъ слѣдуютъ другія Слова Маргарита. Выписанный нами отрывокъ изъ «Слова, емуже начало о созданіи Адамовѣ и како пріятъ душу» и т. д. вполнѣ подходитъ по языку перевода къ рукописи писца Нямецкаго монастыря Гавріила, второй четверти XV вѣка, № 68, и № 89 того же собранія, XV вѣка, а также другимъ средне-болгарскимъ спискамъ.

л. 124. Іоанна Дамаскина, слоко на хво рожство.

л. 135. житіе и жительство иже въ стыхъ цца нашего іѡанна архіепкпа кстантіна грда злаустда.

Нач. И вьсѣхъ оубо иже по бзѣ...

Къ этой статьѣ киноварью на поляхъ сдѣланы приписки— объясненія реальнаго характера, интересныя не столько по содержанію, сколько по языку, приближающемуся къ народному; напримѣръ, къ словамъ: вѣже же бво ѡрігень патрѡкль ивѣ (л. 186 об.) дано такое объясненіе. Патрокль вьсакыи чкь глетсе имъ ина бво въ срци имѣе. къ инамъ изьвьнѣ прѣбрамесе. ико анѣѱеи ахілешевь патрокль. облчсе къ ѡрѫжіе ахілешево да бстрашитъ ектора. ектор же разбмѣвь по обращенію а ине е вьѡрбмъ а не ахілеа бви его; къ словамъ: и мышь нна сырица вькбшае (л. 188) — прича и о мы. велико бо боазнь глютъ мы има сырица вькбсити. или събсыра еже лцее; или растлѣвае погблшеть; къ словамъ: и како сіа достоить испытати епархомь повелѣтисе (л. 190) — епархъ. кнезь. властелінь. начелнѝ. къса едино ивклюють; къ словамъ: и испльнь сице посилаемыихъ вѡспорь (л. 201 об.). — вѡспорь е вли цригра море тако нарѣмое; къ словамъ: елма же шнь извьнь чкь бы (л. 207) — изкь чкы рѣше прѣстави; къ словамъ: слжителница цркви—дїакѡника и др. Очень немногія глоссы — лексическаго характера, напримѣръ: бмышленіемь—хитростію; бдобіе разбма—славѣ разбма и др. Можно полагать, что эти приписки принадлежатъ славянину (ср. объясненіе къ названію Босфора, слову «епархъ») см.



выше, стр. 333—334. Такія же, повидимому, объясненія найдемъ и въ Сборникѣ Рыльскаго монастыря № 43, *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литерат. сношеній, стр. CCXIII—CCXIV.

л. 219. ѡ възвращени мщемь иже въ сты^{х} ѡц̃а нашего іѡанна архіепкѡ(па) кѡстантіна гра̂ злаѹта̂.

Нач. Нь како бо нѣкто кины и поршка на̂ избавить...

л. 223 об. Козьмы Веститора, слово ѡ прѣнесеніи моще̃ иже въ сты^{х} Ѡца нашего ѡ̃ злаѹоустаго.

л. 233. житіе и по̂визи и Ѡ чести чюдесь съповѣданіе. прп̃ѡбнаго ѡ̃ца нашего аданасіа иже въ адонѣ.

Нач. Иже изредныи^{х} мо́жіи написаша житіа и древнимь бо̂ѡ но́жда бѣше ради юже Ѡ сихъ чл̃кѡмь прибывакмыи...

л. 293. житіе и жизнь и подвизы прп̃ѡбнаго и бгоноснаго ѡ̃ца нашего павла дивенскаго.

Нач. Желающіимь по краткословкіѣ...

л. 295 об. л̂ніе сты̃хъ и славныи^{х} л̂нкь хр̃ѣхъ. мины. и ермигена. і ѥграфа (10-е декабря).

Нач. По еже на земли спса х̃а пришьствіи...

л. 322 об. житіе и жизнь прѣпо̂бнаго ѡ̃ца нашего стефана новаго исповѣдника. еже по сты̃хъ и чьстныхъ иконахъ пострадавшаго.

Нач. Бж̃ственна нѣмаа вещь добродѣтель...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

златооу̂.

маръка. р̃, к̃, а̃, аспра.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

155 (1178). **Сборникъ XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 16 смм.), на 101 листѣ.

Полуустав̀ъ и скоропись Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое произведеніе; на л. 1 говорится о вавилонскомъ царствѣ. Начало и конецъ статьи утрачены.

л. 17. Отрывки изъ Патериковъ. Безъ начала и конца.

л. 21. Іоанна Дамаскина, слово сказ҃жщее о с҃тыхъ и ч҃тныхъ иконахъ. къ въсѣкомоу хр҃тіанинѹ. и къ ц҃рю константиноу кавалинѹ. и на въсѣ еретикы.

л. 43. нѣ к҃. григорїа мниха и презвитера, игоумена ѡвитѣли пантѡкраторовы. бесѣда о м҃тыни. и о ниции, речена же бы҃ въ вторжа нѣла с҃тго поста.

Нач. Къ мимошѣшжа оубо нѣла о постѣ мало повесѣдоваѵомь...

л. 50. житїе и жизнь препѡбныж м҃тре наша параскеви. въ немже и како прѣнесена бы҃ въ славныи гра҃ тръновь. съписано е҃днмїемь патрїархѡ҃ тръновскымь.

л. 65. въпроси ѡ е҃гла.

Нач. Члкь нѣкыи съхожаваше ѡ кросолима въ ерихѡ҃. и въ разбоиникы въпаде. Ѡвѣть. Члкъ є҃ адамь. а е҃рлмь рай...

л. 71 об. въпро҃ с҃тго анастасїа сїнаитскаго, и другихъ отцовъ.

л. 83. Изъ Хожденія преп. Ѳеодоры по мытарствамъ.

л. 85. ѡ житїа с҃тго андреа. иже х҃а ради ѵродиваго. Далѣе слѣдуютъ предсказанія святого.

л. 95. Одинъ листъ изъ Житія преп. Параскевы.

л. 96. Продолженіе Житія св. Андрея.

л. 100. тлъкованїе семь҃ тлъковано же є҃. дешфилѡ҃ архїепскпомь ѡхрїскомь҃. О второмъ пришествіи.

Нач. Ѳгда прїидет҃ сїнь члчкыи въ славѣ своеи...

Конецъ статьи утраченъ.

Большинство листовъ рукописи перебито; многіе утрачены, и въ такомъ видѣ вся рукопись перенумерована. Можно думать, что листки съ текстомъ неизвѣстной эсхатологической статьи въ началѣ Сборника принадлежатъ Житію Андрея Юродиваго.

Перечисляя статьи настоящаго Сборника, преосв. Мелхиседекъ указываетъ на плохое состояніе рукописи («Cartea este

fórte usată şi ruptă), отсутствіе начала и конца (n'are început, nicĭ sfârşit), но говоритъ, что Сборникъ «начинается богомильскими разсказами о Сиоѣ, Аврамѣ, какъ онъ угощалъ Святую Троицу». Затѣмъ идутъ «слова святыхъ отцовъ», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 81—82. Надо полагать, что въ данномъ случаѣ покойный изслѣдователь принялъ за указываемыя имъ статьи отрывки изъ эсхатологическаго трактата, разрозненные листки изъ котораго помѣщены въ настоящее время въ началѣ рукописи.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

156 (201). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, XVI вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 350 листкхъ.

Полуустав по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, не выдержанное: попадаются ж, какъ слѣды болгарскаго оригинала; не обошлось, повидимому, и безъ русскаго вліянія.

Переводъ большинства статей значительно древній; по составу своему, въ нѣкоторыхъ частяхъ своихъ, рукопись напоминаетъ Святославовъ Изборникъ 1073 года (ср. Сборникъ Румынской Академіи, см. выше, стр. 198—205).

Заставки квадратныя, писанныя довольно грубо красками,— въ нѣсколькихъ мѣстахъ рукописи, иногда даже не въ началѣ статей; надъ первой по мѣсту заставкой—киноварная надпись: сїа книга пчела. Пчелой называетъ настоящій сборникъ и A. I. Odobescо въ упомянутой выше статьѣ своей, *Revista Română*, an. 1861, pp. 728—729.

Составъ Сборника: л. 1. сто исидора о смѣтнѣ и безмлъвїи чрьничьствѣмь житїи. Первый листъ плохой сохранности. Далѣе слѣдуютъ разнообразныя наставленія аскетическаго характера.

л. 26. како подобаетъ хртианинъ. истьное житїе имѣти. паче по законоу живъшихъ. евлогата. деспота. амінь.

Нач. Аще оубо стѣньими и законоу боудещи благынь. (sic) телесѣ болещее слоучаше о стыхъ ограженїи...

л. 27. о весмр҃тїи д҃ше.

Нач. Пїѳагора и алатон и ины иже... кны ѿ елинъ и прѣмд҃рїи...

л. 29. ѡ птици финиѯѣ.

Нач. Да слышите кь сїи ѡ птици финиксѣ и да не невѣроуютъ. еже и елины и оу҆цаютъ финиѯь величьство...

Далѣе слѣдуютъ мелкія главы Іоанна Златоустаго, Максима Исповѣдника и другихъ. Изъ нихъ отмѣтимъ только нѣкоторыя:

л. 49 об. Іоанна Златоустаго, ѿ епистолиѣ иже кь жидомь.

Нач. Аїце вѣроуемь братіа ꙗкоже р҃ѣ а҃пль. ꙗко х҃с оумрѣ...

л. 52 об. ѥгпатїа ефесскаго. ѿ невѣдомїи. ѡ томь когда сконьчанїе воудетъ.

Нач. Се и петрь великы ѡ нѣкои҂ бледоуціи҂ и гл҃ціи҂ р҃ѣ. где є҃ ѡбещанїе пришьствїа. его ѿнеліже ѿцы наше оумрѣше...

Повидимому, приведенныя статьи представляютъ самостоятельную и цѣльную компиляцію.

л. 101. пр҃ѡвнаго ѿца нашего нила. ѡ разоумы и оученїа д҃ше пользнаа.

Нач. Стра҂ имѣи б҃жїи. и ч҃томь кь всѣмь свѣт҃ельствомь свѣсти своее весѣдоуи. самомоу быти б҃оу вѣроуи...

Въ этой статьѣ читаемъ, между прочимъ, такой отрывокъ: ѡ пїаницахъ. Късь пїаница и блоудникь ѡбницаем много. и късь съньливыи ѡблѣчетьсе, къ раз҃рана и соукнѣнаа. не оупиваитесе р҃ѣ виномь въ немже є҃ несп҃сенїе. оумрѣти миозѣмь доврѣе є҃ нежели невъздрьжанїемь д҃шю ѡмрачити. прѣмд҃рь нѣкто въпрошень. како воудетъ кто любо нелюбикь питию. еи р҃ѣ, аїце прѣ҃ ѡчима имѣ҃ оупивающихсе стоуды.

л. 115. пооученїе пользно по алфавитоу (алфавитъ сохраненъ греческій).

а҃. Без҃. метежа оумь храни ѿ житѣискы҂ съблазнен. прилѣплѣи б҃ви елика же сила. нь аїце и мало къ потрѣбныи҂ прѣвоудеши неоукьсни. еда же не себѣ воудеши надѣесе. кь оупован на б҃а строимомь быти ѩже ѡ тебѣ.

в҃. Житиꙗ тоужаго не пытан. аїце ли слоучитсе...

г. Смѣхъ до wслабленїа датисе не швить да не смѣхоу...

д. Соудовь бѣгаи аще не бъ боудеть wбидѣньствоуимь...

е. Мл҃тиноу нескажемо ѣ въ бл҃гыхъ дѣлѣхъ...

ѕ. Ревность закисти съпротивна...

ꙁ. Хотѣль вы҃ въ санѣ соущихъ w ризѣ добролюбывомь...

и. Мрость тоѓа мѣсто да имать, ѣѓа подъ роукою...

д. Ст҃ле ико же слоугы бжїе чтї да за те мл҃ѣщесе...

і. Словеса пользнаа годиноу и мѣрѳ да имоуть...

Затѣмъ идутъ краткія поученія, начинающіяся слѣдующими буквами: м҃, н҃, ѯ, о, п, р, с, т, у, ф, х, w.

л. 118. W апл҃скыхъ оустав҃ како по҃бааеть жити хр҃тианиноу.

Нач. Законоуоуставныкоу моисею рекшоу ізрл҃тѣнѡ҃...

л. 121. Меѳодія епископа Филипійскаго, w бз҃ѣ и w самовластѣ. Полемическій трактатъ.

Нач. Идачьскыи старець по елинсцѣи коцоунѣ сириньскы и слышати гла҃ гласные дѣлы непо҃бные сласти...

Далѣе слѣдуютъ выписки изъ твореній свв. отцовъ, касающіяся главнымъ образомъ ветхозавѣтныхъ пророчествъ и прообразовъ. Укажемъ на отдѣльныя статьи: ст҃го епифанїа, w ві. каминоу иже вѣхоу на логи ст҃лекѣ насаж҃ены; ѓполитово, что ѣ моудро҃ създавшиѓ себѣ домь. *Нач.* Хс҃ бжїа wча и моудро и сила. слово плть бы҃ и къселисе къ на҃; сказь колико бы҃ величьство соломоне цр҃кве...

л. 327 об. геѡргиа. хирове҃ского. въпро҃ w wбразѣ҃. ткор҃чсцѣи wбразы соуть. ѯ. и инославие прѣкодь. Wвѣть.

Нач. Инославие оубо ѣ, ино нѣчто гл҃іе а инь разоумь...

л. 331. къпроси и Wвѣти григориѓ бгословца и василиѓ.

Нач. Василии р҃ѣ. Что ѣ начело. григори. пр҃каа кина втораго виновнаго. василии се ли второе виновное соущинѣ къселисе къ дѣчю оутровоу. григории соущинѣ...

л. 333. деѡритово W того еже w ст҃ѣи троици.

Нач. Єдино соуще всѣ҃ начело и вет҃хое и новое оучи пи҃нїе.

л. 335 об. ипполитово. w ві҃ те апл҃оу. гдѣ къжо и҃ проповѣда и гдѣ оумрѣть.

л. 336 об. тѡжѥ ѡ єпкпѣˣ.

л. 337. Нѣсколько статей о времени рожденія Спасителя, по исчисленіямъ разныхъ древнихъ народовъ. Далѣе слѣдуютъ календарныя статьи: названія мѣсяцевъ у разныхъ народовъ и проч.

л. 342. тогожѥ іѡана ѡ оуроч'ныиˣ книгахъ.

л. 344. Епифанія, Сказаніе о 16-ти пророкахъ. Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

157 (1220). **Сборникъ конца XVI вѣка**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 16$ сми.), на 131 листѣ.

Полуустав Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія*. Іоанна Златоустаго, Слово о сотвореніи міра и Адама (Изъ Маргарита). Начальные и послѣдній листъ утрачены.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блаґднѣмь сн҃ѣ.

л. 42. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусопшиˣ. и богатиˣ и ницииˣ.

л. 61 об. Ѡ сѣ҃го варл'лама оученїе. видѣ его въсвидѣщее око и не прѣздрѣ. хотѣи въсѣмь сп҃тисѧ и въ разоумь истинныи прїити. иж обычное его чл҃колюбїе, и на сѐ показавь. и показа ѧмоу пѫть въчже по҃бле҃ поити ѡбразомь сицевыи҃. Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаоѣ.

л. 75. о стр҃ти спсовѣ, слово, мѕ҃.

Нач. Божѧ гл҃ати, и ѧзыкомь коснѫтисѧ страшнѣи повѣсти...

л. 82 об. Ефрема Сирина, ѡ сждѣ и ѡ любви и покаани.

л. 95. Ефрема Сирина, ѡ покаани слоᵛ.

л. 115. Іоанна Златоустаго, слово къ ѡстажіи҃ Ѡ вѫтренныхъ слоужбы. и ѡ сѣ҃ннѣи трапезѣ. и ѡ сждѣ.

Нач. Ꙗко же сѣдѧщимь никаѧже полза. егда при пѫти сѣдѫть...

л. 120. *Безъ заглавія.* Разсказъ объ извѣстномъ евхаристическомъ чудѣ: крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела.

Нач. Въ дн^{е} царѣ леонта и алеѯа^{нд}ра. князь нѣкыи пелопонисѣ...

л. 122 об. ѿца макарїа слово. О погребеніи черепа въ пустынѣ.

Нач. Ѻц̃а макарїа алеѯандръскаго оученикъ. повѣда на̃ сице...

л. 128. слово, г̃і. ѿца нашег̃ авва дорѡѳея.

Нач. Сѥ тако старци, и с̃тое писанїе, въси съглашаютсѧ...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи; въ квадратахъ тиснены орлы.

158 (329). **Сборникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 482 листахъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѕ̃.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Поученіе изъ Книги «Андріатисъ» Іоанна Златоустаго. Начальные листы утрачены.

л. 48. Іоанна Златоустаго, ѡглашенїе къ хотещимъ просвѣщатисѧ... Ѡ аи̃рїантѣ, к̃к.

л. 80. Георгія мниха и хартофилака, слѡ̃ въ иже стоахоу при кр̃тѣ іс̃вѣ м̃ти его и сестра м̃тре его. и въ ѥ̃готелѣснюѥ погрѣбенїе г̃а нашего іѵ̃ х̃а... Внизу на поляхъ помѣта писца: листа к̃д и поль.

л. 105 об. Анастасія Синайскаго, слѡ̃.

Нач. Ѻкоудоу д̃ша чл̃ка многїе въноутрѣ гл̃ютъ некы помисли...

Въ концѣ статьи—записи писца полууставомъ (л. 110 об.):

+ ѡ̃вѣй кѣѡ̀ѳ ꙁцешиѣ ѡвѯлнъ·:· + сиѧ писа грѣшни симонъ ѡ̀вѯлн. *т. е.* симон

л. 111. Іоанна Златоустаго. ѿ книгъ гл҃емыѧ ѡ҆милиѧнныѧ. словеса изъбранна слово ѡ҆ исповѣданіи. и ѡ҆ прѣстоу҆плєніи.

Нач. Бл҃го є҆ исповѣдатисѧ гс҃ви гл҃ѧть пр҃рокъ ибо въ истиноу҆...

л. 132. Его же. ѡ҆ чистотѣ и ѡ҆ цѣломоу҆дріи. и ѡ҆ покаѧніи. сл҃о. в҃.

л. 148 об. ѡ҆ обыдєніи слово г҃.

л. 159 об. ѡ҆ постѣ и ѡ҆ въ҆зрѣжаніи слово д҃.

л. 162 об. ѡ҆ пиѧньствѣ.

л. 170 об. ѡ҆ лиу҆оиманіи и ѡ҆ сребролюбіи. тогоже иѡанна. слово є҆.

Послѣднее 10-е Слово: ѡ҆ соу҆дѣ и ѡ҆ второмь пришьствіи гс҃ни.

л. 227. повѣсть ска҆ніе имоу҆щи ѕвѣнно. ѩко зѣлѡ ползоу҆ѥтсѧ прѣ҆ оу҆сыпшіи. приношенмы. и мѧтинѣми ѡ҆ нихъ бивающими. и паче ѿ҆ изволенна. и не соу҆мѣни д҃ше и разоу҆ма съкрышакма.

Нач. Инокъ нѣкы повѣда намь гл҃ѧ ѩко шьшоу҆ ми иногѫ...

л. 233. ѿ҆ оу҆чительства ѿц҃а амона.

л. 244. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе...

л. 262. повѣсть бывшаго чюдесе архі҃стратиѕи. михаиломь и гаврі҃иломь. въ обитѣли иже въ с҃тѣи горѣ адѡна лежимѣ. доу҆хаpь нарицаемѣи.

Нач. Въ ц҃рство никифѡра вотаніата (на поляхъ: гра҆ є҆ вота)...

л. 275. м҃цѣ с҃тго грі҃горіа епкпа великыѧ арменіе. и риѳ҆имѣ. и гананіи. и инѣ҆ѫ, л҃s, д҃виць, стра҆вшіи҃ѫ въ арменіи (30 сентября).

Нач. Ц҃рствоу҆ющіѧ дѡклитіанѣ римлѧны. тирадатѣ же...

л. 337. Анастасія Синаита, вѣседа р҃ѣнаа ѡ҆ шестѣ ѱ҆алмѣ. въ въ҆ходѣ с҃тыѫ пость (въ четвергъ сырной недѣли).

л. 372 об. житіѥ и жизнь пр҃повныѧ маріѥ егіптѣнини.

л. 407 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ҆ ѯананеи.

Нач. Велика зима къ п҃овигы пришьшыѫ оу҆ставити не можеѫ...

л. 437. Іоанна Златоустаго, слово ѡ҆ влоу҆дн҃ѣ с҃нѣ.

л. 451. въ в҃ѣрню трапезоу҆ въ҆ходеще покмь сі҃а.

л. 455. житіе и мнѣ стго великомнка евстатіа и жены его дѣѡпистиѣ. и чедъ ихъ, агапіа. и дѣѡписта (20 сентября).

Нач. Къ дни цртва траіана, идол'сцѣи жрьтвѣ ѡдрьжещіи...

л. 477. Молитвы по окончаніи трапезы.

л. 479. повѣ о възвиженіи прѣстые. О воскресеніи Спасителя.

Нач. Иже бжіи единородныи сн и слово. на ради выкъ чкъ...

л. 480 об. аво коа чинъ бъ исцѣлнія ѿ камена архагла.

а. исцѣлніе ѿ ѡчне болести. ѡва коа да се чинъ а помиро. да поставишь 8 чашиц8 водѣ. и да прѣкрсти ѡнемзи каменко архаглоѣмь водиц8 три. и да рѣшь велико име стые троице. прѣстаа іце помаги намъ. и пото да налѣешь око члк8 ѡномзи кодицо. ако ли тіе 8годно да 8стр8гнешь ѿ ногa и каменка 8 вдиц8 (л. 482) доброе.

в. исцѣлніе ѿ сатаниньскаго привидѣнія и м8ченія и страхованія. да га носи чкъ на грьл8:

г. исцѣлніе. ком8 то се страхованія и привидѣнія тази сатаниньскаа чинѣ. да пости, з, дни. ѡ хлѣб8 и ѡ водѣ и ѡвокію. и да чинъ апомиро каковое выше писано. да срька всако 8тро за ѡнехзи з дни. и тако помоцію бжіею исцѣлѣеть:

д. исцѣлніе. ѿ срьчне болести. да чинъ а помиро каковое выше рѣно. и да срькаашь соутра и 8 пладне и вѣчр:

е. исцѣлніе. мнцъ кьда. е добивaа. и не може се растити с матерію. да се чинъ апомиро каковое више рѣно и да срькаа жена:

s. исцѣлніе. ком8 крьвное течніе чрѣвомь. да чинъ апомиро каковое више рѣно:

з. исцѣлніе. ком8 рѣса 8 грьл8 или грьло волъ. да чинъ апомиро каковое више рѣно, и да срькаа.

и. исцѣлніе грозница кога дрьжи. да чинъ апомиро каковое више рѣно. и да срькаа кьда кога грозница почнѣ (sic) оухватать.

д. исцѣлѣніе. кога болѝ звѣ. да чинѝ апомиро каковóе вúше писáно. и да взме водицѫ да дрьжи ѿ встѣхъ дóвро е. и потѳ̑ да пожре ѡноузи водúцѫ. илѝ заспѝ илѝ не заспѝ:

г. исцѣлѣніе. кьда се чл҃къ ѿйми рѫкама и ногама. да чинѝ апомúро каково вúше рѣ̑но. и да срькаа сѫтра и ѿ плáдне и вѣ̑рь: ✣

а҃г. исцѣлѣніе. ѿ ѡтнице. ѳ начелѫ кьда похвати болéсть да за тече. да чинѝ апомиро каковое вúше пѣ̑но и да срькаа.

е҃і. исцѣлѣніе. ѿ запора водѣ̀. да чинѝ апóмиро каковое вúше рѣ̑но и да срькаа: ✣

ѿ чюмѣ̀ и ѿ дрѫзѣ̀ болéстѝ кт҃ѳ̀ съ вѣ̀рою примаа. да чинѝ каковое вúше пѣ̑но. мт҃ію е҃жіею и помóщію с҃ты̀ и безплътнѝ а҃рх҃істратѝ исцѣлѣти кѥ: ✣

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

159 (338). **Сборникъ конца XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 124 листахъ бѣлой и синей бумаги.

Полуустав Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Сказаніе о Иконѣ Божіей Матери Новгородской-Знаменіе; передъ Сказаніемъ — Служба въ воспоминаніе этого событія, 27-го ноября; въ концѣ — «Слово похвально» по поводу того же чуда.

2) Житіе преп. Нила Столбенскаго; послѣднее чудо — о Исаіи Травновѣ; предъ житіемъ — Служба преп. Нилу.

Запись скорописью XVIII вѣка—по полямъ первыхъ листовъ:

Сія тетрадь выставки Пестова священника Климента Андреянова, а кто похощетъ ю усвоити, яко же Анапія и Сапѳира, да отыметъ Господь Богъ свою милость и затворитъ двери щедротъ Своихъ, и да пріидетъ на него клятва и казни Божія душевная и тѣлесная въ нынѣшнемъ вѣцѣ и въ будущемъ вѣцѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи (об. 124 л.):

Сія книга села Рожества Богородицы 1753 году. А подписалъ человѣкъ Василія Кириловича Напошкина.

Переплетъ кожаный.

160 (1252). **Сборникъ житій и словъ, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 16$ смм.), на 417 листахъ.

Полуставъ Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ выписки, повидимому, изъ Великихъ Миней св. Димитрія; по крайней мѣрѣ въ началѣ рукописи читается молитва святителя Димитрія къ Спасителю (л. 1). Во всякомъ случаѣ, можно предполагать, что рукопись переписана гдѣнибудь въ Буковинѣ или сѣверной Молдавіи, такъ-какъ на первомъ мѣстѣ въ Сборникѣ находимъ Житіе св. вмич. Іоанна Новаго Сочавскаго, «списанное Григоріемъ монахомъ, игуменомъ обители Пантократоровы, иже бѣ пресвитеръ великія церкви Молдавлахійскія» (л. 2) т. е. Григоріемъ Цамблакомъ изъ Нямецкаго монастыря.

Переплетъ кожаный.

161 (280). **Сборникъ аскетическій** [1]), **начала XV вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), на 256 листахъ.

Полуставъ четкій, ровный, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Начало утрачено. «Главизны» преп. Нила. 4-е Слово начинается фразой: сѫ и позна къ дшн своеи вждщаго вѣка. Гл҃ми ико шстави миръ и сварѣжсѧ съ чл҃кы ради потрѣбы нѣкоеж да не шскждѣетъ емоу что...

---

1) Описаніе сборниковъ аскетическаго содержанія представляетъ немалыя затрудненія, такъ-какъ въ нихъ помѣщается обыкновенно очень много мелкихъ статей, иногда въ нѣсколько только строкъ, напримѣръ, вопросъ съ отвѣтомъ какого-нибудь старца. Поэтому мы выписывали наиболѣе цѣльныя статьи.

л. 14 об. тогоже еже оудалѣтисѧ мира и въсѣхъ мятжцинъ оумъ. слово ѕ.

л. 25. ꙗко полезнѣ попоусти бъ дши приятнѣ быти страстемь. слᲂ. ѕ.

л. 35. дѣланїа различна. иже о бзѣ живжщїихъ.

Затѣмъ слѣдуютъ слова въ послѣдовательномъ порядкѣ, кончая 88-мъ: ѡ еже близь ба живжщїихъ... (л. 135 об.).

л. 138 об. тогоже ѡ чинѣ началствѹмъ. слᲂ. ѕї.

л. 142 об. тогоже слово. лд. ѡ въпросѣ и ѿвѣтѣхъ.

Нач. Въпрᲂ. Коеж мзож съдръжитсѧ сце, еже не тещи на зла...

л. 150 об. о постѣ, и бъдѣнии.

л. 162 об. ѡ бжджщїимъ вѣцѣ.

л. 169 об. сказанїе ѡ бжїемъ промышленїи. Разсказъ юноши Ѳеодора о томъ, какъ ангелъ во время его мученій укрѣплялъ его и отиралъ съ его лица потъ.

л. 172 об. бесѣды дшеполезны ѿца зосимы (какъ отогнать отъ себя ярость и проч.).

л. 179. повѣсти ѡ страцїи стыѧ горы сїнаискыѧ [1]).

Нач. Нѣкыи ѿ ѿц оустави себе прѣ крѣменемь въ пещерѣ...

л. 208 об. прбнаго ѿца нашего макарїа великаго. слово ѯѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристжпити къ гоу и живѹтоу вѣчномоу...

л. 215. За окончаніемъ какого-то аскетическаго слова въ 7-мь строкъ, слѣдуетъ статья: стго макарна, како подобаетъ быти инокоу.

Нач. Помышлѣж оубѡ чада по моемоу правоу. ꙗко сице дльжень...

л. 218 об. ѿца нила, о объѧденнии, и другїя мелкія статьи.

л. 221 об. Аѳанасія Александрійскаго, слᲂ ѡглавлено. къ

---

1) Листъ 178-й, содержащій начало статьи, долженъ находиться между 200 и 201 листами. Продолженіе Повѣсти слѣдуетъ съ 201 листа.

заповѣдѣ҃ бжиимь вьсѣмь ѳвръгшимсѧ мира и хотѧщимъ спс̑тисѧ. Только одна страница.

Нач. Възлюбленїи. потыцимсѧ ѡ сг̑енїи нашемь...

л. 222. Старшій и ровный полуустав, скорѣе, конца XIV вѣка, по 24 строки на страницѣ. Правописаніе среднеболгарское: пооучение сг̑го ефрема. сл҃о и҃.

Нач. Болѣзнь ждит мѧ изрещи. и недостоиньство мое, запрѣщает' ми мльчати. болѣзни с҃рца моего ждат мѧ...

л. 248. Полууставомъ писца всей рукописи приписаны статьи: слово сумеона месопотамїискаго. ако по҃бает҃ь въ оумѣ имѣти дн҃ь исходныи ѳ житїа.

Нач. Ѧще не невѣсте братїа моа, каков' страхъ и вѣдж имамы пострадати въ ча҃ исхода нашего...

Въ концѣ статьи, рукой писца, — запись (л. 253 об.): г҃и прости серапиѡна и митрофана. ам҃н.

л. 254. главы красны сты҃ ѳц҃ь избранны къкратцѣ. сг̑го ефр҃е.

Нач. Глава инокоу боатисѧ бга. смѣрити себе. малыимъ...

Переплетъ кожаный.

162 (317). **Сборникъ аскетическій, начала XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 157 листахъ.

Полуставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Надъ заставкой изъ переплетающихся круговъ и образующихъ прямоугольникъ, въ которомъ помѣщается заглавіе статьи,—киноварная запись писца:

ѡ ѡ^{х} ѡканїа и грѣшны помози ми
авва дѡродеи: +

Обращеніе писца къ Богу или святому съ просьбой о помощи отмѣчено во многихъ, главнымъ образомъ, русскихъ рукописяхъ, см. Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 184, 224, 233, 293, Отд. II, 1, стр. 141, Отд. III, стр. 149, 473, 570, Отд. II, 2, стр. 47; *К. Н. Никольскій*, Описаніе ру-

писей Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. 263; *П. Сыру*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 487 и мн. др. См. выше, рукопись настоящаго собранія, № 37.

Составъ Сборника: л. 1. Аскетическія Словеса аввы Дороѳея[1]).

Послѣднее слово—25-е къ братоу ѿтѣшнѣ емоу ѿ напасти (л. 70).

Въ концѣ статьи—запись писца: слава съвръшителю бо̀у показавшомѹ начало и конецъ.

л. 72. житїе прп̀внаго о̀ца нашего єфросина.

Нач. Сѣ̀ въ сты̀хъ о̀ць нашь єфросинь. въ селѣ нѣкоемь родисѧ...

л. 75. повѣсть ѿ патерика. Разсказъ аввы Ѳеодула.

л. 76. повѣ̂ ѡ аввѐ евлоги.

л. 78. повѣ̂ полезна. Разсказъ аввы Іоанна Синаита.

л. 79. ины повѣсти и бесѣды прп̀вныихъ ѻ̀цъ нашихъ ѿ патерика. еже ѿ книгъ втораго раꙗ.

Нач. Глаше сты̀ василие великы ѡ црк̀ви ст̀ѣи ѥ̀и. црк̀ковь ѥ̀ нб̀о второе...

л. 81 об. Тайнописная запись писца вязью.

л. 82 об. ѡ мнисѣ нѣкоемь сребролюбци. Изъ житія Андрея Юродиваго.

л. 82. ѿ образныхъ и чиновныхъ книгъ. пооученїе ѡ поржченїи, и ѡ обѣтѣхъ иночьскихъ. еже къ бз̀ обѣщаваѭтсѧ хранити.

Нач. Пръкое оубо къ пастырю стада хр̀ѣ овець избранныихъ. проповѣдаетсѧ слово. повѣщанїемъ ст̀ѣмъ...

л. 94. Василія Великаго, «Завѣты инокамъ».

Нач. Иже хощѐть братїа, и мыслить жити жизнь неблазньнѫ...

л. 113. Филимона Отшельника, сло̂ полезно сѣло.

Нач. Глаше ѡ ѻ̀ци филимѡнѣ ѡшелницѣ. ꙗко въселисѧ въ нѣкѫ пещерѫ...

1) Въ настоящее время первый листъ находится на мѣстѣ листа 107-го; многіе листы перебиты и не на своемъ мѣстѣ.

л. 112. повѣсти сѣтыи^х^ старецъ како подоваетъ безмльвіе, съ въсѣщѣмъ тъщаніемъ сънискати.

Нач. Рѣ авва, антоніе. ѩко рыбы замогжаше на соушн оумираатъ. тако и мниси кромѣ келіа моудаще...

Затѣмъ слѣдуютъ поученія другихъ отцовъ.

л. 151. ѡ поученн ѩко не тъкмо ѿ брашна или ѿ бесѣдъ пріемати его, нж и ѿ кнднѣніа и ѿ прочіи^х^, дшевныи^х^ дѣланіи.

Нач. Братіа пріидошж къ ѡцоу андонію ѿ скита и къласзошж къ кораблн ити къ немоу. обрѣтошж старца...

л. 157. исправленіа сѣтыи^х^ ѡц̃ъ наши^х^.

Нач. Ѡшелници иногда мждріи и дховніи і̃ѕ̃ числомъ...

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

сію сѣа книгѫ и вжтѣна глѣмаа сѣы дородѣй
ѿ сцѣно шбытель бгородічнаа бц̃ы треца.

Послѣдніе листы рукописи перебиты. Конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

163 (1182). **Сборникъ аскетическій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), на 360 листахъ.

Полуустав нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — ваза съ цвѣткомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова.

л. 4 об. ѡ епископѣ трѡнлѣ.

л. 12 об. о блжнѣ̃ епп̃ѣ нѡнѣ.

л. 19. Разсказы аввы Іоанна; л. 22. тогождѣ ѡанна. о ѡц̃и киталіи, иже блждница спсьшомоу.

л. 31 об. о инѡкыни бѣжавшен въ поустины ѡрданстѣи.

л. 44. блаженнаго еѵдіміа патріарха тръновскаго, къ кпріану нѣкоемоу иноку сѫщоу емоу пш̃ адѡнш̃. просившоу послатися емѹ ѡ нѣкои^х^ вещи^х^ таины^х^. и ѡ сѣмь причащени. чьтет' же сѧ сіе въ наказаніе иноку. паче же хотящімь безмлъвствовати.

Нач. Sѣлw нѣ wврадовалъ еси своимъ писанїемъ...

л. 68. житїе и жизнь прпвнѣ и вгоноснѣ оцѣ ншего паисїа великаго, съписано iwанно кwлwвомъ...

л. 119. повѣсть аммонїа мниха. о звѣны^{х} сты^{х} wцѣ. въ сїнаи и рандѣ.

Затѣмъ идутъ выписки изъ Патерика.

л. 146. о wци макарїи великѣ.

л. 151 об. слwѣ о къзвижни прътыж вщж.

л. 153 об. повѣ дѣнаа. Евхаристическое чудо.

Нач. Въ дне^{х} црѣ лешнта и алеѯандра. кнз нѣкыи въ пелопонисѣ, кѣпи отрока скгдѣнина...

л. 156 об. Разсказъ аввы Пимена и другихъ отцовъ.

л. 166. w житїа стго пахомїа.

л. 170. Макарія Великаго, слово sѣлw полезно.

Нач. Хотяи пристжпити къ гоу. и животѣ вѣчномѣ...

л. 176. главизны въкрацѣ съложены еже w старѣскыхъ повѣченїи.

л. 189. о иноку^{х} ѣ не по^{хо}бае жвити прѣ члкы дѣ свои^{х}.

Нач. Слыша иногда авва андwнїе, w нѣкоѣ мнисѣ...

л. 190. ѣ по^{х}бае себе хранити и ни единѣ осжжати.

л. 192. о гомъ еже не къласати себе къ wчаанїе.

л. 195. о иже w юностнѣ възраста постившаго, и гръ^{хо}сти ради wриновеная.

л. 214. повѣсть о великѣ макарїи.

л. 216. тогожде авва макарїа великаго. Разсказъ объ аввѣ Исаіи.

л. 236 об. прпвнѣ wца нашѣ иларїwна о wверъжени мира.

л. 244. Исаака Сирина, w чинѣ новоначѧны^{х} и ѳставѣ, и не прикла^{х}ны^{х} тѣ.

л. 244 об. тогож^{х}е повѣ стыи мжжїи и словеса прп^{х}вна иже w ни слыша. и о днекно тѣхъ прѣбываніи.

л. 248. Анастасія Синаита, слоко о стѣ събранїи. и w еже не памятозлобствокати.

л. 267. Стефана Θивейскаго, запов҃ѣди ѿрекшїйсѧ мира. и ижє въ мирѣ.

л. 271. Макарія Великаго, о єже како по҃бласть быти инѡкоу.

Далѣе идутъ разсказы другихъ аскетовъ, безъ заглавій. Среди нихъ — статья апокрифическаго содержанія:

л. 279 об. къпро҃. кто кр҃ти ст҃ыѧ а҃пл҃ы. Далѣе — имена мироносицъ и т. п.

л. 280. ѡ млъчани слово.

л. 283. въпроси и ѿвѣти ст҃ы^{х} и прп҃бны^{х} ѻц҃ъ наши^{х}. о мл҃твѣ и ѡ трѣзвенїи оу҃ма. како по҃бласть мльчальникоу сѣдѣти въ келїи. Конецъ статьи утраченъ.

л. 291. ѡц҃а филимона ѡшелника. слово велми полезно, къ хотѧщыи спт҃и.

л. 338. сло҃ ст҃го до[ро]дея. ѡ страсѣ бѣ҃жїѧ мжкы. и ѡко по҃бласть хотѧщюмоу спа҃тисѧ. николиже бесп҃ечали быти ѡ своє҃ спсени. слово а҃і.

л. 349. ѻ житїа ст҃го андонїа новаго, подвизавшагося въ Вѳоннїи.

Запись скорописная 1618 года — внизу по полямъ листовъ 213 об. — 219:

+ Изволенїе҃ ѡц҃а и съпоспѣшенїе҃ сн҃а и съвръшенїе҃ ст҃го а҃ха вомыслѝ (sic) р҃а бж҃їи власіе м҃ѣ s 8^{а} ѻ вилинѣ^{цѣ} и купи сѣ҃ ѡтѣ҃нѝ. за четы^{рѣ} 8^{ть} да бѹ҃де^{т} емѹ въ здра^{вїе} и спенїе҃ а҃ша҃ и въ ѡставленїе҃ грѣхѡ҃ и ро^{дѣ}телє҃ его. и братїа҃ его. и комѹ҃ изволе^{т} ѻ ни^{х}. да бѹ҃де^{т} є^{мѹ} непорошѣ҃. и а҃ще кто покѹси^{т}сѧ продатї а. да є҃ трекла^{т} и прокла^{т} и анадема ѻ г҃а б҃а сътвѳша҃ нб҃о и зе҃ли и ѻ прч҃тїа҃ѣ м҃тї҃и. и ѻ тыѣ҃ ѻц҃ѣ и^{же} въ никїи и ѻ въсѣ^{х} ст҃ы^{х} и^{же} ѻ вѣка б҃ѹ ѹгодиши^{х}. в л҃то ҂ѕ҃ р҃ к s г҃є к҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

164 (186). **Сборникъ аскетическій, XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, на 178 листахъ.

Полуустав и скоропись Сербо-Валашскаго письма XVI вѣка,

по 24 строки на страницѣ (лл. 1—48), и мелкая скоропись XVII вѣка, см. ниже, 8-ю статью.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: 1) Ѡ оучителства ѿца амона.

Нач. Четыри вещи соу҃. и аще единъ Ѡ нихъ имать чл҃къ, ни покаитисѧ може҃, ни мт҃вы его приемлѣ҃ бъ...

2) никыты инока и презвитера обитѣли стоудїискыѧ стидата, два вопроса съ отвѣтами.

3) *Безъ заглавія*. Разсказъ аввы Исаіи.

Нач.: Р҃ѣ авва исаіа дивеискїи, ако нѣ҃ш пагъбнѣиши въ мнисѣхъ въ родѣ семъ. развѣ шклеветавати и всѧждати...

4) о авѣ҃ логынѣ како сѧ емꙋ бѣсь исповѣда.

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ мл҃твѣ.

Нач. Гл҃еть вѣтъхыи ап҃лъ. непрѣстанно мл҃итесѧ...

Далѣе слѣдуютъ подобныя же выписки о молитвѣ изъ твореній свв. отцовъ: Исаака Сирина, Никифора патр. Цареградскаго, Іоанна Златоустаго, Исидора Полуисіотскаго.

6) Іоанна Златоустаго, разоуми. дш҃епользнаго оученїа въсакомꙋ чл҃кꙋ.

Нач. Ико же бл҃гими кръмѣнисѧ надежа҃ми. и ѡ вѣдѣщїи҃х оупокаѧ. Всѣдѣ оуже ц҃ртва҃ къкꙋси҃...

7) Аѳанасія Великаго, ѡ съблажненїи въ снѣ.

Нач. Рци ми възлюбленнѣ. которы грѣхъ т҃. или нечистота...

Затѣмъ слѣдуютъ совѣты другихъ отцовъ, изъ Скитскаго Патерика, но безъ отдѣльныхъ заглавій.

8) Іоанна Златоустаго, Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея (лл. 47—178), писанныя иной мелкой скорописью XVII вѣка, по 21 строкѣ на страницѣ.

Послѣдніе листы плохой сохранности.

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукописи безъ переплета.

165 (1166). **Сборникъ старообрядческій, конца XVIII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 98 листахъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Сборникъ состоитъ изъ разныхъ выписокъ, преимущественно, изъ старопечатныхъ книгъ. Отмѣтимъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. О книгѣ прпбнаго Фц̃а нашего никона черныя горы, писана сїа книга в' лѣто, ,sѠos.

л. 2. Выписки изъ той же книги, писанной въ 1368 году «индикта 6-го; а книга Чудова монастыря казенная, писано отъ заднія доски».

л. 2 об. «есть книга старописменная 200 лѣтъ писана». Далѣе идутъ отрывки изъ Макарьевскихъ Четьи-Миней и другихъ книгъ — о крестномъ знаменіи и проч. Затѣмъ слѣдуютъ выписки изъ Евангелія, Апостола, о Церкви Христовой и т. п.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

166 (200). **Хроника Георгія Амартола, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 222 листахъ.

Полуустав четкій, по 28 строкъ на страницѣ; буква *зѣло* въ древнемъ видѣ ѕ̃, изрѣдка ꙁ.

Правописаніе сербское.

Первая тетрадь (судя по помѣтамъ внизу листовъ) и конецъ рукописи утрачены.

Записи въ началѣ рукописи:

I. Титулъ Іоанна Петра воеводы.

II. цр̃ьстан̃и.

III. вѫтвным лары бытри[ц]ском кни̇га. сїа̀ гл̃емам лѣтописецъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ XVI—XVII вѣка: ръдг̀и. а̃і. мирчѣ. в̃і. гидим. г̃. кьзань. г̃. славь. г̃г. вечѣ. г.

Заглавія первыхъ по мѣсту главъ рукописи: о поставлєнїи цр̃емь константиномь сна̃ своєго константїа, на кесарство въ цр̃иградѣ. и никинїа зета своєго. въ никомидїи вгдїнисцѣи; о пошьствїи бл̃гочьстивыє цр̃це елены.... вьзисканїє ч̂тнаго кр̃та

гнѣ; о троусѣ вѣлицѣмь, иже бы въ тіе дни и ѡ паденіи...; о невѣрствѣ іоудеицѣи и ѡ мнѣи и[х]; ѡ съборѣ никіискѡ тѣи стыи[х] ѳцъ... Изъ послѣднихъ по порядку главъ (нѣкоторыя заглавія читаются съ трудомъ): ѡ скончаніи симеѡна кнеза блъгарскаго (л. 210 об.); ѡ оклеветани никиты магистра (л. 212 об.); ѡ скончаніи стефана патріарха и ѡ поставлении тріфоновѣ (л. 212 об.); ѡ скончаніи хрїстофора цра (л. 213 об.); .... ѡ тоурцѣ (л. 214 об.). Ср. *С. Шестаковъ*, Къ критикѣ текста хроники Георгія Монаха, *Визант. Временникъ*, т. II вып. 4, стр. 551—580; *Ученыя Записки II Отд. Имп. Академіи Наукъ*, т. VI, гдѣ изданъ греческій текстъ; *Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древн. росс.*, 1846 г. кн. 2; *Памятники Древней Письменности*, 1878—81 гг. и др.

Прибавленія къ Хроникѣ Амартола: ѡ мирсцѣмь створени сѵмеѡна магистра логодета. ѳ различныи[х] летовныкь и съписателеи (л. 218 об.); ѡ хероѵвимѣхъ и пламенѣмь wроужіи (л. 220 об.); сказание вкратцѣ соущіи ѳ адама до днешнѣ врѣмѣ. (л. 221), кончая Ѳеофиломъ Трифоромъ.

Приводимъ статьи, касающіяся болгарскихъ событій, главнымъ образомъ, времени царя Симеона:

ѡ михаилѣ цри (л. 147).

По ставриніи же, цртвова михаиль зеть кго, лѣто кдино и мць. д. иже въ всемь оубо блгъ бѣше и кротькъ. въ вецныи[х] же оуреженыи[х], нерасоудливь до кон'ца бѣше. и поработивь соуетныхъ члкъ сьвѣтомь. и не искоусьнь на браны. тѣм'же понде на блъгари воевати. и съ велицѣмь повѣженикмь ѳ нихъ възвраці'се, поставлень бы въ него мѣсто львъ. патрыкіе и воевода въсточнымъ странамъ, ѳ людіи и властелеи въ трїѵгналіи. и оубоявсе михаиль оуслышавь. и въ ночьскыи wбра[з] съ женою и съ чеды wдѣявсе. и слово бестрті испрошь, въ блыжнымь градѣ wстровѣ затварает'се. въ нем'же и скончасе.

о паденіи златога клобоука іоустіанова повѣсть чюдна (л. 169 об.).

При томь же цр҃и паде златыи клобоукь и оустинїана гл҃емаго августа. недооумѣющемь же всѣ и како възлѣзоуть помышлающемь, шврѣтесе нѣкыи хытрьць. и вьлѣзь на врьхъ великыѥ цр҃кве, стрѣлоу поусти съ оужемь скрозѣ ноздрѣ коня иоустинїанова иже ѿ мѣды съставлѥна. и стрѣлѣ прошьдшии на дроугоую страноу, тъ по оуже вьстекь, чюдо оубо зрѣщимь дашє. и клобоукь вьложь. и цр҃ёвоу прикть почьсть. и хытрости и ѣ҃ствоу велик приложи име любо почтень бывъ ѿ ц҃ра, златиць. р҃.

ѡ швлекнїи звѣзды (л. 200 об.).

При сем же швисе звѣзда шпошата ѿ запа... Посла же сѷ҃мешнь кнезь бльгарскыи вьзвѣщак алеѯандрѹ҃ шже ѡ мирѣ. и любомоудрьствовати кмоу, и почитати шкоже при львѣ. шн҃ же безоумиѥ҃ и несмыслъствомь ѡдрьжимь бывь, съпы кго безьчѣтнѣ ѿпоусти. скрьбми сѷ҃мешна придавивь. разоршоусе ѿтолѣ мироу, сѷ҃мешнь готовлашесе подвигноути на хр҃стїаны шроужїа. алеѯандрь же швѣдовавь и шпивсе вь знои велик съ сѣдь гоужвицоу игравь. и шроужиѥмь ѣ҃гоненавистноѥмь шзвоу прикмь, крьвь многоу ѿ ноздреи и ѿ срамныихъ оудь пролившшоу...

ѡ сѷ҃мешнѣ бльгар'скомь начелницѣ. (л. 203).

Августа же мц҃а. сѷ҃мешнь бльгарскыи начелникь. воюваь на грькы, съ народомь многомь и тежцемь, прїйде вь ц҃ригра҃. и оубш шбьсѣде и плоть створивь. ѿ влахерны даже до гл҃емаа златаа врата. оупованиѥмь готовь сы оудобь сего прѣкти всако. и понѥже стѣнамь оувѣ҃ твьрдость. и множьство вь нѥмь нарщда и шроужиа и каменноѥ метаниѥ. надежоу погрѣшивь, вь гл҃емоѥ ек'домо вьзкратисе. мирныи шбѣты просивь. начелним же ц҃ригра҃ шже ѡ мирѣ съ любовию прикм'шемь, посла сїмешнь магистра своего гла҃ти шже ѡ мирѣ. въсприкмше патр҃їархъ никола и стефань и іѡань магистры ц҃ра, придоше до влахерны. и вьведоше два с҃на сѷ҃мешнова. и ѡдоше съ ц҃ремь вь полатѣ. никола патр҃їархъ. изыде къ сѷ҃мешноу. кмоуже главоу

прѣклони сѹмеѡнь. мѷтвоу оубѡ патрїархъ сътвори. вьмѣсто вѣнца ѥко же рѣше свои риптарь на главоу его вьзложи. дары оубѡ неизьчетеными и великыми любопочтены бывше сѹмеѡнь и сѡове его въ свою страноу вьзвратишесе. не съгласны (л. 203 об.) ѡ реченнѣмь мирѣ разьшьдьшесе.

о вокованїи сѹмеѡна бльгарскога кнеѕа на грькы (л. 206 об.).

Боева же пакы сѹмеѡнь бльгарскыи кнезь на грькы. и множьство бльгарь пославь вькоупѣ съ кавканомь и миникомь и инѣми. прошьшем' же симъ скрозѣ горы, прїидоу до маглавы. тѣх' же нашьсткие оувѣвь рѡмань цр҃ь, помышлѥше кда како на пигинскоую полатоу сьшьше запалеть, їѡана ректора посла въкоупѣ съ львомъ и подомь. несоуще съ собою множьство доволно ѿ цр҃евѣхъ и ѿ иже подь ѡбластию воеводь и прочихъ чиновь. съ нимиже бѣ и алеѕїѥ патрикїе, и ѡмосиль дроуггарь съ людми своими. бѣше же. ѕ҃. нѣлы по҃. ѡпльчивше оубѡ сїи люди свои на рабнѣхъ мѣстѣхъ близь пигие. и бльгаршмь ѿ горѣ ѥвльшемсе, вьшроужены гл҃сомь вьпиюще оужасномь и страшномь. и крѣпко (л. 207) напоустиkше коніе на грькы, вь тъ҃ ча҃ побѣже їѡань ректорь. заклан' же бы҃ вь него мѣсто подвизаѥмь фѡтинь. и нии мнози. кдва 8во спсень бывь, прїиде бѣжеше вьшроужень съ кораблѥмь. и алеѕѣѥ. и дроуггарь ѡмосиль. и не вьзмогь до конца вьлѣсти въ корабль, 8дакисе въ мори. дроузїи же спсени быше въ кастели бѣжавше. корабльници же и прочеи все множьство. ѡво ѿ ратникь бѣжеще, въ мори оудакишесе. ѡви же желѣзоу быше снѣдение. ѡви же роуками бльгарскыими кти бывше плѣнкени быше. бльгаре же никогоже вьзбранюща тѣмь имоуще, полаты пигїнскыѥ запалише. и стенонь всь пожегоше. сице оубѡ вѣдно ненаказание и невѣжьство нагльство помощника имоуще. к҃. же фер'вара. мца. ѥ҃никто. і҃. дешдора жена рѡманова скончасе. и положено бы҃ тѣло ѥе въ домоу самого цр҃а рѡмана иже ѿ него монастырь сътворень бы҃...

о ковеани бльгарсцѣмь и о раты бывши тогѡ (л. 207 об.).

Іоуніа же мцѧ. бльгарѡмь паки ковевавшѣ. и даже до стыѣ дешдоры полате пришѣшемь, и сыю ѡгню прѣдавшемь, на ѡбѣдь цр҃ь рѡмань, ковеводы призва. соуцоу с ними и глѣмомоу сактицоу. и наказавъ сиухъ и повелѣ на соупостати изыти, и ѡ Ѡчьствѣ своемь подвизатисе. ѡни же ѡбещашесе готово ѡ цр҃тви его и за хр҃тіань оумрѣти на оутрѣи же дн҃ь, вьѡроужень бы҃ Ѡ цр҃а рен҃ы сактинь, истинноу вѣроу и свое моужьство показа сьзади во бльгарь пришѣ, и вь коискоу ихъ кышъ. всѣхъ клико ѡбрѣте покла. оукѣдѣвше же бльгаре бывшеѥ, вьзвратишесе на коискоу грьчьскоую. и рать сьтворше. повѣдѣше сактина с малѣми соуцїа. ѡн же понѥже храбрьскы подвигсѥ многы посѣче. нь зане мнози бѣхоу бльгаре и не може противоу имь стати ѳтрьже емоу оузоу конь и побѣже. рѣкоу же нѣкоую тоу текоуцоу прѣходе коню его вь калѣ оуглѣвшоу. прободень бы҃ сьзады въ бедроу и кдка оубо коню Ѡ кала истрьгшоусе. помощию своихъ людїи, спсен҃ь бы҃. до влахерны. и положень бы҃ близь стго ко (л. 208) вчега сьмртнѣ ѡж соуцїи ѡзвѣ, вь ноши тои скончасе.

По времени же нѣколицѣ паки сумеѡнь бльгарскы кнезь. сь всѣми кои своими ѡдринь градь ѡбьсѣде. и ѡстроги ѡбложь, крѣпко сего плѣноваше. понѥже оубѡ пиши ѡскоудѣвшїи. и гладь стоужаше велми. и ни Ѡкоудоу имѣхоу крьмитисе. прѣдаше себе и старѣшину бльгаромь. кгоже клм҃ь сумеѡнь. и ѡкобы по всемоу тѣлоу ѡбложивь. и многыми томлѥныи сего оумоучивь, коньчнѣѥ оубыть и горкою сьмрьтию соуровство и немр҃дие своѥ дш҃е показавь. бльгаромь оубѡ блюсти гра҃ прѣдавь и ѡтиде. иже на се грьческое наитие слышавше, сего ѡставльше ѡтидоше. и паки по҃ грькы градь сѣ высть.

ѡ скончанїи сумеѡна кнеза бльгарскаго (л. 210 об.).

Маа же мцѧ. к҃з. ен҃кто. е҃і. сумеѡнь бльгарскы кнезь

скончасѧ. петра с҃на своєго на своємь постави мѣстѣ. иже вѣ
ємоу сн҃ь, ѿ вторыѧ жены. сестры гєѡргїа соугсоугвоугла єгоже
и пѣстоуна и повелителѧ своимь чедомь сѹ̑мєшнь ѡстави.
михаиль иже ѿ прьвыѧ ємоу жены, пострижесѧ мнихъ. іѡан҃
же и вєнїамин҃ь петрова братиѧ, єщє ѡдѣвла ношаахоу бльгарска. ѡкрьстны же єзыци. сѹ̑мєшновоу оувѣдѣвше кончиноу,
харвата же и прочїи вокєвати на бльгары съвѣщаваχоусѧ. глад же
и проузи бльгарскомоу єзыкоу крѣпко достоужи. и оубоишесѧ
оубо и инѣхъ єзыкъ нашьствиѧ. вошχоу же сѧ наипаче, ѿ грьчьскаго нанитиѧ. съвѣ҃ оубо створше, на грькы поидоше вокєвати,
и вь македонию пришѣ҃ше, страхъ по истинѣ грькомь створише
потом же оувѣдѣвше ѩко χощєть на нихъ цр҃ь вокєвати. послаше
петрь (л. 211) и гєѡргїє ѡтаи нѣкоєго мниха. налокѹ̑ра имєноукмаа. ѿ рода арменска. хр҃їсовоуль носеща въ нєм҃же бѣше
написано єже ѡ мирѣ съ грькы имѣти. и оуср҃но ѡ семъ ѡвєщатисѧ. не тькмо же, нъ и бракоу створити ѡброученик. сего
же мниха ц҃рь прикемъ любьзнѣ, авиє посла съ кораблємь въ
месим҃вр҃їскыи градь мниха дошдосиѧ. и василика родиѧ, ѩже
ѡ мирѣ бесѣдовати съ бльгары. ѡни же шьшѣ. и повелѣннаа
г҃лавше, изыде вькоупѣ стефань съ бльгары по соухоу. вьслѣд҃
же ихъ поиде и гєѡргїє соугсоугвоуль. и пришьшѣ въ константинь градь, мирь сътворише. и прѣмѣнєнїє съ ц҃ремь створити
просише. зрєще же дьцерь хр҃їстофора ц҃ра марию. и вел҃ми
годѣ имь бывшїи, написаше къ петроу вьскорѣ пр҃їити. съгласиє сътворше прѣ҃жє ѡ мирѣ. пос҃лан҃ же бы никита магистрь
тьсть рѡмана ц҃ра. срѣсти и привести петра даже до града.
бльгар҃їноу оубѡ пришѣ҃шоу. въ кораблє ц҃рь рѡманъ вьсѣдь,
въ влахєрноу пр҃їиде. и петра ѩко к нємоу идуща, оусрѣвъ и
ѡблобизавь. и понєжє дроугъ дроугоу подобнаа бесѣдоваше.
написаше съгласнаа ѩже ѡ мирѣ и брачнаа ѡброучениѧ. посрѣ҃жє сихъ ходатаю бывшоу сп҃рѣчь межѐоу грькы҃ и бльгары҃,
протовестїароу дешфаноу. вь. и҃. же ѿтєбра л҃ица, изы҃ды патр҃їархъ стефань вькоупѣ (л. 211 об.) съ деофаномь протовестїаремь. и съ мар҃їєю хр҃їстофора ц҃ра дьцерию и съ всѣми вел-

моужѣ въ цр҃кѣвь прѣстѣмѣ бц҃е пигїискыѣ. и бл҃внише петра и марїю. и вѣнце на главы имь възложише ѩкоже шбычаи к҃ зетоу и невѣстѣ. сътворише же всако веселиѣ брачноѣ. вьниде деофань вькоупѣ съ маріею дьщерию їр҃евою въ градь. въ трет҃и же д҃нь по врацѣ, створи їр҃ь рѡмань гощениѣ свѣтло. и сѣде їр҃ь вькоупѣ на трапезѣ съ петромь бльгариномь и константїномь зетомь своимь и съ хр҃їстофоромь с҃номь своимь. бльгаром' же крамолоу сътворшемь немалоу, ѩко прѣжѣ славити хр҃їстофора, потом' же константїна. и оустави мльвоу ихь рѡмань ц҃рь сътвори же волю ихь. и понеже вса ѩже ѡ врацѣ скончашесе, хотѣваше же мар҃їа оуже къ бльгарѡмь съ моужемь своимь петромь поити, родителиѣ иѣ даже до ев'дома изыдоше съ нею. вькоупѣ съ деофаномь протовестїаремь. и ѩдше тамо съ петромь, понеже поити хотѣшѧоу. шбыѣмише родителиѣ дьщерь, и многыи излиѧвше сльзы. и елика ѡ лишеныи прѣвыжѣлѣнныѣ. самого же зета шблобизавше. и сию въ роуцѣ ѣмоу прѣдавше. въ ц҃рскы градь вьзвратишесе. мар҃їа же бльгарскыимь прѣдана бывшїи роукамь, въ бльгарскоую землю поиде рад҃оующисе вькоупѣ и скрьвецыи. скрьвеци оубѡ, ѩко родителиѣ любве оулишисе. и ц҃рскыихь домовь. и шбычаи сьроднык҃ свои рад҃оующисе (л. 212) ѩко ц҃роу шброучена бы҃ моужеки. и ц҃рца бльгарѡ҃ наречена бы҃. понесе оубѡ богатьство много и различно. и сьсоуды бесчисльни.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы и другія птицы.

167 (216). **Хроника Георгія Амартола, второй половины XV вѣка,** въ листъ (39 × 28½ смм.), на 230 листахъ.

Полуставъ четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе сербское.

Рукопись очень плохой сохранности: листы подмочены, прогнили, буквы расползлись и выцвѣли, письмо читается съ большимъ трудомъ. На первыхъ листахъ рукописи—разсказы о

Давидѣ царѣ іудейскомъ, на послѣднихъ — объ императорѣ Никифорѣ Фокѣ, нашествіи Хозроя и проч.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

168 (1190). **Исторія русской церкви,** старообрядческое сочиненіе, **средины XIX вѣка,** въ четвертку (21 × 17 смм.), на 136 листахъ.

Поморское письмо, по 18 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ только третью и четвертую части Исторіи; но въ предисловіи авторъ упоминаетъ о первыхъ двухъ частяхъ ея (л. 1). Глава 1: «содержащая жизнь вкратцѣ 6 московскаго патріарха Никона, смуты виною его въ государствѣ и раздоръ въ велико-россійской церкви». Послѣдняя глава: «Признательность въ нынѣшнемъ вѣкѣ россійскаго свѣтскаго и духовнаго правительства къ уваженію старопечатныхъ книгъ» (л. 99 об.). Часть 4-я, глава 1-я: «О бывшихъ волненіяхъ и раздѣленіи въ россійской старовѣрческой церкви» (л. 103). Далѣе говорится о безпоповцахъ, о буковинскихъ старовѣрахъ, о Бѣлокриницкой епархіи и проч. Къ нѣкоторымъ главамъ прибавлены копіи съ подлинныхъ документовъ, касающихся австрійскихъ митрополитовъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ:

чѣтъ минѣм ѡд҃на, в҃ єканѡка. ад҃дад҃ мѣсецъ декапрь.

Переплетъ бумажный.

169 (414). **Помянникъ Тисманскаго монастыря, начала XVIII вѣка,** въ четвертку (21 × 15 смм.), около 30 листовъ.

Полуустав (предисловія и заглавія) и скоропись (самыя поминанія) поздняго Валашскаго письма.

Заглавіе: сїм проскомидїм в҃ ѳтарь гда бга и спса нашегѡ їсса хр҃та въ мн҃трѣ тысманы, в҃ храмѣ оуспенїа прест҃ыа вл҃чцы нашеа б҃цы и прнод҃вы мр҃їи, идѣже лежатъ моощи ст҃агѡ

ѻ҃ц҃а нашегѡ нїкодїма осщ҃еннагѡ. иже и созда с҃тѣю обитель сїю.

Въ предисловіи говорится о томъ, кому именно слѣдуетъ вручать вклады; пожертвованія въ монастырь, по мнѣнію автора предисловія, слѣдуетъ давать исключительно чрезъ игумена; а кто дерзнетъ въ помянникъ вписать кого-нибудь мзды ради, тотъ да будетъ проклятъ.

Поминанія: Евѳимія архіепископа (очевидно, тырновскаго); Никодима іеромонаха (очевидно, Тисменскаго), Іоасафа архіепископа (перваго молдавскаго митрополита), епископа Даніила; архіепископа Евѳимія, архіепископа Михаила, архіепископа Іосифа и т. д. Далѣе поминаются господари валашской земли; затѣмъ игумены, монахи и наконецъ миряне. Чрезвычайно интересны собственныя некалендарныя имена, въ особенности женскія. Противъ многихъ именъ написаны ихъ мѣсто жительства; иногда указывается, что̀ именно было пожертвовано.

Изъ одной румынской записи на Помянникѣ видно, что онъ переписанъ съ древняго извода.

Отмѣтимъ румынскій Помянникъ XVII вѣка, на 48 листахъ, съ которымъ румынскіе монахи изъ валашскаго монастыря Козіи, основаннаго въ 1386 году господаремъ Мирчей Старымъ, ходили по Россіи и собирали милостыню для своего монастыря. Въ началѣ этой книги—списокъ съ грамоты кіевскаго митрополита, разрѣшившаго монахамъ собирать милостыню. Среди именъ вкладчиковъ находимъ московскаго царя, царицу и т. д. Этотъ помянникъ взятъ *проф. Точилеску* изъ мон. Козіи въ Музей Древностей, гдѣ онъ и хранится за № 1278, *Analele Academiei Române*, Raporturi... de *Gr. Tocilescu*. Ser. II, vol. VIII, p. 175.

Переплетъ кожаный.

170 (1168). **Страсти Христовы, XIX вѣка,** въ четвертку (20½ × 17 смм.), на 201 листѣ.

Поморское письмо, довольно небрежное, по 17 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ копію, по всей вѣроятности, съ какого нибудь старообрядческаго печатнаго изданія.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ, въ который вложена рукопись, взятъ отъ какой-то болѣе старой книги.

171 (297). **Риторика начала XVIII вѣка**, въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 150 листахъ.

Скоропись, по 18 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи, надъ заглавіями предисловія и второй части Риторики—заставки изъ цвѣтовъ, писанныя красками.

Рукопись принадлежала коллегіи св. Саввы: biblioteka kolegiului st. sava.

Предисловіе: «Что есть риторика. Рїторїка есть наѵка добрѣ. по всяких' веще[х] приличнѡ гл҃ати. егда рїторїка наричетсѧ наѵка добрѣ гл҃ати, и сѝ разнствѵе[т] ѿ неправаго, и нераматїческагѡ гл҃нїѧ: ꙗкѡ добрѣ гл҃ти ѳ҃ граматїческїи гл҃нїи...

Глава 1-я, часть 1-я. *Нач.* Вопрошеніе есть сѵгѵбое. неѡпредѣлѣ̑ное, и ѡпределенное. неѡпределѣ̑ное по гречески τεδις.

Часть 2-я «ѡ расположеніи». Послѣднія главы: «ѡ памати»; «ѡ естествѣ̑нои Фисицѣ, оучат' ѡ наѵкотво̑ный рїторы»; «ѡ произношеніи».

Переплетъ кожаный.

172 (285). **«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи», начала XIX вѣка**, (послѣ 1825 года), въ листъ (34 × 21 смм.).

Скоропись по 25 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) «Краткой геологической взглядъ на почву Валахіи».

2) «Краткое обозрѣніе валахскихъ соляныхъ копей».

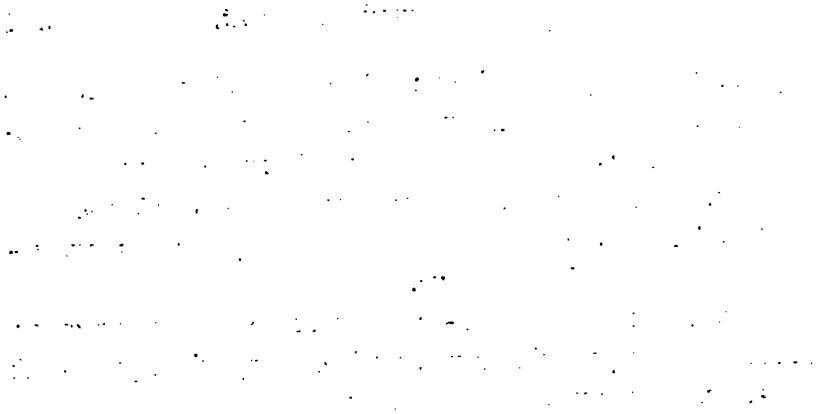
Прибавленія: а) «пристава при управленіи соляныхъ копей»; б) «люди при каменносоляныхъ копяхъ и разработкѣ оныхъ не-

посредственно обращающіяся»; в) «люди обращающіеся въ постороннихъ должностяхъ и въ различныхъ предуготовительныхъ работахъ»; г) «люди принадлежащіе къ солянымъ копямъ но по соизволенію начальства освобожденные отъ работъ».

3) «Каталогъ собранію минераловъ и горнокаменныхъ породъ по княжеству Валахскому».

Въ концѣ каждой главы—словари съ переводами русскихъ техническихъ выраженій на нѣмецкій, французскій и румынскій языкъ, писанными уже иными руками.

Переплетъ бумажный.



ПАИСІЙ ВЕЛИЧКОВСКІЙ

И ВОЗРОЖДЕНІЕ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ВЪ МОЛДАВІИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНѢ XVIII ВѢКА.

Во второй половинѣ XVIII вѣка, когда въ монастыряхъ сѣверной Молдавіи появился старецъ Паисій съ цѣлой школой переводчиковъ и переписчиковъ и обновилъ упавшее молдавское монашество [1]), — старой славяно-румынской культуры, можно сказать, уже не существовало. Одновременно съ греческимъ вліяніемъ и началомъ возрожденія румынскаго народа на національной почвѣ, было поднято сильное гоненіе на всѣ слѣды славянства, которое не находило уже защитниковъ въ лицѣ самихъ румынскихъ книжниковъ и должно было искать поддержки извнѣ. Такимъ дѣятелемъ и былъ Паисій Величковскій, принадлежавшій къ той семьѣ замѣчательныхъ духовныхъ дѣятелей, которыми такъ была богата старая Малороссія, и изъ которой вышли почти всѣ знаменитые русскіе іерархи начала XVIII столѣтія. Не призванный, подобно Стефану Яворскому, св. Димитрію Ростовскому, І. Кроковскому, Ѳеофану Прокоповичу, Заборовскому и Іосафу Горленку, на церковно-государственное служеніе,— Паисій остановился на болѣе скромномъ и безвѣстномъ удѣлѣ подвижнической жизни и книжныхъ трудовъ. Такъ, покрайней мѣрѣ, характеризуютъ его новѣйшіе изслѣдователи.

До сихъ поръ мы знали о Паисіи только изъ книги «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія Величковскаго», изданной

1) Подробнѣе у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 25 sequ.; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor, III, 301; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 253; Codex Bandinius, pp. 149, 194 и др.

три раза Оптиной пустынью. Эта книга представляетъ переводъ извѣстнаго молдавскаго житія, составленнаго монахомъ Нямецкаго монастыря Григоріемъ и напечатаннаго въ 1836 году. Недавно нами открыта неизвѣстная до сихъ поръ автобіографія Паисія на славянскомъ языкѣ, написанная очень живо и правдиво [1]). Есть основаніе думать, что она была подъ руками у Григорія; но онъ выбиралъ изъ нея факты такъ осторожно и неумѣло, что въ концѣ концовъ совершенно обезличилъ фигуру нашего замѣчательнаго старца, — и изъ живого и симпатичнаго человѣка далъ намъ какой-то абстрактный образъ подвижника со всѣми чисто-каноническими чертами. Въ то же время, автобіографія Паисія даетъ очень много данныхъ, сближающихъ его дѣятельность съ тѣмъ мистическимъ и книжнымъ движеніемъ, которое имѣло мѣсто въ Византіи и Болгаріи въ XIV в.

Пользуясь указанной автобіографіей, мы перескажемъ основныя событія изъ жизни Паисія, причемъ особое вниманіе будетъ обращено на факты культурнаго и литературнаго интереса. Нашъ очеркъ состоитъ изъ слѣдующихъ главъ. I. Дѣтство и юность Паисія (Россія); II. Первый приходъ его въ придунайскія земли (Валахія); III. Пребываніе на Аѳонѣ (Турція); IV. Реформа монашеской жизни (Молдавія); V. Паисій Величковскій въ своихъ ученикахъ и послѣдователяхъ; VI. Книжные труды Паисія и библіографія даннаго вопроса.

Автобіографія озаглавлена: — «Повѣсть о святѣмъ соборѣ превозлюбленныхъ о Господѣ отецъ и братій и чадъ моихъ духовныхъ, собравшихся во имя Христово ко мнѣ недостойному спасенія ради душевнаго, промысломъ Божіимъ пребывающемъ во святыхъ и честныхъ сихъ обителехъ: во святѣй и великѣй обители Вознесенія Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа, нарицаемѣй Нямецъ, и во святой обители честнаго славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Іоанна, именуе-

1) Рукопись Императорской Академіи Наукъ, изъ собранія свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, инв. кат. № 58, 4°.

мѣй Секулъ,—како и коея ради вины святый сей соборъ собрася ко мнѣ грѣшному и недостойному». Затѣмъ слѣдуетъ оправданіе Паисія предъ читателями и объясненіе его, почему именно онъ рѣшился такъ подробно описать свою жизнь.

I.

Автобіографія начинается разсказомъ о рожденіи Паисія (л. 2): «Азъ монашества и священничества недостойный іеросхимонахъ Паисій рожденъ и воспитанъ есмь въ преславномъ малороссійстемъ градѣ Полтавѣ отъ благочестивыхъ и православныхъ родителей [На поляхъ: «Родихся азъ на концѣ 1722 лѣта декемврія 21 и отъ купѣли божественнаго крещенія дано мнѣ имя Петръ, на память иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита Кіевскаго и всея Россіи]. Отецъ мой бѣ Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій. Мати же Ирина, яже во иночествѣ преименована бысть Іуліанія монахиня. Прѣпрадѣдъ мой бѣ по отцу Симеонъ, знатный и богатый козакъ. Прадѣдъ же — Лука Величковскій, протопопъ полтавскій. По матери же прадѣдъ мой бѣ славный и богатый купецъ еврейскаго рода, прозываемый Мандя, иже и крестися въ Полтавѣ въ приходѣ Преображенія Господня со всѣмъ домомъ своимъ. Дѣдъ же — (л. 2 об.) Григорій Манденко».

Четырехъ лѣтъ мальчикъ лишился отца, и вмѣстѣ съ братомъ своимъ Іоанномъ, впослѣдствіи настоятелемъ Успенской церкви въ Полтавѣ, воспитывался подъ надзоромъ матери. Семи лѣтъ онъ отданъ былъ въ первоначальное ученіе грамотѣ, черезъ два вышелъ изъ школы и продолжалъ учиться дома у старшаго брата. Подъ вліяніемъ чтенія аскетическихъ книгъ и житій святыхъ, въ душѣ мальчика зарождается ревность къ оставленію міра и воспріятію святого монашескаго образа (л. 3). Въ 1735 году умираетъ братъ Петра Іоаннъ, и мать отправляется къ извѣстному кіевскому митрополиту Рафаилу Заборовскому,

съ рекомендаціей отъ крестнаго отца мальчика — полковника Василія Васильевича Кочубея. По обычаю времени, мальчикъ произноситъ предъ преосвященнымъ «стихи нѣкія, отъ учена мужа сотворены», «со всякимъ дерзновеніемъ и подобающимъ произношеніемъ велегласно». Архіерею понравился бойкій мальчикъ; онъ далъ матери грамоту на право замѣщенія имъ впослѣдствіи прихода его покойнаго отца, но сначала велѣлъ отдать Петра въ Кіевское училище, гдѣ тотъ и пробылъ три года.

Одновременно съ этимъ идетъ чтеніе книгъ, и монашескій идеалъ не только всецѣло поглощаетъ самого Петра, но увлекаетъ еще нѣсколькихъ его товарищей по училищу. Особенное вліяніе имѣлъ на Петра схимникъ Пахомій изъ Братскаго Богоявленскаго монастыря; у него было нѣсколько «отеческихъ книгъ», и нѣкоторое время самъ онъ проводилъ жизнь въ традиціонномъ странствованіи и въ пустыни. Рѣшительный поворотъ въ пользу аскетическихъ убѣжденій Петра совершается тогда, когда онъ былъ уже на послѣднемъ курсѣ. Случилось это слѣдующимъ образомъ. Два товарища куда-то исчезли изъ школы. Петръ понялъ, что они ушли «монашества ради», въ Китаевскую пустынь. Предположенія его оправдались. Въ свободное отъ занятій время онъ отправился туда, получилъ благословеніе настоятеля о. Ѳеодосія и провелъ въ скитѣ два дня, все время бесѣдуя съ молодыми послушниками, которые убѣждаютъ его оставить міръ. Впечатлѣніе отъ ихъ бесѣдъ получилось неотразимое: Петръ перестаетъ учиться съ прежней охотой, на каникулы не ѣдетъ къ матери, и цѣлыми днями посѣщаетъ кіевскіе монастыри, церкви, пещеры (лл. 8 об. — 13). Наконецъ онъ отправляется въ Китаево, славившееся строгостью жизни схимниковъ, и тамъ сподобляется «увидѣти священнолѣпотныя сѣдины блѣда желта и изможда отъ поста и воздержанія лица» нѣсколькихъ монаховъ. Подъ вліяніемъ этого примѣра, Петръ объявляетъ настоятелю Китаевской пустыни о своемъ намѣреніи постричься. Тотъ призываетъ юношу въ свою келлію, садится самъ и обращается къ Петру съ такими словами. «Брате, сяди здѣ, — указуя рукою

и мѣсто оно, идѣже повелѣваше ми сѣсти». Но Петръ не исполняетъ приказанія, и вмѣсто того низко кланяется. Настоятель повторяетъ приказаніе три раза. Петръ стоялъ молча (л. 15 об.). Очевидно, это былъ первый искусъ молодого подвижника въ послушаніи. «О брате, — говоритъ игуменъ, — ты молиши мя, да пріиму тебе во святую обитель нашу монашества ради. И се, въ души твоей не вижду ни слѣда монашескаго устроенія. Не вижду въ тебѣ смиренія Христова. Не вижду въ тебѣ послушанія и отсѣченія воли твоея и разсужденія, но сопротивное все. Вижду въ тебѣ устроеніе и мудрованіе міра сего, вижду въ тебѣ гордыню діаволю». Затѣмъ автобіографъ влагаетъ въ уста настоятеля пространное поученіе на тему о монашескомъ смиреніи. Какъ впослѣдствіи оказалось, конечно, троекратное приказаніе сѣсть было лишь испытаніемъ. Узнавъ, что у Петра есть мать, которая можетъ розыскать сына и взять изъ обители, настоятель рѣшительно отказываетъ ему въ посвященіи, и опечаленный юноша возвращается въ Кіевъ.

Въ это время въ Кіевѣ остановился пріѣхавшій въ Россію послѣ турецкой войны молдавскій митрополитъ Антоній, вмѣстѣ съ нѣсколькими церковнослужителями. Въ Кіевѣ они совершали служеніе на молдавскомъ языкѣ. «Коликія радости душа моя исполняшеся, услышавши и симъ благословеннымъ языкомъ Богу славословіе возсылаемо! — вспоминаетъ Паисій. — И дивны судбы Божія, яко оттолѣ начатся въ души моей немала любы къ благословенному сему молдавскому языку и народу и къ богохранимой сей земли» (л. 21 об.). Между тѣмъ, ученіе продолжалось очень вяло. Петръ рѣдко посѣщалъ училище, и въ концѣ января съ нимъ случилось первое «искушеніе». Одинъ изъ его товарищей донесъ начальству, что Петръ совсѣмъ не хочетъ учиться, «а мати его всуе точію полагаетъ на ученіе его иждивеніе». Призванный къ отвѣту, Петръ открыто объявляетъ ректору о своихъ аскетическихъ намѣреніяхъ. Что же касается «внѣшняго ученія», то, по словамъ юноши, онъ не чувствуетъ въ душѣ ровно никакой пользы отъ него, «слыша бо въ немъ

часто воспоминаемыхъ боговъ и богинь еллинскихъ и басни піитическія, возненавидѣхъ отъ души таковое ученіе» (л. 22 об.). Рѣчь Петра напоминаетъ полемическіе трактаты христіанскихъ проповѣдниковъ противъ еллинства и не обходится безъ обычнаго наставительства. Онъ даже выговариваетъ ректору, что совершенно напрасно въ училищѣ мало вниманія удѣляютъ изученію твореній свв. отцовъ. Безплодны были увѣщанія ректора, Сильвестра Кулябка, продолжать ученіе, и наставникъ уже хотѣлъ было дать приказаніе высѣчь ученика. Это подѣйствовало на Петра, и онъ остался въ школѣ, хотя учился безъ всякой охоты.

Въ концѣ концовъ будущій подвижникъ бросилъ ученіе и рѣшилъ уйти въ Черниговъ къ своему другу іером. Пахомію, такъ-какъ бывшій молдавскій митроп. Антоній въ это время былъ митрополитомъ Черниговскимъ. Это путешествіе было сопряжено съ большими затрудненіями. Приходилось ѣхать по рѣкѣ. Былъ октябрь, погода стояла холодная, Петръ не имѣлъ теплой одежды; слабый отъ рожденія, онъ съ трудомъ управлялъ лодкой. За нѣсколько дней все бѣлье его покрылось вшами, онъ долженъ былъ стряхивать ихъ въ огонь костра. Свой путь онъ описываетъ подробно (лл. 32 об. — 35 об.).

Пахомій посовѣтовалъ Петру постричься въ Любечскомъ монастырѣ, куда тотъ и обратился. Монахи приняли Петра очень ласково, а монастырь произвелъ на него сильное впечатлѣніе скромностью и воздержаніемъ иноковъ. Настоятель опредѣлилъ послушника на кухню, гдѣ ему пришлось нести тяжелую службу. Въ Любечскомъ монастырѣ Петръ подружился съ іеромонахомъ Іоакимомъ, который далъ ему для чтенія Лѣствицу Іоанна Схоластика. Творенія Синайскаго аскета пришлись по душѣ Петру, и онъ рѣшился переписать ихъ для себя. Такъ-какъ свѣчей у него не было, то онъ долженъ былъ работать при свѣтѣ самодѣльной длинной лучины, втыкая ее въ скважину стѣны. Эта подробность очень интересна. Переписка шла «съ великимъ неудобствомъ дыма ради; не имѣя бо нигдѣже прохода, низпуща-

шеся внизъ и наполняше келію мою. Егда же схождаше и ниже главы моея, отнюдъ не можахъ болѣе писати, но отверзахъ окно коморки тоя и вхождахъ въ велику келію и ждахъ, дондеже поднимашеся дымъ вгору. И вшедъ въ коморку, затворяхъ окно и писахъ дондеже и паки наполняшеся дыма. И тако на всяку нощь творя, немалое неудобство къ дѣлу сему имѣхъ. Послѣжде же, стяжавъ кандило и вливая въ не олѣю, писахъ при немъ мало удобнѣе» (лл. 40 об.—41). Вскорѣ въ Любечскій монастырь былъ назначенъ новый игуменъ, человѣкъ строгій. У Петра съ нимъ произошло недоразумѣніе изъ за выданной имъ монахамъ капусты безъ разрѣшенія игумена, и молодой послушникъ ушелъ изъ монастыря странствовать по разнымъ обителямъ и селамъ Малороссіи.

Посвященіе въ рясофоръ Петръ получилъ въ Медвѣдовскомъ Николаевскомъ монастырѣ кіевской митрополіи, находящемся на островѣ рѣки Тясмины, причемъ при нареченіи ему дано было имя Парѳеній (л. 59). Но небольшое обстоятельство заставило его перемѣнить это имя. Одновременно съ нимъ, посвятили другого послушника, котораго назвали Платономъ. По выходѣ изъ церкви, монахи перепутали эти два имени, и Парѳенія стали называть Платономъ, а Платона Парѳеніемъ. Вотъ почему до посвященія въ схиму Паисій носилъ имя Платона, не желая возстановлять ошибку посвящавшихъ его іеромонаховъ. Впрочемъ, монастырь тотъ вскорѣ былъ закрытъ и Платону-Парѳенію поневолѣ пришлось уйти изъ него.

Онъ опять приходитъ къ Кіевъ и опредѣляется въ Печерскую лавру, гдѣ въ видѣ послушанія ему указано было состоять при управляющемъ печерской типографіей іеромонахѣ Веніаминѣ, а также «при типографіи у всечестнаго іеросхимонаха Макаріа рукодѣлію учитися иконы изображати на мѣди» (л. 63). Одновременно съ работами по гравированію, Платонъ подвизается въ монашескихъ добродѣтеляхъ, поетъ и читаетъ на клиросѣ. Въ своей автобіографіи онъ описываетъ жизнь подвижниковъ пещеръ, свидѣтельствуя, что истинная аскетическая жизнь была въ

это время очень развита среди печерскихъ иноковъ. Затѣмъ въ автобіографіи слѣдуетъ вводная глава: «Повѣсть о матери моей, что случися ей по отшествіи моемъ отъ нея» (лл. 65 об. — 70).

Сначала старушка скорбѣла о томъ, что сынъ постригся въ монахи, но затѣмъ съ ней случился припадокъ умопомѣшательства: ее мучили бѣсы, она совсѣмъ уже умирала. Чтобы отогнать бѣсовъ, она попросила читать надъ ней Акаѳистникъ, и во время чтенія акаѳиста, съ ней произошло чудо. Неожиданно для всѣхъ, она вдругъ сказала громко, что не жалѣетъ о сынѣ. Какъ оказалось впослѣдствіи, у ней было видѣніе, и она только повторила слова ангела. Затѣмъ она сама постриглась въ Старопокровскомъ монастырѣ, въ 5 верстахъ отъ Полтавы, гдѣ подвизались ея родственницы.

II.

Послѣ смерти матери-инокини, Платонъ не былъ привязанъ къ какому-нибудь опредѣленному мѣсту, и теперь начинается его скитаніе по монастырямъ южной Россіи. Въ нѣкоторыхъ изъ нихъ онъ встрѣчалъ начитанныхъ въ святоотеческихъ твореніяхъ старцевъ, а также монаховъ, хорошо знакомыхъ съ Молдавіей и Валахіей, напримѣръ, схимонаха Игнатія, дававшаго ему книги для прочтенія (лл. 83 об. — 84). Игнатій къ этому времени хотѣлъ возвратиться въ Валахію въ свой скитъ Трейстены, возлѣ города Фокшанъ. Онъ предложилъ Платону уйти изъ Россіи, на что̀ тотъ согласился. Скоро они пришли въ скитъ Долхоуцы (л. 86). Здѣсь жили строгіе подвижники, уединившіеся въ глухія и пустынныя мѣста. Одинъ изъ нихъ, іером. Рафаилъ, упражнялся въ переписываніи отеческихъ книгъ и «оттуду нуждная къ тѣлесному окормленію стяжаваше» (лл. 86 об.—87). Всѣ они подчинялись своему старцу Василію.

Отсюда наши странники перешли въ скитъ Трейстены, гдѣ игуменомъ былъ іеромонахъ Дометій. Здѣсь Платонъ впервые познакомился съ церковнымъ правиломъ по чину Аѳонской горы

и встрѣтился, между прочимъ, съ землякомъ: «бѣ схимонахъ Протерій родомъ малороссіанинъ Полтавскаго полку изъ града Решетиловки, въ мірѣ художествомъ бѣ златарь. Сей въ монашествѣ, зѣло прекрасныя ложицы дѣлая и продая, съ неисповѣдимою любовію странныхъ иноковъ пріемля, угощаваше». Жизнь Трейстенскихъ подвижниковъ описана очень подробно, и Паисій не разъ даетъ великолѣпныя жанровыя картины. Престарѣлый схимникъ кормитъ птицъ, которыя довѣрчиво влетаютъ къ нему въ келлію. А когда старецъ шелъ въ церковь, то птицы садились ему на голову, на плечи, летали вокругъ него и весело щебетали. Когда онъ входилъ въ церковь, птицы садились на крышу и ждали его выхода. Затѣмъ тѣмъ же порядкомъ онѣ провожали его до самой келліи (л. 88 об.). Кромѣ него, въ монастырѣ былъ схимонахъ Іоаннъ великороссъ, который кормилъ братію на свои собственныя средства, причемъ передъ трапезой омывалъ имъ ноги и лобызалъ ихъ. «Прочіи же изъ нихъ,—говоритъ Паисій,—приписующе книги отеческія, отъ сего препитаніе себѣ имѣяху» (л. 89); вообще монахи много трудились, воздѣлывали землю, строили новыя келліи и т. д.

Платона сдѣлали поваромъ, но онъ стряпалъ настолько неудачно, что братія открыто выражала свое недовольство. Впослѣдствіи дѣло уладилось и онъ научился даже печь хлѣбъ, при чемъ очень комично разказываетъ о своихъ неудачныхъ опытахъ въ печеніи хлѣба: вмѣсто хлѣба у него вышла тягучая замазка. Одновременно съ этимъ идутъ упражненія въ аскстическихъ подвигахъ, и идеалъ строгой жизни вырастаетъ предъ намъ въ недосягаемую величину. Въ это время въ Валахію пришелъ старецъ Василій, извѣстный Платону по Россіи, человѣкъ необыкновенно книжный и строгій подвижникъ. Автобіографъ сожалѣетъ, что не имѣлъ возможности пользоваться его совѣтами и жить вмѣстѣ съ такимъ мужемъ (л. 96)[1]), такъ какъ Василій вскорѣ уѣхалъ въ свою обитель.

1) На поляхъ—замѣтка неизвѣстнаго книжника: «Зри, яко не бѣ въ Мерополянѣ».

Однажды въ Трейстены пріѣхалъ іеромонахъ Осія съ Аѳона. Во время его пребыванія въ монастырѣ не случилось ничего особеннаго, но при прощаніи, обращаясь къ тремъ молодымъ послушникамъ, онъ сказалъ: «Оставайтеся съ Богомъ и вы, святіи тріе отроцы». Монаховъ поразило совпаденіе начальныхъ буквъ въ именахъ трехъ послушниковъ — Алексѣя, Алексѣя и Михея — съ именами трехъ вавилонскихъ отроковъ — Ананія, Азарія и Мисаила. Поэтому, когда ихъ постригали въ рясофоръ, имъ дали имена библейскихъ ревнителей праотцовой вѣры (л. 101 об.—102) [1]).

При описаніи своей жизни въ этомъ валашскомъ монастырѣ, Паисій останавливается на іеросхимонахѣ Михаилѣ, «иже таковъ имѣяше обычай: въ недѣльныя и праздничныя дни, по трапезѣ немногу прошедшу времени, исхождаше изъ келліи и сѣдяше близъ церкве на травѣ зеленѣй подъ древесы садовными, яже бяху окрестъ церкве. Приходяще же и братья сѣдяху близь старца, и начинаше старецъ бесѣдовати къ братіи» (л. 103 об.). Такія душеспасительныя бесѣды бывали не только по праздникамъ, «но и въ ноіцехъ, егда случахуся луною просвѣщаемы бывати, собирающеся съ старцемъ братія на тоижде мѣстѣ бесѣдоваху до полунощи, съ сими же и азъ послѣднѣйшій, сѣдя и прилѣжнѣ слушая глаголемыхъ» (л. 104). Нашему Величковскому было опредѣлено смотрѣть за скитскимъ винограднымъ садомъ, который находился на горѣ, въ верстѣ отъ монастыря. Игуменъ далъ ему заповѣдь—не ѣсть винограда до трапезы. Но сочныя гроздья казались ему такими соблазнительными, что онъ

1) Мистическое значеніе подобныхъ совпаденій—довольно обычное явленіе въ монашеской практикѣ и литературѣ. Укажемъ, между прочимъ, что въ одномъ изъ русскихъ лѣтописныхъ сводовъ читается такая замѣтка подъ 1388 годомъ: «Того же лѣта били челомъ великому князю Василію Дмитреевичю три татарина постельники царевы, просяще пріяти святое крещеніе. А имена ихъ: Бахты хозя, Кидаръ хозя, Мамать хозя. И крести ихъ самъ митрополитъ Кипріянъ и нарече имъ имена во святомъ крещеніи: Ананія, Азарія, Мисаиль. И бысть радость велія, и прославиша Бога». Ркпсь СПБ. Публ. Библ., Q., XVII, № 65, Толст. II, 104, л. 382.

наѣдался до обѣда, а на трапезѣ ничего почти не ѣлъ. Отъ этого онъ заболѣлъ, исхудалъ, спалъ съ лица. Впрочемъ, по сборѣ винограда онъ опять поправился (л. 105 об.).

Платону была отведена келлія далеко отъ церкви, и однажды онъ не услыхалъ клепанія въ било на утреню. Когда онъ проснулся и пришелъ въ церковь, то уже прочли Евангеліе. Платонъ очень скорбѣлъ по этому поводу, «и толико объятъ мя срамъ неисповѣдимый, яко и на божественную литургію отнюдъ не могихъ пойти, но отшедъ далече отъ келліи, сѣдяхъ на земли и плакахъ». Игуменъ замѣтилъ, что братъ Платонъ не приходилъ въ церковь, и послалъ разузнать о немъ монаха Аѳанасія «писца книгъ отеческихъ» (л. 106 об.). Происходитъ трогательная сцена, полная драматическихъ движеній. Платонъ плакалъ, рыдалъ, упалъ на землю предъ старцемъ, ничего не могъ говорить и т. д. «И оттолѣ, донелѣже тамо пребывахъ, не дерзахъ на одрѣ лежа спати въ нощи, бояся подобнаго случая, но сѣдя на лавѣ, спахъ мало» (л. 107 об.). [1]).

Въ октябрѣ мѣсяцѣ въ скитъ Трейстены пришелъ схимонахъ Онуфрій изъ Архангельскаго скита Кырнула на рѣкѣ Бузеу, до этого жившій втеченіе долгаго времени на высокихъ горахъ Валахіи. Въ бесѣдѣ съ братіей онъ повѣдалъ имъ «красоту мѣста онаго и здравіе воздуха и воды, и прочія угодія къ житію» (л. 108). Разсказъ Онуфрія подѣйствовалъ на Платона, и вмѣстѣ съ нѣсколькими монахами (среди нихъ былъ писецъ книгъ Аѳанасій и Іероѳей изъ Кондрицкаго скита) онъ отправился на нѣкоторое время въ Кырнульскій скитъ. «Поидохомъ, — говоритъ онъ,— въ предлежащій намъ путь превеликими лѣсами и полями и прекрасными высокими горами» (л. 109). Онъ занялъ одну келлію вмѣстѣ съ отцомъ Азаріей, а затѣмъ переселился въ келлію болѣе отдаленную. Затѣмъ Паисій описываетъ церковь и

1) Паисій объясняетъ, почему онъ внесъ въ свою автобіографію эту подробность: «сіе же написахъ побужденія ради отецъ святыхъ и братій, наипаче же юныхъ, во святѣмъ послушаніи у мене пребывающихъ, ко усердному направило церковное воставанію и хожденію» (л. 107 об.).

монастырь Кырнулъ (кѫрнѹлъ), созданный господаремъ Іѡ Мирчей воеводой, воды, садъ съ фруктами, Аѳонскій чинъ и обычаи монастыря.

Особенно близокъ онъ былъ къ іеромонаху Алексѣю, «иже овогда убо чтяше намъ отъ книгъ отеческихъ и сказоваше намъ силу словесъ чтомыхъ пространнѣйшею бесѣдою, овогда же бесѣдоваше къ намъ по богоданному разуму своему и наставляше насъ совѣтомъ своимъ духовнымъ» (л. 110 об.).

Иногда Платонъ навѣщалъ пустынника Онуфрія, пребывавшаго въ безмолвіи въ своей келліи, на разстояніи одного часа ходьбы отъ монастыря. «Путь бѣ прекраснымъ лѣсомъ, и келлія его бѣ на концѣ горы оныя, отъ неяже далече видяхуся прекрасныя пустыни, горы и холми и раздолія, вся преисполнени великими лѣсами. И низше келліи его бѣ источникъ воды присноте кущій, къ немуже степеними схождаше почерпати воду и восхождаше» (л. 110 об.). Рукодѣліе Онуфрія состояло въ производствѣ деревяныхъ ложекъ, тарелокъ, чашъ и малыхъ и большихъ коробокъ изъ липоваго луба, съ крышками. Онъ съ охотой пересказывалъ молодой братіи разные эпизоды изъ жизни восточныхъ анахоретовъ, «и азъ немалу отраду въ души моей сподобляхся имѣти» — замѣчаетъ автобіографъ (л. 111).

Пребываніе въ Кырнулѣ продолжалось недолго, такъ-какъ Алексѣй получилъ приказаніе отъ своего духовнаго отца, старца Михаила, возвратиться въ Трейстены для того, чтобы отсюда вмѣстѣ идти въ Пояновороискую обитель. Платонъ остался одинъ. Вскорѣ и Кырнульскій игуменъ ушелъ куда-то. Новый игуменъ, по имени Варѳоломей, былъ ученикомъ старца Стефана іеросхимонаха, «много лѣтъ пожившаго въ пустыни въ предѣлахъ Черниговскихъ. Егда же возбранено бѣ въ Россіи по пустыни монахомъ жити, тогда со всечестнѣйшимъ старцемъ отцемъ Василіемъ схимонахомъ и съ прочими ревнители во Угровлахійскую землю пришедъ, вселися во единъ скитъ, именуемый Валя Штіопулуй, идѣже и жизнь свою сконча» (л. 112). Новый игуменъ оказался опытнымъ и добрымъ «старцемъ». Онъ выстроилъ но-

вую просторную келлію спеціально для собесѣдованій и общей трапезы и, между прочимъ, разрѣшилъ монахамъ ѣсть кислое молоко и сыръ, приносимые богомольцами. Рыбы въ томъ скитѣ совсѣмъ не было.

Что автобіографическая записка Паисія не была закончена и прерывалась какъ разъ на этомъ мѣстѣ, показываетъ подробное описаніе его жизни въ Кырнулѣ. Мы нарочно приведемъ окончаніе этихъ записокъ, очень характерное, какъ дневникъ нашего старца:

«На веснѣ мало посѣялъ бѣхъ фасоли и бобу и цыбули. Цыбуля, зане на непригличномъ мѣстѣ посѣяна бѣ, неуродила, развѣ мало нѣчто. Бобъ зѣло уродилъ, но мыши мало не совсѣмъ поѣли. Фасоли взялъ едину коробку. Яблока и слива уродили презобильно, орѣхи умѣренно. Всю садовину вся братія обще съ начальникомъ собирали, и сливы обще сушили, и по равной части всѣмъ и начальнику раздѣлили. Странныхъ же ради еще начальнику часть едину отъ всѣхъ плодовъ отдѣлили. Презбывшыя же отъ раздѣла братіямъ яблоки собранныя, ихже бѣ немало, и сливы несобранныя, ихже бѣ премного,— начальникъ продаде единому купцу за осмь левовъ, ихже яблокъ взя съ двинадесять возъ, съ сливъ же ракѣви (т. е. водки) выгналъ, яко пятьдесять водеръ. Орѣховъ припало всѣмъ братіямъ по осмь тысящей, сливъ же прекрасныхъ сушеныхъ по четыри или по пять ульевъ. Отъ орѣховъ убо братія купцу не продавали, отъ сливъ же сушеныхъ мало продали. Цѣна же орѣхамъ бѣ четыри пари тысяща, сливамъ же — пара едина четыри оки (т. е. три фунта). Сложившеся вси братія по четыри тысящи орѣховъ, забили олѣй и раздѣлили всѣмъ по четыри оки олѣи чистыя. Егда не доставаше у нѣкихъ братій хлѣба, то по благословенію начальника прошаху у христолюбцевъ муки попушойныя (т. е. мансовой), ихже доброхотнѣ и съ веліемъ усердіемъ подаваху не точію муку попушейну, но и пшеничну, еще же и отъ различныхъ сѣмянъ. И тако приносяще къ себѣ подаваемая, препровождаху свое житіе, благодаряще Богу. Стяжалъ бѣхъ вся орудія приличныя къ дѣланію ложокъ и пріобучился бѣхъ мало къ сему рукодѣлію, обаче зѣло мало дѣлахъ, не имѣя на сіе кого побуждающа мя.

По презимованіи моемъ въ семъ скитѣ, егда паста лѣто, съ благословеніемъ отца начальника поидохъ».

III.

Итакъ, на приведенномъ отрывкѣ прерываются автобіографическія записки Паисія, и для дальнѣйшаго изложенія мы должны пользоваться Григоріевымъ пересказомъ.

Въ Валахіи Паисій пробылъ немного больше трехъ лѣтъ, «да обучится молдо-влахійскаго языка» (стр. 32). Въ это время ему было 24 года, и какъ необходимую ступень къ подвижнической жизни, молодой монахъ долженъ быть совершить путешествіе на Аѳонъ. Это было въ 1746 году. Первый изъ посѣщенныхъ Платономъ монастырей, была лавра св. Аѳанасія, далѣе — Пантократоръ, гдѣ кромѣ грековъ были и славянскіе монахи. Авторъ «Житія» описываетъ высокіе монашескіе подвиги Платона, его воздержаніе, умерщвленіе плоти, молитву, безмолвіе и т. д. Въ то же время онъ читалъ книги, которыя бралъ изъ болгарскихъ монастырей (стр. 36). Прошло еще три съ половиной года. Изъ Валахіи прибылъ на Аѳонъ извѣстный уже намъ старецъ Василій изъ Мерлополяны. Молодой анахоретъ проситъ опытнаго въ постническихъ добродѣтеляхъ старца посвятить его въ мантію, что̀ и было совершено въ 1750 году.

Вскорѣ, года черезъ четыре, слухъ о новомъ подвижникѣ разнесся по св. Горѣ, и къ Паисію стали приходить ревновавшіе о безмолвномъ житіи иноки, среди которыхъ были между прочимъ и изъ Валахіи (напримѣръ Висаріонъ, стр. 37—40, а за нимъ и другіе). Паисій говоритъ имъ о трудности монашеской жизни. Біографъ влагаетъ въ уста старца пространныя поученія на аскетическія темы.

Новыхъ учениковъ Паисій принималъ не особенно охотно и выдерживалъ ихъ на предварительномъ испытаніи по 3 и по 4 года. Когда около него собралось 8 учениковъ «молдавскаго языка», то пришлось пріобрѣсти келлію св. Константина съ церковью; за ними явились еще 4 ученика «словенскаго языка». «И начаша чести и пѣти молдавскимъ и словенскимъ языкомъ правило въ церкви», — читаемъ въ Житіи. Естественно, братія

нуждалась въ священникѣ и духовникѣ, но Паисій долго отказывался принять священство, говоря, «яко сего ради и изъ Валахіи избѣгохъ» (стр. 41); впрочемъ, въ концѣ концовъ имъ удалось упросить его, и Паисій сдѣлался іеромонахомъ.

Наконецъ, монахамъ стало тѣсно въ прежней кельѣ, и получивъ благословеніе пребывавшаго на Аѳонѣ патріарха Серафима, Паисій переселился въ пустовавшую келію прор. Иліи, принадлежавшую тому же Пантократорову монастырю, и началъ строить собственный скитъ. Общими усиліями создана была церковь, трапеза, пекарня, поварня, странноприимница и 6 келлій, такъ-какъ старецъ рѣшилъ не принимать больше 15 братій. Монахи ревностно соблюдали правила святой вѣры, причемъ опять румыны были отдѣлены отъ славянъ [1]). Но братіи прибывало;

1) Ильинскій скитъ считается малорусскимъ. По поводу освященія въ немъ новаго храма, «Кіевская Старина» посвятила нашему Паисію нѣсколько цѣнныхъ статей. Въ одной изъ нихъ указывалось, что «жажда уединенія и духовныхъ подвиговъ побудила молодого отшельника удалиться сперва въ Валахію, а затѣмъ на Аѳонъ. Красоты южной природы и плѣнительная тишина рощъ и заливовъ, блещущихъ всѣми переливами полуденныхъ красокъ, произвели на него неизгладимое впечатлѣніе. Подобно преподобному Антонію Печерскому, онъ рѣшилъ остаться на Аѳонѣ, чтобы въ полномъ уединеніи, предъ лицомъ необъятнаго неба, таинственно сливщагося съ безпредѣльнымъ моремъ,—всецѣло отдаться отшельнической жизни. Строгая жизнь и нравственное обаяніе малорусскаго подвижника не замедлили привлечь къ нему учениковъ. Уступая ихъ просьбамъ, онъ оставилъ уединенное свое жилище и, вмѣстѣ съ новыми послѣдователями, переселился сначала въ общежитіе во имя св. равноапостольнаго императора Константина, а вскорѣ, затѣмъ, въ 1757 г., приступилъ, съ разрѣшенія властей Пантократора, къ устройству небольшого скита во имя св. пророка Иліи, въ живописной лѣсистой мѣстности. Положенный въ основаніе обители строгій общежительный уставъ дѣйствуетъ въ ней и до сего дня; имъ предписывается одинаковая для всей братіи трудовая и дѣятельная жизнь и полное равенство, какъ въ одеждѣ, такъ и въ исполненіи общихъ послушаній, на которыя выходятъ всѣ, отъ настоятеля и до послѣдняго послушника, общихъ обязанностей, соединяющихся съ тяжелымъ физическимъ трудомъ — рубкой лѣса, воздѣлываніемъ земли, и т. п. Возникновеніе малорусскаго скита на Аѳонѣ совпало съ временемъ тяжкихъ испытаній для правобережной Украйны. Она задыхалась подъ двойнымъ гнетомъ Польши и іезуитовъ, достигшимъ наибольшей силы въ 60 годахъ прошлаго вѣка и завершимся страшнымъ взрывомъ «Коліивщины». Тогда многіе изъ злополучныхъ ея обитателей, бросая семью и родину, по примѣру отцовъ, бѣжали на волю, въ «Великій лугъ», въ «Сичъ маты», чтобы, вернувшись оттуда, огнемъ и ме-

чинное служеніе, смиреніе и молчаніе монаховъ новаго скита,— все это привлекало новыхъ учениковъ. Братія непрестанно тру-

---

чомъ, въ потокахъ крови, мстить за поруганную вѣру и попранныя права; болѣе робкіе искали спасенія и выхода изъ невыносимой неволи за монастырской оградой. Но и тѣ и другіе отчаивались въ лучшемъ будущемъ и, гонимые отовсюду, стекались въ глухія пустыни и скалистыя Θиваиды Востока, съ тѣмъ, чтобы въ дали отъ міра и людей, въ глубокомъ уединеніи обрѣсти забвеніе и душевный покой. Такихъ бѣглецовъ изъ міра, выброшенныхъ жизненной волной на скалистые берега Аѳона, собиралось вокругъ о. Паисія все болѣе и болѣе. Они шли изъ предѣловъ Россіи, съ польскихъ окраинъ и съ границъ Молдавіи, отъ Днѣпра и отъ Дуная. Съ 1764 года, въ продолженіе почти ста лѣтъ, осиротѣвшая малорусская обитель не находила достойнаго замѣстителя Паисію. Оставшаяся въ ней братія состояла почти исключительно изъ малороссіянъ, къ которымъ прибавилось не мало старыхъ «сѣчевиковъ». Болѣе чѣмъ когда либо ощущалось теперь отсутствіе твердой, непреклонной воли и громаднаго нравственнаго авторитета основателя обители, сдерживавшихъ разнородные и нерѣдко безпокойные элементы пришлой братіи, память о значеніи которыхъ была еще свѣжа у ихъ бывшихъ «куренныхъ братчиковъ» на Дунаѣ и на Черноморьи. Конецъ прошлаго и первая треть текущаго вѣковъ были временемъ упадка монастыря, несмотря на посильную помощь, оказываемую ему селившимися въ предѣлахъ Турціи и на Кубани запорожцами, особенно полюбившими Ильинскую обитель. Отъ нихъ въ пользованіе ея перешли рыбныя ловли по Дунаю; на ихъ же средства сооруженъ въ началѣ текущаго столѣтія соборный монастырскій храмъ, а въ ризницѣ его хранятся богатыя приношенія доблестнаго войска черноморскаго; старинныя, превосходной парчи, облаченія, шитая золотомъ, жемчугомъ и драгоцѣнными камнями плащаница, большія и малыя Евангелія въ серебряныхъ окладахъ, священные сосуды и т. д. Къ своимъ покровителямъ бѣжалъ на Черноморье, захвативъ съ собой монастырскую сокровищницу и святыни, и игуменъ Парѳеній, когда, въ 1822 году, обитель подверглась разгрому отъ турокъ, въ теченіе восьми лѣтъ разорявшихъ святую Гору. Только по заключеніи мира Россіи съ Турціей, въ 1830 году, братія вернулась въ свой разоренный, запустѣлый скитъ. Въ густой, одичавшей растительности, запутавшей непроходимою чащей всѣ горные проходы и тропинки, ильинскіе монахи едва могли найти слѣды своего прежняго пепелища. Любовь малороссіянъ къ родной обители подняла ее изъ развалинъ, и ея обновленныя стѣны стали опять наполняться казацкими выходцами съ придунайскихъ и черноморскихъ береговъ. Но не прекратились внутреннія неурядицы въ скиту; онѣ продолжались и по смерти о. Парѳенія, ставшаго жертвой занесенной на Аѳонъ чумы, до самаго появленія у власти старца Паисія II, въ 1841 году. Родиной этого достопамятнаго въ монастырскихъ лѣтописяхъ лица была Бессарабія. Получивъ образованіе въ Кишиневѣ, онъ рано поступилъ въ монашество и за три года до своего избранія удалился на Аѳонъ, гдѣ и проживалъ въ глубокомъ уединеніи. Не однимъ только именемъ, но и отличными качествами духа напоминалъ новоизбранный игуменъ перваго основателя скита. Его свѣтлая личность была

дилась «и самъ старецъ книги отеческія (вся убо жизнь его во бдѣніи всенощномъ бяше, и, болѣе тріехъ часовъ не можаше спати), преводя я съ греческаго на славенскій языкъ. Изучися бо помощію Божію вскорѣ не точію простаго греческаго, но и еллинскаго, отъ общаго своего брата, именемъ Макарія, добрѣ вѣдяща той языкъ, и въ началѣ подъ руководствомъ онаго преводяше» (стр. 43). Между прочимъ, Паисій пользовался расположеніемъ патріарха Серафима, который часто пріѣзжалъ къ нему на ослѣ и подолгу бесѣдовалъ о духовныхъ и душеспасительныхъ предметахъ («винахъ») или же приглашалъ Паисія совершать богослуженіе въ Пантократовомъ монастырѣ.

какъ бы подтвержденіемъ пророческихъ прощальныхъ словъ Паисія Величковскаго: «Со временемъ будетъ въ скиту другой Паисій и при немъ обитель устроится, возвеличится и прославится». Дѣйствительно, за тридцатилѣтнее управленіе второго Паисія, Ильинская обитель переродилась и нравственно, и матеріально. Его трудамъ и неусыпнымъ заботамъ скитъ обязанъ обновленіемъ зданій, разведеніемъ виноградниковъ и масляничныхъ рощъ, проложеніемъ и открытіемъ новыхъ дорогъ. Не менѣе благотворно было его вліяніе и внутри обители, гдѣ строгая дисциплина умѣрила все еще жившій въ казацкихъ сердцахъ братіи духъ стараго своевольства и строптивости. Преемникамъ тихо угасшаго въ 1871 году старца и въ особенности о. Гавріилу, стоящему теперь во главѣ скита, выпала болѣе благодарная задача продолженія начатаго имъ дѣла; этому способствовало и увеличившееся благосостояніе монастыря. Посѣщеніе великимъ княземъ Константиномъ Николаевичемъ явилось первымъ толчкомъ къ пробужденію участія къ судьбамъ Ильинской обители на сѣверѣ Россіи. Въ то время какъ любители и покровители украинской исторіи и старины, казалось, и не подозрѣвали о запорожской святынѣ на Аѳонѣ, щедрая и добровольная помощь не разъ приходила къ ней изъ далекихъ великороссійскихъ губерній. Въ спискахъ ктиторовъ и ревнителей малороссійскаго скита за истекшее пятидесятилѣтіе значатся имена московскихъ и петербургскихъ благотворителей, а малороссіянъ — ни одного». По словамъ посѣтившаго Аѳонъ, въ минувшемъ году, автора статьи въ «*Кіевской Старинѣ*» (1893 г., кн. I, стр. 34—40), изъ которой нами заимствованы приведенныя свѣдѣнія, въ настоящее время малороссійскій Ильинскій скитъ сильно нуждается въ новомъ храмѣ, такъ какъ старый маловмѣстителенъ и грозитъ разрушеніемъ. Ср. *Кіевлянинъ*, 1893 г., 10-е февраля. Въ одной греческой грамотѣ Ксиропотамскаго монастыря, отъ 1773 года, говорится, что въ числѣ ересіарховъ-коливадовъ Ильинскаго скита были малороссы ἀπὸ τὸ κελλὶ τὸν παπᾶ Παΐσιον, *Порфирій Успенскій*, Востокъ Христіанскій. Исторія Аѳона, ч. III, Отд. 2. СПБ. 1892, Ср. *Византійскій Временникъ*, I, 2, стр. 419.

Опять черта, сближающая Паисія съ исихастами XIV вѣка: «И тамо служаше греческимъ языкомъ, — разсказываетъ Григорій,—не спѣшно и благовѣйно со страхомъ Божіимъ, непрестанно слезами ланатѣ свои омочая: никогдаже бо можаше безъ слезъ святую литургію прослужити во всей жизни своей. Святѣйшій же патріархъ, стоя со слезами, глаголаше: Слава Тебѣ, Господи, слава Тебѣ! А стоящіи во олтарѣ, видяще его тако всего къ Богу простерта, паки измѣненна и плачуща, едва могуща возгласы глаголати, толико умиляхуся и плакаху, яки иніи, не могше и стояти во олтарѣ слезъ ради, исхождаху» (стр. 44).

Подобно тому, какъ у Григорія Синаита былъ противникъ, извѣстный калабрійскій монахъ, такъ и у Паисія оказался такой же завистникъ въ лицѣ престарѣлаго монаха Аѳанасія Молдованина изъ скита Капсокалива. Онъ хулилъ ту самую умную молитву, которую проповѣдовалъ Паисій. Аѳанасій пишетъ Паисію посланіе, въ которомъ рядомъ съ дружелюбными наставленіями были хулы, укоризны и многія несправедливыя мудрованія. Соборъ духовниковъ приказалъ Паисію отвѣтить Аѳанасію и обличить его. Такимъ образомъ явилась первая редакція трактата Паисія объ умной молитвѣ, въ 14 главахъ[1]). Заблудшій монахъ позналъ въ концѣ концовъ свою ошибку и просилъ прощенія у старца.

Между тѣмъ, число братіи настолько увеличилось, что пришлось переселиться въ монастырь Симопетру, а затѣмъ подумать о переселеніи въ Валахію. Происходитъ трогательное прощаніе съ патріархомъ, и Паисій отплываетъ съ Аѳона. Монахи раздѣлились на двѣ партіи: на одномъ кораблѣ ѣхали славяне съ самимъ Паисіемъ, на другомъ — молдоване съ отцомъ Виссаріономъ. Они вышли на берегъ въ Галацѣ, и остановились на нѣкоторое время въ скитѣ Варзарештахъ. Но въ валашскихъ монастыряхъ не было свободнаго мѣста, и Паисій уходитъ въ Молдавію.

---

1) Въ 1793 году такой же хулитель умной молитвы былъ въ Молдавіи, монахъ Ѳеонемитъ. Ему Паисій написалъ обличительное и вразумительное Посланіе, изданное нами въ *Чтеніяхъ Общества исторіи и древностей*, 99, кн. II.

IV.

Молдавскій и сочавскій митрополитъ Гавріилъ и господарь Григорій Каллимахъ приняли Паисія съ радостью; они отдали ему пришедшій въ упадокъ монастырь Драгомирну со всѣми угодьями и освободили его отъ всякихъ налоговъ и даней. Но такъ-какъ Драгомирна принадлежала радовской епархіи, то митр. Гавріилъ просилъ епископа радовскаго, «да вручитъ Паисію монастырь со всею любовію и подобающею честію» (стр. 46). Однимъ изъ первыхъ событій въ жизни обновленнаго монастыря было посвященіе Паисія въ схиму, но съ оставленіемъ прежняго имени. Посвященіе это было совершенно знакомымъ уже намъ старцемъ Алексѣемъ (см. выше, стр. 526), который былъ настоятелемъ Мерлолополянскаго монастыря, послѣ Василія и Ѳеодосія. Затѣмъ было учреждено общежитіе по чину святой Горы, по уставу Василія Великаго, Ѳеодосія Великаго и Ѳеодора Студита. «Житіе старца Паисія Величковскаго» передаетъ главныя черты этой реформы очень кратко. Поэтому мы воспользуемся статьей самого Паисія, составленной въ 1763 году и сохранившейся въ рукописномъ Сборникѣ Ново-Нямецкаго монастыря конца XVIII вѣка, № 8, на лл. 3—23.

Статья озаглавлена: «*Изъявленіе съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту кир-Гавріилу ясскому, о чинѣ и уставѣхъ общежительныхъ. Осмьнадесять уставовъ, или рещи пунктовъ*».

I. «Первый убо уставъ и чинъ во общемъ нашемъ житіи, егоже и въ маломъ и во множайшемъ числѣ братіи опасно соблюдахомъ и донынѣ благодатіею Божіею соблюдаемъ, сей есть: еже ни единому брату ни кіимъ образомъ *ни каковаю* движимаго и недвижимаго *стяжанія* ниже малѣйшей вещи не имѣти, ниже *свое* что *именовати*; но вся, отъ Бога посылаемая къ составленію общаго житія, имѣти обща. Благочинія же ради, настоятель всякаго брата нужду въ пищи и одеждѣ и въ прочіихъ потребахъ усмотрѣвая, долженъ есть, аки отецъ о чадѣхъ своихъ духовныхъ пекійся, по Бозѣ устроевати, подавая всякому нуждныя противу нужди его потребы, да и воспріятіе нуждныхъ потребъ будетъ всякому

брату по послушанію, и своея воли остановленію, а не по самочинному избиранію». Далѣе говорится, что нестяжаніе безусловно необходимо для послушанія, а всякое имущество въ общемъ житіи пораждаетъ злобу: мнихъ-сребролюбецъ подобенъ Іудѣ, предателю истины.

II. «Вторый чинъ, егоже сему нашему общему житію благодатію Христовою положихомъ, на немже, якоже мнимъ, и все монашеское житіе выспѣ, сей есть: еже всѣмъ *братіямъ* единомысленнѣ и единодушнѣ *о имени Христовомъ* въ сіе общее житіе *собравшимися*, должно прежде всего и паче всего, аки путь къ царствію небесному неуклонно ведущій, стяжати по слову въ разумѣ духовномъ послушаніе: *всякую свою волю и разсужденіе и самочиніе оплевавши и внѣ повергши, волю же и разсужденіе и заповѣди отца своего*, аще по силѣ священнаго писанія будетъ, *всеусердно тщатися творити и исполняти*» и т. д.

III. «*Настоятель*, извѣстно вѣдый, яко о душахъ братій хощетъ пстязанъ быти въ день страшнаго втораго Христова пришествія, долженъ есть, всеприлѣжно священное писаніе и ученіе богоносныхъ и духоносныхъ отецъ испытующи, и кромѣ свидѣтельства писанія и ученія, ни ученіе отъ себе братіи приносити, ниже заповѣди предаяти, или что уставляти: но по силѣ священнаго писанія, и ученія святыхъ отецъ, *долженъ есть часть братію поучати и наставляти и волю Божію открывати*». Вообще, настоятель долженъ являть примѣръ смиреномудрія, любви и единомыслія. Въ особыхъ только случаяхъ онъ долженъ испрашивать мнѣнія собора.

IV. «Правило соборное святыя восточныя церкве — *вечерню, повечеріе, полунощницу*, утреню, часы и божественную литургію, такожде на вся Господскія и Богородичныя, и великихъ святыхъ праздники, всенощная бдѣнія со чтеніями: на меньшія же праздники, полиелей и славословіе со чтеніями жъ прочій *весь церковный чинъ и послѣдованіе, по соборному уставу, якоже во Святѣй Горѣ Авонстѣй навыкохомъ, долженъ есть* въ сей нашей обители во всемъ непреступно и безъ остановленія, безъ всякія борзости во свое время *совершатися*». Во время богослуженія должны поминаться ктиторы и благотворители. Монахи и настоятель должны ходить на соборное правило въ мантіяхъ, рясахъ и клобукахъ. Пропустившій службу долженъ донести объ этомъ настоятелю на трапезѣ, при всей братіи. Наказаніемъ за нерадѣніе полагается или «подобающій канонъ чрезъ всю трапезу или неяденіе».

V. «*Въ трапезу должно есть настоятелю и всей братіи на всякъ день собиратися*, и отъ Бога посылаемыя иноческому обѣту незазорныя общія пищи и питія во славу Божію обще всѣмъ причащатися,

зѣло наблюдающе о разрѣшеніи и неразрѣшеніи общій церкве святыя уставъ». Братія должна сидѣть въ молчаніи и со страхомъ Божіимъ внимать чтенію житій святыхъ, отеческихъ и учительныхъ книгъ. За исключеніемъ больныхъ, въ келліяхъ не разрѣшается ѣсть ничего; и только въ крайней нуждѣ можно приготовлять для недужныхъ особую пищу.

VI. «*Въ келліяхъ братія должна сидѣти* по преданію святыхъ отецъ *со страхомъ Божіимъ*, паче всякаго подвига *предпочитающи умную молитву*, яко любовь Божію и источникъ добродѣтелей въ сердцѣ умомъ художнѣ совершаемую, якоже многіи богоносніи отцы о ней учатъ, кіи же суть сіи: святый Іоаннъ Златоустъ, святый Каллистъ второй патріархъ Цареградскій, святый Симеонъ митрополитъ Солунскій, святый Діадохъ епископъ Фотикійскій, святый Исихій Іерусалимскій, святый Нилъ Синайскій, святый Іоаннъ Лѣствичникъ, святый Максимъ Исповѣдникъ, святый Петръ Дамаскинъ, святый Симеонъ Новый Богословъ, святый Григорій Синаитъ: сіи вси и другіи богоносніи святіи отцы учатъ сего дѣла духовнаго, спрѣчь умныя молитвы, и вящшее время на сію изнуряти. По семъ же, *пѣніе псалмовъ, ветхаго и новаго завѣта и учительныхъ и отеческихъ книгъ чтеніе умѣренное имѣти*: памяти же смерти и грѣховъ своихъ, страшнаго же суда Божія, и муки вѣчныя, и царствія небеснаго, и самоукореніе,—всегда, якоже въ келліи, сице и на всякомъ мѣстѣ и во всякомъ дѣлѣ, должно всякому по силѣ своей имѣти, и *во* опредѣленномъ себѣ отъ настоятеля *рукодѣліи или художествѣ упражнятися.* Праздну же въ келліи отнюдь не сидѣти, праздность бо всему злу научаетъ инока. Безвременнаго же изъ келліи происхожденія и бесѣдъ неполезныхъ, яко яда смертоносна, бѣгати и отвращатися».

VII. «Должно настоятелю, искуса ради смиренномудрія, истиннаго же послушанія, и во всемъ своея воли и разсужденія отсѣченія (еже есть лѣствица къ царствію небесному послушники возводящая), *въ поварню, пекарню, келарню и трапезу*, и простѣ рещи, на вся внутрь монастыря послушанія, не употребляя на таковая послушанія рабовъ монастырскихъ, *братію по перемѣнамъ и уреченнымъ временамъ опредѣляти*». Инокъ долженъ являть собой образъ послушанія и истиннаго смиренія, помня, что самые малые люди служатъ самому Богу. Что же касается монастырскихъ рабовъ, то они должны замѣнять монаховъ только въ такихъ работахъ, которыя сопряжены съ «разсѣяніемъ ума и исхожденіемъ изъ монастыря» и ведутъ за собой «разореніе умнаго безмолвія».

VIII. «*Настоятель* самъ *долженъ есть ко всѣмъ* братіямъ, яко прис-

нымъ своимъ о Господѣ духовнымъ чадомъ, *равную любовь имѣти*». Что же касается «частной любви ко единомуже нѣкоему», то она ведетъ къ зазору и зависти. Настоятель долженъ терпѣливо переносить «немощи и паданія немощныхъ чадъ своихъ», исправлять ихъ духомъ кротости, но ни коимъ образомъ не удалять ихъ отъ дружины. Раскаявшихся монаховъ онъ обязанъ принимать съ чадолюбивымъ состраданіемъ.

IX. Этотъ пунктъ посвященъ внутреннему устройству монастыря. Здѣсь излагаются обязанности и назначеніе искуснаго *экономa*, который долженъ управлять вотчинами и монастырскими рабами, *духовника*, и правила при отъѣздѣ настоятеля по монастырскимъ дѣламъ: «долженъ есть, собравши звономъ весь соборъ братій въ церковь, лобзавши же святыя иконы и вземши молитву о путешествіи отъ іерея, всему собору намѣреніе свое объявити, и весь соборъ братій да молятся о немъ ко Богу, воеже ему къ нимъ здраво и благополучно возвратитися, смиренно молити. И сице отъ всѣхъ братій прощеніе испросивъ и свое всѣмъ благословеніе преподавъ, въ путь отходити. Отъ пути же Божіею помощію возвратившуся, не абіе въ келлію ити, но собравши звономъ всѣхъ братій первѣе ити въ церковь, и должное Богу о своемъ въ пути сохраненіи молитвами братій, предъ всѣмъ соборомъ воздавши благодареніе, благодарити же и братію за ихъ молитвы; и милость Божію, показанную о общей братства пользѣ, о пейже и отхожденіе ему было, объявивши, и тако въ келлію свою отходити».

Остальные 9 пунктовъ касаются правилъ «*о принятіи братій во иночество, о больницѣ, о художествахъ и о странноприимницѣ*»:

X. «*Приводимаго Богомъ брата отъ міра во иночество долженъ есть настоятель первѣе наединѣ совѣсть его испытати* и отъ писанія довольнѣ силу иноческаго общаго житія и по Бозѣ послушанія, воли своея и разсужденія до смерти отсѣченія и умерщвленія, открыти; и узрѣвъ въ немъ истинное, а не притворное желаніе иночества и ревность божественную, тогда и предъ всѣмъ соборомъ братій, *паки силу иноческаго общаго житія и послушанія ему открывши, принятии сицеваго брата во общее житіе и послушаніе.* И не абіе во иночество постризати, но уставленное правилы время, оваго три лѣта, оваго же шесть мѣсяцъ», испытывать. Если же во время искуса новый ученикъ выкажетъ непослушаніе, то его отпускать въ міръ, «да не будетъ общему житію отъ таковыхъ самочинниковъ смущенія».

XI. Если новопосвященный принесетъ съ собой какое-нибудь *имущество*, то оно *должно храниться въ общей монастырской сосудохранительницѣ* до постриженія, а затѣмъ можетъ быть израсходовано на

общія нужды. При уходѣ изъ монастыря, еще не постриженный братъ можетъ взять съ собой и имущество.

XII. *Больница должна отличаться благоустройствомъ* и имѣть искуснаго въ «разумѣ духовномъ» брата. Если же найдется братъ, «отчасти искусъ врачебныя хитрости умѣяй», то и онъ долженъ быть настоятелемъ приставленъ къ больнымъ.

XIII. «*Должно есть настоятелю пещися, да въ монастырѣ различная художества будутъ*, а наипаче безъ ихже потребы невозможно содержатися человѣческому житію, и *на сія братію опредѣляти*, и неумѣющихъ обучати: да самымъ братіямъ, таковая художества за общую пользу проходящимъ, все общество братій можетъ безмолвно въ необходимыхъ своихъ удовлѣватися нуждахъ: и безвременнаго въ міръ сихъ ради потребъ происхожденія, и отъ сего прибывающаго душевнаго вреда избѣжати возмогутъ».

XIV. «*Странноприимницамъ двоимъ*, единой внутрь монастыря—приходящихъ ради во обитель честныхъ духовныхъ и мірскихъ лицъ,—другой же внѣ монастыря *должно есть устроеннымъ быти*: да приходящіи во обитель, и себѣ внутрь монастыря, и скотамъ своимъ внѣ монастыря приличествующее упокоеніе и послуженіе обрящутъ. И надъ сею службою долженъ есть настоятель поставляти искусныхъ братій, могущихъ въ разумѣ духовномъ страннымъ послужити, да и мзды отъ Бога за разумное свое странным послуженіе сподобятся: и общество все, видяще странныхъ приличное себѣ угощеніе и послуженіе пріемлющихъ, безъ молвы и безъ всякаго стуженія пребудутъ». Кромѣ того, настоятель обязанъ имѣть состраданіе къ нищимъ, больнымъ, немущимъ гдѣ главы подклонити, принимать ихъ съ любовью въ странноприимницѣ и больницѣ, «и по силѣ своей о тѣлесныхъ ихъ потребахъ попеченіе имѣти; и по возможности обители напутствовавши ихъ потребными, — съ миромъ отпущати».

XV. «Еще же молю азъ послѣднѣйшій со всѣмъ соборомъ преосвященнаго нашего великаго господина архіепископа и митрополита, боголюбивыхъ епископовъ и весь освященный соборъ, да въ нашемъ общежитіи сей чинъ крѣпокъ и непоколебимъ уставленъ будетъ: да *по смерти единаго настоятеля другій отъ инуду на настоятельство присылаемъ не будетъ*. Но по согласному единомысленному всего собора избранію, по совѣту умирающаго настоятеля и по благословенію преосвященнаго митрополита, *долженъ есть таковый братъ* (отецъ) *избранъ отъ общества братій и поставленъ быти*, иже въ разумѣ духовномъ, и вѣдѣніи священнаго писанія, и общежительныхъ уставовъ» и

т. д.; и понеже отъ трехъ языковъ общество наше состоитъ, то и три языки, *греческій, славенскій и молдавскій*, или по нуждѣ коне два — молдавскій и славенскій, *добрѣ умѣющій*: да все общество братій въ духовныхъ своихъ нуждахъ готовое всегда отъ него обрящутъ себѣ духовное врачеваніе». Затѣмъ излагаются подробности избранія и обязанности игумена, какъ искуснаго кормчаго надъ братіей.

XVI. «Еще же паки молимъ преосвященствъ вашихъ и всего духовнаго освященнаго собора, да богоданнею вашею властію и сіе утвердите: да *монастырь сей нигдѣже поклоненъ никогдаже не будетъ*, якоже о семъ и страшную клятву блаженныя памяти ктитора святыя обители сея обрѣтохомъ: занеже и отъ сего всеконечное общему житію было бы разореніе. Непоклоненъ же нигдѣже монастырь сущи, можетъ благодатію Христовою и общее въ немъ братіи житіе неразоримо и непоколебимо пребыти».

Дѣло въ томъ, что въ XVII и въ особенности XVIII вѣкѣ большинство румынскихъ монастырей было преклонено восточнымъ греческимъ обителямъ, и греки распоряжались въ нихъ совершенно произвольно.

Въ концѣ всего «Изъявленія» Паисій прибавляетъ, «что сей чинъ, егоже содержахомъ доселѣ и содержимъ, не весь исписахомъ; но точію, егоже возмнѣхомъ нуждѣйша быти ко объявленію». Такимъ образомъ, идеаломъ монашества, по мнѣнію Паисія Величковскаго, должна быть киновія со всѣми атрибутами этой строгой аскетической организаціи. Уставъ Паисія интересенъ еще и тѣмъ, что на основаніи его мы можемъ составить нѣкоторое представленіе о монашескомъ бытѣ болѣе отдаленныхъ временъ, быть можетъ, тѣхъ монастырей XIV вѣка, въ которыхъ подвизались византійскіе и болгарскіе мистики. Несомнѣнно, Паисій собралъ во время своего пребыванія на Аѳонѣ всѣ свѣдѣнія объ устройствѣ монастырей той эпохи, которую онъ желалъ воскресить въ Молдавіи.

Итакъ, въ одномъ изъ малопопулярныхъ монастырей сѣверной Молдавіи Паисій могъ привести въ исполненіе свой завѣтный идеалъ древняго монашества. Въ этомъ отношеніи Молдавія представляла необыкновенно благопріятную почву. Сюда стекались монахи изъ разныхъ мѣстъ, начиная Россіей и кончая

Греціей. Монастырская жизнь стояла въ сторонѣ отъ начинавшагося чисто-румынскаго возрожденія, и «славянство» не нашло себѣ тѣхъ противниковъ, которые могли бы быть во всякой другой странѣ. Характерно и то, что только въ интернаціональной Молдавіи Паисій могъ воскресить старый книжный славянскій языкъ, чуждый болгаризмовъ, сербизмовъ и отчасти руссизмовъ. Итакъ, все благопріятствовало обновленію монастырской жизни и старой церковно-учительной славянской книжности. Начальникомъ надъ больницей былъ поставленъ опытный въ своемъ дѣлѣ старецъ Онорій († 1795). Усиленныя занятія по переводу книгъ съ греческаго на славянскій и молдавскій [1]) чередовались съ поученіями старца за трапезой и чтеніемъ новыхъ переводовъ. Результатомъ такихъ необычныхъ уже для XVIII вѣка книжныхъ и аскетическихъ трудовъ явилось умноженіе числа братій и преуспѣяніе ихъ въ монашескихъ подвигахъ, что̀ несказанно радовало старца. Особенно предостерегалъ онъ своихъ учениковъ отъ любостяжанія, причемъ предсказывалъ разореніе общежительнаго устава именно отъ «любоимѣнія» (стр. 51—53). Пророчества Паисія напоминаютъ намъ черты византійскихъ и болгарскихъ мистиковъ XIV вѣка. Между прочимъ, онъ предсказалъ лютую смерть господаря Григорію Гикѣ, увидя нѣсколько разъ во снѣ мечъ, висящій надъ головой молдавскаго правителя, на одномъ волоскѣ; и дѣйствительно, по приказанію султана, Гикѣ отсѣкли голову. Другой разъ, Паисій долго увѣщевалъ одного изъ своихъ монаховъ исправиться. Но тотъ не слушался и на третій день утонулъ. Третьему онъ предсказалъ смерть въ дорогѣ (стр. 73). Одновременно съ началомъ первой русско-турецкой войны, (1768 г.). Молдавію постигли и другія бѣдствія — моръ и голодъ, о которыхъ кратко говоритъ Житіе и подробно молдавскіе хронисты (1771 г.). Когда въ 1774 году,

1) Молдавскіе переводы Паисія и его учениковъ сгорѣли въ 1862 году, когда огнемъ уничтожена была почти вся богатая библіотека Нямецкаго монастыря; уцѣлѣла только часть славянскихъ рукописей и книгъ, хранившихся отдѣльно.

послѣ Кучукъ-Кайнарджійскаго мира, русскія войска ушли изъ Молдавіи, то Австрія предъявила къ Портѣ свои притязанія на Буковину. Монастырь Драгомирна отошелъ къ Австріи, и монахи впали въ печаль, жалуясь молдавскому господарю и митрополиту на то, что не могутъ теперь «подъ папистами пребывати», и прося дать имъ Секульскій монастырь. Господарь согласился, и въ 1775 году Паисій вмѣстѣ съ 350 монахами переселяется въ Секулъ (см. выше, стр. 177), причемъ переноситъ сюда и созданный имъ общежительный уставъ. Но вскорѣ и Секулъ сталъ тѣсенъ для многочисленной братіи Паисія, и онъ снова обращается съ просьбой къ господарю Константину Мурузи о предоставленіи ему болѣе помѣстительнаго монастыря. Сенатъ указалъ господарю на Нямецкій, какъ на монастырь наиболѣе удобный для переселенія Паисія. Получивъ разрѣшеніе перейти въ Нямецъ, по свидѣтельству Житія, Паисій горько плакалъ болѣзненно и неутѣшно рыдалъ; онъ предвидѣлъ гибель душевнаго устренія своей братіи, такъ-какъ въ богатый монастырь, навѣрное, будутъ пріѣзжать гости и знатныя лица и своимъ пребываніемъ нарушать мирное теченіе монашеской жизни (стр. 61, 62 и 63). Старецъ пересталъ ѣсть и спать, такъ-что братія боялась даже, чтобы онъ не умеръ отъ безмѣрной печали. Но дѣлать было нечего, и въ повечеріе Успенія 1779 года Паисій покинулъ Секульскій монастырь. Очевидецъ этого переселенія, Митрофанъ, описываетъ трогательную сцену прощанія великаго старца съ монастыремъ и торжественно-простого передвиженія монаховъ въ Нямецъ. Престарѣлый Паисій не могъ идти и долженъ былъ ѣхать на повозкѣ, а братія окружала его со всѣхъ сторонъ, словно пчелы матку, слушая духовныя бесѣды своего наставника.

Преобразованія въ Нямецкомъ монастырѣ были такого же характера, какъ и въ двухъ предыдущихъ. Опять особое вниманіе было обращено на больницу, гигіеническія условія которой были поставлены очень высоко, и на широкое странноприимство, что̀ даетъ поводъ автору Житія называть Паисія вторымъ

Авраамомъ. Число братіи увеличилось уже до четырехсотъ. Разъ въ годъ Паисій посѣщалъ Секульскій монастырь, гдѣ жилъ по 9 дней, поучая монаховъ на славянскомъ и молдавскомъ языкѣ. Во время второй турецкой войны, въ 1790 году въ Нямецкій монастырь пріѣхалъ архіеп. Амвросій (Серебрениковъ). Онъ посвятилъ Паисія въ санъ архимандрита (стр. 68). Но съ этого времени начинается то паденіе строгой жизни монаховъ, которое предвидѣлъ еще раньше прозорливый старецъ; причинами были «молва, излишество, мятежъ и коемуждо свое его о себѣ попеченіе и сихъ ради — божественныхъ и отеческихъ писаній чтенія и о себѣ вниманія оставленіе». Тѣмъ не менѣе, самъ Паисій не оставлялъ трудовъ по переводу и перепискѣ книгъ, и составитель Житія по этому поводу восклицаетъ: «О, безстрастнѣйшаго и свята мужа! О души чистыя, соединенныя съ Богомъ! Весь любовію прилѣпленъ бѣ къ Богу, весь и ко ближнему разливашеся любовію» (стр. 69). Наконецъ силы стали измѣнять старцу, онъ не могъ уже переводить что-нибудь вновь, и просматривалъ только свои прежніе труды; не могъ онъ выходить изъ келліи, и 15 ноября 1794 года, на 72 году отъ рожденія, тихо скончался, оплакиваемый всей братіей. Погребеніе было совершенно всѣмъ соборомъ, такъ-какъ приглашенный для этого епископъ хушскій [1]) Веніаминъ опоздалъ.

V.

Похороненъ Паисій въ соборномъ Вознесенскомъ храмѣ, у правой стѣны. Надъ могилой виситъ большой портретъ его, писанный масляными красками. Надпись на мраморной могильной плитѣ до сихъ поръ не издана. Она писана очень красивой и архаичной вязью, типичной для XVII вѣка; лѣвый столбецъ занятъ славянской надписью, правый — румынской. Приведемъ славянскую часть:

1) Въ изданіи Оптиной пустыни: тумскій (sic), стр. 75.

стивый. Онъ выстроилъ церковь св. муч. Георгія въ оградѣ монастыря, каменныя келліи въ два этажа внутри монастыря Секула и другія угодья.

1834. Неонилъ. Родственникъ старца Иларія. Онъ обновилъ церковь св. Іоанна Богослова, начатую старцемъ Дометіаномъ, на старомъ же мѣстѣ.

1835. Мардарій славянинъ. Это былъ мужъ вполнѣ духовный.

1838. Неонилъ, второй разъ, въ апрѣлѣ.

1839. Мардарій, второй разъ, 27 декабря.

1840. Венедиктъ, нареченный въ великой схимѣ Васіаномъ. Онъ сдѣлалъ много хорошаго для обоихъ монастырей.

1843. Неонилъ, третій разъ, послѣ отставки отца Венедикта. Онъ построилъ кирпичное зданіе больницы съ церковью во имя св. мч. Іоанна Новаго для престарѣлыхъ, улучшилъ положеніе типографіи, и построилъ каменный госпиталь въ городѣ Нямцѣ и другія зданія. Изъ Россіи ему данъ орденъ Анны 2 степени въ 1849 году.

1853. Ѳеоанаилъ славянинъ. При немъ купленъ въ Россіи одинъ потиръ съ другими сосудами (для еврхарастіи) и Евангеліе очень красивое и устроенъ иконостасъ для св. иконы Б. М. и другія.

1856. Герасимъ Молдаванинъ. Онъ избранъ и поставленъ соборомъ.

Большой популярность юпользуется память Паисія и на Аѳонѣ, въ Ильинскомъ скитѣ. Очень возможно, что благодаря давнишней враждѣ аѳонскихъ монаховъ разныхъ націй, въ глазахъ малорусскихъ иноковъ Ильинскаго монастыря образъ Паисія получилъ какой-то національстическій характеръ. Теперь Паисій считается борцомъ за малорусскихъ монаховъ противъ греческихъ притязаній [1]). Но самое большое вліяніе Паисія и его школы

---

1) Въ статьѣ «Малороссійская обитель на Аѳонѣ» находимъ слѣдующее описаніе Ильинскаго скита. «Подъ яснымъ сводомъ южнаго неба, глядящагося въ лазурныя волны Архипелага, въ глубокомъ лѣсистомъ ущельи, сплошь заросшемъ почти дѣвственными чащами лавра, горнаго дуба и дикихъ розъ, изъ роскошнаго хаоса полуденной растительности поднимаются куполы уединенной обители. Темныя стѣны мощной зелени обступили ее, словно укрывая отъ міра, заслонивъ ее съ юга, съ запада и съ сѣвера; только къ востоку широко раздались онѣ, на встрѣчу восходящему солнцу и сверкающей морской дали, на легкой, воздушной синевѣ которой вырѣзываются суровыя очертанія византійскихъ башенъ и бойницъ древняго монастыря Пантократора. Живительное дыханіе моря доносится въ дикую лѣсную глушь, играя трепетными листьями раинъ; въ знойномъ воздухѣ, наполненномъ запахомъ цвѣтущей

сказалось на жизни нѣкоторыхъ монастырей Великороссіи. Можно даже думать, что все мистическое движеніе нашей Оптиной пустыни, вліяніе о. Матѳея на Гоголя и другихъ писателей и т. д. обязано традиціямъ Паисіевой школы. Въ началѣ XIX вѣка въ Россію уходятъ наиболѣе даровитые и дѣятельные иноки Нямецкаго монастыря; изъ нихъ назовемъ слѣдующихъ:

I. Архимандритъ Софроніевой пустыни въ курской губерніи Ѳеодосій, ученикъ уже знакомаго намъ старца Василія и товарищъ Паисія. Въ 1767—1787 годахъ былъ настоятелемъ валашскаго Меропоянскаго монастыря [1]), а послѣ турецкой войны приглашенъ Потемкинымъ въ Россію.

II. Старецъ Клеопа, настоятель Островской пустыни, въ которой имъ былъ введенъ аѳонскій уставъ старца Паисія, знакомаго ему лично по Аѳону и Молдавіи.

III. Іеромонахъ Клеопа, малоруссъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ 1801 году перешелъ въ Россію, сначала въ Бѣлобережскую пустынь орловской губ., затѣмъ—на Валаамъ († 1816).

лаванды и дикаго меда, разносятся густые, гармоническіе удары колокола. Знакомый намъ типъ церкви и зеленыя маковки колоколенъ, пирамидальные тополи съ шумящими за ними крыльями единственной на всей Аѳонской горѣ вѣтряной мельницы, откуда-то доносящійся скрипъ колодезнаго «журавля», вмѣстѣ со звуками малорусской рѣчи, такъ странно и неожиданно звучащей подъ чуждымъ ей небомъ Македоніи,—все это внезапно охватываетъ русскаго путешественника и переноситъ далеко на сѣверъ, подъ иныя небеса, къ мирнымъ хуторамъ Малороссіи. Этотъ живой уголокъ далекой Украйны, со всѣми ея характерными особенностями, съ ея радушіемъ и стариннымъ гостепріимствомъ, цѣликомъ пересаженный на легендарную почву Аѳона, къ священнымъ источникамъ, дубравамъ и скаламъ, гдѣ классическій миѳъ о Дафнѣ и Аполлонѣ живетъ рядомъ со сказаніями о высокихъ подвигахъ христіанскаго смиренія и самоотреченія, — эта укромная обитель, въ теченіе полутора вѣка мирно развивавшаяся на сѣверо-восточномъ склонѣ святой горы, извѣстна немногимъ. Мало кому приходилось интересоваться историческими судьбами малороссійскаго Ильинскаго скита, духовнаго дѣтища запорожскаго казачества, скита, возникшаго на мусульманскомъ востокѣ во второй половинѣ прошлаго столѣтія». *Кіевская Старина*, 1893, кн. I, статья А. Дабижи, стр. 34—40; *Кіевлянинъ*, 10 февраля 1893 года.

1) Объ этомъ монастырѣ, между прочимъ, въ Описаніи слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. 2, стр. 466.

IV. Схимонахъ Ѳеодоръ, уроженецъ г. Карачева, постриженъ въ Нямецкомъ монастырѣ; въ 1801 году покинулъ Молдавію и скитался по русскимъ обителямъ, живя въ Бѣлобережскомъ, Палеостровскомъ, Валаамскомъ и Александро-Свирскомъ монастыряхъ († 1822 г.). Житіе его, составленное на основаніи автобіографическихъ записокъ, напечатано въ 1839 году.

V. Схимонахъ Аѳанасій, извѣстный переписчикъ при Паисіи, бывшій ротмистръ какого-то гусарскаго полка, съ 1777 года жилъ во Флорищевой пустыни и другихъ монастыряхъ († 1823).

VI. Другой Аѳанасій, бывшій секретарь одного изъ сенатскихъ департаментовъ, жилъ на Аѳонѣ, въ Молдавіи и въ Свѣнскомъ монастырѣ орловской губ. († 1811). Въ 1791 году онъ принесъ въ Петербургъ новый переводъ «Добротолюбія» и по порученію митр. Гавріила работалъ надъ исправленіемъ приготовляемаго къ печати экземпляра этой книги.

VII. Монахъ Павелъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ началѣ XIX столѣтія ушелъ въ Москву, жилъ въ Симоновомъ монастырѣ.

VIII. Монахъ Герасимъ, постриженикъ того же Паисія, жилъ въ Софроніевой пустыни.

IX. Монахъ Ѳеофанъ (въ мірѣ козакъ Ѳеодоръ Тулунинъ) постриженъ Паисіемъ, ушелъ въ Оптину пустынь въ 1860 году. О его воздержаніи разсказываютъ слѣдующее. Однажды Ѳеофанъ рѣшилъ ничего не ѣсть втеченіе всего великаго поста, и только по воскресеньямъ пить теплую воду «отъ сухости». Когда братія замѣчала ему, что онъ умретъ отъ истощенія, то подвижникъ отвѣчалъ: «Нѣтъ! Христосъ Спаситель излилъ всю свою кровь до послѣдней капли, а во мнѣ еще много крови». Кончина Ѳеофана († 1819) сопровождалась очень трогательными сценами.

Кромѣ этихъ девяти, непосредственныхъ учениковъ Паисія, въ Россіи извѣстны были и другія духовныя лица, замѣчательные по своимъ книжнымъ и аскетическимъ трудамъ[1]). Популяр-

1) Житіе и писанія Молдавскаго старца Паисія В., М. 1892, стр. 5—14.

ность Величковскаго видна также изъ множества записей, сдѣланныхъ его учениками и почитателями на старыхъ славянскихъ рукописяхъ. Изъ нихъ укажемъ слѣдующія:

I. Казанской Духовной Академіи № 458, Патерикъ Скитскій, XV вѣка. На л. 319 читается приписка: «Паисію молдавскому, отцу и аввѣ Нямецкому, подпорѣ монашеской, безсмертная память». Надпись эта раздѣлена на четыре части, изъ которыхъ каждая изображена въ формѣ такъ-называемаго магическаго квадрата изъ семи буквъ по направленію горизонтальному и одиннадцати по вертикальному. Въ концѣ, въ одну строку прибавлено: «скончавшемуся 1794 года ноября 15 дня» [1]).

II. Творенія Исаака Сирина конца XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина, № 359; въ концѣ рукописи помѣщена замѣтка: «Блаженныя и вѣчныя памяти старецъ Паисій Величковскій успе о Господѣ въ лѣто Христово тысяча семьсотъ девятьдесять четвертое, мѣсяца новирія въ пятыйнадесять день. Спостникъ и сотоварищъ его блаженныя памяти старецъ Василій скончался съ миромъ 1767 года, въ апрѣлѣ мѣсяцѣ. На оборотѣ 321 листа сей книги, полууставомъ писалъ всечестный отецъ Аоанасій спостникъ и смолитвенникъ блаженныя памяти усопшаго въ 1790 годѣ февраля 7 дня старца Амвросія, бывшаго возлюбленнаго ученика аввы Паисія» [2]).

III. Хронографъ XVII вѣка Казанской Духовной Академіи, № 437; на л. 513 об. читается запись: «Блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Великій старецъ Паисій Величьковскій, бывшій архимандритомъ въ Молдавіи близь Яссъ въ Нямецкомъ монастырѣ, почи о Господѣ съ миромъ 1794 года ноября 15 дня и погребенъ тамо, гдѣ гробъ его и поднесь зрится. Братіи у себя имѣлъ болѣе пяти сотъ человѣкъ. Сей бѣ великій учитель и ревнитель монашескаго безмолвнаго житія» [3]).

---

1) Описаніе Соловецкой библіотеки, стр. 161.

2) А. И. Яцимирскій, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897, стр. 60.

3) Описаніе Соловецкой библіотеки.

VI.

О книжныхъ трудахъ Паисія извѣстно было до сихъ поръ очень немногое. Инвентарь оставшейся послѣ него въ Нямецкомъ монастырѣ библіотекѣ показываетъ уже кругъ книжныхъ интересовъ нашего переводчика; но подробное изслѣдованіе рукописей Паисія и его пріемовъ при переводѣ можетъ послужить темой очень интереснаго самостоятельнаго труда. Изъ одного только списка вновь приведенныхъ Паисіемъ аскетическихъ твореній видно, что возрожденіе монашества и славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII вѣка во многихъ чертахъ было повтореніемъ того религіознаго и культурнаго движенія, которое имѣло мѣсто въ XIV вѣкѣ въ Византіи и Болгаріи и которое хорошо разработано въ изслѣдованіяхъ Успенскаго, Васильевскаго, Сырку и Радченка. Поэтому мы не будемъ останавливаться на этомъ вопросѣ, а скажемъ нѣсколько словъ о самомъ Паисіи, какъ книжникѣ. Мы видѣли уже, что списываніемъ книгъ юноша Петръ занимался еще въ Россіи, когда ему было около 17 лѣтъ (см. выше, стр. 520). Но это были труды лишь случайные. Первымъ толчкомъ къ сильному аскетическому перелому въ его настроеніи и къ систематическимъ книжнымъ работамъ онъ обязанъ знакомству съ валашскими монахами (см. выше, стр. 522—526).

На Аѳонѣ онъ образовываетъ уже цѣлую школу переводчиковъ и переписчиковъ. Почеркъ Паисія передался и его ученикамъ. Съ каждой переведенной и исправленной имъ рукописи дѣлалось по нѣсколько копій, изъ которыхъ многія попали въ русскія библіотеки. Усиленная работа въ этомъ же направленіи начинается со времени переселенія Паисія въ Молдавію, а именно въ монастырѣ Драгомирнѣ, вскорѣ послѣ 1763 года. Въ Григоріевомъ «Житіи старца Паисія» слѣдующимъ образомъ объясняется цѣль книжныхъ трудовъ Паисія: «Таже, дни и нощи иждивая со братіями молдавскаго языка, вышереченнымъ Макаріемъ и Иларіономъ Даскаломъ и прочими вѣдущими еллино-гре-

ческій языкъ, — отецъ нашъ трудяшеся въ переводѣ на молдавскій и словенскій языки отеческихъ и богословскихъ книгъ. И егда собирахуся вси братія отъ внѣшнихъ послушаній въ зимнее время, и наступаше постъ Рождества Христова, тогда начинаше изъ оныхъ преведенныхъ книгъ соборнѣ поученіе творити отъ первыя седмицы поста и продолжаше до суботы Лазаревы. На всякій бо день, кромѣ недѣли и праздниковъ, собравшимся всѣмъ братіямъ въ вечеръ въ трапезу, и заженнымъ бывшимъ свѣщамъ, прихождаше отецъ нашъ. И сѣдъ на обычнѣмъ своемъ мѣстѣ, чтяше или книгу святаго Василія Великаго постническую, или святаго Іоанна Лѣствичника, или святаго Дороѳея, или святаго Ѳеодора Студита, или святаго Симеона Богослова, или же богоносныхъ отецъ. Во единъ убо вечеръ славенскимъ языкомъ поученіе бываше, въ другій же молдавскимъ. И егда бываше кіимъ либо языкомъ поученіе, тогда другаго языка братія чтяху повечеріе. Старецъ же, поученіе творя, абіе толковаше, приводя свидѣтельство отъ святаго писанія обоего Завѣта и отъ богоносныхъ отецъ ученія» (стр. 49—50) [1]).

На поляхъ всѣхъ рукописей-автографовъ Паисія находимъ отрывки изъ греческаго текста, съ которымъ онъ свѣрялъ свои переводы. Проф. К. Ербичяну видѣлъ въ библіотекѣ Букурештскаго Національнаго Музея Древностей греческій чинъ Литургіи, переписанный самимъ Паисіемъ; рукопись эта очень красивая и роскошная.

Біографъ Паисія разсказываетъ, что свои книжные труды старецъ не оставлялъ и въ послѣдніе годы жизни. «Тѣмже и самъ даже до смерти своея зѣло прилежаше къ переводу съ еллино-греческаго на славенскій языкъ отеческихъ и богословскихъ книгъ, — говоритъ Григорій, — да оставитъ пользу и окормленіе душъ хотящимъ и нынѣ подвизатися, ревновати же и

1) Намъ кажется, что это извѣстіе оправдываетъ взглядъ Н. К. Никольскаго на составъ русскихъ монастырскихъ библіотекъ и характеръ нашей древней духовно-учительной письменности. Ближайшія задачи изученія древнерусской книжности. СПБ. 1902.

внимати ученію богоносныхъ отецъ нашихъ. Како же писаше— и удивлятися подобаетъ: немощенъ бо тѣломъ отнюдъ бяше, и во всемъ правомъ боку бяху ему раны. На одрѣ убо, идѣже почиваше, окрестъ облагаше себе книгами: ту положены бяху Словари разноязычніи, Библія греческая и словенская, Грамматика греческая и словенская, книга, изъ неяже преводъ творяше, посредѣ же свѣщи. Самъ же, яко малое отроча, сѣдя согнувшеся, всю ночь писаше, забывая и немощь тѣла и тяжкія болѣзни и трудъ» (стр. 69). Совершенно больной, почти не вставшій съ постели старецъ всетаки продолжалъ писать. За нѣсколько дней до смерти онъ перечитывалъ свои переводы и кое гдѣ дѣлалъ исправленія (стр. 74).

Нашъ небольшой очеркъ не претендуетъ на полноту, такъ-какъ долженъ служить только предисловіемъ къ краткому описанію Паисіевой библіотеки. Личность Паисія, повторяемъ, настолько, интересна, что, несомнѣнно, привлечетъ къ себѣ вниманіе будущихъ изслѣдователей, и надо думать, что наша замѣтка принесетъ имъ извѣстную пользу.

Литература о Паисіи Величковскомъ: «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія В.» Изданіе Оптиной Пустыни. 1-е М. 1847; 3-е М. 1892, съ портретомъ и автографомъ старца, предисловіемъ русскаго издателя, сочиненіями Поляномерульскаго старца Василія и самого Паисія и письмами старцевъ Софронія Молдавскаго и Аѳанасія [1]); Огласительныя по-

1) Излагая исторію изданія при Оптиной пустыни святоотческихъ твореній, главнымъ образомъ, переводовъ Паисія Величковскаго, *Церковныя Вѣдомости*, передаютъ разсказъ о томъ, какъ возникла мысль объ этомъ изданіи. Въ 1846 году оптинскій старецъ Макарій гостилъ въ родовомъ имѣніи Кирѣевскихъ, селѣ Долбинѣ. О началѣ изданія сохранился слѣдующій разсказъ, переносящій насъ въ село Долбино Лихвинскаго уѣзда, родовое имѣніе Кирѣевскихъ, гдѣ въ 1846 г. гостилъ оптинскій старецъ Макарій. Старецъ бесѣдовалъ съ радушными хозяевами о недостаткѣ книгъ, которыя могли бы служить надежнымъ руководствомъ къ дѣятельной христіанской жизни и между прочимъ упоминаетъ, что у него есть довольно рукописей, твореній святыхъ отцовъ-подвижниковъ перевода старца Паисія, исполненныхъ духовнаго разума и пользы.—«Что мѣшаетъ явить міру эти духовныя сокровища?» спра-

ученія преп. и богон. о. н. Ѳеодора Исповѣдника игумена обители Студійскія, переведенныя съ греческаго старцемъ Паисіемъ Величковскимъ. Изданіе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М. 1853 г. 286 + VI; *Свящ. М. Ганницкій.* «Къ Жизнеописанію старца Паисія Величковскаго» *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1883 г., № 8, стр. 278—290; о рукописяхъ, содержащихъ исправленные Паисіемъ переводы, — въ Описаніи Шабскаго монастыря въ *Кишин. Епарх. Вѣдом.* 1876 г., № 23, стр. 921; Объ умной или внутренней молитвѣ. Переведено съ славянскаго. Изд. 2-е игумена Антонія Ростовскаго Троице-Варницкаго монастыря. М. 1897. 8⁰; тоже, изданіе 3-е Аѳонскаго русскаго Пантелеймонова монастыря. М. 1902, 8⁰; Толкованіе на «Господи помилуй». Благословеніе обители преподобнаго Сергія, № 13. М. 1880, 8⁰; Писанія старца Паисія, архим. Молдовлахійскія Нямецкія обители. Издано для Ново-Нямецкой Свято-Вознесенской обители въ Бессарабіи. Одесса, 1886, 8⁰. (Толкованіе на «Господи помилуй» извлечено изъ книги Житіе старца П. Величковскаго, печатанной въ 1847 году»); Старца Поляномерульской обители Василія о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ монахомъ. Изданіе для Ново-Нямецкой обители. Одесса, 1886, 8⁰ (извлечено оттуда же); *М. Ганницкій, свящ.* «Блаженныя памяти отца нашего старца Паисія сочиненія», *Киш. Епарх. Вѣдомости*, 1881 г., № 14. стр. 571 и слѣд.; тоже отдѣльно. Кишиневъ. Типографія Архіерейскаго Дома. 1881, 8⁰; *Георгій Самуряну*, «Архимандритъ Паисій В.» *Русскій Паломникъ*, 1894 г., № 49, стр. 779 и слѣд., съ портретомъ; *Христіанское Чтеніе*, 1894 г., іюль-августъ, стр. 223—224—

шиваютъ Кирѣевскіе. Старецъ съ обычнымъ ему смиреніемъ отвѣчаетъ, что онъ считаетъ себя къ этому дѣлу недостаточнымъ, никогда имъ не занимался и не дерзнетъ просить о напечатаніи, что видно нѣтъ еще на это воли Божіей, и т. п. Кирѣевскіе предлагаютъ отъ себя попросить московскаго митрополита Филарета разрѣшить печатаніе. — «Если же не будетъ удачи, — прибавляютъ они, — то и мы признаемъ, что еще нѣтъ воли Божіей на это дѣло». Филаретъ однако разрѣшилъ изданіе, которымъ и занялась цѣлая комиссія ученыхъ изъ духовенства, тяготѣвшихъ къ Оптиной пустыни. *Новое Время*, 1902 г., № 9481.

о ненапечатанной работѣ *Василія Казанакли* «Паисій В. и его значеніе для исторіи православнаго монашества»; Рецензія на этотъ трудъ проф. *И. С. Пальмова* въ Протоколахъ засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1888—89 учебный годъ; безъ имени автора, эта работа «П. В. и его значеніе въ исторіи правосл. монашества» напечатана въ *Кишин. Епарх. Вѣдомостяхъ* за 1898 годъ №№ 18—24, новаго почти ничего не даетъ; *В. Вербицкій*, «Оптина пустынь и ея значеніе въ жизни россійскаго иночества», *Чтенія въ Обществѣ Любит. Духовн. Просвѣщенія.* М. 1893 г., рецензія проф. *П. Ѳ. Николаевскаго* въ *Христіанскомъ Чтеніи* 1894 г., № 78, стр. 206—228, ср. «Протоколы Засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1882—83 учебный годъ; Бессарабія, Историческое описаніе, изд. *П. Н. Батюшкова*, СПБ. 1842, отд. II, стр. 22—23— краткій біографическій очеркъ, на стр. 73 — портретъ Паисія съ рѣдкой гравюры изъ собр. Д. А. Ровинскаго; въ Описаніи славянскихъ рукописей Хиландарскаго монастыря *монаха Саввы* указана одна рукопись, которую можно принять за списокъ Житія Паисія В. только по датѣ смерти послѣдняго въ 1794 году, стр. 78; *А. И. Яцимирскій*, въ *Древностяхъ Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 3—4 — указано нѣсколько рукописей изъ библіотеки Паисія и сдѣлана краткая характеристика его книжныхъ трудовъ; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русскихъ рукописей собр. П. И. Щукина. М. 1897, вып. II, стр. 59 — списокъ твореній Исаака Сирина въ переводѣ Паисія В. конца XVIII вѣка, съ изображеніемъ переводчика и записями объ ученикахъ Паисія; стр. 235— списокъ Житія старца Паисія, 1842 года, переписанный іером. Иларіономъ Ремизовымъ изъ Симонова Московскаго монастыря; *П. Сырку*, Жизнь и время патр. Евѳимія Терновскаго. СПБ. 1898, стр. 59, 62, 79, 80, 117, 168, 191, 192, 208, 212, 213—216 и слѣд., 141— ссылки на переводы Паисія; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, вып. I, стр. 5, 265; Славяно-русскія рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 405; ***Melchi-***

sedec, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 344—345; O visită la câte-va mănăstiri şi biserici antice din Bucuvina, p. 86; Notiţe istorice şi archeologice, p. 7; Inscripţiunea de la Răsboeni, p. 30; обширная біографія Паисія написана *архим. Андроникомъ*, игуменомъ Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи († 1893), на румынскомъ языкѣ (осталась въ рукописи), и *преосв. Нарцисомъ Крещулеску* (также въ рукописи), *Archiva Societăţei Ştiinţ. şi Liter. din Iaşi*, 1895, pp. 437—442; *Д. А. Ровинскій*, Подробный словарь русск. грав. портретовъ, т. II, стр. 1253; Добротолюбіе, или словеса изъ главизны священнаго трезвѣнія, собранныя отъ писаній святыхъ и богоугодныхъ отецъ, перев. съ еллинно-греч., въ 2 кн. М. 1880. Добротолюбіе въ русскомъ переводѣ, дополненное, т. I. М., 1895; т. II. М., 1885; т. III. М., 1889; т. IV. М., 1889; т. V. М , 1890; Восторгнутые класы въ пищу души, то есть: нѣсколько переводовъ изъ святыхъ отцевъ старца Паисія Величковскаго. М., 1849; Изъ книги восторгнутые класы въ пищу души (Изъ переводовъ Св. Отецъ Паисія Величковскаго). М., 1887; Историческое описаніе скита во имя св. Іоанна Предтечи Господня, находящагося при Козельской Введенской Оптиной пустыни. СПБ., 1862; Историческое описаніе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М., 1885; Отецъ Климентъ Зедергольмъ, іером. Оптиной пустыни. М. 1882; *М.*, Освященіе соборнаго храма въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, *Кишин. Епарх. Вѣд.* 78 г. № 21, стр. 923—36 (торжество освященія храма 4-го ноября 78 года, краткое описаніе монастыря, краткая его исторія и о Паисіи Величковскомъ); *А. Дабижа кн.*, Малороссійская обитель на Аѳонѣ, *Кіевская Старина*, 1893, I, стр. 34—40; *П.* «Къ исторіи обителей П. Величковскаго», тамъ же, 94, т. XLV, стр. 345—350; на основаніи документа Кіевской духовной консисторіи, показаній монаха Ильинской обители Гавріила 1769 года, авторъ говоритъ объ отношеніи запорожцевъ къ скиту Ильинскому; *В. И. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ слав. рукописяхъ въ Бѣлградѣ, Загребѣ и Вѣнѣ. СПБ., 1864, стр. 117—118 и мн. др.

Рукописи, переписанныя самимъ Паисіемъ и его учениками, составляютъ цѣлый отдѣлъ Нямецкой библіотеки и отдѣлены отъ болѣе старыхъ [1]). Содержаніе ихъ, языкъ, графическія особенности, наконецъ, переплеты — все это свидѣтельствуетъ о томъ, что Паисій работалъ въ системѣ. Вотъ почему мы выдѣляемъ изъ общаго числа Нямецкихъ рукописей библіотеку Паисія и предпосылаемъ ея описанію отдѣльное Предисловіе. Она описана очень кратко, потому что подробное описаніе завлекло бы библіографа очень далеко: интересно было бы сравнить новые славянскіе тексты съ греческими и старыми славянскими, остановиться на словарѣ и правописаніи Паисія, выборѣ оригиналовъ, пріемахъ при переводѣ и т. д.

Ввиду цѣльности и относительной стройности всей Паисіевой библіотеки, мы прибавили къ ней немногія рукописи, вышедшія изъ подъ пера его же учениковъ и хранящіяся въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, или же описанныя преосв. Мелхиседекомъ (изъ числа первыхъ 105 номеровъ общаго инвентарнаго каталога). Порядокъ описанныхъ рукописей — алфавитный. Для упрощенія мы означали время написанія многихъ рукописей словами «XVIII вѣка», въ то время какъ онѣ должны относиться собственно къ послѣднимъ тремъ десятилѣтіямъ указаннаго столѣтія.

---

1) Кромѣ рукописей, въ Нямецкой библіотеки сохранилось большое количество печатныхъ греческихъ, славянскихъ и русскихъ книгъ, несомнѣнно, принадлежавшихъ Паисію и его ученикамъ.

1 (334). **Агапита дьякона** — «Главизны Поучительны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Прибавленіе: св. Нила «Главизны о молитвѣ» и др.

2 (231). **Акаѳистъ св. влмч. Іоанну Новому-Сочавскому,** переведенный съ румынскаго на славянскій духовникомъ Нямецкимъ Наѳанаиломъ, начала XIX вѣка, 4⁰; полуустав. Ср. рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи № 11.

3 (186). **Антонія Великаго** «Совѣтованія о нравѣ человѣчестѣмъ», въ переводѣ Паисія Величковскаго 1799 года, 4⁰; скоропись писца монаха Нямецкаго монастыря Павла. Въ началѣ рукописи—замѣтка: «Сія книга безъ сумнѣнія переписоватися можетъ».

4 (302). **Апокалипсисъ Іоанна Богослова,** XVIII вѣка, 4⁰; полуставъ. Приложеніе: «Творенія Ездра пророка. Выписка с книги болгарской Аѳонской гори» *т. е.* Колядникъ.

5 (362). **„Бесѣды любителя съ любовью“** и др. мистическія статьи, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

6 (162). **Богословіе Іоанна Дамаскина** 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія.

7 (23). **Варсануфія аввы,** «Отвѣтъ ко аввѣ Іоанну, иже отъ Миросавы, просившу пріити и вселитися у нихъ во общежитіи», XVIII—XIX в., малаго формата; полуставъ, подражательный печатному.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

8 (182). **Варсануфія аввы** и другихъ отцовъ — Вопросы съ отвѣтами о молитвѣ, о трезвеніи ума и другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

9 (317). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты. Прибавленія: Тарасія патр. «Посланіе на симоніаны», Собраніе правилъ изъ каноническихъ книгъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

10 (316). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

11 (311). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

12 (310). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 1773 года, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца **Михаила.**

13 (312). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ» XVIII вѣка, 4°; скоропись.

14 (319). **Василія Великаго,** Слово «о дѣвственникахъ», 1799 года, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Нямецкаго монастыря Іоанникія и Павла.

15 (314). **Василія Великаго,** Слово противъ Евномія, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

16 (318). **Василія Великаго,** Слово «о нестяженіи и отверженіи живота» и другія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

17 (376). **„Воспоминаніе и молитвенное размышленіе о страсти Господа нашего Іисуса Христа“,** начала XIX вѣка, малаго формата; полууставъ.

18 (292). **„Врачебныя наставленія о любострастныхъ болѣзняхъ“,** 1791 года, переписанныя въ Яссахъ, 4°; скоропись. Копія съ Петербургскаго Академическаго изданія 1790 года.

19 (251). **Выписки старца Паисія** объ исхожденіи Св. Духа изъ твореній Геннадія Схоларія, Досиѳея патр. іерусалимскаго, Марка Еѳесскаго, Аѳанасія Александрійскаго, Іоанна Дамаскина, Евлогія патр. александрійскаго, Исповѣданія Юстиніана, Ефрема

патр. Антіохійскаго, 4°; скоропись-автографъ составителя Выписокъ.

20 (181). **Выписки старца Паисія,** 4°; скоропись-автографъ составителя выписокъ. Содержаніе: Выписки изъ твореній Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Филоѳея, патр. Софронія, Евагрія, Германа патр. константинопольскаго, Исаіи Отшельника, Григорія Паламы и Максима Исповѣдника.

21 (323). **Выписки старца Паисія,** изъ апостольскихъ и другихъ правилъ, о причащеніи, конца XVIII вѣка, 4°; полуустав.

22 (159). **Выписки старца Паисія** «о причащеніи» изъ слѣдующихъ твореній: Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Каллиста патр. константинопольскаго и преп. Димитрія Ростовскаго, 1819 года; малаго формата; скоропись монаха Сильвана изъ монастыря Пояно-Мерульскаго. Рукопись была подарена переписчикомъ монаху Садоѳу.

23 (254). **„Вѣчная память вѣровавшимъ“** (апологія монашества), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Іоакинѳа.

24 (155). «**Главы отвѣтны** отца нашего **старца Паисія** противу хулы, бывшыя на него отъ нѣкоего **старца Аѳанасіа,** еще во святѣй Аѳонстѣй горѣ писаны», 1837 года, 4°; скоропись.

25 (99). **Грамматика славянская,** 1773 года, 4°, 152 листа; скоропись южно-русскаго письма. Писецъ іеромонахъ Іоакинѳъ.

См. ниже, въ Описаніи рукописей Нямецкаго монастыря.

26 (326). **Грамматика славянская,** XVIII вѣка, 4°; скоропись.

27 (232). **Грамматика славянская,** очень пространная и подробная, XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись небрежная.

28 (354). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, 1769 года, малаго формата; скоропись монаха Іоакинѳа.

29 (343). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, XVIII вѣка, 4°; скоропись монаха Назарія.

30 (344). **Грамматика греческая,** на славянскомъ языкѣ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

31 (369). **Григорія Синаита** — Слова, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

32 (273). **Григорія Синаита** — Слова, 1774 года, малаго формата; полуустав монаха Митрофана.

33 (367). **Григорія Синаита**, Слова, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

34 (366). **Григорія Синаита**, Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, 1781 года, 4°; скоропись и полуставъ монаха Киріака.

35 (370). **Григорія Синаита**, Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи—небольшія выписки изъ аскетическихъ произведеній.

36 (227). **Григорія Паламы**, Посланіе къ монахинѣ Ксеніи о безмолствующихъ и о молитвѣ, начала XVIII вѣка, 4°; полуставъ.

37 (230). **Григорія Паламы**, Посланіе къ Ксеніи о безмолствующихъ и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

38 (224). **Григорія Паламы**, Посланіе къ монахинѣ Ксеніи и т. д., начала XIX вѣка, 4°; полуставъ.

39 (228). **Григорія Паламы** «Слова указательны», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

40 (229). **Григорія Паламы**, «Слова указательны», 1782 г., 4°; полуставъ, переходящій въ скоропись, монаха Митрофана.

41 (226). **Григорія Паламы** — Трактатъ о Св. Троицѣ, XVIII в., 4°; скоропись писца Іоанникія.

42 (225). **Григорія Паламы**, Слово о іудеяхъ, конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

43 (16). **Дамаскина Петра и Іоанна**—Творенія, 1799 года, 4°; полуставъ. Содержаніе: л. 1. Выписки съ книги Петра Дамаскина, имущей воспоминаніе къ своей души, — 33 главы. *Добротолюбіе* ч. III, кн. I, лл. 6—87. *Нач.* Многихъ и великихъ благодатію сподобился отъ Бога дарованій... (Свящ. *М. Ганницкій* отмѣтилъ слѣдующія 3 статьи, не вошедшія въ изданіе Твореній Петра Дамаскина М. 1874 г.: 1) О тайнахъ святыя Церкви и священствѣ; 2) О начертаніи честнаго креста; 3) О вѣрѣ и дѣлахъ. Ср. *Синод. Библ.* № 165, л. 112; ч. II, 2, стр. 440); л. 168 об. Іоанна Дамаскина, Слово на боготѣлесное погребеніе

Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. *Нач.* Кто возглаголетъ сили Господни слышаны сотворитъ...; л. 194 об. Марка о покаяніи (нѣсколько строкъ). Писецъ схимодьяконъ Тимоѳей.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря.

44 (110). **Димитрія митр. Ростовскаго,** «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ» и др., XVIII вѣка, 4°; полууставъ и скоропись нѣсколькихъ рукъ. Рукопись принадлежала іеромонаху Игнатію.

45 (323). Изъ твореній **Димитрія митр. Ростовскаго** — Выписки, конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

46 (223). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

47 (222). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 1774 года, малаго формата; полууставъ писца монаха Гервасія: «его нечистими руками написалась и оправилась его же старателствомъ».

48 (221). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись, бѣловой списокъ одного изъ учениковъ старца Паисія.

49 (218). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

50 (217). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Переводъ, какъ и во всѣхъ предыдущихъ спискахъ, старца Паисія.

51 (220). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны» XVIII вѣка, 4°; скоропись.

52 (309). **Діонисія Ареопагита** и др. отцовъ — Слова объ умной молитвѣ, 1790 года, 4°; скоропись іеросхимонаха Николая и многогрѣшнаго Филиппа. Копія съ автографа переводчика старца Паисія.

53 (308). **Діонисія Ареопагита** и другихъ отцовъ — Слова объ умной молитвѣ и проч. XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись.

54 (245). **Добротолюбіе** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1796 года, 4°; полууставъ іеросхимонаха Николая и монаха Филимона.

55 (165). **Добротолюбіе**, 1800 года (часть I), 4°; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея, копія съ печатнаго или же приготовленнаго къ печати экземпляра.

56 (194). **Добротолюбіе** въ переводѣ Величковскаго, 4°, конца XVIII вѣка; полуустав.

57 (161). Изъ **Добротолюбія** — Выписки, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Рукопись составляла собственность схимонаха Онуфрія изъ скита надъ потокомъ Вороной.

58 (139). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка (до 1795 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи — запродажная запись 1795 года.

59 (134). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

60 (136). **Дороѳея аввы** — Поученія, средины XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

61 (133). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; полуставъ.

62 (135). **Дороѳея аввы**—Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

63 (137). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

64 (138). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

65 (132). **Ефрема Сирина**, Слово «о самоукорененіи» на Преображеніе Господне, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона, очень напоминающая письмо старца Паисія.

66 (371). **Житіе Григорія Синаита**, соч. Каллиста патр. константинопольскаго, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

67 (156). **Житіе старца Паисія Величковскаго**, начала XIX вѣка, 4°; полуставъ, переходящій въ скоропись.

68 (153). «Мѣсяца ноемврія въ 15 день, **Житіе и подвиги блаженнаго отца нашего старца Паисія.** Бѣжаніе отъ міра,

странствія его, собраніе къ нему братій и сожитіе съ ними», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ — «Надгробные стихи старцу Паисію» соч. Іоанна Дьяковскаго. Изданы нами въ *Чтеніяхъ Моск. Общества исторіи и древностей*, 1899, кн. 2.

69 (327). **„Изложеніе правиламъ** апостольскимъ и отеческимъ, имѣя **Толкованіе Алексіа дьякона и законохранителя Аристина"**, XVIII вѣка, 4°; скоропись, повидимому, автографъ переводчика «Изложенія», старца Паисія.

70 (377). **Иконописный Подлинникъ** русской редакціи, XVII—XVIII вѣка, малаго формата; полуустав.

71 (304). **Иларіона Великаго** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

72 (301). **Исаіи Отшельника** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

73 (145). **Исаака Сирина** — Творенія, 1775 года, 4°; переписаны монахомъ Николаемъ въ монастырѣ Драгомирнѣ. Переводъ старца Паисія съ печатнаго греческаго изданія Никифора Θеотоки. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, гдѣ онъ погребенъ въ 1789 году.

74 (140). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1777 года, 4°; скоропись монаха Θеофана. Къ рукописи приклеено гравированное изображеніе четырехъ событій изъ Житія преп. Алимпія иконописца Печерскаго.

75 (8). **Исаака Сирина** — Аскетическія творенія, 1787 года, въ малый листъ, на 265 листахъ. Всѣхъ словъ — 91. Предисловіе переводчика озаглавлено: «О переводѣ книги святаго Ісаака Сѵріна съ еллиногреческаго на славенскій языкъ, и о положенныхъ мною изъясненія ради грамматическаго разума въ ней многоразличныхъ точками означеніихъ, краткое изъявленіе». Въ предисловіи опредѣляется время перевода Твореній Исаака Сирина: начатъ переводъ въ рождественскомъ посту 1786 года, и оконченъ въ 1787 году. Творенія Исаака Сирина по этому же переводу Паисія Величковскаго, сдѣланному по древнимъ славян-

скимъ переводамъ и исправленному по греческому изданію Никифора Θеотоки (Лейпцигъ 1770 г.) и греческимъ рукописямъ, изданы въ типографіи Нямецкаго монастыря въ 1812-мъ году. Въ собраніи П. И. Щукина есть точная копія съ этой рукописи. *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897 г., стр. 59—60. Подпись переводчика въ концѣ чернового списка предисловія (предисловіе переписано самимъ переводчикомъ начисто и пришито въ началѣ рукописи):

трꙋди́выйсѧ въ превóдѣ сі́мъ сто҃возне҃сéнскаго нѧ́мецкагѡ и̑ предтéчева сі́кꙋлскагѡ молдовлахі́йскихъ монастырéй архі̑мандрі́тъ Паі́сі̑й Величкóвскі̑й родѝмецъ Полтáвскі̑й.

Факсимиле подписи Паисія Величковскаго на экземплярѣ, присланномъ С.-Петербургскому митр. Гавріилу, приложено къ книгѣ «Житіе и жизнь молд. старца Паисія Величковскаго», во всѣхъ 3 изданіяхъ Оптиной пустыни (въ концѣ, на отд. листѣ).

76 (144). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1789 года, 4°; переписаны монахомъ Антоніемъ, ученикомъ старца Паисія, «и во всемъ свѣдена вѣрно».

77 (143). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1798 года, 4°; скоропись писца Гурія. Въ концѣ — «надгробное рыданіе» старцу Паисію, въ стихахъ, составленное схимонахомъ Іоанномъ Діаковскимъ.

78 (141). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Климента.

79 (142). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

80 (147). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія, XVIII вѣка, малаго формата; полуустав и скоропись.

81 (148). **Исаака Сирина** — Творенія, XVIII вѣка, малаго формата; полуустав. Въ началѣ рукописи — запись: «Исправленна есть отъ книги, писанной же монахомъ Макаріемъ, жившимъ на пещерѣ при епископѣ Зосимѣ Прокоповичѣ, блюстителѣ тояжди

пещери, юже оный помяненный списатель изслѣдова в Москвѣ въ печатномъ дворѣ изслѣдовали. Мы же обрѣтохомъ оную книгу во обители Свято-Николаевской».

82 (267). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Назарія.

83 (268). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

84 (269). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав писца Леонтія.

85 (270). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

86 (271). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; полуустав.

87 (272). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

88 (273). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Приложеніе: Палладія мниха «Слово о второмъ пришествіи» и проч.

89 (274). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

90 (266). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Ѳеодулу, XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись небрежная.

92 (340). **Іоанна Златоустаго** — Слово къ Ѳеодору «мниху падшему», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Іоакинѳа.

93 (184). **Іоанна Златоустаго** — Бесѣды, XVIII вѣка, 4°; скоропись, напоминающая письмо молдавскихъ грамотъ; попадается ж. Въ концѣ — Послѣсловіе на румынскомъ языкѣ.

94 (32). **Іоанна Кассіана**—Аскетическія творенія, въ листъ, на 419 листахъ; скоропись южно-русскаго письма. Заглавіе предисловія: «Іоаннъ монахъ прозваніемъ Касіянъ имѣетъ в Массиліи великую славу словесъ ради и писаній своихъ». Заглавіе

книги (л. 6): «Іоана Кассіяна пустынножителя — о уставѣхъ и правилахъ монастырскихъ; книга первая — о монашескомъ одѣяніи». Всѣхъ бесѣдъ—24. Какъ видно изъ предисловія, творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго. Записи писца и владѣльца: «списано 1759 года. Въ Кіевѣ, сію книгу даровалъ схимникъ Киріякъ іерею Димитрію Ѳавковскому».

95 (241). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** — «Утѣшительное посланіе къ инокомъ, иже во Индіи», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

96 (129). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** «Посланіе ко инокомъ, иже въ Индіи», *Его-же* — Слово постническое, Кассіана Римлянина, Василія Великаго—постническія поученія, XVIII в., малаго формата; полуустав. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ скита надъ потокомъ Вороной.

97 (127). **Іосифа Вріенія** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. Приложеніе: «Посланіе Іоанна папы римскаго къ Фотію архіеп. константинопольскому», писано его же рукой.

98 (190). **Каллиста Катафүгіота** — «О божественномъ соединеніи и житіи зрительнѣ», 4°; автографъ черновой старца Паисія.

99 (193). **Каллиста Катаѳүгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1778 г., 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

100 (192). **Каллиста Катаѳүгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1784 г., 4°; полуустав, переходящій въ скоропись, писца монаха Антонія, ученика старца Паисія. Книга дописана схимонахомъ Николаемъ и монахомъ Филимономъ въ 1790 году.

101 (290). **Канонъ молебный св. Аѳанасію Константинопольскому** (Лубенскому, † 1654 г.), и Житіе его, конца XVIII в., 4°; полуустав. Въ концѣ — Житіе преп. Макарія Овруцкаго (въ Переяславлѣ), приписанное въ 1793 году скорописью.

102 (375). **Канонъ св. Нифонту еписк. Констанціи Кирской**, съ приложеніемъ молитвы отходной св. Нифонта, Завѣта его же и Молитвы ему, XVIII вѣка, 4°; полуустав.

103 (112). **Каноны** на двунадесятые праздники, въ листъ; скоропись въ два столбца. Въ лѣвомъ столбцѣ—старый ихъ переводъ, въ правомъ—новый переводъ; скоропись-автографъ старца Паисія. Встрѣчаются моленія объ Императрицѣ (Екатеринѣ II).

104 (111). **Кансны** на двунадесятые праздники, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись въ два столбца. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

105 (200). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

106 (222). **Кассіана Римлянина**—Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

107 (260). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ, XVIII в., 4°; скоропись. Прибавленія: выписки изъ словъ Исихія пресвит. Іерусалимскаго, Лѣствицы Іоанна Синайскаго и твореній св. Димитрія митр. Ростовскаго.

108 (298). **„Катехизмъ“**, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Копія съ Могилевскаго печатнаго изданія 1761 года. *В. М. Ундольскій*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 225, № 2334.

109 (296). **„Катехизмъ“**, 1768 года, 4°; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

110 (236). **„Книга о послушаніи“** — выписки изъ твореній разныхъ отцовъ, XVIII вѣка, 4°; полуставъ. Запись писца (?) хаджи Эммануила (?) писана по турецки.

111 (305). **Книга пѣвчая**, начала XIX вѣка, въ листъ; полуставъ съ линейными нотами (напѣвы кіевскіе). Содержаніе: пѣснопѣнія изъ послѣдованія Литургіи, херувимскія, причастны и проч.

112 (252). **„Кропленія столпствованіе“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Статья написана въ 1756 году. Въ концѣ книги: «Сія книжка писана четырми».

113 (124). **Лексиконъ треязычный**, 1798 года, 4°; скоропись писца схимодьякона Тимооея. Копія съ Московскаго печатнаго изданія 1704 года.

114 (118). **Лѣствица Іоанна Синайскаго и другія аскетическія выписки, XVII вѣка, въ листъ; полууставъ.**

115 (151). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVII вѣка, 4°; полууставъ южно-русскаго письма.**

116 (150). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, конца XVII вѣка, 4°; полууставъ Поморскаго письма. Прибавленія аскетическаго содержанія; послѣдованіе малаго образа и др.**

117 (120). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.**

118 (119). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, 1786 года, въ листъ; скоропись писца монаха Михаила.**

119 (121). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, 1786 года, въ листъ; скоропись схимонаха Іоанникія.**

120 (149). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись Южно-Русскаго письма. Позднѣе разставлены ударенія по правиламъ, выработаннымъ школой старца Паисія.**

121 (152). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись.**

122 (106). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** XVIII вѣка (до 1754 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи на оберткѣ—запись: «Сіе для предбудущей памяти замѣчено. 1621 года августа 1 мѣсто Нямецъ валантирѣ огнемъ спалили; тогожъ года сентемврія 1 числа в четвертокъ в полдень пришли турки множество под монастырь Сикулъ и стояли подъ нимъ неотступно до 12 числа и того числа скопились валантирѣ туркамъ, разорили монастырь и ихъ погубили. Трясеніе землѣ было того года ноября 5 въ вечеръ послѣ вечерни».

123 (107). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** половины XVIII вѣка. въ листъ; скоропись.

124 (76). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго,** XVIII вѣка, 4°. около 400 листовъ; скоропись южно-русскаго письма.

125 (293). **„Лѣчебникъ всякаго рода венерическимъ болез-**

нямъ", 1792 года; 4°, скоропись іеромонаха Игнатія изъ Яссъ. Копія съ С.-Петербургскаго изданія 1776 года.

126 (115). **Макарія Египетскаго** — Поученія, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

127 (113). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія Величковскаго. Въ концѣ прибавлены постническія Слова разныхъ отцовъ.

128 (114). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 1780 года, въ листъ; скоропись писцовъ Софронія и Спиридона.

129 (346). **Максима Исповѣдника** — Творенія: постническое Слово, Толкованіе на «Отче нашъ» и др., 1771 года, малаго формата; скоропись писца монаха Митрофана. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1853 г.

130 (364). **Максима Исповѣдника** — Слово постническое, 1773 года, малаго формата; полууставъ писца Аѳанасія.

131 (253). **Максима** — «Главизны» къ Елпидію попу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

132 (197). **Марка Аввы** — Слово о покаяніи, 1781 года. 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Михаила.

133 (198). **Марка аввы** — Слово о покаяніи, XVIII вѣка, 4°: скоропись.

134 (196). **Марка Постника** — Слова нравственно-подвижническія, 4°; автографъ черновой старца Паисія. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1858 г.

135 (199). **Марка Ефесскаго** — Слово объ исхожденіи Св. Духа, противъ латинянъ, 4°; автографъ бѣловой старца Паисія.

136 (320). **Минея праздничная**, конца XVI вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

137 (338) **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ**, XV вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

138 (300). **Молитвенное Размышленіе о Страстяхъ Христовыхъ**, XVIII—XIX вѣка, 4°; полууставъ небрежный.

139 (297). **Монашескіе вопросы**, съ отвѣтами разныхъ подвижниковъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

140 (353). **„Начальное ученіе письменъ книжныхъ и скорописныхъ славенскихъ“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца іеромонаха Игнатія.

141 (348). **Никиты Стиѳата** инока Студійскаго — Поученія («главы дѣятельны», вопросы и отвѣты и др.), 1780 года, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

142 (351). **Никиты Стиѳата**—Поученія, 1780 года, 4°; скоропись писца монаха Махаила.

143 (350). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4°; скоропись писцовъ Спиридона и Михаила.

144 (374). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4°; полууставъ монаха Николая (копія съ перевода старца Паисія). Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

145 (347). **Никиты Стиѳата**—Поученія, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

146 (288). **Нила Постника и Максима Исповѣдника**—Слова аскетическія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа.

147 (289). **Нила Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

148 (285). **Нила Синайскаго** — Слово о покаяніи и другихъ монашескихъ подвигахъ, 1778 года, 4°; полууставъ писца Спиридона.

149 (284). **Нила Синайскаго**—Слово о покаяніи и выписки изъ твореній другихъ отцовъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленія: «Пасія албо Страсти Господа Бога и Спаса нашего» и т. д.; Поученія Макарія Римлянина, Исаака Сирина, Іоанна Златоустаго и Димитрія Ростовскаго.

150 (276). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

151 (277). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись. Въ концѣ нѣсколькихъ отдѣловъ тщательно вырѣзаны полоски бумаги, вѣроятно, съ записями писцовъ.

152 (280). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

153 (282). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

154 (281). **Нила Сорскаго** — Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись. Къ нимъ прибавлено Поученіе Кассіана Римлянина.

155 (283). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., малаго формата; полуустав.

156 (299) **„О ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ"**, сочиненіе старца Поляномерульской обители Василія, XVIII в., 4°; скоропись священника Софронія. Издается при «Житіи старца Паисія» (въ 3 изданіи, стр. 134) и отдѣльно «для Ново-Нямецкой обители въ Бессарабіи». Одесса. 1880, стр. 1—33.

157 (339). **„О разностехъ Восточной съ Западной Церквей"**, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца священника Софронія. Полемическій трактатъ, переведенный на славянскій языкъ въ 1755 году съ греческой книги іеромонаха Максима Пелопонесскаго, изданной въ Букурештѣ въ 1690 году.

158 (255). **„Отвѣты православнымъ о насиліи католиковъ"** (*т. е.* объ Уніи); 4°; автографъ черновой старца Паисія. Переводъ Паисія Величковскаго съ греческой книги, напечатанной въ г. Халли въ 1775 году.

159 (342). **„Отвѣтъ православнымъ о насиліи католиковъ"**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

160 (378). **„О четырехъ послѣднихъ"** *т. е.* о смерти, о судѣ, о адѣ и царствѣ небесномъ, начала XIX вѣка (1806 года), 4°; скоропись. Начало утрачено. Въ концѣ рукописи — запись: «Переведена изъ простаго греческаго языка по прошенію ревнителей внутрь монастыря Нямецкаго архимандритомъ и уболненнымъ старцемъ сего же монастыря Дороѳеемъ малороссіяниномъ». Въ началѣ—запись о принадлежности книги Секульскому монастырю.

161 (13). **Паисія Величковскаго**—Творенія, конца XVIII в., 4°; полуустав. Составъ рукописи (по оглавленію въ началѣ рукописи): л. 3. «Изъявленіе, съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту киръ Гавріилу Ясскому, о чинѣ и оуставѣхъ общежительныхъ; осмьнадесять оустановъ, или рещи пунктовъ». На поляхъ: «1763 года». Статья эта въ извлеченіяхъ напечатана въ *Кишиневскихъ Епарх. Вѣдом.* 1881 г. *свящ. М. Ганницкимъ*. Издана и отдѣльной брошюрой Ново-Нямецкимъ монастыремъ; л. 24. «Посланіе къ господину іерею отцу Димитрію о всѣхъ тріехъ чинѣхъ монашескаго оустроенія и о свойствахъ ихъ, то-есть о тщетѣ и суетномъ житіи многихъ, и о предуспѣяніи въ духовныхъ дарованіяхъ не малыхъ ясное показаніе, и о своемъ общежительномъ соборѣ и предуспѣяніи и мѣрахъ братій, и о себѣ, яко еще въ жизни сей обрѣтается». На поляхъ: «писано въ монастырѣ Драгомирнѣ, 1766 лѣта»; л. 39. «Слово утѣшително пречистѣй госпожи Маріи (на поляхъ: игуменіи Арзамазскаго дѣвичаго монастыря въ Россіи), яко пріемшій отъ Господа огнь любве Его да понуждаетъ себѣ на дѣланіе всѣхъ божественныхъ евангельскихъ заповѣдей и чтеніемъ божественныхъ отеческихъ писаній возгорается сей, и поползнувшемуся отъ немощи въ нѣкая согрѣшенія не отчаяватися, но абіе съ несумнѣнною надеждою на милосердіе Божіе начало истинное истиннаго покаянія предъ Богомъ полагати, и о святѣмъ послушаніи, бывшемъ во тріехъ мѣстѣхъ, ясное показаніе, и яко настоятелю подобаетъ, во образъ всѣмъ, дѣлателю быти оусердну божественныхъ евангельскихъ заповѣдей»; л. 47. «Краткое Писанійце ко отцу Ѳеодосію игумену Цибуканскому (на поляхъ: бывшему архимандриту въ пустыни Софроніевой въ Россіи) похвалное и оувѣщателное»; л. 48. «Слово къ томужде Ѳеодосію о любви своей къ нему, и еже не искати чести и богатства, и какову любовь отеческую ко братіи подобаетъ имѣти настоятелю, о тихомъ и безмолвномъ пребываніи во обители, во еже оупраздняятися (вм. упражнятися) въ келліи на чтеніе отеческихъ книгъ и молитву о книгахъ отеческихъ, переведенныхъ съ греческаго

языка, еще же и о хулницѣ нѣкоемъ на умную молитву»; л. 69. «Свитокъ, раздѣленъ на шесть главъ, о умнѣй молитвѣ, съ малимъ предисловіемъ противу хульника нѣкоего суетоумнаго філософа монаха, пребывающаго въ Мошенскихъ горахъ». На поляхъ: «1793 года»; л. 102. «Посланіе въ Поляно-Воронскую обитель писавшымъ и молившымъ земнѣ началнику и братіямъ на хулника умныя молитвы іеромонаха Θеопемпта, съ приложеніемъ во оглавленіи тридесяти пяти преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ, написавшихъ о ней». Издано нами *въ Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн.*, 1899, кн. 2; л. 118. «На тринадесять вопросовъ писаны Отвѣты къ нѣкіимъ ревнителемъ рабомъ божіимъ, въ Россію, о различныхъ випахъ». На поляхъ: «1794 года»; л. 148. «Премалое сочиненіе (иже есть на первый вопросъ Отвѣтъ) о знаменіи честнаго и животворящаго креста, имъже подобаетъ православнымъ христіаномъ знаменоватися; содержитъ въ себѣ сіе сочиненіе двадесять четыри главы о различныхъ преданіихъ и чиноположеніихъ святыя восточныя соборныя церкве»; л. 198. «Преподобнѣйшему учителю іеромонаху кир-Нікифору Θеотоки (бывшему архіепископу астраханскому) краткое смиренномудрое Восписаніе»; л. 200. «Пустыннымъ отцемъ Онуфрію и Ніколаю, безмолвствовавшымъ 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, краткое оутѣшителное Писанійце». На поляхъ: «Онуфрій бѣ въ Россіи гувернаторъ 1749 года»; л. 202. «Ко іерею отцу Іоанну о унѣи краткое Посланійце»; л. 208. «Слово на Рождество Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, — о мирѣ Его»; л. 212. «Во утвержденіе истиннаго евангелскаго монашескаго общаго житія, преписалъ сей блаженный старецъ Паисій изъ книги именуемой «Іконіонъ», о общемъ житіи отъ святыхъ отецъ вкратцѣ собранное; кая выписка во оувѣреніе истинное всѣмъ, хотящымъ о обіцемъ житіи вѣдѣти и подражати, въ концѣ всѣхъ словъ его здѣ и приложися». Занись переписчика рукописи: (л. 213 об.): «Собравъ и написавъ книгу сію оученикъ сый его и при жизни его въ преписаніи книгъ его бывый многогрѣшный схимонахъ Платонъ».

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

162 (46). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°, около 250 листовъ. Въ концѣ прибавлены разныя аскетическія поученія. Запись: «отъ книгъ монаха Иларіона».

163 (294). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

164 (257). **Петра Дамаскина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго; 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

165 (356). **Петра Дамаскина**—Творенія (въ двухъ книгахъ), безъ прибавленій, 1775 года, 4°; полуставъ писцовъ Митрофана и Аѳанасія.

166 (357). **Петра Дамаскина** — Творенія (вторая часть), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Никодима.

167 (125). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Аѳанасія.

168 (333). **Петра Дамаскина.** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

169 (355). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

170 (360). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка (1787 года), малаго формата; полуставъ и скоропись писца монаха Садоѳа, подвизавшагося въ скитѣ Поляно-Воронскомъ въ 1787 году. Книга принадлежала монаху Софронію.

171 (358). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ероѳея, напоминающая почеркъ старца Паисія.

172 (861). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ писца Іеронима.

173 (359). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полуставъ. Рукопись принадлежала схимонаху Іоанну Горбатому.

174 (250). **Помянникъ Нямецкаго монастыря,** начала XIX в.,

4°; полууставъ. Между прочимъ, поминается «россійскій правительствующій Синодъ» и монашествующіе.

175 (329). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, конца XVIII вѣка 4°; полууставъ писца Сергія.

176 (330). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, начала XIX вѣка, 4°; полууставъ.

177 (240). **„Рай“** патр. константинопольскаго Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. См. «Каллистъ патр. и сподвижникъ его Игнатій, Ксанѳопулы». Москва. 1890 г.

178 (128). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1779 года, 4°; полууставъ монаха Николая изъ скита надъ потокомъ Вороной. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ того же скита.

179 (191). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, 1784 года, 4°; скоропись монаха Михаила.

180 (126). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

181 (238). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись. Въ началѣ рукописи—запись о покупкѣ этой книги монахомъ Дометіемъ у іеросхимонаха Гудіила въ 1843 году.

182 (239). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

183 (243). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

184 (244). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, въ 100 главахъ, XVIII вѣка, 4° скоропись.

185 (363). **Риторика** въ трехъ частяхъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

186 (306). **Сборникъ**, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. *Содержаніе:* Діонисія Ареопагита — о крещеніи; выписки изъ Максима Исповѣдника, изъ правилъ апостольскихъ, изъ Синтагмы Матѳея Властаря, изъ правилъ вселен-

скихъ Соборовъ, Іоанна Златоустаго и Θеофилакта архіеп. болгарскаго — о крещеніи.

187 (307). **Сборникъ**, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. *Содержаніе*: Діонисія Ареопагита—о причащеніи, Іоанна Златоустаго и Θеодора Студита — о томъ же, Діонисія Ареопагита — Посланія, Θеодорита Кирскаго — «о седмидесяти седминахъ».

188 (160). **Сборникъ**, 4°; автографъ-скоропись старца Паисія. *Содержаніе:* Обличительныя слова на ересь Варлаама и Акиндина, «Словеса избранная Симеономъ магистромъ и логоѳетомъ», Василія Кесарійскаго и Θеодора Студита «Молитва умилительна».

189 (163). **Сборникъ**, 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія. *Содержаніе*: Синодикъ въ недѣлю православія; о семи вселенскихъ соборахъ; Германа патріарха «Слово на Благовѣщеніе пресв. Богородицы»; Іоанна Дамаскина—Слова на Преображеніе, на Погребеніе Спасителя, на Успеніе Богоматери, на Благовѣщеніе, на Рождество Богородицы; Епифанія Кипрскаго—Похвала пресв. Богородицѣ.

190 (187). **Сборникъ**, 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. *Содержаніе*: Исихія пресвитера Іерусалимскаго — Поученіе «о молитвѣ»; Антонія Великаго «Сѣтованіе о нравѣ человѣческомъ».

191 (188). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; полуустав, переходящій въ скоропись. *Содержаніе*: Антонія Великаго «Совѣтованіе о нравѣ человѣчестѣмъ»; выписки изъ твореній Симеона Новаго Богослова, «Главъ дѣятельныхъ» Діадоха и Кассіана, Симеона Θессалонитскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

192 (287). **Сборникъ**, 1781 года, 4°; полуставъ монаха Николая изъ монастыря надъ потокомъ Вороной; списокъ съ переводовъ Паисія Величковскаго. *Содержаніе*: Поученія Нила Синайскаго; св. Иліи Екдина, св. Θеогноста, Григорія Паламы, Нила Синайскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію.

193 (264). **Сборникъ**, конца XVIII вѣка (до 1783 года), 4°; скоропись. *Содержаніе*: Слова Исихія пресвитера Іерусалимскаго, Филоѳея монаха, Аѳанасія Александрійскаго, Димитрія Ростовскаго, Аввы Исаіи. Въ концѣ рукописи — записи, мало интересныя по содержанію, датированныя 1783 годомъ.

194 (130). **Сборникъ**, 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Слово «о самоукорененіи» и Германа архіеп. константинопольскаго «Похвала пресв. Богородицѣ».

195 (131). **Сборникъ**, 1790—91 гг., 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Поученіе «о самоукорененіи»; Слово на Преображеніе — переписано въ 1791 году; Германа архіеп. константинопольскаго — «Похвала пресв. Богородицѣ», на Успеніе — переписана въ 1790 году.

196 (158). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; полуустав русскаго письма. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго — Поученіе о покаяніи; Канонъ за умершихъ; Палладія мниха «О страшномъ судѣ» и другія мелкія выписки.

197 (164). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Постника — Поученіе о молитвѣ, Разсказъ объ аввѣ Филимонѣ, аввы Ѳаласія — Поученіе къ Павлу пресвитеру о любви и воздержаніи и др.

198 (261). **Сборникъ**, XVIII вѣка; 4°; скоропись. *Содержаніе*: Ѳеогноста — Слово «о священствѣ»; Поученія Іоанна Карпаѳійскаго, Кассіана Римлянина и Симеона Солунскаго.

199 (265). **Сборникъ**, XVIII вѣка, малаго формата; полуустав. *Содержаніе*: Исихія пресвитера — къ Ѳеодулу «Словеса душеполезныя»; Слова Григорія Синаита, Симеона Новаго Богослова, Нила Сорскаго, преп. Макарія Римлянина и преп. Филиппа (Пустынника), выписки изъ Патерика.

200 (185). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго «о молитвѣ»; Каллиста патр. Кон-

стантинопольскаго — «Образъ вниманія молитвы», Поученія Симеона Ѳессалонитскаго, вопросы свв. отцовъ.

201 (275). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловіе на книгу Нила Синайскаго; Посланіе Паисія Величковскаго къ Агаѳону, Его же—объ умной молитвѣ, съ выписками о томъ же изъ твореній Симеона Новаго Богослова и другихъ отцовъ.

202 (278). **Сборникъ**, средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Василія Великаго—Поученіе «о еже внимати къ себѣ».

203 (279). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Слово Ѳеодора Студита, Житіе Аѳанасія Затворника печерскаго въ Кіевѣ, Житіе преп. Пимена Печерскаго.

204 (282). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловія на книги Нила Синайскаго, Филоѳея Синайскаго и Исихія пресв. Іерусалимскаго.

205 (315). **Сборникъ** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Творенія Иларіона Великаго, Василія Великаго и Ѳеодора Студита.

206 (368). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись нѣсколькихъ почерковъ. *Содержаніе*: Слова Григорія Синаита, Ѳеодора Эдесскаго и Нила Синайскаго.

207 (304). **Сборникъ**, конца XVIII вѣка 4°; скоропись разныхъ рукъ. *Содержаніе*: Иларіона Великаго — «Посланіе къ нѣкоему брату»; Василія Кесарійскаго — Поученіе «о еже внимати себѣ»; Ѳеодора Студита — «Молитва къ Господу нашему Іисусу Христу»; Паисія Величковскаго — Посланіе къ іеросхимонаху Агаѳону начальнику Поляноворонскія обители «объ умной молитвѣ», 1793 года.

208 (313). **Сборникъ**, 1807 года, 4°; скоропись монаха Нямецкаго монастыря Платона. *Содержаніе*: Житіе Василія Новаго, Димитрія Ростовскаго — «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ», выписки объ умной молитвѣ и др.

209 (40). **Сборникъ аскетическій** [1]), 1781 года, 4°; полууставъ монаха Митрофана. *Содержаніе*: л. 1. Василія Великаго «Слово постническо и совѣтъ о отреченіи міра и совершенствѣ духовнѣмъ» (Всѣхъ главъ—34). *Нач.* Пріидите ко мнѣ вси труждающіися и обремененніи...; л. 42 об. Іоанна Лѣствичника «Слово (4) о блаженнѣмъ и приснопамятнѣмъ послушаніи»; л. 81. Симеона Новаго Богослова «Слово первое о отверженіи міра». *Нач.* Братіе и отцы, всякъ человѣкъ иже міра и яже въ мірѣ...; л. 95. «Отъ главизнъ Симеона Новаго Богослова о послушаніи»; л. 107 об. Оттуда же «о отреченіи и отсѣченіи воли»; л. 115. Аввы Дороѳея — Поученія: «отъ 1-го поученія». *Нач.* Якоже оставихомъ великая, сице да оставимъ и малая.... Всѣхъ поученій — 12; л. 139 об. «Отъ книги Ѳеодора Студита»; л. 151 об. «Отъ книги Никона Черногорца»; л. 163 об. «Отъ Житія св. Пахомія Великаго»; *Нач.* Гладу нѣкогда бывшу при блаженнѣмъ отцѣ нашемъ Пахоміи....; л. 167. «Бесѣды душеполезны преп. о. Зосимы»; л. 184. «Отъ книги Ефрема Сирина»; л. 185. Аввы Варсонофія вопросы. л. 190. «Отъ книгъ Ѳеодора Едесскаго, Кассіана Римлянина, Житія преп. Евѳимія, Никиты Стифата, Макарія Исповѣдника, Иконіона (виленской печати 1618 года), Каллиста патр. Константинопольскаго, Нила Синайскаго». Посланіе Паисія Величковскаго: «Посланія сего надписаніе бысть таково: Авраамскихъ дѣлъ подражателю, заповѣдей Божіихъ усердному дѣлателю, моему вседражайшему другу, господину отцу Димитрію іерею, писанное 1766 года.—О Господѣ радоватися». *Нач.* О имени Господа нашего Іисуса Христа [подобаетъ бо, якоже рече святый Іоаннъ Лѣствичникъ отъ Бога къ Божію угоднику начати]....

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

210 (331). **Сборникъ аскетическій**, 1771 года, 4°; скоропись писца іеромонаха Іоакинѳа изъ монастыря Драгомирны, писавшаго по благословенію старца Паисія.

1) Сборники этой группы состоятъ изъ множества мелкихъ выписокъ изъ разныхъ аскетическихъ твореній, Патериковъ, вопросо-отвѣтныхъ статей и т. д.

211 (237). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, 4°; небрежная скоропись нѣсколькихъ почерковъ. Рукопись составлена изъ разныхъ тетрадей и множества приклеенныхъ впослѣдствіи листковъ.

212 (341). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ выписокъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. На лицевыхъ сторонахъ листовъ помѣщенъ греческій текстъ, выписанный рукой того же писца, который на оборотахъ соотвѣтствующихъ листовъ переписалъ ново-переведенный Паисіемъ славянскій текстъ.

213 (345). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Саввы.

214 (352). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ небольшихъ выписокъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

215 (372). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; полуустав.

216 (146). **Сборникъ аскетическій,** выписки изъ Патериковъ, XVIII—XIX вѣка, малаго формата; скоропись.

217 (335). **Сборникъ богослужебный,** XVIII вѣка, 4°; полуустав. *Содержаніе*: «Чинъ о панагіи, бываемый въ обители по вся дни», Кондаки Четыредесятницы, Тропари во весь годъ нарочитымъ святымъ. Нѣкоторыя заглавія писаны на румынскомъ языкѣ.

218 (262). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. Въ концѣ рукописи — запись: «Сію книжку писалъ старецъ».

219 (263). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ [копія съ печатнаго изданія 1757 года], конца XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа. Запись въ концѣ рукописи: «Читать годится, а переписывать не годится. Надобно слѣдовать со изводомъ». У *В. М. Ундольскаго*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 220, № 2264, указано «Чинопослѣдованіе присоединяемыхъ изъ иновѣрныхъ къ

правосл. Каѳолич. Церкви», напеч. въ Москвѣ въ 1757 году. Но имѣетъ ли указываемая книга связь съ рукописью, сказать нельзя.

220 (237). **Симеона Метафраста,** «Бесѣды», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

221 (291). **Симеона Метафраста,** «Переложеніе бесѣдъ Макарія Египетскаго», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

222 (178). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. По этому переводу изданы Оптиной пустынью «Двѣнадцать словъ» и т. д. М. 1869 г.

223 (166). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія.

224 (171). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», 1782 года, 4°; скоропись писца Макарія.

225 (180). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

226 (169). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись съ поправками старца Паисія.

227 (173). **Симеона Новаго Богослова** Слово «къ отрекшимся», 1779 года, 4°; скоропись писца Михаила.

228 (167). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: выписка изъ Никиты Стиѳата.

229 (168). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись мелкая.

230 (171). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма.

231 (172). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

232 (174). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

233 (175). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

234 (176). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся» конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

235 (177). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. На поляхъ противъ заглавія рукописи — отмѣтка: «Сіе слово переведено изъ греческой печатной Філокаліи на простомъ языцѣ».

236 (179). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ прибавлено «Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантіа».

237 (321). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

238 (324). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», XVIII вѣка, 4°; скоропись священника Досиѳея.

239 (109). **Служба** съ акаѳистомъ **св. Димитрію митр. Ростовскому,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, и скоропись, нѣсколько напоминающая почеркъ старца Паисія. Въ концѣ прибавлены копіи съ документовъ, относящихся къ открытію мощей св. Димитрія.

240 (157). **Служба старцу Паисію (Величковскому),** начала XIX вѣка, 4°; скоропись.

241 (246). «**Страданія св. мч. Анастасія Новаго,** пострадавшаго отъ отца кѵр Даніилова во градѣ Делвинѣ» 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. Въ началѣ рукописи — замѣтка: «Сія переписоватися можетъ».

242 (183). „**Страсти Христовы**“, конца XVII вѣка, 4°; полууставъ.

243 (154). „**Страсти Христовы**“, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

244 (123). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

245 (122). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 1784 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Іеронима, Антонія, Михаила и Макарія. Почерки первыхъ трехъ писцовъ такъ схожи между собой, что почти нельзя различить одинъ почеркъ отъ другого, несмотря на свидѣтельство записи.

246 (258). **Тексты Св. Писанія,** выписанныя группами по содержанію на извѣстныя темы, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Этотъ трудъ напоминаетъ книгу *Lambert*'а, Dictionnaire de parallèles, concordances et analogies bibliques Paris 1862, аналогичную книжку *свящ. В. Михайловскаго*, Библейскій богословскій Словарь СПБ., 1881 и мн. др.

247 (295). **Уставъ церковный,** XVI вѣка, 4°, около 150 листовъ; полуустав Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Начало и конецъ рукописи утрачены.

246 (201). **Филарета патріарха московскаго—Соборное Изложеніе,** XVIII вѣка, 4°; полуустав. Приложенія: Слово Меѳодія Патарскаго «о скончаніи вѣка» и небольшія выписки изъ твореній разныхъ свв. отцовъ.

249 (207). **Филоѳея Синайскаго**—«Главизны трезвительны» и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

250 (215). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», 1780 года, малаго формата; скоропись писца монаха Садоѳа Вуковича «сербина изъ Эрцегъ Новогъ», жившаго въ монастырѣ Драгомирнѣ. Письмо нѣсколькихъ почерковъ; въ концѣ рукописи — разныя прибавленія аскетическаго содержанія.

251 (216). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись, напоминающая письмо старца Паисія. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

252 (206). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Досиѳея и Серапіона. Прибавленіе: Нила Синайскаго «Притчи къ инокамъ».

253 (210). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Назарія.

254 (211). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ѳеофана.

255 (214). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Аѳанасія.

256 (204). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

257 (205). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

258 (208). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

259 (209). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», начала XIX в., 4°; скоропись. Прибавленіе: Слово Исихія пресв. Іерусалимскаго къ Ѳеофилу.

260 (212). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавленія: Василія Великаго Завѣты монашествующимъ, Іоанна Златоустаго — Поученіе «о памяти смертнѣй и о суетномъ житіи».

261 (213). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавлены выписки изъ «Завѣтовъ» Нила Сорскаго и Молитвы на молдавскомъ языкѣ.

262 (336). **Филоѳея Синайскаго**, Поученіе «о трезвеніи», начала XIX вѣка, 4°; полуустав.

263 (259). **„Цвѣтъ благочестія“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Переводъ сдѣланъ съ греческаго изданія Скарлата Маврокордата, причемъ латинскія выписки оставлены безъ перевода.

264 (233). **Чинъ освященія храма**, начала XIX в., 4°; скоропись и переводъ іеродьякона Нямецкаго монастыря Наѳанаила (составившаго въ 1847 году Акаѳистъ св. Іоанну Сочавскому).

265 (234). **Чинъ освященія храма**, 1820 года, 4°; скоропись. Чинъ переведенъ съ еллиногреческаго на молдавскій, а съ молдавскаго на славянскій языкъ въ Нямецкомъ монастырѣ (повидимому, тѣмъ же Наоанаиломъ).

266 (235). **Чинъ освященія храма**, 1837 года, 4°; полуставъ монаха Наоанаила Нямецкаго монастыря.

267 (303). **Ѳаласія Ливійскаго** — «Сотницы» 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. Приложеніе: Филимона Отшельника «о безмолвіи». Изданы Оптиной Пустынью «Главы о любви, воздержаніи и духовной жизни». М. 1855.

268 (195). **Ѳеодорита Блаженнаго** — Толкованіе на книгу Пѣснь пѣсней, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

269 (256). **Ѳеодора Эдесскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ Паисія Величковскаго, списокъ черновой.

270 (249). **Ѳеодора Едесскаго** — «Главы дѣятельны», XVIII в., 4°; полууставъ. Въ концѣ рукописи—запись: «Преписано з с҃тогорскагѡ. Митрофанъ».

271 (247). **Ѳеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Рукопись переписана Сергіемъ «изъ святогорскаго».

272 (248). **Ѳеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

273 (365). **Ѳеодора Едесскаго** — разныя аскетическія творенія, XVIII вѣка. малаго формата; полууставъ.

274 (116). **Ѳеодора Студита** — «Оглашенія», въ листъ; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

275 (117). **Ѳеодора Студита** — «Оглашенія», 1776 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаха Аѳанасія.

276 (337). **Ѳеодора Студита** — «Оглашенія», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Синодальнаго Дому іеродьякона Корнилія.

О НЯМЕЦКОМЪ МОНАСТЫРѢ

ВЪ СѢВЕРНОЙ МОЛДАВІИ И ЕГО ДРЕВНОСТЯХЪ.

Тамъ, гдѣ небольшой горный ручей Нямцулъ вырывается на просторъ изъ карпатскихъ ущелій, — въ узкой долинѣ, среди высокихъ холмовъ, покрытыхъ вѣковыми сосновыми лѣсами, расположилась одна изъ старѣйшихъ обителей Молдавіи, знаменитый Нямецкій монастырь (monăstirea Neamţului), съ которымъ связаны лучшія страницы исторіи славянской культуры и письменности въ придунайскихъ господарствахъ. Существуетъ преданіе, принятое, между прочимъ, за исторически-достовѣрный фактъ многими учеными, объ основаніи Нямецкой обители въ концѣ XIV вѣка. Въ 1392 году, слѣдовательно, за два года до разрушенія Тырнова, изъ Болгаріи пришли въ Молдавіи три монаха-старца, Софроній, Пименъ и Силуанъ, — говоритъ это преданіе. Молдавскій господарь Стефанъ I Мушатъ выстроилъ для нихъ небольшую каменную церковь. До 1862 года отъ этого перваго храма Нямецкаго монастыря сохранялся мѣдный колоколъ съ надписью 1392 года. Если вѣрить мѣстной «Исторіи», то къ 1397 году относится первая дарственная грамота монастырю того же господаря Стефана, на владѣніе тремя селами въ Молдавіи. Въ 1402 году господарь Александръ Добрый (Alexandru cel Bun, 1401—1432 гг.), построилъ другую церковь, во имя Іоанна Богослова. Съ тѣхъ поръ монастырь расширялся и богатѣлъ благодаря щедрымъ пожертвованіямъ господарей молдавскихъ, іерарховъ и другихъ лицъ, и въ настоящее время считается, безспорно, лучшимъ монастыремъ страны.

Исторія Нямецкаго монастыря могла бы составить предметъ цѣлой монографіи. Съ монастыремъ связано много важныхъ событій изъ политической исторіи княжества, въ особенности, исторіи славянскаго просвѣщенія въ Молдавіи. Источниками для монографіи послужили бы лѣтописи, большой архивъ монастыря, состоящій болѣе чѣмъ изъ пяти тысячъ документовъ XV—XIX вв., библіотека монастыря, славянскія рукописи которой описаны въ настоящемъ трудѣ, описанія извѣстныхъ рукописныхъ книгохранилищъ, наконецъ, надписи Нямецкаго монастыря, изъ которыхъ изданы очень немногія, притомъ далеко не удовлетворительно. Но къ древнѣйшимъ документамъ монастыря слѣдуетъ относиться съ большой осторожностью, такъ-какъ даты ихъ въ большинствѣ случаевъ оказываются подложными. Трудно, конечно, думать, чтобы поддѣлки эти были бы pia fraus. Дѣло въ томъ, что въ началѣ 1407 года Нямецкій монастырь былъ соединенъ съ Быстричскимъ подъ властью одного игумена, и съ этого времени начинается долгая вражда между этими двумя древнѣйшими обителями Молдавіи, «ктиторіями» господаря Александра Добраго и перваго молдавскаго митрополита владыки Іосифа. Сепаратистическія стремленія обоихъ монастырей ознаменовались цѣлымъ рядомъ судебныхъ тяжбъ, оканчивавшихся перемѣннымъ по своимъ послѣдствіямъ исходомъ. Чтобы доказать бо́льшую древность своего монастыря, игумены прибѣгали къ подлогамъ. Самаго текста дарственныхъ грамотъ они, правда, не трогали, но измѣняли даты ихъ. А такъ-какъ въ концѣ XV вѣка Нямецкій монастырь получилъ нѣсколько щедрыхъ вкладовъ, богатыхъ помѣстій и привилегій отъ господаря Стефана I Великаго, въ концѣ же XIV вѣка въ Молдавіи правилъ воевода съ тѣмъ же именемъ, Стефанъ I, то такая архаизація датъ ровно на цѣлое столѣтіе явилась вполнѣ возможной для техники поддѣлки и столь же правдоподобной для хронологическихъ выкладокъ въ глазахъ экспертовъ господарскаго дивана, великихъ логофетовъ. Въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ мы доказываемъ, что грамоты 1397, 1398 и 1399 годовъ

должны на самомъ дѣлѣ относиться къ 1497, 1498 и 1499 годамъ, такъ-какъ только выдавшій ихъ господарь Стефанъ Великій могъ называть себя сыномъ Богдана; этого не могъ говорить о себѣ Стефанъ I Мушатъ, сынъ Константина Мушата. Вторымъ доказательствомъ подложности датъ на тѣхъ же грамотахъ являются имена служилыхъ бояръ молдавскаго двора. Почти всѣ они совпадаютъ съ именами очень хорошо извѣстныхъ бояръ Стефана Великаго т. е. какъ разъ конца XV вѣка. Наконецъ, относить спорныя грамоты къ XIV вѣку не позволяетъ ни графика ихъ, ни правописаніе, ни данныя дипломатики и т. д. То же самое можно сказать и о надписи на колоколѣ, сохранившейся въ замѣткахъ іеромонаха Андроника, лѣтописца Нямецкаго монастыря, и воспроизведенной на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ послѣ пожара 1862 года, согласно утраченному оригиналу [1]). Дата основанія монастыря, 1392 годъ, могла бы оправдываться еще записью на Сборникѣ нашего собранія половины XIV вѣка. Но нетрудно убѣдиться, что переписчикъ старой записи не могъ разобрать на ней цифръ десятковъ и единицъ, и выставленную имъ дату ,ѕц [2]) слѣдуетъ считать просто недописанной. «Такимъ образомъ, — заключали мы въ нашей спеціальной работѣ о Григоріи Цамблакѣ, — нельзя принять за достовѣрное ни одно изъ свидѣтельствъ румынскихъ историковъ о существованіи Нямецкаго монастыря въ XIV вѣкѣ. Вотъ почему мы склонны относить возникновеніе его къ самому началу XV вѣка, и оффиціальное появленіе его названія въ славянской письменности (Пантократорова обитель) связать съ пребываніемъ въ немъ игумена Григорія Цамблака.

Можно только допустить, что на мѣстѣ нынѣшняго монастыря Цамблакъ засталъ келіи отдѣльныхъ монаховъ, поселившихся въ глухомъ лѣсу у подножья Карпатъ, на берегу Нямец-

---

1) Текстъ надписи издается нами ниже, по копіи, внесенной архим. Андроникомъ въ его рукописную «Исторію древняго Нямецкаго монастыря», на румынскомъ языкѣ. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

2) *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 144—146.

каго потока, давшаго названіе и цитадели, построенной неподалеку отсюда крестоносцами въ XII—XIII вѣкѣ, и городку, также извѣстному только съ XV вѣка, наконецъ, монастырю, впервые упоминаемому въ документѣ 1407 года. Обычай селиться въ келіяхъ, пещерахъ, вообще въ уединенной мѣстности, такъ хорошо извѣстный изъ многочисленныхъ патериковъ и житій первыхъ вѣковъ христіанства, практиковался и въ Молдавіи. Даже въ болѣе позднихъ документахъ упоминается та или другая келія, находящаяся по сосѣдству съ монастыремъ. Въ нихъ поселялись не только простые монахи-схимники, но и митрополиты, оставившіе каѳедру по старости или по другимъ причинамъ.

Приведемъ нѣсколько извѣстныхъ намъ фактовъ: въ грамотѣ 1446 года упоминается находящійся возлѣ г. Нямца монастырь Боиштя, «гдѣ была келія владыки Іосифа»; въ грамотѣ 1604 года, опредѣляющей границы монастырей Агапіи и Секула въ лѣсу: «у боуръ (т. е. межевого камня) по виши келію Прохорова», «по више попову поляну, гдѣ била келію Веніамина», «пониже келію Киріяковы»; въ грамотѣ около того же времени, опредѣляющей границы Секула и Нямца: «отъ долу хижици Аѳанаси», «до келіи Прохорова, называется Веніаминови», «черезъ гору выше келіи Висаріоновы близь келіи Стефану», «даже до хотаръ (т. е. границы) келіеви Киріяковы до камень» и др. [1]); наконецъ, въ преданіи о Стефанѣ Великомъ упоминаетъ схимникъ Даніилъ, въ келію котораго воевода случайно попалъ послѣ неудачной битвы съ турками [2]) и т. д. Несомнѣнно, такія же келіи существовали и на мѣстѣ Нямецкаго монастыря».

Можно думать, что основаніе Нямецкаго монастыря связано съ приходомъ въ Молдавію извѣстнаго проповѣдника Григорія Цамблака. Въ 1402 году онъ называетъ себя еще «пресвите-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I. pp. 229, 234, 277.

2) *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 138. Существуетъ также преданіе о томъ, что въ раннемъ дѣтствѣ тотъ же господарь Стефанъ Великій подвизался у схимника и видѣлъ ангела. Ср. преданіе XVII вѣка объ основаніи «сихастрами» т. е. отшельниками, монастыря Побраты въ концѣ XIV вѣка. Notiţe istorice etc., p. 162, и мн. др.

ромъ великой церкви молдовлахійской» т. е. проповѣдникомъ соборной, митропольей церкви столицы Молдавіи, Сочавы. Въ слѣдующемъ году онъ могъ сдѣлаться игуменомъ новой обители, и игуменство его продолжалось приблизительно до 1406 года.

Что же касается праздника Вознесенія, которому посвященъ главный храмъ Нямецкаго монастыря, то мы предполагаемъ, что въ данномъ случаѣ имѣетъ какое-то отношеніе Тырновская Вознесенская соборная церковь, «мать церквей болгарскаго царства», въ которой служилъ наставникъ нашего Григорія, патр. Евѳимій, и при которой будущій проповѣдникъ получилъ воспитаніе и книжное образованіе. Обычай колонистовъ посвящать новые храмы тѣмъ же святымъ и праздникамъ, которымъ посвящены храмы ихъ митрополій, хорошо извѣстенъ. Какъ увидимъ немного дальше, Нямецкій монастырь назывался также Пантократоровымъ. Припомнимъ, между прочимъ что и въ Дечанскомъ Пантократоровомъ монастырѣ главная церковь посвящена была Вознесенію. Названіе *Нѣмцулъ* нашъ монастырь получилъ отъ названія ручья, а послѣдній — отъ крѣпости Нямца, построенной нѣмецкими рыцарями-крестоносцами. Развалины этой крѣпости существуютъ и въ настоящее время, на высокой скалѣ, неподалеку отъ городка Нямца, лежащаго у того же ручья. Названіе «Пантократорова обитель», нужно думать, — подражательнаго и книжнаго происхожденія. Интересно, между прочимъ, что послѣднее названіе не встрѣчается въ памятникахъ юридическихъ, но исключительно литературныхъ — поученіяхъ, записяхъ, посланіяхъ и т. д. Даже въ нѣкоторыхъ записяхъ, рядомъ съ нимъ находимъ объясненіе: «иже именуется Нямецкій». Впервые оно встрѣчается въ надписаніи словъ Цамблака. Изъ другихъ монастырей Востока съ такимъ же названіемъ намъ извѣстны слѣдующіе:

I. Пантократоровъ монастырь въ Царьградѣ, упоминаемый старѣйшими русскими паломниками, напр. архіеп. Антоніемъ (изд. *Хр. М. Лопарева*, стр. 24, 25, 34, 84, 88), въ записяхъ на русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ здѣсь въ XIV в., и въ

прологахъ подъ 4-мъ августомъ (*Сергій*, Полный Мѣсяцесловъ Востока, т. II, стр. 219), съ храмомъ во имя Премудрости Божіей или Вседержителя, извѣстенъ строгимъ общежитіемъ (κοινοβία). Въ первой половинѣ XIV вѣка настоятелемъ его былъ калабріецъ Варлаамъ, хорошо извѣстный по полемическимъ статьямъ его противника Григорія Паламы (*П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 90). См. у *А. Дмитріевскаго*, Пантократорскій конст. монастырь XII вѣка и его Типикъ, данный импер. Іоанномъ Комниномъ. *Труды Кіевск. Духовн. Акад.* 1895 г. кн. VIII, стр. 537—585. Ср. *Церковныя Вѣдомости* 1896 г., № 12—13, стр. 475—482, Путеводитель по Константинополю. Одесса. 1884 г., стр. 30—22. Въ проложномъ Житіи Стефана Дечанскаго, читаемомъ въ Сборникѣ Букур. Муз. № 162, вслѣдъ за Цамблаковымъ: «таже и вь Цариградь посилаетсе вь заточеніе, и тамо седмолѣтно прѣпроводіи врѣме вь обитѣли сице наричемѣ Пантократоровѣ» (л. 270). Въ самомъ Житіи, написанномъ Цамблакомъ, названіе это уже переведено: «таже оттоудь вь Костантинь-градь посилаетсе, заточень бивь... и вь обитѣли вьсѣхъ Бога и Вседрьжителя прѣбивати повѣленно бысть отъ иже тогда царствующаго Андроника, глаголю, Палеолога». Въ той же рукописи: л. 222. «и настоателя обитѣли Вьседрьжителевы», тамъ же, лл. 230 и 236.

II. Пантократоровъ монастырь на Аѳонѣ, съ главнымъ храмомъ во имя Преображенія (*В. Григоровичъ*, Очеркъ путешествія, стр. 14—15; Порфирій, Первое и второе путешествіе и мн. др.); въ немъ переписывались славянскія рукописи, а въ XIV—XV вв. были славянскіе монахи.

III. Пантократоровъ Дечанскій монастырь въ Старой Сербіи, основанный Стефаномъ Урошемъ въ 1335 году (*А. Гильфердингъ*, Собраніе сочиненій, III, 130—131), во имя Вседержителя. Хрисовоулъ иже въ домоу пан'тократора, въ спискѣ конца XIV вѣка (*М. Милојевић*, Дечанске хрисовуље. Гласник, кн. XII. 2. 1880 г.); даръ приложихъ цркви.... светомоу пандократороу иже въ дечахъ, грамота Стефана Лазаревича конца XIV вѣка.

(*Fr. Miklosich*, Monumenta Serbica, pag. 567); интересно, между прочимъ, что Цамблакъ видѣлъ эту самую грамоту и упоминаетъ о ней въ своемъ Житіи св. Стефана. Игуменъ Архангельскаго монастыря долженъ засѣдать за особымъ столомъ вмѣстѣ съ игуменомъ Пантократорова и загорскихъ монастырей, см. «Законникъ» Стефана Душана, *Т. Д. Флоринскій*, стр. 110 и мн. др.

IV. Пантократоровъ монастырь на островѣ Лемносѣ, Acta et diplomata Graeca medii aevi sacra et profana collecta, ediderunt *Fr. Miklosich et I. Müller*, vol. I, p. 52.

V. Пантократоровъ монастырь на утесѣ Дупіани въ Ѳессаліи. Описаніе бумагъ еписк. Порфирія Успенскаго, стр. 389.

VI. Пантократоровъ русскій Соловецкій монастырь. Этимъ именемъ онъ называется исключительно въ позднихъ литерат. произведеніяхъ, напр., въ Посланіи «к братѣ страннаго инока, но исправославна»: обители пантократоровы, иже есть во штоцѣ окіана, гѣлемѣй, просившѣ суво братѣ ономѣ.... Сборникъ Поморскаго письма XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 402, л. 173. (*А. И. Яцимирскій*, Опись, ч. II, стр. 137); въ «Посланіи къ брату смиреннаго инока, но и православна обители Пантократоровы. *Нач.* Понеже прошеніе твое бысть и понудилъ мя еси». Сборникъ XVIII вѣка изъ библ. А. Хлудова, № 273, *А. Поповъ*, Описаніе, стр. 535 (печатается въ старообрядческихъ сборникахъ); въ заглавіи Соловецкаго Патерика, по рукописи Новгородъ-Софійскаго собора, конца XVII вѣка (авторъ жилъ послѣ 1638 года): «списано іеромонахомъ Сергіемъ обители Спасителевы сущаго Понта Окіана» и т. д. л. 293 об. 312. стр. 385. Въ заглавіи статьи: «Сергія, смиреннаго инока и презвитера обители Пантократоровы, сущія Понта окіяна на полунощной странѣ, иже на Соловецкомъ отоцѣ, — Сказаніе о чудесѣхъ святыхъ праведныхъ Іоанна и Логгина, новоявленныхъ Яренскихъ чудотворцевъ». Рукопись изъ библ. Ѳ. А. Толстова, отд. II, № 368, л. 461—490. *Калайдовичъ и Строевъ*, Описаніе, стр. 243. Заглавіе редактированнаго поморцемъ Петромъ Прокофьевымъ († 1719 г.) «Устава церковной службѣ обители

Пантократоровы, яже в сѣверной странѣ близъ студенаго окіана, по преданію преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватія». Рукопись новаго Поморскаго письма изъ библ. А. Хлудова, № 271. Описаніе, стр. 525 и мн. др.

Ни въ одномъ, конечно, изъ перечисленныхъ монастырей Цамблакъ не былъ игуменомъ за исключеніемъ, пожалуй, Дечанскаго. Но что въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ молдавскимъ Нямецкимъ монастыремъ, а не съ инымъ, показываетъ рядъ фактовъ, гдѣ Пантократоровымъ называется именно Нямецкій монастырь:

I. Въ записи 1512 года на Сборникѣ того же времени: мнѣ нѣмцѣхомъ, идѣ є хра пантократо. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 91.

II. Въ заглавіи Похвальнаго Слова св. Іоанну Сочавскому, 1534 года въ копіи 1574 года, собранія *В. М. Ундольскаго*, № 81: деодосіа мниха и пр҃звитера, игоумена шбителя пантократорова. Доказательства тожества Ѳеодосія въ этой записи съ Нямецкимъ игуменомъ у *А. И. Яцимирскаго*. Изъ славянскихъ рукописей, стр. 64—65, 71.

III. Въ письмѣ того же игумена Нямецкаго монастыря Ѳеодосія (1531—1536 гг.), къ романскому митр. Макарію относительно избранія въ игумены Воронецкаго монастыря іеромонаха Іоиля — въ Сборникѣ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи, XVII вѣка: смѣренніи їермонахъ деѡдосіе игѹменъ и вѣсь съборъ ѿ свѧтѣи монастирь пандократѡровь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1238—1239.

IV. Письмо около половины XVI вѣка игумена Быстричскаго монастыря Пахомія къ игумену Нямецкаго монастыря Григорію о присылкѣ переписанныхъ Гавріиломъ рукописей для снятія съ нихъ копій. Сборникъ начала XVII вѣка свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго въ Бессарабіи: wцѣ нашемѣ игѹменѣ григорїе и весь съборь ѿ свѧтаа монастирь, називаеми нѣмецкїи, идеже есть храмь називаимь пандѡкраторь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. IV кн. 2, стр. 434.

V. Запись 1579 года на Псалтыри со службами, XVI вѣка, Нямецкаго монастыря № 31 (28): дадо^{х} и въ монастирь нѣмечьскомѫ, идѣ҆ ѥ҆ хра҆ ѡбитѣли пандѡкраторь. *А. И. Яцимирскій*, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 28, 29.

VI. Въ записи XVII вѣка на Псалтыри XVI вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 3 (3) 6: сїи рекомїи ѱа҆ты҆, ѿ монасти҆ нѣмецъкои, идѣже ѥ҆ хра҆ па҆дократо҆. *А. И. Яцимирскій*, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.* т. II, стр. 83.

VII. Въ письмѣ конца первой половины XVI вѣка архіеп. радовскаго Ѳеодосія къ игумену Нямецкаго монастыря относительно поставленія въ игумены брата Киріака, въ Сборникѣ начала XVII вѣка, свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи: въсемѫ съборѫ пребываѭщимъ въ свѧтѣи ѡбытѣли пандократоровѣи, иже къ нѣмецкомь богохранимомь монастири. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1241.

VIII. Въ славянской судебной грамотѣ молдавскаго митр. Варлаама и другихъ іерарховъ, относимой *преосв. Мелхиседекомъ* къ періоду между 1642 и 1645 годами на основаніи датъ времени правленія означенныхъ лицъ, — въ спорѣ между монастырями Нямцомъ и Драгомирной изъ за села Нападово на Днѣстрѣ, Нямецкій монастырь называется Пантократоровымъ. Chronica Romanului etc., vol. I, p. 259.

IX. Въ записи-копіи начала второй половины XVII вѣка на Архіерейскомъ Требникѣ Ново-Нямецкаго монастыря № 8 (8) 23): игѫменъ стыи великїи мі҆трь пантѡкраторѡвъ, ѥже именѫетсѧ нямацъ. *А. И. Яцимирскій*, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 86.

X. Въ Помянникѣ монастыря, на румынскомъ языкѣ, составленномъ въ 1843 году, монастырь называется Пантократоровымъ. Копія хранится въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ въ Бессарабіи.

Наконецъ, очень возможно, что тотъ же Нямецкій или иной

слены. Напримѣръ, рукопись XIV вѣка, содержащую Пандекты Никона Черногорца, преосв. Мелхиседекъ описываетъ такъ: «Большой славянскій сборникъ въ листъ, страницы расположены въ двѣ колонны, письмо мелкое, не обычное въ нашей странѣ, откуда слѣдуетъ, что она должна быть написана въ другой странѣ. Содержаніе ея весьма разнообразно, съ общимъ направленіемъ—дать неизвѣстному духовному лицу очень пространныя свѣдѣнія изъ богословія. Слова святыхъ отцовъ о канонахъ, о праздникахъ и постахъ, объ ересяхъ» и др. [1]). Въ 1898 году вышло наше описаніе подъ заглавіемъ: «Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря въ Румыніи», помѣщенное во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общества* (отд. 2, стр. 1—109). Въ слѣдующую уже поѣздку по Румыніи мы нашли это описаніе далеко не удовлетворительнымъ, а потому сдѣлали кое какія поправки и дополненія къ прежнему описанію. Въ такомъ видѣ оно и появляется въ настоящее время. Для того, чтобы не обезцѣнивать прежней работы, мы не повторяемъ теперь нѣкоторыхъ текстовъ, приведенныхъ для образца языка и правописанія, нѣкоторыхъ историческихъ справокъ, примѣчаній реальнаго характера и т. д. Нѣсколькихъ рукописей намъ совсѣмъ не удалось видѣть: онѣ взяты проф. Е. Калужняцкимъ и І. Богданомъ, и до сихъ поръ не возвращены въ монастырскую библіотеку.

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 138.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхаго Завѣта — 4: №№ 1, 2, 3 и 4. Евангелій — 10: №№ 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 и 14; Апостоловъ — 4: №№ 15, 16, 17 и 18; Толкованій св. Писанія — 5: №№ 19, 20, 21, 22 и 23.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 3: №№ 24, 25 и 26; Псалтырей со службами — 2: №№ 31 и 32; Служебниковъ — 2: №№ 27 и 28; Требниковъ — 2: №№ 29 и 30; Октоиховъ — 7: №№ 33, 34, 35, 36, 37, 38 и 39; Тріодей — 5: №№ 40, 41, 42, 43 и 44; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 45, 66 и 77; Миней мѣсячныхъ — 9: №№ 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 и 56; Сборниковъ богослужебныхъ — 2: №№ 57 и 58.

Книгъ каноническаго содержанія — 2: №№ 59 и 60.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 15: №№ 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 и 81.

Житій и сборниковъ житійнаго содержанія — 6: №№ 61, 62, 63, 64, 65 и 66.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 18: №№ 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98 и 99.

Смѣсь — 6: №№ 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка (конца) — 8: №№ 23, 59, 61, 72, 82, 93, 94 и 95.

XV вѣка — 48: №№ 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 17, 20, 21, 22, 33, 34, 35, 41, 43, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 60, 65,

66, 67, 68, 69, 70, 74, 75, 76, 77, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 95, 96 и 97.

XV—XVI вѣка — 1: № 78.

XVI вѣка — 26: №№ 3, 10, 11, 12, 13, 19, 23, 24, 26, 27, 31, 32, 36, 37, 42, 44, 45, 48, 53, 57, 58, 62, 66, 91, 92 и 98.

XVII вѣка — 13: №№ 16, 17, 28, 29, 30, 38, 44, 46, 47, 63, 66, 79 и 104.

XVIII вѣка — 12: №№ 14, 18, 39, 64, 71, 73, 81, 99, 100, 101, 102 и 103.

XIX вѣка — 2: №№ 25 и 105.

Опредѣленнаго времени написанія: 1436 года — № 5, 1443 г. — № 67, 1445 г. — № 51, 1446 г. — № 76, 1447 г.— № 52, 1462 г. — № 69, 1474 г. — № 60, 1500 г. — № 15, 1503 г. — № 19, 1512 г. — № 10, 1523 г.—№ 24, 1553 г.— № 11, 1574 г. — № 53, 1624 г. — № 66, 1634 г. — № 28, 1701 г.—№ 99, 1750 г.—№ 102, 1759 г.—№ 81, 1773 г.— № 101; сюда же можно отнести 10 рукописей извѣстнаго писца Гаврінла Цамблака, работавшаго во второй четверти XV вѣка: №№ 2, 7, 17, 34, 41, 49, 50, 54, 68 и 83.

На пергаментѣ — 4 рукописи: №№ 5, 10, 11 и 28.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 62: №№ 1, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 31, 33, 34, 35, 37, 40, 41, 42, 44, 45, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 93, 97 и 102.

Въ четвертку — 35: №№ 3, 4, 7, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 36, 43, 58, 61, 62, 63, 64, 65, 71, 72, 77, 79, 80, 91, 94, 95, 96, 98, 100, 101, 103, 104 и 105.

Малаго формата — 8: №№ 29, 38, 39, 46, 47, 78, 92 и 99.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 63: №№ 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 21, 24, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 67, 68, 72, 76, 83, 84, 88, 91, 94, 95, 96, 97 и 98.

Ново-болгарскаго — 2 (переплетены вмѣстѣ): №№ 14 и 18.

Сербскаго — 22: №№ 1, 20, 22, 23, 36, 65, 66, 69, 70, 74, 75, 77, 78, 80, 82, 85, 86, 87, 89, 90, 92 и 93.

Русскаго — 19: №№ 3, 25, 26, 27, 29, 48, 63, 64, 71, 73, 79, 81, 99, 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

1 (81). Книги пророковъ, XV вѣка, въ листъ ($33^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, съ нѣкоторыми скорописными буквами, Сербскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; ударенiй очень немного. Въ началѣ рукописи — большая квадратная заставка тератологическаго рисунка, писанная перомъ. Надъ заглавiемъ пророчества Iосiи — небольшая заставка примитивнаго византiйско-болгарскаго типа, въ краскахъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Составъ рукописи: Книги пророковъ Iосiи, Iоиля, Аммоса, Авдія, Iоны, Михея, Наума, Аввакума (Молитва Ав-ма), Софонія, Аггея, Захарія, Малахіи, Исаіи; Сказаніе Епифанія о именахъ пророческихъ (только объ одномъ Исаіи), Θеодорита Кипрскаго — Сказаніе о пророчествѣ Iезекіиля, самое пророчество Iезекіиля, Iереміи и Даніила, съ соотвѣтствующими Сказаніями, и Толкованіе именъ всѣхъ пророковъ. Къ текстамъ малыхъ пророковъ на поляхъ сдѣланы краткія заглавія, большихъ — довольно пространныя, напримѣръ, въ кн. Iезекіиля: ѡ ѡставлєнiи грѣшника да би сѣль се; ѡ распленєнiї гл҃ве за кѡмирослѡженiе; ѡ назнаменанiихъ Ѳ ꙁ го агг҃ла; ѡ пр҃рцех лъживих Ѳ ср҃ца их а не ᾱ҃хомь гн҃имъ; ѡ прр҃чи Ѳвете по разѡмѣ вьпрашающаго; никакоже дети правѣ҃нiихъ грѣшни сѣщіе, не имоуть избавлєнїа, ѡвразѣ Ѳ рож҃денiе плътьскаго; ѡ навьходоносорѣ цр҃и; ѡ правѣ҃ницех и ѡ неправѣ҃ницех расѡ҃женiе; ѡ неправѣдахъ; ѡ насилникохъ и ѡ жрьцехъ неразѡм҃нихъ; прит҃ча ѡ

жена^{х} влоу҃ница^{х} и wбразописанїи^{х} шаро҃; прит'ча w конове; на с҃ни ам'моне *и т. п.*

Отрывки для образца языка и перевода:

По вьсе^{х} сихъ не ѳратисе шрость. нь еще рѹка висока. люте пишоуцимь лоукаванїе. пишоуще во лоукованїе пишоуть оуклонѧюцоу соу҃ оу'бгихъ. и вьсхищающе соу҃ ниіци^{х} лю^{хх} монхъ. шкоже воудеть имь вьдова на вьсхищенїе и сирота на wграблкенїе. что сътворѣть вь д҃нь пресещенїе. печаль во ва҃ wдалече прїидѣть. и къ кому прибег'нете да ви поможеть. где ли wставите славоу вашѹ шко не вьпасти вь пленкенїе. и по҃ оубыенними падоуть. w сихъ вьсехъ не ѳратисе гнкевь. нь еще роука висока. (Книга Исаіи, гл. 10).

Сравнительно съ болѣе старыми болгарскими текстами, XIV вѣка, содержащими толкованіе на пророческія книги, языкъ и правописаніе Нямецкой рукописи значительно подновлено, что̀ видно, напримѣръ, изъ книги прор. Аммоса (глава VII):

Нямецкая рукопись XV в., № 1:

Сице показа ми г҃ь бь҃ прїипло҃ проужи. и д҃нь заоутрьнї. и се моушице имже гогь ц҃рь. и воудѣть аще скончаеть шди травоу земльноую и рѣхъ г҃и г҃и мл҃тивь боу^{хх}. кто вьставитъ шкова шко маль к҃. раскайсе w нємь г҃и сѐ да не воудѣть глкть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь. и се възва проу вь wгни г҃ь в҃ъ. и попасть бе҃ноу многѹ. и попасть честь. и рѣхъ г҃и г҃и стави оубо. кто вьставитъ шкова шко маль к҃. раскаисе w семь г҃и. и се не воудѣть глкть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь и сѐ моужь стое на градѣ адан'тини. и вь роуце его адамл҃. и рѣче г҃ь къ мнѣ. что ты видиши аммосе. и рѣ^{х} адамаса. и рѣче г҃ь къ мнѣ. сѐ азь вьчиню сръ҃ люди монхъ і҃сл҃.

Ркпсь СПБ. Публ. Библ-ки, F. I, № 461, л. 198 об. [1]):

Сице показа ми гь, и се приплѣ пржжии. и днь злоутрѣнии. и се мышцж единь гогь црь. и вждеть аще скончѣеть ѡды трѣвж землѣняжа. и рѣ[х] ги ги. мтитель вжди. кто въставитъ ѡкова. ако малъ ѣ, раскайсѧ ѡ семь ги. се да не вжде[т] глѣть гь.... [2]).

Сице показа ми гь. и се възва пржк къ ѡгни гь бѣ. и повсть безднжж многж. и повсть чясть. и[х] ги ги. стави оубо кто оуставитъ іакова. ако малъ ѣ раскаисѧ ѡ семь ги. и се не вждеть глѣть гь...

Сице показа ми гь, и се мж[ы] стоѧ на градѣ, двидантинии. и въ рщѣ его дамѧ. и рече гь къ мнѣ. что ты видиши амосе, и рѣ[х] дамѧ. и рѣ гь къ мнѣ се азъ къчинѧ срѣдѣ людии мои[х] излѣ. (Книга Аммоса, гл. 7).

Изъ книги пророка Іезекіиля, глава 38, ст. 1—8:

Ркпсь Нямецкая:	*Ркпсь Публ. Библ-ки:*
И бы слово гне къ мнѣ глѧ, сноу члчь ѡтверъ[ш] лице свое на гога и на землю магога. и на князѧ роска мосо[х'] и товель.	И бы слово гне къ мнѣ глѧ, сне члчь. оутверъди лице свое на гога. и на земла магоговж. и на князѧ роусьска мосо[х], и довель [3])

1) Н. П. Лихачевъ относитъ рукопись къ 1350—1370 гг., Палеографическое значеніе бумажныхъ водяныхъ знаковъ, т. I, стр. CXII. Прибавимъ къ этому, что во второй половинѣ XVI вѣка (1579—1582 гг.), рукопись была въ Молдавіи; въ началѣ книги, на оберткѣ читается слѣдующая скорописная запись: Іѡ Мнкѣль воєвода Божію милостію господаръ земли молдавскои пішемь слѣзѣ нашимъ Доумитрог багат... даємо тї знати, іже намъ жалѣ сесъ человѣкъ Ѳ... Далѣе приводится начало письма воеводы Петра, очевидно, Хромого (1574—79 и 1582—1591 гг.), къ пану Іереміи великому ворнику земли молдавской.

2) Самыя толкованія мы опускаемъ, такъ-какъ въ Нямецкой рукописи соотвѣтствующихъ мѣстъ нѣтъ.

3) Приведемъ толкованіе на это мѣсто, имѣющее отношеніе къ древнимъ апокрифическимъ пророчествамъ о русскихъ: Гогъ и магогъ скіѳьскы страны сж. а мосох, кападокъ. доколѣ же инегрѣше. а рwсь жидовскомъ языкомъ, глава сѧ прозываетъ. и акіала жe. сказаѧ рї. глава мосохова рwс. (л. 310 об.).

жена[х] блоудница[х] и wбразописанїи[х] шарѡ; прит'ча w конове; на сни ам'моне *и т. п.*

Отрывки для образца языка и перевода:

По всех[х] сихъ не wвратисе шрость. нь еще рѫка висока. люте пишоущимь лоукаванїе. пишоуще бо лоукованїе пишоуть оуклоняющоу соу оу'бгихъ. и высхищающе соу нищи[х] лю[хх] моухъ. шкоже боудеть имь вьдова на высхищенїе и сирота на wграбленїе. что сътворѣть вь днь пресещенїе. печаль во ѣа wдалече прїидѣть. и къ кому прибег'нете да ви поможеть. где ли wставите славоу вашѫ шко не выпасти въ пленѥнїе. и пѫ оубыенними падоуть. w сихъ высехъ не wвратисе гнѣвъ. нь еще роука висока. (Книга Исаіи, гл. 10).

Сравнительно съ болѣе старыми болгарскими текстами, XIV вѣка, содержащими толкованіе на пророческія книги, языкъ и правописаніе Нямецкой рукописи значительно подновлено, что̀ видно, напримѣръ, изъ книги прор. Аммоса (глава VII):

Нямецкая рукопись XV в., № 1:

Сице показа ми гъ бъ прїипло проужи. и днь заоутрьнї. и се моушице имже гогь цр̃ь. и боудѣть аще скончаеть шдн травоу земльноую и рѣхъ гн гн мл̂тивь боу[хх]. кто въставитъ шкова шко маль к̂. раскайсе w нѥмь гн сѣ да не боудѣть глѥть гъ.

Сице показа ми гъ. и се възва проу въ wгни гъ бъ. и пощасть безноу многѫ. и пощасть честь. и рѣхъ гн гн стави оубо. кто въставитъ шкова шко маль к̂. раскаисе w семь гн. и се не боудѣть глѥть гъ.

Сице показа ми гъ и сѣ моужь стое на градѣ адан'тини. и въ роуце его адамл̂. и рѣче гъ къ мнѣ. что ты видиши аммосе. и рѣ[х] адамаса. и рѣче гъ къ мнѣ. сѣ азъ въчиню срѣ люди моухъ ісл̃ѧ.

жисте въ мрьзость. кремъ твои не реше где й гъ. и дрьжещисе по законѣ не ведеуоу ме. и пастири нечьстьвоваоу къ ме. и прци прорицаоу ѡ валѣ. и высѣ не пользѣ ндоть. сего ради соу и еще прїимоу съ вами глеть гъ. и съ сѣмьми сновъ вашихъ соу прїимоу глеть гъ. ѥко прїидете въ штокы ѵетьтемисѣи видите. и видѣ посліте. и съмотрїте зѣло и видите аще соуть била такова. аще изѣменеть езыци бги свое а ти не соуть бги. а людїе мои изменише славоу мою ѡ неже не оупользетсе. и оужасисе нбо ѡ семь и штрозисе наипаче землѣ зѣло глеть гъ ·:·

Нѣмецкая рукопись XV вѣка (л. XXV, ст. 15—18):

ѳ. кѳ. Тако рече гъ бъ ісл҃ь възми чашоу вина несмѣшенаго сего ѡ роукы моеѣ да напоиши высе страни къ нимже азъ испоуцюоу те. испіють изблюють и швоуаютъ ѡ лица мьчоу егоже азь поуцюоу срѣ҃ нхъ. и къзехъ чашоу ѡ роукы гне и напои҃ высе страни къ нимѣже поусти ме гъ. на ієр҃лима и на гра҃ иудини и на ц҃ра его и на кнезе его...

Ркпсь СПБ. Публ. Библ., XIV в. (л. 140):

Тако рече гъ бъ ісраилевъ. възми чаша вина несмѣшенаго сего ѡ ржкы моеж. да напоиши въса страны къ нимъже азъ посла тя. и испиютъ, и изблюютъ. и швоуаютъ ѡ лица мечю. егоже азъ поуціж срѣдѣ и҃. и взмъ чаіж ѡ ржкы гнѧ. и напоиуъ въса страны іоудины, и на ц҃ра его и на кнаж҃а его...

На поляхъ рукописи, скорописью XVI вѣка приписаны слѣдующія глоссы, изъ которыхъ нѣкоторыя встрѣчаются и въ извѣстныхъ намъ русскихъ спискахъ: Іоиля 1 гл.: въ ирігь — въ виса҃: Аммоса 1 гл.: сѣна адѣрова — сѣна хададшка, гл. 5: не взыскаите местъ — не вз. свети҃, гл. 8: възложоу на вѧ хрьвьть їеригь... виса҃; Исаіи гл. 34: горѣціи пламень — сирѣ҃ сѳ҃ пѡ҃; гл. 40: капля иска҃ — капля кѳтѧ҃ изь ръвени҃; прѣтежанїе превесень — пра҃ ѡ мерила прилъпшїи; Іезекіи гл. 4:

и р҃ци емоу. сѣ гл҃ть адонаи г҃ь. се азь на те гогъ и магогъ кнезе роска мосохъ и довель. и съвращѹ те шкр҃тъ. и вьверьгѹ оуздѹ вь челюсти твои и събероу те и вьсоу силоу твою. коне и кон҃ники шблечени вь бранѣ вьсе. съвор҃ многъ шлѣми и мьче и цити вьсе имоуціа.

вьси ти пер҃си и мири и лиди и ливѹесь. и фоутъ сими вьси сі҃и цити и шлѣми имоуще. гомерь и вьси иже шнѣ. дѹ҃ торгамань. и вьсе оутверьженіе его и страни многи съ ни҃. оуготовисе оуготовисе самь ти, и вьсь твои съборь събрани къ тебе. и боудѣши ми вь прѣдьнюю страж҃боу. ѵ дн҃ь множаиши да се оуготовиши. и вь послѣ҃ня лета прі҃идеши. и прі҃идеши на зем҃лю въ зем҃лю ѵ вращенѹю ѵ мьча. събранѹю ѵ люди м҃ногъ къ земли і҃слѣ иже бы҃ пѹста вьсѹде.

И ръци емоу, се г҃леть адонаи г҃ь. се азъ на та гоже кназа роусска. мосо[х] и довель. и съвращѫ та шкр҃тъ. и въкръгѫ оуздѫ въ челюсти твои и съберѫ та, и въсѣ силѫ твоѫ. коня и конники, шблъчены въ брънѣ въсѣ, съворъ многъ. шлѣмы и мечѣ. и циты и въсѣ имащѫ...

въси ти перси. и моурии люди. и лѣвии, и фоу҃ [1]) съ ними въси съ шлѣмы и циты. имаще гомер. въси иже шнемъ домъ доргамань. и въсѣ оутвръжен҃іа его и страны многы съ нимъ... оуготовисѧ самь ты. и вѣ҃ твои съборъ събранныи къ тевѣ. и бждеши ми въ правѣнѫ стражбѫ. ѵ дн҃ии множишь да сѧ ѹготовиши. и къ послѣдньа лѣта приидеши. и приидеши на земль, въ земль ѵвращенньѫ. ѵ мечѣ събранньѫ ѵ людии многъ. къ земли і҃зл҃вѣ. шкоже бы҃ поуста въсждѣ.

Изъ книги пророка Іереміи, глава 25:

И вьведени вь кар҃миль снести камь пло҃ его и бл҃га его. и вьнидосте и ѵскверьниште землю мою. и достоан҃іе мое поло-

1) Раньше было фоутъ, и исправлено, повидимому, румыномъ, такъ-какъ послѣднее слово въ рум. языкѣ имѣетъ значеніе coire.

жисте вь мрьзость. креи твои не реше где к̑ гь. и дрьжещисе по законь не ведехоу ме. и пастири нечьст'вовахову вь ме. и пр̑рци прорицахову ѡ вал'ле. и вьслѣ̑ не польз'нь идоуть. сего ради соу̑ и еще пр̑имоу съ вами гл҃ютъ гь. и съ сн҃ьми сн҃овь вашихъ соу̑ пр̑имоу гл҃ютъ гь. ꙗко пр̑индете вь ѡтокы хет'темисн̑и видите. и вида̑ послите. и съмотр̑ите зѣло и видите аще соуть била такова. аще из'менеть езици бг҃и свое а ти не соуть вьи. а людіе мои изменише славоу мою ѡ нѣже не оупол'зетсе. и оужасисе нбо ѡ семь и ѡгрозисе наипаче зем'ля зѣло гл҃ютъ гь ·:·

Нѣмецкая рукопись XV вѣка (гл. XXV, ст. 15—18):

г̑. кѣ. Тако рече гь бь іслвь въз'ми чашоу вина несмешенаго сего ѡ роукы моеѣ да напоиши вьсе страни кь нимже азъ испоущоу те. испіють извлюють и швоулють ѡ лица мьчоу егоже азь поущоу сре̑ ихъ. и вьзехъ чашоу ѡ роукы гнѣ и напои̑ вьсе страни кь ним'же поусти ме гь. на іер̑лима и на гра̑ ю҃дини и на ц̑ра его и на кнезе его...

Ркпсь СПБ. Публ. Библ., XIV в. (л. 140):

Тако рече гь бъ ісранлевъ. вѣзми чашѫ вина несмѣшенаго сего ѡ ржкы моеж. да напоиши вѣсѫ страны къ нимъже азъ посла тѧ. и испижтъ, и изблюжтъ. и швоужжтъ ѡ лица мечю. егоже азъ поущж срѣдѣ и̑. и взѫхъ чашж ѡ ржкы г҃нѧ. и напоихъ вѣсѫ страны іоудины, и на ц̑рѫ его и на кнѧзѫ его...

На поляхъ рукописи, скорописью XVI вѣка приписаны слѣдующія глоссы, изъ которыхъ нѣкоторыя встрѣчаются и въ извѣстныхъ намъ русскихъ спискахъ: Іоиля 1 гл.: вь ѡриги — въ биса̑: Аммоса 1 гл.: с҃на адѣрова — с҃на ѵададшва, гл. 5: не вьзищите местъ — не вз. свети̑, гл. 8: вьзложоу на ва̑ хрьбьть їериг҃ь... биса̑; Исаіи гл. 34: горѣци пламень — сирѣ̑ сѳ̑ пѡ̑; гл. 40: капля иска̑ — капля кѳта̑ из' ръвени̑; прѣтежаніе превесень — пра̑ ѡ мерила прилъпшіи; Іезекіи гл. 4:

добро творити. по въсемъ елико аще намѣнить чл҃къ съ клатвож и оутантсѧ пр҃ѣ̂ очима. сѣ̏ же оукѣ̂, и съгрѣши[х], единѣмь симь испокѣсть грѣхы. егоже дѣлма съгрѣшиль ѣ̂ въ немь. да принесе[т] лицновеныи[х] дѣлѣ г҃оу̏. грѣха дѣлѣ еже съгрѣши, женскыи полъ ѿ швець агницж. или козж шко за грѣха дѣлѣ. и да шчисти[т] жрець ѡ немь. ѡ грѣсѣ его имже съгрѣши. и шставитсѧ емъ̀ грѣхъ.

3) книгы четврътыж моусеовы числа сн҃швь іаковль.

4) книгы мшусеовы пѧтыж к҃ го ѕакона. Отрывокъ для образца языка: о птици. Аще ли г҃ѣ̂ оуслы́шиши птиче гнѣ̂зо пр҃ѣ̂ очима твоима на пжти. или на джбѣ или на поли птицѧ. и҆̂мати сѣди[т] на птиц҃ѣ̂. или на шицѣ̃. да не имеши м҃тре. нж ѿпѹстѣ̃ да ѿпѹстиши ж. и птицѧ да възмеши себѣ. да ти б҃лго бжде̂ и многы дни бждеши.

5) книгы іѹсовы сн҃а навгина шестыж.

6) книгы сждїи, ісраилевѣхъ сѣ̂мыж.

7) книгы рѹдины. шсмыж. Отрывокъ для образца перевода:

И бы̀ въне̂га сжа̂дуж сждїж. и бы̀ гла̂ на земли. и иде мж̂ ѿ вндлеема іѹдина. и шбита къ селѣ моавли. са̏ и жена его. имѧ же мжжеви илимелѣ̂. имѧ женѣ его неемина. имѧ же двѣма сн҃шма его. малоѝ̃, и хелеѝ̃. ефратенска ѿ вндлеема іѹдина. и пр҃ндошж къ село моавле. и бышж до оумрътїа т҃оу̏. и оумрѣ т҃оу̏ елимелеухъ. мж̂ неемининь. и шсташа шба сн҃а его. и помстѣ себѣ женѣ моавитѣнины. имѧ единои шрфа. имѧ же ктороѣи рѹды. и жишж т҃оу̏ до т҃ лѣ̂. и умрѣста шба. малаѝ̃. и хелеѝ̃. и шбьоудовѣстѣ шбѣ невѣстѣ ѿ мжжеи своих[х]. и къставши же неемина. и шбѣ невѣстѣ еж. и вѣстѣ въ село̀ моавлиѝ, и посѣти г҃ь лю҃ї скож дати и҆̂ хлѣбь. и ѿиде ѿ мѣста иде̂ бѣ тамо. и шбѣ невѣстѣ еж съ неж, и идѣхж въ пж̂ възвратитисѧ въ землѧ іѹдинж. и р҃ѣ̂ нееминь шбѣма невѣстама своима. идѣта оубо и швратитаса къжо въ дм҃ѝ ѿца своего. и сътворитъ б҃ъ съ вама мл҃ть. шкоже сътвориста оубо съ оумершїими и съ мноѫ. дажь вама б҃ъ и швраіцетѣ покои кажо въ домъ̀ мжжа своего. и цѣлова и и ѿпѹсти. и въздви-

гоша жрѣло свое и плакашѧ. и рекоста ѥи нѝ. иж съ тобож възвратиѥѣсѧ къ люди твож.

8) Книги Царствъ. Начало первой книги и конецъ четвертой утрачены; первая изъ сохранившихся главъ перваго Царства— о помазаніи Саула на царство; послѣдняя глава четвертаго царства — о царствѣ Ахаза, сына Іоаѳама царя Іудина. Переводъ такой же, какъ въ Румянцевской рукописи № 29, переписанной монахомъ Быстричскаго молдавскаго монастыря Іоанномъ, *А. Востоковъ*, стр. 33—34. Пространныя заглавія писаны киноварью на верхнихъ и нижнихъ поляхъ рукописи. Заглавія эти излагаютъ вкратцѣ содержаніе каждой главы, см. выше, стр. 21—22, 245—246.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — запись скорописью конца XVII вѣка:

мирѣ̂ пепѣ̂ и прък̃ст̃ недо°тойнии рā̂;

Другая запись, XVI вѣка, писана киноварью:

+ йпита^{х}мо перкй мā̂тй...; конецъ ея залитъ сплошь киноварью, и буквы расплылись.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; сохранилась только нижняя доска; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены львы и драконы. На этикетѣ конца XVII вѣка: библие парте а̃. *т. е.* «Библія, часть 1-я», изъ чего можно заключать, что въ XVII в. были другіе списки Ветхаго Завѣта, принадлежащіе писцу Гавріилу.

3 (96). **Ветхій Завѣтъ, начала XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16$ смм.), около 400 листовъ.

Полуустав красивый, по 23 строки на страницѣ; изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ отсутствіе удареній, очень рѣдкія придыханія и частые пропуски титлъ. Бумажный знакъ— крестъ, перевитый змѣей.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) первая книга девреаминъ: иже ѣ̂ паралипоменωнъ, съ двумя предисловіями; начало перваго плохой сохранности; начало 2-го: Ѳесевїи герасѣ. доммонїю и рогасїанѣ̆ своѣ̆ ѡ хѣ̂ ісѣ̂ целованїе. ꙗко греческыа истѡрїа велми разоумѣю... Текстъ раздѣленъ на главы. Въ концѣ его — Молитва Манасіи, царя Іудина.

2) Книга Ездры, съ предисловіемъ Герасима пресвитера.

3) Книга Нееміи, безъ предисловія.

4) Книга Ездры вторая, безъ предисловія, и третья.

5) Книга Товіи, съ предисловіемъ. Отрывокъ для образца перевода:

начинаѥ̑т кнїгѣ̆ тодвїю.

То°вїа ѡ колѣна и града нефталима иже ѣ̂ в' вышнїи̑х галїлеи свершена зона по пѣти иже ведет к западѣ ошѣию имѣюци гра̂ седеть ега̂ пленень бы̑. въ дни сал'маназара цр̑а асирьска въ плененїе бо поставленъ, поу̑т истинныи не ѡстави. тако да вса иже имѣти хожаше. вса къ дн̑ь съ плѣн'нымы братїами иже бахѣ̆ ѡ его рода раз̂ѣлаше, ега̂ же бы̑ юнѣише вс̑ѣ̑х в колѣнѣ нефталима нїчто бо дѣ̑ствѣ̆ створилъ в дѣло, паки же ега̂ идоша сих̑ъ к телцѣ̂ златымъ которыхъ сътворилъ еровоамъ ц̑рь ї илѣ̂ въ сїи единъ бѣжаше съ дрѣженїе вс̑ѣ̑ и идяше къ ер̂лмѣ̆ къ ц̑ркви г̑ни и тѣ̆ поклонишася г̑ѣ̆ бо̑у їилевѣ̆ вса первѣишала своа.

6) Книга Юдиѳь, съ предисловіемъ.

7) Книга Премудрости, безъ предисловія.

8) Книга Маккавеевъ, съ предисловіемъ.

9) Книга пророка Іереміи, безъ предисловія. Отдѣлены другъ отъ друга зачала: 1—25, 46—52, 45—46; остальныхъ въ рукописи совсѣмъ нѣтъ.

На поляхъ рукописи — объяснительныя замѣтки, писанныя мелкой скорописью, напримѣръ: стрѣсъ ѣ̂ птица подобнѣ̑ жаравлевѣ̑ ѡу̑ велика а има̂ себа копыта какъ воловы и̑ лѣто пожираѣ̂ и пробавѝ строу̑такамилъ зоветсѧ (кн. Іереміи, гл. 50):

шволо шко тевѣ скажѣ исхо и левиты половина скрѵпѵла и има има пѣнаѧ и̑ древни лѣтъ чинахѵ пѣнази по шбразѵ единоѧ стрелы и зоветсѧ по грецки та стрѣла швелосъ а латынскы шволѵ мѣше москвы, а боле четкеретцы (тамъ же, гл. 45): гимнасиа е̑ мѣсто гдѣ ѵчахѵ шбычаѣ шзыскы а не законѵ божїю: а етдевїа е̑ мѣсто блѵдницѵ штрокомъ (2-я кн. Маккавеевъ, гл. 4) и др.

Переводъ съ латинскаго представляетъ полное сходство съ переводомъ доминиканца Веніамина, помѣщеннымъ въ Геннадіевой Библіи 1499 года, ср. рукопись Моск. Син. библ. № 915 (за исключеніемъ кн. прор. Іереміи); приведенный въ *Древностяхъ* (II, 2, стр. 7) отрывокъ изъ рукописи Нямецкаго монастыря читается въ синодальной рукописи на лл. 396—396 об., *Ѳ. Буслаевъ*, Палеографическіе и филологическіе матеріалы для исторіи письменъ славянскихъ. М. 1855, стр. 51—54; *А. Горскій и К. Невоструевъ*, ч. I, стр. 44—53, 125—129; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 254—259. Тѣ же предисловія, глоссы, объясненія на поляхъ и т. д.

Запись рукой писца, полууставомъ, писанная крестообразно, — въ концѣ рукописи:

скончакаѣ мт̑ка манасїа цр̑ѧ їюдїна
а гдѣ вѵдѣ шнѝ и ты х̑а д'лѧ испр̑а собою:

Запись молдавская, скорописью 1685 года — въ концѣ на оберткѣ:

ачат̑ъ кат̑е, че съ кѣамъ ездраа,
аѵ петрекѵ . емона. кенїамѝ
єклисиа̑хѵ. фичо̑ лѵ. димитрѵ ѿ могоще
ща ѿ ла. дн̑и. лѣ зр̑чд. скочаѣса
в дн̑и. котат̑ѝ. катимѝ. воевода, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Ездра*, окончилъ іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, сынъ Димитрія отъ Могощець, мѣсяца октября 31 дня, лѣта 7194; окончено въ дни Константина Кантемира воеводы».

Названіе Могошещи (Mogoşescĭ) носятъ въ настоящее время 12 мѣстностей въ Молдавіи, *D. Frundescu.* Dicţionaru topografic şi statistic, Buc. 1872, p. 297.

Неизвѣстно, почему преосв. Мелхиседекъ считаетъ дату послѣдней записи годомъ написанія самой рукописи: «отсюда видна древность этой книги. Это показываетъ и бумага и письмо», *Revista p. istorie* etc. an. II, v. I, p. 142. Записи объ *окончаніи чтенія,* попадающіяся на рукописяхъ XIV—XV вв., датированы нерѣдко годами XVIII и даже XIX вѣковъ.

Запись скорописная — на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

книга ретоскаа. погѳблéніѥ оу҃мѳ.

Половина перваго листа изъѣдена молью.

На переплетѣ тиснены въ сердцевидныхъ медальонахъ — голова быка, борящіяся четвероногія и фигура человѣка съ двумя животными по сторонамъ.

4 (2). **Псалтырь конца XV вѣка,** въ четвертку (24½ × 16 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полуустав неустойчивый, небрежный и неровный, по 18 строкъ на страницѣ; Библейскія пѣсни писаны инымъ полууставомъ, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Простыя заставки изъ рядовъ ломаныхъ линій писаны киноварью и чернилами. Такіе узоры характерны для древнихъ болгарскихъ и для болѣе позднихъ (съ конца XVII в.) румынскихъ рукописей.

Псалтырь раздѣлена на каѳизмы, славы и псалмы. За библейскими пѣснями—служба въ великую субботу, пасхальные ирмосы и другія богослужебныя приписки. Конецъ прибавленій писанъ полууставомъ перваго писца. Оба почерка относятся къ одному и тому же времени, такъ-какъ среди Библейскихъ пѣсенъ попадаются страницы, дописанныя первымъ почеркомъ.

Правописаніе тырновское, иногда съ нѣсколькими удареніями на одномъ словѣ. Отрывокъ для образца языка:

ѱлѡ̃ дв҃ь не напи҃. мв҃.

Сжди́ мн҃ бе҃ ѝ расжди́ пр҃ѣ мо҃а ѿ ѧ҆зы́ка на пр҃пбна҃. ѿ чл҃ка непра́вѣдна ѝ лѫ҆стива́го и҃зба́ви҂ мѧ. ꙗ҆ко ты҃ е҆си бе҃ дръжава́ мо҃а въскѫ́ѧ Фри́нж мѧ ѝ въскѫ́ѧ сѣтоу́ж хо́жж. е҆гда́ стжа́ѣть ми вра́гъ. посла́ свѣ́тъ твон ѝ и҆стинж твож. та́ мѧ наста́ви́ста́ ѝ въведо́ста мѧ въ го́рж стѫ́ѧ твож ѝ въ се́ла твоа́. ѝ въни́дж къ ѡлта́рю бж҃їж. ѝ къ бо҃у весе́лѧщемоу ю҆ность мож. и҆спове́мсѧ те́бѣ въ гжсле҂. бе҃ бе҃ мои. вскѫ́ѧ прискръ́бна е҆си дш҃е мо҃а. ѝ въскѫ́ѧ съмѫща́еши мѧ. оу҆по́ваи на бо҃ ꙗ҆к и҆спове́мсѧ е҆мꙋ҆. спе҃нїе ли́цоу моемоу ѝ бъ҃ мои ·:·

Записи скорописныя: I. і҆ѡ҃ди́ако҃ а҆фънасїе. XVII в., л. 1 внизу.

II. петръ воевода бж҃їею мт҃ію. Половина XVI вѣка, на переплетѣ.

III. въ лѣто ҁ҃ѯнs. *m. e.* 1548 года. 25 тетрадь, л. 1 об.

IV. + а҃ѕ мно҃грѣ҃шїи и҃рмие дїако҃. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ.

Сохранность рукописи плохая; начало и конецъ ея утрачены; листы по краямъ подклеены и перебиты.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

5 (92) [1]). **Четвероевангеліе 1436 года**, въ листъ (36 × 22 смм.), около 300 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полуустав крупный, четкій, типичнаго литургическаго Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ и красками, — въ началѣ каждаго Евангелія, Мѣсяцеслова, предисловій и объяснительныхъ статей.

Передъ Евангеліемъ — обычныя Θеофилактовы предисловія и указатели евангельскихъ чтеній.

Правописаніе тырновское.

---

1) Хранится въ ризницѣ при Вознесенскомъ храмѣ.

Запись писца скорописью — на послѣднемъ листѣ рукописи:

+ йспи́сасѧ сі҃и тетраєѵ҃гл҃ъ мѡнастѝрю нѣмѣ́чкомѹ, рж
ко́ж гаврі҃и́ла мѡна́хъ сн҃а ѻ҃ри́кова. при йгѹ́менѣ.
силѵ́анѣ. почѫ же сѧ м҃ца а҃при́л҃а. s҃. дн҃ъ. и́ съвръ́шѝ
сѧ въ второе лѣ́то м҃ца ф҃е́вр҃а, г҃ дн҃ъ.
в лѣ҃ ѕ҃ѱмѧ́:

См. *А. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 31. Другое датированное Евангеліе того же писца, 1429 года, — въ Бодлейской библіотекѣ въ Оксфордѣ, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Акад. Наукъ*, 1902, кн. IV, стр. 325—337.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Сошествіе Христа въ адъ, съ надписью въскрсенїе; подъ изображеніемъ — другая надпись: кѫнда лацко паркалавъ (вязью) хлацѵ (которое Мелхиседекъ читаетъ: хотїнскаго) шкова книгѫ сі҃ѫ. По угламъ — Евангелисты во весь ростъ, съ книгами въ рукахъ. На нижней доскѣ — Вознесеніе Господне; въ углахъ круглыя жуковины; обрѣзъ золотой.

6 (41). **Четвероевангеліе второй четверти XV вѣка,** въ листъ (29 × 21 смм.), около 275 листовъ.

Полуустав крупный, четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила (почеркъ напоминаетъ письмо рукописи № 76), около 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское. Переводъ тотъ же, что̀ и въ Евангеліи съ толкованіями Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, настоящаго собранія № 20 (82):

Сербскій текстъ съ Толкованіями:	*Болгарскій недатированный текстъ Гавріила:*
изьшѣ́ше скоро ѿ гроба съ страхѡ́ѵ и радостїю великою, текоше възвѣсти оученикѡ́ѵ его.	и изшѣ́ше скоро ѿ грова съ страхѡмь и радостїѫ келїѥ, текостѣ възвѣстити и оученн-

ѡкоже идестѣ възвѣстити оученикѡ̀ его, и сѣ і̀с срѣте к̀. гл҃ѥ, радитѣсѧ. оны же пристоуплъше, кстѣсѧ по ногѣ его и поклонистѣсѧ емоу. тогда г̀ла имъ і̀с. не боитѣсѧ. идѣте възвѣстите братїи моеи да идоу̀ въ галїлею и тоу̀ ме видѣть... Идоущема же има, се нѣцїи ѡ коустодїе пришѣше въ гра̀, възвѣстише архїерѣѡмъ вса бывшаа. и събравшѐ старци съвѣ̀ сътворише, сребрьникы доволны даше воинѡ̀. глюще. рьцѣте ѡко оученици его ноцию пришѣше оукрадоше и, намъ спещимъ...

кѡмъ его. ѡко же идѣстѣ възвѣстити оученикѡ̀ его. и сѣ̀ і̀с срѣте ѡ̀, г̀лѧ. радитѣсѧ онѣ же пристжпльше, ѧстѣсѧ за нѡгѣ его и поклонистѣсѧ емоу. тогда г̀ла има і̀с. не вшитѣсѧ идѣтѣ възвѣститѣ брати моеи. да идж̀ въ галилеж и тоу̀ мѧ видѧть. идящема же има, сѣ̀ нѣцїи ѡ коустѡдїж пришѣше въ гра̀, възвѣстишѧ архїерѣѡмъ въсѣ бывшаа. и събравше съ старци. съвѣт же сътворше, сребрьникы докѡлны дашѧ воинѡмъ. г̀лящє. рьцѣте, ѡко оученици его ноцїж пришѣше оукрадшѧ его. намъ спящемъ...

Запись киноварная, полууставомъ средины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѡ нѣц҃ѕ ѥродиѥконъ не(к)ан(д)рѕ.

Запись молдавская, скорописью 1654—58 гг. — въ концѣ на переплетѣ:

ѥродиѥ̆ко̀ никанд̀ѕ ѡ ст҃а мънѫ̀ ѡ нѣ[ц]ѕ̂ въ д҃ни
бл҃гочѣстиваго̀ и х҃олюбива̀ г[ь]дра ншѣ̀
і̀ѡ̀ геѡ̀рг҃ѥ воеводы стефа̀ въда.

Начало рукописи (первыя 15 зачалъ отъ Матѳея) утрачено. Переплетъ кожаный.

7 [1]). Изъ **Четвероевангелія конца первой половины XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{2}$ смм.), — одинъ листъ съ указаніями

1) Въ инвентарѣ преосв. Мелхиседека не значится.

евангельскихъ чтеній, начиная съ понедѣльника 11 недѣли и кончая Цвѣтоносной.

Полуустав округлый, руки писца Гавріила, по 22 строки на страницѣ. Судя по сходству письма съ извѣстнымъ Сборникомъ 1448 года, отрывокъ можно отнести къ тому же времени.

Правописаніе тырновское.

См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 33.

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ № 17 (42).

8 (23). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×20½ смм.), около 250 листовъ.

Полуустав неровный, около 22 строкъ на страницѣ. Несложныя заставки изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ каждаго Евангелія.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1747 года — на переплетѣ въ концѣ рукописи:

— а҃чѧтъ свъ҃тъ є҃гл҃іе, ѥ҃же а҃ свѣте҃ мънъ҃тири
нѣмцѣлѣ҃. шн҃ а҃ скр҃н҃ єѣ смеритѣ҃ гедеѡ҃
дн҃га, єгѣ́мен҃ нѣмцѣлѣ҃ а҃ ҁ҃ с҃ н҃ ѕ ѡ҃ к҃д, *т. е.*

«Это святое *Евангеліе* принадлежитъ святому монастырю Нямецкому. И писалъ я, смиренный Гедеонъ Дынга, игуменъ Нямецкій, лѣта 7256, октября 29». Подпись игумена Гедеона грекорумынской скорописью.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тисненъ крестъ изъ орнаментовъ.

9 (5). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×18 смм.), около 175 листовъ.

Полуустав неровный, въ толстыхъ линіяхъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1644 года—въ концѣ рукописи:

аче̑ третоиѣа̑гѣ л а҃ т҃ѡмѝ ши л а҃ ѧноѝ кѡ̑тѝ пъкѵра
рю̑ дерѣ̑тѵ̀ сѵ̀флетоу̑ сѵ̀. ши а̀ пърѝцило̑. ла҃. ка сѧ̑ фїѣ
помѣнъ ѧ̑ вѣ̑ѧ амѝ. въ ѧ̑ни ѡ̑ василїѣ воевоа̑. гс̑ъ ѕѣ̑ли.
мѡ̑да̑скои в лѣ̑ ѕр̑ нѣ, *т. е.*

«Это *Евангеліе* пріобрѣлъ и поновилъ Костинъ Пскурарюлъ ради души своей и родителей его, да будетъ по мнѣ память во вѣки, аминь; въ дни Iѡ Василія воеводы, господаря земли молдавской, въ лѣто 7152».

Ниже — запись молдавская, криптографическая, той же скорописью:

+ иѯ ѕцѣфлацки. дѯ̑ ѡицкѡ̑. єѵ̀ гри(г)орие. ам скрис а̀чест ѧ̀чѡѱ гдкѣѡ ѕапис.

т. е. «Я Григорій написалъ эту запись».

Записи историческія, писанныя полууставомъ XV—XVI в., переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Евангелія, предъ Мѣсяцесловомъ:

·:· въ лѣтѡ ѕ҃. ц҃. ка҃. а̀леѯан'дръ вѡеводѡ̑ мѡ̑дав'ска̑ ста̀ на гѣ̑о. ѝ гѣ̑ка̀ лѣ҃. л҃к. и ѧ̑ци и҃ ·:·

·:· въ лѣ҃. ѕ҃. ц҃. п҃д҃. прї҃ѧ̑ ба҃ѕѝ цр̑ъ гра҃ килїж ѝ вѣл'градь. г҃ го лѣта цр̑тка є҃ ·:·

О значеніи записей см. у *А. И. Яцимірскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 79—80.

Начало рукописи утрачено и многихъ листовъ недостаетъ; оставшіеся листы перебиты, подмочены и порваны.

Переплетъ кожаный.

10 (91). **Четвероевангеліе 1512 года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 24$ смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

1) Рукопись хранится въ ризницѣ при Вознесенской церкви.

Полуустав красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Красивыя большія заставки писаны золотомъ и красками; таковы же по рисунку и исполненію начальныя буквы. Узорная рамка, окружающая запись въ концѣ рукописи, писана красками.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Їспи́сасѧ сі҃ѣ сто҃е є҃ѵ҃гл҃іе, данїемь ѝ повелѣнїемь, ми
трополи́та деѡ́ктиста ѿ соу́чаки. ѝже ѝ бы҃ и насто
а́тель, ст҃моу̀ мѫ́стоу̀ сѣмь немѣ́цкомь въ врѣмѧ ѡ҃но
є́гда̀ съѕи҃ждасѧ сі҃ѧ ст҃аа цр҃кве. да́нїемь ѝ повелѣнїе҃.
х҃ѡлюбиваго г҃ра҃ зе҃мли мѡ́лдавскои, і҃ѡа́нна сте́фана
воєводы҃. въ то́же врѣмѧ прїйдѣ, ѝ а҃лберть, кра҃. лѣ
шескы҃ съ мнѡгож си́лож. ѝ мнѡ́го рѣва̀ на гра҃ соу̀
ча́вскои. ѝ не въѕмо́же прѣ́ти гра҃. ѝ въѕвратисѧ
безда́лень. сте́фан же воєво́да, наи́де на́нь крѣпко.
съ своими вои, ѝ ра́ѕби є҃го̀ на кѡ́ѕминь. в лѣ҃ ,ѕ҃ѕ҃е҃.
а҃ г҃ва своє́го лѣто. м҃ текѫщее. ѿ҃ща. ѡ҃ктовріа.
к҃ѕ҃ въ ч҃е҃. въ дн҃ь ст҃го дѝмитріа. Ѝ пото҃
въѕра́тисѧ ѿ ра́ѕбож. ѝ ѡ҃ст҃ѝ цр҃ковь сі҃ѫ
то́гожде лѣта. ѿ҃ща ное҃. д҃і. ѝже ѝ мы съпотроу̀
дихомсѧ съ ѕ҃ѣдомь є҃ѫ, ѝ съ тогдашними бра
тїами. Їспи́са же сі҃ѝ тетроє҃гль прѣрече́ныи
митрополи҃ деѡ́ктисть. ѝ да́де є҃го̀ ст҃мь монасти́
рю немѣ́цкомь въ мѡ́лбѫ сѣбѣ. ѝ чьтѫщїимь
на не́мь. ѝ слы́шѫщїимь съ оу̀ср҃дїемь. то́го
радѝ а҃ще кто̀ поко́у̀ситсѧ. къѕа́ти є҃го ѿ ст҃го мѣ
ста сє́го ѝ прѣне́сти є҃го ѝндѣ. ѝли прода́ти.
того̀ не проще́нь да бѫдеть, г҃дѣ҃ на́шимь і҃ѵ҃ х҃ѡ҃мь.
ѝ на́шимь смѣре́нїемь.
Їспи́са(сѧ) при бл҃гочьсти́вѣ҃ г҃ра҃ зе́мли мо́лда҃скон
бо́гдана воєво́ды҃. сн҃ъ сте́фана воєво́ды҃. ѝ при ѝгѡ
мена кѵ҃ партенїа. рѫ́кож граматїка дѝми
трїа. в лѣ҃ ,ѕ҃к҃. текѫщее.

Вокругъ рамки съ лѣтописью—запись скорописью 1586 г.: сїи ѥ҃гл҃іе бѣше расипано. и потомише є шкѣдка кнѣгинѣ за ра҃м҃. дш҃и и ѳпщенн. грѣхѡ҃ мъжи ѥ҃ѧ лѣт҃іе валика бы҃ гѣма҃ з҃ч҃д҃ а҃ д.

Литература вопроса: *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ. Bucur. 1872 an., t. I, p. 169—172; Воскресенская лѣтопись, «Сказаніе вкратцѣ о молдавскихъ господарехъ» *П. С. Р. Л.*, т. VIII, стр. 233—234; I Софійская Лѣтопись *П. С. Р. Л.*, т. VI, стр. 42 и 241; *Н. М. Карамзинъ* Исторія Г. Р., т. VI, прим. 470; *В. А. Ульяницкій*. Матеріалы для исторіи взаимн. отнош. Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи. М. 1887, стр. 133; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 45—46; Vechile cronice moldovenescĭ. Buc. 1891 an., pp. 148, 177—178; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., pp. 2—3; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 95—98; *Древности Слав. Комиссіи*, т. II, 2, стр. 12—14; *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. IV, pp. 485—488; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 235 и др.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Вознесеніе Господне, съ надписью надъ нимъ: † възнесеніе гн҃е; внизу—надпись: † митропо(лит д)еокт҃и. На нижней доскѣ, на большомъ серебряномъ щиткѣ выгравировано Распятіе; по угламъ доски—жуковины.

11 (93). **Четвероевангеліе 1553 года**, въ листъ (32 × 25 смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

Полуустав красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, около 20 строкъ на листѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ и изображенія Евангелистовъ довольно грубо писаны красками и золотомъ и окружены рамками изъ цвѣтовъ. Надписи на миніатюрахъ: сты матдаї, на раскрытой

1) Рукопись хранится въ ризницѣ Вознесенской церкви.

въ ѯа҃шїѣ себѣ сътво́рити ѝ подрѹ́жїе своеѝ фро́сини, ѝ чадо́ своѝ, ѝже
а҃це г҃ь пода҃ст, въ мо́настир҃и нѣмѣ́кѹ, ѝде҃ ѣ̂ хра҃ъ въѯнѣ́нїа г҃а бг҃а ѝ сп҃са, на
шего і҃ѯ х҃а. ѝ съгла́сихо́ сѣ́бе ѝ съло́жихо́ся, съ і҃гѹме́но і҃ермона́хом҃,
кѵ̀ ѣ̀дѵ́мїѣ́, ѝ съ въсѣ́ми о҃бре҃тшїи́мися, тогдаш҃ними бра́тїа́ми.
ѝ дадо҃ст҃ѣ́и сеѝ о҃бит҃е́ли, ѣ̀дѵ̀ те́трогра́ѣ̂ на ко́жаноѵ̀ ха́тїи, ѝ
съ зла́томи пи́сменѣ̀ въсѣдѹ́ сребро́ о҃кова́ ѝ позла́цѣ̂ вѣ̂. ѝ ѣдѵ̀ ѣпи́
трахѝ мно́гоцѣ́нѣ̂, съ фи́ро́ шѣ̂ си́рика. ѝ дв҃ѣ̀ комати се́ла съ млинѝ
на бѣ́ло́ по́тоцѣ́, я҃ко да мѝ памѧ҃т҃ сътворѧ҃т҃ на коѣ́жо лѣ́то́, не́гж
нжта́, ге҃ кѣ̂ въ дн҃ъ ст҃го гри́горїа бг҃ослова, до҃дежде г҃ь въсхоще҃т҃
стати ст҃жа сїж о҃би́тѣ́. я҃ко҃ ѣ̂ поста́влѐ ѝ ѕ҃строѐ съ бл҃гов҃ѣ́стїемь
ахїнѣ́пкѹ̂. кѵ̀ гри́горїѣ́ съ ма́карїѣ́. а҃ ѝже а҃це ра́ѯорѝ наша да́
нѣ ѝ на́ша памѣ҃т҃, да бѫ́де҃т҃, анадема́ ѝ по҃ клѣ́твоѧ, ѝ да въѯда́ѣ̂,
сло́во
о҃ наши҃х҃ грѣ́сѣ҃х҃ пр҃ѣ̂ стра҃нѣ́ѣ̂ съди́це х҃ѵ̀: ÷
ѝзло́жѝ сѣ̀ѝ по҃пѝ ръкож ѣ̀пк҃па ма́карїа рома́скаго: в лт҃о ,ѯ҃ѯ҃в҃
мца дн҃ ѣ҃і д҃н.

Митр. сочавскій Григорій правилъ въ 1552—1558 годахъ и упоминается въ грамотѣ 1552 года, данной Нямецкому монастырю на имѣніе Тымпещи, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ, p. LVI. *I. Bogdan* предполагаетъ, что нямецкій игуменъ Евѳимій былъ продолжателемъ молдавской хроники Макарія за періодъ 1541—1553 гг., Vechile cronice moldovenescĭ, p. 162; *П. Сырку* предлагаетъ другое мнѣніе по данному вопросу, «Изъ исторіи сношеній русскихъ съ румынами», *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*. 1896 г., т. I, кн. 3, стр. 495—542.

Эта запись интересна, во первыхъ, тѣмъ, что даетъ намъ автографъ извѣстнаго писателя XVI вѣка; во вторыхъ, слѣдующими словами:

а) третій словоположникъ — переводъ греческаго λογοθέτης.

Въ Хроникѣ того же Макарія упоминается великіи словоположникъ Деодоръ, Cronicele, pp. 72, 149; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Богослуженіе, стр. 536. Объ обязанностяхъ третьяго логоѳета — у Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ, tom. I, p. 139; *Archiva istorică a Romanieĭ*, vol. I, № 22, p. 169; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 195; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 165; «Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», стр. 326.

б) съ фиромь швень — румынизмъ; *cu firŭ* cusutŭ = вышитый *ниткой*.

в) сирика — названіе матеріи; въ Протоевангеліи Іакова, въ серб. сп. XV в.: кто предеть ѯлато, амїанто и вусь и сирико и акїндо, *Ст. Новаковић*, *Starine*, kn. X, str. 65. Въ молдавской описи приданаго 1669 года: сърмъ, шїдъ. *H. Tyktin* предполагаетъ, что это — названіе матеріи, отъ слав. шида, sericum, *Revista p. istorie* etc., vol. I, p. 344.

г) негжнжта — отъ гънжти *movere*, т. е. не изгибая, не отстраняя, неуклонно, непремѣнно и т. п. Это выраженіе записи равносильно болѣе обычному непотжкновенно; напр. въ валашской грамотѣ 1535 года: ѿ никогоже непотжкновенно по рѣчи господства ми, *А. Милетичъ и Д. Агура*, *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 356. Преосв. Мелхиседекъ переводитъ это слово: *не удаляя*, *не устраняя*, (*neatânat, nu indepărtat*), относя этотъ завѣтъ къ *самой рукописи*, а не *ко времени поминанія вкладчика*, *Revista p. istorie*, vol. II, p. 141; въ грамотѣ 1618 г.: непотъкновенно по ризму господства ми, ib., vol. II, p. 219; въ валашск. грамотѣ 1529 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 145; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Отд. II, 1, стр. 50; *Ученыя Записки II Отд. Академіи Наукъ*, т. VI, стр. 131; это же слово сохранилось и въ живомъ румынскомъ языкѣ: «потъкнжти impingere, — потикнеск vb. offendo; потигнѣлъ f. поткъ f. molestia, riха; поткаш, поткалеш, adj. litigiosus.; vgl. потческ vb. fascino». *Fr. Miklosich*, Die slav. Elemente im Rumunischen, s. 38.

Запись скорописью 1555 года — въ концѣ рукописи:

Бл҃гоизволе́нїе҆ ѡ҃ц҃а и҆ съпоспѣше́нїе҆ сн҃а. и҆ съвръше́нїе с҃т҃го дх҃а. въсе҃вѣ́цоу҆ и҆ прѣбл҃гомꙋ́ бо́у҆. слава. и҆ велі́чїе дръжава и҆ ѡ҃вла҃. нн҃ѣ и҆ въ безкѡне́чныа вѣ́ки. а҃мі҃. даждь҃моу҆ по҃ зачѧ́лѣ и҆ кѡне҃. въсѣ́кѡ҃моу҆ дѣ́лꙋ҆ бл҃гоу҆. и҆҃ѳ҃ не҃ начи́наемо҃моу҆. сътвѡ́ри съ҆ те́траи҃ѣ҃ и҆ ѡ҃кѡ́ва жоу́па҃ григѡрїе҆ фі҃ер҃ѣ́ві҃. тре́тїи логѡ́фе҃т҃. и҆ да́де҃ е҃ въ мона҃ти́ неме҃цкїи. и҆де҃ е҃ хра҃ възнѣ́нїе҆ г҃а҃ б҃а҃ и҆ сп҃а҃ на́ше҃ і҃ѵ҃ х҃а҃. къ па́мѧ҃т҃ себѣ҆. въ дн҃и бл҃гочтива҃ и҆ х҃ѵлюбива҃ г҃о҃на і҃ѡ҃ а҃леѯа҃н҃дра воевѡ҃д҃ы, съписа҃ше҃ рѫ́кож послѣ҆нѣ́йша сі҃ѣ҆нноі҃нѡ́ка ѣ҆ѵ҃лгі҃а, въ поу́тѣ҆ско҃ мона

сти́ри. в лт҃ѡ, ѕ҃ѯ҃ѵ҃

м҃ца

а҃ѵ҃

ѕ҃:

д҃н.

Въ 1552 году тѣмъ же писцомъ была переписана другая рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. II, стр. 8; а вмѣстѣ съ попомъ Никифоромъ, въ томъ же 1552 году Евлогій переписалъ Псалтырь, при господарѣ Стефанѣ Младомъ. Рукопись Имп. Публ. Библ-ки, F. I, № 394.

Переплетъ серебряный, позолоченый. На верхней доскѣ изображено Схожденіе во адъ. Надъ изображеніемъ — надпись: **въскресенїе х҃ко**; подъ нимъ—другая надпись: † **съи тетроевангѣ҆ сътвори и҆ ѡкова панъ гиорге҆ ферїе҆ ло(го)фе҃т҃ в лт҃ѡ.** На нижней доскѣ изображено Вознесеніе Господне.

12 (75). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21 смм.), около 250 листовъ.

Полуставъ литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Бумажный водяной знакъ— щитъ съ тремя крестами въ верхней его половинѣ. Некрасивыя заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью (Ев. Матѳея), чернилами (Ев. Марка) и красками (Евв. Луки и Іоанна).

Правописаніе тырновское.

Мѣсяцесловъ перебитъ.

Переплетъ кожаный.

13 (69). **Четвероевангеліе начала XVI вѣка,** въ листъ $31^1/_2 \times 21$ смм.), около 300 листовъ.

Полуставъ неровный, крупный, разгонистый, подражаніе письму Гавріила, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ— свинья грубаго рисунка. Заставки изъ круговъ небрежно писаны киноварью и красками; такого же исполненія начальныя буквы.

Правописаніе тырновское.

Сравненіе 22 зачала Евангелія отъ Луки двухъ нямецкихъ рукописей, № 12 и 13, показываетъ, что сходство текстовъ простирается и на графику. Многія позднія рукописи Молдавскаго происхожденія и русскаго правописанія отражаютъ слѣды ихъ оригиналовъ, типичныхъ тырновскихъ текстовъ, напримѣръ:

Рукопись Нямецкая, среднеболгарская, № 13:

Бысть въ сѫботѫ второпрѣвѫ. ити емоу сквозѣ сѣаніа. и вѣстрѣзаахѫ оученици его класы. и ѣдѣхѫ сѣтираѭще рѫками своими. нѣціи же ѳ фарісеи рѣшѧ имь. что твѡрите егоже не достоитъ творити въ сѫботы. и ѿвѣцавь і҃с рⷮ҃ къ нимь. ни сего ли чьли есте (е)же сътвори дв҃дъ. егда възалка самь и иже съ нимь сѫщіи. како въниде въ домь б҃жіи, и хлѣбы прѣложенїа въземь и ѣсть. и даст и сѫщіимь съ нимь. иҳже не доѭ҃ не достоитъ ѣсти. тъкмо еди-

Рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, XVII в., F. I, № 514.

Бысть же въ сѳботѳ второпрѣвѳю ити емоу скрозѣ сѣаніа. и вѣстрѣзахѳ оученици его класы. и ѣдѣхѳ сѣтирающе рѳками. нѣціи же ѳ фарисеи рѣше имь. что творите, егоже не достоитъ творити въ сѳботы. и ѿвѣцавь і҃с рече къ нимь. ни сего ли чъли есте. еже сътвори дв҃дь. егда възалка самь и иже съ нимь сѳщіи. како въниде въ домь б҃жіи. и хлѣбы прѣдложенїа къзьмь и ѣсть. и да҃ и сѳщіимь съ нимь. иҳже не доѭ҃ ѣсти. тъкмо еди-

стоино естъ ѥсти тъкмо единѣмь крещмь; и глаше имь. ѩко господь естъ сн҃ъ чл҃чьскыи, и сѫвотѣ. бы҃ же и въ дрѹгѫ сѫвотѫ, възнити емѹ въ сънмище и оучити. (Лука, зач. 22). нѣмь крещмь. и гл҃аше имь. ѩко г҃ь і҃с҃ сн҃ь чл҃чъскыи сѫвотѣ. бы҃ же и въ дрѹгѹю сѫвотѹ възнити емѹ въ сънмище и оучити (л. 109 об.).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

14 (50). **Четвероевангеліе** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка,** въ листъ (35×23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. О рукописи и глоссахъ см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XIV. Ср. ниже, ркпсь № 18.

Переплетъ бумажный.

15 (53). **Апостолъ 1500 года,** въ листъ (37×24 смм.), на 37 тетрадяхъ.

Полуустав литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ; запись—въ золотой рамкѣ. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены такъ, что представляютъ разнообразныя геометрическія фигуры.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1500 года — въ концѣ рукописи:

+ Ижволенїѣ ѡц҃а, и съпоспѣшенїѣ сн҃а, и съкрѣшенїѣ с҃т҃го
дх҃а. і҃ѡ҃ стефа҃ воевода. бж҃їею мт҃їю гп҃ра҃ хр҃ѣли
мод҃аско҃ сн҃ъ богдана воеводї. даде и йписасѣ
сѫ҃ пра҃зн҃ѹ. и даде его, къ мобж себѣ. и г҃жи
своеи мр҃їи. и дѣтѣ҃ и҃х҃. къ ц҃ркѹ҃ немечъскаго

монастирѣ. йдеже є хра̑ сто̀го възне̑нїа г̑а б̑а
и спса нашего і̑г̑ х̑а. в лѣ̀ ,ѕ̑и. а своего
г°ва лѣта м̑. и на четвръто
текшее. и съвръшисѧ
мца і̑ѳ̑ д̑і̑ днь.
и потрѣжденїе̑
многогрѣшнѣго
дешра:

Госпожа Марія, третья жена господаря Стефана и дочь валашскаго господаря Раду III Красиваго, скончалась въ 1511 году; покровъ для ея гробницы сдѣланъ сыномъ Стефана, господаремъ Богданомъ, въ 1511 году и хранится въ Путенскомъ монастырѣ, *M. Cogalniceanu*, Archiva românească, an. 1860, tom. II, гдѣ изданы надписи изъ мон. Путны; *Melchisedec*, O visită la câteva mănăstirĭ... *Analele Academiei Române*, ser. II, tom VII, secţ. II, p. 221; Inscripţiunea de la mon. Răsboĭenĭ, *Analele*, tom. VII, pp. 21—24; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, p. 150—152, 108—109; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874 г., стр. 110; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 157. О пожертвованіяхъ Стефана Великаго см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, p. 123, 218; vol. VIII, p. 160, 162, ср. выше, стр. 102.

Въ 1492 году тотъ же писецъ Ѳеодоръ переписалъ другую рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. I, стр. 42.

Запись скорописью 1562 года — на послѣднемъ листѣ:

I. + в лт̀о. ,ѕ̑о. понокиса сѧ̑ книгж глѣмжа (п)рак(сѳ̑)
монахwмъ ѡ̀сафїѡ̈.

Запись скорописью 1629 года — подъ предыдущей:

II. + се оубо а̑ многрѣшни и х̑ѳ̑ ерод̑шко̀ йсаиа̀ ѿ монатѝ̑ не-
мѣко̑ жалй̑...
тисѣ. и въздасѧ сиа кни̑ глѣма. прасно̀. втори̑ кра̑ пonȏ въ дни̑

бан҃оски воево[ді] при егѹменѣ ѡ҃ц҃ѹ нашем҃ѹ ермона҃ и҆ѡа҃(нъ) и҆ парамона҃ и҆ѡ҃и҃. в҃ лѣт҃. ҂ѕ҃р҃л҃ѕ. м҃ца и҃ѕ҃ ѕ҃ дни.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

16 (60). **Апостолъ начала XVII вѣка,** въ листъ (31 × 19 смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полуустав̀ некрасивый, неровный, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья съ поднятой головой. Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца—въ концѣ рукописи, за Мѣсяцесловомъ:

+ прости́те грѣшна̀ за́харіе.

Въ концѣ рукописи—формулы для посланій и писемъ, писанныя скорописью: 1) прѣѡс҃ѣщенномѹ и҃ б҃ѹизбранѹ҃ а҃пл҃ѹ҃ съпрѣстол'никѹ... ѡ҃ц҃ѹ патрїарх҃ѹ; 2) къ епк҃пѹ; 3) къ д҃ховникѹ; 4) бра҃ къ братѹ; 5) къ великымь ѡ҃цемь, иже въ п҃стини живѫщихъ; 6) болѣрѹ; 7) къ егѹменѹ; 8) къ господинѹ; 9) испис҃ѹ иноки[х]: вкладная запись на Псалтыри со службами, подаренной въ Нямецкій монастырь какимъ-то іеромонахомъ, «бывшимъ списателемъ» Путнянскаго монастыря, повидимому, въ началѣ XVII вѣка, въ память по матери вкладчика, въ дни господаря Іереміи Могилы, и жены его Елисаветы и митр. сочавскаго Ѳеофана; 10) егѹменска: запись о переплетеніи книги на средства какого-то нямецкаго игумена; 11) ницїимь происходникь: запись о пожертвованіи рукописи іеромонахомъ Побратскаго монастыря въ какой то храмъ; 12) иже изъ чрѣва м҃трнѣ и б҃гомь вышнымь избранномѹ и т. д.: посланіе къ епископу; 13) смѣренїе ермонахъ и҃м҃ игѹменъ и весь съборь ѿ ст҃аа монастирь рычка... Игуменъ мон-ря Рышки приглашаетъ духовенство Нямецкаго мон-ря и пѣвчихъ на служеніе въ память похороненнаго въ Рышкѣ какого-то епископа.

Посланія эти изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXIX.

Литература, касающаяся мон-ря Рышки: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, p. 134, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 52, vol. X, pp. 40, 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 193, 195, 197, 214, 215, 229, 238, vol. II, pp. 35, 115, 170; Notiţe istorice şi archeologice, p. 28; *I. Manliu*, Cartea de cetire, tom. II, p. 316; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor românesce, fasc. III, p. 246; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 11, 398; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 71; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *C. Bilcĭurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 236—237; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geograficŭ şi statisticŭ p. 394 и др.

Кромѣ того, среди прибавленій читаются:

1) Епифанія еписк. Кипрскаго, Слово о святыхъ апостолахъ, о ихъ жизни и проповѣди, гдѣ каждый изъ нихъ скончался, гдѣ находятся мощи ихъ и т. д.

2) Таблица перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры; въ основѣ исчисленія — 1 талантъ, равный 360 аспрамъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы; среди орнаментовъ—крестъ изъ прямыхъ линій.

17 (42). **Апостолъ второй четверти XV и начала XVII вѣка,** въ листъ ($32^1/_2 \times 22$ смм.), около 200 листовъ.

Полуустав неровный, иногда грубый, нѣсколькихъ почерковъ—типичное «упадочное» Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ. Средина Апостола взята изъ недошедшей до насъ въ полномъ видѣ рукописи писца Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ (отъ 126 зачала Посланія къ Коринѳянамъ и до Посланія къ Ефесянамъ).

Правописаніе тырновское. Мѣсяцесловъ состоитъ исключительно изъ греческихъ святыхъ.

Запись скорописью, повидимому, писца прибавленій—въ началѣ рукописи:

помяни г҃и д҃ша раба б҃жїю ерѣ҃ по҃ фолтѣ. что писа҃ п... прас҃в.

Запись вкладная, скорописью — въ концѣ рукописи:

+ сїѧ книга рекѡ̑ пра(к)сиѹ сеткори
ѥрѡдїакѡ̑ па̑дъ ратнє ѫпї̀ пѵпѵ
фїлимѡ̑ѧѵѡ вїнджѵанї̀. .чіро да̑ѡ
а̑ кѡ̑ за дше его ѝ за дше ію̑
ѝ подрѵжї̀ его ѝ чадї̀ его
гї̀ а̀минь.

О селѣ Виндеони см. выше, стр. 9—10. Попъ Филимонъ изъ села Виндеони упоминается также въ записи на Октоихѣ Нямецкаго мон-ря XV вѣка № 34 (7); чіро да̑ ѡ — румынизмъ: ce dat o.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (50). **Апостолъ и Апокалипсисъ** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка**, въ листъ (35 × 23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. Болѣе подробныя свѣдѣнія о рукописи сообщены нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIII.

Апостолъ представляетъ вторую половину рукописи № 14 и переписанъ тѣмъ же писцомъ; той же рукой писаны и глоссы.

Переплетены обѣ рукописи вмѣстѣ.

19 (34). **Толкованія на книгу Іова, 1503 года**, въ листъ (29×20 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полуставъ четкій, нѣсколько напоминающій Молдавское письмо, по 28 строкъ на страницѣ.

Въ рукописи собраны толкованія слѣдующихъ авторовъ: Олимпіодора Александрійскаго, Іоанна Златоустаго, Юліана, Полихронія, Дидима, Климента, Аполлинарія, Евагрія, Оригена, Ѳеофила, Севира и Софара.

Правописаніе тырновское.

Заглавіе писано киноварью и голубой краской: съ вм' почи́наѥ̀ книгы і҃ѡ́вы с' тлькованіѣ́мь: ✣ злáтоу́стъ, тлькь: ✣

Нач. Чл҃къ бѣ҃ нѣкыи҆ къ странѣ а҃вси҆дстѣи҆ ⁘ Тлѣ҃. Зри҆ пр҃ъвоѣ҃ похва҃леніе. ѣже чл҃ко҃ бы҆ти рѣ҃, въ зе҃ми а҃ксистѣи҆. и҆ сіе велі҆ко похва҃леніе. и҆бо҃ къ зе҃ми а҃равіи҆тсѣ҃ бы҆ти. и҆деже въсѝ бѣ҃хѫ҃ ра҃зкра҃цени. и҆ и҆деже ничто҃ѫ҃ бѣ҃ пока҃заніе бл҃гочѣ҃стіа҃. сѐ бѣ҃ ди҆вно҃: ~ а҃ксі҆да про҃звана бы҆ҁ҃ зе҃мѣ҃, ѿ а҃вса нѣкоѣ҃го сно҃вь, і саа҃кѡ҃, ска҃зѣ҃т же сѧ скѣ҃. и҆ хо҃щеть ре҃ци. ка҃кова мѫ҃жа въ҃зрасти скврѣ҃нна҃ и҆ безако҃нна҃ зе҃мѣ҃. та҃ во ле҃жи҆т къ пр҃ѣдѣ҃лѣ҃х и҆доу҆ме҃а҃ и҆ а҃равіа҃...

Отрывокъ для образца языка: пр҃ѣдисловіе главизнѣ҃ кз҃. слово кз҃ ·:·

Бг҃олюбивыи и своихъ мѣ҃риль разѣ҃мникъ ісв҃ бж҃твнаго напрасно ѕ҃слышавь гласа. призываѫ҃ща его на бесѣ҃дованіе, и ѡбличеніе гл҃емыль. къ лѣ҃потѫ҃ весель бываше. исповѣ҃дает же из҃ начала свож немощь. и подаваеть бг҃ъ побѣ҃дна҃. къ мѫ҃дрости же бж҃іи, ничто ино подаваеть творити. или мл҃ъчаніемь ѡклѣ҃ти чюдо. и не изгл҃анномоу҃ чюдитиса҃, и не постижимомѣ҃. прием же слово ісвь глеть: — Что и еще сѫ҃ждса҃ побѣ҃дѣ҃ ѡбличати г҃а и слыша҃ таковаа҃ ничто сѝ: ѡлі҃мпі҃ѡ҃. Что и еще сѫ҃ждса҃ азь ѿ начала попѣ҃стивь г҃ѣи побѣ҃жденіа҃. побѣ҃жден бы҆х речѐ ѿ тебе правдож. выше моего естьства сѫ҃ды прилагаеши; что и еще могѫ҃ ти ѡкѣ҃цавати: ⁘ іоу҆лі҃ань. Азь речѐ пр҃ѣбыва҆х кины приключикшаса҃ мнѣ҃ ѕ҃вы [на верху: ица҃]. а на съ҃зданіе твари ничесоже гл҃аль есмь. и къ гл҃аннымь. что҃ има҃ г҃лати. не по҃бает ми къ тѡлико҃у҃ вл҃цѣ҃ противитиса҃...

Запись писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ исписасѣ҃ сіа҃ кни҃га і҃ѡ҃ ржкож кисарі҃ѡна ѕ҃ченика дохтиста митрополита сѣ҃чавскаго. покелѣ҃ || нѣмь ст҃ѣишаго митрополита тогоже҃ гра҃ кі҃р геѡ҃гі҃а. въ ст҃ѣи г҃ѡрѣ҃ а҃дѡна҃ къ монастири || ѕ҃графскѡ҃ къ лѣ҃т ҁ҃.а҃і҃. ѿ извода срѣ҃бскаго. то҃ ра҃хх҃ простите недостатьчна.

Митр. сочавскій Ѳеоктистъ, повидимому, — Ѳеоктистъ «Старый», поставленный архіепископомъ сербскимъ Никодимомъ

(1446—1457 гг.), въ дни господаря молдавскаго Александра II, и скончавшійся въ 1477 году, *I. Bogdan.* Cronice inedite... p. 96. Надпись на гробницѣ митр. Θеоктиста, сдѣланной господаремъ молдавскимъ Стефаномъ Великимъ, напечатана у *Melchisedec'a*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi biserică din Bucovina, *Revista pentru istorie* etc. an. I, vol. I, pp. 253—254. Въ 1503 году, т. е. когда переписана была рукопись, игуменомъ Нямецкаго мон-ря былъ другой Θеоктистъ, который упоминается въ монастырскомъ Помянникѣ въ 1487—1503 годахъ и который впослѣдствіи только былъ митр. сочавскимъ, а именно въ 1509—1529 годахъ, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei şi Sucevei.. p. LVI. Поэтому второй Θеоктистъ не имѣетъ отношенія къ записи.

Имя митр. сочавскаго Георгія отмѣчено въ спискѣ митрополитовъ у *C. Erbiceanu* три раза, но безъ датъ, и годъ смерти митр. Георгія точно даетъ намъ Путнянская лѣтопись, а именно: **въ лѣтѡ. ҂ѯѳ҃ї** (*7019—1511*) **прѣстависѧ прѣѡсвѧщєнныи митрополитъ кѵръ гєѡргїє старыи**, *I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 96. Въ одной молдавской рукописи митр. Георгій упоминается подъ 1490 годомъ, *Леонидъ*, Систематическое Описаніе рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 46.

Описываемая рукопись, переписанная на Аѳонѣ въ 1503 году съ сербскаго извода, списана съ того перевода, который сдѣланъ былъ въ 1412 году монахомъ Хиландарской лавры Гавріиломъ; автографъ — въ Синод. Библ-кѣ, *А. Горскій и К. Невоструевъ*, Описаніе слав. рукоп., отд. II, 1, стр. 53—59.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы, скорпіоны, львы и борящіяся четвероногія.

20 (82). **Толкованія на Евангеліе отъ Марка, — Θефилакта архіеп. Болгарскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 48 тетрадяхъ.

Полуустав крупный, широкій, ровный, въ жирныхъ вертикальныхъ штрихахъ, по 20 строкъ на страницѣ. **Заставки изъ**

круговъ Молдавскаго типа писаны киноварью и красками, повидимому, позднѣе самой рукописи. Тексты писаны выцвѣтшей киноварью, толкованія — чернилами.

Въ концѣ Предисловія читается слѣдующее Посвященіе автора: маріѣ цр҃це бл҃горазоумно прошеник. д҃ше истинныѧ. дѣло бл҃горазоумно. събравыи же плѡды мех҃очныѧ. ч҃тныи деоф҃ілактъ. бльгаршмь пастырь прьвоначелныи.

Сиа цр҃ца маріа, вьзжелѣ ѿ ср҃ца разоумѣти є҃ллскоє писаніе и оумоли арх҃іеп҃кпа wхрид'скаго бл҃женнаго деwф҃ілакта, сказати ѥи протлькомь ст҃оє є҃ллі҃є. и прикмь бл҃горазоумноє прошеніе ѥє. сѣдши и избра ѿ злат҃ѹстова протлька, и исписа вькратцѣ сказаніе четыре҃ є҃ѵлггелисть сице.

За Посвященіемъ — статья архіеп. Θеофилакта, представляющая сказаніе вькратцѣ ѿ златоѹстока сказаніи, о книгѣ родства І. Христа, съ толкованіями, распредѣленными по вопросамъ. За ними — Поученія и Толкованія самого Θеофилакта, причемъ толкованія Златоуста вписаны въ видѣ отдѣльныхъ статей или вопросовъ съ отвѣтами. Послѣ объясненія словъ ть ѡш сп҃сеть люди своѥ ѿ грѣхъ ихъ вставлено «Поученіе». *Нач.* Прочее же толикыѧ бл҃ти прикмшимь намь, ксa бл҃гаа ноудимсе творити, даже толика бл҃гаа дарованиа не обезчьстимь... Заглавіе Поученія приписано киноварью на нижнихъ поляхъ: сл҃ѡ ѥко п҃ѡбае҃ вѣрномоу чисто и право житіе имѣти...

Правописаніе ресавское; отрывокъ для образца языка:

ть҃ бо сп҃се люди своѥ ѿ грѣхъ ихъ. тлѣ҃. Име і҃с. нѣ҃ еллинско, нь єврѣиско сказаѥт же се сп҃сь. ть бо рѣ҃ сп҃сѣ҃ люди своѥ ѿ грѣхъ. не тькмо бо люди іоудеискыѧ, нь и все кзыкы вѣроукавшеѥ, и потъщакшеисе ѥже быти людиѥ ѥго. ѿ чесого оубо сп҃сти ихъ имать. кда ѿ брании плѣнѥниа; ни. нь ѿ грѣхъ избавить ихъ. ѿноудь ѡш ѥвѣ, ѥко бѣ ѥ҃ рождьшеисе отроче. ѥ҃жиѥ бо тькмо. дѣло ѥ҃ ѿ грѣхъ избаклати.

И родить сн҃а, и нарекоуть име ѥмоу емманоуиль ѥже ѥ҃ сказаѥмо с нами бѣ. тльк'. Гл҃ють оубш гоудеѥ. како прочее

не наречесе име его емманоуиль, ѩко же аг҃гль р҃е іисифоу, нь і҃с х҃с. ты҃ же рци къ нимь. понеже не р҃е кмо҃ наречеши, нь нарекоуть. сирѣчь. дѣла его ѩже творити имать, ѩна покажоуть его бга соуща, и съ нами поживша. писаніе во сто҃е, по дѣлшмь имена полагаѥть. ѩкоже пакы гл҃ѥть. нарци име его, скоро плѣни. иже во ничтоже сй именемь николиже нар҃есе. нь понеже рожѣшоусе го҃у, авіе испрокрьжесе и плѣнисе всако прѣльщенїе. тако бо нар҃есе по дѣлшмь име его. емманоуил во, еврейско име к҃е. сказаѥт же се с нами бъ.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ извѣстномъ сербскомъ спискѣ Хиландарскаго мон-ря 1473 года, *Леонидъ архим.*, Славяно-сербскія книгохранилища на святой Аѳонской горѣ, стр. 44. Но при сравненіи параллельныхъ мѣстъ изъ двухъ сербскихъ рукописей настоящей библіотеки, конца XVI вѣка № 66 (33) и начала XV вѣка № 20 (82), видно, что въ первой изъ нихъ переводъ значительно древнѣе, точнѣе, а во второмъ онъ подновленъ и какъ-бы распространенъ:

Рукопись XV вѣка, № 20:

се вльсви пр҃ідоше ѿ вьстокь вь кросолу҃. вьпро҃. Чесо ради вльсви пр҃ідоше. ѿкѣть. На wсо҃женіе іоудешмь. аіце бо вльсви идоложьрци соуіце вѣроваше, каковь ѿкѣть жидшке имоуть рещи. ктомоу же. и слава г҃на болше да просиѥть, свѣдѣтелсткоующимь вльхвшмь. иже паче вѣсшмь слоужааху и врази б҃жіи бѣхоу. еу҃л҃е. ѿ вьстокь. тлъ. И се на wсоужденіе іоудешмь. шни бо толщѣи далинѣ ѿстоеще, пр҃ідоше поклонитисе.

Рукопись XVI вѣка, № 66:

се вльсви ѿ вьстокь пр҃ідоше вь иер҃олмь. Кого ради вльски пр҃ідоше на wсо҃женіе жидовь҃. аіце бш вльсви чл҃ци идолосло҃жителе вѣроваше, кои ѿкѣ҃ оубш жидокь҃ вькоупѣ же да и слава х҃ва, вещє вьсиѥ҃ свѣтельствоующимь вльхвь҃. паче ѿ сло҃гь вѣсшвьскы҃ и врагьь б҃жіихъ. ѿ вьсто҃. И се на wсоу҃женіе еврей҃. ти бш ѿ толіка растоніа пр҃ідоше вльсви. еврее же оу себе имо҃ще х҃а, гонахо҃ его. Гл҃ющє где к҃е рожеисе ц҃рь

іоудеи же оу себѣ имѣще х҃а, гонѧахоу кго: — е҃ѵ҃лі҃е. Гл҃ще где кроженсе ц҃рь іоудеискыи. тл҃ѣ. Вльсви шни, прѣвьноуци валаамови вѣхоу. шврѣтше же пророчение кго гл҃ющеи. вьзсиаетъ звѣзда ѿ шкшва. и ськроушитъ начелникы мшавскые. сѐ же о х҃ѣ таин'ство. сего ради пр҃ишдоше видѣти рожьшагосе.

іоудеискъ. Глю҃ сѝ вльсви, вьноуци соу҃ вльхва валаама. обрѣтше же пр҃рчство кго. въсиаетъ звѣзда ѿ іакшва. разоумѣи таинѹ҃ кже о х҃ѣ и за сѐ пр҃ити хотеще видѣти рожѐнок.

Прибавленія: 1) л. 1. иже къ с҃тыхъ ѿц҃а нашего шѡанна архі҃епкпа кшнстантіна града зла҃т'стаго. повѣданіе о е҃ѵ҃ліи с҃тго мѳ҃дея еѵаггелиста. слово. а҃. пр҃ѣдисловіе.

Нач. Подобаше оубо намъ не трѣбовати помощь ѿ писанїа. нь тако имѣти житіе чисто и непорочно, шко же а҃х҃а...

2) Книга родства Іисуса Христа, съ толкованіемъ.

3) Іоанна архіеп. Солунскаго, шко ни едино разньство ни соупротивство вь е҃ѵ҃листѣхъ о кьс҃крсении, вь нѣлю мѵ̈роносицъ.

Нач. Ѩкоже вьмѣстисе спокѣдахшмь х҃ѿлюбивомоу вашемоу слоухоу, иже пр҃ѣжѐ ст҃рти х҃вы бывшаа...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. Начала XV вѣка, синими чернилами: сїа книга бл҃гоч҃тиваго г҃на деспота стефа҃: ~

II. XVI вѣка, иными чернилами: и̑ приложисе къ свѣти҃ мь҃ст҃ир' глаголи҃. ѯно҃ъ и̑мее и̑̆битель свѣти геѡ̑р'гіе.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

21 (47). **Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Марка, второй половины XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), около 150 листовъ.

Полуставъ небрежный, разгонистый, со многими скорописными буквами, по 30 строкъ на страницѣ.

За оглавленіемъ (1 л.) и Предисловіемъ (2 л.) слѣдуетъ Толкованіе, начинающееся словами: Іоаннъ конечнїи прркъ. ꙁачало бытн єѵ҃лїю сн҃а бж҃їа р҃ѣ. конец бш и ꙁачало вѣ҃хаго и новаго ꙁавѣта. свѣтѣлтво о пр҃тчи...

Правописаніе средне-болгарское; переводъ старый. Отрывокъ для образца языка:

Бѣ же іѡаннъ облъчень власы влльбжи҃. и поасъ кожанъ о чрєслѣ҃ его, шдыи пржгы и мѣ҃ дикїи. тлъкова҃, Рекоχѡ҃ о си҃ въ ма҃деи, и н҃нѣ р҃ѣм҆, єлїко тамо шста. шко плачю образ бѣ одѣанїе, швлѣжіѧ҃ пр҃рк҃. шко пѡ҃вае҃ плакати кажіемѵ҃ся. плач бш є҃ крѣтїце. кожаныи же поасъ оумр҃цвенїе лю҃мь юудє҃йскы҃. шкш҃ плачь швлѣше одежа. р҃ѣ҃ и г҃ь, рыдаχѡ҃ вы и не плакасте. рыданїе гл҃а пр҃тчево житїе. р҃ѣ҃ бш, пр҃иде іоаннъ не шдыи ни пїа, и рекосте бѣсъ има҃. нж кръмла іоаннова въсѣко оубо въздръжанїе зде швлѣе҃. васн҆ же и сжцы҃ тогда люд҃ѣ. словесныа кръмла образь бѣ.

Можно думать, что при исправленіи Евангельскаго текста въ Болгаріи въ XIV вѣкѣ, пользовались списками Толковыхъ Евангелій Ѳеофилакта; это видно изъ сравненія нѣсколькихъ текстовъ нямецкой библіотеки (ср. ниже, стр. 652), напримѣръ.

Толковое Евангеліе № 21:

И р҃ѣ҃ и҃. шѣше въ в҃ѣ҃ мѵ̈рь пропокѣдаите єѵ҃лїе късеи твари. иже вѣрж име҃ и кр҃ти҃ся сп҃ень бжде҃. а иже вѣры не име҃ wсжжень бжде҃. знаменїа же вѣровавшы҃ послѣ҃ствѳ҇ж҃ си. имен҃ѣ҃ [1]) бѣсы иженж҃ и ѕыкы възгла҃ новы. и въ ржка҃ [2]) змїа възмж҃. аще и съмр҃тное что

Евангеліе Гавріила, № 6:

и рече имь. шедше въ мирь весь, пропокѣдите єѵ҃лїе въсеи твари. иже вѣрж иметь и кр҃тится, сп҃сень бждеть. а иже не имать вѣры, wсжждень бждеть. знаменїа же вѣровавшїимь сїа послѣдоую҃ть. именемь моимь бѣсы ижденжть, ѕыкы възгла҃ть новы. змїа възъ-

1) Пропущено: моимь.

2) Послѣдняго слова нѣтъ въ Евангеліяхъ безъ толкованій.

испѣжᵀ, не врѣдиᵀ иˣ. на неджжныж ржкы възложатᵀ и ѯрави бжджᵀ. гь же бо по гланїю его къ ниⷨ. възнѣсѧ на нбо и сѣде одесняѧ ба. они же шѣше проповѣдаше въсждⷭ гⷭ поспѣшѣтвожіⷭ. и словⷭ (sic) ⷭтверъжажіⷭ. послѣдствоуіⷨми (sic) знаменми.

мжть. аціе и смрътно что испижть. не врѣдить ихъ. на неджныѧ ржкы възложать, и здрави бждть. гь же оубо по гланїю его къ нимь, възнесесѧ на нбо. и сѣде ѡдесняѧ ба. они же изшедше проповѣдаша въсждоу, гоу поспѣшьствоужіюу и слово оутвержджажіюу. послѣдствоужіими знаменми.

Въ концѣ прибавлены «Монашескія запрещенія»: правила стыхъ ап҃лъ. *Нач.* Иже въ стыи и аггѣлкы образъ прїодѣлнїи. и къ монастыреⷯ жїжіце. подь ржцѣ бжїи прѣже, и игⷭменовѣ. ни словшмь не подаеть именокатї мое или твое... Конецъ утраченъ; послѣднее изъ сохранившихся правилъ: аціе мниⷯ хвалитсѧ шко добра рода есмъ или родь имамь, да поститсѧ н҃ днїи и поклонь т҃, шко пострїгъшсѧ ѿречесѧ мїра.

Запись скорописью конца первой половины XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на переплетѣ:

читѣшти фратє кⷭ оусрдїє. ѡ мнⷭнаᵀ минⷭнаᵀ лⷭкрᵀ скрїє
аиче пⷭтрⷭ къліть фрацилѻ. фери
чититъ дє ла кале а пⷭᵗᵒ
фи ѻтъто ачето ашъзатє
доᵀме къліггъреціе. кⷭ адвъраᵀ
ачела съ ва спъси фрацилѻ
гѐмонаˣ. лазаѵ ѡ нацъ, *т. е.*

«Читай, братъ, съ усердіемъ. Чудныя вещи написаны здѣсь для монаховъ! Братіе, блаженъ тотъ, кто можетъ выполнить всѣ утвержденные монашескіе законы. По истинѣ тотъ спасется, братіе. Іеромонахъ Лазарь отъ Нямца.

Отъ переплета сохранилась только верхняя доска.

22 (17). **Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Іоанна, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 50 тетрадяхъ.

Полуустав̀ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ̀ писана красками.

Заглавіе: тлъкованїе бл҃же́наго деофїлакта а҆рхїепїкпа блъгар'скаго. еже ѿ іѡанна с҃тому҃ бл҃говѣ҆стькованію.

Правописаніе сербское; переводъ нѣсколько подновленъ. Отрывокъ для образца языка:

Къса тѣмь выше. Да не възнепщѵ҆еши р҃ѣ слово въ вьздѵ҆ˣ проливаемо и растаемо, нь творца вьсѣˣ оумныхъ и чювъствьныˣ. нь пакы иже о арїи приходеˣ гл҃ющіе. ѩко, ѩкоже гл҃емь. ѩко пилы ра҆ѵ҆ыти кратомь ѩко ороудїемь. иного оубо хитрьца выти движоуща ороудїе, сице и с҃номь выти вса. не ѩко томоу творцѵ҆ соущѵ҆, нь ѩко ороудїю ѩкоже тамо пила. б҃оу ѵ҆бо ѡ҃цоу творцѵ҆ соущѵ҆. и творецоу с҃номь ѩко ороудїемь. тѣмже тварь рекоше с҃на. ѩко на сѐ҆ създанна, за еже тѣмь выти вса. ѩкоже пила на се бываетъ, и еже тою съткорити дрѣводѣл'ска дѣла. сїа оубо лоукавая арїека съчиненїа. мы же къ симь нѣчто р҃ѣм' просто и право...

То же самое, что̀ сказано при описаніи предыдущей рукописи относительно исправленія Евангельскаго текста (стр. 658), можно наблюдать при сравненіи настоящаго списка съ тырновскимъ Евангеліемъ XV вѣка.

Толковое Евангеліе № 22:

Соущѵ҆ же поздѣ въ тъ҃ д҃нь въ единоу ѿ соуботь. и двереⷨь затвореномь, идеже бѣхоу ѵ҆ченици събрани страха ради іоудейска. пр҃иде і҃с и ста посрѣде ихъ. и гл҃а имь, мирь вамь. и сѐ҆ рекь, показа имь

Евангеліе Гавріила, № 6:

Сѫщоу же поздѣ къ тъ҃ д҃нь въ единѫ ѿ сѫбѡ҃ и двереⷨь затворено҃. идеже бѣхѫ оученици его събрани страха ради іоудейска пр҃иде і҃с. и ста посрѣдѣ иˣ. и гл҃а имь мирь вамь. и сѐ҆ рекь, показа имь

роуцѣ [1]) и ребра своа. възрадоваше же се оученици видѣвше гā. рѣ же имь їс паки, мирь вамь. ако же посла ме Фць, и азь посилаю васъ. и сѐ рекь доуно, и глā имь. пріимѣте дхъ стыи. имже Фпоустите грѣхы, Фпоустетсе имь. имже дрьжите, дръжетсе.

ржцѣ, и нwsѣ, и ребра своа. възрадшвашѧ же сѧ оученици видѣвше гā рѣ же имь їс паки. мирь вамъ. якоже посла мѧ Фць. и азъ посилаж вā. и сѐ рекь, доуиж. и глā имь. пріимѣте дхъ стъ. имже Фпоустите грѣхы, Фпоустятсѧ имь. и имже дръжите дръжатсѧ...

Записи скорописныя: I. Надъ заставкой: монастира ξеноφа.

II. Внизу на первомъ листѣ: цо даде пā їакѡ митр(ополї)и.

III. На оборотѣ послѣдняго листа, XVI—XVII вѣка: сїа книга манастира ξеноφа. дал ѡ нїе просто. кое ѣ по свои...

Конецъ рукописи (повидимому, одинъ листъ) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

23 (84). **Апокалипсисъ съ Толкованіями Андрея Александрійскаго, XIV вѣка,** въ листъ (29½×19½ смм.), на 15 тетрадяхъ.

Полуустав прямой, крупный, четкій, съ жирными вертикальными линіями, по 20 строкъ на страницѣ; бумага плотная, безъ водяного знака. Ударенія очень рѣдки и случайны; встрѣчается ѕ въ числовомъ значеніи и лигатуры тр.

Правописаніе сербское, съ чертами старины: подобаѥть быты; великотоу шви; сьблоудак (отъ блюдж); грьчьскымь писменемь ѐ алъпа зачело, а кончина о велико; выдѣник; ѡ пергамь и ѡ титири и ѡ сарди; въ змyрны; видѣхъ. ζ. свѣтил'ника златѣхъ гороуцѣ; власи бѣли ако шрина (ст. 11); ако глā водь многыѣ ѥсть (ст. 12); не ѡмрьтвити во тебе приндохъ (ст. 15); ѡживыти, исправыти (ст. 18); мисльı и троудь (ст. 19); быв ако мрьтвъв (ст. 22); быѥмь невѣрними (ст. 23); положити скан'дал прѣдь сны изл҃ѥви; двоѥ зло (ст. 29); разоумѣваемик

1) Пропущено: и нwsѣ.

кризѣ́ми (ст. 32); остависте ю въ свою волю (ст. 33); слово творецимь простынею (ст. 36) и др.

Отрывокъ для образца языка: на. како. г. поуть чрѣсь ефрать ѡвразитсе. цремь соущимь ѡ слнчнихъ въстокь рч̃ѕ.

И шести аггль изліа фіалъ свою на рѣкоу на великоую на ефратъ. и исече вода ее, да ѳготовитсе поуть црємь иже ѡ въстокъ слнчный ·:· рѵ̃ѕ. Или гога или магога мѣнить. ѡ западный странь прѣшьше ефатьскоу рѣкоу. оскоудѣвши водѣ ѡ ведра повелѣниемь бжїимь. или антиха ѡ въсточ'нихъ странь. ферьскыѣ землѣ. идѣже ѥ даново колѣно. ѡ корѣне еврейска. съ иними цри и вельможами. къ задоу ефратъ прѣети. или телесноую или дшевнѣю смрьть на члѣкы наводеща. на шви вѣроую и трьпѣниемь. на дроугиѣ страхомь слаботою. рчи. И видѣхъ изъ оусть змиѣвь. изъ оусть звѣринь. изъ ѳсть лъжнаго прка. дхы три нечисти ако жабы ·:·

Встрѣчаются замѣтки, сдѣланныя скорописью XVI вѣка, напримѣръ, къ словамъ ненавидиши дѣль николитьскьѣ (ст. 20)— соуть же николаитѣне ѡ николи; имѣхоу пахала — шпашь (§ 116); подобна скорьпиимь — и жела на шпашехъ ихъ; хоботь — опашь (§ 143).

Предисловіе къ Апокалипсису начинается словами: гноу моемоу братоу, и причестникоу ѡ гѣ радоватисе. множицею прошень и многою любокїю коле своен любве и силы. имѣвше непѣ'ваніе. и рагноути їѡана делога апокалипси. ибо видѣніе ки врѣменны притѣ пророченїа.

Запись молдавская, скорописью конца XVII вѣка — внизу послѣдняго листа:

ши ѥ мъ рѣ свѣцілор воастре пърі'ци
поменици пре нещє пъкътоѡ дмітрашкъ
глигорашкъ арсенїе нѣтасїе, *т. е.*

«И молю я васъ, святыхъ отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрашка, Глигорашка, Арсенія, Настасію».

Запись молдавская, скорописью 1697 года — на поляхъ 3—25 листовъ:

+ ѧ҃трѳ нѳмеле татѳлѣ҃ шн фнюлѣ҃ шн а сѣ҃нтѳлѣ҃ дх҃ъ. шн рѳга маѫ҃къ прчтѣ҃ сѣ҃нта фичора маріѧ. къдѣ҃ кѳ плекатъ. смереніе. нецне. пъкътѳ. адѳкъѫ҃дѳ нѧ де мѳнка вѣшикъ къдѣ҃. кѳ плѣкатъ. смереніе ла чѣстн҃. шн дѳмнезѣкѳ. пърѣтє. егѳмѣ҃. софроніѧ. дѣ ла сфѣ҃нта дѳмнезъѣкъ кѣ де ла скн҃ чѣ҃ маріѧ. дѣ҃. цара. лѣшѣкъ. въхъ҃дѳ. но҃. нѳмн҃. сѣ҃нтъ събо҃ шн внни҃дѳ кѳ вѣ҃вєніе сѣ҃нцн҃ло҃ ковтре. ачѣ҃ до҃ пърн҃ци. їермона҃. нгнатіе. н мона҃. а҃рніе дат а҃ ачѣтъ сѣ҃нтъ ка҃рта сѣ҃нтѳлѣ҃ събо҃ съ четн҃ съ къ мъ҃гъѧ҃ шн пре неціе пъкъто҃ съ помене҃ пърн҃цн҃ но҃три а҃ртеміе н҃ кѣсїѧ шн є҃ мъ ро҃ сѣ҃нцело҃ костре пърї҃ци съ поменици пре нецн пъкъто҃. дмитріе... а҃рсеніе нѣтѳсїе шн є҃ недѣ҃тоне҃ шн мѝ҃тѳ пъкътѣ҃ їере҃ гѡ҃ и попадїе мари. л҃. х҃се. ѧ҃ца ге҃ х҃і, *т. е.*

«Во имя Отца и Сына и Святого Духа, и молитвой пречистой Матери, пресвятой Дѣвы Маріи. Съ покорнымъ смиреніемъ припадаемъ мы, грѣшники, вспоминая о вѣчной мукѣ, припадаемъ съ покорнымъ смиреніемъ къ честному и божественному отцу Софоніи, игумену святого Божьяго Дома въ Великомъ Скитѣ польской земли. И мы, увидя названный святой соборъ и прійдя съ благословенія вашихъ преподобій, этихъ двухъ отцовъ — іеромонаха Игнатія и монаха Арнія, — дали эту святую книгу святому собору, чтобы вы читали, берегли и поминали грѣшныхъ родителей нашихъ Артемія и Кельсію. И я прошу ваши преподобія, отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрія... Арсенія, Настасью, и меня недостойнаго и многогрѣшнаго іерея Іоанна и попадью Марію. Лѣта 7205, мѣсяца января 17».

Великій Скитъ (*Schitul Mare*) польской земли — во Львовѣ, основанъ дочерью молдавскаго господаря Маріей Потоцкой въ 1607 году. Извѣстенъ фактъ благотворенія царя Ѳеодора Алексѣевича «въ скитцкой пустынной Воздвиженской монастырь, которой въ галицкомъ повѣтѣ», — большой напрестольный

крестъ, присланный царемъ въ 1680 году, *В. Мордвиновъ*. Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874, стр. 24, 116. По словамъ русскаго странника *Парѳенія*, крестъ этотъ, пожертвованный «россійскимъ благочестивымъ царемъ Ѳеодоромъ Іоанновичемъ въ Великій Скитъ», въ началѣ XIX вѣка хранился въ мон-рѣ Сочавицѣ, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19. Великимъ Скитомъ этотъ монастырь называется въ Отношеніи графа Румянцева къ львовскому губернатору графу Бергену отъ 25 декабря 1772 года, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei etc., p. 304.

Запись скорописная — вслѣдъ за молдавской записью:

+ сію кни́га ст҃мѣ мо́настыра гла́вачѡ кѣ҃ наа, памѧ҇т҃: ✣

Литература, касающаяся мон-ря Главичёкъ, основаннаго въ концѣ XV вѣка валашскимъ господаремъ Владомъ Монахомъ, сыномъ Влада Цепеша: *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geograficŭ şi statisticŭ, p. 215; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, p. 230; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 35, vol. V, p. 11, и др.

Запись рукой писца, киноварной вязью — въ концѣ всей рукописи:

слава. бо҃у҃ ѝ всѣмь
сава: е҃ патрїа́рхъ сръблѣ҃ и грк҃ѡ.

Второй патріархъ сербскій Савва правилъ въ 1354—1375 годахъ. На рукописномъ «Богословіи» Іоанна Дамаскина XIV вѣка, Хиландарской лавры,—такая же запись вязью: «Сава Божіею милостію патріархъ сербемь и гркомь» *Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища на Аѳонской горѣ, стр. 12; другія записи патр. Саввы собраны у *Л. Стојановића*, Стари српски записи и натписи. Б. 1902.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ начала оглавленія (сохранились стихи 19—29) и начала Предисловія.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

24 (22). **Уставъ церковный, 1523 года,** въ четвертку ($22^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 41 тетради.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ трехъ круговъ въ началѣ рукописи и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Уставъ лавры св. Саввы состоитъ изъ 148 главъ. Послѣдняя глава: **къшбраженїе къкратцѣ еже ѡ стхъ ѡцъ прѣданнѣи слоужвѣ дненоцнѣи съ нѣкыими понжденми малыми.** Многіе списки Молдавскихъ «Уставовъ» XVI—XVII вв. — русскаго происхожденія. Но едва-ли такого происхожденія и Нямецкая рукопись, такъ-какъ въ статьѣ о яствахъ на монастырской трапезѣ (изъ Типика св. Горы) не находимъ обычныхъ русскихъ терминовъ, напримѣръ: **кшкачеве и вѣрдѣнаре и дрѣводѣлници ега дѣлаж^т, ѡдм^т, къ чл̑ѣ s. хлѣвъ тъкмо...**; **дїакшнити и пшрабници... виноградаре и магкипы.** и т. д. Далѣе говорится о рабочихъ дняхъ для монастырскихъ наемниковъ и ратаевъ, объ армянскихъ постахъ. Среди указаній на порядокъ службъ, находимъ слово ѡ млъчанїи, авва григшрїа синаита; Іоанна Златоустаго, **Слово на стжа пасхж.** *Нач.* **Яцие кто благочьстивь и бголювив, да прїиме^т сего добраго тръжьства...** (см. выше, стр. 452); послѣ указанія службъ — Припѣлы бывшаго валашскаго логофета монаха Филоѳея (см. выше, стр. 353—354).

Запись скорописью 1523 года—предъ пасхаліей:

+ и҃зволе́нїе҃ ѡ҃ц҃а. и҃ поспѣше́нїе҃ сн̑а. и҃ съвръше́
нїе҃ стго а҃ха. и҃спи́сася сїи̑ типи̑ да́нїе҃
и҃ повелѣнїе҃ митрѡполи́та кї҃ деѡ̑тиста. рж
кож а҃рхїмандри́та кѵ҃ сла́вна пѳ̑тѣска. и да́дѳ
е҃ въ ч̑тныи хра̑ стго хва̑ възнѣнїа и҃ ѡ нѣме^ц да е въ
пам^т и҃ мл҃вж да́вшомѳ е҃ и҃ и҃спи́савшомѳ е҃, и҃ рш
дителе҃ и҃^х'. прї иѳ́менѣ мака́рїи. в лѣ^т ѕла. ве^тхїи҃
монасти́скїи прѣнесшхѡ̑ въ митрѡполїи: ✠

Митр. молдавскій Ѳеоктистъ, по счету третій, изъ нямец-

кихъ игуменовъ, правилъ въ 1509—1528 гг.; похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ, *C. Erbiceanu.* Istoria mitropoliei Moldavieĭ..., p. LVI. Игуменъ Путенскаго мон-ря Силуанъ упоминается въ записи на служебной Минеѣ на мѣсяцъ февраль, 1530 года, въ собраніи В. М. Ундольскаго, № 79, Славяно-русскія рукописи стр. 105.

Пасхалія начинается ,ҳ҃к҃ѯ҃, *т. е.* 1519 годомъ, когда, по всей вѣроятности, начата была переписка рукописи, и оканчивается ҳ҃ѓ҃мн, *т. е.* 1940 годомъ.

Запись молдавская, скорописью 1710 года — въ концѣ пасхаліи:

+ а҆ча҆тъ сѧ҃тъ кар҃ѵ҇ѳ҇ чѣ҃ кни҃ типи҃ѵ҇ ѡ҆ а҃ѵ҇ да҃ъ
де ѡ҆ а҃ѵ҇ лега҃ кь҃ ера ръсипи҃. смеритѳ҃ѡ҃ е҆монах҃
Іса҆їм е҆гѳмѣ҃ ѿ нѣ҃цѳ. но҃ а҃ невон҃ де са҃ то҃
ми҃. ѿ҃ кѣ҃тѳыла. а҃ фо҃ѵ҇ѕ҇ а҆ сѧ҃нтеи мънъ҃тир҃.
҃ҳ҃илеле дѡ҃нѳлѳ҃ і҆ѡ҃а҃ некѳлае а҆леѯ҃са҃дрѳ воево҃ѡ҃
лѣ҃ ,ҳ҃с҃и҃. ҃мца ма҃р҃т кѣ҃ дн҃ъ, *т. е.*

«Эту святую книгу, называемую *Типикъ*, отдалъ переплести—такъ какъ она развалилась—смиренный іеромонахъ Исаія, игуменъ Нямецкаго монастыря. Нашъ трудъ былъ уговориться (съ мастеромъ), а расходы были святого монастыря. Въ дни господаря Іоанна Николая Александра воеводы, въ лѣто 7218, мѣсяца марта 25 дня».

Начало рукописи (первыя 17 главъ Устава) утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

25 (38). Изъ **Устава церковнаго, начала XIX вѣка**, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.), — отрывокъ около 30 листовъ.

Полуустав̀ъ небрежный, Поморскаго письма, по 18—20 строкъ на страницѣ.

Статьи не распредѣлены по главамъ; надъ предисловіемъ—заглавіе: оустав҃ цр҃ковный слѳ҃жба иже во іер҃ѳ҃салимѣ҃ святыа лавры преподобнаго отца нашего савы.

Переплетъ кожаный.

26 (35). Изъ **Устава церковнаго, XVI вѣка,** въ четвертку (19×12½ смм.), — отрывокъ около 150 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Мѣсяцесловъ — послѣдованіа ц҃рковнаѧ пѣнїа. и собранїа лѣтнаѧ и ѿ м҃ца семтѧврїа до м҃ца авгоу҃; Послѣдованіе службъ Четыредесятницы и Пятидесятницы. На нижнихъ поляхъ рукой писца сдѣланы киноварныя замѣтки о нѣкоторыхъ русскихъ святыхъ и праздникахъ.

Переплетъ кожаный.

27 (40). **Служебникъ, первой половины XVI вѣка,** въ четвертку (18 × 13½ смм.), около 60 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Василія Великаго; Молитвы на вечернѣ для іерея: по҃ гл҃ѥ҃; Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго; Молитвы на всякую потребу; Прокимны воскресны; Молитва надъ всякимъ стадомъ.

На великой ектеніи — прошенія о великихъ князьяхъ русскихъ.

Переплетъ кожаный плохой сохранности.

28 (90). **Служебникъ, 1634 года,** въ четвертку (24×16 смм.), на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки, около 100 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ. Очень красивыя заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова, — въ переводѣ, приписываемомъ обыкновенно патр. Евѳимію.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская скорописью 1634 года — на послѣднемъ листѣ рукописи:

ꙗчастѫ сѣ҃тѫ летѹ҃ргїѥ. і҃ѡте
фъкѹ҃те дѥ їѡ҃ логофетѹ҃.
с҃тен мѣ҃стири. нѣ҃цѧлѹ҃. шѹ
ѡ а҃ѕ ферека҃т. ши ѧѡ ѹ полеи҃т. съи
фїѥ пома҃. ѧтрѹ с҃таа бесѣ҃рѣ҃.
сїѧ[1]) аѹ фѹ҃ ѕ҃рма҃. ма҃. д҃. ловит аѹ
тлъгари мънъстѷ҃ри то҃т
а҃цѣ҃тѹ҃ кѹ тоате подолбѣ҃
бесѣ҃речен. то҃т аѹ лѧа҃т. ꙗча҃тѫ
летѹ҃ргїѥ ѡ а҃ѕ сѫ҃ къгина҃ то
ма. шпа҃ дѣ҃ цара ѹ҃гѹ҃рѣскѫ
ѥ҃ ѧтрѹ сѣ҃та мънъстире ѧ
нѣмцѹ. пѣ҃трѹ сѹфлетѹ҃ сѫѹ
ѡ аѹ дат: к лто ѕрма҃ с а҃, *т. е.*

«Эта святая *Литургія* сдѣлана Іоанномъ логофетомъ для святого Нямецкаго монастыря; онъ оковалъ ее и позолотилъ, да будетъ память по немъ въ этой святой церкви. Это было въ 7141 году, мая 4 числа. Напали на монастырь разбойники. Все серебро, со всѣми украшеніями церковными, — все взяли они. Эту *Литургію* выручилъ Катинашъ Ѳома, шпанъ изъ земли угорской. А въ святой Нямецкій монастырь онъ далъ за душу свою въ лѣто 7142, сентября 1 дня».

Объ этомъ событіи говорится, со словъ приведенной записи, въ «Исторіи о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула», соч. архим. Августина Браги (рукопись СПБ. Академіи Наукъ, лл. 12 об.—13).

Запись молдавская, скорописью 1731 года—на оборотѣ послѣдняго листа:

ꙗча҃тъ сфнтъ летѹ҃ргне ди лѧ сфнъ҃то мънъстири
нѧ҃цѧлѹ҃. ч аѕ фѹ҃то лѧа҃т пътръѕ а҃рма҃ пе҃трѹ ниции чѹѹоти.

1) Мелхиседекъ читаетъ *când*, т. е. «когда».

ш а^{s} фо҃тѳ. кѣдѳто. шн афлъ^{ж}д ѡ́ ѳ^{р}сѳ$^{и'}$ логофъто^{ж}.
дє вйтєрнє а^{s} ръскѳ^{ж}пърат о. шн а^{т} дат о ѿ^{р}
ла сфнъ^{то} мънѣтирє ѵ^{ж}дє а^{s} фо҃тѳ пн$^{и'}$трѳ по
менирє сѳ^{ф}летило^{р} но҃трє. ла къ л^{т} ҂зслд. дє^{б} ѣ, *т. е.*

«Эту святую *Литургію* изъ святого Нямецкаго монастыря, которая была взята Петрэу армашемъ за сапоги и продана,— нашелъ Урсулъ казначейскій писарь, выкупилъ ее и снова далъ святому монастырю, гдѣ она была (и раньше), для поминовенія душъ нашихъ, въ лѣто 7239 февраля 2 дня».

Объ обязанностяхъ «логофета де вистеріе» у *Д. Кантемира* «Описаніе Молдавіи», переводъ В. Левшина. М. 1789, стр. 217. Тамъ же и объ обязанностяхъ армаша, стр. 220; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 196; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и тѣхната слав. писменость, стр. 326; *B. Hâjdĕü*, Archiva Istorica a Românieĭ, vol. I, p. 170; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. III, p. 217.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ въ медальонѣ изображеніемъ Спасителя; обрѣзъ золотой. Серебряный окладъ, о которомъ говорится въ первой записи, не сохранился.

29 (100). **Требникъ, XVII вѣка,** малаго формата ($10^{1}/_{2} \times 9^{1}/_{4}$ смм.), около 175 листовъ.

Полуустав Южно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Послѣдованіе причащенія, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Чинъ Крещенія, Обрученія, Вѣнчанія, Исповѣданія, Причащенія больного, Погребенія взрослыхъ и дѣтей, Молитвы покаянныя, Чинъ маслособорованія, Краткій Мѣсяцеслов.

Записи: 1) въ началѣ рукописи—о принадлежности Требника попу Батицкому.

2) въ концѣ, скорописью XVIII вѣка—о семейныхъ и иныхъ событіяхъ, одного кіевскаго священника.

Переплетъ кожаный.

30 (104). Изъ **Требника архіерейскаго, конца XVII вѣка**, въ четвертку (22 × 15½ смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Скоропись, характерная для молдавскихъ грамотъ XVII вѣка, по 22 строки на листѣ.

Составъ рукописи: Чинъ освященія церкви, повидимому, изъ какого-нибудь печатнаго изданія. Заглавія молитвъ, пѣснопѣній, отдѣловъ, а также всѣ указанія о порядкѣ священнодѣйствій, на молдавскомъ языкѣ, писаны киноварью. На эктеніи — прошенія о здравіи молдавскаго господаря.

Листы рукописи подклеены бумагой изъ какой-то печатной молдавской богослужебной книги XVII вѣка.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе.

31 (28). **Псалтырь слѣдованная, XVI вѣка (1579 года)**, въ листъ (30 × 19 смм.), около 250 листовъ.

Полуустав четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ плетеній—въ началѣ каждой каѳизмы и каждаго отдѣла служебной части Псалтыри; начальныя буквы изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе тырновское.

Прибавленія: Молебные каноны пресв. Богородицѣ, влмч. Параскевѣ, арх. Михаилу и Гавріилу, Пресв. Троицѣ, архангелу, Іоанну Предтечѣ, Николаю Мирликійскому, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Животворящему Кресту, Канонъ пресв. Богородицѣ съ Акаѳистомъ въ среду, молебенъ влмч. Прокопію, Каноны въ недѣлю Цвѣтную и на св. Пасху, Катавасіи на Вознесеніе, Пасхалія зрячая, таблицы луннаго теченія и другія календарныя статьи.

Запись скорописью 1579 года—въ концѣ 8 каѳизмы:

ѝзволе́нїе ѿц҃а ѝ съпоспѣшенїе сн҃а. ѝ съвръшенїе ст҃го а҃ха, сѣ̀ а҃ мно́гогрѣшныи ѝ послѣ́дныи въ ѝноу́цѣхъ мона҃хъ мисаи́л,

желаа$^{\text{т}}$ ѿ въсѣ҃ ср҃ца моего напаа́ти кнйгж сїѫ, и сѧ҃ а҃зъ кѵпи$^{\text{т}}$мо сїѧ кни́гж рекомаа ѱалті́рь и съ йны прилѡ́гы мнѡ́гы. на мо́н пра́вїи пинѣsи. и дадо$^{\text{т}}$ ѥ҃ въ монастирь нѣмечьскомѵ. ѥ҃дѣ҃ є҃ хр҃а҃ ѡбы́тѣли пандѡкра́торь. въ зад҃ѣ҃ше и въ па́ма$^{\text{т}}$ се́бе и роди́теле҃ мои҃. а҃ по съмрѣти моѣи кто҃ поку́сится да дрѣзне$^{\text{т}}$ и҃зкадити ѥ҃ ѿ сего монасти́рѣ и҃ли прѡ́дати ѥ҃ ин҃де, и҃ли твори́ти себе бы́ти. а҃ ѡ҃ да бѫ́де$^{\text{т}}$ прѡ́кла$^{\text{т}}$ ѿ т҃и҃ ѳц҃ь йже въ никѣи. и да бѫ́де$^{\text{т}}$ оу́частїе съ і҃оу́дож и съ і҃оу́дѣне йже възъпи́ша възми҃ възми҃ распни҃ є҃го҃. и кръвь є҃го҃ на ни$^{\text{х}}$ (sic). и да ѡвраще́тсѧ на сѫдъ съ трѣкла́ти҃ и съ а҃рі́а и є҃вни́мїе и дивьскора и севи́ра бе$^{\text{с}}$сла́внаго. и да стане$^{\text{т}}$ на страшнѣ҃ сѫдици х҃ѵ҃ѣ съ ѡ҃нѣми на шу́и. йже рече$^{\text{т}}$ и́мъ г҃ь ѳи́дѣ҃те ѿ мене прѡ́клатии въ ѡ҃гнь вѣ́чныи. оу́готова́ныи дїаволѵ и а҃ггелѡ҃ є҃го҃. и да бѫ́дѣ҃ не проще҃ ѳ҃ на҃ къ вѣкы҃ а҃минь.

в л҃то ҁ҃пѕ҃ те́кѫще на дрѵ́гое при і҃гу́менѣ [одно слово выскоблено] висарио́на въ д҃ни бл҃гочт҃ива҃ петра воево́да:

Записи молдавскія, скорописью XVIII вѣка — въ разныхъ мѣстахъ рукописи: Замѣтка о посвященіи въ Нямецкомъ монастырѣ монаха Амвросія 15 августа 1759 года; Запись о нападеніи татаръ на Молдавію въ третье княженіе воеводы Михаила Раковицы (1716—1727 гг. Ср. въ лѣтописи Костина. *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ, Bucurescĭ, 1872, vol. II, pp. 353—354); съ цїе де кѫндъ сѧ҃ бъто$^{\text{т}}$ нѣ҃цѧ҃ къ҃ бранденвѵрдѵ҃. ҁ҃ с҃ м в. ши҃ л а҃ѕ҃ двин҃ пе нѣ҃ц *т. е.* «Да будетъ вѣдомо, когда дрался нѣмецъ съ Бранденбургомъ въ 7242 (=1734) году, и побилъ нѣмца».

На верхней доскѣ переплета тисненъ крестъ.

32 (64). **Псалтырь съ Часословомъ, XVI вѣка**, въ четвертку (21×16 смм.), около 150 листовъ.

Полуустав ровный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; почеркъ нѣсколько напоминаетъ руку писца Ветхаго Завѣта № 1; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе тырновское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; въ концѣ — начало павѣрници голѣмои; листы перебиты, и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями плохой сохранности.

33 (13). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ (28×19½ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуустав̀ъ четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ первую половину Октоиха (гласы: 1—4).

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1658 года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ пи҃ а҃ дїакѡ҃ ѳ҃ ст҃а монаст҃ырѣ немѣскомъ. въ лѣто ,ҁ҃ р҃ ѯ҃ s҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ. Оставшіеся листы перебиты и подклеены по краямъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

34 (9). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), около 200 листовъ.

Полуустав̀ъ красивый, четкій, руки писца Гавріила, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ. Небольшія заставки изъ переплетающихся линій, писанныя киноварью и красками, — въ началѣ каждаго «гласа».

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8).

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1746 года — вверху, по полямъ листовъ, содержащихъ пѣснопѣнія шестого гласа:

пе ꙗча҃ каꙑте а҃ ѧ҃вѣца҃т ев҃ некѡлае ши кв҃ адр҃ѣи ла пър҃ителе михаи҃л ла мънѣтирѣ нѣцв҃лв҃и ѧ҃ зилиле мър҃ѣи са҃хо ї҃ѡ҃ ї҃ѡа҃ некѡлае воевѡ҃да ши митрополи҃т ера҃ ѧ҃ ешъ митрополитв҃а҃ некифо҃: ши ѧ҃ѕвѣца҃ ноу ла гла҃, ҁ҃, ла седѣни. ши в҃ѕбла, въ лѣто ҁ҃ ѕ҃ н҃ е. ѡ҃б.. м҃ца҃ к҃ дн҃и. ши ера҃ игв҃менъ пър҃ителе гѣдеѡ ѧ҃тъю ла м҃ънъ҃тире, *т. е.*

«По этой книгѣ учился я, Николай, съ Андреемъ у отца Михаила въ Нямецкомъ монастырѣ, въ дни его величества Їѡ Іоанна Николая воеводы, а митрополитомъ въ Яссахъ былъ митрополитъ Никифоръ. И учились мы гласу седьмому, седельнымъ. И было лѣто 7255, ноябрь мѣсяцъ, 20 день. И игуменомъ былъ Гедеонъ, *первый* въ монастырѣ».

Митрополитъ молдавскій Никифоръ правилъ въ 1740—1750 гг. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei, p. LVIII—LIX.

Въ началѣ одной изъ Молдавскихъ богослужебныхъ рукописей В. М. Ундольскаго читается запись 1741 года съ упоминаніемъ имени того же митр. Никифора:

сѣ цїѣ де къ҃ѫ а҃ вени҃т є҃ѕ ѣ҃мѣ҃. ѿ мо҃хо҃ви҃ц҃
↑ зилѣ҃. прѣ↑ нъ҃цатѣлѧ҃. лѧминатѧ
лѧ҃. дн҃ѧ і҃ѡ҃. григорїѣ дика (sic) воєво҃х҃'
ши ↑ зилѣ҃х҃ преферн҃тѧлѧ. преосфн҃цитѣлѧ
сфн҃цїѣ са҃о кири҃ѕ ки҃р, некифо҃р. митро́
поли҃т а толѣ мо҃дѧ, ↑н҃' анѧ҃х҃ дѣл' зиди҃р,
лѧмй. л҃ ,ѯ с҃ м д҃. мѣ҃ц, ѳ҃. а. дн҃
↑а҃' многогрѣ҃шнии.

Гє҃р'ма҃. ѣ҃мѣ҃ мо҃хо҃ви҃ц҃.., *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда пришелъ я, игуменъ Молдавицы, въ дни превысокаго свѣтлаго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы и въ дни преосвященнаго, его священства киріу киръ Никифора митрополита всей Молдавіи, въ лѣто отъ сотворенія міра 7249, мѣсяца іюня 1 дня». Послѣднія двѣ строки—по славянски.

Изъ другихъ записей Нямецкаго Октоиха отмѣтимъ:

I. Въ началѣ рукониси, на переплетѣ, киноварью: + є҃рмона҃х҃ ииѡнїкїѣ.

II. По полямъ, во многихъ мѣстахъ — румынская подпись игумена Іоанникія, XVIII вѣка.

III. Подпись нямецкаго дьякона Андрея, XVIII вѣка.

IV. Румынская запись: «Братъ Николай, спасайся о Господѣ».

V. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — проба пера: + и҃пи-та҃мо пѣ҆ ка(къ) тиче҃ мастило.

VI. Подпись іеродьякона Геласія.

VII. Запись скорописью 1633 года: нр҃ѡнакѡ҃ ниѝ ѿ на҃цо в лѣ҃ ҁ҃ р҃ м҃а҃.

Конецъ рукописи утраченъ; большая часть листовъ перебита.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

35 (7). Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 31 тетради.

Полуустав неровный, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ; бумажные водяные знаки — вѣсы въ кружкѣ и ножницы. Заставка изъ круговъ, писанная красками, плохой сохранности; въ ней помѣщено заглавіе рукописи.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8) и принадлежитъ, повидимому, описанному выше Октоиху № 33.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная 1642 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

Въ и҃ма ѿ҃ц҃а и҃ сн҃а и҃ ст҃го д҃ха а҃зъ і҃ерен. фили
мѡ҃ и҃ попа҃дїа е҃го кръстина съ чади си а҃ дѡ҃нїе
и҃ наста коупи҃ сїж книгж. а҃нгирѣ҃ть. е҃
въ мѡ҃бж и҃ пама҃ себѣ҃ и҃ ро҃ителе҃. и҃ чадо҃ наши҃.
и҃ да҃х҃ѡ҃ е҃го. въ хра҃ а҃рхи҃стратига михаила. и҃ га
вриила. въ се҃ло вѣ҃дешни и҃ а҃це кто покѵ҃си҃ сѧ еж
въза҃ и҃ли продати кромѣ ча҃ и҃ съръ҃ни҃ мои҃. да бжде҃
прокла҃ и трикла҃. ѿ ст҃ы҃ а҃пл. и ѿ т҃ и҃ ни҃ бгоно҃сны҃
ст҃и҃ ѿ҃цъ иже въ ники҃и. и҃ ѿ спа х҃а. сѣ кни҃ свѣза҃ и҃ ѵ҃пра
ви҃ и҃ оукраси. а҃зъ са҃ дѣ҃ ни҃ ѿ ѵ҃гоускои земле близь гра҃
сибїиско҃ и҃ плати҃ і҃ерѣ҃ѵ҃ лазарь и҃ съ попа҃дїж е҃ѳ҃. на
стасїж вн҃ѵ҃ і҃ерен филимо҃ ѿ то҃же села вы҃дешни
Въ лѣ҃ ҁ҃р҃н҃. м҃ць іоу҃ю кѣ҃ дн҃и при дн҃и і҃ѡа҃ василїе
во҃вода, господа҃ земле мо҃даскои: ✣

«Сибійскій градъ угорской земли» — Сибіу, рум. *Sibiŭ*, нѣм. *Hermonstadt*. О селѣ Виндеони и попѣ Филимонѣ см. выше, стр. 644.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

36 (37). **Октоихъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14½ смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полуустав перовный, Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. да са знаи дамь мавр8дй на димйтра

па°	гро^{m}
іг	ава

II. Греческая скорописная азбука, писанная опытной рукой, и славянская, плохимъ сербскимъ полууставомъ XVIII вѣка, съ буквами ѱ, ѳ и др.

III. Приписки греческія: Ἅγιός ὦ Θεός и т. д.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

I. помени г҃и и҆гу́мена сисі́нїа ѿ гокш́ра.

II. помени г҃и і҆ермшна^{х} лазарь ѿ кома́на.

III. помени г҃и к҆рмо́наχъ па́вель ѿ сѳрпателa.

Упоминаемые монастыри — въ Валахіи: монастырь Говора (Govora) — въ округѣ Вылъчя, основанъ въ 1496 году господаремъ Раду Великимъ; монастырь Комана (Comana) — въ округѣ Влашка, основанъ въ 1590 году господаремъ Шербаномъ Басарабой; монастырь Сурпателе (Surpatele) — въ округѣ Вылъчя, основанъ въ 1591 году господаремъ Стефаномъ II Глухимъ, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, pp. 229, 231, 233.

Начало рукописи утрачено; послѣдній листъ болѣе поздней приписки.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными застежками.

37 (39). **Октоихъ, XVI вѣка,** въ листъ (27½ × 25 смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полуустав неровный, нѣсколькихъ почерковъ, иногда наклоненный влѣво, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью конца XVII вѣка—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ ерѣмона^{х} пахомїе паклш^{ш} ро^{х}.

Записи скорописью начала XVII вѣка—въ началѣ рукописи (л. 34 об.):

I. + прѣбл҃гии мои и присно ѡц҃ѣ иже [въ] мждрихъ мждромѣ иже въ славнихъ славномѣ и вельвъзмо^{ш}номѣ ѕ плътно^{ш} прамомѣ и прѣшкрашеномѣ и прѣсвѣтломѣ па҃ имѣрж҃ и къ сі^{ѧ} же пиши мѣ попа петрѣ ѳ кръломънеци добрѣ пиши мѣ и сі҃ листѣ да бѫтъ... где... да бъдетъ а ҃є попж да бъдетъ де трѣвж а ҃є попж.

II. + и^{ѕ}волѣнїе҃ ѳц҃а и съпо҃пѣшенїе. съі҃ (sic) съверъ
шенїе. свѣтаго д҃ха. съі҃ кнѣга чтѵн' копі҃
по҃ пътрь ѳ кръломьнеци^{ѧ} ра^{хш} л҃ зла^{х} тъта^{р}ски^{х}
за д҃ше свое. и за жина ҃є и за чѣде^{х} ҃є.

Подъ ней повторена та же запись, съ слѣдующимъ добавленіемъ: копі҃ и тато҃. ѳ хрьбо҃ ра^{хі}... и дадитї въ ц҃ркви ѳ кръломъне^{ш} и т. д.

Кырломенещи (Cârlomănescĭ) — село въ Молдавіи, въ округѣ Бузеу, *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topografică şi statistică..., p. 98.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ изъ средины рукописи; остальные листы перебиты и по краямъ изъѣдены молью.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

38 (102). **Октоихъ, конца XVII вѣка,** малаго формата (13½ × 8¼ смм.), около 100 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычная въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Запись молдавская, скорописью 1726 года—въ концѣ рукописи:

+ ка съ҃ цїѣ а҆чѣ҃ ѡ҃мо || глаголникъ. къ лѣ да҃ ѳїѡ҃ || мѣ҃ лѣ҃ҳ҃ вѣ҃лїѣ ка || съ҃ ѳїѣ мїѣ поманъ || дѣ҃пъ съвр҃шитѣ҃ || мїѣ҃, л҃ ҃зс҃лд. || ѳ҃ѣ҃ кз҃. || а҃ тѡдр҃ дѣ҃, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что этотъ *Осьмогласникъ* далъ я своему сыну Василію, для поминанія меня послѣ моей смерти. Въ лѣто 7234, февраля 25. Я, Ѳеодоръ даскалъ».

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

39 (97). **Октоихъ, начала XVIII вѣка,** малаго формата (14½ × 10 смм.), около 50 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычая въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 16 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ одинъ первый гласъ Октоиха.

Рукопись переписана молдавскимъ книжникомъ съ русскаго оригинала, повидимому, съ печатнаго изданія; нѣкоторыя заглавія сдѣланы на румынскомъ языкѣ.

Запись молдавская—надъ заставкой, въ началѣ рукописи:

кѣ аџгтѡ́рю҃ лѣ҃ дѣ҃ѣ҃зѣ҃, *т. е.* «Съ Божьей помощью».

Переплетъ кожаный.

40 (27). **Тріодь постная, XVI вѣка,** въ листъ (32½ × 19 смм.), на 44 тетрадяхъ.

Полуустав ровный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Запись писца, полууставомъ—на оборотѣ послѣдняго листа:

азъ грѣшныи никѡла цр҃кѡвникъ ѿ тръга
йскаго. посрѣдѣ тръга, г҃пр҃ъскы҃ цр҃ковь.

ѝсписа́ль, трижⷤ реко́мыи ми́тарь фарессеи.
ѡ҃ц҃и и҆ бра́тїи моа̀. прочи́тите. и҆ бл҃ви́те
а҆ не клънѣ́ите. и҆ про́сти ма҃ грѣ́шнаго.
а҃ми́нь: ⁘

Подъ ней—другая запись, скорописью 1637 года:

+ сїа̀ книга рекомїе мита҃ фарисе҃и. плати҃ мона҃ѯ
і҆ѡа́никїе скита҃. за҃ покрꙋ ра҃ѯі҃ д҃ше своѐ и҆ за҃ д҃ше
роди҃ѯле е҆го. в л҃то ,ѕ҃р҃мѣ м҃ца ма҃. к҃а дн҃и.

Къ внутреннимъ сторонамъ переплетныхъ досокъ приклеены узкія полоски, по 10 строкъ, листовъ изъ пергаменной рукописи богослужебнаго содержанія, писанной уставомъ XIII—XIV вѣка, повидимому, въ листъ малаго формата. Правописаніе отрывковъ средне-болгарское.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе; обрѣзъ красный.

41 (88). **Тріодь цвѣтная, половины XV вѣка,** въ листъ (27×19 смм.), около 500 листовъ.

Полуустав̀ очень близкій къ почерку писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись полууставомъ, повидимому, писца — въ концѣ рукописи киноварью:

+ а҃зъ бра҃тѣи мнѡгогрѣ́шнаго.

Записи скорописныя, на оборотѣ послѣдняго листа:

I. + сїа̀ кни́га ѡ҆бновѝсѧ въ лѣ҃. ѕ҃п҃а (7081—1573 гг.)
пардє́нїе҃ мона́хѡⷤ
вь м҃ць генва́рїе: и҆ плати҃ е҃ мона҃ѯ дешⷤрь за҃ свое
пра́вое стѣ́жа́нїе.

II. + сїа̀ кни́га ѡ҆бновисѧ въ лѣ҃ ѕ҃рп҃е҃ (7185—1677 гг.)
и҆фросі҃ ѡ҃ добровѣ҃ е҃монахо҃ вь м҃ць

мѧ. и платѝ є ѥре҃ ицѡнакѹ ꙗа свое
правое стѣжанїе.
да бѫдѣ҃ ѥмѹ памѧ҇т и родителе҃ѡ ѥго.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная молдавская запись еписк. Пахомія романскаго, начала XVIII вѣка: «Да будетъ вѣдомо, что обѣ эти *Тріоди*, *Цвѣтная* и *Постная*, были даны Николаю сульджеру въ Урикени. И хотя онъ держалъ ихъ у себя 12 лѣтъ и совершенно попортилъ, — все-таки ничего не далъ за это монастырю. Слѣдуетъ взыскать».

Начало рукописи утрачено, листы перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

42 (51). **Тріодь цвѣтная. XVI вѣка**, въ листъ (31 × 20½ смм.), около 350 листовъ.

Полуустав̀ъ четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья, съ наклоненной внизъ головой.

Правописаніе тырновское.

Записи молдавскія, скорописныя — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

I. ѳеѳфи҃ѳ епи҃скѡ҇ рома҃скїи и
гала҃скїи сѣ҃ цр҃е ѧе къ҇ѧ ѧ҃ѳ вєзѣ҇
пърѝте иѡ҃аникѝе епи҃кѡ҃ ѧа ро
мънъ: лѣ҇ ѕ҃ѵ҃не. сѐ҃ ѥ҃ї, *т. е.*

«Ѳеофилъ епископъ романскій и галацкій. Да будетъ вѣдомо, когда видѣлъ (?) отецъ Іоанникій, епископъ изъ Романа, въ лѣто 7255 (= 1746) сентября 15».

II. сѣ҃ цр҃е дѣ҃ къ҇ѧѕ сѧ҃ѕ пѧ҃ прєсфнцитѣл свѧ҇ц҃ѧ сѧ
пърѝте їѡ҃никїе епи҃кѡ҃ ро҇мнѧлѧ҇
лѣ҇ ѕ҃ѵ҃не ѣ҃ъ ѥ҃і.

«Да будетъ вѣдомо, когда былъ поставленъ въ епископы

г. Романа его священство, преосвященный отецъ Іоанникій, въ лѣто 7255, сентября 15».

III. ἐγὼ ἔγραψε.

Іоанникій еписк. романскій правилъ епархіей въ 1747—1769 гг., и основалъ невдалекѣ отъ Нямецкаго монастыря скитъ съ храмомъ во имя Введенія въ храмъ Богородицы; мѣстное названіе — Schitul Vovedenie, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi biseŗicile, p. 209.

Запись молдавская, скорописью 1731 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ а҃чѣ҃ пѣтикѡта҃р҃. лѧ҃ легатъ вѡ ѥмонахъ, а҃гадѡ҃,
кѡ кѣтѡила лѡ҃ гедеѡ҃. клисиѣ҃; ѿ нѣ҃цѡ,
҃р҃ сѝлеле лѡ҃ григо́рїе во҃ ги́ка, лѣ҃ ҂зс҃лд:
шѝ ѫсте а҃ сѣ҃тей мънъстѣ́рїи
а҃ нѣмцѡлѡ҃ мѧ҃ кѕ дн҃и, *т. е.*

«Эту *Цвѣтную Тріодь* переплелъ я, іеромонахъ Агаѳонъ, на средства нямецкаго экклисіарха Гедеона, въ дни Григорія воеводы Гики, въ лѣто 7239, мая 26 дня. И принадлежитъ она святому монастырю Нямецкому».

Экклисіархъ Гедеонъ Дынга былъ впослѣдствіи игуменомъ монастыря, въ 1747—1749 годахъ (см. выше, стр. 598).

Запись молдавская, скорописью 1741 года—въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

въ дни ıѡа҃ глигорѝ гика воекѡ҃ а҃ чѝч҃ѧ҃ а҃ домнѝа
сале а҃ скрѝ. мѣ҃ анѡа҃ а҃, *т. е.*

«Въ дни Іоанна Григорія Гики воеводы, въ пятое лѣто его господства, я написалъ, мѣсяца января 1».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; на верхней доскѣ тисненъ образъ Спасителя на престолѣ, съ предстоящими (Деисусъ); по угламъ — евангелисты.

43 (71). **Минея праздничная, XV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 31 тетради.

Полуустав неровный, разгонистый, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя начальныя буквы писаны желтой краской; та же краска и въ заглавіяхъ. Въ концѣ рукописи буква о всегда пишется какъ очное, т. е. имѣетъ по срединѣ точку ⊙.

Къ нѣкоторымъ службамъ прибавлены проложныя Житія и и соотвѣтствующія сказанія; подъ 23 апрѣля — три Сказанія о чудесахъ св. Георгія Солунскаго.

Правописаніе тырновское; наиболѣе архаичный языкъ — въ чтеніяхъ изъ Ветхаго Завѣта.

Запись скорописью 1662 года—въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета, повторяется три раза:

попа герасїй ѳ дъкиджни (въ слѣдующей: дъкидѣни) в лѣто ҁ҃хр҃о.

Село Давидени (*Davideni*) — въ Молдавіи, въ нямецкомъ округѣ, *D. Frundescu,* Dicţionarŭ topograficŭ..., p. 158.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

44 (87). **Минея праздничная, конца XVI вѣка,** въ листъ (34×22 смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуставъ мелкій и крупный, подражательный типичному Молдавскому, но упадочный, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Рукопись содержитъ Минею перваго полугодія: сентябрь—іюнь (послѣдняя служба — на 29 іюня).

По полямъ, въ нѣсколькихъ мѣстахъ—молдавскія богослужебныя приписки XVII и начала XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и по обрѣзу подгнили.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

45 (43). **Минея праздничная, XVI вѣка,** въ листъ (32 × 21 смм.), около 300 листовъ.

Полуустав неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью XVIII вѣка — внизу, на поляхъ листа, занятаго службой на 19 апрѣля:

сѣ сѣ цр҃ѣ. ачастѣ. сфѣнтѣ. каⷨти҆. а кѳ҃и. естѣ ши дѣ ѳ҃нде естѣ. кѣ естѣ. дин҆ фъркашѣ. шї и а прѣѳ҃тѳлѳи. павел҆ дин҆ ѿта҃. ши а҃ѳ҃ дато. поманѣ. ѧ бращенѝ. ла висѣрикѣ. оу҃ндѣ ѣ҃ храмѳ҃ⷯ. висѣрѝчїи. с҃ти неколай, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, чья эта святая книга и откуда, такъ какъ она изъ Фыркашъ, тамошняго священника Павла; а далъ ее въ поминаніе въ Брощены, въ церковь, гдѣ храмъ во имя святого Николая».

Названіе Фъркашъ (Fărcaşŭ) носятъ семь селъ въ Молдавіи; названіе Брощень (Broşcenĭ)— около 30 селъ въ сѣверной части Молдавіи, *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topografică..., pp. 188—189, 69—70; *А. И. Яцимирскій*, Шесть статей по слав. и русск. письменности. М. 1901, стр. 23—24.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы по обрѣзу и въ особенности въ верхнемъ правомъ углу изъѣдены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

46 (103). **Минея праздничная, начала XVII вѣка,** малаго формата (10 × 8 смм.), на 250 листахъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: Службы на всѣ годовые праздники; Собраніе тропарей и стихиръ; среди нихъ слѣдуетъ отмѣтить тропари мѣстнымъ святымъ: влмч. Іоанну Сочавскому (л. 220), и мч. Параскевѣ, (л. 229); Собраніе молитвъ на разные случаи; за славянскими заглавіями слѣдуютъ молдавскія:

л. 208. с҃тⷯры и пⷭ҃бны҃ изврѧ́нны. комоу҃ а҃ще приключитсѧ,

потрѣбно на оу҃чрѣжєнїиҳ и҃ чьстєҳ ръцѝ. здѣ҃ мл҃ти радѝ бжїи. тропа́рь. гла҃ и҃. пренту҃ ми́ла лоу҃ги дмнъѕъоу҃.

л. 210 об. моле́нїа радѝ пр҃ѣтыѫ вц҃ж. тр҃о гла҃ а҃.

л. 212 об. ч҃тномоу҃ кр҃тоу҃.

л. 213 об. ст҃моу҃ пр҃року҃ и҃ пр҃тчи и҃ кръсти́телю і҃ѡа́нноу҃. пре́нту҃ роу́га лоу҃ги і҃ѡа́нн҃ь кр҃тль.

л. 215 об. ст҃ы́м҃ а҃пл҃шмь. пренту҃ роу́га а҃пл҃илшрь.

л. 216 об. пренту҃ роу́га пр҃року҃ и҃лі́и.

л. 217 об. ст҃моу҃ геѡ҃рг҃ю.

л. 218. ст҃моу҃ вели́комч҃нкѹ҃ дими́трїю. пренту҃ роу́га лоу҃ги ст҃ыи дими́трїе.

л. 219 об. и҃ прѡ́чїимь ст҃ы҃ѧ м҃никѡ҃. прент҃ роу́га шѝ а҃лт҃ѡ м҃нчи.

л. 220. ст҃моу҃ і҃ѡа́нноу҃ но́вому. пре҃тру҃ роу́га лоу҃ги ст҃ыи і҃ѡа́нн҃ь но́вый. с҃тра҃ гла҃ ѕ҃. ÷

Дн҃е цр҃кви тръжьствѹ҃ѥть, стр҃тр҃ѣпца кра́сѧщесѧ пѡ́двигы. ѩ҆ко мн҃ѡгоцѣ́ннож о҆дѣ́жеж. и҃ въпіѣ́тъ хвалѧщисѧ. си́цева моа҃. рожє́нїа. та́ковїи мои҃ (л. 220 об.) сн҃ѡве. йҳже пръ́вѣе породиҳ кръщенїемь. Въспита́х же страхѡ҃ г҃нимь. и҃ н҃нѣ м҃ны ви́ждж йстиннѣ. и҃ вѣне́чникы и҃зра́н҃ны. да мл҃тсѧ ѡ҆ въселе́нѣи къ бг҃оу҃: ÷

л. 220 об. ст҃ымь тр҃ѣ ст҃лемь. пренту҃ рѹ́га а҃ треи мл҃ре стлъ.

л. 221 об. ст҃мѹ҃ никѡлаоу҃. пренту҃ рѹ́га лоу҃ги ст҃ыи никѡ́лае.

л. 223. пр҃швны҃ѧ ѡ҆ц҃емъ. пренту҃ роу́га а҃ ѡ҆ц҃илшрь.

л. 223 об. ст҃ы҃ѧ пр҃ѣѡ҆ц҃емь. пренту҃ роу́га а҃ пр҃ѣѡ҆ц҃илѡ҃.

л. 224 об. пр҃пѡ́вны҃ѧ жена҃. пренту҃ роу́га а҃ фѧ́мен пр҃пвнѧ҃.

л. 226 об. пр҃побнѣи параскє́ви. пр҃ѣтроу҃ рѹ́га а҃ пр҃побнѣи параскеви. гла ѕ҃.

’Одє́снжа сп҃са҃ пр҃ѣ҃ста. Два пр҃побна параскеви. о҆дѣа́нна добродѣтелми поцѣ́нїа. и҃ пр҃воу҃крашена, масломь чистѡ́ты. и҃ слезы ѩ҆ко мѵ̈ро прино́сѧщи. и҃ въпїѫщи къ не́моу҃ къ радова́нии, (л. 227) свѣщиж дръжѫщи. къ жѫзни мѵ̈ра твоє́го҃, тек҃оҳ х҃ѣ҃ бе҃.

ѩко оу҃ѩзвиⁿсѧ твоѥ҆ѫ любовїѫ ѧ҆зъ. не ѡ҃лжчѝ мїне чрѣтога твоѥ҆гѡ̀ млт҃вами въсѣси́лне спсе. ниспосли҆ на́мь мт҃и твоѧ̀.

л. 227. въсѣ҆ѫ стꙑмь. прентроу҃ рѫ́га а҆ тоуторѡ́ свенцилшрь.

Ѡсѫ́дѧ же начни ѡ҆ здравїи, по рѧ́доу късѣхъ. ѧ҆ще ли ѥ҆ пѡ̀ за҃равїе деспотоу ръци сїе. Прентроу҃ сънѫтате доа́мнилѡ́ слáва сⁿтⁿра гла҃ ѧ҃.

Посѡ́бивыи г҃и кроткомоу дв҃доу. побѣдити ѝноплемѣ́нникы. вѣрнымь цр҃емь на́шиⁿ съпосѡ́бствоуи. и҆ (л. 228 об.) ѡ҆ржїемь кр҃та низложи вра́гы на́шѧ. покажѝ бл҃гоѧ́трóбне на на҃ пръвѣѫ мт҃ѧ́ своѫ. и҆ да разоу́мѣѫть въ ѝстинѫ ѩко тꙑ҆ ѥ҆си бъ. и҆ на тѧ̀ надѣѫщеся побѣѫ́емь. мл҃щеся ѡ҆бы́чно пр҃ѣ́тви ти мт҃ри. даровати на́мь велїѫ мт҃ь.

Гла҃ ѕ҃. Тꙑ҆ ц҃рю сы́и и҆ прѣбы́ваѫ въ вѣкы҆ весконе́ (л. 229) чныѫ. прїими҆ мл҃е́нїе просѧ́щиⁿ, грѣшныхъ спсенїе. и҆ пода́ѫ҆ чл҃колю́бче. земли твоеѝ бл҃гоплѡ́дїе. бл҃горастворени въздо́хы дароу́ѫ. вѣрнеишимь ц҃рѣ́мь на́шимь съпосѡ́бьствоуи, на безбо́жныѫ варва́ры. ѩкоже́ ѝногда дв҃ѳ. ѩко прїидѡ́ша сїи въ ѡ҆би́тѣли твоѧ. и҆ ѡ҆скверне́нишѧ въсѣсто́е (л. 229 об.) мѣсто спсе. ѝѫ тꙑ҆ дароу́и побѣ́ды х҃ѣ̀ бе҃. побѣда бо тꙑ҆ е҆си православ́ныⁿ и҆ похвáла.

Сⁿтраⁿ гла҃ ѝ҃. Ѝже неизрѣ́ннож мѫ́дростїѫ. съставлѣ́ въсѣ́чьскаа сло́ве х҃ѣ̀ бе҃. врѣ́мена и҆ лѣта҃ на́мь прѣ́ло́живь. дѣ́ла рѫ́коу твоеѭ̀ бл҃вѝ. и҆ вѣрнаго ц҃рѣ̀ си́лож възвесели҆. подаваѫ ѥ҆моу҃ на варва́ры крѣ (л. 230) пость. ѩко ѥ҆дѝ бл҃гь и҆ ч҃лколю́вець.

за҃равїе мт҃ри деспо́тоу. Прентроу҃ сънѫтате ма́и҆че а҆лоуи вѡ҃ сⁿтраⁿ. гла҃ ѕ҃.

Дне҃ неплѡ́наа врата҃ ѡ҆вр҃ѣзажтсѧ. и҆ две҃ дв҃ичьскаа бѫ́твена прѣ҃гражⁿ. дне҃ плѡ҃ раждáти бл҃гть начи́наетъ. ѩкѣлѣѫщи ми́рови бѫ́ї҆ѫ мт҃ерь ѥ҆жже зе́мнаа съ нб҃ны҆ (л. 230 об.) ми въкоуплѣѫтсѧ. въ спсенїе дш҃амь на́шимь.

Гла҃ а҃ пѡ҃.

Ѡ҆ прѣсла́вное чюдо. ѝже ѡ҆ неплѡ́дѣе плѡ҃ въсїа́вь маноѵе́нїемь. въсѣⁿ съдѣтелѣ́й късѣдръжи́телѣ. доблестѣ́вно ми́рское

бл҃гы҆ раздрѣши непло́дство. мт҃ри съ мт҃рїѫ бг҃оро́дноѫ ликоу́йте зо́вѫще. ѡ҆вра́дова́ннаа ра́дуйсѧ. с тобо́ѫ г҃ь. пода́ѫ ми (л. 231) ро́ви вели́ѫ ми́лость: ~

За здра́вїе гг҃ѫ. Прен҆тро҇у сънѫта́те доа́мнѣѣи. трⷭ глаⷭ а҃.

Къ ро́ждествѣ дв҃тво. пи назⷭ. припѣⷭ сⷭ. Прѣсла́внаа гла́шасѧ ѡ҆ тебѣ гра́де бж҃іи. Ра́дуйсѧ ѡ҆вра́дова́наа маріе г҃ь с тобо́ѫ. лⷱ а҆лл҃ꙋ́їа + : стиⷭ. Прⷱста҆ цр҃ица ѡ҆дѣсняѫ те́бе въ ризаⷯ позла́щенаⷯ ѡ҆дѣа́на и҆ прѣꙋ́краше҃ (л. 231 об.) ра́дуйсѧ ѡ҆вра́дова́наа. Слы́ши дъщи и҆ ви́ждь и҆ приклони́ ꙋ́хо твоѐ и҆ забы́ди люди твоѧ́ и҆ до́мь ѡ҃ц҃а твоего́. Пр҃чтаа бг҃ородѝтелнице маріе. ч҃таа дв҃о. сп҃са и҆ ста́до своѐ. ѿ въсѣ́кыиⷯ вⷱⷭ, ꙗ҆́ко да прославлѣ́емь и҆ величаем тѧ. наде́ждѫ въсѣ́мь хр҃тїа́нѡмь: Помѣнѫ́ и҆́ма твоѐ къ всѣ́кѡ҆ (л. 232) ро́ду́ и҆ ро́ду́. Пр҃чтаа бг҃ородителнице.

За здравїе ѡ҆тро́ча҄тъ. Пре́нтроу сънѫтате кѵ҃конилѡрь. сⷭ гла҃ а҃ пѿ ꙋ҆дивисѧ і҆ѡ́си(дь).

Младенствоу́еⷯ ме́не ради́ ве́тхыи дн҃ми. чищє́нїемь прии҆́млѧаѣть пр҃тыи бъ. да плъ́ть ꙋ҆вѣриⷯ ми и҆́же ѿ д҃кы. и҆ си́мь симеѡ́нь поꙋ́ча́етсѧ. позна́ того́ ба҃ и҆ чл҃ка (л. 232 об.) и҆ ꙗ҆́ко жи́знь цѣлова́ше. и҆ ра́дуѧсѧ ста́рчьскыи къзыва́ше. ѿпоусти мѧ тⷭ҃ по ви́дѣхъ жи́знь въсѣ́чьскыхъ.

Сⷯтраⷯ гла҃ ѕ҃. Пр҃те и҆ ꙋ҆зри́те въсѝ стра́нно видѣ́нїе и҆ прѣсла́вно. кт҃о ви́дѣ младе́нца три́лѣтна сѧ́ща мт҃ерѣ посрами́вша. ѡ҃ чюдеси мт҃рь съсаше. и҆ мл҃ѣкопита́телници (л. 233) въпїа́ше. не бо́нсѧ мт҃и моа́, мѧ́кь лю́таго ми́родръжца. хс҃ бо ѥ҃ кр҃пость вѣроу́ѫщимь въ́ нь: ·:·

Сⷯтраⷯ гла҃ и҃.

Три҆лѣ́тень тр҃цѫ проповѣ́даше. и҆ мл҃ѣко съсыи мт҃рь ꙋ҆тъкръ́ждаше. прѣстани мт҃и моа́ ѿ слъзь. съвы́ше зижи́тель ꙋ҆зри́ть. и҆ спⷭ҃ѣть дш҃ѧ на́ша: ·:· (л. 233 об.).

Сⷯтрⷯа гла҃ ѕ҃. пⷱвно. а҆гл҃ьскым прⷱ ÷ Звѣ́зда къстⷭ҃ ѿ і҆акѡ́ва въ ерⷯтпѣ. пр҃ииндѣ́те и҆ мы҃ прⷱ праздньствꙋ́юща съкръшажще. тещѣмь съ влъ́хвы. съ пастырми и҆дѣ́мь. ви́димь ба҃

въ пелéнахъ. видѣвше. ѿ ѻ҃жáсно видѣніе. цр҃ь їйлевь хс҃ приходи: ✣

За здравіе ѻтрѡ́кови (л. 234) цамь. Прентроу сънжтáте а҃ фъчорицилѡ҃. стра҃ гла҃ с҃.

Послáнь бы҃ съ нб҃се гаврїíль а҃рхáг҃гль. бл҃говѣстити дв҃ѣи зачáтіе. и҃ пришéдь въ назáреть помышлѣаше въ сéбѣ чюдесы диклмсѧ. ѥ҃ко кáко їже въ вышни҃ не постыжимь сы҃и ѡ҃ двы ражаетсѧ. имѣ҃ пр҃тлъ нб҃о и҃ по҃ (л. 234 об.) нѡ́жіе зéмлѧ. въ чрѣ́во въмѣщаетсѧ жéнско. на́ нже шестокрилáтіи и҃ мнѡ́го-ѳочи́тіи зрѣти не мо́гжть. слóвомь тѣ́чіе ѡ҃ нéж въплътитисѧ бл҃гоизволи. бж҃іе е҃ть слóво настóѩщее. что́ оу҃бо стож и҃ не г҃ла дв҃ѣи. радѹ́йсѧ ѡ҃врадованнаа г҃ь с тобóж. Радѹ́йсѧ чт҃аа дв҃о, радѹ́йсѧ невѣ́сто неневѣ (л. 235) стнаа. радѹ́йсѧ м҃ти жикóтоу. бл҃вень плѡ҃ чрѣ́ва твоегò: ✣ .....

вшлѣ́рѡ҃. сѣ҃ гла҃ а҃ пѡ҃ ка́мени знамѣ́.

Аг҃глѡмь дывя́щіисѧ въсхóдоу страннóмоу. и҃ оу҃ченикѡмь оу҃жасающимсѧ страшномоу възáтію. къзы́де съ плъ́тіе х҃е. и҃ крáта къзáшѧ сп҃се. сéго ради́ сíлы нб҃ныж дивлѣ́хѫсѧ х҃е въпіющіѥ. слáва (л. 236 об.) късхождéнію страш'номоу. слáва къзнéнію ти. слáва съмотрéнію твоéмоу ѣдúне чл҃колюбіе.

На лúтіи стрта гла҃ а҃. Великаго цр҃ѣ воúне геѡ́рг҃іе радѹ́йсѧ и҃ веселúсѧ. бг҃оу оу҃годúль ѥси...

За здравіе воúнѡ҃, прентроу сънжтáте воúничилѡ. стрта глась ѥ҃.

Бл҃вéно вшúнство ц҃рѣ нб҃наго. а҃ще бо и҃ земнорѡ́ни вѣ́хѫ стр҃тотрѣ́пци. ѩ҃ а҃г҃гльскыи сáнь тъщáшасѧ дости (л. 237 об.) гнжти. ѻ҃ тѣлéсехь невр҃ѣгше. и҃ свои́ми стр҃тьми бесплѣ́тны҃ чьсти спо́блъшесѧ. м҃тѣами и҃ г҃и сп҃си҃ д҃ша нáша.

За ѯравіе въсѣ҃ хр҃тіáнѡмь. Прентроу а҃ тѳ҃торѡ҃ крещúнилѡрь. сѣ҃ гла҃ а҃ пѡ҃. камени.

Стрáха ради҃ і҃оу҃деиска. съкрѣ́венномь оу҃ченикѡмь. и҃ къ сі҃ѡнѣ съврáнию҃. въ (л. 238) ни́де къ ни́мь бл҃же. и҃ ста҃ двéремь затвореномь посрѣ҃ ихъ радостотвóрень. покáзаль ѥси

ймь рѫцѣ҃ и прчты҂ свои҂ рєбрь а҃звы. гл҃м нєкѣроужіимъ оучєнікоу, принєси рѫкѫ твоѭ. и іспытаи ако самь а҃зь єсмъ. иже тєбє ради пострадавыи:

л. 238. єгда късхоіѫть въстати ѿ трапезы. кѫндѫ вѿ҃ врѣ съ скоале де ла масѫ.

л. 239. єгда начнѫ҂ исхѡдити къ скоа сѵ̃. кѫндоу вѡ҃рь врѣ съ д҃калече.

л. 242. єгда прїити бѫдемь комоу҃ въ оумиленїе.

л. 244 об. на прѣ҃ праз҃ньство рожъствѣа хр҃а.

Нѣкоторыя изъ этихъ стихиръ изданы *преосв. Геннадіемъ Еначяну* въ *Biserică Orthodoxă Română*, 1884, vol. VIII, № 11—12, pp. 843—850, 942—964, но далеко неисправно. Съ этими же ошибками перепечатаны у *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія Терновскаго, СПБ. 1890, стр. XXXIV. Другія славянскія молитвы съ молдавскими заглавіями извѣстны по рукописи изъ собранія Шафарика, № 6-й, переписанной іеромонахомъ Рафаиломъ мон-ря Драгомирны въ 1661 году. *М. Н. Сперанскій*, Рукописи Павла Іосифа Шафарика въ Прагѣ. М. 1894, стр. 13—14.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

47 (101). **Минея праздничная, XVII вѣка,** малаго формата (14 × 9½ смм.), на 41 тетради.

Скоропись канцелярская, обычная въ Молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная конца первой половины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѥмонѣ іѡи҃.

Въ 1629 году Іоиль называетъ себя парамонахомъ (см. выше, ркпсь № 15), въ 1633 году — іеродьякономъ (см. выше, № 34); слѣдовательно, іеромонахомъ онъ могъ быть въ 30—40 годахъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тиспеніями; на верхней доскѣ—Распятіе.

48 (31). **Минея служебная на мѣсяцъ сентябрь, конца XVI—начала XVII** (незадолго до 1602 года) **вѣка**, въ листъ (34 × 21½ смм.), на 18 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья, въ грубыхъ очертаніяхъ.

Правописаніе русское, подражательное: окончанія жа, союзъ нж и т. д. (Службы), и средне-болгарское, невыдержанное (Прологъ).

Прологъ отдѣльно, за службами; встрѣчаются русскія статьи и Житія, отрывки изъ Лимониса, изъ Патерика и др.

Запись скорописью 1613 года—въ концѣ на переплетѣ:

і҃ѡ҃ цеѳа҃ воводы (sic) б҃жіею мт҃ію го҃
пода҃ зе҃ли мо҃дскои да҃... в лѣ҃ ҁ҃рк҃а.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; на верхней доскѣ тиснено: **РОКЪ ѦХѢ**; обрѣзъ синій.

49 (70). **Минея служебная на мѣсяцъ октябрь, второй четверти XV вѣка**, въ листъ (31 × 20½ смм.), на 30 тетрадяхъ.

Полуставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; въ концѣ рукописи приписаны рукой Гавріила пѣснопѣнія, пропущенныя въ самомъ текстѣ. Его же рукой сдѣланъ счетъ тетрадямъ, внизу въ углу страницъ. Небольшая заставка изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ и трехъ круговъ—въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя, пространныя статьи и Житія помѣщены среди службъ. Отмѣтимъ проложныя Житія Параскевы (14 число) и Димитрія Солунскаго (26 число); за нимъ: ѿ изложенїа чюдесъ ст҃аго. *Нач.* Имлаше оубо м҃никово сѝце. и тѣло его по земли

покрѣжено вѣше. по сихъ же нѣцїи ѿ х҃олюбикыхъ людїи... — о посмертныхъ чудесахъ.

Запись скорописью 1637 года — на об. послѣдняго листа:

+ сїа книга рекомїе минею ѡтокрїе. плати҃ монахъ їѡа҃никіе скгта҃ немѣскїи мнти҃. за покри. в лт҃ ҂хр҃ме мца мартъ к҃а дн҃ы.

Многіе листы въ срединѣ рукописи перебиты; многіе обрѣзаны и подклеены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

50 (24). **Минея служебная на мѣсяцъ декабрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 35 тетрадяхъ.

Полуставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; счетъ тетрадямъ сдѣланъ рукой Гавріила. Заставка узкая, изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ, такой же техники, какъ и въ предыдущей рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя Житія и Сказанія помѣщены среди службъ; отмѣтимъ Память св. Николая (6 число). *Нач.* Сыи҃ вѣше въ лата (sic) дїоклитїана и маѯимїана мтелеи҃. пръвѣе тиочьскыи҃ житїемь прѣвываж...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

51 (87). **Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1445 года,** въ листъ (27 × 19 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полуставъ красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—ножницы и др. Заставка изъ шести круговъ, довольно грубо писанная Гавріиломъ киноварью и красками, — въ началѣ рукописи.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ. Въ концѣ Минеи—такая же замѣтка писца о празднованіи памяти Касіана Римлянина и Варвара Мироточца 29 февраля, какъ и въ Минеѣ Румынской Академіи № 57 (см. выше, стр. 174).

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврїи҃ їспи҃са сїѫ҇ кни҃гѫ, въ лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃и҃:

Подъ ней — скорописью: ѳеоу҃арие ѕ҃ + лѣ҃ ҂ѕ҃ѯ҃а (7251—1743 г.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

52 (77). **Минея служебная на мѣсяцъ мартъ, 1447 года,** въ листъ (28½ × 20½ смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полуустав красивый, по 28 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — ножницы и др.

Прологъ помѣщенъ среди службъ; въ началѣ — заглавіе: **прологъ о мц҃и мартѣ.**

Правописаніе тырновское; отмѣтимъ форму **роженіѣ.**

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврі҃илъ испи҃са сіи҃ ком҃ъ҃тъ минеа, в лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃н҃е: ⁘

Запись киноварпая 1462 года, инымъ полууставомъ — ниже приведенной записи:

+ послѣдокан҃ь бы҃ сіи҃ минеи. в лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃о.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ первыхъ листовъ со службой св. Евдокіи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ небольшихъ квадратахъ тиснены орлы; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

53 (44). **Минея служебная на мѣсяцъ апрѣль, 1574 года,** въ листъ (32 × 22 смм.), на 23 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; для заставокъ оставлены мѣста.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; повидимому, въ этой части было русское вліяніе. Сказаніе о Георгіи Побѣдоносцѣ (23 число) занимаетъ двѣ съ половиной страницы. *Нач.* **Славныи и дивныи. великыи ѡ҃нъ҃ геѡ҃ргіе. бѣше къ врѣмена дѡ҃клитіана ц҃рѣ. ѿ страны кападокіискыѧ. рода нарочита и скѣтла...** За тѣмъ прибавлены разсказы о 3 обычныхъ чудесахъ: **нѫждно є҃ мнѡгы҃**

сѣго изрѧ̑ны̑х чюдє̑, дкѣ̀ ѝли трѝ̀ къспомѣнѫти. и тако изъѧстакити слоко. Въ концѣ—Ефрема Сирина пооученіе ѡ съдѣлованіи влгыи̑х дѣ̑. и жажданіа бжіа. *Нач.* Сѐ врѣмѧ на̑ приходить въ дѣлованіе вѣчныѧ жизни...

Запись писца скорописью 1574 года—въ концѣ рукописи:

Ѩзволе́нїемь ѡ҃ц҃а и҃ съпоспѣше́нїемь сп҃а, и҃ съвръше
нїем҃ сѣго дх҃а. ѝсписа́сѧ сѝи минею м҃ц҃ь а҃пр҃ѝ. съ помо́щїѧ
бж҃їем. ржкоѧ миѡгрѣшнаго р҃а̑ бж҃ѝи трифа бы́вшаго
є҃рѣи. и҃ коупѝ ѡ нѐго вра҃ є҃го мона҃х мисли̑, за кѣ̀ зла҃.
и҃ да́де є҃го̀ въ мѫ̑ж себѣ̀, и҃ за дш҃и своѐи. въ немѣ́кои мо
настѝ. и҃дѣ́же є҃ хр҃а̑ сѣго въ҃зне́нїе г҃а б҃а и спа на́шего і҃ѵ҃
х҃а. и҃ въ дн҃и г҃о҃с҃ну на́шемѹ і҃ѡа҃н пє́тръ коекѡ̑ г҃а̑ръ зе́мли мѡ̑
да̑скои. є҃гда̀ прѝи́дѡша пога́нїи тоу҃́ци, и҃ тъта́ри. и҃ оу҃
би́ша і҃ѡ̑ коекѡ̑. и҃ въсѝ ко́и є҃го̀. и҃ коека́ша зе́млѣ мо̑да̑
скои, вѡ̑шее половина. в лѣ҃, ,зни́, [писано по подчищенному] м҃ц҃а
а҃вгѹ҃ ѕ҃ї҃ дн҃и.
въ ч҃а̑
д҃̑
тѝи: ~

ѡ҃ц҃и и҃ бра́тїе а҃ще кто̀ ѡ к҃а̑ ме҃ чѣсти на нѐго а҃ вы҃ простите
на̑̀. и҃ поминаи́те на̑̀ въ сты҃х слоу҃ба҃х. и҃ а҃ще кто̀ късхоще҃ къ
за́ти є҃го̀ ѡ сто҃и монастѝ. да бѫ́де҃ непроще҃ ѡ б҃а: ~

Въ лѣтописи Урѣке находимъ болѣе подробный разсказъ о тѣхъ историческихъ событіяхъ, которыя кратко переданы въ записи. Десятаго іюня 1574 года начался рядъ сраженій господаря Ивоніи «Жестокаго» или «Армянина» (1572—1574), подкрѣпленнаго отрядами козаковъ, съ турками и татарами подъ начальствомъ сераскира Капиджи-паши. Исходъ этихъ сраженій былъ печаленъ для молдавскаго войска, и Ивонія открылъ переговоры о сдачѣ. Получивъ со стороны паши клятвенное увѣреніе въ полной безопасности для себя, Ивонія отправился въ турецкій лагерь. Но во время переговоровъ, Беглеръ-бегъ вдругъ ударилъ господаря кинжаломъ, набросились янычары и отрѣзали Ивоніи

голову. Тогда паша велѣлъ привязать его тѣло къ хвостамъ двухъ верблюдовъ и пустить по лагерю. Увидя смерть господаря, войско его бросилось ко рвамъ, занятымъ турками и погибли тамъ всѣ до одного. «Послѣ гибели воеводы Ивоніи, татары бросились грабить по всей странѣ, такъ что ни разу не было такого опустошенія страны, какое было тогда». Cronicile Românieĭ ed. *M. Cogalniceanu*, t. I, p. 229; *A. Laurianŭ*, Istoria Românilorn. Bucurescĭ 1867, pp. 395—396; *С. Палаузовъ*, Валахія и Молдавія, *Отечественныя Записки*, т. CXX, отд. I, стр. 583; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 218—219; «Бессарабія» *П. Н. Батюшкова*, стр. 100—111; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. II, p. 209; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, pp. 91—93; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română, partea I-II, pp. 200—201 и мн. др.

Записи молдавскія скорописью XVIII вѣка—въ концѣ рукописи, на об. посл. листа: о принадлежности рукописи Нямецкому монастырю; о постриженіи Іореста въ 1744 году, при Константинѣ (Маврокордато) господарѣ молдавскомъ (2 разъ правилъ въ 1741—1744 гг.) и при митр. Никифорѣ (1740—1750 гг.), нямецкимъ игуменомъ Макаріемъ, а во іеродьяконы — радовскимъ еписк. Варлаамомъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

54 (26). **Минея служебная на мѣсяцъ май, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, въ толстыхъ очеркахъ, руки Гавріила, по 29 строкъ на странацѣ; встрѣчается ѯвѣзды; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское; сѫвотѫ пѧндесѧтнѭѧ; чтеніѥ, чьтеніѥ и четеніѥ; ѳпоу̑ давлеть и др.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ; изъ нихъ отмѣтимъ Житіе влмч. Ирины (5 число). *Нач.* Тѧ бѣ дъщи единородна. ликинѣа василиска. и ликинѣа матери..., на 6 страницахъ; подъ 7 числомъ—замѣтка на поляхъ: пѣснь ицри за про-

лога; Мученіе Христофора (9 число). *Нач.* И о семь прѣславномь м҃ницѣ гл҃ется нѣкое чюдно и прѣславно. ꙗко песїа главж имѣаше. ѿ кеси чл҃коꙗдець...; Краткое Житіе Михаила еписк. Синадскаго (см. выше, стр. 425). Пространная служба Симеону Дивногорцу приписана иной рукой, но того же времени; это объясняется, быть можетъ, тѣмъ, что въ Нямецкомъ мон-рѣ съ 1452 года были мощи эти святого (см. выше, стр. 597); внизу—замѣтка: пролѣ҃ иіри напрѣ҃ по слоужбоу. Среди очень многихъ греческихъ святыхъ нѣтъ ни славянскихъ, ни русскихъ.

Запись, повидимому, писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

Слáва съкрѫшителю бо҃у въ вѣкы áмúнь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

55 (59). **Минея служебная на мѣсяцъ май, XV вѣка,** въ листъ (25 × 19½ смм.), на 21 тетради.

Полуустав красивый, четкій, приближающійся къ Молдавскому письму и похожій на почеркъ Гавріила, по 27 строкъ на страницѣ; слово є҆ллини пишется съ начальнымъ ε, похожимъ на греческое; интересна форма ѳ: зарѳа, аколѳа; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ, съ небольшимъ кольцомъ вверху. Заставки, числомъ двѣ, изъ переплетающихся круговъ, писаны киноварью и красками; первая сдѣлана позднѣе, вторая уже и современна рукописи. Заглавіе Пролога писано зеленой, синей, коричневой красками и киноварью.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами (тетради 16—21); отмѣтимъ память ѡанна гот'данскаго (т. е. готскаго) е҆пкпа. Встрѣчаются термины: слышавше кончинж хагановж, странѣ его ѿ хага҃. Въ концѣ Сказанія авторъ говоритъ, что св. Іоаннъ совершалъ чудеса и при жизни, но изъ нихъ онъ нашелъ только 10 записанными, иҳже ради тагости изъостакльше. конець словоу подаҳѡ҃.

Первый листъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

56 (68). **Минея служебная на мѣсяцъ августъ, первой половины XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается съꙁиждаемь; водяной знакъ — сѣкира. Заставки изъ пяти круговъ писаны киноварью, зеленой и синей красками; первая сдѣлана позже написанія самой рукописи.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; русскихъ святыхъ нѣтъ.

Записи скорописныя — на оборотѣ послѣдняго листа:

I. книга а҃г҃ѳ҃тъ да сь знае҃ симо҃ ѿ нѣ҃҃цъ. Повидимому, запись сдѣлана въ началѣ второй половины XVII вѣка (см. рукопись № 33). Вслѣдъ за ней, въ видѣ продолженія — запись 1702 года:

II. ѡ҆ братє ѳ҃клонисє ѿ зла и҆ сътвори бл҃гѡ. вьзищи мира и҆ кожнии єгѡ. мона҃ пахѡмїє ѿ нѣ҃҃ци а҃ ҁ҃с҃і.

III. і҆ро҃ѳ҃ѥко҃ і҆ѡрестъ в лѣ҃ = ҁ҃ с҃ н а = м҃ца і҆ѳ҃ = к҃s в дн҃ы ішѧ҃ к҃ = н҃є = а҃ воєвѡ҃҃. Полуустав 1743 года.

IV. Другая запись іеродьякона Іореста о томъ, что онъ — ученикъ іеромонаха Макарія, игумена дѣкіи сѳ҃чавскои, въ дни митр. Никифора крекъ (sic) морнѧ.

V. і҆ермшнѧ҃. лазѧ҃ ѿ нѧ҃цъ. писа҃ здѣ. Скоропись средины XVIII вѣка.

Начальные листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

57 (98). Изъ **Акаѳистника XVI вѣка,** въ листъ (27½ × 18½ смм.), — отрывокъ на 9 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Заглавіе отрывка: слѳ҃жба акаѳистѳ҃ стры҃ несѣдѣлномоу҃. Въ концѣ—Канонъ благодарственный пресв. Богородицѣ.

Правописаніе тырновское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

58 (18). **Сборникъ богослужебный, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 12 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца Сборника № 62; послѣднія страницы отдѣловъ имѣютъ разнообразныя формы крестовъ. Заставка изъ круговъ писана киноварью; киноварныя начальныя буквы состоятъ изъ узоровъ и плетеній.

Составъ рукописи: Стихиры на литіи въ день Вознесенія, Послѣдованіе молебнаго пѣнія, Послѣдованіе панихиды, Послѣдованіе предъ причащеніемъ, Ирмосы воскресны и повседневны.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — въ началѣ рукописи:

ѡ҃цꙋ Никодимѹ̀ и оци Григорию.

Запись скорописная 1629 года — въ концѣ рукописи:

сїа҃ книга поноки҃. ѣ҃ръмонахъ. ѣ҃гѹме҃нъ.
ѡ҃ѡ҃аки҃: в л҃тѡ ,ѕ҃ р҃ л҃ ѕ҃. м҃ца м҃. и҃:
къ дн҃ы г҃по҃а на҃ш҃е ї҃ѡ҃ мн҃ро҃ѹ҃ въ҃ръ҃ноѳ҃скы҃ѧ҃ коѵкѡ҃.
г҃пда҃ръ зе҃мли мѡ҃да҃ѳ҃скои҃.

Въ концѣ рукописи, на поляхъ — греческія скорописныя приписки: отдѣльныя буквы азбуки, «трисвятое» и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

59 (78). **Пандекты Никона Черногорца, конца XIV вѣка,** въ листъ (27½ × 20 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ старшій, мельчайшій, въ два столбца, по 49 строкъ въ каждомъ; нѣкоторыя буквы имѣютъ скорописную форму, встрѣчаются лигатуры. Описаніе этой рукописи у Мелхиседека см. выше, стр. 610. Во второй половинѣ XVIII вѣка рукопись была подъ руками у Паисія Величковскаго, который размѣтилъ главы, страницы, и т. д., и по всей вѣроятности, онъ же вывезъ ее съ Аѳона, скорѣе всего, изъ Зографа.

Составъ рукописи: Посланіе къ игуи. Петру, Оглавленіе и Пандекты въ 64 главахъ, озаглавленные (л. 4): книга бгодъхновена. събрана и съписана ѿ многы^х^ различны^х^ бжтвны^х^ книгъ. ветхаго ꙗкоже рещи закѣта и новаго. прѣпбнымь wцемь нашїй никонѣ, живщімь къ глемѣи чрънѣи горѣ и т. д.; Посланіе патр. антіохійскаго Іоанна къ мниху Никону (об. посл. л.). Ср. въ рк-пси. Син. библ. № 223, л. 662.

Правописаніе средне-болгарское, съ сербскими особенностями.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ Синодальной Моск. рукописи XV—XVI вѣка, № 223 (195), Описаніе слав. рукописей, отд. II, 3, стр. 14—19 и 25—26.

Ркпсь Синодальная № 223:

понеже оу̀во село мое пр҃жи врѣдать и ꙗце иженж, окрътнїи сварятсѧ съ нами. ꙗце ли ѡставлѧ, пакость бываѣть. что̀ съткорѧ.

възѣ водж ѡсщенижѧ, и поржшаи никж и ꙗце къзъможеши съ мирѡ и бе^з^ скады ѳгнати йли погжбїти, нѣ ти къ грѣ^х^. ꙗце ли же свара бжде^т^, на ползѫ дшїи своѣи ѡстави вѣць бѣи. и ѣже бжде^т^, волеѧ бжиеѧ быкаѣ^т^.

Ркпсь Нѣмецкая № 78:

понѣже ѡбо село моѣ пр҃жи врѣдя^т^. и ꙗце иженж, ѡкрътстыный скарятсѧ съ нами. ꙗце ли ѡставлѧ, пакость быкаѣ. что сътворѧ.

възем водж ѡсщенижѧ. и поржшаи никж. и ꙗце вьзможеши съ миромь и безь свады ѳгнати йли погѡбїти, нѣ ти къ грѣ^х^. ꙗце ли же свара бждѣ, на ползѫ дшїи своеи, ѡстави вець бѣи. и ѣже ꙗце бжде^т^, волеѧ бжїеѧ быкаѣ.

О греческихъ рукописяхъ и изданіяхъ см. тамъ же, стр. 21.

Переплетъ кожаный, новый, съ краснымъ обрѣзомъ; застежки мѣдныя.

60 (54). **Синтагма Матѳея Властаря, 1474 года,** въ большой листъ (42 × 29 смм.), на 24 тетрадяхъ.

Полуустав красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 44 строки на страницѣ. Въ началѣ отдѣловъ — небольшія за-

ставки. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены въ необыкновенно вычурныхъ геометрическихъ формахъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ Номоканона такой же, какъ и греческій списокъ 1342 года Моск. Синод. библіотеки № 149 (*Владиміръ, архим.* Систематическое описаніе рукописей Моск. Синод. библіотеки, стр. 476—477) и юго-славянскіе списки СПБ. Синод. Библ-ки, описанные *В. Н. Бенешевичемъ*, Два списка слав. перевода Синтагмы М. Властаря, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, т. VI, кн. 4, стр. 150—227. Заглавіе Нямецкой рукописи утрачено; оно должно соотвѣтствовать греческому: «Σύνταγμα κατὰ στοιχεῖον τῶν ἐμπεριειλημμένων ἁπασῶν ὑποθέσεων τοῖς ἱεροῖς καὶ θείοις κανόσι, πανηθέν τε ἅμα καὶ συντεθὲν τῷ ἐν ἱερομονάχοις ἐλαχίστῳ Ματθαίῳ».

Прибавленія: 1) никиты бл҃женнаго митрополита иракліискаго. ѿвѣти къ нѣкоемоу константі҃нонъ е҃пкпѹ. ѡ нихже въпрошенъ бы҃, числомъ 9. Νικήτα τοῦ μακαριωτάτου μητροπολίτου Ἡρακλείας ἀποκρίσεις πρός τινα Κωνσταντῖνον ἐπίσκοπον, περὶ ὧν ἠρωτήθη,

2) ѿ правилъ ст҃го і҃ѡанна постника. ѡ ѳеръжени, ѡ обавницѣ[х].... о иже по бж҃тве҃номъ причащении зблюдавшїимсѧ. Въ греческомъ спискѣ Моск. Синод. библ-ки, № 327, л. 200 об., озаглавлено: Ἐκ τοῦ κανονικοῦ Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ ἤμειψε ταυτὶ πρὸς σύνοψιν Ματθαῖος.

3) иже въ ст҃ыи[х] никифора кѡнстанті҃нова града исповѣдника. правила ѿ цр҃кѡвныи[х] его съчиненїихъ, и иже съ нимь ст҃ыхъ ѳц҃ъ, числомъ 36. Τοῦ ἐν ἁγίοις Νικηφόρου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ ὁμολογητοῦ κανόνες ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν αὐτοῦ συντάξεων καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἁγίων πατέρων. *Нач.* Ἐὰν κατὰ ἄγνοιαν πλυθῇ ἀντιμίνσιον... Тамъ же, л. 205 об.

4) ѿ ѿвѣтъ і҃ѡана сі҃ѣннѣишаго е҃пкпа кі҃трошскаго къ сі҃ѣннѣишемѹ е҃пкпѹ драчьскомѹ кавасилѣ. ѡ антиминсѣ[х], числомъ 28. Ἐκ τῶν ἀποκρίσεων Ἰωάννου τοῦ ἱερωτάτου ἐπίσκοπου Κίτρους πρὸς τὸν ἱερώτατον ἐπίσκοπον Δυῤῥαχίου τὸν Καβάσιλαν.

α'. Περὶ ἀντιμινσίων. Тамъ же, л. 206 об. Глава ѡ дх҃ѡвницѣ҃ въ нямецкой рукописи выдѣлена, какъ самостоятельная статья.

5) ѡ цр҃кѡвныи҃ сановѣ҃. *Нач.* Ꙋ цр҃кѡвныи҃ властель ꙗкоже вѣтхоѥ имать прѣданїѥ пръвыи ѥ҆, голѣмыи икономь... Περὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὀφφικίων. *Нач.* Τῶν τῆς ἐκκλησίας ἀρχόντων ὡς ἡ παλαιὰ ἔχει παράδοσις...

Въ концѣ статьи — киноварная запись: конецъ съ е҃мъ за бывшее || изъѡвраженїе Ѳ цр҃ѣ льва конника прѣмѫдраго. Вторая часть этой записи должна служить заглавіемъ шестой статьи: Διατύπωσις и т. д.

6) (начало заглавія приведено выше)... како има чина прѣстоли цр҃кѡвь. Ѳ по҃лежащїихъ патрїархоу҃ кѡнстантїнѣ҃ града. Тамъ же, л. 212. Въ числѣ митрополій (всѣхъ 83) указана на 60 мѣстѣ рѡ́сїа (ἡ Ῥωσία); затѣмъ — архіепископіи, числомъ 39.

7) Краткій латино-славянскій словарь, переведенный съ греческаго: латиньскыѥ рѣчи. Напечатанъ нами въ *Древностяхъ Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 43, параллельно съ греческимъ Словаремъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки № 149, XIV вѣка. Другое изданіе, по Львовскому Св.-Онуфріевскому списку, принадлежитъ *E. Kalužniack'omy*, Λέξεις λατινικαί in einer älteren bulgar.-slovenisch. Uebersetzung. *Arch. für slav. Philol.* XIV (1892), Ss. 84—88. Одинъ славянскій текстъ, по сербскому списку Воскресенскаго Ново-Іерусал. мон-ря № 27 изданъ *архим. Амфилохіемъ*, Описаніе, стр. 103—105, и въ Отчетѣ Румянцевскаго музея за 1877—78 годъ, по сербской рукописи В. Григоровича.

8) чи҃ бываемыи на поставленїѥ игоу҃мена, какъ въ церковныхъ Уставахъ.

Запись писца скорописью — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ ї҆ермона҃ґ геркасїѣ҃ и҆спи́са сі҃а҆ кни́гѫ монастꙑ́рю нѣмє́ц҆комъ҆, к лѣ҃ ѕ҃ ц п в, мц҃а҆ а҃ кн҃.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на переплетѣ:

в лт҃ѡ ѕ҃ р҃ м҃ е҃ мца а҃ и҃.

Въ томъ же январьскомъ году тѣмъ же писцомъ былъ переписанъ Ветхій Завѣтъ, принадлежавшій свящ. о. Ѳеофилу Гепецкому; на л. 297 об. читается запись писца:

+ въ лѣ҃ ,ѕ ц҃ п г҃. геркасїѣ і҃ ер҃мѡна^{х} исписа сїѧ
кнїгы. мц҃а ѡ҃ к҃ѕ: ÷

Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ 40 состава:

ѡ влъхва^{х}, оучителныи^{х}. бааланицѣхъ, еже же звѣздословцехъ. ѡбавницѣхъ. йж оубо и̇ чародѣе^{х}. ѡтравницѣхъ. и навазателихъ: ÷ апл҃ко, ѯ҃а҃.

Шестьдесате и пръвое ст҃ыи^{х} апл҃ь правило. иже влъхвѣшмь себе подакшїи^{х}. или чародѣемь. или гл҃емыи. сътникшмь. или иже мечкы водмцїимь, или иным звѣри. къ игрѣ и крѣдь простѣншїимь. или ѡблакогонителемь, или ѡбавникшмь. или подамцїимь хранилища. или иже часть имармен҃. и рожденца, и таковыи^{х} гл҃ь множьство гласмцїимь. и прѣльсти бладникшмь. иже ѡвом҃ оубо въ дн҃ь рѣша родитиса злотворень. ѡвомоу же въ звѣздж благж. иже оубо. симь вънемлмцїи, на шесть лѣ҃ ѳлжчаетъ. прѣбываюцїихъ же въ злѣ҃, съвръшеннѣ измѣтаетъ ѳ цр҃кѵ҃ве. людскыа сжще, швѣ шко. сцѣнным во на едино ѳложенїе, еже не изкръженнѡмь быти. шкоже оубо апл҃шмь речеса. кое сложенїе цр҃кви бжїеи съ идѡлы. и прочаа.

Начало рукописи (судя по счету тетрадямъ, первые три листа) утрачено, и на первомъ изъ сохранившихся листовъ читаются статьи: ѡ иже въ кархидонѣ съвѡрѣ; о ст҃ѣмь сцѣнномнцѣ дионисїи; о иже въ антиохїи сирскои пръвѡ҃ съборѣ и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены орлы, драконы, борящіеся львы и другія животныя.

61 (4). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, второй половины XIV вѣка,** въ четвертку (21 × 14½ смм.), на 33 тетрадяхъ.

Полуустав старшій, широкій, безъ удареній и придыханій, двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ. Первый изъ нихъ— болѣе старый, второй напоминаетъ письмо Сборника этого же собранія № 72. Изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ: помѣшлѣаше, мнїхъı, пекъїсѧ, что хощеть быти рождьшеёсѧ ѡтроча; не ѕвѣздочьстию йстиньствѣжщѣ, полъѕа, ѕѣло много лѣтъ и др.

Переводъ старый, тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 93 и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22) 31, гдѣ языкъ подновленъ; но заглавій очень немного: о славии притча; ѡ инорѡзѣ; цр҃ь авениръ прѣвъзлюбеномѣ сн҃оу ıωасафоу радоватисѧ. Въ послѣсловіи рукою писца: ѡ х҃ѣ ıс҃ѣ ги нашемъ. Къ приведеннымъ выше отрывкамъ для образца языка (стр. 440) прибавимъ слѣдующіе:

Рукопись № 61:

Сѣ҆ же въ многѣ пищи и въ наслажденı слад'кыхъ и красныйхъ житиа живы҆, и ничтоже ѿ похоти своихъ лишаѧсѧ. ѣдїно же имѣше прѣсѣщаѫще веселие его̀. и печал'ми поражаѧщи дш҃ѣ ѥго весчадьнѣ зло, поустъ бо сѣ дѣтıи. попеченіе имѣше много како сѧ би раздрѣшилъ таковаго свѧза (л. 4). и чадомъ нарекласѧ ѿц҃ъ. вещъ многымъ прѣсладка. такъ бо бѣше ц҃рь. и сицевѫ имѣше волѧ.

Въ такшѣм же сѫщии ц҃рви съблазньнѣ и лютѣи прѣльсти. рѡди сѧ ѣмоу ѡтроча ѕѣло ѡбразно. ѿ самоѫ тоѫ цьвтѫ-

Рукопись № 93:

Сьи же въ многѣи пищи и въ наслажденїи слад'кыихъ и крас'ныхъ житиа живы҆. едино имѣыше прѣсѣщающек веселик его. и печал'ми поражае дш҃оу его. без'чед'нь во бѣ. поусть оубѡ сы҆ дѣтїи, попеченик имѣаше много. како таковаго разрѣшиль се би. с'воуза, и чедомь нарекль се ѿц҃ь. вещь многыимь прѣслад'ка. такь оубѡ бѣше ц҃рь, и сицевоу имы҆ волю.

Въ таковѣм' же соущи ц҃рви съблазнѣ и лютѣ прѣльсти. роди се ѣмоу ѡтроче ѕѣло ѡбразно. и ѿ самок тоѣ цвѣ-

ции на немь красоты. вждщіеѣ прознаменоваше. гл҃аахж бо николиже въ земі тои, таково никогдаже ѥвіся ра́дшстно ѝ прѣкрасно о̀трочя. радшсти же великы ѡ̀ рождени ѡ̀трочати ц҃р҃ъ исплънися. томѹ̀ бо и́мя ѝѡ̀аса́фъ нарече. самь же къ ѝдольскымь храмомь неразѹ̀мно ѡ̀тиде. неразѹ̀мнѣишимь его бо́гомь жр҃тєж принести. ѝ бл҃годар'ныж пѣсни вьздати, не разѹмѣж кто є́сть и́же добрымь вьсѣмъ въ ѝстинж повинень. к немоуже подова́ше (л. 11 об.) дх҃овнаго́ вьзнести жр҃тєж.

тоуціи на нкмь, воудоуцеѥ прознаменоваше. гл҃аахоу же, ѡко никог҃да въ земли тои таково ѡвисе радост'но и прѣкрасно отроче. радости же великы ѡ роженіи ѡтрочете испльнивь се, томоу ѹ̀бо име, ѡаса́фъ наре́ѥ. сам' же къ идол'скыимь храмомь неразоум'но ѡтиде неразоумнѣишимь кго богомь ж'ртвоу принести. и бл҃годар'ные пѣсни вьзати. не разоумѣѥ кто к҃ иже добрымь в'сѣмь въ истиноу повинънь. к нкмоуже по҃ваше дх҃ѣноую вьзнести жр'твоу.

Приведемъ перечень «еллинскихъ» боговъ, которымъ не разъ, повидимому, пользовались старые русскіе писатели:

Сим же и ифеста нѣкоего въводатъ б҃а быти. и сего хрома сжща, и дръжжща млатъ и клѣща. и кѹ̀жща хлѣва дѣлѣ. да ѹ̀же богъ естъ. еже не по҃бно б҃оу быти хромѹ̀ и просцѹ̀ ѡ чл҃къ. И по҃мъ ерміа въводатъ б҃а быти. похотніка и татеи лихоимца, и влъхва и недажна. и словесемъ сказателѣ. еже не по҃бает҃ъ б҃оу быти таковомѹ̀. Ясклипіа же въводатъ б҃а быти. врача сжща и строжща растворе́ніа былиемъ. и слагажща мастъ пластыремъ пищж ради. ѹ̀бшгъ бо бѣше. на послѣд' же съжеженоу емоу быти ѡ дїа, тин'дарѣа ради. лакедѣмонова сн҃а и оумрѣти. ащє же асклипіи богъ сы҃ ѹ̀женъ бывъ. не възможе себѣ помощи, како инѣмъ поможетъ; Ареа же въводатъ б҃а бъти. врани теорщща и рѣвна сжща. и похотніка скотомъ и инѣмъ нѣкымь. на послѣдокъ же прѣлюбы дѣжща емѹ̀ съ афродиж. связанъ бывъ ѡ младенца ерота, и ѡ ифеста. како ѹ̀бо богъ

вѣше, похотнїкъ и бранемъ творецъ. и связанъ и любодѣи; Дионисїа же въводѧ҃ ба̀ быти. ноцны҃мъ праздникы творяща, и ѳчителѣ сжща пїанъствоу. и ѿтръгаща блнжни҃ свои҃ жены. и бѣгаща же и бѣсящасѧ. послѣди же заклана бывша сего ѿ титанъ. аще ѳво дионисъ заклань бывъ, не възможе себѣ помощи. нж бѣсенъ бѣше. и пиланица и бѣгѳнъ. како ѳво бждѣ҃ бъ:... Аполѡна же въводѧ҃ ба̀ быти. ръвнива сжща. и еще же лжкъ и тжлъ дръжаща. ѡвогда же гжсли и лжчецъ, и влъхѵѳжа чл҃комъ мъзды ради. да ѳже оубо богъ естъ, еже не по҃бѣдѣтъ бо҃у быти оубогоу. и ръвнивѳ и гждъцѳ: Артемидж же сестрж его въводѧ҃ богы҃ня быти, ловящж ѕвѣръ. и лжкъ имяцъ съ тѳломъ. и тако прѣтѣкажщжж по горамъ единж съ псы҃, ѡко да ѳловитъ еленъ или кнорозъ (sic). како ѳвѡ бждетъ богжни таковаа жена. ловяци и шжтжци съ псы҃. (*Начало 3 тетради*).

Одна изъ наиболѣе популярныхъ притчъ — ѡ инорозѣ ·:·

Подобныти мнѧ. мжжеви бѣгажщѳ ѿ лица инорога. иже не тръпѧ гла҆ въплѣ его. и страсны҃ его ръканїи. нж крѣпко бѣгаше да не бжде҃ въ снѣдъ томѳ. вънегда же течаше быстро. въ великож нѣкож паде пропастъ. вънегда же въпастисѧ емѳ въ нѧ. и за дрѣво нѣкое похытивсѧ. крѣпко дръжашѐ. и на расосѣ нѣкоен ноѕѣ ѳтвръдикъ. мнѣшѐ прочее въ мирѣ быти и въ тврѣдыни҃. възрѣвъ ѳво видѣ двѣ мыши. вѣлж бо единж дрѳгжж же черънж. по҃грызящи же непрѣстанно дрѣва егоже бѣше ѳхытилсѧ. и еликоже ѳже въ малѣ приближающемасѧ има сие искорени҃ти. посмотри же къ дъно прѡпасти. видѣ зжмиа страшна видѣнїемъ. ѡгнемъ дъшжща и ѿро извиражща҆. ѳста же страши҃ разиноваше. и пожрѣти его граджща ·:· Възрѣвъ же пакы на степенъ ѡнъ. на немъже бѣше ноѕѣ свои ѳтвръдилъ. видѣ четыри главы аспидови ѿ стѣны изнїкшж на неи҃же стояше. и възрѣвъ очима. видѣвъ ѿ вѣтви дрѣва ѡного мало медѳ капляща. ѡставикъ ѳво пеци҃ (sic) ѡ одръжжщи҃ его бѣдахъ. Какѡ вънѣждѳ оубо инорогъ лютѣ. не

ѥставѧсѧ ищетъ снѣсти егѡ. долѳ҆же горѣкы зѣмни. знаетъ пѡжрѣти его. дрѣво же занеже сѧ бѣше ѳ҆хы҆тилъ. еликоже въ малѣ искорени҆тисѧ хѡтѣше. ноⷯѣ на плъсцѣ и невѣрънѣ степени҆ ѳ҆тверъдилъ бѣше. и толикыⷯъ и таковы҆ˣ золъ забывъ. ѳ҆стрѣмисѧ къ сладости малаго медѳ҆ ѡногѡ.

Послѣсловіе автора: Сконч҃ѣсѧ ѡ г҃и житі҃е блаженаго варлаама же і҃ѡасафа. х҃а ѡ҆ѕ҃ къзлюбивъ бг҃оразѳ҆мно і҃ѡасафъ. мирѣскѫѫ красотѫ. и цр҃ьскѫѫ славѫ ѡставивъ. тече на пажитъ живоносиⷯ и прѣлго болѣзнемъ, прижтъ нетлѣнныи вѣнецъ.

Ѩзъ же ѡкаанныи ѳ҆вы҆ мнѣ, ѳ҆мъ вл҃кѫ поработихъ страстемъ. и тѣми съмѫщаемъ, многа ѳ҆нын҃а и҆сплънѣѫт ми д҃шѫ. и завистиⷨ лѫкаваго, ѡмрачаетъ чювъствка мо҆а. ѿ ниⷯже вл҃кѡ въсѣчъскымъ; ѡ҆збави мѧ ·:·

Запись молдавская, скорописью начала XVIII вѣка (*1707—1717 г.*) — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ѡ҆ мила та до҆а҃не маре е҆҃. минѳ҆натѫ ка҃рта а҆ч҃ата плина ди тоа҃ᵗ де ѩвъцътѳ҆риле сѵ҃н. пахомі҃е е҆п҃ки, *т. е.*

«Велика милость Твоя, Господи! Чудесна книга эта, вся полна святыхъ поученій. Пахомій епископъ (романскій)».

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.) — въ концѣ рукописи:

смерт҃ е҆҃монаˣ лазарь пр҃отх҃ъ.

Начало рукописи (первый листъ) утрачено, и начинается слѣдующей фразой: ...нѣᵉᵐкъ естъ и шстръ. и паче иже николиже и еще ѿнждъ не приложъшимсѧ къ бо҃у..; *въ печатномъ изданіи (М. 1681 г.) ей соотвѣтствуютъ слѣдующія слова на л. 1 об., строка 5, снизу* ...тѫжекъ, и остръ, наипаче же не весма приложившымсѧ къ бг҃ѳ҆..

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

62 (1). **Житіе Василія Новаго, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 16 смм.), на 20½ тетрадяхъ.

Полуустав крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское [1]). Отрывокъ для образца перевода: чрънорйзци.

И еще поманж гъ къ сжщимь wдеснжа его. и се пріиде къ немоу мнwжьство много. чръноризци же бѣхж тіи. иже покаанїемь истиннымь wчистившеисѧ. вънидwша и тии въ стыи градъ. и славож многож иже възвигwша ржкы своѧ. славлѣахж иже въ троици ба. шоуи же сихъ видѧще. славж стхъ и радованїе. и дивныи онъ градъ. и блголѣпїе доброты wко звѣзды нбныж. вънидwша же и тіи вънатръ съ радостїж. Ѡ лѣжа же прилоучившеисѧ. слышѧще же зрѧще сих пѣсни и стыих неизглаголанным радости. ражделѣхж си тръsажще и глѧще. помилоуи ны бе нж не бѣ помилwжи ихъ.

Тотъ же, приблизительно, переводъ читается въ сербской рукописи начала XV вѣка нѣмецкой библіотеки № 66 (33):

Сборникъ № 62, л. 1:

...чьстивыи старче кто еси и wкждоу есн и како ти є има и что дѣло твое. прпобныи же. не wвѣщи емоу. абіе же самwна съ простїж рс. вскорѣ ръци намь. кто есн. ибо зде приведшеи тѧ wко злодѣа исходника прѣдаша тѧ. wвѣщи емоу прпобныи тако просто. и ты кто

Сборникъ № 66, л. 2 об.

злочестни старче ктw еси и wкоуде пріиде. и како ти име. и что дѣло твое. преподобнии же wвета кмѹ не да. Абіе же самона съ простїю рс вьскоре ръци ктw кси. ибо зде привѣшеи те wко сходника и злодеи предаше wвещи емѹ преподобнїи тако просто. и ти кто кси.

1) Въ *Древностяхъ* мы привели отрывокъ изъ Сборника свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, переписаннаго въ 1402 году монахомъ Дороѳеемъ (стр. 44—45), причемъ цифра десятковъ напечатана была невѣрно: слѣдуетъ 1452. Кромѣ того, дошедшая до насъ рукопись относится къ срединѣ XVI вѣка; въ концѣ ея скопирована запись Дороѳея цѣликомъ и указано, что копія сдѣлана Евлогіемъ въ 1552 году.

еси и Ѡкждоу еси. самѡна же рѣ, тебе нѣнѣ въпрашаемь. кто еси и Ѡкждоу. йж понеже кто есмъ азъ аще хощеши оувѣдѣти. азъ есмъ самѡна патрикїи и паракимоумень цр҃ъствоужщаго днѣ. ръцѝ оубо и ты кто еси...

Ѡкѳдоу кеси. самона же рѣ. тебе нн҃ѣ вьпрашакемь. ктѡ кеси и Ѡкѳда. нь понеже кто кеск҃ азь аще хощеши ѳведети а҃ кесмь самона патрїкиѓ, паракимоумень цр҃ствоующагѡ дн҃ь (sic). рьци ѳбо и ти ктѡ кеси.

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.) — въ началѣ рукописи:

смере҃нїи ѣ҃рмѡ҃на҃ лазѠр҃ проѣгѳмѣ
и҃волѝ прочитатї сїю. книгѳ и ѣ й праведно.
й йстино ѣ сїѧ всѧ бо сѳ҃ѵби бж҃їѧ не исльдова҃нии.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + сїѧ҆ книга Ѡ немѣска҆ монасти҆. аще кто
въкѳсйсѧ да бждє҃ проклѧ҃ ÷

II. + а҆чат҆ъ, ка҆те че съ кїимж
василїе новы҃ а҃ петрекѳтѳ ѡ҆
ѣ҆мона҃. венїамй҆ клйа҆
а҃ зилеле. дѳкж҆ водъ. лѣ҃ ҁ҃р ч. а. ѣ҃ дн҃ь, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, окончилъ (читать) іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, въ дни Дуки воеводы, въ лѣто 7190 (= 1682), августа 5 дня».

III. а҆чат҆ъ ка҆те чѣ҆ камь василїе че҃ нов҃ ѡ҆ а҆ четн҃
ѣ҆ѳ смеритѳ҃: і҆е҃рмѡ҃на҃ лаза҃р прйѣгѳме҃ въ дн҃и
г҆даре ко҆та҃тн҃ ракови҃ вшево҃: лє҃ ҁ҃с҃ а
ши дѳ҃ а҆чѣ҆тъ҆ до҆҃ѳ҃: аѳ ѳенй҆: мъте҃ ѳо҆ сн҃ь николаѧ
воѣво҆: въ то҃ лито҆ ѣже ви҃ писа҃, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, прочиталъ я, смиренный іеромонахъ Лазарь бывшій игуменъ, въ дни господаря Константина Раковицы воеводы, въ лѣто 7261 (= 1753). И послѣ

этого господаря пришелъ Матвѣй воевода, сынъ Николая воеводы, въ то же самое лѣто, которое я выше отмѣтилъ».

IV. сій книга рекомаа василіе
нови[и] прочето[х] а[з] смерени[и] і҃ерo
диіако[и] ефре҃ъ въ дни бл҃гочс҃ти
вліго г҃с҃пра іѡа[и] неколае алеѯа[и]дра
воево[ѵа] лѣ[т] ,ѕ҃ с҃ к в. м҃ца фе҃в. к҃ дни.

Начало рукописи и многіе листы изъ средины утрачены.

Переплетъ кожаный; тисненія плохой сохранности.

63 (3). **Житіе Іоанна Златоустаго, конца XVII вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 135 листахъ.

Полуставъ Поморскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: житие иже во с҃ты[х] ѻца нш҃е іѡанна златоустаго, архіепіскпа констатина града, велика҃ свѣтилника и оучителя вселенныа. списано георгіе҃ архіепіскпо҃ алеѯандр'скім.

Нач. Понеже оубо вси ѡни древніи моужіе повѣсти пишоуще. Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библ-ки, отд. II, 2, стр. 129.

Прибавленіе: Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ѡ исходѣ дш҃и ѳ тѣла, и ѡ второмъ пришествіи...

Нач. Боюсѧ смерти, ꙗко горко ми есть, боюсѧ геены, зане бесконечна есть...

Печатается при Слѣдованной Псалтыри. Характеристика Слова у *А. С. Архангельскаго*, Творенія свв. отцовъ Церкви въ древне-русской письменности, стр. 86.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

64 (46). **Патерикъ азбучный, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 14^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20, и полуставъ, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе русскос.

Въ началѣ — двѣ приписки: «Блаженъ, иже слышитъ слово Божіе и хранитъ его на сердцѣ своемъ, дондеже сатана не наустить, да погубитъ его. Но обаче милость Божія съ нами, яко тому поспѣшествующу и слово утверждающу. Іеромонахъ Варфоломей».

«Колико бѣдъ постигло мя грѣшнаго, азъ же ни мало сѣтую тѣхъ, но вся воли Всеблагодѣтелю моему предаю. Толико мя печали одолѣваютъ, азъ же силою Всемогущаго не изнываю, но бодрымъ сердцемъ вопію Ему: помилуй мя, Боже, яко согрѣшихъ Тебѣ. Іеромонахъ Варѳоломей».

Заглавіе: Патерикъ скитскый преподобныхъ отецъ, сущихъ въ Синаѣ и по инѣхъ мѣстѣхъ, алфавитный.

1. Слово святого Іоанна Златоустаго, о еже како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати.

2. Предисловіе и житіи блаженныхъ отецъ скитскихъ.

Глава I. О аввѣ Антоніи Велицѣмъ, како увѣща монаха Евлогія александрійскаго и прокаженнаго. Знаменіе *алфа*.

Далѣе: о аввѣ Арсеніи, о аввѣ Аѳанасіи, о аввѣ Агаѳонѣ, о Антоніи и проч., о аввѣ Аммонѣ; о аввѣ Ахиллѣ, о аввѣ Аммонѣ, о аввѣ Авраамѣ, о аввѣ Аріи, о аввѣ Аполо, о аввѣ Амокаѳану.

О аввѣ Висаріонѣ, знаменіе *вита*.

Далѣе: о аввѣ Веніаминѣ, о аввѣ Віарѣ.

О аввѣ Геласіи, знаменіе *гама*.

О аввѣ Дулѣ, знаменіе *делта*.

Далѣе: о убыйствѣ Даніила Скитскаго, о аввѣ Даніилѣ и о Марку того же аввы Даніила.

О аввѣ Епифаніи, знаменіе *ѥпсилон*.

О аввѣ Зѣнонѣ, знаменіе $\bar{з}$ (на поляхъ вверху: *зита*).

О аввѣ Ісаіи, знаменіе *ита*.

Далѣе: о аввѣ Іоаннѣ Коловѣ, Іоаннѣ Киликійстѣмъ, Ісидорѣ, о велицѣмъ аввѣ Ісаацѣ, о Евлогіи презвитерѣ, о Іуліянѣ.

Послѣднія главы: о аввѣ Оррѣ, знаменіе ѡн *великій*.

«Конецъ пріяша имена и словеса святыхъ отецъ скитскихъ еже по алфавита», и небольшое Послѣсловіе.

Нач. Невозможно убо есть душѣ внійти во царство, сирѣчь въ покой Сына Божія, неимуща образа Цареви, и никтоже пріемлетъ образъ внести въ сокровище свое...

Прибавленіе: Предисловіе о житіи и повѣсти блаженныхъ и святыхъ отецъ нашихъ — о молчаніи, о воздержаніи, о цѣломудріи, о нестяжаніи, о терпѣніи, о неосужденіи и др. Поученія св. отецъ «на уставленіе совершенія», въ 17 Словахъ, гдѣ собраны на извѣстную тему разсказы изъ Патериковъ. Затѣмъ идутъ подобные же разсказы, но съ заглавіями и безъ счета главамъ.

Запись скорописная XVIII вѣка — на нижнихъ поляхъ 3 и 7 листовъ:

от книгъ монаха Іларіона [безпечалного].

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

65 (56). **Сборникъ Житій, начала XV вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), около 200 листовъ, состоящій изъ двухъ рукописей, повидимому, одного времени.

Правописаніе ресавское.

Рукопись первая (лл. 1—137). Полуустав неровный, по 23 строки на страницѣ.

л. 1. Житіе преп. Симеона и Саввы Сербскихъ Первый листъ рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ Житія, утраченъ, и Житіе начинается слѣдующими фразами: ...скыхъ и бечислыкмь повѣдаахоу име кмѕ и вѣровахову въ него. и тѣмь всѣ҃ апль павл҃ь свѣ҃тѣствоукть. кг҃а вьзыде въ кр҃лмь, рекоше кмоу аплы глюще. видиши ли брате коликы соу҃ несвѣды июден. вѣровавшихъ въ г҃а нашего і҃г х҃а. и тѣ҃ всѣ҃ дозре вѣровавшїи҃, поцедѣ и невѣровав҃шїихъ. не тїи милоукѥ, нѫ҃ тѣхъ. дѣл҃ма им҃ жѥ҃ бѣаше ѿ ни҃ родити. Якоже и семоу прпов҃номоу ѡц҃оу нашемоу. ѿ великыи҃, великомоу. и ѿ слав҃ныхъ, слав҃номоу. и ѿ бл҃гаго корене, красны ц҃вѣть изьшѣ. изъ чрѣсль г҃дьствоующїихъ срьбскою землкю. въ к҃сен братїи своен рожен҃емь мьн҃шѡмоу. нѫ҃ бж҃ею бл҃тию выш҃шомоу. якоже и бг҃оѡц҃ь дѣдь

пишетъ ѡ себѣ. мьнїи бѣ^{х} въ братїи моеи. и юнѣи въ домоу ѿца моего...

Нямецкая рукопись представляетъ полное сходство, даже въ графикѣ, съ Одесской рукописью собр. В. И. Григоровича, XIV вѣка, № 5, л. 157, напримѣръ, въ послѣсловіи:

Въ име ѡц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. в лѣто, ,ѕ҃ ѱ҃ о҃ е҃. въ ц҃рство бл҃говѣр'наго ц҃ра грьчьскаго к҃, михаила, палеѡлога. въ третиѥ лѣтѡ, к҃га прѣѥ ц҃ригради ѡ латїинь. и ц҃рствоующоу емоу въсточныими землѧми, и западными. а нашемоу г҃ноу, вьноукоу ст҃го сѷмеѡна. и прьвовѣн'чаннаго кралѧ, стефана. младѣишемоу сн҃оу его, въ в'сен братїи его. ѩкоже дѣдоу его немани, бывшоу младѣишемоу въ братїи своеи. нѣ^{х} того мл҃твами, и нарокомь его ст҃ымь. прѣбол'шемоу и прѣвысокомоу кралю стефаноу ѳрошоу: — И по бл҃женыю ст҃го сѷмеѡна прѣдрьжеще҃ емоу прѣстоль дѣд'нь. и ѿчинь, самодрьжав'но вл҃чьствоующомоу емоу в'сѣми срьб'скими землѧми, и поморскыми: и прѣѡсщен'наго прьваго арьхиепїкпа савы. прѣстоль прѣдрьжещоумоу такоже, вьноукоу ст҃го сѷмеѡна прѣѡсщенаго в'торомы савѣ. и третиѥмоу архїепїкпоу, срьбскы^{х} земль: при бл҃женнѣмь и прп҃обнѣмь ѡц҃и нашеѩ протѣ ст҃огор'сцѣмь, к҃ ар'сенїи. и при прп҃обнѣмь ѿци нашемь, к҃ еѷстадїи, игоуменѣ, хилан'дарскыѥ лавры. въ дн҃їи же тѣ^{х} ст҃ихь моужїи. И по лѣтѣ^{х} мнозѣхь, племене ст҃го сѷмеѡна, третиѥмоу родоу състарѣющоусе. а четвръторомы, въ воин'ст'во въстоупающоу. Бл҃говѣр'номоу же кралю нашемоу. съ в'сѣми сили прѣ҃рѣ҃н'ными монастырь. ст҃ые гѡры прѣдрьжещоу. и прилежно пѡвизающоусе ѡ нѥмь. и недостат'ки родитель своихь испльниѥ. И выше великаго монастыра въ горѣ, създа стльпь. идѣже живе посѣтите(ль) дш҃ь, ст҃ыхь ѿц҃ь живоуцихь въ ст҃ѣмь мѣстѣ томь, въ дн҃и же того в҃голюбиваго х҃олюб'ца за великоѥ бл҃говѣриѥ его. и за любовь его, ѩже имать къ х҃оу б҃оу, и къ прѣчистѣи его мт҃ри. и къ ст҃ымь родителѥмь его. Въ роукотворен'нѣмь его стльпоу, живоуцоу нѣкоемоу чрьн'цоу. и прѣдрьжещоу правило дх҃ов'-

нок, стыхъ w҃цъ живоу҃щінхъ въ с҃тымь монастырѣ томь. прѣ-
wсщ҃еннаго прьваго савы, послѣднемоу҃ оу҃ченикоу҃ кромоиаоу҃
домендияноу҃ хс҃ъ истин'ныи бъ. испрьва цр҃коу҃кы въ вѣкы и
на вѣкы, и на насъ. прѣстымь дх҃омь своимь, wбьіи кмѫ
житиѥ пр҃обнаго w҃ца нашего с҃имеwна. и дѣтелю с҃тго дх҃а. и
того с҃тго изволенїемь. тѣмь прописано бы҃ въ с҃тѣ горѣ. а въ
мѣстѣ рекомѣмь хиландарь. въ стлпоу҃ прѣwображенїа сп҃сова.
и г҃мь бм҃ь и пр҃чтою его мт҃рию. и мт҃вами с҃тго и пр҃ов'наго
w҃ца нашего с҃имеwна. Сиа книга, на вл҃вленїе послана бы҃ кмоу҃
w с҃тыѥ горы, въ срьб'скоу҃ю землю. г҃оу҃ же нашемоу҃ і҃с х҃оу,
слава. и чьсть, и вл҃ьначелиѥ въ бесконч'ныѥ вѣкы, амінь: ∴

Далѣе идутъ слѣдующія статьи: о пооу҃ченїи къ игоу҃меноу҃. гл҃а. д҃і; о пооу҃ченїи къ игоу҃меноу҃ и къ иконому҃. иже всеи братїи, нераз҃роуш'но хранити повелѣнїа въ сиемь типицѣ. глава а҃д҃; о болници и w работаюіцїихъ болѣ҃. гл҃а. м҃; дроугоѥ пооу҃ченїе къ игѹменоу҃ и братїи.

Въ концѣ статьи, славянскимъ полууставомъ XVII вѣка написано греческое «Свят, свят, свят» на литургіи Василія Великаго; на поляхъ — заглавіе этого пѣснопѣнія.

л. 108. того же дешдоста мона҃. похвала с҃тыѫ и пр҃обныхъ w҃цъ нашихъ с҃имеwна и савы. оу҃чителю срьвскою.

Нач. Свѣтла и прескѣщ҃ена намь, всечьстною w҃цоу҃, дн҃ь вьсиа паме҃. . .

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ первой рукописи Сборника (л. 137 об.):

w҃ц҃и и҃ бра҃тїа прочи҃тающіеи. понѥже а҃ще҃
что҃ и҃ съгрѣшихъ, къ писа҃нїи се҃мь. недостатѣ
ибо оу҃момь, и҃ не оу҃ткрьжѣнь. помыслы грѣшнїи
нь простите мл҃ю вы г҃а ра҃ ∴ ∽

Рукопись вторая (л. 138 — до конца); полуустав двухъ почерковъ: болѣе разгонистый, переходящій въ скоропись, и небрежный, по 18 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: л. 138. Житіе Андрея Юродиваго, твореніе пресвитера вел. церкви цареградской Никифора. Начало рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ, утрачено. *Архіеп. Сергій*, Святый Андрей Христа ради Юродивый и т. д. *Странникъ*, 1898 г., кн. XI; «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 8—17.

Нач. . . . ски бесѣдовати нѣ ѕмѣющоу. трезвъ же сїи ѕмомь. скоро навиче тогда ѱалтирь, и ѱифарь. и всѧ ѩже ѿ ѕчителѧ прѣданиѧ. ѩко дивитисѧ того наѕченїю скорѡмѕ. . .

Судя по нѣкоторымъ графическимъ пріемамъ и даннымъ языка, Житіе не обошлось безъ вліянія русскаго списка.

Отрывокъ для образца языка: тогоже ѡ нѣкоѥ мнысѣ срѣбролюбци.

И обрѣте тамо нѣкоего мниха ѩко ѡ бг҃очт҃ивыхъ хвалима сь иномь некымь. ѡ некоеи ползи д҃шевнѣи словеса бе҃доуцаа, вѣ҃ бо поистинѣ прьвѣе бг҃очѣтивь и боѥсе б҃а. и вса мнышьскаа по҃внѣ сьдѣловающаа. послѣже же сьгрѧбивь себѣ, ль҃щеникомь срѣбролюбїа обеть. мнозїи исповѣдавше҃ ѥмоу ѡ своихъ грѣсѣхъ. подаваахоу ѥмѕ злато изьовил'но. ѩко да разѧсть ницымь, ѡ сп҃енїи своѥмь д҃шевнѣмь. ѡн҃ же прѣблазнывсе стр҃тїю срѣбролюбиѧ. не повѣдаваше никомѕ чтѡ. нѣ҃ все себѣ кришше. и ѩко житенскы живѣ. а нѣ ѡ хѣ и тако ѡ срѣбролюбїи бе҃елѣ҃. видѣвь злато въ своихъ скровицыхъ оумножимѡ. радоваш҃е. бл҃жены же андрѣа тоудѣ мимоходѣ. виде змїа страшнаа обьвита ѡколо шиѥ҃ ѥмѕ. трїи главы имѕщаа. ѥмѕже ѡпадши висѣаше даже до ногоу ѥ҃. глави же бѣхѕ единаа срѣбролюбїю. вътораа прѣльщенїю. третиѧ же немр҃дїю. да ѩко таковаа сьматраше праведны҃. ѕжась бл҃ѕ мниха прибли҃же. разл'чїа змїю некова вьображенїа. мнѣше҃ ѡнь мн҃ ѩко нѣкы҃ ѥ҃ един' ѿ ѕбогы. иже ҃жеть ѥже вьзети нѣчто ѿ некго. гл҃а ѥмѕ, бѣ да пом҃лѹѥ҃ тѣ҃. бл҃женны҃ же мало ѕдалы҃в'се ѿ некго. виде пи҃анїе ѡкр҃ть ѥ҃ на вьздоусѣ висѣщеѥ. . . .

Послѣдняя статья озаглавлена: тѡ҃же андрѣа о некоѥмь ю҃ношѝ. Конецъ ея сохранился, но слѣдующихъ за ней въ руко-

писи нѣтъ. Инымъ почеркомъ, полууставомъ XV же вѣка, по 24 строки на страницѣ, прибавлена статья, озаглавленная: изложеніе мало ѿ жи҃ы с҃тго ѡц҃а нашего андрѣа оустроителнаго ѯ҃а рд҃а. имѣющее къпроси с҃тго епифанія. съ ѿвѣт҃ми с҃тго андрѣа. пользѣ зѣло. *Нач.* Добро бѣ и дѡстал҃но и҃, еже проповѣдати якоже рѣн҃ю и҃. вѣдѧщимь великыа вещи... За вопросами съ отвѣтами слѣдуетъ Поученіе св. Андрея, конецъ котораго утраченъ. Послѣднія слова, сохранившіяся въ рукописи:... свѣтли языкъ твои многѡцы бо извѣщаютъ яже и҃ хлѣпота ихъ, доброты своѥ тан. послоужи же житію многѣ имѣи. толико тъчию да и тѣлѡ елікоже требѹетъ...

Переплетъ кожаный.

66 (33). **Сборникъ Житій, XV—XVII вѣковъ,** въ листъ (30×20 смм.). Рукопись состоитъ изъ пяти тетрадей:

I тетрадь. — **1624 года;** полуустав, по 26 строкъ на страницѣ.

л. 1. житіе и пѡвизнь е҃ въ поустыни съ своѥ ѡц҃ѣ҃. и особь ѹожѣнїа. и ѿ чести чюсь съпокѣданіе. и҃ въ сты҃ ѡц҃а нашего савы. пръваго архіепіскпа и оучителѧ сръбска҃. сказано прпбнѹ҃ домѣтіано҃ иноко҃ и презвитерѡ҃ монастира ѵіландарь нарицаемаго. съписано҃ дѣѥстѣмь миѵомь, тогоже монастира. См. предыдущую рукопись, л. 1 (стр. 700).

Нач. Разоума, зане ницѣтою одръжи ѿ оубогаго дома...

Конецъ статьи: паче же нн҃а, яко оу҃ ѵ҃а соущіе, ѡ на҃ къ немѹ҃ мл҃итисѧ. яко да въ съмиренїи тыѵости, покаанїемь житіе наше пожиевемь. и по конч҃инѣ своен мл҃тива и оу҃вѣтлива того wврѣщемь. и въ дн҃ь страшныи соу҃да, добрыи ѿвѣтъ. того бо есмы тварь. и развѣ того бг҃а не познаѵѡ҃. емѹже и пѡбаетъ въсака слава, ѵвала же и величіе. чьсть и покланїнїа. коупно съ ѡц҃емь и въсест҃ымь дх҃ѡ҃. и нн҃а и прно и въ вѣкы вѣкѡ҃.

л. 110 об: тогоже деоѡсѧ монаха. похвал҃ное, ст҃ъ и прпбнѣихъ ѿц҃ь нашихъ, сѷмеѡна. и савы ст҃лѣ, оучителю сръбскѹю.

Нач. Свѣтлаа и просвѣщенна намь, въсечтнїихъ ѿцъ̀ въсїа память. пресвѣтлою бо зарею и славою просвѣщающесе, и на̂ wсїавають...

Въ концѣ похвалы — рукой писца: тѣлѡ̑.

Запись писца скорописью 1624 года — въ концѣ тетради (л. 127):

Съвр҃ъшисе сїа сты̑а и бж̑твнаа книга жи́тїе
и жи́знь. и҃ въ сты҃и҃ ѡ̑ц҃а на́шего са́вы пр҃ъваго а҃рхіе҃пкпа
и оу҆чителѧ сръ҃бьскаго. въ лѣто ,ѕ҃, ҃рлв. кр҃ъ̑, сл҃цѣ̀ к҃,
и лѣны, ѕ҃, ин҆ди́кта, ѕ҃. зла́то числа, і҃ де́мелїе, к҃. м̑ца
гѣ҃, ки҃. при і҃гу́менѣ монастыра сто́го па́вла. кї҃̑ і҃ѡа́никїю,
і҃ерм҃она́хѣ. настоа́нїемъ и поспеше́нїе҃, прои҆гу́мена, кї҃̑, митро́
фа́на і҃ер҆мона́ха, и съ бра́тїами. и на́съ гр҃ѣшныи҃ ѡ̀ се́мъ трою҆
днев҆шихсе про́стете, а҆̀ не кла҃нете. понк҃ съ ноу҆̀же́ю ве́лиею
сїѣ̀ писахъ. понк҃ вѣше зи́ма чюв҆стна. ѩко да и҆зба́вить гь҃
на́съ зи́ми гр҃ѣховныѥ. и спо҃би́ть съ пра́ведными селе́нїа: —
сїа пи́са҃ оу҆бо́гы чр҃ънонос҆ць, дѱ҆ле́ни (*т. е.* антоние) та́ха.

понк҃ и҃мѣ́хъ са́мо дрьжаць замѣ́дливь. на до́бро
дѣланїе. и навы́кохъ ѿ ю҃ности пр҃ѣзо́р҆ство
и не нау҆чи́хсе лю́бомоу҆дрїю.
ѡ̑ кто̀ менѐ не съсплачѐ
ть ѡ̑каа́ннаго: —

Изъ *Древностей* запись перепечатана *Љ. Стојановић*'емъ, Стари српски записи и натписи, стр. 309, но не вполнѣ точно.

II тетрадь — XV — XVI вѣка; полуустав, по 25 строкъ на страницѣ.

л. 128. м̑ца фе҃̑, ді҃ память и житїе бл҃женаго ѻ҃чителѧ на́шего константинь филосо́фа. пр҃ъваго наставника слове́нскоу ѩзы́кѹ:—

Нач. Бг҃ мл҃тивь и цедрь ѻ҃жида́е покаа́нїе чл҃чьско. да выше всѝ сп҃ени бы́ли. и въ разѹ҃̑ и҆стинныи҃ пришли. не хоще҃т҆ бо̀ съмрьти гр҃ѣшникоу, нь̀ покаа́нїю и живо́тѹ. а҆̈ще и наи҆паче приложить на зловоу. нь̀ не ѻ҃ста́вше҃т҆ чл҃ча ро́да ѿпасти ѻ҃славле́-

нїѣ. и въ съблазнь непрїазнинꙋ прїити и погꙋбитн. нѣ на
каꙗжо лѣта и врѣмена. не прѣстае҃т блг҃ть творе на҃ мнѡго. ѩко
йспрьва, даже и до нн҃ы...

Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о приглашеніи Кирилла въ Моравію (л. 148 об.):

Бѣлецꙋ же се ѡ бс҃ѣ филѡфꙋ. пакы дрꙋга рѣчь приспѣ, и трꙋдь не мънїи пръвыи҃х. растислав҃ во моравскы кнѣзь бг҃омь оу҃стимь. съвѣть сътвори съ кнѣзи своими моравлѧни. и посла къ цр҃ю михаилꙋ гл҃ѥ. людѣ҃ наши҃ поганства се ѳврьгшїи, и по хр҃тїанскы се законь дрьжѣщїи. оу҃чителѧ не имамы таковаго, йже би ны въ свои҃ ѩзыкь йстоꙋю вѣрꙋ хр҃тїанскꙋю сказалъ. да се бꙑше и ины҃ страны зрѣще пѡбили намь. тѡ послѣ҃ ны ѩко ѥп҃скопа и оу҃чителѧ таковаго...

III тетрадь — **первой половины XV вѣка**; красивый полуустав, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѯ. Поученія Ѳеодора Студита на великій постъ до Пятидесятницы (л. 157—200). Особенность Нямецкаго списка состоитъ въ томъ, что въ концѣ каждаго Поученія киноварью написаны начальныя слова тропаря: **православїю наставниче**. Это свидѣтельствуетъ о близости списка къ первоначальному переводу, сдѣланному скорѣе всего въ Студійской обители, гдѣ послѣ чтенія каждаго поученія за трапезой, вѣроятно, слѣдовало пѣніе тропаря въ честь святого, покровителя монастыря.

Сравнивая синодальные русскіе списки этого памятника и греческіе, не трудно замѣтить, что составъ Нямецкой рукописи значительно разнится отъ списковъ извѣстныхъ.

Содержаніе тетради: л. 157. Въ недѣлю мытаря и фарисея, ѩко подобаетъ съ вниманїемь послоу҃шати гл҃емое.

Нач. Прїидѣте оу҃во дн҃ь братїе. послоу҃шавше бж҃твнаго гласа...

л. 158. Въ ту же недѣлю, ѡ мирѣ и кротости. ѡ мт҃ы и дѣвствѣ.

Нач. Братїе и w҃ци. ни азъ хощоу сытости прїемати сп҃ные бесѣды...

л. 159 об. Въ недѣлю о блудномъ сынѣ, w бл҃госъстави покаанїа, и w ползи д҃шевнѣи...

Нач. Възлюбленнїи. послоушаите самого х҃а гл҃юща притчю...

л. 161. Въ недѣлю мясопустную, w великоѡ҃ и швленнѡмь дни г҃а нашего г҃у х҃а.

Нач. Братїе и w҃ци. законь католичьскы҃ (на поляхъ: съвор, далѣе обрѣзано) к҃ъ сн҃ь дн҃ь. Фпоущати житенскымь меса...

л. 162 Въ недѣлю сыропустную, w постѣ, и ꙗко истинномоу послоушникоу, истинныи пость е҃, Фсѣкновенїе свое волк.

Нач. Братїе и о҃ци. бл҃гыи нашь б҃ь, даваетъ намь жизнь и Ф лѣта къ лѣто прѣходе. въвель е҃ нас къ сїе годице поста...

л. 162 об. Въ среду чистой недѣли, w постѣ и w бестрастїи. речено же къ начелѣ поста.

Нач. Братїе и о҃ци. поста врѣме къ се лѣто соуждено к҃е...

л. 164 об. Въ пятокъ 1 недѣли, наказанїе епифанїа емоуже а҃г҃гль сочивш сварь. ꙗко не достоить Фходити Ф цр҃кве, до Фпоущенїа крещен҃а.

Нач. Послоушаите братїе съмысльно и разоумно. ꙗко недостоало би намь Фходити Ф цр҃кве...

Въ этомъ поученіи находимъ пересказъ повѣсти объ отрокѣ Епифаніи, который въ 1 недѣлю поста предъ литургіей началъ варить «сочиво квашено». Въ это какъ-разъ время ударили въ клепало, и Епифаній отправился въ церковь, никому не поручивъ смотрѣть за сочивомъ. Во время литургіи дьяволъ нѣсколько разъ соблазнялъ его пойти посмотрѣть сочиво. Но Епифаній достоялъ до конца литургіи. Когда онъ возвратился въ келію, то изъ его ложницы исходило благоуханіе. Возлѣ огнища онъ увидѣлъ красиваго и высокаго юношу въ блистающей одеждѣ, который пробовалъ варево: «изъемь изь чпага своего мѣшьць маль, тръми своими пръсти къземь, ꙗко зелїе нѣкаково, въ грънецъ к҃ртообразно въсыпа, и шбнаженоую роукоу въ роукавь въложїи». Затѣмъ ангелъ возлетѣлъ на небо.

л. 167. Въ субботу 1 поста, памѣ творн стго великомника деодора тирона.

Нач. Іоуліаноу законопрестоупномоу и злочъстивомоу...

л. 168 об. Въ воскресенье 1-е поста, ѡ прѣзъ силоу не протезаатисе намь къ бгу. и како питати дшоу дховнымь зрѣніемь.

Нач. Братіе и ѡци. понеже всако зачело оусилно...

л. 169 об. Въ воскресенье 2-е поста, ѡ кротко и оудобо съвръшати намь дни поученіа, въ надежди бесконьчные жизны.

Нач. Братіе и ѡци. добро є пость аще имать ѡбразы свое...

л. 171. Въ воскресенье 3-е поста, написаніе о избиеніихъ бльгарѣхъ хрістіань, въ стые посты. за меса неѣденіе. Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXVIII.

л. 172 об. Въ среду средопостной недѣли, ѥко пасха сіа. ѡбразь є боудоуцюи вѣчноі пасцѣ. и ѡ тръпѣни. и ѡ моужьствѣ.

Нач. Братіе и оци. поученіе прѣходить. и раєтсе дша...

л. 174. Въ пятокъ той же недѣли, ѥко въ оумрѣцвленіе стртеи, и въскрѣшеніемь добрдѣтелки. сѣ є празновати по все дни. и пасхасовати гу бгу.

Нач. Братіе и ѡци. приближаетсе днь пасхы...

л. 175. Въ воскресенье 4-е поста, ѡ прѣполѡвленіи стхъ пость. и бъдрѣно твореніе къ и еще поученію.

Нач. Братіе и ѡци. блгодѣть стго дха привела є на...

л. 177 об. Листъ болѣе поздней приписки; оборотъ его чистый. Заглавіе: прѣтрьпети на вьсе мчніе повобію же хвоу и стыихъ.

Нач. Братіе и ѡци, еда како на ѡпечалова прѣженке оглашенія...

л. 179. Въ воскресенье 5-е поста, ѥко подѡбаеть намь ѡвнавлятисе напрѣ трьпѣніемь, нападающіихъ на ни видимыихъ и невидимыхъ напастеи.

Нач. Братіе и ѡци. ѥко зима прѣиде и пролѣтіе прінде...

Въ концѣ поученія: въ соубѡтоу лазаревоу пооученіе. ѡци

въ злаѵ. соуѣшта, s. поста. сѣ прѣтечеть свѣтозарное тръжества хва.

л. 180. Въ недѣлю цвѣтоносную, пооученїе. ѡ четверьдневнѣмь лазари и о стмь постѣ.

Нча. Братїе. прѣплоувше якоже морскоую поучнноу...

л. 181 об. Въ великую среду, ѡ спснон стрти. и пооученїе ѡ смѣреномоудрїи. и о покоренїи.

Нач. Братїе и ѡци. сьи днь стыи и поклонныи...

л. 183 об. Въ великій пятокъ, о ст(р)ти га нашего и влкы гѵ ха.

Нач. Братїе и ѻци. повсегда оубо га нашего iѵ ха стрти поминаемн... Въ концѣ — ссылка на Слово Іоанна Златоустаго на святую Пасху.

л. 184 об. Во 2-е воскресенье по пасхѣ, яко подобаеть намь оумирати присно волною съмрътїю. и ѡ благосъставлкнїи.

Нач. Братїе и ѡци. пасха прѣиде и праѕникь скончасе...

л. 186. Въ 3-е воскресенье, яко подобаеть намь ходити достоино въ мнишескомь обѣтованїи и въ изгнаніи еже изгнанни быхѡ га ради.

Нач. Братїе и ѡци. радостїю радоуемсе смѣреннїи. зрещи ва въ лѣто приходещимь ѕе...

л. 187 об. Въ 4-е воскресенье, о вънимати себе. и бѣгати ѡ погыбѣлныихъ мѣсть. и ѡбразь грѣховныхъ.

Нач. Братїе и ѡци. врѣме на зоветь по праѕницѣ...

л. 189. Въ 5-е воскресенье, о страшномь соудици. и крѣпко прѣмѣнити дни сего живота нашего.

Нач. Братїе и ѡци. прѣбываніе сен жизни, не дрѣманіе вамь да творитсе...

л. 190 об. Въ 6-е воскресенье, прѣ вънесенїемь. яко подобаеть благоухати сами себе добродѣтелми.

Нач. Братїе и ѡци. хвѣмь въскрсенїемь. и тварь яко нѣкоую мрътвость. зимноую сѣтость ѡверъгшїи боуяеть...

л. 192. Въ четвергъ 6-й недѣли по пасхѣ, вънесенїе га ба и (с)пса нашего iѵ ха. и благоугодно житїе междоу собою.

Нач. Братіе и о҃ци. праз҃никъ праз҃никомъ на҃ иже пр҃ѣ҃ двермн възнесеніе...

Въ концѣ Слова встрѣчается такая фраза: ꙗко же нинѣ въспѣваемн бл҃женіи пахоміе. з҃рако видимъ. з҃рако слышимъ. з҃рако прикоснѣмсе всѣми оуды.

л. 193 об. Въ 7-е воскресенье, слово ѡ съборѣ с҃тіихъ ѻц҃ь. т҃ и ѳ҃. съшедшихсе въ никеи на арїа еретика.

Нач. Въ алеѯандрїи егупьтѣ сцѣи. бы҃ нѣкто пр҃звутерь...

Другой листъ съ продолженіемъ Слова переплетенъ за слѣдующимъ Словомъ, т. е. листъ 195 долженъ быть предъ 194.

л. 194. Въ 8-е воскресенье, пооученіе на сшествіе с҃т҃го д҃ха.

Нач. Присно ѡжидаеи бъ нашь спсенїа нашего въсхотѣ...

л. 196 об. Въ недѣлю всѣхъ святыхъ, ꙗко не кръвїю тъкмо моученици. нъ житіемь вжіемь жикше.

Нач. Братіе и ѿц҃и. праз҃никомъ оубо ѥ праз҃никъ с҃таа пентікостїа...

л. 198. мц҃а марта. к҃е. на бл҃говѣщеніе. ѡ дѣствѣ.

Нач. Братіе и о҃ци. понеже бл҃говѣщеніе пріиде...

IV тетрадь — конца XVI вѣка; полуустав небрежный, выцвѣтшими чернилами, по 28 строк на страницѣ.

Содержаніе: 1) Безъ заглавія. Ѳеофилакта, архіеп. болгарскаго — Толкованіе Евангелія отъ Матѳея. Переводъ старый; авторъ всюду называется охридскимъ.

Запись писца киноварью — въ концѣ Толкованій:

коньць кнїгѣ. х҃с зачело и конъць томоу сла҃ въ вѣкы҃
а҃мн҃. имоуцаго кнїгоу сію и писав'шаго спсе, спси ·:· ÷

2) мц҃а іюня .к҃. с҃т҃го ..сцѣнномънка оц҃а нашего медодїа єп҃па. патарскаго. сло҃ о цр҃твїи єзыкъ послѣднихъ врѣмень. извѣстно сказаніе, ѿ пръваго чл҃ка до скончанїа вѣкоу.

Нач. Єгда изыдоста из раи адамъ и єва. дѣствна вѣста...

Сходно съ текстомъ Сборника 1345 года М. Син. библ-ки, № 38 (*Н. С. Тихонравовъ*, Памятники отеч. литературы, т. II, стр. 213—226) и Хиландарскимъ Сборникомъ № 579 (*П. А. Лавровъ*, Апокрифическіе тексты, 23—39):

Нямецкая рукопись:

о затворени^{х} татароχъ.

Тогда ѿкрьзоутсе врата сѣверная и ѩзыдоуть силы ѣзычьскыѣ. ѩ вѣдоу затворени вьноутрьиюдѧ. и пⷪвижитсе вьса земля ѿ лица и^{х}. оустрашѣ же се чл҃ци и повѣгноуть и врьгоуть себе вь горы и вь пещеры, и вь гробы. и оумроуть мноѕи и не вѧдоуть погрибающаго ѩχъ. ѣзыци бо ѩсχодѣще и ѿ сѣвера сънѣдеть плъти чл҃чⷦ. и пїють крьви звѣремь ѩко водоу. и сънѣдеть вьсако нечистое и змїе и скорпїе, и всѣ мрьскыѣ и гноусныѣ звѣре...

Хиландарская рукопись:

ѡ затворенїи^{х} тартароχъ.

Тогда ѿвръзѧтсѣ врата сѣвернаа, и изыдоуть силы кзыскыа ѩже вѣхѧ затворени вънѣтрьюдоу. и подвижитсе вса землѣ ѿ лица ихъ. и оустрашат же се чл҃ци и побѣгноуть, и вьврьгоуть себе вь горы и вь пѣщеры, и вь гробы. и оумрѧть мнѡѕи. и не бⷭдѣ погрѣбающаго и^{х}. кзыци бо исχодѣще ѿ сѣвера сънѣдеть плъти чл҃чьскыѣ. и пїють крⷭки звѣремь ѩкы водоу. и сънѣдѣ нечистаа. и змї^{а} и скорпїа. и вса мрьскаа и гнюсныа звѣрѣ.

V тетрадь — начала XV вѣка; полуустав мелкій, переходящій въ скоропись, по 34 строки на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе: 1) жїтиѥ ї жизнь и по чести чюдесь. сказанїѥ прⷮпⷪбнаго ѡц҃а нⷣшего. васи́лїа новагѡ писанно глїго́рїемь мниχⷭ҃ ѕченикѡмь его. Конецъ Житія утраченъ.

Нач. Непостижнаагѡ бⷣа о чл҃ьчстѣмь родѣ. прⷮвл҃агѡ чл҃ьколюбїа и бл҃гостине...

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Житія, на поляхъ приводятся соотвѣтствующія греческія слова.

Правописаніе ресавское. Отрывокъ для образца перевода:

Пр҃ш҃е же ѳво азъ домоки бѣхѫ ѳпражнѣюсе въ себѣ. и не исхо҃... ни҃геже бѣше бо и с҃тии велики по҃. минѫвшѫ же семѫ. и къ с҃тѣи пасцѣ пр҃ш҃ьши. идохъ видѣти с҃тго ми ѡц҃а. и надѣюсе ѡбрѣсти го жива. пр҃ш҃е ѳво тамо. ѳвѣдѣ҃х ꙗко въ. к҃s. марта м҃ца. скончавъ празникъ бл҃говещенїа бѣше срѣ҃ с҃тго поста. и причещьсе страшни҃х таинъ. мало поболѣвъ въ рѫцѣ бг҃ѫ дш҃ѫ свою прѣдасть. и ч҃тномѫ же тѣлеси его лежѫщѫ. и пѣми и пѣнними ѡпѣваемѫ. и бѣ видѣти всѣ на дн҃ь сриц҃ѫщасе. и прикасающасе вѣрою и любовїю къ моцемь его...

2) м҃ца ноемьбра въ. и҃. дн҃ь. ч҃тнаго храма михаила архистратига. бл҃вы ѡ҃. аминь.

Нач. Начело ѡ исцѣлени даровъ. и бл҃годѣти данни҃х...

3) дѣянни с҃тго а҃пла андреа и маѳеа. Оригиналомъ всѣхъ трехъ статей былъ болгарскій списокъ. Переводъ нѣсколько сходенъ съ Зографскимъ Сборникомъ XV вѣка.

Нямецкая рукопись:

Въ они дни бѣхѫ а҃пли събрани. къ исоусоу. и ра҃здѣли имъ страни. да идоуть къ҃жо въ свои. испа҃шѫ емѫ странѫ. испаде жрѣбеи маѳею въ странѫ чл҃вкоѫдець. тии бо чл҃вѣци гра҃ того. ни хлѣба ѫдѣхоу ни води пиѫхоу. въсакого чл҃вка гредоуцаго. иземахѫ имъ ѡ҃. и даѫхѫ имъ бїѭна прѣлестнаѫ. и ѡтравивше въводѣхѫ въ темницоу. и полагахѫ имъ ледѫ гристи. и въш҃ешоу же маѳеѡви въ гра҃ и҃х. и кше и граж҃ане и изеше емѫ ѡчи. и ѡтравивше в҃ѣше въ темницѫ. и положише емѫ

Зографская рукопись:

Въ дн҃и шны, а҃пли бѣхж събрани къ іс҃соу. и раздѣлены имъ страны, да идеть къ҃жо въ испадшжа емоу странж. и па҃де жрѣбїи ити ма҃г҃дѣѡви въ странж чл҃коѫдець. тїи бо чл҃ци гра҃ того, ни хлѣба ѫдѣхж. ни воды пїахж. нж ѫдѣхж пльть чл҃чю, и крьвь пїахж. и въсѣкого чл҃ка гражіца емаахж, и изимаахж емоу ’ѳчи. и даахж имъ бы҃ла прѣльстнаа, и ведѣхж въ темницж. и поставлѣахж имъ ладинж гры҃сти. и въш҃ешоу ма҃дѣѡви въ градъ и҃х. и с҃̈ граж҃ане тїи изѧшж

ледин8 ѿсти. и прїемь ѡ чемера и^х испить. и не и^змѣнисе ни ср҃це кго ни 8мь. н8 нѣ бы̑ плаче и мл҃е бг҃а. и гл҃е. г҃и бѐ мои і҃с х҃ѐ. ѿко ми все wставихѡ̑ и вь слѣдь тебе идемь. и разв8мѣхѡ̑ ѿко ти кси помощникь вьсѣмь. надѣющимсе на тѐ. 8спѣ и г҃и и вижь раба твоего мадеа. . .

и гл҃ахѫ̀ пом҃л8и ни бѐ. не сътвори с нами ѿкоже и ми створихѡ̑. с м8жемь симь. ѡжени ѡ на̀ водѫ̀ сию. и излѣзе аньдреи ис темницѫ̀. а вода вѣжаше пр҃ѣ̂ ногама кго. и видѣвше народи вьзопихѫ̀. пом҃л8и ни рабе бж҃и андрею. стар҃е предавы дѣти свои. млѣшесе пр҃ѣ̂ ногама кгѡ пом҃л8и ме рабе бж҃и. и р҃ѣ̀ кмѫ̀ андреи чюжѫ̀ ти се. како гл҃еши пом҃л8и ме. а ти не пом҃ава чѣ̀ свои^х. како просиши м҃ть. гл҃ю ти вь неже вр҃ѣме замькнетсе вода сиа вь бе҃зенїѥ. отидеши и ти сь 8инеїи чл҃вкы. ѿже видѣте чю̑са народы. стра^х к wбиде вьзрѣв же андреи на нб҃о и помолисе. пр҃ѣ̂ вьсѣми лю̑. и пролѣзе вода старцемь сь множ҃тво чѣ̀ вь бездни и вьзо-

емоу ѳчи. и wтправивше и ведошж къ темницж, и положишж емоу лѫдинж грьѥсти. и приемь ѡ чемерѣ̀ и^х пить, и не измѣнисѧ емоу ср҃це и оумь. нж пр҃ѣбы̑ пла́часѧ мл҃ѧ бг҃а и гл҃ѧ. г҃и мои і҃у̑ х҃ѐ, ѿко въсѣ̀ wставихомь и въслѣдь тѣ́бе идохѡ̑ и разв8мѣхѡ̑ ѿко ты еси помощникь надѣѫщимсѧ на тѧ. поспѣши и вижь раба твоего м҃а҃дѣ́а. . .

и гл҃аахж помилоуи ны бж҃е, и не сътвори съ нами ѿкоже мы̑ сътворихѡмь съ мжжемь симъ. нж ѡжени ѡ на̀ водж сиж. и изыде а҃ньреи ис темницж, и вода вѣжаше пр҃ѣ̂ ногама єго. и видѣвше народи възьпишж гл҃аще, помилоуи ны рабе бж҃їи а҃ньрее. старец же шнь пр҃ѣдавыи дѣти свож припаде пр҃ѣ̂ ногама єго мл҃ѧ. пом҃лоуи мѧ рабе бж҃їи. и. р҃ѣ̂ емоу а҃ньреи дивла ти сѧ како гл҃еши пом҃лоуи мѧ, а ты не помилова ч҃а҃дь свои^х, ка́ко просиши ми́лости. гл҃ѧ тебѣ̀ въ неже вр҃ѣмѧ wтидеть вода сїа въ бе́зны̑ и ты̑ wтидеши съ оубиваѫщими чл҃кы. и ѿко видѣшѧ чюдеса народи, стра^х wдрьжаше ж. вьзрѣв же а҃ньреа на нб҃о пом҃лисѧ пр҃ѣ̂

пише лю҃би ѡ горе намъ. ꙗко
человѣкъ сѧ ѡ҃ ба҃ к҃ и погꙋбит ны
въ печали кже на вѣ҃ хѡ҃ на нь.
кже бо рⷱ҃ старцꙋ и сѣбисе...

вѣсѣми людми. и погразе вода
съ старцемъ и съ мно҃жество҃
чадїи въ бе҃зн҃ж. и вѣзъпишж
людїе, ѡ҃ горе намъ ꙗко чл҃къ
сѣ ѡ҃ ба҃ е҃, и нн҃ѣ погоꙋбит ны
въ печалѣ жже наведохомъ
на нь. и вѣсѣ рⷱ҃нала имъ
старцоу сѣбышж҃ [1])...

Какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ, Нямецкій текстъ не всегда исправенъ, по этому онъ интересенъ для представленія о характерѣ подобныхъ «переложеній» старыхъ славянскихъ текстовъ съ одного извода на другой и служитъ объясненіемъ для обычныхъ жалобъ писцовъ на трудность такихъ работъ.

4) сло҃ прⷮпо҃бнаго ѡ҃ц҃а агапи чесо рⷯ҃ ѡставлꙗютъ чл҃ци ѡц҃а и мр҃ь и вьземьше кр҃ь въ слⷯ҃ хⷯ҃а идⷮть.

Нач. Ꙗгапикъ ѡц҃ь нш҃ь из млада начетъ ба҃ мл҃ти. и заповѣди кго творити. жить въ домꙋ своемь г҃і лⷮть. и ѡтиде въ манастирь. и прⷮвы҃ въ манастиры дрꙋзѣхъ. г҃і. лⷮть. млⷯ҃ крⷮпко б҃ꙋ...

5) *Безъ заглавія.* Объ обрѣтеніи Креста Господня.

Нач. Вь. с҃ и въ. л҃. и третиѥ лⷮто по мⷭчени г҃а нш҃го і҃с хⷯ҃а. вьꙁысканиѥ бы҃ крⷭта. на немже влка пропетсе и бы҃ въ врⷯмѥ то цр҃ткꙋющꙋ. кѡ҃нстантинꙋ цр҃ꙋ великомꙋ. и бг҃очтикомꙋ. кгоже роди бг҃очтива цр҃ца елена...

Конецъ статьи утраченъ. Послѣднія слова—о побіеніи камнями св. Стефана.

Въ концѣ тетради—скорописная запись 1704 года:

писа҃х мнѡ҃грⷮшнꙋ і҃ѡвь і҃ерѡ҃на҃х патрі҃ар҃хова҃. лⷯ҃ ҂ѕ҃. с҃. г҃і. ѡ҃х к҃. д҃нъ: ⁘

ѡ҃х горѣ на҃ грⷮшны҃

1) *П. Лавровъ.* Апокрифическіе тексты, стр. 39.

Другія записи аѳонскаго іеромонаха Іова изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», IV.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

67 (89). **Изъ Маргарита 1443 года,** въ листъ (28 × 19½ смм.), — отрывокъ на 2 листахъ.

Полуустав крупный, красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе отрывка — окончаніе Слова «о покаяніи и умиленіи».

Запись писца, скорописью — въ концѣ Слова:

+ гаврі҃илъ, і҃спи҃са сі҃и маргари҃т҃ъ в лѣ҃ ҂ѕ ц҃на҃ ÷

Запись нетвердой скорописью 1447 года, напоминающей почеркъ Гавріила:

в лѣ҃ ҂ѕ ц҃не мц҃а і҃ѳ҃ліа въ г҃і дн҃ь Ѿсѣчеса глава стє
фана воєводж гп҃ꙋ҃рѣ земла мо҃да҃'скыж. сн҃а
а҃лєѯандра воєводж. Ѿ романа воєводж сн҃а
и҃лі҃ж воєво҃дж. и҃ погребе҃ бы҃ въ нѣмецкомь
мона҃тирю тогождє м҃ца і҃оу҃ліа въ s҃і дн҃ь.

Объ этомъ событіи говорится въ лѣтописи Урѣке (1550—1625 гг.). Въ 1435 году сыновья господаря Александра Добраго, Стефанъ и Ильяшъ, согласились раздѣлить между собой Молдавію; одинъ правилъ «дольней» страной, другой «горней». Но этимъ вражда между ними не окончилась. Въ маѣ 1444 года Стефанъ схватилъ брата своего Илью и ослѣпилъ его. «Романъ воевода, сынъ Ильяша воеводы, въ 6952 (1444) году, не будучи въ состояніи терпѣть жестокость (варварство — пъгжнє·татѣ) своего дяди, Стефана воеводы, составилъ осторожный заговоръ съ людьми изъ княжескаго дворца, схватилъ дядю своего, Стефана воеводу, и отрѣзалъ ему голову. И сталъ княжить Романъ воевода». Cronicele Românieĭ de *M. Cogalniceano*. Bucurescĭ, 1872, p. 145; *A. Laurianŭ*. Istoria Românilorŭ. Bucur. 1867, p. 303; *С. Палаузовъ*. Валахія и Молдавія. *Отечеств.*

Записки, 1859 г., т. CXX, стр. 548—549; *А. Накко.* Исторія Бессарабіи, ч. II. Одесса 1876 г., стр. 115; *J. Bogdan.* Cronice inedite... Bucuresci, 1895, p. 36; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 8; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 125—128, vol. IV, p. 67, vol. V, p. 154 и др.

Въ Путнянской молдавской лѣтописи на славянскомъ языкѣ говорится объ этомъ болѣе кратко: и ѧть Стефанъ воевода брата своего Иліашка воеводж и ослѣпи его. И господствова самъ. ѕ. лѣтъ. И сѣче емоу главѫ Романъ воевода, сынъ Иліашка воеводы. И господствова Романъ лѣто едино. Въ Быстричской лѣтописи объ этомъ не говорится ничего. Стефанъ воевода похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ (см. выше, стр. 602).

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ, № 17 (42), такъ-какъ былъ принятъ Мелхиседекомъ за отдѣльную рукопись, а на самомъ дѣлѣ составляетъ окончаніе слѣдующей, № 68 (63).

68 (63). **Маргаритъ, 1443 года**, въ листъ ($28 \times 20^1/_2$ сим.), на 52 тетрадяхъ.

Полуставъ крупный, красивый, руки писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское. Переводъ такой же, какъ и во всѣхъ спискахъ, сохранившихъ приписку переводчика «дивнаго киръ Діонисія» (см. ниже, Сборникъ № 89), напр., въ ркпси Моск. Синод. Библ-ки № 127, спискѣ П. И. Щукина 1481 года и во всѣхъ извѣстныхъ намъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія. Подробнѣе — въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ, стр. 357—359.

Предыдущій отрывокъ № 67 (89) составляетъ окончаніе настоящей рукописи. Первыя три Бесѣды утрачены, и Маргаритъ начинается бесѣдой четвертой — о непостижимѣмь (л. 3 об.). Послѣднее слово — о покаани и о оумилени. и ꙗко скоръ бѣ въ спсенїе и късень на мнїе (Ркпсь Моск. Синод. библ-ки № 127, л. 255. Описаніе, отд. II, 2, стр. 131); конецъ его утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

69 (83). **Перенесисъ Ефрема Сирина, 1462 года,** въ листъ ($27^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав четкій, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Заставка изъ узоровъ писана красной, желтой и зеленой красками.

Всѣхъ Словъ — 109; послѣднее — повѣсть ѡ прѣкраснѣмь иѡсифѣ. Въ спискѣ XIII вѣка библ-ки Троице-Сергіевой лавры № 7 — Слово, по счету 103 (л. 218); по греческому изданію *Ассемана*, S. Ephraemi Syri Opera omnia...., t. II, p. 21. О русскихъ спискахъ Паренесиса Ефрема Сирина у *А. С. Архангельскаго*, Творенія отцовъ церкви въ древне-русской письменности. III. Казань. 1890 г., стр. 1—118; литература вопроса у него же, Къ изученію древне-русской литературы, *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1880 г., отд. оттискъ, стр. 42—94; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 477—478.

Правописаніе ресавское. Переводы и редакціи оригиналовъ—совершенно разные въ обѣихъ рукописяхъ Нямецкаго монастыря; приведемъ отрывки изъ Словъ 33 и 50:

Ресавскій списокъ 1462 года № 69:

~Ѧцѥ кто̀ бра́тїѥ и ѡ҃ц҃и въ лѣ́ности скоѥ̀ жи́вѣ̀. и не поминаѥ́тъ бл҃гыхъ, ѩже оу҆гото́ва бг҃ъ любе́щимъ є҆го̀. са́мъ сѣ́бе прѣлъ́щаѥ́тъ. и въ та́ковыѫ лѫка́выи, въса̀ своа̀ хотѣ́нїа ѥ҆сплъне́ваѥ́тъ. и желанїѥ тѣ҃ плъ́тское ѩко́же нѣ́коею красото́ѹ въ помышле́нїи тѣ҃ непрѣста́нно въѡ́бражаѥ́тъ. и помалѫ̀ по ма́лѫ̀. помра́чаѥ́тъ тѣ҃ о҆́чи и оу҆́мнаа чю́вства. и кто́-

Тырновскій списокъ XV вѣка № 70:

Мѫ́жь дн҃и своѧ̀ въ лѣ́ности жи́выи, са́мъ сѧ прѣлъщаѥ́тъ, и въсѣ́ко помы́шлѣѫщоу ѡ҃ бл҃гыи. ѩже оу҆гото́валь ѥ҆ бг҃ъ пра́ведныѥ. нижѐ мѫ́жы помина́ѥтъ, ѩже оу҆гото́валь ѥ҆ гг҃ь грѣ́шныи, ѩ҆ безъ стра́ха себе́ пасы́и, въ тако́вѣѥ съдѣ́ваѥ́тъ лѫкавыи въсѣ́ко желанїѥ плъ́тьское, и не мо́жеть разоумѣ́ти та́ковыи, сѝм же ѡ҃бразомь въ врата̀ гра́дная въхѡ́-

моу нижѣ срáма чл҃чьскаго, нижѣ стрáха вж҃тьѣнаго ймоуще...

Болѣзнь ноудит ме изрéци. и недостоинство моѣ запрѣщаєт ми млъчати. болѣзни ср҃ца моегó ноудет ме гл҃ати. и грѣси мои мълчáніѣ велéт ми имѣти. и понижѣ обóими ѡдръжимь ѣсмь, оудобѣе ми ѣсть гл҃ати. да пр҃и́м8 ѡславлéніѣ ср҃ца моегó болѣзнѣ. дш҃а моа скрѣбить, и óчи мои жéлають плáчь и слъзы непрѣстáн'ныѥ имѣти гр҃ѣ ради д҃шее мое...

дмцíи҃х мн. пóхот бо въшѣши въ пóмысль ѣгó, покрывáеть óчи ігó. съ подвúжникы же разли́чно бóрится врáгъ.

Болѣзнь нждить ма изрéци, и недостóин'ство мое запрѣщает ми мълчати. болѣзни ср҃ца моегó нждат ма вѣщати, грѣси же мои повелѣважт ми мълчати. занѣ ѡбóими съдръжимь ѣсмь, оу҃не ми ѥ҃ паче гл҃ати, ѩко да ѡслабáтса болѣзни ср҃ца моегó. д҃ша моа тжжить, и óчи мои желажть слъзы. и плáча непрѣстанно днíа и ноцíа ѡ строу́нѣхъ д҃шéныхъ ми, ради ѡбдръжщихъ раслáбленíи....

Прибавленія: 1) житíе и жизнь пр҃пбнаго и бг҃оносна҃ ѡц҃а нашего, дѣѡдосíа великаго. иже ѡбщежительствó начелника. Метафраста. См. «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 61—62.

Нач. Сладчаншíа оубо весна въ врѣмле свое. свѣтлѣише же сíанíе слн҃чное...

На поляхъ, рукой писца скорописью сдѣланы двѣ приписки къ тексту: въ разсказѣ о пищѣ Ѳеодосія: финикови плоды и рожци тръстова коренíа и сочиво въ водѣ — мню се сахарь быти тръстоко кореніе; къ разсказу о приходѣ къ Ѳеодосію *людей*: да не мниши, ере бѣхъ мирстíи приходѣщен, нь инѫци.

2) житíе и жизнь пр҃пбнаго ѡц҃а нашего грíгорíа. е҃пкопа быкша҃. иже въ омиритѣ града тафарона. и повѣсти ѡ съдѣванныхъ чюдесь ѿ него. съписанна ѿ е҃пкопа гра҃ негранска҃.

Нач. Късь нѣкаа есть. не ѿ славны҃. въ прѣлѣхъ аварскыхъ...

Запись киноварная — въ концѣ статьи:

хс̑ зачело и коньць. wцⷭ же нашемⷭ и ктиторⷭ сто мѣста сего кр̑ андонїⷭ, вѣчнаа паметь. иже прѣведе сію книгⷭ Ѡ грѣчкаго извода на срѣбскы: ~

Отрывокъ для образца языка:

Бжтъвнꙑ же съвѣтѡ̑ къ римⷭ Ѳходить, и томⷭ вънⷭтрь бывь. прїемлюмь быкаютъ Ѡ нѣкоюго бг̑очьстика, венедиктъ семⷭ име. Въ оутрѣи же Ѳходить къ бжтъвномⷭ гробⷭ великаго ап̑ла петра. и на землю повръгъ себе. Ѳтⷭ̂ почрѣпе бжтъкꙑ̑ дарwвь источникь, и слъзами wдъждавае землю. и двери емⷭ нб̑сныѭ Ѳвръсти мл̑шасе. испълънѭ бо Ѳнⷭ̂ бц̑ вышнѣаго осїанїа. зрить ап̑ла петра, десною рⷭкою ключе носеща и приходеща къ нюмⷭ. моужа славою wсїаваюма мнwгою, съвтеща се лицемь добротою и очїю, и глющаа. нинѣ прїидохомь чедо грїгорїе зде съ гнею мтерїю, и съ прочїими ап̑лы. иже за га нашего ог̑ ха стражоущїи. прѣстоахѡ̑ въ неграньѣ градѣ...

Запись полууставомъ, рукой писца, киноварью — въ концѣ рукописи:

Прѣписа сію книгⷭ, мнѡгогр+ꙗшїи ѧданасїе
таха мwна̑. прѣчъстнѡ̑ игⷭмень сто
павла ґ҃еромонахⷭ попⷭ кр̑ деѡфанⷭ ⁘
къ лѣ̑. ⁘ Сцо̀ ⁘ Тѣмже молюсе стоти
вашои съ ⷭмилиенїемь. мтиви моеи гⷭ
вости рⷭкы и оумa страстнаго немощи
воудете. ѣлици прочитаюте грⷭбописа
тѣлное потрⷭжденїе нашего ⷭсрѣдїа. да не
въ стⷭдь и прѣтиканїе моеи хⷭдости
въмѣните. занѣже и молюсе помолите
га. подати ми ѡ сн̑ и ѡ прочїихъ Ѳпⷭщенїе.
вам бо маль трⷭдь. мнѣ же вѣлѣе бога
тство, въ ѣдинои рѣчи Ѡ стго срца ва
шего изнѣшонсе: ⁘

Тѣмъ же писцомъ Павловскаго мон-ря Аѳанасіемъ въ 1473 году были переписаны Толкованія Іоанна Златоустаго на Дѣянія и Толковое Четвероевангеліе архіеп. Ѳеофилакта, *Архим. Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища, стр. 44; *Дмитріевъ-Петковичъ*, Обзоръ Аѳонскихъ древностей, стр. 33.

Объ Антоніи, переводчикѣ Житія Григорія Омиритскаго, см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», V.

Запись скорописная — на оборотѣ послѣдняго листа:

азъ грѣшнии почътоуъ сїи книгѡ а поутъ.

На поляхъ листа съ Житіемъ Ѳеодосія — скорописная запись 1663 года:

зр҃о г(енварь?) м҃цъ помирне бистъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

70 (62). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XV вѣка**, въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ сим.), на 40 тетрадяхъ.

Полуустав красивый, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Всѣхъ Словъ 100: первая статья — наказанїе, слово а҃.

Нач. Азъ есмь ефремъ грѣшныи, неразоумныи. слабыи. присно и оунылыи...

Послѣднее Слово—на сто҃е прѣѡбраженїе г҃а б҃а и спса нашего. Сказаніе о преп. Ефремѣ утрачено, и сохранился только конецъ въ 8 строкъ, къ которымъ впослѣдствіи приписанъ 1-й листъ.

Приложенія: Поученія на двунадесятые праздники, безъ заглавій (листы съ заглавіями утрачены), среди нихъ — пространное Слово Іоанна Дамаскина на прѣславное прѣображенїе г҃а и б҃а и спса нашего иг҃ хр҃а.

Нач. Пр҃те тръжьствѹимь днє ѡ бг҃олюбезны съставленїе...; нѣсколько разъ встрѣчается написаніе: просѣфтѣса лице его ако сн҃це.

Въ началѣ рукописи — подпись Нямецкаго проигумена Лазаря, начала второй половины XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы утрачены и перебиты, въ особенности, въ концѣ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

71 (61). **Паренесисъ Ефрема Сирина, начала XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 15^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: книга стаго преподобнаго ефрема сирїна гл҃емаа притча оутѣшенїе, моленїе, поученїе, наказаныа различнаа, полезна, бл҃ви ѳч҃е прочесты.

Всѣхъ Словъ — 112; послѣднее — о ѳц҃ѣ скончавшиⷭсѧ, в тѫже сѣсотѫ (сырную). Въ спискѣ библ-ки Троице-Сергіевой лавры XIII вѣка, № 7, л. 284. По греческому изданію *Ассемана*, tom. I, p. 172.

Переплетъ кожаный.

72 (65). **Аскетическія творенія Исаака Сирина, XIV вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Полуустав старшій, мелкій, съ многими скорописными буквами, по 28 строкъ на страницѣ. Удареній нѣтъ, придыханія рѣдки.

Орнаментальная заставка писана киноварью и синей красками.

Заглавіе: исака сирѣнина и ѡшелца. ѥ҃пкпа бывша х҃толюбиваго града ниневиж. слова постничьска тлъкованы ѳ прп҃вныхъ ѳц҃ъ. патр҃киа и авраміа любопрѣмждрыхъ мълчѣлникъ. въ ѡбитѣли прп҃внаго ѡц҃а нш҃его савы. тогда оубо ѡнѣми изложено ѳ сиръскаго на грьчьскаа. нинѣ же закхеѡмъ вагилѡмъ. изъ грьчьскыхъ на блъгаръскаа. естъ же ѡбразъ таковы҃ словесемъ симъ. и ѳречени иночьстѣ҃ жити. вѣло полезна и спс҃ителна и оуспѣша.

О заглавіяхъ Твореній Исаака Сирина съ упоминаніемъ имени переводчика на славянскій языкъ Закхея Вагила — у *Леонида*, Описаніе рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 168,

В. М. Ундольскаго, стр. 168 и др.; о старшихъ русскихъ и юго-славянскихъ рукописяхъ у *А. И. Соболевскаго*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 16—17.

Переводъ отличается отъ обычнаго текста позднихъ русскихъ списковъ. Слово 46 — ѡ вторѣмь дѣланї въ чл҃цѣ:

Ркпсь Нѣмецкая XIV вѣка, № 65:

Дѣлание фторо по семъ. вънегда шествоуетъ чл҃вкъ добрѣ въ жительствѣ бл҃зѣ, и доспѣетъ възыти къ степеню покаанїа. и приближ҃тсѧ вькоусити ѿ видѣнїа и дѣланїа его. е҃га ѡбыметъ его бл҃гть съвыше къкоусити сладо҃ разоумоу дх҃а, зачало емоу і҃с҃ ѡсждоу. пръвѣе ѡ промыслѣ бж҃иемъ еже ѡ чл҃вцѣ извѣстоуетсѧ. и въ любви его еже къ твари просвѣщаетсѧ. и съставлени словесныхъ҃ъ и попечени...

Ркпсь Моск. Синод. библ-ки XVI в., № 131:

Дѣланїе ино по сѐ, єгда шествѣетъ чл҃къ добрѣ и житєл҃ствѣ блазѣ, и достигнє҃ възыти на степень покаанїа. и приближитсѧ вкѣсити видѣнїа и дѣланїа єго, єгда постиже҃ єго бл҃гть съвыше вкѣсити сладости разоумїа дх҃а. зачало томѣ есть ѡсждѣ пръвѣ ѡ промыслѣ бжїемъ єже ѡ чл҃цѣ, извѣствѣетсѧ, и въ любви єго є҃ къ твари просвѣщаетсѧ, и съставленїемь словесны҃. и прилежанїемь...

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (Слова 19 и 5):

Чл҃ккъ многопечаловникъ. кротокъ, и млъчѣливъ быти не можетъ. занеже нжждныж вины вещемъ въ нихже страж҃етъ, вѣдатъ его движатисѧ въ нихъ. не вляпа и не хотѧпа. растачѣжтъ тишинж его и млъчѣлъство. по҃баетъ оубо иноко҃ пр҃ѣ҃ лицемъ бж҃іемъ поставити себе. и не оскждѣ къ немоу ꙗко свое простирати непрѣложно. аще въ истинж хощетъ съхранити оумъ свои. и малаа движанна плѣжщаа въ немъ ѡчистити прѣложити, и оувѣдѣти съ тихостиж мыслен. и ра-

сѣдити въходящіа нисходящіа. многа бо оупражненіа иноκоу. знаменіе сѫтъ слабости его къ готовѣствоу тажателѣства запокѣдеи ѿвѣхъ...

Оумъ смѫщенъ, не можетъ оубѣгнѫти забъвенія. и прѣмѫдрость свож двери таковомоу не ѿверъзаетъ. възмогы възяти ѡ посномъ раздѣломъ, къ комоу съравненноу, конецъ въсѣхъ кончѣваетсѧ, иныхъ оучителеи не трѣбоуетъ. иже ѿ бга даныи пр'вѣе чл҃ккоу ѥстественыи законъ, видѣніе тваремъ ѥ еговѣмъ. а иже ради писменъ законъ ко прѣстѫпленіи приложенъ бы. иже не оудалѣжи себе ѿ винъ стр҃тен колеж, неволеж ѿ грѣха влѣкомъ естъ. сиж же сѫтъ вины грѣха, вино, жены, богатъство, и здравіе тѣлеси.

Къ первому Слову, на поляхъ и въ самомъ текстѣ, сдѣланы исправленія, принадлежащія, по всей вѣроятности, одному изъ учениковъ Паисія. Очевидно, этимъ спискомъ пользовались во второй половинѣ XVIII вѣка при новомъ переводѣ съ греческаго. Отсюда можно заключать, что рукопись вывезена Паисіемъ съ Аѳона; никакихъ замѣтокъ о принадлежности ея Нямецкому монастырю въ болѣе старое время нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ; послѣднее Слово—90, отъ котораго сохранилось одно начало въ 23 строки.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

73 (8). **Аскетическія творенія Исаака Сирина** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, **конца XVIII вѣка**, въ листъ (26 × 18 смм.), на 265 листахъ.

Подробное описаніе рукописи см. выше, стр. 561—562.

Приведемъ отрывокъ изъ 33 главы для образца языка и перевода:

Мѫжъ дни свож в лѣности живій самъ сѧ прелщаетъ отюдь не помишлѧѧ ѡ благихъ, ѧже ѹготовалъ естъ Богъ праведнимъ, ниже мукъ помина ѧже ѹготовалъ естъ Богъ грѣшникомъ. Но безъ страха себе пасій во таковѣмъ содѣловаетъ

лукавіи всякое желаніе плотское и не можетъ разумѣти таковіи а тѣмъ же образомъ и врата граднаа егодаціими (sic) похоть бо вшедши в помислъ его покритъ очи его с подвижнїки же различно боретсѧ врагъ...

Переплетъ кожаный.

74 (29). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 19½ смм.), на 49 тетрадяхъ. Прибавленія имѣютъ особый счетъ листамъ.

Полуустав старшій, ровный, крупный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — крылатый левъ.

Правописаніе сербское; въ концѣ Словъ—греческое ἀμήν.

Въ концѣ, мелкимъ полууставомъ XV вѣка прибавлено «Слово надгробное св. Василію», съ такими же объясненіями и такимъ же способомъ отдѣленія текста отъ толкованій, какъ и въ слѣдующей рукописи, № 76 (см. стр. 726). Конецъ его утраченъ. Послѣднее, 16-е, Слово: о ѿци мльчещи извы ради града.

Запись XVI — XVII вѣка — внизу, на поляхъ л. 3:

+ съи̑ па$^{\text{нг}}$гїрикъ ѯно$^{\text{х}}$к$^{\text{ь}}$скъ.

Для сравненія языка и перевода двухъ Нямецкихъ рукописей, обѣ аѳонскаго происхожденія, выпишемъ изъ Слова десятаго «на просвѣщеніе» — отрывки о языческихъ божествахъ у грековъ, которымъ пользовался одинъ изъ русскихъ писателей, авторъ извѣстнаго «Слова святаго Григорія Богословца, изобрѣтено въ *толицѣхъ*, како первое погани сущіе языци служили идоломъ. и еже и нынѣ мнози творятъ» [1]). Очень характерна приписка, сдѣланная рукой писца противъ заглавія этого Слова: «тако бѡ азъ ѕмѣю еллїньскаа нарицати чьстнаа. мню же и ины въсакъ иже добрѣ разѕмѣетъ, тако иχъ наричетъ».

1) Паисіевскій Сборникъ XIV вѣка и Златая Цѣпь того же времени, *Н. Тихонравовъ*, Лѣтописи русск. литературы, IV; *И. Срезневскій*, Извѣстія II Отд. Акад. Наукъ, т. X (Свѣд. и Зам., LVI).

Нямецкая рукопись № 74:

Не дѣа сїа рождьствїа и краденїа крстшмь моучителю, аще и еллинѡмь не въ годь ѥ. ни юношамь гласи и плаще и плесанїа вьшроужена бгоу плачюцоусе глась покрывающе, ꙗко да ѡцоу ѕтансе чедонеавидцоу. люто бо бѣше ꙗко отрочетоу плакатисе, а ꙗко каменоу поглъщеномоу. ни фроугїискы рѣзанїи и писканїи и плесканїи, и елика ореи чл҃ци бѣсетсе. почитающе матерь богѡмь и почитаеми, елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена бываетъ. и димитрь заблоуждаетъ. и кѵлешны нѣкыѥ наводитъ и триптолемы змїе. и шва оубо творитъ, шва же страждетъ...

Нямецкая рукопись № 75:

Не дѣа сїа рожьствїа и краденїа крїтѡ, моучителю. аще и еллинѡ не въ годь ѥ. ни юношамь гласы и плаще и плесанїа вьорѕженнаа, бгѕ плачющѕсе гл҃сь покрывающь, ꙗко да оцѕ оустанисе чедонеавидцѕ. люто бо бѣше ꙗко отрочетѕ плакатисе, а ꙗко каменѕ поглъщенномѕ. ни фригїискы рѣзанїи, и писканїи и плесканїи. и елика ореи чл҃ци бѣсетсе. почитающе матерь богѡ, и почитаеми елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена бываетъ. и димитрь заблоуждаетъ и кѵлеоны нѣкыѥ наводитъ, и трїптолемыѥ змїе. и ова оубо творитъ, ова же страждетъ...

Начало (почти все 1-е Слово) и конецъ рукописи утрачены; начальные листы перебиты.

По переплету въ кружкахъ тиснены драконы, крылатыя четвероногія и борящіяся животныя.

75 (12). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), на 30 тетрадяхъ, счетъ которымъ сдѣланъ греческими буквами.

Полуустав мелкій, четкій, по 43 строки на страницѣ. Почеркъ напоминаетъ руку писца 5 тетради Сборника № 66 (см. выше, стр. 711); встрѣчается ѯ, □ = в.

Правописаніе сербское.

Текстъ Словъ (лежащее) отдѣленъ отъ объясненій (толкованіе) бавычками на поляхъ рукописи. На поляхъ и въ самомъ текстѣ, отдѣленномъ киноварной линіей, сдѣланы пространныя и очень толковыя замѣчанія, напримѣръ:

Орестъ же сѧ толикѡ гл҃ютъ имѣше любовь къ пїладу҆, и пиладъ къ орестѡ, ꙗко и ѹ҆мрѣти пїладѡ, съпити орестѡ съ нимь да҃ до ада.

Гл҃ютъ аристотель ꙗко нѣкаа къ напрѣдъ въспоминенїа сѹ҆ть, сѹ҆ществомъ же нѹ҆ ино и ино. ꙗкоже пѣсь земаѧныи гл҃ютсе. и пѣсь нб҃сныи. и пѣсь морскыи. име единою съсѣдъ. а ино сѹ҆ществомъ коегождо. при сѵ҆тѣи же трѣхъ нѣсть сице. ꙗкоже блѣдѹ҆ть еретици гл҃юще. ꙗко бц҃тво въспоминаньꙗ гла҃ к҃. а ино сѹ҆ществомъ ѻ҆ц҃а є҆ и ино сн҃а и ино а҆г҃а. но бц҃тва гла҃ трѣ҃ единь. и сѹ҆ществомъ и ц҃ство єдиною по всемъ҆.

Гл҃ютъ ꙗко они кошн бѣхѹ҆ ѿ прѹ҆тїа нѣкоего, иже рогаѧ имѣхѹ҆ ѹ҆раняюще плетѹ҆щихъ ѧсею. кошнице же ѯ҃ гл҃ютъ ѿ нѣкоего дрѣва; вѣтвы прѣно цвѣтѹ҆ща и зимѣ и лѣтѣ.

Єсть въ константїнѣ градѣ ипподромїе, сирѣ҆ конкристалнце, и тоу҆ обѹ҆чаваѧхѹ҆ колеснице с конми въ теченїи и въ обращенїи. ꙗко да егда брань бѹ҆детъ готови сѹ҆ть. и кѣсть обрать идеже текѹ҆ще въходетъ да иже прѣдварить иныхъ. и добрѣ въ обращенїи ѹ҆тодикъ въходитъ тѣ҆ вѣнець побѣды прїемлетъ. и ѿтоли начесе притча сїа. бодри жрѣбець о ѡбращенїи.

Єгда творѧхѹ҆ законнѹю жрѣтвѣ. по всѣ҆ цѣло овче избираѧхѹ҆. да не имать никое краскы. ни слѣпоты. ниже криво око. ниже хромо. ниже кое иное пакости имѹ҆ще.

Рождьствьна гл҃ютсе праздн҃ема ег҃а отроче раждаетсе и егда тъжде дн҃ь годище приносить. и въспоминанїе твореще рождьства, праздноу҆ютъ.

Сабатизмо еврейскы гл҃ютъ. по нашемѹ҆ же єзыкѹ҆ поконце.

Въ одной припискѣ объясняется выраженіе «другъ къ другу». Когда рабъ посылаетъ письмо къ своему владыкѣ и получаетъ отъ него отвѣтъ, то, хотя и говорятъ, что они

пишутъ «другъ другу», но всеже отъ этого они не становятся равными.

Сръдныимь гл҃ютъ пѫтемь поиндѫ. рекше не ѫмалити ниже ѫмножити, нь къ мѣрѣ изложити.

Риторь же гл҃ется по нашемѫ єзыкѫ рѣчеточьць, заєже много разѫмѣваєть писати и гл҃ати.

Начало перваго Слова утрачено; послѣднее, шестнадцатое— о ѿци мл҃ъчєци извы р҃а града, въ недѣлю сыропустную.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

76 (94). **Лѣствица 1446 года,** въ листъ (28½ × 21½ смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полуустав҃ъ четкій, крупный, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Начальныя буквы изъ узоровъ въ началѣ каждаго Слова писаны киноварью.

За 30 поученіями — «Слово къ пастырю»; обычнаго въ концѣ рукописей Словаря къ Лѣствицѣ нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца скорописью — въ концѣ рукописи:

+ гаврі҃и҃лъ и҃спи́са сі҃и лѣствичны҃и, въ лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃нд҃.

Запись молдавская 1722 года—на поляхъ послѣдняго листа: + скрі҃с҃ а҃ ѥоу҃ ѥродиꙗкѡ҃ фи҃ларетъ ѿ нѣ҃ц к лѣ҃. ҂ѯ҃. с. л. д. мѣ҃ декѣ҃врі҃и ѧ дн҃ зиле, *т. е.*

«Писалъ я, іеродьяконъ Филаретъ изъ Нямца, въ лѣто 7231, мѣсяца декабря 14 дня».

Начало рукописи (первыя три Слова и начало четвертаго) утрачено.

Переплетъ деревянный сохранился въ концѣ рукописи.

77 (49). **Лѣствица XV вѣка,** въ четвертку (21 × 13½ смм.), около 350 листовъ.

Полуустав҃ъ небрежный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Приложенія: 1) Григорія Синаита, къ книзѣ сей, тмьк. о кжѳ ѥко нѣ̂ наша врѣмь къ прѣжнимъ плътн. и что ѥ̂ врѣмь, и кто вонмъ. и всѣворужьство кѡ̀ѥ.

2) Его же, главы съ краегранесѣмь зѣло полезны, нѫже краегранесѣ ѥ̂ сѣ. словеса различна о запов҃дѣхъ. нелѣпыхъ. прѣцемъ҃. и цвѣтословъ҃...

3) Его же, *сказаніѣ малоѥ ѡ безмо̀лвіи*, *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 476; *К. Радченко*, Отчетъ о занятіяхъ рукописями и т. д., стр. 92.

4) Макарія, ѿ словесъ ѥго. прѣтворена логодетомь.

5) Вопросы и отвѣты разныхъ отцовъ относительно аскетической жизни.

Начало (первыя три тетради) и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и немало тетрадей съ дефектами.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

78 (95). **Лѣствица XV—XVI вѣка**, малаго формата (13½ × 10 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ перваго Слова. Начальныя буквы киноварныя. Въ началѣ рукописи — изображеніе «лѣствицы».

Правописаніе ресавское, не всегда выдержанное и переходящее къ концу рукописи постепенно въ средне-болгарское.

На поляхъ приписаны разночтенія изъ другой рукописи и кое-гдѣ сдѣланы исправленія, очевидно, предназначенныя для переписки одного изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ въ кружкахъ тиснены птицы; въ срединѣ доски — крестъ.

Переводъ всѣхъ трехъ рукописей одинъ и тотъ же; то же самое находимъ и въ русскихъ спискахъ, напр. Моск. Синод. Библ-ки № 141 (105), XIV вѣка. Отрывки приведены нами въ *Древностяхъ*, т. II, 2, стр. 53.

79 (6). **Творенія Іоанна Дамаскина, XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 15$ смм.), на 61 тетради.

Полуставъ Южно-Русскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается Σ.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія Іоанна Дамаскина въ порядкѣ праздниковъ въ году и недѣль великаго поста, кончая недѣлей святыхъ отецъ.

Правописаніе ресавское, нѣсколько искаженное писцомъ-малороссомъ. Отрывокъ изъ Слова на Благовѣщеніе (л. 1):

Обычаи имѫть цр҃іе, егда хощѫ да идѫть на мѣсто идѣже изволеть, да посылаютъ прѣжіе слѫгы своихъ да бл҃говѫкрасеть и да оуготовеⁱ мѣсто имо. аіце въ полатѫ идѫть, аіце же и въ васъ некѫ или и въ врътоградъ идѫть, такожде твореть. ибо понеже соуть цр҃іе, ни на единомъ мѣстѣ не почивають якоже вьсакъ чл҃къ. Аіце и на брань хощеть да идеть цр҃ь, прѣжіе посылаеть пр҃ѣ собою воиско кьсе, по семь и самъ идеть за воискомь. сице ѡбразно оубо сътвори и великіи цр҃ь цр҃еи вьсехъ. понеже на брань съ чл҃ковѣнцѣ діаволомъ хотеше да пр҃индеть, посла прѣжіе бжтвныхъ и сп҃ѣнныхъ пр҃рькъ...

Для образца языка приведемъ часть Слова ѡ прⁱчи блѫднаго сн҃а. оучит же слово сие и ѡ покаанїи.

Великое нѣкое зло ѥ҃ бл҃венїи христиане ѳчаанїе. и таковое зло ѥ҃, якоже вина и рѫковожденїе въ мѫкѫ чл҃кови бываеть. оутвержденїе и ѡснованїе вьсехъ грѣховъ сие ѳчаанїе есть. занеже егда съгрѣшиⁱ кто и велико прѣстѫпиⁱ бг҃ъ. но семь не пр҃индеⁱ въ покаанїе и исповѣданїе, нѣ ѳчаетсе съвръшенно и да речеть якоже имь покаанїа и сп҃сенїа не ѡвреіцеⁱ. кое имо болшее и горшее зло есть ѳ сего. мнози древніхъ чл҃къ ѳидоше въ мѫки ѳ сего ѳчаанїа. якоже еврен иже распеше х҃а. и сѫ іоуда. занеже аіце и толикое нечьстие съткори іоуда, якоже прѣдаеть х҃а на съмр҃ть. ѡбаче аіце бы хотѣлъ покаатисе да притечеть къ х҃оу и да речеть якоже съгрѣшіи, паки приелъ бы его х҃с и простилъ бы емѫ съгрѣшенїе его. нѣ покаасе ѡкаанныи, нѣ въпаде въ ѳчаанїе, и

рече ѡко ктомѹ спсенїа не имать. сего ради Ѳиде и ѡбѣсисе и наслѣдова вѣчнѹю мѹкѹ. и не тьчїю тѣ. нѣ и дрѹзїи мнози бѣхѹ и сѹ и нн҃ѣ иже твореть грѣхи. и по семь не каютсе. да гл҃ють и вѣрѹють ѡко аще и злаа сѣдѣаше, нѣ паки аще покаютсе прїиметь и҃ѕ бг҃ь. нь вьлагаеть и҃ѕ дїаволь вь Ѳчаанїе да не покаютсе и спсѹтсе. и гл҃ють вь себѣ. оубо ли моцно ѥ҆ да мы иже толикие грѣхи сьтворихѡ҃ спс҃емсе...

Запись небрежнымъ полууставомъ — въ концѣ рукописи:

сию книгѹ кѹпила раба бж҃ая гапка за Ѳпѹще(нїе) грѣхѡ҃ своихъ и за доброе здорока: оу леѡ҃нтина за два леви. и Ѳдала Ѳцѹ котатинѹ чѣ҃леницкомѹ... далѣе неразборчиво писаны поминанія.

За этой записью — незначительныя по содержанію греческія приписки.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

80 (73). **Бесѣды Іосифа Вріеннія, конца XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 499 листахъ.

Полуустав съ частыми лигатурами и гаплографическими начертаніями, по 24 строки на страницѣ.

Заглавіе: стѣишаго и премѹдраго, и блаженнаго, оучителя православным҃ хр҃тїаномъ, кїр ѡсифа, емѹже вріенїе нареченїе. бесѣды различны. реченное в҃ константинѣ градѣ. при царство манѹила палеѡлога и премѹдрѣишаго ѡсифа стѣишаго вселенскаго патрїарха.

Бесѣды константинопольскаго монаха Іосифа Вріеннія (начала XV в.) изданы на греческомъ языкѣ извѣстнымъ архіеп. *Евгеніемъ Булгаромъ* въ Лейпцигѣ въ 1784 году. Греческій списокъ XVI вѣка въ Моск. Синод. Библ-кѣ, № 414 (*Владимиръ*, Описаніе, стр. 616—619).

Правописаніе ресавское, невыдержанное, сбивающееся въ сторону болгарскаго.

Составъ Сборника: Слово 1. ѡ прѣ҃жественнѣи тр҃ци. ре-

ченно же бысть въ полатѣ прѣстоящимъ тѣ и иже лѣчши^мъ^ града.

Слово 2. ѡ прѣсѣщьствьнѣи троици. въ тоиже полатѣ.

Слова 3, 4, 5, 6, и кончая 18, — ѡ иже въсѣкиновѣ'нїе троице. Слѣдующія по мѣсту Слова въ рукописи не помѣчены соотвѣтствующими цифрами.

Слово 19. слѡ на бл҃говѣщенїе... рѣн'но въ полатѣ, къ петѣ петїе нѣли поста. прилоучик'шѣсе тогда празникѣ. и въ ютрѣ съвръшаемѣ слоу^жь^бѣ иже акадиста.

Слово 20. слово ино. въ ѡнже бл҃говѣщенїа празникоу.

Слово 21. слово на распатїе г҃а нашѣ і҃ѵ х҃а. Указано только краткое содержаніе семи главъ, но текста нѣтъ.

Слово 22. поученїе ѡ еже, ѥко пѡбаѥть бе'зловїе имѣти.

Слово 23. ѡ иже бл҃говѣщенїа празникоу. рѣ же се, по лѣтѣ единомь, иже втораго слова, къ томѣ въз'глашенїа.

Слово 24. слово рѣнно въ с҃тїи и великїи петькь, въ тоиже полатѣ ѡ бж҃т'вномь еѵ҃лїю иже с҃ты^х^ стр҃тен.

Слово 25. слово ино, рѣнно въ полатѣ, въ с҃тїи великїи петькъ ѡ господнемь распетїи.

Слово 26. ѡ бѣдѣщїи соудѣ. и пр҃носѣщинѣ блж҃ньствѣ. слово, а҃.

Слово 27. ѡ боудѣщѣ соудоу и пр҃носоущиимъ блаженьствѣ. слово в'торо.

Послѣдняя статья: слѡво бл҃годарьствьно къ б҃ци. рѣно жѣ бы въ ѡвители иже наставны҃. по иже ѿ хѡри ікѡни сеи възвращенїю.

Переводъ сдѣланъ смѣло, умѣло и даетъ богатый матерьялъ для словаря, такъ-какъ содержаніе Бесѣдъ не исключительно богословское; нерѣдки экскурсы археологическіе, историческіе, географическіе, этнографическіе и т. п. Рукопись была въ рукахъ у Паисія Величковскаго; во время пребыванія на Аѳонѣ, его рукой сдѣлано нѣсколько замѣтокъ на поляхъ: подвижникь — борьць; ѿ димота — ѿ метикала; кан'дарь не потрѣбнь —

жѳжлы и т. п. (ср. выше, стр. 564). Для образца языка приведемъ начало двухъ Словъ (12 и 18) о Пресвятой Троицѣ:

Понѣже бо нѣ; нижѣ что помыслити бго, нижѣ рѣци что чѧстно, нижѣ съдѣѧти что добро не стомѹ дхѹ намъ съпомагаюцѹ, паче же, ѥжѣ вѣсѣ ѥмѹ дѣлаюцѹ, ѡномѹ вѣсѣ вьзло=ше, ѡ самомъ дхѹ начинаѥмъ глати. къ ѷзѣшно вънимаите глѥмы. да не и мы ѷжѣ ѡ сы=' ве' ползи прѣтръпѣ трѹдь, и вы лѣности ради, завѣнїю прѣдасте рѣн'наа. ѷбо завкенїѥ, нѣраденїа дѣци. ѡбоѩ же нѣвѣрїа Ѳроди. сѓбѹ оубо соуцѹ словѹ вѣсѣмѹ...

Ѩжѣ ѡп'цѣ пользнаа Ѡ словесь, нижѣ вѣсачьски дльжна соуть бы́ти см'ѣренна и съложна. нижѣ вѣсако висока нѣкаа, и вѣсѣмъ непослѹшна. ѿ срѣднаго сыхъ паче блюсти чинь. да иже оубо високопарною чѣстїю и нѣ ѡбычною, разѹмны послѹшатель възимаютъ на висока помышлѥнїа и нѣнаа. смѣренною же и оумѣрен'ною, ѷжѣ ѥко=' азъ грѹбочїѥ, на послѹшанїѥ пѹвигнѹ. а а мы же срѣдна нѣкакѡ бы́ти крайны= ѷкѥн'дра (на поляхъ: рек'ше ѷжѣла) слово къ сымъ ѡдрьжати, къ ѥдиномѹ вѣсѣ= съвькѹплѧти ѷжѣ глѥмы= помыслѹ...

Запись скорописью XVIII вѣка — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сїа книга обѷтели пѡновороньскїа
земли молдавскїа.

Запись скорописпая XVI—XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ сїа книга і҃ѣ҃кпа гешѓтїа.

Повидимому, эта рукопись аѳонскаго происхожденія и привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Конецъ рукописи утраченъ; первые три листа болѣе поздней приписки, XVII вѣка.

Переплетъ кожаный.

81 (32). **Аскетическія творенія Іоанна Кассіана пустынника, 1753 года,** въ листъ ($35 \times 26^1/_2$ смм.), на 419 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе южно-русское.

Описаніе этой рукописи см. выше, стр. 94—95.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, скорописью XVII вѣка замѣчено: «Сія книга Касіяна святаго хулитъ, неутвержденныхъ же христіанъ вредити можетъ». Другой рукой: гане. у ѕсохъ.

Творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго при посредствѣ польскаго. Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ Предисловія «ко чителнику ласкавому», гдѣ переводчикъ объясняетъ свои цензорскія отношенія къ подлиннику.

О толкованію книги автора сего не восхотѣхъ самымъ словомъ латынскымъ прилѣплятися, тако да слово во слово преводилъ выхъ, понеже и самій образъ латинскаго нарѣчыя въ сихъ книгахъ возъирани мнѣ. И аще бы сіе вездѣ должно было изобразитися, мню констынну, ако не всякому возможно бы было чести ихъ. И о сіе наипаче разсѫждахъ, да и вещь самаа существенно напишется, и сіе же восхотятъ чтеніемъ тыхъ упражнятьса, аще и малоумнѣишаго разума вили бы всѧ кромѣ неудовства постигнуты и уразумѣты возмогли бы. Нѣкаа убо дѣла, ѩже дѣвамъ ко чтенью не прилична суть, аще и кратко начертаннаа, молчаньюю предахъ. Сыа точію писахъ, ѩже безъ вреда и совлазны съ душеспасительною пользою честися должны суть; ибо и оставшаа, аще кто восхощетъ, въ латинскомъ текстѣ обрящетъ.

Изобрѣтаютсѧ нѣкыи повѣсти, ѩже зѣло строптивіи и распутныхъ читалныкъ увѣдилъ би ся злѣ разумѣти, но и таковаа словеса нарѣчіемъ полскымъ честно напысашася, чесо ради въ концы книги сеѧ изобразися пристежные мѣстъ ради не подленныхъ и зѣло сѹмнителнихъ, въ нихъже благочестывыи читатель, пристаженіе сего не имуще, возмогалъ бы погрѣшиты. Наипаче подъ знаменьемъ сымъ LXX обрящетъ читатель, по изложенью седмыдесати толковниковъ Библіи, еже

Кассіанъ употребилъ, пишущіе божественная словеса. Того ради нѣкіимъ вещамъ толкъ сей множае приличествоваше, нежелы отъ общества по польску ново и чинно преложеннаго изобразило би см. Сыа убо вѣдущіе, чты здравственно и душеполезно со умноженіемъ благодати Божыа.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

82 (86). **Сборникъ конца XIV вѣка,** въ листъ (27½×20 смм.), на 163 листахъ.

Полуустав старшій, широкій, въ два столбца, по 30 строкъ въ каждомъ; ударенія рѣдки, встрѣчается ѓ; бумажный знакъ напоминаетъ изображеніе шлема 1378 года, *Н. Лихачевъ*, № 248.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: 1) Бесѣды Іоанна Златоустаго на книгу Бытія, въ семи словахъ (Шестодневъ). Переводъ отличается отъ работы аѳонскаго инока Іакова, 1426 года.

л. 1. бесѣда а̑. въ прⷯ дн҃ь. сътвореніи мироу и ѡ постѣ.

Вьсакаа блгочьстию притча. дшамь нашимь ѥ̑ исправлениѥ. къ таковомоу бо иже о дшахъ нашихъ спсению. съмотри вьса ижде о блгочьстию наказаниа. таковомоу бо и бжиѥ съвокоуплѧетсе сло̑. томоу и моусески по̑лагаетсе законь. сиѥ проповѣдоуютъ разоумны прⷯчьсⷣціи езыци. о томь немльчⷱными оусты вьпиютъ а̑пълы. вьсакаа бо иже ѡ на̑ и насъ ра̑, да къ исправлѣнию потекоуть нашаа. блгочьстию спо̑бетсе. вьсака бо книга стаа притчю имать, нашего спсениа ꙗко помыслѣ рещи. сиа же, о съдѣлованіи кⷱныга. начетъкъ источникъ изсилаѥть. вⷭѣмь иже въ законѣ и прⷯцѣхъ. ꙗкоже и домь не могоуть поставити, основанию не по̑ложенноу. тако ниже о съдѣлованіи начетъкъ въсприкти...

2) Поученія на евангельскіе тексты, числомъ 14, распредѣленныя по недѣлямъ великаго поста.

Заглавіе: словеса избрани ѡ стⷭыⷯ и бжⷭтвныⷯ ѥ̑ѵглиі прочитаемаа на всекоу нѣлю (л. 58).

нѣ̂ еже о мытари и фарисеи.

Нач. Е̑же о мытари и фарисеи прит'ча и вина. ꙗко пооученик нѣкое и по̑кижени° ѕмышлено вы̑ сты̑ми оц̑и. и оученик не пѣтисе и прочитатисе въ сию нѣ̂лю. ꙗко да направлаем'се и оуготовающемсе на д̑ух'ныѧ по̑вигы поста. сего ра̑ и провьзгласнаа сиа нѣ̂ла нарицаетсе по грьчьскомоу езыкоу. провьзвѣщающе и проповѣдающе. еже по сѣ̑ приходещеѥ малое покаанию по̑ное врѣмѧ. ꙗкоже нѣкоую стр̑ть къ дша̑ имоуще, очистимь сию...

по̑ученик в нѣ̑лю. глоу̑наго сна, ев̑лиѥ ѡ лу̑. сло̑. в̑.

Нач. Бл̑гъ оубо е̑ бъ всѣмь, и чл̑колюбивь и дльготрьпѣливь. изрѣ̑но же свою бл̑тию на съгрѣшающи̑ показоуе̑...

по̑ученик к нѣ̑лю месноу̑. ев̑. ѡ ма°. сло̑. г̑.

Нач. Страшнь е̑ дн̑ь онь въторааго пришьствиа х̑ва, и гредоущаго соуда бра̑ѥ мои...

пооученик. въ нѣ̑ сирнꙋю. ев̑лиѥ. ѡ ма°. сло̑. д̑.

Нач. Се оубо четверодесетнаго поста позорище, ѡверьзаетсе на̑ бра̑ѥ. се оуже къ кратомь поста постигохомь...

пооученик. въ прьвоую нѣ̑лю сты̑хъ пость слово ѕ̑.

Нач. Четверодесетны̑ по̑ братїѥ. ꙗко лѣствица нѣкаа прѣлежи̑ на̑. ꙗко степены имоуще соущее нѣ̑лие въ ни̑...

по̑ченїе, к̑. ст̑хъ по̑. ев̑. ѡ марка. сло. г̑.

Нач. Ст̑аго четверодесетнаго поста крѣмѣ бра̑ѥ, къ всемоу врѣменоу ксего лѣта слагаѥ̑. по̑сно е̑ пристанищоу нѣкоемоу цаго небоурноу.

поученик. в нѣ̑ г̑. по̑. на поклонение ч̑тнаго и животворе-ѧ̑рта. сло̑ ѕ̑.

Нач. Прошбразоуе и прѣ̑писоуе бл̑жнии̑ мшу̑си животворещаго и ѕ̑наго кр̑та, жьзло̑ чьрмное море прѣсѣче...

по̑ченик въ, д̑. нѣ̑. ст̑хъ по̑. ев̑лиѥ, ѡ мар'ка. сло̑ и̑.

Нач. Прѣполокл'ше бра̑ѥ по̑чиноу къздрьжанїа и на прочее идꙋще, потъщимсе мл̑юсе даже постыгне̑ въ пристанище...

по̑ченик въ петоую нѣ̑лю по̑. ев̑лиѥ ѡ мар̑ка. сло̑ д̑.

Нач. Мимонде оуже зима, пролѣтїе же вьниде. и зримь

тварь всоу злакь носещоу. еиже соу̑ сади цвѣтоноснии. землю злакь прозебающоу. птице въспѣвающе...

пооученіе въ соу̑. сто̑го и правѣнаго лаза̑. еу̑. ѡ іоанна. сло̑ і̑.

Нач. Гоу̑ нашемоу і̑с х̑оу по зем'ли шьствіе творещоу спсенша ра̑ рода ншаго, тогда и праведніи лазарь любовию совокоуписе...

повченіе в нѣлю цвѣносноую. еу̑лі̑е. ѡ іоана. слово а̑і.

Нач. Дн̑ оубо намь еу̑лскы источнікь истаѥтсе. источникь води изьобилныѥ, и источникь не оскоудн̑ь...

пооученіе въ стоую и великоую нѣлю пасхи. сло̑ в̑і.

Нач. Раздованіа дн̑ веселіа бра̑к. дн̑ веселіа и спсеніа. дн̑ просвѣщенія и осщенія. дн̑ мира и съмиренія...

повче̑. в пне̑. праз̑ниѥ нѣлѥ. сло̑ г̑і.

Нач. Разлѣненіе наше повизаѥ сщнніи и бжтны̑ апль г̑ать бра̑е. радуитесе всегда о г̑и. и пакы реку радуитесе..

повченіе в нѣлю сто̑го апла доми. еу̑лі̑е ѡ іша̑. сло̑ д̑і. Окончаніе Слова утрачено.

Нач. Ѡ свѣтоносноі нѣли и ч̑тным' и сті̑мь дн̑и въскр̑сенша по спсномь повѣ̑жены. вѣкы ншего тр̑жествовавше свѣтло...

3) Выписки изъ каноническихъ книгъ (л. 114): Правила апостольскаго собора (начало утрачено); Правила о постѣ, объ исповѣди; Заповѣди объ убійствахъ; Правила разныхъ соборовъ, разнообразнаго содержанія; Монашескія запрещенія, эпитиміи о причащеніи; выписки о бракахъ и о степени сродства (пакы се. заповѣды ины. ѡ законныхъ книгъ сро̑ствѣ. о запрѣщенныхъ брацѣхъ) и т. п.

Нѣкоторыя данныя языка позволяютъ думать о болгарскомъ оригиналѣ; многіе греческіе термины оставлены безъ перевода. Изъ болѣе интересныхъ фактовъ отмѣтимъ: прѣидеть въ инь градь или въ весоу; да принесеть питакь ѡ е̑кпа; комканіе; оумі̑раеть ѡи'сица; ноуждоу ради великіе; не смѣю (въ оригиналѣ д. б. смѣѧ) се сътворить; безоумныи іереу! троуа мала (отъ агнца); пристоупить и цѣловаеть; прѣжде да ѡсті̑тисе по рожденіее; вьходи въ цр̑квоу; ѡлоучитсе ѡ всее дроужины

сѣщєєнычьскыѥ; или моужа спѣцоу съ женшмь его (гнушается); раба нѣчиего оучить (2 раза); да бьють его тоягою; рабыню нѣчию; невѣдоуцѣимь владыкамь кю (т. е. рабыни); прѣз' тіѥ пости; ни чюждоу себѣ ни рождакоу; съблоудить съ раждакоу свою, сестрѫ или братоучедою; калоугерица; ражѣнь дрѣвѣнь; аще (мних̂ъ) иглоу разбиеть; аще мних̂ъ въпаднеть въ єзыкы.

Переплетъ кожаный; на корѣшкѣ отмѣтка: **СѢДМОДНѢВНИКЬ.**

83 (85). **Сборникъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31×21 смм.), на 266 листахъ.

Полуустав̂ъ прямой, четкій, писца Гавріила, по 25 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, зеленой и синей красками, — въ началѣ рукописи. Начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія на дни и праздники круга Пятидесятницы и называется «Преполовеніе».

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ раслабленнѣмь. рѣно же бы̑ въ срѣдж срѣдопатидесатнжа. и о ѥже «не сѫдити на лица».

Нач. Вчарашнмѫ ѡстанкы нѫжда днѣ ѿдати...

л. 7. Іоанна Златоустаго, «сїа рекъ имъ і̑с прѣвы̑ къ галилеи. ѩкоже възыдѡша брата его. тогда и ты̑ възыде въ празникъ. не ѩвѣ нж ѩко ѡтаи».

Нач. Ѩже чл҃ьскыи ѿ х̑а оустраемаа не ради сего...

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово на срѣдопатидесатницѫ, и о мелхі̑седецѣ.

Нач. Ѩблъко финиѯъ и прочі̑нх кран древесныи плѡды...

л. 18. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ̑ срѣдопѫ̑десатнжа.

Нач. Ѩзъ х̑ѡлюбци настоѫщее тръѫъство съмотреніа...

л. 19 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдж патидесатницѫ. вънегда глаахѫ іоудее бѣса имѣти і̑соу. и въ ѥже «не сѫдити на лица».

Нач. Ꙗкоже свѣтоносная лоуна жже къ ночи тъмж...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ̑ пятидесятницѫ...

Нач. Идеже клка х̄с ꙗко источникъ жизни тѣлеснѣ...

л. 25. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣнынѣ.

Нач. Днѣ̑ намъ х̄с подвигы самарѣнынѣ.

Затѣмъ идутъ остальныя три Бесѣды того же автора на слѣдующіе тексты: о еже «Ѡкѣщакъ і̄с и рѣ̑ къ нен. късѣкъ пиѫи Ѡ воды сеѫ къѫжжѣтсѧ пакы» (л. 32 об.); «гл҃а ен і̄с. жено вѣрѫ мн имн ꙗко градетъ врѣмѧ, егда ниже въ горѣ сен» (л. 38 об.); «оставлъши же почрѣпало свое жена. и тече въ гра̑» и т. д. (л. 44).

л. 50. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово ѡ самарѣнынѣ.

Нач. Принеси оубо днѣ̑ къзлюблени ꙗко же аще...

л. 52 об. Іоанна Златоустаго, къ еже «мимоходѧ і̄с, видѣ чл҃ка слѣпа Ѡ рождъства».

Нач. И мимоходѧ і̄с, видѣ чл҃ка слѣпа ѡ рождъства...

л. 58 об., л. 63 об. и л. 71 — продолженіе Бесѣды на то же евангельское повѣствованіе.

л. 78 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о еже Ѡ рожденіа слѣпѣ̑.

Нач. Трогды оубо пѫтникѡмь припѫтныѧ прохлаждаѧтъ...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе г̄а нашего і̄г х̄а. рѣ̑но же бы̑ въ ѡ̑ничествѣ ромаиѣи сѣистѣм', въ немже мнкъ тѣлеса лежѫща по̑ землеѫ близь мощен еретическы^х^, прѣнесена бышѧ. и горѣ особь погребена бышѧ.

Нач. И егда кр̑та памать твориме въне̑ града...

л. 93. Іоанна Златоустаго, слово на възнѣ̑нїе г̄а и б̄а.

Нач. Свѣтло ми цр̑ковное позорище не смѣ^х^ чл҃кѡмь...

л. 96. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Бл̑кенъ бъ. вл̑говрѣменно днѣ̑ възѣмъ намъ...

л. 99 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Да веселятсѧ нб̑са и раѹ̑етсѧ землѣ...

л. 101. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на вѣзнесеніе.

Нач. Недовѣданыи пріимѫ ѧзыкъ къ настоѫщаго празника...

л. 103 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач, Въскр҃сенїа оубо память, еже на см҃рть...

л. 107 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на вѣзнесеніе.

Нач. Бл҃венъ б҃ъ. праздникъ съвръшаемъ дн҃е чю҃ныи...

л. 112. Василія еписк. Селевкійскаго, слово на вѣзнесеніе.

Нач. Чьстно сътекшиѫ҆ся съслокіе свѣтла...

л. 113. Григорія Нисскаго, слово на вѣзнесеніе.

Нач. Ико сладокъ съпѫтникъ чл҃чьскомоу житіѭ...

л. 115 об. Іоанна Златоустаго, слово на вѣзнесеніе.

Нач. Свѣтель оубо въсѣкъ праздникъ х҃ва съмотреніа...

л. 119 об. Іоанна Златоустаго, слово на вѣзнесеніе.

Нач. Бж҃тъвно нѣкое оупо҃вися быти настоѫщее...

л. 121 об. Георгія пресв. Кессаріи Каппадокійской, о сты҃хъ тр҃и ѳц҃ѣ и кѡнстантінѣ бл҃гочьстивѣ҃ ц҃ри.

Нач. Покарѣтися наставникѡмь ѳ а҃пльскаго пр҃повелѣнь...

л. 131. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово сты҃хъ тріста и осмънадесѧтъ ѳц҃ъ иже въ никеи.

Нач. Ѳвлаци оубо иже ѳ дымаѫщаѧся земла...

л. 139 об. Василія архіеп. Селевкійскаго, слово о ст҃ѣ҃ въображении вѣры.

Нач. Малъ оубо вамь ц҃рковнаго православіа...

л. 143 об. Іоанна Златоустаго, слово егда вънѣ ѳ ц҃ркве обрѣтаетсѧ евтропіе ѳвръженъ бы҃. и о еже «пр҃ѣ҃ста ц҃рца wдеснѫѧ тебе въ ризаѫ҆ позлащенахъ».

Нач. Сладостенъ оубо цвѣтникъ и ран...

л. 164. Іоанна Златоустаго, слово сказоуѫ о ст҃ѣ҃ и вселенствѣ҃ пръвомь съворѣ. и еще о злочьсти аріевѣ, и о скврънѣмь его развращени.

Нач. Въ дека҃надесѧтое лѣто дїѡклитіанова ц҃рства...

л. 172. Іоанна Златоустаго, ѡ сказаніа еже къ солоуненнымъ посланіа. «се бо вамъ глемь словесемь гнемь. ꙗко мы живіи лишеніи» и т. д.

Нач. Пр҃рци оубо дв҃ино вѣрное глемыимь показати...

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже не плакати сѣлнѣ о скончавшихсѧ. нж памати и мт҃вы и мт҃тына о нихъ творити, и сице хщщемь тѣх ползевати. велми бш ползоужъ скончавшихсѧ, жже ш нихъ бываемыа мт҃тына и мт҃вы и приношенія.

Нач. Не плачимъ горцѣ възлюблени скончавшихсѧ...

Сравненіе многихъ Словъ настоящей рукописи съ III Отдѣломъ Сборника № 86 показываетъ, что переводъ и порядокъ многихъ статей одинаковы.

Выдѣляемая ниже группа статей Сборника представляетъ подборъ Словъ, обычный въ такъ называемыхъ «Пятидесятницахъ», напр., въ Уваровской рукописи Молдавскаго происхожденія 1616 года, *Архим. Леонидъ*, Систем. Описаніе, ч. I, стр. 424—425.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃жа н҃ цж, и о ст҃ѣмь д҃сѣ.

Нач. Пакы празникъ, пакы тржьство. пакы цр҃кви...

л. 196 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃жа пандесатницж.

Нач. Бл҃венъ б҃ъ велика възлюблени и въсѣкж мыслъ...

л. 202. Іоанна Златоустого, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Всѣкъ оубо дн҃ь свѣтель сн҃чныа лоучи носящъ.

л. 208. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Нб҃о н҃а бы҃ землѣ. не звѣзда҃ ѡ нб҃сь на земла...

л. 213 об. Іоанна Златоустаго, слово ст҃мъ и въсехвалны двонадесатимъ а҃плшмь.

Нач. Въ лѣпотж и днѣ нантіе ст҃го дх҃а рыбарскжа...

л. 216. Василія Великаго, о ст҃ѣ҃ѣ д҃сѣ.

Нач. Оуже бш и о д҃сѣ ѡбщиа наша мысли какшвы...

л. 220 об. Василія Великаго, на еретики о вѣтъхозѣмѣи трѣци.

Нач. Мнѡгa нѣкако є̂ врашиомь пъстрота...

л. 223. Петра пресв. Антіохійскаго, слово къ с̃тѣмꙋ пѧдесѧтницѣ.

Нач. Пѧдесѧтницѣ оубо празникь, ѿ іоудеи имать...

л. 226. Іоанна Златоустаго, слово ѡ въсѣ^{х} с̃тѣхъ иже въ семь мирѣ мѫченыихъ.

Нач. Свѣтлаа и въжделѣнна є̂ въсегда аг̃лѡ̃...

л. 231. Іоанна Златоустаго, слово похвално на въсѣхъ с̃тѣхъ.

Нач. Ѳнелиже сі̃ѥнное тръжьство пѧдесѧтници...

л. 236 об. лъва ц̃рѣ, о х̃ѣ ц̃ри вѣчнѣ̃. слово, егда повъсѧдѣ на земли мѫчителѣ родоу своимь страстьми низлѫживша добропобѣдьныа храбрьникы, въсечьстнаа невѣста ц̃ркви почитаетъ.

Нач. Пръвѣе с̃тѣо дх̃а празноваашесѧ къ чл̃кѡ̃ прихѡ̃...

л. 246 об. Ефрема Сирина, слово ѡ въсѣхъ с̃тѣхъ.

Нач. Не разоумень и не наоученъ не хытръ и не съвръшень...

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная запись Пахомія еписк. романскаго, начала XVIII вѣка:

дчѧтж ка^{рг} є̂ преминж
на^{г} ши скѵ̑^{мъ}пъ кѵ̑ маре ѧ̇въ
цътѵ̑^{р}, *т. е.*

«Эта книга пречудесна и драгоцѣнна своей великой поучительностью».

Запись писца—въ концѣ рукописи, скорописью (л. 266 об.):

+ гаврїила мѡна́ха: ÷

Переплетъ обложенъ красной парчей, наружная сторона которой выцвѣла; въ трехъ кружкахъ изъ орнаментальныхъ тисненій, по обрѣзу рукописи тиснено: **ПРѢПОЛОВЕНІЄ.**

84 (21). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (27½ × 19 смм.), на 358 листахъ.

Полуустав̀ъ четкій, неровный, Аѳонскаго письма, напоминающій письмо Сборника XV вѣка № 90 (52), по 30 строкъ на страницѣ; многія буквы имѣютъ скорописныя формы; встрѣчается ѯ.

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, Слово въ день Обрѣзанія Господня (первые листы утрачены).

л. 4 об. Григорія Нисскаго, слово надгробное своемоу его братоу великомоу василіоу.

Нач. Довр̀ъ положи бъ̃ чинъ въ лѣтныихъ сихъ...

л. 14. житіе и жителство иже въ стыхъ оц̃а нашего сїлвестра папы римскаго.

Нач. Чьстніи оубо и бговидѣніи а̃пли. въсѧ въселенжа...

л. 33 об. Василія Великаго, слово на сто̃е х̃во кр̃щеніе.

Нач. Прѣмждрыи оубо соломѡнъ, иже въ житіи вещ̃е...

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово о еже «сѫ̃ъ естъ сн̃ъ мои възлюбленныи о немже бл̃гоизволихъ».

Нач. Любочадныи оубо сѫ̃ъ Ѿцъ ради иже къ вамь...

л. 45 об. Іоанна Златоустаго, слово на сто̃е бг̃овленіе.

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣ̃ сълежѫщи неджсѣ...

л. 47. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Пр̀ъвѣе рожьство сп̃са нашего и звѣзда възвѣсти...

л. 48. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на сто̃е бг̃овленіе.

Нач. Да Ѿвр̀ъзѫтсѧ дн̃е късѣка оуста къ бг̃ословїоу...

л. 49 об. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на сто̃е бг̃овленіе...

Нач. Прѣславно тр̀ъжьство и высочѣиши и чюденъ...

л. 50 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитисѧ въсѣ̃ хр̃тїанѡ̃ въ сто̃ѫ бжї̃ цр̃ковь и о кр̃щенихъ.

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово на просвѣщеніе.

л. 59. Іоанна Златоустаго, сл̃о на ст̃аа бг̃овленіа.

Нач. Да Ѿвр̀ъзѫтсѧ въсѣкаа оуста дн̃е къ бг̃ословїоу...

л. 13 об. Іоуліана еписк. Тавійскаго, слово на сто̀е кр̀щенїе.

Нач. Иже зданїю ѥ̀лка. ѿ нѣдръ. намь ѿчьскыѫ прїиде...

л. 68 об. житїе и жителство прѣ̀наго оц̀а нашего деодѡсїа иже общежителствоу̀ начальника.

Нач. Сладчѣиши оубо весна въ врѣменѐ добрѣише...

л. 102. Нила мниха, о извѣены̀ иже въ сїнаи и раїдоу̀ сты̀ѫ ѡц̀ъ.

Нач. Ходѧ азь по мимошествїи карварстѣмь прїидохъ...

л. 129. повѣсть аммѡнїа мниха о оубѣеныхъ стыихъ ѡц̀ъ въ сїнаи и раїдоу̀ (14 января).

Нач. Сѣдѧщоу̀ ми нѣкогда въ смѣренѣи моеи келїи...

л. 179 об. житїе и жителство иже въ сты̀ѫ оц̀а нашѣ̀ и исповѣдника аѳанасїа великаго архїепк̀па алеѯанрїискаго.

Нач. Инїи оубо инѣа блажены̀ мѫжъ въспоминанїа...

л. 201 об. житїе и жизнь прѣ̀наго оц̀а нашего макарїа египетскаго. съписано серапїономь оученико̀ великаго антѡнїа наставника поустыннаго.

Нач. Йще и мнѡга прилежанїа, многа и различна...

л. 282. житїе и жизнь иже въ сты̀ѫ ѡц̀а нашѣ̀ григорїа архїепк̀па кѡнстантїнѣ града б̀гослова. съписано григѡрїемь оученикомь его.

Нач. Съзываетъ оубо на̀ ѡ мѫжїе григорїе великыи...

л. 303. Амфилохія еписк. Иконійскаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Мнѡзи ѿ великыѫ чл̀къ дв̀ьствоу̀ чюдѧтсѧ...

л. 308. Іоанна Златоустаго, слово похвалное сто̀моу̀ мелетїоу̀ архїепк̀поу̀ антїохїискомоу̀ и о потъщани съшедшихсѧ.

Нач. Въсѣдоу̀ чьстное и с̀щенное сѣ̀ стадо обносѧ на очїю...

л. 312. Григорія Нисскаго, слово на̀гробное иже въ стыихъ великомоу̀ мелетїоу̀ архїепк̀поу̀ антїохїискомоу̀.

Нач. Възрасти намь число а̀плъское новыи а̀плъ...

л. 317. повѣсть како обрѣтена бы̀ глава сто̀ пр̀рка прѣдитеча и кр̀тителѣ їѡанна.

Нач. Иноѥ два ѿ въстока оустрѣмившесѧ...

л. 319. обрѣтенїе чьстныѧ главы сто̀ и славнаѥѡ пр̀рка

прѣдитеча и крⷭтителѣ хⷭа іѡанна. Начало такое же, какъ и въ предыдущей статьѣ.

л. 322 об. мжченіе сⷭты^х мⷱнкⷭ м. иже въ севастіи мжчены^х.

Нач. Въ врѣмена ликінія црⷭ. вѣ гоненіе велі̀е...

л. 327. Василія Великаго, слово похвалное сⷭтымъ мжченикѡмъ четыридесатимъ.

Нач. Ꙋ мⷱничьскыа памати, которая оубо вждеть сытость...

л. 333. Григорія Нисскаго, слово на благовѣщеніе...и на аріаны.

Нач. Въ пръвжа недѣла, православнжа сі̀ж цркⷭовь...

л. 338 об. Іоанна Златоустаго, слово на блгⷭовѣщеніе.

Нач. Цркⷭы^х таинствъ праⷭзникъ празноуемь днⷭ...

л. 341 об. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слⷭо на блгⷭовѣщеніе.

Нач. Днⷭ аггⷭелскаго плъка пѣснопѣнія оуташнѣж^ⷭа...

л. 345. Іоанна Златоустаго, слⷭо на блгⷭовѣщеніе.

Нач. Паки радосты блгⷭовѣстіа. паки свободы...

л. 347 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ жⷭ праздникъ.

Нач. Иже правды късі̀а слⷱнце, и пръкѣе късі̀авшее...

л. 349. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово прⷭ праздентву проповѣдано о блгⷭовѣщеніи прⷭстыѧ бцⷣ.

Нач. Бжⷭтъвныа сⷱщеннопроповѣдникы не на немоіць...

Въ началѣ рукописи — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ прочето^х дⷭѡсі̀е. и ⷭтоніе
и данасі̀е. и макаріе и една Ѡ оубіени^х.

Нижняя часть послѣднихъ листовъ рукописи обрѣзана и подклеена.

Переплетъ кожаный.

85 (14). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 367 листахъ.

Полуустав двухъ разныхъ почерковъ: четкій, небрежный,

около 20 строкъ на страницѣ (лл. 1—109); ровный, крупный и мелкій, разныхъ рукъ, по 27 и 26 строкъ (лл. 110—367); въ первомъ изъ нихъ встрѣчается ѯ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово въ началѣ индіктъ.

Нач. Чюдна православныхъ трьжьство. свѣтлы мнчьскыѥ...

л. 3. повѣсть ѡкрѣвенїа прпбнѣ ѡц̃а нашего архїпа поустынножителя, и парамона(ра) вьсеславнаго и чт̃наго храма архаг̃гла михаила, иже въ хѡнѣхъ.

Нач. Начело исцѣленїа даршѧ данныѫ намъ б̃мь, блг̃тїю и дрьзновенїемь михаила архїстратига, испрѣва, проповѣдано вы̆ с̃тымь ап̃ломь филїппомь и іѡанномь б̃гословомь. Ѳгнавшѫ оу-вѡ с̃томоу іѡанноу б̃гословѫ нечистоую артемидѫ ѳ ефеса, вьзыде въ ераполь къ с̃тмоу ап̃лоу филїппоу, бѣше вѡ и тѣ воресе съ ехїдною. и цѣловавшемасе има, г̃ла с̃тыи ап̃ль филїппь. что съторимь брате іѡане, ꙗко не могѫ сеѥ-скверьныѥ и нечистыѥ искоренити из' града сего. вѣше вѡ скрьнаа и гоувителнаа ехїдна вьсѣмь гадовѡмь нечистымь старѣишинн'ствоующи...

л. 10. повѣсть іакѡва архїепк̃па ер̃лмскаг̃ на рожьство прѣславныѥ клч̃це наше вц̃е.

Нач. Въ повѣстеѯ двана десетиѯ племень іл̃ѥвѣхъ...

л. 19 об. Іоанна Дамаскина, слово на рожьство прѣнепорочныѥ влч̃це наше б̃це.

Нач. Прїидѣте вьси єзыци. и вьсака родъ чл̃чь...

л. 29. Александра мниха, слово повѣстно о ѡбрѣтени чт̃наго и животворещаго кр̃та. къ нѣкоторымь прп̃бнымь ѡц̃емь повелѣноу бывшу ѳ нихъ.

Нач. Повелѣнїе вашего ѳч̃ьскаго прѣподовствїа приемь...

л. 60. Андрея Іерусалимскаго, слово на вьзвиженїе чьстнаго кр̃та.

Нач. Възлюбленїи, подвигнѣмь дн̃ь ꙗкоѫ цѣвнїцоу оустны...

л. 64 об. Іоанна Златоустаго, слово на зачетіе і҃ѡ пр҃тчи и крт҃ителѧ.

Нач. Възлюбленіи, пріиде прочее бл҃гыи дн҃ь праздникъ...

л. 72 об. Іоанна Златоустаго, слово похвальное ст҃моу ѡанноу а҃плоу і е҃вглистоу и бг҃ословоу.

Нач. Іѡаннъ въ ефесѣ асіицѣмь. ѡаннъ асіиская похвала...

л. 79 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалное ст҃моу а҃плоу іаковѣ алфеовѣ.

Нач. Вчера и прѣжде бл҃женнѣишіи въ а҃плѣхъ дума...

л. 87 об. житіе и жизнь пр҃пвныѧ мт҃ере наше петки. въ немже и како прѣнесена ва҃ въ прѣславныи градъ трновъ. съписано кгр҃ еѵ҃дміемь патріархомь трновскымь.

Нач. Ѣще оубо любовныи ѡбычє законъ иже любазныи[х]...

л. 98 об. моученіе ст҃го оугара, и иже съ нимь.

Нач. Маѯиміаноу моучителю. злочьстивое по всеи ѡноудь...

л. 109. житіе и жизнь пр҃пвнаго ѡц҃а нашего іѡанна рилскаго. съписано, еѵ҃дмі҃е патріархомь трновскымь. Не окончено.

Нач. Въ лѣпотоу оубѡ кто намь поносилъ би ако не тьчію...

л. 110. Георгія архіеп. Александрійскаго, ѡ рожени, и житіи, и о изгнаніи, иже въ ст҃ы[х] ѡц҃а нашего іѡанна архіепкпа константіна града златоустаго.

Нач. Въси древніи повѣстописци, ѡва оубѡ ѿ прежде писанныхъ...

Запись полууставомъ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сиѧ книга ѯенофѵта.

Переплетъ кожаный.

86 (79). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ (28×19 смм.), на 430 листахъ.

Полуставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 30 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ—въ началѣ рукописи. Начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе сербское.

Рукопись состоитъ изъ трехъ частей:

I. Торжественникъ, отъ 1-го сентября по 29 августа:

Заглавіе: г҃оу в҃оу въсемогоущоу начинаѥ панагірикь. сїирѣ҃ съвоурникь. имѣѥ и словеса д҃шеполѣзна. чьтома въ г҃по҃ные праз҃ныкы. и нарочитїи с҃тымь прѣз҃ все годиіце. въ начѣ҃тъ индїкта. ѥже к҃ ново лѣто.

л. 1. мц҃а сѣ҃ а҃ дн҃ь. въспоминаніе житїа и чю҃сь. иже въ стыи҃х оц҃а нашѣ҃ сїмеѡна ст҃лѣ҃ника.

Нач. Странна вещь и дивна бы҃ въ д҃ни наше...

л. 8 об. Іоанна Златоустаго, слово въ началѣ индїкт҃а.

Нач. Чюдна православныи҃х тръжьства. свѣтлы м҃ничьскые...

л. 9 об. повѣ҃ ѡ бывшемь чю҃сы. архїстратига михаила въ хѡнѣ҃х.

Нач. Иже о иніи҃х с҃ть приходити. и въ памети ѥже ѡнѣхъ...

л. 14. повѣ҃ бывшаго чюдѣ҃, архїстратизи михаілѡ҃ и гаврїилѡ҃, въ обители иже въ с҃тѣи горѣ адѡна, дохїарь нарицаемыи.

Нач. Въ ц҃рткѡ никїфора вотаніата. пр҃повнь мѣкы инокь...

л. 19. Андрея архіеп. Критскаго, слово на рождьство в҃це҃.

Нач. Начело оубо нашимь празникѡмь настоещее...

л. 21 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, сло҃ о в҃говѣщеніи іѡакима и анны и на рождьство пр҃ѣ҃стые влч҃це наше б҃це.

Нач. Великыи а҃пль иже бжтвныхъ таинь сказатель...

л. 26. Андрея архіеп. Критскаго, слово авїе рѣ҃нное на въсемирное въз҃виженіе чт҃наго и животворещ҃а к҃рта.

Нач. К҃рта тръжьство творимь, и ц҃рковное о҃сщаетсѧ...

л. 28 об. Василія еписк. Селевкійскаго, на въз҃виженіе чт҃наго и животворещаго к҃рта.

Нач. Въсако оубо иже ѿ горшаго на лоучше прѣложеніе...

л. 30. Іоанна Златоустаго, похвалное с҃томѹ іѡаннѹ а҃плоу и в҃гословѹ.

Нач. Їѡаннъ въ ефесѣ асїисцѣмь іѡаннъ асїискаа похвала...

л. 32 об. Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, сло҃ на въведеніе

пр҃чистые б҃це. егда приведена бы҃ въ цр҃ковь ѳ родителеи трилѣтна суціи.

Нач. И паметь оубо праведнаго съ похвалою бываемаа...

л. 35. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, сл҃о на въведеніе пр҃ѣ҃стые в҃це наше б҃це.

Нач. Свѣтло и пр҃славно настоещее трьжьство...

л. 38. Іоанна Златоустаго, слово на гоудее гл҃ющее. «тѣмже женѣ вьзеть бь и роди с҃на». б҃гословіе. и на коньць слова о авраамѣ и жрьтвѣ его. Изъ Маргарита.

Нач. Хощу пакы начети о рождьствѣ с҃на б҃жіа...

л. 40. Іоанна Златоустаго, сл҃о о написаніи кіриноувѣ. и о еже «идѣше къждо въ свои градь» и т. д.

Нач. Еже древлѣ патріарси оубо волѣхѫ пр҃роци же пр҃глаахѫ...

л. 51 об. Іоанна Дамаскина, слово на х҃во рождьство.

Нач. Вънегда весна пріидеть, тѣлеснїи състави...

л. 56. Григорія Нисскаго, сл҃о на wсмодн҃евное обр҃ѣзаніе г҃а ба и спса нашего іу҃ х҃а. въ немже вькратцѣ похвала и великомоу василію.

Нач. Сѣнь оубо боудущимь бл҃гомь. а не самыи wбразь...

л. 58. Іоанна Златоустаго, сл҃о о еже съходитисе вьсѣмь хр҃тіанѫ҃ въ ст҃ѣю б҃жію цр҃ковь и о кр҃щеніихъ.

Нач. Вьси вы҃ въ бл҃годоушіи есте. аз же единь въ печали...

л. 61 об. Григорія Нисскаго, слово о еже «сь҃ к҃ сн҃ь мои вьзлюбленныи о немже б҃гоизволихъ».

Нач. Любочедныи оубо съ ѳц҃ь. ради иже къ вамь любленіа...

л. 63 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтеніе г҃а ба и т. д.

Нач. Иже настоещаа с҃щеннаго трьжьства, е҃гльскаа троуба...

л. 69. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, сл҃о на срѣтеніе г҃не.

Нач. Раѫ҃исе зѣло дъіци сіѫнѣ. проповѣдаи дъіци кр҃лмова...

л. 70 об. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщеніе... и на аріаны.

Нач. Въ прькоую нед҃лю. православноую сію цр҃ковь...

л. 73. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщеніе.

Нач. Пакы радости бл҃говѣстїа. пакы свободы възвѣщенїа...

л. 76 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на с҃тые а҃пл҃ы петра и павла.

Нач. Добро оубо цвѣты пролѣтнїихъ часовъ...

л. 78. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҃тымъ а҃пл҃омъ двонадес҃тимъ.

Нач. Въ лѣпотоу и дн҃ь наитикмь с҃тго д҃ха...

л. 79. Іоанна Дамаскина, слово на прѣображенїе.

Нач. Прїидѣте трьжьствоуимъ дн҃ь ѡ҃ б҃голювьзныхъ...

л. 85. Анастасія Синайскаго, сло҃ на прѣображенїе, реченное на тоижде с҃тѣи горѣ даворсцѣи.

Нач. Ико страшно мѣсто сѐ. оудивлюемь и азъ...

л. 89. Іоанна Дамаскина, слово на оуспенїе прѣс҃тыя б҃це.

Нач. Память праведныхъ съ похвалами бывати...

л. 97. Іоанна Златоустаго, слово на ѡ҃сѣкновенїе главы ч҃тнаго пр҃чи.

Нач. Икоже нѣкыи мѫжь любопустыньнь...

II. Сборникъ Житій и похвальныхъ Словъ, начиная съ октября и кончая августомъ:

л. 99. м҃нїе с҃тго мн҃ка оугара и иже съ нимь.

Нач. Маѯимїанѫ моучителю. злочьствиво и по късе...

л. 108. м҃нїе с҃тго и славна великом҃нка артемїа.

Нач. Иже великаго и славнаго м҃нка артемїа повѣствовати...

л. 133. житїе и жизнь и повѣсти чюдесъ сказанїе. пр҃пвнаго б҃ца нашего и чю҃творца николы архїепкпа мѵ̈ры ликїискы̑х.

Нач. Моудра нѣкая вещь. животописьць роука, и могѫщи...

л. 148. Андрея Критскаго, слово похвалное пр҃пвномоу б҃цѫ нашемоу и чюдотворцоу николаѫ. архїепк҃поу мѵ̈рскые епархїе.

Нач. Члч҃е б҃жїи. и вѣрныи рабе. и строителю таинствъ...

л. 153. моученїе с҃тго великом҃нка трїфона.

Нач. Гоу̑ боу̑ и спсѫ нашему їу̑ х҃ѫ. по вжтвномь...

л. 161. моученїе с҃тго и славнаго великомоученика и побѣдоносца гєѡргїа.

Нач. Сп҃са оу҃во нашего пр҃вѣ҃чное цр҃тво. ниже начело...

л. 169. слово похвално с҃тому҃... гєѡргі҃ѧ. Григорія Цамблака.

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскр҃ѣнїа празноваху҃...

л. 178. повѣсть ѡ пр҃славнѣмъ чюдеси с҃тго великом҃ника гєѡргі҃а. иже ѿ него бывшемъ на плѣненїи отрочети.

Нач. Иже даршванїа с҃тхъ сп҃обитисе желающеи с҃тыи[х]...

л. 184 об. моучен҃іе с҃тхъ м҃ника м҃, иже къ севастїи мч҃еныхъ.

Нач. Въ вр҃емена лїкїина цара, бѣ гоненїе велїе...

л. 189. пр҃несен҃іе моще҃мь с҃тго и славна҃ пр҃вомоученика стефана (2 августа).

Нач. Бысть по еже вънести моци с҃тго пр҃вом҃ника...

л. 192 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, похвалное с҃тмоу пр҃ком҃никѹ стефанѹ.

Нач. Чювъстьвнок оу҃во сл҃нце ѿ земли въсїавле[т]...

л. 196. муч҃енїе с҃тго и славнаго великом҃ника прокопїа.

Нач. Въ вр҃емена шна цр҃твоваше дїоклитїань...

л. 210. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о с҃тѣи б҃ци и ѡ с҃тых[х] ѿцехъ иже въ ефесѣ на съвѡрѣ на несторіа нечьстикѣишаго и бе҃вж҃на҃.

Нач. Свѣтло наше слово и благ҃ти пльно...

л. 216. житїе и жизнь, иже въ с҃тых[х] о҃ца нашего дѣѡра. въсїавшаго къ постницѣхъ, въ велицѣи лаврѣ с҃тго савы. по семже быкша архїепкпа въ градѣ едесѣ. и достопомнима исправивша дѣла. съписано ѿ василїа епк҃па емесїскаго.

Нач. Бл҃вень бѣ ѻц҃ь г҃ь въседрьжитель. творць н҃вѧ...

л. 252. моучен҃іе с҃тго и славнаго великом҃ника пантелеимона.

Нач. Идолскомоу оу҃во помраченїю, по всеи растьршусе...

л. 268 об. пр҃несен҃іе моще҃мь с҃тго и славнаго пр҃вом҃ника стефана (6 августа). См. выше, л. 189.

Нач. Бы҃ по еже вънести моци с҃тго пр҃вом҃ника...

л. 272. Іоанна Златоустаго, слово похвалнок с҃томоу пр҃вом҃никѹ стефанѹ.

Нач. Вси оу҃во м҃нчьсцїи подвизи прославлєни, и чюдимо к҃...

л. 273 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое хво прѣображенїе.

Нач. Слыша нѣкаи възлюблении влкѹ хга глюща. аминь глю...

III. Сборникъ Словъ и Поученій на великій постъ и Свѣтлую недѣлю, кончая Пятидесятницей:

л. 276. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мтвѣ. и о мытари и фарисеи.

Нач. Никогдаже оугнываимь възлюблении спсенїю...

л. 279. Іоанна Златоустаго, сло о блудницѣмъ снѣ.

Нач. Присно оубо члколюбїе бжїе проповѣдовати...

л. 281. Іоанна Златоустаго, въ еже ѡ лоукы еглїе, о драхмѣ. и въ еже «члкъ нѣкыи имѣаше два сна».

Нач. Пакы нѣдро хва непрестанные стрѣ любовныѣ...

л. 282 об. Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оусыпшихъ ако еже о нихъ бываемыѣ служвы. и блготворенїа, ползоують ихъ.

Нач. Иже ѡ сънѣдении чьстнаа и сладкаа прѣлагаема...

л. 287 об. Ипполита папы Римскаго, сло о скончании мира и о антїхристѣ. и второмь пришьствии га нашего їу ха.

Нач. Понеже оубо блженїи прци очи намь выше...

л. 294 об. Василія Великаго, бесѣда о еже «вьнимаи себѣ».

Нач. Слока потрѣбоу даровавыи нмъ бъ...

л. 298 об. Анастасія Синайскаго, бесѣда реченнаа о шестомь псалмѣ въ вьходѣ стыхъ постъ.

Нач. Подобающее постомь начело чистаго покаанїа...

л. 304. Григорія Нисскаго, слово похвалное стмоу великомнику дешрѹ тирѡнѹ.

Нач. Вы хви люине стое стадо. црькое сщенїе...

л. 307 об. Нектарія патр. Константинопольскаго, слово о стѣмь великомницѣ дешдорѣ тиронѣ. и о мтыни сказает же се сїе слово еже ради вины швыкохѡ празновати въ прьвую соу поста, памѣ стго дешдора.

Нач. Коль много множьство бл҃гости твоее г҃и...

л. 314. повѣсть wдрьжѫщи о стыи^{х} и ч҃тныи^{х} икона^{х} и како и которые ради вины приѣть съвръшати вь прьвую нед҃лю сты^{х} по҃ ст҃ая и съборна^{а} цр҃кви паме^{т} православїю...

Нач. Идѫлстѣи тъмѣ ѳгнанѣ бывши. и православїю...

л. 324. Іоанна Златоустаго, слово w пе^{т}десетемь ѱл҃мѣ.

Нач. Ѡстанкы вчерашнее трапезы ѳдати вамъ хощѫ...

л. 332. Іоанна Златоустаго, слово о създанїи и изгнанїи адамовѣ.

Нач. Принеси паky да коснемсѧ притчи...

л. 336 об. Іоанна Дамаскина, сло҃ сказѹюще о ст҃ыхъ и ч҃тныхъ икона^{х}. къ всякомоу хр҃тїанинѹ. и къ цр҃коу константїнѹ каваллиноу и на всѣ еритикы.

Нач. Понеже оубо мнози начеше съчинѣвати повѣсть...

л. 342. Іоанна Златоустаго, слово къ wстающимь ѳ бж҃тьныѣ слѹжбы. и о сщ҃еннѣи трапезѣ, и о сѹдѣ.

Нач. Ѩкоже сѣющимь никакоже полза егда при пѹти сѣють...

л. 343. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда в нед҃лю третїю поста.

Нач. Прообразоуѥ и прописѹѥ бл҃женыи мwѷси...

л. 346. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово о ч҃тнѣмь и животворещимь кр҃тѣ.

Нач. Кр҃та прѣлежить дн҃ь празникь, лико агг҃лскыи...

л. 347 об. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда вь д҃ нѣ҃ ст҃ы^{х} по҃.

Нач. Прѣполовльше братїе поучиноу въздрьжанїа...

л. 350. житїе и жизнь прп҃ныѣ марїе егѷптѣнынѧ. съписанїѥ сохранїѥ (sic) патрїархѡ҃ ерл҃мскымь.

Нач. Таиноу ц҃ркоую добро ѥ҃ таити, дѣла же бж҃їа...

л. 362. повѣсть польза ѳ древни^{х} повѣстеи съврана. и въспоминанїѥ вьлѣющи иже прѣславнѣ бывшомоу чюдеси, вънегда перси и варвари ц҃ригради бранїю окрѹжише. и погыбоше бж҃тены҃ сѹдомь искѹшени бывше.

Нач. Въ лѣтѣ^{х} ираклїа ц҃ра грѣскаго. хозрои...

л. 367. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово похвално прѣ҃стѣи бц҃и.

Нач. Настоѧщаго чьстнаго и цр҃каго събранїа...

л. 370. Андрея архіеп. Критскаго, слово на цвѣтоносѣ.

Нач. Вчера на҃ съ в҃лкою лазарь ѳчрѣди...

л. 375 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово въ ст҃ыи празникъ цвѣтоносныи.

Нач. Цр҃кое вѣрнїи дн҃ь пришьствїе празноу҃юще...

л. 380. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вечери сп҃совѣ. и о іоу҃динѣ прѣдателствѣ...

Нач. Хотѣхъ и дн҃ь иже о патрїархѣ прикоснутисе весѣдѣ...

л. 386. Георгія мниха и хартофилака, сл҃о въ еже «стоѧхоу при кр҃тѣ іс҃овѣ м҃ти его. и сестра м҃тере его». и въ б҃готѣлесное погревенїе г҃а нашего іу҃ ха.

Нач. Къ высочаишеи горѣ наше въстѣнае слово. ѥснѣише...

л. 392 об. Епифанія Кипрскаго, сл҃о на б҃готѣлесное погревенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего іу҃ х҃а. и о ѡсифѣ иже ѿ аримадеи.

Нач. Что се везмлъвие много на земли...

л. 397. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оую пасхѹ.

Нач. Бл҃го врѣме дн҃ь късѣмь намь възоу҃пити...

л. 400. Іоанна архіеп. Солунскаго, ѥко ни едино разьньство. ни съпротивство къ е҃вл҃истѣ҃ о въскр҃сенїи.

Нач. Ѥкоже въмѣстисе съповѣдахѡ҃ х҃олюбивомѫ...

л. 404. Іоанна Златоустаго, сл҃о о раслабленѣмь л҃и лѣ҃ имѫщимь въ недѹгѣ своѣ҃ и «ѥко ѿц҃ь мои дѣлае҃ и азъ дѣлаю».

Нач. Бл҃вень б҃ъ. ѥко на коеѫ҃ събранїе растецѫ...

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово о раслабленѣ҃ р҃ено же бѫ҃ въ срѣдѫ срѣдопетидесетнѫю. и о еже «не сѫдите на лица».

Нач. Вчерашнее ѡстанкы ноу҃ѫ҃ дн҃ь ѿдати...

л. 410. Іоанна Златоустаго, слово о самаранынн.

Нач. Дн҃ь намь х҃с подвигы самаранынѣ въсповѣда...

л. 413. Іоанна Златоустаго, «гл҃а ви іс҃. жено вѣроу҃и ми ѥко гредеть врѣме, егда ниже въ горѣ сеи, ниже въ іеросѡлимѣхъ поклонитисе ѡц҃оу҃».

Нач. Вьсоудѣ вѣра намь трѣбѣ есть вьзлюбленїи...

л. 415. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о иже ѡ рожденїи слѣпѣмь.

Нач. Трудьı оубо поутникѡмь, припоутныѣ прохлаждаютъ...

л. 417. Іоанна Златоустаго, слѡ на вьзнесенїе гна нашего їу ха. рѣно же бы вь мнчьствѣ романи списцѣмь. въ немже мнка тѣлеса лежеща пѡ землею близь моще еретичьскыѣ, прѣнесена выше. и горѣ осовь погрѣна выше.

Нач. И егда крта памѣ творимь, вьнѣ града празникь...

л. 418. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, на вьзнесенїе гна и бга и спса нашего їу ха.

Нач. Вьскрсенїа оубо памѣ еже на смрьть чкѡмь дароуѣ...

л. 421. Іоанна Златоустаго, слово на стоую ц цоу.

Нач. Блвень бь. велика вьзлюбленїи и всакоу мысль...

л. 427. Василія Великаго, слово о стмь дсѣ.

Нач. Оуже бѡ и о дсѣ обіее наше мысли...

л. 429. лѣка о хѣ цри вѣчнѣмь, цра. слово егда иже повсоудѣ на земли оучителя рѡдоу своими страстми низложившее добропобѣдныѣ храбьрникы, всечтнаа невѣста цркви почитаетъ.

Нач. Прьвѣе прѣстго дха празноваше кь чкомь приходь...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

87 (15). **Сборникъ, начала второй половины XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 511 листахъ.

Полуустав крупный, прямой, неровный, въ толстыхъ штрихахъ, трехъ почерковъ одной руки, по 24 строки на листѣ; бумажный знакъ — ножницы. Заставка — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Василія Великаго, Слово на Богоявленіе (первый листъ плохой сохранности).

л. 15. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоявленїе.

Нач. Да ѳверьзаютсѧ всака оуста дн҃ь кь б҃гословїю...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово на крьщенїе г҃нѣ.

Нач. Источникь е҃вльскыи[х] оученїи ѳверьсти имать потшкы...

л. 44. Іоанна Златоустаго, слово о еже сходитисе вьсѣмь хрїстїаномь вь с҃тоую б҃жїю цр҃ковь и о крьщенї ихь.

Нач. Вьси кы вь бл҃год҃ти есте, аз же единь вь печали...

л. 56. Григорія Нисскаго, слово о еже «сь҃ е҃ сн҃ь мои вьзлюбленныи о немиже бл҃гоизволи[х]».

Нач. Любочедныи оубо сь ѳц҃ь ради иже кь намь люблѧ...

л. 64. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое просвѣщенїе.

Нач. Празновати хощоу любимици и трьжьствовати изволию...

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое б҃гоявленїе.

Нач. Вьсеи вьселенѣи вь грѣховнѣмь сьлежоущи недоузѣ...

л. 71 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Прьвѣе рождьство сп҃са нашего, и звѣзда вьзвѣсти...

л. 73. Козьмы пресвитера, о прѣнесени мощеи иже вь с҃тѣ ѡц҃а нашего іѡанна златоустаго.

Нач. Слышасе вьсако вамь ѡ х҃толюбивое трьжьство...

л. 84. Іоанна митр. Евхаитскаго, похвала с҃тѣмь трїемь їерархѡмь. великомѹ҃ василїю. григорїю б҃гословѹ҃ и їоаннѹ҃ златоустомѹ҃.

Нач.. Пакы намь іоаннъ иже кзыкомь златїи...

л. 105. Іоанна Златоустаго, слово на сретенїе и о сѵ҃меонѣ и о аннѣ.

Нач. Не тьчїю плть носить г҃ь нашь і҃с х҃с, нь и по законѹ҃...

л. 112 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Иже настоещаа с҃щеннаго трьжьства е҃вльскаа...

л. 131. Амфилохія еписк. Никонійскаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Мнози ѡ великыихь чл҃къ дѣвьству чюдетсе...

л. 138 об. Кирилла еписк. Іерусалимскаго, слово на срѣтенїе г҃дне.

Нач. Раѹ҃исе зѣло дьщи сѵ҃ноу, проповѣдаи дьщи іерусолѵ҃мова...

л. 143. повѣсть како wбрѣтена бы глава стго прр҃ка прт҃че и крт҃ителя їѡанна.

Нач. Инока дв҃а ѿ вьстока оустрьмившесе къ чьстнаго...

л. 146 об. обрѣтенїе чьстные главы стго и славнаго прр҃ка и прт҃чи крт҃ля їѡанна.

Нач. Ивисе трьбогатыи и вьселенскыи ап҃лъ и прнын...

л. 152 об. мч҃енїе стхъ мч҃еникъ м҃. иже въ севастїи моученыхъ.

Нач. Въ врѣмена ликїина цара, въ гонкенїе велїе...

л. 160 об. Василія Великаго, слово похвалное стмь мникwмъ четыридесетимь.

Нач. ☉ моученичьскые памети, котораа оубw боудетъ...

л. 171. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Нн҃ашномоу чьстномѹ и цр҃скомѹ събранїю...

л. 185. Максима ритора Оловола, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Бл҃говѣстите дн҃ь ѿ дне спсенїе бжїе ѿ стые...

л. 205. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщенїе и на арїаны.

Нач. Въ прьвую нед҃лю православную сїю цр҃ковь нбныи лик҃ь...

л. 214. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Дн҃ь агг҃льскаго плъка пѣснопѣнїа оучисныютсе...

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Пакы радости бл҃говѣщенїа. пакы свободы възвѣщенїа...

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды вьсїа сл҃нце. и прьвѣе вьсїавшеѥ покри...

л. 226 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Цр҃скыихъ таинствъ празникъ празнуемъ дн҃ь...

л. 233. мученїе стго и славнаго. великом҃ника гюргїа.

Нач. Дѡклитїань римскыи самодрьжьць недостоинѣ...

л. 249. моученїе стго и славнаго великомоученика и побѣдоносца гюргїа. Климента Величскаго.

Нач. Спса оубо нашего прѣвѣчное цр҃тво, ниже начело...

л. 261. Слово похвалное стому великому въ м҃нцѣхъ и повѣдоносцоу гюргїу. Григорія Цамблака, (см. выше, стр. 750).

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскрсенїа празноваҳомь...

л. 275. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомѹ іѡаннѹ бгословѹ и еѵлистѹ.

Нач. Пакы намь ѿ нѣсь прїиде единь и великыи бгословь...

л. 279 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово похвалное стомѹ іѡаннѹ еѵлистоу и бгословѹ.

Нач. Дроузїи оубѡ благовѣстници иже по плъти родословїе..

л. 283. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о стѣмь іѡаннѣ еѵлистѣ и бци.

Нач. Стъ оубѡ чьсти и славы, мьнѣ есть вьсако слово...

л. 285. Ѳеодора Студита, слово похвалное на обрѣтенїе сцѣнные главы чьстнаго прка пртче и кртлѧ іѡанна.

Нач. Третїе вьзвѣщенїе пртче вь памети настоещїи днь...

л. 291. ѡбхожденїе и мученїе стго апла варнавы.

Нач. Понеже оубо ѿ сьхода спса нашего іѵ ха пришьствїа...

л. 297 об. Іосифа смиреннаго инока, похвалное стому вардоломею аплоу.

Нач. Иже настоещее сьбравыи сьсловїе и радостотворное...

л. 304. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на рождьство стго прка пртче и крьстителѧ іѡанна. и о захарїи. и о цѣловани стые и славные влчце наше бце.

Нач. Вь рожденныиѵ же нами никомуже болшоу быти...

л. 311. Аетія пресв. Константинопольскаго, бесѣда на рождьство стго іѡ пртче и кртлѣ.

Нач. Мнози оубѡ оуже мнѡжицею вьзлюблени различнаа...

л. 320. Ѳеодора Студита, слово похвалное на рождьство стго іѡанна пртче.

Нач. Славїю нѣкоемоу велегласноу подобисе наше слово...

л. 329. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на рождьство прѣдитече и кртлѣ іѡанна. и о елисавети и бци.

Нач. Никоу оубѡ исьхшую и звѣремь вь попранїе быти...

л. 335 об. Іоанна Златоустаго, слово на рождьство стго іѡанна кртлѧ.

Нач. Благоврѣменьнь днь празника и вьсенародная радость...

Внизу: да є слово сіє новоизводно на зачетіє пр҃тчево.

л. 347. мч҃еніе ст҃ыхъ и славныхъ врьховныхъ а҃пль петра и павла. *В. Васильевскій*, Синодальный кодексъ Метафраста, стр. 52. То же, что въ Сборникѣ № 90, л. 428.

Отрывокъ для образца перевода:

И въ художьствохъ, не тьчію из начела ѡ҃це приемлемь и тѣхъ единѣхъ красимсе троуды. нь аще что ино послѣже изьобрѣщетсе ѡбьемлемь то и ѡбловизоуемь. и тѣх же пр҃ѣр҃ѣнныихъ не за ино что чьстны творимь и памет҃ію славны, развѣ занѣ разсѣанная и иными по единомоу ѡбрѣтенаа, сьвькоупивше ти и съчетавше вьтѣлесише и вьѡбразише и соуц҃іимь послѣжде ихъ скрьшена художьства оставише. и мы оубѡ по ѡнѣхъ самѣхъ, вѣрныи҃ очищающе желаніе ѩко вещь невьѡбраженоу, ѩже зде и ѡнде. о врьховныи҃ петрѣ и павлѣ ѡбносимаа пр҃емешающе, ѡбразь тѣмь вьзложимь и тѣло съчетанно покажемь...

л. 367 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃мь врьховнымь а҃пломь петр҃ѡ и павл҃ѡ.

Нач. Нб҃се и земле реть вижд҃ѡ настоещаго трьжьства...

л. 372. Исихія пресв. Іерусалимскаго, на ст҃ы а҃пльı петра и павла.

Нач. Добрѡ оубѡ цвѣты пролѣтныи҃ часовь сеще...

л. 376. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петр҃ѡ и ѡаннѹ҃ и ѡакѡв҃ѡ.

Нач. Сл҃нце испущае свое лоуче вь вьсь мирь...

л. 380. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃омоу а҃пломоу павл҃ѡ.

Нач. Не съгрѣшить оубѡ кто ран добродѣтелныи...

л. 387 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃мь апостоломь двнадесетимь.

Нач. Вь лѣпотоу дн҃ь наитіемь ст҃го д҃ха рыварскаа...

л. 392. мученіе ст҃го и славнаго великомоученика прокопіа.

Нач. Вь врѣмена она царствоваше діоклитіань...

л. 419 об. Похвалное ст҃омоу и славномоу великом҃никоноу прокопію.

Нач. Сладко оубо видѣніе ѡ пришьшеи иже на земли...

л. 438. Ѳеодора Едесскаго, о иноцѣ юннѣишемь михаилѣ, сьрдницѣ тогожде стго деодѡра.

Нач. Безмльствоующꙋ оубѡ блаженномꙋ деодѡрѣ...

л. 452. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о стѣи бцѣ и о стѣхъ ѡцѣхъ иже въ ефесѣ на съборѣ на несторіа нечьстивѣишаго и безбожнаго.

Нач. Свѣтло наше слово и влти испльно...

л. 459 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное о стѣмь прркѣ иліи.

Нач. Пръвѣе оубо іꙋдеискыи съвѡрь прчьскыми...

л. 466. Германа архіеп. Константинопольскаго, слово на вьведеніе прѣстые влце наше бце и приснодвы маріе.

Нач. Се пакы дрꙋгое трьжьство, и свѣтло праздьнство...

л. 472. Георгія еписк. Никомидійскаго, слово о стѣи бци. егда приведена бы въ црковь ѡ своихъ родителіи.

Нач. Добра намь хотещимь быти съмотреніѡмь начела...

л. 482 об. Григорія Паламы, слово, въ иже стала стхъ входа и еже въ нихъ бговиднаго житіа. въсепрѣстые влчце наше бце и прнодви маріе.

Нач. На болшіихъ паче нежели по члчьскои силѣ...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

88 (74). **Сборникъ конца XV вѣка,** въ четвертку (22½ × 18 смм.), на 340 листахъ.

Полуставъ неровный, съ чертами Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. житіе и жизнь прпнѣа ѡца нашего ѡноуфріа и прочіихъ иныихъ постникъ. написано ѡ пафноутіа мниха и ошелника.

Нач. Въ единь оубо ѡ дніи, потъцаніе сътвориихъ въ вънѣтрънмь...

л. 23 об. слова ѲЧьскаа стыихъ ѡцъ.

Нач. Бра^{т} въпроси старца гл҃а. оч҃е ръци ми что бл҃го сътворѧ...

л. 26. житіе и жизнь прп҃бныѧ мт҃ере нашѧ єгипра҃диѧ.

Нач. Бы҃ нѣкыи мѫжь въ константинѣ градѣ, синглитикъ...

л. 59 об. житіе и жизнь прп҃бны маріѧ єгіптѧнинѧ, составленное патр. Софроніемъ.

Нач. Таинѫ цр҃ѧ добро є҃ таити. а дѣла бж҃ія проповѣдати...

л. 92 об. о инокынѣ бѣжавшіи къ пустинѣ.

Нач. Wц҃ь іѡ҃ань повѣда на҃ гл҃ѧ, ꙗко чрънориза нѣкаа...

л. 93 об. w нѣко҃е҃ мѫжи имене҃ сергіе иже и старѣишини влѧдница҃ бы҃ пото҃ же иночьскыи wбразь възе҃ тако сп҃еса.

Нач. Мнихъ нѣкыи имене҃ авва к҃ повѣда ми гл҃ѧ...

л. 101. w отр҃овици посѣ҃ноі W свекра еѫ поне҃ не wстави его влѧдити съ неѫ.

Нач. Wц҃ь данііль възыде съ оученикѡ҃ свои҃ къ алеѯандріѧ...

л. 103 об. w женѣ оу҃ієноі W мѫжа еѫ. Многія изъ этихъ повѣстей читаются въ Сборникѣ Гавріила 1448 года и извѣстномъ Вѣнскомъ сборникѣ XIV вѣка, *П. А. Сыржу*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 480—481.

Нач. Дроугыи ино҃ повѣда на҃. ꙗко въ кипръскѡ҃ островѣ...

л. 104 об. (о) обрѣтеноі инокыни къ пустини.

Нач. Повѣда на҃ акв҃ кирі҃лъ, иже житіа написа ст҃ѣхъ...

л. 106 об. w двѣы ж(же) не въсхотѣ оборѫчетисѧ къ браку҃, нѫ оуневѣсти҃ х҃у҃ и спа҃ въсѣ^{х} оуповаѫщихъ на нь.

Нач. Бѣ нѣкѫи W великыи^{х} и бг҃оносныи^{х} wц҃ь сила имене҃...

л. 118 об. о трі҃е^{х} жень обрѣтенныи^{х} въ пропости.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи W wц҃ь гл҃ѧ, при костандинѣ цр҃и...

л. 122. w двою брат҃ ненавидѫщи^{х} др҃у҃ дрѹга себе.

Нач. И сі҃ повѣдашѫ на҃. вѣста, р҃ѣ два҃ брата по плъти...

л. 127. w женѣ wбретеннѣи въ wстрокѣ съ сно҃(мь) еѫ. слыши братіе мои, колико по҃вигъ имѧ^{т} сеѫ женѫ.

Нач. Бл҃аженыи къ ст҃ыи^{х} по истинѣ марко. съставивыи...

л. 130 об. w исповѣдавшіи҃ съгрѣшенїа своа къ ст҃ому старцу.

Нач. Мни^{х} нѣкыи бл҃говѣнинь именемь софроніе...

л. 132. ѡ велико чюдо, братіе, и повѣсти.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѿ оц҃ь гл҃а, старець р҃ нѣкыи...

л. 136. слыши братіе сеж повѣсть велми д҃шеполезны, како спс҃жсѧ ѡц҃и наши.

Нач. Повѣда на҃ ѿц҃ь дешдуль, шє҃шу ми р҃ въ ѡпце житіе...

л. 137 об. повѣсти д҃шеполезное. Отрывокъ изъ начала апокрифа о Макаріи и трупѣ жреца.

Ѿц҃ь макаріе алеѯандрѣска҃ ѳченн҃, повѣда на҃ сице. ꙗко нѣкоѓа р҃ ходящій на҃ въ пѫстины съ ѿц҃ем҃ мои. видѣ҃х дв҃а аг҃ла шествѫща съ ни҃. единого ѡдесныѫ страны, а дрѫгаго ѳшѫѫ. и сеце идящій на҃, ѡвр҃тѣ҃ на пѫти тр҃ѵ҃ мр҃твь испоуцаѫ смр҃а мно҃ зѣло. и разѳмавь ѿц҃ь макаріе смр҃а шнь затъкнѫ ноздри своѫ смрада ради ѡного. сътвориш҃ же и аг҃ли тако. видѣ҃в же стар҃ѣ҃ гл҃а й, клевр҃ѣта моа. сице ли и вы ѡцѳщаете смръдѣніе мира сего злое шна же р҃ѣста, ни҃. нѫ мы тебе видѣвше сице сътвориχѡ҃. мы бо смр҃а т҃ъ, не ѡцѳщаѣ҃, нѫ смр҃а д҃шъ҃ грѣшны҃х разѳмѣемь, ꙗко҃ мы ни҃нѣ л҃ртваго троупа сего ѳвратн҃...

Многія заглавія предыдущихъ и дальнѣйшихъ статей Сборника сочинены, очевидно, однимъ изъ переписчиковъ.

л. 141. слыши братіе мои любимици добрая повѣсти и велми полезна къ д҃ши.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѿ оц҃ь, ꙗко вы҃ р҃ нѣкыи ѡшелнн҃ зѣло разсждливь. и приде прѣбыти къ скитѣ, и не ѡвр҃таше...

л. 142 об. слыши братіе мои како хощет҃ бъ сп҃ти въсѣ грѣшныѫ. О раскаявшемся разбойникѣ Давидѣ.

Нач. Повѣда на҃ нѣкыи ѿ оц҃ь. разбоинн҃ р҃ вѣ въ странѣ...

л. 144. слыши братіе мои колико ѣ сила б҃жіа и мы҃ не хощ҃ѣ разумѣти, како повѣда на҃ ѿц҃и наши.

Нач. Пр҃иде нѣкоѓа нѣкыи бра҃ къ старцу нѣкоемѳ и гл҃а...

л. 145. повѣсть ѡ мл҃тшы ѡ мл҃рды како подает҃ ему б҃ъ дарованіе.

Нач. Гл҃аше нѣкыи ѿ оц҃ь. ꙗко вы҃ р҃ нѣкыи, магіс҃тріань...

л. 152 об. ѡ трієхъ ошелницѣхъ.

Нач. Ѡц҃ь матдїа повѣда намь ꙗко сѫщу ми въ горѣ...

л. 157. житїе и жизнь прп҃наго wц҃а нашего варвара мїроточива. повизакшагосѧ въ пелагонстѣи горѣ. Ѿкъдоу и како пришѣша въ тыѧ страны. См. выше, стр. 208—209.

л. 178 об. сто ефрема похвалное обще живѫщихъ братеи Ѡ житенскыхъ печален и вещехъ. високомждрїи, и w зависти.

Нач. Раи, исплънь є҃ весела и различныхъ плодокь и цвѣтовь...

л. 195 об. слово w покаани. и w любви и крщ҃ени. и исповѣдани, и w вѫдѫщи сждѣ. великое ползи въ людехъ.

Нач. Ничтоже прѣпочьтѣ҆ възлюбленнаа братїе...

л. 204. wц҃а нашего ефр҃е̃ сирн҃. Житїе его.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстоцѣ мжжь, имен҃е̃ ефремь...

л. 206. того же ефрема наказанїе. Изъ предисловія къ Паренесису.

Нач. Ѩзь есмь ефремь грѣшныи҃, неразумныи, славїи...

л. 210 об. прп҃наго wца нашего ефрема w сп҃ени и w покани.

Нач. Ѳр҃енїе оубо еже въ ст҃ѣмь кръщ҃ени творѧ, мало...

л. 218. w дѣвьство слово и чисто.

Нач. Ѡ дв҃ьствѣ и w сщ҃ени дш҃евнѣ҆ глѣть павель апл҃ь... Затѣмъ идутъ мелкія Поученія той же серіи: л. 228 w страсѣ бж҃їи, л. 228 об. о бестрашїи, л. 229 о любви, л. 230 о неимѣщихъ любви, л. 230 об. о длъготрпѣнїи, л. 231, о неимѫщихъ длъготрпѣнїа и другія.

л. 265 об. наказанїе къ новоначалнымь инокѡмь.

Нач. Възлюбление. аще Ѳвръгсѧ житїа сего. и вънидеши...

л. 268. w трпѣни, и о кончинѣ и о второмъ҆ пришествии хр҃ѣ. и w поучени вжт҃ныхъ. книгъ и что є҃ безмлъвїѧ полза.

Нач. Свѣтло житїе праведныхъ како съвтитсѧ, нетрпѣнїемь...

л. 283. прп҃наго wц҃а нашего ефрема слово о прѣкраснѣ҆ ѡсифѣ.

Нач. Бе҃ авраамовь, бе҃ исаакѡ, бе҃ ꙗкѡвль. бе҃ вл҃вени...

л. 309. слово наказанїа на блаженыа, како блажа^т повиsажщеисѧ w гн̃и.

Нач. Блаженъ иже възненавидитъ житїе чл̃ческое...

л. 316 об. житїе и жизнь прп̃внаго wц̃а нашего макарїа римлѣнина. иже wбрѣте и трй̃ пъприцы w рам.

Нач. Молимсѧ оубо мы̀ грѣшнїи и дн̂ыи иноци...

л. 330. Херувимскія пѣсни и тропари.

л. 331. *Безъ заглавія.* Изъ Житія св. Екатерины. *Нач.* Жена нѣкая бл̃гочьстика сѫщи въ градѣ алеѯанръстѣ̃... Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о воспитаніи Екатерины: Та же бѣ оучена късѣ̃ книга̃. иже о крїгилїа вѣтїискы^х запокѣди сѫщѫ бѣ же оубо извыкла въсѧ книгы. асклипїевы и салиновы. аристотелевы же, и омирєвы и платоновы. афевтїѡнѧ и соусевїевы. анны, и амврїи, и дионисѧ же, и сивили, и немоци влъшевныа. не еликоже ε̂ крїгилїи, и ерениь, и оврїѡ̃. и елико^ѫ съ проста късѧ повѣсти и крїгилїа. и вѣ̃ изборь сѣмьдесѧте и двою ѧзыкоу земѧ, оусты своими гл̃аше и ничтоже еѫ не оугонезлаше его^ѫ не чьтѣше оусты своими...

л. 333. Молитва. *Нач.* Ча̂ бо, wнь прїемь въ оумѣ припа̂ѫ твоеи бл̃гостѝи... Затѣмъ слѣдуютъ небольшія выписки изъ Патериковъ о разныхъ способахъ спасенія для монашествующихъ.

На послѣднемъ листѣ — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

89 (66). **Сборникъ XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 552 листахъ.

Полуустав широкій, по 26 строкъ на страницѣ; ударенія въ рукописи не разставлены.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго — Маргаритъ: начело създанїа. «въ начелѣ сътвори бъ̃ нб̃о и землю»; л. 8. въ wставшаа. еже «въ начелѣ сътвори бъ̃ нб̃о и землю», до неже, «и вы̀ вѣ̃рь. и бы̀ вѣ̃тро дн̂ь единь». Остальныя Слова читаются на слѣдующихъ листахъ: 4-е — 17 л., 5-е — об. 25 л., 6-е — об.

43 л., 7-е—об. 78 л., 8-е—89 л., 9-е—104 л., 10-е—113 л., 11-е—121 л., 12-е—137 л., 13-е—114 л., 14-е—152 л., 15-е—157 л., 16-е—167 л., 17-е—177 л.

За послѣднимъ Словомъ—запись тѣмъ же полууставомъ, которымъ написана вся рукопись (л. 168 об.):

кѡнць зде бгобгодъхновенымь словомь иже ѿ клиньскаго писанїа на блъгарскы кзикь прѣткори, чтнѣи и изрѣднѣи й истинѣ въ ѿцѣ дивнїи кѵ дїѡнїсїе, ѿ книги иже въ сті ѿца нашѣ їѡ злаѹста кзикѡ и ѹсти: ✣

О монахѣ Діонисіи у *П. А. Сырку*, Время и жизнь Евѳимія патр. Терновскаго, стр. 248, 275, 477, гдѣ указана литература вопроса. Переводомъ Діонисія воспользовался монахъ Гавріилъ для своей копіи, ркпсь № 68 (63), см. выше, стр. 716.

Для образца языка и правописанія приведемъ начало 16 Бесѣды:

тогоже ѡ покаанїи къ иже на коньска ристанїа ѡшѣшїимь. и ѡ чтенїи єѵ҃л҃скомь глающїй «вънидѣте тѣснымі врати, ꙗко широкаа врата и пространнїи пѫть ѳкодеи въ погибѣль. и мнози сѫть въходещеи ими». и на конци ѡ лазарѣ. слоко. кесѣда ѕі.

Хощѫ обычнаго паки коснѫтисѧ ѫчительства, и дховнѫю вамь прѣложити трапезѫ. и лѣнѭ и въспѣщаю, зрѣ ничтоже плодеща ва ѿ честаго ѫчительства, ел҃ма и землкдѣлникь, вънегда ѡбилнѣ рѫкою сѣмена въ нѣдра земльнаа вложитъ, и недостоинок трѫдомь видѣ прозебенїе бывающе, не съ тѣмже ѫсрьдиѥ землкдѣльства касаѥт҃сѧ. надежа бо прно плодомь ѫгобзенїа покрываѥть тежесть трѫдомь. тѣмже ѫбо ѡбразомь и мїи многїи сѵ҃ трѫдъ ѫчительства льгцѣ прѣнесли бихѡ, аще видѣли бихомь множак что бываемо ѿ наказованїа нашего на пол҃зѫ вашѫ. нн҃а же егда ѫзримь ꙗко по толицѣ҃х нашѣ наказованїи. по толицѣ҃ поѫченїихъ и въспрѣщенихъ, ни во прѣставхомь часто вамь въспоминающе страшнаго сѫдища. и истезанїи

неѿрѣ̑ный. и wгнꙗ wного негасимаго. и чрьвїа невмирающаго. нѣцїи ѿ иже сїа слышещихъ. ни бо на всѣ̑ изношꙋ сꙋдь сїи...

л. 169. Іоанна Златоустаго, слово къ ꙋкоряющїимъ еже бѣ̑жати сѣ̑менства ѿвѣщатѣ̑.

Нач. Мнѣ ꙋбо мнози выше дрꙋзи, искрьни же и истнени...

л. 178. Іоанна Златоустаго, слово о сѣ̑ничьствѣ.

Нач. Ꙗко ꙋбо е̑ и w добрѣ прѣльсти потрѣвожати...

л. 187 об. Іоанна Златоустаго, слово о иже не нерадити w бо̑жїем цр̑кве и сты таинѣ. и въ немь, о оумилении. ѿ слова еже къ петрꙋ и илїи.

Нач. Моли иже намь дн̑ь пришьшен. оубо что киновнок...

Внизу на поляхъ—запись киноварью, тѣмъ же полууставомъ: грьскы̑ «апандизма» сїнре̑ «цвѣтокъ събрана» езикомъ.

л. 204 об. Іоанна Златоустаго, сло̑ w мл̑твѣ. ѿ слова иже къ андрїатомь.

Нач. Велїе бл̑го мл̑тва. аще мыслїю бл̑годарение вивакть...

л. 216. Іоанна Златоустаго, слово w грѣхꙋ, и w исповѣданїю. ѿ слова иже w съкрышеннои любви.

Нач. Възлюблении иде ли кто ѿ ва̑ въ палестиню когда...

л. 228. Іоанна Златоустаго, слоко w бꙋ̑щїмъ соудѣ. ѿ слова иже бесконечна е̑ моука.

Нач. Мнози ѿ иже при на̑ чл̑къ пльти пригвожени...

л. 250. Іоанна Златоустаго, слово w посту и цѣломꙋдрїю.

Нач. Хощеши ли накикнути колико оукрашенїе чл̑комь...

л. 255. Іоанна Златоустаго, слово w мльчанїи и неизрѣ̑нїи.

Нач. Слово просто произнесе, кысе наслѣдно съкроуши...

л. 256. Іоанна Златоустаго, слово w покаянїи, и сѣтованїи цр̑а ахава.

Нач. Видѣсти ли въ прьвоую нѣлю борение и побѣдꙋ...

л. 263 об. Бесѣды Іоанна Златоустаго на тексты Евангелія и Апостола, числомъ 66. Слово 1: «приступльше ученици его рѣше кмꙋ, почто къ притча̑ глаголеши имь. wн же ѿвѣщавь рече». — *Нач.* Достоить дивитисе оученикомь. ꙗко желающе...

Внизу на поляхъ: е̑ кома̑ ката матеа слова изьбранна.

Слово 2: «иноу притчю прѣ҆ложи имь гл҃к. оуподо҆би҆ цр҃тво нб҃ноє чл҃вкѹ. сѣю҆щѹ доброє сѣ҆мє» (л. 268 об.).

Нач. Что по мє҆ждоу. сєє и єже прѣ҆жє сєє притчи...

Слово 3: «сїа въса гл҃а і҃с народѡ҆мъ притчами» (об. 275 л.).

Нач. Маркь же рече ѥко можахѹ слышати гл҃аше...

Слово 60: въ р҃енїє дво гл҃ющєє, «не боисє єгда разбогатѣєть чл҃вкь. или єгда оумножитсє сла҆ домѹ є҆го», и ѡ страноболюбьи (л. 517).

л. 530. изложенїє. ѡ православнѣи вѣрѣ. и ѡ ст҃ѣи же. и животворещеи. и єдиносоущнѣи. и нераздѣлнѣи троици. и ѡ вжтвнѣ҆ѣмь пльтнѣмь смотренїи. и ѡ сты҃х и ч҃тны҃х ѥкона҃х. и ч҃тнаго же кр҃та. и ѡ покланаемыи сты҃х мощемь. и ѡ сты҃х ѯ҃ вьселє҆нскыи҃х съворѣхъ. и ѡ всакомь цр҃ковнѣ҆ѣ҆ прѣданїи, єже дльжна є҆ всакаа дш҃а дрьжати и о єже до послѣ҆дняго издиханїа. Символъ вѣры съ толкованіемъ.

Нач. Вѣрѹю вь єдиного бц҃а, ѡц҃а вьседрьжителѧ...

Приведемъ начало толкованія словъ: «рожденна а не сътворена и за наше спсенїє цр҃твїю нѣ҆ конца и животворещаго wстакленїє грѣхомь». И ѥко же рє҆сє вѣрѹю ѥко же кр҃тихсє. вь име ѡц҃а и сна҃ и ст҃го дх҃а. вь єдино є҆ство и сѹщьство и бжьство. и єдино цр҃тво и начело и крѣпость. и тры съставы рекѡ҆ше лица...

Въ концѣ статьи читается: Изложено бы҃ настоящее сѐ бг҃очт҃ивоє келѣнїє ѿ бг҃одьхновенны҃х писанїи бг҃ослова григорїа. и ѿ заповѣдеи ст҃ы҃и҃ а҃пль. ѿ съборшвь бг҃оносны҃и ѿц҃ь. вь вѣрѣ правѣю и бл҃гочьстноє жительство. иже православно вь житїи семь ходещїимь. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 88.

л. 534 об. писанїе домника арїепкпа. ве(не)тїискаго еже посла къ сто҃мѹ петрѣ, патрїархѣ прѣкисокаго прѣстола, и еже въ антиѡхиском цр҃кви. пръвопрѣстѡномѣ, и а҃пломь wбразномѣ мѹжоу, хоте его прѣпрѣти писанїѥ҃, ѡ кресн своеи, и ѡ опрѣснакоу, — съ Отвѣтомъ адресата на Посланіе. Тамъ же, стр. 30.

Приведемъ начало Посланія:

Домникъ бл҃годѣтїю бжїею, грандѣискыѥ и акылин'скыѥ цр҃кве архїеп҃кпъ. всакою любовїю и говѣнїемь. и wбразомь вѣрнїѥ жрьтвы. твою ст҃иню срамлитисе и почитати. мл҃твы просити w цркве вашее. бл҃гоговѣнїю и любвы поучаемсе. ѩже нашее мт҃ере рим'скыѥ цр҃кве сестра к҃, и познаваетсе. основателемь ек врьховнїи ап҃ломь петромь. по тои же вьтораа сїа проповѣдаетсе. по семѹ ѹбо великомѹ ап҃толѹ...

л. 546 об. писанїе михаила патрїарха константина гра҃. еже посла къ патрїархоу антиwхиискомоу, петроу.

Нач. Прѣбл҃женномѹ, и дх҃овномоу братоу прѣwсщ҃енномоу...

Отрывокъ для образца перевода и языка: Михаиль мл҃тїю бжїею архїеп҃кпъ констан'тина града, новаго крл҃ма, и вьселенскы҃ патрїархъ весть ѹбо сщ҃еньство твое. ѩко w ст҃ыи҃ вьселенскы҃хъ сьборь. къ ст҃ыихъ таинны҃ жрьтвахъ цр҃кве нашїи҃, вьспоминанїе римьскаго папи wсѣчено бы҃, не тькмо wпрѣсньнаго ради приношенїа, нь и дроугы҃ ради многы҃и ересеи. еже многымь невѣдомїи соуть, ктомѹ же тогда на сьборе семь, злобѣ ихъ ѩвлен'нѣ бив'ши. вѣше бо тогда папа виглик въ римѣ. и не вьсхотѣ на сьборь сѣ прїити, ниже вьсхотѣ хоулкнїе дешдоритово еже на православноую вѣроу хѹлише, проклетїи, и главизни еже злѣ писанныѥ на ст҃го кѹрїила не вьсхотѣ проклети... Ср. въ Одесскихъ рукописяхъ В. И. Григоровича. Описаніе, стр. 74 и 79.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ (л. 552 об.):

сиѭ книга ҃зноѯ҃ска.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Переплетъ кожаный.

90 (52). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), на 450 листахъ.

Полуставъ неровный, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Слово 2: «иноу притчю прѣ^ложи имь гл҃ѥ. оуподо҃би цр҃тво нб҃ное чл҃вкоу. сѣющоу доброе сѣме» (л. 268 об.).

Нач. Что по мѣ҃ждоу. сее и еже прѣ҃жде сее притчи...

Слово 3: «сі҃а въса гл҃а і҃с народомъ притчами» (об. 275 л.).

Нач. Маркь же рече ꙗко можахоу слышати гл҃аше...

Слово 60: къ рѣ҃нїе дво гл҃юще, «не боисе егда разбогатѣетъ чл҃ккъ. или егда оумножитсе сла҃ домоу его», и ѡ страннолюбьи (л. 517).

л. 530. изложенїе. ѡ православнѣи вѣрѣ. и ѡ ст҃ѣи же. и животворещеи. и единосоущнѣи. и нераздѣлнѣи троици. и ѡ вѫ҃тренѣ҆ѣмь плътнѣмь смотренїи. и ѡ ст҃ы҃х и ч҃тны҃х икона҃х. и ч҃тнаго же кр҃та. и ѡ покланаемыи ст҃ы҃х мощемь. и ѡ ст҃ы҃х ѯ҃ вьселе҃нскыи҃х съворѣхъ. и ѡ всакомь цр҃кавнѣ҆ѣ҃ прѣданїи, еже дльжна ѥ҃ всакаа дш҃а дрьжати и о еже до послѣ҃дняго издиханїа. Символъ вѣры съ толкованіемъ.

Нач. Вѣрою въ единого б҃а, ѡц҃а вьседрьжителя...

Приведемъ начало толкованія словъ: «рожѐнна а не сътворена и за наше спсенїе цр҃твїю нѣ҃ конца и животворещаго ѡстаклѣнїе грѣхомь». И ꙗко же рѣ҃се вѣроую ꙗко же кр҃тисе. въ име ѡц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. въ едино ѥ҃ство и сѹщьство и бж҃ьство. и едино цр҃тво и начело и крѣпость. и тры съставы рекѣ҃ше лица...

Въ концѣ статьи читается: Изложено вѫ҃ настоещее сѐ бл҃гочт҃ивое келѣнїе ѿ бг҃одоухновенны҃х писанїи бг҃ослова григорїа. и ѿ заповѣдеи ст҃ыѧ҃ апль. ѿ съворшвь бг҃оносныи ѡц҃ь. въ вѣрѣ правоую и бл҃гочьстное жительство. иже православно въ житїи семь оудеще҃имь. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 88.

л. 534 об. писанїе домника архїепкпа. ве(не)тїискаго еже посла къ ст҃ому петрѹ, патрїарсѣ прѣвисокаго прѣстола, и еже въ антиѡхиискои цр҃кви. пръвопрѣстоюмѹ, и апломь ѡбразномѹ мужоу, оуте его прѣпрѣти писанїѥ҃, ѡ кресе своем, и ѡ опрѣснакоу, — съ Отвѣтомъ адресата на Посланіе. Тамъ же, стр. 30.

Приведемъ начало Посланія:

Домникъ бл҃годѣтїю бжїею, грандѣискыѥ и акылин'скыѥ цр҃кве архїеп҃кпъ. всакою любовїю и говѣнїемь. и wбразомь вѣрнїѥ жрьтвы. твою с҃тиню срамлѧтисѧ и почитати. мл҃твы просити ѿ цркве вашее. бл҃говѣнїю и любвы пооучакмсѧ. ѩже нашее мт҃ере рим'скыѥ цр҃кве сестра к҃, и познаваетсѧ. основателемь ек врьховнїи ап҃ломь петромь. по тои же вьтораа сїа проповѣдаетсѧ. по семѹ ѵво великомѹ ап҃толѹ...

л. 546 об. писанїе михаила патрїарха константина гра҃. еже посла къ патрїархоу антиwхиискомоу, петроу.

Нач. Прѣвл҃женномѹ, и дх҃овномоу братоу прѣwсщ҃енномоу...

Отрывокъ для образца перевода и языка: Михаиль мл҃тїю бжїею архїеп҃кпъ костан'тина града, новаго к҃рлма, и вьселень-скы҃ѩ патрїархъ весть ѵво сщ҃еньство твое. ѩко ѿ с҃тыѩ҃ вьселень-скы҃ѩхъ съворь. къ с҃тыи҃х таинны҃ѩ жрьтва҃х цр҃кве нашїѩ҃, въспоминанїе римьскаго папи ѿсѣчено бы҃, не тькмо wпрѣсньнаго ради приношенїа, нь и дроугы҃ѩ ради многыѩ҃ ересеи. еже многымь невѣдомїи соуть, ктомѹ же тогда на съворе семь, злобѣ ихъ ѩвлен'нѣ вив'ши. вѣше бо тогда папа киглие въ римѣ. и не вьсхотѣ на съворь сѣ прїити, ниже вьсхотѣ хоулѧщее дешдоритово еже на православкноую вѣроу хѹлѧше, проклетїи, и главизни еже злѣ писанныѥ на с҃тго кѹрїила не вьсхотѣ проклети... Ср. въ Одесскихъ рукописяхъ В. И. Григоровича. Описаніе, стр. 74 и 79.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ (л. 552 об.):

сиѧ книга ѯноѵ҃ѣска.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Переплетъ кожаный.

90 (52). **Сборникъ начала XV вѣка**, въ листъ (28 × 20½ смм.), на 450 листахъ.

Полуставъ неровный, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

л. 203. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово о разслабленѣмъ и о петрѣ а҃пл҃ѣ. ѿ нрωда въ темници затворенѳ̀ бывшѳ̀.

л. 206. Іоанна Златоустаго, слово ѡ разслабленнѣмь... и о еже «не соудите на лица».

л. 209 об. Іоанна Златоустаго — «сїа рекъ имъ і҃с. прѣбы̀ въ галїлеи, ꙗкоже възыдоше братїа егѡ. тогда и тѣ̀ възыде въ праз̀никъ. не явѣ. нъ ѡтаи».

л. 213. Іоанна Златоустаго, сло̀ на срѣдопендесе̑тницѳ̀. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 216 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендѣ̑тнѳю.

л. 217. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендѣ̑нтице. вънегда гл҃ахѳ̀ їоудеи вѣсь имѣти і҃соу. и въ еже «не соудите на лица».

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендесетницѳ̀.

л. 221. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 228. Іоанна Златоустаго, еже «Ѿвѣщавь і҃с и рѣ̀ къ неи. въсякъ пїи ѿ воды сѐ, възжеже̑тсѧ паки».—Продолженіе Слова на лл. 231 об. и 235.

л. 239 об. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 241 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже, «и мимоходе і҃с, видѣ чл҃ка слѣпа ѿ рожѣ̑ства. и въпросише его оученици». Продолженіе Слова на лл. 245 об., 249 об. и 255.

л. 259 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово о иже ѿ рожена̑го слѣпѣмь.

л. 263. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе г҃а нашего і҃ѵ х҃а.

л. 265. Аѳанасія Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 268. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе.

лл. 275 об. и 277. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 280. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесенїе.

л. 281 об. Григорія Нисскаго, слово ѡ гл҃емѣ҃ въ мѣстѣ каппадокі҃истѣмъ обычнѣ, сп҃ителнѣмъ. еже і҃с вънесенїе и т. д.

л. 283 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое г҃не вънесенїе.

л. 286. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово сказ҃е о с҃тѣмь и въселенстѣмъ пръвомъ съвѡрѣ.

л. 293 об. Георгія пресв. Каппадокійскаго, слово о с҃тыхъ т҃и ѡц҃ехъ и ѡ константинѣ благочс҃тивѣмь цр҃и.

л. 300. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово о с҃ты҃х тр҃ista и ѡсмьнадесетъ ѡ҃ць иже къ никеи.

л. 306. Василія Великаго, слово ѡ с҃тѣмъ вънѡвражени вѣры.

л. 308 об. Іоанна Златоустаго, слово ег҃а вънѣ цр҃кве ѡвр҃тесе ев҃тропі҃е ѳтръженъ бы҃. и о еже «пр҃ста цр҃ца одесн҃ю».

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, ѳ сказаніа еже къ сѡлоунянѡ҃ посланіа. «сѣ вѡ вамъ гл҃емъ. словесемъ г҃нимъ».

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоую пенд҃ѣтниц҃ѣ.

л. 337 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално с҃ты҃ и въсехвалнѡ҃ двнадесетимъ апостолѡмъ.

л. 339. Василія Великаго, слово на еретикы о вж҃ѣтвнѣи троици.

л. 341 об. Василія Великаго, слово о с҃тѣмъ дс҃ѣ.

л. 344 об. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоую пендесетниц҃ѣ.

л. 349. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 354. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ с҃тоую пендесетниц҃ѣ.

л. 356 об. Григорія Богослова, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 368 об. Филоѳея патр. Константинопольскаго, ѳ всѣ҃х с҃ты҃х. въ немже и ѡ ч҃ьстѣ҃ х҃вѣ҃ съмотренїи къ кратцѣ.

л. 389 об. льва (царя) о х҃ѣ ц҃ри вѣчнѣ҃.

л. 396 об. Ефрема Сирина, слово ѡ всѣ҃х ст҃ы҃х.

л. 398 об. Іоанна Златоустаго, Слово на ту же тему.

л. 401 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално ѡ всѣ҃ с҃ты҃х.

Слово 2: «иноу притчю прѣ^ложи имь гл҃ѥ. оуподоби цр҃тво нб҃ное чл҃вкоу. сѣющоу доброе сѣме» (л. 268 об.).

Нач. Что но мѣждоу. сее и еже прѣ^жде сее притчи...

Слово 3: «сїа въса гл҃а і҃с народоу^мъ притчами» (об. 275 л.).

Нач. Маркь же рече ико можахоу слишати гл҃аше...

Слово 60: въ р҃енїе дво гл҃юще, «не боисе егда разбогатеѥть чл҃вкь. или егда оумножитсе сла҃ домоу его», и ѡ странноюбыи (л. 517).

л. 530. изложенїе. ѡ православнѣи вѣрѣ. и ѡ ст҃ѣи же. и животворещен. и единосоущнѣи. и нераздѣлнѣи троици. и ѡ вжтвнѣ^мъ плътнѣмь смотренїи. и ѡ ст҃ы^х и ч҃тны^х икона^х. и ч҃тнаго же кр҃та. и ѡ поклонѥныи ст҃ы^х моще^мь. и ѡ ст҃ы^х ѯ҃ вьселе҃нскыи^х съборѣхь. и ѡ всакомь цр҃ковнѣ^м прѣданїи, еже дльжна ѥ҃ всакаа дша҃ дрьжати и о еже до послѣ^дняго издиханїа. Символъ вѣры съ толкованіемъ.

Нач. Вѣрою вь единого б҃а, ѡц҃а вьседрьжителя...

Приведемъ начало толкованія словъ: «рожена а не сътворена и за наше спсенїе цр҃твїю нѣ^ конца и животворещаго ѡстаклѥнїе грѣхомь». И ико же р҃ѥсе вѣрою ико же кр҃тихсе. вь име ѡц҃а и сна҃ и ст҃го дх҃а. вь едино ѥ҃ство и сѣщьство и вжьство. и едино цр҃тво и начело и крѣпость. и тры сьстави рекѣше лица...

Въ концѣ статьи читается: Изложено бы҃ настоещее сѣ бл҃гочтивоѥ келѣнїе ѿ бг҃одьхновенны^х писанїи бг҃ослова григорїа. и ѿ заповѣдеи ст҃ыи҃ апль. ѿ съворшь бг҃оносныи ѿц҃ь. вь вѣрѣ правою и бл҃гочьстноѥ жительство. иже православно вь житїи семь ходещїимь. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 88.

л. 534 об. писанїе домника арїепкпа. ве(не)тїискаго еже посла къ ст҃ому петрѣ, патрїархѣ прѣкисокаго прѣстола, и еже въ антиѡхискои цр҃кы. пръвопрѣстѣномь, и апломь ѡбразномь мужоу, хоте его прѣпрѣти писанїе҃, ѡ креси своеи, и ѡ опрѣснакоу, — съ Отвѣтомъ адресата на Посланіе. Тамъ же, стр. 30.

Приведемъ начало Посланія:

Домникъ бл҃годѣтїю бжїею, грандѣискыѥ и акылин'скыѥ цр҃кве архїепкпъ. всакою любовїю и говѣнїемь. и wбразомь вѣрнїѣ жрьтвы. твою с҃тыню сравлѧтисе и почитати. м҃тѣры просити ѿ цркве вашее. бл҃гоговѣнїю и любвы поучаемсе. wже нашее м҃тѣре рим'скыѥ цр҃кве сестра к҃, и познаваетсе. основателемь еѥ врьховнїи а҃пломь петромь. по тои же вьторая сїа проповѣдаетсе. по семѹ ѹбо великомѹ апо҃толѹ...

л. 546 об. писанїе михаила патрїарха константина гра҃. еже посла къ патрїархоу антиwхиwскомоу, петроу.

Нач. Прѣбл҃женномѹ, и дх҃овномоу братоу прѣwсщ҃енномоу...

Отрывокъ для образца перевода и языка: Михаиль м҃тїю бжїею архїепкпъ констан'тина града, новаго крм҃ла, и вьселень-скы҃ патрїархъ весть ѹбо сщ҃еньство твоѥ. ѩко ѿ с҃тыѩ вьселень-скы҃хъ съворь. къ с҃тыи҃ѫ таинны҃ѫ жрьтва҃ѫ цр҃квь нашїѩ, вьспоминанїе римьскаго папи ѳ҃ѣчено бы҃, не тькмо wпрѣсньнаго ради приношенїа, нь и дроугы҃ ради многыѩ ересеи. еже многымь невѣдомїи соуть, ктомѹ же тогда на съворе семь, злобѣ ихъ ѩвлен'нѣ вив'ши. бѣше бо тогда папа виглие въ римѣ. и не вьсхотѣ на съворь сѣ прїити, ниже вьсхотѣ хоулениѥ дешдоритово еже на православноую вѣроу хѹлѧше, проклетїи, и главизни еже злѣ писанныѥ на с҃тго кѹрїила не вьсхотѣ проклети... Ср. въ Одесскихъ рукописяхъ В. И. Григоровича. Описаніе, стр. 74 и 79.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ (л. 552 об.):

сиѧ книга ѯноѯ҃ска.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Переплетъ кожаный.

90 (52). **Сборникъ начала XV вѣка**, въ листъ ($28 \times 20^1/_2$ смм.), на 450 листахъ.

Полуустав неровный, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

л. 63. слⷭ҃ѡ оу҃чителства. ѿц҃а нашегѡ а҃м'мона хотащій сѧ҃тисѧ. г҃. кв҃.

Нач. Четыри вѣщи соу҃. и҃ аще ѥдиноу имать ѿ нихъ чл҃къ. ни покаатисѧ можѥ҃. ни мл҃твѫ ѥгѡ прїимѥ҃ бъ. пръвам гръдыни... Второе — злѡпомнѣнїе; третье — аще соу҃дитъ чл҃ка съгрѣшажщаго҃; четвертое — аще не има҃ любви.

Конецъ: и҃ тѣло ѿскврънажще. такови себе прельщажть. на мл҃тиню скою҃ оу҃поважще. ѥжѥ҃ непщажть творити.

л. 67. что҃ ѥ҃ ѿвраⷭ и҃ночьскаго жител'ства. что҃ ѿбразованїа кожѡ и҃ истинны҃: ⁘ г҃ кг҃.

Нач. Постриженїе оу҃во власомь ѥ҃вляѥть въскѣ помышленїи. и҃ печалїи жителскыⷯ ѿатїе. ѥ҃ко да ѵ҃тымь оу҃момь...

Начало Толкованія (л. 67 об.): Шлемь спсе҃нїа ѥ҃сть. иже҃ ѿ послоу҃шанїа настоащіа, бжѵ҃тны҃ покро҃въ. и҃ свѣта блг҃тнаго въ оу҃мѣ покрывало҃...

л. 68 об. сѣ же ѥ҃ ѡ҃ и҃ночьскѡ҃ жител'ствѣ. сщен'ноналїе҃. и҃ како добродѣтели сътворажт'сѧ.

Нач. Ѻбразное оу҃во҃ сщен'ноналїе҃. ѿбразы ѥдины҃, сщѣнноначалствоуж. и҃ къ нимь тѵ҃чіж възираѫть множайшіи҃...

л. 69 об. ѡ҃ съл'зи зрака и҃ночьскаго ѡдѣжанїѧ. г҃ кд.

Нач. Чр҃ное҃ же и҃ночьское҃ ѡдѣжанїе. многоѿбразно има҃ въ ѿбразное҃ виденїе...

л. 70. что҃ соу҃ ѿбразы цр҃кв'наго сщен'ноначалнаго҃ оу҃строанїа. г҃ кѥ҃.

Нач. Поне иже чины ѿбоихъ ѿбразни соу҃. принѣси ѿбож разг'нѣ҃ и҃ видимь и҃ навыкнѣ҃. кыи ѥ҃сть ѿразѡ҃ разоу҃... Въ срединѣ статьи два листа изъ тетради утрачено.

Конецъ: ражаѥть люпрѣнїе. (sic) любопренїе ражаѥть непокорѣнїе. непокоренїе ражаѥть невѣрїе. въ невѣрїи же потък'ноувыи҃ падесѧ: ⁘

л. 73 об. ѻ҃ ѥже како пѡ҃баѥть възимати мл҃тиню. безмлъвникж. г҃. кѝ.

Нач. Иже҃ на ѥдини сѣдми҃. ѥдыи҃. любовь. длъжень ѥ по сѣмеⷯ ѿразѣⷯ...

л. 74. кѵ̈рила м'ниха сказанїе. ѡ̆ чрънечестѣ̀ чи́ноу. Ѡ вет'хаго̀ закона и̑ новаго̀. ѡ̆ного̀ ѡ̆бра̀ носащи и̑ж дѣлы съвръшенна. г҃ кд.

Нач. Пръ́вое оўбо речемь. ѡ̆ и̑з'ходащи̑х и̑з' мира въ монастырь. и̑ възимажщи и̑скжсныа̀ ри́зы...

л. 76 об. сѐ сказанїе ѡ̆ постри̑женїи м'нишеско̑ въ малы̑и ѡ̆бразь. Ѡ вет'хаго закона и̑ новаго̀. г҃ л҃.

Нач. Рѣ̀ г҃ь мѡ́и̑сеѡ̑ви. и̑зве́ди и̑зь е҆гѵ̈п'та лю́ди моа̀ и̑и̑зр҃ла́ да въше̑ше наслѣ́дать зе́мла мож. ѫ̀же ѡ̆бѣща̀х а҆вра́моу̀. и̑ се́ слышав'ше лю́дїе Ѡ а́рона т'щахжсѧ и̑зы̑ити...

Конецъ: и̑ та́ко вра́га поведиши. и̑ та́ко не оўпова́и̑ съвож. и̑ж пож'ди да ми х҃с. и̑зъ а҆да а҆да́ма възведеть въ пръвѫ̀а мѣ́роу: ⁘

л. 79 об. ѡ̆ са́мовластїи чрънечьскаго̀ закона. г҃ л҃а.

Нач. За́повѣда же мо́и̑сеи. въсѣ̑ въ чи́стотѣ пръвы́вати̑. и̑ възы́инде на горѫ. и̑де́же е҃г҃ъ съше̑ и̑ ѡ̆гнемь о҆́крѫжи го́рѫ... Продолженіе статьи: в' тоўж жь мѣ́рѫ Ѡ новаго закона ѡ̆ чрънецехъ; а҆ сѐ за мои́сеа.

л. 83 об. і҆ ѡ̆ а҆а́рони̑х ри́за̀х. і҆ о҆ скы̑номь. ѡ̆бра́зѣ. і҆ ѡ̆ стири. и̑ о҆ поа̀сѣ. і҆ о҆ поди́ри. ѡ̆ о҆́вдѣ̀х. і҆ ѡ̆ е҆фьѫдѣ. и̑ ѡ̆ четверо́скытнїи ризи. и̑ ѡ̆ мети̑. и̑ о҆ кы̑дари. г҃ лв.

Нач. По твори́нїи же скы́нїи. и̑з'гото́ва̑ѣ вы́вши жрътвѣ. и̑ кр҃пичнѣи моу́цѣ Ѡ кнѧ(зии) приносимѣи. съ дрѣвяны̑...

Продолженіе статьи: разѫ̑ ѡ̆ сло́женїи ѡ̆вожь законоу х҃ва̑ і҆ е҆ре́ства. и̑ скы̑мнаго ѡ̆бража.

Нач. Послоу́шаи̑ а҆пла́ павла г҃лющѧ. къ галатѡ̑ посла е҃г҃ъ сна...

Конецъ: да и̑ самь вѣ́си и̑же не е҆пкпь въсѣмь чрънцѣ̑ малоу́ж манат'коу. възлага́ѣ на плещѣ.

л. 90. закѣ́ть и̑ноческаго житїа̀: ⁘ г҃ л҃г.

Нач. Не подоба́ѣть оўбо и̑стинны̑и и̑нако́мь. и̑зь ѡ̆тра̀ свои̑х и̑схо́дити. въ ми́рскыа̀ житїа хо́дити. и̑ съвла́жнати ми́рь своимь нетръпенїемь...

Конецъ:... възы́демь възимажще ржкожти своа рекше

бѣгла сего хѣлба. и съсѣдимъ ѣлоу въ вѣчьнаа. сѣ сѣ сѣ гь гс гс ѣнагѣе слава съ вѣцѣмь и съ сѣтымь дхомь вѣкъ.

л. 127 об. завѣтъ мѣсѣчьскаго житіа вѣмь чтѣ[illegible] въ нѣмь: фр ѣд.

Нач. Мѣсѣчьскаго сѣтѣаа житіе. имѣи живо сѣда вседѣлѣ и сѣтѣи писаніе сотворѣвъ...

Конец: грѣхи же са съсѣ дѣлы и разгнѣвають да живь поудѣвь кдѣ. и почѣ же тѣло въ подъгрѣть. съ чтѣнѣми сѣлами.

л. 129. завѣтъ чтѣворѣцѣ сѣто василіа.

Нач. Сѣа великаго ѣрхіепа. ѣдѣ сіа съхранить бѣгъ. а не съхранить сѣ къто нѣписаныѣ чрезъ ѣ сѣдѣа своего.

л. 129 об. кѣрила мѣсѣца прѣтча. ѿ чѣстѣи дѣв. и ѿ тѣлесъ. и ѿ прѣстѣленіи бѣжіа заповѣдь. ѻ съхранѣи тѣлеса чѣстаго. ѿ воздержаніи сѣдѣ и ѿ молитъ.

Нач. Добро сѣто брѣтіе. и слѣдо полезно сѣе разоумѣти на бѣтхыѣ писаніа оученіе...

л. 131 об. поучѣніе ѳ патерика ѿ чтыѣ мѣсѣ и ѿ нѣчьнѣ. и ѿ посѣ. г ѣѕ.

Нач. Повѣдаше нѣкѣи сѣдѣ. ѣкы ѻ нѣколѣ мѣсѣ. сам же въ сѣмоу видѣнь. нѣкто старѣць бѣ въ оужасѣ...

л. 133. поучѣніе како подобаѣть дѣтѣ чтѣти родѣтелеи своѣ. г ѣѯ.

Нач. Послоушѣите брѣтіа моа заповѣди господѣа, ѣже рѣче въ законѣ. сѣ ѣсть прѣвааа заповѣдь. мѣти чѣа и мѣтре своѣ...

л. 135. поучѣніе прѣпнаго чѣа нашего ѣноѳріа поустынника. г ѣѳ.

Нач. Прѣпнын чѣъ нашь ѣноѳріа въ ѣдно ѳ странѣ ѣгѣптескыѣ. жѣаше въ кѣновіи. и прѣлежащимь оу ѣр'мѣпала фѣнѣкъ...

л. 136. поучѣніе сѣто василіа ѿ блгодареніи. г ѣд.

Нач. Сѣдѣ на трапезѣ. мѣса прѣноса глѣбь ко оустѣ. и чѣшѣ пѣа помалѣ даѣшего ти веселіе...

л. 136 об. сло. о евлозѣ мнисѣ и ѡ ницѣ раслабленіѣ. г҃ м҃.

Нач. Схоластикъ нѣкто. именемъ еуглогіи. сѣи любовію божіею. пѡвнижень Ѡверъжеся малъвы. и въсѣ расыпа имѣніѣ...

л. 142. сло. ѡ двоу братѣ ненавидащихъ. дрѫгъ дроугa. г҃ м҃а.

Нач. Сѣ повѣдаша намь. бѣста два брата по плоти. въ богохранимѣмь костантинѣ градѣ. и Ѡ дѣиства діаволѫ...

л. 151. сказаніе ѡ десати сло написанныхъ на скрыжали каменьни. роукож божіею. пръвоѣ. г҃ мѵ҃.

Нач. Азъ есмь гь бъ твои. изведы та Ѡ зѣла єгѵпетскыѫ. из домоу работы фараѡновы...

л. 152 об. повѣсть сѵго епифанія. ѡ двоунадесать каменѣи иже бѣ на главѣ сѵлеви насажень. г҃ мг҃.

Нач. Сардинѫ. кавѵлонскыѫ. нарицаемыи. оучрѣмень есть...

л. 156. пооученіе како пѡбаѣть жити хрѵіанѡ. г҃ мд҃.

Нач. Братіе хрѵіанинъ всакы кромѣ невѣрныхъ да прѣбываѣтъ. без дѣланія грѣховь. аки держть бжіи. а врагъ діаволовь...

л. 157. мца. авгоуста. еі. днъ. чтноѣ преставленіе. прѵтыа влчца нашеа и боца и прнодѣвы мріа. блви Ѡ. г҃ ме.

Нач. Сгда къ себѣ хъ бгь нашь пріати благоизволи своа мтрь. прежде трієхъ днію. англѡ еже Ѡ земла преставленіе сказавь...

л. 163. Ѡ житіа сѵтыхъ старець. г҃ мѕ. Толкованіе возгласивъ на литургіи.

Нач. Рече старець. ако ѣродиево жилище ѡбладаѣть ими...

Затѣмъ, безъ заглавія, слѣдуетъ расказъ отца Силуана о умиленіи (глава 47, л. 163 об.).

л. 165. тлъкь бжественыа литоргіа. г҃ мн҃.

Нач. Антифоны сѫть на сѵтѣи литоргіи. пророчьскаа реченіа...

л. 187 об. Главы 49—100: Правила вселенскихъ соборовъ, Вопросы о таинствахъ, праздникахъ, епитиміяхъ, іерархіи, постѣ, Правила Василія Великаго, о кровосмѣшеніи, Св. Василія — о блудникахъ (изъ его Запрещеній), Правила св. Иліи о

томъ же, о постахъ (пространныя выписки), о исповѣдающихся, Выписки изъ твореній свв. отцовъ и Патериковъ, изъ Старчества, Поученіе св. Григорія къ священническому чину, «Отъ заповѣдей свв. апостоловъ», выписки изъ Житій святыхъ — аскетическаго содержанія.

л. 300. сказаніѥ. меѳодіа. патан'скаго. ѡ хотящихъ быти въ послѣднѩѧ дни. вѣкѡ, и ѡ ан'тихри́стѣ. г҃. р҃а. Отлично отъ перваго и второго славянскихъ переводовъ. Соотвѣтствующія мѣста для приведеннаго ниже отрывка у *В. М. Истрина*, Откровеніе Меѳодія Патарскаго, Тексты, гл. VIII, стр. 92—93, стр. 108—109.

Нѣмецкій Сборникъ № 91:

въ послѣднѩѧ дни въстанѹ́ сн҃ве и҆змаилевы҆. а҆гарѧнины вноу́ци на греки҆. и҆х'же пр҃рк҃ь даниль. мы҆́шце. нога м(ѣ)ни. ти же начноу́ воева́ти. сѣмь сѣмеричны҃х. лѣ́. а҆ не боудѣ́ продол'женіа лѣ́ к тѡмоу́. безь сѣмь тысѧщь. разорѝ цр҃тво пръскоѥ. и҆ тогда҆ и҆зидѣ́ плема и҆змаилево ѿ поу́стыни ефрива. и҆ събероутсѧ вси҆...

Хиландарскій Сборникъ № 179:

въстанѹ́ авіе сынове измаилевы и агарѣне писаніемь мы҆шцѳ́ южнꙋю нарѣ́ и҆хъ даніи҆ль. и҆ съпроти́вѣтсе цр҃тву грѣ́скомоу. числомь кр҃га седмори́чнаго. и҆ седмори́чно вр҃ѣме. зане приближи́се конча́ина. и҆ нѣсть дльготы лѣтѡ́ к тому ·:· въ послѣ́днюю бо тисоущницу. сѝрѣчь въ седмую. искорени́тсе пе́рское цр҃ство. и҆ пото́ изыдеть сѣме измаилево сѳ҃ще҃ въ едрі҆вѣ. и҆ исходѧще съберѳ́тсе... въкоупѣ...

л. 311 об. къ тѣ́ дн҃ъ сло́во. ст҃го ларіѡ́на ѡ҆ ползѣ дш҃евнѣи҆. гл. р҃в.

Нач. Потъщитесѧ бра́тіе и҆ сестры҆ въ вѣ́ноуж жи́знь...

Прологъ Моск. Типогр. Библ-ки № 164 (1143—358) л. 63 об.

л. 315. мц҃а мар'та. к҃е. иже въ ст҃ы҃х ѻц҃а нашего і҆ѡа́н'на злаѹстаго. сло҃ по҃хвал'но. на благовѣщеніе. ст҃ыѧ вц҃а. г҃ р҃г.

Нач. Въсїа намь днѣ̀ правеноѥ сл҃нце. сей прѣжѳ въсходащаго ѥстество. свѣ̀ присносжщень. и просвѣти въсѧ...

324. мц҃ѧ маа̀ въ д҃. дн҃ь. въспоминанїе ѡ҃ прѣнесенїи мощей ижѐ въ сты̑х ѡц҃а нашего̀ николы̀ ар҃хиепп҃а мирскаго̀ чюдотвор҃ца николы̀. г҃ рд҃.

Нач. Пр҃но оубо̀ бра́тїе...

л. 333. сло̀ по̑вал҃но ѡ҃ жи́тїи ижѐ въ сты̑х ѡц҃а на́шего̀ ар҃хиере́а николы̀. г҃ ре҃.

Нач. Сѐ настой бра́тїе. свѣ̀лоѥ празденьство. предивна̀ ѡц҃а на́шего̀ и чю́дотвор҃ца николы̀. ижѐ въсѣ̀ ми́рѣ ѩко̀ сл҃нце ѡсїа̀ѧ. и чюдесы оудивля́ѫ вс҃ѣ̀ мирь...

л. 343. Безъ заглавія. Сказаніе о семи вселенскихъ соборахъ. г҃ рѕ҃. Соборъ первый.

Нач. Пръвыи оубо̀ при костан҃тинѣ ве́личѣмь. въ двадесатоѥ лѣ̀ ц҃рства ѥго̀. ѥго́же сѣста́вишѧ тристà и ѡсмьнадесѧ̀...

л. 347 об. сказанїе ѡ҃ ар҃мен҃ско̀ ѥреси. г҃ рz҃.

Нач. Ко́ли быль сѣ́мый съборь, тогда ар҃мене оутагли на съборь. и рекоша и̑ тако хр҃тїане. оуже ѡлоучени ѥсте ѡ҃ на̀...

л. 353. новаго закона хр҃тїан҃ска̀ вѣдѣѥ. г҃ ри҃.

Нач. Извѣстно како подова̀ѥ быти. бжтвеномоу̀ приношенїю въ ст҃ѣи слоужбѣ. о҃ просфо́рѣ и о҃ чаши и о҃ винѣ. хлѣбъ̀ же и чаша ѣ̀ ѩвлѧщи о҃бразь истин҃ный по по̑бю таи́нымь о҃номь кѣ́рѧ..., т. е. о проскомидіи.

л. 356 об. Главы 109—161. Выписки изъ соборныхъ опредѣленій о причащеніи, Молитва надъ кающимся, Отрывки изъ твореній свв. отцовъ о причащеніи, изъ каноническихъ книгъ—о бракахъ, о остриженіи брады, Правила св. Василія о согрѣшающихъ и т. п.

Подробное описаніе настоящей рукописи вызвано тѣмъ, что весь Сборникъ переписанъ съ русскаго оригинала. Помимо слѣдовъ въ правописаніи и словарѣ рукописи, въ Сборникѣ находимъ оригинальныя произведенія старой русской литературы, напр. «Слово о пользѣ душевной», приписываемое митр. Иларіону, Слова Кирилла Туровскаго, Слово о перенесеніи мо-

щей преп. Николая (XI в.), приписываемое еписк. переяславскому Ефрему, многія статьи изъ Пролога и т. д., хотя и не всегда можно доказать принадлежность перечисленныхъ статей опредѣленнымъ писателямъ.

Переплетъ кожаный.

92 (48). **Сборникъ XVI вѣка,** малаго формата (13½×10½ смм.), на 77 тетрадяхъ.

Полуустав четкій, широкій, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго догматическаго Слова (начало рукописи утрачено).

л. 2 об. Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго, «Изложено вкратцѣ о вѣрѣ».

л. 6. Михаила синкела Іерусалимскаго, «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

л. 11 об. Максима Исповѣдника, о томъ же.

л. 14 об. стѣзаніѣ выѣшее въ крацѣ въ крамѡ. при софроніи архіепископѣ. ѡ вѣрѣ христіанствіи, и законѣ єврейскѡ. съшѣшоусе съворѳ христіан'скѡмѳ, и єврейскомѳ.

Христіанинъ прѣже, въсѣ сѝ длъжѣ є въпросити євреина. ръци ми єврейнѣ, чего ра^{xi} слышиши се ѳденинь, г єврейнь, и исѣлѣстѣнинъ. и что є разоу трє именѣ сіи. и єга рѣт' ти жидовинь. ако єврейнь оубо слышоусе, ако ѿ авраама. іоудеин же ѿ іоуды. ілѣтѣнин же ѿ кже нарецинсе іакѡвоу ѿ бга ілѣ. ръци емоу и ты, не въпроси те тако. нь да рѣши ми что тлъкоуѥтсе, іоудеинь. и евреин', и ілѣтѣнинь. и аще оубо вѣ рецни. ръци емоу се ѡвръѣте име свое. аще ли не ѡвръѣще^{г} рецни. да не глѣши емоу ино слоко. нь ръци емоу, иди обаче пръвѣе наоучисе како наричешисе, и тога прїиди и глю с тобою ѡ вѣрѣ. естъ же тлъкованіѣ трїѣ именѣ сіи се. єврейнь тлъкоуетсе прѣшьл'никь. сирѣ прѣхоніи, ако прѣиде море и іорда. іоудеинь

тлѣкоуѥтсѧ испокѣданїѥ. нїлѣ тлѣкоуѥтсѧ сѧ оумь зрѣ бѣ. понѥже ты прѣжѥ вѣсѣ ѥзы бѣ познаше. и авраама же прѣшьлнїи тлѣкоуѥтсѧ, занѥ прѣиде ѡ межоурѣчїа въ іоудею. крѣмѣ тлѣкоуѥтсѧ зрѣнїѥ съмиренїа гѣ савлоудь, съмиритель гѣ вое...

л. 34. «Предѣли съ Богомъ различни по преданію о вѣрѣ святые соборные и апостольскіе Церкви глаголемы, собранны отъ Климента же и иныхъ преподобныхъ отецъ».

л. 52. Іоанна царя Кантакузена, «О тричестомъ души и о естествахъ».

л. 60 об. Григорія Богослова, «Слово о мужѣ, молчещемъ язвы града ради» (см. выше, стр. 724).

л. 62. «Отъ апостольскихъ завѣщаній».

Далѣе идутъ мелкія статьи: Василія Великаго — о постничествѣ; Толкованія многихъ мѣстъ Библіи, преимущественно, книги Іисуса сына Сирахова и Евангелій; мелкія Слова и Поученія Іоанна Златоустаго, Аѳанасія Александрійскаго, аввы Дороѳея, Іоанна Лѣствичника, Ѳеодора Студита и другія догматическія и аскетическія статьи, въ большинствѣ случаевъ, безъ надписанія именъ авторовъ. Изъ болѣе крупныхъ статей этого отдѣла отмѣтимъ:

1) «Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокомъ, рекше скитскаго житіа правило».

2) «Слово о светыхъ вселенскихъ седмыхъ соборъ, гдѣ и когда и на какые кыиждо ихъ собрашесе».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

Выдѣленные нами въ особую группу Сборники аскетическаго содержанія состоятъ, главнымъ образомъ, изъ небольшихъ статей-выписокъ изъ Патериковъ и изъ твореній свв. отцовъ, вопросовъ съ отвѣтами, иноческихъ правилъ и запрещеній и т. п.; многія статьи оставлены въ рукописяхъ безъ заглавій. Поэтому, при описаніи подобныхъ Сборниковъ нами выписаны заглавія только большихъ, болѣе или менѣе цѣльныхъ статей.

93 (30). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 355 листахъ.

Полуустав прямой, четкій, повидимому, Аѳонскаго письма,

по 27 строкъ на страницѣ; начальныя буквы тератологическаго рисунка.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 3. ѡ ѡц҃и досиѳеи.

Нач. Блж҃енны по истинѣ авва дороѳеи, иноческыѥ сѣ вл҃ѣ...

л. 9. Аввы Дороѳея, оучениа различна къ своимъ емоу оученикѡмъ. Всѣхъ главъ — 27.

Нач. Испрьва к҃а, сътворі. б҃ъ. чл҃ка. и положи и въ раи... л. 20 об. — о смѣреномоудріи; л. 24. — о съкѣсти; л. 30. — о вѫ҃твнѣмъ страсѣ; л. 39 об. — о томъ, ыако не лѣпо ѥ҃ комоу съставити свои разоумъ; л. 45. — о томъ, ежє не соудити искрьнемоу, и т. д.

л. 143. житиѥ препо҃внаго ѡц҃а нашего, паисіа великаго. исписано прѣпо҃внимъ. ишаномъ коловомъ.

л. 184. писаніѥ сіѥ д҃шеполь҃знок ѿ вьноутрьние, едѣпскые страны гл҃емые индиа. въ ст҃ы градъ прѣнесено ишаномъ мних҃ымъ моужемъ ст҃имъ въ монастырь ст҃ои. въ немъ житіѥ варлаама и ішсафа пр҃нопаметнаго и вѫ҃твьного.

Нач. Ѥлици х҃мъ вжи҃мъ видими соуть, сіи соуть сі҃нове...

Переводъ тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 61 (см. стр. 691—694) и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22).

Нямецкая ржпсь № 93:

Тоѓа оубѡ мнози ѿ вѣрныихъ промышл҃ѥникѣмъ колѣбѣ҃хоусе. йніи же моукы не могоуіе трьпѣті, къ безаконн҃омоу ѥго прилагаахоусѣ повелѣнию мниш҃скаго же чина вл҃кы й старѣишины҃. ѻвии оубѡ ѻбличающіе безакониѥ ѥго҃ моученикѣмъ прикшѣ кон҃чиноу҃, й весконьч҃наго полоучише

Ново-Нямецкая ржпсь № 26:

Тогда҃ оубѡ ѝ мно҃жи ѿ вѣрныѫ полышленіемъ колѣблѣхжсѧ. йни же, мжкы не могжіе тръпѣти, къ безаконномоу ѥго҃ прилагаахжсѧ повелѣніоу. ѝноческаго же чина старѣишины ѝ вл҃кы. ѡвии оубѡ ѡбличажіе безаконіѥ ѥго, мжченіемъ прижиж кончиниж. ѝ весконечнаго полоучишж бла-

бл҃женьства. дроугіи же въ поустынихъ и въ горахъ крыѧхоу́сѧ. не бойз'нию прѣщенiа моукъ, къ строе́никѣмъ нѣкы҃мъ вжтвны҃мъ ·:·

жен'ство. дроугіи же. въ поустынѣхъ ѝ въ горахъ крыѧхжсѧ. не бо́язниж прѣщенїемъ мжкъ нж строенїемъ нѣкымъ вжтвнымъ (л. 3).

Отдѣльныхъ заглавій въ Повѣсти нѣтъ, за исключеніемъ одного: притча о инородѣ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; Повѣсть оканчивается разсказомъ о погребеніи Іоасаѳа. Послѣдній листъ на половину оборванъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

94 (45). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 196 листахъ.

Полуустав мелкій, очень близкій, къ скорописи по 27 строкъ на страницѣ; удареній нѣтъ, придыханія часты. Почеркъ напоминаетъ руку второго писца Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ № 61 (см. выше, стр. 691).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Макарія Великаго, Поученіе.

Нач. Доблесть стр҃ала, се есть. да къ$^{\text{хв}}$ѣ свое с҃дце...

л. 1 об. Вопросы и отвѣты о постничествѣ и другихъ подвигахъ — Исаака Сирина, аввы Антонія и др.

л. 8. ѡ второ́мъ вънма҃; об. 8 л. ѡ третнемъ вънима҃.

л. 16 об. Преп. Нила, о ѡбъıдении; затѣмъ — о блждѣ, ѡ сребролюби, о гнѣкѣ, ѡ печѣли, ѡ лѣно$^{\text{сти}}$ и т. д.

л. 19. Аѳанасія Великаго, слово оглаклено къ запокѣдемъ бнамъ. всѣ҃ ѡвръгшїимсѧ мира и хотѧщимъ спастисѧ.

Нач. Възлюбленїи, попецѣмсѧ ѡ спс҃ени нашемъ...

л. 24 об. Филимона Отшельника, слово зѣло полезно...

Нач. Гл҃ахж. о ѡц҃и фїлимонѣ ошелнїцѣ. ико въселїсѧ...

л. 40. Ѡ патерика, въпрс҃... *Нач.* Всегда ли можетъ оумъ, въ видѣни быти...

л. 46. повѣсть ѡ патерїкѣ. Разсказъ аввы Елисѣя.

Нач. Повѣда намъ ѡц҃ъ елисеи ꙗко юнѡ мнѣ сказаꙋ вса-кѣхъ...

л. 54 об. Аввы Дороѳея, словеса изѣранная, къ ползѣ дш҃и и ѡц҃и досидеи. слово е҃...

Нач. Блаженыи по истинѣ авва дороѳеи. иноческое житие...

л. 70. тогоже ѡ бестѣлѣсѣмь страсѣ. слов с҃...

Нач. Глѣть къ сьборныхъ ст҃ыи їѡнь. съвръшена любы...

л. 81. ѡ житиа (пре)пѡбнаго ѡц҃а нашего герасима. емѹже лѣвры поработа. вѣры его ради.

Нач. Ꙗко ѡ единого пѣприца ст҃го иордан҃ рѣкы, лавра есть...

л. 83. гл҃и различни въ кратцѣ велми полезни.

Нач. Глаше авва дороѳеи. не къзможно ѥ҃ имѫщемѹ свои разѹмь...

л. 84 об. тогоже посланїа различна. къ братѹ въпроснешѹ его ѡ нечювьствии дш҃ѫ, и ѡ исаскновении любве.

Нач. О нечювствии дшѫ брате, частимь прочитанїемь... Всѣхъ Словъ — 22; послѣднее — о имѫщихъ келарꙗ слоужвѫ и т. д.

л. 127 об. житїе и жизнь пр҃пбнаго отца нашего шнѹфрїа поустынаго. написано ѡ пафноутиа мниха. и ѡшелнїка...

Нач. Въ единь ѡ дн҃и, потъщание створихомь в натрънѫ ити поустиню...

л. 145. Ефрема Сирина, слово ѡ покаанї.

Нач. Оумилисѧ дш҃е моа ѹмилисѧ. ѡ вьсѣх҃ благыхъ...

л. 149 об. Ефрема Сирина, слово ѡ сѫдѣ и ѡ любви. и ѡ покаании.

Нач. Прѝте къси братие послѹшаите съвѣта моего...

л. 158 об. тогоже, пѣнь чинная. къ грѣшѫщинимь и кажщїимсѧ...

Нач. Доколѣ ѡ дрѹже дрьжнимь врагомь съврьшаеши емѹ...

л. 194 об. Ефрема Сирина, ѡ просварѣ рекше о комькании. Изъ Паренесиса.

Въ концѣ рукописи—запись тайнописью (об. 196 л.):

ѡвоχдѧн ѡнѣгд пиѕд ѡвд̑, *т. е.* силѵа́н сѣѕа книга сиа̑.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

95 (58). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XIV и XV вѣковъ,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полуставъ широкій, твердый, нѣсколькихъ почерковъ разнаго времени, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, начала XV вѣка. Правописаніе сербо-болгарское. Безъ общаго заглавія: Максима Исповѣдника — Главизны, числомъ 400 (четыре сотницы). Первыя 70 главъ первой сотницы утрачены.

Криптографическая запись писца — въ концѣ: ѕн̄ѕъ, *т. е.* Давидъ.

Тому же писцу, работавшему въ началѣ XV вѣка въ аѳонскомъ монастырѣ св. Павла, принадлежитъ Ново-Нямецкій Сборникъ № 21 (20) и другія рукописи, *Л. Стојановић*, Стари српски записи, стр. 90, 125.

II тетрадь, конца XIV вѣка, съ узкой архаичнаго вида заставкой и древними формами ѫ, ѵ (у), ч, ѕ, содержитъ три статьи:

1) исиχ῎а прѣзвитера кѣ дѣѡдоѵлѳ. словеса дш̄еполезнаа, ѡ трѣзвени и добродѣтѣли главизни. начьло, просвѣщенїе дш̄и. и истино изложенїе, г̄лемаа ⷭвѣцател'наа и м̄лтвныѫ главы, въ двухъ сотницахъ.

Нач. Трѣзвѣнїе ѥ̑, χѫдожьство д̄ховное, ѳ стра̑тны̾ помысль и словесь...

2) главы четыриста пр̑бнаго ѡц̑а нашего даласїа кѣ павлоѵ прѣзвитероѵ. имат же кажддо сѣтница краегранесїе прьво иже краегранесїе, сѐ. д̄ховномоѵ братоѵ и любовномоѵ кѵрь павлоѵ и т. д.

Нач. Любовь кѣ б̄оѵ ѳнѫ̑ протѧженнаа, б̄оѵ и дроѵгъ...

3) прп҃внаго о҃ц҃а нашего. дѣлодела храма ст҃ыѧ в҃ц҃ѫ иже въ кѫпинѣ синаистѣи — «о невидимой брани»; послѣднія главы (послѣ 147) утрачены.

Нач. Єсть оумнаа бра҃ вь на҃ самѣ҃, видимыѧ гор'ша...

III тетрадь, начала XV вѣка; встрѣчается ѯ; съ 90 главы начинается другой почеркъ, болѣе крупный, но чернила, какъ и раньше, желтыя. Содержитъ три статьи:

1) гла҃визни прп҃обнаго о҃ц҃а нашего макарїа, ѡ слове҃сѣ ѥго. прѣтворенна ло҃годетомь, р҃н. глава. а҃.

Блг҃тиѧ оубо и҃ дарóмь дх҃а бж҃твьнаго, къѭ҃ на҃ спсенїе приемлеть. вѣрож же и҃ любовиѧ, и҃ подви҃гѡ҃ъ произволенїа самовласт'наго. съвр'шен'нѫа мѣрѫ дх҃овнаго възраста постигнѫти можеть. да ѥ҃коже блг҃одѣтиѧ, сице и҃ правдѡ҃ѫ. вѣчнѫа наслѣдоуеть жи҃знь. ниже ѥ҃диноѫ бж҃твьноѫ силоѫ же и҃ блг҃тиѧ, не и҃ своѫ съвънесь поты, съкрьшен'наго прѣ҃спѣѧнїа спѡбльѣмь. ниже пакы ѡ ѥ҃дино҃ своѥго тьщанїа и҃ силы. не и҃ бж҃твеноѫ съвыше прикасаѫщеисѧ рѫцѣ. съвр'шен'ныѫ свободи мѣры, и҃ чи҃стоты постизаѧ. аще бо не г҃ъ съѯи҃жеть домъ р҃ѣ҃ и҃ стрѣже҃ гра҃'. въсоуе б'дѣ с'трѣчы, троудѧи же сѧ и҃ ѯиждѧи такожѣ...

2) никиты инока презвитера wбитѣли стоудитскыѧ стидата. Вопросы и отвѣты, числомъ 5-ть. къпро҃. Шесть листовъ написаны тѣмъ же писцомъ, но скорописью. На поляхъ и въ текстѣ сдѣланы исправленія.

Нач. Каа ѥ҃ мысль мира и҃ иже въ мирѣ ѡ҃рѣнїа...

3) то҃же главы дѣателны. сътницѫ пръвѫ. За тѣмъ слѣдуетъ 2 и 3 главы.

Нач. Четыри непщоуѫ вины быти, въ троицы...

IV тетрадь, конца XIV вѣка; написана тѣмъ же полууставомъ, что и вторая тетрадь.

1) ѡ пооученїа книгъ прѣпо҃бнаго о҃ц҃а нашего сумеѡна, новаго бгослова игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды ст҃го маман'та ѡ начьложител'ствїи, зѣлѡ польꙁно и спно и т. д.

Нач. Братїа и҃ о҃ц҃ы. всѣкь чл҃къ иже влма мира и҃ иже въ мирѣ...

2) главы дѣтел'ны прѣп҃бнаго wц҃а нашего, дв҃ра едескаго, числомъ 100.

Нач. Понеже оубw бл҃гаго бг҃а бл҃годѣтїж Фрьгшесѧ сатаны...

3) симеwна новаго бг҃ослова главизни, числомъ 50.

Нач. Многое и безгодное сѣкроушенїе ср҃ца, помрачае[т]...

Эта рукопись принадлежитъ къ числу тѣхъ, которыми пользовался Паисій Величковскій для своихъ первыхъ по времени правленныхъ переводовъ. Многія статьи Сборника имъ исправлены, иногда буквы подчищены и вмѣсто нихъ вписаны новыя, разставлены удеренія и придыханія, наиболѣе архаичныя слова замѣнены болѣе понятными. Повидимому, Паисій пользовался и греческимъ текстомъ: бл҃го дѣлаж без покоа — в. д. не прѣта; хотѣнїе — намѣренїе; къ начлѣ[х] — в' предп҃тїа[х]; величанїе — мнѣнїе; ⁷⁄ѳчи свои стрѣгжщоу — о. с. бодмц҃; закьснѣнїе творѧ — оупражнѣнїе т.; толма болѣ — толико вмцши; не ѥвиса безоумень — не в. неблг҃одаре[т]; не бждеши ѥлѣ живъ — н. в. полживъ; лѣнивїи — праздны; бл҃сти Фрьжьмсѧ — в. Фрецемсѧ; гонимь оудрьжитсѧ — г. тер'питъ; или быти мнѣ — или сѣцїй негли; ѡставленїа wбразы — попѣщенїѧ о.; примѣшаетсѧ воздоу[х] — соединисѧ; раставшїе — и[з]гладношымсѧ; змїж — ехїдны; конць бестрастїа — крайнее; о помнѣнїи же зла — w памятозлобїи же; лихо той подаеть — изли[ш]не; прїатїемь — причастїемъ; и вьсѣчьскыж — соборныѧ; области — власти; несъвѣдомо — безконечное; кидѣнїи — зрѣнїѧ. и т. д. Всѣ лексическія исправленія къ «Главизнамъ» Максима Исповѣдника изданы нами въ Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ, XVIII.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

96 (55). **Сборникъ аскетическаго содержанія, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полуставъ разгонистый, съ нѣкоторыми скорописными буквами и частыми лигатурами, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. послан҃іе къ братꙋ просившꙋ послатисѧ емоу wбрѣтенна слова прп҃бнаго wца нашего аввы дородеа.

л. 15 об. Аввы Дороѳея, оученіѧ различьна къ своимъ емоу оученикwмъ. Всѣхъ словъ — 25.

л. 158. Аввы Макарія, w съвръшенѣи и истиннѣи мн҃тв҃ѣ.

Затѣмъ идутъ мелкія статьи Аѳанасія Александрійскаго, Ефрема Сирина, Исаака Сирина, аввы Пахомія и другихъ отцовъ, выписки изъ Патерика и т. д.

л. 206. Ефрема Сирина, о ѳпа҃жіи w своеѧ лѣности и непщꙋжіи винж w грѣсѣхъ. Всѣхъ главъ — 22.

Запись молдавская скорописью 1734 года — на 2 листѣ:

w дє фwло҃ ши сꙋфлетѣкъ лꙋкрꙋ
ѣ ѧтрꙋ ачат҃ь карте карелє
ши єꙋ смеритꙋ҆ шї мꙋ҆ть
пъкъtwсꙋ҆, ѡ҃ амъ четитъ
пѣтє то҃: кънджъ съ фѣче ски
тꙋ҆ ѧ кодрꙋ҆ пъшканїлw҃р чє сь
кьамъ бр҃тець да знатѣ҃ въ дѡ҃
гоє врємѧ.
іє҃рмwна҃ лазар҃ лє҃ „зсм҃в, *т. е.*

«О, сколь полезныя и задушевныя дѣла въ этой книгѣ, которую и я смиренный и многогрѣшный прочиталъ цѣликомъ, когда въ пашканскихъ лѣсахъ строили скитъ, называемый Братещи! Да будетъ вѣдомо на долгое время. Іеромонахъ Лазарь, въ лѣто 7242-е».

Листы рукописи перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

97 (67). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XV вѣка,** въ листъ (27 × 19½ смм.), на 284 листахъ.

Полуустав҃ъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I. Повѣсти изъ Египетскаго и Іерусалимскаго Патериковъ: л. 34 об. о женѣ пришедшои исповѣдатисѧ; л. 36. о мѫжи исъпиражцимсѧ съ бѣсы. г҃. чⷭ прѣжде съмрти его; л. 38. ѡ мниχохъ плѣненыχъ въ аφрикыиѧ; л. 41. о споведѣдавшимь своа съгрѣшенїа с҃томѹ старцѹ; л. 41 об. о исповѣдавшїимсѧ кь wбразоу г҃а нашего і҃г χ҃а; л. 47 об. о триχъ женъ обрѣтенїиχъ в пропасти; л. 49 об. о женѣ обрѣтенои въ островѣ съ сн҃ѡмь еж; л. 53 об. о оц҃и герасимѣ емѹже левь поработа. Ср. *К. Радченко*, Отчетъ, стр. 80, *П. Сырку*, Время и жизнь, стр. 480—481.

II. Поученія на аскетическія темы, разныхъ отцовъ: л. 101. Преп. Серапіона; л. 108. Филимона Отшельника; л. 118. Ефрема Сирина—слово о покаании; л. 136 об. Иларіона—о ѹединѣмь жити; л. 139 об. Симеона Новаго Богослова; л. 150 об. Аѳанасія Александрійскаго, — «О заповѣдяхъ Божіихъ»; л. 155. Максима Великаго — «Заповѣди полезны»; л. 277 об. Иларіона — ѡ отвръжении мира; л. 272. Марка Ѳрачскаго.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ въ срединѣ рукописи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

98 (57). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XVI вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 21 тетради.

Полуставъ красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; по всей вѣроятности, Сборникъ переписанъ писцомъ рукописи № 62 (см. выше, стр. 696).

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: Молитвы на исходъ души; Послѣдованіе, бываемое о усопшихъ инокахъ (л. 3); Монашескія правила и запрещенія Василія Великаго; степени родства, о кровосмѣшеніи, вопросы на исповѣди, и другія статьи изъ эпитимейной практики; выписки изъ твореній Исаака Сирина и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ оттиснутыми на немъ орлами.

99 (36). **Сборникъ аскетическаго содержанія, 1701 года,** малаго формата ($15\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ смм.), на 462 листахъ.

Полуустав Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Запись писца, окруженная рамкой, скопированной перомъ съ печатнаго изданія, — въ началѣ рукописи:

помощію всесодержа^{щ}тw бга славимаго во трцѣ оца, и сна, и стаго дха благословенїе же стаца моего, шца михаила списашасѧ три сыѧ книги, и(же) во сты^{х} шца ншего аѳанасїа алеѯанд(рїйскаго) и препо: петра дамаскы^{х} и прпбна никити стиф(ата) мною недостойнй во їноцѣ^{х}.
многогрѣшнй алеѯїем в рокѣ w рождства по плоти
бга слова ,аѱа.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, 73 листа; л. 1. Аѳанасія Александрійскаго къ антіохѣ начелникѣ о мьножаншн^{х} и нѣжны^{х} вопроса^{х} в бжтвныхъ писанїи^{х} недовѣдоми^{х} и w всѣхъ хртїанъ вѣдомй бити долженъствѣемыхъ; л. 43. Его же, реченыѧ и толкованїѧ притчей стаго еглыѧ; л. 76 Кирилла Александрійскаго, слово w исходи дши. и w второмъ пришествїи.

II тетрадь, 94 листа; Петра Дамаскина, воспоминанїе къ своеи емѣ дши.

III тетрадь, 135 листовъ; Никиты Стиѳата инока Студійской обители — Вопросы и отвѣты.

IV тетрадь, 30 листовъ, писана инымъ почеркомъ; вопросы и Фвѣты стыхъ шцъ нашихъ првныхъ варсонѳфїѧ и прочихъ w мтвѣ, и w трѣвенїи ѳма и т. д.

Свободныя страницы рукописи заполнены краткими выписками изъ аскетическихъ поученій, напримѣръ, въ началѣ рукописи на оберткѣ: «Аще ожесточеніе и нечувствіе ума и сили

божественнаго писанія не разумѣеши, тогда остави чтеніе и твори метаніе или поклони со окуреніемъ себе и смиренномудріемъ. И тако побѣдиши». Эти замѣтки можно приписать одному изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный.

100 (19). **Страсти Христовы, XVIII вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), около 125 листовъ.

Полуустав (и 3-е прибавленіе) и скоропись (статьи 1 и 2) Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Прибавленія: 1) повѣсть ѡ свѧтыи мⷭ́ченицѣ ѳеодорѣ.

2) Чудеса изъ «Житія» Николая Мурликійскаго: «о нѣкоемъ дѣтищи утопшемъ», о юношѣ Николаѣ; послѣднее — чудо о коврѣ.

3) «Слово душеполезно, Извещение отъ ангела преподобному отцу нашему Макарію Египетянину о тайныхъ (sic) Божихъ неизведомыхъ» (въ концѣ рукописи).

4) «Свитокъ Іерусалимской», — небрежная и безграмотная скоропись.

5) «Історія о славномъ купцѣ Димитрі, како ходилъ в ыную землю торговать, і на корабляхъ по морю плаваше, і како сынъ его Борзомыслъ царемъ сташе, і царю неверному Несмияну главу отсече».

«Бысть неки купецъ іменѣмъ Димитріи, живяше в русской землѣ во граде Киеве. В некоторое же ему случися время отплыть отъ града Киева и, вземъ с собою сына единороднаго своего возрастомъ семи летъ, и плаваху ему по морю, а рабовъ с нимъ было немало. И восташа на море буря и ветры и вихорь великіи, і понесе корабль по морю и ношаше корабль во устьяхъ морскихъ пять днеи і нощеи. Купецъ же Димитріи узре градъ далече велми красенъ и великъ добре зело, и возрадовася радостию великою купецъ. И принесе корабль по граду тому на брегъ, и виде купецъ у пристанища града того триста тридцать кораблей, стоящихъ у брега. Купецъ же удивишася имъ велми и глаголаша: что у сего града много кораблей?»...

Отрывокъ на одномъ листѣ, оканчивающійся разсказомъ о приходѣ Димитрія съ подарками къ царю Несмеяну.

Переплетъ кожаный желтый.

101 (99). **Грамматика славянская, 1773 года,** въ четвертку (23×12½ смм.), на 152 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Всѣхъ главъ 31: I — объ орѳографіи; II — о имени; III—о мѣстоименіи; гл. XXXI о синтаксисѣ; въ концѣ прибавлено «объ этимологіи», на 12 листахъ.

Записи писца—въ началѣ и въ концѣ рукописи:

I. написáлъ кни́га сіѧ грамматі́ка «1773» годà ноє́врі́а «28» днѧ.

II. переписáлъ і҆еромонáхъ і҆акі́нѳъ «1772» года.

Переплетъ кожаный.

102 (16). **„Вѣнецъ вѣры" Симеона Полоцкаго, 1750 года,** въ листъ (33 × 20½ смм.), на 229 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 27—29 строкъ на страницѣ. Орнаментальная рамка въ стилѣ Возрожденія, съ фигурами двухъ ангеловъ, писана красками и золотомъ; въ рамкѣ—заглавіе рукописи.

Записи рукой писца — на листахъ 2 и 229:

I. і҆ѡ̈сифъ ꙋрсинъ.

II. переписалъ же е҃ сеи вѣнецъ я для
дш҃евна^го спасенія 1750 года
с средни^х числъ мая по среднія числа
юня итого все^х числъ м҃цъ писалъ.

Переплетъ бумажный.

103 (76). **„Лѣтописецъ келейный" Димитрія Ростовскаго, XVIII вѣка,** въ четвертку (19½ × 15½ смм.), около 400 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Припоминая тотъ фактъ, что въ началѣ XVIII вѣка романскій епископъ Пахомій былъ въ Черниговѣ у святителя Димитрія и получилъ отъ него автографъ, хранящійся въ Покровскомъ скитѣ, можно было бы ожидать, что и описываемая рукопись заслуживаетъ особаго интереса; на сравненіе ея съ извѣстными намъ текстами не дало никакихъ новыхъ или цѣнныхъ чтеній.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ золотомъ Распятіемъ.

104 (25). **Сказанія о чудесахъ отъ Тихвинской чуд. иконы, конца XVII вѣка**, въ четвертку (20 × 15 смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 19—20 строкъ на страницѣ. Начальныя буквы писаны киноварью и красками.

Заглавіе: повѣсть чюдна і сѣло полезна, сложена ѿ древнаго писанїа ѡ иконномъ изображенїи. како и когда зачася иконное изображенїе. и о написанїи иконы, пр҃втыа кр҃чцы нш҃ѣа вц҃ы, и приснод҃вы мр҃їи. честнаго ея ѡдигитрїа, і ѡ чюдесѣхъ ея. їже сотвори в цр҃ствующемъ конъстентинѣ градѣ и о еже како оустависа праздновати праздникъ ея ѡдигитрїю. За Сказаніемъ о происхожденіи иконы Б. М. Тихвинской слѣдуетъ Чинъ молебнаго пѣнія съ акаѳистомъ и Сказаніе о чудесахъ, въ 125 главахъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

105 (55). **Полемическій отвѣтъ игумену Питириму** (Переяславскому) на его «Объявленіе о сложеніи перстовъ десныя руки на знаменіе честнаго креста», **начала XIX вѣка**, въ четвертку (21½ × 17 смм.), на 300 листахъ.

Полуустав Поморскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

За предисловіемъ слѣдуетъ самый трактатъ, состоящій изъ 130 главъ: I. — ѡ вѣрѣ в нем҃же о҃ статей; II. — ѡ ѿтложенїи

таинственнаго исповѣданїа въ сложенїи перстъ; III. — ѡ сложенїи и знаменованіи крⷭта, воплощенїа хⷭтова; CXXX — стыи мелетїи: чесѡ ради показа три персты, и потомъ два совокупль и единъ пригнoувъ. *А. Е. Викторовъ.* Описи рукописныхъ собраній сѣверной Россіи. СПБ. 1890, стр. 28 и 81.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; обрѣзъ желтый.

Въ дополненіе приводимъ въ русскомъ переводѣ краткія описанія преосв. Мелхиседека тѣхъ рукописей, которыхъ мы не нашли въ Нѣмецкой библіотекѣ:

«10. Славянскій Сборникъ, красиво написанный и хорошо сохранившійся, на лощеной бумагѣ, 8⁰, толстый. Содержитъ: 1) Богословіе Дамаскина, 2) Шестодневъ св. Василія, 3) Сказаніе Юліана о книгѣ Іова, 4) О св. 16 пророкахъ — Епифанія, 5) О покореніи Іерусалима ассиріянами. Изъ лѣтописи Зонары, 6) Повѣсть о латинскихъ ересяхъ, объ опрѣснокахъ и о хулѣ на Духа Святаго, 7) О ереси Варлаама — Сказаніе монаха Давида, 8) Переписка патр. Евѳимія тырновскаго съ іеромонахомъ Никодимомъ, игуменомъ Тисманы, который спрашивалъ его о нѣкоторыхъ богословскихъ вопросахъ, 9) Переписка патр. Евѳимія Тырновскаго съ монахомъ Кипріаномъ, живущимъ на горѣ Аѳонѣ, 10) Переписка того же патріарха съ Анѳимомъ, митр. унгровлахійскимъ, 11) Разныя Слова свв. отцовъ — Аѳанасія, Златоустаго».

«20. Сборникъ славянскій, 4⁰. Содержитъ Житіе преп. Григорія еписк. Омиритскаго во градѣ Тафаронѣ, написанное еписк. града Негранскаго. Оно занимаетъ половину книги. Затѣмъ слѣдуютъ Слова и Житія святыхъ; среди нихъ — Житіе преп. матери нашей Филоѳеи, написанное Евѳиміемъ патр. тырновскимъ. Въ началѣ книги, на переплетѣ—замѣтка, написанная рукой романскаго еписк. Пахомія и съ его собственноручной подписью.

Она звучитъ такъ: «Въ этой книгѣ и Житіе Павла Өивейскаго и многихъ другихъ святыхъ, очень душеполезныя, и два Казанія очень полезныхъ, одно — влмч. Георгію, другое — въ недѣлю Цвѣтную, написанныя и сдѣланныя святымъ Григоріемъ Цамблака (sic), который былъ игуменомъ здѣсь въ монастырѣ Нямецкомъ, и былъ и на 8 соборѣ, а за тѣмъ кіевскимъ митрополитомъ, мощи котораго я цѣловалъ въ пещерѣ». Въ концѣ имѣетъ славянскую замѣтку: «эту книгу поновилъ монахъ Михаилъ за 6 злотовъ и 6 аспровъ въ 7090 мѣсяца августа въ 15 (1582)». Только сзади виденъ и первоначальный писецъ въ словахъ: гаврі҃ил напи́са сі҃й съборник в лѣт sц҃мд҃ (1441)».

72 Сборникъ. 1557 года подробно описанъ I. Богданомъ, Cronice inedite, Bucuresci, 1895, pp. 83—90. Приведемъ извлеченіе изъ его описанія:

л. Эпитимейникъ. Ср. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898, стр. 85—86.

л. 220 об. хр҃тіан'сті҃и ц҃рі҃е. Хронологія византійскихъ царей, по вселенскихъ соборамъ. Краткая турецко-молдавская лѣтопись. Списокъ константинопольскихъ патріарховъ.

Въ концѣ — Посланіе восточныхъ патріарховъ противъ флорентійскаго собора, 1443 года. *А. И. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, СПБ. 1904, стр. 274—278.

л. 232. повѣсть полезнаа ѡ латинѣхъ когда ѳлжчишасѧ ѳ грѣкы и т. д.

лл. 247—255 об. Каноническія и полемическія выписки: «суботнѣмъ постѣ», «о брацѣ іереовѣ», «о остриженіи брады», «о растящихъ власы и красящихся ими», «о пръстени».

л. 255 об. ѡ франзѣхъ и ѡ прчихъ латинахъ.

л. 260. никѡна о томждє.

л. 262 об. ина повѣсть никіфора калиста о вечерѣхъ христовѣхъ.

л. 263 об. слово ѡ нѣмѣчьскѡмь прѣлъщіени како наоучи гжгниевын петръ ереси.

л. 265. слово Ѡтьца нашего дѣѡдосіа пещерскаго игоуменa къ изяславоу князѣ о латинѣхъ.

л. 272. о исправлени мало въ кратцѣ о вѣрѣ и о низложени нечестивыхъ еретикъ и т. д.

л. 280. кирила алеѯандръскаго о тѣхжде.

л. 282. повѣданіе въ кратцѣ како и коего ради дѣла Ѡлжчишасѧ Ѡ насъ латине и т. д.

л. 303. ѕаконіе ѡтьцоу нашемоу авраамѣ ѡ завѣтѣ архїстратигѡмъ михаилѡмъ.

л. 315. оуказъ како сътвори господь братство кръстное.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 302 об.):

изволенїе ѿц҃а и съпоспѣшенїе сн҃а и съвръшенїе с҃т҃го д҃ха нач҃а сі҃а книга на има правила с҃тыѫ а҃пл҃ь и съвръшїи повелѣнїе и даанїе прѣѡсщенна митрополита сѵч҃ска кїр григѡрїа еже и нѣмеѫска зовеѫсѧ и дадѣ ѕ҃ и въ монастыѣ идеѫ хр҃а е възнесенїе г҃а б҃а и спса нашего і҃ѵ х҃а, да бждеѫ емѹ въ вѣкы вѣка пама҃ѫ. За этимъ слѣдуютъ обычныя проклятія... и написасѧ ржкож ѥродіакона і҃ѥларіѡна ѹченика тогоже митрополита, въ д҃ни алеѯаѫдра воевоѫ в л҃тѡ. ,ѕ҃ѯ҃ѥ. ѿца а҃. а҃.

Въ другой записи, 1567 года, тотъ же митр. Григорій даритъ книгу обители Пантократоровой, сопровождая свое даяніе обычными проклятіями нарушителямъ завѣта.

«105. Рукопись русская. Содержитъ Апокалипсисъ. Въ началѣ переплетено Слово на русскомъ языкѣ, произнесенное въ Нямецкомъ монастырѣ митр. Амвросіемъ, когда страна была занята русскими войсками, 24 февраля 1790 года, напечатанное въ Яссахъ».

«106. Сборникъ славянскій, въ листъ, на толстой лощеной бумагѣ, писанный Гавріиломъ въ 6946 (1437) году 23 сентября. На переплетѣ въ началѣ имѣетъ замѣтку, писанную по

румынски рукой романскаго еписк. Пахомія и подписанную имъ, которая звучитъ такъ: «Здѣсь есть и Мученіе св. Іоанна Нови, написанное святымъ Григоріемъ Цамблакомъ, который сначала былъ даскаломъ въ Молдавіи и игуменомъ здѣсь въ Нямцѣ, а затѣмъ митрополитомъ въ Кіевѣ, котораго святыя мощи я цѣловалъ тамъ». Толщина Сборника — ширина руки. Содержитъ 19 Житій разныхъ святыхъ, рекомендуемыя для чтенія въ церкви и написанныя разными авторами; среди нихъ 6 написаны патр. тырновскимъ Евѳиміемъ. Въ концѣ — Житіе Іоанна Новаго, написанное митр. Григоріемъ Цамблакомъ».

РУКОПИСИ И НАДПИСИ РАЗНЫХЪ БИБЛІОТЕКЪ И ЦЕРКВЕЙ.

Наиболѣе важныя рукописныя собранія Румыніи сосредоточены въ тѣхъ библіотекахъ, описанія которыхъ напечатаны выше. Обозрѣніе менѣе замѣчательныхъ книгохранилищъ, въ сущности, не входило въ наши задачи, такъ-какъ малодоступность такихъ собраній исключаетъ уже всякую попытку дать болѣе или менѣе полный библіографическій очеркъ. Тѣмъ не менѣе, въ собранныхъ нами матеріалахъ можно было отыскать нѣсколько десятковъ замѣтокъ, которымъ вполнѣ умѣстно появиться въ видѣ приложенія къ настоящей книгѣ. Конечно, никто не станетъ требовать отъ насъ какой-нибудь послѣдовательности, тѣмъ болѣе, полноты. Записная книжка туриста-библіографа даетъ большой просторъ для всякаго рода случайныхъ записей, не претендующихъ на нѣчто цѣльное, но въ общемъ все-таки цѣнныхъ. Печатая эти замѣтки, мы должны оговориться, что далеко не все, записанное нами лѣтъ 10—5 тому назадъ, находится теперь въ нашемъ распоряженіи: многое осталось въ Румыніи, кое-что роздано ученымъ для справокъ и не получено еще обратно, немногое было раньше нами напечатано въ отдѣльныхъ статьяхъ или же предназначается для соотвѣтствующихъ дальнѣйшихъ работъ и т. д. Поэтому нерѣдко приходится давать самыя случайныя замѣтки.

То же самое можно сказать и относительно старыхъ надписей. При описаніи рукописей мы нерѣдко находили удобнымъ

помѣщать надписи среди свѣдѣній о томъ монастырѣ, въ которомъ она была переписана, переплетена или же которому въ свое время принадлежала. Но оказалось, что нѣсколько надписей не нашло себѣ подходящаго мѣста на предыдущихъ страницахъ книги, почему онѣ появляются въ дополнительномъ отдѣлѣ. Нѣкоторыя надписи печатаются по эстампажамъ Національнаго Музея Древностей въ Букурештѣ; они сдѣланы студентами-филологами букурештскаго университета, иногда, по нашимъ указаніямъ, но не всегда передаютъ всѣ надстрочные знаки, очень важные для палеографическихъ и лингвистическихъ цѣлей. Въ исключительныхъ случаяхъ приходилось пользоваться не разъ упомянутой книгой преосв. Мелхиседека Notiţe istorice şi archeologice etc., изданной въ 1884 году. Сравненіе тѣхъ румынскихъ надписей, которыя были списаны нами въ Молдавіи, а также Е. Козакомъ [1]) въ Буковинѣ, съ изданными Мелхиседекомъ, показало, что не всегда можно довѣрять точности покойнаго историка, который является типичнымъ ученымъ-любителемъ и далеко не всегда строгимъ палеографомъ. Это одно послужитъ нѣкоторымъ извиненіемъ въ тѣхъ случаяхъ, когда мы прибѣгаемъ къ перепечаткѣ, съ самыми незначительными исправленіями. Указывать на значеніе старыхъ надписей намъ кажется излишнимъ. Объ этомъ много раньше писали И. Богданъ [2]), Е. Калужняцкій [3]), Г. Точилеску и многіе другіе.

---

1) Die Inschriften aus der Bucovina. Epigrafische Beiträge zur Quellenkunde der Landes- und Kirchengeschichte, heräusgegeben von dr. Eugen A. Kozak. I. Theil. Wien. 1903.

2) Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, pp. 28, 144, 145, 146, 151, 154.

3) *Труды III Археол. Съезда въ Кіевѣ*, ч. II, стр. 280—281.

I. ЯССКОЙ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ БИБЛІОТЕКИ.

Собраніе славянскихъ рукописей при университетской библіотекѣ въ Яссахъ явилось совершенно случайно, и своимъ возникновеніемъ обязано, главнымъ образомъ, B. Petriceïcu-Hâjdeй, который въ 70 годахъ служилъ здѣсь библіотекаремъ. Всѣ рукописи помѣщаются на одной полкѣ въ шкафу № XXI и кратко отмѣчены въ рукописномъ инвентарѣ № IV. Кромѣ рукописей, перечисленныхъ ниже, мы совсѣмъ не видали слѣдующихъ: № 76 в. *Евангеліе*, котораго, по словамъ дежурнаго чиновника, давно уже нѣтъ въ библіотекѣ; № 38. *Житіе св. влмч. Іоанна Новаго*, кажется, поздняго Южно-русскаго происхожденія и № 73. *Императоръ Александръ I*, о которой намъ ничего не извѣстно.

1 (Отд. XXI, катал. IV, № 76 а). **Тріодь Постная и Цвѣтная, XV вѣка**, въ листъ ($26 \times 20^1/_2$ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полуустав широкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы.

Правописаніе тырновское. Отрывокъ изъ богородиченъ Ѳеодору Тирону (въ пятницу 1 недѣли великаго поста):

Съ плъ҃тїѫ причⷭ́тисѧ чл҃кꙋ̀ бг҃оⷦ́тро́бныи. съдѣ́тель и̑ творецъ тварь. и̑с тебе неи́скоусобра́чнаа. бг҃оро́дительнице. сеѫ́ въземь. тѣ́м же б҃цѫ кѣ́рнїи тѧ въ и̑стинѫ̀ сла́вимь въпїѫ́ще. с҃ценнїи пои́те.

Начало Тріоди — стихиры воскресны на «Господи, возвахъ» въ субботу мясопустную на обычномъ бдѣніи (л. 2); конецъ — тѣ же стихиры въ субботу недѣли всѣхъ святыхъ.

Запись скорописная XVII вѣка — на поляхъ листа, содержащаго службы 2 недѣли великаго поста:

сиѭ̀ кни́га глаголе́маѧ трⷪ̀ждъ
мⷦ́ти́рю̀ а̑ронъ води́.

Монастырь Аарона воеводы или Ароняну (Aronеanu), лежащій на горѣ къ сѣверу отъ Яссъ, основанъ молдавскимъ господаремъ Ааропомъ Жестокимъ (Aron vodă cel Cumplit) въ 1594 году. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что на томъ мѣстѣ существовалъ монастырь издавна, такъ-какъ въ Помянникѣ его читаются

имена раннихъ господарей. Въ XVII вѣкѣ монастырь былъ преклоненъ антіохійской патріархіи, отдававшей свой метохъ въ аренду константинопольскимъ купцамъ, которые буквально грабили монастырь, доведя его до полнаго разрушенія. Notiţe istorice şi archeologice, pp. 285—287.

По листамъ, содержащимъ службы сырной недѣли, идетъ скорописная румынская запись 1712 года:

+ ачатъ сѣтъ карте анѳме пѣтикостар ѣте а мънѣтирѣ домнѣ дн лѣгъ ботишѣ шї чїне ор йспїті съ ѡ є сав съ ѡ вѣкъ ав съ ѡ фгри дн лл сѣънтъ мънѣтїри а домнѣ гн..ка ачела съ фїе блѣтъма де дмнѣ хс шї де макъ пречї тъ шї де тоцї свѣцъ шї дї т: шї нї: дї ѡтецъ съ фїе шї анадема трїлѣ ші маранада ѧ вечїе вечїлор амїн: к зска сѣ: шї аѣтъ карте ак кѹпърат о ев є ѳдїмъ ермонах ігѹмѣ ѡ мънѣтїре домнѣ, *т. е.*

«Эта святая книга, именно, *Пентикостарь*, принадлежитъ монастырю Госпожину около Ботошанъ, и кто сдѣлаетъ попытку взять ее или продать или украсть изъ монастыря Госпожина, тотъ да будетъ проклятъ Господомъ Христомъ и Пречистой Матерью, всѣми святыми и 318 отцами, да будетъ анаѳема трижды и маранаѳа во вѣки вѣковъ, аминь. Въ лѣто 7221, сентябрь. И эту книгу купилъ я, Аноимъ іеромонахъ, игуменъ монастыря Госпожина».

О монастырѣ Госпожи или Домны, извѣстномъ также подъ названіемъ Пантократорова, см. выше, стр. 596. Надпись надъ входомъ въ главный храмъ этого монастыря, основаннаго «госпожой» Еленой, супругой господаря Петра Рареша въ 1552 году, см. ниже: *Успенская церковь въ Ботошанахъ.*

Внизу, на поляхъ листа, содержащаго службы четвертой, т. е. средопостной недѣли, желтыми чернилами писана слѣдующая вкладная XVII вѣка:

Бо имѹ ѡца и сна и стго дха амінь. сіа книга рекомъа трегх пѣнъа и цвѣтнъа іерея анрея на сех чѣ обладателя и опцинка (?) мица с сыро. за которъю клали дснѣ ѡцъ адрею.

лѣто[ѫ]..... до ларѣѡнѣцъ храмъ сѵ̑го архистратига мѣха[ѫ]ла... марта... к̑s дн̑а.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ на немъ грубымъ изображеніемъ орла въ ромбѣ.

2 (76). **„Григорія Саввича Сковороды — Разговоры о самопознаніи“, конца XVIII вѣка**, въ четвертку ($21 \times 16^1/_2$ смм.), около 60 листовъ.

Скоропись, по 22 строки на страницѣ. Въ каталогѣ университетской библіотекѣ рукопись названа автографомъ.

Заглавіе: Разговоръ о томъ: «знай себя». Лица: Лука, его другъ и сосѣдъ.

Переплетъ бумажный.

3 (74). **„Духъ законодательства Императора Александра I-го“, конца первой четверти XIX вѣка**, въ четвертку ($24^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), около 20 листовъ.

Скоропись мелкая.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

4 (75). «**Житіе архимандрита** Гиржавскаго монастыря въ Бессарабіи **Спиридона** Филипповича **Де-Сундечича**, писанное подъ его диктовку», **начала 40 годовъ XIX вѣка**, въ листъ ($34^1/_2 \times 24^1/_2$ смм.).

Скоропись, по 30 строкъ на страницѣ; въ концѣ — подпись архим. Спиридона.

Въ началѣ рукописи—замѣтка ея прежняго владѣльца:

Подарено мнѣ отъ Гиршавскаго монастыря.
Б. Ѳедосій Гиждеу.

Изъ Записокъ видно, что Спиридонъ родился въ далматинскомъ городѣ Шибеникѣ 16 января 1779 года, образованіе по-

лучилъ въ Венеціи и затѣмъ поступилъ въ военную службу. Послѣднее изъ извѣстій — полученіе имъ ордена въ 1840 году, въ бытность Гиржавскимъ настоятелемъ.

Переплетъ бумажный.

5 (72). **„Минуты вдохновенія молодости Александра Гиждеу, 1830 года, августа въ 30 день“**, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 13$ сим.), автографъ.

Небольшая тетрадка стиховъ, написанныхъ извѣстнымъ румынскимъ патріотомъ, хотинскимъ уроженцемъ и воспитанникомъ Харьковскаго университета А. Хыждеу, отцомъ академика Барбу Петричейку-Хыждеу. При всѣхъ своихъ стилистическихъ и синтаксическихъ недостаткахъ, нѣкоторыя стихотворенія представляютъ относительный интересъ тѣмъ, что касаются историческихъ событій и румыно-русскихъ отношеній. Для образца приведемъ слѣдующія:

Дунай.

Дунай! Я изъ Руси принесъ тебѣ поклонъ
Отъ братца твоего Днѣпра. Онъ помнитъ живо
Твою любовь, когда ты русской славы громъ
Такъ дружно повторялъ волнъ музыкой игривой,
И басурмановъ вопль, отчаянья ихъ стонъ,
Бывало, посылалъ къ нему порой счастливой.
Но спрашиваетъ братъ: зачѣмъ давно ужъ онъ
Безъ вѣсти о тебѣ? Струишься молчаливо.
На берегахъ моихъ свобода, миръ цвѣтутъ;
Съ тѣхъ поръ, какъ русскій Царь опять меня причислилъ
Къ семейству русскихъ рѣкъ, мои волны текутъ
Безъ гула браннаго. Я отозваться мыслилъ,
Но, вѣдь, мы подъ одной блаженствуемъ державой,
И братецъ Днѣпръ знакомъ съ безмолвной счастья славой.

Хотинъ.

Громъ пушекъ, ядеръ визгъ далече оглушали
Хотинскія поля. Еще встрѣчаешь кровь

Своихъ и кровь враговъ: здѣсь трупы не застыли,
Но смѣло дѣвушки уже поютъ любовь,
А братья ихъ пищаль на серпы измѣнили;
Лишь изрѣдка, порой крещенскихъ вечеровъ,
Услышишь повѣсти, какъ нехристи губили,
Бывало, нашъ народъ средь войнъ и средь пировъ.
Хотинъ забылъ дѣла давно минувшихъ лѣтъ,
Когда Ходкевичъ велъ съ султаномъ бой кровавый,
Когда Собѣсскій жалъ здѣсь лавры вѣчной славы:
Не видѣлъ пользы онъ отъ суетныхъ побѣдъ
И помнитъ брань одну — брань русской лишь державы.
Брань эта разлила надъ нимъ спасенья свѣтъ.

Село Ставчаны.

Знакомо-ль вамъ село по имени Ставчаны?
Вотъ разстилается вдоль пруда на холмѣ,
Подъ тѣнію садовъ. Кругомъ его баштаны
И золотистый злакъ; здѣсь ближе — по травѣ
Пасется тамазлыкъ [1]), тамъ далѣе—курганы
Пестрѣютъ цурками [2]); здѣсь — рои въ пчелникѣ
Жужатъ и вьются, тамъ — царанки и цараны [3])
Подъ визгъ чимпоя [4]) джокъ [5]) танцуютъ при корчмѣ.
Благослови Господь, кто даровалъ народу
Досуги счастія! Лѣтъ за сто здѣсь горѣла
Ужасная война. Графъ Минихъ поразилъ
Строй сераскира и изъ Ставчанъ открылъ
Побѣдѣ путь въ Хотинъ, гдѣ вслѣдъ за тѣмъ гремѣла
Еще не разъ война за этихъ мѣстъ свободу.

Могила «Волошанки» въ Москвѣ.

Ввѣкъ не забыть кремля! Онъ разсказалъ мнѣ быль
О жизни и судьбѣ Стефановой Елены.
Я видѣлъ красныя ея свѣтлицы стѣны,
Гдѣ въ счастьи жизнь вела, покуда царь любилъ
Ее какъ дочь за умъ, за нравъ ея смиренный;

---

1) Табунъ, стадо. 2) Овцами. 3) Поселяне и поселянки.
4) Волынки. 5) Хороводъ. *Прим. А. Я.*

И мрачный теремъ тотъ, гдѣ Грозный заключилъ
Ее невинную по происканъ измѣны,
Гдѣ сѣверъ — нѣжный цвѣтъ Молдавіи сгубилъ.
Опальный гробъ ея я оросилъ слезою
И разсказалъ ему моей души мечтой,
Какъ Русь для счастья Молдавіи льетъ кровь.
О, дорога для насъ страдалицы могила!
Она насъ первая съ Царемъ Руси сроднила.
И завѣщала намъ Царей Руси любовь.

Переплетъ сафьяновый.

II. ПРОФЕССОРА ЯССКАГО УНИВЕРСИТЕТА ААРОНА ДЕНСУШЯНУ.

Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XVI вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 287 листахъ.

Полуустав Молдавскаго письма, по 40 строкъ на страницѣ, въ два столбца; лѣвый — славянскій, правый — румынскій. Въ началѣ рукописи — заставка изъ крестообразныхъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе тырновское.

За предисловіемъ на обоихъ языкахъ слѣдуетъ румынское оглавленіе, Житіе Іоанна Синайскаго игумена и два обычныхъ Посланія на одномъ румынскомъ языкѣ. Какъ видно изъ предисловія, Лѣствица переведена на «простой влашскій» языкъ пресвитеромъ Варлаамомъ, который въ румынской записи 1732 года называется уже митрополитомъ. Заглавіе писано по-славянски и румынски:

иже въ ст҃ыхъ ѡ҃ца нашего ѡ҃ана игоумена и҃ въ сїнаистѣи горы иноко҃. раискжа (вм. раиѳскыя) лѣствицж, словеса ѳчителнаа. како по҃бѣгъ комѳждо хр҃тїанинъ жити, и по҃виѕатиса къ въсходѳ съвръшенномѳ постничествѳ, и житїю хр҃тїанствѳ.

нѣ же ра пол'ѕж произволѣѭщій читáти. ѡ словѣн'скіи, на ѡбщіи и прóстіи ѩзы́къ влаш'скіи, прѣложéна. ѡ смѣрéнаго къ 'іноцѣхъ, вар'лаáма, прѣзвúтера цр҃кви с҃тго 'іѡáнна кр҃тлѣ въ монастирь назикалéмаа, сѣкѹл'.

áкмѹ пе҆тръ фолóсѹль рóдѹлѹи крецúнéскь. кѹи ва врѣ съ читѣскж. дн҆' словенѣщіе скóласж пре ѧщелéсѹль а тоáтж лимба рѹмжнѣскж. де смерúтѹль ѧтръ кълѹгжри, вар'лаамь прéѹть бисѣричен лѹ҃ с҃тыи 'іѡáн' кр҃тл'. ѧтръ мънжстирѣ че ѡ кѣмж сѣкѹль.

Замѣтка переводчика по-румынски — за оглавленіемъ:

áчѣсте трeиѕечи де кáпете сиѵ҃тѹ скрисе тоáте пр҃те то҃ цюмжтате рѹмжнѣ҃ цюмжтате словенѣщіе. ѧсъ пѣтръ къчи ѿте маи лаѵ҃гѹ ши прелѹѧгѹ ромънїа, дерептѹ áчѣ ѡ а҃ ши пѹ҃ майте ши ѧтъю. ши ма҃ áпои словенїа, *т. е.*

«Эти тридцать главъ написаны, всѣ безъ исключенія, половина — по-румынски, половина — по-славянски; но ввиду того, что румынщина — длиннѣе и пространнѣе, я помѣстилъ ее въ началѣ и первою, а затѣмъ — славянщину».

Румынскій переводъ сдѣланъ умѣло, толково, чистымъ и выразительнымъ языкомъ; небольшія славянскія фразы и отдѣльныя слова служатъ лишь поясненіемъ къ основному румынскому тексту и являются, скорѣе, глоссами къ наиболѣе сомнительнымъ мѣстамъ. Приведемъ нѣсколько отдѣльныхъ отрывковъ изъ разныхъ мѣстъ рукописи:

Дерепт' áчѣ҃ нóи че ци тúнери съ не трѹдúмь кѹ йнимж áприѧсж. съ кѹр҃ не ѡдормúть ши не ѧдоúть. къчи къ мóартѣ нѹ҃ ѡ цїи кѹндь вúне (л. 17 об.).

Къчи къ нѹ҃ тѹтѹрóрь де фолóсь ѧ мънжстúре кѹ глоáта. ма҃ врътѡ де ва хи нецúй не трѹдимсѧ юнїи топлѣ.

тецѣмь трѣзьвнѣ
съмр҃тъ ѣш
бе҃звѣтна.

Не въсѣмъ бо ѡбщаа жúтїа ласкрóдьства радú.

мъ҃ѧкъчо҃. ниче ѥрж фолосѣще тѵтѵро҃ съхжстрїа. маи врътѡ҃ де съ ва ѧфлѧ нецій не мънїѡ ши кѵ҃плї҃, дерепта чѧ карелѣ҃ де сине съ сокотѣскж ѧтрѵ карє петрѣчере ва хѵ҃ маи ѩскѵсить (л. 18).

Ѵѥрж невоиторило҃ че ѧкж и ѧѵ вируи҃ тоѧте по҂телє, врѣмѣ вѣлїєи· ѿте врѣмѣ лѵптжреи. ѥрж чєла чеи де прилѧсь ѧтрѵ потє; врѣмѧ вѣлїєи лѵ҃ ѿте празникѵль празничилорь, ши сръвжтоарѣ сръвжторило҃р ѧчепжтѵра по҂телорь ша ръѵтжцилорь (л. 126).

Ши мънтѵѥще тѵ҃, че тѣ҃ мънтѵѥть пре чеи. че т҃рѧ де дїѥволи ѧ моар҃те стєпена. ѧ зоазєчи ши ѻпть. пентрѵ свѧнта ѧмабѵнжтжцило҃ феричита рѵга. ши пен҃трѵ дворвирѣ менцѣ҃ та сѵцирєи чеи ѧтрѧнсж: ~

ниже въсѣмь млъчалница ѥростнаго радї.

къждо же дара смотрить. себе въ коємь ключаетсѧ.

Подвижникѵ же.

врѣма боренїѵ.

стр҃тномѵ же,

празникомь празникь. и тръжєство тръжество҃.

слово двѧ҆десѣтое ѻсимь. ѻсц҃ены: стр҃и до добродѣтелемь блжєнєи мт҃вѣ. и йже въ и постъного прѣстолнїа: ~

На л. 60 об. читается румынская запись черными чернилами, 1732 года:

ачѧ҃тъ лѣфицъ ѣтъ скрисъ
дѣ митрополитѵ҃ (к)а҃рла҃
дѣ съкѵ҃ съ ц҃ине лѣтъ
ѕ҃ма ѡктоври, *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что эта *Лѣствица* написана митрополитомъ Варлаамомъ изъ Секула. Лѣта 7241, октябрь».

Въ началѣ рукописи — подпись митрополита Неофита Скрибана, помѣченная 1843 годомъ. До этого времени она принад-

лежала Секульскому мон-рю. *Ar. Densușianu*, Istoria limbeĭ şi literatureĭ române, ed. 2, p. 191; *А. И. Яцимирскій*, Книжное вліяніе славянскаго языка на румынскій, *Русск. Филол. Вѣстникъ*, 1903, кн. 3 и 4, стр. 192—194.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ ромбахъ орлами. На корешкѣ выставленъ № 42.

III. ЯССКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРІИ ВЕНІАМИНА КОСТАКИ (СОКОЛЬСКОЙ).

Въ библіотекѣ семинаріи хранится много греческихъ рукописей, главнымъ образомъ, мѣстнаго происхожденія и сравнительно поздняго времени; рукописи поступили сюда отъ Филарета и Неофита Скрибановъ; значительная часть того же собранія находится у проф. Букурештскаго университета К. Ербичяну.

Сборникъ разнообразнаго содержанія, конца XVIII вѣка, повидимому, 80 годовъ, въ четвертку, около 200 листовъ.

Полуставъ-скоропись Южно-Русскаго письма. Заставки изъ цвѣтовъ и листьевъ въ краскахъ.

Содержаніе Сборника: 1) «Собраніе отъ божественнаго писанія, множайше же отъ святаго Ефрема, хотящымъ ополчатися на свое, еже ко страстемъ и сластемъ належащее произволеніе. Отъ книги Діоптры глаголемыя». Шесть обычныхъ «плачей» на дни недѣли: понедѣльникъ — суббота.

Въ концѣ статьи—замѣтка писца о томъ, что въ оригиналѣ, съ котораго онъ списывалъ, былъ еще плачъ «зѣло умилительный въ недѣлю», но писецъ не переписалъ его только потому, что у него не было больше бумаги.

2) «Молитвы оумилителніи ко пресвятѣй Богородицѣ, съ печатнаго еллиногреческаго Сѵноѱіса преведены и преписаны», числомъ 7.

Въ концѣ статьи — запись писца киноварью:

Сіи̑ мл҃и̑твы оу̑милѝтелніи ко пр҃естѣи бц҃ѣ преведены і̓еросхимонáхомъ 'Іωáнномъ дáскаломъ: 1786 годà гени' 31.

Переводчикъ принадлежалъ, повидимому, школѣ Паисія Величковскаго.

3) «Молитва ко пресвятѣй Богородицѣ святаго Іоанна Дамаскина, по алфавіту».

4) Его же «Оустави пространни». Предисловіе.

Нач. Понеже благодатію Божіею о имени Господа нашего Іисуса Христа...

5) Іоанна Златоустаго, «Словеса избранная и зѣло душеполезная отъ книги, глаголемыя Оумиленїе». Слово 1-е — «О исповѣданіи и о приступленіи». Слово 2-е — «о чистотѣ и цѣломудріи»...

6) Іоанна Златоустаго, «Отъ евангельскихъ святыхъ оуказаній въ среду сырныя недели».

Изъ «Соборника», напечатнаго въ Москвѣ въ 1700 году.

7) Іоанна Златоустаго, «Слово о памяти смертнѣй и о суетнѣмъ и маловременнѣмъ житіи и о оумиленіи».

8) Іоанна Златоустаго, «О покаяніи и о слезахъ и о человѣколюбіи преблагаго Владыки Бога и Спаса нашего».

9) Іоанна Златоустаго, «О судѣ и о второмъ пришествіи Господа — слово плачевно».

10) Ефрема Сирина, «Словеса избранная душеполезная отъ его книги выписано». Изъ Паренесиса.

Въ концѣ послѣдняго Слова—запись: 1781 года М$^{\text{х}}$ (д. б. Михаилъ).

11) Палладія мниха, «О второмъ пришествіи Христовѣмъ»...

12) Ипполита папы Римскаго, «О скончаніи міра о Антихристѣ»...

13) «Отъ книги глаголемыя Крины Селныа или Цвѣты Прекрасныя».

14) Изъ Житія Василія Новаго — Видѣніе ученика его Григорія. О мытарствахъ.

15) Максима Исповѣдника, «Слово постническое, по вопросу и отвѣту».

Въ концѣ статьи — запись: 1781 года мхл. (д. б. Михаилъ).

16) Димитрія митр. Ростовскаго, Молитвы утреннія и Чинъ исповѣданію грѣховъ.

17) Іоанна Лѣствичника, «О памяти смертной». На поляхъ, другой рукой: «Полоцкаго».

18) Нила Сорскаго, «О памяти смертнѣй и о страшномъ судѣ»...

19) Исаіи Отшельника, «Слово о еже внимай себѣ».

20) Его же, «Рыданія».

21) Петра Дамаскина, Выписки «отъ книги».

22) «Изъявленіи о первомъ разумѣніи» и т. д. Видѣнія 1, 2 и 3-е.

23) «Отъ провозгласительнаго четвертаго слова на монахиню о смерти».

24) Евагрія мниха, «О умиленіи души».

25) Тропари изъ Постной Тріоди.

26) Размышленія на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ. «Часть первая, дневная». Двѣ части, по 12 «размышленій» въ каждой. Въ концѣ статьи—запись: «Сочиненіе іеромонаха Іоанна».

27) «Исповѣданіе повседневное коемуждо приличествующее», — въ стихахъ.

Нач. Милостиве, помилуй мя падшаго,
Господи, Помощниче мой и Избавителю мой...

Переплетъ кожаный.

IV. ГАЛАЦКИХЪ СТАРООБРЯДЧЕСКИХЪ МОЛЕЛЕНЪ.

Несмотря на то, что русскіе старообрядцы г. Галацъ показывали намъ свои рукописи съ особенной охотой, — изъ нашихъ библіографическихъ замѣтокъ сохранилось очень немногое. Мы не указываемъ фамилій владѣльцевъ, потому что рукописи ихъ часто переходятъ изъ рукъ въ руки и, насколько намъ извѣстно, нѣкоторыя изъ описанныхъ уже поступили въ частныя собранія русскихъ коллекціонеровъ. Кромѣ перечисленныхъ рукописей, въ Галацахъ

имѣется обширная библіотека при старовѣрческой епископіи, а также въ Музеѣ покойнаго профессора-историка букурештскаго университета Василія Урекіи (V. A. Urechia).

1. Изъ **Минеи Праздничной, XIV вѣка,** въ листъ (29½ × 21 смм.), — отрывокъ на 24 пергаменныхъ листахъ.

Полуустав крупный, широкій, Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское. Паремійныя чтенія сохраняютъ, повидимому, нѣкоторыя черты старыхъ текстовъ:

ѿ прр҃ъ захарійна чтенье.

Тако гл҃етъ г҃дъ да оубойтъ сѧ вьсака плоть ѿ лица г҃на. ймъже въста ѿ ѡблакъ с҃тыихъ є҃го. и оуказа ми г҃дъ їс҃а с҃тителѧ великаго. стоѧща предъ лицьмъ ангела г҃на. и дьѥволъ стоѧше ѡдесноую є҃го. противѧще сѧ є҃моу. и рече г҃дъ къ дьѥволоу. запрѣштѣѥтъ ти г҃дъ дьѥволе ѩзбравъıи їерѹ́салима. не сѣ ли є҃си ѩко доубъ ѩзъѩтъ ѿ ѡгня. и сѣ вѣше ѡдѣѧнъ въ ризъı сквърны. и сташе предъ лицьмь ангела г҃на. и ѿвѣщавъ рече къ стоѧщимъ предъ лицьмь є҃го гл҃ѧ. ѿимѣте ѡдѣяниѩ сквърнена ѿ него. и рече къ немоу. се ѿѩхъ безакониѩ твоѩ. и ѡдѣйте є҃го въ подирь. и возложите кидарь чистъıи на главу є҃го. и ангелъ г҃нъ стоѧше. и свѣдѣтельствова ангелъ ко їисоусоу гл҃ѧ. сице гл҃етъ всекратѡ́ръ. аще поути моѩми шествоуѥши прѣмо. и повелѣниѩ моѩ соблюдеши. и расоудиши домъı мои. и сохраниши ѡградоу мою. дамъ ти живоущихъ посредѣ стоѧщихъ сихъ. и ѡбрати сѧ ангелъ гл҃ѧи къ мънѣ. и къздкиже мѧ. ймже ѡбразомь ѥда въстаѥтъ чл҃ѣкъ ѿ съна своѥго. и рече къ мънѣ что зриши. и рѣхъ видѣхъ. и се свѣщиникъ златъıи весь. и свѣча върхоу є҃го. и седьмь свѣтильникъ на немъ. и седьмь паристридъ. свѣтильникѡ́мъ върхоу є҃го. и двѣ маслицѣ върхоу є҃го.. (Прор. Захаріи, гл. 3, ст. 1—7, гл. 4, ст. 1—2).

Рукопись безъ переплета.

2. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 21½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—левъ въ щитѣ. Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы изъ узоровъ и завитковъ рисованы киноварью.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью XVII вѣка — въ концѣ пѣснопѣній 3 гласа:

ачатъ карте че съ кямж октоихъ сѣ цїе къ а а сфнтѣ ши марѣ бисѣрич де ла сѫчава. ши ѡ а дат о де а лега ѣѳ иліферїе клирикѫл, *т. е.*

«Эта книга, называемая *Октоихъ*, — да будетъ вѣдомо — принадлежитъ святой и великой церкви въ Сочавѣ, и далъ ее въ переплетъ я, Елевѳерій клирикъ».

О терминѣ «клирикъ» см. выше, стр. 257—258. «Великая церковь» въ Сочавѣ, очевидно, — митрополичій храмъ во имя Іоанна Предтечи, основанный въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ. Съ подобнымъ названіемъ митрополичьи храмы были извѣстны не только въ Византіи и на востокѣ, но и у славянъ. Приведемъ слѣдующіе факты: 1) Житіе Ѳеофаны царицы, **сьписано Нїкѡлаемь дїаконѡмь сватѣишїж вожїж великыа цръкве сватаго Лазара, епископа бывша дринополска.** Сборникъ XV вѣка Букур. Націон. Муз. № 149 (367) л. 47; 2) въ средне-болгарской рукописи, содержащей житіе Николая Софійскаго: **въ дни благочьстивѣ гѡсподина кнеза Димитрїа и иконома тогда стїе и вѣлицїи цркви пръвїе Їѳстанїанїе,** *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, СПБ. 1901, стр. XXII; 3) въ записи на Евангеліи 1563 года: **по заповѣди гна Матдеа ламбарїа великаго и великые црки Софїи Сардакустен,** тамъ же, стр. CCXLIX; 4) въ заглавіи Житія того же софійскаго мученика: **матдеемь граматикѡмь и ламбадарїю соуцѫ тоежде стые бжїен и велицѣи црки Сар-**

дакїистеи, тамъ же, стр. 27; 5) въ заглавіи перевода «Міротворнаго Круга» попа Агаѳонища: «въ велицѣмъ Новѣградѣ съборныя великія церкве святыя Софіа Премудрости Божіи», Описаніе рукоп. Троице-Сергіев. лавры, ч. III, стр. 128; *П. Строевъ*, Библіологическій словарь, стр. 55; 6) въ Словѣ похвальномъ Михаилу изъ Потуки, патр. Евѳимія: положи въ великѣи цркви патрїархїи, *E. Kałużniacki*, Werke, 179; 7) въ валашской грамотѣ, данной митр. Ефрему въ 1560 году въ Букурещѣ: хрисовѹлъ господства ми свѣтѣи и божествѣнѣи митрополїи, еже есть велика цркква господства ми отъ Тръговища. *Ю. Венелинъ*, Дако-славянскія грамоты, стр. 175; 8) въ записи 1619 года на Эпитимейникѣ того же года Букурешт. Музея Древностей № 130 (296): митрополитъ земли молдавской, архіеп. Ѳеофанъ (1617—1620), приказалъ переписать рукопись и дадѣ и къ стаа црквѣ великаа митрополїа. къ спсѣнѣи (см. выше, стр. 437).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

3. Октоихъ малый, 1733 года, малаго формата, около 100 листовъ.

Полуустав печатный, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ прибавлены свѣтильны и подобны.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Въ концѣ пѣснопѣній 6 гласа — киноварная запись полуставомъ:

Сїа словеса написа непотрѣ
ный рабь, нѝ ѝно, ни мїра
нин'. паче жѐ скврънитель,
лихоимець и блждникь. и
пїаница, и досадитель.
в' лѣто гне, ,ѕ с м а. гѐ ✣

Переплетъ кожаный, съ плохими тесненіями.

4. Тактиконъ Никона Черногорца, конца XIV вѣка, въ листъ (27 × 21 смм.), около 250 листовъ.

Полуустав, по 29 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѯ.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывки для образца перевода:

Дꙋховныи мои брате. сѣ ради блг҃ти бж҃іа ѩкоже прьвѣе оу҆во а҆іце и҆ не достоина сѫща, нж҃ о҆баче вьржчилъ є҆стъ бъ съборнѡмъ цр҃квїа о҆ц҃ѣначалнѡмъ на дх҃овнаа. и҆ нинѣ паки дръжжи и҆ владѧи съ бг҃омь тѣлеснаа, повелѣль є҆стъ кнаѕъ въсе дх҃овное прокленїе съ бмъ на мѧ недостоина. и҆ сѣ҆ достоино йже по бз҃ѣ разоꙋма є҆го и҆ блг҃очьстїа сътвори. ѩкоже и҆ множицѣмъ писахъ є҆моу҆. и҆ бъ да съхранить дръжавѫ є҆го и҆ вс҃ѣхъ йже подъ нимь, ѿ въсѣкого лꙗкава дѣанїа. а҆ѕ же ѩкоже прѣ҆написахъ є҆моу҆, прьвѣе ѡ҆ находѧщихъ нищихъ и҆ ѡ҆ странныхъ и҆ дроугъ и҆ съпротивныхъ и҆ пѡбнаа симъ... (Слово 2).

Бз҃ы҃ възыскаиѣ ѿ нѣкыихъ ѡ҆ величѣмъ карсаноу҆фїи. и҆ сего ради и҆зложено бы҃ вѣдѣиѣ сѣ҆ ѯе ѳ҃ г҃и, и҆ послано бы҃ въ съборнѫ цр҃ковь, и҆мать же ѯе. ѡ҆ величѣмь карсаноу҆фїи, ѿ цръковныа повѣсти є҆ка҃гр҃іа сохластика ѿ ѹ҆парха ѩвленнаго. вы҃шж къ они҃ вр҃ѣма мѫжїе бг҃оносныи великымъ знаменїемъ дѣлателе. по многы҃хъ оу҆во мѣстѣхъ земла, и҆ йхже слава въсѫдоу҆ късїа. ѿ нихже є҆дин бѣ и҆ великыи карсаноу҆фїе. є҆гг҃птѣнинъ оу҆во родомъ... (Слово 13).

Дх҃овныи мои брате кѵ҃р' пе́тре. кѵ҃рь се́ргїе ста́рец' ѿ ст҃го ꙗѡа́нна ко́ракова г҃лемаго, пр҃и́нде само къ мнѣ и҆ рече ми кнѫ҃ж є҆ѫ҃же ради ѡ҆тиде въ монаст҃ырь свои҆ и҆деже постри́жесѧ тъ҃ и҆ йни нѣцїи. и҆ ѡ҆нъ бо, и҆мѣше блг҃осло́вное такоѫ҃де и҆ йни. ѡ҆брѣте сѧ ѿ е҆ѫ҃твны҃хъ правилъ, чрѣсъ словесно и҆ законопрѣстѫпно. ѩко кромѣ вр҃ѣда дѫ҃шевнаго, не пѡбно є҆́сть ѿходити и҆ ѿбѣгати. и҆ є҆же рєци ѩко ві҃еми є҆смы и҆ ѡ҆бесчьщаеми. и҆ повелѣваѫ҃т ны го́нити съпрѫ҃гъ коловь, и҆ на прочаа слоꙋ҃жбы монастирскыхъ пѡ҆бажиѫ҃ж... (Слово 18).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

5. Сборникъ аскетическій, конца XIV вѣка, въ четвертку (22 × 15 смм.), на 269 листахъ.

Полуустав старшій, съ малымъ количествомъ удареній и придыханій, по 22 строки на страницѣ; встрѣчается ѯ. Письмо напоминаетъ почеркъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ Нямецкаго мон-ря № 61 (4), см. выше, стр. 692.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. маѯїма къ елпидїю поп҃у. о любви главизны. а҃. ста.

Нач. Любы оу҃бо естъ изволенїе...

л. 105 об. ѿ поу҃ченїа книгъ прп҃обнаго ѿц҃а нашего симеона новаго бг҃ослова. игоу҃мена бывшаго монастырѣ wграды ст҃го мамантa. w началожителстки ѯ҃ѣло полезно и спасително.

Нач. Братїе и ѿц҃и. въсѣкь чл҃къ, иже елма мира и иже въ мирѣ...

л. 132 об. ѿ иного поу҃ченїе.

Нач. Бг҃оносніи ѿц҃и наши оучителіе прѣ҃ложивше рѣшж...

л. 135 об. о есенхъ рекше о блаженыхъ изложено въкратцѣ.

Нач. Марка пръвѣе оувѣдѣхомь, въ египтѣ евггелїе написавше... Затѣмъ идутъ разсказы изъ Патерика.

л. 167 об. w нравѣ^{х} добры^{х}.

Нач. Страхъ бж҃ии ѿгонитъ въсм злобж. а лѣность ѿгонитъ стр^{х}а бж҃їа...

Далѣе слѣдуютъ мелкія статьи: прѣ҃бнаго исаака; w смѣренїи мждрости; ико не по҃баетъ wсжждати съгрѣшажщихъ, и рядъ статей безъ заглавій изъ Патериковъ.

л. 193 об. главы слwвъ. мже посла авва моисі къ аввѣ пиминоу҃. и хранан тѣ^{х} извлекѣется ѿ мжы. и почнеть идеже съкѣщаетъ сѣсти. или въ поустыни. или посрѣдѣ человѣкъ.

Нач. Рѣ҃ старець. ико дължень к҃ чл҃къ оумрътвити себе...

л. 195. ѿ слwвъ ст҃ыа старицж деѡ҃ры. Продолженіе предыдущей статьи.

л. 199. макарїа великаго. словw ѯ҃ѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ бгу и живѡтоу вѣчномоу...

л. 204 об. тогожде макарїа слово. о съвръшенѣи и истинѣи молїтвѣ.

Нач. Добрѡ естъ постъ. вдѣнїе. странничьство...

л. 210. въпроси и ѿвѣти прп̃вны^{x} ѳц̃ъ о молитвѣ и о трѣзвени оума, како по̃вастъ мльчѣлникоу сѣдѣти въ келїи. Выписки изъ разныхъ аскетическихъ твореній (л. 212 — Ѳеодора Студита), нѣкоторыя въ формѣ вопросовъ съ отвѣтами.

Затѣмъ идутъ аскетическія статьи на другія темы и выписки изъ Патериковъ.

Начало рукописи утрачено; первые листы подмочены и подгнили.

Переплетъ кожаный.

6. Синтагма Матѳея Властаря, начала XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 22\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полуустав красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Узкія заставки писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе тырновское.

Составъ Синтагмы обычный. Приведемъ латино-славянскій Словарь параллельно съ греческимъ текстомъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки, XIV вѣка, № 149 (см. выше, стр. 689).

адноумїѡнъ — по имени проходити.	ἀδνούμιον — κατ' ὄνομα διέρχεσθαι
акоулїисъ — прѣ имѧи wсѫждєнїе	ἀκουλίος — ἀγωγὴ, ἡ ἔχουσα κατὰ δίκην
вевилѡнъ — простечьско	βέβηλον — ἰδιωτικόν
вита — пѫть	βία—ὁδός
викарїисъ — иже рабоу рабъ	βικάριος—ὁ τοῦ οἰκέτου οἰκέτης
вревїѡнъ — прѣпись	βρεβεῖον—ἡ καταγραφή
декретѡнъ — прѣданїе, или сѫждєнїе	δέκρετον — δόγμα ἢ ψῆφος
дерпотатевєтѣ — затакает сѧ	δερποτατεύεται — ἐξορίζεται

дефендевете — освѫщает сѧ, ѡмъщает сѧ	δεφενδεύεται — ἐξκουσεύεται, ἐκδικεῖται
дефенсѡръ—ѡмъстникъ, освѧтитель	δεφένσωρ — ἔκδικος
доместикоумъ — домашни, коукнїи	δομεστίκουμ — οἰκειακός
дигестѡнъ — въ ѡбраженїихъ расчининихъ	διγέστων — διατυπωμάτων
емакїпатѡсъ — самовластенъ	ἐμακιπάτος — αὐτεζούσιος
екстрашрдинариасъ—вес чиноу	ἐξτραορδιναρίας — ἀτάκτυ
експедитисъ — исходъ воиничьскъ	ἐξπεδίτοις — ἔξοδος στρατιωτική
илоустрїе — протоспадарїе	ἱλούστριοι — προτοσπαθάριοι
имфасъ — младенецъ седмолѣтныи	ἴμφας — νήπιος ἑπταετής
инфакта — въ дѣла	ἴνφακτα — εἰς τὰ ἔργα
индиктѡнъ — приглассїе	ἴνδικτον — προσφώνησις
индїтїѡни—подъ въшествїемь	ἰνδικτιῶνι—τῇ ὠπεισελεισελεύσει
институтѡсъ — съпротивенъ	ἰνστιτοῦτος — ἔνστατος
инфактоумъ—тъщета сѫгѫба, прѣ вънѫтръ лѣта	ἰνφάκτουμ—ζημία διπλῆ, ἀγωγὴ ἐκ τὸς ἐνιαυτοῦ
институтѡръ — прѣдстожи стасюноу	ἰνστιτούτωρ — προιστάμενος ἐργαστηρίου
итеръ — пѫть	ἰτερ — ὁδός
иремъ—прѣ истѧзаѫщи имѣнїа	ἰρὲμ — ἀγωγή ἀπαιτοῦσα πραγματα
касѡнъ — чѧсть законна гл҃ет сѧ и дѣлъ четвръты	κάσον — μοῖρα νόμιμος λέγεται καὶ μέρος τέταρτον
канстратѡръ — каженикъ	κανστρατωρ — εὐνοῦχος
кавса — бл҃гть	καῦσα — χάρις
коустѡдїа—ѡпаснѣишїа стража	κουστωδία — ἀκριβεστάτη παραφυλακὴ
кїѣстѡръ — испитатель	κοιαίστωρ — ἐρευνητής
коуратѡръ — печаловникъ	κουράτωρ — φροντιστής

кондикелшсъ—послѣднее съвѣтованїе	χωδίκελλος—τελευταῖα βούλησις
легатшнъ — даръ	λεγάτον — δωρεά
ливелшсъ — изданїе	λίβελλος — ἔκδοσις
ливертинисъ — шсвобожденныхъ	λιβερτίνης — ἀπελευθέρων
мандатшнъ — поржченїе	μανδάτον — ἔνταλμα
магкипати — Влажченни	μαγκίπατοι — ἀφωρισμένοι
маноустрати — властеле	μαιούστρατοι — ἄρχοντες
мортикавса — по съмрѣти даръ	μορτικαῦσα — μετὰ ἀθάνατον δωρεά
моѯалїа — грѣхъ	μοξαλία — ἁμαρτία
остїа — дверь	ὀστία — θυρα
оффикїшнъ — слоужба	ὀφφίκιον — λειτουργία
пактшнъ — сложенїе	πάκτον — συνθήκη
персоналїа—прѣ лична оуглава	περσοναλία—ἀγωγὴ πρωσωπικὴ
поублика — нарѡдна	πούβλικα — δημόσια
прѣтшръ — воевода	πραίτωρ — στρατηγός
прокѵратшръ — промыслъникъ	προκουράτωρ — κηδεμών
рѣ — прѣ изчьтенна	ῥαί — ἀγωγὴ ἀριθμήσεως
ре — длъгъ имѣнїи	ῥὲ — ἐνοχὴ πραγμάτων
репѵдїшнъ — разлжченїе брака съ записанїемь	ῥαιπουδιον — χωρισμὸς γάμων διὰ πιττακίων
рефендарїшсъ — иже Вѣты приносми	ῥαιφερενδάριος—ὁ τὰς ἀποκρίσεις κομίζων
скринїарїи—скиптроносци рекше стѣгшноша	σκρινιάριοι — σκηπτροφόροι ἤγον οὐαρτουλλαριοι
сакршнъ—сі҃енныихъ цръковь	σάκρων — ἱερῶν ἐκκλησιῶν
спѵрїи — таимичици, блаждорѡднїи	σπουρίους — συρφετοὶ, πορνογενεῖς
спадшни—иже исъчнжтїе рѡдными оудомь пострадаша	σπάδονες—οἱ ψύξιν τῶν γονίμων μορίων ὑποστάντης
тавоуларїи — народнїи	ταβουλλάριοι — δημόσιοι
тїтлшсъ — главизна, вина	τίτλος — κεφάλαιον, αἰτία

трактѣзете — ѡсмазает сѧ	τραχταίζηται — ψηλαφᾶται
такта — дѣла и ѡбразъ вещи	φάχτα — ἔργα καὶ ὁ τρόπος τοῦ πράγματος
фалкидїѡсъ — закѡнъ Ѳемлѧ Ѳ легатарїи четвръть҃ часть, и сънадбѣкаж наслѣдникѹ	φαλκίδιος—νόμος, περιαιρῶν ἀπὸ τῶν λεγαταρίων τὸ τέταρτον μέρος καὶ περιποιῶν τῷ κληρονόμῳ
фамилїа — людїе, челѣдь	φαμιλία — λαός
фамѹсѡсъ — безчьстень, безименить	φάμουσος — ἄτιμος, ἀνώνυμος
ферни — прикїа	φέρνη — ἡ προίξ
фидикомиса — вѣрож оставлѣемо	φιδικόμισσα — πίστει καταλιμπανόμενον
фискѡсъ — нарѡдныи	φίσκος — ὁ δημόσιος
фискалїа — нарѡдна	φισκάλια — δημόσια
фоурти — прѣ на татїи въ сѹбѹбинж.	φούρτη — ἀγωγὴ κατὰ κλεπτῶν εἰς τὸ διπλουν.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

писахъ азъ логофетъ радѹлъ.

Ср. подпись того же, повидимому, лица на Минеѣ XVI вѣка Національнаго Музея № 116 (791), см. выше, стр. 422.

Ниже приведенной записи—замѣтка скорописью XVII вѣка:

сїа книга рекомїѧ правѝ вѣ
Ѳ скѝ҃ хлнгѹ҃ пѡкрилие пе҃.
да се знае҃ ѹ долго(є) врѣмѣ.

Къ сказанному о скитѣ Хангу раньше (стр. 166) прибавимъ слѣдующія библіографическія справки: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 180, 182, vol. IX, pp. 12 и слѣд., vol. X, p. 153; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 3; Notiţe istorice etc., p. 282; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 196 и слѣд.; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107, гдѣ названіе монастыря въ записи пере-

дано оупоени (sic); *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины въ Галичинѣ и Буковинѣ, стр. 238.

Выраженіе подкрылїе замѣняетъ болѣе обычное подгорїе (см. выше, стр. 162, 168, 172, 175, 181 и др., *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 48). Первое изъ нихъ обычно въ сербскихъ записяхъ. *Љ. Стојановић*, Стари српски записи и натписи, I, стр. 72, 81, 107, 157, 186, 203, 209, 210, 218, 221, 222, 226, 227, 228, 240, 241, 248, 272, 287, 352, 432, 446, 469; *П. Сырку*, Изъ исторіи литературныхъ сношеній и т. д., стр. XCVII, CLXII, CLXXI, CCXVIII и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

7. Сынъ Церковный, средины XVII вѣка, малаго формата ($15^1/_2 \times 11$ смм.), на 57 листахъ.

Скоропись Сѣверно-Русскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Не смотря на то, что это произведеніе извѣстно по значительному количеству списковъ и издано, мы находимъ интереснымъ познакомить съ его содержаніемъ болѣе подробно.

Заглавіе: Сказаніе нужнѣйшихъ обычаевъ науки православныя христіянскія вѣры, новопросвѣтившемуся потребно.

Глава 1. Сказаніе о сынѣ церковнѣмъ (л. 1).

Глава 2. О томъ, яко не неволею вводятся во святое крещеніе православныя вѣры (л. 1).

Глава 3. О времени крещенія (л. 1 об.).

И что тебѣ прилучилося быти не въ младенчествѣ, но въ совершеннѣмъ юночествѣ, и не лѣты многими прехожденіемъ, но токмо малу времяни минувшу.

Глава 4. О отреченіи сотоны (л. 1 об.).

Глава 5. О отреченіи еретиковъ и ихъ ересей (л. 1 об.).

И потомъ отрицался еси злыхъ еретиковъ, иже развратили христіянскую православную вѣру, ихже имена суть сія: Формосъ проклятый папинъ, и Петръ Гугнивый, и Мартинъ Люторъ и прочіе еретицы, иже послѣдовали тѣхъ ученію и дѣломъ ихъ, и тѣхъ всѣхъ отрицался еси.

Глава 6. Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ (л. 2).

Помни же себѣ нынѣ и не забывай, что суть сотонины дѣла, ихже еси отрицался: любодѣянія, нечистоты, зависти, братоненавидѣнія, гудѣнія сопѣлей, пѣсней бѣсовскихъ, завтраканія, объяденія, пьянства, лихоиманія, накладъ, льсти, клеветы, чарованія, содомства, прелюбодѣйства, злопомненія, ереси, идоложертвъ, кобованія, обиды, гнѣва, обады, вражды, лаянія, хулы, злобы, ритости, ярости, потворенія, оболганія, лжи, гордости, шутки, кощуны, срамословія, клича, свара, тщеславія, сребролюбія, полуденная яденія, игры, смѣха, корованія, моленія въ полазъ и во птичъ грай, рощенія, хожденія на родства, татьбы, убійства, рванія за власы, ограбленія, біенія, немилосердія, ликовъ, кровояденія, удавленины, мертвечины, празнословія, баня, непомненіе смерти, плясанія, разбоя, беспечалія, скупости, осужденія, лжи, послушества баснемъ, лѣности, блуда всякаго, малакій, боженія, смыковъ, свирѣлей, гуслей, плесканія, укоренія, бестрашія, поклепа, поношенія, красоты, срамныхъ словесъ, яже суть мерска и Богу ненавистна, иже въ солнцѣ бываетъ, и въ лунѣ, и въ звѣздахъ, и во всякихъ тварехъ, и протчая.

Глава 7. О забвеніи ересей всякихъ (л. 2 об.).

Что еретиковъ первыхъ злыхъ отреченіе, ихже отрицался еси во святомъ крещеніи, чтобы тебѣ объ нихъ не памятовати и ихъ ученія никакова не внимати по отреченіи, и къ нимъ бы опять мысли своея не возвращати, и ихъ ереси всегда оплевати и проклинати, егда въ забытіе внидеши. И какъ тебѣ на умъ пріидетъ первое твое житіе, что жилъ еси въ Польшѣ и въ Литвѣ, что съ панами своими ученія о вѣрѣ тѣхъ еретиковъ Формоса и Петра и Мартына, и тебѣ бы ихъ тогда не имѣти на

умѣ своемъ, они бо враги Божіи и человѣкоубійцы суть и волки; таково ихъ есть отреченіе отъ тѣхъ еретиковъ и ихъ ересей.

Глава 8. О обѣщаніи ко Христу во святѣмъ крещеніи (л. 3).

Глава 9. Похвала крестившемуся (л. 3 об.).

Глава 10. О приближеніи еже къ Богу (л. 4).

Глава 11 являетъ, отчего добрымъ именемъ именоватися и вся добрая наслѣдовати (л. 4 об.).

Глава 12. О мудрости (л. 4 об.). Совѣты относительно чтенія книгъ.

Глава 13. О души бесмертнѣй (л. 5).

Глава 14. О вѣрѣ православнѣй (л. 5 об.).

Глава 15. О святыхъ Божіихъ угодницѣхъ (л. 6). Среди греческихъ святыхъ упоминаются слѣдующіе русскіе: Петръ, Алексій и Іона — митрополиты Московскіе, преп. Сергій Радонежскій, преп. Кириллъ Бѣлозерскій и Варлаамъ Хутынскій.

Глава 16. О яденіи святыхъ (л. 6 об.). Авторъ указываетъ на то, что святые ѣли мало и рѣдко.

Глава 17. О одежди святыхъ (л. 6 об.).

Глава 18. О молитвѣ святыхъ (л. 7).

Глава 19. О молитвѣ всякаго человѣка, въ мірѣ живущаго (л. 7).

Глава 20. О церковнѣмъ правилѣ (л. 7 об.).

Глава 21. Чесо ради и въ кое время въ церкви пѣти уставлено (л. 7 об.).

Глава 22. Вечерня... (л. 8).

Глава 23. О повечерницѣ (л. 8).

Глава 24. О полунощницѣ (л. 8).

Глава 25. О заутренней (л. 8 об.).

Глава 26. О часѣхъ (л. 8 об.).

Глава 27. Како третій часъ пѣти (л. 8 об.).

Глава 28. Како шестый часъ пѣти (л. 9).

Глава 29. Како девятый часъ пѣти (л. 9).

Глава 30. О божественнѣй литургіи (л. 9 об.).

Глава 31. О молебнахъ (л. 10).

Глава 32. Внимай себѣ и о самой Божіи церкви, како ея ради разумѣти, и како къ ней приходити, и како въ ней стояти (л. 10).

Глава 33. О той же церкви (л. 10 об.).

Ты же внимай себѣ прилежно и не мни ту святую церковь яко просту храмину быти, понеже кровію Христовою окроплена и Духомъ Святымъ освящена есть. Сего ради и ничтоже скверно въ ней да не пребываетъ — ни звѣрина, ни скотина, и ино вѣреда въ нее да не внидетъ.

Глава 34. О томъ, аще что нечисто въ церковь внидетъ (л. 10 об.).

Глава 35. Молитва глаголемая на освященіе церкви (л. 11).

Глава 36. О вѣрахъ протчихъ (л. 11).

Есть убо вѣра латынская, вѣра германская, идѣже и ты прежде вѣровалъ еси, но не суть сія вѣры истинны и правы; развращенны бо злыми человѣки и нечестивыми еретики.

Глава 37. О Божествѣ самомъ и о церкви Его, такоже о моленіи и поклоненіи (л. 11 об.).

Сего ради писахъ тебѣ, ты же внимай себѣ о церквахъ латынскихъ и нѣмецкихъ, яко не суть украшены, а обнажены. Есть бо церкви въ латыняхъ и въ нѣмцахъ и въ Польшѣ, но не освящены, ниже совершенны, якоже повелѣша святіи апостоли и божественніи отцы; но всю красоту ихъ церковную злые еретики ограбиша и всю ея честь отъяша, ниже ея освящаютъ, ниже кресты поставляютъ, ниже святые иконы вносятъ, ниже божественныхъ словесъ книги собираютъ и прочитаютъ и тѣмъ ся поучаютъ, ниже чистоту соблюдаютъ и, спроста рещи, всѣмъ всяческа церковнаго устава и украшенія обнажена есть, и нѣсть въ ней гласа, иже словомъ возвѣщалъ бы путь истинный: святыхъ каноны не воспѣваются и не исправляются, тропари и кондаки и икосы не обновляются, свѣтильны и богородичны и крестобогородичны не возвращаются, святая и священная славословія не бываютъ.

Глава 38. О церкви христіянствѣй (л. 12 об.).

Глава 39. О приходѣ ко церкви (л. 12 об.). Авторъ совѣтуетъ не входить въ церковь въ тѣхъ случаяхъ, когда вѣрующаго смущаютъ помыслы.

Глава 40. О томъ же (л. 13). Человѣкъ во гнѣвѣ не долженъ входить въ храмъ.

Глава 41. О томъ же (л. 13).

Глава 42. О входѣ въ церковъ (л. 14).

Глава 43. О стояніи въ церкви (л. 14).

Глава 44. О поклонахъ (л. 14 об.).

Глава 45. О поклонахъ людемъ (л. 15).

И потомъ кланяйся на четыри страны около стоящимъ людямъ и рцы имъ то же, якоже и прежде: «простите мя, отцы и братія»! Поклонися имъ не въ землю, токмо впоясъ.

Глава 46. О поклонахъ властелемъ (л. 15).

И аще гдѣ прилучится властелемъ быти, и ты имъ всегда прежде людского поклонися въ землю и глаголи: «прости мя, отче святый, и благослови и помолися за мя грѣшнаго!» Глаголи же се не явно, но точію себѣ въ тайнѣ.

Глава 47. Паки о входѣ въ святую церковъ (л. 16).

Глава 48. О стояніи во святѣй церкви (л. 16 об.).

Глава 49. О молитвѣ, яже къ Богу возносится (л. 17).

Глава 50. О молитвѣ животворящему Кресту Господню (л. 17).

Глава 51. О молитвѣ пречистѣй Богородицѣ (л. 17).

Глава 52. О молитвѣ Іоанну Предтечи (л. 17 об.).

Глава 53. О молитвѣ ко святымъ пророкомъ, и апостоломъ, и мученикомъ, и святителемъ (л. 17 об.).

Глава 54. О молитвѣ святыхъ къ Богу (л. 18).

Глава 55. О молитвѣ, аще гдѣ образа нѣсть (л. 18 об.).

Глава 56. Паки о стояніи во святѣй церкви (л. 19).

Егда уже сталъ еси во церкви на мѣстѣ своемъ, не озирайся туде и сюде: нѣсть бо біющаго или претящаго ти ту, — и не преступай отъ мѣста на мѣсто. Помни, на коемъ мѣстѣ стоиши. Не преходи на иное, развѣ великія ради нужды или тѣсноты,

или почести ради какого любо человѣка, и потомъ крѣпко стани на лѣность свою. А ноги отъ ноги не отметывай и къ стѣнѣ или столбу не опирайся. И аще узриши какова человѣка, безчинно творящая такова, не осуди его; не наказанъ бо есть. И аще себѣ направиши, не превозносися; Богъ бо ищетъ смиренія, а не провозношенія. Во ослабленіе плоти не давайся, о счетныхъ и тлѣнныхъ міра сего не задумывайся, точію пѣнія слушай...

Глава 57. О чину поклонахъ (л. 19 об.).

Егда прилучится класти земныя поклоны, не бей главою своею въ землю и не стукай ею въ помостъ церковный, или въ дому такоже, но точію колѣни преклоняй и главу свою низко допущай, а къ землѣ не притыкай ея; а руки обѣ отъ сердца своего поведи вмѣстѣ и клади ихъ на землю съ тихостію; лактей своихъ не распротыршивай никакоже. А егда кланяешися или воставаеши, — ногами своими не волочи и не стукай; тако же и колѣни оба вмѣстѣ накланяй. А смотри и переимай себѣ сіе отъ искусныхъ людей и ученыхъ...

Глава 58. О земныхъ поклонахъ (л. 20).

Глава 59. О прощеніи предъ священникомъ въ церкви на отпустѣ (л. 20 об.).

Глава 60. Сказаніе о прощеніи (л. 22 об.).

Глава 61. О поклонахъ и паки о литургіи (л. 23).

И егда по Евангеліи священникъ глаголетъ большую ектенью и на крылосѣ поютъ «Господи помилуй!» по статьямъ множество, — тогда велено положити по три поклоны на всякой статьѣ: за царя, и за царицу, и за ихъ чада, и за ихъ воинство, и за патріарха, и за весь причетъ церковный, и за православное крестьянство. И тебѣ покажется такъ много поклоновъ, — и ты положо токмо по поклону за всякую статью.

Глава 62. О стояніи предъ святыми иконами (л. 24 об.).

Глава 63. Разумѣй о святыхъ иконахъ (л. 25 об.).

Глава 64. О образномъ знаменіи (л. 26 об.).

Вѣмъ такова человѣка въ писаніихъ, иже зрѣлъ на образъ пречистыя Богородицы и видеся ему человѣческое лице, но не-

изреченно сіяюще, аще и человѣческо назвати могущему, но свѣтъ лица того блистающеся паче человѣческаго разума.

Глава 65. О чюдесѣхъ, яже отъ святыхъ иконъ бываемая (л. 26 об.).

Глава 66. Внемли правило (л. 27).

Глава 67. О молебнѣмъ пѣніи (л. 27).

Глава 68. О слушаніи святаго Евангелія (л. 27 об.).

Глава 69. О томъ, како приложитися ко Евангелію (л. 28).

Глава 70. О достойнѣй молебнѣмъ (л. 28 об.).

Глава 71. О фимъянѣ (л. 29).

Глава 72. О томъ, како ко кресту приложитися (л. 29 об.).

Глава 73. О томъ, како крестъ цѣловати или образъ Господенъ (л. 30).

Глава 74. Коего святого еси (л. 30). Молитва святому-покровителю.

Глава 75. О началѣ и конци церковнаго правила (л. 30 об.).

Глава 76. О іереи и отцѣ духовномъ (л. 30 об.).

Глава 77. О чину священничестѣмъ (л. 31 об.).

Великъ бо есть чинъ священническій, то бо есть апостольское наслѣдствіе, и того ради дана имъ отъ Бога власть надъ душами человѣческими, иже могутъ связати и разрѣшити; и того ради имяна ему многая дана быша: посолъ Божій, и чиститель, и ходатай къ Богу, и свѣтъ міру, и соль земли, и наставникъ блудящимъ, и учитель неразумѣвающимъ, и стражъ, и пастухъ Христова стада, и домъ тайнымъ, и жрецъ приношенію, и труба духовная, и источникъ живыя воды, и уста Божія, и дая мірови миръ, и кормникъ, и око церковное, и путь и дверникъ и ключарь породы, древняя ластовица пѣвая, и щуръ прекрасный, и протчая. Ты же, се слышавъ, безъ него не живи.

Глава 78. О святѣй водѣ богоявленстѣй (л. 32 об.).

Глава 79. О благословеніи священничестѣмъ (л. 33).

Глава 80. О разрѣшеніи грѣхомъ (л. 33 об.).

Глава 81. О крестѣ, имже своею рукою отъ всякаго злаго обстоянія ограждаемся (л. 33 об.).

Глава 82. «О крестящихся» — святаго Θеодорита (л. 34).

Глава 83. Сказаніе о несовершеннѣмъ крестѣ (з. 36).

Глава 84. О томъ, яко бѣси трепещутъ совершеннаго креста (л. 37 об.).

Глава 85. Сказаніе, чего ради творимъ поклоненіе святому кресту (л. 37 об.).

Глава 86. Сказаніе о крестѣ, егоже на чайтанѣхъ (sic) на рамѣхъ носимъ (л. 37 об.).

Глава 87. О приношеніи въ церковъ святую (л. 38).

Глава 88. О томъ, чтобы было свое а не чюжее (л. 38 об.), которое въ текстѣ объясняется: «непосульное».

Глава 89. О томъ, чтобы ити изъ церкви, ничего не имая, занеже все церковное освященно есть (л. 39).

Глава 90. О канонѣ, егда его причащаются, сирѣчь молятъ (л. 39).

Глава 91. О просвирѣ потребляемѣй (л. 40).

Глава 92. О дарѣ (л. 40 об.).

Глава 93. О праздникахъ Господскихъ и святыхъ Его (л. 41).

Глава 94. Начало Слову домовнаго правила (л. 41).

Глава 95. О востаніи отъ сна (л. 41 об.).

Глава 96. О молитвѣ утреннѣй въ дому своемъ (л. 41 об.).

Глава 97. О молитвѣ предъ вкушеніемъ хлѣба па обѣдѣ (л. 43).

Глава 98. О томъ, како не яритися, за столомъ сидя (л. 43 об.).

Внимай же себѣ о томъ, егда ясти начнеши, со благодареніемъ, яже предпоставляема ти, не укоряя и не яряся пи съ кѣмъ, и ничѣмъ не играй, и не кощунай со вкушеніемъ, еже ти во устахъ, и не смѣйся; блюдися убо, да какова крупица въ горлѣ не во своемъ мѣстѣ станетъ и задавитъ тя, понеже бываетъ сіе многожды. Тако же, сидя за ядію, не помышляй злаго дѣла и лукаваго и сквернаго, понеже со вкушеніемъ входитъ злый и лукавый помыслъ, и бываетъ таковое дѣло души и тѣлу погубленіе. Помни о семъ образца Іюдины погибели; писано бо

во Евангеліи, яко по хлѣбѣ вниде во нь сотона, иже Господа предалъ есть іюдеомъ на распятіе.

Глава 99. О молитвѣ, по обѣдѣ въставъ (л. 44).

Глава 100. О питіи всякомъ (л. 44 об.).

Тако же, аще что и пити начнеши, не поспѣшай скоро во уста вливати; уже бо, что̀ пріялъ еси, не искочитъ исъ тебе; но, проникнувъ въ сосудъ, зри всякаго праха и волоса, да не растлитъ ти здравія, да не возмутитъ ти возгадіемъ ядомое, да не изнуритъ тя болѣзнь нечаемая...

Глава 101. О вечернѣй яди (л. 44 об.).

Глава 102. О молитвѣ, ко сну грядущу ти (л. 45).

Глава 103. О возлежаніи ни постелю твою (л. 45 об.).

Глава 104. О снѣ и о возбуженіи и о молитвѣ (л. 46).

Глава 105. О востаніи отъ сна (л. 47 об.).

Глава 106. О молитвѣ Ісусовѣ, яже на всякомъ мѣстѣ творимѣй (л. 47 об.).

Глава 107. О входѣ въ каковую любо храмину (л. 49).

Тако же, егда входиши въ каковую любо храмину, не подобаетъ ти внити въ нея молча, но сотвори молитву Ісусову и рци «аминь!» И поклонися ко образу, настоящему ту.

Глава 108. О томъ, како начати всякое дѣло съ благословеніемъ (л. 49).

Внимай же себѣ о всякихъ дѣлѣхъ, егда что начнеши творити: аще молитися, аще ясти и пити, аще пріяти или положити или наливати, аще уцеживати, аще прерѣзывати или пресѣкати, аще разломляти или раздробляти, аще отворяти или затворяти, или гдѣ что когда ни есть какое дѣло начинаеши дѣлати, — рцы всегда ко всякому началу «Благослови, отче!» и потомъ сотвори молитву Ісусову. Сице бо творя, аще когда пищу или питіе растворяеши, много тѣмъ сладости исполненія прибавиши. Се же слышавъ, помни себѣ и не забывай.

Глава 109. О наказаніи господина (л. 50).

Отъ темниця, и отъ узъ лютыхъ, и отъ глада свободилъ тя есмь, и отъ горкія смерти и неподобныя меча избавилъ тя есмь,

и пищею и питіемъ напитахъ тя, — и нынѣ господинъ тебѣ нареклся есмь, и мнѣ работати во всемъ обѣщался еси. И ты буди кротокъ, и тихъ, и смиренъ ко всѣмъ, не ропотливъ, не лукавъ, всякому повинуйся, и любовенъ, и твори благо и добро, господина и госпожи во всемъ слушай и противу ихъ ни въ чемъ не отговаривай, во всемъ повинуйся со страхомъ всякимъ и трепетомъ, и не лукавнуй ни въ чемъ. Аще ихъ не послушаеши, — смертію гладною умреши. Аще ли послушаеши во всемъ, — вся благая обрящеши.

Глава 110. О рабскомъ именованіи (л. 51).

Ты мнѣ господинъ — а язъ тебѣ роботникъ, ты мнѣ свободитель — а язъ тебѣ рабъ, ты мнѣ избавитель — а язъ тебѣ холопъ рабный, ты мнѣ отецъ — а язъ новорожденный сынъ. Что еси меня отъ смерти горкія и злыя избавилъ мя еси, — и язъ твоимъ стопамъ кляняюся, и слезами ноги твоя мыю, и руду ихъ пью. И взялъ мя еси изъ темница на свои руки, и что восхощеши, господине, надо мною творити, то и твори: во всемъ тебѣ рабъ.

Глава 111. О дружиннѣй прелести (л. 52).

Аще со дружиною своею со младою учнеши знатися и водитися съ непаказанными, и станутъ тебе съ собою куды нибудь звати по вечерамъ во пиры, — и ты, не отпросився и не сказывая, никуды не ходи. Или въ ыгры неподобныя и въ скомрашество, или на корчмы, — не ходи; или на блуды, — и ты не блуди. Или станутъ говорити: «играй зернью!», — и ты не играй; или красти, — и ты не кради; или на разбои, — и ты не разбивай: се бо есть не доброе дѣло, но злое. Аще ли ти станутъ подучивати: «укради у господина, то или иное; мы де крадемъ же!» — и ты не кради. Или: «станемъ лакомовати иное что!» — и ты не лакомуй; доволенъ буди, чѣмъ господинъ твой тя питаетъ; или чѣмъ будеши скуденъ — одеждою или пищею всякою, — и ты намъ о томъ говори и проси, а самъ ничего не емли. Или станутъ ти говорити: «не слушай господина и госпожи!» — и ты прелести ихъ не емли. Во всемъ господину по-

коряйся и всякому человѣку поклоняйся, и не слушай прелести дружнѣй; помни бичи алеѳскіе и скорби первыя, темницу и узы, и смерть неминучюю.

Глава 112. О поученіи семъ (л. 53 об.).

Прости мя, друже, мало написахъ ти словца сіа, понеже новопросвѣщенъ еси: христіянскаго поученія не можеши собою навыкнути. И язъ ти написахъ мало нѣчто, а ты вникай въ сія тетратки часто,—и борзо навыкнеши правой вѣрѣ христіянствѣй. Учися добру, а не злу.

Глава 113. О великомъ постѣ (л. 54). Рѣчь идетъ о тѣхъ, кто установилъ постъ.

Глава 114. О Петровѣ постѣ (л. 55).

Глава 115. О Госпожинѣ постѣ (л. 55).

Глава 116. О постѣ Рожества Христова, еже глаголется Филиповъ (л. 56).

Глава 117. О дни среды и пятка, чего ради въ тѣ дни постятся (л. 56 об.).

Глава 118. О преставльшемся братѣ (л. 57 об.). Двѣ молитвы по умершимъ.

Въ концѣ послѣдней главы, между прочимъ, говорится: «Аще на погребеніи кто по усопшемъ возметъ сребреницу, или полъ сребреницы, или колачъ, или полъ колача, или кусъ, или отъ хлѣба такоже,— и молится за нь на всякій день, такоже по пятинадесяти поклонъ во всю четыридесятницу творитъ».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ, скорописью начала XVIII вѣка приписана загадка съ отвѣтомъ относительно каноническихъ и апокрифическихъ книгъ:

Вопросъ отъ премудрости Соломоней. Приточникъ. Шестьдесятъ есть царицъ, 80 женимыхъ, а дѣвицъ нѣсть числа. Отвѣтъ. Царицъ есть шестьдесятъ, то книги суть ветхаго завѣта и новаго. А женимыя, рекше блудницы, то книги суть отметныя, въ няже неподобаетъ христіаномъ вникати никакоже. А дѣвицы, то есть ученія церковная добрая.

Подобный вопросъ см. въ Требникѣ Казанской Духовной Академіи № 1113 (1222), л. 4 об.

Переплетъ кожаный.

8. Изъ **Октоиха XVI вѣка**, въ четвертку (22 × 16½ смм.),— отрывокъ на 6 листахъ.

Полуустав Валашскаго письма, по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Запись румынская, скорописью 1716 года — въ концѣ:

+ сѣ цїѣ дє къ҃ц҃ с а҃ѕ то҃ми҃т ачє҃ ѡ҃тъ҃
҂ ѕилєлє лѳ҃ѱ҃ мих҃а҃ воєво҃х къ҃ц҃ а҃ѕ ад҃ѕ҃
стѣ҃п҃ѕ҃ чє҃ дє пїатрж ҂ кѣ҃п҃ѕ҃лѳ҃ѕ҃гѳ.
ка сѣ҃ цїѣ ши чинє а҃ѵ҃ то҃ми҃т ѻ
некита мїкъ҃ш҃ кѳ кє҃тѳала лѳй
ка сѣ҃ фиє поманж пърїцило҃р
дѕъ҃ѵ҃ сѣ҃ є҃тє҃. в лѣ҃т ҃ѕ҃ск҃ѕ҃ мц҃а
і҃ѳнїѣ ѕ҃і҃ дны, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было условлено относительно этого *Октая*, — въ дни Михаила воеводы, когда въ Кымпулунгъ былъ доставленъ каменный столпъ. Да будетъ вѣдомо также, кто пріобрѣлъ его — Никита Миркашъ, на свои средства, въ память родителей, — Богъ да проститъ ихъ! — въ лѣто 7226, мѣсяца іюня 16 дня». Подъ приведенной записью:

спи҃ ра҃б҃ бжїи тоадє҃...

V. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО ЛИЦЕЯ ГРИГОРІЯ КРЕЦУ.

Другія ркпси Гр. Крецу упоминались раньше, см. Указатель.

Апостолъ начала XVII вѣка, въ листъ.

Полуустав четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — на поляхъ 1—2 листовъ:

+ сѣ̀ сты̀ книга нази̋ваемаа̀ парае̋ісѐ сътвори архіе̋пкпъ ана̋тасіѐ крйковѝ и митрополи̋т сучаскы̀ въ пама̋т себѣ̀ и родителе̋̀ свое̋̀ и дадѐ въ с̋ты̀ мнт̋ѝ дра̋мѝ еже и сътвори. а аще ли кто въсхоще̋т...

Къ сказанному о митр. Анастасіи Кримковичѣ раньше (стр. 127—129) прибавимъ: *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 256; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 222, 238: *Е. Калужняцкій*, Обзоръ рукописныхъ книгохранилищъ, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 253 — Тактиконъ Никона Черногорца, переписанный для Драгомирны въ 1614 году митр. Анастасіемъ, «еже бывъ въ свати митрополіи сучавьстѣи»; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei etc.., p. LVII; *В. Васильевскій*, Хроника Логоѳета на слав. и греческомъ, *Византійскій Временникъ*, 1895, т. II, кн. 1 и 2, стр. 78 и слѣд. — рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, переведенная для митр. Анастасія, и др.

VI. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО УНИВЕРСИТЕТА К. ЕРБИЧЯНУ.

Кромѣ упомянутаго выше (стр. 55) Евангелія, среди рукописей проф. и декана богословскаго факультета Букурештскаго университета Константина Ербичяну (*Constantin Erbiceanu*) хранится Синодикъ одного греческаго Македонскаго монастыря, писанный въ два столбца по-гречески и по-русски, съ упоминаніемъ именъ царя Алексѣя Михайловича, царской фамиліи, многихъ боярскихъ фамилій и цѣлаго ряда служилыхъ людей Малой Россіи второй половины XVII вѣка. Рукопись принадлежала покойному еписк. Филарету Скрибану Попеску († 23 марта 1873 г.), окончившему Кіевскую духовную академію въ 1841 году, автору «Исторіи румынской Церкви» и переводчику нѣсколькихъ богословскихъ русскихъ изслѣдованій и учебниковъ. Вмѣстѣ съ упомянутой рукописью, проф. Ербичяну получилъ отъ преосв. Филарета греческія и румынскія рукописи и старопечатныя книги, главнымъ образомъ, канонническаго содержанія. Описаніе Синодика нами помѣщено въ III томѣ

Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва, стр. 126—131 подъ заглавіемъ: «Синодикъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Россіи въ концѣ XVII вѣка».

Синодикъ 1692 года, въ листъ ($31 \times 20^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Какъ видно изъ предисловія, рукопись обновлена въ концѣ XVII вѣка, причемъ сначала вписаны поминанія на русскомъ языкѣ, а затѣмъ уже греческія, другимъ уже писцомъ, старавшимся рабски передать всѣ звуки русской рѣчи, въ особенности въ необычныхъ для греческаго языка сочетаніяхъ: *б*, *ш*, *ч*, *щ* и др. Попадается также странная форма греческой A — Ѧ.

Предисловіе: «Сей Сѵнодикъ изъ Македоніи Погоніатскаго монастыря, предстательствъ великихъ таксіарховъ Михаила и Гавріила, егоже суть создателя въ первыхъ благочестивый и великій царь Константинъ Погонатъ. Пришедшимъ же намъ изъ Македоніи въ царствующій градъ Москву, при державѣ блаженныя памяти царя и великаго князя Алексія Михаиловича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, и онъ великій государь пожаловалъ намъ грамоту за своею царскаго величества златою печатію, по нейже на кующдо пять лѣтъ до сего числа приходящимъ намъ изъ приказу выдаютъ намъ милостыню ради помяновенія ихъ царскаго величества. Мы же, таковыя ради милости и подаянія, имена всѣхъ благочестивыхъ царей московскихъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ, благородныхъ царевенъ и святѣйшихъ патріарховъ, иже во блаженной памяти преставшихся, имѣюще въ Сѵнодикахъ своихъ вписаны, — молимъ Бога непрестанно о ихъ упокоеніи. Такожде и здраво долгоденствующихъ нынѣшнихъ великихъ государей, царей и великихъ князей Іоанна Алексіевича, Петра Алексіевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцевъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ и благородныхъ царевенъ и святѣйшаго киръ Адріана архіепископа московскаго и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха, имена ихъ во своихъ книгахъ вписаны имѣюще, — молимъ преблаго-

сердаго Бога о ихъ царскомъ и святѣйшаго патріарха многолѣтномъ здравіи, паче же душевномъ спасеніи, непрестанно и благосердо. Сего ради и вы, благородные князи и бояре и вси царскаго ихъ сугклита сановницы, градодержцы же и вси православніи жители россійскаго самодержавства, подражающе благочестивымъ своимъ государемъ, въ поминовеніе о иже во блаженной памяти усопшихъ вашихъ родителей, такожде и о своемъ душевномъ и тѣлесномъ здравіи милость творяще и подаяніе и намъ убогимъ, вписывайте имена своя и родителей вашихъ въ сію душеспасительную книгу. Благословеніе Божіе и милость пресвятыя Его Богоматере приснодѣвы Маріи, купно же предстательство и заступленіе великихъ чиноначальниковъ вышнихъ силъ Михаила и Гаврінла, да пребываетъ съ вами, защищающе васъ отъ всѣхъ навѣтовъ злыхъ во вѣкы, аминь. Обновихъ же сей сунодикъ азъ, Пароснй архимандритъ, въ лѣто отъ міросданія 7200 (*1692*)».

Поминанія писаны въ два столбца, крупнымъ и красивымъ полууставомъ; лѣвый столбецъ писанъ по-гречески, правый — по-русски; заглавія, первыя буквы и собственныя имена болѣе важныхъ особъ писаны киноварью.

Для примѣра приведемъ первую страницу Синодика:

ΠΕΡΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΑΣ. ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙ, ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝ.

О здравіи и спасеніи Бл҃говѣрныя гдрни наши ц҃рици и великыя кн҃гини.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΝΑΤΑΛΙΑΣ ΚΥΡΙΛΛΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Наталію Кирилловну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΜΑΡΘΑΣ ΜΑΤΘΕΕΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Марфу Матѳеевну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΒΗΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Параскевію Ѳеодоровну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΕΥΔΟΚΙΑΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гиню Ѳевдокію Ѳеодоровну.

Затѣмъ идутъ слѣдующія поминанія: царевича Алексія Петровича; царевенъ и княженъ — Анну Михайловну, Татьяну Михайловну, Евдокію Алексѣевну, Марѳу Алексѣевну, Софію Алексѣевну, Екатерину Алексѣевну, Марью Алексѣевну, Ѳеодосію Алексѣевну, Наталію Алексѣевну, Марію Іоанновну, Екатерину Іоанновну; патріарха Адріана (въ печатной рамкѣ орнаментальной московской работы); царей — Ѳеодора, Михаила, Василія, Алексія, Ѳеодора. Далѣе — поминанія покойныхъ царевичей (послѣдніе — Симеона и Ильи), царицъ (посл. — Маріи и Агаѳіи), царевенъ (посл. — Ирины и Ѳеодосіи), патріарховъ, великихъ князей (Георгія - Ярослава, Всеволода, Владимира Мономаха, кончая Василіемъ, въ монасѣхъ Варлаама), великихъ княгинь (Анны, Елены, Іуліаніи, кончая Еленой, дважды).

На слѣдующемъ листѣ — отдѣльной поминаніе съ датой: «Лѣта 7200 (*1692*) году мѣсяца февраля въ 22 день, Родъ боярони Анны Леонтьевны, боярина Льва Кирилловича, боярина Мартемьяна Кирилловича Нарышкиныхъ, Родъ казначея Льва Кирилловича Нарышкина».

Остальные «Роды» см. въ «Древностяхъ», т. III, стр. 128—130.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями.

VII. БОЛГАРСКАГО КЛУБА ВЪ Г. ТУЛЬЧѢ.

Рукопись извѣстна по книгѣ *I. Bogda'na*, Cronice inedite, atingătoare de istoria românilor etc. (Bucureşti, 1895, pp. 4—12), издавшаго по рукописи славяно-молдавскую лѣтопись, названную имъ Быстричской; всѣ страницы Сборника, содержащія извѣстія изъ молдавской исторіи, изданы факсимиле въ натуральную величину (I—XIX). Въ каталогѣ клуба, прежняго «Болгарскаго Читалища», рукопись названа «Псалтырью».

Сборникъ, изъ трехъ тетрадей, **XVI и XVII вѣка**, въ четвертку, на 245 листахъ.

Полуустав четкій, переходящій въ скоропись, Молдавскаго письма, по 24 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—крестъ, перчатка со звѣздой противъ средняго пальца (не всѣ филиграни одной и той же величины), вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью 1710 года, — на л. 29 об.:

а҃ їере҃ геѡ҃ргі ѿ бѫ҃чѣни
прекѣмь мі аѣ да҃т ачастъ
карте прѣѣт҃аса ръпшсатѣлѣ҃
прешѫтѣлѣи ѣ҃р сѣлѣй, карєле
аѣ фость потропѣ҃ (sic) ѿ мшь,
дѣ҃незѣ҃ съ ль помені҃аскъ
҃ (҃)пъръцїм҃ сѣ҃нцї҃ сале депре
ѣнъ кѣ прешті҃аса ши кѣ тоц҃
кѣконй҃ ши кѣ рѣденїи а҃ дѣм(н)и
лш҃р сале. мї҃ лш дато ка съ ле
фїє поманъ ҃ вєчи амй҃.
Єкрис а҃ кън҃ аѣ вєнй҃ їѡ҃ некѣла҃
воєво҃ ш аѣ ҃тра҃т ҃ м҃, в҃ ср҃к҃
м҃ць г҃. к҃е. д҃ни, ҃ sнша лѣи
с глигори б҃госло҃в, в҃ ,з҃с҃ї҃, *т. е.*

«Я, іерей Георгій изъ Быйчень, (дѣлаю извѣстнымъ, что) эту книгу мнѣ дала попадья покойнаго попа Урсула, который былъ протопопомъ въ Яссахъ, — да помянетъ Богъ во царствіи

его священство вмѣстѣ съ попадьей и всѣми дѣтьми и сродниками ихъ, — и дала ее мнѣ, да будетъ по ней память во вѣки, аминь. Я писалъ, когда пришелъ Іоаннъ Николай воевода и вступилъ въ Яссы въ среду, января мѣсяца 25 дня, въ день святого Григорія Богослова, лѣта 7218».

Села съ названіемъ Бъйчень (Băicenĭ) находятся въ ботошанскомъ, ясскомъ и сочавскомъ округахъ, *D. Frundescu*, Dicţionaru, pp. 18—19.

Содержаніе Сборника: л. 1. Отрывокъ изъ статьи о св. Троицѣ и о вѣрѣ и т. д. (см. ниже, стр. 841, л. 47). Заглавіе: аданасиево ѡ въпросъ. І. Богданъ почему-то принимаетъ отрывокъ за листокъ изъ другой рукописи.

л. 2 об. съпрѣніе панагиѡта фи́лософа̀ съ ѕ̄і гардинари егда прїидошж ѡ па́пы римскаго ѝ прѣшжсѧ въ константинѣ гра́да ѡ̀ православ́ной ѣ́рѣ хри́стїа́нскои ѝ ѡ̀ ѣ́рѣ фржж'скои, ѣ̆гда побѣ́ди пана́гиѡ ѣ́ржь фржж'скжѧ въ ц̄ригра́дѣ.

л. 17 об. сло́во данїи́ла пророка ѡ̆ навъходоно́сорѣ ц̄ри, ка́ко ви́дѣ сѣ́нь.

л. 18 об. сло́во гри́гориа̀ ѕ̄гослова ѡ̆ кр҃ѣ́стѣ ч̑тно̑, ѓа нашего і҃ѵ̄ х҃а̀ ѝ ѡ̆ разбо́йничъскыхъ кр҃ѣ́стѡхъ, ка́ко за́чжхжсѧ.

л. 19. оу́ка́зь ѡ̆ второ́ѣ̑ дрѣ́вѣ на́ нѣ́же ра́спатсѧ пра́ведныи разбо́йникь.

л. 19 об. оу́ка́зь ѡ̆ тре́тѣ̑ дрѣ́вѣ на́ немже ра́спатсѧ невѣ́рны ра́збойнѝ.

л. 20. повѣ́сть ка́ко събра́вшжсѧ ч̑тна̀ дрѣ́ва̀ въ їѣ̑рли́мѣ.

л. 22 об. сло́во ѡ̀ гла́вѣ а̀да́мова.

л. 23 об. сло́во ѡ̀ два̀ ра́збойника̑, ка́ко за́чжхѫ̑ ѝ ка́ко ра́спахѫ на прѣ́ч̑тѣмь дрѣ́вѣ съ ѡ̆ѣ́ стра́нь ѓа.

Изъ литературы вопроса: *B. Hâjdĕŭ* Cărţile poporane ale românilor, p. 182; Etymologium Magnum Romăniae, pp. 277, 1861; *L. Şaineanu*, Basmele române, p. 350, 550; *M. Gaster*, Literatură populară română, pp. 284—290; *А. Яцимирскій*, Иллюстраціи XVII вѣка къ апокр. сказ. о древѣ крестномъ, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, т. III, стр. 139—

148; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 431; Славянскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. II, стр. 173; *А. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 178; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 621; *Н. Никольскій*, О литер. трудахъ Климента Смолятича, стр. 187; къ извѣстнымъ изданіямъ текстовъ Тихонравова, Порфирьева, А. Попова («Описаніе рукоп. Хлудова»), Ю. Поливки («Opisi i izvodi itd.»), Пыпина, Археогр. Коммиссіи (Великія Минеи-Четьи, 14 сент.) и др., прибавимъ молдавскіе списки XVI вѣка: Сборникъ Главнаго Архива въ Букурештѣ, статьи 4—8 (см. ниже, стр. 843); Сборникъ СПБ. Академіи Наукъ № 26, лл. 1—12 и № 28 (см. *Древности Слав. Комм.*, т. III, стр. 145).

л. 24 об. оу҃казь ѱа́лтирю ка́ко бы́сть въ мо́ри.

л. 25. слы́во ка́ко и҆спи́сася пр҃тое і҆є҃ѵ҃ліе.

л. 25 об. сло́во а҃і҃ла до́мж ка́ко въ҆҃звиже панагі҃ж.

л. 27. ѿ прѣмждро́сти соломо́ня оу҃ка́зь ка́ко и҆́сти въ всѧ мі҃ца.

л. 27 об. ѿ дрѹ́гое прѣмждро҃ти соломонѣ, аще хощеши чм҃че ҃здравь бити.

л. 30. въпро҃ ѿ є҃ѵ҃лі҃ахъ; на л. 32 заглавіе продолжено — се сж҃ вели҃ки҃х і҆є҃ѵ҃лскы҃х сло҃ василіемь и҆ григорі҃емь.

л. 36. слово сті҃го и҆ велика́го васи́лія а҆рхіе҃пкпа кѣсарі҃скаго града ѡ҆ подвижнѣмь чл҃чьстѣмь жи́тіи. пв҃.

л. 40. по́добаѣт же кѣ҃ти. ѡ҆ мла́денце҃х, просвѣщенны҃х и҆ непросвѣщены҃х.

л. 45 об. сло́во ѡ҆ въ҆҃звижени прѣ҃стж҃ і҃ц҃ж.

л. 47. зачѧло съ е҃го҆ кнѧзѣ сеи҆, къ нему́же о҃ сті҃и тр҃ци и҆ о҃ вѣрѣ и прочі҃и҃х многы҃х.

л. 47 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, къпроси и҆ ѿвѣты о҃ сті҃и тр҃ци.

л. 49. и҆зло́женіе къ кра́тцѣ о҃ пра́вовѣрнѣи вѣрѣ і҆ѡа́на філосо́фа къ нѣко́емоу҃ просившоу҃ оу҃ него.

л. 55 об. ѡ҆ е҃же коли́ко дѣль съткори и҆҃ъ къ шести҃ дн҃ь҃.

л. 56 об. Святого отца Епифанія, ѡ томждѣ.

л. 57. Севериана Гевальскаго, сказа́нїе ѿ пръвала́го сло́во шестодне́вника, въ 6 Словахъ.

л. 63. Меѳодія еписк. Патарскаго, сло́во ѡ цр҃тви а҆зы̑ послѣ́днїихъ вре́мень, и҆звѣ́стно ска́занїе ѿ пръваго ча́ка до скончанїа вѣка.

л. 79. и҆звра́нїе ма́ло ѿ житїа с҃тго ѡц҃а нашего а҆нр҃ея а҆родиваго х҃а ради и҆мѣ́жщеѣ въпро́сы е҆пифанїа съ ѿвѣ́тми с҃тго а҆ндрея, поле́зно сѣ́ло.

л. 102. прѣмждраго манасїа̀ и҆ лѣтопи́сца съвра́нїе лѣ́тно ѿ съ҃занїа ми́роу начинажщеѣ и҆ текжщїи до са́мого цр҃тва ки́рь ни́кифо́ра ѡ҆тани́ѡта.

л. 235. е҆р҃лмтїи цр҃їе и҆же цр҃тковаша въ і҃сли.

л. 236. сїи лѣтописець. Ѡⷭтⷯ(к)оли нача̑ произволенїемь б҃жї҃е мол҃давскаа землѣ. Издано I. Богданомъ (стр. 34—48), съ румынскимъ переводомъ (стр. 49—63) и примѣчаніями (стр. 64—78).

Рукопись поступила въ «Тулчанско-то българско Читалище» отъ Манчо Н. Джурджова [1]) 3 сентября 1869, а послѣднимъ куплена 4 августа 1861 года «отъ единъ липовникъ» (липованъ, старовѣръ) за 5 рублей.

Переплетъ кожаный.

VIII. ГОСУДАРСТВЕННАГО АРХИВА ВЪ БУКУРЕШТѢ.

Главный Государственный Архивъ Румыніи (Archiva Veche a Statului) помѣщается на берегу Дымбовицы въ зданіи упраздненнаго монастыря Михай-воеводы, основаннаго въ 1594 году валашскимъ господаремъ Михаиломъ Витяземъ (*C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, p. 143, со снимкомъ на стр. 142). Рукопись, извѣстная по работѣ П. Сырку, «Византійская повѣсть объ убіеніи императора Никифора Фоки» (СПБ. 1883), вкратцѣ описана директоромъ Архива *B. Petriceicu-Hâjdĕu* въ книгѣ «Cărţile poporane ale românilor în secolul XVI»

1) Родился въ Панагюрищѣ въ 1832—35 годахъ.

(Bucuresci, 1879, pp. 181—184), гдѣ напечатано нѣсколько текстовъ; нѣкоторыя замѣчанія сдѣланы *А. Н. Веселовскимъ*, Разысканія, VI, стр. 17—18 и слѣд.; его же, «Болгарскія повѣсти Букур. сборника», *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1884, кн. I, отд. II, стр. 76—90; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳиміи, стр. 538—551.

Сборникъ первой половины XVI вѣка, малаго формата, на 140 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма.

Правописаніе тырновское, съ чертами живого говора.

Содержаніе Сборника: 1) Отрывокъ изъ какого-то «Травника» (начало утрачено); въ концѣ статьи—два заговора.

2) разоумникъ се же есть оучитель въсѣмъ словесемъ господа нашего їс̃ хр̃а, въ вопросахъ съ отвѣтами. Отмѣтимъ, между прочимъ, прозвища разныхъ народовъ. Ср. *Schaffarik*, Slov. Starožitn., стр. 996; русск. перев. т. II, кн. III, стр. 111—112.

3) слово ѡ адамѣ ѳ̃ зачала до конца.

4 — 8) слово избранное святого григорїа богослова ѡ кръстѣ частнѣмь и ѡ двою крестѣ разбоиничю. За нимъ — остальныя статьи (ср. выше, стр. 841), кончая послѣдней: исправленїе ѡ двою разбоиникоу.

9 — 10) слово ѡ прѣмждрости соломоньѣ и женѣ его.

11) слово ѡ давидѣ цари и пророцѣ господни, како родисѧ и како воцарисѧ. Извѣстно и въ румынскихъ текстахъ. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, p. 204.

12) слово како исписа давидь ѱалтирь.

13) слово како исписасѧ сѣтое еѵ̃лїе.

14) слово како въздвижесѧ прѣс̃тал (болѣе обычно заглавіе: ѡ въздвиженїи прѣс̃тыѧ б̃цы).

15—22) слово ѡ авраамѣ ѳ̃ зачала і до конца. Затѣмъ слѣдуютъ заглавія отдѣловъ: «Исправленіе о Саррѣ», «Слово, како учаше Сарра Авраама святую Троицу», «Слово о Исмаилѣ», «Слово о Исаацѣ» и «Слово о житіи и смерти Авраамовѣ», изданное въ указанной книгѣ г. Хыждеу, параллельно съ румынскимъ текстомъ мъхачскаго попа Григорія (стр. 189—194).

23) слово о сивилѣ і ѡ давидѣ цари.

24 — 25) слово прѣмжддраго ѡсъпа како бысть жїтїе его. Начало статьи, по ркпси СПБ. Академіи Наукъ, XVI вѣка, № 26, л. 32 об.: Ѡсопъ бѣше нѣмъ и глѵхъ, бѣше бо рожденїе его въ кападокїи... Затѣмъ, въ видѣ отдѣльной статьи: дигинъ царь.

26) слово ѡ ветхомъ алеѯандрѣ, како сѵби ѡга царѣ и сѣѡна царѣ и т. д. (должно быть: и вї-те црїи ханаанъскыхъ). Начало, по той же рукописи, л. 33: Бысть градъ въ въсточнѣи странѣ великъ сѣло. на мѣстѣ скамандрѣ...

27) слово ѡ царѣ фѡцѣ и ѡ братїи его, како погоѵви ихъ единъ кръчмърица деофана въ единѫ ноць. Издана въ упомянутой книгѣ П. Сырку.

28) слово ѡ свтѣмъ пророцѣ илїи, како бѣжа ѿ жены. Начало, по той же рукописи, л. 43: Бѣше игорь ц̃рь велеи сѣло и повелѣ и събра въсѧ земля...

29) слово ѡ са(м)псонѣ и о женѣ его.

30) Безъ заглавія (начало утрачено). О томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и о спасеніи ея святымъ Василіемъ.

31) Іоанна Златоустаго, слово ѡ дѵшевныхъ разборѣхъ (болѣе обычно: исправленїихъ). Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

IX. БИСЕРИКАНСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Какъ упомянуто раньше (стр. 178), въ 1885 году библіотека этого монастыря переведена въ Музей Древностей, за исключеніемъ немногихъ книгъ, принадлежавшихъ монахамъ или же оставшихся въ монастырѣ по неизвѣстнымъ причинамъ. Описываемый Сборникъ упоминается преосв. Мелхиседекомъ подъ № 53, Notiţe istorice etc., pp. 88—89, но ни одна изъ записей не издана имъ.

Сборникъ конца первой половины XVII вѣка, въ четвертку ($21^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 201 листѣ.

Полуустав небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, не выдержанное. Оригиналъ былъ южно-русскій.

Содержаніе Сборника: 1) Безъ заглавія. Александрія сербской редакціи, изъ Хронографа. Начальные листы утрачены. Рукопись начинается разсказомъ о конѣ Буцефалѣ.

Въ концѣ статьи — запись писца:

бъ. помо. докон'чати. сию. к'нигоу.

2) прѣсловіе ѡ стрти христовѣ. и ѡ моученіи (л. 141).

Нач. Нн҃ѣ въсѣ[х] прркы прречествіа конецъ из'бытіа ѣ...

Заглавіе: стрти гда бга нашего іс хга. по латинѣ то есть, пасѣа (л. 142).

Нач. Прркы іеремѣа. ясно въпіеть. за, т. и за. ѯ. лѣ[т]. прѣ страсьтію іс хвож ѡ его стомь невин'номь преданіи на съмрть реко҃чи...

Далѣе слѣдуетъ заглавіе: страсти гда бга нашего (л. 154).

Нач. Потомь его стаа мти новы҃ зако оустав'лаючи и[м]...

3) житіе и жизнь препѡ[хо]б'ныа мтре нашеа, маріи егупетьскыа съписано софроніемь патріархѡ. іероусалимьскаго.

Нач. Таниж цръскоуж добро есть хранити...

Записи скорописныя, 1713 и 1655 годовъ, — въ концѣ Александріи (л. 140 об.):

I. + а҃ многрѣшънін ермона гедиѡ.
быв҃ первие ѡ сок҃и. послед҃ѣ же въ
бесерька҃ сед҃ѣ. и прочѣ сию. але
късанъдрию. до ко҃ца. въ ҃то.
зско. ,аѱгі: ÷

II. + в л҃[т] ,ζрѯг. мца ма҃. а҃. дн҃ь. вто[р]
въпадѣ[т] и҃ конѣ и гмре[т]. глаголако
сн҃ и҃ѡдакіе вѣ бн҃ вн҃тѣнн҃. при дни

гєѡ҃ги стєфа҃ воєво҃ꙋ. .ѕ҃. лѣ҃т гс҃по҃
ства є҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.
Рукопись безъ переплета.

X. СКИТА ПОКРОВСКАГО (ПРОКОВУЛЪ), ПРИНАДЛЕЖАЩАГО НЯМЕЦКОМУ МОН-РЮ.

Печатая описаніе настоящей рукописи въ III томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, стр. 14—20, въ статьѣ «Вновь найденный автографъ святителя Димитрія Ростовскаго», мы указывали на то, что большая библіотека митр. Димитрія была переведена послѣ кончины святителя въ Москву и положена въ патріаршую библіотеку. «Что касается, — говоритъ митр. Евгеній, — до собственныхъ Димитріевыхъ черновыхъ рукописей, то онъ самъ завѣщалъ положить ихъ вмѣсто возглавія и подстилки подъ мощи свои въ гробѣ, что̀ и было исполнено» (Словарь историческій, т. I, изд. 2, стр. 124—125). Поэтому извѣстный интересъ представляетъ автографъ св. Димитрія, подаренный имъ романскому епископу Пахомію, когда послѣдній въ началѣ XVIII вѣка посѣтилъ Черниговъ. На страницахъ *Извѣстій Отд. языка и слов. Академіи Наукъ* (1899 г., кн. 2, т. IV) мы обѣщали познакомить русскихъ ученыхъ съ этой рукописью, которую видѣли лѣтомъ 1896 года въ ризницѣ Покровскаго скита, основаннаго Пахоміемъ († 1721 г.). Автографъ св. Димитрія показывается поклонникамъ, какъ святыня.

Выписки изъ Патерика, конца XVII вѣка, въ листъ малаго формата (29 × 18½ смм.), на 24 листахъ.

Характерная и красивая Южно-Русская скоропись, со всѣми особенностями канцелярскаго почерка, по 26 строкъ на страницѣ.

Разсказы подвижниковъ о случаяхъ изъ аскетическоі жизни о монашескихъ подвигахъ и проч. Для прописныхъ буквъ оставлены иногда только мѣста, чтобы впослѣдствіи нарисовать ихъ киноварью; но многія буквы не дописаны. По всей вѣроятности, по содержанію рукопись не представляла интереса для св. Димитрія, и онъ подарилъ ее Пахомію исключительно какъ автографъ. Она начинается словами:

л. 1. Рече авва Антоній: якоже риби, медляще на сусѣ, умираютъ, такожде и иноци, кромѣ килія со простою чадію живуще, и о безмолвнѣи крѣпости ослабляютъ. Подобаетъ убо, якоже рыбы в морѣ, тако и намъ в келія своя тщатися, егда когда медляще внѣ забудемъ внутри хранилище. Рече паки, яко сѣдяи въ пустыни безмолвствуяй о трехъ брани свободь бываетъ ослишанія, обидѣнія и отглаголанія, ко единои токмо имать очи сердечніи. . .

Далѣе слѣдуютъ подобныя же изреченія блаж. архіеп. Ѳеофила, отца Арсенія, Евагрія, Моисея, Даніила, Авраамія; многія поученія безъ собственныхъ именъ.

л. 4 об. Что есть душа въ тѣлеси. Понеже, яко души сущи во плоти вси уди живи и деиственни, безъ неяже мертви и бездѣлни, — тако любвѣ сущей со прочими добродѣтелми вся суть живи и Богу угодни, безъ неяже паки мертви и непотребни. Безъ любве вѣра праздна, надежда суетна, безъ нея смиреніе лицемѣрно, чистота непріятна, милостиня безвозмездна, постъ мерзостенъ, молитва отметна, безъ нея добродѣтели, яко трупъ безъ души, смраденъ, плѣненъ и червію пища. . .

л. 8. Что есмь азъ, прещедрій Іисусе, яко желаніе имаши жити во мнѣ или худаго начала моего не вѣси: нѣсмь серафимъ, ниже архангелъ, ниже ангелъ, ниже кто отъ освященныхъ духовъ, но человѣкъ есмь. . .

л. 11. [Д]ивлятъся, преблагій Іисусе, вся созданія, яко въ пречистую Маріи Матере утробу сошелъ еси, обаче она всецѣла и даянія благости исполнена и благодати; азъ же не имамъ ли удивитися, яко хощеши в мене внити, отъ мене воспріятъ бити...

л. 13 об. Ти же, чадо, аще хощеши побѣдити чревобѣсіе, возлюби воздержаніе и имѣй страхъ Божій, и побѣдиши. . .

л. 14 об. Выписки изъ Патериковъ о постѣ и воздержаніи.

На оборотѣ послѣдняго листа (л. 24 об.), безъ заглавія, идетъ начало Поученія, состоящаго всего изъ 21 строки.

Нач. Возлюбленніи, попецѣмься о спасеніи нашемъ, яко время сокращенно есть, прочее и никтоже можетъ возрѣти еди-

нимъ окомъ на небо, а другимъ на землю, сице и человѣкъ не можетъ пещися о души и о тѣлѣ; якоже не можетъ источникъ отъ единого устія точити воду сладку и горку, сице не можетъ и человѣкъ угодити Богу и тѣлу попеченія творити.

Запись Пахомія, на румынскомъ языкѣ,—въ началѣ рукописи:

ачата кате ми ѡ8 дарѳи[т] свѣцїа са
димитрїе митрополитѳ[х] де ротѡ
цара Мѡкѳлѳи ши єсте скрїт
де чистит мъна свѣцїи сале къръм
гѣ ро[ст] де а҃ръ, ка ши лѳи сті їѡ
златѳѳ[ст]. къ є йзво де въцътѳр вїацѫ
стѣтъ дѣ ротѳ[а] свѣцїи са. ши мї ѡ
дърѳи[т] мїе лѳ[и] ємона пахѡмїе
[а] чета[то] [а] чѣнева къ [а]бла де [а]въца пре то
кѳвѣтъ де спѣнїе, ши [а] фо[ст] мѳ[ито]
зиле кѳ свѣцїа ла ма аскѳ[а]тъдѳи
[а]въцътѳра свѣт. ши ма [а]тръва[т] [а] че до
реце йнима та ши [а] спѳ[а] къ доре[що]
съ петрѣкъ вїацъ кѳ тъчере [а] пѳтїе
ши м а бѫви[т] дѣ то[т] йнима ши ми гѣ. дмнѳ
съ фїе кѳ тѣ съ [а]плъ дорѳ[а] тъ҃. в лѣ[т] зсвї, *т. е.*

«Эту книгу мнѣ подарилъ его святѣйшество Димитрій, митрополитъ Ростовскій изъ земли Московской, и написана она честной рукой его святѣйшества, котораго называютъ «златыми устами», какъ и святого Іоанна Златоустаго, такъ какъ онъ — источникъ поученій святой жизни изъ устъ его святѣйшества. И подарилъ онъ ее мнѣ, іеромонаху Пахомію, въ городѣ Чернева (sic, д. б. Черниговѣ), такъ какъ ходилъ (я) учиться всяческому спасительному слову. И сидѣлъ я много дней за столомъ съ его святѣйшествомъ, слушая святое поученіе, и спросилъ онъ меня: «чего желаетъ душа твоя?» И отвѣтилъ я ему, что желаетъ провести жизнь въ молчаніи въ пустынѣ. И благословилъ меня отъ

всей души и сказалъ мнѣ: «Господь да будетъ съ тобой, да исполнится желаніе твое!» Въ лѣто 7212».

На слѣдующей страницѣ обертки читается запись еписк. Пахомія о посвященіи его въ санъ романскаго епископа въ 1718 году, въ дни воеводы Михаила Раковицы.

Слѣдующая за тѣмъ запись, 1716 года, — о принадлежности этой рукописи («извода») Нямецкому монастырю.

Румынская запись 1815 года — по нижнимъ полямъ всей рукописи:

ачастъ картє фїиндъ скрисъ дє л҃съ мжна чєлв҃ѣк ѧтрв сфинцй а пърі҃телвй нѹстрв димитрїє архїепископвл ростовскій, карєлє двпъ престъкирѣ са ла анвл: (пропускъ) дє ла хрїстос сав арѣта҃ фъкъторю дє минвній, ѧкъ ѧтру ачастъ вїацъ афлжндвсъ ав дървитъ іеромонахвлвй пахомїє. афлжндвсъ ѧ четатѣ черниг҃ ла анвл: ѕ҃ск҃ї: карєлє ѧ҃оркжндвсъ дє акол҃ѡ (сав линиши҃ ѧ пв҃тїє оу҃ндє) ав фост пв҃с игвмен' сф҃т҃їи мънъстири нѣмцвлвй, апвй дегравъ ав фост свит шй ла скавнвл єпїскопіей рѹманвлвй, ши фїи҃х ктитор ла скитвл покровлвй ав афїєрѡсит акол҃ѡ ачастъ картє скрисє дє мжнъ сфнтъ, спрє вічникъ поменире. шй ачаст ѧ҃емнарє с ав фъкв҃ аичѣ ла анвл: ѕаѡєї: кв҃ благословенїа прѣквѣщєнвлвй архїмандри҃ шй старец ал сф: мъ҃: нѣмцвлвй шй секвлвй кирї҃ сглвестрв, ка съ нв҃ ѧ҃дръ҃нѣскъ нименѣ а ѧ҃стрейна картѣ ачаста ѿри кв҃ чѣ кй҃, дє ла нвмитвл ски҃: къчй дє ва ѧ҃дре҃ни чинева ва фн не єрта҃, шй пѧ҃рѧш ва авѣ ла страннквл жвдє҃, шй прє сф҃нтвл димитрїє, шй прє єпіскопвл пахомїє. дє смеритвл ѧтрє іеродїакомонахй каллїни҃ кѹза, *т. е.*

«Такъ какъ книга эта написана собственной рукой иже во святыхъ отца нашего Димитрія, архіепископа Ростовскаго, который по преставленіи своемъ въ лѣто (оставлено мѣсто) отъ Рождества Христова явился чудотворцемъ, а пребывая еще въ этой (земной) жизни подарилъ іеромонаху Пахомію, находившемуся въ городѣ Черниговѣ въ 7212 (*1704*) году, который по

возвращеніи оттуда успокоился въ пустынѣ, откуда [1]) вскорѣ былъ возведенъ на каѳедру романской епископіи и былъ основателемъ Покровскаго скита, — оставилъ эту книгу, писанную святой рукой, для вѣчнаго поминовенія. И эта запись сдѣлана здѣсь въ лѣто 1815, съ благословенія преподобнаго архимандрита и старца святыхъ монастырей Нямца и Секула кира Сильвестра, да никто не дерзнетъ какимъ-нибудь образомъ взять эту книгу отъ названнаго скита, такъ какъ, если кто дерзнетъ, да не будетъ прощенъ и да дастъ отвѣтъ на страшномъ судѣ и пресвятому Димитрію, и епископу Пахомію. (Надпись сдѣлана) смиреннымъ во іеродіакомонахахъ Калинникомъ Кузой» [2]).

Переплетъ кожаный.

---

1) Въ подлинной записи написано: «былъ поставленъ игуменомъ Нямецкаго монастыря». Другой рукой эти слова перечеркнуты и надписана фраза, внесенная нами въ текстъ.

2) Ссылаясь на печатную «Исторію Нямецкаго монастыря», преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что Пахомій былъ избранъ «старцемъ» этого монастыря въ 1702 году; въ 1704 году онъ вышелъ въ отставку и ушелъ въ Россію, увлекаемый слухами о знаменитомъ благочестіемъ и проповѣданіемъ слова Божія іерархѣ Димитріи Ростовскомъ, для того, чтобы послушать его поученій и получить благословеніе. Въ 1706 году онъ вернулся въ Молдавію и поселился въ пустынномъ мѣстѣ вовлѣ горы, называемой «Киріакъ», гдѣ въ настоящее время находится скитъ Покровскій. Тамъ, среди пустынническихъ лишеній онъ провелъ время до 1707 года, когда 18 января былъ избранъ въ епископы г. Романа».

Пахомій родился въ селѣ Глединѣ, въ быстричскомъ округѣ въ Ардялѣ. Изъ любви къ монашеской жизни онъ отправился въ Молдавію и нѣсколько лѣтъ провелъ въ Нямецкомъ монастырѣ, гдѣ былъ постриженъ въ 1697 году. Скоро его избрали старшимъ екклисіархомъ, а затѣмъ и игуменомъ монастыря. «Въ это время, — говоритъ историкъ, — Малороссія славилась вторымъ Златоустомъ, то-есть св. Димитріемъ Ростовскимъ, о которомъ молва разошлась повсюду. И вотъ, распаляемый божественной любовью къ добродѣтели, подъ вліяніемъ разсказовъ о святителѣ Димитріи, Пахомій рѣшилъ лично отправиться къ нему, чтобы изъ устъ святого мужа послушать слово спасенія, а при этомъ поклониться святымъ печерскимъ угодникамъ. Въ 1704 году онъ оставляетъ должность игумена и идетъ видѣть воочію того, о комъ такъ много слыхалъ. И онъ увидѣлъ все то, что слыхалъ, и получилъ то, чего страстно желалъ, такъ-какъ сподобился не только слышать сладкія поученія святителя для душевнаго спасенія, но удостоился и стола, питающаго тѣло,

XI. СЕКУЛЬСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Рукописей этого монастыря намъ не пришлось видѣть, такъ-какъ онѣ временно взяты проф. І. Богданомъ; поэтому приходится довольствоваться слишкомъ неудовлетворительнымъ описаніемъ ихъ у преосв. Мелхиседека, Notiţe istorice etc., pp. 23—26, 17—18, съ нѣкоторыми лишь поправками.

1. Четвероевангеліе, 1644 года, въ листъ.

Полуустав красивый, крупный, Молдавскаго письма.
Правописаніе тырновское.

пробывъ тамъ не мало времени. Обо всемъ этомъ и самъ епископъ въ одной замѣткѣ, правда, краткой, говоритъ слѣдующее: «Когда, — говоритъ онъ, — между турками, съ одной стороны, и нѣмцами съ поляками, съ другой, былъ заключенъ миръ и турки снова возвратили крѣпость Каменецъ полякамъ, было лѣто 1700-е. Тогда и мы, иноки, со всѣмъ соборомъ и со святой и чудотворной иконой Пречистой возвратились изъ Стрымбы (гдѣ скрывались отъ непріятелей) въ свято-Нямецкій монастырь; тогда меня посвятили во священники и поставили екклисіархомъ. И за время моего игуменства, моего пребыванія въ Кіевѣ и въ пустынномъ скитѣ прошло семь лѣтъ, такъ-какъ постриженъ я былъ 1697 году. А въ 1707 году, по милости Бога и даромъ пресвятаго и животворящаго Духа, я былъ посвященъ во епископы г. Романа. И правилъ епископіей семь лѣтъ и три мѣсяца и пришелъ въ мысли, что проходитъ жизнь, а съ нею все, какъ тѣнь». Въ Кіевѣ Пахомій купилъ славянскую Псалтырь мѣстнаго изданія, которая хранится въ основанномъ имъ скитѣ. Пахомій сдѣлалъ румынскую запись на Псалтыри: «Эту Псалтырь купилъ я, іеромонахъ Пахомій Нямецкаго монастыря, въ лѣто 7214 (*1706*), въ дни благочестиваго императора Петра Алексѣевича, когда я былъ въ Кіевѣ, и проч.». По возвращеніи изъ Россіи, Пахомій не пожелалъ жить въ монастырѣ, а сталъ искать уединенія. Неподалеку отъ монастыря, въ глухомъ лѣсу, на вершинѣ горы онъ выстроилъ себѣ келію, гдѣ началъ подвизаться. Однажды молдавскіе бояре, охотясь въ лѣсу, набрели на скромную келію и провели въ ней нѣкоторое время въ разумной бесѣдѣ со строгимъ и начитаннымъ пустынникомъ Пахоміемъ, который такъ очаровалъ ихъ своими душевными и духовными качествами, что сейчасъ же по смерти епископа романскаго Лаврентія бояре рекомендовали господарю Михаилу Раковицѣ избрать іеромонаха Пахомія. Пахомій заслужилъ добрую память и какъ администраторъ, и какъ патріотъ; такъ, мы видимъ его въ Яссахъ въ господарской церкви св. Николая совершающимъ мѵропомазаніе надъ новымъ воеводой, Николаемъ Маврокордато, 8 ноября 1711 года. Надо знать, что митрополитъ ясскій Гедеонъ упалъ въ глазахъ всей Молдавіи вслѣдствіе того, что оказался ярымъ приверженцемъ дружбы съ Петромъ Великимъ, а это было скоро послѣ неудачнаго Прутскаго похода. Въ апрѣлѣ 1714 года Пахомій оставляетъ каѳедру, удаляется въ свою прежнюю келію, и здѣсь, на полянѣ начинаетъ строить деревянную церковку, посвященную всевышнему Покрову, празднику въ мол-

Запись писца — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

Благоволенїемь ѿца, и поспѣшенїемь сна, и съвръшенїемь стго ⁂а, въсевидцоу и прѣвлгомоу бгоу дающюмоу по зачалѣ и конецъ. начасѧ и съкръшисѧ сїа стое влговѣствованїе. съписашасѧ съ влженїемь и съ повелѣнїемь даниїемь и оусръдїемь и влгымь произволенїемь. прѣѡсщенаго ѿца нашего. гедеѡнь, архїепкпъ и митрополитъ соучавскыи. происходникь ѿ стаѧ мжнжстире глаголемыи соухыи потокь, идеже ѣ храмь, оусѣкъ-

давской церкви неизвѣстному, что̀ ясно указываетъ на его уваженіе къ русскимъ святынямъ и узаконеніямъ русской церкви. Въ 1717 году Пахомій оставляетъ Молдавію и уходитъ въ Кіево-Печерскую лавру, гдѣ живетъ до 1724 года, въ которомъ написано завѣщаніе, посланное затѣмъ въ Покровскій скитъ; въ завѣщаніи находимъ и положеніе, касающееся основаннаго имъ скита». Приведемъ изъ завѣщанія то мѣсто, гдѣ говорится о книгахъ, оставляемыхъ Пахоміемъ скитской церкви: «Книги церковныя печатныя: «Постная Тріодь», «Трефолой», двѣ Псалтыри, «Маргаритъ», румынскія Поученія, «Правила великія», Богородичникъ, румынская Библія, которую далъ мнѣ Савинъ Банулъ, — я былъ его духовникомъ, а онъ мнѣ долженъ былъ нѣкоторую сумму, — и большая хорошая Минея изъ Валахіи, которую я купилъ на свои деньги и далъ моему монастырю, а такъ какъ съ нею обращались небережно..., то я поменялся, отдалъ плохой экземпляръ, а взялъ чистый экземпляръ и далъ его церкви; теперь я услыхалъ, что книга эта у Михаила, но слѣдуетъ возвратить ее тому монастырю, куда она дана; двѣнадцать Миней, напечатанныхъ въ Валахіи, которыя подарилъ воевода Николай Нямецкому монастырю, о которыхъ я писалъ его высочеству и которыя доставилъ Михаилъ по моему приказанію, на мои деньги и по моимъ просьбамъ, а затѣмъ снова переплетены на мой счетъ». Преосв. Мелхиседекъ совершенно справедливо говоритъ, что «эта мелочная забота Пахомія о книгахъ объясняется рѣдкостью и дороговизной книгъ. Славянскія печатныя книги получались тогда только изъ Кіева и Москвы, такъ какъ Львовъ былъ уже уніатскимъ. Румынскія книги доставлялись изъ Валахіи, пока не стали печататься и въ Молдавіи типографомъ Дукой, въ княженіе Константина Раковицы». Пахомій умеръ въ Кіевѣ въ 1724 году. Онъ принесъ съ собой въ Кіевъ мощи — указательный перстъ св. архид. Стефана, который до того времени хранился въ Нямецкомъ мон-рѣ. По смерти его, эта святыня осталась въ Печерской лаврѣ и донынѣ находится въ южномъ придѣлѣ великой церкви, посвященномъ св. Стефану. Анонимный біографъ Пахомія разсказываетъ, что въ 1716 году изъ Ардяла вышла шайка разбойниковъ съ атаманами Францой и Величко во главѣ; они грабили всю сѣверную Молдавію, завладѣвъ Нямецкой крѣпостью и съ успѣхомъ отбиваясь отъ господарскихъ войскъ. Самъ господарь попался имъ въ плѣнъ, а Пахомія заподозрѣли въ соучастіи въ грабежахъ этихъ разбойниковъ; этимъ будто-бы объясняется его внезапное удаленіе въ Россію. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 322—352.

новенїе честныа главы сто и славнаго прока прчча и кртлѣ іωанна, на има сжкоу. да вждетъ емоу въ молвж и память и родителѣмъ его. вѣчнаа й память. аще ли кто наважденїемъ діаволскымъ дръзнѣ възати или продати сїа книгж безъ бловенїа ца вышереченнаго. а шнь да вждѣ не проценъ ѿ га ба и ѿ прчтыа его мтре и ѿ тиї цъ иже въ никеи, аминь. въ дни їω истратїа дабижа воево. тогда бы кржѣ снцѕ д. а лоу д. вржлѣто ѣ. въ лѣто ,ѯрок. и съкръшисѧ мца мар дї.

Въ концѣ рукописи — румынская запись писца, которую приведемъ въ русскомъ переводѣ:

«Послѣ всего прошу: кто будетъ читать эту книгу, пусть нисколько не осуждаетъ меня, пока не приметъ въ разсчетъ изводы и не найдетъ, какимъ путемъ я шелъ. Правда, и я — человѣкъ — могъ погрѣшить при всемъ томъ, что больше всего старался по возможности не ошибаться; благодаря этому я старался сохранять смыслъ Духа Святого, такъ-какъ писаніе безъ смысла — все равно, что тѣло безъ души. Поэтому, если какое-нибудь слово или сила будутъ погрѣшены, вы, отцы святые и братія, читайте эту книгу и съ кротостью исправляйте, такъ-какъ писалъ не Духъ Святой, ни ангелъ, а писала рука бренная и очень грѣшная. И прошу васъ: благословляйте, а не кляните, дабы и вы получили благословеніе отъ Господа Бога во вѣки, аминь» — многогрѣшнїи данѣ писецъ.

Переплетъ малиновый бархатный; по угламъ — четыре серебряныхъ накладки съ рѣзными изображеніями символовъ Евангелистовъ; посрединѣ — легенда о схожденіи во адъ, въ медальонѣ, съ греческой надписью ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ.

2. Служебникъ архіерейскій, 1643 года, въ четвертку.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма.

Въ началѣ отдѣловъ — изящныя заставки изъ переплетающихся круговъ и иниціалы, писанные красками и золотомъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи обычный, подходящій къ типу Соловецкаго Служебника 1532 года № 709 (переводъ патр. Евѳиміи): 1) Чинъ проскомидіи; 2—4) Чины литургій Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и преждеосвященной, приписываемый Василію Великому, что̀ обычно и въ русскихъ рукописяхъ (см. Описаніе рукописей Троице-Сергіев. лавры, ч. II, № 217, л. 149, стр. 2; № 219, л. 74, стр. 3; № 224 (1474 года), л. 44 об., стр. 7; № 227, л. 94, стр. 13; *П. Сырку*, Изъ исторіи литерат. сношеній и т. д., стр. CCLI; Опись рукоп. Моск. Духовн. Академіи, стр. 11 и 14 и мн. др.); 5—10) Чины на поставленіе свѣщеносца и депотата, чтеца и пѣвца, иподіакона, діакона, священника, сирѣчь попа, епископа или митрополита или патріарха; 11) молитва, егда поставлять митрополита и въходитъ пръкѣе въ градъ, и чьтеть молитеж прѣдь градомь; 12) молитва, юже глаголеть архіереи или доуховникь процвеж за грѣхы волныя и неволныя и за всѣкж клатеж а заклинаніе и късѣкь грѣхъ; 13) молитва причастити хотящемѹ.

Запись золотомъ, заключенная въ красивую рамку, — въ концѣ литургіи преждеосвященныхъ:

Изволеніе̃ ѿца, и съпоспѣшеніемъ сна, и съвръшеніе̃ стго ⁂ха. написасѧ сїѧ стаа и бжтвнаа литѹргїе повелѣніемь и оусръдіе̃ и даніемь пана дедора ѥиновича великаг̃ лѵтофета. и даровâ м прѣѡсщенномоу своемоу дх̃вномоу ѿцоу кр̃ варлаамѹ архіепкпѹ и митрополитѹ соучавскомѹ и въсеи земли молдавскои. къ дни блг̃очтиваго г̃на нашего ів̃ василіе воеводе: — в лѣ̃ ,ѕр̃на мц̃а маи к̃е.

Запись писца, золотомъ — въ концѣ рукописи:

написасѧ сїѧ литѹргїѧ ржкож многрѣшнаа раба б̃жїѧ иванка, въ епископіи радѡвскои при е̃пкпѣ кр̃ анастасіе ѳ молдавѣ.

Переплетъ пунсовый бархатный, покрытый рѣзными серебряными пластинками въ формѣ цвѣтовъ; на верхней доскѣ, въ медальонѣ — изображенія трехъ святителей.

Къ сказанному о мон-рѣ Секулѣ раньше (стр. 110—112) прибавимъ нѣсколько надписей; нѣкоторыя изъ нихъ списаны нами съ оригиналовъ или эстампажей (отмѣчены звѣздочкой):

I. * Большого размѣра воздухъ, нашитый въ 1611 году:

+ сѣ покрове̑ сътворѝ ѝ да́ла митро́фана кнѣгинѣ па́на ѻ̆рѣ́ке ве̑ дво́ ника̀ въ чⁿᵗ ѝ похва́лѫ сты̀ма̀ ѝ сла̑нома̀ пр̄ка̀ ѝ кр̄ᵗ лю і̀ѡа̑на̀ и чнˣ (?) мно́га̀ е̑. еᵐ въ иˣ мона̑тир́ съ́кѹла. ѝ въ памѣ́ᵗ иˣ. в т̄ѡ́. ,ѕ р̄д і̀ авᵍᵒᵗ. к̄.

II. * Саккосъ митр. сочавскаго Варлаама, 1638 года:

сѣ̏ сакось сътво́ри. варла́амь. ӑрхіе̑пкпь. ѝ митрополѝ т в ,ѕ(р) м s.

III. Надгробный камень того же митрополита, сдѣланный по его собственному приказанію (сътвори себѣ) еще при жизни покойнаго, къ десѣтое лѣто архіерейства своего, въ 1642 году. Извѣстно, что митр. Варлаамъ скончался вскорѣ послѣ 1657 года, къ которому относится его послѣднее завѣщаніе, сдѣланное имъ уже какъ «бывшимъ митрополитомъ», жившимъ на покоѣ въ Секулѣ.

IV. * Надгробный камень на могилѣ молдавскаго господаря Стефана VII, 1551 года:

гᵒпˣжа его ро҃анда дъ҃ци || і̀ѡ̄ петра воеводы. гᵒᵃжа же. і̀ѡ̄ але҃андра воеводы. ѳ || краси гробь сѣ̏. братѳ̀ || своемѳ̀ стефанѳ̀ воеводѣ. || иˣ и прѣстависѧ къ вѣчнѣ̏ ѡбитᵒᵎ̑ь къ лѣᵀо. ,ѕ҃ ѳ҃. сѣ̑. а̄.

V. Надпись 1595 года надъ входомъ въ главную церковь говоритъ о созданіи храма во имя Усѣкновенія главы Іоанна Предтечи раченіемъ благымъ и истиннымъ Ѳ богодана стяжанія, смиреннымъ и многогрѣшнымъ рабомъ Владыки Христа, великимъ дворникомъ дольней земли Несторомъ Урѣке, княгиней его Митрофаной и дѣтьми ихъ, Василіемъ, Григоріемъ и другими, съ благословенія и повелѣнія господаря Іереміи Могилы воеводы, дѣтей его і̀ѡ Константина и Александра воеводы, брата

его Симеона Могилы воеводы, и съ благословенія преосвященнаго митр. сочавскаго Георгія Могилы, врата господства ихъ. Постройка начата 7 іюня, окончена 5 октября того же года. Въ концѣ надписи — молитва: святые отьцы, зде собратшіеся, молите Бога за насъ многогрѣшныхъ рабовъ Божіихъ, Несторову Урѣке и сопрузѣ его Митрофанѣ, и весь родъ ихъ и во Отвѣщеніе грѣхомъ ихъ.

VI—IX. Деревянные рѣзные кресты въ серебряныхъ оправахъ и надписями: 1) сдѣланъ тѣми же лицами (упомянуты и двѣ дочери — Анастасія и Марія) для новосозданнаго монастыря сиропотамъ (греческій переводъ болѣе обычнаго славянскаго книжнаго названія «Сухой потокъ»), 1 сентября 1597 года; 2) сдѣланъ тѣми же основателями монастыря, названнаго въ надписи по-румынски сѣкѹль, 1 іюня 1594 года; 3) съ надписью на славянскомъ и румынскомъ языкахъ: сѣи крестъ сотвори сора мамаки рошки вистіарьникъловѝ. ши wѝ дат ла мънъстіре ла сѣкѹл. в лѣто ҂зр. мѕ, т. е. «Этотъ крестъ сдѣлала Сора мать Рошки вистіарника, и дала его въ монастырь Секулъ въ лѣто 7146»; 4) сѣи кръстъ сътвори и wкова ермонлх паисіи и wста а мнстир сѣкѹл в лѣто ҂зр҃д (1601) м҃ца март л҃ дни.

X. Епитрахиль митр. Варлаама, нашитая по красной шелковой матеріи въ 1642 году, съ изображеніями разныхъ святыхъ въ семи кругахъ.

XI. Надгробная плита (каменъ надгробны) на могилѣ митрополита сочавскаго Саввы, скончавшагося 5 января 1664 года, въ дни господаря Iѡ Евстратія Дабижи воеводы; плита сдѣлана позднѣе кончины Саввы: сътворисѧ въ ѕѱі лѣто по съмрѣти сѣwеи (румынскій синтаксисъ: după moartea sa).

XII. Серебряный, вызолоченный тазъ съ стилизованными цвѣтами и слѣдующей надписью 1660 года: сѣи тѣскь сътвори и позлат(и) кѵр сава архіепскпъ и митрополитъ сѣчавскыи Ѳ своѣ правого стяжанїе в дни iѡ стефа вѳ. в лѣто ҂зр҃ѯ и августъ кд. Интересно старинное названіе посуды.

XIII. Надпись, бывшая раньше въ церкви св. Николая Ня-

мецкой крѣпости и перенесенная секульскими монахами въ ихъ обитель послѣ 1665 года. Церковь начата постройкой въ 1530 году, при Петрѣ Рарешѣ, и окончена его женой Еленой съ дѣтьми — Иліашемъ, Константиномъ и Стефаномъ — въ 1550 году.

XII. ЦЕРКВИ ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО («БЕЙЛИКЪ») ВЪ ЯССАХЪ.

По словамъ хроники Николая Костина, церковь выстроена господаремъ Дукой въ 1682 году на мѣстѣ небольшого деревяннаго храма, основаннаго господаремъ Стефаномъ Томшей, причемъ постройка была возведена всего въ 30 дней. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что такая поспѣшность объясняется слѣдующими обстоятельствами. Одинъ изъ богатыхъ монастырей въ окрестностяхъ Яссъ, Глинчя или Хлинчя (Chlincea), былъ преклоненъ греческому румелійскому мон-рю Андріано де-ла Аргиро Кастро. Повидимому, господарь тяготился этимъ неудобнымъ преклоненіемъ и, взамѣнъ указаннаго монастыря, въ 30 дней выстроилъ новый, замѣнивъ имъ прежній метохъ, Глинчу, которую соединилъ съ монастыремъ Четацуей, что̀ подъ Яссами.

Четвероевангеліе 1545 года, писанное на бумагѣ, съ двумя пергаменными листами, въ началѣ и концѣ книги.

Полуустав̀ некрасивый, неровный, съ чертами поздняго упадочнаго Молдавскаго письма.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

сѣи тетрѣѥ҃ли҃ъ исписасѧ ржкоⷢ мно҃грѣ҃шнїи пш҃ѧ гаврїи҃ мелентїескѵ҃ въ д҃ни бл҃гочт҃ивомѵ҃ и хр҃олюбивомѵ҃ г҃дн҃ѵ҃ нашемѵ҃ їѡ петръ воевода б҃жїю мт҃їю гд҃ръ земли мо҃д҃скон в л҃то ,ѕ҃ н҃г мца ю҃. л҃ д҃ни.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

Изъ древностей монастыря Бейлика можно упомянуть плиту съ румынской надписью, вдѣланную въ наружную стѣну церкви, съ правой стороны отъ входа довольно высоко надъ основаніемъ:

+ ачáстѫ сѣ̀тъ мънъстирє ѡ̀ а҃ѳ̀ фъкѹ᷄ ıѡ᷅ дѳ̂ка вое
вѳ̂ кѳ̀ дóмна са анастасїа. кѳ̀ фїѡ̂ съ̀ ювит
ѡ̀ костан᷅тин᷅ воевѳ̂ кѳ̀ домна са марїа: карѫ мсте
храмѹ̀ с᷅ты̀ і ѡ̀ан златоу̑т. в лѣ᷅. ,ҳр᷅ча
ши са᷄ зиди᷅ ѧн л᷄ зилє, *т. е.*

«Этотъ святой монастырь [1]) сдѣланъ Іоанномъ Дукой воеводой, вмѣстѣ съ госпожей его Анастасіей и любезнымъ сыномъ его Константиномъ воеводой, съ госпожой его Маріей,—каковой храмъ — во имя святого Іоанна Златоустаго. Въ лѣто 7191. И выстроенъ въ 30 дней».

Такимъ образомъ, въ этой церкви мы можемъ видѣть нѣчто вродѣ обыденныхъ, у румынъ необычныхъ.

Надъ жертвенникомъ, въ каменной плитѣ высѣчены имена благотворителей на греческомъ языкѣ; интересны, между прочимъ, нѣкоторыя некалендарныя имена.

Литература, касающаяся ясскихъ мон-рей Бейлика: *Melchisedec,* Notiţe istorice etc., pp. 258—260; *A. Xenopol,* Istoria românilor etc., vol. X, p. 129; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 181; *Четацуи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 232, vol. VIII, pp. 225—226, vol. IX, p. 40; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 272; Visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 43; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor ramânesce, p. 63; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, в. I, стр. 34; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 152; Monumente naţionali etc. Bucur. 1881, p. I, p. 14—21; Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 159—160; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, pp. 123—125; и *Глинчи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, p. 121; Notiţe istorice etc., p. 218 и мн. др.

---

1) Скорѣе всего, это слово имѣетъ здѣсь несобственное значеніе: «каменная, большая церковь».

XIII. МОСТЪ ВЪ СЕЛѢ БЕРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ [1])

Старый каменный мостъ черезъ небольшой притокъ рѣчки Бырлада извѣстенъ среди мѣстнаго населенія подъ названіемъ «Моста Стефана воеводы». Онъ построенъ на средства хатмана Гавріила и жены его Лиліаны [2]), основателей лѣтняго храма въ монастырѣ Агапіи (см. выше, стр. 2 и слѣд.). Между прочимъ, о немъ упоминаетъ дьяконъ алеппскій Павелъ, посѣтившій Молдавію въ половинѣ XVII вѣка [3]). Снимокъ съ плиты помѣщенъ Т. Бурадой во второмъ томѣ изданія г. Точилеску «*Revista p. istorie etc.*» (pp. 428—430):

+ съ҃ мо҃ст҃ съткѡ́ри па҃ гаврі҃ї҃л҃ хе҃тма҃н и
кнѣги́нѣ его лиліа҃на къ дн҃и бра҃т
его і҃ѡ҃ васи́лїе воево҃. к҃ ҂зр҃мд҃.

Не извѣстно, на какомъ основаніи издатель прибавляетъ въ концѣ надписи букву *а* и читаетъ ее — «апрѣль или августъ». Мостъ связанъ съ именемъ Стефана Великаго, повидимому, потому, что въ 1475 году въ этой мѣстности произошла битва молдавскаго господаря съ турками и валахами.

XIV. МОНАСТЫРЬ БОГДАНА, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Къ сказанному объ этомъ монастырѣ раньше (стр. 143—144) прибавимъ слѣдующее. Монастырь во имя Сошествія Св.

1) Замѣтки настоящаго отдѣла распредѣлены нами въ алфавитномъ порядкѣ мѣстностей, къ которымъ относятся надписи.

2) На средства тѣхъ же лицъ переписана служебная Минея на февраль (?) или мартъ СПБ. Публ. Библ-ки, F, № 398; въ рукописномъ инвентарѣ рукопись отнесена къ XVI (sic) вѣку.

3) «На пути (въ Скентай, *см.* Скинтей) переѣзжали на экипажахъ черезъ рѣку, покрытую льдомъ и имѣющую каменный мостъ». Путешествіе антіох. патр. Макарія. Вып. I. М. 1896, стр. 48.

Духа основанъ во второй половинѣ XVII вѣка великимъ логофетомъ молдавскимъ Соломономъ Бырладянуломъ и женой его Анной. Одинъ изъ первыхъ по времени дарственныхъ документовъ, касающихся монастыря, подписанъ іерусалимскимъ патр. Досиѳеемъ и сочавскимъ митр. Гедеономъ 5 августа 1670 года. Въ главной церкви монастыря Богданы похороненъ ея основатель; на могилѣ его высѣчена слѣдующая надпись 1678 года, прочитанная нами по эстампажу Національнаго Музея:

здѣ лѣ || жи҃т блгочс҃тїи со лѣт с҃тъ ѡшеть: [у Мелхиседека [1]): кти(торъ) и создател с҃тѣи ѡбител] сїж его мл҃(сть). на [Мелх.: соломон] вс҃ л҃о. преставили || во дни блгочс҃: їѡ҃: а҃нто || ни воево҃: въ лѣто: ҂ѕ҃: р: п: ѕ. ѿ создания [Мелх.: мир. а ѿ воплощ.] ах҃п || м҃ца їан. [Мелх.: март] аї҃.

Очевидно, эстампажъ сдѣланъ неудовлетворительно.

XV. ЦЕРКОВЬ СЕЛА БОРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Церковь принадлежитъ къ числу тѣхъ сорока храмовъ, которые были выстроены господаремъ Стефаномъ Великимъ въ память побѣдъ, одержанныхъ его войсками надъ турками, валахами и поляками. Преданіе прибавляетъ, между прочимъ, что въ Борзещахъ Стефанъ родился и провелъ дѣтство [2]). Небольшая церковь, теперь полуразрушенная, основана въ 1493 году и выстроена въ три мѣсяца.

Въ стѣну ея вдѣлана плита съ слѣдующей надписью:

їѡ҃ стефа҃ воево҃да бжїею мл҃тїю. г҃ꙋпрь земли мѡ҃дав҃ской
и съ прѣвъзлюбленнїи҃ своїи҃ сн҃ѡ҃ алеѯандрѡ҃. създаша

1) Notiţe istorice şi archeologice, p. 119.

2) Преосв. Мелхиседекъ подтверждаетъ это преданіе словами надписи: въ память святопочившихъ предковъ и родителей ихъ, т. е. село Борзещи составляло фамильную собственность династіи молдавскихъ господарей, Notiţe etc., p. 125.

сѣи храмь. еже є҃ ѳ҃ вопзеціи. на тотрѳши. ѳспѣнію пр҃тѣ҃
бц҃и. въ молбѫ себѣ. и въ памѧть. ст҃опочившихъ. пр҃є҃
кшвь и родителеи ихъ, и иже създати начасѣ. в л҃тѡ
ѕ҃а м҃ца. ю҃. д҃. и съвръшисѣ. в л҃то. ѕ҃в. а҃ гва є
го лѣто. л҃ и ѡ҃смое текъщее м҃ца ѡ҃ е҃ї.

Выраженіе текжщее обычно въ болгарскихъ и сербскихъ записяхъ, напр., у *Љ. Стојановић*'а, Стари српски записи и натписи, ч. I, стр. 427, 447, 462, 472 и др.

XVI. УСПЕНСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ БОТОШАНАХЪ.

Надпись высѣчена на каменной плитѣ, вдѣланной въ стѣну надъ входомъ изъ притвора въ самый храмъ:

+ изволенѣмь ѡ҃ца и поспѣшенѣмь сн҃а и съвръшен
емь ст҃го д҃ха: сѣ азь. рабь влкы моего г҃а і҃г х҃а елен(а)
(де)спотѡена г҃жа петра воеводи дѣци їѡанна деспота ц҃рѣ
благоволи благимь своимь произволенѣмь : и добримь
промислѡмь създа храмь славномѹ ѻ҃спе
нїе пр҃чтыа влчци нашеи б҃ци и пр҃нод҃вѣ м
рїи : ѡ... и съкръшисѧ в л҃тѡ. ѕ҃ѯ҃ : а҃тѵ҃. е҃ї.

Есть данныя о существованіи монастыря нѣсколько раньше 1552 года, а именно, Евангеліе Румянцевскаго Музея № 132, съ двумя записями Кипріана, игумена «Госпожина» монастыря, называемаго и Пантократоровымъ, относящимися къ 1550 году. *А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 191—192.

XVII. МОНАСТЫРЬ БЫРНОВА ВЪ ЯССАХЪ.

Господарь Миронъ Бырновскій считается строителемъ и благотворителемъ очень многихъ монастырей и церквей Молдавіи; на это указываетъ, между прочимъ, и хронистъ XVII вѣка Миронъ Костинъ. Ясскій монастырь его имени не былъ оконченъ при жизни господаря, обезглавленнаго въ Константинополѣ въ 1633 году, и только Евстратій Дабижа окончилъ постройку въ первой половинѣ 60-хъ годовъ XVII вѣка. Здѣсь похоронена дочь Дабижы Марія (на ея могилѣ — греческіе стихи, съ датой 1677 года) и самъ Евстратій. Надъ его могилой — каменная плита съ славянской надписью 1665 года:

сѣи камѣ сътвори. и ѡкраси
госпожа. дафина. господинѡ своемѡ. прѣставлѣнаго. ѡш е҃стратіе
дабы
жа воево҃ господа҃ зѣли
мо҃давско҃ и положиса въ своа молбж новѣ монастн зовѣ҃
бърнова. в лѣ҃ ,ѯр҃д. ѡца сѣ҃. а҃т дни ѣ҃ ча.

Неисправное изданіе надписи принадлежитъ еписк. Мелхиседеку, Notiţe istorice etc., pp. 282—285. О монастырѣ см. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, pp. 163, 200, 212; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 129, vol. VI, p. 274, vol. VII, pp. 9, 222, vol. X, p. 194; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 254, vol. II, pp. 115, 121; о другомъ монастырѣ, извѣстномъ подъ названіемъ «Бърноски» (строитель — тотъ же господарь): Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 152—153; Monumente naţionali etc., partea I, pp. 38—47; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp, 115—115 и мн. др.

XVIII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ВАСЛУѢ.

Надпись открыта Т. Бурадой въ 1882 году, послѣ того какъ была снята штукатурка съ части стѣны въ притворѣ церкви. Постройка церкви относится къ 1490 году и вызвана побѣдой Стефана Великаго надъ турками у Высокаго моста и надъ валахами у Рымника въ 1475 году. Приведемъ текстъ надписи:

+ і҃ѡ҃ стефанъ воєвода. бж҃ією мт҃ію, г҃ꙋпр҃ъ || земли мѡлдавскиѧ. сн҃ъ бѡгдана во || єѵѡды. създⷭ сіи хра҃мъ въ имⷭ ѳ҃ѣ҃к || ѡвѣнїе чт҃ныѧ главы. стг҃о и҃ слав҃наго пр҃рⷪ || ка пр҃тчⷭ и҃ кр҃тлⷭ і҃ѡ҃ а начⷭ в л҃тѡ. ѕ҃ѱ҃ч и || мц҃ⷭ. а҃. кз҃. и съвръшї҃ тѡгⷪ҃же. л҃та. сѣ҃ к҃.

Краткое описаніе церкви и нѣкоторыя извѣстія о Васлуѣ XV вѣка изданы г. Бурадой въ I томѣ *Revist*'ы Gr. Tocilescu, pp. 418—420. Болѣе подробное описаніе ея сохранилъ дьяконъ Павелъ Алеппскій, Путешествіе патр. Макарія въ Россію, вып. I, стр. 47—48; въ румынскомъ переводѣ оно приводится у *B. Hâjdĕŭ, Archiva istorică a Românieĭ*, vol. I, № 2, p. 61 и у *Melchisedec*'а Notiţe istorice etc., pp. 134—135. Ср. *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 325 и др.

XIX. МОНАСТЫРЬ ДОБРОВЕЦЪ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ.

Этимологія названія монастыря возбуждаетъ нѣкоторыя сомнѣнія, такъ-какъ въ болѣе старыхъ актахъ онъ называется добровецъ, а въ позднихъ дѹмбравецкїй, какъ напримѣръ, въ грамотѣ Василія Лупу, «преклонившаго» монастырь аѳонскому Зографу въ 1651 году. Второе названіе происходитъ, очевидно, отъ слав.-рум. дъбрава — dumbravă, а относительно перваго существуетъ курьезное преданіе, сохранившееся среди монаховъ

Добровецкаго монастыря, а именно, будто въ стародавнія времена здѣсь жилъ отшельникъ, къ которому однажды пришелъ господарь Стефанъ Великій и привѣтствовалъ хозяина келіи словами: «*добръ вечеръ*».

Надпись въ притворѣ главнаго храма относится къ 1504 году:

благочестивыи господинъ іѡ стефань воевода. божіею милостію господарь земли молдавскои. сн҃ь богдана воеводи. създа сии хрaм въ имѧ съшествіа святаго дх҃а. иже и създати начѣсѧ въ лѣто ,ҁ ѧ҃ї мца априлїе к҃ѕ дни и съверьшисѧ въ лѣто ,ҁ е҃ї. а господства его лѣта четыредесат на ѡсмо текщіе мѣсеца...

Такимъ образомъ, церковь закончена всего за нѣсколько мѣсяцевъ до смерти Стефана. Другіе два памятника съ надписями были начаты на средства того же господаря, но окончательно изготовлены его сыномъ. Приведемъ надпись на плащаницѣ 1506 года, изданную преосв. Мелхиседекомъ:

бл҃гоч҃тивыи и хр҃толюбивыи іѡ стефан воевода. б҃жіею мт҃ію г҃оп҃рь земли молдавскои нача сътворити сии аеръ монастырю своемѹ ѿ добровеца. и ѹ том постиже его смерть и не съверши. а сынъ его богданъ воевода. б҃жіею мт҃ію господарь земли молдавскои и съ матерію своею маріею. съвершиша его и дадоша индеже (?). и обѣщанъ былъ въ задъшіе святопочившаго господина стефана воеводы. и за свое здравіе и спасеніе. въ лѣто ,ҁ ѧ҃ї. февр҃ѹар . а҃.

Древности Добровецкаго монастыря взяты въ Букурештскій Національный Музей.

Литература, касающаяся мон-ря Добровца: A. Xenopol, Istoria românilor etc., vol. V, p. 45; *Melchisedcc*, Chronica Romanuluï, vol. I, p. 268; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 136—140; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 249, 250, 252; *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române etc., *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 19; *Revista p. istorie*,

archeologie şi filologie, vol. I, pp. 399, 401; vol. VI, p. 370 и ин. др. (см. указатель къ нашей работѣ).

XX. МОНАСТЫРЬ ПРОБОТА (ПОБРАТА), ВЪ ОКРУГѢ СОЧАВЫ.

Самымъ интереснымъ предметомъ монастыря является Помянникъ, сохранившійся въ румынской рукописной копіи 1823 года, съ перечисленіемъ вкладовъ, сдѣланныхъ молдавскими господарями въ концѣ XIV и началѣ XV вв. Изъ надписей нѣкоторыя прочтены нами по эстампажамъ Музея Древностей (отмѣчены звѣздочкой), нѣкоторыя извѣстны только по изданію Мелхиседека:

I. * Въ притворѣ главной церкви во имя св. Николая Мирликійскаго — надпись на мраморной плитѣ, 1529 года:

изволенїе ѡ҃ц҃а. и съпоспѣшенїе с҃на. и съвръшенїемь с҃тго д҃ха. сѧ҃ а҃зь раб҃ вл҃цѣ моемѹ і҃с х҃а. і҃ѡ҃ петръ воєвода б҃жїею м҃тїю г҃оп҃рь земли мол҃дав҃скон. с҃нь стефана воєводы стараго вл҃го произволихъ г҃ева мы҃ нашимь вл҃ты҃ произволенїемь въ на четвръто҃ лѣтѣ дръжавно҃ ц҃ртвѣ. създати сѧ҃н х҃ра҃ въ и҃мѧ. архиєр҃ха и чюдотворца николаа. пр҃ї игѹменѣ кїр҃ григорїа. в лѣто ,ѕ҃ л҃ и ѳ҃ ѕ҃і.

II. Надпись второй четверти (около 1530 года) XVI вѣка— надъ жертвенникомъ, на стѣнѣ:

помѣни г҃ди д҃шѧ раб своихъ іѡн стефан воєводъ и с҃на его петръ воєвода и матери его маріѧ и гсподжа его маріѧ и чадъ ихъ и гспджа его елена и чадъ ихъ. и мариѧ и анна. помѣни г҃ди и д҃ша раба своего монахъ григорїе игѹменъ.

III. * Надпись на гробницѣ Елены, жены господаря Петра Рареша, безъ даты, такъ-какъ была приготовлена, повидимому, еще при жизни покойной; можетъ относиться ко времени постройки церкви въ 1529 году:

сѣи гро҃бь есть раба б҃жа || елина госпожа. петра воєводѧ дѣщєрї деспотъка царѣ. иже прѣставѣи || сѧ. въ сеи ѡбителѣ || къ вѣчнѣмь ѡбителѣ. вѣчнаа ем҃ память. въ лѣ҃ ҂ѕ.

IV. * Надпись на гробницѣ господаря Петра Рареша, оставшаяся безъ даты, повидимому, по тѣмъ же причинамъ:

(сѣи гро҃бь есть) || х҃ѡлюбыкаго раб҃ѹ б҃жїю (їѡанн)а петра воєводѧ. сн҃ь стараго сте || фана воєвода. иже (прѣ || стависѧ въ сѣ)и ѡбителѣ. и къ вѣчнѣ ѡбителѣ. вѣчна є҃ѵ҃ память...

V. Надпись на гробницѣ нѣмецкаго паркалаба Франціана, умершаго въ 1544 году:

прѣставнс раб҃ѹ б҃жїю пан҃ѹ... фрѫцискн҃ѹ прѫкълавь немецкаго... вечна ем҃ѹ память... в лѣтѡ ҂ѕ ѳ҃ в.

VI. Надъ воротами монастырской ограды находится каменная плита съ скульптурнымъ гербомъ Молдавіи и слѣдующей надписью вокругъ него:

изколенїем ѡц҃а и съпоспѣшенїем сн҃а и съвръшенїем ст҃го д҃ха їѡн василїе воевод божїе(ю) мл҃сти г҃др҃ земли молдавскон. видѣвши древно дѣлом мнастра цр҃кв огради. в лѣто ҂ѕ. р. н. д.

Преосв. Мелхиседекъ переводитъ послѣднюю строку такъ: «видя дѣла (собственно, постройки) монастыря обветшалыми, оградилъ церковь каменной стѣной» (р. 156). Намъ кажется, что его чтеніе и переводъ не заслуживаютъ довѣрія (см. ниже, стр. 876).

Въ монастырѣ Проботѣ былъ постриженъ и прошелъ первоначальную монашескую школу Досиѳей, впослѣдствіи сочавскій митрополитъ и извѣстный писатель конца XVII вѣка. Ввиду того, что Досиѳей работалъ и въ Россіи, укажемъ кое-что изъ

литературы о немъ: *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 142, 151; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ vol. I, p. 7, 207 и слѣд.; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 28, 122, 144, 157, 161, 162, 226, 270, 273, 317; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 116, 254, vol. VIII, pp. 177, 183, 184, 224; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 301; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi biserică antice din Bucovina, p. 33 и слѣд.; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc., *Analele*, vol. VIII; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Sucevei, pp. LVIII, 3—5, 17, 19, 20; Славяно-русскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. I, стр. 212, ч. II, стр. 13, 138, 141, 500, ч. III, стр. 525; *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 8; *V. A. Urechia*, Asupra misiuneĭ pentru cercetarea documenteloru etc., *Analele*, vol. VIII; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси, стр. 300, 301, 307, 319, 321, 327; *A. Apostol*, Viaţa şi activitatea luĭ Dositeiŭ etc., Botoşanĭ, 1897, гдѣ указаны болѣе мелкіе труды; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи правосл. церквей, стр. 380—381; *Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pp. 125—126; *Filaret Scriban*, Istoria bisericească, pp. 166—167; *E. Kałużniacki*, Zur älteren Paraskevalitteratur der Griechen, Slaven und Rumänen, s. 31; *Муравьевъ*, Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ (Рукопись Моск. Духовн. Акад., чч. III и IV, стр. 1120—1128 и др.). См. выше, стр. 15, 44, 141, 179, 209—210, 216, 225, 248, 279.

XXI. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ПЯТРѢ.

Украшенная снаружи лѣпными, ярко расписанными украшеніями, Іоанновская церковь (a sântuluĭ Ion) основана Стефаномъ Великимъ въ 1497 году. Первая надпись находится въ притворѣ, пристроенномъ, повидимому, нѣсколько позднѣе:

господарь нашелъ возможнымъ увѣковѣчить память о такомъ горестномъ событіи, о своемъ собственномъ пораженіи.

XXIII. МОНАСТЫРЬ СОВЕЖА, ВЪ ОКРУГѢ ПУТНЫ.

Главный храмъ монастыря служитъ памятникомъ одного изъ важныхъ фактовъ въ исторіи взаимныхъ отношеній молдавскаго господаря Василія Лупу и валашскаго господаря Матвѣя Басараба. Долгая вражда этихъ просвѣщенныхъ правителей двухъ придунайскихъ господарствъ прервалась на короткое время въ 1645 году. Въ память примиренія, въ молдавскомъ монастырѣ Совежѣ была заложена церковь на средства Матвѣя, а въ валашскомъ Тырговищѣ — церковь Стелей Steleï), на средства Василія.

Приведемъ эту надпись въ чтеніи преосв. Мелхиседека:

бжїю помощїю. повелѣнїѥ же и иждивенїѥ, наю грѣшнꙋю рабꙋ бжїю. їѡ матеи басараба гопра и воевода въсеи земли ꙋгровлахїескоѧ. сопрѫжници нашеѧ. кнегина елена. къздвижесѧ сен. бжтвнои хра. рожества га ба и спса нашего. гс ха вынѣ же предѣль земли нашеѧ. и въ врачско. молдавско мѣстѣ. създасѧ благоволенїѥ и хотенїю сьнисъхожденїѥ, превъзлюбленнаго брата нашего гопра молдавска. їѡ василїа воевода въ лѣто бытиѧ мира ,ѕ҃ѱ҃нг.

Надъ надписью — гербъ Валахіи, воронъ съ крестомъ въ клювѣ. Замѣтимъ, между прочимъ, что въ числѣ благотворителей Совежи считается московскій царь Михаилъ Ѳеодоровичъ съ семьей (см. выше, стр. 411).

XXIV. МОНАСТЫРЬ ТАЗЛЪУ ВО ИМЯ РОЖДЕСТВА БОГОРОДИЦЫ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Румынскіе патріоты не разъ жаловались на то, что такая почтенная древность и національная гордость, какъ небольшой Тазлъускій храмъ, выдержавшій нѣсколько нападеній непріятелей и всякихъ бѣдъ, изъ году въ годъ приходитъ въ упадокъ и не находитъ поддержки со стороны правительства. Монастырь получилъ свое названіе отъ названія ручья и былъ основанъ, повидимому, въ половинѣ XV вѣка, такъ-какъ къ 1481 году относится дарственная грамота Стефана Великаго свѣтомѹ нашемѹ монастирю ѡ Тазлова [1]). Храмъ выстроенъ тѣмъ же господаремъ въ 1497 году. Плита съ надписью вставлена въ стѣну надъ входомъ въ нартексъ изъ притвора:

І҃ѡ стефа҃нъ воевода. бжіею мл҃тію г҃пръ земли || мо҃дасконі сн҃ богдана воеводи. създа сѣи хра҃ъ и || мѣ. пр҃тѣи б҃ци и ч҃тнаго є҃м рожества. бысти въ мо҃въ себѣ и г҃жи || своеи мр҃и. и сно҃ є҃го алеѯа҃дрѹ. и бо҃данѹ. иже създати на || ч҃м. в л҃то. ҂ѯ҃д. м҃ца і҃ѳ҃. д҃. и съвръшѝ. в л҃то. ҂ѯ҃е. а || г҃ва є҃го лѣто. м҃а. текъщее. м҃ца ное. и҃.

Въ притворѣ сохранились двѣ каменныя плиты; надписи на нихъ читаются съ трудомъ, такъ-какъ, вставленныя въ полъ, онѣ сильно истерты сапогами: 1) панъ Василій украсилъ гробъ своему родителю Алексію, преставившемуся при господарѣ Іѡ Константинѣ Могилѣ воеводѣ въ 1610 году; къ ней прибавлено: испи҃а ка҃мѣ сїм при иг҃мѣ҃ гаврили; 2) вторая плита относится къ 1611 году и сдѣлана при игуменѣ іеромонахѣ Георгіи.

Изъ того же притвора въ нартексъ ведетъ деревянная рѣзная дверь съ гербомъ Молдавіи (голова быка, солнце и мѣсяцъ); вверху ея, полукругомъ расположена надпись:

---

1) Издана Б. Хыждеу въ *Archiva istorica a României*, t. I, № 92. Очевидно, мѣстное названіе въ грамотѣ славянизовано, что̀ было въ обычаѣ книжной практики XV—XVII вв. (см. выше, стр. 10).

сїѧ двер сътвори и ѳкрасѝ монахъ михеи при дни нашего їѡ времїѧ мовила воеводы и при игѵменѣ кир генадїе таслѡвскѡи монастирь, в ѧтѡ ҂ѕ҃р҃д м҃ мцртїа. ѧ. дни. козм(а) митрѵ.

Послѣднее слово принято преосв. Мелхиседекомъ за маистрѵ; съ этой поправкой можно согласиться, хотя на бывшемъ у насъ эстампажѣ дополнительныя буквы не показаны.

О мон-рѣ Тазлэу см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 89—93; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pp. 130—132, 167, 177, vol. IX, p. 93 и др.

XXV. ПЕТРО-ПАВЛОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ ХУШАХЪ.

Церковь служила прежде «бѣлой» или главной церковью хушскихъ епископовъ и описана въ монографіи Мелхиседека «Cronica Huşilor» etc. (Bucureşcï, 1869). Сильныя землетрясенія настолько разрушили постройку, что къ половинѣ XVIII вѣка ее пришлось совсѣмъ сломать: оказались трещины, купола упали, повреждены своды. Господарь Матвѣй Гика приказалъ снести остатки зданія и на слѣдахъ стараго фундамента возвести новую церковь, которая напоминала-бы архитектурные памятники Стефаоа Великаго.

Приведемъ надпись 1494 года на каменной плитѣ надъ входомъ изъ притвора въ нартексъ:

+ ѥлгочтивыи. и х҃толюбивыи. їѡ стефань вое || вода. ѥжїею мт҃їю г҃прь земли молдавскои. сн҃ь || богдана воеводи. нача и създа съи хр҃а. въ || имѣ ст҃ыхъ славныхъ и всехвалныхъ. || врѣховныхъ а҃пт҃лъ петра и павла. иже. въ гѵ҃ || со^{х} цю на дрѣ-сливцн. и съвръши. в ѧто ҂ѕ҃г. || а҃ г҃ка его лѣто. ѧ. и҃. текѫщее. м҃ца. ноѥ҃. л.

Надпись издана Мелхиседекомъ (Notiţe istorice etc., pp. 140—141) и Т. Бурадой (*Revista p. istorie, archeologie* etc.,

an. I, vol. II, 1883, pp. 191—192, со снимкомъ), но обѣ не даютъ вполнѣ точнаго чтенія оригинала. Рядомъ съ церковью, тѣмъ же Стефаномъ былъ выстроенъ дворецъ, впослѣдствіи обращенный въ помѣщеніе для хушскихъ епископовъ.

XXVI. ДВОРЕЦЪ СТЕФАНА ВЕЛИКАГО ВЪ ХЫРЛЪУ.

Надпись на каменной плитѣ, бывшей на господарскомъ дворцѣ въ г. Хырлъу (Hîrlău), была найдена въ землѣ, подъ одной еврейской лавкой, въ 1871 году и затѣмъ передана въ Національный Музей. Читается она такъ:

+ бл҃гочтивїй. и х҃ѡлюбивїи. і҃ѡ стефа҃ воє || вода. б҃жію мл҃тїю г҃оспь земли мо҃лдавскои. с҃нь || богдана воеводы. сътвори сїи домове ихъже || създати начасѧ. в лѣ҃т. ,ѕ ц҃ч д..... || и съв҃рьшисѧ въ тоже҃ лѣто сѣ҃. і҃.

Первый издатель этой надписи, А. І. Одобеско († 1896), предполагаетъ, что господарскія палаты (домове) и небольшія келіи (ихъже принято имъ за и хоже, исправлено въ хыже) были выстроены въ необыкновенно короткій срокъ, самое большее, — въ 15 дней (*Revista p. istorie, archeologie* etc., an. I, vol. I, pp 178—180). Такое заключеніе основывалось на словахъ надписи объ окончаніи построекъ «въ тожде лѣто». Но покойный археологъ упустилъ изъ виду важное хронологическое правило, практиковавшееся въ Молдавіи, а именно, что лѣтоисчисленіе велось иногда съ 1 января, а не 1 сентября. Невѣрно также другое предположеніе г. Одобеско, будто послѣднія слова предпослѣдней строки были рождьства христа, такъ-какъ ни въ одной изъ извѣстныхъ намъ надписей мы не нашли подобной формулы; скорѣе же всего, здѣсь было названіе мѣсяца. Ввиду того, что ясно читается всего одна буква р, можно предполагать мартъ. Преосв. Мелхиседекъ къ этому прибавляетъ к҃, слѣдо-

вательно, постройка начата 20 марта. Вполнѣ вѣрна и другая его поправка: вмѣсто и ѯоже — иѫже, такъ-какъ буква о въ оригиналѣ не могла-бы возбудить никакихъ сомнѣній (Notiţe istorice etc., pp. 287—291).

Въ 1492 году Стефанъ Великій построилъ здѣсь же церковь во имя св. Георгія. Надпись на ней прочтена по калькѣ, доставленной Т. Бурадой:

+ бл҃гочт҃ивѣи. и ѯ҃ювлюбивѣи. ѡѵ. сте || фанъ воевода. б҃жіею мл҃тію г҃пр҃ь зе.мли мѡлдавскиѧ. сн҃ъ богдана воеводи. създа сіи хр҃а || въ имѧ с҃тто и славнаго великом҃ника и поб҃дителѧ георгіа. иже и създати нача҃. в л҃тѡ. ѯ. ѳ҃ца ѡкт. к҃и. а г҃ѣа || сего. в л҃тѡ ѯ҃ и шесто текѫщее.

Объ этой церкви см. *G. Asaki*, Calendarul pentru anul de la Hristos 1854, pp. 70—71; *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. VI. pp. 134—143 и др.

Изъ надгробныхъ надписей обращаетъ на себя вниманіе одна, относящаяся, повидимому, къ 1524 году:

сіи гроб҃ь е҃ рабы б҃жіи || и монастыря георгіи зографа. пришѣствша ѿ страни трикалиѣ и прес[illegible] тавше къ вѣчнеи жи[illegible] въ дни благочестив[illegible] въ л҃тѣ ѯ҃ л҃е ѳ҃ца ге[illegible].

Очевидно, здѣсь говорится греческій монахъ, который, быть можетъ, пришелъ изъ Россіи черезъ

XXVII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА КРЕСТИТЕЛЯ ВЪ ЯССАХЪ.

Въ притворѣ церкви [illegible] храмовая плита съ надписью, въ которой [illegible] построившій церковь:

+ [illegible] и съвоспѣвателѣи сны и съвершителѣи [illegible] ѡѵ. [illegible]

вод гдрь земли молдавскои. и не доспѣ съвръшити. а їѡ василіе воевода гдрь земли молдавскои съвръши є ѳ върхѹ шкъны целѹ съвръше въса что трѣвовало. въ име сто пророка прѣд(те)чѣ и крстлѣ іѡанна и чстнаго его ѹсекновеніе. в лѣтѡ ,ѕ҃ р҃ м г. мс. новм. д.

Надпись приводимъ по изданію ея въ «Замѣткахъ» преосв. Мелхиседека, не всегда надежному. Изъ нея видно, что Миронъ Бырновскій успѣлъ довести стѣны только до оконъ, а остальное было окончено Василіемъ Лупу въ началѣ ноября 1634 года.

XXVIII. НАДПИСИ РАЗНЫХЪ МОНАСТЫРЕЙ.

I. Монастырь Слатина.

Надпись на гробницѣ Ѳеофаны, дочери господаря Александра Лопушняна, основателя монастыря, 1561 года:

сѣи гровь ѹкр
аси їѡ алеѯандрь воевода. дъщери своен де
ѡфани. еж
є и̑ прѣставися къ вѣчнѣи швитѣли в лѣ ,ѕ҃ѯ д.

О мон-рѣ Слатинѣ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 11, 91, 134, 171, 283; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107; *Analele Academiei Române*, vol. X, p. 213; *V. A. Urechia*, Inscripţiunĭ după mănuscrise, *Analele*, vol. IX, p. 12; *Леонидъ архим.*, Славяно-русскія рукописи гр. Уварова, ч. II, стр. 8; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 170, vol. VII, p. 84, vol. X, p. 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 114, 186, 194, 207, vol. II, pp. 138, 200; Notiţe istorice etc., p. 212; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 246—247; *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 953; *Археологич. Извѣстія и Замѣтки*,

1893 г., № 11, стр. 424; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericele, p. 235 и др. Въ срединѣ XVI вѣка въ Слатинѣ была переписана извѣстная славяно-молдавская лѣтопись. Въ концѣ первой половины XIX вѣка здѣсь жилъ на покоѣ, съ 1842 года, митрополитъ Веніаминъ Костаки.

II. Монастырь Быстрица въ Валахіи.

Надпись на колоколѣ, 1497 года:

† въ име ѳспенїа пр҃ѣстїе бц҃и. и въ д҃ни бл҃гочт҃иваго і҃ѡ радꙋла воеводе сътвори сїе звоно въ монастири м҃р бц҃и || стрица. жѳпанъ ванъ барбꙋ и прьвꙋ̂ данъчꙋ̂ радꙋ̂ д҃ брадїа (sic). в л҃ѣт. ҂ѕ҃ѳ.

III. Неизвѣстная церковь, быть можетъ, г. Нямца или Нямецкой крѣпости.

Надпись надъ воротами или на колоколѣ, 1646 года:

(из)воленїе(мь) ѡ҃ца и съпоспѣшенїе(мь) с҃на. и съвръшенїе(мь) с҃таго д҃ха. і҃ѡ василїе воевода божїе(ж) м(и)л(ос)ти(ж) г(ос)п(ода)рь земли. мо(л)давскоі. видѣвше добро дѣло нимецско(и) градъ. в(ъ) лѣто ҂ѕ҃ рнд.

Ср. *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Némţu şi documente relative la Vasilie Lupu şi dómna Ruxanda, *Analele Academiei Române*, vol. XI (ср. выше, стр. 866).

IV. Неизвѣстнаго монастыря.

Надгробная плита надъ могилой молдавскаго пана Евѳимія, бывшаго камараша, 1674 года:

съ̃ камен̃ сътвори и ѳ || краси кнѧгинѧ тофтана. панꙋ своемꙋ: еди<лл>(м)їеви бївъ || камараш̃. приставї̃ || во д҃ни бл҃гочс̃: гдрѧ: і҃ѡ: довижа воево̂: въ лѣт̃: ҂ѕ҃.р.п.г. м̂цѧ. сеп̃: є

ХРОНОЛОГИЧЕСКІЕ и АЛФАВИТНЫЕ УКАЗАТЕЛИ.

I.

СПИСОКЪ ВАЛАШСКИХЪ И МОЛДАВСКИХЪ ГОСПОДАРЕЙ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ.

Валахія:	**Молдавія:**
Воеводы олтянскіе:	*Воеводы марамуррешскіе:*
1230—1245 Раду Басарабъ.	
1245—1278 Михаилъ Басарабъ Литянулъ.	
1278—1288 Барбатъ Басарабъ.	
1288—1298 Данъ Басарабъ.	1288—1348 Драгошъ, Сасъ и Балкъ.
1298—1310 Мирчя Басарабъ.	
Господари валашскіе:	*Господари молдавскіе:*
1310—1363 Александръ Басарабъ.	1348—1365 Богданъ.
1363—1364 Николай Басарабъ.	1365—1374 Лацко.
1364—1373 Владимиръ Басарабъ.	1374—1375 Югъ Коріатовичъ.
1373—1384 Раду-Негру Басарабъ *).	1375—1391 Петръ Мушатъ.
	1391—1394 Романъ Мушатъ.
1386—1418 Мирчя Великій.	1395—1399 Стефанъ Мушатъ и сыновья его, Стефанъ II и Петръ II.
1418—1420 Михаилъ.	1399—1400 Романъ II.
1420—1425 Данъ II.	1400—1401 Югъ II.
1425—1427 Раду III.	1401—1433 Александръ I Добрый.
1427—1430 Данъ II, 2 разъ.	1433 Илія.
1430—1439 Владъ II Дракулъ.	1433—1435 Стефанъ III.
1439—1442 Данъ III.	1435—1444 Илія и Стефанъ III вмѣстѣ.
1442—1446 Владъ II Дракулъ, 2 разъ.	1444—1447 Стефанъ III, Романъ III и Петръ III вмѣстѣ.

*) По монографіи *B. Hâjdĕü*, Radu Negru, Bucur. 98. По «Исторіи румынъ» *A. Хеморо*'а, перечисленные воеводы правили въ слѣдующіе годы: 1290—1310 Раду Негру; 1310—1325 Иванку Басарабъ; 1325—1360 Александръ Басарабъ; 1360—1375 Владиславъ Басарабъ; 1375—1385 Раду II.

1446—1452 Данъ III, 2 разъ.

1452—1456 Владиславъ III.

1462—1471 Раду IV Красивый.

1471—1476 Лайотъ (Владъ IV) Басарабъ.

1476 Владъ Цепешъ, 2 разъ.

1476—1481 Лайотъ Басарабъ, 2 разъ.

1481—1494 Владъ VI Калугеръ.

1494—1507 Раду IV Великій.

1507—1510 Михня Злой.

1510—1512 Владъ VII.

1512—1521 Нягое Басарабъ.

1521 Ѳеодосій.

1521—1522 Раду V Калугеръ.

1522—1524 Раду VI изъ Афумацъ.

1524—1526 Владиславъ (Владъ VIII).

1526—1529 Раду VI изъ Афумацъ, 2 разъ.

1529—1530 Моисей.

1530—1532 Владъ IX.

1532—1534 Винтила.

1534 Раду VII Паисій.

1534—1536 Петръ изъ Арджеша.

1536—1546 Раду VII Паисій, 2 разъ.

1546—1554 Мирчя II Пастухъ, — мартъ.

1554—1558 Петрашку (Петръ II) Добрый, — декабрь.

1558—1559 Мирчя II Пастухъ, 2 разъ.

1559—1567 Петръ III Хромой, декабрь.

1567—1577 Александръ II, — іюль.

1447—1448 Романъ III.

1448—1449 Петръ III, 2 разъ, и Александръ II.

1449—1451 Богданъ II.

1451—1455 Александръ II, 2 разъ, и Петръ III, 3 разъ.

1455—1457 Петръ III, 4 разъ.

1457—1504 Стефанъ V Великій (вступилъ на престолъ 8 апрѣля, † 2 іюля, во вторникъ, въ 4 часа дня).

1504—1517 Богданъ III.

1517—1527 Штефануца (Стефанъ V), апрѣль—январь.

1527—1538 Петръ IV Рарешъ, январь—мартъ.

1538—1540 Стефанъ VI Лакуста.

1540—1541 Александръ III Корня,— февраль.

1541—1546 Петръ IV Рарешъ, 2 разъ.

1546—1551 Илія II, сентябрь—май.

1551—1552 Стефанъ VII.

1552—1561 Александръ IV Лопушнянъ, — ноябрь.

1561—1563 Яковъ Ираклиде Деспотъ.

1563—1568 Александръ IV Лопушнянъ, 2 разъ.

1568—1572 Богданъ IV.

1572—1574 Іоаннъ Жестокій (Армянинъ), іюль—іюнь.

1577—1583 Михня II.
1583—1585 Петръ Черчелъ, апрѣль—9 марта.
1585—1590 Михня II, 2 разъ.
1591—1592 Стефанъ Богданъ Сурдулъ (Глухой).
1592—1593 Александръ III, іюнь.
1593—1600 Михаилъ Витязь, іюль — октябрь.
1600—1602 Симеонъ Могила, ноябрь—8 апрѣля.
1602—1611 Раду VIII Шърбанъ Басарабъ, — октябрь.
1611—1616 Раду IX Михня.
1616—1618 Александръ Иліашъ.
1618—1620 Гавріилъ Могила.
1620—1623 Раду Михня, 2 разъ.
1623—1627 Александръ Коконулъ.
1627—1629 Александръ Иліашъ, 2 разъ.
1629—1633 Леонъ Томша.
1633—1654 Матвѣй Басарабъ.
1654—1658 Константинъ Шърбанъ.
1658—1659 Михня III, сынъ Раду Михни.
1659—1660 Георгій Гика, декабрь — сентябрь.
1660—1664 Григорій Гика, — декабрь.
1664—1669 Раду X Леонъ, сынъ Леона Томши.
1669—1672 Антоній изъ Попещь, мартъ.
1672—1674 Григорій Гика, 2 разъ.
1674—1679 Георгій Дука.
1679—1688 Шърбанъ Кантакузинъ,— октябрь.

1574—1579 Петръ V Хромой.
1579—1582 Янку (Іоаннъ II) Сасъ (Нѣмецъ), — іюнь.
1582—1591 Петръ V Хромой, 2 разъ.
1591—1593 Эмануилъ Аронъ (еврей),— сентябрь.
1593—1594 Эмануилъ Аронъ, 2 разъ.
1594—1596 Стефанъ Ръзванъ.
1596—1606 Іеремія Могила.
1606—1618 Симеонъ Могила.
1608—1611 Константинъ Могила.
1611—1615 Стефанъ Томша.
1616—1619 Раду Михня.
1619—1620 Гаспаръ Граціани, апрѣль.
1620—1622 Александръ Иліашъ.
1622—1623 Стефанъ Томша, 2 разъ.
1623—1626 Раду Михня, 2 разъ.
1626—1629 Миронъ Бърновскій.
1629—1630 Александръ Коконулъ.
1630—1631 Моисей Могила.
1633—1634 Моисей Могила, 2 разъ, августъ—май.
1634—1653 Василій Лупу.
1654—1658 Стефанъ X Георгій.
1658—1659 Георгій Гика.
1659—1661 Стефанъ XI (Штефаница), ноябрь — ноябрь.
1661—1666 Евстратій Добижа, — сентябрь.
1666—1667 Георгій Дука, — сентябрь (всего 5 мѣсяцевъ).
1667—1669 Иліашъ сынъ Александра Иліаша.
1669—1672 Георгій Дука, 2 разъ.
1672—1674 Стефанъ XII Петричейку.
1674—1675 Думитрашку Кантакузинъ.
1675—1678 Антоній Русетъ, декабрь.
1678—1684 Георгій Дука, 3 разъ, декабрь—мартъ.
1684—1685 Думитрашку Кантакузинъ, 2 разъ, мартъ.

1689—1714 Константинъ Бранковяну, — августъ.

1685—1693 Константинъ Кантемиръ, іюль.
1693—1696 Константинъ Дука.
1696—1700 Антіохъ Кантемиръ, сынъ Константина, — сентябрь.
1700—1704 Константинъ Дука, 2 разъ.
1704—1705 Михаилъ Раковица, сентябрь.
1705—1707 Антіохъ Кантемиръ, 2 разъ, — іюль.
1707—1709 Михаилъ Раковица, 2 разъ, — ноябрь.
1709—1711 Николай Маврокордатъ.
1710—1711 Димитрій Кантемиръ, декабрь—іюль.

1714—1716 Стефанъ Кактакузинъ, — мартъ.
1716—1730 Николай Маврокордатъ, — сентябрь.
1730 Константинъ Маврокордатъ, сентябрь—октябрь.
1730—1731 Михаилъ Раковица.
1731—1733 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ, — май.

1711—1716 Николай Маврокордатъ, 2 разъ.
1716—1727 Михаилъ Раковица, 3 разъ, февраль.
1727—1733 Григорій Гика, декабрь.

1733—1735 Григорій Гика, май.

1733—1735 Константинъ Маврокордатъ, май.

1735—1741 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ.

1735—1741 Григорій Гика, 2 разъ.

1741—1744 Михаилъ Раковица, 2 разъ.

1741—1744 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ.

1744—1748 Константинъ Маврокордатъ, 4 разъ.

1744—1747 Іоаннъ Маврокордатъ.

1747—1748 Григорій Гика, 3 разъ.

1748—1752 Григорій Гика, 2 разъ.

1748—1749 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ, февраль—августъ.
1749—1753 Константинъ Раковица.

1752—1753 Матвѣй Гика, 9 мѣсяцевъ.
1753—1756 Константинъ Раковица.
1756—1758 Константинъ Маврокордатъ, 5 разъ, февраль.

1753—1756 Матвѣй Гика.
1756—1757 Константинъ Раковица, 2 разъ.
1757—1758 Скарлатъ Гика.

1758—1761 Скарлатъ Гика.
1761—1763 Константинъ Маврокордатъ, 6 разъ.
1763—1764 Константинъ Раковица, 2 разъ.

1758—1761 Іоаннъ Калимахъ.
1761—1764 Григорій Калимахъ, сынъ предыдущаго.

1764—1765 Стефанъ Раковица.

1764—1767 Григорій Александръ Гика.

1765—1766 Скарлатъ Гика, 2 разъ.
1766—1768 Александръ Гика, сынъ предыдущаго.
1767—1769 Григорій Калимахъ, 2 разъ.
1768—1769 Григорій Александръ Гика, сынъ предыдущаго.
1769 Константинъ Маврокордатъ, †
1769— октябрь 1774 — Время русской оккупаціи.
1774—1782 Александръ Ипсиланти, октябрь—январь.
1774—1777 Григорій Гика, октябрь — октябрь.
1777—1782 Константинъ Морузи.
1782—1783 Николай Караджя, апрѣль —іюль.
1782—1786 Александръ Маврокордатъ.
1183—1786 Михаилъ Драку Суцу.
1785—1786 Александръ Маврокордатъ, 2 разъ, январь.
1786—1788 Николай Маврогени.
1786—1788 Александръ Ипсиланти.
1788—1792 — Время русско-австрійской оккупаціи.
1791—1793 Михаилъ Суцу, 2 разъ.
1792—1793 Александръ Морузи.
1793—1796 Александръ Морузи, іюнь.
1793—1795 Михаилъ Суцу.
1795—1799 Александръ Калимахъ.
1796—1797 Александръ Ипсиланти.
1797—1799 Константинъ Хангерли, ноябрь.
1799—1801 Александръ Морузи, 2 разъ.
1799—1801 Константинъ Ипсиланти.
1801—1802 Михаилъ Суцу, 3 разъ.
1801—1802 Александръ Суцу,
1802, іюль — сентябрь. — Александръ Суцу.
1802—1806 Константинъ Ипсиланти.
1802—1806 Александръ Морузи.
1806—1812 — Время русской оккупаціи.
1812—1819 Іоаннъ Караджя.
1812—1819 Скарлатъ Калимахъ.
1818—1821 Александръ Суцу.
1819—1821 Михаилъ Суцу.
1821 — Етерія, революція Владимиреску, Александра Ипсиланти.
1822—1828 Григорій Гика.
1822—1828 Іоаннъ Санду Стурза.
1828—1834 — Время русской оккупаціи.
1834—1842 Александръ Гика.
1834—1849 Михаилъ Стурза.
1842—1848 Георгій Бибеску.
1848 Революція въ Валахіи и Молдавіи, начавшаяся въ Венгріи.
1849—1856 Барбу Штирбей.
1849—1856 Григорій Гика.
1856—1858—Время правленія «диванов ad hoc».
1859 5 января — 1866 — Александръ Іоаннъ I Куза.
1866 1 мая — Карлъ I Гогенцоллернъ.

II.

СПИСОКЪ МОЛДАВСКИХЪ МИТРОПОЛИТОВЪ И ЕПИСКОПОВЪ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ *).

А. Молдаво-Сочавскіе митрополиты.

1373—1410 Іосифъ I Мушатъ.
1410—1431 Макарій.
1431—1453 Іосифъ II.
1453—1477 Θеоктистъ I.
1477—1490 Давидъ.
1490—1508 Θеоктистъ II.
1508—1528 Θеоктистъ III.
1528—1540 Неофитъ, Митрофанъ, Георгій I и Георгій II.
1540—1551 Анастасій I.
1551—1552 Григорій II.
1552—1558 Георгій III.
1558—1561 Григорій II, 2-й разъ.
1561—1562 Θеофанъ.
1562—1564 Макарій Милостивый.
1564—1570 Θеофанъ, 2-й разъ.
1570—1572 Георгій IV.
1572—1575 Анастасій II.
1575—1577 Θеофилъ.
1577—1581 Анастасій, 2-й разъ.
1581—1584 Георгій V Могила.
1584 Θеофанъ, 3-й разъ.
1584—1589 Георгій V Могила.
1589—1605 Анастасій Кримка.
1605—1609 Θеодосій Барбовскій.
1609—1616 Анастасій Кримка, 2-й разъ.
1617—1620 Θеофанъ III.
1620—1630 Анастасій Кримка, 3-й разъ.
1630—1632 Аѳанасій.
1632—1654 Варлаамъ II.
1654—1659 Гедеонъ II.
1659—1670 Савва I.
1670—1671 Гедеонъ, 2-й разъ.
1671—1673 Досиѳей.
1673—1675 Ѳеодосій.
1675—1691 Досиѳей, 2-й разъ.
1691—1702 Савва II.
1702—1708 Мисаилъ.
1708—1723 Гедеонъ III.
1723—1729 Георгій VI.
1729—1730 Никифоръ.
1730—1740 Антоній.
1740—1750 Никифоръ, 2-й разъ.
1750—1758 Іаковъ Путнянскій.
1758—1786 Гавріилъ.
1786—1788 Леонъ.
1788—1792 Амвросій Серебренниковъ.
1792 Гавріилъ II Банулеску-Бодони.
1792—1803 Іаковъ Стамати.
1803—1810 Веніаминъ Костаки.
1808—1812 Гавріилъ Банулеску, 2 разъ.
1812—1842 Веніаминъ Костаки, 2 разъ.
1842—1844 управленіе комитета.
1844—1848 Мелетій.
1848—1851 Титулярные архіереи: Мелетій Ставронольскій (Бурдужанскій) и Кесарій Сардійскій (Размирица).
1851—1860 Софроній Миклеску.

*) Составленъ по книгамъ *F. Scribanu*, Istoria bisericeasсă a românilor, Iassy, 1871; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei. Buc. 1887; *I. Grigoriu*, Iosif Muşat, Buc. 1898; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ и Chronica Huşilor и др. Хронологія молдавскихъ святителей настолько темна, что мы не всегда рѣшались исправлять даже очевидныя ошибки и пробѣлы нашихъ предшественниковъ.

1860—1863 Мѣстоблюстители: Мелетій Сардійскій и Кесарій Синадскій.
1863—1865 Каллиникъ Миклеску.
1865—1902 Іосифъ Ананіеску.

Б. Романскіе митрополиты-епископы.

1376—1398 Мелетій.
1399—1415 Ѳеоктистъ.
1415—1426 Макарій I.
1426—1432 Макарій II.
1432—1441 Григорій I.
1442—1448 Каллистъ.
1448—1456 Виссаріонъ.
1466—1488 Тарасій.
1488—1514 Василій.
1514—1528 Макарій III.
1528—1531 Дороѳей.
1531—1558 Макарій IV.
1558—1572 Анастасій I.
1572—1574 Георгій I.
1574—1577 Евѳимій.
1577—1580 Евстафій или Евстратій.
1580—1584 Никаноръ.
1584—1599 Агаѳонъ.
1589—1597 Григорій II.
1597—1606 Агаѳонъ, 2 разъ.
1606—1610 Анастасій II Кримка.
1612—1613 Митрофанъ I.
1613—1616 Павелъ.
1616—1630 Аѳанасій I.
1631—1633 Діонисій.
1633—1641 Митрофанъ II.
1641—1642 Венедиктъ.
1642—1651 Евлогій.
1651—1658 Анастасій III.
1658—1659 Савва I.
1569—1671 Досиѳей.
1671—1673 Ѳеодосій.
1674—1685 Іоаннъ.
1685—1686 Савва II.
1686—1701 Мисаилъ.
1701—1707 Лаврентій.
1707—1714 Пахомій.
1714—1718 Савва III.
1718—1723 Георгій II.
1724—1729 Аѳанасій II.
1729—1738 Даніилъ.
1738—1734 Аѳанасій II, 2-й разъ.
1734—1744 Гедеонъ.
1744—1747 Ѳеофилъ.
1747—1769 Іоанникій.
1769—1786 Леонъ.
1786—1787 Іаковъ.
1787—1796 Антоній.
1796—1803 Веніаминъ Костаки.
1803—1826 Герасимъ Клипа.
1821—1844 Мелетій.
1844—1851 Веніаминъ Росети.
1851—1856 Іустинъ, мѣстоблюститель.
1856—1864 Нектарій Хермезіу, мѣстоблюститель.
1864—1865 Аѳанасій, мѣстоблюститель.
1865—1868 Аѳанасій II.
1868—1873 Исаія Виколъ, мѣстоблюститель.
1873—1879 Исаія Виколъ.
1879—1892 Мелхиседекъ Стефанеску.
1892—1894 Иннокентій Моисіу.
1894—1896 Іеронимъ Іонеску.
1897—1900 Іоанникій Флоръ.

В. Радоуцкіе епископы.

1479—1501 Іонникій.
1515—1521 Пахомій.
1528—1544 Ѳеофанъ.
1544—1548 Георгій I.
1548—1551 Ѳеодосій I.
1551—1552 Митрофанъ.
1552—1572 Евѳимій.
1572—1580 Исаія.
1580—1597 Георгій II Могила.
1597—1600 Амфилохій.
1600—1606 Ѳеодосій II.
1606—1612 Іоаннъ.
1612—1613 Ефремъ.
1613—1617 Филоѳей.
1623—1628 Евлогій.
1628—1631 Діонисій.
1631—1642 Евлогій, 2-й разъ.
1642—1656 Анастасій.
1656—1658 Савва.
1658—1662 Ѳеофанъ.

1662—1673 Анастасій и Θеофанъ, поочередно.
1673—1686 Серафимъ.
1686 Мисаилъ.
1686—1701 Лаврентій.
1701—1703 Николай.
1703—1708 Гедеонъ.
1708—1733 Каллистратъ.
1733—1734 Мисаилъ II.
1735—1748 Варлаамъ.
1748—1749 Іаковъ Путнянулъ.
1749—1779 Досиѳей Хереску.
Въ 1779 году земли, принадлежавшія Радоуцкой епархіи, отходятъ къ Австріи.

Г. Хушскіе епископы.

1592—1606 Іоаннъ I.
1606—1614 Филоѳей.
1614—1617 Ефремъ.
Іосифъ.
1617—1622 Митрофанъ I.
1623—1627 Павелъ.
1627—1633 Митрофанъ II.
1633—1645 Георгій.
1645—1656 Гедеонъ I.
1656 Савва I.
1656—1657 Орестъ I.
1657—1658 Θеофанъ.
1658—1659 Досиѳей.
1659—1667 Серафимъ.
1667—1673 Іоаннъ II.
1673—1677 Софроній I.
1677—1683 Каллистратъ.
1683—1686 Митрофанъ III.
1690—1709 Варлаамъ I.
1709—1714 Савва II.
1714—1728 Орестъ II.
1728—1734 Гедеонъ II.
1735 Варлаамъ II.
1735—1744 Θеофилъ.
1744—1752 Іероѳей.
1752—1782 Иннокентій.
1782—1792 Іаковъ Стамати.
1792—1796 Веніаминъ Костаки.
1796—1803 Герасимъ.
1803—1826 Мелетій I.
1826—1851 Софроній II Миклеску.
1851—1857 Мелетій II Истрати.
1857—1858 Геннадій.
1858—1862 Каллиникъ Миклеску, мѣстоблюститель.
1862—1865 Мелхиседекъ Стефанеску, мѣстоблюститель.
1865—1879 Іосифъ Георгіянъ.
1879—1886 Каллиникъ Дима.
1886—1900 Сильвестръ Баланеску *)

*) Кромѣ перечисленныхъ четырехъ епархій, въ Молдавіи существовала «турецкая» Проплавская (Браильская) епархія, приблизительно, съ начала XVII вѣка, и Нижне-дунайская (Измаильско-Галацкая), съ 1864 года, существующая до настоящаго времени.

III.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕННОЙ И ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

Аарона мон-рь въ Яссахъ 803.
Ааронъ 775.
Ааронъ Петръ Жестокій, молд. господарь 4, 6, 170, 803. См. Петръ А.
Аввакумъ вкладчикъ 304.
Аввакумъ прор. 615.
Августъ импер. римскій 247, 462, 466.
Августинъ 202.
Августинъ Брага архим. нѣмецкій 603.
Авдій прор. 615.
Авениръ царь 692.
Авивъ мч. 478.
Авиронъ 48.
Ависага Сумтянка 245.
Авксентій митр. Софійскій 193.
Авксентій мч. 462, 468, 470.
Авксентій Стадницкій. см. Арсеній.
Авраамій авва 721, 847.
Авраамій еврей 458.
Авраамій іеромон. писецъ, 297.
Авраамъ патр. 78, 120, 122, 201, 540. 634—5, 699, 748, 762, 772, 780, 796.
Авраамій св. 441.
Авраамъ игум. нѣмецкій 485.
Авраамъ авва 485.
Авсидская земля 65, 284, 645.
Авѳитіонъ мудрецъ 763.
Агапитъ дьяконъ 555.
Агапіевскій мон-рь 1—78, 111, 112, 245, 258, 280, 320, 394, 590, 859.
Агапій авва 711.
Агапій сынъ муч. Евстатія 491.
Агапія ручей 1.
Агаѳія вкладчица 117.
Агаѳія царица русск. 838.
Агаѳоніще попъ переводчикъ, 816.
Агаѳонъ авва 699.
Агаѳонъ игум. Водицы 339.
Агаѳонъ игум. Тисманы 412.
Агаѳонъ игум. обители Пояно-Воронской 576.
Агаѳонъ іером. мон. Агапіи перепл. 12.
Аггей пророкъ 615.
Агиевъ отецъ Адоніи 246.
Агура Д. 213, 238, 249, 419, 427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Адамъ 347—349, 488, 502, 710, 840, 843.
Адамъ Клисси 233.
Адонія сынъ Агиеа 246.
Адріанъ патр. росс. 236, 238.
Аетій мч. 451.
Аетій пресв. Констант. 757.
Азарій молд. хронистъ 279.
Азарій монахъ 524—5.
Аиръ старѣйшина іудейскій 64.
Акакій монахъ писецъ 267.
Аквинатъ см. Ѳома А.
Акиндинъ ересіархъ 574.
Аккерманъ г. 186.
А(в)ксентій изъ г. Пятры 145.
Акури Николай влад. рук. 157.
Албанія 414.
Александреску Гр. 262, 269, 298, 427.
Александри В. 166, 283, 391.
Александрія египет. 120, 209, 710, 845.
Александро-Свирскій мон-рь 546.
Александръ Асѣнь 46, 421. См. А. Іоаннъ.
Александръ Ветхій (Македонскій) 844.
Александръ воевода валашскій 187, 226, 260, 414—5.
Александръ II молд. господарь 210, 646.
Александръ Добрый, господарь молд. 3, 23, 26, 194, 224, 229, 250, 274, 278—9, 317—8, 341, 427, 429, 587—8, 602, 607, 631, 715, 815.
Александръ дьякъ авторъ записи 154.

Александръ Могила молд. господарь 127, 159.
Александръ Ильяшъ молд. господарь 5.
Александръ (Іоаннъ) царь болгар. 259, 346 и 418.
Александръ Лопушняну молд. господарь 54, 135, 225, 274, 320, 325, 456, 638, 796, 875.
Александръ монахъ 463.
Александръ монахъ церк. пис. 745.
Александръ Морузи молд. господарь, 5, 367, 427.
Александръ пехарникъ, сынъ хатмана Гавріила 4.
Александръ I импер. русск. 803, 805.
Александръ старѣйшина іудейскій 64.
Александръ сынъ Богдана, воевода 276, 635.
Александръ сынъ Ильяша, валашскій господарь 131.
Александръ сынъ Іереміи Могилы 855.
Александръ сынъ Радула, валаш. госп. 136.
Александръ сынъ Стефана Великаго 325—6, 860, 869, 871.
Александръ царь визант. 489, 498, 503.
Александръ царь римскій 71.
Алексій бояринъ молд. 871.
Алексій дьяконъ церк. писатель 561.
Алексій инокъ писецъ 790.
Алексій іером. 526.
Алексій митр. моск. св. 153, 825.
Алексій Патрикій 504.
Алексій послушникъ 524.
Алексій старецъ м. Мерлополяны 533.
Алексій человѣкъ Божій 479.
Алексѣй Михайловичъ царь моск. 280, 835—6, 838.
Алеппо г. 367.
Алимпій иконописецъ печерскій 561.
Алмашъ герцогство 334, 413, 415, 420.
Альба Юлія (Бѣлградъ) въ Трансильваніи 195, 249.
Альбертъ король польскій 632.
Альтенещи с. въ Малой Валахіи 185.
Амасійская митрополія 187.
Амврій еллинъ 763.
Амвросій монахъ нямецкій 663.
Амвросій старецъ 547.
Амвросій Серебрениковъ митр. 796.
Аммоній инихъ церк. пис. 467, 472, 498, 743.
Аммонъ авва 68, 360, 490, 500, 699, 774.
Аммосъ отецъ Исаіи 449.
Аммосъ пророкъ 615—6, 619.
Амокаеанъ апва 699.
Амфилохій архим. 690.
Амфилохій еп. Иконійскій 70, 471—2, 743, 768.
Амфилохій св. церк. писатель 68.
Ананія игум. Быстрицы 260.
Ананія Мелега іером. влад. рукоп. 198.
Ананія монахъ писецъ 564.
Ананія 119, 403, 492, 524.
Анастасій Александрійскій 200.
Анастасій Антіохійскій 780.
Анастасій еписк. радов. 32, 160—1, 854.
Анастасій еписк. романскій 280.
Анастасій игум. быстричскій 297, 293.
Анастасій игум. нямецкій 597.
Анастасій іером. агапіевскій 12.
Анастасій іером. Тополицы 50.
Анастасій іером. писецъ 265.
Анастасій Кримковичъ митр. молд. 127, 129, 163, 174, 290, 299, 437, 835.
Анастасій Синайскій, 207, 457, 469, 476, 484, 489, 490, 498, 749, 751.
Анастасіу І. І. 608.
Анастасія дочь Нестора Урѣке 856.
Анастасія жена вкладч. Трифона 112.
Анастасія жена господ. Дуки 2, 858.
Андрей (поминанія) 112.
Андрей авторъ записи 322.
Андрей Александрійскій 653.
Андрей ап. 478, 712—3.
Андрей Боголюбскій 596.
Андрей братъ Симона Петра 91.
Андрей дьяконъ нямецкій 665.
Андрей игум. секульскій 599.
Андрей іерей вклад. рукописи 804.
Андрей Іерусалимскій 459, 745.
Андрей Критскій 149, 151, 206, 358, 360, 456, 459, 464, 475, 747, 749, 753.
Андрей отецъ писца Димитрія 339.

Андрей племян. валаш. бояр. Лацка 150.
Андрей послушникъ 664—5.
Андрей священ. с. Нестеровецъ 115.
Андрей сынъ попа Іоницы 42.
Андрей Юродивый 450—1, 484, 703—4, 842.
Андреяновъ Климентъ влад. рукоп. 492.
Андріано де-ла Аргиро Кастро въ Румеліи 857.
Андроникъ архим. Ново-Нямецкій 543, 553, 589, 597, 600, 603—5, 609.
Андроникъ Невѣжа типографъ 165.
Андроникъ Палеологъ см. Палеологъ А.
Анесеоа дочь Пентефрія 479.
Аница вкладчица 87.
Анна архіерей іудейскій 64.
Анна Голія жена логоо. Іоанна Г. 294, 364—365.
Анна дочь Петра Рареша 865.
Анна жена воеводы Александра 274—5.
Анна жена Георгія чашника 162, 172—3.
Анна жена прор. Захаріи 462.
Анна жена Іоакима 747.
Анна жена Соломона Быладянула 860.
Анна жена вкладч. Флори 314.
Анна жупаниса 226, 229—30.
Анна пророчица 274, 464, 480, 755.
Анна Михайловна царевна русск. 838.
Анисія жена Григорія Гянги 375.
Антимія жена ворника Максима 364.
Антипатръ еписк. Востронскій 467, 472, 474, 742, 757.
Антіохія Сирская 691.
Антіохъ князь 70, 450, 478, 790.
Антіохъ св. 359.
Антоній авва 498, 699, 783, 847.
Антоній архидьяк. путнянскій 281.
Антоній архіеп. новгородскій 591.
Антоній Великій 447, 470, 555, 574, 699, 743, 773.
Антоній Русетъ госп. молд. 283, 284, 440, 860.
Антоній игум. агаѳіевскій 15—16.
Антоній Іоанновичъ свящ. перепл. 382.
Антоній митр. молд., впосл. черниговскій 519—20.
Антоній монахъ писецъ 580.
Антоній Новый св. 499.
Антоній переводч. Житія Григорія Омиритскаго 719—20.
Антоній Печерскій 529.
Антоній попъ агаѳіевскій 37, 50.
Антой попъ авторъ записи 303.
Антоній проигуменъ Путны 280.
Антоній Ростовскій игум. Троице-Варницкаго мон-ря 551.
Антоній русск. митр. 304.
Антоній сынъ попа Филимона 666.
Антоній черноносецъ писецъ 705.
Антонія св. мон. на Водицѣ 268.
Антоніевъ св. Богородицы мон-рь въ Новгородѣ 410.
Антонинъ царь 178.
Аѳеимъ Иверянъ еписк. рымн. 11, 190.
Аѳеимъ игум. мон-ря Госпожина 804.
Аѳеимъ митр. северинскій 187, 189, 190.
Аѳеимъ митр. угровлахійскій 794.
Аполлинарій церк. пис. 441, 644.
Апполонъ авва 669.
Апполонъ богъ 545, 694.
Апостолъ А. 867.
Апостолъ Пѣвецъ писецъ 314.
Апостолъ Щербанъ попъ-писецъ 101.
Аравійская земля 65, 76, 645.
Арджешъ г. 185, 187—8, 298;—епархія 194.
Ардялъ 850.
Арей богъ 693.
Аристинъ Законохранит. церк. пис. 561.
Аристотель 726, 763.
Арій авва 699.
Арій еретикъ 12, 46, 48, 107, 142, 320, 331, 357, 368, 663, 710.
Арзамасскій дѣвичій м-рь въ Россіи 570.
Аркадій архіеп. кипрскій 461.
Армашъ Петръ см. Петръ А.
Армяне 779.
Арменія 490; — ересь 779.
Арній монахъ 655.
Аркота мон-рь 262, 264, 399.
Арсеній авва 699, 847.
Арсеній вкладчикъ 654.
Арсеній еписк. Псковскій 186, 189, 605. см. Стадницкій.

Арсеній еписк.-археологъ 345,
Арсеній протъ Св. Горы 701.
Арсеній церк. писатель 739, 769, 771.
Артемій влмч. 460, 465, 470.
Артемій митр. 304.
Артемій (поминаніе) 655.
Артемій св. 749.
Артемида эфесская 694, 745.
Архангелова церковь въ Сочавѣ 23.
Архангельскій А. С. 346, 689, 717.
Архангельскій Кырнулъ скитъ 525.
Архангельскій сербскій мон-рь 593.
Архипъ Пустыннож. црк. пис. 458, 745.
Асаки Георгій 166, 874.
Асаевъ 350.
Асклепій богъ 693, 763.
Асѣни — династія 418; см. Александръ и Іоанница А.
Афродита богиня 693.
Афумаци с. 298.
Ахавъ царь іуд. 21, 65, 468, 765.
Ахазъ царь іуд. 223.
Ахиллесъ 482.
Ахиллъ авва 699.
Аѳанасій авва 699.
Аѳанасій Александрійскій 70, 360, 446—7, 450, 452, 462, 465—6, 470, 472, 474, 477—8, 480, 494, 500, 556, 575, 738—9, 743—4, 748, 754—5, 757, 769, 770, 781, 783, 788—9, 790, 794, 840—2.
Аѳанасій Аѳонскій 483.
Аѳанасій II еписк. рымничскій 192.
Аѳанасій дьякъ авторъ записи 154.
Аѳанасій Затворникъ печерскій 576.
Аѳанасій игум. мон. св. Павла 719.
Аѳанасій игум. секульскій 599.
Аѳанасій іерод. авторъ записи 627.
Аѳанасій Миронеску еп. рымнич. 192.
Аѳанасій митр. Палеопатріи 187.
Аѳанасій митр. сочавскій 276.
Аѳанасій Молдованинъ монахъ скита Капсокалива 525, 532, 557.
Аѳанасій монахъ писецъ скита Кондрицкаго 525.
Аѳанасій I митр. северинскій 190.
Аѳанасій игум. тисманскій 193.
Аѳанасій отшельникъ 590.
Аѳанасій писецъ 567, 572, 581, 719.
Аѳанасій писецъ Павловскаго м-ря 720.
Аѳанасій св. 528.
Аѳанасій современникъ старца Паисія 547.
Аѳанасій старецъ валашскій 550.
Аѳанасій схим. переписчикъ 546.
Аѳанасій ученикъ Паисія Величк. 546.
Аѳанасія св. лавра на Аѳонѣ 528.
Аѳонія дочь вкладч. Трифона 112.
Аѳонъ 189, 263, 285, 287—9, 293—4, 307, 483, 490, 497, 516, 522, 524, 528—34, 538, 542, 544—6, 548, 551, 553, 557, 592, 596, 645—6, 648, 657, 687, 701, 723, 731, 747, 785, 794.

Багчи Верхнія с. 163.
Бадеуцы с. 308.
Бадя валашскій грамматикъ 403.
Базиліанскій мон-рь въ Польшѣ 59.
Байя г. 228.
Бакэу г. 10, 325, 404, 859—60.
Балачещи с. 15, 99.
Балашаки—Балашъ 114.
Балдуинъ король Іерусалимскій 413.
Балига Лупу капитанъ 49.
Баломирещи с. 316.
Болошъ кнезъ 340.
Балтещи с. 275.
Бальша П., владѣлецъ рукоп. 212.
Банатъ 185—187.
Бандиній папскій ревизоръ 30, 224, 388.
Банулъ мон-рь 214.
Банулъ Савинъ вкладчикъ 852.
Барайдещи с. 100.
Баращи с. 100.
Барбатещи с. 454.
Барбовскій см. Ѳеодосій Б.
Барбой великій ворникъ 455.
Барбосулъ молд. бояринъ 99.
Барбою мон-рь 455.
Барбу Крайовскій банъ 262.
Барбу валашскій банъ 398, 876.
Баритцъ Г. 419.
Баронче Сарафимъ см. Уронче С.
Барновскій Іоаннъ см. Іоаннъ Б.

Барновскій Миронъ см. Миронъ Б.
Барсовъ Е. В. 160.
Басарабская земля 413, 839.
Басарабы—фамилія господарей 269, 412.
Басарабъ Великій, господарь 414—5.
Басарабъ Данъ 268.
Басарабъ Іоаннъ воевода 330.
Басарабъ Константинъ 193.
Басарабъ Матвѣй вал. госп. 135, 229, 264; см. Матвѣй Б.
Басарабъ Старый господарь 226.
Батицкій попъ влад. рук. 661.
Батюшковъ П. Н. 435, 552, 607, 684.
Бахти Хозя татар. 524.
Баязетъ султанъ 631.
Бегleръ-бекъ 683.
Бейликъ церковь въ Яссахъ 857.
Бендеры г. 186.
Бенешевичъ В. Н. 689.
Бергенъ гр. львовскій губернаторъ 656.
Берещи с. 100.
Берзещи с. 859—60.
Беричъ Георгій 212.
Берладени с. 99.
Берында Памва 195, 315.
Бессарабія 27, 34, 56, 172, 185—7, 262, 286, 292, 296, 319, 530, 551, 553, 555, 569, 577, 589, 594—5, 805.
Билинещи с. 499.
Бильчюреску К. 13, 49, 138, 143, 196 256—7, 263—4, 269, 277, 284, 298, 313, 327, 426, 542, 603, 607, 643, 667, 672, 842, 858, 862, 876.
Бирещи с. 100.
Бисерикапскій мон-рь 178—9, 209, 320, 321, 323—4, 328—9, 369—70, 373—4, 382, 390, 398, 411, 421, 443—5.
Біану І. 8, 9, 14, 16, 25, 28, 41, 47, 50, 60, 107, 111, 128, 138, 143, 161, 177—8, 182, 391, 217, 218, 232, 239, 278—9, 282, 294, 299, 313, 319, 321, 427, 515, 605, 643, 661, 822, 843, 858, 862, 864, 867, 875.
Благовѣщенія храмъ въ мон-рѣ Бисерикапы 324, 329, 375;—Молдавицѣ 158.
Блеханяса вкладчица 101.
Бобровникъ см. Иванъ Б.
Бобулеску Іосифъ см. Іосифъ II. Б.
Бобулеску Фетя панъ 342.
Богданская земля 275.
Богдана мон-рь 117, 141—2, 216, 217, 275, 859.
Богданъ II молд. господарь 417.
Богданъ И. 10, 34, 36, 41, 128, 143—4, 161, 210, 213, 224, 239, 259, 266, 279, 281, 284—5, 292, 297, 304, 315, 320, 329, 372, 385, 391, 419, 429, 452, 455, 456, 482, 545, 596, 606, 610, 633, 635, 636, 643, 646, 716, 795, 802, 839—40, 842, 851, 863—64, 875.
Богданъ молд. господарь 1, 5, 127, 135, 163, 429.
Богданъ воевода отецъ Стефана Великаго 273, 275, 283, 417, 589, 600, 640, 868—9, 873.
Богданъ сынъ Іоанна 416.
Богданъ сынъ Стефана Великаго 98—9, 601, 602, 632, 641, 868, 871—2.
Богданъ Хмельницкій 26, 53.
Богородицы храмъ на Синаѣ. 786.
Боготражи с. 328.
Богоявленскій Братскій мон-рь 518.
Богушъ Николай вел. логоѳетъ 424.
Боешти боярская фамилія 56.
Божидаръ 118.
Боиштя мон—рь 590.
Болгарія 1, 194, 224, 285, 294, 351, 421, 502, 511, 548, 589, 634, 650.
Болинтинеску Д. 24.
Борзомыслъ, сынъ купца Димитрія 791.
Борисъ св. князь русскій 153.
Борисъ царь болгарскій 446.
Борисъ Ѳедоровичъ царь москов. 165.
Борьчь г. 346.
Борчинещи с. 161.
Босіе Василій писецъ 333.
Босфоръ 334, 482.
Ботошаны г. 192, 596, 804, 840.
Бошманы с. 15.
Брага Августинъ архим. 542, 660.
Брага воевода (sic) 407.
Браиловъ г. (Проилавъ) 186.
Браилъ (поминаніе) 112.
Бранденбургъ 663.

Бранко Младеновичъ заказч. рук. 346.
Братей писецъ 670.
Братіану К. І. 16, 264, 299.
Братещи скитъ 788.
Братскій Богоявленскій мон-рь 518.
Братулецъ с. 112.
Брашовъ г. 10, 34, 239.
Британскій музей 290.
Брощены с. 320, 674.
Буда князь-судья 317.
Бузэу г. 185, 214, 234, 668;—рѣка 525;—епархія 189.
Буке М. художникъ 607.
Буковина 160, 172, 185—7, 196, 215, 217, 231, 285—6, 312, 342, 493, 540, 542, 802.
Букурештская митрополія 125.
Букурештъ г. 11, 25, 34, 38, 81, 134, 185, 188, 190—2, 214, 223, 230, 232, 239, 304, 322, 329, 394, 403, 404, 569, 716, 816, 842.
Бурада Т. 294, 859, 863, 872.
Бурдужени с. 177.
Бурнарещи с. 230.
Бурнарь см. Максимъ Б.
Буслаевъ Ѳ. И. 270, 379, 625.
Буцефалъ конь 845.
Бучацкій Іоаннъ изъ Литвинова 342.
Бъйчены с. 839—40.
Бърлъщи с. 100.
Бълънещи с. 314.
Бырладъ р. 317, 859.
Бырладянулъ Соломонъ логоѳетъ 132, 860.
Бырновскій мон-рь въ Яссахъ 862.
Быстрица р. 166—7, 215, 225, 273.
Быстричскій мон-рь въ Валахіи 150, 237, 255, 260, 261, 289, 331, 355—6, 387, 391, 401—3, 433, 438, 452, 469, 886.
Быстричскій мон-рь въ Молдавіи 179, 193—4, 212, 249, 262, 264—5, 274, 277—9, 286—7, 293, 321, 325, 362, 409, 412, 422—3, 437, 497, 501, 588, 594, 623.
Бѣжѣнъ писецъ 448.
Бѣлгородъ-Аккерманъ 186, 249.
Бѣлградъ сербск. 195, 346, 423, 478, 681.
Бѣлобережская пуст. въ Орл. г. 545—6.
Бѣлокриницкая епархія 508.
Бѣлотичъ с. 212.
Бѣлый Потокъ 320, 636, 869.
Бѣльцы г. 249.
Бѣляевъ Никита см. Никита Б.

Вагинъ см. Евсевій В.
Валаамъ Волховъ 77, 649.
Валаамскій мон-рь 545—546.
Валерьянъ св. 178.
Валя-Штіопулуй скитъ 526.
Варлаамъ діаконъ хурезскій 393—4.
Варлаамъ еписк. радовскій 684.
Варлаамъ еписк. рымничскій 190.
Варлаамъ ересіархъ 280, 574, 592, 794.
Варлаамъ игум. калдарушанскій 107.
Варлаамъ игум. нямецкій 598.
Варлаамъ I и II игум. секульскіе 599.
Варлаамъ іером. бисерикапскій 304.
Варлаамъ іером. писецъ 393.
Варлаамъ митр. молд. 111, 112, 161, 248, 310, 595, 810, 854—6.
Варлаамъ монахъ бисериканскій 397.
Варлаамъ мон. имя вел. кн. Василія 838.
Варлаамъ (повѣсть) 66—7, 69, 435, 438, 440, 448, 691, 695, 782—3, 818.
Варлаамъ пресв. секульскій перев. 808.
Варлаамъ проигум. агапіевскій 15.
Варлаамъ св. 153.
Варлаамъ старецъ 68.
Варлаамъ Хорматъ игум. хомор. 22—3.
Варлаамъ Хутынскій преп. 825.
Варатикъ мон-рь 15, 50, 109—110.
Варваръ Пелагонскій св. 174, 681, 762.
Варзаещи скитъ 532.
Варнава ап. 473, 757.
Варнава игум. бисериканскій 323, 329.
Варнава іером. Скитскій 216.
Варсануфій авва 555—7, 790, 817.
Варѳоломей ап. 470, 474, 757.
Варѳоломей игум. Кырнула 526.
Варѳоломей іером. писецъ 699.
Варѳоломей Мазарянулъ игум. 281.
Варѳоломей монахъ южно-русск. 435.
Василій Босіе даскалъ писецъ 333.
Василій Великій 60, 68—9, 115, 116, 135,

138, 144, 148, 199, 201, 207, 215, 308—312, 360, 371, 373—375, 377, 380, 436, 445, 450, 453, 457, 459, 462, 464, 466, 467, 469, 470, 471, 473, 474, 481, 487, 496, 533, 549, 556, 654, 576, 577, 582, 609, 659, 739, 740, 742, 744, 747, 750, 754, 755, 756, 757, 769, 771, 773, 776, 777, 779, 789, 791, 794, 841, 844.
Василій вел. кн. моск. 838.
Василій Васко вкладчикъ 117.
Василій сынъ Думитрашки 142.
Василій Дмитріевичъ вел. кн. рус. 524.
Василій Лупулъ госп. молд. 2, 9, 31, 51, 53, 56, 162, 168, 175, 177, 180, 181, 306, 307, 310, 312, 362, 363, 366, 376. 404, 631, 666, 854, 859, 863, 866, 870, 875, 876.
Василій еписк. романскій 126.
Василій іером. быстричскій 331.
Василій іером. сынъ логоѳ. Михаила 331.
Василій сынъ вкладчика Іоанна 103.
Василій Кессарійскій 574, 576.
Василій логоѳетъ вал. 134.
Василій Морозовскій іерей 60.
Василій сынъ Нестора Урѣке 855.
Василій Новый 573, 696, 697, 711, 812.
Василій пагъ молд. 871.
Василій попъ авт. зап. 323.
Василій попъ влад. рук. 136.
Василій попъ Бѣлой церкви 248.
Василій попъ ц. Воскр. Сочав. 93—94.
Василій Сирче авт. зап. 300.
Василій старецъ Мерлополяны 522, 523, 528, 533, 547, 550, 551, 569.
Василій староста Пятры 145.
Василій сынъ Янку граммат. 197.
Василій сынъ Ѳеодора даскала 669.
Василискъ св. 153.
Васильевскій В. 384, 548, 758, 835.
Васильевъ А. 431.
Васіанъ игум. нямецкій 544.
Васлуй г. 283, 863; — р. 317; — округъ 318, 859.
Васутка вкладчица 117.
Ватопедскій мон-рь 137, 295, 365.
Введенская пустынь см. Оптина п.
Введенскій скитъ, принадл. Нямцу 608, 672.
Великій скитъ во Львовѣ 216, 655, 656.
Величко атаманъ 852.
Величковскій см. Паисій, Іоаннъ В.
Венгрженовскій С. 54.
Венгрія 59, 163, 216, 325, 333, 413.
Венедиктъ Динга игум. нямецк. 598.
Венедиктъ игум. Молдавицы 161, 544.
Венелинъ Ю. 226, 229, 251, 258, 259, 268, 269, 315, 334, 339, 344, 403, 412, 414, 421, 435, 637, 661, 816.
Венера 389.
Венеція 258, 805.
Веніаминъ авва 699.
Веніаминъ ветхозав. 621.
Веніаминъ доминик. переводч. 625.
Веніаминъ екклис. нямецк. 625, 697.
Веніаминъ еписк. хушскій 541.
Веніаминъ іеросхим. типографъ 521.
Веніаминъ Костаки митр. молд. 5, 543, 876.
Веніаминъ отшельникъ 590.
Веніаминъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Верба с. 217.
Вербицкій В. 552.
Веселовскій А. Н. 843.
Весса вкладчица 322.
Викентій Вуковичъ типографъ 108, 118.
Виколени с. 5.
Викторовъ А. 21, 22, 66, 161, 279, 329, 794.
Виндеони с. 9, 10, 644, 666, 667.
Винница г. 59.
Виргилій 763.
Вирещи с. 316.
Вирсавія мать Соломона 246.
Виссаріонъ авва 699.
Виссаріонъ игум. нямецкій 363.
Виссаріонъ мон. валаш. 528, 532.
Виссаріонъ отшельникъ 590.
Виссаріонъ писецъ 645.
Виталій 497.
Вихенхаузеръ Ф. А. 160, 216.
Виша дочь жупаницы Флори 227.
Виѳанія 90, 95, 123.
Виѳинія 498.

Виѳлеемъ 466, 622.
Віаръ авва 699.
Владимиръ адресатъ письма 449.
Владимиръ архим. Нов.-Іерус. 446, 689.
Владимиръ вел. князь кіевскій 218.
Владимиръ Мономахъ 838.
Владиславъ см. Владъ II Дракулъ.
Владиславъ воевода вал. 420.
Владиславъ грамматикъ 265.
Владулъ протоп. 331.
Владъ вкладч. 87.
Владъ госп. вал. 228, 385.
Владъ II Дракулъ госп. вал. 344, 417.
Владъ Чяуреску 142.
Владъ V госп. вал. 417.
Владъ Монахъ госп. вал. 150, 263, 268, 303, 656.
Владъ отецъ Раду V 298.
Владъ III Цепешъ 417, 656.
Влайко грам. быстричскій 331.
Влайку вел. логоѳетъ вал. 408.
Влайкулъ попъ-рисовальщикъ 105.
Властарь см. Матѳей В.
Влахернскій храмъ 503, 506.
Влашка округъ валаш. 315, 667.
Водица мон-рь 268, 269, 339.
Воздвиженскій мон-рь во Львовѣ 655.
Вознесенія храмъ въ мон-рѣ Голіи 362—365; — въ Нямцѣ 357, 541, 591, 600, 601, 602, 631, 633, 636, 638, 641, 657, 681, 796; — въ митр. Тырговищской 174.
Войко дьякъ вал. 403.
Войнещи с. 150, 387.
Ворона р. 560, 561, 564, 568, 571, 574.
Воронецкій мон-рь 181, 182, 299, 594.
Воскресенскій Г. 128.
Востоковъ А. 22, 66, 596, 623, 861.
Вранча г. 870.
Врієній Іосифъ 564, 730.
Всеволодъ вел. кн. русскій 838.
Вседержителя храмъ въ Дечанахъ 592.
Вуковичъ Садоѳъ монахъ писецъ 581.
Выльчя округъ вал. 255, 262, 264, 667.
Вынаторь с. 179.
Выску попъ авт. записи 398.
Высокій мостъ 283, 863.
Выша вкладчица 87.
Вѣнская библіотека 292, 297, 300.

Гаврінла и Михаила арх. храмы 1, 2, 6, 151, 319, 320, 326, 327.
Гаврінлъ (поминанія) 100.
Гаврінлъ арханг. 1, 2, 6, 38, 55, 267, 320, 461, 465, 490, 662, 666, 747, 836, 837.
Гаврінлъ отецъ дьяка Григорія 163.
Гаврінлъ дьякъ писецъ 322.
Гаврінлъ игум. Ильинскій 531.
Гаврінлъ игум. Тазлеускій 871.
Гаврінлъ Каллимахъ митр. молд. 124.
Гаврінлъ Мелентіеску писецъ 857.
Гаврінлъ митр. молд. 125, 533, 570.
Гаврінлъ митр. петербург. 546, 562.
Гаврінлъ мон. агапіевскій 10.
Гаврінлъ монахъ ильинскій 553.
Гаврінлъ мон. хиландарскій писецъ 646.
Гаврінлъ Могила госп. молд. 230.
Гаврінлъ (Цамблакъ) писецъ 208, 214, 442, 445, 482, 594, 596, 597, 612, 623, 628, 630, 639, 643, 650, 652, 664, 680, 681, 682, 684, 685, 715, 727, 737, 741, 760, 764, 795, 796.
Гаврінлъ писецъ 99, 408, 409.
Гаврінлъ хатманъ 2, 4, 5, 14, 31, 32, 56, 62, 859.
Галактіонъ еписк. рымничскій 191.
Галата Ясскій мон-рь 596.
Галацы г. 186, 318, 367, 532, 813; — епископія 671.
Галбышнашъ 404.
Галилея 64, 88, 89, 95, 737.
Галиція 225, 285.
Гамаліонъ стар. іудейскій 64.
Гане изъ Яссъ 733.
Ганницкій М. свящ. 3, 300, 551, 558, 570.
Гапка (поминанія) 112.
Гапка вкладчица 730.
Гаспаръ см. Граціани Г.
Гастеръ М. 240, 313, 455, 840.
Гафта жена попа Димитрія 109.
Гедеонъ бояринъ 227, 228.
Гедеонъ екклес. и игум. нямецк. 598, 630, 664, 665, 672.

Гедеонъ еписк. радовскій 16.
Гедеонъ іерод. быстричскій 362, 845.
Гедеонъ игум. секульскій 599.
Гедеонъ іером. бисериканскій 845.
Гедеонъ митр. молд. 10, 13, 41, 108, 112, 177, 851, 852, 860.
Гедеонъ мон. Скитскій 215.
Гедеонъ отшельникъ влад. рук. 46.
Гедеонъ попъ адресатъ письма 144.
Гекторъ 482.
Геласій авва 699.
Геласій іерод. нямец. 666.
Геннадій архим. Козіи 427.
Геннадій митр. доростольскій 193.
Геннадій Еначану еписк. рымничск. 8, 189, 192, 193, 195, 679.
Геннадій игум. нямецкій 598.
Геннадій игум. секульскій 599.
Геннадій игум. м-ря Тазлъу 872.
Геннадій Схоларій церк. пис. 556.
Георгіеску свящ. 343.
Георгій Амартолъ 501, 507.
Георгій архіеп. Александрійскій 698, 746.
Георгій Беричъ протоіер. 212.
Георгій грамматикъ 358.
Георгій екклесіархъ Букурещскій 134.
Георгій еписк. влад. рукоп. 732.
Георгій еписк. никомид. 461, 759.
Георгій еписк. романскій 43.
Георгій зуграфъ 874.
Георгій игум. секульскій 599.
Георгій игум. мон-ря Тазлъу 871.
Георгій (Іордаки Кантакузенъ) 114.
Георгій кицескулъ іерей 108.
Георгіи митр-ты молд. 22, 23, 126, 224, 225, 277, 645, 646, 856.
Георгій панъ вел. чашникъ-вкладч. 162.
Георгій паркалабъ нямецкій 2.
Георгій паркалабъ хотинскій 342.
Георгій Побѣдоносецъ 25, 292, 293, 352, 424, 461, 473, 649, 675, 682, 749, 750, 756, 795, 874.
Георгій мнихъ и хартофилакъ-писатель 489, 753, 768.
Георгій пресвит. кесарійск. 139, 739, 771.
Георгій Ракоци 133.
Георгій свящ. Быйчень влад. рукоп. 839.
Георгій свящ. Драгишанъ влад. рукоп. 139.
Георгій Солунскій 673.
Георгій Стефанъ X госп. молд. 56, 277, 319, 629.
Георгій Сурсувулъ родств. болг. ц. Симеона 506.
Георгій Фагарашъ литейщикъ изъ Буковины 312.
Георгіи Фіеріе логооетъ 638.
Георгій хатманъ братъ Василія Лупула 4, 55.
Георгій Хуровскій 201, 487.
Георгій чашникъ 167, 168, 172, 175, 180, 181.
Георгій-Ярославъ вел. кн. 838.
Георгіу попъ 303.
Георгіу К. Д. 13, 179, 279, 603, 608.
Георгія и Іоанна Новаго храмъ въ г. Сочавѣ 291.
Георгія храмъ въ Нямцѣ 544; — въ Хырлъу 874.
Гепецкій Θеофилъ свящ. 86, 292, 515, 594, 595, 634, 691, 696.
Герасимъ авва 784, 789.
Герасимъ вкладчикъ 322.
Герасимъ еписк. романскій 282.
Герасимъ игум. быстричскій 401, 412.
Герасимъ игум. нямецкій 544, 603, 604.
Герасимъ монахъ, учен. Паисія В. 546.
Герасимъ попъ Давидень 673.
Герасимъ пресвит. церк. пис. 624.
Герасимъ Тимошъ проф. 190.
Гервасій іером. нямецкій писецъ 65, 253, 690, 691.
Гервасій іером. учитель 109.
Гервасій монахъ писецъ 559.
Гервасій, утонувшій (поминанія) 100.
Гергелій Стефанъ 404.
Германъ игум. Молдавицы 665.
Германъ игум. Нямца 597.
Германъ монахъ писецъ 433.
Германъ монахъ Скитскій 215.
Германъ патр. Константин. 446, 457, 458, 461, 474, 475, 576.

Германъ св. 176.
Гермогенъ мч. 483.
Гильбертъ де-Ланнуа рыцарь 427.
Гилу владѣл. рукописи 302.
Гильфердингъ А. 49, 50, 269, 592.
Гиржавскій мон-рь 805.
Гіезъ ветхозав. 48, 143.
Гловачёкъ мон-рь 193, 194, 299, 656.
Гледина с. 850.
Глигорашко вкладчикъ 654.
Глигорашко Хубошеску панъ вкладч. 327.
Глигорашко сынъ вистіара 845.
Глигорча вкладчикъ 176.
Глинчя мон-рь 857.
Глодени с. 50.
Глубока с. 117.
Глѣбъ св. кн. русскій 153.
Говора мон-рь 41, 195, 196, 299, 434, 435, 667.
Гоголь Н. В. 545.
Рогъ и Магогъ 654.
Голія см. Іеремія, Іоаннъ, Анна.
Голія мон-рь 54, 136, 137, 138, 362, 363, 367.
Головацкій Я. 128, 217, 282, 823.
Голубевъ С. 195.
Голубинскій Е. 40, 189, 249, 867.
Гомеръ (Омиръ) 388.
Гордій внукъ вкладч. Трифона 112.
Горжъ г. въ Валахіи 268.
Горленко Іосифъ 515.
Городище скитъ въ Бессарабіи 34.
Горскій А. 27, 64, 625, 646.
Госпожинъ или Пантократовъ мон-рь 804, 861.
Граціани Гаспаръ госп. молд. 161.
Граши с. 1.
Греція 292, 539.
Григорій авторъ записи 401, 631.
Григорій архіеп. Антійхійскій 769.
Григорій архіеп. Неокесарійскій 463, 744, 756.
Григорій біографъ Паисія Величковскаго 516, 528. 532, 548, 549.
Григорій Блебя игум. нямецкій 598.
Григорій Богословъ 115, 116, 201, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 326, 436, 450, 471, 481, 487, 636, 724, 725, 743, 755, 766, 769, 771, 778, 781, 840, 843.
Григорій Гика воевода молд. 12, 136, 137, 314, 665, 672.
Григорій Гянгя влад. рукоп. 374.
Григорій Двоесловъ 135, 428, 659.
Григорій Декаполитъ 194, 261, 263, 287.
Григорій Димковъ влад. рукоп. 184.
Григорій Динга игум. нямец. 598.
Григорій діаконъ с. Лукавецъ 163.
Григорій еписк. акраганскій 477.
Григорій еписк. Арменіи 490.
Григорій Ивашки вкладч. сынъ 100.
Григорій игум. нямецкій 594.
Григорій игум. побратскій 865.
Григорій инокъ церк. пис. 368.
Григорій іерей писецъ 313.
Григорій іером. нямецк. 687.
Григорій Каллимахъ молд. госп. 533.
Григорій сынъ Карпа 115.
Григорій Манденко 517.
Григорій Ману влад. рук. 11.
Григорій митр. молдавскій 596.
Григорій I, II и III митр. рымникскіе 190, 191.
Григорій митр. сочавскій 635, 636, 726.
Григорій мон. авт. Житія Василія Новаго, 711, 812.
Григорій монахъ нямецкій 528.
Григорій Нисскій 207, 452, 458, 462, 463, 466, 467, 470, 471, 472, 473, 739, 742, 743, 744, 748, 751, 755, 756, 769, 771.
Григорій Омиритскій 438, 718, 719, 720, 794.
Григорій Палама 557, 558, 574, 592, 759.
Григорій Падуре попъ 324.
Григорій попъ с. Виндеони 10.
Григорій попъ-писецъ 843.
Григорій Рошка митр. молд. 182.
Григорій Синаитъ 157, 219, 357, 368, 445, 532, 535, 557, 558, 575, 576, 657, 728.
Григорій Фіеровичъ логоѳетъ 638.
Григорій Цамблакъ 183, 285, 289, 473, 477, 484, 493, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 596, 597, 716, 750, 756, 795, 797, 863.

Григорій Хубочанулъ писецъ 306, 307; см. Гангорашко Х.
Григоріу I. 23, 277.
Григоровичъ В. И. 21, 196, 263, 427, 592, 690, 701, 767.
Гроба св. мон-рь 160, 277.
Гублинъ катол. еписк. трансильван. 338.
Гудевъ 290.
Гудінлъ іеромон. влад. рукоп. 573.
Гунфальви П. венг. этногр. 335.
Гурій мч. 478.
Гурій писецъ 562.

Дабижа А. кн. 545, 553.
Дабижа Евстратій госп. молд. 180, 407, 417, 418, 424, 853, 856, 858, 862, 876.
Давидени село 673.
Давидъ мнихъ церк. пис. 794.
Давидъ писецъ 785.
Давидъ Разбойникъ св. 761.
Давидъ румынъ изъ Трансильваніи 362.
Давидъ царь израильскій 66—7, 107, 245, 251, 259, 345, 369—370, 508, 639, 849.
Давидъ царь морейскій 620.
Дадулъ вкладчикъ 87.
Дакія Траянова 185.
Дамаскинъ еписк. рымничскій 190.
Данінлъ авва скитскій 699, 847.
Данінлъ архіеп. ренискій 353.
Данінлъ архіеп. северинскій 188.
Данінлъ дьякъ изъ земли угорской 209.
Данінлъ дьякъ писецъ 38—9.
Данінлъ еписк. валашскій 509.
Данінлъ іером. Агапіи влад. рук. 43—4.
Данінлъ Критополъ дикеофилаксъ цареградскій 187.
Данінлъ митр. рымничскій 190.
Данінлъ отшельникъ 24.
Данінлъ прор. 465, 480, 615, 620, 778, 840.
Данко основатель мон-ря Данку 327.
Данку церковь и мон-рь 326, 327.
Данулъ дьякъ писецъ 177, 394, 853.
Данчулъ князь 340—341.
Данчулъ панъ валашскій 876.
Данъ Басарабъ госп. вал. 268, 420.
Дафанъ ветхозав. 48.
Дельвинъ г. 580.
Деметра богиня 725.
Денсушяну Ааронъ 240, 386—9, 427, 808, 811.
Дердулъ см. Станчулъ Д.
Деренъу с. 109.
Деспина княг. валашская 127, 343, 433.
Деспина дочь Ивана Кукуята 228.
Деспотъ Гераклидъ господарь молд. 417.
Дечанскій мон-рь 118, 592, 594.
Джурджовъ Манчо влад. рукописи 842.
Дигинъ царь (въ повѣсти) 844.
Дидимъ церк. писатель 644.
Дима постельникъ 228, 385—6.
Димитрашко послушн. 369.
Димитрій авторъ записи 129.
Димитрій Басарга купецъ 791.
Димитрій влмч. 106, 461, 675, 680; Димитрія Солунскаго церковь 177.
Димитрій вкладчикъ рукоп. 87.
Димитрій внукъ князя Андрея 621.
Димитрій грамматикъ писецъ 632.
Димитрій дебиторъ 667.
Димитрій діаконъ Бѣлинскій, писецъ 129.
Димитрій еп. сербскій археол. 418.
Димитрій житничеръ вкладчикъ 250.
Димитрій — имя вал. господ. Раду Леона 456.
Димитрій изъ Могощеци 625.
Димитрій іерей, адресатъ «Посланія» Паисія Величковскаго 570, 577.
Димитрій іерей влад. рук. 109, 184.
Димитрій князь 815.
Димитрій мч. 331, 465.
Димитрій Охринкарь вкладч. рук. 314, 343.
Димитрій Петковичъ 720.
Димитрій питарь вкладч. рук. 247, 249.
Димитрій попъ авторъ письма 144.
Димитрій Ростовскій 171, 493, 515, 557, 559, 565—6, 568, 575—6, 580, 713, 792—3, 846, 849—50.
Димитрій св. 632.
Димитрій Стурдза 277.
Димитрій сынъ Андрея писецъ 339.
Димитрій Ѳавковскій іерей, влад. рук. 564.

Димитрій боярин молд. 617.
Димитрій см. Кантемиръ Д.
Динга Венедиктъ игум. 598.
Діадохъ еписк. фотикійскій 453, 535, 559, 574.
Діаковскій Іоаннъ схимонахъ 561—562.
Дій богъ 725.
Діоклетіанъ имп. рим. 462, 473, 490, 681—2, 739, 756.
Діонисій Ареопагитъ 441.
Діонисій богъ (Вакхъ) 694, 763.
Діонисій дикеюлъ митрополіи романской 23.
Діонисій екклесіархъ вкладчикъ 28—9.
Діонисій еписк. романскій 279.
Діонисій киръ, «дивный» переводч. 716, 764.
Діонисій мон. бисериканскій 324.
Діонисій митр. рымничскій 190.
Діонисій мч. 691.
Діоскоръ еретикъ 663.
Дмитрашко вкладч. рукоп. 654.
Дмитріевскій А. 592.
Днѣпръ р. 530, 706.
Днѣстръ р. 595.
Добровецъ мон-рь 670, 863.
Добровскій І. 292.
Добруджа 186, 239.
Додей Василій 110.
Долбино с. 550.
Долгое Поле 186; — мон-рь 41, 155, 435. См. Кымполунгъ.
Долхоуцы скитъ 522.
Дометій игум. трейстенскій 522.
Дометій монахъ 573.
Доментіанъ игум. нямецкій 543—544.
Доментіанъ іером. писецъ 37.
Доментіанъ іером. ученикъ серб. патр. Саввы 702.
Домникъ архіеп. венетійскій 766—767.
Домша вкладчикъ 117.
Домны мон-рь въ Яссахъ 309.
Доращещи с. 228.
Доринъ питарь вкладчикъ 325.
Доростолъ г. 420; — митрополія 194.
Дорошенко гетманъ 94.
Дороѳей авва 207, 293, 445, 457, 489, 495—6, 499, 549, 560, 577, 781—784, 788.
Дороѳей игум. нямецкій 543, 597.
Дороѳей игум. скитскій 215.
Дороѳей монахъ писецъ 696.
Дороѳей старецъ нямецкій переводч. 569.
Досиѳей авва 782, 784.
Досиѳей авторъ записи 138.
Досиѳей игум. нямецкій 543, 598—9, 601.
Досиѳей іером. 397.
Досиѳей митр. молд. 15, 44, 141, 179, 209, 210, 516, 225, 248, 279, 866—867.
Досиѳей монахъ малоруссъ 435.
Досиѳей патр. іерусалимскій 277, 556, 860.
Досиѳей писецъ 581.
Дофаилъ архіер. іудейскій 64.
Дохіаръ мон-рь на Аѳонѣ 490, 748.
Драганчулъ паркалабъ влад. рук. 395.
Драгина Армянка (поминанія) 112.
Драгичъ постельникъ 150, 226—7, 385—6.
Драгичъ сынъ Петра Армаша 230. См. Драгомиръ.
Драгна жена постельн. Димитрія 228.
Драгна сестра Драгича и Жюржіу 150, 385.
Драгоещи с. 331.
Драгой судья 317.
Драгомирна мон-рь 41, 127, 129, 533, 540, 548, 561, 577, 595, 570, 590, 673, 835.
Драгомиръ грамматикъ писецъ 267.
Драгомиръ дьякъ писецъ 331.
Драгимиръ писецъ валаш. 403.
Драгомиръ стольникъ валаш. 448.
Драгомиръ сынъ Петра Армаша 230.
Драгомиръ Удрище жупанъ валаш. 435.
Драгошъ воевода молд. 429.
Драгулъ попъ 226.
Драгушаны с. 139.
Драгъилъ вкладчикъ 103.
Дракулъ см. Владъ Д.

Драчская гора 480.
Дриновъ М. С. 421.
Дрисливецъ р. 872.
Дука госп. молд. 324, 697, 857—8.
Дука типографъ 852.
Дула авва 699.
Дума судья молд. 317.
Думбравени с. 280.
Думитра цыганка 227.
Думитрашко воевода 320.
Думитрашко Чяуреску логоѳетъ 142.
Думитрашко монахъ бисериканскій 324.
Думитрашко спатарь валаш. 322.
Дунай р. 185—6, 218, 278, 315, 319, 335, 337, 341, 419, 530, 806.
Дупіанія утесъ въ Ѳессаліи 593.
Дуръу скитъ 166.
Дурново Н. 269.
Душанъ см. Стефанъ Д.
Дънещи с. 241.
Дымбовица р. 223, 298, 842.
Дѣдюловичъ Симонъ вистіаръ 426.
Дяльскій мон-рь 41, 195, 298, 299, 319, 434.

Ева 710.
Евагрій авва 847.
Евагрій монахъ 813.
Евагрій церк. пис. 557, 644.
Евагрій схоластикъ 817.
Евгеній Булгаръ архіеп. астрах. 730.
Евгеній митр. (Болховитиновъ) 372, 846.
Евгеній мч. 462, 465, 470.
Евграфъ мч. 483.
Евдокія Алексѣевна царевна русск. 838.
Евдокія преп. 682.
Евдокія Ѳеодоровна царевна русск. 838.
Евлогій прсв. авва 496, 699.
Евлогій еписк. радовскій 159.
Евлогій іером. путенскій писецъ 280.
Евлогій мнихъ 777.
Евлогій монахъ влад. рук. 123, 358.
Евлогій нямецкій писецъ 597, 638, 696.
Евлогій патр. александрійскій 556.
Евномій еретикъ 363, 668.
Евпатій Ефесскій 486.
Евпраксія преп. 760.
Евсевій Александрійскій 202, 454.
Евсевій Вагинъ писецъ 183.
Евсевій Герасимъ церк. пис. 624.
Евсевій мудрецъ 763.
Евстатій архим. хоморскій 26.
Евстатій II архіеп. сербскій 433.
Евстатій протопсальтъ путенскій 430.
Евстафій авва 480.
Евстафій игум. хиландарскій 701.
Евстратій Аргентій церк. пис. 609.
Евстратій Дабижа молд. госп. см. Дабижа Е.
Евстратій мч. 462, 465, 470, 491.
Евтихій мч. 451.
Евтропій еретикъ 739, 771.
Евфросинія жена Фіерія логоѳета 636.
Евфросинъ Леонтій 406.
Евфросинъ монахъ добровецкій 670.
Евфросинъ преп. 496.
Евѳимій авт. молд. лѣтописи 224, 456.
Евѳимій Великій 402, 220.
Евѳимій архіеп. валашскій 509.
Евѳимій отецъ Алексія Человѣка Божія 479.
Евѳимій еписк. романскій 34.
Евѳимій игум. быстричскій 263.
Евѳимій игум. нямецкій 597, 636.
Евѳимій игум. секульскій 593.
Евѳимій мон. бисериканскій 328.
Евѳимій мон. пеонскій 180.
Евѳимій панъ-камарашъ 876.
Евѳимій патр. Тырновскій 61, 144, 239, 297, 300, 460, 461, 464, 465, 484, 497, 509, 591, 659, 746, 794, 797, 816, 854.
Евѳимій преп. 577.
Евѳимій пресвит. церк. пис. 458.
Египетъ 439, 440, 775, 776, 777, 818.
Езекія цар. іудейскій 63.
Ездра прор. 555, 624.
Екатерина Алексѣевна царевна русск. 838.
Екатерина II имп. русск. 161.
Екатерина Іоанновна царевна русск. 838.
Екатерина св. влмч. 763.
Еладій (повѣсть о немъ) 844.
Еласій Мынзулъ влад. рук. 499.
Елевѳерій клирикъ сочавскій 815.

Елемахъ волхвъ 197.
Елена вел. княг. русск. 838.
Елена мать имп. Константина 153, 193, 501, 714.
Елена жена Матѳея Басараба 106, 294, 319, 333, 434, 870.
Елена жена Петра Рареша 292, 804, 857, 861, 865, 866.
Елена краница сербская 433.
Елена Стефановна вел. княг. русск. 807.
Елисавета жена Іеремія Могилы 127, 642.
Елисей авва 784.
Елисей прор. 474.
Еліассуръ волхвъ 197.
Еліахъ волхвъ 197.
Елладій іерод. бисерицанскій 323.
Елпидій попъ адресатъ «Главизнъ» Максима 567, 818.
Елпистъ св. 178.
Емиліанъ Ст. 313.
Енакій комисъ молд. 4.
Енакій Шархородскій заказч. рук. 107.
Енофрій преп. 201, 450.
Епифаній авва 699.
Епифаній монахъ пангарацкій 321.
Епифаній Кипрскій 452, 453, 463, 466, 643, 753, 768.
Епифаній отрокъ (повѣсть) 707.
Епифаній послушн. м-тыря Пангарацъ 320.
Епифаній св. учен. Андрея Юрод. 176, 451, 487, 842.
Епифаній церк. пис. 488, 615, 777, 794, 842.
Ераксъ св. 178.
Ербичяну К. 14, 23, 37, 40, 55, 214, 240, 248, 256, 276, 277, 284, 549, 596, 636, 646, 656, 658, 665, 811, 835, 867.
Ерванъ еврей 438.
Еремія см. Іеремія.
Ермій богъ 693.
Ермій Превеликій 78.
Еротъ 693.
Ероѳей писецъ 572 см. Іероѳей.
Ефесъ 460, 474, 745, 747, 759.
Ефіопская страна 782.
Ефратъ 654.
Ефремъ еписк. переяславскій 780.
Ефремъ еписк. радовскій 159—160.
Ефремъ игум. нямецкій 598.
Ефремъ игум. секульскій 599.
Ефремъ іерод. нямецкій 698.
Ефремъ іером. хоморскій вкладчикъ 26.
Ефремъ I и II митр. рынимчскіе 190.
Ефремъ патр. антіох. 557.
Ефремъ патр. 816.
Ефремъ Сиринъ 46, 68, 69, 111, 206, 207, 300, 441, 442, 449. 450, 456, 457, 465, 468, 475, 488, 495, 560, 575, 577, 683, 717, 720, 721, 741, 762, 769, 771, 784, 788, 789, 811, 812.

Жанки Ѳеодосій см. Ѳеодосій Ж.
Жеачи с. 5.
Жижія р. 16, 40.
Жіу р. 185.
Жолдя жупанъ вал. 423, 456.
Жолдя вистіаръ вал. 448.
Журжіу постельникъ вал. 150, 385, 386.

Заборовскій Рафаилъ митр. кіевск. 515, 517.
Закхей Вагилъ переводч. 721.
Закхей мытарь 211.
Запланинскія горы 216.
Зарницкій Я. 452.
Заучъ влад. рук. 290.
Захарія Копыстенскій 3, 214.
Захарія прор. 615, 757, 814.
Збіера И. проф. 196, 240.
Зеврино (Севериновъ) 336.
Зедергольмъ Климентъ іером. 553.
Зенонъ авва 699.
Зизаній 372.
Зографскій м-стырь 285, 286, 291, 292, 293, 307, 645, 687, 863.
Зонара лѣтописецъ 794.
Зосима авва 444.
Зосима преп. 577, 594.
Зосима Прокоповичъ 562.
Зосимы скитъ (Секулъ) 598.
Зосима игум. Секула 599.

Иванецци с. 320.
Иванко вкладчикъ 154.
Иванко писецъ 32, 38, 163, 854.
Ивановыхъ родъ 304.
Ивановъ влад. рукоп. 508.
Иванцовъ-Платоновъ А. М. 446.
Иванъ грамматикъ 185.
Иванъ дьякъ с. Ребра 157.
Иванъ сынъ Бобровника 304.
Иванъ см. Іоаннъ.
Ивашко дворн. вал. 275.
Ивашко копилъ 456.
Ивашко попъ изъ Бърладенъ 99.
Иверяне 617.
Игнатій еписк. ростовскій 153.
Игнатій еписк. адресатъ Посланій патр. Филовея 345.
Игнатій іеромон. 655.
Игнатій іеромон. писецъ 567.
Игнатій Ксанеопулъ церк. писат. 573.
Игнатій I митр. рымничскій 190.
Игнатій II митр. рымничскій 190.
Игнатій схимникъ 522.
Игорь (въ повѣсти) 844.
Идумея 65, 645.
Изворани с. 315.
Измаилъ г. 81, 145, 183, 186.
Изяславъ князь русскій 796.
Изяславъ сынъ Андрея Боголюбскаго 596.
Икушены с. 5, 16.
Иларій игум. нямецкій 543, 544.
Иларіонъ авва 444, 789.
Иларіонъ Великій 561, 576.
Иларіонъ даскалъ 548.
Иларіонъ еписк. могленскій 460, 465.
Иларіонъ еписк. рымничскій 190, 193, 440.
Иларіонъ іерод. писецъ 796.
Иларіонъ митр. русскій 444, 779.
Иларіонъ монахъ писецъ 572.
Иларіонъ игум. быстричскій 193.
Иларіонъ церк. пис. 70, 498.
Иларіонъ св. 477, 778.
Иліашъ Александръ госп. молд. 5, 13, 177.
Иліашъ сынъ Александра Добраго 275, 229, 342, 429, 715, 716.
Иліашъ сынъ Петра Рареша 224, 225, 857.
Иліашъ воевода вал. отецъ Александра 131.
Ильинская аѳонская обитель 530, 531, 544, 545, 553.
Илько (поминанія) 112.
Илья авва 777.
Илья вкладчикъ 155.
Илья Екдинъ 574.
Илья попъ (въ записи) 323.
Илья прор. 65, 66, 529, 675, 759, 765, 844.
Илья царевичъ русск. 838.
Ингирещи с. 15.
Индія 439, 440, 782.
Иннокентій Гизель 214.
Иннокентій еписк. рымничскій 191.
Иннокентій еписк. хушскій 37, 112.
Иннокентій Кицулеску 192.
Ипполитъ папа римскій 206, 481, 751, 812.
Ипполитъ церк. писат. 202, 487.
Ипсиланти господарь 418.
Ираклій имп. виз. 752.
Ираклія 188.
Иречекъ К. 259.
Ирина (поминанія) 112.
Ирина вкладчица 117, 151.
Ирина влич. 684.
Ирина мать Паисія Величковскаго 517.
Ирина царевна русск. 838.
Ириней Лугдунскій 202.
Иродъ царь галилейскій 64, 863, 770.
Исаавъ ветхозав. 645.
Исаакъ авва 699.
Исаакъ преп. церк. писат. 818.
Исаакъ праотецъ 762.
Исаакъ Сиринъ 498, 500, 547, 552, 561, 562, 568, 721, 783, 788, 789.
Исаакъ схим. писецъ 688.
Исаія 200.
Исаія авва 209, 498, 575.
Исаія авва Дивенскій 500.
Исаія Амосовъ сынъ 449. См. И. прор.

Исаія Балабанъ 214.
Исаія Городинскій іеромонахъ 216.
Исаія еписк. радовскій 6, 15.
Исаія іерод. нямецкій 641.
Исаія іером. заказчикъ рукоп. 870.
Исаія Караджи игум. нямецкій 598.
Исаія Крецулъ 112.
Исаія монахъ быстричскій 278.
Исаія Отшельникъ 557, 561, 813.
Исаія преп. Ростовскій 153.
Исаія прор. 63, 107, 199, 615, 616, 619.
Исаія старецъ 62.
Исаія Травновъ 492.
Исидоръ авва 699.
Исидоръ іерей изъ Бадъуцъ писецъ 308.
Исидоръ патр. вселенскій 357.
Исидоръ Полуэіотск й 500, 608.
Исидоръ св церк пис. 485.
Исидоръ юрод. Ростовск й 153.
Исихій пресв. Іерусалимскій 467, 472, 474, 535, 563, 565, 574, 575, 582, 742, 749, 758, 576, 769, 772, 785.
Исихій церк. пис. 202.
Истратій Дабижа см. Евстратій Д.
Истринъ В. М. 205, 778.
Ифтимій см. Евѳимій.

Іакиновъ іером. писецъ 557, 792.
Іакиновъ митр. арджешскій 187.
Іакиновъ см. Іоакиновъ.
Іаковъ апост. 460, 465, 474, 637, 746, 758, 772.
Іаковъ архіеп. іерусалим. 459, 745.
Іаковъ діаконъ писецъ 445.
Іаковъ инокъ аѳонскій 734.
Іаковъ сынъ владчика 115.
Іаковъ митр. молд. 48, 124, 125, 280, 437, 542.
Іаковъ панъ вкладчикъ 653.
Іаковъ писецъ 454.
Іаковъ праотецъ 77, 121, 616, 617, 634, 635, 649, 762.
Іаковъ Терлецкій схимонахъ Скитскаго м-стыря 215.
Іарку Дим. 190, 194.
Іа.... см. Я....
Іезекіиль прор. 615, 617, 619.
Іеремія вкладчикъ 117.
Іеремія ворникъ молд. 617.
Іеремія Голія логоѳетъ 137.
Іеремія діаконъ авторъ записи 627.
Іеремія игуменъ дяльскій 298.
Іеремія Могила госп. молд. 2, 5, 12 154, 249, 294, 865, 372, 642, 855, 87
Іеремія мч. 158.
Іеремія изъ Петрушанъ 110.
Іеремія прор. 102, 615, 618, 620, 62 845.
Іерихонъ 211, 481, 484.
Іеронимъ монахъ писецъ 572, 580.
Іероѳей монахъ кондрицкій 525.
Іерусалимъ 21, 90, 92, 96, 119, 210, 24 347, 352, 481, 658. 753, 781, 794.
Іисусъ Навинъ 622.
Іисусъ сынъ Сираховъ 251, 781.
Іоакимъ Праведный 464, 797.
Іоакимъ I и II игумены нямец. 598, 68
Іоакимъ іером. 520.
Іоакимъ іером. писецъ изъ Драгомирн 577.
Іоакимъ попъ писецъ 108.
Іоакиноъ іером. писецъ 557, 792.
Іоакиноъ писецъ 563, 578.
Іоанна Богослова храмъ въ Нямцѣ 54 587.
Іоанна Коракова м-стырь 817.
Іоанна Новаго храмъ въ Нямцѣ 544.
Іоанна Новаго и Георгія храмъ въ С чавѣ 291.
Іоанна Предтечи скитъ 553.
Іоанна Предтечи храмъ 13, 49, 17 815; — въ Васлуѣ 863; — въ Пятр 867; — въ Сочавѣ 176.
Іоанна Златоустаго храмъ въ Яссах 857, 874.
Іоанникій еписк. романскій 15, 671, 67
Іоанникій I и II игумены нямц. 59 665.
Іоанникій игум. м-стыря св. Павла 70
Іоанникій іерод. писецъ 329.
Іоанникій скутарь 670.
Іоанникій монахъ нямецк. писецъ 55 681.
Іоанникій мон. влад. рук. 43.

Іоанникій проигум. м-стыря Богданы 143.
Іоанникій схимон. писецъ 566.
Іоаннъ авва 497.
Іоаннъ авва изъ Миросавы 555.
Іоаннъ Алексѣевичъ царь русск. 542, 896.
Іоаннъ архіеп. солунскій церковн. пис. 649, 753.
Іоаннъ Барбой воевода 445.
Іоаннъ Быриовскій Могила воев. 371.
Іоаннъ отецъ Богдана воеводы 416.
Іоаннъ Богословъ 62, 346, 460, 465, 474, 475, 555, 654, 745, 747, 757, 758, 772, 841.
Іоаннъ Бучатскій 342.
Іоаннъ сынъ Василія воеводы 310, 311.
Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій братъ Пансія 517.
Іоаннъ влад. рук. 103.
Іоаннъ воевода вал. «отъ Бърбътещь» 454.
Іоаннъ воевода трансильв. 336.
Іоаннъ Голія логоѳетъ 294, 363, 364, 365.
Іоаннъ Горбатый схимон. влад. рук. 572.
Іоаннъ Дамаскинъ 76, 128, 206, 422, 439, 456, 458, 459, 464, 473, 475, 482, 484, 490, 555, 556, 557, 558, 574, 656, 720, 729, 745, 748, 749, 751, 752, 756, 769, 794, 812.
Іоаннъ Даскалъ іеромон. переводч. 811.
Іоаннъ Дьяковскій писатель 561, 562.
Іоаннъ еванг. 29, 88, 89, 90, 95, 96, 97, 99, 102, 104, 105, 108, 113, 117, 200, 303, 305, 314, 638, 650, 652, 746, 769.
Іоаннъ Евіе пресв. 452, 459, 464, 747.
Іоаннъ Евхантскій 472.
Іоаннъ екклис. быстричскій 401, 402.
Іоаннъ еписк. готскій 685.
Іоаннъ еписк. карпаѳійскій 564, 575.
Іоаннъ еписк. китрошскій 382, 689.
Іоаннъ еписк. романскій 111.
Іоаннъ Жестокій господ. молд. 683.
Іоаннъ Златоустъ 72, 115, 116, 135, 144, 170, 199, 200, 205, 206, 207, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 333, 371, 372, 374, 375, 428, 436, 441, 449, 450, 451, 452, 453, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 480, 481, 482, 483, 486, 488, 489, 490, 500, 533, 557, 568, 574, 575, 582, 609, 644, 647, 649, 657, 659, 663, 698, 699, 709, 720, 734, 737, 738, 739, 740, 742, 749, 741, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 763, 764, 765, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 778, 781, 812, 813, 844, 844, 848, 864, 858.
Іоаннъ I и II игумены нямецк. 543, 598, 642.
Іоаннъ игум. секульскій 599.
Іоаннъ игум. хурезскій 255—257.
Іоаннъ іерей адресатъ посланія Пансія Величковскаго 571.
Іоаннъ іерей (поминанія) 655.
Іоаннъ іером. церк. пис. 813.
Іоаннъ сынъ попа Іоницы 42.
Іоаннъ Калиманъ царь болгарскій 418.
Іоаннъ Калимахъ госп. молд. 124.
Іоаннъ Кантакузенъ 781.
Іоаннъ Кассіанъ церк. пис. 563, 564, 733.
Іоаннъ Киликійскій авва 699.
Іоаннъ Коловъ церк. пис. 498, 699, 782.
Іоаннъ Кримка 127.
Іоаннъ Кукуятъ 228, 230.
Іоаннъ логоѳетъ вал. 403, 660.
Іоаннъ Лѣствичникъ 201, 535, 549, 577, 781, 813 см. I. Синайскій.
Іоаннъ Магистръ 503.
Іоаннъ митр. евхаитскій 755.
Іоаннъ мон. быстричскій писецъ 623.
Іоаннъ мон. ново-нямецкій писецъ 300.
Іоаннъ мон. церк. пис. 27, 782.
Іоаннъ мон. скитскій 216.
Іоаннъ Нягое Басарабъ госп. вал. 402, 403.
Іоаннъ отшельникъ 199.
Іоаннъ Палеологъ имп. виз. 224, 607.
Іоаннъ патр. антіохійскій церк. пис. 688.
Іоаннъ-Петръ госп. молд. 227, 673.

Іоаннъ церк. пис. 476, 488.
Іоаннъ попъ вкладч. 267.
Іоаннъ попъ рымнічскій 197.
Іоаннъ попъ тузарскій влад. рук. 110.
Іоаннъ Предтеча 13, 49, 58, 92, 102, 109, 111, 120, 153, 219, 247, 248, 250, 273, 416, 428, 460, 472, 650, 662, 675, 743, 744, 749, 756, 757, 815, 827, 855, 867, 868, 874, 875.
Іоаннъ преп. Христа р. нищій 447.
Іоаннъ Раноскій 443.
Іоаннъ ректоръ визант. 504.
Іоаннъ Рыльскій преп. 265, 460, 465, 746.
Іоаннъ св. 634, 689.
Іоаннъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Іоаннъ Синайскій 68, 184, 442, 443, 444, 445, 496, 565, 566, 708, см. І. Лѣствичникъ.
Іоаннъ Сиринъ 776.
Іоаннъ Сочавскій (Новый) влич. 26, 52, 54, 55, 171, 177, 225, 276, 277, 423, 493, 555, 582, 594, 674, 675, 797, 803.
Іоаннъ схим. трейстенскій 523.
Іоаннъ Схоластикъ 520.
Іоаннъ Философъ 841.
Іоаннъ Шишманъ царь болг. 418.
Іоаннъ-Ѳеодоръ воевода молд. 124.
Іоаннъ Яренскій чуд. 593.
Іоаннъ ясскій попъ 248.
Іоаѳанъ отецъ ц. Ахаза 623.
Іовъ іером. авторъ записи 714, 715.
Іовъ іером. маляръ 217.
Іовъ патр. всероссійскій 165.
Іовъ Праведный 64, 65, 76, 253, 254, 644, 645, 768, 794.
Іогъ царь 844.
Іоиль игум. воронецкій 594.
Іоиль діаконъ, іером. и игум. нямецк. 598, 666, 679.
Іоиль іерод. бисериканскій 323.
Іоиль парамонахъ нямецк. 642.
Іоиль прор. 615, 619.
Іона митр. москов. 825.
Іона мон. тисманскій 216.
Іона прор. 468, 615.
Іона старецъ влад. рукоп. 304.
Іонашко Дику изъ Пятры 145.
Іонашко протопопъ вкладч. 177.
Іонеску 295, 416, 543.
Іоница попъ 42.
Іоницы 415—417; — Асѣнь царь болг. 413, 415, 418, 419.
Іораамъ 21.
Іорга Н. 419.
Іордаки — Георгій 114.
Іордакій вистіаръ молд. 40, 845.
Іордакій Кантакузенъ медельничеръ влад. рук. 114, 115.
Іордакій Олимпіотъ капитанъ 111.
Іорданъ р. 95, 780, 784.
Іорестъ дѣдъ вкладчика 255.
Іорестъ еписк. трансильванскій 280, 282.
Іорестъ игум. нямецкій 598, 684.
Іорестъ игум. секульскій 599.
Іорестъ исправникъ влад. рукоп. 256.
Іорестъ іерод. бисериканскій 374.
Іорестъ іерод. нямецкій 686.
Іосафъ Горяенко 515.
Іосафъ игум. нямец. 598.
Іосафъ (sic) Мушатъ митр. молд. 509.
Іосафъ мон. нямецкій 641.
Іосафъ св. 153.
Іосафъ царев. инд. 58, 66, 67, 259, 435, 438, 439, 440, 691, 695, 695, 695, 782, 783, 818.
Іосифовъ м-стырь 373, см. Бисериканы.
Іосифъ архіерей іудейскій 64.
Іосифъ авт. пѣснопѣній 169.
Іосифъ Аримаѳейскій 63, 64, 469, 769, 770.
Іосифъ архіеп. солунскій 468, 509, 752.
Іосифъ II Бобулеску еписк. рымнічскій 142, 194.
Іосифъ Варсава 120.
Іосифъ Врієній 564, 730.
Іосифъ инокъ церк. пис. 470, 474, 757.
Іосифъ іером. 293.
Іосифъ митр. рымнічскій 190.
Іосифъ I Мушатъ митр. молд. 274, 578, 590.
Іосифъ II Наніеску митр. молдавскій 189.

Іосифъ Обручникъ 64, 466.
Іосифъ патр. константинопольскій 274, 277, 621, 730.
Іосифъ церк. писат. 369.
Іосифъ Прекрасный 479, 717, 762.
Іосифъ Старый — Бисерикан. мон. 323.
Іосифъ отецъ писца Шаина 403.
Іосифъ Урсинъ писецъ 792.
Іосія прор. 615.
Іуда Искоріотъ 12, 48, 96, 120, 128, 142, 158, 272, 331, 357, 368, 534, 663, 729, 830, 780.
Іуда старѣйшина іудейскій 64.
Іудея 88, 89, 96, 97, 781.
Іулита св. 71.
Іуліанія вел. кн. русск. 838.
Іуліанія въ схимѣ см. Ирина.
Іуліанъ авва 699.
Іуліанъ еписк. тавійскій 467, 472, 743.
Іуліанъ царь 708.
Іустинія вкладчица 157.
Іустинъ философъ св. 178.
Іу.... см. Ю....

Кавасилъ еписк. драчскій 382, 689.
Кавканъ полковод. болг. 504.
Казанакли Василій 552.
Каіафа архіерей іудейскій 64.
Какачени с. 144.
Калайдовичъ К. Ѳ. 593.
Калдарушаны м-стырь 106.
Каллимахъ см. Григорій К.
Каллимахъ Скарлатъ 418.
Калликникъ еписк. рымничскій 191, 192.
Калликникъ Куза іерод. авт. записи 850.
Каллистратъ митр. романскій 12, 282.
Каллистъ еписк. радовскій 281.
Каллистъ еписк. романскій 125.
Каллистъ игум. секульскій 599.
Каллистъ іером. писецъ 23, 24.
Каллистъ іером. хоморскій 26.
Каллистъ Катафигіотъ церк. пис. 564.
Каллистъ патр. константиноп. 205, 456, 458, 468, 535, 560, 573, 575, 577, 752, 769, 795.
Калужняцкій Е. 128, 205, 239, 266, 290, 299, 341, 596, 610, 690, 802, 816, 835, 867.
Каменецъ-Подольскій 851.
Кананъу Евенмій 599.
Канина г. 346.
Кантакузенъ Іоаннъ имп. виз. 114, 415.
Кантемиръ Димитрій госп. молд. 3, 258, 416, 417, 661.
Кападокія 123, 682, 844.
Капернаумъ 88.
Капиджа-паша сераскиръ 683.
Капсокаливъ скитъ 532.
Караджи госп. вал. 418.
Карамзинъ Н. 633.
Каратаевъ И. 10, 11, 29, 47, 103, 108, 118, 119, 165, 169, 170, 237, 265, 286, 392, 434, 823.
Карачевъ г. 546.
Каринъ Иливеошь церк. пис. 453.
Карлъ I король рум. 6.
Карпъ вкладчикъ рукоп. 115.
Карпъ еписк. св. 153.
Кассіанъ авва 199.
Кассіанъ Римлянинъ 174, 564, 565, 569, 574, 575, 577, 681.
Катафигіотъ см. Каллистъ К.
Катерина вкладчица 117 см. Екатерина.
Кекавменъ полковод. виз. 384.
Кельсія (поминанія) 655.
Кесарій еписк. рымничскій 191.
Кехаещи с. 5.
Кидаръ-хозя татаринъ 524.
Килкія 120, 381.
Килія г. на Дунаѣ 319, 631.
Кипріановскій м-стырь 3, 286.
Кипріанъ игум. Госпожина м-стыря 596, 861.
Кипріанъ игум. Хоморскаго м-стыря 26.
Кипріанъ митр. моск. 61, 372, 497, 524, 794.
Кипріанъ монахъ адресатъ Посланія патр. Евенмія 61.
Кирикъ св. 71.
Кирилло-Бѣлозерскій м-стырь 33, 290, 405.
Кириллъ Александрійскій 428, 466, 473,

474, 475, 698, 720, 750, 753, 757, 759, 780, 796, 841.
Кириллъ Бѣлозерскій 825.
Кириллъ Великій 357.
Кириллъ воевода вал. 454.
Кириллъ Іерусалимскій 200, 472, 748, 755.
Кириллъ Первоучитель словен. 449, 706.
Кириллъ церк. писат. 202.
Кириллъ Туровскій 357, 449, 451, 775, 776.
Кириллъ Философъ 449, 706.
Кириллъ Хлубочанъ писецъ 293, 307.
Кирнпея 120.
Кирiакъ гора въ Молдавіи 850.
Кирiакъ кандидатъ въ игумены 595.
Кирiакъ монахъ писецъ 558.
Кирiакъ отшельникъ 590.
Кирiакъ постельникъ молд. 390, 391.
Кирiакъ схимникъ 564.
Кирѣевскій И. 550, 551.
Китаевская пустынь 518.
Кицулеску Иннокентій см. Иннокентій К.
Кицеску Георгій писецъ 108.
Кишиневъ г. 186, 530.
Кіевъ 59, 81, 87, 168, 211, 216, 372, 397, 517, 518, 519, 520, 564, 576, 597, 791, 851, 852; — лавра 195, 220, 852; — духовное училище 518.
Кладова г. 185.
Клеопа старецъ Островской пуст. 545.
Климентъ Зедергольмъ 553.
Климентъ церк. писат. 644, 781.
Климентъ писецъ 562.
Климентъ Величскій 461, 465, 756.
Климентъ еписк. рымничскій 190.
Клужъ г. 188.
Клънъу спатарь 273.
Княжна жена Мирчи III 293.
Княжна дочь Стефана Вел. 343.
Княжна жена Стефана Вел. 275, 276.
Княжчинъ Данчулъ 341.
Коворлуй г. 317, 318.
Когалничяну М. 3, 30, 281, 448, 633, 684, 715.
Козакъ Е. 802.
Козельскъ г. 553.
Козіачи с. 427.
Козія м-стырь 195, 196, 333, 351—352, 426, 427, 428, 509.
Козминъ с. 632.
Козьма Веститоръ 472, 488.
Козьма вкладч. рукоп. 117.
Козьма мастеръ 872.
Козьма пресв. церк. писат. 755.
Козьма въ схимѣ Климентъ еписк. 191.
Коконулъ Александръ госп. вал. 131—132.
Комана м-стырь 667.
Команія или Куманія 187.
Комарна с. 5.
Кондрицкій скитъ 525.
Константинополь г. 7, 71, 127, 196, 224, 264, 293, 367, 506, 609, 726, 793, 840, 862.
Константинъ Басарабъ госп. вал. 193, 401, 402.
Константинъ Бранковяну госп. вал. 255.
Константинъ Великій 106, 153, 193, 458, 501, 529, 714, 734, 771, 779.
Константинъ Шърбанъ госп. вал. 93, 94.
Константинъ грамматикъ авт. записи 469.
Константинъ дьякъ писецъ 9, 10.
Константинъ сынъ вкладч. Іоанна 103.
Константинъ сынъ Іоанна Дуки 324, 858.
Константинъ ключіеръ молд. 390.
Константинъ Могила госп. молд. 127, 163, 250, 855, 871.
Константинъ Кантакузенъ постельн. вал. 115.
Константинъ Кантемиръ воевода 625.
Константинъ Костенчскій 266, 384.
Константинъ Маврокордатъ госп. молд. 684.
Константинъ Мурузи госп. молд. 540.
Константинъ Мушатъ 589.
Константинъ Николаевичъ вел. князь 531.
Константинъ Николай госп. молд. 686.
Константинъ сынъ Петра Рареша 857.

Константинъ Погонатъ имп. виз. 886.
Константинъ попъ 229.
Константинъ попъ отецъ діакона Аѳанасія 154.
Константинъ послушникъ быстричскій 262.
Константинъ Раковица госп. молд. 124, 697, 852.
Константинъ Черленицкій свящ. 730.
Константинъ Философъ 705, см. Кириллъ Ф.
Констанцій сынъ имп. Константина 501.
Констанція Кирская 564.
Корасія жена Еладія 844.
Корашоры с. 469.
Кореси діаконъ типографъ 28, 34.
Коринеъ 476; — митрополія 188.
Корнауцы с. 5, 56.
Корнилій іерод. писецъ 583.
Коробейниковъ Трифонъ авт. Хожденія 248—249.
Костещи с. 263.
Костинъ см. Миронъ, Николай К.
Костинъ Пекурарюлъ вкладчикъ 631.
Костуръ г. 346.
Котнаръ г. 215.
Котрочены с. 236.
Кочубей Василій полковн. 516.
Крайова г. 185, 186.
Краснашъ боярин 229.
Крехово м-стырь 104.
Крецу Гр. 28, 38, 42, 240, 304, 329, 404, 834.
Крецулеску см. Нарцисъ К.
Крецулъ Исаія (поминанія) 112.
Крискентъ философъ 178.
Кристина жена паркалаба Георгія 342.
Кристина Кримка 127.
Кристина попадья вкладчица 666.
Кристя жудецъ (судья) 316.
Критополъ см. Аѳеимъ и Даніилъ К.
Кроковскій І. 515.
Кръменещи с. 426, 668.
Кръстулъ вкладч. 314.
Ксанѳопулъ см. Игнатій К.
Ксенополъ А. 3, 11, 25, 30, 42, 50, 54, 56, 94, 109, 111, 125, 127, 137, 143, 145, 147, 150, 151, 155, 161, 166, 170, 179, 182, 210, 213, 217, 229, 231, 234, 236, 250, 263, 269, 275, 279, 282, 284, 291, 293, 294, 303, 313, 321, 326, 335, 337, 338, 343, 385, 387, 418, 421, 429, 431, 435, 448, 455, 456, 605, 607, 633, 637, 641, 643, 656, 661, 684, 716, 822, 858, 862, 867, 872, 875.
Ксенофу м-стырь 352, 464, 649, 653, 746, 767.
Ксеропотамъ м-стырь 177, 531, см. Секулъ.
Куза А. господарь рум. 16.
Куза Каллиникъ іерод. авт. зап. 850.
Кукуятъ Иванъ см. Іоаннъ К.
Кулябка Сильвестръ ректоръ 520.
Куманія 336.
Куникъ А. А. 343.
Купины Синайской храмъ 786.
Курскъ г. 545.
Куртя д'Арджешь г. 236.
Кусотени с. 151.
Кучукъ-Кайнарджи 540.
Кымпулунгъ г. и мон-рь 154, 155, 185, 186, 230, 415, 834.
Кырлижа с. 115.
Кырнулъ скитъ 525, 527.
Кърбунещи с. 323.
Кърломенещи с. 426, 668.

Лаврентій митр. романскій 143, 851.
Лавровъ П. А. 23, 26, 711, 714.
Лазарь (поминанія) 112.
Лазарь Праведный 96, 142, 322, 450, 469, 764; — церковь 815, 822.
Лазарь списк. дринопольскій 470, 815.
Лазарь игум. нямецкій 598.
Лазарь іерей вкладчикъ 666.
Лазарь иером. команскій 667.
Лазарь иером. нямец. 651, 686, 695, 697, 720, 788.
Лазарь краль сербскій 268, 340.
Лазарь внукъ вкладчика Трифона 112.
Лайотъ Басарабъ воевода 869.
Ламанскій В. И. 553.
Ламбертъ богословъ 581.
Лаодикія 188.
Лауріану А. 684, 715.

Маркъ Ефесскій 556, 567.
Маркъ Постникъ 567.
Маркъ св. 634.
Маркъ Өрачскій 782.
Мартинъ Лютеръ 824.
Мартыновъ И. 46.
Мареа Алексѣевна царевна русск. 838.
Мареа сестра Лазаря 96, 246—247.
Мареа Матвѣевна княг. русск. 837.
Массилія 568.
Матрена вкладчица 117.
Матѳей авва 762.
Матѳей авторъ записи 426.
Матѳей Басарабъ господ. вал. 106, 135, 155, 195, 197, 227, 230, 231, 264, 293, 294, 297, 315, 319, 333, 390, 434, 435, 469, 870.
Матѳей Бородачъ молд. бояринъ 99.
Матѳей Властарь 217, 263, 266, 267, 278, 315, 383, 433, 573, 688, 689, 819.
Матѳей Гика госп. молд. 872.
Матѳей грамматикъ 256, 262, 815.
Матѳей ев. 30, 92, 98, 99, 102, 103, 104, 112, 113, 120, 200, 301, 302, 303, 305, 313, 319, 321, 322, 478, 500, 629, 633, 634, 635, 638, 649, 712, 713.
Матѳей лампадарій софійскій 815.
Матѳей логоѳетъ вал. 399.
Матѳей мон. быстричскій писецъ 278.
Матѳей сынъ Николая воеводы 698.
Матѳей попъ писецъ 163.
Матѳей сынъ вкладчика Трифона 112.
Маурусъ генералъ рум. 232.
Махметъ султанъ турецкій 869.
Медвѣдовскій Николаевскій м-стырь 521.
Мелентіескулъ Гавріилъ попъ писецъ 857.
Мелетій архіеп. антіохійскій 470, 743.
Мелетій дьяконъ бисериканскій 323.
Мелетій мч. 451, 794.
Мелхиседекъ еписк. романскій 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 23, 26, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 44, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 57, 59, 61, 62, 70, 80, 87, 92, 102, 110, 111, 114, 126, 127, 128, 129, 133, 137, 141, 142, 143, 144, 145, 159, 160, 16
177, 178, 179, 182, 209, 213, 214, 21
217, 225, 237, 240, 249, 250, 251, 25
266, 275, 276, 277, 279, 280, 282, 28
284, 286, 291, 294, 297, 299, 312, 31
316, 317, 320, 321, 325, 326, 327, 32
339, 340, 341, 342, 343, 365, 387, 39
405, 411, 416, 417, 418, 455, 484, 51
553, 554, 590, 595, 602, 603, 605, 60
608, 609, 610, 626, 628, 629, 633, 63
641, 643, 646, 716, 737, 794, 802, 80
822, 844, 850, 852, 857, 858, 860, 86
863, 864, 866, 867, 868, 869, 872, 87
875.
Мерополянскій м-стырь 523, 528, 53
545.
Мессемврія 506.
Мехединцъ округъ въ Валахіи 49.
Меѳодій еписк. молд. 276.
Меѳодій Патарскій 581, 710, 778, 842.
Меѳодій еписк. филиппійскій 200, 487.
Миклошичъ Фр. 187, 487, 593, 637.
Микота паркалабъ нямецкій 602.
Милетичъ А. 213, 238, 249, 419, 42
427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Милешевскій м-стырь 433.
Милковскій скитъ 267.
Милоевичъ М. 592.
Мина мч. 483.
Миникъ полков. болг. 504.
Минихъ гр. фельдм. русск. 30, 807.
Минтіи с. 5.
Миркашъ Никита 834.
Мирмары м. около Конст-поля 367.
Миронъ авт. записи 623.
Миронъ Бърновскій воевода 128, 342
370, 642, 687, 862, 874, 875.
Миронъ Костинъ хронистъ 4, 279, 663
862.
Миросава скитъ 555.
Мирча I Старый госп. вал. 196, 315
427, 509, 146, 293, 353, 397, 420, 501
526, 235, 270, 412, 417, 427, 339.
Мирча III Чёбанулъ госп. вал. 293, 356
Мисаилъ вавил. отрокъ 524.
Мисаилъ діаконъ литейщикъ 15, 280.
Мисаилъ еписк. романскій 111.

Мисаилъ игум. быстричскій 287, 288, 289.
Мисаилъ монахъ нямец. 683.
Мисаилъ попъ бисерикапскій 328.
Митрофана жена Нестора Урѣке 855, 599.
Митрофанъ игуменъ Козіи 428.
Митрофанъ авт. Житія Паисія Величк. 540.
Митрофанъ митр. молд. 111, 112.
Митрофанъ патр. констант. 219.
Митрофанъ монахъ писецъ 495, 558, 563, 564, 567, 572, 577, 583.
Митрофанъ проигуменъ м-стыря св. Павла 705
Михаиловскій В. священникъ 581.
Михаила арх. храмы 85, 139, 712.
Михаила и Гавріила архангеловъ храмы 151, 320; — въ Агапіевскомъ м-стырѣ 1, 2, 6, 31, 32, 35, 43, 45, 320; — въ Виндеонахъ 666; — въ ма-стырѣ Данку 326; — въ Нестеровцахъ 115 — въ Хоняхъ 459.
Михаилъ арханг. 1, 2, 6, 31, 32, 38, 55, 61, 69, 115, 267, 320, 337, 381, 451, 461, 465, 490, 662, 666, 712, 745, 747, 796, 805, 836, 837, 869.
Михаилъ архіеп. угровлах. 509.
Михаилъ Витязь госп. вал. 14, 228, 263, 278, 298, 417, 455; — м-стырь 842.
Михаилъ дьякъ писецъ 369.
Михаилъ еписк. синадскій 425, 426, 685.
Михаилъ іером. игум. нямецкій 598, 664, 665.
Михаилъ игум. хурезскій 256.
Михаилъ имп. визант. 502.
Михаилъ инокъ (повѣсть о немъ) 759.
Михаилъ іером. быстричскій 260.
Михаилъ іером. путенскій 282.
Михаилъ іеросхим. 524.
Михаилъ сынъ Карпа 115.
Михаилъ логоѳетъ вал. 331.
Михаилъ I и II митр. рымничскіе 190.
Михаилъ Мокса монахъ Козіи писецъ 195, 196, 427.
Михаилъ монахъ вкладч. 662.
Михаилъ монахъ нямецк. 73, 795.
Михаилъ отецъ вкладч. Иванка 154.
Михаилъ патр. констант. 442, 767.
Михаилъ монахъ писецъ 556, 566, 567, 568, 579, 580.
Михаилъ изъ Потуки св. 816.
Михаилъ Раду госп. вал. 417.
Михаилъ Раковица госп. молд. 23, 101, 104, 138, 141, 154, 170, 225, 281, 542, 663, 834, 849, 851.
Михаилъ синкелъ іерусалимск. 70, 442, 780.
Михаилъ старецъ 526, 790.
Михаилъ Стурдза госп. молд. 14, 109.
Михаилъ схим. печерскій 198.
Михаилъ Суцу госп. молд. 542.
Михаилъ Фагорашъ литейщикъ 312.
Михаилъ царь болг. 445, 446, 706.
Михаилъ Ѳеодоровичъ царь русск. 411, 838, 870.
Михалча сынъ попа Димитрія 109.
Михалча отецъ пана Радула 333.
Михей игум. быстричскій 362.
Михей іером. влад. рук. 373.
Михей монахъ м-ря Тазлъу 872.
Михей послушникъ 524.
Михей прор. 615.
Михня Раду госп. вал. 131, 226, 227.
Михня отецъ Раду воеводы 303.
Михулъ писецъ 299.
Міятовичъ Чедомилъ влад. рук. 212.
Могила см. Гавріилъ, Іеремія, Іоаннъ Б., Георгій, Константинъ, Петръ, Симеонъ М.
Могилевъ на Днѣстрѣ г. 59.
Могошещи с. 625, 626.
Моисей авва 818, 847
Моисей іером. печатникъ 118.
Моисей прор. 107, 120, 259, 360, 487, 621, 622, 634, 635, 775.
Мокса см. Михаилъ М.
Молдава р. 186, 316, 317, 340.
Молдавица м-стырь 32, 158—161, 227, 279, 316, 665.
Монфоконъ 22, 70.
Мордвиновъ В. 281, 641, 656.
Морея 414, 686.
Морова с. 397.

Моровскій см. Василій М.
Москвъ 617, 813.
Мошенскія горы 577.
Мултанская земля 216.
Муравьевъ 387.
Муравьевичъ Н. 3, 266, 412.
Муриосъ Г. 137, 284, 313.
Мурузи Александръ госп. вал. 427.
Мурузи Константинъ госп. 540.
Мустя Николай лѣтоп. молд. 142.
Мученяну Гр. 14.
Мупа вкладчица 139.
Мушатъ см. Іосифъ, Петръ, Стефанъ М.
Мущелъ округъ въ Валахіи 315.
Мюллеръ І. 137, 593.

Наклуходоносоръ 240.
Наложе І. 135, 136.
Наларій монахъ писецъ 557, 563, 581.
Накко А. 3, 641, 684, 716.
Накулъ изъ Дрѣгошанъ 145.
Наокуръ армянинъ монахъ 506.
Нанъ Сокринъ 229.
Нападово с. 129, 595.
Напольскій Василій влад. рук. 493.
Нарпись Кретулеску 14, 32, 217, 232, 284, 274, 291, 543, 553, 606, 609.
Нарышкина Анна Леонтьевна 838.
Нарышкинъ Левъ Кирилловичъ 838.
Нарышкинъ Март. Кирилловичъ 838.
Настасія (поминанія) 112, 650.
Настасія вкладчица 654.
Настасія жена вкладчика Ивашки 100, 103.
Настасія жена іерея Лазаря 666.
Настасія см. Анастасія.
Настурелъ Удриште 433, 434. См. Орестъ П.
Настька жена Карпа 45.
Настя дочь попа Филимона 666.
Наталія Алексѣевна царевна русск. 838.
Наталія Кириловна царица русск. 837.
Наумъ прор. 615.
Начовъ И. 383.
Наоанаилъ игум. нямецкій 544, 555.
Наоанаилъ іерод. нямецк. переписч. 552.
Неаполій еписк. енесійскій 301.
Неимструевъ К. 27, 64, 300, 625, 646.
Неваленъ стар. іудейскій 54.
Негрепи с. 5, 14.
Негру Раду воевода вал. 415.
Негруцци К. 455.
Неемія прор. 624.
Нектарій еписк. рымникскій 191.
Нектарій патр. константин. 456, 731.
Некульча хроникъ 4, 56, 147, 362.
Нелюба (поминанія) 112.
Немеричены с. 160.
Неонилъ игум. нямец. 544.
Неофитъ еписк. рымникскій 191.
Неофитъ Скрибанъ 810, 811.
Несміянъ царь 791.
Нестеровцы с. 115.
Несторій еретикъ 463, 739, 474.
Несторъ Урѣке воринкъ-хѣтописецъ 275, 855.
Нижнедунайская епархія 186.
Никандръ іерод. нямец. 629.
Никандръ еписк. романскій 12, 15, 43.
Никандръ игум. агапіевскій 53, 55.
Никаноръ игум. нямецкій 598.
Никаноръ игум. секульскій 599.
Никаноръ монахъ нямецк. писецъ 78.
Никея 53, 54, 107, 113, 134, 155, 320, 322, 331—2, 353, 368, 499, 663, 666, 710, 739, 771.
Никита Бѣляевъ влад. рукоп. 183.
Никита Ираклійскій 471, 689, 724, 725.
Никита Магистръ 502.
Никита Миркашъ 834.
Никита Пафлагонскій 460, 465, 746.
Никита попъ писецъ 320.
Никита св. 577.
Никита Стифатъ инокъ студійскій 500, 568, 609, 786, 790.
Никита столпникъ Переяславскій 153.
Никифоръ Вотаніатъ имп. визз. 490, 747, 842.
Никифоръ игум. секульскій 599.
Никифоръ Исповѣдникъ 382, 689.
Никифоръ Каллистъ 442, 795.

Никифоръ митр. молд. 664, 665, 684, 686.
Никифоръ патр. констант. 446, 500.
Никифоръ попъ писецъ 638.
Никифоръ пресв. цареградскій 703.
Никифоръ Товлемиди 354.
Никифоръ Фока имп. визант. 508, 842.
Никифоръ Ѳеотоки 561, 562, 571.
Никодимъ архіеп. сербскій 645.
Никодимъ игум. секульскій 599.
Никодимъ іерод. нямец. писецъ 27.
Никодимъ іером. нямец. 687.
Никодимъ Освященный см. Н. Тисманскій.
Никодимъ писецъ 572, 578.
Никодимъ попъ писецъ 268.
Никодимъ свящ. Тополицы 50.
Никодимъ Тисманскій 50, 194, 268, 269, 339, 412, 509, 794.
Никола церковникъ ясскій 251, 257, 669.
Николаевскій м-стырь 563.
Николаевскій П. Ѳ. 552.
Николаевскій рымничскій соборъ 189.
Николай Акури влад. рукоп. 156.
Николай-Александръ воевода вал. 415, 658, 698.
Николай архіеп. Мирликійскій 58, 147, 211, 219, 248, 283, 284, 397, 424, 428, 447, 462, 662, 675, 681, 749, 779, 780, 791, 865.
Николай Богушъ логоѳетъ 424.
Николай воевода вал. 150.
Николай воевода молд. 664, 665.
Николай Глигоровичъ діакъ писецъ 212.
Николай діаконъ церк. пис. 815.
Николай діаконъ дринопольскій 470.
Николай игум. нямецкій 598.
Николай іеросхим. 559.
Николай клирикъ 257.
Николай Костинъ хронистъ 327, 757.
Николай Мавро́кордатъ госп. молд. 170, 439, 698, 840, 851, 852.
Николай молчальникъ 571.
Николай мон. Агапіи писецъ 16.
Николай мон. Вороны писецъ 561, 568, 573.
Николай Мустя 142.
Николай отшельникъ влад. рук. 100, 101.
Николай патр. констант. 503.
Николай попъ вкладчикъ 139.
Николай послушн. 225, 664, 666.
Николай Софійскій мч. 262, 815.
Николай Спаеарій 133.
Николай Сульджеръ влад. рук. 671.
Николай схим. писецъ 560, 564, 575.
Николая св. храмы: въ Рашковскомъ м-стырѣ 294; — Брощенахъ 674; — Бѣднаго въ Яссахъ 284;—въ Нямец. м-стырѣ 857; — въ Яссахъ 248, 283, 284, 851; — въ Побратѣ 865; — неизв. мѣстѣ 147; — въ Быстрицѣ 331; — въ с. Моровѣ 397.
Никольскій Н. К. 33, 35, 45, 290, 384, 405, 495, 549, 620, 841.
Никомидія виѳинская 501.
Никонъ еписк. рымничскій 197.
Никонъ монахъ, адресатъ Посланія патр. Іоанна 688.
Никонъ патр. московскій 218, 508.
Никонъ Черногорецъ 34, 501, 577, 580, 610, 687, 817, 835.
Никонъ церк. пис. 759.
Никополь 449.
Никора ворникъ 343.
Никореску бояринъ 229.
Нилъ авва 199, 200, 494, 743, 788.
Нилъ Кавасилъ 280.
Нилъ Постникъ 568, 574.
Нилъ преп. церк. пис. 486, 493, 555.
Нилъ Синайскій 535, 568, 574, 576, 577, 581.
Нилъ Сорскій 127, 568, 569, 575, 576, 582, 609, 813.
Нилъ Столбенскій прец. 492.
Нилъ игум. пангарацкій 321.
Нифонтъ игум. секульскій 599.
Нифонтъ св. еписк. Констанціи 564.
Нифонтъ св. митр. угровлах. 188, 189, 190.
Нифонтъ еписк. рымничскій 191.
Новаковичъ Ст. 29, 346, 637.
Новгородъ г. 410, 492, 593, 816.

Новачъ с. 101.
Ново-Іерусалимскій м-стырь 690.
Ново-Нямецкій м-стырь 27, 68, 70, 271, 297, 300, 533, 542, 551, 553, 554, 555, 559, 569, 570, 572, 577, 589, 595, 605, 607, 609, 692.
Новый градъ — Романъ г. 251.
Ной 634, 635.
Нона епископъ 497.
Няга царица валашская 41.
Нягой Басарабъ госп. вал. 236, 438.
Няшка мать пана Радула 333.
Нямецкая крѣпость 94, 599, 876.
Нямецкій м-стырь 7, 15, 27, 53, 54, 65, 66, 73, 76, 78, 111, 128, 145, 160, 168, 171, 174, 189, 208, 231, 232, 245, 251, 253, 259, 267, 271, 276, 280, 286, 290, 294, 297, 339, 341, 357, 417, 425, 426, 437, 442, 445, 455, 463, 482, 493, 516, 555—797, 844, 846, 849, 850, 851.
Нямецкій округъ 1, 314, 320, 404, 868, 871.
Нямецъ г. 1, 9, 544, 590, 591, 598, 876.
Нямцухъ потокъ 587, 591.

Оанчя изъ Доращець 228.
Одобеску А. 234, 237, 263, 291, 422, 435, 440, 873.
Одринъ г. 505.
Озія царь 441.
Олекса вкладчица 117.
Олимпіодоръ Александрійскій 644, 645.
Олтенія область 131.
Олтъ р. 185, 194, 336.
Омиръ (Гомеръ) 763.
Омосилъ Друггарь 504.
Онорій старецъ Драгомирны 539.
Онуфрій мон. Архангельскаго скита Кырнула 525.
Онуфрій іером. писецъ 296.
Онуфрій митр. рымничскій 190.
Онуфрій пустынникъ 526, 759, 776, 784.
Онуфрій схим. скита воронскаго 560, 561, 564, 568, 571, 573, 574.
Онуфрій схим. Скитскаго мон-ря 215.
Опря Ретъчитъ попъ 394.
Оптина пустынь 516, 541, 546, 550, 553, 562, 579, 582.
Орезъ монастырь. см. Хурезъ.
Орелъ г. 545.
Орестъ (и Пиладъ) 726.
Орестъ мч. 462, 465, 470.
Орестъ Настурелъ 434, 435, 439.
Оригенъ 482, 644.
Орръ авва 699.
Осія іером. Аѳонскій 524.
Островская пустынь 545.
Охринкарь Димитрій бояринъ 343.

Павелъ Алеппскій діаконъ 16, 54, 59, 138, 224, 248, 262, 308, 310, 313, 365, 376, 863.
Павелъ ап. 107, 381, 436, 474, 476, 705, 749, 758, 772, 775, 859, 872.
Павелъ Дивенскій 447.
Павелъ еписк. романскій 15, 602.
Павелъ еписк. хушскій 421.
Павелъ — имя Раду Леона, валаш. госп. 456.
Павелъ іером. мон-ря Сурпателе 667.
Павелъ нямецкій монахъ писецъ 546, 555, 556.
Павелъ попъ пангарацкій 321.
Павелъ пресв., адресатъ Посланія аввы Ѳаласія 785.
Павелъ пресвит. церк. пис. 575.
Павелъ свящ. с. Фыркашъ 145, 674.
Павелъ Ѳивейскій 795.
Павла св. мон-ь на Аѳонѣ 705, 713, 785.
Павловъ А. С. 382, 384.
Паисій архим. быстричскій 401, 402, 423.
Паисій II архим. нямецкій 599.
Паисій Величковскій 515—583, 598, 604, 608, 687, 723, 728, 731, 732, 767, 772, 782, 787, 791, 812.
Паисій игум. зографскій 293, 307.
Паисій I игум. нямецкій 598.
Паисій игум. Побраты 209.
Паисій игум. Путны 181.
Паисій игум. секульскій 599, 856.
Паисій княжичъ вал. 131.
Паисій іером. влад. рук. 25.
Паисій митр. рымничскій 190.

Паисій пустынникъ 359.
Пакала (рум. сказки) 151, 391, 455.
Палаузовъ С. 684, 715.
Палеологъ Іоаннъ визант. имп. 415.
Палеопатрасія 187.
Палеостровскій м-стырь 546.
Палестина 294, 765.
Палладій авва 199.
Палладій игум. секульскій 599.
Палладій мнихъ церк. пис. 563, 575, 812.
Палладій іерод. путенскій пис. 214, 299.
Пальмовъ И. С. 446, 552.
Памва Берында 195, 319.
Панагіотъ 840.
Пангарацъ м-стырь 179, 225, 320, 321.
Панагюрище г. 842.
Панкратій іерод. писецъ 644.
Панкратій сынъ Карпа 115.
Пантократоровъ мон. 594, 595; — аѳонскій 528, 529, 544, 592; — Дечанскій 592, 593; Соловецкій 593; — конст. 591, 592; — въ Ѳессаліи 593; — на Лемносѣ 593; — Нѣмецкій 484, 493, 591, 603, 796; — или «Госпожинъ» 861.
Пандолей дьяконъ 451.
Пандолей пресвит. византійскій 460, 464.
Пантелеймонъ влмч. 398, 470, 474, 750; — монастырь на Аѳонѣ 398, 551, 596.
Пападопулъ-Калимахъ А. 291, 418.
Папуша гора 260, 288, 289.
Параскева преп. 51, 52, 57, 163, 239, 312, 389, 399, 460, 464, 467, 484, 662, 674, 675, 680 см. Петка.
Парасковія Ѳеодоровна царевна рус. 838.
Патрикій авва 721.
Патрикій Христофоръ см. Христоф. П.
Патроклъ 482.
Пашканы с. 115, 788.
Паѳеній еписк. рымничскій 191.
Паѳеній игум. нямецкій 597, 632, 670.
Паѳеній инокъ-паломникъ русскій 17, 217, 282, 603, 656.
Паѳеній игум. быстричскій 274.
Паѳеній игум. Ильинскаго скита 530.
Паѳеній игум. Путны 6.
Паѳеній игум. бисерикапскій 411.
Паѳеній игуменъ секульскій 599.
Паѳеній Тархата игуменъ 263.
Паѳеній заказч. рук. 10.
Паѳеній монашеск. имя Паисія Величковскаго 521.
Пафнутій авва 784.
Пафнутій Кефалъ 199.
Пафнутій отшельникъ церк. пис. 450, 759.
Пахомій авва 788.
Пахомій Блаженный 710.
Пахомій Великій 577.
Пахомій еписк. романскій 59, 76, 86, 87, 397, 598, 695, 671, 741, 744, 763, 793, 794, 797, 846, 848, 849, 850, 851.
Пахомій игум. быстричскій 594.
Пахомій игум. хурезскій 256.
Пахомій іерод. писецъ 153.
Пахомій іером. авт. записи 668.
Пахомій іером. бисерикапскій 374.
Пахомій іером. румынъ 520.
Пахомій іером. типографъ 118.
Пахомій св. 209, 498.
Пахомій схимон. Братскаго мон. 518.
Пеонъ Подгоріе м-стырь 162, 168, 172, 175, 178, 180, 181, 222.
Пелопонесъ 489, 498.
Пелагонская гора 208, 762.
Пентефрій 479.
Переяславль г. 564.
Персія 439.
Петерсенъ А. 607.
Петка преп. 368, 460, 746. см. Параскева.
Петрари с. 399.
Петрашко воевода вал. 228, 286.
Петреску І. Д. 195.
Петричейко отецъ Стефана воев. 93, 94.
Петровскій Н. 607.
Петропавловская церковь въ Хушахъ 872.
Петровъ Н. И. 168, 435, 552, 858.
Петроній архим. тисманскій 440.
Петросы с. 284.
Петрушаны с. 110.
Петрушевичъ А. С. 40.

Петръ ап. 91, 107, 119, 123, 164, 436, 474, 486, 719, 749, 758, 765, 767, 770, 772.
Петръ Ааронъ госп. молд. 161.
Петръ авва ученикъ старца Исаіи 62.
Петръ армашъ 227, 230, 660, 661.
Петръ Аѳонскій 477.
Петръ воевода сынъ Петрашка 236.
Петръ воев. молд. 210, 255, 292, 342, 501.
Петръ Великій 542, 836, 851.
Петръ Гугнивый 795, 824.
Петръ Дамаскинъ 535, 558, 572, 790, 813.
Петръ игум., адрес. Посланія Никона Черногорца 688, 817.
Петръ митр. московскій 517, 825.
Петръ Мушатъ 429, 605.
Петръ Могила 192, 211, 220, 312.
Петръ попъ изъ Кырломенець 426, 668.
Петръ полякъ 93, 94.
Петръ пресв. антіохійскій 741.
Петръ патр. антіох. 441, 442, 766, 771.
Петръ Рарешъ 26, 54, 87, 123, 127, 276, 278, 286, 292, 293, 321, 327, 343, 407, 501, 627, 804, 855, 857, 865, 866.
Петръ Стигля іерей 176.
Петръ сынъ болг. ц. Симеона 506, 507.
Петръ Урѣке писецъ 305.
Петръ Хромой госп. молд. 5, 15, 321, 343, 617, 663.
Петръ мірское имя Паисія Величковскаго 548.
Печерская лавра въ Кіевѣ 521 и слѣд.
Пиладъ (и Орестъ) 726.
Пилатъ Понтійскій 63, 64, 97, 246, 247, 347.
Пименъ авва 498.
Пименъ игум. нямецкій 587, 600, 897.
Пименъ преп. Печерскій 576.
Пиндещи с. 5.
Писканы с. 408.
Питещи г. 228.
Питиримъ игум. переяславскій 793.
Пиѳагоръ 486.
Платонъ 521, 522, 528, 763.
Платонъ схим. писецъ 571, 576.
Плеская десятина 157.
Побрата мон-рь 89, 126, 209, 232, 279, 590, 642; см. Пробота.
Погоніатскій м-стырь 214, 256, 836.
Подгорица с. 387.
Подунавіе 420.
Покровскій скитъ (Проковулъ) 59, 598, 608, 793, 846, 850, 851.
Поливка Ю. 841.
Полизу Г. А. 419.
Полихронъ церк. пис. 64, 253, 644.
Польша 59, 60, 94, 141, 217, 225, 250, 338, 366, 529, 824, 826.
Поляна с. 340, 841.
Пояно-Воронскій скитъ 231, 526, 571, 572, 576, 732.
Пояно-Мерульскій скитъ 550, 551, 557, 559.
Полтава г. 517, 522.
Пони П. 605.
Пономаревъ А. И. 444.
Понтъ-Окіанъ (Бѣлое море) 593.
Поповичъ К. 431.
Поповъ А. 127, 841.
Попруженко М. Г. 21.
Порфирій Успенскій 313, 531, 592, 593.
Порфирьевъ И. 444, 846.
Потемкинъ Таврическій 138, 545.
Потука с. 816.
Почитану В. 189.
Почаевская лавра 214.
Пражеску Лупулъ бояринъ 342.
Преда авторъ записи 392.
Преда постельникъ и вел. жупанъ вал. 150, 151, 307, 330, 331, 342, 387, 392, 403.
Преда живописецъ 256.
Преда жупаница 342.
Преда Станичаръ 406.
Преллеръ 389.
Преображенія церковь въ Константинополѣ 293;—въ Нямцѣ 597.
Прискъ Попчій 178.
Пробота м-стырь 209, 210, 865, 866. См. Побрата.
Проилавъ г. (Браиловъ) 186.
Проклъ архіеп. конст. 458, 463, 466, 473, 475, 738, 739, 750, 757, 770.

Проковулъ см. Покровскій скитъ.
Прокопій влич. 474, 661, 750, 758.
Прокоповичъ влад. рук. 115.
Прокоповичъ Ѳеофанъ 198, 515.
Прокоповичъ Зосима еписк. 562.
Прокофьевъ Петръ поморецъ 593.
Протерій схим. трейстенскій 523.
Прохоръ отшельникъ 2, 590.
Прохоръ митр. рымничскій 190.
Прункулъ исправникъ 256.
Прутъ р. 186, 276, 851.
Пустіана с. 5.
Путна м-стырь 6, 15, 32, 161, 196, 214, 273, 279—288, 299, 342, 343, 430, 638, 641, 657, 658, 657, 658, 870;—рѣка 317;—округъ 318.
Пыпинъ А. Н. 63, 69, 841.
Пырвулы—валаш. фамилія 150, 387;—панъ 870;—Кантакузенъ стольникъ 255;—ворникъ 262, 330, 387, 398;—типографъ 150, 387.
Пятра г. 145, 321, 867.

Радота сербъ писецъ 406.
Радоуцы и его епархія 7, 32, 40, 281, 854.
Радулъ авторъ письма 129.
Радулъ логоѳетъ авт. записи 129, 822.
Радулъ логоѳетъ вал. 403.
Радулъ логоѳетъ молд. 422.
Радулъ Негру воевода вал. 155, 186, 415.
Радулъ II господ. вал. 417, 421, 490.
Радулъ III красивый госп. вал. 417, 641.
Радулъ IV Великій госп. вал. 160, 188, 228, 298, 303, 417, 427, 667.
Радулъ V Монахъ госп. вал. 298.
Радулъ VI изъ Афумацъ госп. вал. 298.
Радулъ VII Паисій госп. вал. 236, 288, 407.
Радулъ IX Михня госп. вал. и молд. 131, 158, 260, 303, 417, 437.
Радулъ X Леонъ госп. вал. 401, 455.
Радулъ панъ вел. комисъ 333, 876.
Радулъ Розетти 420.
Радченко К. 69, 548, 703, 718, 728, 789.
Раиса 498.
Разбоены с. 343, 868.
Ракитоса м-стырь 136, 137.
Раковица см. Михаилъ Р.
Ракоци Георгій воев. транс. 133, 257.
Рарешъ Петръ см. Петръ Р.
Рафаилъ Заборовскій см. Заборовскій Р.
Рафаилъ іером. Драгомирны пис. 679.
Рашковъ м. 294.
Ребра Большія с. 157.
Регель В. 294.
Регіо-Монте 198.
Ремизовъ Иларіонъ іером. моск. Симонова мон-ря 552.
Ренійская (Томаровская) епархія 186.
Рёсслеръ 335.
Речюлены с. 161, 227.
Решетиловка с. 523.
Римъ 60, 64, 106, 178, 247, 418.
Ровинскій Д. А. 552, 553, 606, 841.
Ровоамъ 21.
Рожадовскій Григорій монахъ 435.
Рождественскій храмъ въ Быстрицѣ 273.
Розмискло полякъ 93, 94.
Романовъ торгъ (г. Романъ) 251.
Романъ воевода молд. 10, 429, 715, 716.
Романъ г. 5, 29, 42, 186, 81, 214, 251, 314, 343, 671, 672, 850, 851;—митрополія 145, 657.
Романъ имп. виз. 504, 505, 507.
Ромстёрферъ К. А. 182, 608.
Ростиславъ моравскій князь 706.
Рошка вистіаръ 856.
Рошканы с. 184.
Руксандра Хмельницкая жена Тимоша 53, 54, 56, 294, 310.
Руксандра сестра госп. Стефана VII 855.
Руксандра жена Александра Лопушняна 54.
Румелія 413.
Румянцевъ П. А. графъ 656.
Рышка мон-рь 642, 643.
Рымникъ г. 185, 193, 194, 195, 440, 863;—епархія 185—194, 262.
Рыльскій м-стырь 265.

Сабаони с. 112.
Савва архіеп. сербскій 28, 368, 656, 700, 701, 704, 705.

Савва братъ вкладчика Иванка 154.
Савва еписк. романскій 225, 280, 321.
Савва игум. нямецкій 598.
Савва іерод. Скитскаго мон-ря 215.
Савва митр. рымничскій 190.
Савва митр. сочавскій 856.
Савва преп. Тверской 91.
Савва преп. Іерусалимскій 658.
Савва сынъ вкладч. Іоанна 103.
Савва Хиланд. 205, 293, 307, 428, 552.
Савватій преп. Соловецкій 594.
Савинъ Банулъ вкладч. 852.
Савутинъ (поминанія) 449.
Саввы коллегія въ Букурештѣ 510.
Саввы и Симеона лавра 41.
Саввы св. лавра въ Іерусалимѣ 352, 357, 657, 658, 750; — м-стырь въ Яссахъ 54, 141, 309; — въ Римѣ 476.
Садоевъ Вуковичъ монахъ влад. рук. и писецъ 572, 581, 587.
Саковичъ П. 602.
Салинъ мудрецъ 763.
Самонъ мч. 478.
Самсонъ 844.
Самурянъ Г. П. 177, 197, 551.
Сапфира жена Ананія 119, 403, 492.
Сардикія см. Софія.
Саратовъ мон-рь 296.
Сарепта 65.
Сасъ воевода молд. 429.
Сафта дочь Гавріила хатмана 5.
Сафта жена госп. Георгія X Стефана 56, 277, 319, 320.
Сафта жена Лупула Пражескула 342.
Саулъ царь изр. 345, 628.
Свѣнскій м-стырь 546.
Святая гора 599, см. Аѳонъ.
Святославъ вел. кн. кіевскій 198, 485.
Севастія г. 292, 470, 472, 744, 750, 756.
Севастосъ Е. этногр. 132.
Севастьяновъ П. И. 22, 66, 161, 294, 329.
Северинъ г. 49, 186, 187, 188, 193.
Северіанъ Гевальскій 842.
Севиръ еретикъ 368, 663.
Севиръ церк. пис. 644.
Секулъ м-стырь 2, 15, 32, 39, 41, 109, 110, 111, 112, 127, 177, 282, 517, 540, 541, 542, 543, 544, 566, 569, 590, 597, 599, 603, 604, 660, 809, 810, 811, 850, 851, 855, 856.
Сельжанскій м-стырь 123.
Семиградія или Эрдель 188.
Сенеславъ воевода 336.
Сераіонъ авва 789.
Сераіонъ монахъ влад. рук. 184.
Сераіонъ писецъ 495, 581.
Сераіонъ церк. пис. учен. Антонія Великаго 743.
Серафимъ еписк. радовскій 38, 39.
Серафимъ игум. нямецкій 597.
Серафимъ патр. констант. 529, 530.
Серафимъ Уроиче (Баронче) игум. бисериканскій 179.
Сербія 194, 334, 340, 384, 414, 488, 592 и др.
Сергій архіеп. владим. 592, 703.
Сергій писецъ 583.
Сергій іером. соловецкій 598.
Сергій (повѣсть) 760.
Сергій Радонежскій 551, 825.
Сергій старецъ, адресатъ посланія Никона Черногорца 817.
Серебренниковъ см. Амвросій С.
Серетъ притокъ Дуная 186.
Серетъ г. 342; — Серетскій торгъ 251, 342.
Сибій г. 666, 667.
Сивиллы 763, 848.
Сигизмундъ король венг. 10, 315, 339.
Силистрія см. Доростоль.
Силиштя с. 5.
Силуанъ авва 777.
Силуанъ игум. агапіевскій 6.
Силуанъ I игум. нямецкій 597.
Силуанъ II игум. нямецкій 587, 597.
Силуанъ игум. Путны 281, 657, 658.
Силуанъ іером. переводчикъ 61.
Силуанъ переплетчикъ 785.
Силуанъ писецъ 557.
Сильвестръ игум. нямецкій 543, 628, 850.
Сильвестръ Кулябка ректоръ кіевск. академіи 520.
Сильвестръ монахъ писецъ 358.
Сильвестръ папа римскій 471, 742.

Сильвестръ — въ схимѣ Савва митр. рымничскій 190.
Сильвестръ іером. 170.
Сильвестръ іером. авт. записи 103.
Сильвестръ Збосувскій монахъ Скитскаго мон-ря 215.
Симеона и Саввы лавра 41.
Симеонъ Новый Богословъ 209, 479, 535, 549, 574, 575, 576, 577, 579, 580, 608, 786, 787, 789, 818.
Симеонъ царь болг. 502, 503, 504, 505, 506.
Симеонъ Метафрастъ 127, 369, 579.
Симеонъ Полоцкій 792, 813.
Симеонъ Оессалонитскій 574, 576.
Симеонъ пр. Сербскій 368, 433, 700, 702.
Симеонъ Магистръ логоѳетъ 502, 574.
Симеонъ митр. солунскій 535, 575.
Симеонъ Могила госп. молд. 249, 279, 856.
Симеонъ Русинъ монахъ писецъ 298, 299.
Симеонъ Дѣдюловичъ вистіаръ 426.
Симеонъ преп. Дивногорецъ 153, 597, 685.
Симеонъ отецъ вкладч. Ивашка 100.
Симеонъ братъ Карпа 115.
Симеонъ царевичъ русск. 838.
Симеонъ Величковскій 517.
Симеонъ іером. пангарацкій 320.
Симеонъ словоположникъ 358.
Симеонъ Строичъ бояринъ 342.
Симеонъ Бабичъ вкладч. 117.
Симеонъ Месопотамійскій 495.
Симеонъ іерод. писецъ 88.
Симеонъ Богопріимецъ 472, 755.
Симеонъ Даскалъ хронистъ молд. 281.
Симона и Петра м-стырь 532.
Симоновъ москов. м-стырь 546, 552.
Симонъ Зилотъ оп. 102, 265.
Симонъ игум. нямецкій 597, 686.
Симонъ писецъ 489.
Синай 498.
Сирахъ 200, 781.
Сирія 178.
Сисиній игум. Говорскаго м-стыря 667.
Свѣтъ 485.
Скамандръ г. 844.
Скарлатъ Каллимахъ госп. молд. 418.
Скерлетъ Констант. грекъ 131.
Скинтей г. 16, 859.
Скитъ м-стырь 166, 168, 173, 181, 214—218, 431, 547.
Сковорода Г. С. 805.
Скрибанъ см. Неофитъ и Филаретъ С.
Скрытоя Марія вкладчица 327.
Славна вал. боярыня 423.
Слатинъ г. 194; — м-стырь 875, 876.
Сменцовскій М. 195.
Снятинъ г. 216.
Соболевскій А. И. 67, 140, 285, 625, 722, 867.
Собѣсскій Янъ король польск. 4, 94, 807.
Совежа м-стырь 411, 870.
Сокола м-стырь около Яссъ 5, 14; — семинарія 811.
Солка м-стырь 160.
Соловецкій м-стырь 547, 593.
Соломонъ Быладянулъ логоѳетъ 182, 177, 860.
Соломонъ авторъ записи 257.
Соломонъ царь израильскій 107, 121, 200, 201, 246, 251, 442, 487, 742, 841, 843.
Солунь г. 124, 188.
Сора мать Рошки вистіара 856.
Софаръ церк. писат. 644.
Софіи Сардикійской церковь 815, 816.
Софійка 112;—жена пана Радула 333.
Софійскій новгород. соборъ 593, 816.
Софоній игум. Великаго Скита 655.
Софоній пророкъ 615.
Софія г. 815, 816; — митрополія 194.
Софія вкладчица 117.
Софія царевна русская 542, 838.
Софроніева пустынь 545, 546, 570.
Софроній патр. іерус. 67, 169, 443, 469, 557, 760, 780, 845.
Софроній I игум. нямецкій 543, 587.
Софроній II игум. нямецкій 597, 598.
Софроній іерей писецъ 567, 569.
Софроній митр. молд. 603.
Софроній монахъ влад. рук. 572.

Софроній старецъ молд. 550.
Софроній учитель греческій 362.
Сочава г. 26, 41, 93, 127, 176, 186, 229, 290, 291, 315; — м-стырь 215, 217, 218, 656; — округъ 318, 840, 865, 866; — рѣка 317; — волость 316; — митрополія 133; — митр. церковь 437.
Сошествія св. Духа м-стырь 175, 859.
Спасское с. 157.
Спаѳарій Николай 138.
Сперанскій М. Н. 679.
Спиридонъ іером. Путны писецъ 273.
Спиридонъ монахъ писецъ 265, 299.
Спиридонъ писецъ 567, 568, 597.
Спиридонъ Филипповичъ Де-Сундечичъ арх. гиржавскій 805.
Спространовъ 270.
Срезневскій И. И. 33, 34, 431, 724.
Ставучаны с. 807.
Стадницкій Авксентій 605, 606 см. Авксентій С. и Арсеній еписк.
Станичаръ Преда 406.
Станка изъ Дорощець 228.
Станка дочь Ивана Кукуята 228.
Станко вал. писецъ 403.
Станъ грамматикъ 403.
Станъ монахъ авторъ записи 401.
Станчулъ Дердулъ попъ-писецъ 302.
Старопокровскій мон. у Полтавы 522.
«Старый Іосифъ» — Бисерикапскій м-стырь 324.
Стасовъ В. В. 378, 379.
Стелей ц. въ Тырговищѣ 870.
Стефанъ Великій госп. молд. 7, 24, 25, 26, 32, 102, 126, 161, 182, 196, 228, 273, 275, 276, 277, 280, 282, 283, 285, 292, 308, 317, 318, 320, 325, 339, 340, 341, 343, 417, 588, 589, 590, 597, 600, 601, 602, 632, 640, 641, 646, 807, 859, 860, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 871, 872, 873, 874.
Стефанъ св. мч. 58, 463, 466, 475, 714, 750, 780.
Стефанъ Дечанскій 368, 592, 593, 478.
Стефанъ Новый Исповѣдникъ 461, 465, 483.
Стефанъ Урошъ 346, 438, 592, 701.
Стефанъ Душанъ 258, 267, 300, 334, 593.
Стефанъ I еписк. рымникскій 190, 192, 193, 405.
Стефанъ II еписк. рымникскій 191.
Стефанъ Томша госп. молд. 145, 159, 160, 342, 680, 857.
Стефанъ Мушатъ госп. молд. 10, 210, 429, 589.
Стефанъ Лазаревичъ 266, 592, 649.
Стефанъ X Георгій госп. молд. 629, 846, 856.
Стефанъ VI Лакуста госп. молд. 417.
Стефанъ VII госп. молд. 855.
Стефанъ сынъ Александра Добраго 229, 341, 715, 716.
Стефанъ сынъ Петра Рареша 276, 857.
Стефанъ изъ Кырбынещь 828.
Стефанъ писецъ 99, 448.
Стефанъ Молодой (Стефаница) госп. 281, 638, 856.
Стефанъ игум. главачокскій 193.
Стефанъ Ѳивейскій 499.
Стефанъ старецъ іером. 526.
Стефанъ митр. угровлах. 176.
Стефанъ Петричейко госп. молд. 4.
Стефанъ II Глухой госп. вал. 667.
Стефанъ воев. сынъ Петричейка 93, 94.
Стефанъ воев. отецъ Петра Рареша 123.
Стефанъ Моисеевичъ писарь могилевскій писецъ 558.
Стефанъ Орхидскій іер. типографъ 354.
Стефанъ братъ вкладч. Иванка 154.
Стефанъ адресатъ посланія Василія Мудраго 445.
Стефанъ Логоѳетъ лѣтописецъ 210.
Стефанъ дьякъ писецъ 100.
Стефанъ Моймеску вкладч. 151.
Стефанъ отшельникъ 590.
Стефанъ живописецъ 290.
Стефанъ Магистръ 503.
Стефанъ патр. конст. 502.
Стефанъ ап. 120.
Стефанъ воевода сынъ Василія 363.
Стефанъ Яворскій 513.
Стефанъ Гергелій изъ Бакъу 404.

Стефанъ изъ Маржинени вкладч. 397.
Стефанъ архидіаконъ 852.
Стифатъ студійская обитель 500, 577.
Стойка вкладчица 87.
Стояновичъ Л. 128, 292, 478, 656, 705, 785, 823, 861.
Строевъ П. 128, 274, 292, 593, 816.
Строичъ Лупу 5.
Строичъ Симеонъ бояринъ 342.
Стрымба с. 851.
Стрѣшинъ панъ заказч. рук. 99.
Студійскій мон. 551, 568, 706, 786, 790.
Стурдза Д. 80, 81, 277, 417, 418.
Сулейманъ султанъ 423.
Сурпателе м-стырь 667.
Сухой Потокъ м-стырь 177, 852, 856. См. Секулъ.
Съръчинещи с. 99.
Сырку П. 14, 35, 39, 41, 60, 144, 269, 294, 297, 300, 329, 372, 384, 387, 431, 483, 496, 548, 552, 592, 636, 679, 717, 728, 760, 764, 789, 815, 823, 842, 843, 844, 854.

Таниса старица Агапіи 7.
Тазлъу м-стырь 871.
Танасъ (Аѳанасій) грамматикъ 100.
Тарасій еписк. романскій 126.
Тарасій патр. констант. 461, 556, 748.
Тархата Пареенй иг. быстричскій 263.
Татарская земля 420.
Татьяна Михайловна царевна русск. 838.
Татьяна вкладчица 117.
Татьяна жена Карпа 115.
Тафаронъ г. 718, 794.
Текучъ р. 317; — округъ 318.
Темешварскій Банатъ 187.
Теодорени м-стырь 177.
Тибо І. археол. 430.
Тиверій имп. римскій 63.
Тиктинъ рум. филол. 637.
Тимошъ Хмельницкій 53, 54, 294, 560.
Тимоѳей схимод. писецъ 559, 560, 565.
Тимоѳей отецъ Андроника Невѣжи 165.
Тимоѳей св. еписк. прусскій 410.
Тимушъ еписк. арджешскій 160.
Тиндала 151, 391, 455.
Тисманскій м-стырь 49, 193, 194, 216, 217, 268, 315, 339, 440, 508, 794.
Тихонравовъ Н. С. 28, 69, 596, 711, 724, 841.
Товія 624.
Тодеръ дьякъ изъ Бълънещь 314.
Тодеръ дьяконъ вкладч. 177.
Тодеръ Злакъ авторъ записи 154.
Тодеръ изъ Дръгушанъ 145.
Тодеръ Унгурянъ 145.
Тодеръ сынъ вкладчика Іоанна 108.
Тодеръ Шкёпулъ (Хромой) 110.
Тодеръ попъ влад. рукоп. 163.
Тодеръ см. Ѳеодоръ.
Тодосія жена попа Николая, вкладч. 139.
Тодосія княгиня ворника Никоры 343.
Тодосія см. Ѳеодосія.
Толстой Ѳ. А. 593.
Томаровская (Ренійская) епархія 186.
Томени с. 150, 386.
Томи колонія 233.
Томша Стефанъ см. Стефанъ Т.
Томша Леонъ 456.
Тополица валаш. м-стырь 49, 50.
Тополица молд. м-стырь 46, 49, 50.
Тофтана жена боярина Евеміа 876.
Точилеску Гр. 16, 30, 36, 42, 102, 160, 189, 192, 194, 196, 213, 233, 238, 240, 264, 273, 274, 279, 299, 342, 415, 416, 427, 509, 606, 633, 684, 802, 859, 863.
Трансильванія 185, 186, 187, 190, 194, 195, 238, 249, 289, 333, 334, 335, 362, 413, 414, 419;—митрополія 188.
Трапезундъ г. 423.
Траянова Дакія см. Дакія Тр.
Траянъ рим. имп. 132, 233, 491.
Трейстены скитъ 520, 522, 524, 526.
Трехъ Святителей м-стырь 137, 248, 305, 308, 311—313.
Трикалкія обл. 874.
Трифонъ влмч. 61, 478, 749, 683.
Трифонъ іерей влад. рук. 683.
Трифонъ влад. рукоп. 113.
Трифонъ вкладчикъ 112.

Трифоръ Θеофилъ 502.
Трифонъ патр. констант. 502.
Троилъ еписк. 497.
Троице-Варницкій м-стырь 551.
Троице-Сергіева лавра 327, 717.
Троицкая церковь 304; — въ м-стырѣ Козіи 338.
Тротушъ р. 317.
Тудоровичъ см. Филиппъ Т.
Тузара с. 110.
Тулишинъ Θеодоръ въ иноч. Θеофанъ 546.
Тульча г. 339.
Турну-Северинъ г. 185.
Турція 94, 258, 516, 530, 540 и др.
Тутова р. 317; — округъ 318.
Тымпеця с. 636.
Тырговище 59, 136, 174, 185, 188, 194, 195, 267, 377, 403, 426, 870; — митрополія 134, 176.
Тыргу-Жіу г. 194.
Тыргу-Ноу с. 5.
Тыргу-Фрумосъ г. 111, 170.
Тырновъ г. 449, 460, 461, 464, 484, 521, 587.
Тясмина р. 521.

Уаръ муч. 460, 746, 749.
Уваровъ А. С. 25, 128, 161, 285, 286, 326.
Угорская земля 209, 275, 288, 666.
Угро-Влахія 181, 188, 191, 195, 260, 288, 293, 315, 412, 414, 420, 526; — митрополія 185, 194.
Удрище Драгомиръ см. Драгомиръ У.
Удрище Настурелъ изъ Фіерещъ, братъ господарыни Елены 434, 435.
Ульяна вкладчица 117.
Ульяницкій В. А. 341, 633.
Унгурянъ попъ с. Драгоещь 331.
Ундольскій В. М. 11, 24, 70, 139, 183, 198, 281, 300, 405, 431, 552, 565, 578, 594, 606, 657, 665, 722, 841, 875.
Ургуещи скитъ 543.
Урекеци село 100—101.
Урекіа В. А. 30, 44, 53, 56, 125, 161, 177, 195, 217, 225, 240, 282, 814 867, 868, 875, 876.
Урикени с. 671.
Урілъ влад. рук. 409.
Урілъ Настурелъ 434, 435.
Урілъ отецъ писца Гаврііла 628.
Уроиче (Бареиче) Серафимъ см. Серафимъ У.
Урошъ краль сербскій см. Стефанъ У.
Урсулъ дьяконъ авторъ записи 94.
Урсулъ казначейскій писарь вкладчикъ 661.
Урсулъ свящ. влад. рукоп. 839.
Урѣке Несторъ ворникъ, молд. лѣтописецъ 3, 14, 111, 138, 220, 274, 283, 448, 637, 683, 715, 855.
Урѣке поляна 15, 111.
Успенія храмъ въ с. Ботошанахъ 861; — въ молд. Быстрицѣ 213, 274, 275, 278, 287, 452; — въ вал. Быстрицѣ 261; — въ Полтавѣ 517; — въ Романѣ 314; — въ Тисманѣ 568; — въ Тузарѣ 110; — въ Хурезѣ 255, 257.
Успенскій Θ. И. 548.

Фагарашъ герцогство 334, 372, 413, 415, 420.
Фалалей св. 153.
Фальчіу г. 5.
Фаркашъ воевода трансильванскій 336.
Февронія мч. 470.
Фекете Ф. 345.
Фелекъ г. 188.
Фетея Бобескулъ панъ 342.
Филаретъ еписк. рымницкій 191.
Филаретъ іер. нѣмецкій авт. записи 727.
Филаретъ патр. моск. 581.
Филаретъ Скрибанъ 189, 191, 195, 811, 835, 867.
Филіорулъ с. 5.
Филимонъ авва 575.
Филимонъ іерей влад. рук. 666.
Филимонъ монахъ-писецъ 559 — 560, 564, 575.
Филимонъ отшельникъ 496, 499, 582, 783, 789.
Филимонъ попъ вкладчикъ 644, 667.
Филиппова Кесарія 102.
Филиппъ апостолъ 90—91, 745.

Филиппъ монахъ-писецъ 292, 559.
Филиппъ Пустынникъ 575.
Филиппъ сынъ Карпа, см. Карпъ.
Филиппъ Туфановичъ 250.
Филогоній Блаж. еписк. 466.
Филоѳей авва 557.
Филоѳей Молданъ изъ Воронеца 181.
Филоѳей монахъ, бывшій логоѳетъ воеводы Мирчи 146, 353, 354, 371, 381, 397, 425, 482, 657.
Филоѳей монахъ церк. пис. 149, 575.
Филоѳей патр. константинопольскій 144, 345, 771.
Филоѳей преп. 786.
Филоѳей Синайскій 576, 581—2.
Филоѳея преп. 794.
Фіерещи с. 434, 439.
Фіеріе Настурелъ логоѳетъ 635.
Фланія неапольская 178.
Флоря вкладчикъ 314.
Флоря жупаница 227.
Флоренція г. 795.
Флоринскій Т. Д. 258, 267, 300, 315, 334, 344, 377, 384, 425, 545, 593.
Флорищева пустынь 546.
Фока Никифоръ импер. визант. 842, 844.
Фокшаны г. 318, 522.
Фолтя попъ писецъ 643.
Формосъ папа 824.
Фотій патр. констант. 445, 446.
Франціанъ паркалабъ нямецкій 866.
Френца венгерскій капитанъ 142, 170, 598, 852.
Фросина (Евфросинія) жена вкладчика Іоанна 103.
Фрундзеску Д. 9, 49, 234, 256, 264, 269, 279, 298, 321, 427, 603, 626, 643, 656, 668, 673, 674, 840.
Фукидидъ 78.
Фыркаши с. 674.

Халдейская земля 120.
Халиппа И. 606.
Халкидонъ 691.
Халли г. 569.
Ханаанъ обл. 366.
Хангу монастырь 50, 166, 181, 822, см. Подгоріе-Пеонъ *или* Скитъ.
Харита св. 178.
Харитонъ игум. нямецкій 597.
Харитонъ писецъ 448.
Харитонъ св. 178.
Харлампій мч. 248.
Харьковъ 805.
Хевронъ г. 246.
Хиландарскій м-стырь 205, 293, 307, 552, 646, 648, 656, 701, 702, 704.
Хиндовъ г. 10.
Хлудовъ А. 593, 594.
Хмельницкій см. Богданъ, Тимошъ, Руксанда Хм.
Ходкевичъ 807.
Ходошъ Н. 28, 47, 239, 319.
Хозрой 508.
Холмскій князь 343.
Хоморъ монастырь 22—25, 182.
Хоны г. 745, 747.
Хори(в)атъ Варлаамъ игуменъ 23.
Хотинъ г. 56, 93—4, 186, 216, 342, 628, 806, 807.
Хриза жупанъ королевскій 469.
Христофоръ архіеп. александр. 481.
Христофоръ имп. визант. 502, 506.
Христофоръ мч. 685.
Христофоръ Патрикій 358.
Христофоръ схимонахъ Скитскій 215.
Христя попъ переплетчикъ 303.
Хубочану см. Григорій, Кириллъ Х.
Хубоческу Глигорашко вкладчикъ 327.
Хунъ земля въ Аравіи 76.
Хуревъ мон-рь 255, 256, 393—394.
Хурмузаки Е. 341, 342.
Хуру хронистъ (sic) 273.
Хушану І. архим. 229, 328.
Хуши г. 186, 872.
Хущинъ бояринъ 229.
Хыждеу А. 806.
Хыждеу Б. 8, 14, 16, 30, 36, 41, 44, 48, 54, 132, 145, 196, 214, 240, 256, 263, 264, 269, 278, 291, 299, 338, 344, 390, 391, 405, 414, 418—420, 427, 431, 452, 596, 604, 661, 668,

803, 805, 806, 840, 842, 848, 863, 867, 871, 873.
Хрьборы с. 668.
Хырлъу г. 873.

Цамблакъ. см. Григорій Ц.
Царьградъ 131, 225, 413, 469, 501, 503, 591, 592, 701, 752. См. Константинополь.
Цепешъ Дракула госп. вал. 268, 417.
Цибуканскій мон-рь 570.

Чауреску молд. фамилія 142.
Чахлъу мон-рь въ Молдавіи 166—7, 181, 390.
Чедомилъ Міатовичъ серб. истор. 112.
Черная Гора 501.
Черная Стѣна жупа 433.
Чернецъ г. близъ Северина 188.
Черниговъ г. 520, 526, 798, 846, 848, 849.
Черника мон-рь 191.
Черновцы г. 137, 192, 196, 239.
Черногорія 340.
Черноморье 530.
Четацуя мон-рь 160, 170, 857.
Чехлаещи с. 15, 112.
Чистовичъ И. А. 191.
Чолнещи с. 339.
Чудовъ мон-рь 501.
Чюпоръ, Чюбуръ, Чюпель, Чюперь — воевода 455.

Шабскій мон-рь 551.
Шаинъ писецъ валашскій 403.
Шайняну Л. 30, 42, 48, 135, 391.
Шарага ясскій антикваръ 81, 285.
Шафарикъ П. І. 425, 679, 843.
Шепелевичъ Л. 69.
Шербанъ Басарабъ воевода 227, 411, 667.
Шестаковъ С. 502.
Шибеникъ въ Далмаціи 805.
Шипоты с. 456.
Ширецъ г. 215.
Шкѣпулъ (Хромой) Ѳеодоръ 110.
Шкѣука княгиня вкладчица 633.
Шопронъ г. 198.
Штѣпулуй Валя — мѣстность 526.
Штефулеску Б. 269.
Штирбей Б. вал. госп. 262.

Щербанъ великій банъ 288.
Щербанъ Апостолъ писецъ 101.
Щиборъ Старый молд. бояринъ 342.
Щукинъ П. И. 11, 12, 14, 27, 41, 47, 48, 50, 64, 65, 68, 69, 71, 76, 173, 174, 177, 179, 253, 266, 271, 279, 281, 289, 290, 292, 324, 356, 394, 411, 421, 547, 549, 552, 562, 593, 606, 716.

Эзопъ 844.
Эммануилъ-хаджи писецъ 565.
Эрдель (Ардялъ) — Семиградія (Трансильванія) 188.
Эрцегъ Новый 581.

Югъ воевода молд. 429.
Юдиѳь 624.
Юліана мать вкладчика Ивашка 100.
Юліанъ церк. писатель 644, 645, 794.
Юнона 388.
Юпитеръ 388.
Юрашко—Юрій (поминанія) 117.
Юрій попъ основатель мон. Данку, 327.
Юрій сынъ Ирины вкладчикъ 117.
Юрій Кантакузенъ 114.
Юстиніана первая 214.
Юстиніанъ имп. виз. 436, 442, 502, 503, 556.
Юстинъ св. философъ 178.
Юстъ св. 178.

Яворскій Стефанъ 513.
Ягичъ И. В. 27, 91, 194, 239, 344, 346, 350, 375, 384, 431.
Якимъ вкладчикъ 147.
Яломица р. 299.
Яне Калистръ 599.
Янкулъ грамматикъ 197.
Янкулъ госп. молд. 99, 100, 617.
Яновичъ Ѳеодоръ логоѳетъ 854.
Янъ см. Собѣсскій Янъ.
Ярославль г. 326.

Ярославъ-Георгій вел. кн. 838.
Ясы г. 51, 52, 54, 125, 136—138, 141—143, 160, 170, 186, 248, 251, 283, 284, 294, 307, 308, 311, 412, 326, 362, 364, 365, 547, 596, 664, 665, 797, 803, 811, 839, 840, 851, 857, 862, 874; — Ясскій торгъ 247, 250, 251, 257, 307.
Яцимирскій А. И. 9, 11, 14, 21, 26, 27, 33, 37, 41, 63, 66, 127, 128, 177, 179, 196, 216, 239, 267, 280, 281, 290, 405, 411, 425, 427, 436, 437, 443, 547, 552, 562, 589, 593—595, 603, 606, 607, 628, 630, 631, 633, 674, 766, 795, 811, 835, 840, 841, 863.

Ѳанковскій Димитрій іерей влад. рук. 564.
Ѳаласій авва 575.
Ѳаласій Линійскій 581, 582.
Ѳаласій преп. 785.
Ѳедко вкладчикъ 117.
Ѳекла жена Якима вкладчика 147.
Ѳеогностъ митр. кизическій 188.
Ѳеогностъ св. 574.
Ѳеодора жена царя Романа 504, 505.
Ѳеодора мать вкладчика Иванка 154.
Ѳеодора преп. 484.
Ѳеодора мч. 791.
Ѳеодора старица 818.
Ѳеодоритъ 201.
Ѳеодоритъ Блаженный 582.
Ѳеодоритъ игум. нямецкій 231—2.
Ѳеодоритъ игум. секульскій 599.
Ѳеодоритъ историкъ церкви 263.
Ѳеодоритъ Кирскій 574, 615.
Ѳеодоритъ переводчикъ 620.
Ѳеодоритъ св. 830.
Ѳеодоръ авторъ записи 834.
Ѳеодоръ Алексѣевичъ моск. царь 218, 655.
Ѳеодоръ вкладчикъ 117.
Ѳеодоръ влад. рукописи 45—46.
Ѳеодоръ грамматикъ 331, 422.
Ѳеодоръ даскалъ 435.
Ѳеодоръ даскалъ влад. рукописи 669.
Ѳеодоръ Едесскій 477, 576—7, 583, 750, 759, 787.
Ѳеодоръ Исповѣдникъ 459, 551.
Ѳеодоръ іерод. писецъ 213.
Ѳеодоръ іером. быстричскій 288.
Ѳеодоръ Іоанновичъ моск. царь 656, 838.
Ѳеодоръ Кормчій визант. 458.
Ѳеодоръ монахъ нямецкій 670.
Ѳеодоръ писецъ 641.
Ѳеодоръ св. 759.
Ѳеодоръ словоположникъ 637.
Ѳеодоръ Студитъ 169, 446, 468, 473—4, 533, 549, 574, 576—7, 583, 706, 757, 581, 819.
Ѳеодоръ Стратилатъ 470, 473.
Ѳеодоръ схим. Нямецкаго мон-ря 846.
Ѳеодоръ Тиронъ влич. 458, 708, 751, 803.
Ѳеодоръ юноша (повѣсть) 494.
Ѳеодоръ Яновичъ логоѳетъ вкладч. 854.
Ѳеодосій архіеп. радовскій 595.
Ѳеодосій архим. Софроніевой пустыни 545.
Ѳеодосій Барбовскій митр. молд. 217.
Ѳеодосій Великій 533, 718, 743, 772.
Ѳеодосій великій логоѳетъ 403.
Ѳеодосій имп. римскій 63.
Ѳеодосій Жанки іеросхим. 197.
Ѳеодосій игум. мерлопольянскій 533.
Ѳеодосій игум. нямецкій 594, 596—7.
Ѳеодосій игум. пеонскій 180.
Ѳеодосій игум. печерскій 796.
Ѳеодосій игум. скитскій 215.
Ѳеодосій игум. цибуканскій 570.
Ѳеодосій іерод. писецъ 27.
Ѳеодосій іером. влад. рукоп. 197.
Ѳеодосій митр. молд. 141, 193.
Ѳеодосій митр. романскій 143—4.
Ѳеодосій митр. рымничскій 190.
Ѳеодосій митр. угровлах. 194, 351.
Ѳеодосій монахъ визант. 506.
Ѳеодосій монахъ Козін 426.
Ѳеодосій монахъ церк. писат. 702—4.
Ѳеодосій мч. 153.
Ѳеодосій наст. Китаевской пуст. 518.
Ѳеодосій Угличскій архіеп. черниг. 74.
Ѳеодосія жена Василія Лупу 310—312.

Θеодосія Алексѣевна русск. цар. 838.
Θеодотъ мч. Анкирскій 153.
Θеодулъ авва 496.
Θеодулъ адресатъ «Словесъ» Исихія 563, 575, 785.
Θеокритъ церк. писатель 487.
Θеоктистъ игум. рыльскій 265.
Θеоктистъ (I, II и III) митр. молд. 597, 604, 632, 633, 645—6, 659.
Θеоктистъ монахъ 62.
Θеоктистъ монахъ молдавицкій 316.
Θеоктистъ монахъ Скитскій 216.
Θеоктистъ писецъ 8.
Θеопемптъ іером., хулитель умной молитвы 532, 571.
Θеопистія мч. жена мч. Евстатія 491.
Θеопистъ сынъ мч. Евстатія 491.
Θеотоки Никифоръ архіеп. астраханскій 561, 562, 571.
Θеофана господарыня молд. 348, 369.
Θеофана дочь господаря А. Лопушняна 875.
Θеофана корчемница (повѣсть) 844.
Θеофана царица 470, 815.
Θеофанъ еписк. радовскій 32, 280, 282.
Θеофанъ игум. агепіевскій 4.
Θеофанъ игум. вкладчикъ 28—9.
Θеофанъ игум. мон. св. Павла 719.
Θеофанъ митр. ираклійскій 188.
Θеофанъ митр. молд. 41, 437, 642, 816.
Θеофанъ постриж. Паисія Величковскаго 546.
Θеофанъ монахъ писецъ 561, 581.
Θеофанъ Прокоповичъ 198, 515.
Θеофанъ протовестіаръ визант. 506—7.
Θеофанъ схим. Скитскій 216.
Θеофилактъ архіеп. охридскій 28—9, 103—4, 118, 268, 295—297, 305—6, 313, 321, 325, 351, 461, 574, 628, 634, 646—7, 649—50, 652, 710, 720, 747.
Θеофилактъ іерод. скитскій 216, 431.
Θеофилъ адресатъ Посланія Исихія 582.
Θеофилы I и II архіеп. рымникскіе 185, 190, 194—7.
Θеофилъ архіеп. охридскій 484.
Θеофилъ церк. пис. 847.
Θеофилъ воронецкій монахъ-писецъ 299.
Θеофилъ см. Гепецкій Θ.
Θеофилъ еписк. романскій 602, 671.
Θеофилъ игум. нямецкій 598.
Θеофилъ іером. вкладчикъ 12.
Θеофилъ митр. бѣлградскій (въ Трансильваніи) 195.
Θеофилъ митр. угровлах. 107.
Θеофилъ Трифоръ 502.
Θеофилъ церк. писатель 644.
Θеофилъ экономъ 451.
Θерапонтъ мч. 153.
Θессалія 414, 593.
Θессалоники см. Солунь.
Θиванда 199; — валашская 264.
Θилоеей преп. 786.
Θовель 617, 618.
Θома Аквинатъ 280.
Θома ап. 169, 460, 465, 786, 769, 841.
Θома Катинашъ шпанъ земли угорской 660.
Θома отрокъ изъ владычьяго дома 185.

IV.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТНЫЙ.

Авгарево. Посланіе къ Іисусу Христу 70.
Азбука нотная 183.
Азбуковникъ 48, 105.
Акаѳистникъ 58, 522, 686.
Акаѳисты: 369, 370, 424, 662; — Богородицѣ 58, 85, 259, 359, 369, 428; — Іисусу Сладчайшему 58, 359; — Іоанну Крестителю 58; — Іоанну Новому 555, 582; — Николаю Чудотв. 58; — Погребенію и Воскресенію 357; — Спасителю 357; — Успенію 58; — Честному кресту 58.
акельдама — село крови 120.
-аки въ оконч. рум. именъ 114.
анаѳема 48, 49, 123.
Ангелестъ (Ангерестъ) — Октоихъ 43, 44, 158, 162, 394, 666.
ангеловъ изображеніе 792.
Андріатисъ Іоанна Златоустаго 489, 765.
Анны пророч. икона 274.
антиминсъ (статья о немъ) 689.
антифоны на литургіи 777.
анѳипатъ — жудецъ (судья) 315.
Анѳологій Дамаскина 190.
Анѳологіонъ 11, 164.
Апамѳизматъ (книга) 765.
Апокалипсисъ Іоанна Богослова 62, 621, 644, 796; — съ толкованіями Андрея Александрійскаго 653.
апокрифическія книги 833.
апокрифы 447. См. отдѣльныя статьи.
апостолы воскресные 375.
апостолы (сказаніе о нихъ Ипполита) 202.
Апостолъ 9, 10, 16, 25, 29, 47, 51, 119, 122, 125, 126, 136, 182, 190, 329, 330, 331, 332, 333, 501, 640, 644, 834.
армашъ 151, 227.
армянскій постъ 657.
архангеловъ храмъ въ Агапіи 62, см. Гавріилъ и Михаилъ.
Архивъ румын. правит-ва 223.
архонъ епархіас — князъ жупьскій 315.
аскетическія правила 728; — творенія Исаака Сирина 21; — Іоанна Кассіана 734. См. сборники.
аспры 258, 259, 423, 488, 643, 795.
ациганка — цыганка 227.

Ваальники 691.
Базиліанскіе уніатскіе м-стыри 60.
бани — монета 255.
банія кралевская 288.
банъ — жудецъ 288, 315.
безсмертіе души (статья) 486.
Библія 623, 625.
бирчій 344.
благотворительность румынская 294; — русская 161, 217, 218.
блудодѣяніе (вопросы) 148, 149.
Богородицы изображеніе 310, 601; — икона 293, 309.
Богородичникъ 852.
Богословіе Іоанна Дамаскина 794.
богослужебные отрывки 168, 429.
бомбицина 29.
бояринъ молд. 339.
брадъ стриженіе (статья) 795.
браки іереевъ (статья) 795.
братство нищихъ въ Романѣ 214.
братотвореніе 149, 150, 388, 384, 385, 386, 387.

буквы въ «Похвалѣ кресту» 105.
буковинскіе старовѣры 508.
Бумажные знаки: башня дворцовая съ тремя зубцами 621; бычачья голова 97, 116, 328; — съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей 262; бѣлка въ щитѣ 324; ваза 410; — съ цвѣткомъ 497; вѣсы 803; — въ кружкѣ 62, 122, 155, 166, 168, 297, 424, 664, 839; — и съ бантомъ вверху 405; — съ конусами 399; — въ прямоугольной розеткѣ 245; — съ небольшимъ кольцомъ вверху 685; груши (три) на вѣтви 329, 447; звѣзда 129; — въ кружкѣ 297, 302; ключа (два) въ кружкѣ 467; колоколъ 470; колонны часть съ капителью 330; конуса (два) въ кружкѣ 358; — на вѣсахъ 399; корона въ кружкѣ 300, 400, 481; — съ загнутымъ крестомъ 398; — съ цвѣткомъ 298; крестъ 205, 819; — въ кружкѣ 452; — перевитый змѣей 623; — въ щиткѣ 109; — три креста въ верхней половинѣ щита 638; кружка (два) и прямая линія 395; кувшинъ 184; левъ въ щитѣ 259, 324, 815; лилія (три) въ щитѣ 303; медвѣдь въ щитѣ 324; мечъ прямой 446; Н (буква) 405; новолунія (три) 175, 178, 301, 422; ножницы 208, 394, 507, 682, 684, 711, 715—717, 754; оленья голова 325; перчатка 402, 424; — со звѣздой 265, 405, 422, 621, 839; — съ крестомъ 53; — съ короной и звѣздой 303; полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ 323; профиль женскій съ звѣздой вверху 245; рогъ охотничій 329; рыцаря (два) въ щитѣ 306; самострѣлъ въ кружкѣ 287, 301, 302, 454; свинья 50, 51, 52, 55—57, 104, 106, 118, 156, 163, 165, 176, 218, 258, 262, 303, 319, 321, 322, 323, 328, 358, 359, 374, 392, 393, 395, 396, 436, 479, 483, 488, 663, 674; — съ наклоненной головой 671; — съ поднятой головой 642; — на коротких ногахъ 326; — безъ щетины на спинѣ 328; собака 405; стрѣлы (двѣ) перекрещивающіяся 129, 371, 396; сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ 322, 332; сѣкира 301, 305, 686; — двѣ, съ лезвіями въ разныя стороны 328; тіара 95; цвѣтокъ на трехъ стебляхъ 464; — съ тремя крестами у корня 255; чаша 57, 304; человѣческая фигура въ щитовидномъ медальонѣ 332; шлемъ 325, 734; щитъ съ тремя лиліями 303; якорь 447; — въ кружкѣ 285, 302, 376, 396, 424; — со звѣздой вверху 295, 305, 318.
Быстричская лѣтопись 281, 716.
Бытія книга 621.
бѣлая церковь (митрополія) 247, 248, 249, 250.

Вамешъ 344.
варошъ (рум. орáш) — городъ 228.
ватаманъ 404.
великая церковь 815—6.
вель-капитанъ 49.
венгры 181.
Венеры поясъ 388.
Ветхій завѣтъ 239, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 253, 254, 621, 623, 673.
вечерня 373.
вечина аграрн. терм. 228, 230.
Видѣніе Исаіи пророка 68.
виноградаре 657.
Винодольскій статутъ 344.
вирши 59.
вистіаръ 40, 150, 342, 387, 426, 448.
воденица 344.
воевода 333, 336.
возвращеніе мощей Іоанна Златоустаго 472, 483.
возгласы для архіерея 140; — на Пасху 371, 373, 374, 375, 376, 377.
Вознесенія Господня изображеніе 32, 300, 364, 600, 628, 633, 638.
волость — администр. терминъ 315.
волхвы 202, 203.

ворникъ — должность 363, 455.
воронъ въ гербѣ Валахіи 106—7, 434, 870.
Воскресенія Христова икона 286.
Воскресеніе Господне—праздникъ 169.
Воскресенская лѣтопись 633.
Воспоминаніе Страстей Христовыхъ 556, 576;—о перенесеніи мощей Николая Мирлик. 779; — «къ своей души» Петра Дамаскина 790.
вселенскіе соборы 574.
Второзаконіе — книга 200, 622.
вурдунаре 657.
въпятул — *въ лѣто* 132.
выписки о бракахъ 736; — изъ книги Петра Дамаскина 813; — изъ твореній св. отцовъ аскетическаго содержанія 153.
«Вѣнецъ вѣры» Симеона Полоцкаго 792.
вѣнчанія служба 146, 148, 149, 393, 661.
«Вѣчная память вѣровавшимъ» 557.

Гадательныя приписки 86—87.
«Геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
гербъ Валахіи 107, 434, 870.
гербъ Молдавіи 311.
гетерія 1821 г. 14, 111, 566.
гимнасіа 625.
гласъ въ Октоихѣ 156.
глобникъ 344.
гнига (sic) 108, 163.
горная земля—администр. терминъ 343.
Господа икона 309.
господжа въ рум. титулатурѣ 276.
Грамматика 510, 557, 792.
грамматикъ 331.
грамота валашская 816.
Гробъ Господень (его ризница) 292.
Громникъ 133.

Давида прор. изображеніе 369, 370.
даскологія 362.
дворникъ. См. ворникъ.
дворъ — дворецъ 273.
Девреининъ — Паралипоменонъ, книга 624.
Деисусъ изображ. 600, 672.
деспотъ 413, 676, 677.
держава — округъ, администр. терминъ 315, 316, 341.
джокъ — хороводъ 807.
диванъ — госуд. совѣтъ 227.
дикей — викарій, протосинкеллъ 23.
діаконникъ на вел. вечернѣ 140.
діакониты 657.
«Діоптра» 61, 811.
«Добротолюбіе» 546, 553, 558, 559, 560.
«Драконъ» рум. баллада 291.
древо Соломоново (статья) 201.
древодѣльници 657.
«Достойно есть» 69, 372.
«Духъ законодательства Александра I» 805.
дѣдина—наслѣдство 228.
Дѣяніе св. ап. Андрея и Матѳея 478, 712.
Евангелистарій 188.
евангелистовъ изображ. 31, 107, 113, 318, 364.
Евангелія: 3, 10, 15, 25, 28, 33—5, 47, 51, 88, 91, 95, 97, 101, 103—4, 107, 118, 128, 136, 160, 177, 237, 263, 265—6, 280—2, 284—329, 342, 363—4, 402, 501, 627—8, 650, 652, 803, 815, 841, 843, 851, 857; — воскресное 357, 359, 375; — выкладное 211;—найденное въ могилѣ монаха 222; — толковое 195, 210, 351, 359, 650, 652, 790;—учительное 435.
еврей—толк. слова 770.
еврейское лѣтосчисленіе 267.
Ездры книга 625.
екзодъ 268.
екклисіархъ 28, 260, 288.
ектеніи — великая, вечерняя, сугубая 392.
елеосвященія чинъ 393.
епархъ 334, 482;—домнъ 315.
епископъ — титулъ у румынъ 125, 126.
етдевіа 625.

Жена, убіенная мужемъ (повѣсть) 480.
живописцы 290, — странствующіе 291.

житничеръ — должность 250.
жуде, жудецъ, жудъ или жудечъ—судья у румынъ 315, 318, 339;—староста у цыганъ 316, 344.
жупа 315.
жупанница или жупаниса 226, 227, 229, 342.
жупанъ 150, 288.
жюдекътор — судья 317.

Завѣтъ Василія черноризцамъ 776;—монашескаго житія 775, 776;—св. мученниковъ, въ Севастіи замученныхъ 451; Завѣщанія апост. 781.
заговоръ 49, 388, 389; — противъ укушенія змѣй 381.
задушіе 47.
Законникъ Душана 345, 593.
замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго м-стыря 76.
запис—документъ 226, 227.
запланинская земля 334, 420.
Заповѣди апостольскія 200;—Максима Великаго 789; — отрекшимся міра 499;—св. отцовъ къ исповѣдующимъ сыновьямъ и дочерямъ 71;—объ убійствахъ 736.
запорожцы 73.
Запрещенія монашескія 763;—Василія Великаго 773.
заставки въ рум. рукописяхъ 377—380.
«Защищеніе Вѣры» Ѳеофана Проповича 198.
звѣзды явленіе (статья) 360, 503.
землетрясенія 136, 423.
«Златоустъ» 469, 483.
златы татарскіе 358.
змѣи (названія ихъ въ молитвѣ) 381.
зодіи 360.
зуграфъ—живописецъ 105, 874.

Изборникъ 198, 200, 205, 485.
«Изволеніемъ отца» и т. д. начальныя слова записей 46 — 47.
«Извѣстіе учительное» о богослуженіи 136.
«Извѣщеніе» ангела преп. Макарію Египетскому 791.
«Изложеніе» о вѣрѣ 436, 442;—Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго 780;—Іоанна Философа 841;—Максима Исповѣдника 780;—Михаила Іерусалимскаго 442, 780;—Юстиніана 442;—правилъ апостольскихъ 561.
изображенія на крестѣ 115, 364.
израильтянинъ—толк. слова 780.
изреченія объ иноческ. жизни 773.
«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи» 510.
«Изъявленіе» къ преосв. Гавріилу ясскому объ уставахъ 533;—о первомъ разумѣніи 813.
«Иконіонъ» книга 571.
иконоборцы 446.
иконы (Сказанія о нихъ) 766.
имена волховъ 442; — ангеловъ, отвалившихъ камень у гроба Христа 442.
индиктіонъ 130, индиктъ 71.
иподромъ 726.
ипрочь—*и прочее* 132.
Ирмолой 184.
ирмосы 404;—воскресные и повседневные 687.
исписатель—переписчикъ 213, 214.
исповѣданія чинъ 148;— повседневное, «коемуждо приличествующее», въ стихахъ 813.
исповѣдь (вопросы) 789.
«Исправленіе» о Саррѣ 843;—св. отецъ нашихъ 495, 773.
истинное житье (статья) 485.
Исторія о Дмитріи Басаргѣ 791;—русской церкви (старообрядческое сочиненіе) 508. См. Сказанія и Повѣсти.
«Исцѣленія отъ архангелова камня» 491.
Исхода книга 621.

Іисуса сына Навина книга 622.
Іо—въ титулѣ рум. господарей 41, 412—417.

Іоаннъ въ титулѣ рум. господарей 418, 419, 420, 421.
Iovius—божественный 417.
іудей—толкованіе слова 780.

Камбанъ — колоколъ 277.
«Казанія» см. Слова въ слѣд. указателѣ.
Канонникъ 11, 57, 219.
Каноны: Ангелу хранителю 219, 359, 428;—Андрея Критскаго на исходъ души 358, 360;—св. Аѳанасію Констант. 564;—о бездождіи 61;—благодарственный 369;—пресв. Богородицѣ 662, 686;—на двунадесятые праздники 565;—егда кто изъ христіанъ изыдетъ къ Богу 147;—иноческій 219;—на исходъ души 157;—Іисусу Христу 146, 360; — Іоанну Предтечѣ 219, 359; — честному кресту 219, 357, 359, 368;—во время нашествія варваровъ 61;—Николаю Чудотворцу 219, 359;—св. Нифонту 564;—монахамъ во всѣ дни 359;—общій—архангелу, Іоанну Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ 428;—общій—св. Троицѣ, Архангелу и Богородицѣ 359;—покаянный 58, 147;—всѣмъ святымъ 219;—св. Троицѣ, Митрофана патр. Конст. 219;—Филоѳея, во время разныхъ бѣдствій, усопшимъ 61, 147;—въ цвѣтную недѣлю и на св. Пасху 662.
казаки 224.
Каиново трясеніе 48, 143.
каланды 260.
камарашъ — должность 876.
камень адамантъ (статья) 480.
катавасіи на Вознесеніе 662;—преп. Петкѣ 368;—Симеону и Саввѣ серб. 368;—Стефану Дечанскому 368.
«Катехизмъ» 565.
Катехизисъ митр. Аѳоима Иверяна 11;—Дамаскина 190.
Каталогъ росс. іерарховъ 218;—собранія минераловъ валашскаго княжества 511.
католическія церкви въ Румыніи 826.
каѳизмы 153.
келейное правило 61.
келія и церковь св. Константина 528.
кефалія—чиновникъ 344.
Кизильбашъ—Персія 439.
кимвалъ—колоколъ 312.
киноварь въ рукописяхъ 29, 57.
киновія 533, 538.
Кириллова книга 446.
кирилловская азбука 372.
клирикъ—церковникъ 257, 815.
ключіеръ—должность 390.
клятвенники—поротники 111.
клопотница—колокольня 311.
кнезъ—жудекъ 315, 318, 344, 621.
книги—документъ 226, 228, 229, 230;—о послушаніи 565; — Пѣвчая 430, 565;—родства Іисуса Христа 649.
княгиня въ титулатурѣ рум. господарынь 341—343.
князь 315, 333 см. жудецъ.
кобларь 344.
кобь 71.
ковачъ 657.
кокон рум.—законный сынъ 135.
кокошъ 71.
коледа 71.
Коліевщина 529.
Коллегія братская въ Кіевѣ 211.
колѣнопреклоненія (правила) 360.
Колядникъ 555.
коматъ—часть 386.
комисъ—должность 4.
комканіе 71.
кондика—собр. документовъ 25.
«Кондаки и икосы подобны акаѳисту Честному и Животворящему Кресту» — Исидора вселенскаго патр. 357;—Четыредесятницы 578.
копил рум. — незаконный сынъ, позднѣе — ребенокъ 135, 426.
Кормчія 195, 431; Ефремовская 431;—Иловичская 431;—Морачская 431;—Рашская 431;—Саввина 431.
костанде — монета 258.
кошница 726.

«Краткій геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
креста изображеніе 115, 364.
крещенія чинъ 393.
кририкъ (sic)—клирикъ 257.
кровосмѣшеніе (статья) 789.
«Кропленіе столпствованіе» 565.
Кучукъ-Кайнарджійскій миръ 540.

Лакуста—саранча 455.
лампадарь 815.
латинская надпись на переплетѣ 104;—скоропись 62; — «латинскія рѣчи» (словарь) 690, 819—822.
левъ—монета 93, 258—259, 730.
легатура—связь 134.
легенды о схожденіи Спасителя въ адъ изображеніе см. Схожденіе.
«Лексиконъ треязычный» 565.
«Лимонисъ» 680.
литера — слово 257.
литія 218.
Литургіарій 135.
литургія 135, 141, 142, 143.
логоѳетъ 397, 661.
лозія—виноградный садъ 344.
«Лугъ Великій» 529.
лунное теченіе 370.
лунныя и пасхальныя таблицы 360.
Луцеперъ — дьяволъ 73, 75.
Лѣствица Іоанна Синайскаго 184, 442—444, 520, 566, 727, 808, 810;—изображеніе 443, 727.
Лѣтописи 501; — Димитрія Ростовскаго 566, 792;—Зонары 199;—Манасіи 421, 842;—молдавская 842;—спатаря Клънъу 273; — Скитскаго м-стыря 214—217; — Троношская 211—212;—Тульчанская 278, 596, см. Хроника.
Лѣчебникъ венерическихъ болѣзней 566.

Магкипы 657.
маисторъ—писецъ 287, 406.
Маккавеевъ книга 624—5.
малай—прозвище Михаила Витязя 455.
Манассіина хроника 421, 842.
маранаѳа 48—9.
Маргаритъ 441, 481—2, 488, 715—6, 748, 763, 852.
масаліаны 446.
маслособорованіе 391.
мастило 154, 623, 666;—черно 29.
машело—мастило 261.
мегіяши 228, 230.
медельничеръ — должность 114—5.
метохъ 16, 50.
Минеи: 130, 157;—Димитрія Ростовскаго 493; — митр. Досиѳея 179, 279;—Кесарія еписк. рымникскаго 191;—митр. Макарія 426, 596;—общія 165; — праздничныя 162—5, 191, 354, 397—8, 435, 567, 673—80, 814; — служебныя 171, 176, 178, 398—9, 401—3, 405—7, 410—1, 422, 426, 567, 680—1, 174, 278, 898, 478, 859 см. Четьи-Минеи.
минералы Валахіи 511.
миніатюры 322, 377—80.
«Минуты вдохновенія молодости» — Александра Хыждэу 806.
мироносицъ (изображеніе) 236;—икона 499.
митрополитъ—титулъ у румынъ 125—6.
Михаила архангела изображеніе 5, 327.
«Міротворный кругъ» попа Агаѳоннца 816.
многолѣтіе господарю 376, 424.
«Могила волошанки» стихотв. 807.
Молебные каноны пресв. Богородицѣ 662;—архангелу 662;—Михаилу и Гавріилу 662; — Іоанну Предтечѣ 662; — Николаю архіеп. Мирликійскому 662;—влмч. Параскевѣ 662;—влмч. Прокопію 662;—пресв. Троицѣ 662. см. Каноны.
Молебное пѣніе Пресв. Богородицѣ 424, 428;—св. влмч. Георгію 424;—Іисусу Христу 369;—преп. Николаю 424;—святымъ 357.
Моленіе передъ чтеніемъ Псалтыри 27; — егда восхотятъ встати отъ трапезы 679; — егда начнутъ ис-

ходить во свояси 679;—егда придти кому въ умиленіе 679;—на предпразднество Рождества Христова 679.

Молитвы: 153;—св. Антіоха 359;—архіерея разрѣшительная 140, 373, 854; — пресв. Богородицѣ 811, 812;—на братотвореніе 383;—вечерняя 392—3, 428, 490, 659;—на всякую потребу 61, 144, 148—9, 371, 381, 383, 659;—діакона 313, 424;—заамвонная 62; — за здравіе бояръ 678, — деспота 676, — отроковицъ 678,—отроковъ 677;—исповѣданію 358, 370, 375;—на исходъ души 147, 789; — инокамъ на каждый день 428;—честному кресту 357;—надъ кутьей 140, 350, 373, 375, 392;—надъ кающимся 779;—литійная 376;—въ ловленіе рыбъ 381;—Михаилу еписк. Синадскому 426;—на молдавскомъ языкѣ 582;—для монаховъ 374;—по окончаніи трапезы 491;—на осквернѣніе 381, 392;—на основаніе церкви 380;—на обновленіе церкви 383;—ап. Павла отъ змія 381; — преп. Паисія 359; — покаянная 661; — на поставленіе митрополита 854; — предъ причащеніемъ 370, 375, 428, 447, 854;—въ Пятокъ 58;—разрѣшительная 373, 375, 380—3, 392;—св. семи отроковъ 153;—отъ скверны 392;—на сонъ грядущимъ 85, 359, 370; — Симеона Метафраста 358, 369;—надъ стадомъ 659;—св. Трифона 61;—св. Троицѣ 157;—предъ чтеніемъ Псалтыри 85, 369;—утренняя 393;—утренняя Димитрія митр. ростов. 813.

Молитвеникъ 39, 149.

«Молитвенное Размышленіе о страстяхъ Христовыхъ» 567.

монеты рум. (надписи на нихъ) 417.

моровое повѣтріе 215—6.

москали 256.

московскіе вел. князья 282.

мостъ Стефана воеводы 859.

мощи 261.

Мученія см. слѣд. указатель.

мытарства 773, 812.

«Мытарь и Фарисей»—названіе Тріоди постной 168, 670.

Мѣсяцесловъ 28, 51, 55, 86, 98, 104, 133, 136, 164, 219, 301—2, 305, 307, 352, 353—6, 362, 370, 423, 424, 627, 631, 643, 659.

«мятежи» ясскихъ церквей въ началѣ XVII вѣка 249.

Намазати—написать 37, 403.

Наказаніе см. слѣд. указатель.

«Написаніе о преданіи І. Христа» 63.

«Наставленіе врачебное о любострастныхъ болѣзняхъ» 556.

начертати—написать 45, 403.

«небесная» эпитетъ Венеры 389.

не гнути — не отклонять 632.

Никодимово Евангеліе 62, 286.

николанитяне 654.

Николая св. икона 309.

Новгородское письмо 91.

новосозданный 2—3.

Номоканонъ 152, 432, 434, 689.

нумерація славянская 27.

нѣмцы 170, 663.

Обавники 691.

Обиходникъ 183.

область—волость 315.

«образы» (статья Георгія Хуровскаго) 201.

«Обозрѣніе догматовъ, преданій и обычаевъ, нововведенныхъ патр. Никономъ» 218;—краткое валаш. солян. копей 510.

оболосъ — монета 625.

обрѣзаніе 211.

Обрѣтеніе чест. главы Іоанна Крестителя 743.

«Обхожденіе и мученіе св. ап. Варнавы» 473.

«Оглашеніе къ хотящимъ просвѣщатися» Іоанна Злат. 489;—на Пасху его же 769.

одежды священническія (статья) 480.
одноворцы у румынъ 332.
Октоихъ 16, 42—3, 57, 130, 153—162, 169, 191, 394—6, 426, 644, 665—9, 815, 824;—малый 162, 190, 816;—переведенный на рум. яз. арх. Геннадіемъ 427.
Октай 124, 154—7.
орашъ—городъ 267.
орнаментъ полд. 377—380.
освященіе воды на Богоявленіе 146.
Осногласникъ 669.
отпусты 140, 371, 373—7, 380.
отрывокъ изъ богородиченъ 803; — о причащеніи 779.
отчина—наслѣдство 228—9.
Охридскій—титулъ архіеп. Ѳеофилакта 28, 103—4, 634, 710.

Павечерница голема (великая) 664.
Палея (sic) 239.
«Палиндія» Захарія Копыстенскаго 280.
паменте—память 34.
панагія 5, 6, 600.
«Панарія» Епифанія 201.
«Пандекты» Никона Черногорца 34, 501, 610, 687.
Панегирикъ 747;—Владислава грамматика 265.
пара—монета 258.
параклисъ 256, 370;—пресв. Богородицѣ 85, 219, 357—9, 369, 424, 428, 661, 662;—честному кресту 662;—св. мч. Стефану 58;—успенію 543.
параклисъ во имя Благовѣщенія 543.
парамонарь 260, 288.
Паренесисъ 68, 300, 441, 450, 717, 721, 784.
паркълабъ 1, 145, 318, 395, 628, 866.
«Пасія» 845;—альбо страсти 568.
пасхалія 133, 370, 425, 658;—врячая 130, 662.
Патерикъ 8, 69, 70, 208, 451, 480, 484, 496, 498, 575, 577—8, 680, 776, 778, 781, 783, 788, 818—9, 846;—азбучный 572, 698;—Египетскій 68, 787;—Іерусалимскій 787; — Скитскій 69, 509, 773;—Соловецкій 593.
пелена 1396 года 235.
Пентикостарь 45, 50, 190, 804.
печенѣги—венгры 151.
пергаментъ 32, 35.
Перенесеніе мощей св. Стефана 475.
перстень (статья) 795.
песъ земной, морской и т. д. 726.
пехарникъ—должность 4, 150.
письмо запорожцевъ турецкому султану 73.
питарь—должность 247, 250.
планина 229, 275.
«Плачъ и рыданіе инока» изъ книги Діоптра 61, 611.
побратаніе 150—1 см. братотвореніе.
«Повѣданіе вкратцѣ, како отлучишася отъ насъ латины» 796.
Повѣсть см. слѣд. указатель.
подкрыліе 260, 262, 823.
Подлинникъ иконописный 561.
подложные документы 229, 321.
«Подражаніе Христу» переводъ Удрища Настурела 434.
покровецъ съ изображеніемъ Тайной вечери 6.
Полемическій отвѣтъ игумену Питириму 793.
поліелей 58, 425.
Положеніе пояса Пречистой 387; — Спасителя въ гробъ (изображ.) 237.
полууставъ 274.
Помянники: 455, 509; — м-стыря Аарона 803,—м-стыря Банула въ г. Бузеу 214;—Быстричскаго м-стыря 212—214, 263, 265, 274, 276, 278, 429, 569;—Нямецкаго м-стыря 572, 597;—м-стыря Побраты 865;—Погоніанскаго м-стыря 214;—цеха ремесленниковъ г. Романа 214;—м-стыря Секула 282;—Тисманскаго м-стыря 508—9.
попа рум.—священникъ 42.
порабникъ 657.
порота 229.
поротники 226.

портретъ В. Лупу и его семейства 311; — М. Басараба и жены его Елены 319.
Посланія см. слѣд. указатель.
Послѣдованія: великаго ангельскаго образа 151, 382;—вечерни въ пятокъ 5-й недѣли вел. поста 428;—надъ кутьей 149; — малаго ангельскаго образа 151, 382, 580, 573;—маслосвященія 151; — молебнаго пѣнія 687;—панихиды 687;—пѣнія церк. 352;—причащенія 661, 687;—провода иноковъ 151;—просвѣщеній на Богоявленіе 151; — службы на св. Пасху 356;—Пятидесятницы 659;—Четыредесятницы 659;—о усопшихъ инокахъ 61, 789.
постановленія св. соборовъ 360.
постельникъ 150—1, 114, 387, 390.
постриженикъ 40.
постъ 360, 825;—въ субботу 795;—Слово Ѳеодора Студита въ недѣлю сыропустную 707.
Поученіе см. слѣд. указатель.
Похвала см. слѣд. указатель.
Правила см. слѣд. указатель.
«Православное Исповѣданіе» Петра Могилы 192.
праздники св. апост., Василія Вел., Григорія Богослова, Іоанна Злат. 436.
Праздничникъ 50.
«праздницы о работѣ» изъ Типика 360.
Праксіу—Апостолъ 123, 330, 640—1, 643, 835.
«Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокамъ, рекше скитскаго житія правило»781.
«Предѣлы съ Богомъ по преданію о вѣрѣ св. соборн. и апост. церкви 781.
преклоненные монастыри 39, 137, 365.
Премудрости Божіей храмъ въ Царьградѣ 592;—Іисуса сына Сирахова книга 251—3;—книга 624.
Преніе души съ плотью 61.
Преображеніе Господне празд. — 138; храмъ въ Пантократоровѣ м-стырѣ на Аѳонѣ 592. См. Нямецкій мон-рь.
«Преполовеніе» книга 737, 741.
«приливцы праздникамъ» 376.
прилоги—возслѣдованія 663.
припѣлы Филоѳея 146, 353—4, 371, 381, 397, 425, 482, 657;—троичны Григорія Синаита 157, 219.
Притчи см. слѣд. указатель.
Притчей книга 345.
происходникъ—постриженикъ 32, 111.
прозвища народовъ 72.
прокимны апостоламъ 136;—воскресны 659;—евангелій утреннихъ 136;—причастны 136.
проклятія 47—8.
Прологъ 178, 300, 438, 684—5, 780; — м-стыря Драгомирны 128;—о мѣсяцѣ мартѣ 682.
пророковъ книга 271, 615. Сказаніе о пророкахъ см. слѣд. указатель.
Пророчество Даніила о старцахъ 480; Псаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449.
проскомидія 141;—Филоѳея патр. константинопольскаго 144.
Протоевангеліе Іакова 637.
Прутскій походъ 851.
псалмы Богородичны 58; — избранные 58, 371, 424.
Псалтырь 12, 25, 85—7, 128, 254—286, 258—264, 282, 295, 356—371, 526, 642, 662—3, 703, 841, 843; — въ стихахъ, рум. 111; — слѣдованная 49, 219, 437, 698;—съ толкованіями 239, 345, 346.
Путнянская лѣтопись 646.
Пчела 270.
Пырне (?) воевода 455.
пыргари—бюргеры 228.
Пѣвчая книга 430, 565.
Пѣснивецъ царя Александра 346, 421.
пѣснопѣнія на вечернѣ 183;—на литургіяхъ 183;—на пасху 371;—часа шестого 219.
пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ 58; — Моисеева въ исходѣ 259;—пѣсней, Соломона 251.

пятидесятница 58, 92, 163, 169, 215, 352.
«Пятидесятница» книга 740.

Разбоенская надпись 276, 868—870.
«Разговоръ о самопознаніи» Григорія Сковороды 805;—«о томъ: знай себя» 805.
«Размышленіе» на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ 813; — о страданіяхъ Христовыхъ 220.
«Разрушенная церковь» поэма Александри 166.
«Разумникъ» 843.
«Разумы душеполезнаго ученія» Іоанна Злат. 500.
«Рай» патр. Каллиста 573.
распятія изображеніе 296, 633, 662, 734, 107, 270.
Реваницкій Законникъ 376.
ретъчитъ—помѣшанный 393, 394.
Реторика 510, 573.
реторская книга 626.
риторъ 727.
Родословецъ сербскій 211—2.
роспѣвы славамъ на 8-мъ гласовъ 72.
Россія въ спискѣ епархій, подчиненныхъ Константинополю 690.
рось—голова 617.
рубль 258.
Румянцевскій музей 196, 285. См. указатель рукописей.
Руоь книга 622.
ръваш — документъ 229.
«Рыданія» Исаіи отшельника 813.
рясодеръ 88.

Севастизмо 726.
сатанинскія дѣла 824.
Сборники: 62, 66—7, 70, 443, 452—76, 481—92, 573—6, 700, 704, 760, 785, 839, 843; — аскетическіе 493, 495, 497—500, 577—8, 818;—богослужебные 58, 61, 153, 424—429;—житій 446, 493; — службъ русскимъ святымъ 153;—старообрядческій 500;—съ утренними и вечерними молитвами 209.
Свитокъ Іерусалимскій 791;—Михаила синкелла іерусалимскаго 70.
свѣтильны 355.
«Свѣтъ сущимъ во тьмѣ» 578.
связь—легатура (рум.) 134.
святыхъ изображеніе на набедренницѣ 7.
Святцы 51, 423. См. Мѣсяцесловъ.
священника епитеты 829.
Севастійскіе мученики 756. См. Мученіе.
севастъ 344.
«Седмодневникъ» — Шестодневъ 737.
серафимы 461.
Символъ вѣры съ толкованіемъ 442, 766.
Синодикъ 214, 256, 431, 574, 836—8.
Синтагма М. Властаря 217, 263, 573, 266—7, 278, 315, 383, 433, 688, 819.
сирика—матерія 636.
сказка: «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» 132.
скиескій отрокъ (сказаніе о немъ) 498;—страны 617.
«скончаніе Симеона князя болг.» 502.
скрѣпа—легатура (рум.) 134.
Слатинская лѣтопись 34.
Словарь рум. техн. 511.
словоположникъ—логоѳетъ 635, 636.
Службы: акаѳисту Богородицѣ 358;—акаѳисту несѣдальному 686;—Алексію митр. московскому 153;—св. муч. Борису и Глѣбу 153;—Варлаама и Іоасаѳу 153;—св. Василиску 153;—Димитрію митр. ростовскому 580;—Евѳимію Великому 402; — единому мученику 165;—Епифанію и Герману 176;—на Знаменіе Богородицы 492;—Игнатію еписк. ростовскому 153;—Исаіи еписк. ростовскому 153; — Исидору Юродивому 153;—св. муч. Іереміи 153;—Іоанну Предтечѣ 153;—еписк. Карпу 153;—Константину и Еленѣ 153;—Леонтію еписк. ростовскому 153;—Михаилу архистратигу 61, 426; — Михаилу еписк. Синад-

скому 425; — Никитѣ Столпнику Переяславскому 153; — Нилу Столбенскому 492;—на освященіе воды 146; — Паисію старцу 580; — преп. Параскевѣ 57, 163;—св. муч. Патрикію 153;—Петру и Павлу 164;—на Преображеніе Господне 138; — св. причащенію 358—9, 369, 428, 451;—на Пятидесятницу 58, 163;—Симеону Столпнику Дивногорцу 153;—собору св. архангеловъ 428;—на Срѣтеніе, Благовѣщеніе, Преображеніе и Успеніе 392; — Стефану Дечанскому 478;—Страстей Христовыхъ 169;—въ субботу великую 61;—св. Фалалею 153; — муч. Ѳеодосіи 153; — муч. Ѳеодоту Анкирскому 153; — муч. Ѳерапонту 153.

Служебникъ 32, 35, 118, 135—6, 138, 140—1, 144—5, 161, 263, 303, 319, 371—380, 421, 853.

Собесѣдованіе Македонія съ Аполлинаріемъ, Аѳанасія Вел. 446.

Соборное изложеніе патр. Филарета 581.

Соборное посланіе ап. Петра 123.

Соборныя опредѣленія о причащеніи 779.

соборъ Никейскій (статья) 502.

«Собранія отъ божественнаго писанія хотящимъ ополчитися на произволеніе страстей» 811.

«Состязаніе въ Іерусалимѣ при Софроніи архіеп. о вѣрѣ христіанской и законѣ еврейскомъ» 442, 780.

Софійская лѣтопись 633.

Сошествія св. Духа храмъ въ Богданѣ 141;—въ м-стырѣ Подгоріе Пеонъ 168;—въ м-стырѣ Скитѣ 178, 181.

Спасителя на престолѣ изображ. 600, 672.

спатарь—должность 322.

Срѣтенія праздникъ 392.

«Старчество» книга 62, 778.

стасидія 367.

степени родства 736, 789.

Стихи: 72—4; — къ гербу Валахіи 434;—Григорія Цамблака на Успеніе Богородицы 183; — Іоанна Дьяковскаго старцу Паисію 561;—о переплетѣ книги 43—4;—умилительные 73, 76.

стихиры на литіи въ день Вознесенія 687;—въ субботу великую 371.

«столпъ» въ Октоихѣ 156.

стольникъ—должность 448.

«Страсти Христовы» 58, 219, 509, 580, 791, 845.

струсъ—птица 624.

Судей книга 622.

судецъ 317, 318, 338, 344.

судство—волость 314, 316.

сульджеръ — должность 671.

Схожденія Христа въ адъ (изображ.) 32, 107, 234, 270, 286, 296, 300, 307, 327, 364, 600, 628, 638, 853.

сѣдальны на празд. Успенія 424.

«Сынъ церковный» 823.

Таблицы: лунная 360; — пасхальныя 360, 370;—перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры 643;—хронологическія вселенскихъ соборовъ 360.

Тайной Вечери изображеніе 6.

тайнопись 108, 110, 260, 288, 313, 404, 407, 489, 496, 631, 785.

«Тактиконъ» Никона Черногорца 580, 817, 835.

талеры 110—3, 154.

тамазлыкъ—табунъ, стадо 807.

татарскіе золотые 668.

татары 170, 224, 278, 364, 663, 711, 869.

таха 298.

тексты св. Писанія 581.

теленте-телате 34.

тела-пергаментъ 34.

тератологическій орнаментъ 270.

тетради (техн.) 44—45.

тетрадійцы—рукопись 212.

Тетровасиліо—четырецарствіе 245.

типикарь 135, 355.

Типикъ 29, 37, 134, 352—3, 360, 657, 658; Типиконъ, напеч. рымникскимъ еписк. Калиникомъ 192.

Тихвинской Богоматери икона 793.
Толкованія см. слѣд. указатель.
Торжественникъ 747.
Травникъ 843.
Трактатъ Меѳодія еписк. филиппійскаго о Богѣ 487.
Требникъ 41, 47, 61, 136, 145, 147—8, 151—2, 380—393, 421, 662.
Трето (sic) евангеліе 93, 103, 109, 319—320.
Трефолой 164, 852.
Трехъ Святителей изображеніе 307, 309.
Тріоди: 130, 190; — постная 44, 156, 165, 168—70, 251, 669, 803, 813, 852; —цвѣтная 37, 45, 50, 119, 156, 169, 170, 396, 672, 803.
Троицы св. изображеніе 308, 380.
Троношская лѣтопись 211—2.
Тропарникъ 357.
Тропари: св. апостоламъ 675;—Богородицѣ 675;—во весь годъ нарочитымъ святымъ 578; — воскресные 219, 358, 367;— св. Георгію 675;—влмч. Димитрію 675;—женамъ преподобнымъ 675;—Иліи пророку 675;—Іоанну Новому 675;—Іоанну Предтечѣ 675;—кресту 675;—св. Николаю 675; — отцамъ препод. 675; — преп. Параскевѣ 675; — изъ Постной Тріоди 813;—на праздники 162;—св. праотцамъ 675; — всѣмъ святымъ 676; — Ѳеодосію Угличскому 74; — тремъ святителямъ 675.
тростникъ—прозвище господаря Стефаницы 455.
тръстово кореніе—сахаръ 718.
трясавица 74.
Тульчанская хроника 278, 596.
турки 216, 224, 229, 502, 683, 869.
тѣскъ—тазъ 856.
тырг-*торъ*—городъ 16.
тьма—10.000, 28.

угорскіе золотые 27, 30, 147.
угровлахійская земля 334, 394.
указаніе евангельскихъ гласовъ 404.
Указы см. слѣдующій указатель.
«Умиленіе» книга 490, 812.
уніатскіе м-стыри 59, 104.
уранія эпитетъ Венеры 389.
Успенія изображеніе 286.
уставное письмо 274.
Уставы: апостольскій, како подобаст жити христіанину 487;—божествен ныя службы 372;—Іоанна Дамаскин 812; — надъ кутьей усопшимъ 6 425; — Нила Сорскаго о скитско жизни 197;—о поставленіи духов ныхъ лицъ 380;—священнослужені 136; — службъ Пантократорово обители (Соловецкой) 594.
Уставъ церковн. 7, 129, 131, 133, 16 218, 352—6, 581, 657.
утреня 373.
«Ученіе» аввы Дороѳея къ своимъ уч никамъ 782, 788;—письменъ книг ныхъ и скорописныхъ 568.
«Учительство» о. Амона 360, 490, 500.

Фанаріоты въ Румыніи 114, 224.
фениксъ птица 486.
флоринъ—монета 257, 258.
формулы для посланій и писемъ па ріарху, епископу и т. д. 360—36 642.

Хаганъ 685.
харатейныя рукописи 33.
хартія кожаная 33, 290.
хатманъ—должность 2, 4, 5, 14, 31—56, 62, 93, 633.
херувимская 372.
херувимы (статья) 502.
Хожденіе Богородицы по мукамъ 69; преп. Ѳеодоры по мытарствамъ 4
хора—область 315.
хоросъ 366.
хотаръ—граница 344.
хранитель церковный 288.
Христа (съ предстоящими) изображен 600, 672.
«Христіанскіе цари» (турецко-молда ская лѣтопись) 795.
Хроники: Азарія 279;—Георгія Ама

тола 501—7;—Манассіи 421;—Михаила Моксы 196; — Николая Костина 857;—Хуру Камподукса 273.
Хронографъ 28, 844.
хронологія съ 1 января 873.
хыртіе-*хартіа*—бумага 33.

«Цамблачна»—нотная фигура 183.
царанъ—поселянинъ 807.
«царская обитель» 13, 38, 40—2.
«Царскій путь креста Христова», І. Максимовича 198.
царскіе часы на Рождество Христово 357.
«Царственикъ» 501.
Царствъ книга 21, 65, 245, 623.
царь въ рум. титулатурѣ 372;—израилевъ 96.
«Цвѣтовъ собраніе» книга 765.
Цвѣтословъ 164.
«Цвѣты молитвъ избранныхъ» 164;—«прекрасныя» 812; — «благочестія» 582.
цезарь въ титулѣ римскихъ императоровъ 414, 418.
церковникъ 257—8.
церковные саны (статья) 690.
церковь Христова (выписка о ней) 501.
цехъ живописцевъ 290—1; — ремесленниковъ 214.
цурка—овца 807.
цыгане 161, 210, 227, 278, 344, 386, 390.
цынутъ—округъ 341.

Чародѣи 203—4, 691.
Часословъ 12, 15, 38, 42, 85, 130, 219, 357, 367, 370—1, 393—4.
Часоловецъ 87; — по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго 357.
чата (рум.)—среда, сословіе 51.
чашникъ—должность 180—1.
червленые золотые—монеты 27.
чернила 29.
Чертковская библіотека 160.
Четьи-Минеи 508; — Димитрія Ростовскаго 171; — Макарьевскія 71, 501. См. Минеи.
чимпой—полынка 807.
Чины см. слѣдующій указатель.
Числъ книга 622.
Читалище болгарское въ Тульчѣ 839.
Чтенія: на Воскресеніе Господне 453; —изъ прор. Захаріи 814;—на цвѣтоносіе 450.
Чудеса см. Повѣсти и Сказанія въ слѣд. указателѣ.

Шарчій, шарити, шарописатель 289.
Шестодневы: Василія Великаго 794; —Іоанна Златоустаго 734.
шолтузы—шультейзы 228, 338.
шутливыя прозвища разныхъ народовъ 72.

Эпистолія къ Николѣ 200 см. Посланіе въ слѣд. указателѣ.
Этитимейникъ 392, 436, 795, 816.
Эпитимія о причащеніи 736.

Юсы въ румынскихъ рукописяхъ 372.

Явленіе Аврааму архистр. Михаила 796;—дѣлъ сатанинскихъ 78.

V.

УКАЗАТЕЛЬ ОТДѢЛЬНЫХЪ СТАТЕЙ СБОРНИКОВЪ.

Бесѣды,—Главизны,—Житія,—Мученія,—Наказанія,—Повѣсти,—Посланія,—Поученія,—Похвалы,—Правила,—Предисловія,—Притчи,—Сказанія,—Слова,—Толкованія,—Указы,—Чины.

Бесѣды: *Аетія пресв. Константинопольскаго* на рождество Іоанна Предтечи 757;—*Анастасія Синаита* о шестомъ псалмѣ 207, 457, 490, 751;—*Андрея Критскаго* на Преображеніе 475;—*Василія Великаго* о благодареніи 207,—о еже «внимай себѣ» 751,—«въ реченіе еже отъ Луки евангелиста» 467,—о смиреномудріи 456;—*Григорія Цамблака* о милостинѣ и о нищихъ 484,—о постѣ и слезахъ 289;—*о. Зосимы* 494;—*Іоанна Златоустаго* на текстъ: «глагола ей Іисусъ: жено, вѣруй Ми, яко грядетъ время, егда ниже въ горѣ сей....» 738,—о евангельскомъ глаголѣ 768,—о еже «отвѣщавъ Іисусъ и рече къ ней: пияй отъ воды сей возжаждется паки» 738,—о молитвѣ и мытарѣ и фарисеѣ 205, 751,—о непостижимомъ 716,—«оставляетъ же почерпало свое жена и течетъ въ градъ....» 738,—о пророкахъ Іонѣ и Даніилѣ, о трехъ отрокахъ и о покаяніи 297, 457,—о серафимахъ 461, 465,—на тексты изъ Евангелія и Апостола 765,—о терпѣніи и умиленіи 206,—о св. ап. Ѳомѣ 460;—*Іосифа Вріеннія* 730;—*Каллиста архіеп. Константинопол.* о блудномъ сынѣ 205, 456,—въ недѣлю о мытарѣ и фарисеѣ 456,—въ недѣлю св. мироносицъ 769,—въ недѣлю первую 458,—въ недѣлю третью 468, 752,—въ недѣлю четвертую 468, 752;—*анонимныя:* «любителя съ любовью» 555,—о терпѣніи и умиленіи 457,—трехъ святителей 72.

Главизны: вкратцѣ сложены еже отъ старческихъ поученій 498;—*Иларіона* 477;—*преп. Макарія* 786;—*Максима Исповѣдника* 785, 787, 818;—*Нила Синайскаго* 493, 568; св. отецъ 199;—*Симеона Новаго Богослова* 787,—божественнаго и духовнаго закона 477;—съ краегранесіемъ *Григорія Синаита* 628;—*Никиты Стифата* 786;—*аввы Ѳалассія* къ пресв. Павлу;—*Ѳеодора Едесскаго* 477, 787.

Житія: Алексія Человѣка Божьяго 479;—Андрея Юродиваго 450, 484, 496, 703;—Анеситы дочери Пентефрія 479;—Амфилохія еп. иконійскаго 70;—Антонія Великаго 447, 470;—Антонія Новаго Виоинскаго 499;—Аѳанасія Великаго архіеп. александрійскаго 447, 743;—Аѳанасія Аѳонскаго 483;—Аѳанасія Печерскаго 576;—Варвара мироточца Пелагонскаго 208;—Варлаама и Іоасаѳа (см. Повѣсть);—Василія Новаго 576, 696, 711, 812;—Григорія Богослова 743;—Григорія Омиритскаго 438, 718, 820, 794, 799;—аввы Герасима 784;—Георгія Побѣдоносца 682;—Димитрія Солунскаго 680;—преп. Евфросина 496;—преп.

Евпраксіи 760;—св. Евстафія, его жены Ѳеопистіи и дѣтей ихъ Агапіи и Ѳеописта 491;—Евѳимія Великаго 447, 577;—преп. Енофрія 450;—св. влмч. Екатерины 763;—Ефрема Сирина 762;—влмч. Ирины 684;—Іоанна Златоустаго 333, 482, 698;—Іоанна Крестителя 476;—Іоанна Новаго 493, 797, 803;—Іоанна игумена Синайскаго 442—3, 445, 808; — Іоанна Милостиваго 69; — Іоанна Рыльскаго 460, 465, 746;—Іоанна Христа ради нищаго 447;—Иларіона еписк. могленскаго 460, 465;—Каллиста патр. константинопольскаго 577;—Кирика и Іулиты 71;—Константина Философа 805;—Лва епис. катанскаго 478; — Макарія Египетскаго 743;— Макарія Исповѣдника 577; — Макарія Овруцкаго 564;—Макарія Римлянина 763;—Маріи Египетской 67, 169, 469, 490, 752, 760, 845;—Михаила епис. синадскаго 425, 685;—преп. Марка Аѳинскаго, жившаго на горѣ Драчской 480,—преп. Нила Синайскаго 577;—Нила Столбенскаго 492;—влмч. Никиты 577;—Никиты Стифата 577;—Николая архіеп. мирликійскаго 447, 462, 681, 749, 791;—Николая Софійскаго 262, 815;—Онуфрія Пустынника 759, 784;—Павла Дивенскаго 447, 483;—Павла Ѳивейскаго 795;—Паисія Величковскаго 182, 498, 515, 548, 560;—Параскевы Епиватской 51—2, 399, 460, 464, 467, 484, 680; — Пахомія Великаго 209, 498; — Петра Аѳонскаго 477; — Пимена Печерскаго 576;—Саввы архіеп. сербскаго 704—5;—Сильвестра папы римскаго 741—2;—преп. Симеона Сербскаго 700;—Спиридона Филипповича де-Сундечича архим. Гиржавскаго м-стыря 805;—св. старцевъ 777;—Стефана Дечанскаго 478, 592—3;—Стефана Лазаревича 266;—Стефана Новаго Исповѣдника 461, 465, 483;—преп. Филоѳеи 794;—Ѳеодора, соч. Василія еписк. емесійскаго 750;—Ѳеодосія Великаго 718, 743, 772;—Ѳеофаны царицы 470, 815 см. Мученія.

Мученія: мч. Анастасія Новаго, пострадавшаго отъ отца киръ Даніила во градѣ Дельвинѣ 580;—влмч. Артемія 460, 465, 470, 749;—ап. Варнавы 473, 757; — влмч. Георгія 473, 749, 756; — Григорія еписк. Арменіи 490; — Димитрія Солунскаго 461, 465;—свв. Евстратія, Авксентія, Евгенія, Мардарія и Ореста 462, 465, 470;—Іоанна Новаго 797;—свв. Мины, Гермогена и Евграфа 483;—влмч. Пантелеймона 470, 474, 750;—апп. Петра и Павла 474, 758, 772;—мч. Прокопія 474, 750, 758;—40 муч. Севастійскихъ 470, 472, 744, 750, 756;—влмч. Трифона 478; 749;—мч. Уара 460, 746, 749;—мч. Февроніи 470;—мч. Христофора 685;—мч. Ѳеодора Стратилата 470, 473.

Наказанія: Епифанія, емуже ангелъ сочиво свари—Ѳеодора Студита 707;—о томъ, еже имѣющему дастся 450;—Ефрема Сирина 762;—къ новоначальнымъ инокамъ 762 см. Поученія.

Повѣсти: Аммонія о убіенныхъ св. отцахъ въ Синаѣ и Раиѣ 467, 472, 743;—о Варлаамѣ и Іоасаоѣ 66—67, 69, 435, 438—9, 440, 488, 691, 782, 783, 818;—о волхвахъ 691;—о Воскресеніи Спасителя 491;—изъ «Второго Рая» 496;—объ аввѣ Герасимѣ и львѣ 789;—о разбойникѣ Давидѣ 711;—дивная о скиѳскомъ отрокѣ (евхаристическое чудо) 498;—отъ древнихъ повѣстей собрана, и воспоминаніе о чудѣ, егда персы и варвары Царьградъ бранію окружиша 752;—душеполезная 761;—душеполезная объ иконѣ Христа въ Халкопратіи 458;—о аввѣ Евлогіи 496;—аввы Евстафія о своихъ подвигахъ 480;—св. Епифанія о двѣнадцати камняхъ, насаженныхъ на главѣ Спасителя 777;—о трехъ женахъ, обрѣтенныхъ въ пропасти 789;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 789;—о женѣ, пришедшей исповѣдаться 789;—о ико-

нахъ 458, 752;—Исаака Сирина о св. мужахъ 498;—о исповѣдавшемся къ образу Іисуса Христа 789;—о исповѣдавшемъ свои согрѣшенія старцу 789;—Іакова архіеп. константинопольскаго о Рождествѣ Богородицы 459, 745; — Іоанна Синаита (изъ Лѣствицы) 496;—о Іовѣ Праведномъ 76;—Іосифѣ Благообразномъ 64; — о Іосифѣ Прекрасномъ 717; — аввы Исаіи 209; — «колика есть сила Божія» 761;—о честномъ Крестѣ 840;—о латинянахъ, «како и коего ради дѣла отлучишася отъ насъ» 442, 794—5;—Леонтія игум. м-стыря св. Саввы о чудесахъ Григорія еписк. акраганскаго 476;—Льва царя о Христѣ 771;—о Макаріи Великомъ 498;—«о матери моей (Паисія Величковскаго), что случися ей по отшествіи моемъ» 522;—о милостынѣ милосердыхъ 761;—о молитвѣ за усопшихъ 490;—о монахахъ, плѣненныхъ въ Африкѣ 789;—о мужѣ, испирающемся съ бѣсами 789;—Никифора Каллиста о вечеряхъ Христовыхъ 795;—Никона о фрягахъ и прочихъ латинянахъ 795;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 472, 743, 756;—о откровеніи Архиппа Пустынника 459, 745;—двѣнадцати отшельниковъ 773;—о трехъ отшельникахъ 761;—изъ Патериковъ, разныхъ отцовъ 447, 496, 789;—о паденіи златого клобука Юстиніанова 502;—Пандолея діакона о чудесахъ аристр. Михаила 451; — о погребеніи св. Николая Мирликійскаго 67, 447;—о положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы 188;—о Сергіи, бывшемъ сперва блудникомъ, а потомъ ушедшемъ въ м-стырь 760;—како спасались отцы наши 761;—о исповѣдавшемъ своя согрѣшенія св. старцу 789;—св. старецъ, како подобаетъ безмолвіе сыскати 497;—о старцахъ св. горы Синайской 494;—о страданіяхъ Спасителя 254; — о фрягахъ и прочихъ латинянахъ—Никона 795;—о чудесахъ влмч. Георгія 473, 750;—о чудѣ, когда персы и варвары напали на Царьградъ 469, 761;—о чудѣ аристр. Михаила и Гавріила въ обители Дохіаръ на Аѳонѣ 490, 747;—о чудѣ аристр. Михаила въ Хоніяхъ 747;—Христофора архіеп. александр. 481;—о св. мч. Ѳеодорѣ 791;—Ѳеодула отъ Патерика 496. См. Сказанія.

Посланія: Авгаря къ Христу 70;—къ князю Антіоху, 480, 790;—къ боярину (образцы) 361;—къ господарю (образцы) 360;—Домника архіеп. венетійскаго къ св. Петру 766;—аввы Доровея 784, 788;—къ другу (образцы) 361;—патр. Евѳимія къ Кипріану аѳонскому 61, 794;—его же къ Никодиму Тисманскому 794;—его же къ Аѳѳиму митр. угровлахійскому 794;—къ игумену (образцы) 360;—ап. Іакова соборное 122;—Іоанна патр. антіохійскаго къ монаху Никону 688;—Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому 443;—Іоанна Синайскаго 808;—Михаила патр. констант. къ Петру патр. антіохійскому 442, 767;—къ Михаилу князю болгарскому,—Фотія 446;—аввы Моисея къ Пимену 818;—къ Николѣ 200;—Николая Черногорца къ игум. Петру 688;—ап. Павла къ ефесянамъ 129;—ап. Павла къ римлянамъ 121;—ап. Петра къ коринѳянамъ 476;—противъ флорентійскаго собора, восточныхъ патріарховъ 745; — Фотія къ болгарскому царю Борису 446;—Фотія къ царю Михаилу 445, 466.

Поученія: *св. Андрея* о нѣкоемъ юношѣ 703—4; *Аѳѳима Иверяна* 11;—о безстрашіи 762;—о долготерпѣніи 762;—*аввы Доровея* о совѣсти 782;—о смиреномудріи 782, — страхѣ Божьемъ 782;—*св. Василія* о нестяжательности 360, — благодареніи 776;—о вниманіи 783;—на Воскресеніе Господне 211;—*св. Григорія* къ священническому чину 778;—на Евангельскія чтенія 210;—«о осемъ рекше о блаженныхъ, изложено въ кратцѣ» 818;—*Ефрема Сирина* 495, 683, 720,—«зриши и благаго терпѣнія плоды» 445;—къ игумену 702;—къ исповѣ-

дающимся 778;—*Іоанна Златоустаго* 199, 734;—*Іосифа Вріеннія* 731;—како подобаетъ жити христіаномъ 777;—како подобаетъ чтити своихъ родителей 776;—о любви 762;—*аввы Макарія* 360;—*Макарія В.* како подобастъ быти иноку 494, 783;—о совершенной молитвѣ 788;—въ недѣлю блуднаго сына 735;—въ недѣлю вторую вел. поста 735;—въ недѣлю мытаря и фарисея 735;—въ недѣлю мясопустную 735;—въ недѣлю Пасхи 736;—въ недѣлю первую вел. поста 735;—въ недѣлю пятую вел. поста 735;—въ недѣлю сырную 735;—третью вел. поста 735;—въ недѣлю четвертую вел. поста 735;—въ недѣлю цвѣтоносную 735;—въ недѣлю ап. Ѳомы 736;—о не имѣющихъ долготерпѣнія 762;—о не имѣющихъ любви 762;—о нестяжательности, Василія В. 360;—о нравахъ добрыхъ 818;—въ день памяти Николая Чудотворца 210;—новаго закона христіанскаго вѣдѣнія 779;—*Онуфрія Пустынника* 776;—*аввы Пинуфія* 69;—о постѣ 778;—изъ Патерика о первыхъ монахахъ 776;—полезное по алфавиту 486;—о порученіи и о обѣтахъ иноческихъ 496;—на преставленіе Богородицы 777;—*Симеона Новаго Богослова* 209;—о началожительствѣ 786;—о смиренной мудрости; — *преп. Исаака* 818;—о страхѣ Божьемъ 712;—отъ учительства отца Аммона 360, 490, 506;—ученія различна къ ученикомъ, аввы Доросея 788;—«о четырехъ послѣднихъ» (о смерти, судѣ, адѣ и царствѣ небесномъ) 569;—что есть образъ иноческаго жительства 779;—въ субботу Лазаря 736;—*Ѳеодора Студита* на сошествіе Св. Духа 710,—въ субботу Лазаря 708—9.

Похвалы: Іоанна Евхаитскаго Василію Вел., Григорію Богослову и Іоанну Златоустому 472, 755;—Іоанна Златоустаго апостоламъ 772;—Петру и Павлу 758, 772,—пришедшимъ въ церковь 441;—всѣмъ святымъ 454;—Іоанну Сочавскому 594, 596;—Кресту 105. См. Слова похвальныя.

Правила: апостольскаго собора 736;—св. апостоловъ 360, 651;—о бракахъ 779;—Василія Великаго 777, 779, 789;—«великое» 852;—«вервичное» 27, 430;—св. Иліи о блудникахъ 777;—объ исповѣди 736;—монашеское 58;—о постѣ 736;—вселенскихъ соборовъ 777;—разныхъ соборовъ 736, 773;—о стриженіи брады 779.

Предисловія: къ житіямъ блаженныхъ отецъ скитскихъ 699;—къ Евангелію отъ Матѳея 113;—къ книгѣ Іова 253;—къ Лѣствицѣ Іоанна Синайскаго 443;—къ повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ 439;—къ «посланіямъ» 360;—о Страстяхъ Христовыхъ 845;—Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (см. Ѳеофилактъ).

Притчи: о еллинскихъ мудрецахъ 77;—Кирилла Туровскаго о человѣческой душѣ 776;—о инорогѣ 694, 783;—о мыши 482;—о львѣ, како родится 77;—Нила Синаита къ инокамъ 581;—о орлѣ, како обновляется 77.

Сказанія: о св. Аннѣ пророчицѣ 480;—о арменской ереси 779;—Аѳанасія Александрійскаго о пасхѣ 452;—о Божьемъ промышленіи 494;—вкратцѣ сущимъ отъ Адама и до нынѣшняго времени лѣтомъ 502;—о вселенскомъ I соборѣ 779;—митр. сочавскаго Георгія о Нѣмецкой иконѣ 277;—Георгія Хуровскаго о образѣхъ 487;—Григорія Синаита о безмолвіи 729;—монаха Давида о ереси Варлаама 794;—о десяти словахъ, написанныхъ рукою Божьею на скрижали каменной 777;—прор. Даніила о старцахъ 486;—Епифанія о именахъ пророческихъ 615;—Епифанія о 16 пророкахъ 488, 794;—Ипполита о 12 апостолахъ 202, 487;—прор. Исаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449;—Іоанна о урочныхъ книгахъ 488;—Іоанна Златоустаго отъ Евангелія Іоанна 769;—Іоанна

Златоустаго еже къ солунянамъ посланіи (см. Слова) 771;—о камнѣ адамантѣ 480;—Кирилла мниха о монашескомъ чинѣ 775;—о Макаріи Александрійскомъ 761;—Меѳодія Патарскаго о послѣднихъ дняхъ 778, 842;—о началѣ молд. земли 842;—о нашествіи персовъ на Царьградъ 508;—о нужнѣйшихъ обычаяхъ православныя христіанскія вѣры 823;—о перенесеніи мощей св. первомуч. Стефана 750;—о побѣдѣ вел. кн. Андрея Боголюбскаго надъ болгарами 596;—о покореніи Іерусалима ассиріянами 794;—о постриженіи монашескомъ въ малый образъ 775;—о пошествіи царицы Елены на взысканіе честнаго Креста и о трусѣ великомъ 501;—отъ различныхъ лѣтовникъ и списателей 502;—на различные праздники 211;—о растящихъ власы и красящихся ими 795;—о скиѳскомъ отрокѣ 489;—о составленіи Псалтыри 345;—о птицѣ фениксѣ 486;—о сѣни свѣдѣнія 480;—о чудесахъ влмч. Георгія 673;—Нямецкой чудотв. иконѣ Б. М. 224;—о чудесахъ Тихвинской чудотв. иконы Б. М. 793;—о чудѣ, какъ крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела 489;—о чудесахъ Богоматери 16;—о чудѣ въ Едесѣ 478;—чудо о усопшемъ дѣтищѣ, изъ Житія Николая архіеп. мирликійскаго 791,—о коврѣ 791,—о юношѣ 791;—о чудѣ Григорія еписк. акраганскаго 477;—о Давидѣ царѣ іудейскомъ 508;—объ импер. Никифорѣ Фокѣ 508;—о чудѣ аввы Силуана 777;—о чудѣ, бывшемъ во время нашествія Хозроя 508;—Юліана о книгѣ Іова 794;—Ѳеодорита Кипрскаго о пророчествѣ Іезекіиля 615. См. Повѣсти.

Слова церковныхъ писателей: *Августина* отъ уставныхъ 202;—*о. Аланія* «чего ради оставляютъ человѣци отца и матерь и, взявъ крестъ, вслѣдъ Христа идутъ» 714;—*Александра мниха* о Воздвиженіи креста 463;—о обрѣтеніи честнаго Креста 745;—*Аммона мниха* хотящимъ спастися 774;—*Амфилохія Икопійскаго* о Василіи Великомъ и его чудесахъ 471;—на слова Іисуса Христа: «Отче, если возможно, то да минуетъ Меня чаша сія»;—на Срѣтеніе 472, 743, 755;—*Анастасія Синайскаго* на Преображеніе 475, 749;—о св. собраніи 469;—на Воздвиженіе 459, 745;—*Андрея Критскаго* на Воздвиженіе 464, 747;—о человѣческомъ житіи и о умершихъ 206, 456;—похвальное Николаю архіеп. мирликійскому 749;—на Рождество Богородицы 459, 464, 747;—на Успеніе 475;—на цвѣтоносіе 753;—*Антипатра Востронскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—*Аркадія Кипрскаго* на обновленіе храма св. Георгія Побѣдоносца 461;—*Арсенія пресвитера* о Іосифѣ Аримаѳейскомъ 769;—о св. триста и восемнадцати отцахъ, иже въ Никеи 739, 771;—*Аѳанасія Александрійскаго* 781;—на Благовѣщеніе 744;—на Вознесеніе 480, 739, 754, 770;—о евангельскомъ глаголѣ о «еже изыде повелѣніе отъ кесаря Августа» 462, 466;—о заповѣдяхъ Божіихъ 789;—къ отвергшимся міра 360, 477, 495, 783;—на Пасху 769;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—на Рождество Христово 462, 465;—о слѣпорожденномъ 738, 754, 770;—о соблазнѣ во снѣ 500;—на Срѣтеніе 470, 472, 748, 755;—на Цвѣтоносіе 480;—*Василія Великаго* о блудникахъ 777,—на Богоявленіе 754,—на Воздвиженіе 459, 464,—о воображеніи вѣры 771,—на евангеліе отъ Іоанна 769,—о еже внимай себѣ 207, 457,—на еретиковъ о св. Троицѣ, на Крещеніе Господне 471, 772,—о кровосмѣшеніи 777,—о подвижническомъ житіи 841,—о постѣ 207, 457, 781,—похвальное сорока мученикамъ 470, 473, 744, 756,—о преданіи Сына Человѣческаго въ руки старѣйшинъ 469,—о разслабленномъ 769,—на Рождество Христово 466,—о св. Духѣ 740, 754, 771,—на сошествіе св. Духа 453,—како

подобаетъ быти украшену иноку 457, — о хромомъ 769;— *Василія еписк. Селевкійскаго* (Великаго) на Воздвиженіе 747,—на Вознесеніе 739,—о св. воображеніи вѣры 739,—о пророкѣ Елисеѣ;— *Георгія Александрійскаго* о рожденіи и житіи Іоанна Златоустаго;—*Георгія пресв. Кесаріи Каппадокійской* о св. отцахъ и Константинѣ царѣ 739, 771;— *Георгія монаха и хартофилака* на евангельскіе тексты 753,—о погребеніи Іисуса Христа 489, 768,—въ еже «стояху при крестѣ Іисусовѣ Мати Его и сестра Матере Его» 768;—*Георгія Никомидійскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 461, 759;—*Германа Константинопольскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 759,—о крестѣ и иконахъ 458,—на Успеніе 475—6;—*Григорія Антіохійскаго* на погребеніе Іисуса Христа 769;—*Григорія Богослова* о Іоаннѣ Предтечѣ 840,—како первое погани суще языци служиша идоламъ 724,—о крестѣ Господнемъ и о двухъ разбойникахъ 843,—о мужѣ, молчащемъ язвы града ради 724, 727, 781,—надгробное св. Василію 724,—на новую недѣлю 769,—на св. Пасху 769,—на Просвѣщеніе 724—5,—на св. Пятидесятницу 771;—*Григорія Неокесарійскаго* на Благовѣщеніе 744, 756;—*Григорія Нисскаго* на Благовѣщеніе 473, 744, 748, 756,—на Вознесеніе 739,—о Воскресеніи Христовомъ 452, 769,—надгробное Василію Вел. 467, 742,—надгробное Мелетію архіеп. антіохійскому 470, 743,—къ началу св. поста 207, 457,—на Обрѣзаніе Іисуса Христа 466, 471, 742, 748,—на св. Пасху 769,—о первострадальцѣ Стефанѣ 463, 466,—похвальное св. Ѳеодору Тирону 458, 751,—на Рождество Христово 462, 466,—о еже «сей есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 748,—о явленіи ангела Іосифу 463;—*Григорія Паламы* на Введеніе во храмъ Богородицы 759;—*Григорія Синаита* «яко нѣсть брань къ плоти» 728,—о молчаніи 657;—*Григорія Цамблака* похвальное св. Георгію 750, 756, 795;—въ недѣлю цвѣтную 795;—*Даніила прор.* о Новуходоносорѣ и его снѣ 840;—*Діодоха* на Вознесеніе 453;—*аввы Дорофея* аскетическія 489, 496, 781,—о безстрастіи 445,—о имѣющихъ келарную службу 784,—къ пользѣ души 784,—о постѣ 207, 457,—о страхѣ 784;—*Евагрія монаха* о умиленіи души 813;—*Евпатія Ефесскаго* о томъ, когда скончаніе будетъ 486;—*Евсевія Александрійскаго* о св. недѣлѣ 454,—о сошествіи Іоанна Предтечи въ адъ 454;—*Евѳимія Тырновскаго* похвальное Михаилу изъ Потуки 816;—*Евѳимія пресвитера* въ началѣ индикта 458;—*Епифанія Кипрскаго* похвальное Богородицѣ 463, 466,—на Вознесеніе 453,—о дняхъ творенія 842,—о погребеніи Іисуса Христа 452, 753, 768;—*Ефрема Переяславскаго* (приписываемое) о перенесеніи мощей преп. Николая 780;—*Ефрема Сирина* о св. Авраамѣ 441,—о высокомудріи и о зависти 762,—о близнецѣ Ѳомѣ 769,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—къ согрѣшающимъ и кающимся 784,—о пр. Даніилѣ и о трехъ отрокахъ 465,—о евхаристическомъ чудѣ 450,—избранныя 812,—о Іосифѣ Прекрасномъ 762,—о любви, судѣ и покаяніи 449, 488, 784,—о наказаніи 720,—о отпадающихъ отъ своея лѣности 786,—объ отцахъ скончавшихся 207, 457, 721,—о покаяніи 69, 488, 769, 784, 789,—на св. Преображеніе 441, 475, 720,—о просфорѣ 784,—о терпѣніи и о скончаніи вѣка 206, 456,—о умиленіи 468;—*Иларіона* о отверженіи міра иноческаго ради житія 70, 444, 789,—о пользѣ душевной 778,—о уединенномъ житіи 70, 789;—*Ипполита папы римскаго* о антихристѣ 481,—о второмъ пришествіи 751, 812,—о мудрости 487,—о скончаніи міра 206;—*Иринея Лудунскаго* 202;—*Исаака Сирина* о второмъ дѣланіи въ человѣкѣ 722;—*Исаіи Отшельника* о еже внимай себѣ 813;—*св. Исидора* о монашескомъ

житіи 485; — *Исихія прсв. Іерусалимскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742,— о Воскресеніи Іисуса Христа 769,—о св. ап. Петрѣ и Павлѣ 474, 749, 758, 772,—къ Ѳеодулу 785;—*Іоанна Богослова* на Успеніе 475;—*Іоанна Дамаскина* на Благовѣщеніе 473, 490, 722, 756,—о великомъ днѣ и о яйцѣ 76,—о св. иконахъ 458, 484, 752,—на Преображеніе 475, 720, 749,—о притчѣ о блудномъ сынѣ 729,—на Рождество Богородицы 459, 462, 464, 482, 745, 748,—о усопшихъ въ вѣрѣ 205, 456, 751,—на Успеніе 475, 749;—*Іоанна Златоустаго* 781,—о Авраамѣ и его жертвѣ 748,—о апостольскихъ реченіяхъ .... 206, 457, 772,—на Благовѣщеніе 471, 473, 744, 748, 756,—о блудницѣ и о фарисеѣ 768,—о блудномъ сынѣ 205, 456, 481, 488, 490, 751,—о богатомъ и Лазарѣ 469, 772,—на Богоявленіе 467, 472, 480, 742, 754, 755,—о будущемъ судѣ 765,—«егда взыде Іисусъ въ церковь» 453,—«яко возвеличися дѣла твоя, Господи» 772,—на Воздвиженіе 459, 464,—на Вознесеніе 453, 738—9, 754, 770—1,—на Воскресеніе Христово 452, 769,—о второмъ пришествіи 206, 457,—о грѣхѣ и о исповѣданіи 765,—о десяти дѣвахъ 450, 768,—о драхмѣ 205, 456, 751,—о древѣ познанія добра и зла 205,—о душевныхъ исправленіяхъ 844,—на разные евангельскіе тексты 453, 753, 812,—отъ Епистоліи къ евреямъ 486, — о еже «се есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 742, — на зачатіе Іоанна Предтечи 460, 746,—въ еже «изми мя, Господи, отъ человѣка лукаваго» 466,—о изсохшей смоковницѣ 768,—о пр. Ильѣ 474,—о Иродѣ и о избіенныхъ имъ младенцахъ 450, 465, 466,—о исповѣданіи и о преступленіи Адама 490,—егда исцѣли Христосъ слѣпца 453,—сія рекъ имъ Іисусъ, пребывъ въ Галилеи: «якоже взыдоша врата его, тогда и мы взыдемъ въ праздникъ не явѣ, но яко отай» 737, 770,—похвальное еванг. Іоанну Богослову 460,—противъ іудеевъ 441, 748,—на конецъ поста 469,—о крестѣ и о разбойникѣ и о второмъ пришествіи 768,—на Крещеніе 755,—о лихоиманіи и о сребролюбіи 490,—«о лѣтахъ и временахъ, братіе, не требѣ есть писатися намъ, сами бо извѣстно вѣсте» 206,—о любви 449,—о Маккавеяхъ и ихъ матери 475,—о слѣпорожденномъ 738, 770,—о молитвѣ 500, 765,—о молчаніи 765,—о написаніи Кириніовѣ 748,—въ началѣ индикта 745, 747,—о невѣріи Ѳомы 453, 466,—о тѣхъ, которые нерадѣютъ о Божьей церкви 765,—о нищихъ и богатыхъ 468,—въ новую недѣлю 769,—о объяденіи 490,—«отвѣщавъ Іисусъ Христосъ и рече къ ней: всякъ, піяй отъ воды сей, возжаждется паки» 770,—къ остающимъ отъ Божественной службы 468, 488, 752,—о памяти смертной 812,—на Пасху 480, 657, 709, 753, 769,—о первомъ вселенскомъ соборѣ 739, 771,—о еже не плакати зѣльнѣ о скончавшихся 740,—о погребеніи Христа 452,—како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати 699,—о покаяніи 441, 449, 468, 715, 716, 765, 812,—о постѣ 208, 458, 468, 490, 765, 772,—похвальное на Благовѣщеніе 778, — похвальное на всѣхъ святыхъ 741, 771, — похвальное двѣнадцати апостоламъ 474, 740, 749, 758, 771,—похвальное Іоанну Богослову 465, 743, 746—7, 757, — похвальное прор. Ильѣ 759, — похвальное Мелетію архіеп. Антіохійскому 743,—похвальное апп. Петру, Іоанну и Іакову 474, 758, 772,—похвальное апп. Петру и Павлу 474,—похвальное первомученику Стефану 475, 750,—о еже «предста Царица одесную» 739, 771,—на Преображеніе 751,—о преступленіи Адама и о лукавыхъ и блудныхъ женахъ 457,—о притчѣ о талантахъ 368,—о притчѣ о тѣлѣ человѣческомъ 773,—на св. Просвѣщеніе 472, 742, 755,—о пьянствѣ 490,—на Пятидесятницу 453, 740, 771,—о пятидеся-

томъ псалмѣ 451, 468, 752,—о разбойникѣ 205,—о разслабленномъ 737, 753, 769, 770,—въ реченіе Авраамле .... 482,—въ реченіе апостольское .... 482,—въ реченіе пр. Исаіи .... 441,—на Рождество Іоанна Предтечи 474, 757,—на Рождество Христово 450, 462, 466,—о самарянинѣ 738, 753, 770,—о священничествѣ 765,—къ собранія оставляющимъ и на позоры восходящимъ 481,—о созданіи и изгнаніи Адама 208, 457, 482, 752,—на средопятидесятницу 737—8, 770,—на Срѣтеніе о Симеонѣ и Аннѣ 472, 755,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—о судѣ и о второмъ пришествіи 490, 812,—о еже сходитися христіанамъ въ святую церковь 467, 471, 742, 748, 755,—о тайной вечерѣ 753, 768,—о терпѣніи 449,—о св. Троицѣ 754,—къ укоряющимъ еже бѣжати священства отвѣщателей 765,—о умиленіи души 72,—на умовеніе ногъ 768,—на упивающихся 769,—о усопшихъ богатыхъ и нищихъ 206, 456, 488,—на Усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи 71, 476, 749,—о Филогоніи 466,—о хананеянкѣ 490,—къ хотящимъ креститися 480,—о чистотѣ и цѣломудріи 490; *Іоанна монаха пресвитера Евіи* на Благовѣщеніе о Іоакимѣ и Аннѣ 459, 464, 747,—отъ сказанія евангельскаго... 452;—*Іоанна Лѣствичника* о памяти смертной 813,—къ пастырю 443, 445, 727 (изъ Лѣствицы);—*Іоанна Солунскаго* о крестѣ Господнемъ 468, 752,—«яко ни едино разнство, ни супротивство въ евангелистѣхъ о Воскресеніи 758;—*Іосифа Вріенія* на Благовѣщеніе 731,—благодарственное къ Богородицѣ 731,—въ св. пятокъ 731,—на распятіе Іисуса Христа 731,—о судѣ 731,—о Троицѣ 731 и др.;—*Іосифа* (Эзопа) *Премудраго*, како бысть житье его 844;—*Іосифа инока* похвальное св. Варѳоломею апост. 470, 474, 757;—*Іуліана Тавійскаго* на Крещеніе 467, 472, 743;—*Кирилла инока* о духовной службѣ 202;—*Кирилла Александрійскаго* о св. Богородицѣ и о св. отцахъ, иже въ Ефесѣ на соборѣ 474, 750, 757, 759,—о исправленіи вѣры и низложеніи еретиковъ 796,—о исходѣ души 698, 790,—о св. еванг. Іоаннѣ 473,—на Преображеніе 475,—на скончаніе трехъ отроковъ 466,—въ Цвѣтоносный праздникъ 753,—*Кирилла Іерусалимскаго* на Срѣтеніе 472, 748, 755;—*Кирилла Туровскаго* 779, — о небесныхъ силахъ (приписываемое) 449; — *Климента Велицкаго* Михаилу и Гаврінлу архангел. 461, 465;—*Козьмы Веститора* о перенесеніи мощей Іоанна Златоустаго 472, 483, 755;—*Леонтія пресв. іерусалимскаго* 768;—*Леонтія пресв. константинопол.* похв. Богородицѣ 469, 758,—о разслабленномъ и о Петрѣ апостолѣ 770;—*Льва царя* о Христѣ Царѣ вѣчномъ 741, 754;—*Макарія Египетскаго* о погребеніи черепа въ пустынѣ 484,—слово полезное 209, 818,—о празднованіи третьяго, девятаго и сорокового дня по умершимъ 451,—о совершенной и истинной молитвѣ 819;—*Макарія*, претворена логоветомъ 728, 786;—*Максима Исповѣдника* постническое 812;—*Максима ритора Оловола* на Благовѣщеніе 473, 756;—*Меводія Патарскаго* о царствѣ язычниковъ 710 (см. сказаніе);—*Меводія Филипійскаго* о самовластіи 200;—*Немесія Емесійскаго* о естествѣ человѣческомъ 201;—*Нектарія Константинопольскаго* о св. Ѳеодорѣ Тиронѣ 751;—*Никиты Ираклійскаго* 724;—*Никиты Пефлагонскаго* похвальное св. ап. Іакову 460, 465, 746;—*Нила прп.* о блудѣ 753,—о гнѣвѣ 783,—о избіенныхъ, иже въ Синаѣ и Раѳѣ, св. отцахъ 748,—о лѣности 788,—о объяденіи 783,—о печали 783,—о разумѣи ученика 200, 486,—о сребролюбіи 783;—*Нила Синайскаго* о живущихъ о Бозѣ 494,—о будущемъ вѣкѣ 494,—о постѣ и бдѣніи 494,—еже удалитися міра 494,—о чинѣ начальствомъ 494;—*Нила Сорскаго* о страшномъ судѣ 813;—*Палладія инока* о второмъ при-

шествіи 812,—о разсужденіи 199;—*Пандолея пресв. византійскаго* на Воздвиженіе 460;—*Петра пресв. антіохійскаго* на св. Пятидесятницу 741, 771;—*Прокла Константинопольскаго* на Вознесеніе 739, 770, — похвальное Іоанну Богослову 473, 757,—похвальное первомученику Стефану 463, 466, 750,—на Преображеніе 475,—на Пятидесятницу 453,—на Рождество Христово 463, 466,—о самарянинѣ 738;—*Симеона Магистра* о мірскомъ сотвореніи 502;—*Симеона Месопотамскаго*, яко подобаетъ въ умѣ имѣти день исходный отъ житія 495;—*Симеона Новаго* о началожительствіи 818;—*Тарасія Константинопольскаго* на Введеніе 748;—*Филимона Отшельника* полезное 783;—*Филовея патр. констант.* о невидимой брани 786,—о всѣхъ святыхъ, въ немъже и о человѣчествѣ Христовѣ 771;—*Феодорита* о св. Троицѣ 201;—*Феодоры старицы* 818;—*Феодора Едесскаго* о инокѣ Михаилѣ, сродникѣ св. Ѳеодора 759;—*Ѳеодора Новаго исповѣдника* на Рождество Богородицы 459;—*Ѳеодора Студита* 781,—на Благовѣщеніе 710,—о великомъ и явленномъ днѣ Іисуса Христа 707, — о еже внимати себѣ и бѣгати отъ погибленныхъ мѣстъ и грѣховныхъ 709,—на Вознесеніе 709,—о избіенныхъ болгарахъ 708,—не кровью токмо мученици, но житіемъ Божіемъ живше 710,—кротко и удобно совершати намъ дни пощенія 708,—о мирѣ и кротости 706,—памяти Ѳеодора Тирона 708,—на Пасху 708, — «претерпѣти намъ всѣмъ мученіе по подобію Христову 708,—о покаяніи 707,—на поклоненіе Кресту Господню 468,—яко подобаетъ намъ обновлятися напередъ терпѣніемъ 708,—яко подобаетъ слушати глаголемое 706,—яко подобаетъ намъ умирати присно вольною смертію 709,—яко подобаетъ намъ ходити достойно въ мнишескомъ обѣтованіи 709,—похвальное на обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи 473, 757,—похвальное на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757,—о прѣзъ силу не протезатися намъ къ Богу 708,—о преполовеніи св. постовъ 708,—о страсти Іисуса Христа 709,—о страшномъ судищи 709,—яко въ умерщвленіе страсти и т. д. 708;—*Ѳеодосія Печерскаго* къ князю Изяславу о латинахъ 796;—*Ѳеокрита* о св. Троицѣ 487;—*Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго* на Введеніе въ храмъ Богородицы 461, 747.

Слова анонимныя (въ рукописяхъ или въ описаніи): Слово объ Аароновыхъ ризахъ 775;—о Авраамѣ 843;—о Адамѣ 843;—о алчбѣ 200;—о Аннѣ и о Самуиловомъ млекомъ воспитаніи 481;—о безгнѣвіи 209;—о безмолвіи 445;—о безпристрастіи 445;—о двухъ братьяхъ, ненавидящихъ другъ друга 710, 777;—о томъ, еже не влагати себя въ отчаяніе 498;—о Воздвиженіи 498;—о Вознесеніи 453;—на Воскресеніе 454;—на Воскресеніе Лазаря 450;—что суть врази человѣку домашни 359;—о второмъ пришествіи 449, 451;—о главѣ Адама 840;—«сія глагола Іисусъ народу притчами» 766;—о Давидѣ, его рожденіи и воцареніи 843;—что суть добродѣтели христіанину 359;—о долготерпѣніи 209;—о духовныхъ писателяхъ 442;—о св. Духѣ 454;—о дѣвствѣ 762;—о дѣвѣ, которая не хотѣла обручиться 760; — отъ Евангелія 67, 734; — о Евлогіи монахѣ и о нищемъ разслабленномъ 777;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 760;—о жительствѣ иноческомъ 774;—о житіи и смерти Авраамовѣ 843;—о зависти и ревности 209;—на зачатіе св. Анны 462;—отъ заповѣдей апостольскихъ 201, 778;—избранныя 773;—о прор. Ильѣ и о женѣ 844;—къ инокамъ новопоставленнымъ 61—2;—о инокахъ, яко не подобаетъ явити предъ человѣка дѣлъ своихъ 498;—о инокинѣ, бѣжавшей въ пустыни іорданскія 497, 760;—о Исаакѣ 843;—о Измаилѣ 843;—како списася св. Евангеліе 841, 843;—

о исповѣдавшемъ согрѣшенія своя св. старцу 760;—объ исходѣ души отъ тѣла 778;—о Іовѣ Праведномъ 76;—о двѣнадцати камняхъ 201;—о келейномъ трезвеніи 360;—о лжахъ 209;—о аввѣ Логинѣ, како ему бѣсъ исповѣда 500;—о лукавствѣ 209;—о любви 209;—о милостынѣ 451;—о младенцахъ просвѣщенныхъ и непросвѣщенныхъ 841;—о молчаніи 499;—наказанія на блаженныя 763;—о тѣхъ, кто не имѣетъ зависти и ревности 209;—о непокорствѣ 209;—о несчастныхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею 360;—новоизводное 758;—о епископѣ Новѣ 497;—о нѣмецкомъ прельщеніи, како научи гугнивый Петръ ереси 795;—что суть образы церковнаго устроенія 774;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 756;—о обрѣтеніи Креста Господня 714;—о оклеветаніи Никиты магистра 502;—како осуди Марѳа Пилата 246—7;—отеческія 759;—о отроковицѣ, посѣченной свекровомъ ея 760;—о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ 569;—къ пастырю (см. Іоаннъ Лѣствичникъ);—о плачѣ 445;—како подобаетъ взимати милостыню 774;—яко подобаетъ себя хранити и никоегоже осуждати 498;—о покаяніи бывшаго эконома Ѳеофила 451;—о покаяніи, любви, крещеніи и исповѣданіи 762;—о полку Игоревѣ 132;—о пользѣ зрака иноческаго одѣянія 774;—о пользѣ душевной 779;—о помнящихъ зло 200;—о послушаніи 209, 445;—о поставленіи царемъ Константиномъ сына своего Константція на кесарство 501;—о иже отъ юностна возраста постившемся 498;—о постѣ и безстрастіи 707;—похвальное св. влич. Георгію 473,—Знаменію Богородицы 492,—о житіи архіерея Николая 779,—о ап. и еванг. Лукѣ 460, 465;—привѣтственное Петру Могилѣ 211,—похвальное влич. Прокопію 474, 758;—о пощеніи, яко не токмо отъ брашна или отъ бесѣдъ пріимати его, но и отъ видѣнія и отъ прочихъ душевныхъ движеній 497;—о праздникахъ Владычныхъ 436;—о праздникахъ и о постахъ 436;—отъ премудрости Соломона 442, 841, 843;—о пресвитерѣ, въ блудъ впадшемъ 451;—о евангельской притчѣ о сѣятелѣ 766;—о томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и спасеніи ея св. Василіемъ 844;—«прославите же Бога въ тѣлесахъ вашихъ» 436;—о томъ, какъ была написана Давидомъ псалтырь 843;—о пьяницахъ 486;—о двухъ разбойникахъ 840;—о разностяхъ восточной и западной церквей 569;—о самовластіи чернеческаго закона 775;—о Самсонѣ и о его женѣ 844;—о Сивиллѣ и Давидѣ 843;—о Симеонѣ болгарскомъ начальникѣ 503, 505;—о скончаніи патр. Стефана и о поставленіи Трифона 502;—о скончаніи Христофора царя 502;—о смиреномудріи 209;—на соборъ безплотныхъ 461, 465;—о соборахъ вселенскихъ, гдѣ, когда и на кіе кыиждо ихъ собрашася 781;—о соборѣ св. отцевъ, сшедшихся въ Никеѣ на Арія 710;—о собраніи святыхъ 498;—о сокращеніи поста 27;—на сошествіе св. Духа 453;—старца къ сыну своему духовному 451;—о странничествѣ 445;—о страсти Спасовѣ 488;—о творящихъ извѣтъ нищетою 200;—о терпѣніи, о кончинѣ и о второмъ пришествіи 762;—о трехъ женахъ, обрѣтенныхъ въ пропасти 760;—о еп. Троилѣ 497;—о св. Троицѣ 730, 840—1;—о умиленіи 209;—отъ книги «Умиленіе» 812;—како учаше Сара Авраама св. Троицу 843;—о Филимонѣ отшельникѣ 496;—о Фокѣ царѣ и о братьяхъ его 844;—о чистотѣ, како не подобаетъ женатымъ погрязати въ грѣхъ 436;—эсхатологическое 481—484;—о явленіи ангела Іосифу 466.

Толкованія: Аѳанасія Александрійскаго притчей изъ Евангелія 790;—Библіи (нѣкоторыхъ мѣстъ) 781;—Василія Великаго пророчества Исаіи 199;—возгла-

совъ на литургіи 777;—Григорія Богослова двенадесятыхъ главизнъ 471;—Евангелія отъ Іоанна 652;—Іоанна Златоустаго на Дѣянія 720;—его же на Евангеліе отъ Іоанна 200,—отъ Матѳея 200,—на Преображеніе 475,—текста изъ Посланія ап. Павла 476;—на книгу Іова 644;—божественной литургіи 777;—«неудобь познаваемымъ рѣчемъ» къ Лѣствицѣ 442;—«Отче нашъ ...» 567;—притчи о тѣлѣ человѣческомъ 773;—Слова о отверженіи міра 445;—Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго на Евангеліе отъ Марка и Матѳея 710.

Указы: о дняхъ седмицы, како поются кановы 157;—о второмъ древѣ, на которомъ былъ распятъ праведный разбойникъ 840;—о третьемъ древѣ, на которомъ былъ распятъ невѣрный разбойникъ 840;—евангельскимъ чтеніямъ 98, 646;—како подобаетъ пѣти въ пятый вечеръ надъ кутіей усопшимъ 148;—како сотвори Господь братство крестное 796;—како ясти во всѣ мѣсяцы 841;—на основаніе церкви 146, 449;—о Псалтыри 841.

Чины: на Богоявленіе 149;—братотворенію 149;—бываемъ, егда соблазнъ будетъ во снѣ, 859;—вечерни 145;—возглашеніямъ утреннимъ 144;—на изгнаніе бѣса 152;—исповѣданію 146, 148—9, 151—2, 382,—661;—на исходъ души 149;—како пѣти Псалтырь 259;—крещенію дѣтей 146, 148—9, 661;—литургіи 145, 549, 854;—маслособорованію 149, 380, 661;—на обновленіе отрочати въ 8 день 149;—обрученію 146, 148—9, 377, 661;—освященію воды 186, 148, 151—3, 380, 392—3;—осѣщенію масла 4, 146;—освященію храма 146, 149, 582, 662;—о панагіи 578;—панихиды по архимандритамъ печерскимъ 220;—панихиды надъ коливомъ 380;—погребенію 62, 146—9, 380, 393, 661;—надъ поколебавшеюся трапезою 146, 149;—посвященія въ малый и великій образъ 380;—на поставленіе игумена 690;—на поставленіе иподьякона 140;—на поставленіе свѣщеносца 140, 854;—на поставленіе священника 140;—на поставленіе чтеца 140;—постриженія въ великій образъ 61;—принятія отъ еретиковъ въ православіе 146—7, 149, 381, 578;—причащенія 661;—на разлученіе души отъ тѣла 61, 146, 380;—на Рождество Христово 393;—совершенія проскомидіи 152, 854;—въ третій день женѣ, когда родитъ ребенка 146, 149;—при чтеніи Евангелія 297.

VI.

УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ, УПОМИНАЕМЫХЪ ВЪ ОПИСАНІИ И ПРИНАДЛЕЖАЩИХЪ РАЗНЫМЪ СОБРАНІЯМЪ.

Цифры, напечатанныя курсивомъ, означаютъ страницы нашей книги.

I. С.-Петербургской Академіи Наукъ.

Житіе Паисія Величковскаго, нач. XIX в., № 58, *516—527*.
Исторія Нѣмецкаго мон-ря, Августина Браги, № 8, *603*, *660*.
Сборникъ Ловчанскій, половины XIV в., № 17, *589*.
» Гавріила, 1448 года, № 19, *630*, *760*.
» Бисерицанскій, 1512 года, № 23, *27*, *436*, *443*, *594*.
» начала XVI вѣка, № 26, *247*, *843—844*.
» XVI—XVII вѣка, № 28, *247*.

II. С.-Петербургской Публичной Библіотеки.

Ветхій Завѣтъ средины XIV в., F. I, № 461, *617—618*.
Евангеліе XVII вѣка, F. I, № 514, *639—640*.
Минея служебная на февраль, XVI в., F. I, № 398, *859*.

III. Общ-ва любителей древней письменности.

Псалтырь 1397 года, № VI (1252) *35*.
Евангеліе 1625 года, № 216, *60*.

IV. Румянцевскаго Музея.

Ветхій Завѣтъ № 29, *66*, 623.
Псалтырь около 1574 года, Тихонравовская, *26*.
Евангеліе 1282 г. (Евсѣево), № 3168, *285*.
Евангеліе начала XVI в., № 132, *596*.

Минея служебная на апрѣль, 1467 г., Унд., № 81, *26*.
» » февраль, 1530 года, Унд. № 79, *281*, 658.
» » (прибавленія 1574 года), Унд. № 81, *594*.
» » августъ, XV в., Унд. № 85, *665*.
Лавсаикъ 1629 года, *128*.

V. Московской Синодальной Библіотеки.

Библія Геннадіева, 1499 года, *625*.
Псалтырь 1296 года, *27*.
Псалтырь XVI в., № 14, *27*.
Евангеліе Галичское, 1144 года, *35*.
Апостолъ XV вѣка, № 96, *51*.
Бесѣды Іосифа Врієннія на. греч. яз., XVI вѣка, № 414, *730*.
Лѣствица XIV вѣка, № 141, *728*.
Миней-Четьи митр. Макарія, *596*, *426*, *71*, *501*.
Пандекты XV—XVI вѣка, № 223, *688*.
Синтагма М. Властаря на греч. яз., 1342 года, № 149, *689—690*.
Сборникъ болг. ц. Іоанна Александра 1345 года, № 38, *711*.
Изборникъ Святославовъ 1073 года, 198—205, 485.

VI. Московской Духовной Академіи.

Сборникъ 1563 года № 151, *293*.
«Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ», Муравьева, ч. III, *867*.

VII. Казанской Духовной Академіи

Требникъ XVII вѣка, № 1113, *834*.
Хронографъ XVII вѣка, № 437, *547*.
Служебникъ 1532 года, № 709, *35*, *60*, *161*.
Патерикъ скитскій XV в., № 458, *547*.

VIII. Троице-Сергіевой Лавры.

Творенія Ефрема Сирина, XIII вѣка, № 7, *717*, *721*.

IX. Ново-Нямецкаго мон-ря Бессарабской губ.

Псалтырь XVI вѣка, № 3 (3) 6, *27*, *595*.
Требникъ архіерейскій, XVII в., № 8 (8) 23, *595*.
Помянникъ Нямецкой лавры, 1843 года, *595*.

Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ, начала XV в., № 26, *692*.
«Исторія Нямецкаго мон-ря» архим. Андроника, т. I, *589*, *603*.
Сборникъ XIV вѣка, № 22, *299—300*.
» XV вѣка, № 21, *785*.
» XV вѣка, № 24, *68*, *70*.
» XVIII вѣка, № 8, *533*.

X. Кипріановскаго мон-ря Бессарабской губ.

Евангеліе 1545 года, *3—4*, *286*.

XI. Свящ. Ѳеофила Гепецкаго, Бессарабской губ.

Сборникъ 1452 года, *696*.
» XVII вѣка, *594—595*.
Требникъ 1621 года, *149*, *421*.

XII. В. И. Григоровича, въ Новороссійскомъ У-тѣ.

Сборникъ XIV вѣка, № 5, *701*.

XIII. гр. А. С. Уварова, въ Порѣчьѣ.

Псалтырь 1625 года № 20, *128*.
Псалтырь 1634 года, *25*.
Пятидесятница 1616 года, № 327, *128*, *740*.
Псалтырь слѣдованная 1552 года, *638*.

XIV. А. И. Хлудова, въ Москвѣ.

Сборникъ XVIII вѣка, № 273, *593*.

XV. Чертковскаго собранія, въ Москвѣ.

Псалтырь 1617 года, № I $^{3}/_{9}$, *160*.

XVI. П. И. Щукина, въ Москвѣ.

Ветхій Завѣтъ 1474 года, *64*.
Евангеліе 1539 года, № 303, *289*.
Евангеліе 1547 года, № 304, *267*.
Служебникъ 1631 года, № 323, *411*, *421*.
Псалтырь со службами XVI вѣка, № 320, *11*, *50*, *280*.
» » » » » № 322, *356—357*.

Октоихъ 1669 года, № 334, *12*, *394*.
Уставъ церковный 1582 года, № 317, *425*.
Книга Пѣвчая 1511 года, № 350, *430*.
Азбуковникъ XVII вѣка, № 151, *48*.
Маргаритъ 1481 года, *716*.
Паренесисъ Ефрема Сирина 1505 года, № 357, *60*, *69*,
Творенія Аввы Дороѳея 1475 года, № 360, *324*, *293*.
Прологъ 1625 г. № 409, *128*.
» 1546 года, № 160, *47*.
Творенія Исаака Сирина, кояца XVIII вѣка, № 359, *547*.
Сборникъ 1615 года, № 63, *128*, *289*.
» XVIII в., № 378, *76*.
» » № 388, *72*, *76*.
» » № 402, *593*.

XVII. Вѣнской Придворной Библіотеки.

Евангеліе 1502 года, *285*, *292*, *297*.
Апостолъ 1610 года, *128*, *329*.
Сборникъ XIV вѣка, *300*.

XVIII. Бодлейской Библіотеки въ Оксфордѣ.

Евангеліе Гавріила 1429 года, № 122, *628*.

XIX. Зографскаго монастыря на Аѳонѣ.

Сборникъ XV вѣка, *712—714*.

XX. Павловскаго монастыря на Аѳонѣ.

Евангеліе съ Толкованіями архіеп. Ѳеофилакта, 1478 года, *720*.
Дѣянія апп. съ Толкованіями І. Златоустаго, 1473 года, *720*.

XXI. Хиландарскаго монастыря на Аѳонѣ.

Апостолъ 1639 года, № 246, *293*, *307*.
Сборникъ XIII в. № 179, *778*.
» XVII вѣка, № 246, *293*.
» № 579, *711*.
» 1572 года, *428*.

XXII. Гр. Кроцу, въ Букурештѣ.

Евангеліе XV вѣка № 11, *404*.
Апостолъ XVI » № 15, *329*.
Требникъ 1669 года, № 9, *38—40*.
Листокъ изъ Евангелія XVI в., № 12, *304*.

XXIII. К. Ербичяну, въ Букурештѣ.

Евангеліе XVI—XVII вѣка, *55*.

XXIV. Ризницы Гроба Господня.

Евангеліе Молдавское 1550 года, *292*.

XXV. Сочавской митрополичьей церкви.

Евангеліе Молдавское 1570 года, *290*.
Сборникъ съ житіями свв. влич. Георгія Побѣдоносца и Іоанна Новаго, 1655 года, *177*.

XXVI. Монастыря Путны въ Буковинѣ.

Евангеліе Стефана Великаго, 1488 года, *282*, *299*.
» 1598 года, *342*.

XXVII. Онуфріевскаго монастыря во Львовѣ.

Евангеліе 1614 года, *128*, *290*, *299*.

Добавленія и поправки.

Отъ составителя. Книга писалась урывками, печаталась пять лѣтъ, корректура не всегда читалась составителемъ, отпечатанные экземпляры нѣкоторыхъ листовъ не получены до сихъ поръ, а потому нельзя ручаться за правильность цѣлаго ряда чтеній, объясненій, переводовъ, ссылокъ и т. д.

Кое-что изъ поправокъ внесено въ указатель (т. е. сомнительныя имена и названія въ указателѣ не упоминаются), кое-что изъ случайно замѣченнаго вошло въ отдѣлъ «Добавленій и поправокъ», а остальное будетъ исправлено въ задуманномъ II томѣ «Описанія славянскихъ рукописей рум. происхожденія», куда войдутъ рукописи внѣ-румынскихъ библіотекъ.

При поправкѣ опечатокъ даются только исправленныя чтенія.

стран. 22	строка 30	мѣстиⷬ
»	31	сѧцꙗи
23	4	вм. посвящался — «поставлялся въ дикен»
»	26	Павелъ Алеппскій переводитъ «протосинкеллъ», Путешествіе антіох. патр. Макарія, вып. III, стр. 37.
26	31	*E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I. Wien. 1903, 25—39.
34	25	; въ молд. грамотѣ Рум. Госуд. Архива 1604 г.: дѣ̀ пам҃ѧти. Другіе примѣры съ носовыми въ нашей работѣ «Сборникъ статей, посв. акад. А. И. Соболевскому».
41	33	см. ниже, стр. 372.
46	32	рукопись Бѣлгр. Нар. Библ. *Л. Стојановић*, Натписи и записи, I, 38.
50	14	*A. Ștefulescu*, Mînăstirea Tismana. Bucur. 1903, pp. 47, 50 54, 55, 57, 103, 190.
56	26	*А. Яцимирскій*, «Домна Стефанида, невѣста царя Алексѣя Михайловича», *Историч. Вѣстн.*, 1904, кн. IX.
67	17	Ср. его же «О древнихъ русскихъ переводахъ въ домонгольскій періодъ», М. 1897, стр. 7. (Изъ Трудовъ Археол. Съѣзда).
81	15	въ Измаилѣ въ 1864—79 гг. (нижде-дунайская епархія)
82	6	Исторія Академіи и ея библіотеки см. въ разныхъ статьяхъ XIII тома *Analele* (1890—91), посвященнаго 25 лѣтію ея существованія; *A. Xenopol*, Istoria românilor,

vol. XI, pp. 176, 220, 230, 243—245; Marele Dicţionaru geografic, vol. I (подъ словомъ Bucuresci).

стран. 87 строка 20 см. ниже, стр. 846—852. О записяхъ Академической Псалтыри см. у *В. М. Истрина*, Къ вопросу о гадательныхъ Псалтиряхъ, Одесса. 1901, стр. 10, 18—15.

89 19 отъ нижнѧ — на самомъ дѣлѣ Луки, гл. XXIV, 36—53

» 28—9 вм. тѣчинь—пѣчинь

90 6 изнѣд жѣ

» 8 и тн

92 13 Матѳ., гл. XIV, 8—13.

93 9 лѣ[21]

» 10 ѕ[m]

» 17 тѣ҃ чѣскѫ

» 21 кѣ́ста҃ тѣ[m]

» 23 съ съ цр҃ѣ

96 7 мі҃ро сѣ .... трі҃ сѣ҃ѣ҃ѫ

» 9 ико [о] тать

» 15 мнозни

» 23—24 нс нимь

» 32 своѫ сн

97 12 на нь

» 26 чѣ́чьстѣ ... нѣ разѣмѣ́шѧ

99 9 но҃

» 33 нс

100 1 йз бодаѣ҃ны мѣ

» 17 нпотъ аѣ попѣ аѣ — «внукъ попа» Ивашка.

101 1 ѿ҃ проходѣскъ.

» 4 дъръ҃нт о

» 6 дѣгат о

103 26 О формѣ Костатинъ, какъ не спеціально-румынской, см. *J. Bărbulescu*, Studii, privitoare la limba etc. Buc. 1902, pp. 41—50.

104 4 Креховскій базиліанскій монастырь въ Галиціи близъ Жолквы. См. добавленія къ стр. 695.

105 27 напр., «древо даруетъ древнее достояніе .... Древо добро досада діаволу ... Ркпсь Троице-Серг. л. № 314, л. 1. (Описаніе, ч. II, стр. 88); *Л. Стојановић*, Натписи и т. д. I, 200.

106 2 кѣ́гопроизвѣ́дн

» 3 къ

108 2 пр҃ноднѣи

» 15 кѣ́ порѫтѣрѫ

» 18 т. е. «А покупка была общая (вмѣстѣ) съ Леферомъ и женой его милости Маріей, да будетъ имъ памятью во вѣки и родителямъ ихъ»; дальше — по славянски.

» 21 г҃ж ны҃ (нмоу)

» 28 ср. кинка (sic.). *Л. Стојановић*, Натписи I, 49 и Описаніе

рукописей Троице-Серг. л., ч. I, стр. 157; ср. ниже дѣѫды — «труды», стр. 116, книга, стр. 163; *В. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ рукоп., стр. 21, 89; *Revista p. istorie*, III, 282, *П. Сырку*, Изъ исторіи сношеній, XXXVIII.

стран. 109	строка 14	рѣ .... йсъ
»	18	съвръша
110	16	Ѡ котораго
»	23	зели ко
»	27	вм. Зеленко — «взяли коня».
»	28	Іеремія
112	31	'ій
114	21	*B. Hâjdĕu*, Etymologium Magnum, p. 168.
»	29	*N. Jorga*, «Despre Cantacuzini. Studii istorice». Bucur. 1902; «Genealogia Cantacuzinilor de banul Mihaĭ Cantacuzino». Bucur. 1902; «Documente, privitoare la familia Cantacuzino» etc. Bucur. 1902.
115	2—4	из ... не ...
»	18, 20	дат ѳ
»	20	титори
»	21	ший
»	22	карій
116	21	выраженіи
117	23	д. б. да знаетъ
118	2	рѣшеніе вопросу относительно
120	9	сѣцѣкдчѣ
»	18	ва десяте
»	19	не можаҳоу
»	27	на нь
»	30—31	рѣками
121	15	ко
»	19	ювѣлию
»	26	съ нмь
123	9	порожен
131	11	ау нлишу
136	29 и 30	съ цыѣ ... ш а
»	31	с а
137	7	О мон-рѣ Ракитосѣ (Răchitósă) въ округѣ Текучъ, основанномъ въ XVII в., а въ слѣдующемъ — преклоненномъ Ватопеду, см. *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 296—308, гдѣ перечислено кое-что изъ книгъ и рукописей монастырской библіотеки.
138	18 и 19	съ цие ... м а
142	3	лаза
»	27	домніей мелѣ
143	5	bejeniile (т. е. бѣглецами)
»	12	с а
144	27	кѣкъчѣ""

стран. 144	строка 28	жн҃
146	34	всеи҃
147	10	ѣ
149	2	окѣмл
151	5	О крайовскихъ банахъ Барбу, Пырву, Предѣ и Данчю см. ниже, стр. 876 и *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VIII, pp. 74—79.
154	10	х҃ріс ам.
155	6	«переплетенъ этотъ Октай».
»	12	вм. цѕ — дѕ.
156	34	л ѕѕ ... л ѯ҃.
157	8	съ цѣи.
159	6	Михня.
160	28	Викенхаусеру «Geschichte des Bistums Radautz und des Klosters Gross-Skit» (Черновцы, 1890); см. *E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I (Вѣна, 1903), 97—116; *Арсеній, еписк. Псковскій*, Изслѣдованія и монографіи по исторіи Молд. церкви. СПБ. 1904, 87—93.
161	29	Другія ссылки у *Kozak'a*, id., 184—196.
166	8	мц҃ть.
172	8	Переплетъ кожаный.
174	34	см. ниже, стр. 681—682.
178	7	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 143—144, гдѣ издана надпись [illegible]
178	14	[illegible]
181	18	см. ниже, стр. 216—217. Прибавить: Запись на Минеѣ-Май 1577 г. собр. В. М. Ундольскаго № 82: іером. Симеонъ дарилъ рукописъ [illegible]
182	23	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 199—218.
197	10	ѿ
»	14 и 18	скрнс҃ѣ.
205	2	описана.
»	8	*П. А. Лавровъ* о той же Хилендарской рукописи въ Сборникѣ, посв. акад. Ф. Ѳ. Фортунатову, стр. 349—361. Ср. нашу рец. въ *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1901, кн. VI, стр. 484—485 и ниже, стр. 485—488, гдѣ описанъ Сборникъ Вук. Музея древн. № 156.
208	20	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 298, 377, 420.
209	8	книгъ.
210	4	Проботѣ.
212	30	Издана въ V кн. *Гласника*.
214	9	*А. Яцимирскій* Гр. Цамблакъ, стр. 26, 100, 102, 104, 114, 125, 135, 232, 235, 236, 301, 342, 343, 423, 425.
»	18	*J. Grigoriu*, Iosif Muşat, pp. 35—42.
218	8	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 160—179.
225	26	Раковицу.

Балошахъ черногорскихъ, французскихъ и румынскихъ, въ разн. книгахъ *Гласника*.

стран. 345 строка 8 *D. Onciul*, Originile principatelor române, Bucur. 1899, 134—136; *I. Bogdan* въ *Analele Acad. Române* t. XXIV, 191—207, и въ *Archiv'*ѣ Ягича, bd. XXV 522—543, XXVI, 100—114.

346 25 изданы Фр. Миклошичемъ въ IV кн. *Starine*, 29—62.

» 26 «Примеры», 3 изд., стр. 134—137.

350 5 у Фр. Миклошича.

356 3 вм. «подъ .... ротачизма» — «архаизмъ, хорошо извѣстный и славянскимъ языкамъ».

358 34 грамматика.

362 8 Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXV.

365 22 *Труды Бессар. Архивн. Коммиссіи*. ч. I. Кишиневъ, 1900, 35—36.

370 11 ѝ їсъ.

376 19 *М. Н. Сперанскій*, Рукописи П. І. Шафарика, стр. 64—65.

391 23 Въ валашской грамотѣ 1570 года господарь подтверждаетъ актъ братотворенія: и они пократиша и промениша Ѡ нихномь добромь колю и със знаніе късемь мегїешимь (сосѣдей), *Сборникъ* болг. Мин., IX, 360; въ грамотѣ 1623 г.: и пак да се знаетъ, како си сѣтъ пократили Станчюль Пипъратѣль негови синови ..., да вѣдетъ дві брате надъ сіе дедине (наслѣдствомъ), что сѣтъ писани зде въ книга, тамъ же, 370. Въ томъ же чинѣ Требника Бѣлградской Нар. Библ-ки № 10, XVII в., читаемъ: потѡмь кажеть свещенникь свети поносъ и шпасѣть ихъ школо и дрьжить братіа свети поносъ лютѣми рѣками, *Гласник*, кн. LXIII, 280.

Эти слова разрѣшаютъ всякія сомнѣнія Ар. Денсушяну.

393 15 Іером. Варлаамъ — игуменъ Бисерикапскій.

398 27 О крайовскихъ банахъ Барбу и Пырвулѣ см. добавленія къ стр. 151. Монастырь св. Пантелеймона — одна изъ церквей Быстрицы.

399 12 О селахъ съ названіемъ Petrarï, главн. образомъ въ Валахіи, см. *D. Frundescu*, Dictionaru, p. 351.

400 3 *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, 7, 29, 48, 49, 95, 109, 237, 242, 354, 356.

403 11 Запись издана неисправно въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 205.

406 27 начертанія ключи'атс нужно читать отъ правой руки; должно быть Станичѣ.

411 19 Въ записи на Апостолѣ собр. Гепецкаго тотъ же Пареоній называетъ себя ученикомъ Варнавы и перечисляетъ пожертвованныя имъ рукописи: и дадѡхъ и два ѱалтири, и два тетроеѵангили, и четири летѣргїи и єдинъ

ѱалтирь съ тълкованіи и за вѣсѣхъ дадшѣхъ десѣть книгы добры.

стран. 422 строка 16 По словамъ Л. Милетича и Д. Агуры, рукопись переписана въ 1653 году въ дни Матѳея Басараба, на средства угровлахійскаго митр. Стефана, въ 5 годъ его архипастырства, и дана митрополичьей церкви г. Тырговища. Запись сдѣлана въ 1680 году Онуфріемъ монахомъ странн. *Сборникъ* болг. Мин., IX, 205.

433 17 Запись изд. нами въ «Мелкихъ текстахъ и зам.», XXVIII.

435 29—31 Замѣчанія относятся къ рукописи № 133 (293).

440 2 О Варлаамѣ и Іоасафѣ на рум. яз.: *M. Gaster*, «Literatura populară». 32—53; его же «Chrestomatia română», vol. I, pp. LIII—LV, 129, 165, II, pp. 76—78; *І. Франко* въ «*Записках Тов-ва ім. Шевченка*, 1897, IV, 128—129; *I. Sbiera*, Mişcări culturale si literare, pp. 281—282, гдѣ переводъ Настурела отнесенъ къ 1648 году; *Сборникъ* болг. Минист., IX, 193—195. См. прибавленіе къ стр. 695.

446 26 Полная литература у *В. Д. Стоянова*, *Период. Списание*, 1891, XXXVI, 999—1006.

448 30 пострадахъ.

492 14 Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIV.

496 19 Снимокъ записи черезъ кальку утраченъ.

502 18 Тѣ же прибавленія къ хроникѣ Амартола — въ ркпси Хиланд. мон-ря конца XV в., *Sava*, 40.

507 26 Судя по отрывочнымъ выпискамъ, нельзя вполнѣ ручаться за вѣрность опредѣленія рукописи.

523 14 Іоаннъ

532 33 Ѳеопемптъ

546 34 Интересныя данныя для исторіи традицій Величковскаго въ Россіи см. въ «Историческомъ описаніи Козельской Оптиной пустыни, вновь составленномъ Е. В.» Троицкая лавра. 1902.

548 22 Замѣтимъ, что въ это время на Аѳонѣ жили Паисій Самоковскій и Спиридонъ, впослѣдствіи ученикъ Величковскаго и авторъ «Исторіи вкратцѣ о болгарскомъ народѣ славенскомъ» (1792). Можно предположить, что оба Паисія знали другъ друга: извѣстно, что Величковскій бралъ книги изъ *болгарскихъ* монастырей (см. стр. 528).

554 23 библіотекѣ.

» 25 Изъ другихъ библіотекъ, владѣющихъ рукописями Паисіевой школы, отмѣтимъ библіотеку Рыльскаго мон-ря (3 полка), гдѣ находимъ 21 рукопись той же серіи, *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 78—80, 120—122; *Л. Милетичъ*, Споменъ, 52—60.

567 9 } Писецъ Спиридонъ — авторъ упомянутой выше «Ис-
568 10 } торіи вкратцѣ».

стран. 602 строка 30 Надпись относится къ 1616 году, смерти Павла.

608 5 ..... Klosterlagen in seiner Umgebung im historischen Theile ergänzt von I. Fleischer .....

» 19 *Archim. Ghenadie Enaceanu*, «Din istoria mânăstirei Neamțului», *Biserica Orthodoxa Româna*, 1883, pp. 604—617.

610 23 Описаніе ихъ см. на стр. 794—797. По послѣднему инвентарю — печатныхъ книгъ въ Нямецкой библ-кѣ 3710 номеровъ.

623 31 , греческой скорописной формы δ—д, з въ числовомъ значеніи, обозначеніе на поляхъ 24 главы книги Іереміи буквами ϗ δϐ, оригинальную форму д з — ѕ, ы съ поперечной чертой надъ первой линіей и др. Особенно важна глаголическая буква: быть можетъ, списокъ близокъ къ оригиналу.

624 29 Отрывокъ для образца перевода (обычнаго): Бы̑ въ дни̑ а҆хазъ сынъ іѡа҃ѳамовъ цр҃ѣвавшаго ѿ ѹ҆зіи да҃ и до хоусъ. сѣмьдесѧтаго и дѣвѧтаго і҃стовластіѧ; въ дни̑ ты і҃ѳа сѣдѧ а҆хазъ царь̑ на столѣ цр҃тва своего. и҆же к сѣсѣмѣ градѣ к мѣсто цр҃тва своего. и҆ сотвори пнр҃ колможа̑ свои̑, и рако̑ свои̑, силѣ фарисѣйстый, и медѣйстѣй страна̑ и колмро̑ земны̑ и҆ и҆же и ѡ҆ нѣ. і҃ѳа же показа богатьство. и҆ чьсти цр҃тва своего,и чьсть красоты величьствіа своего дньми многіѧ. п҃ и҆ р҃ми дньнѣ.

655 26 Дмитрія, Григорія, Арсенія.

683 8 трифѣ.

690 27 По болгарской ркпси нач. XVII в. изданъ нами ниже, стр. 819—822; по сербской ркпси XVI (опред. Л. Милетича) или XVII в. Рыльскаго мон-ря изданъ *Е. Спространовымъ*, Описъ, 19—20; тамъ же и «чины великой церкви».

695 33 Изъ другихъ молдавскихъ списковъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ отмѣтимъ ркпсь XVI вѣка Креховскаго базиліанскаго мон-ря; вторая часть ркпси занята Апокалипсисомъ. Рисовальщикомъ выполнено только 11 рисунковъ къ повѣсти; для остальныхъ 80 рисунковъ и нѣкоторыхъ заглавныхъ буквъ оставлены мѣста. Для иллюстрацій къ Апокалипсису оставлено 47 мѣстъ. Молдавское происхожденіе ркпси не подлежитъ сомнѣнію (примѣры у *І. Франка*, Приложеніе къ VIII тому *Записокъ наук. тов. ім. Шевченка*, стр. XV—XVI. Тамъ же издано 10 рисунковъ въ черныхъ очеркахъ).

696 34 Издана нами, Григорій Цамблакъ, стр. 344.

785 17 Другому монаху Давиду принадлежитъ Минея Рыльскаго мон-ря № 33, 1487 года, *Е. Спространовъ*, 37.

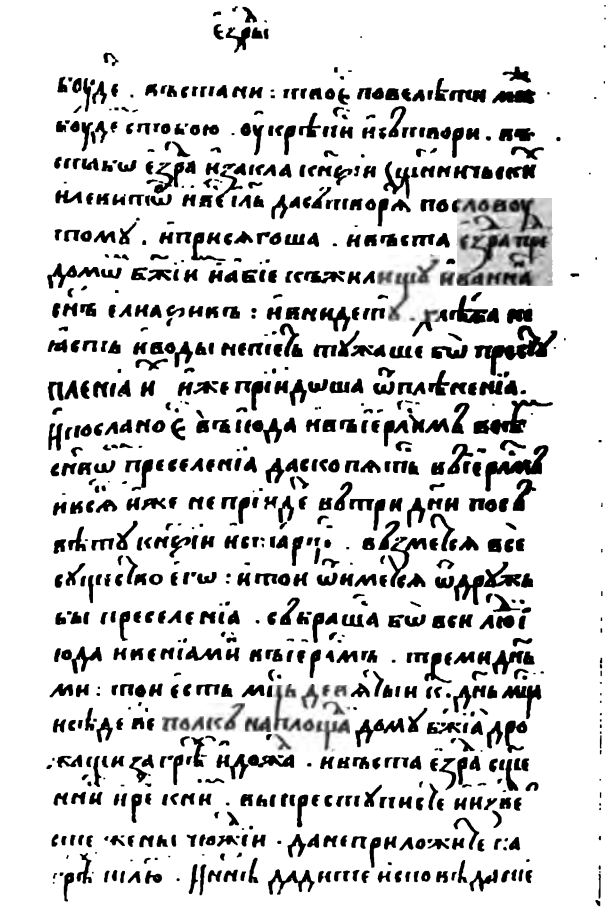
816 16 9) въ грамотѣ 1535 года валашскаго господаря Влада: свѧтѣи и божьствѣи и вели҆цѣи цр҃кви епископіѧ ѿ Бѣзъ, *Сборникъ* болг. Мин., IX, 355.

843 3 *Л. Милетичъ и Д. Ангура* въ *Сборникѣ* болг. Мин., IX, 173—182.

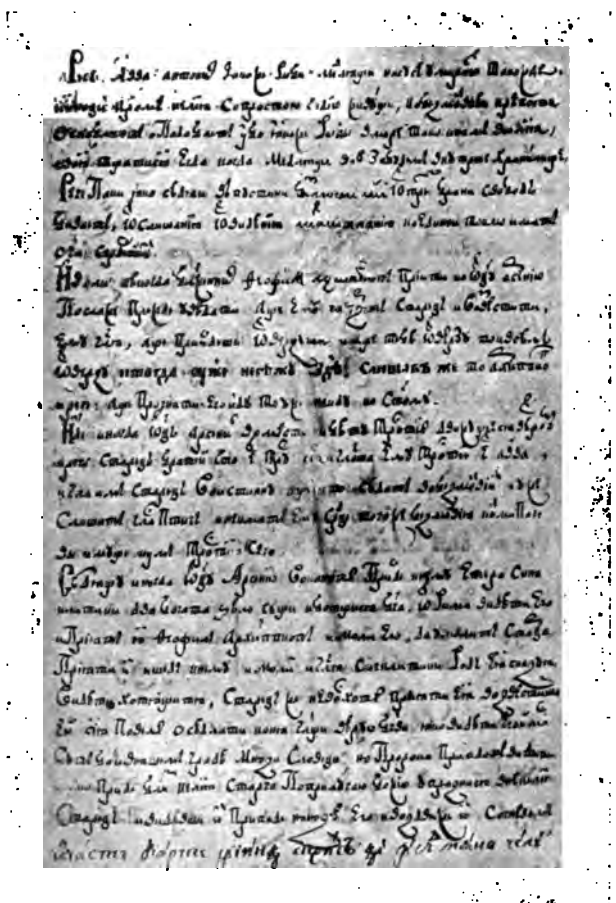
стран. 844 строка 8 Издано *П. Сырку* въ *Archiv'ѣ* Ягича, VII, 78—98 по настоящей рукописи и *А. Кирпичниковымъ* «Новая виз. повѣсть въ древне-русской (?) литературѣ», *Труды VII Археол. Съѣзда*, II, 1—8 по ркпси Одесскаго ун-та XVI—XVII в. № 38 съ яркими болгаризмами и народными чертами.

» 21 Для сравненія съ извѣстнымъ Тиквешскимъ сборникомъ приведемъ заглавія статей его: 1) Слово великаго Василіа, како изкави человѣка ѿ дїавола; 2) слово ѿ Иѡанна Златоустаго, како і҃ жены въсѣ свѣтъ погѫбиша. а) Слово ѡ Самсонѣ, б) слово ѡ свѧтѣмь Илии, како бѣжа ѿ жены, в) слово ѡ царѣмь (sic) Фоуцѣ и ѡ братии его, како погоуби єдина жена крѣчьмица въ єдинь день; 3) слово пророка Давида и царя, како зачесе; 4) слово, како исписа Давидь псалтирь; 5) слово, како свѧтое єѵаггелиѥ исписасе; 6) слово како къздкнѫсе пресвѧтаѧ Богородица 7) слово, како Марта (швисе?) прѣдь царемь и кесарємь Пилѣстомь; 8) Разоумникь ѡ всѣмь вопрос; 9) слово ѡ Пѣрамѣ и Зарѣ; слово, како вчаше Сарра Пѣрама моужа своего; слово ѡ свѧтои Троици; слово ѡ съмрьти и ѡ житїи Пѣрамове; 10) слово прѣкраснаго Иѡсифа; 11) слово за Мелитїа постника; 12) слово како ѡсоудн жена Єфрема; 13) слово сѧтаго Маркоріа; 14) слово прѣмоудраго Иѡсопа како жит; 15) слово Иѡанна Златоустаго ѡ дѫшевнѣхъ разкорѣхъ; 16) слово за шпицкю; 17) слово сѧтаго Іс҃тратїа, како (спасень?) кысть; 18) Єндѣкіе ап. Павла, Н. Начовъ въ *Сборникѣ* болг. Мин., VIII и IX (добавленія въ заглавіяхъ принадлежатъ Начову).

887 Авраамъ авва 699.
Авраамъ игум. нямецкій 598.
Авсидская земля 254.
Адріанъ патр. росс. 836, 838.
Алексѣй молд. бояринъ 871.

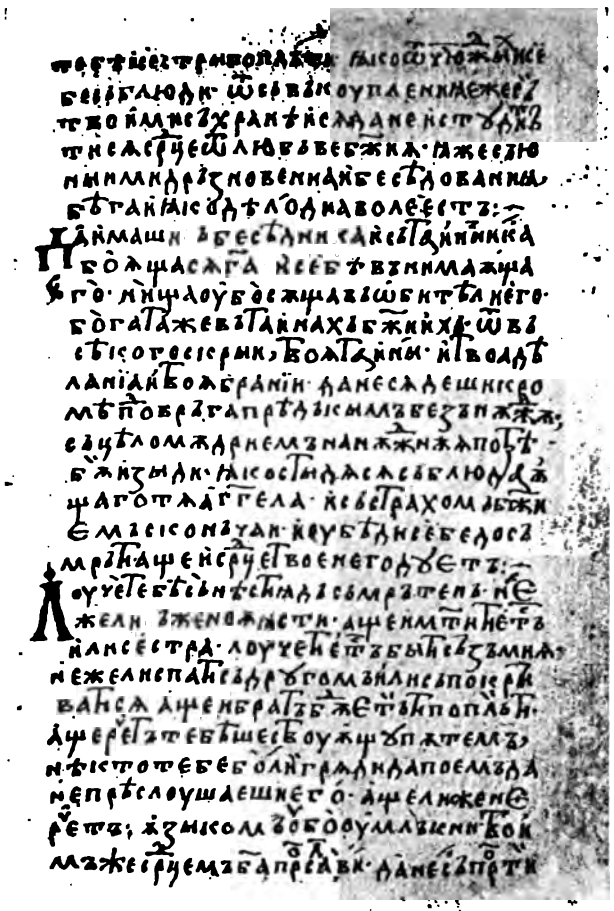


5. Ветхій Завѣтъ XVI вѣка. Нямецкаго монастыря, № 3.

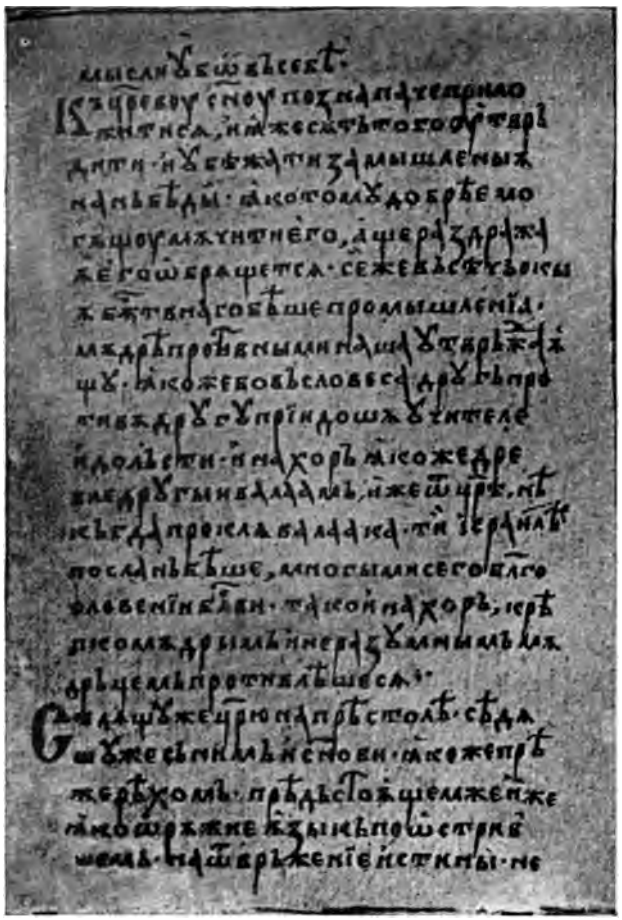


6. Сборникъ-автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.

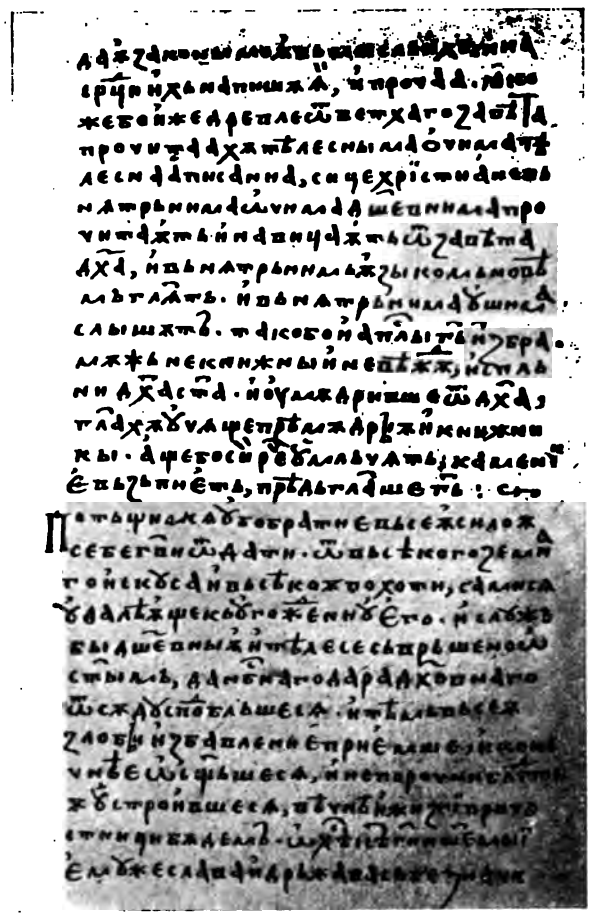
7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Пянецкаго монастыря, № 59.



8. Сборникъ конца XIV вѣка, Пянецкаго монастыря, № 96.

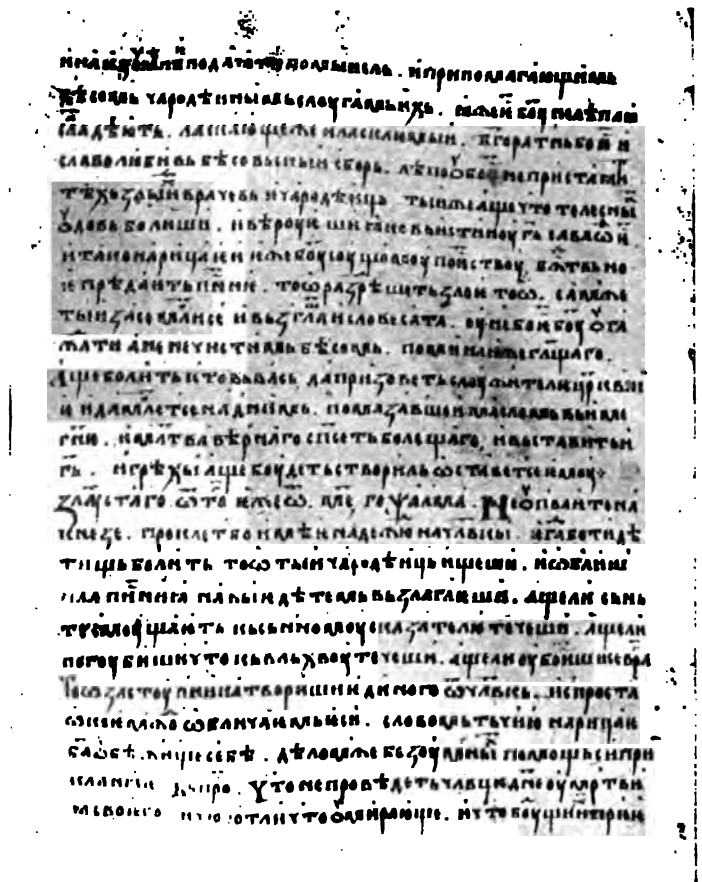


9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 61.



10. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 94.

11. Сборникъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 84.

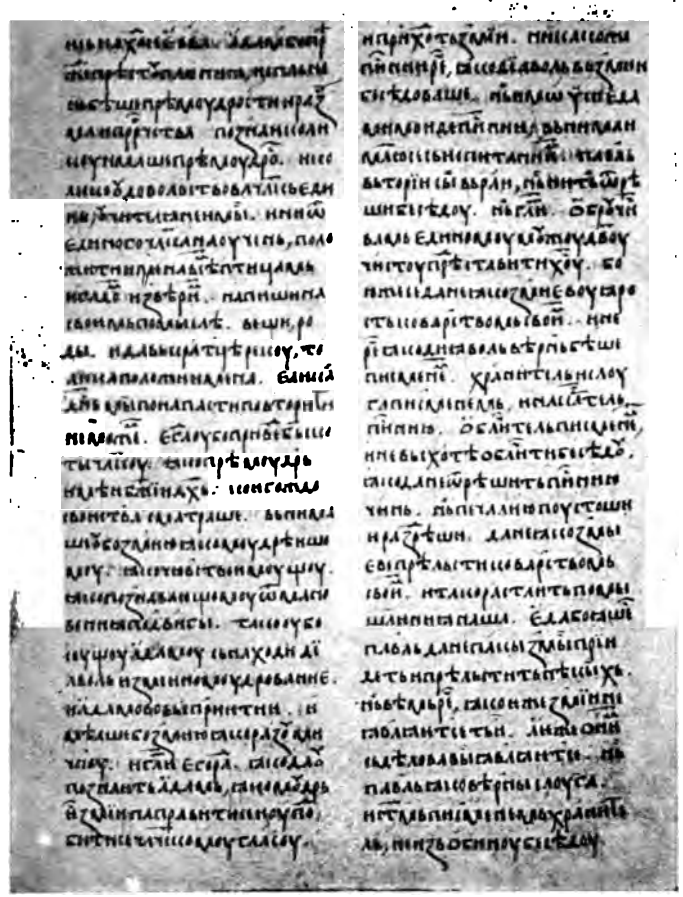


12. Сборникъ XIII — XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.

дрѣвнихъ самьтѣхъ. можетъ
прилежати. ѥже иудѣи моуча
хоу духа. ащелиже добоущихъ
прѣченіе ѥ. пріимлетъ поцрквы
мь оучителемь. ѥже избыше
хѫ рады. побно ѥ иже окончинѣ
соудоумлиетъ. даскорѣѥ пріимѫ
тьсвою чьсть :

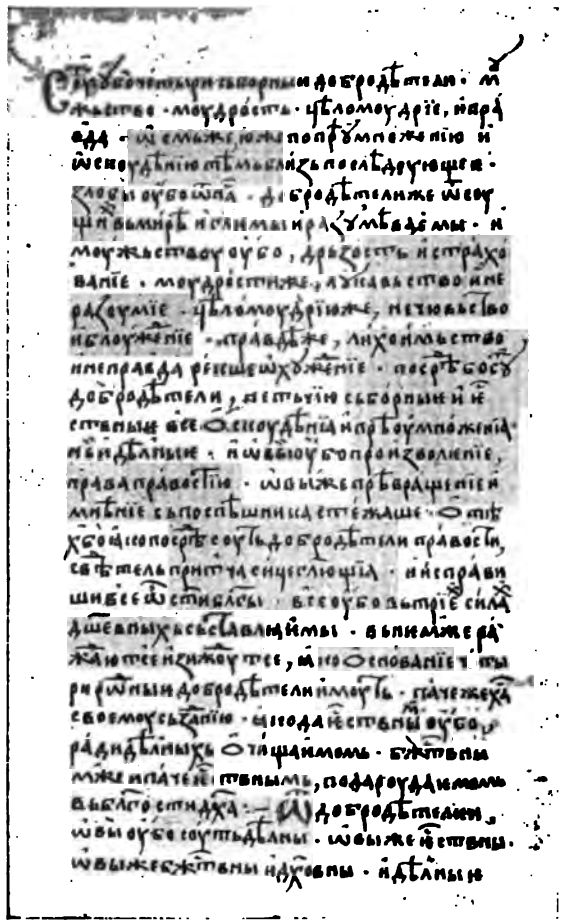
.пи Ндани быше комоужо и рнзысѣ
ли. нрѣно бынмь дапочиюгъ
нѣ́ще, врѣмѣ мало. дондѣже ско
нчаютсѣ клеврѣтни, ибратиьи.
хотеще бъіѣни бъіти ѩконты :

.пи Нсмли ѩвлиютсѣ просеще коньч
ни вѣгомира. тѣмиженгрыѣ
тн докончыни братиѣ своѣ
беща вѣлмы. дане безныхъ съ
врьшени боудгъ. посѫкрьвенню.
бѣлиѣжернзи цвьтоущихъ бго
жѣнѣ. свѣтлостъ ѩвлиютъ

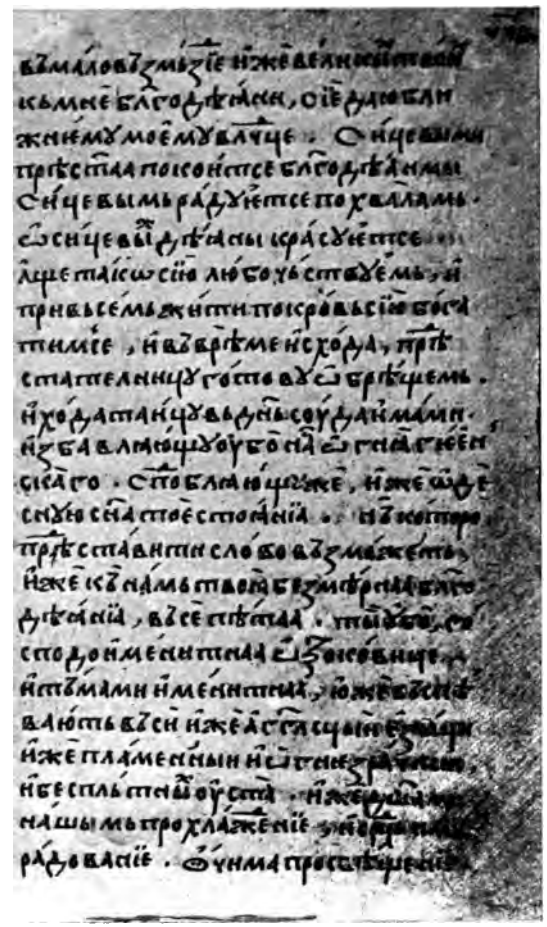


13. Апокалипсисъ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 23.

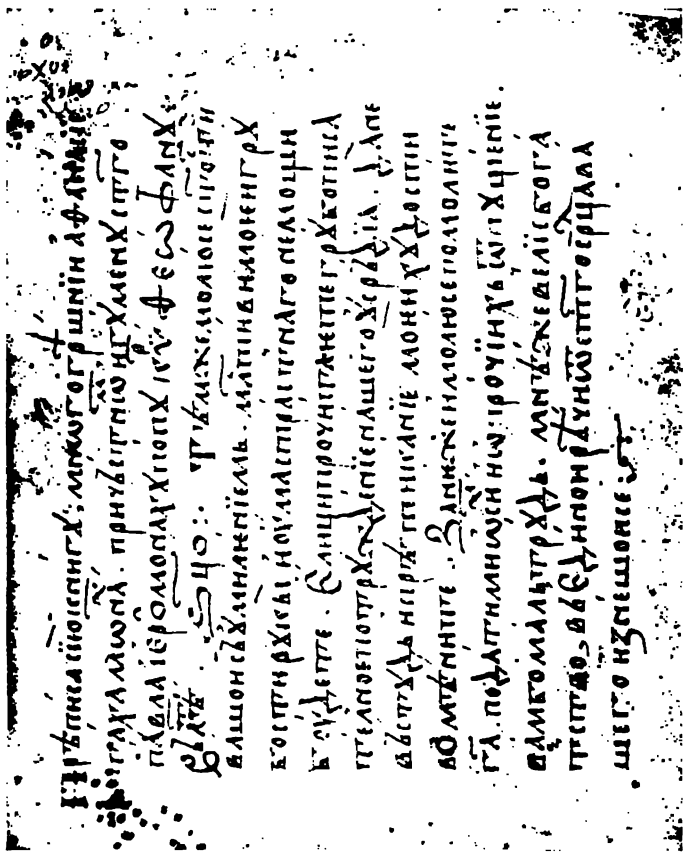
14. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 82.



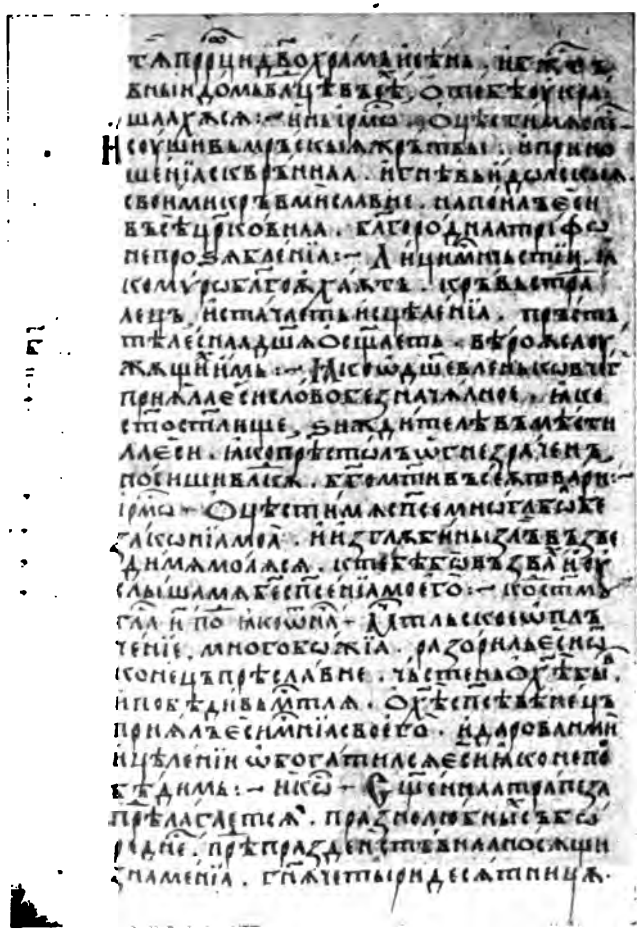
15. Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 77.



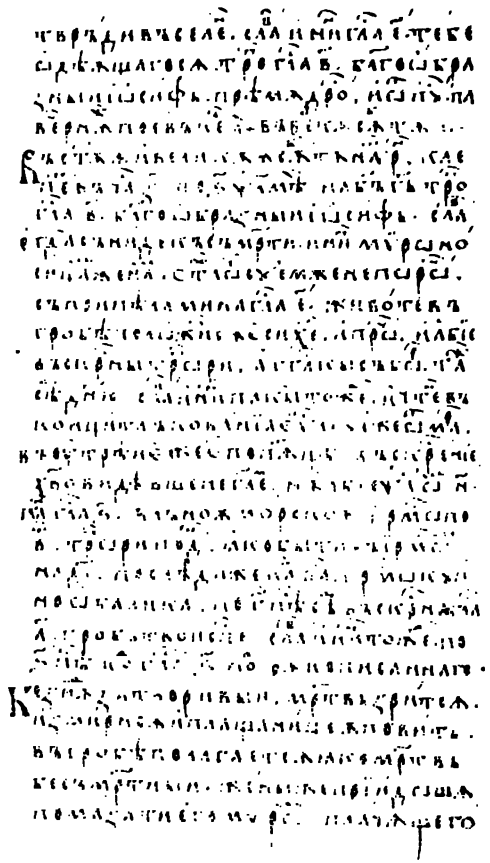
16. Бесѣды Іосифа Вріенія XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 80.

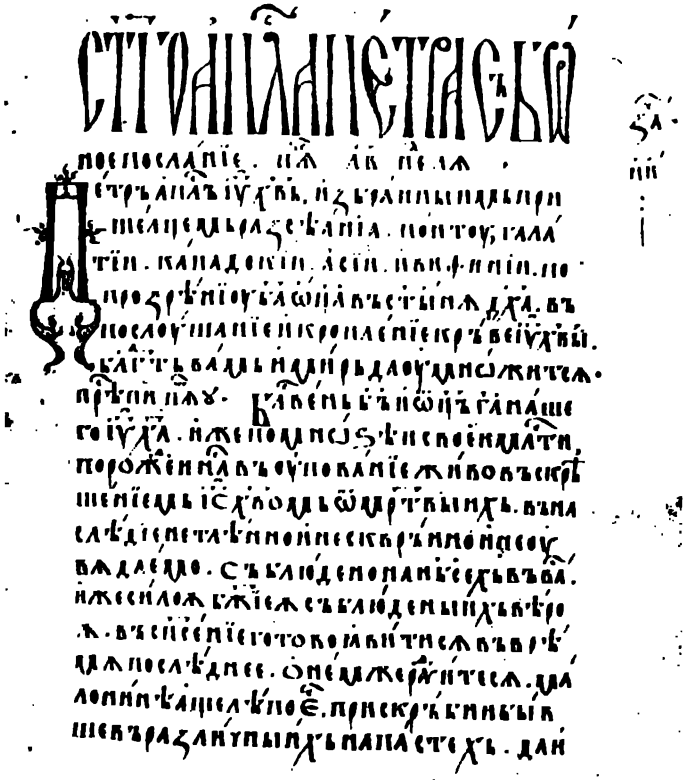


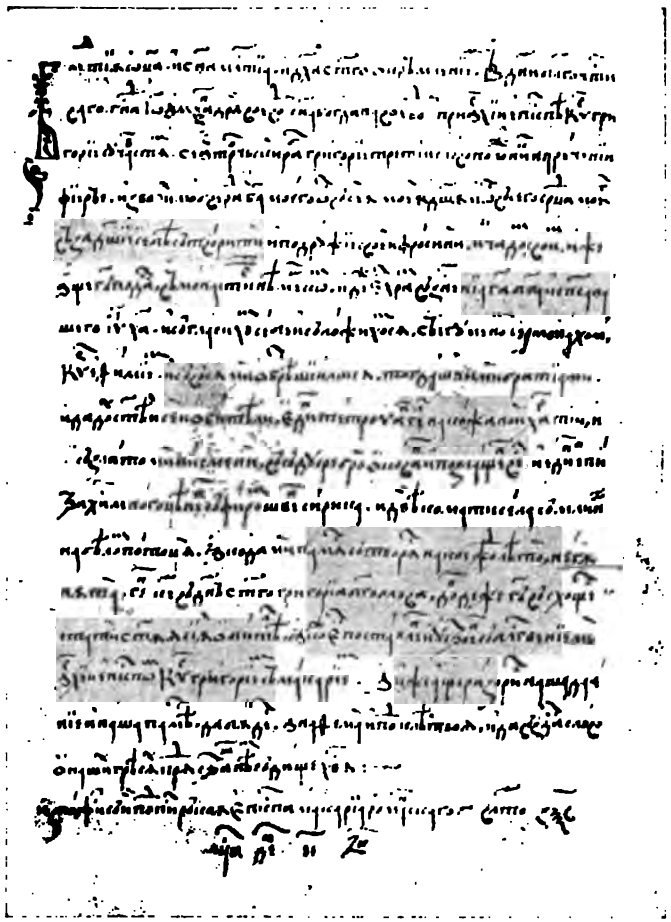
17. Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 года, Нямецкаго монастыря, № 92. Запись писца.



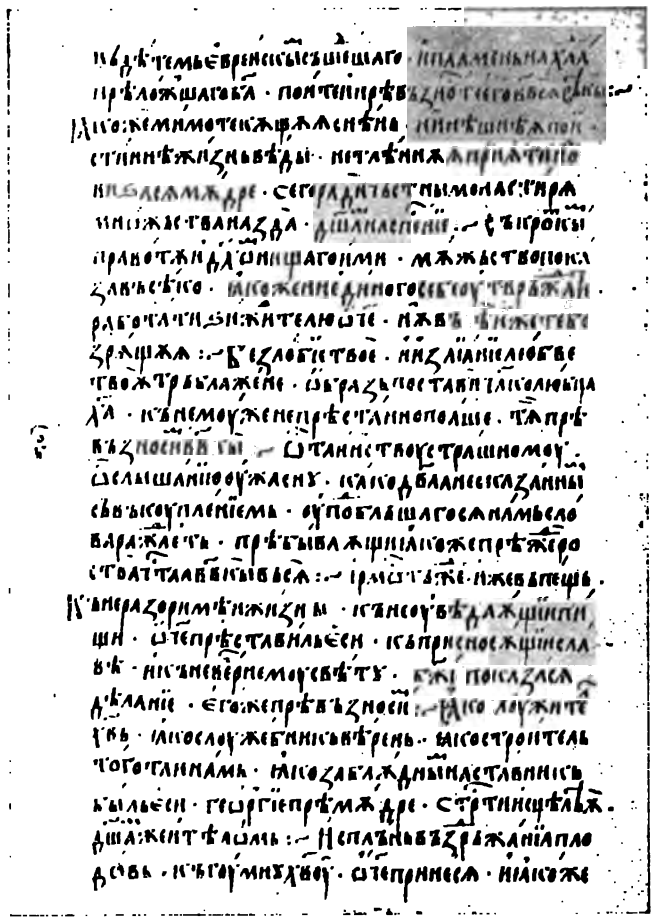
18. Минея служебная на Февраль, 1445 года, Нямецкаго монастыря, № 51.







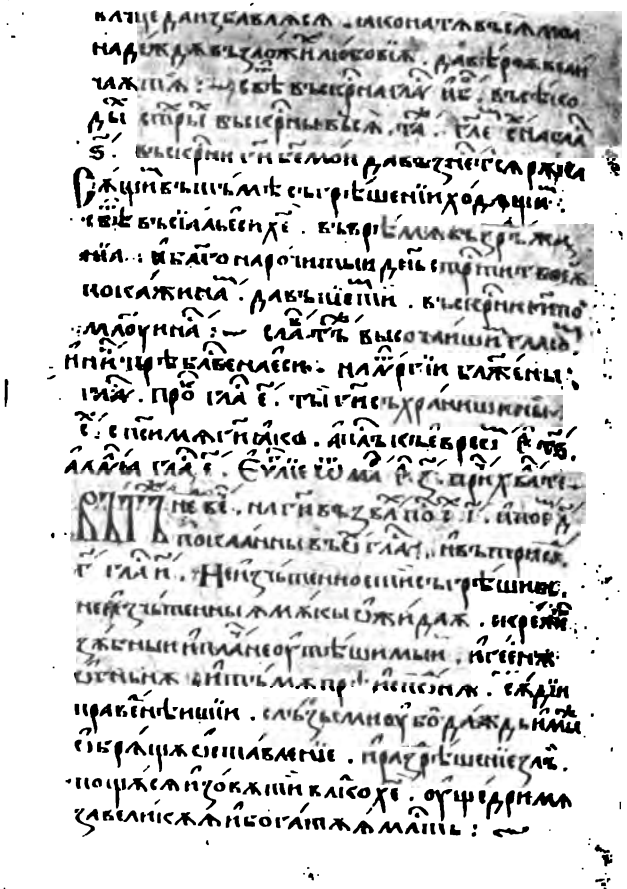
21. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11. Запись-автографъ Романскаго еписк. Макарія.



22. Минея служебная на Апрѣль, 1574 года, Нямецкаго монастыря, № 53.

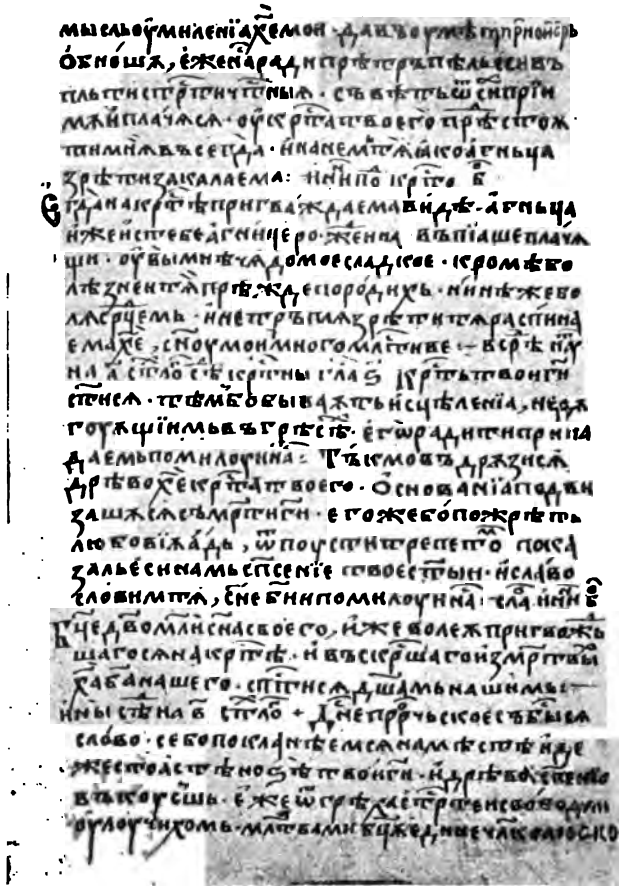
23. Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.

24. Минея служебная на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.

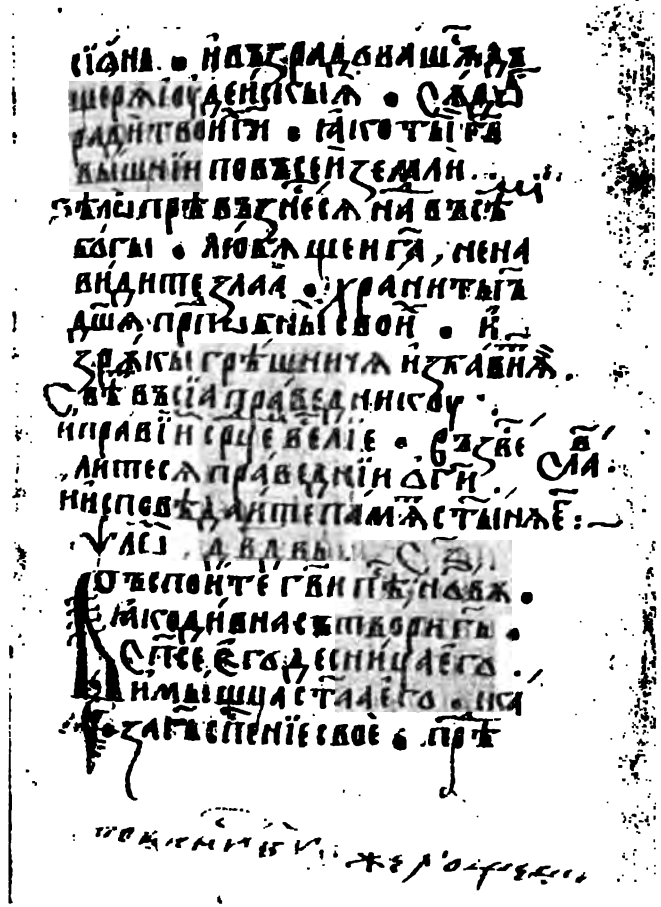


25. Тріодь Постная 1641 года, Румынской Академіи, № 50.

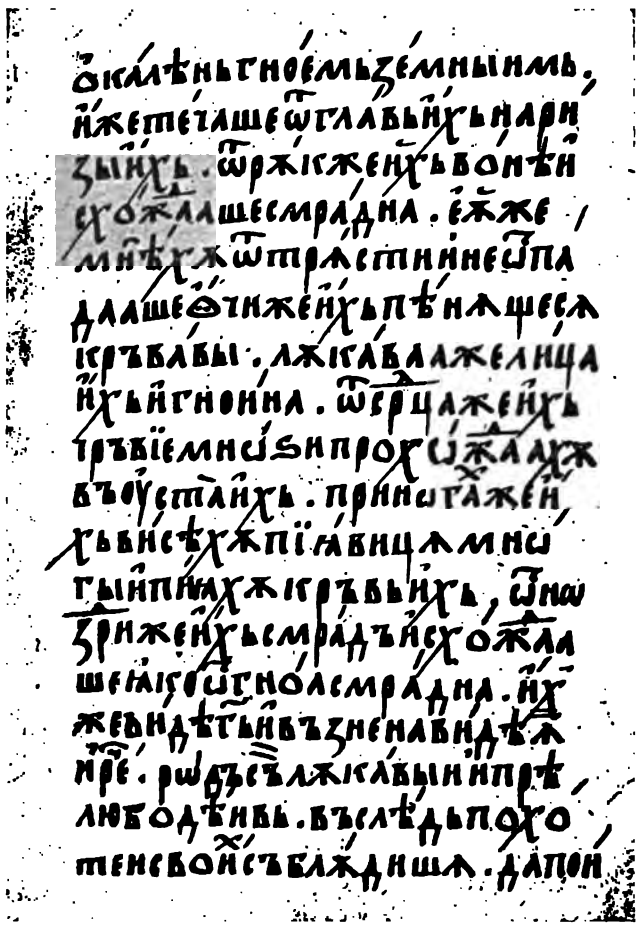
26. Ветхій Завѣтъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 2.



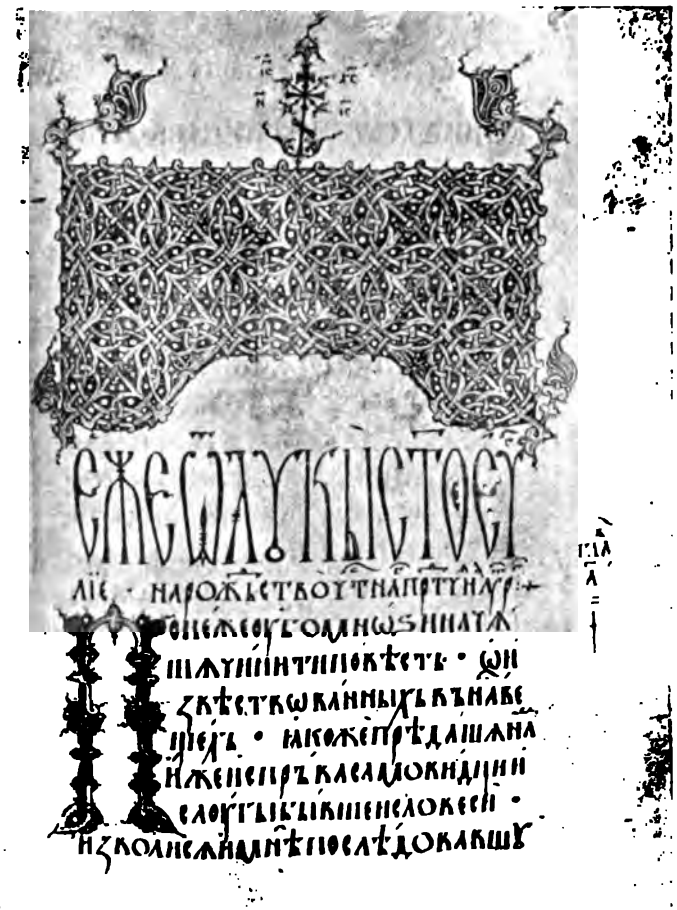
27. Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 35.



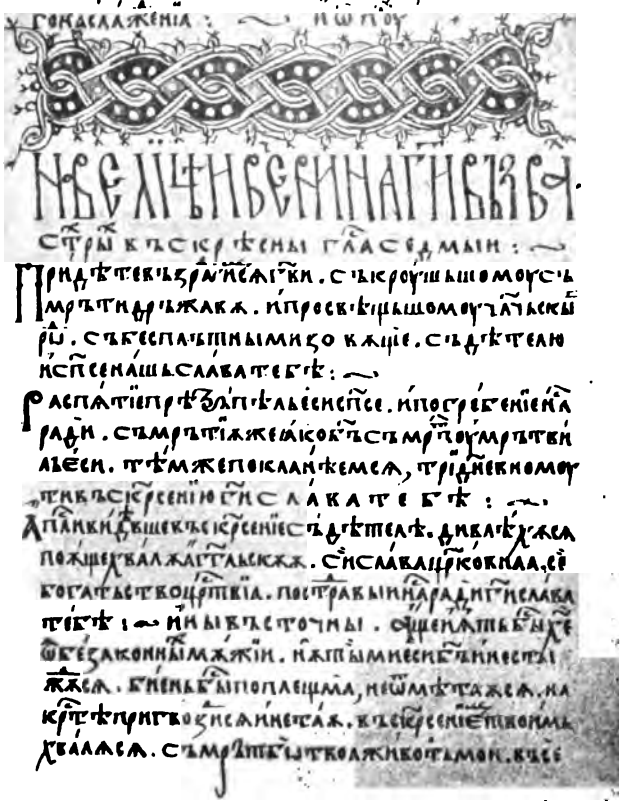
28. Псалтырь съ гадательными приписками, XV вѣка, Румынской Академіи, № 3.

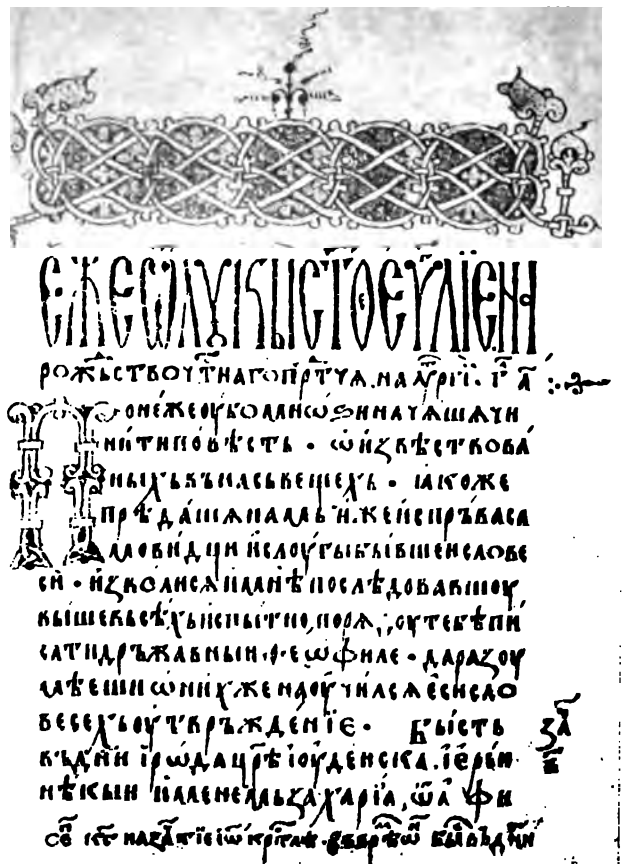


29. Житіе Василія Новаго начала XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 62.



30. Евангеліе 1436 года, Нямецкаго монастыря, № 5.

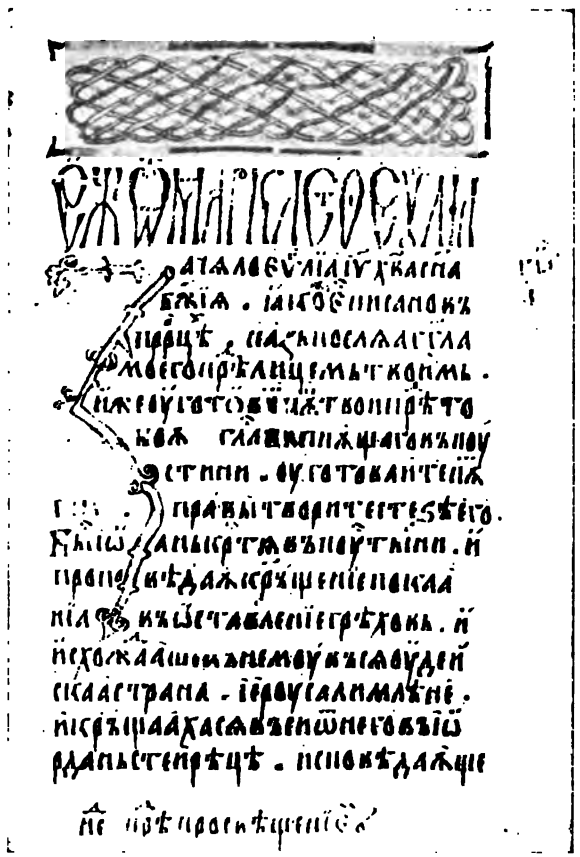




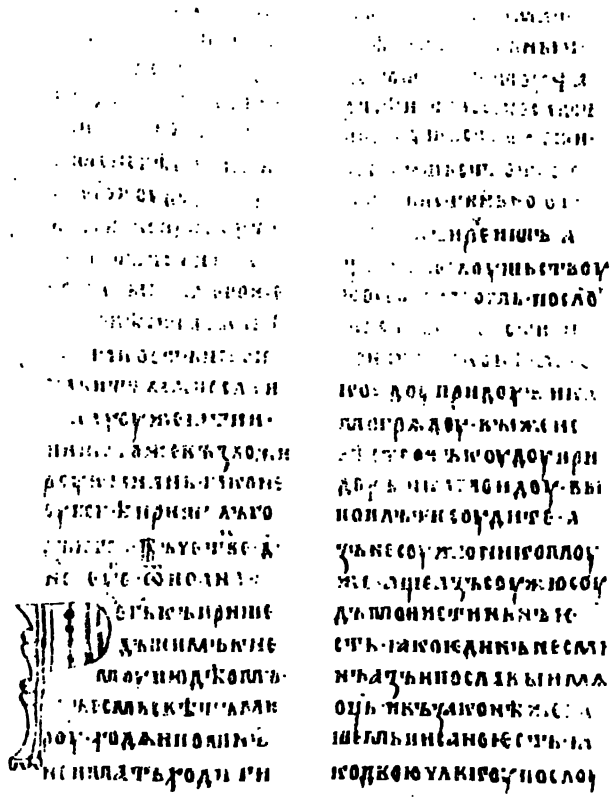
33. Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 12.

34. Евангеліе XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 13.

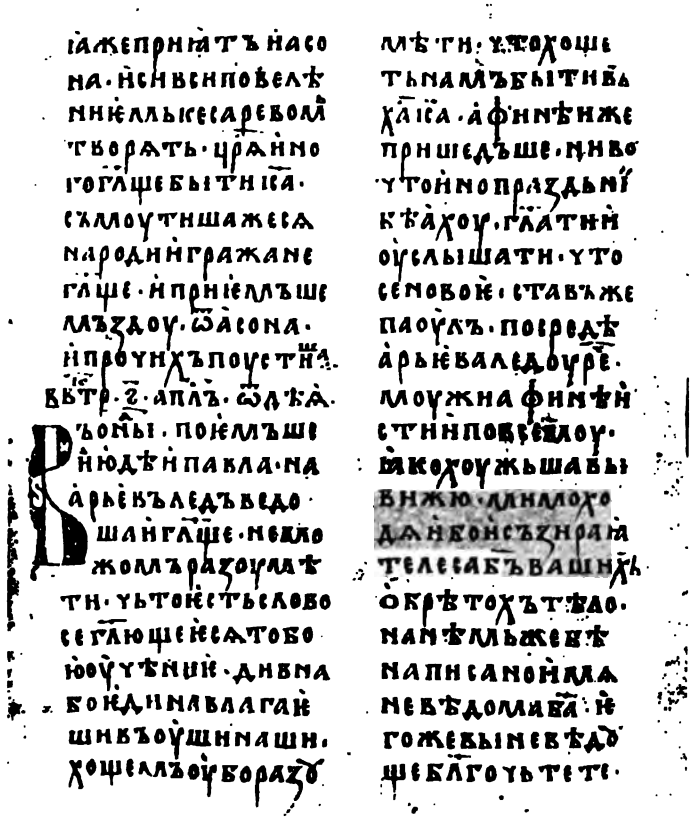
37. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11.



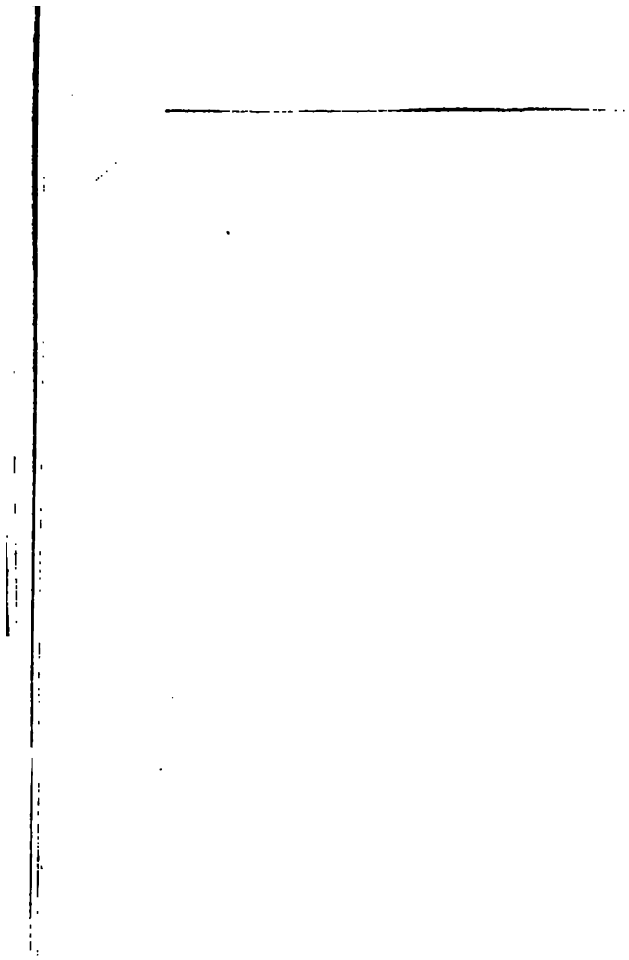
38. Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.

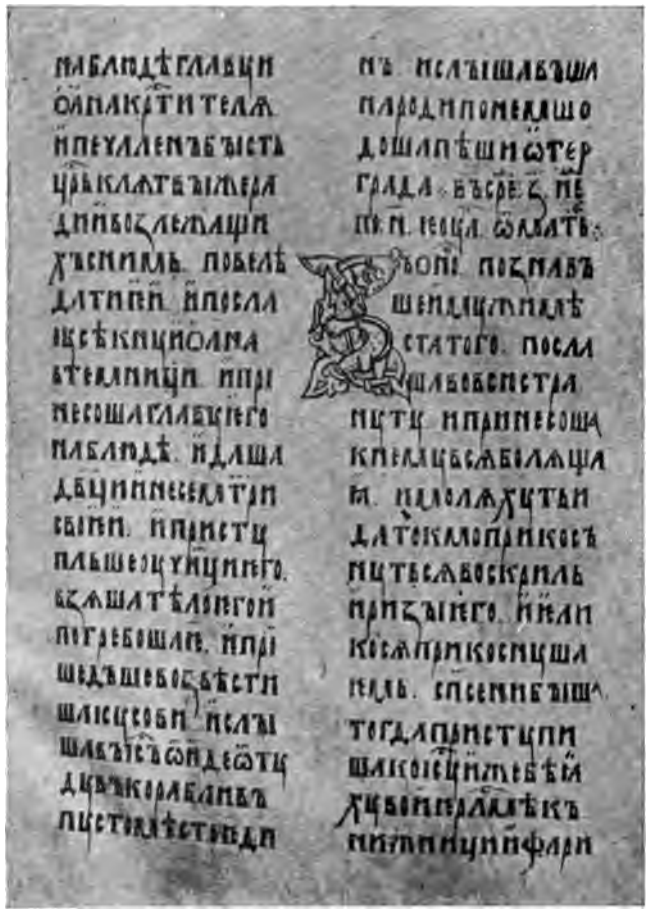


1. Евангеліе XIII вѣка, Румынской Академіи, № 4.

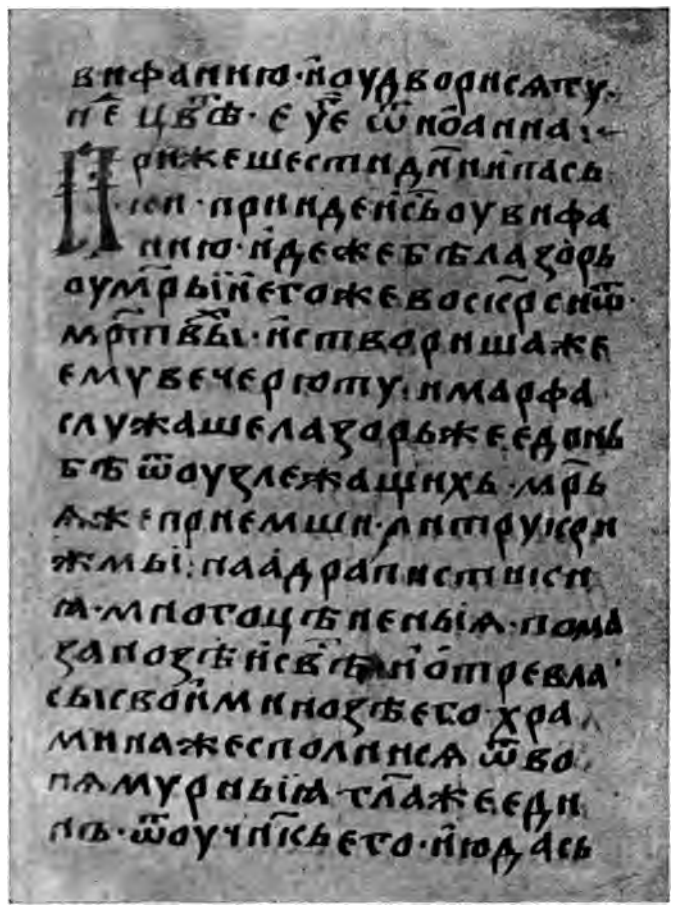


2. Апостолъ XII—XIII вѣка, Румынской Академіи, № 20.

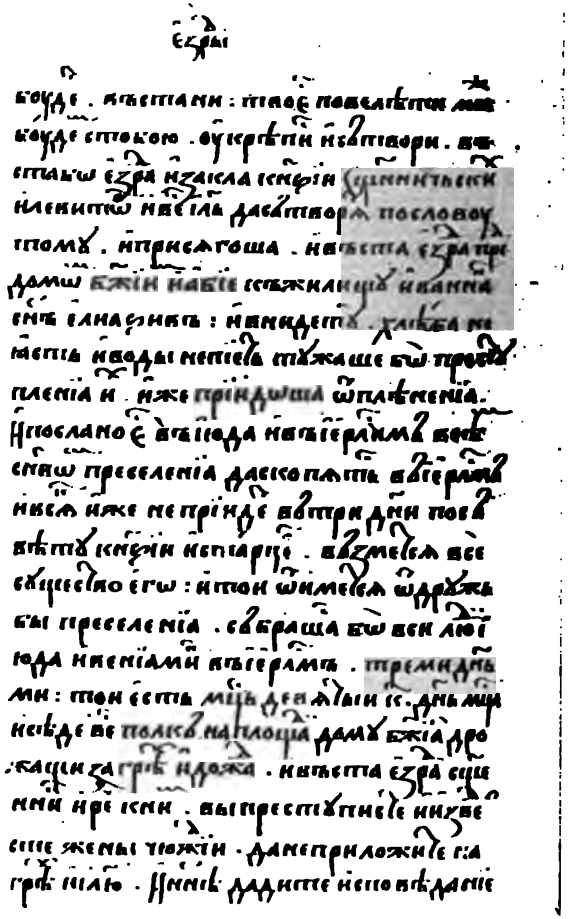




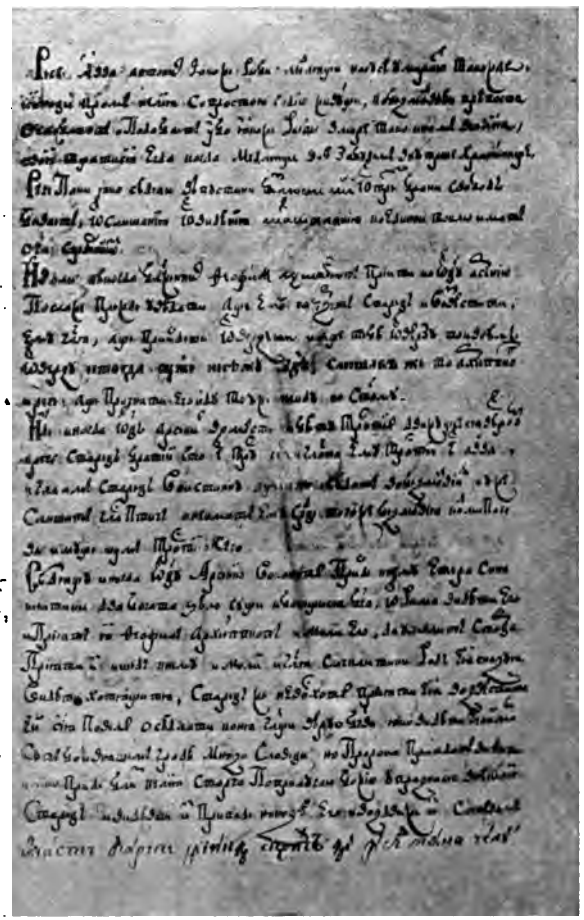
3. Евангеліе XIV вѣка, Румынской Академіи, № 5.



4. Евангеліе XV вѣка, Румынской Академіи, № 6.

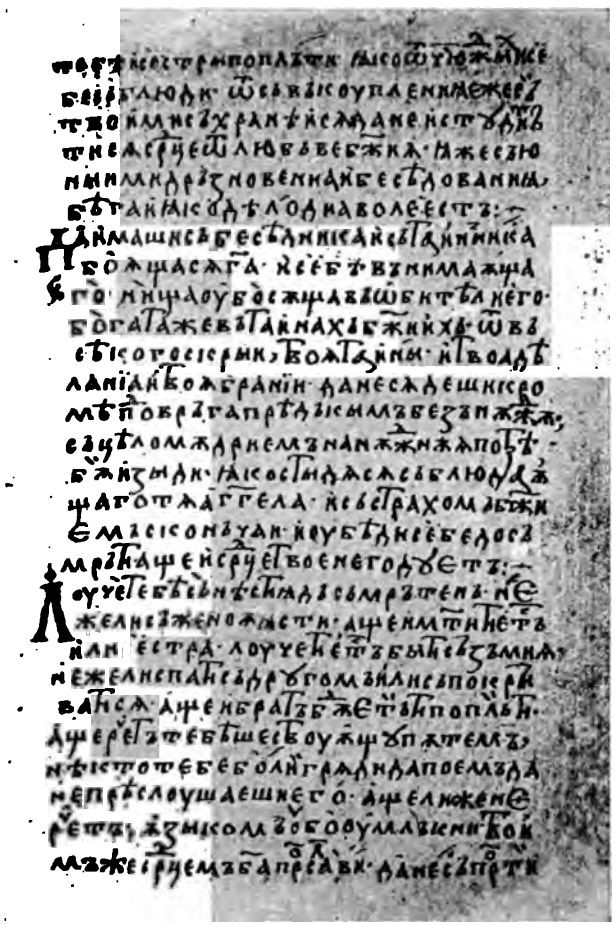


5. Ветхій Завѣтъ XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 3.



6. Сборникъ-автографъ Димитрія Ростовскаго, конца

7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго мона-



8. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 96.